

۱۴۱۸-۵۷



دؤى كنگ نى وىلىس نه اىىپ پادى  
پىرلوى لىسك شىرى ولىس پادى كورن نى نىل اشو نى نى

اعمال نامہ روس

تاریخ روسیہ

TARIKH-I-ROOSIA

OR

URDU TRANSLATION OF "RUSSIA "

BY

D. MACKENZIE WALLACE, M. A. D. C. I.,

Member of the Imperial Russian Geographical Society  
and Private Secretary to His Excellency the  
Viceroy and Governor General of India

DEDICATED TO

THE HON'BLE SIR ALFRED COMYNS LYALL,

C. B. AND C. I. E.,

Lieutenant Governor of the North-Western Provinces and  
Chief Commissioner of Oudh.

مصنفہ ڈاکٹر ڈی میکینزی والیس صاحب ایم اے۔ ڈی سی ایل۔ بمبر شاہنشاہی مجلس جغرافیہ  
حال پریوٹ سکرٹیری حضور لارڈ وٹورن صاحب ہاؤس نائب السلطنت کشور ہند جسکے  
طبع کی منشی نول کشور صاحب کو تمام ویسی السنہ مروچہ ہندوستان میں مصنفہ ڈاکٹر سے اجازت  
حسب ایام مالک مطبع ہڈا پینڈت رتن ناتھ صاحب ڈرنے ترجمہ کیا  
چھپو پیرا کی زیر نظر اقدس عالیجناب سراج الفروڈ لائل صاحب ہاؤس نائب السلطنت گورنر مالک مغربی شمالی چھپو

مطبعہ نمبر نو کشور اوقہ لکھنؤ طبع ۱۸۸۷ء



1352

## P R E F A C E .

---

It is not unusual for readers, on seeing a new book for the first time, to enquire who and where is the author; and until they have learnt whether he is a known or an obscure man, and whether he is an accomplished veteran or a mere dabbler in the field of literature, little or no interest is taken in his work. In order to satisfy this natural curiosity, I shall commence this preface with a brief account of Dr. Mackenzie Wallace, the author of the celebrated work on Russia.

Like Sheikh Sadi of Shiraz, he had in his earlier boyhood a particular liking for athletic sports; and books were an aversion to him. No one could have then foretold the literary fame which time had in store for him. His first debut in the world of letters met with the greatest encouragement that an author could expect; for no sooner was his work on Russia published, than it became at once popular not only in England among his own countrymen, but equally so in various other countries and communities, into whose languages it was translated.

When Mr. Wallace was about fifteen years old a change came over him—a change that marked him out for a career of literary fame—and he conceived a passionate love for study, resembling the love of *Parhad* for *Shirin*, and applied himself to it in earnest.

His first line of study was in the noble field of Metaphysics. He became a student in various universities, and besides attending lectures in Edinburgh and Glasgow, he spent many years in the universities of Berlin and Heidelberg, the *Ecole De Droit* of Paris and other places. Roman Law was his favourite

at Heidelberg he took the degree of Doctor of Law. Eventually his well-known erudition, and especially his knowledge of Russia and Turkey, procured for him the position of Private Secretary to the Earl of Dufferin, when His Excellency was coming out to India as Viceroy.

Thus much for the author personally. Now a few words in reference to his work on Russia, and the translation which is here offered for the first time in Urdu.

Various authors have written various books on Russia; but, compared with Dr. Wallace's production, these books are as the light of a candle to the rays of the sun. In this work he has written at length on such subjects as the following : the social condition of the empire ; historical facts ; political changes ; Russian education ; executive and administrative departments ; relation between the subjects and the Government ; the Crimean war ; the emancipation of the serfs ; the Russo-Turkish war ; reforms by Peter the Great and by the Empress Catherine ; and other subjects too numerous to specify in this place. The ease with which Dr. Wallace has handled these various subjects, shows how well he had mastered them : and so much was his work appreciated by the public, that in the space of a few weeks after the book had been published some thousands of copies were sold and new editions were called for. The work is now in its ninth edition. Not only was it rapidly reproduced in its own language in America ; but it has been translated into French, Italian, German, Danish, Swedish, Russian, Hungarian, Turkish and other languages. Some of these translations were made without the permission of the author, and it is possible that other translations which have not yet come to his knowledge

There could not be better proof of the worth of the book, and the modesty of the author.

There are various methods of writing history. Some use materials which have been collected by other men ; while others base their narrative on tradition or on mere hearsay. But the value of Dr. Wallace's book lies in the fact that he had a personal knowledge of the subject on which he wrote, having lived as he did among all classes of the Russian community low as well as high, and did not, as many travellers do, get up his subject by a mere passing visit to the country which he undertook to describe.

He informs us in his book that he made it his first object to learn the Russian language from one who knew no other tongue, and that for this reason he chose a Priest to be his instructor. In course of time he became a master of the language. This enabled him to collect trustworthy materials for his intended history. Nor is the book merely valuable for accuracy of detail and extensive observation ; it is also full of witty remarks and numerous metaphors ; it entertains as much as it instructs.

Another of the most striking features of the work is, that its tone is every where free from political bias. It is strictly impartial. He has taken justice and honour as his guides, neither ignoring the good nor exaggerating the bad qualities of the people, and the character and institutions he has described.

As Dr. Wallace has lived both in Russia and in Constantinople in the capacity of a special correspondent to the "*Times*," his book exhibits a personal knowledge of the subjects he has dealt with. The book should therefore be considered a valuable contribution to our knowledge of Russia.

desirous of knowing what Russia and the Russians are like, should not be without a copy of this book or its translation : for no other book will give an equally true insight into the administration of the Empire, the social condition of the people, and the iron hand with which the Muscovite Government rules the country. The relations of that Government to the Press and to Education ; its attitude towards questions of administrative reform and towards representative institutions generally ; the position of the powerful official class ; the tenures of land ; the various religious sects—all these are subjects which can be studied in India with great interest and advantage.

When I first formed the project of bringing out a translation of this book, I was in some doubt as to who would be the best person to be employed as translator. I finally decided on entrusting the task to Pandit Ratan Nath, connected with the *Oudh Akhbar* ; and I am glad to find that his translation has been approved by competent judges.

I cannot adequately express the gratitude that I owe to the Honorable Sir Alfred Lyall, for the great honor he has conferred upon me in allowing me to dedicate this translation to him.

I conclude this preface with quoting a letter from Dr. Mackenzie Wallace to my address, giving a brief outline of his own life. It is a simple, straight-forward and very interesting sketch of the career of a man who has already attained rapid and remarkable success in literature, and for whom it is quite safe to predict still higher distinctions in the future.

NEWUL KISHORE.

*Simla, 14th July 1886.*

To

MUNSHI NEWUL KISHORE

MY DEAR SIR,

In reply to your request that I should furnish you with the materials for a short biographical sketch to be prefixed to the Hindustani translation of my book on Russia, I beg to forward you the following rough jottings :—

I was born in Scotland, on 11th November 1811, and was educated at various private schools. Both my parents having died before I was ten years of age, I found myself, when entering practical life, entirely my own master, with a fortune sufficient for my wants. As a boy I had loved athletic sports and hated books; but about the age of fifteen I suddenly conceived a passionate love of study, and determined to devote my life to it. With this intention I spent some five or six years at the Scotch Universities, first at Glasgow and then at Edinburgh, during which my favourite studies were in Metaphysics and Ethical Philosophy. At the same time I developed a love of travel, and having caught on one of my tours a severe and obstinate intermittent fever, I was advised by my Doctor to spend a year in some climate milder than that of England. I chose Paris, and in order to utilize my time I entered the *Ecole De Droit* (School of law) and studied chiefly the old Roman Law as a foundation for studies in modern jurisprudence. These latter I began in the following year in the University of Edinburgh, but feeling that the French and Scotch methods of studying jurisprudence were superficial and unsatisfactory compared with that of the German Universities, I betook myself to the latter and spent at them nearly four years—first at Berlin and afterwards at Hei-

delberg. In the latter I took my degree of Doctor of Laws, and was about to qualify myself for becoming a professor of Comparative law, when I received an invitation to visit a Russian friend in St. Petersburg. This invitation, which seemed to me at the time a very unimportant incident, changed the whole subsequent course of my life. I had long taken an interest in Russian social organization, and was glad to have an opportunity of studying it under peculiarly favourable conditions. Besides this, I was particularly anxious to study a peculiar tribe in the Caucasus, called the Ossetes, who had been described by the German traveller Haxthausen as a people with wonderfully primitive institutions—a long lost remnant of the great Aryan emigration from Central Asia to Europe. For a young student trying laboriously to reconstruct the primitive institutions of the Aryan races from obscure and unsatisfactory historical documents, the prospect of being able to see the working of these institutions with his own eyes, to describe them from the life, and thereby to solve a hundred intricate questions over which some of the most eminent European savants had been fighting for many years, was something well calculated to fire the imagination. To study these institutions thoroughly, it would be necessary of course to live among the said tribe for some years, so as to become familiar with their language and modes of thought; and to effect this it would probably be necessary to learn the language of the only civilized nation in contact with them. In accepting, therefore, the invitation of my Petersburg friend, my intention was to spend about a year in studying the Russian language and certain Russian institutions which especially interested me, and then to devote one, two, or three years to a thorough study of the Ossetes. Gradually I saw reason to change my

plans. On closer inspection the Russians turned out to be a much more, and the Ossetes a much less interesting subject of study than I expected, and instead of one I devoted nearly six years to Russian Proper. The tangible result of these six years of hard labour is the book which you have caused to be translated into Hindustani.

The book in its published shape is very different from the form in which it was originally written. In the German universities I had imbibed German ideas of how a book should be written, and I had put them into practice. The result was a bulky, elaborate treatise, very methodical, very thorough, very instructive, and very unreadable. A very competent professional critic, to whom the manuscript was submitted by an eminent publisher, unhesitatingly predicted that if it were published, no single man, woman, or child in England would ever succeed in wading through it. Acting on this opinion, the publisher wisely declined to have anything to do with the M.S., and other publishers whom I consulted took the same view.

Much discouraged by this complete shipwreck of my first literary venture on a large scale, and reluctant to leave entirely unutilized the materials laboriously collected during six long years, I determined to write a short compendium which might serve as a guide book to the study of Russian history and institutions, and I had nearly completed the work of condensation when an unexpected circumstance induced me to utilize my materials in a different way.

At that time (1876) heavy storm clouds were gathering on the Eastern political horizon, and a great war between England and Russia seemed to be coming within a measurable distance. Much popular in-



terest in the mysterious Empire of the Czars was thereby excited, and Messrs. Cassells and Co., a very enterprising firm of publishers, considered that the moment had come for issuing a work which would give to the English people a general idea of the nation which they justly regarded as their great rival and antagonist in the Eastern world. Proposals for a popular work on Russia were accordingly made to Mr. Ralston, a gentleman well known for his wide and accurate knowledge of the Russian language and literature. Mr. Ralston did not feel inclined to undertake the work, and with a generosity which is not too common in literary circles, he strongly recommended that it should be entrusted to a young rival in his own field. When the offer was made to me, I was at first disposed to decline, but the literary adviser of Messrs. Cassells and Co., explained to me that he did not mean the book to be "popular" in the sense of being superficial, and that I might put into it as much solid information as I liked, provided it was in an attractive form. After considerable hesitation I agreed to write such a book as was wanted, and signed a formal contract according to which the M.S. was to be delivered to the printer within four months. This stipulation was duly fulfilled, and the work was published in January 1877. It was very much more favourably received than I had anticipated. In the space of a few weeks several editions were printed and sold, and it was at once reproduced in America. It was also translated into several foreign languages—French, Italian, German, Danish, Swedish, Russian, Croatian, Hungarian, and Turkish. It is possible that there may be other translations, for most of the above named were made without permission, and I came to know of them accidentally.

A few months after the publication of "Russia,"

the Russo-Turkish war began, and I was invited by the "*Times*" to go to St. Petersburg as special correspondent. The invitation was accepted, but I soon found that the position was extremely disagreeable. England was at that time regarded by Russians—and not altogether without reason—as the friend and secret ally of Turkey, and Englishmen were looked upon as even worse than the "Infidel Turks." By the great majority of Englishmen the feeling of hostility was repaid with interest, and it often seemed that a war between the two countries was inevitable. In my telegrams and letters to the "*Times*" I did all in my power to throw oil on the troubled waters by explaining mutual misunderstandings and combating the false accusations which were freely and recklessly made on both sides, and as a natural consequence of this attitude, I incurred the displeasure of both parties. In England, I was accused of having succumbed to Russian blandishments, whilst in St. Petersburg I was being deserted and avoided by all my Russian friends and acquaintances. The feelings of mutual hostility between the two countries were brought to a climax by the serious reverses which the Russian arms suffered for a time both in Bulgaria, and in Asia Minor, and by the Russian preparations for fitting out a volunteer fleet of privateers for the purpose of destroying English maritime commerce. Day by day the position of an Englishman in St. Petersburg became more and more unpleasant, but I stuck obstinately to my post till the Treaty of San Stefano had been signed and the Plenipotentiaries of the Great Powers were assembling at Berlin. The work I had undertaken was thereby in a certain sense terminated, and I was thinking of a change of domicile to a more congenial atmosphere when a little incident occurred, which accelerated my departure. Some

political disclosures which had been made by the "*Times*" led the Russian Foreign Office to suspect that the correspondent of that paper must be obtaining information by illegitimate means, and accordingly the secret police were instructed to watch my movements. The instructions were so awkwardly carried out that before 48 hours had passed I had discovered all the means which were being taken. A mysterious unknown gentleman was very anxious to examine my apartment, and especially my writing table, during my absence, and another equally mysterious gentleman constantly followed me at a few yards distance whenever I went out. This latter form of annoyance was inconvenient. Though my conscience was perfectly clear as to the means by which I had obtained my information, I was afraid of compromising my few remaining Russian friends, and consequently I was obliged to break off all communication with them, and condemn myself to complete isolation. In these circumstances I felt I could no longer fulfil the duties of a "*Times*" correspondent, and accordingly sent in my resignation. In reply I received an invitation to transfer my head-quarters temporarily to Berlin, where the Congress was about to open. The month which I spent there was certainly one of the most interesting episodes of my experiences as a journalist, but any attempt to describe it, would extend this letter to an unjustifiable length. On 13th July 1878, the famous treaty was signed, and on that very day I received a telegram from the "*Times*" offering me the post of "Our own Correspondent" at Constantinople. The offer was acceptable because during my stay in Russia I had determined to study the Eastern Question some day from the other side, and I felt that for this purpose a residence of some year in Constantinople would be necessary. On July 23rd I arrived on the shores of the Bosphorus, and

remained there till November 1882, when I went to Egypt as Special Correspondent. My stay of six months in the land of the Pharaohs coincided with that of Lord Dufferin as Special Commissioner, and the result of my studies was published in a volume under the title of "Egypt and the Egyptian Question."

Immediately after the publication of this volume, I started on a tour among the southern (Slavs,) but before my studies were completed, the disturbance in the Soudan threatened to produce a certain political activity in Constantinople, and I was requested by the "*Times*" to return at once to my post. There I remained until October 1884, when I unexpectedly received from Lord Dufferin an invitation to accompany him to India as Private Secretary.

These jottings are not, I think, sufficiently interesting to justify publication; but if you consider that they would be acceptable to the readers of your Hindustani translation of "*Russia*," I have no objection to your having them translated and prefixed to the work.

A few days ago I was agreeably surprised to learn from a common friend of ours that you were making preparations for having my book translated also into Gurmukhi. If this news be true, I need hardly say that I wish you all possible success in your new venture. Many years ago I formed what might be called a romantic attachment for the brave Sikhs and other chivalrous races of the Punjab, and my feelings of sympathy have since been increased by personal acquaintance, but it never occurred to me that I should thus be brought, as it were, into literary contact with them.

Yours very truly,

D. MACKENZIE WALLACE.



18-03-1971

Checked 1971 CC



### تقریظ

از جانب منشی نو کاٹور ملک مطیع نو لکھنؤ مکتبہ  
جب کبھی کوئی شخص کسی کتاب کا مطالعہ کرنا چاہتا ہے تو اس کے پڑھنے کے قبل ضرور  
خوش ہوتی ہے کہ اس کتاب کا مصنف کون اور کس قابلیت کا آدمی ہے اور اس کا بیان علم  
و استعداد کیا ہے لہذا قبل اس کے کہ ہم اس کتاب کا دیباچہ لکھیں اور ظاہر کریں کہ اس کا ترجمہ  
کیون کیا گیا۔ بہتر ہے کہ ڈاکٹر میکسنری وائس صاحب اس کے نامی گرامی مصنف کی مختصر  
سوانح عمری قلمبند کریں۔

شیخ سعدی شیرازی کی طرح ڈاکٹر میکسنری وائس کو بھی ایام طفلی میں کھیل کود اور  
ورزش وغیرہ کا بڑا شوق تھا اور مطالعہ کتب سے جی چراتے تھے اُس وقت میں اگر کوئی  
شخص پیشین کوئی کرتا کہ یہ صاحبزادہ کسی زمانے میں اتنا بڑا فاضل جلیل ہوگا اور اس کی  
تصنیف کی دھوم مچ جائیگی تو کسی کو یقین نہ آتا۔ آپ کی پہلی ہی تصنیف کی لوگوں نے  
اس درجہ قدر کی جس سے زیادہ کوئی مصنف امید نہیں کر سکتا ہے۔ ادھر آپ کی تاریخ روس  
طبع ہوئی اور انگلستان میں ہر دل عزیز ہو گئی۔ اور نہ صرف انگلستان میں آپ کے ہوطنوں  
نے اُسکی قدر و منزلت کی بلکہ اور ملکوں میں بھی اس قدر لوگوں نے تہ دل سے پسند کیا کہ مختلف  
زبانوں میں اس کا ترجمہ کیا گیا۔

ادھر پندرہ سو سال آغاز ہوا ادھر طبیعت نے پلٹا کھایا اور تحصیل علوم کا  
خیال دل میں خود بخود پیدا ہوا۔ اب یہ کیفیت تھی کہ پڑھنے لکھنے کے سچے جان لڑائی  
اگر علم و فضل کو شیریں کہیں تو آپ کو فرما دینا چاہیے۔ علوم نفیسہ و شریفہ میں فلسفہ کی  
جانب آپ کا میلان طبع زیادہ تھا۔ مختلف دارالعلوم میں آپ نے طالب علمی کی اور آؤنبر  
اور گلاسگو اپنے ملک کی یونیورسٹیوں کے علاوہ آپ نے کئی سال تک برلن اور  
ہیڈل برگ اور گٹنبرگ کی ڈیپٹ پیرس وغیرہ مقاموں میں تحصیل علوم میں

سالہا سال صرف کیے۔ آپ کو قدیم قوانین رہ من کے مطالعے کا اس قدر شوق تھا کہ اپنے  
 حاوی ہو گئے۔ ہیڈل برگ کی یونیورسٹی میں آپ نے ڈاکٹر آف لاز کا خطاب فیضیت  
 حاصل کیا۔ آخر کار آپ کی اعلیٰ دستگاہ علم و فضل سے عموماً اور واقفیت امور روس و روم  
 سے خصوصاً آپ کو حضور لارڈ ڈفرن صاحب بہادر نائب اسطنت کشور ہند نے اپنا  
 پرائیوٹ سکرٹری مقرر فرمایا۔ یہ تو حضرت مصنف عالی وقار کا مختصر تذکرہ قابلیت تھا اب ہم اس  
 تاریخ شکر کی نسبت کچھ لکھنا چاہتے ہیں کہ اردو زبان میں کس منشا سے اسکا ترجمہ  
 کیا گیا۔

روس کی نسبت مختلف مورخوں نے مختلف کتابیں تصنیف کی ہیں مگر ڈاکٹر  
 میکسٹری والس کی تصنیف کے مقابلے میں اس شعر کے مفہوم کی مصداق ہیں  
 اگے اسکے فروغ پانا سوچ کو چراغ ہے دکھانا

اس کتاب میں جامعیت کے ساتھ امور مندرجہ ذیل کا ذکر کیا گیا ہے۔ سلطنت روس  
 کی سوشل حالت۔ امور تاریخی۔ پولکل تغیرات و تبدلات۔ روسیوں کا علم و فضل۔  
 طرز تمدن و نظم و نسق ملکی۔ رعایا اور گورنمنٹ کے باہمی تعلقات۔ جنگ قریبہ۔ آزادی  
 غلامان خانہ زاد۔ جنگ روس و روم۔ پیٹر اعظم اور ملکہ کیٹھرائین کے امور و رفقاء  
 وغیرہ وغیرہ مضامین مفید و شریح و مبسط کے ساتھ قلمبند فرمایا ہے۔ جس آسانی اور لطافت کے  
 ساتھ ڈاکٹر میکسٹری والس صاحب نے ان امور کو زیب کتاب کیا ہے ان سے  
 پُر ظاہر ہے کہ ڈاکٹر صاحب نے ان امور کو محوی کر لیا ہے۔ عوام نے اس کتاب  
 کی اس قدر قدر و منزلت کی کہ چند ہی ہفتوں میں ہزار ہا جلدیں ہاتھوں ہاتھ بک گئیں  
 اور از سر نو جلدیں چھپوانے کی نوبت آئی۔ نہ صرف انگریزی میں طبع ہوئی بلکہ امریکا تک  
 میں بھی چھاپی گئی اور فرانسیسی اور اطالیہ اور جرمن اور ڈینش اور سوڈش اور ترکی اور  
 روسی اور ہنگری وغیرہ السنہ میں اسکا ترجمہ ہوا۔ انہیں سے بعض بعض زبانوں میں  
 مصنف کی اجازت کے بغیر ترجمہ کیا گیا اور ممکن ہے کہ اور اور زبانوں میں بھی  
 اسکا ترجمہ ہوا ہو جس سے مصنف کو واقفیت نہیں۔ اس بات کا اثبات کہ اس

کتاب کی تربیت یافتہ قوموں نے بڑی قدر کی اس سے زیادہ اور کیا ہو سکتا ہے کہ گوئی چھو  
و تبلیغ محفوظ کیا گیا تھا تاہم بلا اجازت ترجمہ کیا گیا۔ اس سے مصنف باوقار کی کفری  
کا بھی کامل ثبوت حاصل ہوتا ہے۔

تاریخ لکھنے کے مختلف طریقے ہیں۔ اکثر مورخوں نے فن مذکور کی بہت سی  
متنبہ کتابوں سے مصلح لیا اور اسکو اپنے طور پر گھٹا بڑھا کر خوش اسلوبی کے ساتھ  
مدون کیا۔ اور بعض مورخ اُن باتوں کو بھی درج کتاب کرتے ہیں جو سینہ بسینہ چلی آئی ہیں  
مگر اکثر و اس صاحب نے جو کچھ اس نادرا اور دلکش کتاب میں لکھا ہے وہ نہ کتابوں  
سے اخذ کیا ہے نہ سنی سنائی باتیں ہیں بلکہ آپ نے بنفس نفیس روس میں قیام فرما کر کل  
امور سوشل و پولٹکل سے ذاتی تجربہ حاصل کیا ہے۔ ہر درجے اور طبقے کے روسیوں کے  
ساتھ رہے ہیں اور امر اور غرباد و فون کے طرز معاشرت سے واقفیت حاصل کی ہے۔  
اکثر تیا حوں کا قاعدہ ہے کہ جس ملک کا حال لکھنے کو جی چاہتا ہے اُس میں سرسری طور پر  
ایک نظر ڈالتے ہیں مگر اس کتاب کے عالی دماغ مصنف نے صرف اسی پر قناعت  
نہیں کی۔

ایک مقام پر آپ فرماتے ہیں کہ آپ کی دلی خواہش تھی کہ روسی زبان کسی  
ایسے شخص سے سیکھیں جو روسی زبان کے سوا اور کوئی زبان جانتا ہی نہ ہو۔ اس غرض  
سے آپ نے ایک پادری صاحب کو اپنا اتالیق مقرر کیا۔ رفتہ رفتہ یہاں تک عبور  
حاصل کیا کہ زبان مذکور پر حاوی ہو گئے اور تاریخ روس کی نسبت جسکی ترتیب دینے کا  
قصد تھا ادھر ادھر سے عمدہ عمدہ مصلح جمع کیا۔ پھر یہ کتاب کچھ اس لحاظ سے گران قدر  
ہے کہ جو حالات اُس میں درج کیے گئے ہیں وہ حرف حرف صحیح ہیں اور نہایت شرح  
و ربط کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں بلکہ کتاب مذکور لطافت و ظرافت و صنائع انشا پر داری  
سے بھی مملو ہے۔ یعنی اُسکے پڑھنے سے فائدہ بھی حاصل ہوتا ہے اور خطا بھی اُٹھتا ہے  
ایک اور بڑی خوبی اس کتاب بدیع میں یہ ہے کہ تعصب سے بالکل  
مبرا ہے اور جو کچھ لکھا ہے بالکل بے رورعایت لکھا ہے۔ انصاف اور حق پرستی سے



کام لیا ہے روس کی اچھی باتوں کو بھی ظاہر کیا ہے اور بری باتیں بھی استہانت  
 بلا کم و کاست بیان کر دی ہیں۔ بمبالغہ نام کو نہیں ہے۔  
 چونکہ ڈاکٹر وائلس صاحب روس اور قسطنطنیہ دونوں میں بحیثیت اسپیشل کورسپانڈنٹ  
 بن کر ٹائمز رہ چکے ہیں لہذا جن امور کی نسبت آپ نے بحث کی ہے اُن سے اعلیٰ درجے  
 کی واقفیت ذاتی تھی۔ فن تاریخ میں اس کتاب سے بے نظیر کوغنییت بلکہ نعمت عظمیٰ  
 سمجھنا چاہیے۔ جن لوگوں کی خواہش ہے کہ روس اور روسیوں کے چال اور طریق  
 اور حالات تاریخی سے واقفیت حاصل کریں اُنکے پاس یہ نایاب کتاب ضرور ہونی  
 چاہیے کیونکہ اس شرح و بسط کے ساتھ نظم و نسق ملکیت اور رعایا کی سوشل حالت اور  
 گورنمنٹ ماسکو (یعنی شہنشاہ روس اور وزرا) کی جبر و تعدی کی صحیح کیفیت کسی دوسری  
 کتاب سے ہرگز معلوم نہیں ہو سکتی۔ گورنمنٹ موصوف کے تعلقات طبقہ اخبارات  
 اور سررشتہ تعلیم کے ساتھ اُسکا برتاؤ انتظامی اصلاح اور ملکی پروکاروں کی عام جانوں کے  
 بارے میں ذمی اختیار عمدہ داران سلطنت کی حیثیت حقوق اراضی اور مختلف مذہبی  
 فرقے ان سب کے تعلق ہندوستان میں اس کتاب کے ذریعہ سے نہایت دلچسپ  
 اور مفید حالات دریافت ہو سکتے ہیں۔

جب مجھے اسکے ترجمے کی خواہش ہوئی تو غور کیا کہ کسی ایسے کے یہ کام  
 سپرد کروں جو اردو اور انگریزی دونوں زبانوں سے واقفیت تامہ رکھتا ہو لہذا  
 میں نے پنڈت رتن ناتھ صاحب معاون اودھ اخبار کو اس کام کے لیے منتخب  
 کیا اور مجھے بڑی خوشی ہوئی کہ اکثر اصحاب دقیقہ رس نے ترجمے کی خوبی کی بہت  
 تعریف کی۔

میں حضور آرنیبل سر آلفرڈ لائل صاحب بہادر کا بھی تہ دل سے ممنون  
 ہوں کہ حضور اقدس نے مجھے یہ اعزاز بخشا کہ میری درخواست کے مطابق اس ترجمے  
 کو اپنے نام نامی پر معزز ہونا منظور فرمایا۔

آخر میں ہم ڈاکٹر میکنزی وائلس صاحب کا ایک خط جو ہمارے نام آپسے

بھیجا تھا زیب ذیل کرتے ہیں اس سے جناب مدوح کی سوانح عمری کا مختصر حال ظاہر ہو جائیگا مذکورہ بالا چٹھی کے سید سے سادے راست اور دلچسپ مضامین ایک ایسے شخص کے حالات زندگی کو ظاہر کرتے ہیں جو اتنے ہی قلیل عرصے کے اندر اعلیٰ درجہ کی علمی شہرت حاصل کر چکا ہے اور جسکی نسبت بلا تامل یہ پیشین گوئی کیجا سکتی ہے کہ آئندہ زمانہ میں اُسکو اس سے بھی بڑے اعزاز حاصل ہونے والے ہیں۔ وہ خط یہ ہے۔

چٹھی

از جانب مصنف تلخ روسیہ

ڈاکٹر میکٹرنی ولس صاحب منصب جلیلہ پرائیوٹ سکریٹری نواب گورنر جنرل

دیسرے کشور ہند

بنام منشی نول کشور صاحب مالک مطبع اودھ اجنار لکھنؤ

شمارہ ۱۴۷۔ جولائی ۱۹۰۷ء

میرے پیارے صاحب۔

آپ کی چٹھی اس مضمون کی کہ میرے رسالہ روس کے اردو ترجمے کے ساتھ شائع کرنے کے لیے میری مختصر سوانح عمری آپ کو درکار ہے وصول ہوئی اُسکے جواب میں اُسکو کے طور پر مندرجہ ذیل حالات میں آپ کو لکھنے بھیجتا ہوں۔

میں ۱۱۔ نومبر ۱۸۷۷ء کو جزیرہ اشکاٹکینڈ میں پیدا ہوا اور مختلف مکتب خانوں میں تعلیم پائی۔ میں دتل برس کا بھی نہیں ہونے پایا تھا کہ میرے والدین راہی ملک عدم ہوئے۔ اور جب میں نے ہوش سنبھالا تو بیچ اپنی ذات خاص کے اور کوئی مرئی دسر پرست نہ پایا۔ البتہ میرے والدین کچھ تھوڑی سی بضاعت چھوڑ گئے تھے جو میرے حوالے ضروری کو کافی تھی۔ اور کپن میں مجھ کو گشتی اور پہلوانی کا بڑا شوق تھا اور کتابوں کے نام سے نفرت رہتی تھی۔ لیکن جب میں پندرہ برس کا ہوا تو یکایک مجھ کو پڑھنے لکھنے کا کمال شوق پیدا ہو گیا اور میں نے قصد کیا کہ اپنی اوقات تحصیل علم ہی میں صرف کروں۔ پانچ پھر برس میں نے اشکاٹکینڈ کے دارالعلوم میں صرف کیے پہلے کلاسنگز اور بعد ازاں اڈنبرا میں ۱۸۔ اور ان دنوں میں مجھے زیادہ رغبت علم حکمت و فلسفہ کی

تحصیل کی ہوئی ساتھ ہی اسکے تیاہی کا شوق بھی دامگیر ہوا۔ ایک مرتبہ سفر میں مجھ کو سخت بیمار آگیا جہین عرصہ تک میں مبتلا رہا۔ میرے طبیب نے مجھ کو صلاح دی کہ تم کو ایک سال تک کسی ایسے مقام پر رہنا چاہیے جہاں کی آب و ہوا نسبت انگلستان کے زیادہ معتدل ہو۔ اسکے لیے میں نے شہر نیڑس کو منتخب کیا اور اس خیال سے کہ وقت ضائع نہ ہو میں نے انکوئی ڈیوٹی (مدرسہ قانونی) میں نام لکھوایا اور خاص کر قدیم رومی قانون میں مہارت حاصل کرنے لگا۔ کیونکہ زمانہ حال کی فقہ کا دار و مدار اسی پر ہے۔ دوسرے سال میں انڈینز کی یونیورسٹی میں علم فقہ حاصل کرنا شروع کیا مگر میں نے دیکھا کہ فرانس اور انگلینڈ کے طرق تعلیم فقہ میں بمقابلہ جرمن یونیورسٹیوں کے فضول اور زائد باتیں بہت ہیں اور وہ طریقے قابل اطمینان نہیں ہیں۔ اس لیے میں نے قصد کیا کہ جرمنی کی یونیورسٹیوں میں علم فقہ کو حاصل کروں چنانچہ میں نے چار برس وہاں صرف کیے۔ پہلے کچھ دنوں تک برلن میں رہا بعد ازاں ہینڈل برگ میں پڑھنے لگا۔ ہینڈل برگ میں ڈاکٹر آف لاز یعنی عالم قانون کا درجہ فضیلت حاصل کیا اور فقہ پروفیسری کا درجہ بھی حاصل کیا چاہتا تھا کہ اُس زمانے میں میرے ایک روسی دوست نے مجھ کو سینٹ پیٹرسبرگ میں بلا بھیجا۔ اس طلب نے جو اُس وقت مجھے ایک عارضی بات معلوم ہوئی تھی میری کل سوانح عمری مابعد کسرخ کو اور ہی بانب پھیر دیا۔ مجھ کو عرصے سے روسی انتظام اور روسی طرز معاشرت سے آگاہی حاصل کرنے کا بڑا شوق تھا۔ اور اب جو ان حالات کے دریافت کرنے کا ایسا عمدہ موقع ملا تو میں بہت ہی خوش ہوا۔ علاوہ برلن مجھ کو وہ قات کی ایک خاص قوم کے حالات دریافت کرنے کی بہت ہی آرزو تھی۔ یہ قوم آسٹریز کے نام سے مشہور ہے اور جرمن سیاح ستھے ہینکس ٹھووزن نے اس قوم کے لوگوں کی کیفیت یہ بیان کی تھی کہ انکی حالت کچھ عجیب طرح کی ہے۔ انکی بود و باش اس طریقے کی ہے جس طرح زمانہ سلف کے لوگ رہتے تھے۔ ان پرین قوم کے جو بے شمار لوگ وسط ایشیا سے ترک وطن کر کے یورپ میں سکونت اختیار کرنے کے لیے گئے تھے انھیں میں سے یہ قوم بھی ہے جس کا حال مدتوں سے کسی کو معلوم نہیں ہوا۔ ایک نوجوان طالب علم کے لیے جو محنت و مشقت سے ایرین اقوام کی ابتدائی ملتوں کی کیفیت مجھ اور ناقابل اطمینان کتب تواریخ سے دریافت کرتا یہ امید تو موہوم تھی کہ وہ ان ملتوں کی کاریر و دازی

خود اپنی آنکھ سے دیکھ لیتا اور انکی کیفیت پرست کندہ بیان کرتا اور انکے متعلق ان صد ہا پیچیدہ مسائل کو جنکے بارہ مین بڑے بڑے نامی سرخین پورپ برسوں سے باہر گر لڑ رہے ہیں حل کرتا مگر یہ البتہ ہوتا کہ دماغ طح طح کے خیالوں سے بھر جاتا۔ ان ملتوں کی کیفیت کا حقہ دریافت کرنے کے لیے ضرور تھا کہ چند سال اُس قوم کے لوگوں مین گزارے جاتے جس سے اُنکی زبان اور اُنکے خیالات سے آگاہی ہو جاتی۔ اس قوم سے ایک مہذب قوم کے سوا اور کسی کو تعلق نہیں ہے۔ اسلئے غالباً سب کے پہلے اُس مہذب قوم کی زبان مین مہارت حاصل کرنا ضرور ہوتا۔ مین نے سینٹ پیٹر برگ کے دوست کی دعوت کو جو قبول کیا تو اس سے میرا مقصد یہ تھا کہ سال بھر تک روس کی زبان اور بعض ملتوں سے جنکی تحقیقات کا مجھ کو خاص شوق تھا آگاہی حاصل کروں اور اُسکے بعد ایک یا دو یا تین برس قوم آسٹریا کی پرست کندہ کیفیت دریافت کرنے مین صرف کروں۔ مگر رفتہ رفتہ مین نے دیکھا کہ میرے لیے اب اپنی تجویزات کا بدلنا لازم ہے۔ جب قریب جا کر غور کیا تو مجھ کو معلوم ہوا کہ قوم آسٹریا کی نسبت روسیوں کے حالات زیادہ دلچسپ ہیں اور اُنکے دریافت کرنے مین مجھ کو امید سے زیادہ مزہ معلوم ہونے لگا۔ چنانچہ ایک برس کے بدلے مین نے پورے چھ برس خاص روس میں گزارے۔ اُن چھ برسوں کی عرق ریزی اور جانفشانی کا نتیجہ وہ کتاب ہے جسکا ہندوستانی زبان مین آپ ترجمہ کر رہے ہیں۔

اس چھپی ہوئی کتاب کی حیثیت اُس صورت سے بالکل ہی مختلف ہے جہاں ابتدا کتاب مذکور کی تحریر شروع کی گئی تھی۔ جرمن یونیورسٹیوں مین رہ کر میرے خیالات اہل جرمن کے طرز کتب پر جم گئے تھے اور اب مین نے اُن پر عمل کیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ایک نہایت ضخیم الجھ۔ مبسوط۔ مسلسل۔ نہایت ہی کامل۔ نہایت ہی مفید کتاب اس قسم کی تیار ہوئی جو کسی کے پڑھے نہ پڑھی جائے۔ میرے ایک نہایت لائق ہم پیشہ شخص نے جسکے پاس ایک نامی مالک مطبع کے ذریعے سے اُس کتاب کے مسودات گئے تھے کتاب کو دیکھ کر بے تحاشا یہ کہہ دیا کہ اگر وہ چھاپی گئی تو ملک انگلستان کا کوئی مرد یا عورت یا بچہ اس جنگل مین قدم چھکھ نہ کرے۔ مندرجہ مقصود کو نہ پہنچ سکے گا۔ اس واسطے پر عمل کر کے صاحب مطبع نے براہ دانشمندی

یہ جواب دیا کہ ہم ان مسودات سے کوئی کام نہیں لے سکتے۔ اُنکے سوا اور جن جن اہل مطلع کو دکھایا اُنکی بھی یہی رائے ہوئی۔

میں نہایت مایوس ہوا کہ میری انشا پردازی کی پہلی مہم کا یہ جہاز تو بالکل تباہ ہی ہوا جاتا ہے اور چھ برس تک عرق ریزی کر کے جو سامان میں نے جمع کیا ہے اُسکو اس طرح اٹھا کر پھینک دینا اور کسی طرح کا کوئی فائدہ اُس سے نہ حاصل کرنا حیف ہے۔ اس لیے میں نے قند کیا کہ اُسکا اختصار کر کے ایک مختصر رسالہ مرتب کروں جو روسی تاریخ اور روسی ملین کی آگاہی حاصل کرنے میں ہدایت نامے کے طور پر کام آئے۔ اس مختصر رسالے کو قریب بیس تیار ہی کر چکا تھا کہ یکایک ایک ناگہانی سانحے کے وقوع سے مجھ کو یقین ہوا کہ اب میں ان سودا سے ایک دوسرے طور پر بھی فائدہ حاصل کر سکتا ہوں۔

اُس زمانے میں (۱۸۵۸ء) مشرق کے بولکل مطلع پر تاریک گھنگھو ر گھٹا چھاتی جاتی تھی اور آثار یہ معلوم ہوتے تھے کہ انگلستان اور روس کے مابین غفریب ایک بڑی بھاری لڑائی ہوگی۔ اس وجہ سے زار روس کے حالات سلطنت (جوشل رازنہان کسی پر کبھی آشکار نہ ہونے پائے) دریافت کرنے کا ہر شخص کو شوق و ذوق پیدا ہوا۔

کینسلر کپنی جسکے یہاں کتابیں چھاپنے کا ایک بڑا بھاری کارخانہ جاری ہے اُنکی یہ رائے ہوئی کہ اب ایک ایسی کتاب کے چھپوانے کا نہایت ہی موزون موقع ہے جس سے اہل انگلستان پر اُس قوم کی عام کیفیت ظاہر ہو جائے جسکو اہل انگلستان واجب طوری سے اپنا بڑا بھاری رقیب اور مخالفت مالک مشرقی میں خیال کرتے چلے آئے۔ بنا برآں کپنی موصوف نے مسٹر اسٹن سے جو اپنی صحیح واقفیت زبان و علم روسیہ کی بابت مشہور عام ہیں ملک روس کے حالات میں ایک کتاب تصنیف کرنے کی فرمائش کی۔ مسٹر اسٹن اس کام کی ذمہ داری پر مائل نہیں ہوئے (اور اپنی اُس کشادہ دلی سے جو زمرہ اہل قلم میں اکثر پائی گئی ہے) اُنھوں نے نہایت زور دے کر اس بات کی سفارش کی کہ یہ کام میرے توجہ رقیب کے سپرد کیا جائے۔ جس وقت مجھے فرمائش ہوئی تو پہلے میری بھی یہی رائے ہوئی کہ انکار کروں لیکن کینسلر کپنی کے مشیر تصنیفات نے مجھ کو سمجھایا کہ عام پسند کے لفظ سے

ہماری یہ مراد نہیں ہے کہ زائد از ضرورت باتیں زیادہ درج کی جائیں۔ جن جن باتوں سے لوگوں کو اُس ملک کے حالات سے واقفیت ہو سکتی ہے وہ سب حسب مرضی مصنف اس کتاب میں درج ہو سکتی ہیں کہ ایک دلچسپ طریقے سے بیان کی جائیں۔ عرصے تک پس پیش کرنے کے بعد میں اُس قسم کی کتاب لکھنے پر جیسی کہ اپنی کو درکار تھی رضامند ہوا۔ اور ایک باضابطہ معاہدے پر دستخط کیے۔ اُس معاہدے میں یہ شرط تھی کہ مسودات کتاب چار مہینے کے اندر صاحبِ مطبع کے حوالے کر دیے جائیں۔ اس شرط کی قرار واقعی تعمیل کی گئی اور کتاب کو ماہ جنوری ۱۹۳۷ء میں چھپ گئی۔ ابتدا میں میں نے جہد کی تھی اُس سے کہ میں زیادہ اُس کتاب کی قدر ہوئی۔ چند ہفتے کے عرصے میں کئی مرتبہ یہ کتاب چھاپی گئی اور ہر مرتبہ بک گئی۔ امریکا کے لوگوں نے فوراً اُس کو مکرر چھپوا دیا۔ اس کتاب کا اور بھی بہت سی اجنبی زبانوں یعنی فرانس۔ اطالیہ۔ جرمنی۔ ڈنمارک۔ سوڈن۔ روس۔ کروایشیا۔ ہنگری اور ترکی ان سب ملکوں کی زبانوں میں ترجمہ ہوا اور کیا عجب ہے کہ اُنکے سوا دوسری زبانوں میں بھی ہوا ہو کیونکہ انہیں سے اکثر ملکوں میں بلا اجازت مصنف اس کا ترجمہ کیا گیا اور مجھ کو محض اتفاقیہ طور پر اس کا حال معلوم ہوا۔

اس تاہم روس کے چھپنے کے چند ہی مہینے کے بعد روس و روم کی لڑائی شروع ہوئی اور مجھ سے مہمان اجناس میں نے بحیثیتِ قلم نگار خاص سینٹ پیٹرسبرگ جاسنے کے لیے کہا۔ اس دعوت کو میں نے قبول کیا مگر بہت جلد مجھ کو یہ معلوم ہونے لگا کہ میرا کام نہایت نازک ہے۔ روسی اُس زمانے میں انگلستان کو روم کا دوست راز دان سمجھتے تھے اور یہ بات بالکل بے وجہ بھی نہیں تھی۔ رومیوں کو روس کے لوگ اگر کافر سمجھتے تھے تو انگلستان کے لوگوں کو اُن سے بھی بدتر سمجھتے تھے۔ اہل انگلستان نے باتفاق اجماع کثیر اس عداوت کا دینِ اصل مع سودا دیا۔ بارہا یہ آثار پائے گئے کہ ان دنوں ملکوں میں ضرور لڑائی ہوگی۔ میں نے اپنی تار برقیوں اور ٹیلیوین میں بذریعہ اخبار میں جہان تک ممکن تھا اس بات کی کوشش کی کہ یہ باہمی طوفان فرو ہو جائے اور طریقین کی غلط فہمیوں اور اُن اتهامات کی توجیہ کی جن کو آزادانہ اور بیادانہ طور سے ایک دوسرے پر

گاتا تھا اور اسکا لازمی نتیجہ یہ پیدا ہوا کہ دونوں فریق مجھے ناراض ہو گئے۔ انگلستان میں تو مجھے یہ الزام لگایا گیا کہ میں روسیوں کے دام میں آ گیا اور سینٹ پیٹرسبرگ کے لوگوں نے مجھ کو بالکل علیحدہ کر دیا اور میرے تمام روسی دوست و آشنا میری صحبت سے پرہیز کرنے لگے ان دونوں ملکوں کی باہمی عداوت بڑھتے بڑھتے اس حد کو پہنچی کہ بلغاریہ اور ایشیا کوچک میں روسی فوج کو کچھ دنوں تک رکھ دیا گیا اور آخر کو روسیوں نے تیاریاں کیں کہ وائٹ روم سپاہیوں کا ایک جہازی بیڑا انگلستان کی بحری تجارت کی بربادی کے لیے مقرر ہو سینٹ پیٹرسبرگ میں چند باشندگان انگلستان کے رہنے کی کیفیت روز بروز بدتر ہی ہوتی گئی لیکن میں اپنے عہد سے پر جارا اور وہاں سے کہیں نہ ہلاتا آنکھ عہد نامہ سین اسٹامبو پور دستخط کئے اور سفر اسے دول عظام برلن میں جمع ہونے لگے۔ جس کام کا میں نے بیڑا اٹھایا تھا اب اسکا اس طور سے خاتمہ ہو گیا اور میں اس فکر میں تھا کہ اس جا اور وطنی کو چھوڑ کر اور کسی ملک میں جہاں زیادہ اطمینان ملے چلا جاؤں مگر اس زمانے میں ایک خفیہ واقعہ اور گذرا حسی وجہ سے میری روانگی میں اہمال ہو گیا۔ ملکی معاملات کے متعلق اخبار میں نے چند باتیں ایسی شائع کی تھیں جن سے محکمہ نظارت خارجہ روس کو اس بات کا شبہ پیدا ہوا کہ اخبار موصوف کے واقعے نگار نے ناجائز وسائل سے ان خبروں کو بہم پہنچایا ہوگا چنانچہ پولیس کے لوگ سراغ رسانی کے لیے اس کام پر مقرر کیے گئے کہ میری نقل و حرکت کے نگران ہوں۔ ان احکامات پر ایسے یہودہ طریقے سے عمل کیا گیا کہ اٹالیس گھنٹے کے اندر مجھ کو دریافت ہو گیا کہ میری خبروں کے تمام وسائل سدود ہو گئے۔ میری غیبت میں ایک شخص جسکی کیفیت کچھ عجیب طرح کی تھی اور جسکا حال مجھ کو آج تک نہ معلوم ہوا میری غیبت میں میرے دفتر علی الخصوص میرے لکھنے کی میز کی تلاش و تحقیقات کرتا تھا اور ایک دوسرا شخص جسکی صفیتیں بزرگوار اول سے بھی کچھ بڑھی ہوئی تھیں وہ جہاں جہاں میں جاتا تھا ہمزاد کی طرح چند گز کے فاصلے پر میرے پیچھے چلتا تھا۔ ہمزاد کی ہمزاد ہی سے میں بہت عاجز آ گیا۔ حالانکہ جن وسائل سے میں خبریں بہم پہنچاتا تھا وہ بدیتی سے بالکل پاک تھے۔ میں نے دیکھا کہ مجھ کو اپنے بانی ماندہ روسی دوستوں سے

بنا ہوا مشکل ہے اس وجہ سے انکا سلسلہ رسل و رسائل قطع کر دیا اور محض تنہائی اختیار کی۔ ایسی حالت میں میں نے دیکھا کہ اب وقائع نگاری انجرائٹس کی خدمت میں مجھ سے انجام نہ ہو سکیگی اس واسطے میں نے استعفا بھیج دیا۔ اُسکے جواب میں میرے نام یہ پیام آیا کہ آپ اپنا صدر مقام بطور چند روزہ برلن کو جہاں عنقریب کانگریس جمع ہونے والا ہے منتقل کر دیں۔ جو مہینہ مجھ کو وہاں گذرا اُس میں فی الواقع بحیثیت وقائع نگار نہایت ہی لطف اور تجربہ حاصل ہوا لیکن اگر اُسکی تفصیل کرتا ہوں تو یہ چھٹی بہت طول ہوئی جاتی ہے۔ ۱۳۔ جولائی ۱۸۷۸ء کو اُس مشہور عہد نامے پر دستخط ہوئے اور اُسی روز انجرائٹس نے میرے نام یہ تار برقی بھیجی کہ ہم آپ کو اپنے وقائع نگار خاص متعینہ قسطنطنیہ کا منصب دینا چاہتے ہیں۔ یہ درخواست قابل پذیرائی تھی کیونکہ بائناے قیام روس میں تجویز کی تھی کہ اگر کبھی موقع ہوا تو مشرقی مسائل میں دوسرے پہلو سے بھی واقفیت پیدا کرونگا اور میں نے خیال کیا کہ اس مقصد کے لیے چند سال قسطنطنیہ میں رہنا ضرور ہوگا۔ ۲۳۔ جولائی کو میں سواحل باسفرس پر پہونچا۔ ۱۰۔ نومبر ۱۸۷۸ء تک وہاں مقیم رہا۔ بعد اُسکے بحیثیت وقائع نگار خاص مصر کو گیا۔ اس ملک فرعون میں میرا قیام اُسی زمانہ تک رہا جب تک لارڈ ڈفرن بحیثیت اسپیشل کمشنر وہاں مقیم رہے یعنی چھ مہینے تک اُس ملک میں رہا اور میری تحقیقات کے نتائج ایک کتاب میں چھپے ہیں جو تصور مصر کے مسئلے کے نام سے مشہور ہے۔

اس کتاب کے چھپنے کے بعد ہی میں جنوبی ملک کی سیاحت کو روانہ ہوا لیکن قبل اسکے کہ اپنی تحقیقات کا کام پورا کرنا سوڈان میں فساد ہو گیا اور اُس سے اندیشہ ہوا کہ قسطنطنیہ کے ملکی معاملات میں کچھ اہل چل ہوگی۔ اور انجرائٹس نے استدعا کی کہ آپ پھر اپنے عہدہ سابقہ فی الفور عود کریں وہاں میں ۱۰۔ اکتوبر ۱۸۷۸ء تک مقیم رہا کہ یکایک لارڈ ڈفرن کا یہ پیام آیا کہ آپ بحیثیت پرائیوٹ سکرٹری یعنی مستند خاص میرے ساتھ ہندوستان کو چلیں۔

میرے نزدیک یہ حالات کچھ ایسے دلچسپ نہیں ہیں کہ کتاب میں چھاپنے کے قابل ہوں لیکن اگر آپ کے نزدیک ہندوستانی زبان میں رسالہ روس کے پڑھنے والے اسکے



پسند کر سیکے تو مجھ کو اس بات میں کوئی عذر نہیں ہے کہ آپ اس کا ترجمہ دیباچہ کتاب میں شامل کیجیے۔

چند روز کا عرصہ ہوا کہ میں اپنے ایک دوست سے جو آپ کے بھی دوست ہیں یہ سن کر نہایت ہی خوش اور متحیر ہوا کہ آپ گورکھی میں بھی اس کتاب کے ترجمہ کرنے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ اگر یہ خبر صحیح ہے تو میری جانب سے اس امر کی دعا کرنے کی حاجت نہیں ہے کہ آپ کو اس جدید اولوالعزمی میں کامیابی حاصل ہو۔ کئی برس کا عرصہ ہوا کہ ہمارے سکھوں اور پنجاب کی اور جری قوموں کے نام سے مجھ کو ایک محبت بلکہ عشق ہو گیا تھا اور جب بذات خاص مجھ کو ملاقات کا موقع ملا تو اُنکی ہمدردی کا خیال اور بھی بڑھ گیا مگر میں یہ کبھی نہیں سمجھا تھا کہ تصنیفات کے ذریعے سے میرے اُنکے اس قدر تعارف ہو جائیگا۔

آپ کا نہایت ہی صادق دوست  
ڈی میکسزئی داس

## فہرست ابواب تاریخ روسیہ

### باب پہلا

سیاحت روس

ریل کی سڑک۔ مداخلت سرکار روس۔ آمد و رفت بذریعہ تری۔ روس کا سفر عظیم۔  
رو و و الگا۔ قازان۔ گوری۔ اہل فن و تار و ریہ ڈان۔ بوٹ کھینے کی مشکلات۔  
تکلیف سفر تری۔ چونسپے۔ ہوٹل۔ انوکھی رہمین۔ سٹکین۔ آئیریشن زبان کے اسرار۔ پل۔  
ڈاکخانے کا انتظام۔ ٹائریشن گاڑی۔ ضروری اسباب سفر۔ سفر موسم سرما۔ برف باری۔  
ایک چوکی کا جھگڑا۔

### باب دوسرا

شمالی جنگل

روس پر ایک سرسری نظر۔ شمالی جنگل۔ مقاصد سفر۔ سڑک۔ ایک گائون۔ کسانوں کے  
مکان۔ خام۔ ایک عجیب و غریب رسم۔ منزل مقصود۔

### باب تیسرا

اپنے آپ جلا وطن ہونا

موضع آئیو ٹوٹکا۔ تاریخ موضع۔ علاقے کا سربراہ کار۔ اہل ایشیو ٹوٹکا اور اہل ٹوٹکا۔  
آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت ایک تجربہ من کے خیالات۔ ٹیٹن آف دینی پشین۔ نئے  
خیالات اخلاقی۔ روسی زبان۔ روسیوں کی قابلیت زبانہ انی۔ میرے اتالیق۔ اخبار ٹوٹکا  
بہت بڑا گٹھا۔

### باب چوتھا

گائون کے پادری صاحب

پادریوں کے نام۔ پادریوں کی شادیان۔ سفید اور سیاہ پادری۔ گائون کے پادری کی  
لوگ کیون عزت نہیں کرتے۔ سفید پادریوں کے تاریخی حالات۔ گائون کا پادری اور  
پراسٹنٹ پادری۔ کیاروسی ویندار لوگ ہین۔ بت مجرنا۔ پادری اور تعلیم عمام۔  
پادریوں کی اصلاح اور رفاہ۔

## باب پانچواں

ایک ڈاکٹر سے مشورہ

اتفاقہ عدالت۔ گائون کا ڈاکٹر۔ وبائے سینیریا۔ درس کتب۔ روس کے مورخ  
ڈکشن شاعر کا ایک روسی مقلد۔ غلامان خانہ زاد۔ ادویہ اور جادو و بقیہ کفر۔ کسانوں کی  
ضعیف الاعتقادی۔ بے سرو پا افواہیں۔ سینٹ بازا کی ملاقات مخفی۔ ایک جہاز  
ہیضہ۔ ہسپتال۔ پاگل خانے۔

## باب چھٹا

میر یعنی مجلس متحدہ دیہی

میر کی تشکیل اور پوزیشن کی ضرورت۔ جلسے میر اور خاندان کا مقابلہ۔ مسئلہ انتظام مجالس دیہی۔  
مسئلہ مذکور سے عمل استجا و زکرنا۔ جلسہ میر سلطنت جمہوری کا عمدہ نمونہ ہے۔ گائون کے  
جلسے۔ ممبران اناٹ۔ انتخاب ممبران۔ تقسیم ارٹھی مجالس دیہی۔

## باب ساتواں

مجالس دیہی اور انکا انجام

مجالس دیہی کیونکر برقرار رہیں اور آئندہ اُن سے کیا نتیجہ پیدا ہونگے۔ عہد موجودہ کے  
اوائل میں جوش اصلاح و رفاہ عام۔ خوف پڑو لیٹریریٹ۔ انگریزی اور روسی طرز وضع  
قوانین کا مقابلہ۔ قومی امیدیں۔ مجالس دیہی کے نتائج خراب۔ آئندہ کی مجالس دیہی۔  
تصویبوں کے پڑو لیٹریریٹ۔ حالت موجودہ۔

## باب آٹھواں

اہل فن اور تاتاریوں کے گائون

قوم فنیش۔ فنیش گائون۔ روس کا اکثر کھان تک انپر پڑا۔ اہل فن کی عورتیں اور مذہب۔  
بھوت پریت۔ کفر اور دین سچی کا خلط ملط۔ اہل فن کا تبدل مذہب۔ اتاری گائون۔  
روسی کسان کے خیالات مذہب اسلام کی نسبت۔ مسلمان کے خیالات مذہب سچی کی  
نسبت۔ نوآبادیان۔ خارج البلدی۔

## باب نوان

۱۵۷

قصبہ اور تجارت

نوٹوگورڈ۔ روسی قصبہ۔ روس میں قصبوں کی قلت۔ سٹوٹسپل جلسوں کے تاریخی  
حالات۔ طبقہ امراء عظام قائم کرنے کی کوشش بیکار۔ سوداگر اور کارگیر۔ قصبوں کی  
کونسلین۔ ایک امیر سوداگر۔ اسکامکان۔ اسکاشوق نایش۔ اسکے خیالات طبقہ  
امراء کرام کی نسبت۔ سرکاری متے۔ سوداگروں کی بے ایمانی اور جہالت۔ علامات  
تبدل حالت۔

## باب دسوان

۱۸۱

حکومت شاہنشاہی اور فرمان رکاری

نوٹوگورڈ کے اور سب افسروں نے باستثناے نائب گورنر مجھے روسی زبان سیکھنے میں  
مدد دی۔ حال کا طرز تمدن حسب احکام پٹر عظم اور اسکے جانشینوں کا اس طرز تمدن  
ترقی دینا۔ طرز تمدن کا مختصر حال۔ سرکاری افسر۔ افسروں کے خطاب۔ گزشتہ زمانے کی  
عملداری نے روس کے ساتھ کیا کیا تعلقات گورنمنٹ اور عایا۔ اس عملداری کے  
اصلی نقص۔ قانون کی پیچیدگیان۔ چند زمیندار اور میرے تعلقات۔ گرفتاری اور رہائی  
جرمی عملداری کا سب سے بہتر علاج یہ ہے کہ رعایاے تربیت یافتہ اسکے خلاف ہو جائے۔  
اس اصول کی روس میں اب پابندی ہوتی ہے۔

۱۸۱

## باب گیارھوان

نئی نوکل سٹٹ گورنمنٹ

جلسہ زمینداری کے تاریخی حالات دریافت کرنے کا عمدہ موقع۔ جلسہ زمینداری اور پارلیمنٹ

ضلع کی مجلس۔ امرا اور غلام۔ قصبے کی ایک مجلس۔ مشہور مشہور ممبر مختلف جلسہ ہائے  
زینسٹوؤ کا فرق۔ اُسکے مقاصد اور ضرورت۔ امرا کے کرام اور وضع قوانین۔ غیر معمولی  
امیدیں۔ جلسہ زینسٹوؤ نے کیا کیا ہے۔ سرگرمی ہمیں کیوں نہیں ہے۔ ایک عجیب سا نئے  
جلسہ زینسٹوؤ کی حالت آئندہ کیا ہوگی۔

## باب بارھواں

۲۱۱

پُرانے مالکان ارضی

روسیوں کی مہمان نوازی۔ دیہات کا ایک مکان۔ اُسکے مالک کا پتا۔ اُسکی سوانح عمری  
جاٹے کی شام۔ کتب۔ جنگ قزیمیہ اور آزادی غلامان خانہ زاد۔ ایک شرابی مالک لاشی  
ایک بوڑھا چٹراں اور اُسکی بیوی۔ ایک نیشن یافتہ جج۔ ایک چالاک آدمی۔ سوسائٹی کی  
اہتر حالت۔ اُس اہتر حالت کے اسباب۔

## باب تیرھواں

۲۱۲

حال کے مالکان ارضی

ایک روسی زمیندار۔ اُسکا مکان۔ غلاموں اور کھیتوں کی حالت کو ترقی دینے کی ہیکا رکوشین  
مقابلہ۔ ایک آزاد خیالات کا افسر۔ اُسکی رائے ترقی ملکی کی نسبت۔ ایک ٹینس آفٹن بیٹین  
اُسکی رائے روس کے علم ادب کی نسبت۔ اُسکا فرضی اور اصلی چال چلن۔ ایک بڑا زمیندار  
دارالعلوم مین ابتری۔ قانون۔ پوڈولکس اور سوشل امور میں ترقی کرنے کی روسس کو  
قابلیت ہے یا نہیں۔ ایک رکن سلطنت اور اُسکا گائون کا مکان۔

## باب چودھواں

امراے عظام

زمانہ سابق کے امراے عظام۔ تاتاریوں کی عملداری۔ ماسکو کے دار۔ خاندانی اعزاز۔  
پیٹر اعظم کی صلاح و رفاه۔ امرانے مغربی یورپ کے خیالات اختیار کر لیے۔ یہ رسم کہ لوگ  
زبردستی فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے موقوف کر دی گئی۔ ملکہ گیتھربائن ثانیہ۔ روس کے  
امرا کا انتخابستان اور قرآن کے امرا سے مقابلہ۔ روسیوں کے خطاب۔ امرائے روس آئندہ کیسے ہو

۲۹۲

## باب پندرھواں

سوشل طبقے

کیا روس میں سوشل طبقے ہیں۔ قانوناً کتنے طبقے ہیں۔ ان طبقوں کی صلیت۔ یہ کیونکر بنتے گئے۔ روس کی تاریخی حالت کے خاص خاص امور۔ پورے کل فرقتے۔

۲۹۸

## باب سوطھواں

میدان ایشیائی کی چوپانی قومیں

اس سفر کا باعث۔ گائون کی قطع۔ ایک سانحہ عجیب۔ ایک کسان کی دروغ گوئی۔ مین ایشیائی میں پیدا ہوا۔ بشکیر کے اول۔ شربت۔ ایماندار محمد زمان۔ ایک مسئلہ فلسفہ اور فرقہ بشکیر کی حالت۔ ایک چوپانی قوم نے زراعت کا پیشہ کیوں اختیار کیا۔ صل میدان ایشیائی۔ فرقہ کرغزین۔ چنگیز خان کے خطوط۔ اہل گلکٹ۔ ملکی تاتار۔ چوپانی مشرقون اور زراعت پیشہ لوگوں کی لڑائیاں۔

۳۰۲

## باب سترھواں

تاتاریوں کی حکومت

فتح چنگیز خان اور اسکی رعایا۔ سلطنت مانگول۔ گولڈن ہوزڈ۔ تاتاریوں کی عملداری کے اصل حالات۔ مذہبی خیالات میں تعصب نہیں ہے۔ تاتاریوں کی حکمرانی کا طرز۔ شہزادگان منبع المکان۔ شہزادگان مانگول۔ تاتاریوں کی حکمرانی کا اثر۔

۳۰۶

## باب اٹھارواں

گاسکٹ

تاتاریوں کے حملے۔ قریبیہ کا بازار جہان غلام بیچے جاتے تھے۔ آزاد گاسکٹ۔ زیٹوژوؤین کا مقابلہ اہل اسپارٹا کی فوج سے۔ یوزن ڈان اور والگا کے گاسکٹ۔ سرحدی جنگ۔ حال کے گاسکٹ۔ ڈان کے گاسکٹوں میں زمین کا پٹہ۔ چوپانی قوم کا زراعت پیشہ ہونا۔ جائداد مجلس دیہی اور بیج کی جائداد۔ بید مارنا۔

۲۸۱

## باب انیسواں

میدانِ ایشیائی کو مالکِ غیر کے باشندوں نے آباد کیا  
میدانِ ایشیائی۔ اختلافِ اقوام و السند و مذاہب۔ جرمن سے آن کر لوگوں نے نوآبادیان  
قائم کیں۔ روسی تقلیدِ خوب کرتے ہیں۔ اہلِ متونائٹ۔ آب و ہوا۔ بلغارستان سے آکر  
لوگوں نے میدانِ مذکور کو آباد کیا۔ یونانی جو تاتاری زبان بولتے ہیں۔ یہودی کسان۔ روس کی  
تقلید۔ سرکیشیا کا انکلاج۔ مالکِ غیر کے باشندوں کی تعداد۔

۲۸۲

## باب بیسواں

سینٹ پیٹرسبرگ اور مالکِ یورپ کی تقلید  
سینٹ پیٹرسبرگ اور بزلن۔ بڑے بڑے مکان۔ پوٹیشن پیٹر اعظم۔ اسکی حکمتِ عملی اور  
مقاصد۔ فرانسیسی اثر۔ مالکِ غیر کی تقلید کی مانعت۔ مالکِ غیر سے علم ادب سیکھنا۔  
خفیہ مجلسیں۔ تباہی۔ نکولسن کی عمر۔ پازہاسن میں جنگِ خوفناک۔ گولکن۔ شہنشاہ کا  
جوشِ بغاوت۔ اسکا نتیجہ۔

۲۸۳

## باب اکیسواں

ماسکو اور فرقةِ ایشیائی و فلن  
ماسکو کے دھبہ مقام۔ گرٹن مین تقریبِ عشاءِ ربانی کی شام۔ عجیب و غریب رسمِ شہنشاہ  
نکولسن کی نسبت ایک روایت۔ ڈونائٹ کا مکانوں پر آنا۔ ماسکو کے بازار۔ شہر کی حالت  
میں آج کل کیا انقلاب ہوا۔ ایشیائی و فلن کے وہیات خیالات۔ ذاتی تجربے پر اسے  
قائم کرنا۔ ایک صدی اُدھر کے کیا خیال تھے۔ عقائدِ ایشیائی و فلن کی اصلیت اور ترقی۔  
ایشیائی و فلن اور آزادیِ غلامانِ خانہ زاد۔ ماسکو گزرتے۔

۲۸۴

## باب اکیسواں

کلیسا اور سرکار

سینٹ پیٹرسبرگ اور ماسکو۔ کلیسا سے یونانی۔ روس کی تاریخ مذہبی۔ تعلقاتِ کلیسا  
و سرکار۔ مشرقی کلیسا اور روسی قومی گرجا۔ یادیون کی شکایت۔ طرزِ تلمیذ، کلیسا۔

خانقاہین اور سیاح پادری۔ عملی نتائج۔

۲۲۴

## باب تیسواں

جنگ قریبیہ اور اسکے نتائج

نزدیکی کا مشہور میلہ۔ جنگ قریبیہ و سبائسٹبول۔ گولڈن کاہلر تمدن۔ قومی عاجزی۔ گوگولی ناراضی عام اور علم ادب۔ گولڈن کی وفات۔ اگلیز انڈر ٹانی۔ نیا جوش۔ رفاه و اصلاح کا جوڑ۔ علم ادب میں تغیرات۔ گولڈن گل۔ اہل کشت و نیچو۔ تجاویز ابتدائی تجارت کی متحدہ کمیٹیاں۔ مسئلہ غلامان خانہ زاد۔

۲۲۶

## باب چوبیسواں

غلامان خانہ زاد

زمانہ گزشتہ میں گائون کی آبادی۔ اٹھارہ صدی کے کسان۔ یہ تبدیل کیونکر ہوا۔ عام رہا اسکے بارے میں غلط ہے۔ غلامی کی رسم تو ایٹکلن اسباب کا نتیجہ ہے۔ غلاموں کا غدر۔ تاریخ غلامان خانہ زاد۔ مغربی یورپ اور روس میں غلامی کی رسم۔ سرکاری کسان غلاموں کی آبادی کی تعداد اور تقسیم۔ زمینداروں کے قانونی اور اصلی اختیارات۔ غلاموں کے وسائل حفاظت۔ مفروضہ خدمتگار غلام۔ غلامی کا اثر اخلاق پر کیا پڑا۔

۲۲۸

## باب پچیسواں

آزادی غلامان خانہ زاد

بحث شروع ہوئی۔ خاص کمیٹی۔ صوبجات لیتھو آئینا کے امرائے عظام۔ ڈار نے امر کو درپردہ سمجھا دیا۔ اخباروں کا جوش۔ مالکان ارغنی۔ یو ایٹکلن ولولہ۔ مخالفت نہیں ہوئی۔ گورنمنٹ۔ عوام کی رائے مفصل کی کمیٹیاں۔ کمیشن مفصل کے نائب۔ نارغنی۔ اعلان شاہی۔ قانون کے اصول۔ غلامان خانہ زاد کی مایوسی۔ اسن کے حکم۔ ایک سانحہ عجیب۔ آزادی۔ آزادی کیسے دی؟

۲۳۰

## باب چھپیسواں

نتائج آزادی۔ زمینداروں کے لیے



مشکلات۔ اس مسئلے کو حل کر دیا۔ معاوضہ بظراست۔ معاوضہ ضمنی۔ آزادی کا ایک عمدہ نتیجہ۔ مزدوری دیگر زراعت کرنے کے چار طریقے۔ کون طریقہ اختیار کیا جاتا ہے۔ شمال اور جنوب میں حالت موجودہ کیا ہے۔ ایک شہزادہ۔ آب و ہوا کی خشکی۔ اچھے مزدوروں کا قحط۔ کسانوں کی سستی۔ نتیجہ۔

(۷۰۱)

### باب ستائیسواں

نتائج آزادی۔ ۲۔ کسانوں کے لیے

ایک سیدھا سا دہ مسئلہ۔ اسکے جواب دینے کی دقت۔ مغالطے۔ کسانوں کی رائے۔ تین وجوہ۔ علاج۔ مجوزہ اصلاح مجالس دیہی۔ کسانوں کی عدالتیں۔ لگان۔ کسانوں کے خاندانوں کی پھوٹ۔ آئندہ کی نسبت رائے۔

### باب اٹھائیسواں

نئی عدالتیں

اگلے وقت کے ضوابط قانونی۔ اسکے نقص۔ رفاه و صلاح۔ نیا طرزِ حبشیں آف ذی بین۔ صاحبانِ حج کی عدالتیں۔ عدالت نظر ثانی۔ تجویز اول کے تغیر و تبدل۔ کارروائی کیسی ہوتی ہے۔ عدالت۔ وکلا۔ جوری۔ جو مجرم اقبالِ جرم کرین انکی رہائی۔ کسانوں و سوداگروں و امرا کی جوری۔ نئی عدالتوں کی آزادی۔

۲۱

### باب انیسواں

وسعت ملک اور مسئلہ مشرقی

روس کی ترقی ارضی۔ زراعت پیشہ لوگوں کا میلان طبع۔ روسی اسٹیکو فونین۔ شمالی جھیل اور ایٹلیٹی۔ نوآبادی۔ مغرب کی جانب ترقی اراضی۔ جو ملک ملحق کیے گئے۔ لنگے باشندوں کا میل جول۔ آئندہ کی ترقی۔ روسیوں کا حملہ ہندوستان پر۔ قسطنطنیہ کی جانب بڑھنے کا میلان طبع۔ مذہب حال کا میلان طبع۔ روسی گورنمنٹ کی حکمت عملی۔ نتیجہ۔

# آغاز کتاب

مارچ ۱۹۷۸ء میں مین سینٹ پیٹریک کیس میں پہلے پہل داخل ہوا۔ پہلے میرا قصد تھا کہ زون میں صحت چندی مہینے رہوں۔ مگر چونکہ وہاں وہ وہ دھپ بامین دیکھنے میں آئیں جنگل مجھے امید نہ تھی لہذا میں نے تقریباً پچھ برس تک وہاں قیام کیا تاکہ جو جو امور دھپ معلوم ہوں اُن سے افادہ اٹھاؤں۔ مین سینٹ پیٹریک ۱۰ مئی ۱۹۸۰ء کو۔ اس عرصے میں موسم سرما میں بیشیرینٹ پیٹریک یا آکٹو یا آئرلینڈ میں بسر کرتا تھا اور گرمی کے دنوں میں دیہات میں اکثر ادھر ادھر جاتا تھا اور زون کے حکام سے کاری اور سودا گردن اور پارپاریون اور کسانوں سے ضروری باتیں دریافت کرتا تھا جب سے مین سینٹ پیٹریک واپس آیا ہوں میں نے اپنے بہت سے احباب روسی سے طریق رسل و رسائل برابر جاری رکھا ہے پس میرے واپس آنے کے زمانہ قلیل سے جو کچھ اب تک وہاں واقع ہوا ہے اُسکی مجھے برابر اطلاع ملتی رہی ہے۔

مُروّس کے گذشتہ تاریخی حالات اور موجودہ حالت کی نسبت جو بہت سا مصلح  
مین نے اپنے چند برس کے قیام مُروّس مین جمع کیا تھا اُس مین سے مین نے اس کتاب مین  
صرف وہی بات مین درج کی مین جنسے میرے نزدیک اکثر ناظر مین کو خطا اور طغف حاصل ہوگا۔  
محاسن وہی اور زراعت کے مختلف طریقوں اور آزادی غلامان خانہ زاد کے تاریخی حالات  
اور کسانوں کی تدبیر منزل اور طرز نظام صیغہ مالی سررشتہ تعلیم اور جدید ترقی علمی وغیرہ  
امور کی نسبت خاص خاص بات مین ایک اور کتاب مین آئندہ قلمبند کی جائیگی۔

ہر طبقے کے روسیوں نے مجھے بڑی کشادہ دلی سے اس کتاب کی تصنیف و تالیف میں مدد دی تھی اور اگر اس کتاب میں کوئی بات قابل تعریف ہے تو وہ انھیں کی کا خاص کر نتیجہ ہے جن اصحاب کامین اس نسخے کی تصنیف میں ممنون ہوں انکی اگر فرست تیار کروں

تو ایک طومار ہو جائے۔ پس میں اسی پر کفایت کرتا ہوں کہ اُن چند احباب کا نام نہ یاد کیا کروں جن کا میں خاص کر مرہونِ منت ہوں۔ مٹسٹر کیوشٹن سے مجھے بڑی قیمتی مدد ملی تھی یہ بزرگوار ایک عالم اور لائق آدمی اور یارِ دوستِ کمال کے مدد سے قانونی کے ناظم۔ ایسٹلین۔ مٹسٹر کیوشٹن وغیرہ بزرگواروں سے بھی مجھے مدد ملی جو اس قابلِ تعریف مدرسے سے تعلق رکھتے تھے۔ مٹسٹر پچنلڈ ونگلی جو دو بار موسمِ گرما میں میرے ہم سفر اور ہمراہ رہے تھے اور مٹسٹر ایسٹلین ان کا چارِ رُوف جو میرے ہمراہ صوبجاتِ سنار کے سفر میں جا یا کرتے تھے اور مٹسٹر جی ماڈگن مرحوم جن سے وہ انگریز بخوبی واقف ہیں جو سینٹ پیٹر بئرن گئے ہیں ان سب صاحبوں نے مجھے بڑی مدد دی۔ میں کمال ادب کے ساتھ بی بی ڈی ٹو کوڈٹ بی ڈی کرٹ کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے میری ان مساعی میں میری اعانت کی کہ تجربہ کار روسیوں سے معلومات حاصل کروں۔ روس کے کسانوں کی نسبت مجھے مٹسٹر کیوشٹن سے بڑا ذخیرہ نصیب کا حاصل ہوا جن کا میں رہیں احسان ہوں۔ مٹسٹر کیوشٹن مرحوم اور مٹسٹر سنارین مرحوم اور شہزادہ شکر کیفلی اور مٹسٹر کوٹلیف کا بھی شکریہ ادا کرنا لازم ہے کہ آزادیِ غلامانِ خانہ زاد کی بحث میں جس کا ذکر میں نے ایک باب میں کیا ہے ان صاحبوں سے میں نے بہت کچھ تفصیل حاصل کی۔ اپنے اور احبابِ رُوس کا بھی میں ممنون ہوں جنہوں نے مجھے بہت سی باتیں بتائیں اور بڑی مہربانی سے پیش آئے۔ اُن احباب اور صحاب کے بہت سے خیالات اور آرا کو میں نے درج کتاب نہیں کیا اور آسمین میں مجبور تھا مگر میں نے پہلے اُن صاحبوں کو موقع دیا کہ وہ اپنی رائے پر خوب غور کر لیں میں نے ہمیشہ کو شمش کی کہ ہر امر میں بلا تعصب رائے زنی کروں اور کسی کا خواہ مخواہ جنبہ نہ کروں۔

آخر میں میں ناظرینِ حق میں سے ایک امر میں معافی چاہتا ہوں وہ یہ کہ رُوس کے حالات اس قدر وسیع و مختلف ہیں کہ اُن امور کا منتخب کرنا آسان نہیں ہے جو بہت ہی ضروری ہیں اور نہ یہ آسان ہے کہ ملک اور باشندوں کی نسبت خاص خاص امور ظاہر کیے جائیں۔ مجھے امید ہے کہ جو باتیں مرج ہونے سے لگئی ہیں ان کو آئندہ کچھ عرصہ میں نذر ناظرین کر دوں گا۔

یکم جنوری ۱۸۷۷ء

## باب پہلا سیاحتِ رُوس

ریل کی سڑک۔ مداخلت سرکارِ رُوس۔ آمد و رفت بذریعہ تری۔  
رُوس کا سفر عظیم۔ روڈ والگا۔ قازان۔ گورنی۔ اہلِ رفن وانا۔  
دریائے ڈان۔ بوٹ کھینے کی مشکلات۔ تکلیف سفر تری۔ چوسہ۔  
ہوٹل۔ انوکھی سبیں۔ سڑکین۔ آپریشنِ زبان کے اسرار۔ ہل۔  
ڈاکخانہ کا انتظام۔ ٹائریشن گاڑی۔ ضروری اسباب سفر۔ سفر موسمِ سرد۔  
برق باری۔ ایک چوکی کا جھگڑا۔

اسمیں شک نہیں کہ رُوس میں سفر کرنا اب ویسا نہیں ہے جیسا پیشتر تھا۔  
گذشتہ پچیس برس کے عرصے میں ریل کی سڑکوں کا ایک بہت بڑا سلسلہ قائم ہو گیا  
اور اب مسافر درجہ اول کی گاڑی میں با آرام بڑلن سے سینٹ پیٹرز برگ یا ماسکو اور  
وین سے آڈسہ یا سبائٹبول۔ جنوبی حصہ روڈ والگا بلکہ واس کوہ قاف تک سفر  
کر سکتا ہے۔ گاڑیاں انگلستان کی گاڑیوں سے بدرجہا بہتر ہیں۔ اور موسمِ رستان  
میں چھوٹے چھوٹے آہنی آتش دانوں سے جیسے دودی جہازوں پر استعمال  
کیے جاتے ہیں گاڑیاں گرم بھی جاتی ہیں۔ اور اسکی صلاح کے لیے دوہری نوہری  
کھڑکیاں اور دوہرے دوہرے دروازے لگائے جاتے ہیں ایسے ملک میں  
جہاں مقیاسِ محارقت کا پارہ اکثر تین درجے کے نیچے اتر جاتا ہے یہ تدارک کرنا پڑتا ہے۔

گو یہ سچ ہے کہ گاڑیوں کی رفتار کبھی اس قدر تیز نہیں ہوتی جبکہ ریل انگلستان امریکا کا خیال ہے مگر یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ روسیوں کو سفر میں شاذ و نادر ہی یہ خواہش ہوتی ہے کہ عجلت کیجائے۔ بلکہ وہ چاہتے ہیں کہ انکو کھانے پینے کے اکثر موقع ملیں۔ رُوس میں وقت کی قدر روپیے کے برابر نہیں ہوتی اگر ہوتی تو رُوس کی رعایا کے پاس نقد ہمیشہ بکثرت رہتا۔ اور اُس روپیے کو اکثر اوقات وقت سے صرف کرتے۔ بطریق مملہ معترضہ یہ امر بھی قابل بیان ہے کہ ایسا روسی جسکے پاس نقد روپیہ حاجت سے کمین لازم ہو شاذ و نادر ہی ہوگا۔

ریلوے کمپنیاں مسافروں کو فی گھنٹہ پندرہ سے تیس میل تک لیجاتی ہیں اور یہ رفتار انکے اقرار کے مطابق ہے مگر ایک اعتبار سے البتہ وہ اپنے وعدوں کو ہمیشہ بکثرت وفا نہیں کرتیں اور وہ یہ ہے کہ مثلاً مسافر نے کسی مقام کا ٹکٹ لیا اور جب وہ وہاں پہونچا تو اُسکو معلوم ہوا کہ جبکہ وہ اپنی منزل مقصود سمجھا تھا وہ صرف اسٹیشن ہی اسٹیشن ہے اور اُسکے چوڑے کھیت ہی کھیت ہیں اور بس۔ جب لوگوں سے دریافت کر لے تو بڑی مایوسی کے ساتھ اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ جس مقام کے نام سے وہ اسٹیشن منسوب ہے اس میں اور اس نام کے قصبے میں فرق ہے اور کئی میل کے فاصلے پر قصبہ مذکور واقع ہے۔ اور ریلوے کمپنی نے جو اقرار کیا تھا کہ مسافر کو مقام مذکور تک پہونچا دے گی (جیسا کہ معاہدے کی شرائط سے ظاہر تھا) وہ پورا نہیں کیا۔ بیشک یہ کہہ سکتے ہیں کہ جس طرح بعض شرعی ملکوں میں قاعدہ عام ہے کہ شتر بان عمداً قصبوں کو بچا کر جاتے ہیں اُسی طرح رُوس کی ریلوں کا بھی حال ہے۔ بادی النظر میں یہ امر حیرت انگیز معلوم ہوتا ہے۔ عربستان کے بدوؤں کی نسبت تو خیر یہ بھی خیال کیا جاتا ہے کہ وہ لوگ غیموں میں زندگی بسر کرنے اور صحرا نوردی کے ایسے عادی اور دلدادہ ہیں کہ شہروں میں رہنا وہ مثل قفس کے تصور کرتے ہیں لہذا دور دور رہتے ہیں۔ لیکن سول انجینئرؤں اور ریل کے ٹھیکہ داروں کو تو آبادی سے اس قدر خائف نہونا چاہیے۔ اسکا سبب اہلی یہ معلوم ہوتا ہے کہ حدود ریونیو پنسیلٹی کے اندر یا اسکے متصل باہر کی ارضی اور مقاموں کی ارضی کے مقابل میں

گران قیمت ہے۔ اور چونکہ ریلوے کمپنیوں کو یہ خوف مطلق نہیں ہوتا کہ کوئی اور حریف کمپنی ہمارے مقابل میں کھڑی ہو جائیگی لہذا مسافروں کے آرام و آسائش کا اپنے فائدے سے کم کاٹا کرتی ہیں۔

یہاں پر یہ امر حق بھی بیان کرنا چاہیے کہ ایک مشہور امرایا ہوا ہے کہ جس میں نہ انجنیئر ملزم قرار دیے جاسکتے ہیں نہ ریل کے ٹھیکہ دار۔ سینٹ پیٹریکس برگ سے ٹاسکوٹک چارٹرمسٹیل کی مسافت میں دخانی انجن کی چال قریب قریب ویسی ہی ہے جیسے کوئے کی چال تصور کیجاتی ہے۔ یعنی نہ دہنے جانب مڑتا ہے نہ بائیں جانب۔ پندرہ گھنٹے تک ریل کے مسافر جنگل اور ترائی دیکھتے دیکھتے تھک جاتے ہیں۔ آبادی شاید ہی کہیں نظر آتی ہے۔ اس مسافت میں صرف ایک ہی ایسا مقام دور سے نظر آتا ہے جسکو قصبہ کہہ سکتے ہیں۔ اسکے واقع ہونے کی یہ وجہ نہیں ہے کہ وہ کوئی مشہور مقام ہے۔ اسکا نام ٹور ہے جو اتفاق سے راہ میں پڑ گیا ہے۔ بلکہ وہ ریل کی سڑک سے بہت قریب واقع ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ریل کی سڑک اس عجیب طریقے سے کیوں تعمیر کی گئی قومی ترین وجہ یہ ہے کہ شہنشاہ رومنس کا حکم یہی ہے۔ جب پہلے پہل پیامیشس ہو رہی تھی تو شہنشاہ نکولس کو معلوم ہوا کہ جن افسروں کے وہ کام سپرد ہوا تھا اور جس میں وزیر صیغہ تعمیرات بھی شامل تھا انھوں نے فوائد ذاتی کا خیال اصول فن عمارت کے خیال سے زیادہ کیا۔ لہذا شہنشاہ موصوف نے جبروت سلطانی سے اس عقدے کو حل کر دیا جب وزیر نے شہنشاہ کے روبرو نقشہ پیش کیا تاکہ مجوزہ راستہ انکو سمجھاے تو شہنشاہ نے رول لیکر اس سرے سے اس سرے تک ایک خط مستقیم کھینچ دیا اور کہا کہ (مکو یہ لائن اس طرح سے بنانی ہوگی) یہ فقرہ شہنشاہ رومنس نے ایسے لہجے سے کہا کہ دلیل محبت کی گنجائش ہی باقی نہیں بچی۔ لائن اسی مطابق بنائی گئی سینٹ پیٹریکس برگ اور اہرام مصر کی طرح یہ لائن بھی ہمیشہ شخصی حکومت کی بڑی یادگار رہیگی۔

سابق میں اس واقعہ مشہور کی لوگ ہجو ملیج کرتے تھے اور اسکو سلطنت شخصی کی بُرائیوں کی دلیل گردانتے تھے اور کہتے تھے کہ حکم خسروی کے آگے کفایت شعاری ذرا نہیں چل سکتی۔ اور بعض آدمی یہ دعوے کرتے ہیں کہ چونکہ اسباب اور مسافروں کی زیادہ تر اسی کین سے آمد و رفت ہے لہذا بہتر ہے کہ یہ کین حتی الوسع چھوٹی بنائی جاوے اور ٹرک کے دہنے بائیں جو قصبے واقع ہیں انہیں کین کی شاخیں نکالی جائیں قطع نظر مصالح ملکی کے اگر دیکھا جائے تو بھی اس رائے کی تائید میں بہت سی دلیلین موجود ہیں ان دلائل کے سوا ایک اور امر بھی ریل کی ترقی میں مانع ہوا جو غالباً انگریزوں کے خیال میں نہ آئیگا۔ ٹنگلستان میں کمپنیاں اور سوداگر اس امر کے عادی ہیں کہ اپنے ذاتی فوائد کے مطابق کارروائی کریں۔ اور گورنمنٹ حتی الوسع بہت ہی کم دخل دیتی ہے۔ بجائے خود ہر شخص کو اپنی رائے کے مطابق کارروائی کرنے کا اختیار ہے۔ ہاں اگر حکام اس امر کو ثابت کر دیں کہ اس کارروائی سے بہت ہی مضر اور خراب نتیجے مستخرج ہونگے تو یہ دست اندازی کر سکتے ہیں۔ رُوس میں بارشوت فریق ثانی پر ڈالا جاتا ہے یعنی رعایا کو یہ اجازت نہیں ہے کہ جب تک اس بات کی ضمانت نہ دے تک کہ کسی کام میں ہاتھ ڈالے۔

جب کبھی کوئی امر اہم تجویز کیا جاتا ہے تو پہلا سوال یہ ہوتا ہے کہ اسکا اثر گورنمنٹ کے فوائد پر کیا ہوگا۔ مثلاً اگر کسی نئی ریل کی ٹرک تجویز کی جاتی ہے تو صیغہ جنگلی سے ہمیشہ مشورہ کیا جاتا ہے اور آخری فیصلے پر انکی رائے کا بہت بڑا اثر پڑتا ہے۔ اسکا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ رُوس کے نقشہ ریل کے دیکھنے سے عام ناظرین کی سمجھ میں اکثر وہ باتیں نہیں آتیں جو سپہ سالار فوراً سمجھ جاتے ہیں۔ جو لوگ واقعہ نہیں ہیں ان پر فوراً اسوقت ظاہر ہو جائیگا جب مشرقی یورپ میں جنگ شروع ہوگی۔ رُوس اب وہ رُوس نہیں ہے جو جنگ قریبہ کے وقت میں تھا۔ اُس زمانے میں لشکر اور رسد صددا میل تک بار برداری کے نہایت ہی غیر مکمل ذریعہ تھے۔ اسوقت میں صرف قریب سات سو پچاس میل تک ریل جاری تھی۔ اب وہاں گیارہ ہزار میل سے

زیادہ ہے اور ہر سال نئی ریلین تعمیر کی جاتی ہیں۔

اسی طرح دریا سے آمد و رفت میں بھی چند سال سے خوب ترقی ہوئی ہے۔ کل بڑے بڑے دریاؤں میں اب اچھے اچھے جہازو خانی چلتے ہیں۔ مصیبت یہ ہے کہ آب و ہوا سفر جہازی کی بہت بڑی مایوسج ہوتی ہے۔ قریب قریب نصف سال تک دریا برف سے ڈھکے رہتے ہیں۔ اور جب برف باری نہیں ہوتی تو جہاز رانی میں وقت واقع ہوتی ہے۔ جب تیخ اور برف پگھل جاتی ہے تو دریاؤں میں طغیانی ہوتی ہے اور کچھار کا ایک بڑا حصہ غرقاب ہو جاتا ہے یہاں تک کہ اکثر دیہات میں صرف کشتیوں ہی پر جا سکتے ہیں۔ مگر سیلاب جلد فرو ہو جاتا ہے اور پانی اس قدر تیزی سے گرتا ہے کہ وسط موسم گرما تک بڑے بڑے جہازوں کو ریت کے کناروں میں بڑی وقت سے راہ ملتی ہے صرف دریا سے ریتو آمین البتہ ہر فصل میں پانی کثرت سے رہتا ہے۔ اس دریا کو شمالی دریاؤں کا بادشاہ کہتے ہیں۔

ریتو آ کے علاوہ سیاح دریاے والگا و ڈان کو عموماً دیکھنے جاتے ہیں اور یہ سیاحت سفر خوش کا ایک جزو عظم ہے۔ جو انگریز سینیٹ پیٹر و سبرگن اور ناسکو کے علاوہ اور مقامات بھی دیکھنا چاہتے ہیں وہ عموماً بسواری ریل مقام بزوغنی نوو گورڈو کو جاتے ہیں۔ وہاں کا مشہور سیلا دیکھتے ہیں اور دریاے والگا کے کسی دو ہی جہاز پر سوار ہو جاتے ہیں۔ جن لوگوں کو یہ ضروری امر بخوبی معلوم ہو گیا ہے کہ خوش میں قدرتی بہار عنقا ہے انکو سفر دریا بہت دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ کنارہ چپ و سیاہی چوڑا ہے جیسے دریائے رائین کے کنارے شہر کوٹون کے نیچے چوڑے ہیں۔ مگر کنارہ راس بلند ہے اور جا بجا گنجان جنگل ہیں۔ اور کسی قدر دلربا بھی ہیں۔ دوسرے روز ترق کے جہازو خانی مقام وٹازان میں داخل ہوتا ہے جو کسی زمانے میں ایک خود مختار خان تاتاری کا پایہ تخت تھا اور جہاں اب تک تاتاریوں کی آبادی بہت باقی ہے قصبہ کے نشیب میں چھوٹے چھوٹے گنبدوں کی بہت سی مسجدیں ہیں۔ جسے بہت ہوتا ہے کہ اسلام کا ابھی وہاں نشان باقی ہے گو عکدار تاتاری کو تین سو برس سے



زیادہ عرصہ ہوا کہ زیرِ گینِ رُوش ہو گئی ہے۔ یہ قصبہ ہیئتِ مجموعی رائیشتیائی قصبوں کی نسبت یوژپ کے قصبوں سے زیادہ مشابہ ہے۔ اگر کوئی شخص قصبہ مذکور میں اس غرض سے جائے کہ مشرقی شہروں کا کچھ مشابہہ دیکھے تو وہ بالکل مایوس واپس ہوگا۔ ہاں اگر ایسے سیاحون میں ہو جو اپنے دماغ سے وہ بات پیدا کر لیتے ہیں جسکے دیکھنے کی انکو خواہش ہوتی ہے خاصکر اس غرض سے کہ اپنے سفر کے حالات بعبارت رنگین متلبدن کریں تو وہ چاہے مایوس نہوں تاہم اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ کنارہ دریا پر بقدر قصبے واقع ہیں انہیں قازان سے زیادہ دلچسپ۔ گو مشرقی قصبوں کا سا نہیں ہے تاہم ایک خاص قسم کا اپنے طرز کا قصبہ ہے۔ اور سب قصبے مثل سنہرے شک۔ ستارا۔ سراطوف۔ ویسے ہی کم دلچسپ مقام ہیں جیسے دُش کے مفصل کے قصبے عموماً ہوتے ہیں۔ اس فقرے کے پورے پورے معنی اور مذاق آئندہ مفصل بیان کیے جائینگے۔

غالباً تیسرے روز طلوع آفتاب کے وقت دور سے کوئی شے مثل سلسلہ کوہ منظر آئیگی بہتر ہے کہ ہم پہلے ہی سے کہدین تاکہ لوگوں کو مایوسی نہو کہ اس حصہ ملک میں کوئی شے ایسی نہیں پائی جاتی جو پہاڑ کھلانے کے قابل ہو۔ اس طرف سے قریب سلسلہ کوہ قات ہے جو کئی سو میل کے فاصلے پر ہے لہذا دودھی جہان کے عرشے سے نظر آنا کسی طرح ممکن نہیں ہے یہ صرف اُن پہاڑیوں کا پست سلسلہ ہے جنکو زگولنڈ لیکیا گورنی کہتے ہیں گو مغربی یوژپ میں انکی جانب لوگوں کو چندان توجہ نہو۔ مگر اس مثل کا کہ (اندھون میں کانے راجہ) مقدم صادق آتا ہے مشرقی رُوش کے سے سطح ملک میں یہ پہاڑ ایک نوو کی چیز ہے گو سلسلہ کوہ آپشن کی سعی عظمت ذرا بھی نہیں ہے تاہم اُنکے کنارے گنجان درختوں سے ڈھکے ہیں اور خصوصاً ابتدائی موسم بہار میں نازک نازک رنگوں کا جو بن فصل خریف کے سرخ اور زرد پتوں کی نگیت انسان کے دل پر نقش کا کچھ ہو جاتی ہے۔ گو میں ان صاحبوں کی رائے کی عزت کرتا ہوں جو رُوش کے ہوا خواہ ہیں تاہم میں ضرور کہوں گا کہ زرخیزی سے سارٹ سین تک

سفر بحری کرنے میں جو تکلیف اور روپیہ اور وقت صرف ہوتا ہے اسکا معاوضہ دریا والگا کی قدرتی بہار سے نہیں حاصل ہوتا۔ ادھر ادھر چند خوشنما تھے ہیں مگر بہت ہی کم اور دور دور واقع ہیں۔ اگر میس گئین پانی میں ایک جام شراب خوشگوار کا نمونہ کر دین تو بد مزہ ہو جائیگا۔

دودی جہاز کے عرشے سے دریاؤں کے کناروں کی نسبت دو چند کچھ سیر دکھائی دیتی ہے۔ وہاں انسان کو عجیب و غریب ہمسفر ملتے ہیں۔ غالباً زیادہ تر مسافر روسی کسان ہوتے ہیں اور وہ بغیر اسکے کہ باقاعدہ تعارف کیا جائے فوراً نئے تکلف گفتگو کرنے لگتے ہیں اور نئے ملاقاتی سے اپنی سیدھی سادی سرگزشت بیان کرتے ہیں۔ مجھے اکثر اوقات انکی صحبت میں لطف اور فائدہ حاصل ہوا ہے اور اس سے کسل راہ بھی دور ہوتا ہے۔ میرے دل پر روسی کسانوں کی سیدھی سادی عقل نیک طبیعتی اور مہربانی اور توکل بخدا رہنے اور غیر ملکوں کے کچھ نہ کچھ حالات سننے کی دلی خواہش کا ہمیشہ اثر ہوتا گیا غیر ممالک کے حالات دریافت کرنے کے لیے وہ اکثر سوالات کرتے ہیں۔ اور گو بعض اوقات انکے سوالات سے ظاہر اڑکپن کی ہوتی ہے مگر عموماً خالی از مطلب نہیں ہوتے۔ مسافروں میں غالباً بعض آدمی رفن لینڈ ٹکی قوموں سے ہوتے ہیں جو روس کے اس حصے میں رہتے ہیں شاید علم قیافہ کے شائقین کو انہیں دلچسپی معلوم ہو مگر روسیوں کی نسبت یہ لوگ کم ملنسار ہیں خدا نے انکو خاموشی پسند اور ترش رو پیدا کیا ہے اور انکے طرز معاشرت نے انکو وحشی اور شکی بنا دیا ہے۔ اسکے برعکس تاتاری ضرور زندہ دل اور خوش مزاج رفیق ہوتے ہیں اور اغلب ہے کہ تاتاری اکثر پھیری ولے خروہ فروش ہوتے ہیں جس گٹھری میں انکا مال تجارت ہوتا ہے اسی کو ٹیک کے وہ بیٹھتے ہیں خود وہ ایک لمبا چڑا لباس کشیف چھتے پہنتے ہیں انکی چیتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بد معاش ہیں اور انکے مقابل جو قوم رفن کے لوگ بیٹھے ہوتے ہیں وہ بھیگی ہٹی سے دکھائی دیتے ہیں۔ سینٹ پیٹرس برگ اور ناسکو اور شاید آسٹر خان کے حالات بہت بیان کرینگے۔ مگر جیسے پکتے سوداگر

ہوتے ہیں وہ اپنے پیشے کی چالاکیوں کا راز افشا کرنے میں بڑی احتیاط رکھتے ہیں اور اپنے غیر جنس لوگوں سے میل جول نہیں کرتے۔

غروب آفتاب کے وقت وہ مع ہمراہیوں کے جہاز کے عرشے پر کسی گوشے میں نماز مغرب پڑھنے جاتے ہیں جہاز کے سب مونسین وہاں جمع ہوئیں دائیہوں ہاتھ پھیرتے ہیں اپنی چھوٹی چھوٹی جانا زون پر رکوع و سجود کرتے ہیں اور سب کے سب ایک ہی وقت کھڑے ہو کر قیام و قعود کرتے ہیں۔

اگر سفر بحری اور سفر زمینی کیا جاتا ہے جب سوداگرز دفعتی نوؤگوژڈ کے میلے سے اپنے اپنے گھر واپس آتے ہیں تو اس وقت محققین علم اقوام کو تحقیقات کا اور بھی اچھا موقع ملتا ہے۔ ایسے وقت میں انکو صرف تاتار اور فن لینڈ کی قوموں ہی کے لوگ نہیں ملتے ہیں بلکہ آرمین اور کوہ قاف کے باشندے اور ایرانی اور بخاری وغیرہ بھی ملتے ہیں ان مختلف قوموں کے اجتماع سے ایک عجیب صورت پیدا ہو جاتی ہے مگر وہ یقیناً بدنام معلوم ہوتی ہے۔ جہاز پر چاہے جس قدر زیادہ اختلاف اقوام ہو مسافر کو غالباً معلوم ہوگا کہ مقاصد عملی اور تفریح طبع کے لیے چار دن کا سفر دریائے وولگا کافی ہے اور بجائے آسٹریخا جانے کے وہ ساریٹینین ہی میں دودی جہاز چھوڑ دیگا۔ یہاں اسکو تقریباً پچاس میل تک ریل یلگی جو وولگا کو دریائے وولگا سے ملاتی ہے میں نے ریل کا لفظ جان بوجھ کر استعمال کیا ہے۔ ٹرین کا لفظ اس وجہ سے نہیں لکھا کہ وہاں ہفتے میں صرف دو ہی گاڑیاں چھوٹی ہیں۔ پس اگر ایک گاڑی نہ ملی تو دوسری گاڑی کے لیے ہکو کوئی تین روز تک ٹھہرنا پڑیگا۔ دوراندیش اور بودے آدمی شکر کے سفر کو ترجیح دیتے ہیں اور یہی بہتر ہے کیونکہ اس لین کی نسبت مجھے یقین ہے کہ تمام یورپ میں اس سے زیادہ بدنام اور کوئی ریل نہیں ہے۔ مگر با اینہم شاید اس مقام پر یہ حوالہ جاری کرنا چاہیے کہ کل چیزیں اہل میں اس قدر خوفناک نہیں ہوتی ہیں جس قدر معلوم ہوتی ہیں۔ عجیب طرح کے ہچکولوں اور غل غپاڑے سے ضعیف القوی آدمی تو ضرور ہراساں ہوئے

اگر جو لوگ کسی قسم ر قوی ہیں انکے استقلال میں فرق نہ آئیگا کیونکہ اسکی رفتار قدر  
سست ہے کہ اگر گاڑی پٹری سے ہٹ بھی جائے تو یہ ایک دل لگی سمجھی جائے اور اگر  
گاڑیاں باہم لڑ بھی جائیں تو کوئی نتیجہ بد نہ پیدا ہو۔

جو ریل، منفقے میں دو بار آتی جاتی ہے جب وہ مقام گلیچ میں داخل ہو جاتی ہے  
تو اسکی تھوڑی دیر کے بعد ایک دودھی جہاز رُوسٹوٹ کو روانہ ہوتا ہے۔ یہ مقام دریا  
دہانے کے پاس واقع ہے۔ دریائے ڈان میں جہاز رانی والگاک کی نسبت کہیں زیادہ  
مشکل ہے دریائے ڈان کا پانی بہت ہی اُتھلا ہے اور ریت کے کنائے برابر مستقل  
ہوتے رہتے ہیں پس دخانی جہازوں بھر میں کئی بار زمین میں لگ جاتا ہے بعض  
اوقات صرف انجن کو پیچھے چلانے سے جہاز کو نکال لیتے ہیں اکثر وہ اس زور سے  
دھنس جاتا ہے کہ انجن کوئی مدد کی ضرورت ہوتی ہے۔ ایک عجیب و غریب طریقے  
سے یہ مدد دی جاتی ہے ناخدا ہمیشہ چند قومی ہیکل گاسکون کو اس شرط پر مفت سوار  
ہونے دیتا ہے کہ جب اُسکو ضرورت ہو تو مدد دین اور جیسے ہی جہاز دھنس جاتا ہے وہ  
اُسکو حکم دیتا ہے کہ جہاز سے کود پڑو مضبوط مضبوط رستوں سے اُسکو نکالتے ہیں یہ کام دلپذیر  
نہیں ہوتا خاص کر اس سبب کہ پھر وہ بیچائے غریب آدمی اپنے گیلے کپڑے نہیں مل سکتے  
مگر اس حکم کی تعمیل خوشی کے ساتھ کرتے ہیں اور بلا عذر۔ معلوم ہوتا ہے کہ گاسکون نے  
زکام اور گٹھیا کے عارضوں کا نام ہی نہیں سنا ہے۔

جغرافیہ کی اکثر نہایت ہی معتبر کتابوں میں ڈان کو یورپ کا بڑا دریا لکھا ہے  
اور اسکا عرض و طول اسی کا مقتضی ہے مگر اکثر مقاموں پر اسکا عمق بمقابلہ عرض و طول  
اس قدر کم ہے کہ ہنسی آتی ہے مجھے یاد ہے کہ ایک روز ایک بڑے اور سطح دودھی جہاز کی  
رفتار کو کپتان نے اسلیے کم کر دیا کہ ایک سوار جو کوشش کر رہا تھا کہ بیچون بیچ دریائے  
پار ہو جائے جہاز کے نیچے ڈوبنے سے بچے۔ دوسرے روز ایک اور واقعہ ہوا وہ بھی  
کچھ اس سے کم نہیں ہے۔ ایک کاسن مسافر چاہتا تھا کہ ایک ایسے مقام پر اترے  
جہاں کوئی گھاٹ نہیں تھا جب اُس سے کہا گیا کہ خشکی پر اُسکے اتارنے کا کوئی ذریعہ

نہیں ہے تو وہ مزے سے کود پڑا اور پانٹون پانٹون کنارے پر داخل ہو گیا۔ جن لوگوں کو عمیق گڑھوں اور ریت کے کناروں کی واقفیت ذاتی نہیں ہے اور ٹھیک ٹھیک حال نہیں جانتے انکو آسان طریقے سے اتر جانے کی بیشک کوئی صلاح نہ دیگا۔ جو کاسک دودی جہاز کو ریت کے کناروں سے نکالنے میں وہ بڑے کام کے آدمی ہیں اور انکو مفت سوار ہونے کا استحقاق بخوبی حاصل ہے۔ یہ لوگ او انکے وہ ساتھی جو ان سے امیر ہوتے ہیں اور انکو خرید سکتے ہیں دونوں کے ساتھ سفر کرنے میں لطف حاصل ہوتا ہے۔ انہیں سے اکثر کاسک اپنے ذاتی تجربے سے سادی اور صاف صاف زبان میں خانہ جنگیوں کے جو ش پیدا کرنے والے قصے بیان کرتے ہیں اور بعض بعض افسانہ آدھی جنگ قزمیہ کی ایسی عجیب غریب باتیں بیان کرتے ہیں جو کہیں حق نہیں ہیں۔ اگر وہ اتفاق سے باتیں کرنے پر آجائیں تو اپنے ملک کے سادے اور ناشائستہ نظام کسٹمرٹ کے کچھ راز افشا کر دیں گے۔ اسکا ذکر میں آگے چل کے کروں گا۔ یہ لوگ قابل اعتبار ہوں یا نہ ہوں مگر جو مسافر روسی زبان سمجھ سکتا ہے وہ انکے ساتھ گفتگو کرنے میں اپنا وقت زیادہ لطف اور فائدے کے ساتھ صرف کرتا ہے بہ نسبت اسکے کہ اس اُجاڑ کھنڈ میں جہاں ریل جاتی ہے مردہ دلی کے ساتھ ادھر ادھر دیکھا کرے اور مفت میں اپنا وقت ضائع کرے۔

بڑی مصیبت یہ ہے کہ دریائے ڈان کے دودی جہازوں میں بہت سے مشافرو قسم کے بھی مفت سوار کیے جاتے ہیں جو زیادہ قابل تعرض ہیں۔ یہ مسافر صرف جہاز کے تختے ہی پر نہیں قناعت کرتے بلکہ کمروں میں بلا تکلف جا کر نازک بدن مسافروں کی نیند میں خلل انداز ہوتے ہیں۔ میں علم طبیعیات سے اس قدر وقت نہیں ہوں کہ اسمین رائے زنی کر سکوں کہ یہ چالاک اور خوشخوار اسی فسر تے کے ہیں جو انگلستان میں صاحبان کسٹمر حفظان صحت کو سرکاری طور پر مدد اور جو لوگ نجاست پھیلانے میں انکو سزا دیتے ہیں۔ مگر یہ البتہ میں کہہ سکتا ہوں کہ انکا طرز بھی اکثر اشیا

یہ مسافر کھلونوں سے مراد ہے۔

میں بعینہ ویسا ہی ہے۔ اور وہ اس خدمت کو ایسی سرگرمی اور استعداد سے بجا لاتا ہے کہ تعریف سے باہر ہے۔ گو میری خوش نصیبی تھی کہ مجھے ایذا نہیں پہونچائی اور چونکہ علم اقوام کا بھی شوق مجھ کو تھا۔ لہذا اگر میں تنہا ہوتا تو یہ بھی نہ معلوم ہوتا کہ یہ کون بلا ہیں مگر جو اور مسافر قوی ہیکل نہ تھے انکی مصیبت قابل رحم تھی اور ان مظلوموں کی مصیبت کی تصدیق باضا بط یون ہو گئی کہ جب سفر آخر ہوا تو میں نے اجازت چاہی کہ رات جہاز ہی پر بسر کروں اور میں نے دیکھا کہ کپتان نے میری درخواست کو اس استعداد اور گرمجوشی سے منظور کیا جو اُسکے مزاج کے خلاف تھی۔ دوسرے دن صبح کو اسکا سبب بخوبی معلوم ہو گیا۔ جب میں نے اُنکا شکریہ ادا کرنا شروع کیا کہ مجھے رات کو ایسے آرام کے ساتھ کمرے میں سونے دیا تو میرے میزبان نے بڑی مہربانی سے میرا قطع کلام کیا اور مجھے یقین دلایا کہ اسکے برعکس میں خود آپ کا ممنون ہوں تکلف آمیز متانت کے ساتھ اُنھوں نے کہا کہ آپ ملاحظہ فرمائیں کہ جہاز پر ہمیشہ ان موزیوں کا رسالے کا رسالہ رہتا ہے اور جب کمرے میں میں تنہا ہوتا ہوں تو کل کا نرغہ میرے ہی اوپر ہوتا ہے مگر جب کبھی کوئی اور اُس کمرے میں میرے ساتھ سوتا ہے تو اُنکی بورش مجھ پر کم ہو جاتی ہے اور میرا ساتھی میری ایذا میں شریک ہو جاتا ہے۔ پس آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ آپ سے نا اہستہ ایک بہادر می کا کام ہوا اور میں آپ کا از بس ممنون ہوں۔ مجھے کسی قدر گمان ہوا کہ یہ فعل میرے میزبان نے دانائی سے اپنی مسافر نوازی چھپانے کے لیے کیا تھا اگر یہ گمان برا صحیح ہے تو میں خود تسلیم کرتا ہوں کہ یہ اُنکا سراسر حسن اخلاق ہے۔ اگر واقعی یہ صرف اس لیے کہا جیسا کہ مجھے کسی قدر شک ہوا کہ جو احسان مجھ پر کیا گیا اُسکا اظہار نگہین اور دانائی کے ساتھ اُسکو ٹالیں تو یہ امر ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ یہ بہت بڑے مرتبہ اور اعلیٰ درجہ کی خوش خلقی تھی جسکی امید ہنسپانیہ کے کسی امیر کبیر سے البتہ ہو سکتی تھی نہ کہ دریائے ڈان کے نا خدا سے۔

۴

بھر آصف کے بعض دودی جہازوں میں سونے والوں کی فیندین چوہے بہت خلل انداز ہوتے ہیں جو اُنسے بھی زیادہ شریہ ہوتے ہیں۔ گرنچ نامے جہاز پر میرے

ایک چھوٹے سے سفر میں یہ زشت خوجا نور شیخ کے حصہ ہجاز میں اسقدر تھے کہ سیم صاحبوں نے عرشے پر سونے کی اجازت چاہی۔ جب یہ بند و بست ہو چکا تو ہم بدبخت مرد مسافروں انھوں نے اور زیادہ پریشان اور دق کرنا شروع کیا۔ ایک دن صبح تڑکے میں اپنے کمرے میں سو رہا تھا تو مجھے معلوم ہوا کہ کوئی شے میرے اوپر رینگ رہی ہے اس نے مجھ سے بین جاگ اٹھا اور سوچنے لگا کہ کیونکر اسکا بدلہ لون مجھے یہ امر ممکن معلوم ہوا کہ اگر اسکے پھر چہ آئے تو میں اسی وقت پکڑ کر چہے کو چھت کی طرف اس زور سے اچھا لوں کہ بیجا نکل پڑے اور فوراً دم بھی نکل جائے۔ مجھے بہت جلد موقع ملا کہ اس تبریک کو عمل میں لاؤں۔ جب پائین بستر کا پردہ عجب طرح سے ہلنے لگا تو میں سمجھ گیا کہ ان چوہوں نے اسکو چان مقرر کیا ہے۔ میں بالکل چپ چاپ بیٹھا رہا اور مجھے اس کھیل میں بیہوشی ایسا لطف آتا تھا کہ گویا بندوق ہاتھ میں لیے ہوئے کسی بڑے شکار کے انتظار میں خاموش بیٹھا ہوا ہوں۔

چوہا میرے بستر پر آیا اور میرے پاؤں پر آنکر بیٹھا۔ گویا میری نیت کا حال سمجھ گیا تھا اور چاہتا تھا کہ اس آزمائش میں ایسی کارروائی کرے جو قابل تعریف ہو۔ میں نے چشم زدن میں اسکو اچھال کے اوپر پھینکا۔ پہلے تو چھت سے اس کے ٹکرانے کی آواز آئی۔ اور پھر بھد سے زمین پر گر پڑا و اللہ اعلم اسکو کس قدر چوٹ لگی کیونکہ اسکو اتنی طاقت اور استقلال حاصل تھا کہ بھاگ جائے کرے کے دوسری جانب صاب سوتے تھے یہ آواز سنکر جاگ اٹھے۔ انھوں نے شکایت کی کہ اب پھر یہ آزمائش نہ کیجیے گا کیونکہ گو ہم اس امر پر راضی ہیں کہ ہمارے کمرے کے چوہے ہمیں ستائیں مگر ہمیں سخت عذر ہے کہ اوروں کے کمرے کے چوہے ہمارے کمرے میں نہ نکالے جائیں اور ہکو تکلیف ہو۔

ایسے موقعوں پر حکام سے شکایت کرنا بیکار ہے۔ جب مجھتے اور کہتا ہے عرشے پر ملاقات ہوئی تو میں نے اُسے یہ ماجرا بیان کیا اور بڑی سخت شکوہ بھی کی کہ مسافروں کو اسقدر تکلیف اٹھانی پڑتی ہے۔ بہ تامل اس شکایت کو سنکر نے

میرے اعتراض کی ذرا بھی شنوائی نہ کی بلکہ سہولت کے ساتھ جواب دیا کہ ارے صاحب آج صبح کو تو میں نے اس سے بھی عمدہ کارروائی کی۔ میں نے چوہے کو کل کے اندر جانے دیا اور اُسکا گلا گھونٹ ڈالا۔

گوریل اور دودی کشتیوں کے انتظام میں بہت سی باتیں حسب دلخواہ نہیں ہوتیں تاہم اُنکے سبب سے ہوٹلوں میں ہمیشہ ایک قسم کا انقلاب پیدا ہوتا ہے البتہ یہ انقلاب بتدریج ہوتا ہے۔ ممالک غیر کے مہمان ہوٹل کو روس میں جا کر اپنے ہوٹلوں کا نمونہ دکھانا چاہیے۔ عمدہ عمدہ مکانات تعمیر ہونے چاہئیں۔ ملازموں کو مناسب طور پر تعلیم ہونی چاہیے۔ اور سب سے زیادہ یہ بات ہونی چاہیے کہ اُس ملک کے مسافر شایستہ قوموں کے رسم و رواج سے آگاہی حاصل کریں۔ روس میں اب یہ انقلاب ہو رہا ہے اور اب تک کسی طرح اسکی تکمیل نہیں ہوئی ہے۔ جن شہروں میں ممالک غیر کے آدمی زیادہ تر جمع ہوتے ہیں مثلاً سینٹ پیٹرز برگ۔ کاشکو۔ آڈسہ انہیں البتہ ایسے ایسے ہوٹل موجود ہیں جو مغربی یورپ کے ہوٹلوں سے مقابلہ کر سکتے ہیں۔ اور بعض بعض مشہور تجارتی شہروں میں قیام کے لیے وافر جگہ مل سکتی ہے۔ مگر ابھی بہت کچھ ترقی ہونی چاہیے جب مغربی یورپ کے باشندے بڑے بڑے راستوں سے آرام کے ساتھ سفر کر سکیں گے۔ صفائی جسکو ہم لوگ آرام کا جزو اعظم جانتے ہیں وہاں اور بھی ایک نایاب شے ہے اور اکثر مقاموں پر کسی تدبیر سے بھی نہیں حاصل ہو سکتی ہے۔

اچھے اچھے ہوٹلوں تک میں جو بالکل روسی طرز کے ہیں اکثر خاص خاص باتیں ایسی ہیں کہ گو فی نفسہ قابل تعرض نہوں تاہم اجنبی آدمی کو نئی معلوم ہوتی ہیں مثلاً جب آپ ایسے ہوٹل میں اُترے تو آپ سے امید کی جاتی ہے کہ آپ بہت سے اکرون کو جانچینگے اور ایک ایک کا کرایہ دریافت کرینگے۔ جب آپ نے ایک مقول اکرا لے لیا اور کفایت شعاری کا خیال آیا تو بہتر ہے کہ آپ ہوٹل کے مالک سے کہیے کہ جس قدر کرایہ تم مانگتے ہو اُس سے ہم بہت ہی کم دیں گے۔ اور اگر آپ کو سودا کرنے کی



لیاقت ہے تو آپ عموماً دیکھ لینگے کہ جو کرایہ پہلے کہا گیا تھا اُس سے کسی قدر کم پر کرے گئے۔ مگر یہ ہوشیاری ضرور چاہیے کہ جو معاہدہ ہو اُسکی شرطوں میں شک و شبہ نہ باقی رہے۔ شاید آپ یہ خیال کریں گے کہ جب گاڑی کرایہ کرتے ہیں تو بغیر اسکے کہ کوئی خاص شرط کی گئی ہو گھوڑا ہمیشہ ضرور ہی دیا جاتا ہے اسی طرح سونے کے کمرے کے کرایہ لینے میں بستر اور ضروری اسباب بھی ملیں گے۔ مگر ایسا خیال وہاں ہمیشہ صحیح نہیں نکلیگا۔ شاید مالک ہوٹل آپ کو بغیر زائد کرایہ لیے ہوئے پنگ پڑے۔ لیکن اگر اس بارے میں غیر ملکوں کے خیالات کا اثر اُسپر نہ ہوا ہوگا تو وہ ہرگز خوشی سے بستر اور تکیے اور کمرے اور توہیے نہ دیں گے۔ اسکے برعکس وہ یہ خیال کریں گے کہ آپ اشیاء مذکورہ اپنے ساتھ لائے ہوں گے اور اگر نہیں لائے تو جو اشیاء اُس سے لو اُنکا کرایہ دو۔

اس پُرانی رسم نے بعض روسیوں میں ایک عجیب قسم کی نازک مزاجی پیدا کر دی ہے جس سے ہم لوگ ناواقف ہیں جس طرح ہکو اُن کپڑوں کے پہننے میں سخت اعتراض ہوگا جو کسی اور نے پہنے ہوں اسی طرح روسیوں کو ایسے چادروں اور کتھون اور تولیوں کے استعمال سے نفرت کلی ہے جو ایک معنی سے سب لوگوں کا مال ہے۔ جو لوگ اصل میں روسی نہیں ہیں اُنکے دل میں بھی یہ خیال سماتا جاتا ہے۔ اور مجھے جو پوچھیے تو میں خود اقرار کرتا ہوں کہ اس بارے میں جب کبھی اُس حصہ یوژپ کے رسوم پر غور کرتا ہوں جو شایستہ کہلاتا ہے تو مجھے وہ خیالات ناپسندیدہ معلوم ہوتے ہیں۔

ظاہر ہے کہ نازک مزاجی کوئی اخلاقی صفت نہیں ہے بلکہ اُس طرز معاشرت کا نتیجہ ہے جسکے ہم عادی ہو جاتے ہیں اور اس حیثیت سے وہ باسانی بہت عجیب و غریب پیرایوں میں ظاہر ہو سکتی ہے۔ خوابگاہ کے اُن اشیاء ضروری کے ساتھ لے جانے کی دو تین اس قدر زیادہ ہرگز نہیں ہیں جس قدر بادی النظر میں خیال کی جاتی ہیں۔ رُوس میں سونے کے کمرے موسم سرما میں ہمیشہ گرم کیے جاتے ہیں اور ایک ہلکا سا کتل کافی ہوتا ہے اور وہی ریل پر بھی استعمال کیا جاتا ہے اور چادرین اور تکیے کے غلاف اور توہیے چرمی صندوق کی بہت ہی کم جگہ میں آجاتے ہیں۔ سب سے زیادہ وزنی چیز تکیے ہوتے ہیں

کیونکہ ہوائی تکیے ہمیشہ بدبو ہوتے ہیں لہذا اس کام کے لیے موزوں نہیں ہیں۔ مگر روسی اس قدر بوجھ لیجانے کے عادی ہیں۔ اگلے زمانے میں روسی گاڑیوں یا چھکڑوں پر سفر کرتے تھے جنہیں کانیاں نہیں ہوتی تھیں۔ اور اب بھی روس کے اُن مقاموں میں جہاں ریل اور سڑکیں نہیں ہیں اسی طرح سفر کرتے ہیں۔ ان نے کانیاں کی گاڑیوں میں اس قدر محنت پہنچتی ہے کہ گدے اور تکیوں کا بڑا اونچا انبار ضرور رکھنا پڑتا ہے تاکہ چٹ لگنے یا ٹہمی کے اُکھڑ جانے سے محفوظ رہیں۔ ریل پر بچکولے اور دھکے ایسے سخت نہیں ہوتے کہ اس تدبیر کی ضرورت ہو۔ ہاں وہ کمبنت ریل کی سڑک البتہ اس سے مستثنیٰ ہے جو ڈان کو وائلگا سے ملاتی ہے۔ لیکن روس کے جس حصے میں لوگ رسوم قدیم کے چندان پابند نہیں ہیں گو وہاں بھی پُرانی رسمیں موجود ہیں مگر جن اسباب سے وہ پیدا ہوئی تھیں وہ باقی نہیں رہے۔ ہر ایک ریل کے اسٹیشن پر مرد اور عورتیں اس طرح اپنے تکیے لیے ہوئے نظر آتی ہیں جس طرح سے ہلوگ ٹوپی کے کبس اور اوڑھنا بچھونا ساتھ رکھتے ہیں۔ روس کا ٹھیٹھ سو اگر جو آرام طلب ہے اور اگلے زمانے کے رسوم کا پابند ہے بغیر جرمی صندوق کے سفر کر سکتا ہے لیکن تکیا ایسی چیز ہے جس کے بغیر سفر کرنا وہ دشوار سمجھتا ہے۔

خیاب ہوٹلوں کا حال پھر بیان کیا جاتا ہے۔ جب آپ الک ہوٹل سے نکل امورے کر لینگے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ایک خدمتگار آپ کے کمرے میں کام انجام دینے کے لیے ہر وقت مقرر رہیگا۔ ہاں اگر آپ کے ساتھ کوئی خدمتگار ہو تو دوسری بات ہے۔ اسکی گستاخی سے آپ کو متحیر نہونا چاہیے کیونکہ روس میں یہ سمجھا جاتا ہے کہ گویا مسافر تین حصے مفلح ہے۔ زمانہ سابق میں روس کے ہر شہرین زادے کے ساتھ ایک خواص ہر وقت رہتا تھا اور وہ امیر زادہ کبھی خواب میں بھی یہ خیال نہیں کرتا تھا کہ اُسکا جو کام اور لوگ کر سکتے ہیں وہ اُسکو خود کرنا پڑیگا۔ آپ دیکھینگے کہ کمرے میں خدمتگار کے مبلانے کے لیے کوئی گھنٹی نہیں ہوگی۔ اور اگر کوٹھے پر سے نیچے والوں سے کچھ کہنا ہوگا تو اسکے لیے بھی کوئی ویسا ذریعہ نہیں ہوگا۔ اسکا سبب یہ ہے کہ اہم

بخوبی ذہن نشین تھا کہ خدمتگار ہمیشہ اس قدر قریب رہیگا کہ پکارتے ہی حاضر ہو جائے  
اور کھڑے ہو کر ٹھنڈی بجائے سے چلانا آسان ہے۔ پڑانے اچھے وقت میں یہ سب باتیں  
تعجب انگیز نہ تھیں کیونکہ رُوش کے رئیس زادوں کے ہاں عموماً خانہ زاد غلام بکثرت  
رہتے تھے۔ اور کوئی وجہ نہ تھی کہ جب حضور علیٰ سفر میں تشریف لے جاتے تو دو ایک  
ہمراہ رکاب نہ رہتے۔ ایک زائد آدمی کے سبب سے ٹارنٹس گاڑی کا خرچ زیادہ نہیں  
ہو سکتا تھا۔ بلکہ تکالیف سفر بہت کچھ کم ہو جاتی تھیں۔ مگر اب مانے کا رنگ اور ہے۔  
پندرہ برس کا عرصہ ہوا کہ خانہ زاد غلام بذریعہ فرمان شاہی آزاد کر دیے گئے۔ آزاد  
نوکر تنخواہ مانگتے ہیں۔ اور ریلوں اور دودی جہازوں پر اگر ایک سی ٹکٹ لیا جائے تو  
نوکر کا ٹکٹ اس میں شامل نہیں ہو سکتا۔ لہذا فی زمانہ روسیوں کو سابق کی نسبت سستی  
کم فکرون پر اکتفا کرنی چاہیے اور انکو سیکھنا چاہیے کہ جو کام سابق میں غلاموں کی محنت  
انجام پاتے تھے انہیں سے کسی قدر کام خود انجام دیں۔ تاہم جس شریف نے ناز و نعم سے  
پرورش پائی ہے اُس سے یہ امید نہیں ہو سکتی کہ بغیر مدد کے کپڑے پہنے۔ لہذا خدمتگار  
اُسکے کمرے میں خواص کا کام دینے کے لیے موجود رہتا ہے۔ غالباً کسی دن صبح آپکو  
یہ دیکھنے سے ملال ہوگا کہ پڑانے رسوم کے اور جزو اب تک زائل نہیں ہوئے ہیں۔  
مثلاً برآمدے کی جانب آپ حکم گو بجتا ہوا سننگے (پٹرو و شٹا۔ پٹرو و شٹا۔ سٹیٹیکو و آڈی)  
یعنی چھوٹے پٹیر چھوٹے پٹیر ایک گلاس پانی لاؤ اور اس زور سے غل مچاتے ہیں  
کہ اصحاب کہف بھی خواب عدم سے چونک اٹھیں۔

جب لنگھی کر کے کپڑے پہن چکے ہیں تو حکم دیا جاتا ہے کہ چار لاؤ۔ ورنہ میں  
پار کا حکم منور دیا جائیگا۔ آپ سے دریافت کیا جائیگا کہ آپ اپنی چارہ شکر سات  
لاؤ۔ ورنہ انہیں۔ اگر آپ تجربہ کار مسافر ہیں تو آپ جواب دیجئے کہ مان ساند ہے  
کیونکہ یہ چارہ پانچ سو روکا نون ہی سے دستیاب ہو سکتی ہے۔ اور غوثاؤانی  
بہت کم ہو سکتی ہے۔ مانے ایک بہت بڑا ساند رکھتے ہیں جس میں۔ یہ بہانہ ہوتی ہے  
ان کو اٹھانا چاہئے آپ اپنے ذائقے کے مطابق چارہ لکھائیے۔ یہاں چار کی پیالی کے عوض

جام استعمال کیا جاتا ہے اور جب بھر دیا گیا تو آپ کو اُس سے یہ آرام ملیگا کہ آپ کی انگلیوں کے سرے جل جائیں گے۔ اگر آپ کے پاس کوئی شے کھانے پینے کی موجود ہے تو بلا تاثر اُسے نکال لیں کیونکہ خدمتگار کو اس امر سے مطلق حیرت یا افسوس نہ ہوگا کہ آپ ہٹوٹل کے فائدے کے لیے کچھ خریدتے نہیں ہیں۔ بیش یا پچیش کوڈ پکٹ آپ سمور کے لیے دینگے اس میں چار کا پیالہ جام نکد آن چھپو اور تاس وغیرہ داخل ہیں اور اس کا عالم پر نیوٹرس ہے پھر آپ کو برتنوں وغیرہ کا کرایہ نہ دینا پڑیگا۔

یہ اور ایسے ہی ایسے اور رسوم قدیم اب جلد جلد زائل ہوتے جاتے ہیں اور اس میں شک نہیں کہ چند سال کے عرصے میں جو باقی رہ گئے ہیں وہ بھی رفت و گذشت ہو جائیں گے اور صرف اُن مقاموں میں نظر آئیں گے جو شہر سب سے دور و دراز فاصلے پر واقع ہیں۔ اور آثار سلف میں لکھے جائیں گے۔ مگر یہ رسوم اب تک عمدہ ہٹوٹلون میں اُن قصبوں میں پائے جاتے ہیں جنکی مغربی یورپ میں کمی نہیں ہے۔ ان رسوم قدیم میں اکثر ایسے ہیں (علی الخصوص مسافرت کا طریقہ) کہ اکثر بلا ورس میں اپنی ہیئت اصلی پر باقی ہیں اور اب تک موجود ہیں۔ گو گذشتہ بیس برس کے عرصے میں ریل جا بجا جلد جلد جاری کی گئی ہے تاہم سب آتشیں نے ابھی تک دریا یورل سے آگے عبور نہیں کیا اور دریائے یورل کے اُس طرف اب تک بہت سے ملک جنہیں بعض بعض ممالک برطن اعظم سے بھی بڑے ہیں کہ جہاں قدیم ویرانے ایسے ہیں جنہیں ریل کی سیٹی کی آواز اب تک نہیں گئی ہے اور سرکین اُسی حالت اصلی میں ہیں۔ ممالک وسط میں اگر انسان صد ہا میل سفر کرے تو بھی کبھی کوئی ایسی شے نظر نہ آئیگی جس سے مینیک آئیڈم کا نام یاد آئے۔

اگر افواہ کا اعتبار کیا جائے تو اسکا ٹینٹ ڈکے پہاڑوں میں ایک درخت کے قریب ایک بڑے پتھر پر ذیل کا کتبہ شکستہ بحر میں کندہ ہے جسکے یہ معنی ہیں کہ اگر تم نے یہ سڑک اُس وقت دیکھی ہوتی جبکہ یہ تیار نہیں ہوئی تھی تو ہاتھ اٹھاتے اور جبرئیل و جبرئیل کے

حق میں دعائیں دیتے۔ ہر تربیت یافتہ انگریز اس عجیب و غریب کتبے کو پڑھ کر ضرور یہ کہیگا کہ یہ فقرہ کہ (سٹرک اسوقت دیکھی ہوتی جب تیار نہیں ہوئی تھی) ایک منطقی مخالفت ہے اور غالباً وہ آرٹیفیکٹ قوم سے لیا گیا ہے۔ اپنے سفرِ روس میں مجھے اکثر خیال آیا کہ فقرہ مذکور گوازوئے منطق صحیح نہیں ہے تاہم عوام الناس کی راحت کے لیے کسی سود قانون پائزلینٹ سے اسکو قانونی قوت دی جانی چاہیے۔ حق یہ ہے کہ فرانسیسی نہ کہہ سکتا ہے کہ ہنی اور نلے بنی دونوں قسم کی سٹرکین ہو سکتی ہیں اور قدرتی اور مصنوعی بھی ہو سکتی ہیں۔ مگر بھوس میں سب سٹرکین تقریباً غیر مصنوعی اور قدرتی ہوتی ہیں۔ اور ایسے پڑانے طرز کی کہ اب تک انکی بعینہ وہی قطع ہے جو کئی سو برس پیشتر تھی۔ یہ سٹرکین دیکھ کر رنگین طبیعت آدمی کو تاریخی خیالات کا کچھ لطف حاصل ہوگا صرف یہی انقلاب ان میں واقع ہوا ہے کہ باستانداز زمانہ پگ ڈنڈیوں کی جگہ بدل بدل گئی ہے۔ جب یہ اس قدر عمیق ہو جاتی ہیں کہ پیوں کے دھنسن جانے کا خوف ہوتا ہے تو لازم آتا ہے کہ وہ ہنی یا بائین جانب نئی پگ ڈنڈیان بائین اور چونکہ سٹرکین عموماً بہت ہی زیادہ چوڑی ہوتی ہیں لہذا اس کام کے لیے جگہ دستیاب ہونے میں ذرا بھی دقت نہیں واقع ہوتی۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ پرانی پگ ڈنڈیان کس طرح بھری جاتی ہیں۔ مگر چونکہ میں نے کسی حصہ ملک میں کبھی آدمی کو سٹرک کی مرمت کرتے نہیں دیکھا لہذا میں سمجھتا ہوں کہ خداوند کریم بلا مدد انسانی کسی نہ کسی طرح یہ کام انجام کو پہنچاتا ہے۔ یا تو وہاں کچھ دریا برآمد مٹی سٹرکوں پر جم جاتی ہے۔ یا کسی سبب طبیعی سے جس سے علماء علم طبیعیات واقف ہو گئے سٹرکین بخوبی بن جاتی ہیں۔

سٹرکوں پر پل بھی کبھی کبھی ملتے ہیں اور میں نے پھرِ روس ہی میں آرٹیفیکٹ کے اسرار زبان کی اصل پائی۔ چند سال ہو گئے آرٹیفیکٹ کے ممبر نے محکمہ عوام میں بیان کیا تھا کہ کلیسا یعنی مذہب سچی) وہ پل ہے جو آرٹیفیکٹ کے دو فرقوں کو آپس سے جدا کرتا ہے۔ چونکہ پل سے عموماً وصل ہوتا ہے نہ کہ فصل لہذا اس ہتھکڑے پر سامعین نے خوب قہقہہ لگایا۔ اگر ان معزز ممبروں نے جو اس قہقہے اور مذاق میں شریک تھے، روس میں

بہت سفر کیا ہوتا تو وہ اس مذاق میں اعتدال کو ذرا با تھر سے نہ جیتے کیونکہ اس ملک میں پل بہ عوض اسکے کہ دو مقاموں کو ملا دین اور اٹلے جدا کرتے ہیں۔ پل ناگھنا وہاں کے لوگوں کے نزدیک شان پکھیل جانا ہے۔ گاڑی بان اگر عاقبت اندیش ہے تو تھوڑی دور آگے بڑھ کر اٹھلے پانی سے جانا پسند کرے گا۔ نسبت پل سے جانے کے۔ اور خود اسکو اور اسکی سواری کے سوار کو اس خیال سے کہ پانوں تر نہونے پائین مجبور ہو کر ایسی بھونڈی قطع بنانی پڑتی ہے کہ مصواریک عجیب مٹھک تصویر بنا سکتا ہے لیکن یہ تھوڑی سی تکلیف گو اس میں اسباب گھاٹ پر اتارتے ہوئے انسان بھیک بھی جاتا ہے اس خطرے کے مقابل میں کچھ بھی نہیں ہے جو پل سے عبور کرنے میں ہوتی۔ چونکہ میری یہ خواہش نہیں ہے کہ میں اپنے ناظرین کو نہ فائدہ دق کروں لہذا ان حوادث ناگوار کو نہیں بیان کرتا جن میں جوٹین لگتی اور ہاتھ پانوں ٹوٹتے ہیں۔ بلکہ مجھلا صرف یہ بیان کرتا ہوں کہ خدا خدا کر کے کیونکر وہ مسافت طے ہوتی ہے۔

جب کہ پل تک پہنچنا ممکن ہو بغیر اسکے کہ انسان گھٹنوں تک دلدل میں دھنس جائے تو بہتر یہ ہے کہ پیادہ پا چل کر گاڑی تلاش کرے اور جب یہ امر حال ہو تو قبل سے غور کر لینا چاہیے۔ آپ دریافت کرئیے کہ کچھ خوف تو نہیں ہے تو آپکا روتہ ضرور یہ جواب دیگا کہ نہیں نہیں صاحب کچھ خوف نہیں ہے۔ آپ کہیں گے کہ اس پل کی صورت سے تو معلوم ہوتا ہے کہ بالکل بوسیدہ ہے اور خاص کر وہ بڑے بڑے گڑھے دکھائی دینگے جن میں ڈاک کا گھوڑا نصف بخوبی سما جائے تو وہ روتہ آہستہ سے جواب دیگا کہ ڈریے نہیں خدا حافظ ہے۔ آپ کے دل میں شک پیدا ہوگا کہ اس بے دینی کے زمانے میں خدا کیون ہمارے امور میں دخل دینے لگا۔ مگر وہ روتہ جو آپ سے زیادہ خوش اعتقاد و شاکر بہ تقدیر ہے آپکو اتنی صلت نہ دیگا کہ آپ اس مسئلے کو حل کیجیے پیشانی پر جلدی سے صلیب مقدس کی شکل بنا کر وہ باگ ہاتھ میں لیتا ہے اور اپنا چھوٹا سا چاکبک ہوا میں گھماتے ہوئے جوڑی کو بھگاتا ہے۔ اسکی اس حرکت سے اضطراب پیدا ہوتا ہے بلکہ کسی قدر آزار ملتا ہے۔ بعد ازاں گھوڑے بہت گہری دلدل میں دھنس جاتے ہیں۔

اسکے بعد سخت ہچکولا لگتا ہے۔ جب کہ گاڑی پہلے تختوں سے ٹکڑھاتی ہے تب دوسری طرف کے تختے جو اچھی طرح نہیں جڑے ہوتے ایسے کڑھاتے ہیں کہ خواہ مخواہ خوف معلوم ہوتا ہے۔ وہ تجربہ کار اور ہوشیار جا فور دیکھتے بھالتے گرھوں اور ٹکڑھوں سے گزرتے ہیں اسکے بعد بڑے زور کے ہچکولے سے ایک اور دلدل میں دھنسا پڑتا ہے تب کہیں دوبارہ زمین پر قدم جمتا ہے اور بعینہ ویسا ہی لطف حاصل ہوتا ہے جیسے کسی نوجوان افسر فوجی کو پہلے دھاوے کے بعد معرکہ نہروا چھا معلوم ہوتا ہے۔

آہمین شک نہیں کہ اور مقاموں کی طرح یہاں بھی عادت کے سبب سے بڑائی ہو جاتی ہے جب آپ کئی سو اس قسم کے پلون سے بخیر و عافیت عبور کر گئے اور کوئی صدمہ نہ پہنچا تو آپ بھی اشد زہر اور شا کر بہ تقدیر ہو جائیں گے۔ بقدر وہ روئے بیاک ہے جو آپ کے ہمراہ ہے۔

جن ناظرین نے ان بڑی بڑی صلاحوں کا حال سنا ہے جو ہند برس سے ریش میں عمل میں آتی ہیں تو وہ ضرور یہ سنکر متحیر ہوں گے کہ سڑکیں اب تک ایسی سقیم حالت میں ہیں۔ مگر دنیا میں ہر نتیجہ کا کوئی نہ کوئی معقول سبب ضرور ہوتا ہے۔ پس مقابلہ مالک غیر یہ ملک ابھی تک کم آباد ہے اور سہین اکثر لاتین ایسی ہیں جہاں کسی قسم کا پتھر اور خصوصاً کنکر سڑک بنانے کے قابل دستیاب ہونا مشکل بلکہ عملاً غیر ممکن ہے۔ علاوہ برین جب سڑکیں بنائی جاتی ہیں تو آب و ہوا کے خراب ہونے سے انکا عمدہ حالت میں رہنا مشکل اور دشوار ہو جاتا ہے۔

جب کسی ایسے مقام میں جہاں ریل کی سڑک نہیں ہے کوئی بڑا سفر کرنا ہوتا ہے تو اسکے کئی طریقے ہیں۔ زمانہ سابق میں جب کہ وقت کی اتنی بھی قدر نہیں ہوتی تھی جتنی اب ہوتی ہے۔ تو بہت مالکان ارضی اپنے گھوڑے لیکر سفر کرتے تھے۔ اور جس درجے کی شایستگی انھوں نے حاصل کی تھی اسی کے مطابق جن اشیاء کی ضرورت ہوتی تھی وہ ایک یا ایک سے زیادہ کشادہ اور وادہات سی گاڑی میں لے جاتے تھے۔ اور انکی ضرورتیں اکثر بہت ہوتی تھیں مثلاً امداد عظام شاہی کہ دربار میں بعیش و عشرت بسر کرتے تھے

خواہ مخواہ کل اشیاء ضروری جو لیجا سکتے تھے ہمراہ رکھتے تھے پس اسباب سفر میں  
خیموں کی دریاں اور چاندی کی رکابیان اور میز کی پوشش اور تولیے اور باورچی خانے  
کے برتن اور فرانسیسی باورچی ضرور ہوتا تھا پیش خیمہ اور کسرٹ کا سامان ہمیشہ پیش  
بھیجا جاتا تھا لہذا امیر مروج ہر منزل میں اپنی تشریف آوری کے وقت کل اشیاء تیار پاتے تھے۔  
جو شخص صرف دشن بیٹیں ہی غلاموں کا مالک ہوتا تھا وہ البتہ کسرٹ کا سامان عظیم تھا  
نہیں رکھ سکتا تھا اور جب قدر اسباب ایک ٹارنٹن گٹری کے گوشوں اور صندوقوں میں  
ساتا تھا اسی پر قناعت کرتا تھا۔

اس مقام پر بطریق جملہ معترضہ یہ بیان کرنا بہتر ہوگا کہ ٹارنٹن کسکو کہتے ہیں  
کیونکہ مجھے اکثر موقعوں پر یہ لفظ استعمال کرنا پڑیگا۔ مختصر طور پر اس کے معنی یہ کہے جاسکتے  
ہیں کہ بڑے کانینوں کی فٹن ہے۔ کانینوں کا کام لکڑی کے دو متوازی ڈانڈوں سے  
کچھ یوں ہی ساکل جاتا ہے۔ یہ ڈانڈے لمبے لمبے رکھے جاتے ہیں اور انپر گٹری کا ڈھانچا  
رہتا ہے۔ اکثر تین گھوڑے کھینچتے ہیں۔ ہم میں ایک مضبوط اور تیز گھوڑا جتا رہتا ہے  
اور ادھر ادھر ایک ایک گھوڑا یہ دونوں لاغر ہوتے ہیں اور ڈھیلے ڈھیلے جتے  
ہوتے ہیں مگر سرٹ جاتے ہیں۔ ہم کے سرے ایک طوق سے جوڑ دیے جاتے ہیں۔  
طوق ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا ایک بہت بڑا اور بھدانا ہوا گھوڑے کا نعل ہے اور  
گھوڑے کے منٹھے کے اوپر اونچا نکلا رہتا ہے۔ اس طوق کے سرے پر لگام لگا دیجاتی  
ہے اور سبے اونچے پر ایک بڑی سی گھنٹی لٹکا دیجاتی ہے جنوبی صوبوں میں دو گھنٹیاں  
بھی دیکھی ہیں اور کہیں کہیں تین گھنٹیاں بھی ہوتی ہیں اور اکثر انکی آواز ایک میل  
کے فاصلے سے صاف آتی ہے گھنٹی بانڈھنے کے کئی سبب بتائے جاتے ہیں۔  
بعض کہتے ہیں کہ بھیڑیوں کے ڈرانے کے لیے لٹکائی جاتی ہیں اور بعض کی رائے ہے  
کہ اس وجہ سے لٹکائی جاتی ہیں کہ جنگل کے تنگ استون میں باہم گاڑیاں لٹکائی  
مگر ان دونوں وجوہ سے کلی تشفی نہیں ہوتی۔ یہ خاص کر موسم گرما میں استعمال کیجاتی ہیں  
جب کہ بھیڑیوں کے حملے کا کوئی خوف نہیں۔ اور جنوبی حصوں میں گھنٹیوں کی تعداد



زیادہ ہوتی ہے۔ جہاں کوئی جنگل نہیں ہے۔ شاید ابتداً ابتداً اس سے غرض اصلی تھی کہ بھوت پریت کو خوف دلائیں۔ یہ امر میں نے محققین آثار سلف کے فائے کے لیے بیان کیا ہے اور یہ دستور اب بھی کسی قدر اسی وجہ سے قائم ہے کہ اب تک لوگ پرانی لکیر کے فقیر ہیں۔ اور کسی قدر اس غرض سے بھی کہ گاڑیوں کے لڑ جانے کا اتساق کم پڑے۔ چونکہ سڑکیں اس قدر ملائم ہیں کہ آواز نہیں آتی اور کوچاں ہمیشہ ہوشیار نہیں رہتے لہذا تصادم کا خطرہ ان گھنٹیوں کی متواتر آواز سے بہت ہی کم ہو گیا ہے۔ بالجموعہ ٹائرس ان حالتوں کے لیے از بس ہوزوں ہے جنہیں وہ استعمال کی جاتی ہے پیچیدہ طریق سے گھوڑوں پر زین کسا جاتا ہے کہ انکے دیکھنے سے زمان سلف کی جنگی تمہیں یاد آتی ہیں ہم میں جو گھوڑا جتا ہوتا ہے اسکو لگام کے سبب مجبور ہو کر اپنا سراونچا اور سیدھا رکھنا پڑتا ہے۔ گو اسکی کنوٹیوں کے بدلنے سے صاف پایا جاتا ہے کہ اسکی عین خواہش ہے کہ گھنٹی کے نیچے سے کہیں اور دوڑ جائے تو بہتر ہے۔ مگر ادھر ادھر کے گھوڑے مطلق العنان رہتے ہیں اور اپنے سر کو عجب طرز سے ادھر اُدھر پھیر کرتے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ یہ جانور سر کو اس طرز پر اس وجہ سے نہیں نکالے رہتے ہیں کہ انکو فنون تدبیر سے کوئی ہمدردی ہے بلکہ اس خواہش سے کہ کوچاں کو تیز نگاہ سے دیکھتے رہیں۔ اسکے دہنے ہاتھ کی ہر حرکت کو وہ بڑی توجہ سے دیکھتے رہتے ہیں اور جیسے ہی کوئی علامت پائی جاتی ہے کہ کوچاں کا قصد چابک لگانے کا ہے وہ فوراً تیز گامی پر آمادہ ہو جاتے ہیں۔ چونکہ ناظرین کو ٹائرس گاڑی کا حال کیسے معلوم ہو گیا ہے لہذا اب ان صوبوں کے طرز سفر کا حال پھر بیان کرتا ہوں جنہیں ابھی تک ریل نہیں جاری ہے۔ گھوڑے چاہے کتنے ہی مضبوط اور جاندار ہوں بڑے بڑے سفروں میں انکو کیسے وقت دانہ گھانس کھانے اور سنانے کے لیے ضرور دینا چاہیے لہذا اپنے خاص گھوڑوں کو لیکر سفر کرنے میں خواہ مخواہ دیر ہو جائیگی اور یہ طرز سفر اب دفتر یا رہینہ ہو گیا ہے۔ جو لوگ اپنے وقت کی قدر کرتے ہیں وہ سرکاری ڈاک پر سفر کرنے کو ترجیح دیتے ہیں۔ کل بڑے بڑے رہتوں میں برابر ڈاک کی چوکیاں دس دس میٹروں میں میل کے فاصلے پر ہیں جہاں کیسے گھوڑے

اور گاڑیاں مسافروں کے آرام کے لیے بنتی ہیں۔ اس انتظام سے مستفید ہونے کے لیے مسافر کو حکام سے درخواست کرنی پڑتی ہے اور وہ ان سے ایک بڑا تختہ کاغذ کا ملتا ہے جس پر راز رٹوں کا معرکہ شکل عقاب بنا ہوتا ہے اور اسٹامپ لگا ہوتا ہے اور لینے والے کا نام اور منزل مقصد اور گھوڑوں کی تعداد لکھی ہوتی ہے۔ ہندوستان کے لیے کچھ تھوڑا سا روپیہ لیا جاتا ہے اور فرض کیا جاتا ہے کہ یہ سڑکوں کی مرمت کے لیے لیا گیا اور باقی ماندہ روپیہ باقیات مختلف چوکیوں پر لیا جاتا ہے۔ اس کاغذ کو لیکر آپ ڈاک کی چوکی پر جائیں اور حقدار گھوڑوں کی ضرورت ہو مانگیں۔ عموماً تین گھوڑے استعمال کیے جاتے ہیں لیکن اگر اسباب سفر کم ہو اور ظاہر داری اور امارت کا خیال نہ تو صرف ایک جوڑی پر قناعت کیجیے۔ یہ گاڑی ایک قسم کی ٹائرنش ہے۔ مگر ٹائرنش کا جیسا میں نے حال بیان کیا ہے یہی نہیں ہوتی۔ اوصاف ضروری دونوں میں ایک ہی ہوتے ہیں مگر جو گاڑی راز کی سرکار کی ہوتی ہے۔ وہ ٹل ایک بہت بڑے پیٹھوں کے ہنڈولے کے ہوتی ہے۔ فن سے چندان مشابہ نہیں ہوتی۔ مٹھی بھر خشک گھاس لکڑی کے صندوق میں بھرنے سے تکیہ بنا جاتا ہے۔ محرابار ٹپ کے نیچے بیٹھا ہوتا ہے اور مانگیں سطح پھیلانی ہوتی ہیں کہ پانوں کو چابکی بیٹھک کے نیچے رہتے ہیں۔ لیکن بہتر یہی ہے کہ اس ٹپ کو اتر واڈالیں اور اسکے بغیر سفر کریں بشرطیکہ منہ موسلا دھار نہ برستا ہو۔ جب ٹپ لگایا جاتا ہے تو آدمی بالکل جکڑا رہتا ہے اور تکلیف ہوتی ہے اور جب سڑک پر کسی کے سدا رہ ہونے سے گاڑی کو ہچکولا لگتا ہے تو مسافر کا سر ٹپ سے بڑے زور سے ٹکرا جاتا ہے۔ خدا کرے آپ کو روانگی میں عجلت نہ ورنہ آپ کی عنان صبر بالکل ہاتھ سے جاتی رہیگی۔ جب آخر کار گھوڑے آئینگے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ایسے کم بخت میل ٹٹو کبھی نہیں دیکھے تھے۔ مگر بہتر ہے کہ آپ اپنے یہ خیالات ظاہر نہ کریں کیونکہ اگر آپ نے سخت کلمات کہے اور مذمت کی تو شاید آپ کو آخر میں خود ندامت ہوگی کہ ہمنے ناحق جڑا بھلا کہا۔ میں نے اکثر جوڑیاں ایسی دیکھی ہیں جنکو لندن کے ادنیٰ درجے کے ایکری ولے اور کھٹک تک نکال ڈالتے اور جنگی صورت سے یہ نہیں پایا جاتا کہ گھوڑے ہیں یا گدھے۔ مگر ایسا کام دیتے ہیں کہ بایہ و شاید اور فی گھنٹہ بارہ چوڑھ میل کا

دھاوا کرتے ہیں اور صرف کوچیان کی آواز ہی تازیانے کا کام دیتی ہے۔ زمین شک نہیں کہ اُن دُبلے پتلے مرل جانوروں کی کارگزاری اکثر بڑی حیرت انگیز ہوتی ہے بشرطیکہ کوئی ایسا آدمی اُنکو ہانکے جو اُنکو ہانکنا جانتا ہو۔ گو کوچیان کے پاس عموماً ایک چھوٹا سا کوڑا رہتا ہے مگر کبھی شاذ ہی اُسکو استعمال میں لاتا ہے صرف بوہن پھٹکا رتا رہتا ہے۔ اور زبانی ہی چلنے کی ترغیب دیتا ہے۔ وہ اپنے جانوروں سے اس طرح سے بولتا ہے جیسے آدمیوں سے باتیں کرتے ہیں۔ کبھی تو محبت آمیز تعریفوں سے اُنکا دل بڑھاتا ہے۔ اور کبھی اُنکو کوشا اور بُرا بھلا کہتا ہے۔ کبھی اُنکو کہتا ہے۔ ہاں بیٹا شا باش۔ اور تھوڑے ہی دیر میں کہنے لگتا ہے۔ ارے بہت تجھے خدا غارت کرے۔ ہکا حال تو خدا ہی جانتا ہے کہ وہ جانور اس عجیب مرکب کو جبین پاری کے کلمے اور دشنام دونوں شامل ہیں کہاں تک سمجھتے ہیں۔ مگر زمین شک نہیں کہ اُن پر کتنی کسی وجہ سے ان الفاظ کا بہت بڑا اثر پہنچتا ہے۔

ایسے ملک کے مسافر کے لیے یہ بھی ضرور ہے کہ وہ قوی الجشہ اور کرا آدمی ہو اور دھکے اور پچکوں کی برداشت کرے۔ اسکے علاوہ اُنکو اکا بھی عادی ہونا چاہیے کہ شرم کی سختیاں اور تکلیفیں برداشت کر سکے۔ اگر ڈاک کی چوکی میں سو رہنا چاہے تو لکڑی کی تپائی سے زیادہ ملائم اور کوئی شے نہ ملیگی۔ ہاں اگر چوکی والے سے کہہ کر ایک گٹھا گی مسکلا زمین پر ڈال دے تو یہ البتہ اُس سے ملائم ہوگا مگر بہت ہیست مجبوری اُس تختے سے زیادہ ناگوار ہوگا۔ بعض اوقات لکڑی کی تپائی تک نہیں ملتی۔ کیونکہ معمولی چوکیوں میں ساؤن کے واسطے صرف ایک کمر رہتا ہے اور ممکن ہے کہ دونوں تپائیوں پر مسافر بیٹے ہی بیٹھے ہوں۔ اور دوسے زیادہ شاذ ہی رہتی ہیں۔ جب مسافر کو تپائی بھی ملجائے اور منید بھی آجائے تو اگر رات کو دو ایک بار اُسکی نیند میں خلل پڑے تو کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کیونکہ جب اُک کے گھوڑے بے جا کینگے تو مسافر اُس کمرے میں ضرور ٹھہریگے ممکن ہے کہ یہ مسافر سماور تیار کرنے کا حکم دیں۔ اور چائے پین۔ گلاب اُڑائیں۔ قہقہے لگائیں۔ چُٹ پین۔ اور کچھ سناٹا نہ کریں کہ کسی کی نیند میں خلل آئیگا

یا کسی اور طرح سے وق کرین۔ انکے علاوہ اور چینین بھی خلل انداز ہوتی ہیں جنکا ذکر میں دریا سے ڈوان کے دودی ہارون کے بیان میں کر چکا ہوں۔ میں ناظرین سے معذرت کرتا ہوں کہ اس ناگوار بیان کو میں نے پھر چھڑا کیونکہ مجھے رُوش کا سفر ہو رہا تھا۔ یہاں سے لہذا گو ایسے امور کا بیان کرنا غلطی ہے مگر مجھے کوئی چارہ نہیں ہے۔ اور جو خاص خاص قسم کی تکلیفیں میں نے اس سفر میں اٹھائیں انکو اگر کا حق نہ بیان کروں تو یہ بیان خلط ہو جائیگا۔ مثلاً گوہ آپس کی چڑھائی کا کوئی شخص ذکر کرے اور راستے کی برف کا تذکرہ چھوڑ دے۔ تاہم میں بہت پست کندہ نہ بیان کر ڈنگا۔ اور مسافروں کی اطلاع کے لیے صرف ایک امر کے بیان پر اکتفا کر ڈنگا۔ رُوش ایک ایسا ملک ہے جہاں خطا جان کے لیے آپ کو بڑی کد و کاوش کرنی پڑے گی۔ لہذا آپ کو لازم ہے کہ جنگجو اور صلح اندیش مخلوقات میں امتیاز کرنا سیکھیے اور قومی قانون کے اس آسان اصول کی پابندی کیجیے کہ جو لوگ نہ آپ کے دشمن ہوں نہ آپ کے دوست انکو نہ ستائیے۔ گو وہ بہت ہی کریمہ نظر ہوں تاہم کریمہ نظر ہونے سے قتل لازم نہیں آتا۔ مثلاً اگر آنکھ ٹھل جائے اور آپ دیکھیں کہ چند بھورے بھورے کھٹل آپ کے تکیے کے ارد گرد دوڑ رہے ہیں تو ہاتھ کو انکے خون سے آلودہ نہ کیجیے۔ اگر آپ کو مار ڈالینگے تو خون ناحق آپ کے سر پہ ہوگا۔ کیونکہ گو وہ آپ کے بدن پر ریگینگے مگر کالینگے نہیں۔

چھوٹے چھوٹے قصبوں میں جو مکان ہوتے ہیں وہ معمولی ڈاک کی چوکیوں سے بھی کہیں بدتر ہوتے ہیں۔ بعض کمرے جن میں مجھے تمام شب بسر کرنی پڑی انکی نجاست اور تکلیف کا حال لکھنے کے لیے ایک بڑے زبردست منشی کی ضرورت ہے۔ میرے قلم میں اتنا زور کہان۔ اور س منشی کو بھی مجبور ہو کر خدا سے دعا انگنی پڑیگی بموجب بیت

طعن سے زبان نکلتے چین وک	رکھ لے مری اہل خامہ میں نوک
--------------------------	-----------------------------

جن ضلع میں آمد و رفت کم ہے انہیں مسافر کو زبان روسی سے وقف ہونا چاہیے۔ یہ عموماً خیال کیا جاتا ہے کہ اگر آپ فراموشی یا خبر بینی زبان سے وقف ہیں تو رُوش میں جہاں چاہیے سفر کیجیے مگر جہاں تک بڑے بڑے شہر اور شاہراہیں متعلق ہیں یہ خیال صحیح

من

ہو سکتا ہے اس سے آگے خیال خام ہے۔ مغربی یورپ کے باشندوں کی طرح روسیوں کو بھی خدا نے یہ ملکہ نہیں دیا ہے کہ السنہ مالک غیر چاوی ہو سکیں تعلیم یافتہ روسی اکثر غیر ملکوں کی دو ایک زبانوں میں فصاحت کے ساتھ گفتگو کر سکتے ہیں مگر کسان اپنی زبان کے سوا دوسری زبان نہیں جانتے اور مسافر کو کسانوں ہی سے زیادہ سادہ پڑتا ہے۔ کسان کے ساتھ نہ تکلف گفتگو کرنے کے لیے روسی زبان سے زیادہ واقفیت کی ضرورت ہوتی ہے۔ کتاب پڑھنے کے لیے ہتھکڑیاں درکار نہیں ہے۔ گوگناری محاورے کم ہیں اور ہر طبقہ کے آدمی ایک ہی قسم کے الفاظ استعمال کرتے ہیں مگر مالک غیر کے الفاظ البتہ صرف طبقہ اعلیٰ میں بولے جاتے ہیں۔ کسان لوگ ہمیشہ تعلیم یافتہ آدمیوں کی نسبت بہت ہی مختصر اور بجا وارہ کلام کرتے ہیں۔

گرمی کی نسبت سردی میں سفر کرنا بعض اعتبارات سے زیادہ فرخاک ہو سکتا ہے کیونکہ برف اور سبج کے سبب سے ٹرک مثل کنار کی ٹرک کے صاف ہو جاتی ہے۔ اگر برف برابر گری تو تھوڑے دن تک ایسی عمدہ ٹرک ہو جاتی ہے کہ جی خوش ہوتا ہے۔ گاڑی اس طرح بہتی ہوئی جاتی ہے جیسے آب اسادہ میں کشتی جاتی ہے۔ اور گھوڑے اس طرح دوڑتے جاتے ہیں کہ گویا انکو بالکل خبر ہی نہیں کہ گاڑی پیچھے کھینچ رہے ہیں۔ غنیمت یہ ہے کہ کیفیت عامہ دراز قائم نہیں ہتی۔ ٹرک جلد کٹ جاتی ہے اور گھرے گھرے آٹے کے گڑھے پڑ جاتے ہیں۔ مجھے کبھی اچھی طرح سمجھ میں نہیں آیا کہ یہ گڑھے کیونکر پیدا ہو جاتے ہیں۔ یہ گڑھے جس طریقے اور اسباب سے بنتے ہوں مگر اس میں شک نہیں کہ چھوٹی چھوٹی پہاڑیاں اور گھاٹیاں ضرور بن جاتی ہیں اور جب گاڑی ان پر سے گذرتی ہے تو اسی طرح اونچی نیچی ہوتی جاتی ہے جس طرح سمندر میں کشتی تلاطم امواج میں تہ وبالا ہوتی ہے مگر بڑا فرق یہ ہوتا ہے کہ کشتی ایک ترقی شدہ مین گرتی ہے اور روسی گاڑی اسکے برعکس ایک ٹھوس اور سخت شے پر گرتی ہے اب خیال کیجیے کہ کتنے دھکے اور ہچکولے لگتے ہوں گے۔

موسم سرما کے سفر میں اور تکلیفیں بھی ہوتی ہیں۔ جب تک ہوا بالکل بند رہتی ہے تب تک سردی بڑی سخت ہوتی ہے مگر ناگوار نہیں گذرتی۔ لیکن اگر

مانے تیز ہو جاتی ہو اور مقیاس الحرارة کا پارہ کئی درجے صفر کے نیچے ہو تو کھلی ہوئی گاڑی میں سفر کرنا بہت ناگوار ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ انسان تقدم بالمحفظہ کر سکے ورنہ اسکی ناک برف سے ٹھٹھک جائے اور اسکو خبر بھی نہ ہو۔ پس ایسے موقع پر بند گاڑیاں یوں نہ لے صرف اس وجہ سے کہ دستیاب نہیں ہو سکتیں اور اگر وہ دستیاب ہوں بھی و بہتر یہی ہے کہ انکو استعمال میں نہ لائیں کیونکہ اُسے اکثر ویسی ہی باریبی پیدا ہو جاتی جیسے سمندر کے سفر سے اُسکے علاوہ جب کسی گاڑی الٹ جاتی ہے تو بہتر یہی ہے ہ سوار بہ نسبت اسکے کہ اکثر خیرترین فضیحت کے ساتھ و با پڑا رہے صاف اور تازگی بخشن و تین چھپل کے گر پڑے۔ ان فرستانی ملکوں میں سردی کے سفر کے لیے ست سے پوشتین ساتھ رکھنے چاہئیں۔ اکثر انگریز اس امر میں نا عاقبت اندیشی کرتے ہیں و اپنی خلقی طاقت پر انکو بہت کچھ بھروسہ ہو گا کہ سردی کی کیا حقیقت ہے۔ یہ بھروسہ سی قدر بجا بھی ہے کیونکہ اہل انگلستان کو چنے میں اکثر بڑا آرام ملتا ہے۔ اور روسی سکو ضروری سمجھتے ہیں کہ گرم سے گرم پوشتین میں پلٹے رہیں۔ مگر انگریز یا چین درجہ اعتدال سے بھی بڑھ جاتے ہیں اور یہی حالت میں اپنے کیے کا پھل ضرور پاتے ہیں۔ مجھے ایک بار روایت چلی ہے۔ میں اُس ملحقہ کا حال اور دن کی عبرت کے لیے بیان کرتا ہوں۔

ایک مرتبہ شہر اسماع کے موسم سرما میں میں نوؤ کوؤ کوؤ سے اس ارادے سے ہلا کہ چند احباب سے چھاؤنی میں ملاقات کروں جو قصبے سے کوئی دس کوس کے فاصلے پر تھی چونکہ دھوپ بہت تیز تھی اور تھوڑا ہی فاصلہ طے کرنا تھا میں سمجھا کہ ایک ہلکا سا بستین اور ایک کنٹوپ سردی کے دفعیہ کے لیے کافی ہو گا۔ گو ایک ویسی دوسری اتفاق سے اُسی وقت آگئے تھے مجھے کہا بھی مگر میں نے بیوقوفی سے اُنکے کہنے کا راجھی خیال نہ کیا۔ ہمارا راستہ دریا کی طرف سیدھا اُتر کے رخ تھا اور سامنے بڑی تیز نمالی ہو چلی رہی تھی۔ موسم سرما کی باد شمال ہمیشہ اور ہر ملک میں انسان کے چہرے کو لوہا معلوم ہوتی ہے۔ ناظرین کو غور کرنا چاہیے کہ جب مقیاس الحرارة کا پارہ تین درجے صفر کے نیچے ہو تو کیسی سردی پڑتی ہوگی۔ یا بہتر یہ ہے کہ وہ اس بات کی کوشش ہی

نکرے کیونکہ جن لوگوں کو اسکا ذاتی تجربہ نہیں ہے وہ اس ٹھٹھرنے کا خیال بھی نہیں کر سکتے جو وہاں کی سردی سے پیدا ہوتا ہے۔ بلیک مجھے چاہیے تھا کہ مین واپس چلا جاتا۔ جب کہ مجھے معلوم ہو گیا تھا کہ اب غش بھی آیا ہی چاہتا ہے اور ذورن خون بھی موقوف ہوا چاہتا ہے مگر جو صاحب میرے ہمراہی مین تھے انہیں مین اپنی ناما قبت اندیشی نہیں ظاہر کرنی چاہتا تھا۔ جب ہم قریب تین حصے کے راستے طے کر گئے تو ہلکوا ایک گنوارن ملی اُسے بہت زور سے غل مچا کر کچھ اشارہ کیا اور جب ہم اُدھر سے گزرے تو اُسے چلا کر کچھ کہا مگر مین نے نہیں سنا کہ اُسے کیا کہا مگر میرے دوست میری طرف مخاطب ہوئے اور گھبرا کر زبان جزمن کہنے لگے کہ آپکی ناک برف سے ٹھٹھرنے لگی۔ لہذا مین نے کسی قدر گھبراہٹ سے اپنا ہاتھ رکھا کہ دیکھوں میری غفلت سے میری ناک یا کوئی حصہ ناک کا اڑ تو نہیں گیا۔ دیکھتا ہوں تو اڑ جانا کیا معنی پھول کے پتا ہو گئی ہے اور ایسی سخت اور بے حس جیسے لکڑی۔ میرے دوست نے کہا تم اب ہلی سکو بچا سکتے ہو اگر فوراً نکل کر ناک کو برف سے زور زور رگڑو۔

ملا

حسب ہدایت مین باہر نکلا مگر اس قدر کمزور تھا کہ زور زور سے مین ناک نہیں رگڑ سکتا تھا۔ میرے دوستین کی گھنڈیاں جو کھل گئی تھیں تو مجھے یہ معلوم ہوا کہ جیسے سردی جگر مین پیوست ہو گئی اور مین غش کھا کر گر پڑا۔

واللہ اعلم کب تک بیہوش پڑا رہا۔ مگر جب مجھے ہوش آیا تو مین نے دیکھا کہ مین ایک نئے کمرے مین ہون اور رسالے کے افسر و دیان پہنے ہوئے میرے ارد گرد بیٹھے ہوئے ہیں۔ پہلا کلام جو مین نے سنا یہ تھا کہ (جان فونج گئی مگر بخار ضرور آئیگا)۔

بعد اسکے مجھے معلوم ہوا کہ یہ لے ایک بڑے مستند ڈاکٹر کی تھی مگر انکی پیشین گوئی پوری نہ ہوئی۔ بخار جبکا حکم لگایا تھا نہیں آیا۔ صرف یہ خرابی البتہ پیدا ہوئی کہ چند روز تک میرا دہنا ہاتھ اکڑا رہا اور کوئی دو ہفتے تک مین نے اپنی ناک کیسکو نہیں دکھائی۔

اس خفیف واقعے سے اگر یہ کلیہ پیدا ہو سکتا ہے کہ نہایت شدید سردی مین پہنے سے اگر آدمی مر جائے تو سکرات موت سے محفوظ ہے تو مین یہ کہو لگا کر اسکے قالب مردہ مین

گرمی پہونچ کر جب دوبارہ جان آتی ہے تو قیامت کا سامنا ہوتا ہے۔  
 شدت سرا اور حدت گراماں دونوں مانوں کے مابین ایسا انقلاب ہوتا ہے  
 جس میں سڑک سے سفر کرنا رُوس میں محال ہے جب مستان کی برف گھل جاتی ہے تو ولے  
 بر حال اُس کم بخت مسافر کے جسکو سڑک سرفراز کرنا پڑے۔ اور اس سے بدتر یہ ہے کہ موسم  
 سرما میں سفر کرنا پڑے جب بٹی پانی سے سڑ جاتی ہے اور برف کی وجہ سے وہ ہموار نہیں ہو سکتی۔  
 سب فصلوں کے سفر میں بیضرور ہے کہ کوئی نہ کوئی آفت ناگہانی نازل ہو مثلاً  
 گاڑی کا دھواٹو ٹٹ گیا۔ یا پھینا نکل گیا۔ یا گھوڑوں کے ملنے میں وقت واقع ہوئی۔ میں اپنے  
 روزنامے سے ایک دو نقلیں درج کرتا ہوں جن سے اور بھی آفتوں کا نازل ہونا معلوم ہو۔  
 ہتم تڑکے گجرم ہینگاٹ میں پہونچے۔ یہ ایک چھوٹا سا قصبہ مان پر واقع ہے جہاں سے  
 دہانہ ایک گھاٹی کا اُن گھاٹیوں میں سے جو اہل سلسلہ کوہ قاف کی جانب چلی گئی ہیں نظر  
 آتا ہے۔ ڈاک کی چوکی پر اتر کر ہم نے فوراً حکم دیا کہ دوسری منزل کے لیے گھوڑے آئیں اور مختصر  
 جواب پایا کہ گھوڑے نہیں ہیں۔ پوچھا گھوڑے کب تک آئینگے۔ کہا کل تک۔  
 ہم اس آخری جواب کو دل لگی سمجھے بیٹھے وہ کتاب مانگی جس میں قانون کے رو سے  
 گھوڑوں کی روانگی کا وقت حسب ضابطہ درج ہوتا ہے اور جس سے دریافت ہو جاتا ہے  
 کہ گھوڑے کب تک تیار ہو جائیں گے۔ تھوڑے تھینے سے معلوم ہو گیا کہ ہکوسہ پہر کو چار بجے گھوڑے  
 ملنے چاہئیں۔ پس ہم نے چوکی والے کو وہ کاغذ دکھائے جن پر وزیر نظم و نسق سلطنت وغیرہ  
 معززین کے دستخط تھے اور کہا کہ خلاف قواعد ڈاک کار روانگی نہ کرو۔  
 یہ کاغذ جسے ثابت ہوتا تھا کہ اراکین دولت رُوس کو ہماری حفاظت پر خاص  
 توجہ مبذول ہے بد معاش چوکی والوں سے برتاؤ کرنے میں وہ ہمارے بڑے کام آئے  
 مگر یہ چوکی والا ایک ہی ذات شریف تھا بال چمکتے ہوئے اور پر قہقہہ۔ پلکین موٹی موٹی۔  
 بڑی بڑی موچھیں۔ چتون پر دہنگا پن۔ اور چہرہ کچھ ایسا خوفناک کہ معاف انسان سمجھ جائے کہ  
 آدمی بیڈھب ہے۔ گوا بھی تڑکا ہی تھا مگر صاف پایا جاتا تھا کہ ابھی سے اُس نے شراب پی لی  
 ہے۔ اور اُسکی رفتار سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ یہ اُن لوگوں میں ہیں جسے جو شراب پی کر



خوش مزاج ہو جاتے ہیں۔ پہلے تو اُن کا غدون کو غور سے دیکھا۔ یہ ثابت کرنا منظور تھا کہ اگر جی چاہے تو پڑھ سکتا ہوں بعد ازاں اُس نے اُنکو مینر پر ٹپک دیا اور اپنے لیے چوڑے ہاتھ اپنی تپلون کی بڑی بڑی جیبوں میں ڈال کر آہستہ سے کہا۔ گھوڑے مکمل صبح کو بیٹنگے بیٹنے حکم دیا کل صبح کو نہیں آج ہی چار بجے تیار رہنے چاہیے۔ یہ کہہ کر ہم وہ خبر دریافت کرنے گئے جسکی ہکو ضرورت تھی لیکن چونکہ ہکو شک تھا کہ ہمارے حکم کی تعمیل ہونا معلوم لہذا ہم نے ایک اہلکار سے جن سے اتفاقاً ملاقات ہو گئی تھی کہا کہ ہمارے لیے اور گھوڑوں کا بندوبست فرمائیے مگر ہماری یہ کوشش کہ اُس دیوزادگانک سے اب ہر بھیڑ بیکار گئی۔ وہاں اور گھوڑے کراہ پڑے مل سکتے تھے لہذا ہم چاہتے تھے کہ وہاں آئے اور جب ہکو معلوم ہوا کہ ہمارا گمان بہت صحیح تھا تو پھر اُسی اہلکار سے استغاثہ کیا۔ وہ مہربانی کر کے چوکی پر لے اور اُس ضدی گانک سے ہمارے لیے بہت کچھ کہا مگر بے سود۔ وہ دیوزادگانک اس طبیعت کا آدمی تھا کہ اہلکاران سرکاری کو وہ رعایا زیادہ سمجھتا۔ کل صلاحون اور احکام کے جواب اُس نے اس طرح دیے کہ معلوم ہوتا تھا حاکم وقت کی بھی وہ کچھ اصل و حقیقت نہیں سمجھتا۔ آخر کار اُس اہلکار نے جو ہمارا دوست ہو گیا تھا بڑی ہی تکلیف اٹھا کر ہمارے لیے گھوڑے تلاش کر دیے اور ہم نے صرف اُس امر پر اکتفا کیا کہ اُن امور کی شکایت سرکاری کتاب میں درج کر دی۔

ہم تو سمجھے تھے کہ اب کوئی امر خارج سفر نہوگا اور اب چلنے میں کچھ کسر نہیں رہی ہے مگر اب خلاف امید نئی نئی دقیقین واقع ہوئیں۔ جیسے ہی اُس دیوزادگانک کو معلوم ہوا کہ میرے بغیر اُنکو گھوڑے مل گئے اور اب مجھے اُن سے کوڑی بھی شوت نیلیگی تو وہ آمادہ ہو گیا کہ اپنی جوڑی ہکو دے اور کہا جب تک تم لوگ اس شکایت کو کاٹ نہ دو گے جو میرے خلاف درج کی ہے تب تک میں تمکو جانے دوں گا۔ اس سے ہم نے انکار کیا اور ہمارے اُسکے پھر رنجش کا سلسلہ پیدا ہو گیا تب تو ہم چکرائے اور سوچے کہ اگر اپنا اسباب لیکر اُسکی مرضی کے خلاف چل دیں تو غالباً ہشت ہشت کی نوبت آئیگی اور آہیں ہکو شک ہی نہ تھا کہ وہی غالب ہو گا۔ میرے رفیق کی اُس گانک کے ہاتھ سے وہی گت

ہوتی جو حضرت داؤد کی گت ساؤن کے ہاتھ سے ہونی تھی۔ گوینیاں تو ہرگز نہیں ہسکتا تھا کہ وہ گھونسا لٹنے میں تیز ہے مگر وہ اپنے رقیب کو باسانی ایک کمرے میں بند کر دے سکتا تھا اور وہ امر واقع ہوتا کہ پھر عدالت تک نوبت آتی اور آخر الامراہل جو ری یہ راسے دیتے کہ صدمہ شدید سے موت فوری وقوع میں آئی۔ اسکے علاوہ ہمارے رقیب کے حکم میں بہت سے ڈاک کے چپر اسی تھے۔ لہذا کثرت کے لحاظ سے بھی وہی غالب آسکتے تھے۔ اگر ہم اپنا اسباب زبردستی لیجاتے تو بھی وہی نتیجہ ہوتا کیونکہ ہمارا اسباب تنگ ہمارے مدعی ہی کے بس میں تھا اور اُسکے بغیر سفر کرنا دشوار تھا۔ پس ظاہر ہے کہ اگر ہم اپنے حقوق کو زبردستی نافذ کرنا چاہتے تو اتنا کی حماقت تھی لہذا ہم نے ٹھان لی کہ پولیس سے ہتھافہ کریں میرا دوست چوکی پر اسباب کی حفاظت کے لیے رہا اور میں پولیس کے فسر کی تلاش کو گیا جس نے اب تک حتی الوسع ہکو بہت مدد دی تھی۔ میں تھوڑی ہی دیر میں واپس آیا تو میں نے دیکھا کہ اس عرصے میں بڑے بڑے واقعات ہو گئے تھے۔ ڈاک خانہ کے ارد گرد جو آدمی جمع تھے اور زمینوں پر وہی دیوزاد گانگ اور اُسکے تحت کھڑے کہہ رہے تھے کہ اندر جو مسافر ہے اُسے کوشش کی تھی کہ ہمیں گولی مارے۔ میں اندر گھس گیا اور بارود کی بوجو آئی تو فوراً معلوم ہوا کہ بندوق داغی گئی ہے مگر کوئی لاش نہیں دیکھی۔ ظاہر ہے دوست بھی زخمی نہیں تھے اور یہ بھی ظاہر تھا کہ بالفعل تھوڑی دیر کے لیے لڑائی ملتوی ہو گئی ہے۔

تھوڑی ہی دیر میں وہاں کے حکام جمع ہو گئے ایک بٹی روشن کی گئی۔ وسیلہ گانگ دروازے پر بطریق سنتری کھڑے ہوئے اور ابتدائی تحقیقات شروع ہو گئی فسر پولیس میز کے پاس بیٹھا اور چکنے کاغذ پر جلد جلد لکھنے لگا۔ تحقیقات سے ظاہر ہوا کہ ایک تینچے سے دو گولیاں چلائی گئی تھیں اور دیوار میں دو نون گولیاں ملین جنہوں نے خوب ہی توڑ کیا تھا۔ جو لوگ موجود تھے اور اکثر وہ لوگ جنکو اس سانے کا حال ذرا بھی نہیں معلوم تھا کچھ سناسنایا تھا ان سب کی حسب ضابطہ شہادت لی گئی۔ مخالفوں کا برابر ہی بیان تھا کہ میرے دوست نے حملہ کیا اور وہ اسکے خلاف بیان کرتے تھے۔ اور کئی بار یہ خوش الفاظ

کے گئے کہ اس شخص نے قتل عمد کا اقدام کیا۔ معاملہ بیڈ سبب نظر آتا تھا اور حکم معلوم ہوا تھا کہ کئی روز بلکہ ہفتوں تک ہکو اسی منحوس جگہ میں ٹھہرنا پڑیگا جب تک سرکاری طور پر حسب ضابطہ پوری پوری کارروائی ہوگی۔ ہم دل ہی دل میں سوچتے تھے کہ اب اس کے بعد کیا ہوگا۔ مجھ کو یہ خیال ہی کرنا ناپسند تھا اس لیے کہ یہ معاملہ طویل کھینچ گیا تھا مگر بموجب صرع رسیدہ ہو دبلائے ولی بخیر گذشت +

افسر اعلیٰ جس کو ہم اس وقت مثل دیوتا کے سمجھتے تھے عین وقت پر آہو بچا۔ وہ لوگ جسکی باتوں سے معلوم ہوتا تھا کہ گویا کسی فسانے کا بیان پڑھ رہے ہیں پہلے حسب معمول خاموش ہو گئے۔ بعد ازاں باتیں ہونے لگیں۔ کہ وہ آہو بچے۔ وہ آئے۔ وہ کی خمیر چر بلا کسی مرجع کے اہتمام کی گئی تھی ایک سرکاری افسر کی طرف راجح تھی جسکی کارروائی سے ثابت ہو گیا کہ وہ محکم کی قابلیت رکھتا ہے۔ اکثر روسی افسروں کی عادت کے عکس امکو طول طویل کارروائی سے نفرت تھی۔ تھوڑی ہی دیر میں گئے اس مقدمے کو صاف کر دیا۔ ہسکا قیاس تھا کہ اس مقدمے میں اقدام قتل عہد یا اور کوئی ایسا فعل نہیں ہوا ہے۔ چوکی والا اور اس کے دو ماتحت جنگو کوئی وجہ سفر کے کمرے میں جانے کی نہ تھی دھکی دیتے ہوئے کمرے میں گئے۔ اور چونکہ لڑائی پر آمادہ تھے لہذا میرے دوست نے تینچہ سر کیا کہ وہ ڈر جائیں اور لوگ ملک کو پہنچیں۔ ہنگی یہ غلط بیانی کہ انپر گولیاں چلائی گئی تھیں اس امر سے بخوبی ثابت ہو گئی کہ گولیاں چھت کے قریب دیوار میں دروازے سے بہت دور دھنسی ہوئی تھیں۔ مقدمے کے اس طرح رنگ بننے سے مجھے حیرت ہوئی فیصلے میں صرف ان امور کا بیان تھا جو واقع ہوئے تھے مگر مجھے اس امر سے تعجب ہوا کہ ایک شخص جو قانون دان حاکم ہو اس مقدمے کو ایسا سادہ جا کر عام طور پر فیصلہ کر دے۔ ہنوز نصف شب بھی نہیں گزری تھی کہ ہم بھر رہا ہوئے اور اس چاندنی رات میں دوسری چوکی کی طرف جانے لگے۔ ایک کاسکٹ باشندہ ستر کیشیا جو سکرپاؤنٹ تک مسلح تھا حفاظت کے لیے ہمارے ساتھ تھا مگر ہکو مدتوں اس خیال سے وحشت رہی کہ واللہ علم اس منحوس مقام پر ہکو کب تک رہنا پڑتا اور مصیبت جھیلنی پڑتی۔

## باب دوسرا شمالی جنگل

رُزوں پر ایک سرسری نظر۔ شمالی جنگل۔ مقاصد سفر۔ شرک۔ ایک گائون۔  
کسانوں کے مکان۔ حتام۔ ایک عجیب و غریب رسم۔ منتر۔ مقصود۔  
جس ملک میں انسان سیاحت کرتا ہے اُس کے حالات بیان کرنے کے کئی طریقے  
ہیں۔ سب سے آسان اور معمولی قاعدہ یہ ہے کہ اپنے سفر کا تاریخ وار حال بیان کرے۔ اور  
شاید یہی طریقہ سب سے بہتر ہے بشرطے کہ سفر چند ہفتوں سے زیادہ کا نہ ہو مگر جبکہ کئی سال کا قیام  
ہو تو اس طریقے کی پابندی وقت سے خالی نہیں ہے اگرچہ یہ طریقہ اختیار کرتا تو ناظرین کی  
عنان صبر یا تھو سے جاتی رہتی۔ لازم آتا کہ میں ناظرین کو ایسے گائون میں لے جاؤں جو دنیا سے  
الگ تھلک ہو اور اُن سے کہوں کہ جب تک میں اُس ملک کی زبان بولنا سیکھوں تب تک وہ صبر کریں۔  
بعد ازاں انکو میرے ہمراہ کسی قصبے میں جانا پڑتا۔ اور مہینوں کسی سرکاری دفتر میں رہنا پڑتا اور اس  
عرصے میں میں کوشش کرتا کہ کوکل سلف گورنمنٹ یعنی ”انتظام خود اختیاری“ کے رموز پر  
حاوی ہو جاؤں اُسکے بعد انکو قریب دو سال کے میرے ساتھ کسی بہت بُرے کتب خانے  
میں رہنا پڑتا اور میں وہاں اُس ملک کی تاریخ اور علم ادب سیکھتا اور اسی طرح اور بہت کچھ سیکھتا  
جیسا مجھے سفر کھلا تھا ویسا ہی انکو بھی شاق گذرتا۔ کیونکہ انکو میرے ساتھ میسینوں میل گاڑی پر سفر  
کرنا پڑتا اور تھک جاتے چاہے کیسا ہی مستعد روزنامچہ نویس ہوتا انکو بجز اس کے کہ ڈاک  
کی چوکیوں کے نام لکھے اور کچھ درج روزنامچہ کرنے کے قابل نہ ملتا۔ پس بہتر ہے کہ تاریخ  
حال لکھنے سے قطع نظر کروں اور جو سوانح و امور غریبہ میں نے دیکھے تھیں ان کے لکھنے پر اکتفا کروں  
اور جو اہمیت مجھے میرے کتب سے حاصل ہوتی اُس سے مجھے مدد ملے گی کہ جو کچھ میں نے  
سنا اور دیکھا ہے اُسکو سرسری طور سے بیان کروں۔



یائین ہاتھ کو چلو یا گاڑی روک لو۔

میں سوچ ہی رہا تھا کہ ایسے مقام پر کیونکر جا سکوں جہاں مغربی یورپ کی زبانیں بولی جاتی ہوں کہ ایک دوست میری مدد کو آئے اور کہا کہ آپ میری زمینداری میں جائیں جو صوبہ ٹوٹو گڑو زمین واقع ہے وہاں ایک فہمیدہ اور خلیق پادری صاحب ملینگے جو روسی زبان کے سوا اور زبانوں سے محض نا آشنا ہیں اس صلاح پر میں نے فوراً عمل کیا اور اسی کے مطابق ایک روز نائنگو کی ریل کے ایک چھوٹے سے اسٹیشن پر پہنچا۔ میں نے چاہا کہ ایک کسان کو جو بھیڑی کہال کے کپڑے پہنے تھا سمجھاؤں کہ میں موضع آئیو ٹوٹو کا جانا چاہتا ہوں جہاں فلاں پادری صاحب رہتے ہیں۔ میں نے روسی زبان سیکھ کر اُس وقت تک میں روسی زبان ٹوٹی پھوٹی بول سکتا تھا اس طرح جیسا لوگ کہتے ہیں کہ ہنسیا یہ کی گائیں فرہیسی بولتی ہیں پہلی بات جو میں نے کہی اُسکا لفظی ترجمہ یہ ہے (آئیو ٹوٹو کا گھوڑے تم کر سکتے ہو)۔ میں نے علامت استفہام کو اس طرح ظاہر کیا کہ آواز بلند کر دی اور برو سے اشارہ کیا۔ کسان نے پوچھا۔ کیا! آئیو ٹوٹو کا گھوڑے ہیں آپ؟۔ رُؤٹس میں مثل اور ملکوں کے جب کسان لوگ غیر ملک والوں سے گفتگو کرتے ہیں تو سوال دہراتے ہیں۔ یہ شاید اس لیے کہ ملت زیادہ ملے۔ میں نے جواب دیا (آئیو ٹوٹو)۔ اُس نے کہا۔ ہاں ہاں تھوڑی دیر کچھ سوچ کے اُسے گردن ہلائی اور کچھ کہا جو میں نہیں سمجھا مگر قیاساً سمجھا کہ مجھے منزل مقصود تک پہنچانے کی کچھ شرطیں بیان کرتا ہے۔ میں نے پوچھا کہ تے رُؤٹس لوگ اُسے تیوری چڑھائی اور سٹکھیا یا جس سے میں سمجھا کہ اس سوال سے اس کو سباب کے لگانے میں بڑی دقت واقع ہوئی۔ پہلے تو وہ آگلیں بھاڑ بھاڑ کے دیکھنے لگا پھر اُسکے چہرے پر اسی غریب چھانگتی جیسے بچے غریب بن جا۔ تے ہیں جب انکو منظور ہوتا ہے کہ خوشامد کے اپنے مان باپ کی کوئی تجویز بلوا دین اور سزا پانے سے بچ جائیں۔ بعد ازاں خوشامد کا تار باندھ دیا۔ مگر میری سمجھ میں خاک بھی نہیں آیا میں نے یہ پوچھا کہ تے رُؤٹس؟۔ کہا وٹس۔ مگر تاتل کے بعد بچپاک کر کہا۔ گوانسکو کسی قدر شرم آتی تھی کہ میں کیا کہ رہا ہوں۔ میں نے غصہ ہو کر کہا (وٹس!) بس دو کافی ہیں۔ ہاتھ کے اشارے سے میں نے سمجھا دیا کہ میں ایسی زیادہ تانی

تے رُؤٹس کا ایک سکہ جو ٹھیکٹا سترہ آنہ کا ہوتا ہے۔

میں پسند کرتا۔ مین پھر اسٹیشن کے اندر چلا گیا۔ دروازے کے قریب جب پہنچا تو مین نے سکوپ کے کتے سنا۔ حضور حضور۔ آٹھ۔ مگر مین نے ذرا بھی اُسپر توجہ نہ کی۔

اسکے بعد جو گفتگو ہوتی اُسکے مفصل اور مشرح حالات میں بیان نہ کرونگا کہ بار خاطر اظہر ہو۔ ہمارے اُسکے اس معاملے میں ایسی احتیاط کئے گفتگو ہوئی کہ گویا کسی سلطنت کی تاج بخشی یا مصارف جنگ کی بحث ہوتی ہے۔ وہ تین بار چلا گیا اور تین ہی بار واپس آیا ہر بار اجرت میں وہ کچھ گھٹتا اور مین کچھ بڑھتا تھا۔ آخر کار جب مجھے یہ خوف پیدا ہوا کہ وہ چل ہی یا اور مجھے چھوڑ گیا کہ اپنے طور پر بندہ دست کر لون تو میرے کمرے میں وہ پھر آیا اور میرا باب اُسے اٹھایا جس کے یہ معنی تھے کہ میری آخری تجویز اُسکو منظور ہے۔

چار رُؤن پر فیصلہ ہوا اور معمول حالتوں میں یہ رقم اتنے فاصلے کے لیے جو میں میل کے قریب تھا بہت تھی مگر مین تھوڑی ہی دور گیا تھا کہ مجھے معلوم ہو گیا کہ وہ کسی طرح معمول الت نہ تھی۔ کئی دن سے متواتر بارش ہو رہی تھی اور جس رات سے ہم سفر کرتے تھے اُسکو ہی طرح شرک نہیں کہہ سکتے ہاں اگر مبالغہ شاعری کریں تو اور بات ہے کہ مین تو غصہ آج تھا۔ رکبیں دل دل۔ اور کم سے کم آدمی دور تک مجھے دنیا کی پیدائش کا وہ زمانہ یاد آتا تھا جب تک زمین سے پانی جدا نہیں ہوا تھا۔ جبکہ مجھ کو اس سوچ سے مہلت ملتی تھی کہ کہیں گرنہ پڑون در اسباب یہ بن جائے تو مین غور کرتا تھا کہ کیا یہ ممکن ہے کہ ایک کشتی ناکاری بنائی جائے اور اسکو ایک تیرگام دریائی گھوڑا کھینچنے یا ایسا ہی کوئی اور جانور جو خشکی اور تری دونوں میں یکساں لٹا ہو۔ کل امور پر نظر ڈال کر میرے نزدیک یہ تجویز ویسی ہی مفید اور ممکن الوقوع ہے جیسے صون سے بل جوتا نا۔

خدا کے فضل سے جو دو لقات مانگن جتے تھے وہ بھی پانی میں چلنے کو رضی گئے۔ یہ غازی مرد پانی میں بھی شیر تھے اور دل دل میں برابر گھسے جاتے تھے۔ مگر جس بے ڈھانچے کے چو پیسے میں ہم بیٹھے تھے وہ ہماری اس بدسلوکی پر ضبط نہ کر سکا بلکہ وہ چکر کر زبان حال شکایت کرنے لگا اور بعض صعب مقامات پر تو یہ خوف تھا کہ مبادا پڑے زے ہو جائے۔ مگر اُس کا مالک اُسکی تکلیف اور حقیقت سے واقف تھا پس اُسے

اُسکی اس چڑا ہٹ کا ذرا بھی خیال نہ کیا۔ ایک بار ایک پتیا سچ مچ نکل ہی گیا مگر فوراً دلدل سے نکالا گیا اور پھر لگا دیا گیا اس کے بعد ایسا اور واقعہ پھر نہیں ہوا۔

گھوڑوں نے اپنا کام اس عمدگی سے انجام دیا کہ جب دوپہر کے قریب میں ایک گائون میں داخل ہوا تو میں نے اُنکو تھوڑی دیر سستانے دیا کہ دانہ کھائیں کھالیں اور زیادہ تر اس سبب سے کہ مجھے خود آرام اور کھانے پینے کی فکر تھی۔

اس حصہ ملک کے جیسے اور گائون ہوتے ہیں ویسے ہی اس میں بھی چوبی مکان دوڑتک دور وہ متوازی بنے ہوئے تھے۔ اور اُن دونوں کے درمیان میں ایک شرک تھی شرک تو کیا مٹی کی ایک تہ فٹ بھر سے کچھ زیادہ بلند تھی کل مکانوں کے دروازے شرک کے رخ تھے اور بعض بعض میں جھوٹ موٹ کی جھلملیاں بھی برائے نام زینت کے لیے لگا دی تھیں ان مکانوں کے بیچ بیچ میں بڑے بڑے لکڑی کے پھاٹک اور اونچے اونچے کھڑے لگے تھے جو شرک کو احاطے سے جدا کرتے تھے انھیں میں سے ایک احاطے کی طرف جو گائون کے اُس سرے تھا ہمارے گھوڑے خود بخود پھر گئے۔ میں نے پوچھا کیا یہ سلسلہ۔ کو چبان نے سر ہلایا۔ اور کچھ کہا جس میں دوست کا لفظ میری سمجھ میں آیا۔ ظاہر اُس گائون میں مسافروں اور جانوروں کے لیے کوئی مکان نہ تھا اور کو چبان ایک دوست کے مکان میں لوگوں کو ٹھہراتا تھا۔ اس احاطے کے ایک جانب ایک کھلا ہوا سائبان تھا اور اُس میں بھونڈے بھونڈے آلات زراعت رکھے ہوئے تھے جن سے اُن پرین قوموں کے ابتدائی طرز زراعت کی کچھ کیفیت ظاہر ہوتی تھی اور دوسری جانب رہنے کا مکان اور اصطل تھا۔ مکان اور اصطل دونوں لٹھوں کے بنے ہوئے تھے اور شکل عمود۔ اور آڑے بزرگوں پر رکھے ہوئے تھے۔ انسان کے بڑے قوی محرک دو ہوتے ہیں گر سگی اور عجائبات کے دیکھنے کا شوق۔ یہ دونوں باتیں مجھ میں موجود تھیں میں نے اُس مکان میں فوراً چلا گیا۔ یعنی بے طلب دروازے پر آیا اور بے تکلف اندر چلا گیا برف سے حفاظت کے لیے دروازے پر ایک چھوٹا سا برآمدہ تھا۔ پہلا کمر خالی پایا مگر دیوار کی بائیں جانب میں نے ایک نیچا دروازہ دیکھا اور اُس میں گذر کر میں ایک بڑے



کمرے میں پہنچا چونکہ یہ ایک نیا تماشا تھا میں نے خاص خاص اشیاء پر غور کرنا شروع کیا۔ میرے سامنے کی دیوار میں دو چھوٹے چھوٹے دریکے شرک کے رخ بنے ہوئے تھے اور دہنی جانب کے گوشے میں زمین سے دور اور چھت سے قریب تر ایک چھوٹا سا کونہ مچان تھا جس پر ایک مقدس تصویر رکھی ہوئی تھی۔ اس تصویر کے سامنے عجب طرح کا لمپ لٹک رہا تھا۔ دروازے کے بائیں طرف کے گوشے میں ایک بہت بڑا آتش دان اینٹ کا بنا ہوا تھا اور اُس پر سفیدی کی ہوئی تھی۔ آتش دان کے اوپر سے دیوار تک دہنی جانب ایک بہت بڑی الماری تھی جس کا عرض چھ بلکہ آٹھ فٹ کا تھا۔ بعد ازاں مجھے معلوم ہوا کہ اس الماری کے لوگ بوض پلنگ کے سوتے بھی ہیں لہذا اسباب یہ تھا ایک لمبی چوبی تپائی دیوار میں دہنی طرف لگی ہوئی تھی۔ نرم لکڑی کی ایک بڑی بھاری میز اور چند چوبی مونڈے۔

جب کہ میں بفرغت ان اشیاء کا معائنہ کر رہا تھا تو مجھے آتش دان کے اوپر سے ایک آواز سنائی دی جب میں نے اوپر دیکھا تو آدمی کی صورت نظر آئی۔ لمبے لمبے بال۔ مانگ نکلی ہوئی۔ زرد زرد لمبی ڈارمی۔ ہنس بھوت کے دیکھنے سے مجھے سخت استعجاب ہوا کیونکہ کمرے کی ہوا سے دم گھٹا جاتا تھا۔ اور مجھے یقین نہیں آتا تھا کہ انسان اس میں زندہ رہ سکتا ہے۔ جہشی اور آگ کا کثیر البتہ مزے سے رہ سکتا ہے میں نے خوب غور کر کے دیکھا کہ کہیں دھوکا تو نہیں کھاتا ہوں میں غور سے دیکھ ہی رہا تھا کہ اُس کا سر ہلنے لگا اور اُس نے حسب دستور صاحب سلامت کی مین نے آہستہ سے جواب دیا اور حیرت میں تھا کہ دیکھو اب کیا پیش آتا ہے۔ اُس نے آہ سرد بھر کر کہا بہت بیمار ہوں۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ یہ کون تعجب کی بات ہے۔ یہاں یہ ہے اگر میں بھی وہاں ہوتا تو ضرور سخت علیل ہو جاتا۔ میں نے اُس سے پوچھا کیا بہت گرمی ہے؟ اُس نے کہا نہیں گرمی تو ایسی نہیں ہے۔ اس جواب سے مجھے اور بھی زیادہ حیرت ہوئی کیونکہ میں نے اُسی وقت یہ بھی بنور دیکھا کہ جس جسم میں وہ سر جو مجھے بائیں کر رہا تھا لگا ہوا ہے وہ جسم بھیری کی کھال سے بالکل لپٹا ہوا اور منڈھا ہوا ہے۔

رُوش میں کچھ دن رہنے کے بعد ایسے واقعات سے مجھے پھر کبھی حیرت نہیں

ہوتی تھی کیونکہ مجھے جلد معلوم ہو گیا کہ روسی کسان کو یہ حیرت انگیز قوت حاصل ہے کہ انتہا کی سردی اور انتہا کی گرمی دونوں برداشت کر سکے۔ جب کوچیان اپنے آقا یا مالک کی بی بی کو تماشاً گامیا جلسے میں لیجاتا ہے تو وہ کبھی اسکا خیال بھی نہیں کرتا کہ گھر واپس چلا جائے اور وقت معینہ پر واپس آئے۔ گفتوں برابر وہ کوچ کبس پر بردباری کے ساتھ بیٹھا رہتا ہے اور گو سردی اسقدر سخت و شدید ہو جو ہمارے معتدل آب و ہوا کے ملک میں کبھی نہیں ہوتی تاہم وہ اس طرح بے غل و غش سوتا ہے جس طرح بھکے شہر ٹینٹس میں دوپہر کو سویا کرتے ہیں۔ اس اعتبار سے روسی کسان بلاو شمالی کے ریچھ کا سگاپچا زاد بھائی معلوم ہوتا ہے۔ مگر شمالی ملکوں کے جانوروں کے برعکس شدت گرمی میں بھی انکو ذرا تکلیف نہیں ہوتی۔ بلکہ اسکے برخلاف جب کبھی گرمی ہوتی ہے تو وہ خوش ہوتا ہے اور جب کبھی اسکو ایسی گرمی میں رہنے کا موقع ملتا ہے تو ہاتھ سے نہیں دیتا۔ متواتر تیل فصول سے بھی یہ کسان خوش ہوتے ہیں یعنی انتہا کی گرمی اور بعد ازاں انتہا کی سردی سے بہت خوش ہوتے ہیں جیسا کہ ایک عجیب و غریب رسم سے بخوبی ثابت ہوتا ہے جو درج کرنے کے قابل ہے۔

روسی کسانوں کے نزدیک ہفتہ وار حمام میں نہانا واجبات میں سے ہے اور اس میں کسی قدر مذہبی خیال بھی شامل ہے کیونکہ نیک طینت اور پچا روسی کسان جب تک حمام میں جا کر دل اور جسم دونوں کو چند کثافتوں سے پاک نہ کر لے گا تب تک گرجا میں قدم نہ رکھے گا۔

ہفتے کے کاروبار میں یہ کام پیچر کی سہ پہر کو کیا جاتا ہے اور احتیاط کلی کیجاتی ہے کہ یکشنبہ کی نماز صبح تک گل نجاستوں سے پاک رہیں۔

اکثر موضوعوں میں رعایا کا حمام ہوتا ہے اگلے زمانے کی قطع کا بنا ہوا۔ مجھے نہیں معلوم کہ یہ دستور کہاں تک جاری ہے مگر ملک کے بعض حصوں میں کسان اپنے تنور میں حمام کرتے ہیں جس میں گھر کی روٹی پتی ہے۔ یہ حمام اس طرح کیا جاتا ہے کہ جبکا حمل طاقت بشری سے باہر ہے۔ اور جو لوگ لڑکپن سے اسکے عادی نہیں ہیں وہ اسکی

برداشت نہیں کر سکتے۔

مجھسے جو پوچھیے تو میں نے صرف ایک بار اسکی آزمائش کی تھی یعنی جب اس حمام میں میں نہانے لگا تو میں اسکی گرمی کی برداشت نہ کر سکا اور میں نے حامی سے کہا کہ میرا بچھا نکلا جاتا ہے اور جان پر نبی ہے تو اسنے مقدمہ لگایا اور مجھسے کہا کہ ابھی تو حمام گرم ہونا شروع ہی ہوا ہے۔ اس سب سے زیادہ حیرت انگیز یہ ہے کہ جازے کے دنوں میں یہ لوگ اکثر حمام سے باہر نکل کر دوڑ کے برف میں لوٹ مارنے لگتے ہیں اس سے ایک روسی شل کی بخوبی توضیح ہو جاتی ہے جبکہ مفہوم یہ ہے کہ جو شے روسیوں کے لیے اکسیر اعظم ہے وہی اہل نین کے حق میں ستم قاتل ہے۔ بعض اوقات آب گرم و سرد دونوں سے طہارت کیجاتی ہے۔ دیہات میں قدیم بت پرستی کی یہ عادت اب تک باقی ہے کہ بعض فصلوں میں عجیبے میٹکے بھیس بستے ہیں جیسا کہ زون کیتھوکن کے ملکوں میں عید فصح میں کرتے ہیں اور پادری لوگ اس رسم کو اگر منظور نہیں کرتے تو چشم پوشی تو ضرور کرتے ہیں۔ مگر یہ رسم بالکل خالی از گناہ نہیں سمجھی جاتی ہے۔ بلکہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ جو شخص ایسا بھیس بدلتا ہے اس کے سر پر شیطان سوار ہے اور اسکی روح پر عذاب ہوتا ہے اور اس عذاب سے بچنے کے لیے اسکو جب طریقہ ذیل اپنے تئیں پاک کرنا پڑتا ہے۔ جب اپنے کو پانی سے پاک کرنے کی تقریب کیجاتی ہے تو برف میں گرٹھا کھودا جاتا ہے اور ایک صلیب مقدس چند مذہبی رسوم ادا کر کے پانی میں ڈبوئی جاتی ہے۔ پس اسکو لازم ہے کہ جیسے ہی یہ تقریب ادا ہو چکے فوراً ہی اس گرٹھے میں کود پڑے۔ مجھے یاد ہے کہ ایک بار مقام نازوٹلا واقع رودوالگا میں دونو جوان کسانوں نے یہ کارنمایاں کیا۔ گو مشہور تھا کہ اہل پولینس کو اس کی ممانعت کا حکم ہے مگر وہ بیکر نکل گئے اور کسی خرابی میں نہیں مبتلا ہوئے۔ حالانکہ مقیاس انحارت کا پارہ صفر سے بھی نیچا تھا معلوم نہیں کہ اس عجیب و غریب رسم سے انسان کو اصل میں کمال تک طہارت باطنی حاصل ہو سکتی ہے۔ یہ ایسا مسئلہ ہے جو علماء دین کے حل کرنے کو چھوڑ دینا چاہیے۔ مگر عوام کا لانا م بھی قیاس کر سکتے ہیں کہ اگر اس فعل کو کفارہ گناہ قرار دین تو اسکا یہ نتیجہ ہونا چاہیے کہ لوگ اس بھیس بدلنے سے

باز آئین اور جو مرد یا عورت اس سخت کفارے کے وجوب کے قائل ہوں وہ پہلے خوب سمجھو بوجھ لینگے تب ایسا بھیس بولینگے۔

اگلے سیدھے سادے زمانے میں تو بیشک ایسا ہی ہوتا ہوگا مگر اس مبتذل زمانے میں روسی کسانوں میں مثل اور ملکوں کے شیطان کا خوف بہت ہی کم ہو گیا ہے حالانکہ زمانہ قدیم میں یہ خوف مبداء عقل نہیں تو عقل کا جزو اعظم تو ضرور سمجھا جاتا تھا۔ اب بہت سے نوجوان کسان بے تکلف بھیس بولتے ہیں اور جب پانی سے پاک کرنے کی رسم کیجاتی ہے تو عام تماشاہ بینوں کی طرح کھڑے ہو کر سیر دیکھا کرتے ہیں۔ ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ شیطان کی حکومت بھی دنیا میں اسی طرح گھشتی جاتی ہے جس طرح اسکے نقیض پوپ کی حکومت گھشتی جاتی ہے۔ مگر میں اس بحر طویل میں اپنے ملاقاتی کو بھولا جاتا ہوں جو مجھے آئین پر ملے تھے۔ اصل میں میں انکو بھولا نہیں ہوں بلکہ جوبی چوڑی کہانی اُسے پھیر دی اُسکا حرف حرف گوش دل سنا کیا۔ میں اُنکل سے کچھ یوں ہی سا سمجھ سکا کہ یہ قصہ کیا ہے۔ جو الفاظ وہ بولتا تھا آئین فیصدی پانچ سے زیادہ میری سمجھ میں نہیں آتے تھے مگر اُسکے طرز بیان اور اشاروں سے میں نے قیاس کیا کہ وہ اپنی علالت کے واقعات اور علامات بیان کر رہا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ اُسکی بیماری بہت بڑی سخت ہوگی۔ روسی کسان ایسا سخت جان ہوتا ہے کہ جب ایسا ہی الم جسمانی میں گرفتار ہوتا ہے وہ اس قدر کراہتا ہے۔ وہ اپنی کہانی ختم نہ کرنے پایا تھا کہ ایک عورت آئی۔ ظاہر اُسکی بیوی تھی اُس سے میں نے کہا کہ مجھے اس وقت شدت سے بھوک اور پیاس لگی ہے بھلا کچھ کھلا پلا سکتی ہو۔ ہنرا خرابی اُس نے مجھے سمجھایا کہ انڈے اور کالی کالی روٹی اور مکھن حاضر ہے۔ مجھیں اور اس عورت میں یہ صلاح ہوئی کہ ہم دونوں مل کر کام کریں۔ لیکن وہ میری سیربان پانی گرم کرنے کے لیے سہارا بنے اور میں اپنے بلو ہر اندازے تلون۔

چند منٹ میں کھانا پاک کر تیار ہو گیا اور گوشت لذیذ نہ تھا مگر بہت ہی اچھا معلوم ہوا چار اور شکر تو میں اپنے ساتھ لے ہی آیا تھا۔ مگر انڈوں میں کچھ سا ہندی آتی تھی جی کی روٹی

جسین ریت خوب ملی ہوئی تھی ایک عجیب طرز سے کھائی اور چبائی جاتی تھی اور یہ میں آسانی سے سیکھ گیا۔ اس کے کھانے میں اوپر کے دانت شیخے کے جبڑوں کو مس کرنے میں پاتے۔ اس طرز سے دانتوں میں ریت کی کرکراہٹ نہیں معلوم ہوتی۔ لیکن میں سمجھا نہ تھا۔ میرے مہربان میزبان نے اسکی بڑی تعریف کی حالانکہ وہ کسی کام کا نہ تھا مگر جس کمرے میں وہ رکھا تھا اس میں بیٹھنا محال تھا مگر وہ جو سوچہ کل میں بیٹھے۔ نہایت ہی خوش ذائقہ تھا۔ اندھے بچی کی روٹی دودھ اور چائے شمالی رومن کی طرح یا است میں میرا روزمرہ کا کھانا تھا۔ کبھی کبھی جب آلو مل جاتے تھے تو میری غذا لیسٹہ بدل جاتی تھی وہاں کے باورچی خانوں میں عمدہ عمدہ چیزیں یہ سمجھی جاتی ہیں کبھی تو بھی۔ لکڑیاں اور ایک قسم کی جبنی کی ٹکیا۔ مگر جو مسافران کھانوں کے عادی نہیں ہیں انکو انہیں سے ایک شے بھی نہ کھانی چاہیے۔

۳۵ بقیہ سفر گزشتہ سفر کے بہ نسبت جلد کٹ گیا کیونکہ شرک بدرجہا بہتر تھی گو بت سی جڑیں نصف گری اور نصف کھلی ہوئی شرک پر جا بجا پیوست تھیں جن سے بڑے سخت جھک لگتے تھے۔ کوچبان کی گفتگو سے مجھے معلوم ہوا کہ بیڑیے اور ریچہ اور بارہ سنگی اس جھل میں کثرت سے ہیں۔ جب ہم داخل منزل مقصود ہوئے تو آفتاب کب کا غروب ہو چکا تھا اور میں نے سنا کہ پادری صاحب کا گھر رات بھر بند رہیگا۔ بڑی مایوسی ہوئی۔ اہلکار کیا کرے تھا کہ اُس بچا پڑے ملا کو خواب راحت سے بیدار کر کے میں ٹوٹی بھوٹی زبان روتی میں پان وہاں آنے کا سبب بتاتا۔ اُس پر یہ کہ اُس نواح میں کمین کوئی سرائتھی۔ جب میں نے کوچبان سے مشورہ کیا کہ اب کیا کیا جائے بھی تو اسنے تھوڑی دیر غور کیا اور ایک بڑے مکان کے جانب اشارہ کیا جو کچھ فاصلے پر تھا اور جس میں اب تک چراغ جل رہے تھے۔ حسن اتفاق سے یہ انھیں صاحب کا مکان نکلا جنہوں نے مجھے اس سفر کرنے کی صلاح دی تھی۔ یہاں تھوڑی سی باتیں میں نے سمجھائیں تو میری بڑی خاطر ہوئی۔ میرا قصد تھا کہ پادری صاحب ہی کے مکان میں رہوں مگر دوسرے روز تھوڑی دیر کی ملاقات میں مجھے یقین ہو گیا کہ میرا یہ مقصد پورا نہیں اتر سکتا۔ پہلے تو انھوں نے

یہ عذر کیا کہ ہمارے غریباً موجد پڑے میں فقط نان خشک ہے۔ اسی قسم کے اور اور عذر بھی کیے۔ میں نے اسکا جواب دیا کہ صاحب میں پرانا مشاق سیاح ہوں اور نان خشک کا عادی اور جن لوگوں میں رہنے لگتا ہوں انہیں کی تقلید کرنے لگتا ہوں جیسا اس ویسا بھیجیں۔ مگر اس سے بڑھکر ایک اور وقت پیش آئی۔ پادری صاحب کے خاندان میں چند سال سے بال بچوں کی تو کثرت ہوتی گئی۔ کچے بچے بہت مگر وہ مکان جتنا تھا اتنا ہی رہا اور پادری صاحبوں میں کچھ عیال داری کی کثرت ہی دیکھنے میں آتی ہے۔ پس ایک کمر اکیا بستر تک خالی نہ تھا کہ مجھے دیتے جو چھوٹا سا کمرہ آنکھوں نے اپنے ملاقاتیوں کے لیے جو کبھی کبھی ملنے جاتے تھے رکھا تھا اس میں اب انکی بڑی صاحبزادی رہتی تھیں جو اس مدرسے سے آتی تھیں جہاں پادریوں کی لڑکیاں پڑھتی تھیں۔ آنکھوں نے دو برس وہاں تعلیم پائی تھی اس حالت میں مجھے مجبور ہو کر اپنے غیر حاضر دوست کے قائم مقام کی تجویز دوستانہ قبول کرنی پڑی اور جو بہت سے کمرے مقدمہ کے مکان میں خالی تھے انہیں میں نے قیام کیا۔ مجھے آنکھوں نے یہ بھی کہا کہ اس قیام سے تمہارے پڑھنے لکھنے میں خلل نہ واقع ہو گا کیونکہ پادری صاحب بالکل پاس رہتے ہیں جب تک چاہو انکی صحبت میں ہو۔ اب میں ناظرین کی خدمت میں اپنے مقدس پادری صاحب اور دواک اور معزز اصحاب کی معرفی کرتا ہوں جن سے مجھے اس آوارہ وطنی کے عالم میں ملاقات ملی تھی۔

۴۳

## باب نمبر ۱

اپنے آپ جلا وطن

موضع آئیوٹو نوٹس کا تاریخ موضع علاقے کا سربراہ کار۔ اہل انلیٹو نوٹس اور اہل ٹیوٹو نوٹس۔ آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت ایک جڑی کے خیالات جیسٹن آف وینی مین۔ سنہ خیالات اخلاقی۔ روٹی بان۔ روسیوں کی قابلیت زبان دانی۔ میرے اتالیق۔ اخباروں کا بہت بڑا گھنٹا۔ موضع آئیوٹو نوٹس کا جیمین کچھ مہینے رہنے کا میں نے قصد کیا ان شمالی جھلون اور گاؤں سے زیادہ خوشنما تھا کسانوں کے جھوٹے جو ایک سیدھی شرک کے دور پر بنے ہوئے تھے انہیں بالکل رونق اور آ۔ اٹش نہ تھی۔ ایک بڑا سا گرجا بنا ہوا تھا اس میں پانچ محوطی کلس گے تھے اور اسکی چھت بڑی شفاف تھی اور ایک بد نما۔ ماکھٹا لکھتا یہ عمارت فی نفسہ تو کچھ بصورت نہ تھی لیکن جب اسکو کچھ فاصلے سے مخصوصا شام کو ہلکی ہلکی شفق کے وقت دیکھتے تو اس سارے سامان کا ایک دلکش موقع خوب کھنکھ سکے جس مقام سے مصویر تصویر اتارنا پسند کرنا اسکے آگے ایک مہ غزار تھا اور آٹھین ایک ندی چکر کھائی ہوئی آہستہ آہستہ بہ رہی تھی۔ دہنے جانب ایک اونچا ٹیلا تھا جو پرانے پرانے خوش رنگ اشجار صنوبر کے جھنڈ میں نصف چھپا ہوا تھا اس پر مقدم دیہ کا مکان تھا۔ یہ ایک بڑی سی صندوق نما عمارت تھی اور اس پر سفیدی پھری ہوئی تھی۔ سامنے کے رخ برآمدہ تھا اور تھوڑا سا قطعہ زمین کا۔ اسکے نیچے کسی وقت پھلواری لگا سکتے ہیں۔ اسکے بائیں طرف گاؤں تھا۔ مکان اس بڑے گرجا کے ارد گرد بہت خوشنما نظر آتے تھے اور تھوڑے ہی فاصلے پر درختوں کی ایک خوشنما قطار تھی۔ ٹھیک بائیں جانب کھیت تھیں جنکے کنارے صنوبر کے درختوں کی ایک سیاہ قطار چلی گئی تھی۔ اگر انسان زمین سے

چند سو فٹ اونچا اچھل سکتا تو وہ دیکھتا کہ اس گاؤں کے باہر کھیت ہی کھیت ہیں یہ سرسبز شاداب تختہ ایک صحرا کے جوف میں واقع ہوا ہے اور جہاں تک نظر کام کرتی ہے ہر سمت صحرا ہی صحرا دکھائی دیتا ہے۔

اسکے تاریخی حالات مجلّا بیان کیے جاسکتے ہیں۔ زمانہ سابق میں یہ علاقہ اور گھاٹوں اور اسکے باشندے ایک خانقاہ سے متعلق تھے مگر جب ملکہ کنتھیرائن ثانیہ نے علاقہ میں اس اراضی کو جو اور دینی کے لیے وقف کی گئی تھی ضبط کر لیا تو یہ جائداد نزول ہو گئی۔ چند سال کے بعد ملکہ موصوفہ نے علاقہ مذکور مع غلاموں اور نکل اور اخیار کے جو امین تھیں ایک قدیم چرل کو بخش دیا جسے محاربات روم میں کار نمایاں کیے تھے۔ ہوتے یہ ایک خاندان کے پاس رہا تھا۔ علاقہ ام اور علاقہ ام کے درمیان میں کسی وقت اس گرجا کی بڑی ہی عمارت اور ایک مجلس اقامت اصل کے باپ نے بنوائی کیونکہ اسکو دیہاتین رہنا مرغوب تھا۔ اور وہ اپنے علاقے کے انتظام میں بہت مصروف رہتا تھا۔ اسکے برعکس اسکے لڑکے نے دیہات کے قیام پر سنیٹ پیٹر برگ میں رہنے کو ترجیح دی اور ایک سرکاری دفتر میں نوکری کر لی۔ وہ فرانسیسی تماشوں کا عاشق زار تھا اور شہروں کی عمدہ عمدہ صنعتوں کو بہت پسند کرتا تھا۔ اسنے اپنے سارے علاقے کا انتظام ایک جرجی کارند کے سپرد کر دیا جو کارل کاؤنچ کے نام سے مشہور تھا اور جسکا حال میں جلد ہدیہ ناظرین کو دکھا۔

اس موضع کے صفحہ تاریخ پر کوئی واقعات دلچسپ درج نہ تھے بجز اسکے کہ فصل خراب ہوئی۔ مویشی میں وبا پھیلی۔ آتش زنی سے نقصان ہوا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان آفتوں سے وہاں کے باشندوں کو نائد سابق سے ہر سال دوچار ہونا پڑتا تھا۔ اگر کبھی عمدہ فصل ہوئی بھی ہو تو لوگوں کے ذہن سے آگئی تھی۔ بعض روایتیں ایسی زبان زد تھیں کہ اگر عمدہ طور پر کتبہ چینی اور تحقیقات کیجاتی تو انہیں سے اکثر روایتیں گھٹ جاتیں اور زیادہ سچ ہو جاتیں۔ مثلاً مشہور تھا کہ لوگوں نے کئی بار اس نواح کے جنگل میں ایک چرل دیکھی تھی اور اکثر گھروں میں یہ بھی مشہور تھا کہ ایک ڈائن عجیب عجیب جھلاوے کرتی ہے اور جب تک اچھی طرح اسکو خوش نہیں کر دیتے تب تک وہ نہیں ملتی۔ ان خباثت و شیطاں کے مقابل میں بہت سی



معتبر حکایتیں ایک شکل معجزہ نما کی مشہور تھیں کہ وہ درخت کی ایک شاخ پر ظاہر ہو کر غائب جاتی تھیں اور یہ بھی لوگوں کا عقیدہ تھا کہ متبرک درگاہوں کی زیارت کی برکت سے اکثر دوا و بیماریاں جاتی رہتی ہیں۔

اب میں اس چھوٹی سی بستی کے چیدہ چیدہ آدمیوں کا ذکر کرتا ہوں ابن میں سے  
سب میں نام برآوردہ آدمی وہی کائرل کا ٹیچ کارندہ تھا۔

اور ملک پُروں کے موضع شائہاں کے ایک متمول آدمی کا لڑکا تھا اس کا نام اگلین کا لڑچ  
کیونکہ بدل گیا اور پروں کے موضع آبیٹو ٹونگھامین وہ سب سے بڑا آدمی کیونکہ ہو گیا۔

تقریباً بیس برس گزرے کہ بہت سے روسی مالکان ارضی اس امر سے واقف ہو گئے تھے کہ قدیم طرز زراعت میں ترقی اور اصلاح کی ضرورت ہے اور اس غرض سے انھوں نے اپنے علاقوں کے لیے تجربہ کار بندے تلاش کیے۔ انھیں مالکان ارضی سے موضع آئیوٹوؤکا کا مالک بھی تھا ایک دوست کی معرفت جو باشندہ شہر برلن تھا انھوں نے ایک نوجوان آدمی کو ایک معتدل تنخواہ پر نوکر رکھا جسے تجربتی کے مدرسہ زراعت میں مکمل علوم کی تھی اور خدا جیوٹ نہ بوائے تو ہو ہن ہیم مین وہ مدرسہ تھا۔ یہ نوجوان جب رؤسین آیا تو اسکا نام کارل اٹھٹ تھا مگر بعد ازاں اسکا نام سنچ ہو کر کارل کا رہنے لگا۔ یہ اسکی خواہش سے نہیں ہوا بلکہ رؤسین ایک عجیب رسم ہے اسکے موافق ہوا۔ رؤسین خاندان کے نام سے لوگ نہیں پکارے جاتے بلکہ عیسائی نام اور کنیت سے۔

اس نوجوان نے آتے کے ساتھ ہی اس علاقے کے انتظام اور طرزِ رعیت کی اصلاح میں بڑی سرگرمی ظاہر کی۔ پچھلے اور اور آلات کثافت و زری جو زمان سابق میں ہر ملکوں سے لائے گئے تھے اور سالہا سال سے بیکار پڑے تھے انکو کھلو کر یہ کوشش کی کہ اصولِ علمی کے مطابق زراعت کی جائے۔ اس کوشش میں کامیابی نہ ملنے پر دورِ تھی لیونکہ مروجہ من کے خاتمہ زاد غلاموں سے ویسا کام نہیں ہو سکتا تھا جیسا جرمنی کے سکھے سکھائے مزدور کرتے تھے۔ گو تنبیہ کی جاتی تھی خوفِ دلا یا جاتا تھا اور سزا بھی پاتے تھے مگر با اینہم وہ

براہ راستی اور بے اعتنائی اور غلطی ہی سے کام کرتے تھے اور کبھی کبھی غفلت یا بدمتی سے نئے آلات کو توڑ بھی ڈالتے تھے۔ کارن کا بیچ فی نفسہ سنگدل آدمی نہ تھا مگر اپنے فرض کے انجام دینے کا اسکو بڑا خیال رہتا تھا اور جبکہ اسکے احکام کی تعمیل صحت کے ساتھ وقت پر نہیں ہوتی تھی تو سخت گیری کرتا تھا اور روسی کسان وقت پر اور صحت کے ساتھ کام کرنے کو بیکار محض اور بنوٹ سمجھتے ہیں۔ خانہ زاد غلاموں نے کبھی اس سے علانیہ مقابلہ نہیں کیا بلکہ ہمیشہ نہایت ہی فرمانبرداری کے ساتھ ادب کرتے رہتے تھے اور اگر چہ گریہ مسکین بنے رہتے تھے مگر اپنی غفلت اور بیوقوفی سے اسکا کام ہمیشہ بجا دیتے تھے لہذا جو کینہ و پریشانیوں کا نکٹ اور ٹپکوتپکوت قوموں کے باہمی قرب و اتصال سے لامحالہ پیدا ہوتا ہے پیدا ہو گیا۔ یہ خانہ زاد غلام اس اپنے اگلے زمانے کو یاد کر کے افسوس کرتے تھے کہ ہائے اس زمانے میں اپنے آقا کے زیر سایہ کس آرام سے رہتے تھے اور ہم ہی میں سے ایک شخص ہماری نگرانی کرتا تھا کو وہ عمدہ دار ہمارے ساتھ کبھی کبھی بے ایمانی بھی کرتا تھا اور آقا بھی نصیب سے وقت اکثر حکم دیتا تھا کہ سخت سزا دی جاوے مگر اسنے یہ کبھی کوشش نہیں کی کہ کسانوں کی پرانی مادتوں کو بدلوا دے بلکہ جو خفیت سی غلطیاں یا فرد گزاشت کرتے تھے اس سے چشم پوشی کرتا تھا اور آقا انکی معیبت میں انکا شرابک حال ہوتا تھا اور اکثر مہربانی اور بے تکلفی سے پیش آتا تھا۔ یہ پرانی روسی مثل ہے کہ جہاں قہر ہے وہاں مہربانی ہوتی ہے۔ مگر اسکے برعکس کارن کا بیچ قانون مجسم تھا اور مروت اور رحم اس میں چھو بھی نہیں گیا تھا۔ اسکے طرز حکمرانی میں غیظ و غضب اور عفو و مروت ان دونوں کو دخل نہ تھا۔ ان غلاموں کو اگر کچھ سمجھتا تھا تو نہایت ہی حقیر سمجھتا تھا۔ مروت کا لفظ تو اسکا مکمل کلام تھا۔ اور جب کبھی کوئی کام اچھی طرح انجام پاتا تو وہ سمجھتا تھا کہ ایسا تو ہونا ہی چاہیے تھا۔ شاباش و مرعبا کہنے سے کوئی بحث نہ تھی۔

جب سلسلہ ۱۶ میں یہ ظاہر ہو گیا تھا کہ یہ غلام جلد آزاد ہو جائینگے تو کارن کا بیچ نے بڑی عقیدت کے ساتھ پیشین گوئی کی کہ اب یہ ملک ضرور تباہ ہو جائیگا۔ کیونکہ

وہ تجربے سے جانتا تھا کہ وہقان مجہول اور نا عاقبت اندیش اسوقت بھی ہوتے ہیں جبکہ وہ اپنے آقا کی خاص نگرانی میں کام کرتے ہیں اور ڈرتے رہتے ہیں کہ مبادا چابک پھٹکارا جائے۔ پس جب آقا کا رعب و داب اور روک ٹوک جاتی رہی تب اُنکا کیا حال ہوگا۔ اس مرد لائق کے دل میں آئندہ کے لیے خیالات فاسد پیدا ہوئے کہ اُسکا انجام بُرا ہے کیونکہ وہ اپنے آقا کا دل سے خیر طلب تھا اور یہ شکر اُسکو اور بھی زیادہ اضطراب اور قلق ہوا کہ کیا نون کو قانون کی رو سے وہ ارضی مل جاگی جو اُنکو محنت کے عوض میں ملی تھی۔ اور یہ ارضی اُس علاقے کی کل زمین قابل زرعت کے کوئی نصف کے قریب تھی۔ اُس نے کہنا شروع کیا کہ اُس انتظام سے حقوق مالکانہ ارضی ناحق و بلا وجہ تلف ہونگے اور اُس سے صرف ایک نتیجہ پیدا ہوگا کہ جو کسان آزاد کر دیے جائینگے وہ اپنی ہی ارضی کی زراعت پر سبکریں گے اور اپنے آقا کی طرف سے کاشت کرنا ہرگز منظور نہ کریں گے۔ جب غلاموں کی آزادی کا فرمان شاہی جاری ہوا تو چنہری ماہ کے بعد بہت سی باتیں اُس نے ایسی دیکھیں کہ جو خیالات فاسد اُسکے ذہن میں پہلے گزرے تھے اُنکی تصدیق ہو گئی۔ کیا نون نے ظاہر کر دیا کہ جو حقوق اُنکو ملے ہیں اُن پر اُنکو قناعت نہیں ہے اور وہ کوشش کرتے ہیں کہ جو محصول اُن پر نئے قانون کے رو سے باندھا گیا ہے اُسکو بھی کسی طرح مالین۔ اُس نے منت و سماجت سے ترغیب بھی دی وعدے بھی کیے اور دھمکیاں بھی دیں کہ کسی طرح یہ کسان تھوڑا سا کام کھیت کا انجام دیں۔ اور اُس نے کسانوں کو قانون کا وہ شرطیہ حکم بھی دکھایا کہ جب تک کوئی انتظام جدید کیا جائے تب تک وہ بدستور اطاعت کے ساتھ کام انجام دیں مگر بے سود۔ اُسکی ساری منت و سماجت کا جواب اُنھوں نے یہ دیا کہ اب ہم مجبور نہیں ہیں کہ آپ کا کام خواہ مخواہ کریں۔ آخر کار اُسکو مجبور ہو کر حکام سے رجوع کرنا پڑا۔ اس کا رروائی سے کسی قدر فائدہ ہوا۔ مگر اُس سال کھیت کا کام اور برسوں سے بھی بدتر ہوا۔ اور نتیجہ یہ ہوا کہ فصل غارت اور برباد ہو گئی۔

اسوقت سے رفتہ رفتہ ترقی ہوتی گئی ہے اس لیے کسانوں کو معلوم ہو گیا کہ وہ

نہ خود سیراوقات کر سکتے ہیں نہ اُس ارضی کانکس دے سکتے ہیں جو انکو ملی ہے پس وہ اس بات پر راضی ہو گئے کہ معتدل معادضہ لیکر مالک ارضی کے کھیت جوتین۔ کائرل کا رنج نے سرور و بقاءش ہو کر مجھے کہا کہ اس دو سال کے عرصے میں میں اس لائق ہو کہ کل اخراجات دے کر اپنے مالک کو سینٹ پیٹربرگ کچھ ٹھوسا روپیہ بھیجوں۔ گو یہ بات کوئی بڑی اہم نہ تھی مگر اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اب پیشتر کی نسبت انتظام اچھا ہے۔ یہ کام کا ہے کو ہے لو ہے کے چنے چانا ہے کچھ آزادی سے کسانوں کی حالت میں ترقی نہیں ہوئی ہے اور نہ انکی یہودی کے کچھ سامان ہتیا ہوئے بلکہ غلامی کی حالت میں جس قدر کام یہ کرتے تھے اُس سے اب کام کم اور بادہ خواری زیادہ ہوتی ہے اور اگر ایک لفظ بھی کڑا کیے تو روفوچکروں اور آپکا کام ہرگز نہ کریں۔ کائرل کا رنج نے جس قدر ضبطان لوگوں کے ساتھ کیا تھا اُسکی تلافی اب یہ کی کہ اپنی زبان اور روسی زبان میں جہاں تک گالیاں ملیں انکو خوب ہی گالیاں دیں اور کہا کہ ان کم بختوں میں صرف مہولی اور شراب خواری ہی کا عیب نہیں ہے بلکہ یہ اپنے مولشی کو ہمارے کھیتوں میں چھوڑ دیتے ہیں اور جب بھی موقع ملتا ہے جلائے کے لیے لکڑی جنگل سے چٹا لے جاتے ہیں۔

میں نے التماس کیا کہ ایسے مقدمات کی تحقیقات کے لیے تو اب آپ کے ہاں مفصل میں ٹینٹریٹ مقرر ہو ہی گئے ہیں۔

اُس نے کہا۔ کیسے ٹینٹریٹ یہ لکھا اُس نے ایک کہ یہ کلمہ کہا جس سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ وہ ان لوگوں میں نہیں ہے جو نئی عدالتوں کی بے وجہ تعریف کرتے ہیں۔ اُس نے کہا ان جوں کے ہاں استغاثہ کرنے سے کیا مطلب کلیگا جو سب سے قریب عدالت ہے وہ یہاں۔ سے پندرہ میل کے فاصلے پر ہے۔ اور جب میں وہاں جاتا ہوں تو بیچ صاحب یہی پوچھتے ہیں کہ کسی طرح اُسکی اوقات ضائع ہو۔ مجھے تمام دن وہیں رہنا پڑتا ہے اور پھر جو دیکھتا ہوں تو جو تکلیف میں نے اٹھائی اُسکا کچھ بھی پھل نہ ملا۔ ٹینٹریٹ ہمیشہ کسانوں کے لیے کچھ نہ کچھ عذر پیدا کر لیتے ہیں اور اگر شاذ و نادر کسی نے

۱۷

کسیا نون کو سزا دی بھی تو بھی جھگڑا لگا ہی رہتا ہے چھٹ بھٹیا وکیل مٹر گشت کرتے رہتے ہیں اور انہیں اکثر بد معاش شہری بھی ہوتے ہیں جو سرکاری دفاتروں سے اس جرم میں موقوف کر دیے گئے تھے کہ بالکل علانیہ رشوت لیتے تھے۔ یہ لوگ چھپکے سے کسیاں کے کان میں کہہ دیتے ہیں کہ اپیل کریں ان کو کہ جانتا ہے کہ فیصلہ بنی با نصاب ہے مگر وہ آسانی سے دم میں آ جاتا ہے کہ اگر عدالت سیشن میں اپیل کر گیا تو قسمت آزمائی کا اس کو ایک اور موقع ملے گا اور شاید کامیاب بھی ہو جائے۔ پس وہ اس بد معاش آفٹے کو وکیل کرتا ہے۔ اور اس کے لیے اپیل تیار ہوتا ہے اور میرے نام سمن آتا ہے کہ فلان روز عدالت سیشن میں حاضر ہو۔ خدا کی عنایت سے وہ مقام خاصہ میں مل رہا ہے۔ میں تڑکے اٹھا۔ اور سمن میں جو وقت درج تھا اسی وقت ٹھیک کیا رزگ پہنچا۔ عدالت کے دروازے پر کسیا نون کا ایک غول نظر آیا اور سرکاری آدمیوں میں صرف ایک دربان میں نے اس سے دریافت کیا کہ بھلا میرا مقدمہ کب تک ہوگا۔ اس کا مختصر سا جواب وہ کیا دیتا ہے۔ میں کہا جانوں۔ آدھ گھنٹے کے بعد سیکرٹری صاحب آئے۔ اُن سے بھی میں نے وہی سوال کیا اور وہ یہاں ہی جواب پایا۔ اور آدھا گھنٹہ گزرا اور سیکرٹری یون میں سے ایک صاحب مارٹن گٹری پر سوار شریف لائے۔ یہ صاحب غالباً بڑے چرب زبان ہیں۔ یہ مجھے یقین دلائینگے کہ مقدمہ شروع ہی ہوا چاہتا ہے پھر انھوں نے ایک ایسا بہم لفظ روسی زبان میں فرمایا جس کے معنی کسی لغت میں صحیح نہ ملینگے۔ اور جس کے معنی اتنے ہو سکتے ہیں۔ ایک گھنٹہ بھر میں۔ دوسرے ہفتے میں برس دو برس میں۔ کبھی نہیں۔ اب دوسرے سیکرٹری صاحب گٹری پر سوار ہو کر آئے اور بعد ازاں تیسرے صاحب۔ ازروے قانون تین سیکرٹری یون سے زیادہ کی ضرورت نہیں ہوتی مگر پہلے یہ بزرگوار بہت سے چرٹ پی لیتے ہیں اور ادھر ادھر کی خبریں وغیرہ سن لیتے ہیں تب کہیں اجلاس پر کام شروع کرتے ہیں۔ اجلاس کے کمرے کے ایک کونے میں ایک میز رکھی ہوتی ہے جس پر سبز کپڑے کی پوشش ہوتی ہے۔ یہ میز زمین سے کسی قدر اونچی جگہ پر رکھی ہوتی ہے اور اس کے بعد سیکرٹری یون کی کرسیاں ہوتی ہیں۔ اب

کارروائی شروع ہوئی مجھے تو یقین ہی تھا کہ میرا مقدمہ فہرست میں بہت ہی نیچے نمبر پر ہوگا اور مجھے یہ بھی یقین تھا کہ سیکرٹیری صاحب میری گھبراہٹ دیکھ کر خوش ہوتے ہیں۔ تبض شد اسی کا نام ہے قبل اسکے کہ میرے مقدمہ کی پکار ہو میجسٹریٹ صاحب کم سے کم ایک بار پھر کھانے اور چرٹ پینے کے لیے تشریف لیجا ئینگے۔ اب میں اور مقدموں کی کارروائی سے دل ہلانے لگا۔ اور بار کیجیجے کہ بعض بعض مقدمہ میں ٹبری دل لگی معلوم ہوتی تھی۔ اس قدر دروغ خلفی اس کچھری میں ہوتی ہے کہ خدا جھوٹ نہ بلائے تو کسی دیواروں تک میں جذب ہو گئی ہوگی۔ یہ مرض اکثر گواہوں میں فوراً سرايت کر جاتا ہے۔ میں یہاں چند کچپ واقعات بیان کر دوں گا۔ خدا خدا کر کے کہیں میرے مقدمے کی نوبت آئی۔ گو وہ مقدمہ بالکل صاف تھا مگر وہ بد معاش ٹٹ پونجیا وکیل ٹبری لمبی چوڑی اسچنچ لیے تیار تھا۔ ہاتھ میں قانون کی ایک جھوٹی سی کتاب تھی۔ اور وہ اس سے وہ تاویلات کر رہا تھا کہ انسان کیسا ہی ذکی لطیف کیوں نہ ہو بھلا سمجھ تو لے کہ اس مقدمے سے اُن تاویلات کو کیا تعلق ہے۔ شاید عدالت میں اس کی تجویز بحال رکھی جائے یا شاید منسوخ کی جائے مگر دونوں حالتوں میں میرا ایک دن کا نقصان ہو گیا۔ میں اس درجہ بے صبر ہو گیا کہ اب یا اے ضبط نہ کرنا۔ ممکن ہے کہ اس سے بدتر کوئی خرابی واقع ہوتی جیسا کہ مجھے تجربے سے معلوم ہوا تھا۔ ایک مرتبہ میرے ایک مقدمہ میں کچھ یون ہی سی بے ضابطگی تھی کسی شخص نے دھوکے سے اس کمرے کے دروازے کھولے جس میں کسی میجسٹریٹ باہم مشورہ کر رہے اور فیصلہ لکھ رہے تھے۔ یا کوئی خفیہ سا واقعہ ہوا اور اسی بد معاش وکیل نے عدالت مداخلت کر دی۔ شکایت کر دی۔ نالش صرف چند ہی روپیوں کی تھی۔ پہلے تو سٹینٹ پیئرنگ میں جاکے اسکی نسبت بحث پیش ہوئی۔ پھر ایک اور عدالت میں دوبارہ پیش ہوئی۔ خیر اب سے آئے گھر سے آئے اب بندہ قانون کے قریب بھی نہیں پھٹکتا۔

میں نے پوچھا تو پھر آپ ہر قسم کی زیادہ ستانی اور سختی اٹھاتے ہونگے۔ اُنھوں نے کہا نہ اس قدر جبکہ آپ کا خیال ہے۔ بندے کے نزدیک

تو انصاف اسکا نام ہے کہ جب اپنے کھیتوں میں کسی کسان کا گھوڑا یا گائے پکڑ پاتا ہو تو اسکو بند کر دیتا ہوں اور اس کے مالک کو جرمانہ دے کر چھڑا دیتا ہے۔  
میں نے کہا کیا آپ کو خوف نہیں معلوم ہوتا کہ یہ حکمانہ برتاؤ آپ کرتے ہیں۔  
میں نے تو سنا ہے کہ جو لوگ ایسا کرتے ہیں ان سے رُوس کے میجر جنرل سبختی پیش آتے ہیں۔

آنھوں نے کہا جی ہاں رُوس کے میجر جنرل تو ایسے ہی ہوتے ہیں۔  
جب تک آپ رُوس میں رہیں بہتر ہے کہ اگر آپ کے ہاں چوری ہو تو آپ چپکے ہو رہیں اور آپ چور کو ماریں پٹیں نہیں۔ ہمیں وقت بھی کم ہوگی اور سستے بھی چھوٹیے گا۔  
اگر ایسا نہ کیجیے گا تو دفعہ کسی روز قید خانے میں بیڑیاں کھڑکھڑاتے ہو جیے گا۔ یہ بھی یاد رکھیے کہ بہت سے نو عمر میجر جنرل اس ملک میں ساری دنیا سے نرالے اخلاق رکھتے ہیں۔

میں نے پوچھا اسکے کیا معنی۔ یہ تو میں نے نہیں سنا کہ علم اخلاق میں کوئی جڑی قاعدے اختراع ہوئے ہیں۔

آنھوں نے کہا۔ آپ نے بجا ارشاد فرمایا۔ میں ابھی اس کو چے سے خود مابلد ہوں صرف سنی سنائی عرض کرتا ہوں اور میں نے جہاں تک سنا ہے میرے نزدیک بڑے موٹے موٹے لفظ استعمال کیے جاتے ہیں۔ مگر آپ کے ثقت اور آپ کے اتالیق نے ضرور آپ کو ان الفاظ کے سمجھنے میں دھوکا دیا ہوگا۔ رُوس میں ان الفاظ کے بہت سے معنی ہوتے ہیں۔ یوژنپ کے زمانہ جاہلیت میں جو آپ آخر ہو رہا ہے بد اعمال آدمیوں کو لوگ مبرا سمجھتے تھے مگر حال کی تحقیقات سے معلوم ہوا کہ وہ ناعاطف تھا ایک نوجوان مالک ارضی نے جو نھوڑی دور پر رہتا ہے مجھے یقین دلایا ہے کہ وہی بد اعمال آدمی تھے پرائسٹنٹ اور بڑے زبردست مصالحان قوم سے ہیں وہ علما اس انتظام تمدن کے نقصان پر معترض ہوتے ہیں جس میں وہ خود ناحق مبتلا ہیں کمزور آدمی جس میں حیات نہیں ہے خاموشی کے ساتھ پابز بخیر ہو جاتا ہے اور جبری آدمی

ظن

مان

ساحب ہمت اور مضبوط آدمی اپنی بیویوں کو توڑ ڈالتا ہے اور اورون کی بیویوں کو بھی توڑ ڈالتا ہے۔ کیون جناب یہ تو بہت خاصہ جواب بد معاشوں کے بچاؤ کا ہے۔ میں نے کہا مان یہ ایک ایسا مسئلہ ہے کہ اس میں بیشک بڑی گنجائش ہو سکتی ہے اور نتائج مضر آسانی اس سے پیدا ہو سکتے ہیں مگر میرے نزدیک یہ مسئلہ کسی قدر سچ بھی ہے۔ اور کچھ فائدہ نہیں تو یہ تو ہونا چاہیے کہ سب لوگوں میں یا ہم نیک نہاکی اور خیر اندیشی زیادہ ہو کہ یہی حکم خدا ہے مگر شاید سب لوگوں میں مخالفین سلطنت اور گنہگار شامل نہیں ہیں۔ یہ الفاظ سن کر کائرل کا بیچ میری طرف متوجہ ہوا اور اس کے ہر پہ سے حیرت برسنے لگی اور انہوں نے مجھے پوچھا کیا آپ بھی ہنٹلٹ ہیں۔ میں نے کہا حشر یاد رکھیے بندہ ہنٹلٹ وہلٹ کچھ بھی نہیں ہے۔

سوال۔ ہنٹلٹ کسے کہتے ہیں حضرت۔

جواب۔ اگر آپ رُوس میں عرصے تک رہیں گے تو بغیر میرے بتائے خود ہی معلوم ہو جائیگا۔ یہ تو بندہ عرض ہی کر چکا ہے کہ مجھے اسکا ذرا بھی خوف نہیں ہے کہ کیا ان مجھے سرکار میں پکڑوا دیں گے کہ وہ خوب جانتے ہیں کہ اگر وہ ہکوشہ تکلیف دینگے تو ہم انکے مویشی کو بھوکوں مار ڈالیں گے۔

میں نے اس امر کا کوئی خیال نہ کیا کہ انہوں نے اپنی تقریر کو دفعۃً بدل کیوں دیا۔ میں نے کہا (ہاں بشرطیکہ مویشی کو اپنے گھیتوں میں پکڑ سکے) اسے جواب دیا۔ بے مویشی پکڑے میں ایسا کر سکتا ہوں۔ یاد رکھیے کہ قانون آزادی غلامان خانہ زار کی رو سے کسان کو قابل زراعت زمین تو ملی ہے مگر جرائی کا حق نہیں ملا ہے۔ اور آسین انکی کور مجھے دی ہوئی ہے۔ انسان اور اشیاء کی نسبت جو اسے زنی کا نل کاؤرچ کرتا تھا وہ مجھے ہمیشہ دھپ معلوم ہوتی تھی کیونکہ وہ بڑا بچا محقق تھا اور اکثر اوقات کچھ یوں ہی ظرافت بھی کرتا تھا مگر مجھے جلد معلوم ہو گیا کہ اسکی رائے کو بلا تکلف ہرگز نہ قبول کر لینا چاہیے کیونکہ وہ ایک اکھڑ آدمی تھا اور اسکی رائے جنبہ داری سے خالی نہیں ہوتی تھی۔ اسکو اس ملک کے آدمیوں اور قوانین و آئین سے کوئی ہمدردی



۱۰

نہ تھی۔ عیوب ظاہری کو تو وہ خوب سمجھ لیتا تھا مگر ملک کی اندرونی حالت وہ نہیں سمجھ سکتا تھا۔ ان منہی اسباب سے البتہ وہ واقف نہ تھا جسے یہ عیوب پیدا تھے۔ صرف اس قدر سننے سے کہ فلان شخص روسی ہے وہ قطعی رائے قائم کر لیتا تھا کہ بڑا ذات شریف ہوگا۔ جیسا واقفکار آدمی میں اسکو پہلے سمجھا تھا ویسا وہ نہیں نکلا۔ گو وہ اس ملک میں تقریباً پندرہ سال سے رہتا تھا۔ اسکو کیانون کے طور و طریق سے بہت ہی کم واقفیت تھی۔ ہاں اگر کچھ انکی کیفیت جانتا تھا تو اسقدر جب قدر خود اس سے اور اس کے آقا سے تعلق رکھتی تھی۔ سر کیانون کے انتظام وہی طرز معاشرت۔ عقاید مذہبی اور اعمال دینی سے بہت کم واقفیت تھی۔ اور جو کسان ہر سال گائون چھوڑ کر محنت مزدوری کی تلاش میں باہر چلے جاتے تھے ان کے اشغال سے بھی آگاہ نہ تھا۔ اور جو کچھ تھوڑی سی واقفیت تھی بھی تو غلط۔ میں سوچا کہ ان امور کی واقفیت حاصل کرنے کے لیے بہتر ہے کہ آب میں پادری صاحب سے مشورہ لون بلکہ کیانون سے خود دریافت کروں تو اور بھی بہتر ہے۔ مگر اسکے لیے ضرور تھا کہ روسیوں کا روزمرہ بآسانی سمجھ سکوں اور فریب لون اور ابھی تک میں اس میں کما حقہ مشتاق نہیں ہوا تھا۔

جس شخص کی طبیعت غیر ملکون کی زبانوں سے خلقی مناسبت رکھتی ہے انکی روسی زبان سیکھنا کسی طرح آسان نہیں ہے اگرچہ یہ زبان بھی انگریزی زبان کی طرح ایروپین قسم کی ہے اور اس میں صرف تاتاری الفاظ کا کچھ یون ہی سہیل ہے مگر بعض حروف کی آواز ایسی ہوتی ہے جس سے مغربی یوژپ والوں کے کان نا آشنا ہیں اور انکی زبان پر ثقیل معلوم ہوتے ہیں۔

۱۱

جن لوگوں کو اس نے اجنبیہ بآسانی سیکھنے کی خلقی قابلیت حاصل ہے ان تک روسی زبان سیکھنے میں دقت ہوگی۔ گو روسی زبان بھی ہماری زبان کی طرح ایروپین ہی کی شاخ ہے اور تاتاری الفاظ اس میں تھوڑے ہی سے ہیں مثلاً باٹلکات یا کلکات یا آژوژو مگر خرابی یہ ہے کہ اس میں بعض حروف کی آواز ایسی ہے کہ مالک مغربی کے باشندوں کے کان اسے نا آشنا ہیں مگر روسی لفظ ایٹشس۔ گو کیانون کو اجنبی معلوم ہو مگر اسکا جزو نہیں

عام روسی جزو لفظ ہے۔ اس سے *مؤنٹاٹ* اور *سکیوٹوئین* زبانوں کے آسرا اور اصلیت کا حقہ ظاہر ہوتی ہے۔

اسی طرح روسی زبان میں یہ بھی بڑی مشکل بات ہے کہ لفظ کے کس جزو پر زور دیا جائے۔ اس امر میں روسی اور یونانی زبان ملتی ہے مگر یونانی سے اس میں ذرا پیچیدگی زیادہ ہے۔ ایسی ایسی مشکلات پر انسان بھی قادر ہو سکتا ہے جب کہ اس زبان سے عرصے تک واقف رہا ہو۔ گو یہ سخت دشمنی تھیں مگر جو شخص غیر زبانوں کے سیکھنے کا عادی ہو اسکو کوئی خوف نہیں ہے۔ گردان اور طرز لفظ کی خاص باتوں سے کان اور زبان رفتہ رفتہ آشنا ہو جاتے ہیں اور عادت سے وہی کام نکلتا ہے جو قواعد نحو سے۔ یہ بات سچ ہے کہ غیر آدمی چاہے جس قدر صاف بول سکے ممکن نہیں کہ کبھی روسی سمجھا جائے۔ اگر کچھ دیر تک بولتا رہے گا تو اسکا پردہ فاش ہو جائیگا اور یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے جو روسی انگریزی زبان بولتے ہیں انکی نسبت بھی یہی کہہ سکتے ہیں۔ میں نے نیشیون روسیوں سے گفتگو کی ہے جو بہت اچھی طرح انگریزی بولتے تھے۔ مگر کوئی ایسا نہیں ملا جو بعینہ مثل انگریزوں کے بول سکے۔ باشتناے ان لوگوں کے جو بچپن سے انگریزی زبان خوب بولتے ہیں۔

عوام الناس کا خیال ہے کہ روسیوں کو خدا نے ایک خاص قابلیت باذاتی کی عطا کی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ خود انکی زبان ایسی مشکل ہے کہ اور زبانوں کے سیکھنے میں آنکو ذرا وقت نہیں ہوتی۔ میرے نزدیک اس میں شک نہیں کہ اس عام یقین کی کسی قدر توضیح چاہیے کہ مغربی یورپ کے تربیت یافتہ آدمی بہتر زبان دان ہوتے ہیں کیونکہ وہ مشہور فرامسیسی بولتے رہتے ہیں اور اکثر انگریزی اور جرمنی بھی۔ اب ہم پوچھتے ہیں کہ کیا یہ امر روسیوں کی ذہانت کا نتیجہ ہے یا اسکے کچھ اور سبب ہیں۔ میری یہ مجال نہیں کہ انکی ذہانت سے انکار کروں مگر میں یہ ضرور کہوں گا کہ اسکے اور سبب بھی ہیں۔ جو روسی چاہتے ہیں کہ شائستہ متہ و رہون آنکو کم سے کم ایک زبان غیر ضرور جانی چاہیے اور اسکا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اعلیٰ طبقے کے لوگوں کے صاحبزادوں کو فرامسیسی زبان لڑکپن میں

پڑھائی جاتی ہے۔ بہت سے خاندانوں میں ایک جڑ من دا یہ ہوتی ہے۔ ایک فرانسیسی  
اتالیق اور ایک انگریزی معلم۔ پس لڑکے ابتدا ہی سے ان تینوں زبانوں کے بولنے میں  
مشاق ہو جاتے ہیں۔ اسکے علاوہ روسی زبان آواز کے لحاظ سے بہت وسیع ہے۔  
اور مغربی نوٹ پرپ کی زبانوں میں جو حروف پائے جاتے ہیں تقریباً وہ سب روسی زبان میں  
موجود ہیں مگر بعض نازک آوازیں تو البتہ آسمین نہیں ہیں۔ اور آنکھ نشا قہی روسی صحت  
کے ساتھ سیکھ سکتے ہیں۔

الغرض شاید اس مقام پر ڈاڑون کا مسئلہ جاری کرنا بہتر ہے۔ پس یہ خیال  
کرنا چاہیے کہ چونکہ امراد روس کئی پشت سے السنہ اجنبیہ سیکھنے پر مجبور تھے لہذا رفتہ رفتہ  
انہیں ایک موروثی قابلیت آگئی ہے کہ غیر زبان سیکھیں۔

اس سیاحت میں اکثر امور ایسے واقع ہوئے کہ میں نے روسی زبان استقر  
سیکھ لی کہ کسانوں سے بے تکلف بول لوں۔ اول تو میرے معلم پادری صاحب دل غریب  
مہربان آدمی تھے مگر بڑے باتونی اور لمبے چوڑے قصوں کے بیان کرنے کا بڑا شوق  
تھا۔ اس سے کچھ بحث نہ تھی کہ ان کہانیوں کو کوئی سمجھتا اور پسند کرتا ہے یا نہیں۔ تنہا  
سیر کرنے کے وقت بھی وہ ہمیشہ کچھ نہ کچھ بڑبڑاتے ہی جاتے تھے۔ اگر ایسے موقعوں پر  
کوئی اجنبی انھیں ملتا تو سمجھتا کہ وہ کسی بھوت سے باتیں کر رہے ہیں۔ گو ان کے لمبے چوڑے  
ہاتھ پاتوں اور جسم اور رخسار رعنا سے ایسے خیال کی خود ہی تردید ہو جاتی تھی۔ مگر کوئی  
مرد و عورت یا لڑکا جو دس میل کے گردے میں رہتا تھا وہ ایسی غلطی میں کبھی نہ پڑتا۔  
قرب وجوار میں ہر فرد بشر جانتا تھا کہ پادری بابا ایسے سیدھے سادے نیک آدمی ہیں کہ  
بھوت پریت کے قائل نہیں ہو سکتے اور باتونی اتنے بڑے کہ الامان۔ یہاں تک کہ جب کو  
کوئی آدمی باتیں کرنے کو نہیں ملتا تھا تو وہ اپنے دل سے پیدا کر لیتے تھے۔ انکی طبیعت  
کے اس خاصے سے سیرا بڑا مطلب نکلا۔ گو انکی تقریر میری سمجھ میں بہت کم آتی تھی اور باتونی  
آدمیوں کی طرح وہ ہمیشہ بات کو دہراتے تھے مگر میں اس پر معترض نہیں ہوتا تھا کیونکہ گو  
صحبت میں یہ بات معیوب ہے مگر میرے حق میں بڑی فائدہ بخش تھی۔ اور جب میں ایک قصہ



غالباً زار روسن یا شہنشاہ آسٹریا سے مراد ہو۔ کیونکہ ان دنوں میں جرمنی کا کوئی شہنشاہ نہ تھا۔ مگر نہیں۔ صاف ظاہر ہو گیا کہ شہنشاہ فرانس سے عبارت ہے۔ اب سوچا کہ پتو لین مقام و ملک مشرقی میں کیونکر ہو چکے۔ شاید فرانسیسی دریا سے رائیٹن کے مورچوں کو توڑ کر جرمنی کے اندر دراتے چلے گئے ہوں گے۔ مگر نہیں جب میں نے اور آگے پڑھا تو مجھے معلوم ہوا کہ یہ قیاس بھی غلط ہے۔ پھر یہ عقدہ کھلا کہ شہنشاہ فرانس کو اہل جرمن نے محصور کر کے قید کر لیا ہے۔ اس امر کے دریافت کرنے کے لیے مجھے اسکے پیشتر کے پرچے پڑھنے پڑے اور ایک ہی دفعہ کے پڑھنے میں مسلسل فتوحات جرمنی اور معاملہ سڈان اور اس وقت اہم کے اور اور مہمات عظیم معلوم ہوئے۔ اس لڑائی کا حال پڑھنے سے جو اثر میرے دل پر ہوا اُسکو وہ لوگ کیا سمجھیں گے جو زمانے کے حالات کو روزانہ اخباروں میں تھوڑا تھوڑا روز کار روز پڑھتے جاتے ہیں۔

ایک تو میرے تالیق پڑے خوش تقریر تھے۔ دوسرے مجھے گمان تھا کہ میں اپنے تمام اوقات زبانوں کے سیکھنے میں صرف کروں گا۔ پس میں نے روسی زبان کو اس قدر جلد حاصل کر لیا کہ چند ہی ہفتے میں جو کچھ مجھے کہا جاتا تھا میں اُسکو سمجھ لیتا تھا اور کچھ ٹوٹی بھوٹی زبان خود بھی بول لیتا تھا۔ روسی زبان بولنے میں مجھے خود روسیوں سے بہت مدد ملتی تھی کیونکہ وہ ایسے زود فہم ہوتے ہیں کہ ادھر کسی غیر ملک کے آدمی نے جو تھائی بات کی اور ادھر روسی کسان نے اُسکے تین حصے اپنی طبیعت سے بیان کر دیے۔ جون جون مجھے روسی زبان سمجھنے کی قوت ہوئی گئی میری اور پارسی صاحب کی لمبی چوڑی تقریریں زیادہ دلچسپ ہوتی گئیں۔ پہلے تو یہ کیفیت تھی کہ وہ جو کچھ فرماتے تھے یا قصہ بیان کرتے تھے اُسکو میں صرف زبان کے شوق سے سنتا تھا مگر رفتہ رفتہ مجھکو معلوم ہوا کہ انکی تقریریں بہت سے مفید اور دلچسپ اور خود انکے اور انکی قوم کی نسبت ہوتی ہیں اور وہ امور اس قسم کے ہیں کہ صرف و نحو میں نہیں مل سکتے انہیں سے کچھ امور میں اب ناظرین سے بیان کروں گا۔



ص ۱۶

وہ غالباً یہ تیاس کر چکی کہ پادری صاحب گناہ آدمی تھے اور جیسا لوگ انکو سمجھتے تھے ویسے وہ نہ تھے۔ یا تو کسی بہت بڑے آدمی کے ولد غیر حلال تھے۔ یا کوئی بڑا عالی خاندان شخص تھا۔ مگر کوئی گناہ کبیرہ ایسا سرزد ہو گیا کہ اب مجبور ہو کر کانٹون کا پادری بن گیا اور گوشہ نشینی و غرت گزینی اختیار کی۔ مگر یہ خیال باطل ہے یہ پادری صاحب اصل میں کانٹون کے ایک اوسط درجے کے پادری کے صاحبزادے تھے۔ آپ کے والد بزرگوار اب تک بقید حیات تھے اور مین میل کے فاصلے پر رہتے تھے۔ پشتا پشت سے انکے کل آبا و اجداد پادری اور مادری دونوں پادری ہی کا پیشہ کرتے آئے تھے۔ پس پادری صاحب نے عجیب طریقہ تھے اور بڑے ملا۔ گو انکو تجربے سے معلوم تھا کہ انسان ہوا و ہوس کا پتلا ہے۔ مگر خود کو گناہ کبیرہ اُنکے سرزد نہیں ہوا تھا۔ کوئی وجہ ایسی نہ تھی کہ وہ اپنی پیدائش کا حال منہ نہ کھتے۔ یہ عجیب و غریب باتیں جو اوپر بیان کی گئیں مردوش کے پادریوں کی ایک عجیب رسم کے سبب سے پیدا ہوئی تھیں کہ وہاں جب کوئی لڑکا مدرسے میں بھرتی ہوتا ہے تو پادری اسکا نیا خاندانی نام رکھتا ہے۔

میرے معلم صاحب ایک کشیدہ قامت قوی ہیکل آدمی تھے۔ تقریباً چالیس برس کا سن۔ گھنی داڑھی۔ بھورے بھورے لمبے لمبے چھدرے بال جو کاندھوں تک لٹکے ہوئے تھے۔ انکے لباس میں تین چیرن نظر آتی تھیں۔ ایک بھوری سی قبائلی کپڑے کی جبین گریبان کے پاس برابر بوتام لگے ہوئے تھے اور زمین تک جھول رہی تھی۔ ایک چوڑی سی ٹوپی۔ اور ایک لکڑی کا ٹوڑا بوٹ۔ جو کپڑے وہ اندر پہنے ہوئے تھے انکو میں نے نہیں دیکھا۔ انکی زندگی میں کوئی کارنمایان نہیں ہوا تھا۔ لڑکپن میں وہ ایک مدرسے میں بھیجے گئے تھے جو ایک بڑے قصبے میں واقع تھا۔ اور ایک اوسط درجے کے طالب علم تھے۔ مجھے وہ اپنے لڑکپن کے زمانے کا حال کہا کرتے تھے کہ اُس وقت میں مدرسے میں نہ تھے جیسے اب ہیں۔ آج کل کے مدرسے حضرت مسیح کو نہیں مانتے بلکہ انکو بھی ایک معمولی آدمی سمجھتے ہیں۔ اور انکو ان کو ایسی چوری ہوئی ہے کہ قمیج کھانے کو کسر شان سمجھتے ہیں۔ مگر وہ یہ نہیں سوچتے کہ کس بکارت نے ان کو چور و منافذ کا نشان بنایا ہے۔ بلکہ شہدوں کی صحبت میں بیٹھنا بھی بڑا نہیں سمجھتے۔ مدرسے میں

ص ۱۷

۱۶۱

پڑے تو ہم بھی کئی بار تھکے مگر سہارے نزدیک بیٹھنے سے ہم کوئی خراب آدمی نہیں ہو گئے۔ گوہرین  
 اس زمانے کے مٹکانوں کو انطاہر علمیت میں اس قدر شغی کرتے نہیں دیکھا تھا جس قدر اب شغی  
 کرتے ہیں تاہم اس زمانے کے جو بڑے نامی مٹاہن آگے سامنے بھی لاطینی عبارت  
 پڑھنے میں کوئی کچھ نہیں۔ انھوں نے اپنی باقی سرگزشت بیان کی کہ جب میں  
 فارغ التحصیل ہو چکا تو پادری صاحب نے میرا نکاح کروایا میرے خسر صاحب اس زمانے  
 ایک بوڑھے آدمی تھے۔ میں انکا جانشین ہوا۔ پس میں آئیوٹوٹو کا پادری ہو گیا اور جب  
 یہاں ہی رہتا ہوں۔ بڑی سخت مصیبت میں زندگی بسر ہوتی ہے کیونکہ گاؤں بڑا ہے  
 اور میری زمینداری کچھ بہت زرخیز نہیں ہے۔ مگر الحمد للہ کہ میں تندرست و توانا ہوں  
 اور صحیح المزاج رہتا ہوں۔“

میں نے کہا آپ نے فرمایا تھا کہ پیر پادری صاحب نے آپ کی شادی کروائی  
 تو میں جانتا ہوں کہ وہ آپ کے بڑے دوست تھے۔ کہا۔ جی نہیں وہ کل پادریوں کے  
 لیے ایسا ہی کرتے ہیں جنھوں نے غیر ملکوں میں تعلیم پائی ہوتی ہے اور جو پادری ہونا چاہتے ہیں  
 بحیثیت پیشواے دین یہ کاخیر انکا فرض عین ہے۔ میں نے سچر ہو کر کہا ہاں ایسا ہے تو  
 پیر پادری صاحب کو کیا پڑی ہے کہ وہ ذل و معقولات دین۔ جناب مولانا کا اوروں کے  
 کاموں میں دخل دینا یعنی چہ۔ انھوں نے کہا مگر یہ امور تو خاص کر انھیں سے متعلق ہیں ہی  
 بیواؤں اور یتیموں کے نگہبان ہیں۔ اور خاص کر ان پادریوں کے خیال و اطفال کی نگرانی  
 کرتے ہیں جو انکے حد اختیار میں ہیں۔ جب گاؤں کا کوئی پادری مرجائے تو اسکی بی بی اور  
 بیٹیاں کیا کریں۔

اس تقریر کا مطلب میری سمجھ میں صاف صاف نہیں آیا تو میں نے بہادرت کر کے  
 عرض کیا کہ پادریوں کو کفایت شعاری سے چلنا چاہیے تاکہ آئندہ وقت ضرورت کام آئے  
 انھوں نے جواب دیا حضرت کہ دنیا تو آسان ہے مگر کرنے اور کھنے میں فرق ہے کفایت  
 کیا خاک ہو سکتی ہے ایک ٹکڑا تو بچ نہیں سکتا اور پھر بھی بڑی عسرت سے بسر ہوتی ہے۔  
 میں نے کہا تو پھر بیوہ اور اسکی بیٹیاں محنت فردوری کر کے معاش حاصل کریں۔ انھوں نے



مجھے کہا بندہ پروریہ تو بتائیے کہ وہ محنت کیا کریں یہ کہہ کر وہ جواب کے منتظر رہے۔  
جب میں کوئی جواب نہ دے سکا تو انھوں نے کہا گھر اور زمین تک تو انکی ملکیت  
سمجھی نہیں جاتی۔ بلکہ نئے پادری صاحب کی۔ میں نے کہا اگر یہ معاملہ کسی قصے میں ٹھسٹا تو  
میں پہلے ہی سے کہہ دیتا کہ اسکے بعد کیا ہوگا۔ یہی کہ مصنف نئے پادری کو ان لکڑیوں میں  
کسی پر عاشق کر دیگا اور اسکے ساتھ شادی ہو جائیگی اور پھر سارا کنبہ اس کی خوشدامن کے  
تامت حیات چین سے رہیگا۔

اُس نے کہا پیر پادری صاحب کا برتاؤ تو بالکل ایسا ہی ہوتا ہے جس طرح فسانے کا  
مصنف ایک بیان صورت خیالی کو جاندار کر کے دکھا دیتا ہے۔ اسی طرح پیر پادری نکل آویں  
کے ساتھ جو خون اور گوشت کے بنے ہیں برتاؤ کرتا ہے۔ مگر چونکہ وہ ہمیدہ آدمی ہے لہذا اکثر  
اتفاقات پر ان امور کو نہیں چھوڑ سکتا۔ علاوہ برین قبل اسکے کہ وہ نوجوان آدمی پادری  
کے عہدے کی سند حاصل کرے پیر پادری صاحب کو پہلے ہی سے اسکی شادی کی فکر کرنی چاہیے۔  
کیونکہ اوروے احکام کلیسا پادری کا عہدہ پانے کے بعد شادی نہیں ہو سکتی ہے۔ اگر عہدہ  
خالی ہونے کے پہلے ہی اس امر کا انتظام ہو جائے اور بوڑھا پادری مر بھی جائے تو اس  
خیال سے مرتے دم خوش ہو گا کہ اسکے لڑکے بالوں کے لیے فکر معقول ہو گئی ہے۔

میں نے کہا پادری صاحب آپ نے یہ امر ٹھہری فصاحت کے ساتھ جلا دیکر بیان  
کیا ہے مگر اس میں اور نقص نظر آتے ہیں۔ فسانے کا مصنف یہ کر سکتا ہے کہ کسی مرد کو کسی  
عورت پر عاشق کر دے اور وہ دونوں خوشدامن کے ساتھ خوش خوش بسر کریں لیکن گستاخی  
معاف بندہ سکا قائل نہیں ہے کہ پیر پادری صاحب با انیمہ تقدس ایسا کر سکتے ہیں۔ انھوں  
میرے اعتراض کے صل امر کو صاف اڑا دیا اور کہا میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ جب پہلے ہی سے  
سیان بی بی کے دل مجھاتے ہیں تو شادی کے بعد وہ ضرور یک جان و دو قالب رہیں گے۔ اور  
خوشدامن کی نسبت جو آپ نے فرمایا تو آزادی غلامان خانہ زاد کے وقت تک تو ضرور۔  
ہر کیان کے گھر میں ساس اور کچی بہوین رہتی تھیں اور رہتی ہیں۔ میں نے پوچھا کیا کسانوں  
کے گھر میں باہم اتفاق رہتا ہے؟

اُس نے کہا یہ رئیس خاندان پر منحصر ہے۔ اگر وہ اچھے چال چلن کا آدمی ہے تو وہ عورتوں پر رعب رکھ سکتا ہے۔ اُنکی چٹون اور لب و لہجے سے میں تاثر گیا کہ اُنکو اس بات کا بڑا غرہ ہے کہ میں زن مریدہ میں ہوں۔ اس کلام کی میرے دل میں زور بھی وقعت بھی کیونکہ زن مریدہ ہوں کا قاعدہ ہے کہ بی بی کے پیٹھ پیچھے ایسی ہی دون کی لیا کرتے ہیں۔ میں اس کا قائل نہ تھا کہ پادریوں کی بیبیوں اور شیویوں کی شادی کا یہ دستور پسندیدہ ہے کہ اُنکی معاش کی اس طرح فکر کیا جائے۔

دو ایک ہفتے کے بعد میرے اس خیال کی اور بھی تصدیق ہو گئی۔ ایک دن صبح کو میں پادری صاحب کے مکان پر گیا تو وہاں اُنکے ایک دوست بھی تشریف رکھتے تھے۔ وہ ایک موضع کے پادری تھے جو وہاں سے پنڈرہ میل تھا۔ حسب دستور موسم اور پیداوار کی نسبت گفتگو کر رہے تھے کہ ایک کسان گاڑی پر سوار آیا اور کہا کہ ایک بوڑھا لکنا قریب کے ایک گاؤں میں حالت نزع میں ہے اور چاہتا ہے کہ آپ چلے نقیض پڑھ دیں۔ پادری صاحب کو مجبور ہو کر سہمے نصرت ہونا پڑا۔ اب میں اور پادری صاحب کے وہ دوست رہ گئے۔ ہم دونوں بھی باتیں کرتے اُسی گاؤں کی طرف چلے کہ جب وہ گھر واپس آتے ہونگے تو ہم اُن سے راہ میں ملیں گے۔ در و کی فصل گذر گئی تھی لہذا گاؤں سے جو ہم نکلے تو راستے میں کھیت بالکل اُجاڑ پڑے تھے۔ اسکے بعد ہم صنوبر کے ایک جنگل میں داخل ہوئے۔ جب تک ہم وہاں پہنچے پہنچے میں نے پادریوں کی شادی کی ہی بحث چھیڑ دی۔ میں نے کہا میں اس بارے میں بہت کچھ غور کر رہا ہوں اس امر میں آپ کی کیا رائے ہے۔

میرے نئے ملاقاتی ایک کشیدہ قامت و بے پتلے آدمی تھے۔ کالے بھونڈے بال۔ زرد زرد چہرہ۔ سر کہ جبیں۔ صاف ظاہر ہوتا تھا کہ یہ اُن مخوس آدمیوں میں سے ہیں جنکو خدا نے اسی لیے پیدا کیا ہے کہ ہمیشہ فال بد زبان سے نکالیں اور لوگوں سے انسان کی زندگی کے مصائب بیان کریں۔ پس اُنھوں نے جو جواب دیا اُس سے مجھے ذرا بھی تعجب نہوا۔ گرجتے ہوئے کہا کہ یہ رسم شادی کی بہت خراب بلکہ انتہا سے زیادہ خراب ہے۔ اُنکے

لب دلہے سے ذرا بھی شک نہ تھا کہ یہ اس رسم کو قطعاً بڑا سمجھتے ہیں۔ میں نے یہ دریافت کرنا چاہا کہ دیکھوں یہ راسے کس بنیاد پر قائم کی گئی ہے کیونکہ اُنکے طرز بیان سے میں سمجھا کہ خود اُنکو کوئی رنج پہنچا ہے لہذا اسی کے مطابق میں نے جواب گڑھا۔

میں نے کہا میرا بھی یہی گمان تھا۔ مگر جو بحث مجھے اور اُن سے ہوئی ہمیں مجھے ہمیشہ قائل ہی ہونا پڑتا تھا۔ کیونکہ میں اپنی راسے کی تائید میں کوئی عمدہ دلیل نہیں پیش کر سکتا تھا۔ اُنھوں نے کہا حضرت آپ واللہ بڑے خوش نصیب آدمی ہیں کہ آپ کو اسکا ذاتی تجربہ نہیں ہوا۔ یاد رکھیے کہ جس گھر میں خوشدامن صاحب ساتھ رہیںگی ہمیں بھوٹ رکھی ہوئی ہے۔ آپ کے وطن کا حال تو مجھے نہیں معلوم مگر ہمارے ہاں تو یہی حال ہے۔

میں نے معاف کیا کہ یہ کچھ ترش و تیز ہی پر خیر نہیں ہے۔ اُنھوں نے کہا صاحب مجھے کم سخت پر تو خود مہتی ہے۔ میری ساس نے میرے ساتھ چند سال تک بود و باش کی تھی آخر کار مجھ کو اُن سے اصرار کرنا پڑا کہ اب آپ اپنے دوسرے داماد کے پاس جا کر رہیے۔

میں نے اپنے دل میں کہا کہ اُنھوں نے اپنی بلا اپنے ہنر لٹ پر ٹالی۔ اور اُنکی بجا مخاطب ہو کر کہا اب تو آپ کی جان اس عذاب سے بچ گئی۔ اُنھوں نے کہا۔ لا حول ولا قوۃ اب پہلے سے بھی زیادہ خرابی پڑی ہے۔ میں نے اُنکو تین ترش و تیز مہواری نیچے کا اقرار کیا تھا یہ اقرار میں برابر پورا کرتا گیا۔ مگر اب اُنھوں نے اور پاؤں پھیلانے اور پریاوری صاحب سے شکایت جڑ دی۔ ہفتہ گذشتہ کو میں جواب دہی کے لیے پادریوں کی عدالت کو

گیا۔ وہاں بے رشوت کہ کام چلنا ہنسی ٹھٹھا نہیں اور روسیہ بیان خدا کا نام سچ دے رہا تھا۔ لہذا انصاف سے میں محروم رہا خوشدامن صاحب نے وہ وہ بے پر کی اڑائیں اور تین لگائیں کہ الامان۔ آخر کار چھ ہفتے کے لیے پادریوں کے فتوے کی روسے بندہ فساد منصبی سے معطل رہا۔

میں نے پوچھا فراغ منصبی سے معطل رہنا کیا معنی۔ اُن نے کہا اسکے معنی یہ ہیں فراغ منہیں ادا کر سکتا تھا۔ اُنکو غصہ آگیا اور کہا یہ سخت نا انصافی ہے اور اس سے

بہتر ترش و تیز کے ایک سکہ کا نام ہے جو ہمیں شہر آئے کا ہوتا ہے۔

بڑی زحمت پہنچتی ہے۔ غور تو کیجیے کہ کس قدر سختی اور وقت اٹھانی پڑتی ہے۔ جب میں سوچا کہ کس قدر مصیبت اس گائون کے باشندوں کو اٹھانی پڑتی ہو گی جنکو ناعاقبت انڈیش ساس سے پالا پڑتا ہے تو مجھے اپنے بنے ملاقاتی سے خواہ مخواہ ہمدردی کرنی پڑی۔ مگر جب میں نے خیال کیا کہ میں اور راہ جاتا ہوں اور پادری صاحب اور ہی ڈھکرے پر چلتے ہیں تو میرا جوش ہمدردی کس قدر کم ہو گیا۔

اُسے کہا آپ دیکھیے یہ فصل سال بھر میں بڑی کم نجت فصل ہے۔ کسانوں نے غلہ کاٹ لیا ہے اور اس افراط سے پیداوار اب کے ہوئی ہے کہ خوب دل کھول کے خرچ کر رہے ہیں۔ شادی بیاہ ہو رہے ہیں۔ رنگ رلیاں مناتے ہیں اور موت اور مصائب کی تقریروں کا ذکر ہی نہیں۔ اس فصل میں میرا تلوار و تہل سے زیادہ کا نقصان ہو گا۔

سیح تو یہ ہے کہ جب پادری صاحب نے اپنے متبرک فرائض دینیہ کو اس طرح بیان کیا کہ گویا وہ ایک بازاری منس ہے۔ اور اس طرح یہ کہ اپنے منصب سے معطل ہونے کو اس طرح بیان کیا کہ جیسے کوئی گورنر اسباب حفظان صحت کی گفتگو کرے تو مجھے کس قدر غصہ ہوا۔ میرے تنغص اور حیرت کا یہ سبب نہ تھا کہ پادری صاحب نے طمع دنیا کو امور دینیہ میں دخل دیا تھا کیونکہ میں کوئی دودھ پیتا بچہ نہیں کہ پادریوں کو اس سے بری سمجھوں جو خلقت انسانی ہے۔ بلکہ مجھے اس امر سے استعجاب ہوا کہ وہ اس طرح بے تکلف ایک غیر آدمی سے اپنی رائے ظاہر کرتے ہیں۔ اور انکو ذرا بھی خیال نہیں ہے کہ میری تقریر میں کوئی بات خلاف شان تو نہیں ہے۔ یہ بات مجھے عجیب و غریب معلوم ہوئی مگر میں نے اس پر علانیہ کوئی جرح نہیں کی کہ مبادا وہ پھر اس گفتگو کو موقوف کر دیں۔ اُن پر میں نے ظاہر کیا کہ مجھے اس بیان میں بڑا لطف آتا ہے تاکہ انکا دل اور بھی بڑھے۔ میں نے پوچھا آپ کی رائے میں ان عیوب کی اصلاح کیونکر ہو سکتی ہے۔ انھوں نے اس طرح بے تکلف جواب دیا کہ معلوم ہوتا تھا کہ پہلے بھی اس مسئلہ پر بحث کر چکے ہیں کہا میں اسکا علاج یہی ہے کہ آزادی اور اعلان ہو۔ ہم لوگوں کے ساتھ اس طرح کا برتاؤ کیا جاتا ہے جیسا کوئی بچوں کے

ساتھ کرے۔ اور بدخواہوں کی طرح ہماری نگرانی کی جاتی ہے۔ اگر ہم کچھ وعظ کہنا چاہتے ہیں تو ہمیں پہلے اُس پادری کو دکھالینا پڑتا ہے جو صوبہ کی مجلسِ علماء سے تعلق رکھتا ہے اور جسکو لوگ سمجھتے ہیں کہ پادریوں کے افعال کی سخت نگرانی کرتا ہے اور وہ مجلسِ علماء نصاریٰ کا گوندہ ہوتا ہے۔ اس مجلس میں لالچی اور بے شرم اہلکار بھرے ہوئے ہیں اور اگر کوئی رشوت دے تو ع کس نمی پرسد کہ بھیا کون ہو +

ممکن ہے کہ پیر پادری صاحب معقول اور نیک نیت آدمی ہوں۔ مگر اکی آکھیں اور ہاتھ پاؤں تو یہی نابکار کارندے ہیں۔ علاوہ برین پیر پادری اور خاندان ہوں کے تمام جو کلیسا کی حکومت و انتظام میں کل اعلیٰ درجے کے عہدوں پر خود قابض بنے بیٹھے ہیں اس زمرے کے پادریوں سے ہیں جنکو کالے پادری کہتے ہیں یعنی وہ سب راسب ہیں۔ لہذا ہماری ضرورتوں کو نہیں سمجھ سکتے۔ جن لوگوں پر حسب احکام کلیسا مجسٹریٹ پر ہونا واجب ہے وہ گاؤں کے پادریوں کی حالت کیونکر سمجھ سکتے ہیں جنکو بال بچوں کی پرورش کرنی ہوتی ہے اور جنکو ہر قسم کی مکروہات عیال داری پیش آتی ہیں۔ راہب یہ کرتے ہیں کہ اچھے اچھے عہدے تو خود لے لیتے ہیں اور محنت و مشقت کے کل کام ہمارے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔ خاندان ہیں بہت مالدار ہیں اور سبکو تو آپ دیکھتے ہی ہیں کہ سقدر مغس ہیں۔ شاید آپ نے سنا ہو گا کہ دیہات کے پادری و مقانیوں سے جبراً روپیہ لیتے ہیں اور جب تک زر کثیر نہیں لے لیتے ہیں رسم مطباغ نہیں ادا کرتے اور نہ کفن و دفن کرتے ہیں۔ یہ سب صحیح ہے مگر اس میں کس کا قصور ہے۔ پادری لوگوں کو بھی تو آخر زندگی بسر کرنی اور بال بچوں کی پرورش کرنی ہے۔ آپ نہیں خیال کر سکتے کہ اُسکو تھوڑی سی معاش کے لیے کس قدر ذلت اٹھانی پڑتی ہے۔ مجھے اس کا خود تجربہ ہوا ہے۔ جب میں فصلی دورے پر جاتا ہوں تو میں دیکھتا ہوں کہ کیاں مجھے مٹھی بھر باجرا اور ایک ایک انڈا تک دینے میں بھی شغل کرتے ہیں۔ جب میں جاتا ہوں تو چپکے چپکے مجھے برا بھلا کہتے ہیں۔ اور مجھے خوب معلوم ہے کہ میں بہت سی ایسی متلیں ہیں جیسے (پادری لوگ زندوں اور مردوں دونوں سے لیتے ہیں) انہیں سے اکثر دروازوں کی گنڈیاں بند کر لیتے ہیں اور

حیکہ کر دیتے ہیں کہ گھڑین نہیں ہیں اور اتنا بھی انتظام نہیں کرتے کہ میں دور نکلاؤں تب میری غیبت کریں۔

اس طومار شکایت کے جواب میں میں نے کہا آپ کے اس بیان سے مجھے حیرت ہوئی۔ میں ہمیشہ سنا کرتا تھا کہ روسی بڑے دیندار ہوتے ہیں اور مہین تو بیچ قوم کے لوگ تو ضرور ایسے ہی ہوتے ہیں مگر کسان مفلس ہیں اور انکو مجلس بہت دینا پڑتا ہے۔ وہ عشار زبانی کو بہت مانتے ہیں اور سخت پابند صوم و صلوتہ ہیں۔ تقریباً چھ مہینے تک روڑے رکھتے ہیں مگر اپنے پادریوں کی ذرا بھی توقیر نہیں کرتے۔ جیسے وہ خود مفلس ہوتے ہیں ویسے ہی انکے پادری بھی مفلس ہوتے ہیں۔

میں نے کہا کہ میں صاف صاف نہیں سمجھا کہ آپ اس حالت کی کیا اصلاح تجویز کرتے ہیں۔ آسنے کہا بندہ تو پہلے ہی عرض کر چکا ہے کہ آزادی اور اعلان سے اسکی اصلاح ہو سکتی ہے۔ معلوم ہوتا تھا کہ ان بزرگوار نے یہ مسئلہ بزرگان یاد کر لیا ہے۔ کہا ہے کہ مقدم تو یہ ہے کہ ہماری حاجتیں معلوم ہوں۔ بعض صوبوں میں دیہات کے پادریوں نے جلسے منعقد کر کے اسکی اصلاح کی کوشش کی مگر پادریوں کی مجلس بزرگ نے ان مساعی سے برا بھلا مخالفت کی کیونکہ مجلس مذکور کو اعلان کا بڑا خوف تھا۔ مگر یہ کو اعلان کے لیے اور زیادہ آزادی حاصل ہونی چاہیے۔

اس مقام پر انھوں نے آزادی اور اعلان کی نسبت بڑی لمبی چوڑی بحث کی جو بالکل خلط و سبب تھی۔ جہاں تک انکی دلیلین میری سمجھ میں آئیں میرے نزدیک انہیں دور تسلسل لازم آتا تھا۔

آزادی اور اعلان لازم و ملزوم ہیں اور اسکا نتیجہ یہ ہو گا کہ پادریوں کی خواہشیں بڑھادی جائیں گی اور عوام میں انکی زیادہ ترغرت ہونے لگیگی۔ ہم اس مسئلہ کی تحقیقات میں اس حد تک پہنچے ہی تھے کہ ایک کسان کی گاڑی کی گھڑ گھڑا سٹ سے ہماری تقریریں خلل واقع ہوا۔ ایک لمحے بھر میں ہمارے دوست تشریف لائے اور اب گفتگو کا رنگ بدلا۔ اُس وقت سے میں نے اس امر کی بحث پھر اکثر صاحبزادوں سے کی جو مستند اور

حکم تھے۔ اور تقریباً سب نے تسلیم کیا کہ پادریوں کی حالت موجودہ بالکل قابل تسکین نہیں ہے اور دیہات کے پادریوں کی تو اس کے گائون والے شاذ و نادر ہی تعلیم کر کے ہیں۔ ایک مرتبہ میں کوئی اور شے تلاش کر رہا تھا کہ اتفاق سے ایک نیم سرکاری رپورٹ مجھے مل گئی۔ پڑھتا ہوں تو ایک سیٹی سادی عبارت نظر سے گزری جس کا میں حتی الوسع لفظی ترجمہ کرونگا۔ لوگ پادریوں کی عزت نہیں کرتے۔ بلکہ اس کے برعکس پادریوں کو بنا کے اور عن و تشنیع سے پیش آتے ہیں۔ اور انکو بار خاطر سمجھتے ہیں۔ سب مضحک حکایتوں میں پادریوں اور ان کے قلیوں یا انکی زوجہ مقدسہ کا خاکہ اڑایا جاتا ہے اور کل مشکون میں جہان نہیں پادریوں کا ذکر آتا ہے ضرور مسخرہ پن کے ساتھ بیان ہوتا ہے۔ لوگ پادریوں سے دور دور بھاگتے ہیں اور اگر ان سے کبھی رجوع ہوئے بھی تو بضرورت نہ کہ خواہش دلی سے۔ اب سوال یہ ہے کہ لوگ پادریوں کی عزت کیوں نہیں کرتے۔ وجہ یہ کہ انکا طبقہ ہی آور ہے کیونکہ وہ شدید بدکھے پڑھے ہوتے ہیں۔ لہذا انکی تعلیم و تلقین سے لوگوں کے دلون میں روح القدس کا اثر نہیں ہونچتا۔ بلکہ انکی تلقین صرف بے سود اعمال ظاہری منہج صرتی ہے اور لوگ اس درجہ نفرت کرتے ہیں کہ کفر کے درجہ کو پہنچ گئی ہے۔ پادری خود اس قسم کی بات کرتے ہیں جسے پایا جاتا ہے کہ انکے دلون میں مذہب کی وقعت نہیں ہے۔ اور خدا کی عبادت کے عوض اپنے پیٹ پالنے کی فکر میں زیادہ رہتے ہیں۔ حرکتیں اس درجہ خفیف کہ ایک پادری صاحب نے عین اس وقت جبکہ ایک جان بلب رسیدہ توبہ کر رہا تھا اس کے تکیے کے نیچے سے روپیہ چورالیا۔ فلان پادری صاحب کسی کسب خانے سے علانیہ نکالے گئے۔ ایک پادری صاحب نے گتے کو مصلح دیا۔ ایک پادری صاحب عید صبح کی نماز پڑھا رہے تھے کہ بڑے پادری صاحب نے پکڑ کر مصلح سے کھینچ لیا۔ جب لوگ ذہنین پادریوں کی سنینگے تو انکی نظروں سے پادری گویا نیگے یا نہیں۔ بھلا ممکن ہے کہ لوگ ایسے پادریوں کی عزت کریں جو شراب کی دکانوں میں پڑے رہتے ہیں۔ اور جعلی عرضیاں لکھتے ہیں۔ اور صلیب مقدس سے پھری گتے کا کام لیتے ہیں۔ اور گرجا میں گالی کلوچ کرتے ہیں۔

الغرض ان حضرات کی ایسی حرف حرکتیں مع حکایتی ست کہ آئنا بشرح پایان نیست +

اور ہر مقام پر جگہ کی قید کے ساتھ یہ خبریں درج ہو سکتی ہیں۔ اور طرہ یہ کہ صوبہ  
نیز ہنسی کو کوٹھڑی کے اندر بشمار سالین مل سکتی ہیں دو رکیوں جانیے۔ ممکن ہے کہ ایسے  
پادریوں کی کوئی غرت کرے جو ادھر ادھر کر جا کی اشیاء کے کوڑے کرتے پھرین۔ اور ہنسی  
رسوم ادا کرنے میں غفلت کریں۔ لوگ خوب جانتے ہیں کہ پادریوں نے ایمان بھول کھایا  
اور مجالس علماء دین قانون مجاریہ کو چھپر پر رکھتے ہیں۔ اور رشوت لیکر یا کسی کی دوستی کی  
رعایت سے ایمان کی گردن کو کند چھری سے ریتے ہیں۔ اسپر طرہ یہ کہ پادری صاحب ان  
لوگوں کو جھوٹی سندیں دیدیتے ہیں جو عشار ربانی میں شریک نہیں ہوتے۔ اور فسقہ  
ریچولنسٹ کے لوگوں سے محاصل ناجائز وصول کرتے ہیں۔ گر جا کو ذریعہ آمدنی قرار دیتے  
ہیں اور اسی قسم کی اور حرکتیں کرتے ہیں۔ بھلا پھر کوئی انکی غرت کیا خاک کرے۔  
یہ مسٹر بلنگٹون کا کلام ہے جو بچے اور شرع روسی تھے۔ اور گانوں کے وسیلہ  
کے طرز معاشرت سے بڑے واقف کار تھے۔ چونکہ یہ الفاظ بڑی سنجیدگی کے ساتھ ایک  
شہزادے کو لکھے گئے تھے لہذا قیاس اسی کا مقتضی ہے کہ ہمیں بہت سی باتیں سچ ہونگی  
مگر ناظرین کو یہ کلیہ نہ قائم کرنا چاہیے کہ ترؤس کے کل پادری ایسے ہی ہوتے ہیں۔ انہیں  
اکثر ایماندار اور مغرر اور نیک نیت آدمی بھی ہوتے ہیں جو اپنے منصبی فرائض صدق دل  
سے انجام دیتے ہیں۔ اور بڑی کوشش کرتے ہیں کہ اپنے بچوں کو عمدہ تعلیم دیں۔ اگرچہ  
ترؤس کن کتھوکن پادریوں سے شایستگی اور علم و فضل میں کم ہوتے ہیں تاہم انہیں تعصب سے  
بھی کم ہوتا ہے اور غرور بھی نہیں ہوتے۔ ترؤس کے پادریوں کے عیب و صواب  
انکی گذشتہ تاریخ اور بعض خاصیتوں سے ظاہر ہو سکتے ہیں۔

ترؤس کے پادری سفید پادری کہلاتے ہیں۔ انہیں اور راہب پادریوں میں  
کھلے پادری کہلاتے ہیں فرق ہوتا ہے۔ انکی بھی عجیب و غریب تاریخ ہے۔ ابتدائی  
زمانے میں وہ ہر مقام پر بھرتی کیے جاتے تھے۔ اور گانوں والے آزادی کے سلسلہ  
انکو منتخب کرتے تھے۔ جب کثرت آرا سے کوئی شخص منتخب کیا جاتا تھا تو وہ پیر پادری  
روبرو پیش ہوتا تھا۔ اور اگر کسی عہدے کے لیے موزوں اور مناسب سمجھا گیا تو فوراً



مقرر کیا جاتا تھا مگر یہ رسم بہت جلد جاتی رہی۔ پیر پادری کو معلوم ہوا کہ بہت سے اسید و  
 ہمیشہ کیے جاتے ہیں ان پڑھ و ہفتائی ہیں۔ پس رفتہ رفتہ یہ کارروائی ان کے ہتھیارین  
 ہو گئی کہ وہ جسکو چاہیں ممبر مقرر کر دیں۔ وہ اکثر پادریوں کے لڑکوں کو اس کام کے لیے  
 سب سے زیادہ موزوں سمجھ کر منتخب کرتے تھے۔ جب پیر پادریوں کے مدرسے قائم ہوئے  
 جنہیں پادریوں کے لڑکے تعلیم پاتے تھے تو بہرور زمانہ انہیں اور طبقے کے لوگوں کی تفریق  
 یک قلم موقوف ہو گئی۔ اور یہ خلقی بات ہے۔ اور گورنمنٹ کی حکمت عملی سے بھی یہی نتیجہ  
 پیدا ہوا۔ پٹر اعظم نے یہ اصول قائم کیے کہ رعایا میں ہر شخص کو سرکار کی خدمت کسی نہ کسی  
 طور پر بجالانی چاہیے۔ امر اشل افسران فوجی و بحری یا افسران سیول سروسز اور  
 پادری لوگ ہمیشہ بادیان دین اور اعلیٰ درجے کے لوگ سپہ گری اور جہاز رانی کے  
 کام کریں اور ٹکس دین۔ ان تینوں طبقوں میں سے پادریوں پر اور سب سے کہیں کم تیار  
 لہذا اکثر امرا اور دہقانی اس زمرے میں بخوشی داخل ہوتے تھے۔ مگر سرکار بھلا کب  
 اجازت دیتی کہ اس طرح پرب کے سب اسکو چھوڑ دیں۔ لہذا ایک قانون کی رو سے  
 ایک روک کر دی گئی۔ اور اس پیشے کو محدود کر دیا جسکے سبب سے باہر والے آسمین  
 داخل نہیں ہو سکتے تھے۔ پس سیول اور مذہبی کارپردازوں کی اس سعی متحدہ سے پادری  
 عہدہ بجائے خود ایک علیحدہ طبقہ ہو گیا۔ اور پادری اس قانون کی رو سے اس قابل رہے  
 کہ اور طبقے کے لوگوں سے خلا مل کر سکیں۔

چونکہ پادری ایک خاص طبقے کے لوگ ہو گئے اور انکے چال چلن اور عادات  
 اور خیالات سب سے مختلف تھے لہذا پادریوں کے پیشے پر خراب اثر ہو چکا۔ اب اس پر طرہ  
 یہ ہوا کہ پادریوں کے ہاں کثرت سے اولاد ہونے لگی۔ اب فرمائیے اس قدر عہدے کہاں سے  
 آئیں کہ ان سب کو دیے جائیں۔ پادریوں اور پیر پادریوں کی تعداد اس قدر بڑھی کہ ضرورت  
 سے کہیں زیادہ ہو گئے۔ پس پادریوں کی ایک ایسی جماعت قائم ہو گئی جسکی نسل ہمیشہ  
 بڑھتی ہی جاتی تھی۔ یہ لوگ قصبوں کو جانے لگے۔ سرکار نے فرمان نافذ کیے کہ جن مقاموں پر  
 پادریوں کی پرورش ہوئی ہے ان مقاموں کو وہ ہرگز نہ چھوڑیں مگر بالکل بے سود۔

جن پادریوں نے اس ممانعت کا لحاظ نہیں کیا۔ اُنکے ساتھ ویسا ہی برتاؤ کیا گیا جیسا مفروآدمیوں اور خانہ بدوشوں کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ مگر اس سے بھی مطلب نہ نکلا متواتر تاجداروں نے کوشش کی کہ انکی اس مقدار کو کسی طرح گھٹائیں۔ لہذا انکو فوج میں بھرتی کیا مگر یہ تدبیر بھی بیکار گئی۔ ابھی ناشکو اوٹینیٹ پیئر نیبرگ وغیرہ بڑے بڑے شہروں میں یہی عمل مچا تھا کہ پادری جو جوق آڈے چلے آتے ہیں۔ شہر آشکو کے قلعے کے متصل صبح کو پادریوں کا گروہ کثیر اس غرض سے جمع ہوتا تھا کہ تمول آدمیوں کے معاہدین عبادت کے رسوم ادا کریں اور اجرت پائیں۔ جو خدا سگار انکو اجرت پر رکھنے کے لیے بھیجے جاتے تھے انمیں اور پادری صاحبوں میں بعینہ اسی طرح مول تول اور ٹھائیں ٹھائیں ہوتی تھی جیسے قرب و حوار کے بازاروں میں کفایت شعار بیویوں اور گران فروش دکانداروں میں سودا خریدتے میں ہوتی ہے۔ اجرت چکاتے چکاتے پادری صاحب کہ اٹھتے تھے کہ نہ سوچا اگر تم زیادہ ٹھائیں ٹھائیں کرو گے اور پھر زونبل ندوگے تو میں ڈٹی کانڈا تو کرکھا لو گا کہ میں جھگڑا تو مٹے۔ اونٹنھ مجھٹالنے کے بعد میں رسوم مذہبی ادا کرنے کے قابل نہ رہوں۔ مگر اس دھکی میں دیہات کے صرف وہ نوکر آتے تھے جو تھوڑے ہی دنوں سے شہر میں آئے ہوتے تھے تیز اور چالاک اور تجربہ کار خدا سگار اس دھکی پر بنستے اور کہتے تھے کہ آپ شوق سے روٹی نوش جان فرمائیے ہمیں آپ کے بھائی میں مل جائینگے۔ یہ دلچسپ روایتیں میں نے اکثر مسن آدمیوں کی زبانیں سنتی تھیں جو اپنی چشم دید بیان کرتے تھے۔

جو پادری صاحب دیہات میں رہ گئے تھے اُنکا بھی ایسا ہی سہا حال تھا۔ اور جو نوکر ہو گئے تھے اُنکو بس یہ خوف نہیں تھا کہ بالکل بھوکوں ہی مر جائیگی مگر اُنکی حالت بھی کیسی طرح رشک کے قابل نہ تھی۔ دہقانی اُنکو بھونی مونگ برابر بھی نہیں سمجھتے تھے اور امرا اس سے بھی کم۔ اگر گر جاگھر نزول کی زمین پر نہوا اور کسی شخص کی جاگیر کی زمین پر واقع ہوا تو مالک زمین گو گر جا پر اسی قدر اختیار تھا بقدر اُسکو اپنے غلاموں پر تھا۔ اور بعض اوقات وہ اپنے ان اختیارات سے بڑی بے شرمی اور ذلت کے کام لیتا تھا۔ مثلاً میں نے سنا ہے کہ کسی پادری صاحب کو ایک شخص نے عین جاڑے کے دنوں میں حوض میں ڈھکیل دیا

تاکہ مالک ارغنی اور انکے مہمان ذرا دو گھڑی دل لگی دیکھیں۔ یہ مہمان چھٹے ہوئے حضرات تھے۔ مزاج کے ٹھٹھول۔ مگر مذاق بھونڈا۔ ایک اور پادری صاحب کی نسبت سننے میں آیا کہ کسی زمیندار کے مکان کی طرف سے جاتے ہوئے وہ اپنی ٹوپی اتارنا بھول گئے تو قید کیے گئے۔ اور پہاڑ پر سے نیچے دریا میں گرہکا دیے گئے۔

حاشا اس بیان سے میرا یہ مشاعرہ نہیں ہے کہ کل مالکان ارغنی اور پادریوں میں عموماً یہی نسبت اور تعلق ہے کیونکہ میں خوب جانتا ہوں کہ گوارا اور افعال بد کرتے ہوں مگر مالکان ارغنی کی یہ نیت نہیں ہوتی کہ غلامان خانہ زاد کو خواہ مخواہ اذیت پہنچائیں۔ میں نے اس منشا سے یہ حالات بیان کیے کہ دیکھیے وحشی مالکان زمین پادریوں کے ساتھ کیسی بدسلوکی کرتے تھے اور ذرا بھی خوف نہ تھا کہ جسے اسکی باز پرس ہوگی۔ اور طرہ یہ کہ مالکان ارغنی میں ایسے حضرات اکاؤٹ کا ہی نہ تھے بلکہ بکثرت تھے۔ گویا بطنہ فوجداری کی رو سے تو یہ فعل جرم قرار دیا گیا تھا مگر اس زمانے کا قانون برائے نام تھا۔ اگر مجرم کوئی ذی رعب زمیندار ہوتا اور مظلوم بیچارہ گانوں کا پادری تو حکام کا میدان طبع یہی ہوتا تھا کہ اندھا دھند کارروائی کریں۔ اگر شہنشاہ نیکولس کے قانون تک اسکی بھینک پہنچتی تو فوراً حکم دیتے کہ ایسے مجرموں کو سرسری تحقیقات کر کے سخت سخت سزائیں دی جائیں مگر تھارخانے میں طوطی کی آواز کون سنتا ہے۔ جس گانوں کے پادری پر یہ یہ بدعتیں کی جاتی تھیں وہ دادری سے ہاتھ دھو بیٹھتا تھا۔ جو عاقبت اندیش تھے وہ دادخواہی کی کوشش ہی نہیں کرتے تھے کیونکہ اگر حکام سے شکایت خبر دی اور مالک ارغنی کو منرا بھی ملی تو آئندہ وہ وہ چند اذیت پہنچاتا جسے رہنما دریا میں اور مگر سے بیزا۔

پادریوں کے جوڑے اپنے مقدس پیشے میں نوکری نہیں پاتے انکی حالت اور بھی بدتر ہوتی ہے۔ اکثر تو سرکاری دفاتروں میں محرری کی نوکری کر لیتے ہیں اور شہرین لے لے کر اور غبن کر کے آمدنی قلیل کو بڑھاتے ہیں۔ اور جبکو ایسی غریب نوکری بھی نہیں ملتی وہ اس سے بھی زیادہ کمینے پن کے ہتھکنڈوں سے اپنا پیٹ پالتے ہیں۔ اور اکثر سینئر یا کے قید خانوں میں بھیج دیے جاتے تھے۔

نرمائے حال کے روسی پادریوں کی نسبت اگر کوئی رائے قائم کیجائے تو یہ ضرور غور کرنا چاہیے کہ ان بیچاروں پر کیسی کیسی سختیاں اور برکتیں کی گئی تھیں۔ جو جوش مذہبی مشرقی ملکوں میں کئی صدی سے پھیلا ہوا ہے اس پر بھی کحاظ کرنا لازم ہے۔ مطلب یہ کہ پادریوں اور ان کے مددگاروں دونوں کی دلی خواہش تھی کہ مذہبی امور میں بڑا تکلف کیا جائے۔ غیر مہذب قوموں کی خلقت میں داخل ہے کہ مذہب کو رسوم کا ایک مجموعہ تصور کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ وہ اسرار مذہبی دنیا میں بدی سے بچانے اور عاقبت میں بخشائے کے لیے جادو کی خاصیت رکھتے ہیں۔ اس قاعدہ عام سے ٹوٹنے کے کسان بھی مستثنیٰ نہیں ہیں اور نہ پادریوں نے کوشش کی کہ یہ خیال لوگوں کے دلوں سے دور ہو۔ اور مذہب کے ذریعے سے اخلاق ترقی پائے۔ لہذا اب تک اس قسم کے واقعات پیش آتے ہیں کہ کسی چور نے ایک مسافر کو گولی سے مار ڈالا مگر اسکی گاڑی میں جو بچا ہوا گوشت آسکو ملا وہ نہیں کھایا کیونکہ روزے سے تھا۔ ایک کسان سینٹ پیٹر برگ میں نوجوان آدمی کے ہاں چوری کرنے چلا جو سفارت آسٹریا کے متعلق تھا۔ آخر کار اسکو ماری ڈالا مگر گھر جانے کے قبل ایک گرجا گھر میں گیا اور وہاں جا کے دعا مانگی کہ یا خدا مجھے بخش دے ایک صاحب نے گرجا گھر میں نقب لگائی مگر ثبت میں سے جو اہرات نکالتے ہوئے وقت پڑی تو اسنے قسم کھائی کہ اگر فلاں پیر جی مجھے ہر وقت مدد عیبی دین تو انکے نام کی درگاہ میں روشنی کروں۔

یہ سب واقعات شاذ ہونے ہیں مگر ایسے ایک عام خواہش یہ ظاہر ہوتی ہے کہ مذہب کو بس رسوم قرار دین اور روحانی اور اخلاقی باتوں سے سحر و جادو کا اثر زیادہ ہو۔

عورتیں بیچارے تہوں کا جلوس سواری دیکھ کر سجدہ کرتی ہیں اور تہوں کے نیچے سے نکلتی ہیں۔ اور امیر سوداگر پادری صاحب کو بلواتے ہیں کہ بت معجز آئے گھر پر لائیں۔ گو یہ کوئی گناہ نہیں ہے مگر ضعیف الاعتقادی تو صفا ظاہر ہوتی ہے۔ یہ ایک مشہور مثل ہے کہ جیسا پادری ویسا کانٹوں۔ اس طرح اسکا عکس بھی صحیح ہے

کہ جیسا گائون ویسا پادری۔ پادریوں کی ایک جماعت کثیر عام لوگوں کی طرح اسی مریہ قناعت کرتی ہے جو اُنسے کہا جاتا ہے۔ لہذا اُن کے اور گائون والوں کے خیالات بہت کچھ مطابقت رکھتے ہیں۔ اگر روس کے پادریوں کا پرنسٹنٹ پادریوں سے مقابلہ کیجیے تو یہ بات اور بھی صاف ہو جائے۔

پرنسٹنٹ پادریوں کے خیالات کے مطابق روس کا پادری بنجیدہ مزاج آدمی ہوتا ہے جس کا چال چلن متبع کے قابل ہے۔ اور تعلیم یافتہ اور شائستہ بھی کسی قدر ہوتا ہے۔ اسپر فرض ہے کہ سامعین کو منفقہ وارسیدھی ساوہی عبارت اور موثر الفاظ میں مذہب مسیحی کا برحق ہونا سمجھائے اور اُنکو سکھائے کہ راہِ راست پر چلو۔ اسکے علاوہ اُس سے یہ بھی امید کی جاتی ہے کہ بیمار کو تسلی اور حاجتمند کو مدد دے۔ اور جو لوگ لائڈ ہیں اُنکو تلقین کرے اور متنبہ کرے۔

یہ خیالات عام لوگوں کے دلون میں جاگزین ہیں اور تقریباً سب پادری اسی کے مطابق کارروائی کرتے ہیں۔ ظاہر تو یہی معلوم ہوتا ہے۔ اسکے برعکس روس کے گائون والوں کے خیالات پادریوں کی نسبت اور سی ہیں وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ پادری صاف بعض سوم مذہبی اور فرائض کو انجام دیں۔ اگر مرنشی نہو اور کام بخوبی انجام دے تو گائون والے اُس سے بہت خوش رہیں۔

اس فرق کے بیان کرنے میں ایک بہت بڑی بات اتفاقیہ مجھے رہی پرنسٹنٹ پادریوں نے یہ کار نمایاں کیا ہے کہ کل ملکوں میں تعلیم کی اشاعت کی۔ اسکا سبب ظاہر ہے۔ اگر کوئی شخص پکا پرنسٹنٹ ہونا چاہے تو اسپر فرض ہے کہ انجیل مقدس کا خوب مطالعہ کرے۔ اور اُسکے لیے پڑھا لکھا ہونا ضروری ہے۔ عوام کی رائے ہے کہ اسکے برعکس اگر کلیساے یونانی میں شامل ہونا چاہے تو انجیل کا پڑھنا کچھ فرض نہیں ہے پس یونان کے پکے پادریوں کی نظروں میں ابتدائی تعلیم کی وہ وقعت نہیں ہے جو پرنسٹنٹ پادری کی نظروں میں ہے۔

یہ امر قابل تسلیم ہے کہ روسی کی قدر دیندار ضرور ہوتے ہیں۔ اتوار وغیرہ

مستبرک و لون تین وہ بلاناغہ گرجا جاتے ہیں۔ اور جب کبھی کسی گرجا یا بت کی طرف سے گذرتے ہیں تو مکررہ کر صلیب مقدس کی شکل پیشانی پر انگلی سے بناتے ہیں۔ معینہ فصلوں پر خاص خاص مذہبی تقریبیں انجام دیتے ہیں۔ بدھ اور جعبہ کے دن اور روزوں کے دنوں میں گوشت مطلق نہیں کھاتے۔ اکثر درگاہوں کی زیارت کرتے ہیں۔ انصرض جو نورالض مذہبی ذریعہ مغفرت متصور ہیں انکو بڑے شوق سے ادا کرتے ہیں بس مذہب کا این امور پر خاتمہ ہے۔ مذہب کے اصول سے وہ عموماً ناواقف ہوتے ہیں اور کتاب مقدس سے کچھ یوں ہی برائے نام واقف۔ مشہور ہے کہ کسی کسان سے ایک مرتبہ پوچھا گیا کہ توشلیٹ کے نام بتا سکتا ہے۔ اُس نے لمحہ بھر توقف کر کے جواب دیا کہ بھلا پادری صاحب ممکن ہے کہ کوئی اتنا بھی بخانے۔ ایک ہمارا بھتیجی۔ دوسرے اللہ میاں کی والدہ صاحبہ۔ تیسرے نینٹ ٹوگسٹن اعجاز نس۔ پس اس جواب سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ رُزوں کے کسانوں کی ایک بہت بڑی جماعت کے مذہبی نیالات کیسے ہیں۔ یہ لطیفہ ہفتہ مشہور ہے اور ہفتہ معرض ذکر میں آتا ہے کہ عجب نہیں کسی صاحب نے اپنے آپ گڑھا ہو۔ مگر یہ کوئی بہتان نہیں ہے۔ رُزوں کے کسان جانتے ہی نہیں کہ علم الکیات کس جانور کا نام ہے۔ اُنکے لیے بس یہی کافی ہے کہ مذہبی تقریبوں میں شریک ہوں۔ اُنکے دنوں میں یہ عقیدہ بہت جما ہوا ہے کہ مذہبی تقریبیں ضرور لفظ ذریعہ مغفرت ہونگی۔ اگر رُزوں کے کسان نے بچپن میں اصطباغ لیا ہے تو وہ بلاناغہ روزے رکھیں گے۔ ہر سال مذہبی تقریبوں میں شریک ہوگا۔ اور اپنے گناہوں کا فوراً اقبال کر گیا اور اپنے پاک کرنے کے لیے سر پٹیل ڈالے گا۔ موت سے ہراساں نہیں ہوگا۔ بلکہ مستقل مزاج رہے گا۔ عقیدے کا ایسا بچا ہوتا ہے کہ اُسکے دل میں کوئی ایسا شک ہرگز نہیں پیدا ہوتا جو اُسکو پریشان کرے۔ اور نہ یہ خوف ہوتا ہے کہ اُس نے اپنی زندگی میں کوئی ایسا کام کیا ہے کہ مغفرت سے محروم رہے گا۔ جس طرح جہاز کے ڈوبنے کے وقت اگر کوئی شخص توبہ کو پکڑ کر پیرے تو بالکل خطرے سے محفوظ رہتا ہے۔ اسی طرح وہ بھی اپنے کو بالکل محفوظ سمجھتا ہے۔ یہ ہراس اُسکے دل میں پیدا نہیں ہوتا کہ گذشتہ یا موجودہ حالت یا زمانہ آئندہ میں وہ گناہ ہوگا۔ لہذا صبر و شکیب کے ساتھ پیغام اجل کا منتظر رہتا ہے اور اس طرح جان دیتا ہے

کہ اچھے اچھے فلسفیوں کو اسکی حالت پر رشک ہو۔

بُت معجزنا جبکا میں نے ادبِ مذکور کیا ہے غالباً ناظرین کی سمجھ میں بخوبی نہیں آئیگا۔ لہذا مختصر طور پر اسکو بیان کرتا ہوں کہ رُوش کی مذہبی تقریبوں میں یہ ایک بُری چیز ہے۔ بت معجزنا حضرت مسیح یا شیڈانا نام کسی اور ولی کی تصویر سے مراد ہے جو نصف قد کی ہوتی ہے۔ زمین زرد یا سترے رنگ کی ہوتی ہے۔ ایک انچ مربع سے کم نہیں اور کوئی کوئی کسی فٹ مربع ہوتی ہے۔ اور ایک عجیب قسم کی دھات کا علاوہ چہرے اور ہاتھوں کے پوری تصویر پر خول چڑھا دیا جاتا ہے۔ اور سطحِ بُت کا رسمی کیاجاتی کہ بُت اور اسکا لباس دونوں علیحدہ علیحدہ ظاہر ہوں۔ جب دھات کا خول حسین چڑھایا جاتا ہے تو تاج اور لباس میں اکثر موتی اور جواہرات گران بہا بڑ دیے جاتے ہیں۔ ان بت معجزنا پر جو میں نے غور کیا تو معلوم ہوا کہ یہ مختلف زمانے کے بنے ہوئے ہیں اور یہ نتیجہ نکلا کہ اوائل میں وہ صرف سادہ سادہ تصویریں بنتی تھیں۔ اور یہ دھات کا خول زمانہ حال کا ایجاد ہے۔ ان سادہ تصویروں میں پہلے پہل ظاہر یہ تغیر واقع ہوا کہ رنگی ہوئی تصویر کے سرے پر سنہری گل بوٹے بنائے گئے۔ کبھی کبھی میں جواہرات بھی بڑے جاتے تھے تاکہ تاج معلوم ہو۔ مصوری کے اس دشتیانہ خلطِ مطہ نے رفتہ رفتہ یہ ترقی کی کہ لباس میں بھی ایسا ہی ہونے لگا۔ یہاں تک کہ بت کے صرف ہاتھ اور چہرہ ہی چہرہ نظر آتا تھا اور کبھی کبھی اور اوزر پور سے بھی آراستہ کرتے تھے۔

یہ بُت دو قسم کے ہوتے ہیں۔ ایک معمولی۔ دوسرے معجزہ دکھانے والے معمولی بُت کثرت سے بنائے جاتے ہیں خصوصاً صوبہ والڈیمیر میں جہاں گاٹون کے کل باشندے اس قسم کے کام میں مصروف رہتے ہیں۔ اور کوئی ایسا مکان نہیں جہاں یہ بُت نہ ہوں۔ عام اس سے کہ کسان کا جھوٹا ہوا خواہ قصرِ قیصر۔ یہ بُت عموماً ایک گوشے میں دروازے کے محاذی بہت بلندی پر رکھے جاتے ہیں۔ اور نیک اور پکے عیسائی دروازے میں داخل ہونے کے وقت اس طرف سجدہ کرتے اور صلیب مقدس کی علامت بناتے ہیں۔ کھانا کھانے کے پہلے اور بعد یہ عبادت مختصر طور پر کیجاتی ہے۔ متبرک دنوں میں شام کو ایک

چھوٹا سالپ کم سے کم ایک بُت کے سامنے گھر میں روشن رہتا ہے۔  
 بُت معجز نما کم مقدار میں ہوتے ہیں اور ہمیشہ بھفاطت کسی گرجا یا معبد میں رکھے جاتے ہیں۔ عام خیال یہ ہے کہ وہ انسان کے بنائے ہوئے نہیں ہیں بلکہ معجزے کے طور پر ظاہر ہوئے ہیں۔ راہب اور غیر راہب دونوں کو بشارت ہوتی ہے اور الہام ہوتا ہے کہ فلان مقام پر بُت معجز نما اُسکو ملیگا۔ اور اُس مقام پر ضرور ملتا ہے۔ کبھی تو زمین میں دفن ملتا ہے۔ کبھی درخت میں لٹکا ہوا۔ یہ بُت کسی گرجا گھر میں رکھا جاتا ہے۔ اور اُسکی خبر موضع میں یوں پھیل جاتی ہے جیسے مادہ التہابی سے آگ پھیلتی ہے۔ نہر راما آدمی اُٹھے چلے آتے ہیں کہ اُس بُت کا سجدہ کریں جسکو اللہ میاں نے آسمان سے بھیجا ہے۔ اس سے بڑھکر معجزہ اور کیا ہوگا کہ اس زیارت کی برکت سے بعض بیمار صحت پا جاتے ہیں۔ اس محل وقوع کی اطلاع مجلس مقدس علمائے دین کی خدمت میں کی جاتی ہے (بمختصر) رازِ رُز وں میں یہ مجلس رُز وں میں اعلیٰ طبقے کی مجلس دینی ہے) تاکہ معجزے کی قوت کا کامل اور ٹھیک ٹھیک طور پر ثبوت ہو جائے۔ آئین سرکار کی طرف سے کارروائی کرنا صرف ضابطہ کی پابندی نہیں ہے کیونکہ مجلس موصوف کو خوب معلوم ہے کہ بتان معجزہ نما سے اُن خالقا ہوں میں بڑی آمدنی کثیر ہوتی ہے جہاں وہ رکھے جاتے ہیں۔ لہذا اعلیٰ علمائے دین ایسی حالتوں میں خواہ مخواہ ضعیف الاعتقاد کی جانب زیادہ مائل ہوتے ہیں۔ اور بہت سختی سے پیش نہیں آتے۔ اسکی بڑی تحقیقات کی جاتی ہے اور جب تک اُس شخص کی شہادت کی سنجوبی جانچ نہیں ہوتی جسکو بشارت ہوئی تھی اور جو معجزے بیان کیے جاتے ہیں اُنکی اچھی طرح تصدیق نہیں ہو سکتی تب تک حسب ضابطہ یہ سند عطا نہیں ہوتی کہ فلان بُت کی معجز نمائی مسلم ہے۔ اگر بُت کے مقبول ہونے کی سلسلہ دیدی جائے تو اُسکی بڑی ہی پریشانی کی جاتی ہے۔ اور رازِ رُز وں کی دوسری زیارت کو جاتے ہیں۔ بعض نہایت ہی متبرک تبوں کے عرس کے دن تعظیماً مقرر ہیں۔ مثلاً قازان مَدُونَا۔ جسروز اُنکی قوت معجز نما معلوم ہوئی اُسکی سالگرہ کے دن عرس کیا جاتا ہے اور بعض تبوں کو روسی انتہا سے زیادہ مقدس و متبرک سمجھتے ہیں۔ قومی تاریخ میں اُنکے

طن



تعلقات کا بہت بڑا اثر سمجھا جاتا ہے۔ مثلاً مشہور ہے کہ ایک بُت نے ایک مرتبہ مانسکو کو  
تاتاریوں کے حملے سے بچایا تھا۔ دوسرا بُت سلاطین میں اُس مشہور لڑائی میں ہمارا لشکر  
گیا تھا جو پوٹولین سے ہوئی تھی اور جب اسی سال مانسکو میں یہ افواہ اُڑی کہ بلخ و خوارزم  
شہر پر بڑھتے آتے ہیں تو لوگوں نے پیر پوری صاحب سے کہا کہ بہتر ہے کہ ہم سرگردی  
فلان بُت سے مسلح ہو کر غنیمت سے مقابلہ کیا جائے۔ یہ بُت قلعے کے ایک بھاٹک کے  
قریب اب تک موجود ہے۔

گو رُوشن مین پادریوں کے سبب سے عام تعلیم میں کوئی ترقی نہیں ہوئی ہے مگر  
اس میں شک نہیں کہ عہدِ اَوِ قصداً انھوں نے کبھی اس لئے مخالفت بھی نہیں کی۔ اس کے  
برعکس اُنکے رُوشن گوئی کے تحریکات بھائیوں کی یہ رائے ہے کہ تھوڑی سی تعلیم خطرناک  
ہوتی ہے۔ اور زیادہ علم سے اعتقاد جاتا رہتا ہے۔ یہ امر بھی عجیب و غریب ہے کہ رُوشن  
کے پادریوں کو اُن مختلف مجالس ترقی علم و فضل سے قطعی نفرت ہے جسے مغربی یورپ  
کے اکثر فہمیدہ عیسائیوں میں آجکل سخت تشویش پھیلی ہوئی ہے۔ مین آئندہ کوشش  
کرونگا کہ اس کا سبب بیان کروں۔ مگر مشکل امر ہے۔ اور چند فقرہ مین بیان نہیں کیا  
جاسکتا۔ گو تربیت یافتہ طبقوں کے لوگ پادریوں کی حالت کو غیر قابل اطمینان سمجھتے ہیں  
مگر معدودے چند ہی ایسے ہیں جو یہ غور کرنے کی تکلیف گوارا کرتے ہوں کہ اُنکی حالت  
کیونکر ترقی پاسکتی ہے۔ جس زمانے میں رفاه کا جوش بہت پھیلا ہوا تھا یعنی موجودہ  
عملداری کی ابتدا میں تو امور متعلقہ دین کی طرف لوگوں کی توجہ بہت ہی کم تھی اور  
اب چونکہ اُس جوش کا طوفان فرو ہو گیا ہے لہذا لوگ اُس طرف اور بھی کم توجہ  
کرتے ہیں۔ اہلیت اسکی یہ ہے کہ قاعدہ عام ہے کہ تربیت یافتہ روسیوں کو امور  
مذہبی میں کوئی لطف نہیں حاصل ہوتا۔ اور یہ لوگ اکثر اس قدر عالم ہیں کہ چاہے  
کوئی مذہب ہو اُسکو اگلے زمانے والوں کی ضعیف الاعتقاد ہی سمجھتے ہیں۔ اور  
اُنکی رائے ہے کہ اس ضعیف الاعتقاد ہی کی جان جب قدر آسانی سے نکلے اُسی قدر  
بہتر ہے۔ تاہم سرکار کی جانب سے ضرور کوشش ہوئی ہے کہ کانوں کے پادریوں کی

حالت میں ترقی ہو۔ بہت سے حدود جسے پادریوں کا پیشہ ایک علیحدہ پیشہ  
 ہوا جاتا تھا شکست کر دیے گئے۔ پادریوں کے صدر ہار کے ابا سول سرورس اور  
 جوڈیشل صنیعے اور دارالعلوم کی پروفیسری اور مختلف اہم کاموں میں جو صناعتی اور  
 دستکاری کے متعلق ہیں داخل ہوتے جاتے ہیں۔ اسکے علاوہ آجکل یہ کوشش بھی  
 کی جاتی ہے کہ پادریوں کے محاکموں کی تعداد کم کر دی جائے۔ اور باشندوں کی حالت  
 کو ترقی دی جائے۔ مجھے یقین ہے کہ ان تبدلات سے آخر کار فائدہ بخش نتائج پیدا  
 ہوں گے مگر اسکے لیے ایک مدت چاہیے کہ جو جوش اس طبقے کے لوگوں میں جاگزیں  
 ہے وہ قطعی طور پر بدل جائے۔

۶۷

## باب پانچواں

ایک ڈاکٹر سے مشورہ

اتفاقہ علالت۔ گائون کا ڈاکٹر۔ وبائے سینہ پیریا۔ درس کتب۔  
 روس کے مورخ۔ ٹوکنس شاعر کا ایک روسی مقلد۔ غلامان خانہ زاد۔  
 ادویہ اور جادو۔ بقیہ کفر۔ کسانوں کی ضیعت الاعتقادی۔ بے سرو پا  
 افواہیں سینٹ بازہار کی ملاقات مخفی۔ ایک جہاز پر ہیشہ ہپتال

پاگل خانہ

روس کے جن ملکوں میں آمدورفت کم ہے ان کے بیان میں مجھے ایک ضروری  
 امر فرو گذاشت ہو گیا وہ یہ کہ مسافر کو دل میں ٹھکان لینا چاہیے کہ اول تو میں ہمیشہ  
 تندرست ہی رہوں گا اور اگر حیانا میں بیمار پڑا تو طبیب کے پاس حاشانہ جاؤنگا مجھے  
 اپنے قیام موضع آریٹو نوٹکا میں اسکا ذاتی تجربہ ہوا ہے جو شخص ہمیشہ تندرست رہنے کا  
 عادی ہے اور اسکو زعم ہے کہ معمولی عوارض جسمانی میرے قریب بھی نہ پھٹکینگے وہ جب  
 دفعۃً بیمار ہو جائیگا تو خواہ مخواہ اسے رنج ہوگا کہ بھی یہ تو بہت بُرے پھنسنے والے ہیں  
 تو بیماری کی پہلی علامتوں کو ذرا دھیان میں نہ لائیگا اور نہ علالت کی آمد کا خیال کریگا۔  
 میرے دل کی بھی اسوقت یہی کیفیت ہوتی جب ایک دن ٹرکے گجر دم میں  
 ایسی اذیت کے سبب سے جاگ اٹھا جسکا پہلے کبھی سان گمان بھی نہ تھا میں نے بیماری کی  
 علامتوں کو ٹالنا چاہا۔ پہلے تو میں اٹھ بیٹھا اور کوشش کی کہ حسب معمول کپڑے پہنون  
 مگر مجھے معلوم ہوا کہ میں اس قابل نہیں ہوں کہ کھڑا ہو سکوں۔ اب بیماری کو نہیں ٹال سکتا تھا۔  
 میں صرف علیل ہی نہ تھا بلکہ اپنی علالت کی مطلق تشخیص بھی نہیں کر سکتا تھا اور  
 اس روز دن بھر اور دوسری رات کو مرض کی علامات برابر بڑھتی گئیں مجھے مجبوراً اور

عاجز ہو کر یہ رائے قائم کرنی پڑی کہ کسی طبیب سے رجوع لاؤں مین نے دریافت کیا کہ قرب وجوار مین کوئی ڈاکٹر ہے تو میرے بوڑھے نوکر نے جواب دیا کہ اصل ڈاکٹر تو نہیں مگر گائون مین ایک فلیڈ شرا لبتہ ہے۔

مین نے پوچھا فلیڈ شرا کسے کہتے ہیں تو اُس نے جواب دیا کہ فلیڈ شرا۔ فلیڈ شرا کو کہتے ہیں مین نے کہا اس لفظ سے تو مین بخوبی واقف ہوا۔ مگر مین جانا چاہتا ہوں کہ اس لفظ کے معنی کیا ہیں۔ یہ فلیڈ شرا ہے کیا؟ اُس نے کہا فلیڈ شرا ایک مسن سپاہی ہوتا ہے جو زخموں کی مرہم پٹی کرتا ہے اور دوا دیتا ہے۔

اس بیان سے مین نے اُس نیم حکیم آدمی کی نسبت کوئی عمدہ رائے نہیں قائم کی لیکن اُس سے بہتر وہاں ملنا غیر ممکن تھا مین نے حکم دیا کہ بلوایا جائے۔ اُس بوڑھے نوکر نے جو صاف ظاہر تھا کہ فلیڈ شرا طبیبوں کا اسکو عقیدہ نہیں ہے اُس سے بڑی مخالفت کی بہر کیف تقریباً آدھے گھنٹے مین ایک کشیدہ قامت آدمی آیا جسکے چوڑے چوڑے شانے تھے۔ اور کمرے کے وسط مین وہ برجھی کی طرح یوں سیدھا کھڑا ہوا جیسے قواعد کے وقت بولی پر سپاہی کھڑے ہوتے ہیں۔ اُسکی صاف منڈی ہوئی ٹھوڑی بسی بسی مچھوٹ اور گھٹے گھٹے کترے ہوئے بالوں سے بوڑھے نوکر کے بیان کے ایک جھٹکے کی تصدیق ہوئی کہ وہ بے شبہہ ایک مسن سپاہی ہے۔ مین نے پوچھا کیا تم فلیڈ شرا ہو۔ اور بغت مین بھی ابھی سن چکا تھا اُسے کہا مان غریب پرور۔ جس طرح سپاہی اپنے افسر کے سوال کا جواب بلند آواز سے گرجتے ہوئے دیتے ہیں اُسی طرح اُس نے میرے سوال کا جواب دیا۔ بس یہ معلوم ہوتا تھا کہ ایک آلہ جو فی نفسہ متحرک ہے کسی دوسرے آلے سے میل گز کے فاصلے سے گفتگو کر رہا ہے۔ اور ہر جواب دیا اور آدھرا اُس گل کا ٹنڈا اس طرح بند ہو گیا جیسے کوئی کسی کو مڑوڑتا اور جھکڑتا ہے اور سر جو ایک ساعت کے لیے میری جانب پھر گیا تھا ایک ہچکولے کے ساتھ پھر اپنی قدیم جگہ پر آگیا۔ گویا قواعد جنگی مین کسی افسر نے اسکو حکم دیا تھا کہ آنکھیں لڑی رہیں۔ مین نے کہا آپ مہربانی کر کے تشریف رکھیے تو مین اپنا حال بیان کروں اسپر وہ مین قدم

آگے بڑھ کر کرسی کے کنارے پر جا کے بیٹھے اور اس طرح بیٹھے کہ گویا قیام کر رہے ہیں۔  
 جب میں نے اپنے عارضے کے حالات بیان کیے تو پہلے تو اسے بھونچڑھا لیں پھر کچھ  
 غور کے بعد کہا کہ میں فلاں دوا کی ایک خوراک آپ کو دوں گا۔ دوا کا نام ذہن سے آ کر گیا  
 کیونکہ نام کا ہے کہ تھا شیطان کی آنت تھی۔ میں نے کہا حضرت جب تک مجھے یہ نہ بتا دیجیے  
 کہ میرا عارضہ ہے کیا تب تک بندہ خوراک نہ لے گا۔ گوین بھی اس فن میں کچھ شدہ ہو جانا  
 ہوں مگر میری سمجھ میں ذرا بھی نہیں آیا کہ یہ مرض ہے کیا بلا اور کتنا خیر معاف خدا بخوشت  
 نہ بلو اسے تو آپ کی تشخیص میں بھی نہیں آیا اسکے پیشے سے میں تاڑ گیا کہ میری اس رائے کو  
 وہ کسر شان طبابت سمجھا تو اس کے ٹھنڈا کرنے کے لیے میں نے بگڑی ہوئی بات یوں بتائی۔  
 کہ حضرت یہ تو ظاہر ہے کہ یہ عارضہ ایک عجیب قسم کا ہے اور اگر اس ملک کا کوئی بڑا  
 سربراہ اور وہ حکیم بھی آئے تو وہ بھی ہماری آپ کی طرح شش و پنج میں رہے۔ اس سے  
 میرا مطلب حاصل ہوا اور وہ ٹھنڈا ہو گیا۔ اب اس نے ذرا انسانیت کے ساتھ کہا کہ حضرت  
 میری سمجھ میں تو صاف صاف نہیں آیا کہ یہ کون عارضہ ہے۔ میں نے کہا بجا ارشاد ہوا  
 پس میرے نزدیک بہتر ہے کہ اسکی اصلاح طبیعت ہی پر چھوڑ دین اور علاج میں دخل  
 و مداخلت نہ دین۔ اس نے کہا ہاں بہتر تو یہی ہے۔ میں نے کہا حضرت میں ایک تو  
 پیٹھ کے پھل پڑا ہوں دوسرے یکہ و تنہا جی بگھڑا ہے۔ اگر آپ کو عجلت نہ ہو تو ذرا انتظار  
 رکھیے غم ہی غلط ہو گا۔ انھوں نے کہا ذرا عجلت نہیں ہے میرے ماتحت کو معلوم ہے  
 کہ میں فلاں مقام پر ہوں۔ اگر ضرورت ہوگی تو وہ مجھے بلا لینگے۔ میں نے پوچھا کیا آپکی  
 ماتحتی میں بھی کوئی صاحب ہیں کہا جی ہاں ایک بہت ہی تیز نو جوان آدمی ہیں۔ دو دو  
 سال تک مدرسہ طبی دیہی میں تعلیم پانچکے ہیں اور اب یہاں آئے ہیں کہ میرا ماتحت  
 بنائیں اور طب کا فن عمل سیکھیں یہ نیا طرز تعلیم ہے۔ میں نے اس قسم کی تعلیم نہیں پائی  
 اسپتال کی نوکری میں میں نے حتی الوسع طب سیکھی۔ اس نے مانے میں ایسے مدرسے نہ تھے  
 جس مدرسے میں میرے اس ماتحت نے تعلیم پائی ہے اسکو نہ مستثنوٰ نے کھولا تھا۔  
 میں نے پوچھا نہ مستثنوٰ تو تو نے توکل جلسہ تمدن کو کہتے ہیں نا۔ کہا۔ بہت ٹھیک ہے۔

میرے سب سے ملاقاتی نے سلسلہ سخن بون قائم رکھا کہ۔ بغیر مددگار کے میرا کام نہیں چل سکتا رفتہ رفتہ آسکا اکھڑ پڑا کم ہوتا گیا اور مجھ کو بخوبی معلوم ہو گیا کہ اصل میں وہ ایک نیک دل اور بڑا بکنے والا آدمی ہے اس نے کہا اکثر اوقات مجھے اور اور موضوعوں میں جانا پڑتا ہے اور قریب قریب ہر روز بہت سے کسان یہاں آتے ہیں۔ ادانل میں مجھے بہت کم کام رہتا تھا کیونکہ لوگ مجھے افسر سمجھتے تھے اور تصور کرتے تھے کہ میں جو کچھ آنکو دینگا اسکے لیے آنکو بڑے گران دام دینے پڑینگے۔ مگر اب وہ جان گئے ہیں کہ آنکو کچھ دام نہیں دینے پڑینگے وہ جو جو آتے ہیں اور جو کچھ میں آنکو دیتا ہوں اُس سے ظاہر آنکو فائدہ ہوتا ہے گو کبھی کبھی میری سمجھ میں نہیں آتا کہ آنکو مرض کیا ہے میرا عقیدہ کہ قسمت سے بھی اسی قدر فائدہ ہوتا ہے جس قدر دوائے ہوتا ہے میں نے کہا میرے ملک میں ایک فرقہ ڈاکٹرؤں کا ہے جو مریضوں کے عقیدے سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ وہ اپنے مریضوں کو دوا میں چھوٹی چھوٹی گویاں دیتے ہیں جو آپٹین کے سرے سے بڑی نہیں ہوتی ہیں یا ایسے عرق کے کچھ قطرے دیتے ہیں جھکا کوئی ذائقہ ہی نہیں ہوتا اور ان سے بعض اوقات حیرت خیز فائدہ ہو جاتا ہے۔ اُس نے کہا یہ طرز علاج یہاں نہیں چل سکتا ڈوس کے کسان کو اگر صرف اس قسم کی چیزیں پلائی جائیں تو اُسکو آنپر اعتقاد نہ ہو اُسکو ایسی دوا میں عقیدہ ہے جو بڑی بد ذائقہ ہو اور بمقدار کثیر ہو ایسی دوا میں اُسکو اعتقاد ہوتا ہے۔ اور اُس کے نزدیک جس قدر زیادہ مقدار دوا کی وہ کھا ایگا اسی قدر زیادہ موقع اُسکو صحت حاصل کرنے کا ہوگا۔ جب میں چاہتا ہوں کہ کسی مریض کو بہت سی خوراک دوں تو میں ہر ایک خوراک کے لیے اُسکو کئی بار بلواتا ہوں کیونکہ میں جانتا ہوں کہ اگر ایسا نہ کرونگا تو وہ غالباً نظر سے غائب ہوتے ہی سب کی سب اڑا دیگا۔ مگر یہاں کوئی ایسی بڑی بیماریاں نہیں ہیں۔ نہ ویسی جیسی میں شکستہ میں دیکھا کرتا تھا۔ کیا تم شکستہ گئے تھے۔ میں نے کہا ابھی نہیں۔ مگر میرا قصد وہاں جانے کا ہے شکستہ ایک دریا ہے جو دریائے ونگا میں گرتا ہے۔ اور سلسلہ آمد و رفت دریا کے اُس بڑے حصے کا ایک جزو ہے جو دریائے نیو کو ونگا سے ملتا ہے

من

اُس نے کہا جب تم وہاں جاؤ گے تو بہت سے عوارض دیکھو گے۔ اگر گرمی شدت کی ہو اور بہت سی مورچکیاں گزر رہی ہوں تو یقین ہے کہ کوئی نہ کوئی عارضہ ضرور پھیلے گا۔ وہائی تب۔ یا سیاہ چمچک۔ یا سیٹھیر یا کی دبا۔ یا اور اسی قسم کا عارضہ۔ سیٹھیر یا کی دبا ایک انوکھی چیز ہے۔ خدا ہی کو اس کا علم ہو گا کہ وہ سیٹھیر یا سے آتی ہے یا نہیں۔ مگر جیسے ہی وہ شروع ہوتی ہے گھوڑے بکثرت مرنے لگتے ہیں۔ اور گو اصل میں وہ انسان کا عارضہ نہیں ہے مگر بعض اوقات مرد اور عورتیں اس میں مبتلا ہو جاتی ہیں۔ لوگ کہتے ہیں کہ مکھیاں مرے ہوئے گھوڑوں کا زہر آدمیوں تک پہنچاتی ہیں۔ اس کی علامت یہ ہے کہ پھوڑے کے مثل ایک پٹیر نکلتی ہے جس کا کنارہ سیاہ رنگ کا ہوتا ہے۔ اگر وقت پر شگاف دیدیا جائے تو مریض صحت پا سکتا ہے ورنہ مر جاتا ہے۔ بعض اوقات ہیشہ بھی آتا ہے۔ مین نے اپنے دل میں کہا کہ اگر نو جوان ڈاکٹر امراض کی تحقیقات کرنا چاہیں تو اُس کے لیے کیسا عمدہ یہ ملک ہے۔ ظاہر تھا کہ اس مقبول سرزمین کے امراض کی فہرست ابھی تک ختم نہیں ہوئی تھی مگر اس وقت اُس کے اسسٹنٹ کے آنے سے مختصر کردی گئی۔ جس نے اُن کو اطلاع دی کہ اس کے افسر کی طلبی ہے۔

فلڈ شزر کے ساتھ پہلی ملاقات بہت مجموعی قابل تسکین تھی اُس نے مجھے کوئی بھٹی مدد نہیں دی تھی۔ مگر اُس نے مجھے یہ مدد دی تھی کہ ایک گھنٹا تفریح کے ساتھ بسر کروں اور جس قسم کی اطلاع کی مجھے ضرورت تھی وہ کسی قدر اُس سے ملی۔ اس کے بعد جو ملاقاتیں مجھے اور اُس سے ہوئیں وہ بھی ویسی ہی دلچسپ تھیں۔ وہ جلی تیز طبع اور بڑا غور کرنے والا آدمی تھا جس نے روش کی دنیا کا بہت بڑا حصہ دیکھا تھا۔ اور جو کچھ اُس نے دیکھا تھا اُس کو رنگینی کے ساتھ بیان کر سکتا تھا۔ ہر قسم سے مین جو پیٹھ کے بھلے اوندھاپڑا ہوا تھا اس سے وہ دلچسپ باتیں جیسا کہ اُس نے بیان کی تھیں اس وقت نہ لکھ سکا۔ اُس کی ملاقات اور گارل کا زچ اور پادری صاحب کی ملاقات سے جو مہربانی سے اپنے وقت کا ایک بڑا حصہ میرے ساتھ صرف کرتے تھے مجھے مدد ملی کہ بہت سے گھنٹے تفریح کے ساتھ صرف کروں اگر یہ نہ ہوتا تو وقت کاٹنے نہ کھاتا۔ جس وقت مین تنہا رہتا تھا اس وقت کو مطالعہ کرتا

صرف کرتا تھا بعض اوقات تاریخِ ترمین اور بعض اوقات کتبِ قصص۔ تاریخِ ترمین میں جو جو امور مندرج تھے وہ مجھے بہت دلچسپ معلوم ہوتے تھے۔ مگر استعارات کے فقروں سے جنہیں تاریخ لکھی گئی ہے میں بہت وق ہوتا تھا۔ قصے کی پہلی کتاب جو میں نے پڑھی آسین کہی قصے تھے جب میں سینٹ پیٹرکس کالج سے روانہ ہوا تھا تو یہ کتاب مصنف نے مجھے دی تھی اور اُس سے مجھے نئے نئے خیالات بھی ترمین کے دو قانون کی نسبت معلوم ہوئے تھے۔

اُسکے ایک فقرہ سے میرے دل پر بہت بڑا اثر ہوا۔ اور اب کہ چھ سال سے زیادہ گزرے ہیں خاص خاص واقعات آسانی سے یاد کر سکتا ہوں قصے کی ابتدا یہ ہے کہ آخری حصہ فصلِ خزان میں ایک گاؤں کے سفر کا حال بیان کیا ہے کچھ عرصے سے سخت بارش ہو رہی تھی اور شرک کالی کالی مٹی کی ایک گہری تہ سے ڈھک گئی تھی۔ ایک ضعیفہ جو تھوڑی سی ارضی کی مالک تھی ایک دوست کے ساتھ گھر پر بیٹھی چائے پیتی اور کوشش کرتی تھی کہ تاش کے بہت سے ورقوں کے ذریعے سے انسان کے آئندہ حالات کا مطالعہ کرے۔ اس شغل میں دفعۃً ایک خادمہ کے آنے سے فوری واقع ہوا۔ اُس نے کہا کہ میں نے ایک بوڑھے مرد کو دیکھا جو ظاہرِ سخت علیل معلوم ہوتا ہے اور شاگردِ پیشے کے مکانوں میں سے ایک مکان میں پڑا ہوا ہے۔ ضعیفہ اپنے مہمان ناخواندہ کے دیکھنے کو باہر گئی اور چونکہ نیک دل تھی یہ انتظام کیا کہ اُس مہمان کو زیادہ آرام کی جگہ لیجائے اور اچھی طرح سے اُسکا علاج کرے۔ مگر اُسکے دوست نے کان میں کہا کہ شاید یہ شخص کوئی آوارہ خانہ بدوش ہو۔ اس سبب سے نیکی کے میلان طبع کا سد باب ہوا۔ جب معلوم ہوا کہ اسکی شک کی اصلیت ہے اور اُس آدمی کے پاس کوئی پروانہ نہ رہا رہا رہی بھی نہیں ہے تو اُس بوڑھی عورت کے دل میں بڑا خوف پیدا ہوا اُس نے یہ قیاس دوز کیا کہ اگر پولیس کو معلوم ہو جائیگا کہ اُس نے ایک خانہ بدوش آوارہ کو اپنے گھر میں پناہ دی تو کیسے نتائجِ خوفناک پیدا ہوں گے اور اسکی کل مایہ بساطِ جبر یہ چھین لیجائیگی۔ اور اگر بوڑھا آدمی اُس کے مکان یا کھیت میں مر جائے تو معاذ اللہ



غضب ہی ہو جائے۔ صرف یہی نتیجہ نہ نکلیگا کہ کل اشیاء اس سے چھین لی جائیں گی بلکہ وہ قید خانے تک بھیج دی جائیں گی۔ ان خدوون کے مقابل میں وہ ضعیفہ اپنی رحم دلی بھول گئی اور سنگدل ہو گئی۔ اور سوچی کہ یہ مریضیٹ چاہے ایسا ہی بیمار کیوں نہ ہو کہ اسکی جان نکل جائے مگر میرے مکان سے ابھی اُسکو نکل جانا چاہیے۔ وہ یہ بات خوب جانتی تھی کہ اُسکو کہیں پناہ نہ ملیگی آخر وہ ٹھنڈی اور تاریک رات میں طوفان کے وقت ہی میں نکال دیا گیا اور دوسرے دن صبح کو گانوں سے تھوڑے فاصلے پر ایک لاش پائی گئی۔ یہ قصہ ایسی دلچسپی کا نہ تھا اور نہ کچھ ہنر و ہر اعلیٰ کا اس میں ظاہر کیا گیا تھا مگر مجھے کیوں اسقدر دلچسپ معلوم ہوا یہ میں بیان نہیں کر سکتا۔ شاید اسکا یہ سبب تھا کہ میں اسوقت خود جلیل تھا اور خیال کرتا تھا کہ اگر وڈل کی شرک پر ٹھنڈی اور مرطوب شب اکتوبر کو میں باہر نکال دیا جاؤں تو کیسی خوفناک بات ہو۔ اسکے علاوہ یہ قصہ مجھے اس سبب سے بھی دلچسپ معلوم ہوتا تھا کہ عہد حکومت یوگوسلاویا میں پولیس کی جبر و تعدی کا حال اس سے صاف حیاں تھا۔ بڑی بڑی چالاکیاں اور کارستانیوں سے وہ جبر کر کے رشوت لیتے تھے۔ پولیس کے لوگوں نے جو بھی خوب خوب کی اور جسوقت یہ قصہ لکھا گیا تھا اسوقت جبر کے کلام بہت تصنیف ہوتے تھے۔ ان میں سے ایک قصہ جو میں نے کچھ دن بعد پڑھا تھا وہ مجھے اب تک ازبر ہے۔ جہاں تک مجھے یاد ہے اس میں ذیل کے واقعات بیان کیے گئے تھے۔

گانوں کے پولیس کا ایک افسر وہاں کسی شرک پر گاڑی پر جا رہا تھا۔ چلتے چلتے اسے ایک لاش ملی۔ باچھین کھل گئیں کہ وہ خوش نصیب ہی ہے کیا شکار ملا ہے۔ سب سے قریب جو گانوں تھا وہاں گیا اور گانوں والوں کو دھمکا یا کہ اب تم سب کی مشکین کسی جائینگی ورنہ بتاؤ تا تل کون ہے۔ گانوں کے آدمی پولیس والے کی صحت ڈرا چاہن آمادہ ہو گئے کہ بھر پور رشوت لے لیجیے اور لاش کو توپ تاپ دیجیے۔ یہ تاوان لے کر معمولی افسر پولیس تو خیر قانع بھی ہو جاتا ہے۔ مگر یہ حضرت ایک ہی ذات شریف تھے اور روپیہ کے بڑے طامع معامیرے شیر کو یہ سوچھی کہ ہی لاش سے

اور بھی رشوت تحصیل کرنا چاہیے لاش کو اپنی گاڑی پر لا کر لے چلے اور چند میل کے فاصلے پر ایک گاؤں میں جا کر لوگوں کو لکھا کہ یہاں تمہیں سے کسی نے خون کیا ہے ہم بخوبی چھان بنان کرینگے۔ کسانوں نے خواہ مخواہ بھرپور رشوت دی کہ تحقیقات کی کٹکٹش سے بچیں۔ یہ بد معاش افسر گاؤں میں جا بجا ایسی ہی کارستانیاں کیا کرتے ہیں اور رقم معتد بہ وصول کر لیتے ہیں۔

عہدہ مال کے اوائل میں اس قسم کے قصے بکثرت طبع ہوئے تھے گوشتا منشاہ نگو کس کی جبر و تعدی اور طرز تمدن کے انقض کا پہلے پہل لوگوں کو بہت کم یقین آتا تھا مگر جو لوگ ان عیوب سے واقف تھے انکے کانوں سینہ میں آتش غم و غضب روشن تھی لہذا اب ان لوگوں کو موقع ملا کہ وہ خیالات آزادانہ ظاہر کر کے مگر اب مصنف ایسے طرز تحریر سے تھک گئے اور قوت بیان بھوکو اور اور کاموں میں صرف کرنے لگے جب میری طبیعت کتاب پڑھنے کو نہیں چاہتی تھی اور نہ کوئی روزمرہ کا آنے والا ہوتا تھا تو میں بعض اوقات دو ایک گھنٹے اپنے بوڑھے نوکر سے گفتگو کرتا تھا اسکا نام آئیٹن تھا اور اس میں شک نہیں کہ بہت بڑا جنادری تھا مگر مجھے کبھی یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ اسکی عمر ٹھیک ٹھیک کیا ہے۔ یا تو وہ خود نہیں جانتا تھا یا کسی وجہ سے وہ چاہتا نہیں تھا کہ مجھے بیان کرے۔ صورت سے تو وہ کوئی ساٹھ برس کا معلوم ہوتا تھا۔ مگر بعض امور سے جو اسے بیان کیے میں نتیجہ نکالتا ہوں کہ وہ قریب ستر کے تھا گو اس سر پر شاوہی کہیں مفید بال ہوگا۔ اور اسکو صاف صاف اپنے باپ کا بھی نام معلوم نہ تھا۔ اسکی ماں ایک خانہ زاد لونڈی تھی اور کچھ عرصے تک اسنے ایک یٹدی کے پاس بطریق پیش خدمت کام انجام دیا تھا۔

اپنے وقت پر آئیٹن نے بھی ترقی پائی۔ پہلے اسکا کام شاگرد پیشے میں تھا کہ بنانے کی خدمت پر تھا اور اس چھوٹے عہدے سے وہ رفتہ رفتہ ایسے درجے کو پہونچا جسکو قریب قریب مہتمم باورچی خانہ کہہ سکتے ہیں۔ اس تمام وقت میں آئیٹن غلام ہی تھا۔ جیسے کہ اسکی ماں اسکے قبل تھی مگر چونکہ وہ غلامی سست ذہن آدمی تھا

اُسکو کبھی اچھی طرح سے اسکا خیال بھی نہیں ہوا۔ اور آئین بھی شک نہیں کہ وہ کبھی اس امر کو ممکن بھی نہیں خیال کرتا تھا کہ جو کچھ اُسکی حالت ہے اُس سے کچھ بھی مختلف ہو سکتی ہے۔ وہ اپنے آقا کو آقا سمجھتا تھا اور خود انٹین تھا۔ اور مجبور تھا کہ اپنے آقا کی اطاعت کرے یا اور نہیں تو گستاخی کو ظاہر کرے۔ امور دنیا کے خیالات کی نسبت یہی امور عرصے تک اُسکے خاص ذہن نشین تھے اور جس طرح فلسفی اصل امور و واقعات اور برہمیت کی نسبت رائے قائم کر لیتے ہیں وہ بھی بلا امتحان اُنکو تسلیم کر لیتا تھا۔ ان سادہ امور فرضی کے ذریعے سے اُس نے بڑے آرام سے زندگی بسر کی تھی شکوک سے کبھی اُسکو بے حسنی نہیں ہوئی تھی سلسلہ تک ایسا ہی رہا جب کہ آئینو نو فکا میں نام کی آزادی عطا کی گئی وہ خود گرجا نہیں گیا تھا کہ سُننے کہ نزار کا اعلان پادری صاحب کیا پڑھتے ہیں۔ مگر اُسکے آقا نے اس تقریب سے واپس اُن کو اُسکو بلا یا اور کہا۔ انٹین اب تم آزاد ہو گئے مگر نزار کا حکم ہے کہ دو برس تک تمکو اُسی طرح خدمت کرنی چاہیے جس طرح کرتے آئے ہو۔ اس حیرت خیز بیان کے جواب میں انٹین نے بڑے استقلال کے ساتھ کہا جی ہاں۔ اور بغیر اُسکے کہ اور کچھ رائے دے اپنے آقا کا صبح کا کھانا لینے چلا گیا۔ مگر جو کچھ اُس نے آئندہ چند ہفتوں میں دیکھا اور سنا تھا اُس نے ان خیالات پر بڑا پریشان کرنے والا اثر پڑا جو اُس نے سابق میں انسان کی سُوشل حالت اور اشیاء کی ماہیت کے بارے میں قائم کیے تھے۔ اُسکے چہرے سے ہمیشہ یہ پایا جاتا تھا کہ اُسکو دلی بے حسنی ہے اور یہ بے چینی میرے نزدیک اُسی تاریخ سے شروع ہوئی تھی۔ اُسکے خواجہ تاش ملازموں کے چال چلن سے اُسکی آتش غیظ و غضب سب سے پہلے جوش زن ہوئی۔ جو مجبور ملازم تھے اُنکو دفعۃً یہ سودا ہو گیا کہ سب نے شادی کر لی۔ اسکا سبب یہ تھا کہ نئے قانون کی رو سے غلامان آزاد کو صاف اجازت تھی کہ چاہے اُنکا آقا راضی ہو یا نہ ہو وہ اپنی خوشی سے شادی کر سکتے تھے۔ پس تقریباً کل مجبور ملازموں نے نئے استحقاق کا فائدہ حاصل کر لیا اور خوشی خوشی چٹ منگنی اور پٹ بیاہ ہو گیا۔ گو اکثر انہیں ایسے بھی تھے کہ پادری صاحب کو

نذرانہ بھی وقت سے دے سکتے تھے۔ اسکے بعد کسانوں میں ابتری واقع ہوئی اور پہلے لوگ سینٹ پیٹرکس برگ چلے گئے۔ بعد ازاں جبرستی۔ انٹین دل کا ذرا بوتا تھا اور ان حوادث عظیم نے اسکو اور بھی توڑ دیا تھا۔ جب کازل کا زہن نے دو برس گزرنے کے بعد اس سے کہا کہ بھئی اب تمکو اختیار ہے کہ جہاں سینک سمائے وہاں چاؤ تو ہکا بکا ہو کر بلا تصنع جواب کیا دیتا ہے کہ جانا کیا معنی۔ اب جانا آنا معلوم ہے جس نرستان تو ام در جہاں پنا ہے نیست۔ اسکو وہم و گمان بھی نہ تھا کہ کبھی اسکو مجبور ہو کر کسی نئے طریقے سے روٹی کمانی پڑے گی۔ پس کازل کا زہن کی خوشامدی کہ خداوند بندے کو تو بدستوریوں ہی رہنے دے گی۔ اسکی یہ درخواست منظور کر لی گئی کیونکہ انٹین متدین اور خیر خواہ نوکر تھا اور اس خاندان کا عاشق زار۔ لہذا یہ بند و بست ہوا کہ اسکو کسی قدر خواہ ماہواری ملا کرے اور دو کام اسکے سپرد ہوں۔ ایک تو کارپردازوں کی افسری دی جائے۔ دوسرے شیراکتے کا کام اس سے لیا جائے۔ اگر اصل میں انٹین مسخ ہو کر کتابن جاتا تو بھی اس سے زیادہ نہ جاگ سکتا جس قدر وہ اب جاگتا تھا۔ اسکی دو خاص صفتیں تھیں کہ ایک تو وہ بڑا سونے والا تھا۔ دوسرے میند کے وقت بھی وہ اپنے کو بیدار سمجھتا تھا۔ مین اسکو حتی الوسع کم تکلیف دیتا تھا کیونکہ ایک تو یہ لحاظ تھا کہ وہ مہتر آدمی ہے۔ دوسرے یہ بھی خیال تھا کہ وہ بڑا آرام طلب آدمی ہے۔ مگر تھوڑی سی خدمت جو اسکے متعلق تھی اس میں بھی بڑی چالاکی سے قطع و برید کرتا تھا۔ وہ سوچا کہ میرے اور اس کمرے کے درمیان میں جو فاصلہ ہے اسکے طے کرنے میں کسی قدر وقت صرف ہوتا ہے لہذا اس وقت میں بھی آنے پون تخفیف کی کہ جو کمرہ میرے کمرے کے پاس تھا اسکے قریب ایک گوشے میں باہر کچا بستر لگا دیا اور وہیں برابر رہنے لگا۔ اس زور کے خراٹے لیتا تھا کہ بیان سے باہر اور اسکے خراٹے صاف گواہی دیتے تھے کہ اٹھا رہ گھٹے سوتا تھا اور باقی ماندہ گھٹنوں میں جا ہیان لیتا تھا اور حلق سے خرخر کی آواز نکلتی تھی۔ پہلے پہل تو میں اسکی اس قربت سے بہت بد و ماغ ہو گیا مگر تھوڑی دیر میں بر جان درویش۔ صبر کے ساتھ یہ بھی برداشت کیا اس صبر تلخ کا آخر کار مجھے بر شیرین ملا۔ اور وہ یہ کہ جب میں بیمار ہوا

تو اُسکی قربت سے مجھے یہ آرام ملتا تھا کہ آواز دیتے ہی وہ بول اُٹھتا تھا۔ گو کبھی اُنکھتا اور کبھی جاگتا تھا مگر میری خدمت باحسن وجہ انجام دیتا تھا۔ معلوم ہوتا تھا کہ اُسکو یہ قوت حاصل ہے کہ نیند میں بھی بات سُن سکے اور اکثر ایسا ہوا ہے کہ ابھی اُنکھیں بھی اچھی طرح نہیں کھولی ہیں اور میرے کمرے میں موجود۔ اتنی بڑی زندگی میں اُنٹین کو کبھی یہ وقت نہ ملا کہ مختلف امور کی نسبت رائے قائم کر سکے مگر کسی نہ کسی طرح چند عقیدے اُسکے دل پر جم گئے تھے۔ اور سب دقیانوس کے وقت کے۔ انہیں سے ایک عقیدہ یہ تھا کہ فُلڈ شریعی وہ سپاہی جو برائے نام کے طبیب بن جاتے ہیں بیکار اور خطرناک لوگ ہیں۔ اسنے مجھے بار بار صلاح دی کہ یہ نیم حکیم خطرہ جان جو آپ کے پاس آیا کرتا ہے اُسکو متھ نہ لگائیے۔ اور کئی بار ناشائستہ ایک بوڑھی عورت کی سفارش کی۔ یہ چند میل کے فاصلے پر ایک گاؤں میں رہتی تھی۔ یہ اُس قسم کی عورتوں میں تھی جنکی نسبت دیویوں کا عقیدہ ہے کہ یہ ساحرہ بھی ہوتی ہیں اور طبیبہ بھی ان عورتوں کی گھٹی میں دغا بازی پڑی ہوتی ہے۔ اُنٹین کا بیان تھا کہ ناشاکچھ ادویہ اور کچھ جادو ٹونے کے زور سے اکثر مریضوں کو اچھا کر سکتی ہے۔ ہاں مسیحا نہیں ہے کہ مردے کو جلا دے۔ مردوں کے جلائے کی نسبت بھی اُنٹین نے صاف صاف رائے نہیں ظاہر کی۔ بھلا میں کب پسند کرتا کہ ایک ایسی بوڑھی عورت سے رجوع لاؤں جو چڑی بوٹی اور جادو ٹونے سے علاج کرتی ہے بلکہ خدا جھوٹ نہ بلوائے تو ادویہ کی خاصیت سے بھی خاک و قف نہ ہوگی۔ میں نے کئی بار صاف اُنکار کیا کہ میں ایسے ہیوودہ علاج سے درگزر ا۔ مگر پھر غور کر کے سوچا کہ آؤ اُس بوڑھی سے اُسکے پیشے کی نسبت گفتگو تو کریں کہ یہ بھی خالی از لطف نہ ہوگا۔ دل میں یہ بھی خیال آیا کہ وہ نیم حکیم سپاہی اور یہ ساحرہ اگر دونوں ایک ساتھ آئیں تو خوب ہو۔ مگر ان دونوں میں بڑی لاگ ڈانٹ تھی فسوس کہ ہمارے زمانہ شایستگی کے قبل جو بدی کا شوق ہم کو مرغ بازی اور ڈگ لڑنے اور ساندوں کی لڑائی کی طرف مائل کرتا تھا وہ طبیعت سے ابھی تک دور نہیں ہوا ہے جو کہ جن میں اپنی اس تجویز پر غور کرتا تھا اسی قدر میں اپنے کو مبارکباد دیتا تھا

کہ کیا خیال بانستہ میرے ذہن میں آیا ہے مگر افسوس ہے کہ ہماری اس دنیا میں جو ابھی تک ناقص طور پر گذر رہی ہے خیالات بایستہ کے مطابق شاذ و نادر ہی کارروائی ہوتی ہے۔ اب یہ سوالات پیدا ہوئے کہ آیا اس ضعیفہ کی قوت سحر نے اُسکو آگاہ کر دیا کہ اگر یہاں آئیگی تو خطرے میں پڑیگی یا اُسکے دل میں وہ حسد پیدا ہوا جو ہمیشہ درون میں باہم پیدا ہو جاتا ہے۔ یاد وہ اس گفتگو کو اپنے پیشے کی شان کے خلاف سمجھی۔ میں ان سوالوں کے جواب شافی نہیں دے سکتا مگر یہ ظاہر تھا کہ اُس نے میرے مٹنے سے انکار کیا اور وہ جو تفریح طبع کی مجھے امید تھی مہین یا بوسی ہوئی مگر ادھر ادھر سے اُس ساحرہ ضعیفہ کے کچھ کچھ حالات میں نے سنے۔ اُسکے ہموطن اُسکی بڑی عزت اور توقیر کرتے تھے اور یہ عزت خاص کر اُس خوف کے سبب سے تھی جو بالکل مہمل اور بیوج لوگوں کے دلوں میں پیدا ہو جا کر تاسہے مگر یہ تعظیم استوار تھی۔ لوگوں کا عقیدہ تھا کہ اُس نے اکثر بڑے معرکے کے علاج کیے ہیں۔ دوسروں کے دباؤ میں مرض مبارک کی اس قدر کثرت ہے کہ الامان۔ اس مرض کے علاج میں وہ خاص کر کامیاب ہوتی تھی اور جو کچھ اس علاج کی نسبت لوگوں نے مجھے بتھوڑا بہت بیان کیا اُس سے میں سمجھ گیا کہ جادو ٹونا تو بخیر بارے سے وہ اس مرض کو کھوتی تھی۔ کچھ دن بعد میں نے اُس ضعیفہ کے ایک مریض کو دیکھا۔ واللہ علم مادہ تھی اُسکے بدن سے مٹل گیا تھا یا نہیں۔ مگر ہمیں شک نہیں کہ ایک بات میں تو وہ ضرور کامیاب ہوئی تھی۔ وہ یہ کہ خیر سے مریض کے دانت تو سب کے سب مٹل گئے تھے۔ خدا جانے اس قسم کی عورتوں کو پارہ کہاں سے مل جاتا ہے اور اس کی خاصیت سے وہ کیونکر واقف ہوئے پھر بھی میری سمجھ میں نہیں آیا کہ رائی کاسٹ اُنکو کہاں سے مل جاتا ہے۔ اُسکو وہ اکثر فحش باتوں کے لیے استعمال کرتی ہیں علم طب کے طالب علم اسکی خاصیت سے خوب واقف ہیں۔ اس قسم کی جادو گر نیاں اور زیم حکیم سپاہی مختلف زمانوں میں پیدا ہوئے تھے۔ یعنی وہ زمانہ جس میں جادو کے زور سے علاج ہوتا تھا اور وہ زمانہ جب کہ علم طب شروع ہوا۔

دہاقین رُڈن مین اب تک اکثر خیالات سحر کے متعلق باقی ہیں مگر اکثر ایسے بھی ہیں جو معمولی حالت مرض میں طب کے رو سے علاج کرانا بخوشی پسند کرتے ہیں مگر جو کہیں سخت و باپھیلی اور طباً اسکا دھیہ نہ ہو سکا تو پُرانا عقیدہ از سر نو عود کرتا ہے اور جادو ٹونا ہونے لگتا ہے۔ ان رسوم سحر میں اکثر رسم نہایت ہی عجیب و غریب ہوتے ہیں۔ ایک گائون کا جسکے متصل میں سلاخ مین رُکا ہوا تھا ایک رسم سینے کا کہ گرمی کے تو دن تھے اور کچھ دن سے ہیضہ پھیلا ہوا تھا۔ مگر اس خاص گائون میں اُس وقت تک کسی کو ہیضہ نہیں ہوا تھا۔ لیکن باشندے تھرا رہے تھے کہ میان ہیضے خان جنکے نام سے لوگ ڈرتے ہیں جلد تشریف لانے والے ہیں۔ لہذا اس بلا کے دور کرنے کے لیے یہ حکیمانہ پیش بندی کی کہ آدھی رات کو جب کہ بستی بھر کے مرد سو رہے تھے گائون بھر کی کنواری لڑکیاں لباس شینہ پہن کر گائون کے باہر جمع ہوئیں۔ یہ پہلے ہی سے تجویز ہو گیا تھا۔ اور جلوس چلا۔ سب کے آگے ایک لڑکی نشان کا ہاتھی بنی ہوئی ایک بت معجز نما ہاتھ میں لیے ہوئے تھی۔ اُسکے بعد اور لڑکیاں تھیں۔ اور ایک بل جواگلے وقت کا تھا اور کسان اب تک اسی کو استعمال میں لاتے تھے کھینچتی تھیں۔ جلوس نے اسی ترتیب سے گائون کے ارد گرد چکر لگایا۔ لوگوں کا عقیدہ جما ہوا تھا کہ جادو کا جو دائرہ اس جلوس کے چکر لگانے سے بن گیا ہے اُسکے اندر ہیضہ قدم نہیں رکھ سکتا۔ بہت سے مردوں کو غالباً معلوم تھا کہ کیا کارروائی ہو رہی ہے۔ گوصات نہ معلوم ہو مگر شک تو ضرور ہو گیا تھا۔ مگر مردوں نے اپنے نزدیک عاقبت اندیشی کی کہ گھر کے باہر نہیں نکلے۔ وہ خوب جانتے تھے کہ اگر اس جلوس کی طرف جھانکنے ہوئے پکڑ لیے جائینگے تو لڑکیاں بیرحمی کے ساتھ اُن کو مارنے لگیں گی کیونکہ یہ جلوس خفیہ طور پر نکالا گیا تھا۔ آہین شک نہیں کہ یہ رسم اُس زمانہ کفر کی قدیم رسوم کا جزو بقیہ ہے جب کہ لوگ ضعیف الاعتقاد تھے۔ ایجا زمانہ حال یہ تھی کہ بت معجز نما بھی ہمراہ جلوس رہتا تھا اور کفر اور مذہب مسیحی کا ایک عجیب اجتماع ضدین تھا۔ رُڈن مین یہ اجتماع ضدین کوئی نئی بات نہیں ہے مین

اگے چل کے اسکی نسبت بہت کچھ بیان کر ڈنگا خیر بعض اوقات جب کہ وہ پھیلتی ہے تو وہ ایک علاوہ ایک اور بھی خطرہ پیدا ہو جاتا ہے۔ لوگوں کے دلون میں یہ شک پیدا ہوتا ہے کہ یہ وہ باؤڈا گٹر ٹون کی کارستانی ہے یا کچھ بد نیت آدمیوں نے کنودن میں زہر ڈال دیا یا یہ تو وہ کبھی یقین ہی نہیں کرتے کہ خود انھیں کی یہ عادت اس وبا کا سبب ہوئی کہ حفظان صحت میں وہ ذرا بھی پیش بندی نہیں کرتے مجھے ایک معاملہ یاد ہے جس میں ایک مصوّر مسافر کے ساتھ بڑی سخت کارروائی کا برتاؤ کیا گیا تھا کیونکہ اُسکو بھی یہی شک ہوا تھا کہ حفظان صحت کی عدم توجہی وبا کی باعث ہے۔ نیکو اُس کے عہد حکومت میں ایک بائینٹ پیپر سبیرگ میں بڑا سخت بلوہ ہو گیا تھا۔ مشہور ہے کہ رعایا نے جوش میں آکر اکثر ڈاکٹر ٹون کو گھر کیوں کے باہر آٹھتا ٹون سے پھینک پھینک دیا۔ اسپر شہنشاہ خود بنفس نفیس بلا کسی خواص کے ایک کھلی ہوئی گاڑی میں وہاں داخل ہوئے اور اس طرح گرج کر آواز دی کہ غدر فرد ہو گیا۔

دہا قین رُوس کی جہالت اور ضعیف الاعتقادی کی نسبت میں بہت سی عجیب و غریب مثالیں بیان کر ڈنگا۔ بعض اوقات پوج پادر ہوا ہوا ہون سے کل ضلع کے ضلع میں تہلکہ مچ جاتا ہے۔ اس قسم کی افواہوں میں سے ایک افواہ لوگوں سننے پر اڑا دیا کہ اب سرکار فوجی اور بحری خدمتوں کے لیے عورتوں کو بھرتی کرنے والی ہے۔ یہ افواہ خاص کر اُس وقت میں گرم تھی۔ جب ڈوئوک آف ڈومبراک کی شادی ہوئی تھی۔ یہ بھی مشہور ہو گیا کہ نو عمر لڑکیوں کا غول کا غول ایک سرخ جہاز میں انگلستان روانہ کیا جائیگا۔ ابھی تک مجھے یہ نہیں معلوم ہوا کہ جہاز کے سرخ رنگنے کی کیون قید کی گئی اور انگلستان میں داخل ہو کر دوشیزگان رُوس کے سپرد کون خدمت کیجائیں گی۔ شاید یہ سبب ہو کہ شاہ ڈیما مئی لوگوں نے ملکہ مغلیہ کا دھوکا کھایا ہو یا یہ خیال کیا ہو کہ اہل انگلستان فرمانروا سے موصوف کے عجیب و غریب نظم فوجی کا قیام کرنے والے ہیں۔ اور یا شاید ایک کسان کا خیال صحیح ہو کہ انگلستان میں عورتیں بہت ہی تھوڑی ہیں۔ ایک مالک ارضی نے جس مجھے ایک بار ملاقات ہوئی تھی البتہ اس غلط بیانی کی خوب تردید کر دی۔ اُس نے



مجھے کہا کہ جزائرِ بنگالیہ کی تین حصے آبادی کم بخت کنواریوں کی تھی جو مردوں کی قلت کے  
 سبب سے مجبور ہو کر کنوارے پن میں بسر کرتی تھیں۔ اسی گائون کی ایک عورت نے مجھے  
 ایک واقعہ بیان کیا اور جہاں تک مجھے یاد ہے میں جانتا ہوں کہ وہ سب سے زیادہ دھچپ  
 بیان ضعیف الاعتقاد ہی ہے۔ جاڑے کے دنوں میں کسانوں کے ایک خاندان میں  
 جھپٹے وقت ایک عجیب و غریب مہمان کے داخل ہونے سے بڑی کھل مٹی مچ گئی۔ یہ  
 ایک عورت تھی سینٹ باؤنڈ کے لباس میں ملبوس جو عموماً کل نہ ہی تصویرون میں بنا  
 جاتا ہے۔ کل حاضرین اس صورت کو دیکھ کر دنگ ہو گئے اور تھیر ہو سکے کہ یہ کون ہے  
 اُس نے ملائم آواز میں کہا کہ تمہیں مسرور ہونا چاہیے کہ میں سینٹ باؤنڈ ہوں اور سلیے  
 آئی ہوں کہ تمہاری نیکیوں کے جلد میں تمہیں عزت بخشوں جس کنوارے پر یہ عنایت  
 مبدول ہوئی تھی کوئی بڑا نیک آدمی نہ تھا مگر اسکو کیا پڑی تھی کہ اپنے مقدس مہمان سے  
 فوراً کہتا کہ آپ برسرِ غلط ہیں۔ پس اُس نے کہا آپ تشریف رکھیں۔ اس عورت نے یہ  
 درخواست بہت جلد منظور کر لی اور فوراً صاحبانہ گفتگو شروع کی۔ اس عرصے میں اس  
 عجیب و غریب اسرار کی خبر ماڈہ التہا بہ کی طرح پھیلی۔ اور گائون کے باشندے  
 اور ایک میل تک کے گرد و نواح کے باشندے اس مقبول خاندان کے مکان کے اندر  
 باہر جمع ہو گئے۔ راوی کو یہ نہیں معلوم تھا کہ ان تماشائیوں میں پادری بھی تھے یا نہیں  
 مجمع میں سے اکثر آدمی اس قدر دور تھے کہ انکو آواز تک نہیں سنائی دیتی تھی مگر جو مجمع  
 کے باہر تھے انکو اس قدر امید ضرور تھی کہ وہ زن مقدسہ ایک مرتبہ اپنی صورت پاک  
 دکھائی ضرور دکھائیگی۔ انکی یہ آرزو برآئی۔ ادھی رات کے قریب اس مہمان نے اعلان  
 کیا کہ میں جاتی ہوں اور سینٹ نکولس کو جو مچرے دکھاتے ہیں لیے آتی ہوں۔ اور  
 کہ تم کل حاضرین میری دہی تک خاموش بیٹھے رہنا۔ مجمع نے ادب کے ساتھ ان کو  
 راستہ خالی کر دیا اور تاریکی میں وہ مقدسہ تشریف لے گئیں سینٹ نکولس کی آمد آمد  
 کے انتظار میں سب بیٹھے رہے اور سانس تک نہ لی۔ سینٹ نکولس مڑوس کے  
 بڑے مشہور بار میں سے ہیں۔ مگر گھنٹوں گزر گئے اور وہ ابھی تک آتے ہی ہیں۔

آخر الام طلوع آفتاب کے قریب بعض تماشائی جن کو مذہبی خیال کم تھا اپنے اپنے گھروں کو واپس جانے لگے اور جو لوگ گزرتے تھے انھوں نے یہ خبر وحشت اثر سنی کہ انکے گھروں میں چوری ہو گئی۔ سنتے ہی کہرام مچ گیا۔ دہاقین نے اپنے منہ میں مٹھو سینٹ باڑا ہارا اور انکے ساتھیوں کی تلاش میں کانٹوں بھر کی خاک چھان ڈالی مگر مال مسروقہ نہ ملا۔ نہ ملا جس عورت نے مجھے یہ واقعہ بیان کیا اُس نے یہ بھی کہا کہ ان گھارے بھوتوں کو اچھا چھانسا دیا گیا۔ یہ عورت اُس وقت اپنے کانٹوں موجود تھی لہذا بچ گئی۔ یہ بیان کر دینا بھی مقصدا ہے انصاف ہے کہ رُوس کے کسان کو بعض امور میں ہر جہ غایت ضعیف الاعتقاد ہیں اور گواہوں کی طرح ممکن ہے کہ کبھی کبھی کسی فرضی شے سے ڈر جائیں مگر اصلی خطرون سے انکو ذرا بھی خوف نہیں ہوتا۔ جن لوگوں نے آتش زنی کے وقت انکو دیکھا ہے وہ فوراً اس بیان کا یقین کر لینگے۔ مجھے جو پوچھیے تو میں نے گواہوں کو میدان جنگ میں نہیں دیکھا مگر تاہم جب کبھی خطرون میں نے انکا استقلال دیکھا ہے تو واقعی میں عیش عیش کر گیا ہوں۔ وہ دبا کو کیا خاک سمجھتے ہیں۔ توبہ۔ مگر ان اگر دبا کی گولی اہی چلتی ہو تو وہ اور بات ہے۔ ایک مرتبہ مجھے خوب موقع ملا کہ دریائے ڈالگا کے ایک بڑے دودی جہاز پر اسکا تجربہ کروں۔ ۱۸۷۴ء اور اہل فصل خزان اور دن گرم۔ سب میں مشہور ہو گیا تھا کہ انیشیائی ہضہ ملک بھر میں پھیلا ہوا ہے۔ اور عاقبت اندیش آدمیوں نے میوہ خام کھانا چھوڑ دیا تھا۔ مگر رُوس کے دہاقین عموماً نا عاقبت اندیش ہوتے ہیں میں نے دیکھا کہ اہل جہاز کچے تر بوڑا اور کھیرے بکثرت کھاتے ہیں۔ اور اس نا عاقبت اندیشی کی آنھوں نے سزا پائی۔ اسکا جو خیمہ زہ آنھوں نے کھینچا وہ میں نہیں بیان کر دوں گا۔ مگر اس میں شک نہیں کہ جو لوگ مبتلائے مرض ہوئے تھے انکو لوگوں نے حتی الوسع خوب مدد دی۔ اگر کوئی حادثہ ناگہانی نہ ہوا ہوتا تو ہم دوسرے دن صبح کو ضرور داخل قازان ہو جاتے اور مریضوں کو دہانکے شفا خانے بھیج دیتے۔ مگر چونکہ دریائے پانی کم تھا لہذا رات کو لنگر ڈالنا پڑا۔ دوسرے دن صبح کو جہاز تہ سے لگ گیا

اور بہت دھنس گیا۔ ہم صبر کیے ہوئے منتظر رہے کہ ایک چھوٹا سا دودی جہاز سامنے سے نظر آیا۔ مگر اس نکل عرصے میں ایک متنفس بھی ذرا نہیں گھبرا یا اور جب وہ جہاز قریب آیا تو ان لوگوں نے یہ نہیں کیا کہ دیوانوں کی طرح آہیں پھاندنے کے لیے دوڑ پڑیں اور اس جہاز سے بھاگیں جس میں وہ باپھیلی ہوئی تھی۔ حالانکہ یہ سب جانتے تھے کہ اس جہاز میں معدودے چند ہی مسافر آ سکتے ہیں۔ جو لوگ قریب تھے وہ آہستہ سے چھوٹے جہاز پر چلے گئے اور جو لوگ بے نصیب تھے انھوں نے صبر کیا کہ اتنے میں ایک اور دودی جہاز اُدھر سے گزرا۔

اب وہ پُرانے خیالات کہ امراض کا دھنیہ جادو ٹونے سے ہو سکتا ہے بہت جلد دور ہوتے جاتے ہیں۔ نئی لوکل سیلف گورنمنٹ نے ان خیالات کے دور کرنے میں بڑی مدد دی ہے۔ اسکے سبب سے رعایا کو اچھے اچھے طبیب ملنے لگے ہیں۔ تقریباً تمام قصبوں میں سرکاری شفا خانے ہیں اور اچھی حالت میں ہیں۔ یایون کہیں کہ ناواٹکو انکی حالت قابل تسکین معلوم ہوتی ہے۔ اکثر قصبوں کے ڈاکٹروں کو دہاقین ہر روز گھیرے رہتے ہیں اور نزدیک و دور سے آتے ہیں کہ دوا لیں اور مشورہ کریں۔ اسکے علاوہ بعض صوبوں کے بڑے بڑے موضوعات میں شد بد جاننے والے اطباء مقرر ہیں اور ڈاکٹر اکثر معائنے کے لیے دورہ کیا کرتے ہیں۔ یہ ڈاکٹر عموماً تعلیم یافتہ لوگ ہوتے ہیں اور کام بہت کرتے ہیں مگر معاوضہ کام کے مقابلے میں پورا نہیں ملتا۔

پاگل خانے جو عموماً بڑے بڑے شفا خانوں کے متعلق ہوتے ہیں انکی نسبت میری رائے اچھی نہیں ہے۔ بعض البتہ ایسے ہیں جیسے ہونے چاہئیں۔ مثلاً قازان کا صدر اسپتال۔ لیکن اور شفا خانے بہت ہی خراب بنے ہوئے ہیں۔ اور اس قدر بعض انہیں بھرے رہتے ہیں کہ خطرے سے خالی نہیں۔ میں نے دو ایک شفا خانے جو دیکھے تو بالکل پُرانے اصول پر پائے۔ جیسا کہ ذیل کی روایت سے ظاہر ہوگا۔

میں ایک بڑے شفا خانے کا معائنہ کر رہا تھا اور وہاں اس قدر عرصے تک رہا کہ متصل کے پاگل خانے پہنچنے کے قبل ہی شام ہو گئی۔ دیر بچون میں روشنی

نہ دیکھ کر مین نے اپنے ساتھی سے جو انسپکٹر ڈن مین سے تھا مشورہ کیا کہ ہم کل صبح تک اس معائنے کو ملتوی رکھیں۔ مگر اُس نے مجھے یقین دلایا کہ قواعد کے مطابق لمپ بھی اور عرصہ دراز تک گل نہیں کیے جاسکتے۔ لہذا ہمارے جانے میں کوئی عذر نہیں کر سکتا۔ گو قانونی عذر کوئی نہیں ہو سکتا تھا مگر ایک عظیم الشان چوبی پھاٹک البتہ مانع تھا کہ ہسکا کھولنا طاقت کا کام تھا۔ ہماری کل کوششیں کہ دربان یا کسی اور وہاں کے باشندے کو متوجہ کرین بیکار ہو گئیں۔ آخر کار جب خوب دھم دھما یا اور غل مچایا تو ایک آواز اندر سے آئی کہ تم کون ہو اور کیا چاہتے ہو۔ میرے ساتھی نے مختصر سا جواب اکھڑنے کے ساتھ دیا پھر پھاٹک کے بیلن کی آواز آئی اور پھاٹک بڑے زور سے کھلا۔ سامنے ایک بوڑھا آدمی نظر آیا جس کے بال لمبے لمبے اور پریشان تھے اور بشرے سے پایا جاتا تھا کہ کبھی وہ بھی پاگلوں میں ہو گا۔ اُس نے ادب کے ساتھ سر کو خم کیا اور گڑ گڑا کر کہا۔ معاف فرمائیے گا۔ ایک تاریک برآمدے میں راستہ ٹٹولتے ہوئے ہم ایک کمرے میں داخل ہوئے جو اُس سے بھی زیادہ تیرہ و تار تھا۔ دروازہ مقفل کر دیا گیا۔ جیسے ہی کنبی زنگ آلود قفل میں گئی اور گھومی ویسے ہی اُس تاریکی میں ایک وحشت خیز آواز گونج گئی۔ بعد ازاں چپخنے کی سی آواز آئی۔ اسکے بعد بھیڑیے کی سی آواز آئی۔ اور پھر مختلف صداؤں نے لگیں جنکو میں بیان نہیں کر سکتا۔ کیونکہ انگریزی زبان میں اتنے لفظ نہیں ہیں۔ سب آوازیں ملکر ایک ہولناک بے شری صدا معلوم ہوتی تھی۔ میں اٹکل سے بھی نہیں تاڑ سکا کہ اسکا سبب کیا تھا۔ رفتہ رفتہ میری آنکھیں تاریکی کی عادی ہو گئیں اور مجھے دھندلاؤ دھندلاؤ دکھائی دینے لگا کہ سفید سفید صورتیں کمرے میں میرے ادھر ادھر آتی جاتی ہیں۔ بعد ازاں مجھے اپنے قریب کوئی شے کھڑی ہوئی محسوس ہوئی اور اپنے شانے کے قریب میں نے دو آنکھیں دیکھیں اور لمبے لمبے لٹکے ہوئے بال۔ میرے دوسری جانب کوئی شے قریب قریب ایسی تھی جیسی عورت کے رات کے پہننے کی ٹوپی ہوتی ہے۔ گو میں ضعیف الجشتہ آدمی کسی طرح نہیں ہوں مگر مجھے بڑی بے چہی معلوم ہوئی۔ ایک تاریک کمرے میں بے شمار

پاگلوں کے ساتھ بند ہونا آرام دینے والی حالت نہیں ہے۔ میں نہیں جانتا کہ میں کب تک اس قید میں رہا۔ غالباً دو تین منٹ سے زیادہ قید میں نہیں رہا تھا مگر مجھے یہی پہاڑ معلوم ہوا۔ آخر کار ایک چراغ دستیاب ہوا۔ اور کل امور بیان کیے گئے۔ گارڈ والوں کو یہ امید نہ تھی کہ اس قدر دیر کر کے کوئی انسپکٹر آئیگا لہذا روشنی گل کر کے معمولی وقت سے بہت قبل سونے چلے گئے تھے۔ دروازہ کھلنے سے جس کمرے میں ہم تھے اس میں ایک بیخت دیوانے کی آنکھ کھل گئی تھی اور اسکی تکلیف اور شور کر سکتے اور وہ کو بھی خوف پیدا ہوا تھا۔

پاگل خانوں اور اسپتالوں اور ایسے ہی اور کارخانوں کے قائم ہونے سے بیماری کے خیالات سابق جیسا کہ میں بیان کر چکا ہوں رفتہ رفتہ دور ہوتے جاتے ہیں مگر زن ساحرہ کا رواج اب تک باقی ہے۔ رُوس کی شایستگی کی یہ انوکھی بات ہے کہ زن ساحرہ اور طبیب ایک ہی مقام پر علاج کے لیے دونوں برابر بلے جاتے ہیں۔ رُوس میں یہ عجیب بات ہے کہ ابتدائی زمانے اور زمانہ موجودہ کے علوم و فنون اور اعلیٰ اصول علمی اور غایت درجہ ضعیف الاعتقادی جس سے بچپن کی بو آتی ہے اور خیالات شایستہ فاخرہ پہلو پہلو نظر آتے ہیں ایک مقام پر اسکو معلوم ہوگا کہ وہ بہت ہی گزشتہ زمانے میں بیٹھا ہے۔ اور وہی قدم پر یہ معلوم ہوگا کہ وہ ایسے مقام پر پہنچ گیا ہے جو سیدھا ڈھراڑ زمانہ استقبال کا ہے۔

## باب چہما بیترینی مجلس سدا دیہی

بیترینی سوشل اور پولیٹیکل ضرورت۔ جلسہ بیتر اور خاندان کا مقابلہ۔ مسئلہ  
انتظام مجالس دیہی۔ مسئلہ مذکور سے علا تاجا و کرنا۔ جلسہ بیتر سلطنت جہوی  
کا عمدہ نمونہ ہے۔ گاؤں کے جلسے۔ ممبران اناٹ۔ انتخاب ممبران  
تقسیم اراضی مجالس دیہی۔

بہ نسبت دہقانوں کے خاندان کا ٹھیک ٹھیک حال مجھے معلوم ہو گیا اور ان کی عادات  
اور پیشے کی نسبت کچھ معلومات حاصل کر چکا تو میں نے اپنی توجہ گاؤں کے نظم و نسق کی  
جانب منحطف کی۔ یہ امر مجھے ایک خاص طور پر دلچسپ معلوم ہوتا تھا کیونکہ میں وہاں  
تھا کہ رُوس کے انتظامی کارخانوں میں گاؤں کا انتظام خاندانی جبکو وہاں میسر کرتے ہیں  
سب سے زیادہ انوکھا ہے۔ رُوس کے دیکھنے کے بہت سال قبل میں نے نیکلسن ٹھاکر کی  
مشہور کتاب پڑھی تھی جسکے ذریعے سے رُوس کے موضوع کی طرز انتظامی کی خاص خاص  
باتیں مغربی یورپ کو سب کے پہلے معلوم ہوئی تھیں اور ہنگام قیام سینٹ پیٹرز برگ مجھے  
اکثر اوقات ذکی الطبع اور تربیت یافتہ روسیوں نے اطلاع دی تھی کہ بہت سے شکل شکل  
مسائل سوشل رعایا سے دیہی ہی کے ذریعے سے حل ہو سکتے ہیں وہ مسائل جنہیں مغرب کے  
نڈیر اور فلسفی عرصے سے بیکار سر مغزن کر رہے تھے۔ بیشمار بحثیں جو میرے گوش گزار ہوئی تھیں  
انکا لب لباب یہ تھا کہ پولیٹیکل اور سوشل امور کی نسبت مغربی قوموں میں بڑی الجھن مچی  
ہوئی ہے اور ہر قوم کی خواہش یہی ہے کہ وہی بازی جیت جائے اور اردو دن سے بڑھ جائے  
اور انہیں اور انگلستان میں فرق یہ ہے کہ انگلستان اس گھوڑ دوڑ میں سب سے آگے  
بڑھا ہوا ہے مگر یہ سبقت رشک کے قابل نہیں ہے۔ قدرتی ترقی آبادی اور اسکے

ساتھ ہی بڑے بڑے مالکان اراضی کا چھوٹے چھوٹے زمینداروں کو ان کے حقوق مالکانہ سے محروم کرنا ان باتوں سے ایک خطرناک اور بڑی ترقی کرنے والی جماعت پیدا ہو گئی۔ یعنی بنی نوع انسان کی ایک جماعت کثیر بالکل غیر انتظامی اور ابتری کی حالت میں ہو گئی جو بے خانان ہیں انکا کوئی استعماری مسکن نہیں اور نہ انکے پاس کسی قسم کی جائداد ہے۔ اور نہ موجودہ انتظامی کارخانوں میں انکی کوئی وقعت ہے۔ انہیں سے کچھ کو بہ حیثیت مزدور زراعت مہربانہ مزدوری ملتی ہے اور غلامان خانہ زاد سے بھی کہیں زیادہ اہتر حالت میں رہتے ہیں بعض بعض وطن سے ہمیشہ کے لیے خارج ہو گئے اور بڑے بڑے قصبوں میں جوق جوق چلے گئے جہاں وہ محنت کر کے کم و بیش رزق پیدا کرتے ہیں یا مجرموں کے زمرے میں آجاتے ہیں۔ انگلستان میں اب ایسے دماقین نہیں ہیں جنکو اصل دہقانی کہہ سکیں اور جب تک ضروری تجویزین بہت جلد اختیار نہ کی جائیں گی تب تک ہرگز ایسا درجہ قائم نہیں ہو سکیگا کیونکہ جو آدمی شہروں میں زندگی بسر کرنے کے مضرت سان اثر کے عرصے سے عادی ہو گئے ہیں انکا جسم اور چال چلن دونوں کاشتکاری کے قابل نہیں ہو سکتا۔ جس مقام پر اور جس طور سے یہ ملک واقع ہوا ہے اور جو پوائنٹل آزادی اور قدرتی ذخیرے اور کوسٹلے کی کھانوں کی کثرت کے سبب سے انگلستان کو اب تک درجہ اعلیٰ حاصل رہا ہے اور جو ہنر اور صنایعی میں دنیا میں سب سے مستثنیٰ ہے اور اسکو کسی کے مقابلے کا خوف نہیں لہذا اسنے آزادانہ تجارت کے اصول کا اعلان کیا۔ اور ساری خدائی پر اپنی دستکاریوں سے محیط ہو گیا۔ اور اپنی طاقت و رفعت بحری اور اسپاہ سے جو اسکی کمان میں ہے یہ کام لیا کہ اگر کوئی امر ایس بحر تجارت کی روانی کا سد باب ہو تو پختہ اور بڑے جنگم سے بھی جاتی تھی تو اسکو روکے اور دور کرے۔ اس طریقے سے اسکی عام رعایا کے گزرنے کے رزق حاصل کیا۔ گو انگلستان کی جو افضلیت و اشرافیہ ہنر اور صنایعی میں تھی اسکا اب خاتمہ ہوا چاہتا ہے۔ اور تو میں بھی آزادانہ تجارت کی بے ایمانی کے مغالطے سے واقف ہو گئی ہیں اور وہ سمجھتی جاتی ہیں کہ جن اشیاء کی ضرورت ہے انکو وہ خود بنائیں نہ یہ کہ ان دستکاریوں کے واسطے انگلستان کو زرخیز دین۔ بہت جلد





سہرا ایک مضبوط اور طاقت ور کاشتکار کو استفادہ حصہ ملتا ہے کہ اسکی بسر و قات کے لیے کسی قدر کافی ہو۔ پس مجھے یہی کچھ کچھ واقفیت تھی۔ ابتدا میں جو کوشش میں نے توسیع واقفیت میں کی اُس میں چند ان کامیاب نہیں ہوئے۔ مجھے امید تھی کہ میرا دوست آئیوون مجھے مدد دے سکیگا اور مجھ کو یہ بھی معلوم تھا کہ اسکے لیے عام نام نہیں ہے میں نے اُس سے سادہ اور صاف صاف سوال کیا کہ ہیز کسے کہتے ہیں۔ آئیوون کو کسی بات میں پریشان کر دینا آسان نہیں ہے مگر اس مرتبہ اول بار وہ ہکا بکا ہو گیا اور میری طرف اس طرح نظر ڈالی کہ میں سمجھ گیا کہ یہ واقف نہیں ہے میں نے کوشش کی کہ اُس کو اپنا سوال سمجھاؤں تو اُس نے صرف اپنی بھونچڑی اور گدی کو کھلانے لگا زور دینے کے دماقین کی عادت ہے کہ جب دماغ کی قوت کو تیز کرنا چاہتے ہیں تو گدی کھلانے لگتے ہیں مگر اُنکے گدی کھلانے سے بھی انکی سمجھ میں خاک نہ آیا۔ ناچار یہی کہتے بن پڑی کہ (اب حضرت میں کیا بتاؤں) میں فوراً سمجھ گیا کہ انہی تحقیقات میں میں نے سیدھا ڈھرا نہیں اختیار کیا تھا۔ ایک لمحہ ہی میں مجھے معلوم ہو گیا کہ میرا سوال محل تھا کیونکہ میں نے ایک غیر تربیت یافتہ آدمی سے مسائل فلسفہ کی بحث چھیڑی۔ حالانکہ مجھے چاہیے تھا کہ اُس سے ایسا سوال کروں جس سے کچھ حال دریافت ہو۔ ان امور واقعی کے بیان کرنے میں آئیوون خوش ہو جاتا اور واقع میں بیان بھی کر سکتا تھا۔ جیسے ہی میں نے سمجھ بوجھ کے سوال کیا اُس نے بہت سے مفصل اور دلچسپ حالات بیان کیے۔ مجھے اُس سے جو کچھ معلوم ہوا اور اُس گفتگو سے جو کچھ میں نے سیکھا اُس کو اپنے الفاظ میں اندر ناظرین کرنا چاہتا ہوں۔ چنانچہ فیشن کا خاندان دماقین جیسا کہ ہم نے ابھی تجربہ کیا ہے ایک قسم کا ابتدائی زمانے کی مجلس کا سا ہوتا ہے۔ اور اُس کے کل ممبروں کی جائداد ایک سمجھی جاتی ہے گاؤں کو عام طور پر ایک ابتدائی حالت کی عظیم الشان مجلس نظم کی کہتے ہیں۔ ان دونوں شوشل جاعتوں میں اکثر امور میں مناسبت ہے اور دونوں میں باہمی فوائد اور باہمی ذمہ داریاں ہیں دونوں میں ایک خاص سرعہ ہوتا ہے جو ایک معنی کر کے گاؤں کے اندر حکمران ہوتا ہے اور باہر کل گاؤں کی جانب سے سفیر سمجھا جاتا ہے۔ پہلے معنی میں اُس کو خورین کہتے ہیں یعنی

خاندان کا سرغنہ اور دوسرے معنی میں وہ اسٹانڈرڈ ٹاٹا کہلاتا ہے یعنی گاؤں کا مکھیادون  
 جماعتوں میں مکھیاد کی حکومت محدود ہوتی ہے۔ پہلی جماعت میں خاندان کے بالغ ممبروں سے  
 اور دوسری جماعت میں خاندانوں کے سرغنوں سے۔ دونوں میں جائداد کسی قدر باہمی  
 ملکیت ہوتی ہے۔ ایک جماعت کی حویلیاں اور قریب قریب کل اشیاء جو گھر میں ہوں باہمی  
 ملکیت سمجھی جاتی ہیں۔ دوسری جماعت میں اراضی ممکن الزراعة اور چراگاہ۔ دونوں  
 جماعتوں میں کسی قدر باہمی ذمہ داری ہوتی ہے۔ ایک جماعت میں کل قرضے کے لیے۔  
 دوسری میں کل ٹکسوں اور جماعت کے کل شرائط کے لیے۔ کسی جماعت کا ممبر دوا لیا  
 نہیں ہو سکتا کیونکہ کوئی شخص خاندان گھریبا ضروری آلات کاشتکاری سے محروم نہیں  
 کیا جاسکتا۔ اور مجالس دیہی کی اراضی کو سخت تقاضا کرنے والے قرضخواہ نہیں لے سکتے۔  
 اسکے برعکس اکثر ضروری امور میں اختلاف بھی ہے۔ مجالس دیہی بے شک  
 خاندان کی جماعت سے کہیں بڑی ہوتی ہیں اور اسکے ممبروں کے باہمی تعلقات ہرگز ہفتہ  
 زیادہ نہیں ہوتے۔ خاندان کے ممبر کل باہم ملکر کھیتی کرتے ہیں اور انہیں سے جو لوگ اور  
 اور وسائل سے روپیہ پیدا کرتے ہیں ان سے امید کی جاتی ہے کہ جو کچھ بچ رہیگا اسکو ایک ہی  
 تھیلی میں جو سب کی جائداد ہے رکھینگے۔ مگر مجالس دیہی کے ممبر علیحدہ علیحدہ کاشتکاری  
 کرتے ہیں اور ایک عام خزانے میں صرف ایک مقررہ رقم جمع کرتے ہیں۔

ان مختصر بیانات سے ناظرین کو معلوم ہو جائیگا کہ رزوس کا گاؤں اس گاؤں سے  
 بالکل مختلف ہے جسکو ہم انگریز گاؤں کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں اور دھاتیہ باہم اس  
 طرح کے تعلقات سے مقید ہیں کہ جس سے انگلستان کے دھاتیہ بالکل واقف ہی نہیں ہیں۔ جو خاندان  
 انگلستان کے گاؤں میں رہتا ہے اسکو کوئی وجہ نہیں ہے کہ اپنے پڑوسیوں کے امور میں خواہ مخواہ  
 دخل دینا پڑے۔ گو وہان بھی علیحدہ علیحدہ خاندانوں کا ایک دوسرے سے جدا رہنا حد کے درجے کو نہیں پہنچتا  
 کیونکہ انسان ایک ایسا مخلوق ہے جو سوسائٹی کے بغیر نہیں رہ سکتا اور وہ ہمسایوں کے  
 امور میں ضرور بہرہ روی ظاہر کرتا ہے اور ظاہر کرنی ہی چاہیے۔ اس فرض بہرہ روی  
 انسانی کو بعض اوقات عورتیں اس قدر سرگرمی سے انجام دیتی ہیں جو عوام کے فوائد کی ضرورت

خاص سے زیادہ ہوتی ہے۔ مگر ممکن ہے کہ کئی گھرانے ایک ہی موضع میں کئی سال تک زمین اور ایک دوسرے کے تعلقات سے کبھی واقف نہ ہوں۔ مثلاً جب تک جونس کے خاندان سے کوئی ایسا مجرم سنگین نہ سرزد ہو جس سے عوام کے امن میں بد نظمی ہو (مثلاً شارع عام کو روکنا یا آنکے مکانوں میں آگ لگا دینا) تب تک آنکے پڑوسی برون کو آنکے امور سے کوئی تعرض یا تعلق غالباً نہوگا۔ اور آنکے افعال کی پوری پوری آزادی میں دست اندازی کرنے کی کوئی وجہ نہوگی۔ جونس اگرچہ شرابی ہو اور اسقدر دوا لیا کہ آنکے پینے کی امید منقطع ہو گئی ہو اور کسی شب کو وہ مع اپنے عیال و اطفال کے چھپکے مفروز ہو جائے اور پھر اسکا حال کبھی سننے میں نہ آئے۔ مگر ان کل امور کا اثر برون پر نہیں پڑتا۔ مان اگر وہ اسقدر نا عاقبت اندیش ہے کہ اس مقروض دوا لیم سے آسنے ہمسائے کے معمولی تعلقات سے زیادہ تعلق رکھتا تو وہ اور بات ہے۔ مگر جونس کے موضوعوں میں جو خاندان ہیں انہیں اس قسم کے عمدہ تعلقات غیر ممکن ہیں۔ خاندانوں کے سرغنانون کو اکثر باہم ملنا اور مجالس میں مشورہ کرنا پڑتا ہے اور مجالس مذکور کے احکام مطابق آنکے اشغال روزمرہ پر ضرور اثر پڑتا ہے۔ جب تک مجالس میں کسی امر پر نزاع ہو نہ نافذ کریگی تب تک وہ نہ گھانس کاٹ سکتا ہے نہ کھیت جوت سکتا ہے۔ اگر کوئی کسان شرابخوار ہو جائے یا اور کسی سبب سے دوا لیا ہو جائے تو گائون میں ہر ایک خاندان کو شکوہ سنجی کا استحقاق حاصل ہوگا نہ صرف اخلاق عام کے فوائد کی نظر سے بلکہ اپنی منفعت ذاتی کے لحاظ سے بھی کیونکہ اسکے گھس کے ادائی کے لیے سب ہیئت مجموعی ذمہ دار ہیں۔ اسی وجہ سے کوئی کسان ہمیشہ کے لیے گائون نہیں چھوڑ سکتا تاوقتیکہ مجالس دیہی کی رضامندی نہ حاصل ہو اور جب تک سائل اپنے موجودہ اور آئندہ فرض کی قابل تسکین ضمانت ندیگا اس قسم کی رضامندی وہ نہیں حاصل کر سکتا۔ اگر کوئی کسان عرصہ قلیل کے لیے جانا چاہتا ہے تاکہ اور کسی مقام پر محنت کرے تو اسکو تحریری اجازت حاصل کرنی ہوتی ہے جو اسکو پروانہ راہداری کا کام دیگی مگر مجلس ہی اپنے حکم سے جسوقت جی چاہے اسکو فوراً واپس طلب کر سکتی ہے۔ اصل میں اگر وہ اپنے

نگس کی پوری رقم برابر گھر بھجنا جائے تو شادی واپس طلب ہوگا مگر اس رقم میں اپنے چند روزہ پروانہ راداری کے لیے جو اسکو دینا پڑتا ہے وہ نگیس بھی شامل ہونا چاہیے مگر بعض اوقات جلسہ دیہی کو یہ اختیار حاصل ہوتا ہے کہ کسی غیر حاضر ممبر کو اس لیے واپس بلانے کہ اس سے روپیہ زبردستی وصول کیا جائے۔ مثلاً اگر یہ معلوم ہو جائے کہ کوئی غیر حاضر ممبر کسی قصبے میں بڑی تنخواہ پاتا ہے تو ایک روز اس کے نام حسب ضابطہ حکم بھیجا جائیگا کہ اپنے گائون کو فوراً واپس آؤ۔ اور اسی کے ساتھ بالائی طور پر اسکو یہ بھی اطلاع دی جائیگی کہ اگر جماعت دیہی کو کسی قدر تعداد زبردست دے گے تو تنہا دیہی حاضری کی ضرورت نہوگی۔ اس طرح پر جو روپیہ بھیجا جاتا ہے وہ جماعت دیہی عموماً ناج رنگ کے کاموں میں صرف کرتی ہے۔ مین معتبر طور پر نہیں کہہ سکتا کہ مجلس دیہی اکثر اوقات زبردستی روپیہ وصول کرتی ہے یا نہیں مگر کچھ شک نہیں کہ یہ طریقہ ابھی مفقود نہیں ہوا ہے کیونکہ دو ایک ایسے معاملوں کا اتفاقہ میں نے خود تجربہ کیا ہے اور مجھے معلوم ہے کہ سٹینٹ پیگم سٹینٹ کے پولیشن کو حال میں حکم دیا گیا ہے کہ جب تک کوئی ثبوت اس امر کا نہ دیا جائے کہ واپس طلب کرنے کی اصل میں ضرورت ہے تب تک کسی کسان کو اس کے گائون زبردستی واپس نہ بھیجے۔

گزوٹ کے موضوع کے لٹم ولسق سمجھنے کے لیے ناظرین کو دو ضروری امور ذہن میں رکھنے چاہئیں کہ اراضی قابل زراعت اور چراگاہ علیحدہ علیحدہ آدمیوں کی جائداد نہیں ہے بلکہ مجلس دیہی کی ہے۔ اور جو قسم مجلس دیہی کو خزانہ عامہ میں سالانہ جمع کرنی پڑتی ہے اس کل کے ذمہ دار علیحدہ علیحدہ اور ہیئت مجموعی سب خاندان ہیں کل ملکوں میں گورنمنٹ کے آئین لٹم ولسق ملک اور اصلی طرز عمل درآمد میں بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔

گزوٹ سے زیادہ یہ فرق اور کمین نہیں ہے۔ اور گزوٹ کے کسی انتظام میں یہ فرق ایسا زیادہ نہیں ہے جیسا مجلس دیہی میں ہے۔ پس یہ امر ضروری ہے کہ عمل درآمد اور آئین لٹم ولسق دونوں سے واقف ہو۔ اور پہلے عمل درآمد سے شروع کرنا بہتر ہے۔ کیونکہ ان دونوں میں یہی سب سے آسان ہے۔ جبکہ ہم ایک بار عمل درآمد کے طرز پر بخوبی حاوی ہو جائیں گے تو جو امور ایسے ہیں کہ خاص توکل حالتوں کی غرض سے ہوئے ہوں ان دونوں میں فرق

کرنا اور انکا سمجھنا آسان ہے پس طرز عمل درآمد کے مطابق سلطنت کے ہر حصے میں سب  
کسان جو مرد ہیں مرد شمار کی فہرست میں درج کیے جاتے ہیں اور یہی ٹکس وصول  
کرنے کا سیدھا طریقہ ہے۔ ان فہرستوں کی غیر معمولی اوقات میں نظر ثانی کی جاتی ہے اور  
نظر ثانی کے وقت جو مرد کسان زندہ ہوتے ہیں وہ حسب ضابطہ درج کیے جاتے ہیں  
پچھتہ نوزائیدہ سے لیکر پیر صد سالہ تک۔ اس قسم کی ایک فہرست ہر جلسہ دیہی کے پاس  
رہتی ہے اور ضبطہ رنام اس فہرست میں شامل ہوتے ہیں انہیں کی تعداد کے مطابق  
گورنمنٹ کو سالانہ مالگزار می اور کی جاتی ہے۔ ایک نظر ثانی اور دوسری نظر ثانی کے درمیان  
میں جو وقفہ ہوتا ہے اس میں حکام صیغہ مال ولادت و اموات کی جانب کچھ توجہ نہیں کرتے  
جس باعث دیہی میں نظر ثانی کے وقت ایک ٹھومر ممبر ہوتے ہیں اس میں چند سال کے  
عرصے میں اگرچہ اس تعداد سے بہت ہی زیادہ یا بہت ہی کم ممبر ہو جائیں مگر اسکو بہت دور  
پور سے ایک ٹھومر ممبروں کا ٹکس دینا ہو گا تا وقتیکہ کل سلطنت کی اس سر نو نظر ثانی ہو جائے۔  
اب نیچے کہڑوں میں جہاں تک کاشتکاروں کی آبادی ہے وہاں ٹکس کی ادائیگی اور قبضہ  
جاندادین باہم ایسا تعلق ہے کہ علاحدہ ہو ہی نہیں سکتا۔ سمجھا جاتا ہے کہ ہر ایک کسان  
جو ٹکس دیتا ہے اراضی قابل زراعت اور چراگاہ میں جو جائیداد جلسہ راضی ہے اس میں  
اسکا بھی ایک حصہ ہے۔ اگر جاباعت موضع کی نظر ثانی کی فہرستوں میں ٹھومر شامل  
ہوں تو اراضی متعلقہ جاعت نہ کو نہ ٹھومر پر منقسم ہونی چاہیے اور ہر ممبر کو اس  
ٹکس کے عوض میں جو وہ ادا کرتا ہے اپنے حصے سے فائدہ اٹھانا چاہیے جن طریقوں نے  
اس مقام تک میری توضیحات کو مطالعہ کیا ہے وہ ضرور نتیجہ نکالینگے کہ جو ٹکس کسان  
دیتے ہیں وہ اصل میں اس اراضی کا ایک طرح کا لگان ہے جس سے وہ فائدہ اٹھاتے  
ہیں۔ ظاہر ایسا ہی معلوم ہوتا ہے اور بعض اوقات ایسا ہی ظاہر کیا جاتا ہے مگر اصل  
میں ایسا نہیں ہے۔ جب کوئی شخص کسی قدر حصہ اراضی لگان پر لیتا ہے تو وہ اپنی اس کے  
مطابق کارروائی کرتا ہے اور مالک اراضی کے ساتھ اپنی مرضی کے موافق ٹھیکہ کرتا ہے۔  
مگر ٹکس کے کسان کو مجبور ہو کر ٹکس دینا پڑتا ہے عام اس سے کہ وہ اراضی سے فائدہ اٹھانا چاہے

یاد چاہئے۔ پس یہ رائے کہ ٹکس صرف لگان اراضی ہے امتحان کی کسوٹی پر کامل عیار نہ اترے گی۔ اسی طرح یہ رائے بھی غیر مستحکم معلوم ہوگی کہ یہ ٹکس ایک قسم کا ٹکس اراضی سے ہے۔ مالگزار کی ادائی کا عمدہ طریقہ یہ ہے کہ جو سالانہ رقم ٹکس لگائی جاتی ہے وہ اس اراضی کی خاصیت اور مقدار کے کسی قدر مطابق ہوتی ہے جس سے کسان قاعدہ اٹھاتا ہے مگر زون میں یہ برابر ہوتا ہے کہ ایک جلسہ دیہی کے ممبر کے پاس چھ ایکڑ زمین ہے اور ہمسائے کے جلسہ دیہی کے ممبروں کے پاس سات ایکڑ۔ اور باقیماندہ دونوں حالتوں میں ٹکس مساوی ہے۔ اصل یوں ہے کہ ٹکس ذاتی ہوتا ہے اور جب قدر مرد ہوتے ہیں ان کی تعداد کے مطابق تخمینہ کیا جاتا ہے۔ گورنمنٹ اس امر کی تحقیقات کی وقت نہیں اٹھاتی کہ جلسہ دیہی کی اراضی کس طور پر منقسم ہوئی ہے۔ جماعت مذکور کو ایک مقررہ رقم سالانہ خزانہ عامرہ میں داخل کرنی پڑتی ہے اور یہ رقم تجویز ثانی کی تعداد کے مطابق ہوتی ہے۔ اور جماعت مزبور اراضی کو ممبروں میں اس طور پر تقسیم کرتی ہے جیسا کہ وہ مناسب سمجھتی ہے۔

اس سوال کا جواب دینا مشکل ہے کہ مجلس دیہی اراضی کو کیونکر تقسیم کرتی ہے کیونکہ ہر ایک جماعت دیہی اپنی خوشی کے مطابق کارروائی کرتی ہے۔ بعض جماعتیں بالکل قواعد مقررہ کے مطابق عمل درآمد کرتی ہیں۔ یہ جماعتیں نظر ثانی کے وقت اپنی اراضی کو چند حصوں یا ٹکڑوں میں مردوں کی اس تعداد کے مطابق جو نظر ثانی کی فہرست میں ہوتی ہے منقسم کرتی ہیں اور ہر خاندان کو چند حصے تعداد مجوزہ نظر ثانی کے مطابق دیتی ہیں طرز تدبیر کے لحاظ سے یہ طرز سب سے زیادہ سادہ ہے۔ مردم شماری کی فہرست میں فیصلہ ہو جاتا ہے کہ ہر ایک خاندان کس قدر اراضی پر قابض رہے گا اور موجودہ پٹوں میں صرف نظر ثانی کے وقت تبدیل ہوتا ہے اور نظر ثانی غیر مقررہ اوقات میں کیجاتی ہے۔

۱۹۔ عرصہ نصف دن یا نظر ثانی ہوتی ہے پس ان اوقات غیر معینہ کا اوسط قریب پندرہ سال کے بعد ہوا۔ اور کیسی قدر زمانہ دراز کا ٹھیکہ متصور ہوتا ہے۔ مگر اسکے برعکس اس طرز میں بڑے بڑے نقص ہیں۔ نظر ثانی کی فہرست میں صرف خاندانوں کے مردوں کی تعداد نظر ہر کیجاتی ہے اور اکثر ایسا ہوتا ہے کہ یہ تعداد محنت کرنے والے

۱۳

آرمیوں کی تعداد کے بالکل مطابق نہیں ہوتی۔ مثلاً فرض کیجیے کہ دو خاندان ہیں اور ہر ایک میں لٹرنائی کے وقت پانچ مرد ممبر تھے۔ مردم شماری کی فہرست کے مطابق یہ دونوں خاندان مساوی ہیں اور دونوں کو مساوی حصہ اراضی ملنے چاہئیں۔ مگر اصل میں یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ایک خاندان میں باپ ابھی جوان آدمی ہے اور اس کے چار تو ہی الجشہ لڑکے ہیں اور دوسرے خاندان میں ایک بیوہ اور پانچ تھے تھے لڑکے ہیں ان دونوں خاندانوں کی خواہشیں اور ان کے محنت کرنے والے آدمی بلاشبہ بہت مختلف ہیں اور اگر تقسیم کے طرز متدکرہ بالا کے مطابق حساب کیا جائے تو جس آدمی کے چار لڑکے ہیں اور بہت سے پوتے پر پوتے۔ اسکو غالباً معلوم ہوگا کہ میرے پاس بہت ہی کم اراضی ہے اور وہ بیوہ جس کے پانچ تھے تھے بچے ہیں اسکو اسی میں مشکل پڑیگی کہ جو پانچ حصے اسکو دیے گئے ہیں انکو جوتے ہووے۔ اور اس اراضی کے مطابق تعداد ٹکس ادا کرنا بالکل ہی غیر ممکن ہوگا کیونکہ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ کل حالتوں میں مجلس دیہی کا بااثری طرح تقسیم کیا جاتا ہے جس طرح زمین تقسیم ہوتی ہے۔

مگر اب یہ سوال کیا جاسکتا ہے کہ بیوہ اپنے پانچ حصوں کو شرطیہ کیوں نہ لے لے اور جس حصہ اراضی کی اسکو ضرورت نہ وہ اور ان کو لگان پر کیوں نہ دیدے ٹکس ادا کرنے کے بعد جو لگان باقی رہے اس سے اسکو مدد ملیگی کہ اپنے بچوں کی پرورش کرے۔ جو شخص صرف انگلستان کی کفایت شعاری سے جو متعلق کاشتکاری ہے وہ قیمت رکھتا ہے اسکو ایسا ہی بادی النظر میں معلوم ہوگا۔ انگلستان میں اراضی کی قلت ہے اور ہمیشہ اسقدر مالگزار دیجاتی ہے جو ٹکس کے اخراجات کے لیے کافی ہووے۔ زیادہ ہوتی ہے۔ مگر روس میں اراضی مجلس دیہی کے ایک حصے کا قبضہ اکثر استحقاق نہیں سمجھا بلکہ بار متصور ہوتا ہے۔ بعض جماعتوں میں اراضی اتنی بچر اور اسقدر کثرت سے ہوتی ہے کہ کسی لگان پر بھی کوئی اسکو نہ لے۔ مثلاً صوبہ انڈونیشیا میں بہت سے مواضع ہیں جہاں مسافر کو بے شمار غیر مرزوعہ ٹکڑے مجلس دیہی کے کمیٹیوں میں نظر آئینگے۔ اور کمیٹیوں میں زمین ایسی ہے کہ کاشتکاری کے اخراجات اس سے بخوبی ادا ہو جائینگے لیکن اگر لگان

اپنا یا لیا جاسے تو کس اور مالگزار کے لیے کافی ہو۔

اس طرز کی تکلیفوں سے محفوظ رہنے کے لیے بعض جماعت ہائے موضع نے یہ طریقہ مناسب اختیار کیا ہے کہ زمین کو فہرست نظر ثانی کی تعداد کے مطابق نہیں تقسیم کرتے بلکہ خاندانوں کی محنت کرنے والے آدمیوں کے مطابق۔ پس متذکرہ بالا فرضی مثال میں بیوہ کہ شاید دو حصے ملین اور اس بڑے گھرانے کو جیسے پانچ کام کرنے والے ہیں شاید سات یا آٹھ ملین۔ سب سے بڑے گھرانوں میں ممبر علاحدہ علاحدہ ہو گئے ہیں اس طرح کے غیر مساوی حصے بیٹے بن کے فرض کیے ہیں بیشک شاذ و نادر ہونگے۔ مگر اس سے بہت کم درجہ کے غیر مساوی حصے اب تک جاری ہیں اور فہرست نظر ثانی کے مطابق تقسیم اراضی کرنے کے طرز سے خواہ مخواہ کنارہ کش ہونا پڑتا ہے۔

اگر تقسیم اچھی اور نظر ثانی کے وقت انصاف کے مطابق کارروائی ہوئی ہو تو ممکن ہے کہ آبادی کے قدرتی تغیر و تبدل سے نتیجہ خلاف انصاف ہو جائے اور اس سے کاشتکاروں پر بار پڑے۔ ولادت اور اموات سے تھوڑے ہی برسوں میں مختلف خاندانوں کی محنت کرنے والی قوت بالکل بدل جاسکتی ہے۔ اس بیوہ کے لڑکے جو ان ہو جائینگے۔ اور دوسرے خاندان کے زمین قوی الجشتہ ممبر کسی نہ باکے سبب سے مر گئے ہونگے پس ممکن ہے کہ نظر ثانی کے کمیسر قبل از یہ امر ارضی ان مختلف خاندانوں کی خواہشوں اور قابلیت کے مطابق مطلق ہو جو اس پر جانست دینی سے متعلق ہیں۔ اسکی اصلاح کے لیے مختلف تدابیر کجائی ہیں بعض چاہتیں خاص خاص جہتوں کو ایک خاندان سے دوسرے خاندان میں حالات خاص کے مطابق منتقل کر دیتی ہیں۔ اور بعض جس جماعتیں ایک نظر ثانی اور دوسری نظر ثانی کے باہمی اختلافات کو ارضی کی تقسیم اور کر حصے کر دیتی ہیں۔

تقسیم اراضی کا جو طرز اختیار کیا جاتا ہے وہ بالکل خاص خاص چاہتوں کی مرضی پر مشتمل ہے۔ اس امر میں مجلس دیہی کرپور سے اختیار اتھوٹھری وغیرہ حاصل ہیں اور کوئی کسان (نہ دیہی) نہ اس میں بجا ہذا نہیں کرتا کہ کسی ملک بن بھی کے خلاف حکم اپیل کرے۔ یہ کام بالادست اراضی متعلقہ مجلس دیہی کی تقسیم میں نہ صرف مداخلت کرنے سے اجتناب



کرتے ہیں بلکہ جو طرز مجلس دیہی اختیار کرنے کی غادی ہے اُس سے بالکل ہی ناواقف رہتے ہیں۔

مین نے جو یہ کہا کہ کاشت کاری کے متعلق جو مجلس دیہی ہوتی ہے وہ ایسی گورنمنٹ کا عمدہ نمونہ ہے جو قواعد و آئین کے مطابق کارروائی کرتی ہے۔ تو یہ فقرہ مین نے انگریزی خیالات کے مطابق استعمال کیا ہے نہ کہ اہل یورپ کے خیالات کے موافق۔ یورپ کے السنہ کے مطابق کانٹینٹینٹل گورنمنٹ اُس گورنمنٹ سے مراد ہے جس میں ایک بہت بڑے کاغذ پر بہت سے فقرے کے بعد دیگرے تحریر ہوں اور مختلف کارخانوں اور آئین اور مختلف حکام کے مرتبوں اور ضوابط قانونی کے کل طریقوں کی حتی الوسع بخوبی توضیح کر دی گئی ہو۔ ایسے قریطاس کارٹون کی مجلس دیہی میں کبھی نام بھی نہیں مٹنا گیا۔ انکا طرز تمدن انگریزی قطع کا ہے یعنی خیالات کا ایک مجموعہ غیر تحریری و تاریخی ہے جو بعض ضرورتوں کی استمراری تبدلات کے اثر سے بدلتا اور بڑھتا گیا۔ اگر موضع کے سرخاؤں اور مجالس ہی کے باہمی تعلقات کی کبھی شرح کی بھی گئی ہے تو گاؤں کے مکین اس سے ناواقف محض ہیں اور علیٰ ہذا مجالس دیہی بھی۔ تاہم ہر ایک کسان گویا اپنی عقل سے جانتا ہے کہ ان حکام میں ہر شخص کیا کر سکتا ہے اور کیا نہیں کر سکتا۔ مجلس دیہی کو اصل میں ایک جیتا جاگتا کارخانہ مدنی کہنا چاہیے جسکی ذاتی سرگرمی اسکو اس قابل کرتی ہے کہ قانون مجاریہ کی مدد اور ہدایت کے مطابق کارروائی نہ کرے۔

اس میں تو شک کرنا ممکن ہی نہیں کہ مجلس دیہی بالکل ہی جمہوری قسم کی جماعت ہوتی ہے موضع کے سرعہ کو صرف عاملانہ طاقت حاصل ہے۔ لیکن اصل اختیارات مجلس مذکور ہی کو حاصل ہوتے ہیں اور کل خاندانوں کے رئیس اس کے ممبر ہوتے ہیں۔ اس جماعت کا کام بالکل علی طور پر انجام پذیر ہوتا ہے یعنی صرف زبانی داخلہ اور کیٹیاں ہی نہیں ہوتی ہیں بلکہ انپر لوہا پورا اعلیٰ کیا جاتا ہے اور یہ امر اس کے سادے سادے ضوابط سے یا یوں کہیں کہ تکلف کے ضوابط کے معقود ہونے سے صاف ظاہر ہوتا ہے۔ جلسے کھلے میدان میں منعقد ہوتے تھے کیونکہ مضمون میں کوئی عمارت نہیں ہوتی بجز گرجا کے۔ اور گرجا صرف مذہبی امور کے لیے

۱۳۷

انتقال

استعمال میں آتا ہے یہ میدان اتنا بڑا ہوتا ہے کہ کل ممبروں کے لیے کافی ہو۔ جلسے قریب ہمیشہ اتوار یا تعطیل کے دن منعقد ہوتے ہیں جب کسانوں کو بالکل فرصت ہوتی ہے۔ انعقاد جلسہ کے لیے کوئی میدان حسین کافی جگہ ہوا اور کچھ نہو کام آتا ہے۔ بحث اکثر اوقات جوش کے ساتھ کی جاتی ہے۔ گرائیج دینے کی شاد و ناو رہی کوشش کی جاتی ہے۔ اگر کسی نوجوان ممبر کا میلان طبع اظہار فصاحت و بلاغت کی جانب ظاہر ہوا بھی تو ضرور کوئی بوڑھا کسان بلا تکلف اسکو روک دیتا ہے۔ کیونکہ بوڑھے ممبروں کو فصیح گفتگو سے کبھی ہمدردی نہیں ہوتی۔ کل جلسے کی بہنیت مجموعی یہ قطع معلوم ہوتی ہے کہ گویا بہت سے آدمی اتفاقاً ایک مقام پر جمع ہو گئے ہیں اور چھوٹی چھوٹی جماعتوں میں علیحدہ علیحدہ ٹوکلے رفاہ کی نسبت بحث کر رہے ہیں۔ رفتہ رفتہ کوئی جماعت حسین و دین کسان شامل ہوتے ہیں اور جنکا رعب گنگے چشموں سے زیادہ ہوتا ہے اور اور جماعتوں کو اپنی جانب متوجہ کر لیتی ہے اور پھر بحث عام ہونے لگتی ہے۔ دو یا تین دہقانی ایک ہی وقت میں بھی بولنے لگتے ہیں اور آزادی کے ساتھ ایک دوسرے کی بات کاٹ دیتے ہیں اور سادہ سادے الفاظ استعمال کرتے ہیں جن میں رنگینی نہیں ہوتی ہے۔ پازیشنٹ کی سی زبان نہیں استعمال میں لاتے۔ ممکن ہے کہ کچھ لہجوں کے لیے بحث میں ایسا غل چھاڑا مچے کہ مطلب خاک بھی سمجھ میں نہ آئے اور تقریر پر نشان ہو۔ اس قدر شور ہو کہ دیو کے بھی کان کے پردے پھٹنے لگیں۔ مگر حکومت لوگوں کو گمان ہوتا ہے کہ اب زبانی تقریر کے عوض پٹا ڈنگی ہوا چاہتی ہے تو شعورش از خود فرو ہو جاتی ہے۔ یا شاید یہ کہ سب کے سب زور کا قہقہہ لگائیں جس سے اس امر کا اعلان ہوتا ہے کہ کسی ممبر نے کسی کو دلیل قاطعہ و صلح سے شکست فاش دی یا اس کے ذاتی عیب پر طعنہ زن ہوا۔ مگر کسی حالت میں یہ اندیشہ نہیں ہوتا کہ بحث کرنے والوں میں گھونسا چلنے لگے گا۔ رُوسن کے دماقین سے زیادہ نیک طینت اور صلح کل تمام دنیا میں کسی طبقے کے آدمی نہیں ہیں۔ جب نشے میں نہیں ہوتے تو کبھی نہیں لڑتے اور جب شراب کے نشے میں چور ہوئے ہیں تب بھی زیادہ تر یقین یہی ہے کہ وہ انتہا سے زیادہ محبتی ہونگے نہ کہ ناخوش مزاج یا جنگجو۔

اگر انہیں سے دو آدمی باہم شراب پیئے لگتے ہیں تو غالباً چند ہی منٹ میں بڑی رگڑی الفاظ میں وہ ایک دوسرے سے محبت اور خلوص کا اظہار کرینگے اور اکثر اوقات باہم بغلیں ہو کر اپنے الفاظ کی صداقت کا پتہ ثبوت دینگے اگرچہ کبھی پہلے کا تپاک آپس میں نہو۔

گاٹون کے جلسوں میں ایک اسپیکر ہوتا ہے اور وہی گاٹون کا نگہا ہوتا ہے۔ مخرج کے لحاظ سے اسپیکر کے لفظ استعمال کرنے میں استدراعت ضرور ہو سکتا ہے جس قدر لفظ پریسڈنٹ کے استعمال میں اعتراض ہو سکتا ہے۔ مگر اسپیکر عام ممبروں کی طرح اس مجمع میں اکثر شریک ہوتا ہے۔ یہ اعتراض البتہ کیا جاسکتا ہے کہ اسپیکر اور ممبروں کی نسبت کم بولتا ہے۔

الغرض گاٹون کا سرعہ اس مجمع کا خاص نکھیا ہوتا ہے اور ایک قلعہ ہوتا ہے جسکو گئے میں پھنسا ہے جو ایک باریک پیل کے چین سے لٹکا رہتا ہے۔ گرائے ڈائن بہت ہی کم ہوتے ہیں۔ یہ اس فرائض کا کوئی جزو نہیں ہے کہ جو لوگ بجٹ، بین، محل، ہون، انکو داب و آداب کی طرف مائل کرے۔ اگر وہ کسی آخرت میں ممبر کو کٹر مفر بنا۔ یا کسی تقریر کرنے والے سے مختصر طور پر کہے کہ اپنی زبان بند کرے تو اسکا اسامہ کوئی خاص استحقاق نہیں حاصل ہے۔ گریف اس استحقاق سے کہہ سکتا ہے کہ تدبیر سے ایسا ہوتا آیا۔ یہ اور یہ استحقاق کل موجودہ ممبروں کو مساوی حاصل ہوتا ہے۔ اور اگر کوئی خود اس نکھیا کو ان الفاظ سے یاد کرے تو وہ بھی سزاوار نہیں۔ عام طور پر پیشاب یہ کہہ سکتے ہیں کہ طرز کلام وضو البط جلسہ کے لیے کوئی سخت قواعد نہیں مقررین موضع کا سرعہ صرف اس وقت سب سے آگے بڑھ کے پہنچتا ہے جب اسکی ضرورت ہوتی ہے کہ جلسے کا آلباب ظاہر کیا جائے۔ ایسے موقعوں پر وہ مجلس سے ذرا علیحدہ کھڑا ہوتا اور کہتا ہے کہ اسے راسخ الاعتقاد دو کیا تھے ایسا ہی فیصلہ کیا ہے۔ اسپر مجمع سے غالباً یہی آواز آئیگی۔ مان مان ہم متفق ہیں۔ ہم متفق ہیں۔

جو شخص تقریر کرتا ہے۔

مجلس دیہی انھیں کلمات سے عموماً انجام پاتی ہیں۔ مگر بعض اوقات ایسا اتفاق بھی ہوتا ہے کہ آرا میں اس درجہ اختلاف کا مل ہوتا ہے کہ اس امر کا معلوم ہونا کہ دونوں فریقوں میں سے کس فریق کی طرف کثرت راے ہے محال ہو جاتا ہے۔ ایسی حالت میں سرعہ ایک فریق سے کہتا ہے کہ دہنے جانب کھڑے ہو اور دوسرے فریق سے کہتا ہے کہ بائیں جانب کھڑے ہو۔ بعد ازاں دونوں فریقوں کے آدمی گگنے جاتے ہیں اور جدھر کم ہوتے ہیں وہ شکست پاتا ہے کیونکہ کوئی شخص خواب میں بھی خیال نہیں کر سکتا کہ نکلیا کی راے سے کھلے بندن مخالفت کرے۔

تقریباً نصف صدی گزری ہوگی یہ کوشش کی گئی تھی کہ مجلس دیہی کا انتظام قواعد مطبوعہ کے ذریعے سے صوبہ ڈسٹریکٹس کے دہقانوں میں کیا جائے۔ اور اور رفاہ کے امور میں یہ امر جاری کیا گیا کہ سب لوگ اپنی اپنی راے لکھ کر ایک صندوق میں وہ کاغذ ڈالتے جائیں اور کثرت آرا سے فیصلہ ہو۔ مگر اس قاعدہ جدید میں کبھی مضبوطی نہیں ہوئی اس انتخاب کو دماقین نے ناپسند کیا اور بہ نظر تحقیر کہنا شروع کیا کہ یہ انتظام کیا باز بچہ الحفال ہے۔ اس میں ایک امر اور غور کرنے کے قابل ہے کہ اُدھر تو شہنشاہ ننگو کس بڑے ہی جابر تاجدار اور خودی اور خود رانی کے پتلے تھے اور تمام یوٹپ کے اُس گروہ کے سرعہ تھے جو رعایا کی آزادی خلافت تھا اور اُدھر اُسی خود راے شہنشاہ نے اپنی کروڑوں رعایا میں یہ قاعدہ جاری کیا کہ کثرت راے سے رعایا جسکو منتخب کرے وہ شریک حکمرانان ملک ہو۔ اس تضاد کو ملاحظہ فرمائیے۔ مگر زوں میں یہ اجتماع صدیق اکثر پائیے گا۔

جامعتوں میں اکثر ایسا بھی ہوتا ہے کہ کسانوں کی چند عورتیں شریک ہوتی ہیں یہ خاصکر شمالی صوبوں میں ہوتا ہے کیونکہ وہاں کے مرد ہمیشہ بکثرت گاؤں میں حاضر نہیں رہتے۔ یہ وہ عورتیں ہیں جو اپنے شوہر کی غیر حاضری یا وفات کی سبب سے خاندان کی نکلیا ہو جاتی ہیں اور اس حیثیت سے وہ حاضری کی مستحق ہوتی ہیں۔ کبھی

اس بات پر کوئی معترض نہیں ہوا کہ عورتیں بحث میں شریک نہ ہوں۔ مجلس وہی کے امور متعلقہ رفاہ عام کی نسبت وہ شاذ و نادر ہی گفتگو کرتی ہیں اور اگر ایسے موقعوں پر وہ رائے زنی کی جرات بھی کریں تو بھی اسکا شاذ ہی موقع لیگا کہ کوئی انکی طرف متوجہ ہو کیونکہ روس کے دما قین میں حال کے اس مسئلہ کا خیال نہیں پیدا ہوا ہے کہ عورتوں اور مردوں کے حقوق مساوی ہونے چاہئیں۔ وہ عورتوں کی نسبت اپنی رائے اس مساوی شکل سے ظاہر کرتے ہیں (اُسکے بال لیے ہیں گردل چوٹا) ایک شکل ہے کہ سات عورتوں کی ملا کر صرف ایک روح ہوتی ہے اور اسپر طرہ یہ کہ بعض کے نزدیک عورتوں کی روح مطلق ہوتی ہی نہیں ہے بلکہ صرف ایک طرح کا بخار ہوتا ہے۔ پس عورتیں جو غیر ذی روح ہیں اسکی مستحق نہیں ہیں کہ انکی طرف چند ان توجہ کی جائے مگر ایک خاص عورت جو خاندان کی سرغنہ ہو وہ البتہ اسکی مستحق ہے کہ کل امور کی نسبت رائے زنی کرے جو اُسکے خاندان سے بخاطر راست تعلق رکھتے ہیں۔ مثلاً اگر یہ امر تجویز کیا جائے کہ خاندان کا حصہ اراضی گھٹایا یا بڑھایا جائے تو اسکو اجازت دیجائیگی کہ آزادی کے ساتھ اس امر کی نسبت رائے دے اور جو مرد اُسکے ٹیٹ ہیں اُنکے ذاتی عیوب پر بھی کسی قدر طنز کرے۔ اس میں شک نہیں کہ اُس عورت سے اُس مرد کو بھی مغلطہ گالیان سننی پڑتی تھیں۔ اگر مرد اسکو ایک گالی دیتے تو وہ بینیل سناتی۔ اگر کسی نے کوئی طعنہ دیا تو اُسکے گھر تک کی خبر لے لیتی اور جب کہ دلیل و برہان اور طعن و طنز کا رگر نہیں ہوتا تو ضرور ہے کہ وہ اس طرح پر قسمت آزمائی کر لگی کہ دامن مار مار کر رونے لگے اور دیکھے کہ اس سے لوگوں کے دل کیسے جیتے ہیں اور ہمدردی کرتے ہیں یا نہیں کر روسی دما قین کا دل سنجنا معلوم۔

چونکہ مجلس وہی ایک ایسا جلسہ ہے جس میں کل موضع کے خیالات کا من کل جو اظہار ہوتا ہے۔ لہذا دہقانوں کی آبادی کے اچھے اور بُرے خیالات دونوں کا یہ مجلس آئینہ ہے۔ اُسکے فیصلے عموماً صاف صاف طور پر کیے جاتے ہیں تاکہ عام فہم

ہوں اور انکا علم درآمد ہو سکے۔ مگر بعض اوقات بُری چیزوں کے اثر سے خصوصاً شراب کے نشے میں وہ اصل امر سے ہٹنے لگتے ہیں۔ اس قسم کا ایک اور واقعہ دلچسپ میگزین قائم آئیو ٹوٹکا میں بھی ہوا تھا۔ امرتھارہ فیہ یہ تھا کہ اُس گانوں میں چن شراب کی دکان ہونی چاہیے یا نہیں۔ ایک قصبے کا ایک تاجر یہاں دکان کھولنا چاہتا تھا۔ اور آسنے کہا تھا کہ جلسہ دیہی کو میں ایک سالانہ رقم دیا کرونگا بشرطیکہ دکان کھولنے کی اجازت مل جائے۔ جو ممبران جلسہ دیہی زیادہ جفاکش اور معزز تھے انھوں نے اور انکی تائید میں کل اثاثہ موضع نے اس تجویز سے سخت مخالفت کی۔ انکو خوب معلوم تھا کہ چن شراب کی دکانیں ضرور کئی غائبانوں کو بے ڈونگی۔ مگر اُس اولوالعزم سوداگر نے دلائل قاطعہ سے بہت سے ممبروں کو ترغیب دی اور اپنے حق بجانب فیصلہ کرانے میں کامیاب ہو گیا۔ جلسہ دیہی کل امور کی نسبت جو اسکے فوائد سے متعلق ہیں بحث کرتا ہے اور چونکہ ان امور کی کبھی قانونی طور پر تشریح نہیں کی گئی اور چونکہ اس فیصلے کا اپیل نہیں ہو سکتا لہذا اسکے اختیارات بہت وسیع ہیں۔ جلسہ مذکور وقت مقرر کر دیتا ہے کہ فلاں عرصے تک گھاس ٹکھائی جائے فلاں روز سے مل چلائے جائیں۔ اور اسکا فیصلہ کرتا ہے کہ جو لوگ اپنا ٹکس معمولی وقت پر نہیں ادا کرتے اُسے کیا کارروائی کی جائے۔ اور اسے دیتا ہے کہ نیا ممبر جلسے میں بھرتی کیا جائے یا نہیں۔ اور پھر انے ممبر کو اس امر کی اجازت دی جائے یا نہیں کہ وہ اپنا گھر بڑے جلسہ مذکور کی اراضی پر نئی عمارت تعمیر کرانے کی اجازت دینے دینے کا اسی کو اختیار ہے۔ اگر مجلس دیہی اپنے ممبروں یا کسی غیر کے ساتھ ٹھیکہ کرے تو مجلس مذکور ٹھیکے کی شرائط تیار کرتی اور انپر دستخط کرتی ہے۔ وقت ضرورت جلسہ مذکور اپنے ممبروں کے خانگی امور میں بھی مداخلت دیتا ہے۔ سرغنہ دیہی منتخب کرتا ہے۔ تحصیلدار اور چوکیدار بھی جلسہ ہی مقرر کرتا ہے۔ اور اسکا بھی جلسے ہی کو اختیار ہے کہ ممبروں میں اپنی اراضی اپنی رائے کے موافق تقسیم کر دے۔

ناظرین تو سمجھتے ہیں کہ انتخاب کے وقت لوگوں کے دلوں میں بڑا جوش پیدا ہوتا ہوگا اور غل اور شور مچتا ہوگا مگر یہ رائے غلط ہے۔ اس میں جوش کچا۔ سبب یہ کہ

قاعدہ عام ہے کہ کوئی شخص منتخب ہونا چاہتا ہی نہیں۔ مشہور ہے کہ ایک مرتبہ ایک  
دھقان سے جو کسی مجرم میں مانوڑ ہوا تھا ایک حاکم بالادست نے کہا کہ تم اب اس قابل  
نہیں رہے کہ جلسہ دیہی کا کوئی عہدہ ٹکودیا جائے اور اُسے بعوض اُسکے کہ اپنے  
حقوق کے گھٹنے کا افسوس کرے زمین دوز ہو کر سلام کیا اور جو نیا استحقاق اُسے  
حاصل کیا تھا اُسکا بادب شکریہ ادا کیا۔ یہ چاہئے صحیح ہو مگر اس سے ایک اجنبی فرما  
بھی شک نہیں ہے ظاہر ہوتا ہے کہ روپی کسان عہدے کو بارتصور کرتا ہے نہ کہ ذریعہ  
اعزاز۔ ان دھقانی رعایا کی جماعت قلیل میں کوئی اولوالعزمی حصول استحقاق کی نہیں  
اور نہ منفعہ پہننے کے استحقاق کو دبان کوئی اعزاز سمجھتا ہے۔ تنخواہ کی نسبت اُنکی رائے  
کہ جو ذمہ داری اور تکلیف اور وقت موضع کے سرغننے کو برداشت کرنی پڑتی ہے  
اُسکا معاوضہ تنخواہ اور تنفس سے نہیں ہو سکتا ہے۔ لہذا انتخاب عموماً بے لطفی اور فساد  
ہوتا ہے۔ ذیل کے بیان سے ایک بات ظاہر ہو سکتی ہے

اتوار کے دن سہ پہر کے وقت کسان مرد اور عورت اتوار کا لباس پہن کر  
باہر نکلتے ہیں اور عورتوں کی چلتی ہوئی پوشاک پر جو دھوپ پڑتی ہے تو اور بھی  
شوخ رنگ کی جھلک دکھائی دیتی ہے۔ اکثر اوقات یہ رنگ برابر بھورپن لیے رہتا ہے  
رفتہ رفتہ لوگ گرجا گھر کے قریب ایک گھلے ہوئے میدان میں جمع ہوتے ہیں۔ آبادی  
کل طبقے کے آدمی جمع ہوتے ہیں۔ گائون کے بالکل کنارے پر جنس کھارے وغیرہ  
لڑکوں کی جماعت ہوتی ہے جن میں سے بعض سبزے پر کھڑے ہو کر یا لیٹ کر ادھر ادھر لڑکھاتے  
ہیں۔ اور کچھ لڑکے دوڑتے پھرتے اور کھیلتے ہیں۔ انکے قریب چھوٹی چھوٹی لڑکیوں کی  
ایک جماعت ہوتی ہے۔ یہ لڑکیاں زیر لب تبسم کرتی ہیں۔ اُنکی پھل اور خوشی کا سبب  
یہ ہے کہ ایک نوجوان ہفتہ سالہ گائون بھر کا سحرہ ان لڑکیوں کے قریب ماتھے میں  
ایک شے لیے ہوئے کھڑا ہوتا ہے اور اُنسے کانپھوسی کر کے بیان کرتا ہے کہ میں اب  
اس گائون کا نکھیا ہونے والا ہوں۔ دیکھو تو کیا کیا مجھ کو نہ کرتیں کر ونگا۔ اگر کوئی لڑکی  
اتفاق سے تہقہ لگا بیٹھی تو جو بوڑھی عورتیں اُنکے قریب کھڑی ہوتی ہیں وہ اُسکے پاس

جا کر ترش روئی سے پیش آتی ہیں۔ اور ایک ضعیفہ آگے بڑھ کر ڈانٹ کر کہتی ہے کہ اگر تو بچہ نہیں بیٹھ سکتی تو جا اپنے گھر چلے یہاں شرارت کر۔ وہ بچاری محصوم آدمی ہو کر چلی جاتی اور جو نوجوان لڑکا اس دل لگی کا باعث ہوتا ہے وہ اسکو ایک دل لگی سمجھتا ہے۔ اس شنایا میں بحث شروع ہوتی ہے۔ اکثر ممبر تو گیدین اڑا کر تے ہیں۔ بعض ایک چھوٹی سی جماعت کی طرف دیکھتے ہیں جس میں تین کسان اور ایک عورت ہوتی ہے۔ اور ان سب سے تھوڑے سے فاصلے پر کھڑے ہوتے ہیں۔ اصل میں بحث تو اس جماعت میں واقعات کی نسبت ہوتی ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ایک عورت آنکھوں میں آنسو ڈبڈباتے ہوئے بار بار ایک ہی بات دہرانے لگی کہ میرا بوڑھا شوہر جو بالفعل گاؤں کا کھیا ہے بہت علیل ہو گیا ہے اور اپنے فرائض منصبی کو ادا نہیں کر سکتا۔

ایک دھقانی جو کل جماعت میں کم سن تھا کہنے لگا کہ اُسے تو ابھی ایک سال بھی کام نہیں کیا ہے بیا رہے تو کیا ہوا۔ اچھا ہو جائیگا۔

عورت چکیان لے لے کر کہنے لگی کہ یہ کون جانتا ہے۔ یہ خدا کی مرضی پر منحصر ہے مگر مجھے یقین نہیں کہ وہ اب کھٹیا پر سے اٹھ سکے بلکہ کبھی زمین پر قدم رکھ نہ سکے گا۔ گاؤں کا ڈاکٹر چار بار دیکھنے آیا تھا کہ گیا ہے کہ اسکو اسپتال لے آؤ۔ دریافت کیا کہ اسکو اسپتال کیوں نہیں لے گئی۔ عورت نے کہا۔ اسپتال کیونکر اسکو لے جاتی۔ لے کون جاتا۔ کیا تم اسکو کوئی بچہ سمجھتے ہو۔ اسپتال کئی کوس ہے اگر تم اسکو ایک گاڑی میں لا دو تو کوس بھر بھی نہ جاسکے اور دم نکل جائے۔ اور پھر کون جانتا ہے کہ اسپتال میں لوگوں کے ساتھ کیسا برتاؤ کیا جاتا ہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ اسی سبب سے وہ عورت اپنے میان کو اسپتال نہیں لے گئی کہ وہاں لوگ اچھی طرح سے پیش نہیں آئینگے۔ اس جماعت کے ایک مفید ڈاڑھی والے آدمی نے اس عورت سے کہا اچھا بس اب بہت بک بک نہ کر۔ اسکے بعد اور کسانوں کی طرف مخاطب ہو کر کہا کہ اب کچھ کارروائی نہیں باقی ہے۔ گاؤں کا افسر کوٹیشن آج کل میں بیان آئیگا۔ اور اگر سننے کوئی نیا کھیا نہیں منتخب کیا تو وہ آنکے



بلوہ چایرنگا اب ہم کس کو منتخب کریں۔ پس جب کبھی ایسا واقعہ اول تکمیل پر واقع ہوتا ہے اور جیسے ہی یہ سوال کیا جاتا ہے تو اکثر کسان زمین کی جانب دیکھنے لگتے ہیں یا کسی اور طریقے سے کوشش کرتے ہیں کہ انکی جانب لوگ متوجہ نہ ہوں کہ بباد آٹھکا نام پیش کیا جائے جب ایک یا دو منٹ سکوت رہتا ہے تو وہ سفید دائری والا ایک کسان کا نام لیکر کہتا ہے کہ یہ تو موجود ہیں۔ انھیں کو منتخب کرو۔ یہ کبھی کیا ہوے بھی نہیں ہیں۔ کئی آدمی نکل چا دیتے ہیں کہ ان مان انھیں کو نکلیا ہونا چاہیے۔ یہ نکل وہ لوگ چاتے ہیں جنکو خوف ہوتا ہے کہ ہم نہ اس بیگار میں پکڑے جائیں۔ وہ بیچارہ فریاد اور انفیاس کرتا ہے۔ یہ تو وہ کہ نہیں سکتا کہ میں غلیل ہوں کیونکہ اسکے پھولے پھولے گال اور لال لال چہرے سے علالت کا بظہان ہو جاتا۔ مگر اور اور وجوہ اپنے منتخب ہونے کے لیے پیش کرتا ہے اور انھیں وجوہ سے معافی کی درخواست کرتا ہے۔ گراں سکی فریاد کی کوئی شنوائی نہیں کرتا۔ اور کارروائی ختم ہو جاتی ہے۔ پس ایک نیا نکلیا حسب رابطہ منتخب ہو گیا۔ انتخاب سے کہیں زیادہ ضروری امر اراضی مجلس دیہی کی تقسیم ثانی ہے۔ خاندان کے سرغنہ کو اسکی کچھ بھی پروا نہیں ہوتی کہ انتخاب کیونکر کیا گیا بشرطیکہ وہ خود نہ منتخب کیا گیا ہو۔ وہ بڑی متانت سے انتخاب کو قبول کر لیگا۔ زبرد ہو۔ یا بکر۔ کسے باشد۔ کیونکہ اہل وقار کو جلسہ دیہی کے امور میں بہت کم دخل ہوتا ہے مگر جب اراضی کی تقسیم کی بحث ہوتی ہے اور بٹوارہ کیا جاتا ہے تب وہ بے پروائی کے ساتھ تماشا نہیں دیکھ سکتے کیونکہ ہر ایک خاندان کی اصلی بیہودی اس اراضی کی مقدار پر جو اسکو ملتی ہے اور اسکی ذمہ داریوں پر بہت کچھ منحصر ہے۔

جنوبی صوبوں میں جہاں زمین زرخیز ہے اور ٹکس معمولی لگان سے زیادہ نہیں ہوتا تقسیم و بٹوارہ و اراضی کی کارروائی اور مقاسوں کے مقابل میں سیدھی سادی ہوتی ہے۔ ان صوبوں میں کسان چاہتا ہے کہ جب قدر زمین ممکن ہو اس قدر سارے لون۔ اور اسی سبب سے ہر ایک خاندان اس کل اراضی کو مانگتا ہے جسکا اسکو استحقاق ہے یعنی حصوں کی اس قدر تعداد جو ان ممبروں کی تعداد کے مطابق ہو جسکے نام آخری

نظر ثانی کی فہرست میں درج ہیں۔ پس جماعت کو کوئی مشکل امر تصفیہ نہیں کرنا پڑتا۔  
مجلس دیہی کی فہرست نظر ثانی سے ان حصوں کی تعداد کا فیصلہ ہو جاتا ہے جنہیں اراضی  
تقسیم کجائیگی۔ اور اس کا بھی فیصلہ ہو جاتا ہے کہ کس خاندان کو کس قدر تعداد حصص دی جائیگی۔  
اگر کوئی مشکل امر وقوع پذیر ہو سکتا ہے تو وہ یہ ہے کہ کس خاص خاندان کو کون خاص حصہ  
ملے گا۔ اور مشکل عموماً قرعہ حق کے ذریعے سے رفع ہو جاتی ہے۔ یہ سچ ہے کہ اس امر میں  
اختلاف رائے ہو سکتا ہے کہ بٹوارہ ثانی اراضی کب کیا جائیگا۔ مگر اس مسئلے کا تصفیہ صرف  
جماعت کے ووٹ سے آسانی ہو جاتا ہے۔

شمالی صوبوں کے اکثر گاؤں میں تقسیم و بٹوارہ اراضی کی کارروائی اس سے بہت  
مختلف ہے۔ انہیں زمین اکثر بچر ہوتی ہے اور کس معمولی لگان سے بڑھ جاتے ہیں اور  
اسی سبب سے کسان کو شمش کرتے ہیں کہ حتیٰ الوسع زمین کم لے۔ ان حالتوں میں  
ذیل کے معاملات وقوع پذیر ہو سکتے ہیں۔

آئیوٹن سے دریافت کیا گیا کہ تو اراضی جلسہ دیہی کے کتنے حصے لے گا۔ اس نے  
خوار کر کے آہستہ سے جواب دیا۔ میرے دو لڑکے ہیں اور ایک مین ہوں۔ لہذا میں تین  
حصے لوں گا۔ یا اگر آپ کی مرضی ہو تو اس سے کچھ کم ہوں۔

اس پر ایک ادھیڑ کسان جو گاؤں کا سرغنہ نہیں تھا بلکہ صرف ایک ذی رعب  
ممبر تھا۔ اور ان کارروائیوں میں سب سے سبقت لی جاتا تھا بول اٹھا کہ کم حصے! تم  
جھک مارتے ہو۔ تمہارے دونوں لڑکے خاصے بالغ ہیں اور تلوہ ددے سکتے ہیں  
اور انکی شادی جلد ہو جائیگی اور اس سے دوٹی محنت کرنے والی عورتیں نکول جائیگی۔  
آئیوٹن نے اس کے جواب میں کہا میرا لڑکا ہمیشہ ناشکو میں کام کرتا ہے  
اور دوسرا لڑکا اکثر موسم گرما میں مجھے چھوڑ کے چلا جاتا ہے۔

جواب دیا گیا کہ وہ دونوں روپیہ تو گھر بھیجتے ہیں۔ اپنے ساتھ تو روپیہ لاتے  
ہیں۔ اور جبکہ انکی شادی ہو جائیگی تو انکی بیوی ان تمہارے مان رہیگی۔ آئیوٹن اپنے  
مخالف کے بیان کے پہلے حصے کا جواب خاموشی سے پی گیا اور کہنے لگا خدا جانے آئندہ کیا

ہوگا۔ یہ کون جانتا ہے کہ وہ شادی کریں گی۔

پھر جواب دیا گیا کہ تم اسکا بند و بست آسانی کر سکتے ہو۔ آسنے کہا۔ میں یہ کر سکتا۔ اب زمانہ بدل گیا ہے۔ آج کل کے لوٹڈ سے خود سر زمین اور جب کسان شادی ہو جاتی ہے تو ان سب کی خواہش ہوتی ہے کہ اپنے اپنے گھروں میں الگ رہیں۔ تین حصوں کا مجھے بڑا بار ہوگا۔ جواب ملا۔ نہیں نہیں۔ اگر وہ تم سے ہونگے تو کچھ زمین بھی تم سے لینگے۔ تمکو کم سے کم چار حصے لینے چاہئیں۔ وہ بو عورتیں جنکے تھے تھے تھے تھے ہیں آدمیوں کی تعداد کے مطابق حصے نہیں لے سکتیں۔ مجمع میں سے ایک آواز آئی۔ یہ امیر کسان ہے۔ اسکو پانچ حصوں کا ذرہ ہونا چاہیے۔ آئیوں نے کہا پانچ حصے! میں نہیں لے سکتا۔ بخدا میں نہیں لے سکتا۔ آئیوں سے کہا۔ اچھا خیر تم چار حصے لو۔ اور مجمع کی طرف مخاطب ہو کر دریافت (کیونکہ یہی ہونا چاہیے نہ) مجمع سے غل جھا۔ چار چار۔ بس یہ فیصلہ ہو گیا۔ اسکے بعد، بوڑھی عورت ان عورتوں میں سے جنکا اوپر حوالہ دیا گیا آئی۔ اسکا شوہر وایم المر اور معذور تھا۔ اور اسکے تین ذرا ذرا سے لڑکے تھے اور انہیں صرف ایک کا اس بن تھا کہ کھیت میں کام کر سکے۔ اگر فہرست نظر ثانی کے مطابق بٹوارہ اراضی کی بنی سخی کیا جائے تو اسکو چار حصے لینے چاہئیں۔ مگر جلسہ کے چار حصوں کی ذمہ داری کا وہ ہرگز نہیں اٹھا سکتی تھی۔ پس اسکو اس مقدار سے کم حصے ملنے چاہیے تھے۔ جس سے دریافت کیا گیا کہ تو کتنے حصے لگی تو آسنے آنکھیں نیچی کر کے جواب دیا حضور فیصلہ کریں۔ کہا گیا تو تین حصے لینے چاہئیں۔ عورت نے گڑ گڑا کر کہا۔ چھوٹے یہ تم کہتے کیا ہو۔ تم نے کچھ سنا اسے کڑے روپیو۔ یہ مجھے تین حصے دینا چاہتے ہیں! اندھیر اس سے پہلے کبھی کسی نے سنایا دیکھا بھی ہے۔ پٹیکر کے زمانے سے میرا صاحب فراش ہو رہا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ کسی نے اس پر جا دو کر دیا ہے کیونکہ کسی نے اسکو فائدہ ہی نہیں پہونچتا۔ پاؤں تک زمین پر نہیں رکھ سکتا۔ بالکل جیسے مردہ ہو ہاں فقط روٹی کھاتا ہے۔ ایک ہمسائے نے کہا تو جھک مارتی ہے۔ گزشتہ ہفتے میر

جن شراب کی دکان پر بیٹھا تھا۔

اس عورت نے امرتنا زعفریہ سے گریز کر کے کہا۔ اور ٹو۔ گذشتہ جلسہ دعوت میں تو نے گاؤں میں کیا کیا تھا۔ کیا تو نہیں پی کے متوالا ہو گیا تھا۔ کیا تو نے اپنی بیوی کو نشے میں نہیں مارا تھا اور اُسکے رونے چہنے سے گاؤں بھر جاگ اٹھا تھا۔ اور ابھی گذشتہ اتوار ہی کی بات ہے۔ اسے پھٹکا رہی تھی۔

بوڑھے نے اس بھر طعن و تشنیع کو روک کر سختی کے ساتھ کہا۔ سنو تمہیں کم سے کم ڈھائی سوسے لینے پڑینگے۔ اگر تم خود نہیں انتظام کر سکتی ہو تو کسی سے مدد لو۔ عورت نے بڑی فریاد کر کے اور اشکوں کا طوفان بہا کے پوچھا۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے۔ قلی کی اجرت کے لیے میں روپیہ کہاں سے لاؤں گی۔ اسے پکے روپیہ ان معصوم بچیوں پر رحم کرو۔ خدا تمکو اسکا اجر دیگا۔ اسی طرح کے اور کلمات رحم آئیں ان معاملات کے بیان مزید سے ناظرین کو تھکانے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

کیونکہ ایسے واقعات ہمیشہ طوالت اور بعض اوقات سختی کے ساتھ ظہور پذیر ہوتے ہیں۔ کل حاضرین اس میں لطف کامل اٹھاتے ہیں کیونکہ رُوس کے کسانوں کی طرز معاشرت میں ثورہ اراضی سب سے زیادہ ضروری امر ہے۔ اور بغیر بچہ گفتگو اور بحث کے انتظام نہیں ہو سکتا۔ جب اس امر کا فیصلہ ہو گیا کہ ہر ایک خاندان کو کس تعداد کے جتنے دیے گئے تو پھر نئی دقیقین اس میں واقع ہوتی ہیں کہ کس کو کون حصہ اراضی ملے۔ جن خاندانوں نے اپنی زمین میں کثرت سے پائس ڈالی ہوئی ہے وہ کوشش کرتے ہیں کہ انکا پورا حصہ اراضی انکو واپس مل جائے اور جلسہ دیہی انکے دعویٰ پر اس قدر لحاظ کرتا ہے جس قدر نئے انتظام کی رو سے لحاظ ہو سکتا ہے۔ لیکن اکثر ایسا ہوتا ہے کہ رعایا کے استحقاق اور جلسہ دیہی دونوں کے فوائد کا قائم رکھنا غیر ممکن ہو جاتا ہے۔ اور ایسی حالتوں میں رعایا کے استحقاق کا اس طرح پر گلا کاٹا جاتا ہے جسکو ہماری قوم کے آدمی ہرگز جائز نہیں رکھ سکتے۔ مگر اس سے کوئی بہت بُرے نتیجے نہیں پیدا ہوتے۔ کسان باہم مل جل کے کام کرنے اور جلسہ دیہی کے فوائد مجموعی کے لیے طرح دینے اور سرغنہ کی مرضی کے

مطابق بلا غدر چلنے کے عادی ہو گئے ہیں۔ مجھے بہت سے واقعات یاد ہیں جن میں کسانوں کے پولیسین اور صوبے کے گورنر اور نوڈ گورنر شپ رٹوں کی حکومت سے کھلی ہوئی مخالفت کی گریں نے کبھی نہیں سنا کہ کسی مرتبہ ایک ممبر نے بھی سرغنہ کی مرضی سے مخالفت کی ہو۔ صفحات بالا میں میں نے مکرر یہ ذکر حصص مجلس دیہی کا ذکر کیا ہے مجھے لازم کہ اس جگہ کے معنی میں بخوبی سمجھا دوں تاکہ غلط فہمی نہ پائے۔ حصے کے صرف یہی معنی ہیں کہ زمین کا ایک چپہ یا ٹکڑا ہو۔ اسکے برعکس اس میں ہیشہ کم سے کم چار ٹکڑے شامل ہوتے ہیں اور مختلف چٹوں کی ایک بڑی تعداد بھی شامل ہو سکتی ہے۔ یہاں روسی موضوع اور مغربی گورنر کے گاؤں میں ایک نیا امر تفاوت کا پیدا ہوتا ہے۔ زمین میں جلسہ دیہی کی اراضی تین قسم کی ہوتی ہے۔ وہ زمین جس پر گاؤں بنایا جاتا ہے۔ اراضی قابل زراعت۔ اور مرغزار۔ پہلی قسم کی اراضی پر ہر ایک خاندان کے قبضے میں ایک مکان اور باغ ہوتا ہے اور یہ خاندان کی موروثی جائیداد بھی جاتی ہے اور مختلف اوقات کی تقسیم اراضی سے ان پر اثر نہیں پونچتا۔ باقی دونوں قسموں میں تقسیم اراضی بکرات و مرآت ہوتی ہے۔ مگر کسی قدر مختلف اصول سے۔

۱۳۶

کل قابل زراعت اراضی جلسہ دیہی پہلے تین کھیتوں میں منقسم ہوتی ہے تاکہ سہ سالہ بندوبست دوران فصل کے مطابق ہو جس کا بیان کیا گیا ہے۔ اور ہر ایک کھیت کو لے لے اور تنگ تنگ ٹکڑوں میں منقسم ہوتا ہے مطابق تعداد مرد و مہر جو اس جماعت میں ہوں۔ وہ ٹکڑے حتی الوسع خاصیت اور رقبے میں ایک دوسرے کے مساوی ہوتے ہیں۔ بعض اوقات زمین کی خاصیت کے مطابق کھیت کو کئی حصوں میں منقسم کرنا لازم آتا ہے اور پھر ان میں سے ہر ایک حصے کو مکرر اس قدر ٹکڑوں میں منقسم کرتے ہیں جس قدر کی ضرورت ہو۔ پس ہر حالت میں ہر ایک خاندان کے پاس کم سے کم ہر کھیت میں ایک نہ ایک ٹکڑا ضرور ہوتا ہے۔ اور جن حالتوں میں مکرر تقسیم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے ان میں ہر ایک خاندان کے پاس کھیت کے ہر ایک حصے میں ایک ٹکڑا ہوتا ہے۔ تقسیم اول اور تقسیم ثانی کی پیچیدہ کارروائی خود

کسان کرتے ہیں اور پائیش کی جرمیوں سے مدد لیتے ہیں۔ تقسیم کی صحت و تعمیل انتہائی حیرت خیز ہے۔

مرغزار جو گھانس کی پیداوار کے لیے محفوظ رکھا جاتا ہے اسی قدر تعداد حصص میں منقسم ہوتا ہے جس قدر تعدا زمین اراضی قابل زراعت۔ مگر انہیں تقسیم اور بٹوارہ غیر معین اوقات میں نہیں ہوتا بلکہ سالانہ ہر سال ایک زراعت کی طرف سے معین ہوتا ہے اہل موضع کی ایک جماعت اپنی جائداد کے اُس حصے کی طرف جاتی ہے اور اُس کو ضروری تعدا حصص میں منقسم کرتی ہے۔ بعد ازاں قرعے ڈالے جاتے ہیں اور خاندان فوراً اُس حصے کی درو کرتا ہے جو اسکے نام نکلتا ہے۔ بعض جماعتوں میں کل کسان باہم ملکر مرغزار میں درو کرتے ہیں اور پھر سوگمی گھانس کو قرعے ڈال کر خاندانوں میں تقسیم کر دیتے ہیں مگر یہ طریقہ کسی طرح اس قدر عام استعمال میں نہیں ہے۔

چونکہ کل اراضی مجلس دیہی اس طرح پر ایک بڑے چک سے کسی قدر مشابہ ہوتی ہے لہذا یہ ضروری امر ہے کہ زراعت کی نسبت چند قاعدے وضع کیے جائیں۔ ایک خاندان اپنے حصے کی اراضی میں جو چاہے بوے۔ مگر ایک خاندان وقت مقررہ کے قبل حرث کی فصل میں ہل نہیں چلا سکتا کیونکہ اس سے اور خاندانوں کے حقوق میں دست اندازی ہوگی جو کثرت بے تردد کو چرائی کے لیے کام میں لاتے ہیں۔

یہ کچھ کم تعجب خیز امر نہیں ہے کہ اراضی کے لیے یہ ناشایستہ ابتدائی طریقہ انیسویں صدی تک بخوبی جاری رہا۔ اور طریقہ یہ کہ جس اصول بزرگ کا یہ طرز ایک ضروری حصہ ہے اُس کو بہت سے ذکی الطبع آدمی خیال کرتے ہیں کہ آئندہ زمانے کا ایک بڑا اصول ہوگا۔ اور سوشل اور پوٹیشن برائیوں کے لیے گویا اکسیر اعظم کا کام کرے گا۔ ان امور کا بیان رٹوش کی سوشل تاریخ کا ایک دلچسپ باب ہوگا۔

## باب ساتواں

## مجالس دیہی اور انکا انجام

مجالس دیہی کیونکر برقرار رہیں اور آئندہ ان سے کیا نتیجے پیدا ہونگے۔ عہد موجودہ کے اوائل میں جوش اصرار و رفاہ عام۔ خوف پُر و لٹیئر مینٹ۔ انگریزی اور روسی طرز وضع قوانین کا مقابلہ۔ قومی امیدیں۔ مجالس دیہی کے نتائج خراب۔ آئندہ کی مجالس دیہی۔ تھبوں کی پُر و لٹیئر مینٹ۔ حالت موجودہ۔

ناظرین غالباً واقف ہونگے کہ چند سال گزرے زوٹس میں بڑے بڑے امور رفاہ عام کے جاری ہوئے تھے یعنی غلامان خانہ زاد کی آزادی اور ٹوکل سلفٹ گورنمنٹ کا طرز نوی وغیرہ وغیرہ۔ اور لوگ خواہ مخواہ متحیر ہونگے کہ یہ کیونکر اتفاق ہو گیا کہ دہائیں کے جلسہ دیہی کے ناشائستہ اور عجیب و غریب ضابطہ و آئین نے حکمرانان بالادست کے طوفان رفاہ کا مقابلہ کیا اور اس طوفان کو ہٹا دیا۔ مین اب اس عجیب و غریب امر کو بیان کرتا ہوں۔ کچھ اس سبب سے کہ یہ مضمون فی نفسہ دلچسپ ہے اور کچھ اس سبب کہ مجھے امید ہے کہ میں اسکے ذریعہ سے زوٹس کے زمانہ موجودہ کے تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں کی انوکھی حالت دماغی کی نسبت کچھ نئی باتیں ظاہر کر سکوں گا۔

جب شہنشاہ مین یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد عنقریب آزاد کیے جائینگے تو بہت سے لوگوں نے فرض کر لیا کہ جلسہ دیہی موضوع کا قاعدہ بالکل شکست ہو جائیگا۔ اور کچھ نہیں تو از سر تا پا بدل تو دیا جائیگا۔ اس وقت بہت سے روسی جوش کے ساتھ انگریزی آئین وضو اب پر عیش عیش کرتے تھے اور سب کو یقین تھا کہ انگلستان نے تجارت اور حرفت میں افضلیت اس سبب سے حاصل کی ہے کہ اول تو ہر فرد بشکر آزادی حاصل ہے دوسرے تجارت کے حصے میں ہمارے لوگ کمپانی باہم مقابلہ کرتے ہیں۔

یہ اصول جماعت دیہی کے اصول سے بالکل متناقض ہیں کیونکہ جلسہ دیہی کے اصول کے  
 رو سے کسان مجبور کیے جاتے ہیں کہ زمین ضرور لین۔ جلسہ دیہی کے اصول کے مطابق  
 اولوالعزم کسان اپنے سے کم اولوالعزم کسان کی زمین نہیں لے سکتا اور ہر ہر زمین کی  
 آزادی افعال پر بہت کچھ روک ٹوک رکھتا ہے۔ پس لوگوں نے اسے زنی کی کہ اصول  
 جلسہ دیہی چونکہ حال کے خیالات ترقی سے مطابقت نہیں رکھتے لہذا آزادی کے  
 نئے زمانہ حکومت میں جو عنقریب جاری ہونے والی تھی جلسہ دیہی باقی نہیں رہیگا۔  
 جیسے ہی یہ خیالات بذریعہ اخبارات شائع ہوئے ویسے ہی بڑی سختی کے ساتھ  
 آپرلے دے ہوئے لگی طعن و تشنیع کرنے والوں کے مجمع میں دو جماعتیں تھیں اور  
 دونوں کی دو صفتیں۔ یہ محب وطن اعلیٰ تربیت یافتہ روسیوں کی ایک چھوٹی سی  
 جماعت تھی جسکے شرکاؤں گل چیزوں کو جو خاص روسی تھیں تہ دل سے پسند کرتے تھے۔  
 اور انکی عادت تھی کہ مغربی یورپ کی نئی ترقی کے سامنے کبھی زانوئے ادب نہیں کرتے تھے۔  
 ان حضرات نے ایک خاص اخبار میں جو حال میں انھوں نے جاری کیا تھا اپنے  
 ہموطنوں سے کہا کہ مجلس دیہی ٹھیکہ روسی طریقہ اور قابل عزت ہے جس نے گزشتہ  
 زمانے میں خلائی کے مضار کو کم کر دیا تھا اور جو بے شبہ آئندہ زمانے میں غلامان آزاد کو  
 فوائد بے ہابخشگی۔ دوسری جماعت کا ایک مختلف ہی جوش و خیال تھا انکو قومی  
 خصوصیتوں سے کوئی ہمدردی نہ تھی۔ نہ تقدم زمان کی کوئی فضیلت مانتے تھے۔  
 وہ اس دلیل کو باعث فضیلت نہیں سمجھتے تھے کہ جلسہ دیہی ٹھیکہ روسی اصول کے  
 مطابق ہے اور بہت قدیم زمانے سے چلا آتا ہے انکا میلان طبع یہ نہ تھا کہ کسی خاص قوم  
 یا ملک کی باتوں پر محدود رہیں نہ پُرانے زمانے کے خیالات کی وقعت کرتے تھے اس  
 وہ بالکل آزاد تھے وہ اس مجموعہ ضوابط کو صرف فائدے کی نظر سے جانچتے تھے۔ مگر انکو  
 اپنے فرقہ مخالف سے اس امر میں البتہ اتفاق تھا کہ جلسہ دیہی کا محفوظ رکھنا مزارعین کے  
 اخلاق کی درستی اور اصلی یہودی پر فیض رسان اثر ڈالیگا۔ آرام کی نظر سے یہ ضرور سچی  
 کہ اس آخری جماعت کو کسی خاص نام سے پکاریں مگر میں متعجب ہوں کہ مجھے انتخاب نام میں



کسی قدر وقت ہے۔ مین ان حضرات کو سٹوٹسٹ نہیں کہہ سکتا کیونکہ بہت سے آدمیوں کی عادت ہو گئی ہے کہ بے اختیار اس لفظ میں دغ لگا دیتے ہیں اور یقین کرتے ہیں کہ کل آدمی جنہیں یہ لفظ صادق آتا ہے ضرور باغی ہوں گے۔

اس قسم کی غلط فہمیوں سے بچنے کے لیے بہتر ہے کہ انکو اخبار کنٹریٹ پرری کے حامی کہیں جس میں انکے خیالات ظاہر ہوتے ہیں۔

اسٹاؤفلیسن اور کنٹریٹ پرری کے حامی گو یہ دونوں فرقے ایک دوسرے سے اکثر امور میں بہت ہی مختلف تھے مگر دونوں کا مقصد اصلی ایک ہی تھا۔ وہ بڑی دانشمندی سے کہتے تھے کہ جلسہ دیہی کے جو اصول زمین کے پٹے دینے کے ہیں انہیں لوگوں کے عام خیالات سے کہیں زیادہ فائدہ ہے اور جب قدر وقتیں اسپین لوگ سمجھتے تھے اسپین بہت ہی کم زمین۔ انھوں نے اپنے کو صرف انھیں عملی فائدوں پر محدود نہیں کیا جن سے عام لوگوں کو بہت ہی کم لطف آتا تھا بلکہ انھوں نے بیان کیا کہ جلسہ دیہی نہ صرف زمانہ موجودہ بلکہ زمانہ آئندہ کے لیے بھی فائدہ بخش ہو گا اسکے قائم رکھنے میں روسن کے پاس یقیناً نہایت حکمی علاج ان عوارض کے دور کرنے کا ہو گا جو مغربی یورپ کے سٹوٹل طرز انتظامی میں موجود ہیں انکو مغربی یورپ کی سٹوٹل حالت کی دلی نفرت تھی فریق ثانی کو کوئی وجہ نہیں تھی کہ اس وقت انکی تردید کریں گو انکی محزون و مغموم پیشین گوئیوں کا انکو یقین نہیں تھا۔ تربیت یافتہ رعایا کے دلوں پر اس بات کا عقیدہ جم گیا کہ جلسہ اراضی کے طرز انتظام کو قائم رکھنا چاہیے تاکہ اس بلا سے ناگمانی روسن محفوظ رہے۔

یہ خوف بلا جسکو غیر موزون طور پر پڑا اور پڑیٹ کتے ہیں اب تک روسن میں اکثر پایا جاتا ہے اور میں نے اکثر اسکی تحقیقات میں دقتیں اٹھائی ہیں کہ اس لفظ کے ٹھیک ٹھیک معنی کیا ہیں۔ مگر میں یہ نہیں کہہ سکتا ہوں کہ میری سعی مشکور ہوئی یا نہیں۔ اس بلا سے ناگمانی کا خوف صرف دڑ کا ہی دڑ کا ہے۔ اس بلا سے مراد پڑانے کا خوف نہیں۔ لیکن جب ہم قریب تر کے معنی لیتے ہیں تو ہمکو معلوم ہوتا ہے کہ یہ بلا

ایک بڑے بنیلم الشان عفریت کا درجہ حاصل کرتی ہے اور گل آدمی جن کے پاس غیر ممکن الانفکاک جائیداد غیر منقولہ نہیں ہوتی وہ افلاس کے دائرے میں سمجھے جاتے ہیں۔ القصہ آزبائش کے وقت وہ ویسی ہی بے معنی بلا نکلتی ہے جسکو کوئی بیان نہیں کر سکتا جیسے بچے کے ڈرانے کے لیے کہتے ہیں بی شادی آگئی۔ جو جو آگیا۔ اور چونکہ اسکی اہمیت سے کوئی واقف نہیں ہو سکتا لہذا عدم واقفیت سے لوگ اُس سے اور بھی ہٹتے ہیں۔

اس خیال نے جو اشعوام کے دل پر اور غلامان خانہ زاد کی آزادی کے وقت وضع قوانین پر ڈالا تھا وہ ایک بہت بڑا مشہور واقعہ ہے اور بہت کچھ قابل توجہ۔ کیونکہ اس سے روسیوں اور انگریزوں میں ایک امر خاص کے فرق ظاہر کرنے میں مدد ملتی ہے۔ یہ نکتہ ہے کہ انگریز زمانہ حال کے مختلف تعلقات میں اس قدر مصروف ہیں کہ وہ زمانہ استقبال کا دروس نہیں خریدتے مگر تاہم اکثر اسطرح کے فعل ہم نے سرزد ہوتے ہیں کہ گویا ہم اُسی بھونڈے اعتقاد میں خود شریک ہیں۔ جب ہم سے کہا جاتا ہے کہ آئندہ نسلوں کے فوائد پر غور کریں تو ہم کہتے ہیں کہ دن کا گناہ اُسی دن کے لیے کافی ہے اور جو لوگ زمانہ موجودہ سے ہماری توجہ ہٹانا چاہتے ہیں انکو ہم یہ عیب لگاتے ہیں کہ وہ خواب غفلت میں ہیں اور خیالی پلاؤ پکاتے ہیں۔ ایک بزرگ مقدس جو بے چھکال اور بڑے اعتقاد کے ساتھ پیشین گوئی کرتا ہے کہ ہماری کولون کی کمائیں عنقریب ضائع ہونے والی ہیں یا فصاحت و بلاغت کے ساتھ بیان کرتا ہے کہ ایک بڑی سخت قومی تباہی ہم پر پڑنے والی ہے اسکی طرف تھوڑی دیر کے لیے شاید عوام متوجہ ہوں۔ مگر جب ہم سنتے ہیں کہ وہ تباہی ہماری زندگی میں نہیں آنے والی ہے تو ہم ملائم الفاظ میں جواب دیتے ہیں کہ آئندہ کی نسلوں کو اپنی خبر داری اپنے آپ کرنی چاہیے۔ اور یہ عقل کے خلاف ہے کہ ہم سے امید کی جائے کہ ہم انکا بوجھ اٹھائیں۔ جب ہکوائین و قوانین وضع کرنے پڑتے ہیں تو ہم ہوشیاری سے پھونک پھونک کے قدم رکھتے ہیں اور ہم یہ تکلیف نہیں برداشت کرتے کہ دریافت کریں کہ جو علاج ہم نے اختیار کیا ہے وہ مسائل علی کے مطابق

یائنین بلکہ اوسط درجہ کی عقل اور تجربے سے اسکے دفعیہ کے لیے سیدھے سادے علاج پر ہم قانع ہو جاتے ہیں۔ انقصہ ان مشہور پیشین گوئیوں کے مرقع میں کہ یہ قدر اصلیت بھی ہے جو اسٹائٹ فیلٹ نے کی تھیں اور جسے انگلستان کو چھپو ندر سے شہادت دی گئی ہے یعنی ایک اندھا اور مخفی جانور جو ہمیشہ زمین کے اندر ہی اندر کام کرتا جاتا ہے۔ روسیوں کو ہم درجہ اعتدال سے بھی متجاوز پاتے ہیں۔ انکے رفارمزوں نے علی سیاست مدن کے مدرسے میں تعلیم نہیں پائی ہے بلکہ اُس اسکول میں تعلیم پائی ہے جہاں یہ سکھایا جاتا ہے کہ پوٹیکن امور پر صرف غور کیا کرو۔ چاہے علم کچھ نہ کرو۔ پس جب وہ بغرض وضع قانون کسی سیدی سادی بات کی بھی آزمائش شروع کرتے ہیں تو اُس سیدی سادی بات کی ایسی بڑی پوٹیکن اور سنوشنل وقعت دی جاتی ہے کہ وہ معاً ایک مسئلہ عظیم بن جاتی ہے۔ ادھر ہم کئی صدی سے ایک ایسے راستے میں ٹٹول کر چلتے ہیں جسکی ابھی تحقیقات بھی نہیں ہوئی اور اُدھر روسی کم سے کم شروع صدی گذشتہ سے باشندگان مالک غیر کے تجربے کی مدد سے ہمیشہ اُس ملک کے نقشے تیار کرتے جاتے ہیں جو انکے سامنے واقع ہے اور نئے نئے پوٹیکن مسائل کے مطابق وہ بڑے بڑے لمبے ڈگ بھرنے لگے۔ جن لوگوں نے اس قسم کی تعلیم پائی ہے وہ صرف سیدھے سادے علاج پر قانع نہیں ہو سکتے جو صرف ایک سماعت کے نقص کو کم کر سکتا ہے بلکہ وہ چاہتے ہیں کہ نقص کی بیج کنی کریں۔ اور ایسے قوانین وضع کریں جو انکے اور آئندہ نسل دونوں کے کام آئیں۔

یہ میلان طبع موجودہ عہد حکومت میں خاص کر بہت ہی زیادہ تھا اور تربیت یافتہ طبقہ کے لوگوں کو بخوبی تمام یقین ہو گیا تھا کہ شہنشاہ بگولسن کا طرز مدن غلطی پر مبنی ہے۔ مگر ملک کا ستارہ اب چمکنے والا ہے ہر امر میں اصلاح کی ضرورت ہے کل سنوشنل اور پوٹیکن عمارت کو بالکل جدید اصول سے از سر نو تعمیر کرنا چاہیے۔ اب ہکو اُس آدمی کی حالت پر غور کرنا چاہیے جو عمارت کے کام سے کوئی عملی واقفیت نہیں رکھتا اور اسکو دفعہ ایک بڑی عمارت بنوانی پڑتی ہے جس میں آرام اور تفریح کے گل نوا ایجاد کام ہونے چاہئیں۔ اُسکی پہلی کوشش کیا ہوگی۔ غالباً وہ فوراً علم تعمیرات کی نسبت نئے نئے مستند مصنفوں کی تصانیف

مطالعہ کریگا اور جب مسائل عام پر حاوی ہو جائیگا تو وہ بتدریج تفصیلی مسائل کی طرف خود متوجہ ہوگا۔ روسیوں نے بعینہ ہی کیا جب انھوں نے دیکھا کہ ہم پر فرض ہے کہ پوٹلیکل اور سنوٹشل عمارت کو از سر نو تعمیر کریں تو مہربی سرگرمی سے نئے نئے انگریزی اور فرینچ اور جرمن مصنفوں کی کتب پوٹلیکل سنوٹشل کو مطالعہ کیا

جو لوگ سفر کی کتابوں کو پڑھتے ہیں اور خود بھی اپنے ملک سے باہر نہیں جاتے انکو ممکن ہے کہ ناشائستہ ملکوں کے خطروں اور مصائب کی نسبت مبالغے کے ساتھ خیالات پیدا ہوں۔ وہ پڑھتے ہیں کہ وحوش تو مین ہوتی ہیں۔ جری ڈکیت۔ خونخوار جنگلی جانور۔ زہریلے سانپ۔ مملک بخار۔ وغیرہ وغیرہ اور وہ خواہ مخواہ متحیر ہوتے ہیں کہ انسان ایسے خطروں میں ایک ہفتہ بھی کیونکر زندہ رہ سکتا ہے۔ لیکن اگر اسکے بعد وہ ان ملکوں کو دیکھیں جنکا بیان پڑھا ہے تو انکو حیرت کے ساتھ ظاہر ہو کہ گویا ان میں مبالغہ نہ کیا گیا ہوتا ہم ایسی حالتوں میں زندہ رہنا ایسا مشکل نہیں ہے جیسا خیال کیا گیا تھا۔ اب سنیے کہ جن روسیوں نے مغربی یورپ کے طرز تمدن کا حال پڑھا تھا وہ اکثر اسی قسم کے لوگ تھے جو گھر سے باہر نہیں نکلتے اور سفر نامے بہت پڑھا کرتے تھے مبالغہ آمیز خیالات انکے دماغ میں سا گئے۔ اور انھوں نے یہ سیکھا کہ مغربی یورپ کے طرز تمدن سے اس قدر خوف کریں جس قدر ہم لوگ نہیں کرتے جو اسکے عادی ہو گئے ہیں۔ بیشک یہ ممکن ہے کہ اس امر کی نسبت انکے خیالات ہمارے خیالات کی نسبت زیادہ صحیح ہوں اور ان لوگوں کی طرح جو آرام کے ساتھ کوہ آتشین کے ڈھالو مقاموں میں رہتے ہیں ایک روز اپنے فرضی آرام کی حالت سے دفعہ چوٹکا دیے چٹان مگر یہ بالکل مختلف بحث ہے۔ اسوقت میں یہ کوشش نہیں کر رہا ہوں کہ سنوٹشل خطروں کی نسبت جو سختی برداشت کرنے کے ہم عادی ہیں اسکا جنبہ کروں بلکہ صرف یہ سمجھانا چاہتا ہوں کہ روسیوں نے جو افلاس سے ذرا بھی واقفیت نہیں رکھتے اس سے محفوظ رہنے کے لیے اس قدر دور اندیشی اور احتیاط موقوف کیوں کی۔

مگر سوال یہ ہے کہ جلسہ دہی کے اصول کے قائم رکھنے سے یہ نتیجہ کیونکر نکل سکتا ہے اور یہ حزم و عاقبت اندیشی کہاں تک کامیاب ہو سکتی ہے۔

جن لوگوں نے سوشل سائنس کے رموز کا مطالعہ کیا ہے انھوں نے عموماً نتیجہ نکالا ہے کہ طرز تمدن میں نقص خاص کر اس سبب سے پیدا ہوا کہ کسان اور چھوٹے چھوٹے مالکان اراضی اپنی ملکیت سے خارج کیے گئے اور دفعۃً اُس قسم کے آئین و قوانین کے وضع کرنے سے ممکن ہے جس سے دہاقین کو قبضہ اراضی دلایا جائے اور اس امر کا سد باب کیا جائے کہ وہ کاشتکاری سے ملحدہ کر دیے جائیں۔ مین جرات کر کے کہتا ہوں کہ دنیا میں کوئی جماعت انتظامی اس کام کو روس کے طرز جلسہ دیہی سے زیادہ موثر طریقے سے نہیں انجام دیتی۔ فی زمانہ سلطنت مذکور کی قریب قریب نصف اراضی قابل زراعت اسکے ذریعہ سے دہاقین کے قبضہ میں ہے اور کوئی اولوالعزم صاحبان یا سوداگر یا پاشا کے نیچے کار ہونے والا اسپر دست تصرف دراز نہیں کر سکتا اور ہر ایک کسان کو صرف اس سبب سے کہ وہ وہاں پیدا ہوا تھا قریب قریب ایک استحقاق غیر منفاک اُس زمین کے ایک حصہ کی نسبت حاصل ہے۔ جب میں نے کہا کہ کاشتکار قریب قریب ۵ حصہ آبادی میں ہیں اور یہ امر از بس مشکل بلکہ عام حالتوں میں قریب قریب محال ہے کہ کسان اپنے تعلق کو جلسہ دیہی سے منقطع کر سکے تو اس سے فوراً ظاہر ہو جائیگا کہ اگر وہاں کے فلسفیوں کے مسائل صحیح ہیں تو روس میں جلسہ دیہی کے عوض مغربی یورپ کے طرز تمدن کا قائم ہونا محال ہو جائیگا۔ جو بڑی بڑی امیدیں حال میں کی جاتی ہیں اگر تجربے سے وہ برائیں تو یہ تسلیم کیا جائیگا کہ اگر روسی اسپر ناز کرین تو میریذ اور اگر وہ دعویٰ کریں کہ انھوں نے کامیابی کے ساتھ ایک نہایت ادق اور ضروری مسئلہ سوشل کو حل کر دیا تو حق بجانب اُنکے ہے۔

مگر سوال یہ ہے کہ کیا عقل باور کر سکتی ہے کہ یہ بڑی بڑی امیدیں برائیں کی۔ یہ بیشک ایک مشکل سوال ہے۔ مگر ایسا نہیں ہے کہ اسکا کوئی جواب ہی نہ دیا جاسکے گو پیشین گوئی ان کرنا ہمیشہ خطرناک امر ہے تاہم حالت موجودہ میں اکثر ایسی ایسی باتیں شامل ہوتی ہیں جن سے آئندہ کی نسبت کس قدر علامات ظاہر ہو جاتی ہیں۔ اگر یہ تجویز صرف ایک فلسفی کے دماغ میں رہتی یا فلسفیوں کی چند جماعتوں کے خیالات پر محدود رہتی

تو شاید بوجہ لوگ اُسکو نظر حقارت سے دیکھتے کہ یہ ایک شیخ چلی کا خواب و خیال ہے۔ مگر ایسے خیال کو جسٹس آئین و قوانین ملکی کا درجہ حاصل کیا ہے ہم اُس طرح بے تکلف خیالی پلاؤ نہیں کہہ سکتے۔ گو ہم ہر قسم کی سنوٹشل بھلائیوں کے جسکو وہ اکسیر سمجھتے ہیں قائل نہوں تاہم ہر فرض ہے کہ سنوٹشل سائنٹس کے اس عظیم الشان تجربے کو بغور مطالعہ کریں جسکی کامیابی پر چالیس کروڑ ہنی نوع انسان کی سچی اور اخلاقی بہبودی بہت کچھ منحصر ہے۔ اگر روسی اسپر قناعت کرتے کہ اُنکا ملک بالکل زراعتی ملک رہے تو مجھے یقین ہے کہ یہ جلسہ اراضی آئندہ مغربی طرز تمدن پیدا ہونے کا مانع ہوتا جیسا کہ گزشتہ زمانہ میں کئی صدی تک مانع ہوا تھا۔ اراضی متعلقہ جلسہ دیہی کی فصلی تقسیم ثانی اراضی سے ہر شخص کو ایک حصہ اراضی ملتا۔ اور اگر آبادی انتہا سے زیادہ ختم ہو جاتی تو زمین کے مکرر سے کر انقسام سے جو برائیاں پیدا ہوتی ہیں اُنکا دفعیہ یون ہوتا کہ باہر کے صوبجات متصلہ میں جہاں آبادی بہت ہی کم ہوتی ان میں آباد ہونے کا سلسلہ قائم کیا جاتا۔ مگر مجھے ایسا محال ہوتا ہے کہ موجودہ قوانین کے ایک حصہ میں جس میں اس غرض سے وقت کی باتیں بڑھائی گئی تھیں کہ جلسہ دیہی برقرار رہے اُسی نے اصل میں اس جلسے کے اصول ضروری کو بڑا ہی صدمہ عظیم پہنچایا۔ سلسلہ کے قانون سے جلسہ دیہی کو اختیار حاصل ہے کہ حق اراضی واپس مول لے لے اور اراضی کا پورا پورا فیض و مالک ہو جائے۔ یہ بات سالانہ رقم مسلسل ادا کرنے سے حاصل ہوتی ہے جو قریب نصف صدی تک دینی پڑتی ہے۔ ہر خاندان اس رقم میں اس زمین کی مقدار کے مطابق حصہ دیتا ہے جو اُس کے قبضے میں ہوتی ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ کاشتکار جو ایک محدود حصہ زمین کے لیے لگان دیتے گئے ہیں تقسیم ثانی کے وقت اس سے کم مقدار اراضی لینے پر خوشی سے راضی ہو جائینگے جسکے لیے وہ لگان ادا کرتے آئے ہیں۔ میرے نزدیک ہرگز راضی نہ ہونگے۔ حق اراضی واپس لینے یعنی زمین خرید لینے سے کاشتکاروں کے خیالات جائیداد جلسہ دیہی کی نسبت ابھی سے بہت کچھ بدل گئے ہیں۔ اور یہ بھی قابل بیان ہے کہ جن جلسوں نے اراضی واپس خریدنے کی کارروائی کرنا

شروع کی ہے انہیں تقسیم ثانی شاؤہی ہوتی ہے بلکہ بالکل مفقود ہو گئی ہے۔ ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ اس ضروری امر کی طرف اب تک ذرا بھی توجہ نہیں ہوئی تھی۔ اکثر آدمی خیال کرتے ہیں کہ جلسہ اراضی کو بہت بڑا خطرہ اوہی ہے۔ کہا گیا ہے کہ کاشتکاروں کو بہت جلد معلوم ہو جائیگا کہ جلسہ اراضی کے طرز تدان کے نتائج مضرت رسان جو معا پیدا ہونے والے ہیں اور وہ فوائد جنگی آیندہ امید کی جاتی ہے اگر میزان تجربہ میں تو لے جائینگے تو مضار زیادہ ٹکینگے۔ گل ترقی زراعت کی شرط مقدم یہ ہے کہ ایک قسم کا پٹہ اراضی ہو جسکے روسے کسان کو یقین ہو جائے کہ وہ ہرگز سرسری طور پر بیدخل نہ کر دیا جائیگا اور جو ترقی وہ کرے گا اسکا پھل اس کے ساتھ پائیگا۔ دوسری شرط یہ ہے کہ کسان اپنی پسند کے مطابق کاشت کرنے کے لیے آزاد رہے۔ اور کوئی قید اور روک ٹوک نہ ہو۔ باستثناے اُن قیود کے جو اراضی کے غیر مناسب طور پر کمزور کرنے کے دفعیے کے واسطے ضروری ہیں۔ انہیں سے کوئی شرط جلسہ دیہی کے طرز انتظامی سے پوری نہیں ہوتی۔ جلسہ دیہی کے حکم سے اراضی کی تقسیم ثانی ہر وقت ہو سکتی ہے۔ اور ہر ایک کاشتکار کو مجبور ہو کر ایسا طرز زراعت اختیار کرنا پڑتا ہے جو انتظام جلسہ دیہی سے مطابقت کرے۔ اسکے علاوہ کسان کو زمین کا بہت بڑا حصہ نہیں ملتا۔ بلکہ مختلف کھیتوں میں چھوٹے چھوٹے چتے ملتے ہیں۔ ہمارے خیالات جو زراعت کی نسبت ہیں اُنکے مطابق یہ طرز زمین کے پٹہ دینے کا بہت ہی خراب طرز ہے۔ ہم خیال کر سکتے ہیں کہ اگر انگلستان کے زمیندار کو معلوم ہو کہ اُس نے غفلت سے ایک ایسا چاک لیا ہے جس میں مختلف چھوٹے چھوٹے ٹکڑے شامل ہیں اور زمیندار می کے صدر مقام سے ایک دوسرے سے فاصلہ دور و دراز پر واقع ہیں اور مالک زمین کے جبر سے وہ سرسری طور پر بیدخل ہو سکتا ہے اور اُسکو دوران فصل کے مطابق کام کرنا پڑیگا اور تا وقتیکہ اپنے کل پڑوسیوں کی اجازت پہلے حاصل نہ کر لیگا نہ تو وہ گھانس کاٹ سکیگا نہ افتادہ اراضی میں تردد کر سکیگا تو فرمائیے اُسکو کس قدر ہراس ہوگا۔ مگر یہ کچھ ضرور نہیں ہے کہ ایسے ملک میں یہ طرز بد رجہ غایت خراب سمجھا جائے۔

جہاں تنویشن حالت اس حالت سے بالکل مختلف ہے جس سے ہم عملی طور پر واقف ہیں۔  
 اب یہ سوال کہ جماعت موضع کا طرز انتظامی زراعت کی ترقی کا اصل میں کس  
 حد تک مانع ہوتا ہے رُوس میں زمانہ موجودہ میں ایسا سوال ہے جسکی نسبت بڑی  
 گراگرمی سے بحث ہوتی ہے۔ میں اس بحث کے بیان سے کنارہ کروں گا کیونکہ مجھے  
 اسکے بیان کرنے میں بہت سے مصطلحات کا تفصیلی بیان کرنا پڑیگا جس سے عام ناظرین کی  
 عنان صبر بہت جلد ہاتھ سے جاتی رہے گی مختصر طور پر اسقدر کہنا کافی ہے کہ اکثر امور اس  
 ترقی کے مانع ہیں۔ مگر جسقدر لوگ عموماً خیال کرتے ہیں اُسقدر نہیں ہیں۔ باقی رہا یہ امر  
 کہ جلسہ دیہی مانع آتا ہے کہ کاشتکار اعلیٰ درجہ کی زراعت کرے۔ اسکی اصلیت یہ ہے کہ  
 کاشتکاروں کو اب تک اس قسم کا کوئی خیال بھی نہیں پیدا ہوا ہے کہ اعلیٰ درجے کی  
 زراعت کریں۔ جنکے پاس جلسہ دیہی کے حدود ارضی سے باہر اپنی خاص زمین ہے  
 وہاں بھی وہ کوئی ترقی نہیں ظاہر کرتے۔ اس طرز انتظامی کے حامی کہتے ہیں کہ جو امور  
 مانع ترقی موجود ہیں کسیقدر سادے سادے قوانین کے ذریعے سے بہ آسانی رفع  
 کیے جاسکتے ہیں۔ اور اگر جلسہ دیہی کو بدل کر جلسہ زراعتی کی حیثیت میں لائیں تو وہ کل  
 باتیں جو اس طرز سے مانع ترقی ہو سکتی ہیں جلد رفع ہو جائیں۔ اس جلسے میں سب اہل کر  
 کام کریں اور پیداوار کی تقسیم کی جائے نہ کہ اراضی کی۔ بعض آدمی جو واقعات حال  
 مستقبل کی باتیں بتاتے ہیں وہ جرات کر کے پیشین گوئی کرتے ہیں کہ یہ تغیر و تبدل  
 ضرور واقع ہوگا اور آئندہ زمانے کی جماعت وہی کو بہت رنگ آمیزی کر کے بیان  
 کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر ایک نقل درج کی جاتی ہے وہ کاشتکار ہم زراعت پر حاوی  
 ہو گئے ہیں اور اسقدر شائستہ ہو گئے ہیں کہ وہ ضروری ترقیاں کر لیں گے، ہمیشہ  
 مستعد رہتے ہیں۔ وہ غلے کی فروخت سے اب زمین کو کمزور نہیں کرتے بلکہ صرف  
 کسیقدر پیداوار فروخت کرتے ہیں جس میں معدنی اجزاء نہیں ہوتے اس کام کے لیے  
 جلسہ ارضی کے پاس آبکاری ہوتی ہے اور ماڈس کے کارخانے وغیرہ وغیرہ۔ جنکے  
 ذریعے سے زمین کی اصلی زرخیزی کی قوت برقرار رہتی ہے۔ ترقی آبادی سے جو قلت غلہ



ہوتی ہے اسکا معاوضہ تداپیر ترقی زراعت سے ہو جاتا ہے۔ جب کہ چینیوں نے جو علم طبیعت کچھ بھی نہیں جانتے صرف تجربے سے ایسی ایسی تدابیر کیں کہ زراعت کو اس درجہ ترقی دینے میں کامیاب ہوئے کہ ایک گھرانے کا گھرانہ چند ہی ایکڑ اراضی کے کھیت پر بسر کر سکتا، تو یورپ والے علم گنستری اور فن باغبانی کی واقفیت اور اور علوم طبیعت کی مدد سے کیا کچھ کر سکتے ہیں۔“

اس آخری فقرے سے وہ لوگ بخوبی واقف ہیں جنہوں نے جلسہ اراضی کے حامیوں کی کتابیں مطالعہ کی ہیں۔ اس سے ہمیں یاد آتا ہے کہ ہم دفعہ زمانہ مستقبل میں پہنچ گئے۔ خیر اب وہی ذکر نہیں۔

اگر یہ تسلیم ہی کر لیا جائے کہ جلسہ دیہی کا اثر پڑتا ہے اور وہ مافع ہوتا ہے کہ مغربی طرز تمدن زراعتی قائم ہو تو اس سوال کا اس سے صرف نصف جواب دیا جاتا ہے۔ روسیوں کو حوصلہ ہے کہ انکا ملک ایک بڑا تجارتی اور صنعتی ملک ہو جائے اور اسی کے مطابق روس کے قصبوں کی آبادی جلد جلد بڑھتی جاتی ہے پس ہمیں اب تک یہ غور کرنا ہے کہ جلسہ اراضی سے قصبے کے مغربی طرز تمدن پر کیونکر اثر پڑیگا۔ روسن خاص کے سرکاری نقشوں کے رو سے قصبوں کے باشندے صرف فیصدی آٹھ سے بھی کم ہیں۔ اور جو لوگ ہمیشہ سے قصبوں ہی میں بود و باش کرتے ہیں انکی تعداد کوئی دہائی فیصدی یا یوں کہیں کہ کوئی ساڑھے بارہ لاکھ کسان قصبوں میں ہمیشہ بود و باش کرتے ہیں۔ یہ سرکاری نقشوں سے پایا جاتا ہے۔ مگر اس میں شک نہیں کہ یہ بیان بہت گھٹا کر لیا گیا ہے۔ بہت سے کاشتکار جو جلسہ دیہی میں درج ہیں سال کا بہت بڑا حصہ قصبوں میں ہمیشہ صرف کرتے ہیں۔

جو کاشتکار عادی ہیں کہ قصبوں میں رہیں وہ ایک خاص طبقے کے لوگ ہیں۔ انگلستان میں اس قسم کے کسان نہیں ہوتے۔ مغربی یورپ میں جو مقامات مرکز وائرہ صنعت ہیں انہوں نے کسانوں کی ایک بڑی جماعت کو زمین سے علیحدہ کر کے قصبوں میں بسایا ہے۔ جو لوگ اس لالچ میں آگئے انکو پھر اپنے خاص وطن سے کوئی تعلق

باقی نہیں رہا۔ وہ کھیت کے کام کے قابل نہیں رہے اور بہت جلد مختلف کارخانوں میں کام کرنے لگے یا کاریگروں میں شامل ہو گئے۔ رُوس میں ایک پیشے سے دوسرا پیشہ بدلنا وقت کا کام ہے گو کسان اپنی زندگی کے ایک بہت بڑے حصے میں قصبوں میں کام کرے مگر اس سے اُسکے وہ تعلقات جو اُسکے گائوں سے اُسکو تھے منقطع نہیں ہو سکتے۔ اُسکی خواہش ہو یا نہ ہو مگر وہ جلسہ اراضی کا ممبر ضرور ہو گا اور اراضی متعلقہ مجلس کو کا ایک حصہ اُسکے قصبہ میں رہیگا اور جلسہ دیہی کی ذمہ داریوں میں بھی شریک سمجھا جائیگا۔ جب وہ قصبے میں رہیگا تو اُسکی بیوی اور عیال و اطفال گھر ہی پر رہینگے اور وہاں ہی اُسکو بھی واپس جانا پڑیگا۔ عام اس سے کہ جلد جائے یادیر میں۔ اس طریقے سے ایک ایسا طبقہ بن گیا ہے جسکے ممبر نصف کاشتکار اور نصف کاریگر ہیں۔

جلسہ دیہی کے فیض بخش نتائج میں سے اس طبقے کا قائم ہونا بھی ایک نتیجہ نیک ظاہر کیا جاتا ہے۔ لوگ کہتے ہیں کہ کاریگروں اور کارخانے کے کام کرنے والوں کو اس طریقے سے ایک ایسا گھر ملتا ہے جہاں وہ بیکاری کی حالت اور بڑھاپے کے وقت میں رہ سکتے ہیں۔ اور اُنکے لڑکے بعض اُسکے کہ خدا را اور آباد شہروں کی کمزور کرنے والی آب و ہوا میں بچپن اور رہن دیہات میں پرورش پاتے ہیں۔ الغرض ہر معمولی کسان کو پاس اس تدبیر بیع سے کسی قدر سرمایہ جمع ہو جاتا ہے اور دیہات میں ایک گھر جاتا ہے۔ رُوس کی سوسائٹی کی اس تغیر پذیر حالت میں یہ خاص انتظام باعث آرام ہوتا ہے۔ اور وہاں کے لیے قدرتی طور پر موزن بھی ہے۔ مگر فوائد کے ساتھ اس میں نقص بھی عظیم ہیں۔ کاریگروں اور اُنکی بیویوں کی جدائی جو نیچر کے خلاف ہے بڑے بڑے نتیجے پیدا کرتی ہے جنکا بیان بیان کرنا خلاف اخلاق ہے۔ مگر اُن سے وہ سب لوگ بخوبی واقف ہیں جو شمالی صوبوں کے کسانوں کی زندگی کے تفصیلی حالات جانتے ہیں۔ موجودہ زمانے میں ملک کی صنعت اب تک بالکل ابتدائی حالت میں ہے۔ عمال کا غیر سے مقابلہ نہیں کر سکتے کیونکہ اشیاء تجارتی کا محصول لیا جاتا ہے۔ اور مسقدر قلیل تعداد صناعی ہے کہ آپس میں بھی مقابلہ کرنے کا جوش نہیں پیدا ہوتا لہذا موجودہ کارخانوں سے

اُنکے مالکوں کو بڑا فائدہ ہوتا ہے بغیر اسکے کہ وہ اُسکے لیے کوشش موفور کریں۔ اسی سبب سے چھٹ بیٹے کاریگر بھی بہت آزادی حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر باہمی مقابلہ زبردستی اسباب صنعت کی قیمت گھٹ جاتی تو یہ آزادی غیر ممکن تھی۔ لہذا شائیز کے کسی صناعت سے اگر دریافت کیجیے کہ کیا تم اپنے صناعتوں کے ایک بڑے حصے کو اجازت دے سکتے ہو کہ وہ سالانہ کارروائی یا انٹیشن کو جائیں اور گمانس کا ایک کمیٹ کا مین یا چند ایک کڑا گیہوں و روکرین تو وہ کبھی نہ منظور کریگا۔ اگر رُوس صناعتی مین بڑی ترقی کرنا چاہتا ہے تو آئیو آئیو اور شوئی کے کاریگروں کو ایک روز اس قدر سخت محنت کرنی پڑیگی جتنی آج گل بریڈ فورڈ یا نیچنسنز کاریگروں کو پڑتی ہے۔ اب بھی یہ ہوتا ہے کہ اجس بڑے بڑے کارخانوں میں اُن کام کرنے والوں کو زیادہ اجرت ملتی ہے جو تمام سال رہنے پر راضی ہوتے ہیں۔ اور یہ واولا بھی سب سے مچی ہے کہ چھوٹے چھوٹے کارخانے جو چند سال ہو بڑا فائدہ اٹھاتے تھے اب بڑے بڑے کارخانوں کی بدولت تباہ ہوتے جاتے ہیں جنکے ہاں کم صرف میں اسباب تیار ہو سکتا ہے۔ الغرض یہ کارروائی تو شروع ہو گئی اور اب کسی سے روکی نہیں جاسکتی۔ ایسا ہی انقلاب کاریگروں میں بھی بہت جلد پیدا ہوگا۔

زمانہ حال کے صناعتوں کا میلان طبع اور صناعتی کا اسرار فنی یہ ہے کہ محنت اور حُرمت ہمیشہ تقسیم ہوتی جائے اور اسکی تقسیم کو ترقی ہو۔ اگر کاریگر استبداد کریں کہ وہ کاشتکاری کرینگے تو اس اصول کی مطابقت کیونکر ہو سکتی ہے۔ مطلب یہ کہ صناعت صنعت ترقی دین اور کسان زراعت کو۔ اور وون کے پیشے میں نہ دوڑیں پس یہ مسئلہ تجربے اور عام فہمی کے خلاف ہے کہ کارخانوں کے کام کرنے والے اور کاریگر عرصہ دراز تک کاشتکار رہینگے اور اپنی عادات کشاوری بھی کسی قدر برقرار رکھینگے۔ مگر کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ وہ دہاقین کے جلسہ اراضی کے ممبر ہوں۔ اور اسطرح پر اپنے متمول آقاؤں کے ساتھ ساتھ دیہات کی بود و باش کے فوائد حاصل کریں۔ جو لوگ مہل اور بمعنی خیالات سے قناعت حاصل کرتے ہیں اُنکے گمراہ کرنے کے لیے خیال مذکورہ بالا جادو کا اثر رکھتا ہے۔ لیکن محاک امتحان پر یہ کامل حیار نہ اُترے گا۔ ہمیں کوئی شک ہی نہیں کر سکتا کہ ایک کاریگر کے لیے

ضرور ہے کہ اسکے پاس ایک مکان ہو مگر اس مکان کو گھربار کے نام سے تعبیر نہیں کر سکتے  
جب وہ اس جگہ سے صمد ہاسیل کے فاصلے پر واقع ہے جہاں کاریگر کو مجبور ہو کر رہنا پڑتا ہے۔  
اس حالت میں اسکے سرگل ذمہ داریاں ہوتی ہیں اور عیال و اطفال میں زندگی بسر  
کرنے کی دقتوں سے محفوظ رہتا ہے۔ زراعت کے فوائد کو بھی اس انتظام سے نقصان  
پہونچکا اور امید نہیں ہو سکتی کہ زراعت ترقی کر سکے یا اوسط درجے کی پیداواری ہو سکے  
اگر زیادہ تر کام لڑکوں اور عورتوں پر چھوڑ دیا جائے۔ اکثر وجہ سے یہ خواہش نہیں کی جاسکتی ہے  
کہ جو تعلقات کارخانے کے کام کرنے والوں اور کاریگروں کو گائون سے ہیں وہ فوراً  
منقطع کر دیے جائیں۔ بڑے بڑے کارخانوں کے متصل کام کرنے والوں کے عیال  
و اطفال کے لینے کوئی اچھی جگہ بود و باش کی نہیں ہوتی۔ اور زراعت جیسا کہ حال میں  
عملدرآمد ہے اسوقت بھی کامیابی کے ساتھ ہوتی جاتی ہے جب خاندان کا سرغنہ اتفاق  
غیر حاضر ہو۔ مگر اس طرز معاشرت کو صرف چند روزہ ہی تصور کرنا چاہیے۔ اور بڑے بڑے  
خاندانوں کی تفصیل جماعت سے جسکی نسبت میں اوپر بیان کر چکا ہوں اسکا عملدرآمد  
روز بروز مشکل ہوتا جاتا ہے۔ گو یہ امر تسلیم کیا جاسکتا ہے کہ جلسہ دیہی میں بڑا انقلاب عظیم  
واقع ہوگا۔ ویرین ہو یا جلد۔ مگر ہوگا ضرور۔ لیکن اس امر کی پیشین گوئی کرنا کہ آخر آخر میں  
وہ کیا صورت پیدا کریگا آسان نہیں ہے۔ شاید اسکی کچھ بچھ باتیں دور ہو جائیں اور وہ صرف  
مثل لوکل سلف گورنمنٹ کے ہو جائے۔ یا اسکے برعکس شاید نئی خواہشوں کے مطابق  
اسمیں تغیر ہو اور موجودہ ضروری ضروری امور متعلقہ بدستور باقی رہیں۔ اور جو لوگ اسکے  
مداح ہیں انکی بڑی قومی آرزوئیں ہر لانے میں کامیاب ہو۔ جس آسانی سے آئے  
اب تک اپنے کو مختلف حالتوں کے مطابق کر لیا ہے اور جو زبردست سرگرمی وہ مقام  
ظاہر کرتا ہے اس سے یہ امیدیں پوری ہونے والی معلوم ہوتی ہیں مگر عقیدے کے  
ساتھ یہ کہنا بھی قبل از وقت ہے۔ صرف وقت اور زمانہ ہی اس مسئلہ کو حل کر سکتا ہے۔

## باب آٹھواں

اہل فن اور تاتاریوں کے گائون

قوم فنش۔ فنش گائون۔ رُوش کا اثر کہاں تک آپہرٹا۔ اہل فن کی عورتیں اور مذہب۔ بھوت پریت۔ کفر اور دین مسیحی کا خلط ملط۔ اہل فن کا تبدل مذہب۔ تاتاری گائون۔ روسی کسان کے خیالات مذہب اسلام کی نسبت۔ مسلمان کے خیالات مذہب مسیحی کی نسبت۔ نوآبادیان۔ خارج البلدی۔

ایک وز جبکہ میں ایک مالک اراضی سے جو آیتو نو فکا کے متصل رہتا تھا، میں کرتا تھا تو اتفاقاً مجھے معلوم ہوا کہ مقام مذکور کے قرب وجوار میں چند ایسے مواقع ہیں جنکے باشندے روسی زبان نہ سمجھ سکتے ہیں نہ بول سکتے ہیں اور ہمیشہ اپنی ہی خاص زبان بولتے پھرتے ہیں۔ میں نے بڑی عجلت کے ساتھ جو ایک کچے عالم علم اٹھو نوچی (تحقیقات حالات اقوام) کے شاہان شان مٹی معافرض کر لیا کہ یہ کسی قدیم قوم کے باقی ماندہ اشخاص ہونگے۔

میں جانتا تھا کہ میرا دوست فرانسیسی زبان سمجھ سکتا ہے لہذا میں نے فرانسیسی زبان میں کہا کہ بیشک یہ کسی قدیم قوم کے باقی ماندہ لوگ ہیں جو سابق میں حکمران ملک تھے اور اب جلد جلد مفقود ہوتے جاتے ہیں۔ دنیا کے اس حصے میں کوئی ایسی مجلس بھی ہے جس سے قدیم باشندوں کی حفاظت کی جاتی ہو۔

صاف ظاہر تھا کہ میرے دوست کو اسکے سمجھنے میں بڑی وقت پیش آئی کہ مجلس حفظان باشندگان قدیم کیسی ہوتی ہے۔ اس نے جرات کر کے کہا کہ رُوش میں ایسی کوئی شے نہیں ہے۔ جب اس سے کہا گیا کہ اگر ایسی مجلس ہو تو اس سے بڑی قیمتی مدد

یہ سنے کہ وہ زبردست قوم سے زیر دست قوم کو مصون رکھے۔ اور سوسائٹی کے ابتدائی حالات دریافت کرنے کے لیے ضروری مصالح جمع کرے تو اسکے بشر سے پایا جاتا تھا کہ جیسے کھویا ہوا ہے۔ سوسائٹی کے ابتدائی حالات دریافت کرنے کا مطلب وہ خاک نہ سمجھا مگر حفاظت کی نسبت اسکی رائے تھی کہ موضع متذکرہ بالا کے باشندے اپنی آپ حفاظت بخوبی کر سکتے ہیں اسنے بدینتی کے ساتھ مسکرا کر کہا کہ میں ایک ایسی مجلس ایجاد کر سکتا ہوں جس سے کل کاشتکاروں کی حفاظت ہو مگر مجھے خوب یقین ہے کہ حکام مجھے اسکی اجازت ہرگز کبھی نہ دیں گے۔

۱۴۰

مختلف قوموں کے حالات دریافت کرنے کی خواہش میرے دل میں اور بھی زیادہ پیدا ہوئی۔ میں نے کوشش کی کہ اپنے دوست کے دل میں بھی ویسا ہی جوڑ پیدا کروں میں نے انکو یہ بات سمجھائی کہ تحقیقات حاصل کرنے کے لیے ہلکو ایک ایسا محمولہ موقع مل سکتا ہے کہ ہم خوش نصیب محققوں کا نام تاقیام جہان مشہور رہے۔ مگر میری کوشش اس امر میں بیکار ہوئی۔ میرا دوست ایک بھڑا اور کاہل آدمی تھا اور لغوی مزاج۔ اسکو آرام طلبی کا زیادہ خیال تھا بہ نسبت اسکے کہ اسکا نام زندہ جاوید ہو۔ میں نے جو یہ تجویز پیش کی کہ ہم علمی تحقیقات کے لیے ایک سفر عظیم اختیار کریں تو اسنے سہولت کے ساتھ جواب دیا کہ مفصلہ دور دور از ہے اور سڑکوں پر کچڑ۔ اور وہاں کوئی سیکھے ہی گا کیا۔ کچھ نہیں خیر اب اسکا وقت آگیا کہ ہم کچھ شربت پین اور ادھ کچا نمکین ہریٹک مچھلی اور گلرستے کا اچار کھائیں یا کوئی ایسی غذا قبل طعام استعمال کریں جو بھوک کو کھولے۔ مزے دار کھانا اور بعد طعام قیلوہ چھوڑ کر اس قسم کے سفر کو کون جائے۔ موضع مذکورہ مثل اور مواضع کے تھا۔ اور اسکے باشندے من کل لوجہ اسی طرز سے رہتے تھے جس طرح انکے اور روسی پڑوسی۔ اگر ان باشندوں کے چال چلن میں کوئی نئی پوشیدہ بات تھی بھی تو وہ بیشک کسی اجنبی پر اسکا افشا نہیں کرتے تھے کیونکہ وہ خاموشی اور مردہ دلی اور ترش روئی کی صفات سے بدنام تھے اور اپنے خیالات کا اظہار نہیں چاہتے تھے۔ میرے دوست نے مجھے یقین دلایا کہ جو کچھ امور انکی نسبت

معلوم ہوئے ہیں انکو ہم چند ہی الفاظ میں ادا کر سکتے ہیں وہ لوگ فرقہ فرنگ لٹنڈ سے تعلق رکھتے تھے جسکو کاریگری کہتے ہیں اور یہ لوگ گل کے گل اس آبادی میں اور قوموں کے مقابلے میں تھوڑے ہی زمانے سے آباد ہونے کے لیے آئے ہیں میں نے جو سوال کیے کہ انکو بیان کون لایا اور کب آئے اور کس طرح پر لائے گئے تو اسنے جواب دیا کہ یہ سب شاہ آیتونِ اعظم کی کارروائی تھی گو میں اس زمانے میں روس کی تاریخ یوں ہی سی جانتا تھا۔

تاہم مجھے اس امر کے احتمال کرنے کا یقین قوی تھا کہ یہ آخر کا بیان آیتون کی نسبت اسی دم اور اسی آن اس غرض سے ایجاد کیا گیا تھا کہ مجھے جو حیرت ہوئی تھی اور جو تکلیف تھی وہ رفع ہو جائے۔ لہذا میں نے ٹھان لی کہ جب تک اسکی صداقت نہ ہوگی میں اسکو تسلیم نہ کروں گا نتیجہ یہ نکلا کہ مسافر کو باشندگان شہرِ روس کی شہادت کے صحیح سمجھنے میں کس قدر ہوشیار رہنا چاہیے خصوصاً جو تیز طبع ہیں اور جنکو بخوبی واقفیت حاصل ہے تحقیقات مزید سے مجھے معلوم ہوا کہ نہ صرف آیتونِ اعظم کی نسبت جو کہانی اسنے بیان کی تھی وہ محض خیالی ہی خیالی ہے بلکہ یہ بھی معلوم ہوا کہ جو مسئلہ میں نے قائم کیا تھا وہ صحیح ہے۔ مجھے یہ نہیں معلوم کہ آیتون کی نسبت میرے دوست کا مبالغہ تھا یا عوام کی سائے ہی تھی عوام ہمیشہ ان تاریخی باتوں کے مضبوط کرنے کے لیے بہادر و ن کے نام منسوب کر دیتے ہیں جو زبانی مشہور ہو رہے ہیں آخرین معلوم ہوا کہ یہ فرقہ فرنگ لٹنڈ کے لوگ اصلی باشندوں کے بقیہ ہیں یا جان تک واقفیت ہوئی ہے اس ضلع کے لوگ سبے قدیم باشندے ہیں۔

۱۴۱

روسی کا شکار جو آب آبادی کے حصہ کثیر میں پھیلے ہیں باہر سے آن کر بسے ہیں جسوقت سلطنتِ روس کا رفتہ رفتہ زوال ہوا اسوقت جو لوگ جلائے وطن ہو کر روس میں بسے تھے انکے حالات دریافت کرنے میں مجھے بڑا لطف حاصل ہوا تھا اور مجھے یہ خیال بھی ہوا کہ بڑے بڑے مستند مصنفوں نے جنھوں نے اس امر کی نسبت غایت درجے کی علمیت صرف کی ہے شاید ہی یہ تکلیف کبھی گوارا کی کہ اس خروج کی ماہیت کو

در یافت کرین صرف اس قدر معلومات کافی نہیں ہے کہ کسی قوم یا فرقے نے اپنی علمداری کو وسعت دی یا اپنی حالت ملکی کو بدل دیا۔ ہکو اسی کے ساتھ یہ بھی دریافت کرنا لازم ہے کہ آیا اس قوم نے پچھلے باشندوں کو نکال دیا یا انکا خاتمہ بالآخر کر دیا یا انھیں مین مل گئے اور اگر ان تینوں باتوں میں سے کوئی بات ہوئی تو کس طرح سے ہوئی۔ ان تینوں باتوں میں سے غالباً یہی امر زیادہ ہو کہ وہاں کے باشندے اور وہ قوم باہم مل گئے پھرے نزدیک شمالی ووس میں اس کارروائی کا نشان بآسانی مل سکتا ہے ایک ہزار برس گزرے کل شمالی روش میں فرقہ فن لکند کے لوگ رہتے تھے اور اب بھی اُس کے ایک بڑے حصے میں ایسے کاشتکار رہتے ہیں جو ناشکو کی زبان بولتے ہیں اور عیسائی مذہب کے پابند ہیں اور جنکے خط و خال میں کوئی ایسی بڑی خصوصیت نہیں پائی جاتی ہے اور ایک معمولی آدمی کو بھی معلوم ہو جائیگا کہ وہ روسی الاصل ہیں۔ اس بات کے خیال کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے کہ باشندگان صلی کال دیے گئے یا ہلاک کیے گئے تھے یا ایک شائستہ تر قوم کی شائستگی اور گناہوں سے جو تعلق پایا ہوا تو وہ رفتہ رفتہ کالعدم ہونے لگے۔ تاریخ سے یہ نہیں پایا جاتا کہ سب کے سب جلا وطن ہو گئے ہوں یا کوئی ایسی جنگ ہوئی ہو جس سے سب ہلاک ہو گئے ہوں۔ اور نقشبات سرکاری سے ثابت ہوتا ہے کہ ان ابتدائی قوموں کے باقی ماندہ آدمیوں میں آبادی اسی قدر عجلت کے ساتھ بڑھتی ہے جس قدر عجلت کے ساتھ روسی کاشتکاروں میں بڑھی۔ امور مذکورہ سے میں نے یہ نتیجہ نکالا کہ فن لکند کے صلی باشندوں کو صرف باہر کے ایشیائیوں نے اپنے مین ملا لیا۔

تجربے سے یہ راسے اور بھی قطعی اور مضبوط ہو گئی۔ ان شمالی صوبوں میں مین نے سفر کیا تو ہر ایسے گاؤں میں جہاں بالکل روش کا ساطر معاشرت ہے اختلاف پایا۔ ہر طبقے کے کئی گاؤں میں نے دیکھے ایک موضع میں گل چیزیں بالکل فن لکند کے طرز کی معلوم ہوتی تھیں۔ باشندوں کا چمڑا سرخی مائل زیتون کی طرح کا۔ اور آستخوان رخسار بہت اونچے۔ آنکھیں محرف۔ اور لباس ایک خاص قسم کا۔ عورتیں روسی زبان نہیں سمجھتیں۔ مردوں میں بہت ہی تھوڑے آدمی تھے۔ جو روسی وہاں جاتا ہے اسکو وہ



غیر ملک کا باشندہ تصور کرتے ہیں۔ دوسرے موضع میں کچھ روسی باشندے رہتے تھے اور ان باشندوں نے اپنا خاص فنیش طرز معاشرت بتلادیا تھا۔ بہت سے مردوں نے پُرانا لباس ترک کر دیا تھا اور اکثر روسی زبان بولنے لگے تھے تو اب جو روسی وہاں جاتے ہیں ان سے نفرت نہیں کرتے۔ تیسرے موضع میں فنیش طرز معاشرت کو اور بھی زیادہ ضعف آ گیا ہے۔ کل مرد زبان روسی بولتے تھے اور قریب قریب کل عورتیں سمجھ لیتی تھیں پُرانا مردانہ لباس بالکل مفقود ہو گیا تھا اور پُرانا زنانہ لباس بھی جلد جلد مفقود ہوتا جاتا تھا۔ رُوش کے باشندوں کے ساتھ اب برابر شادی بیاہ ہوتا ہے۔ چوتھے موضع میں روسیوں سے اور وہاں کے باشندوں سے بہت اچھی طرح شادیاں ہوتی تھیں اور پُرانی فنیش باتیں صرف خط و خال اور لب و لہجہ کی چند خصوصیتوں سے ظاہر ہو سکتی تھیں۔

اسی طرح روسی معاشرت کا کل درآمد مکانوں کی تعمیر اور کاشتکاری کے اصول بھی ظاہر ہو سکتا ہے جس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ فن لینڈ قوموں نے ابتدائی شائستگی اسکیٹو وینین قوم سے نہیں سیکھی تھی۔ اب سوال یہ ہے کہ انھوں نے پھر شائستگی کہاں سے حاصل کی کیا کسی اور قوم سے حاصل کی یا خود ہی شائستہ ہو گئے یہ ایسے سوال ہیں کہ جنکی نسبت میں بالفعل اتنی بھی جرات نہیں کر سکتا کہ قیاس کو دوڑاؤں تاہم مجھے اسید ہے کہ آئندہ مفرا و تحقیقات کے بعد میں اسکی نسبت کچھ زیادہ حالات لکھ سکوں گا۔

ایک شاعر نے حالات مندرجہ بالا کی نسبت کیا خوب مصرع کہا ہے جب کا مطلب یہ ہے کہ اسے عورتوں کیون نہیں آزادی کے ساتھ ملتی جلتی ہو۔ یہ سوال اگر ان گٹوں کی عورتوں سے جن میں فن لینڈ کے لوگ بے ہن پوچھا جاتا تو صحیح ہوتا کیونکہ فرانس کی عورتوں کی طرح وہ پُرانی باتوں کی عاشق و لدا دہ ہیں۔ وہ مردوں سے کہیں زیادہ اس امر کی ساعی ہیں کہ روسیوں کے چال چلن کا اثر آپر نہ پڑے۔ اسکے برعکس جیسا کہ عورتوں کا عموماً قاعدہ ہے جب انکے خیالات میں تبدل شروع ہونے لگتا ہے تو بہت جلد جلد تبدل ہوتا ہے۔ یہ خاص کر لباس کے بارے میں اور بھی زیادہ دیکھا جاتا ہے اور جب قدر علماء علم اقوام اس طرز لباس کو ضروری سمجھتے ہیں اُس سے بھی زیادہ

ضروری ہے یہ لوگ رفتہ رفتہ رؤس کا لباس پہننے لگے ہین۔ عورتین تو فوراً لباس اختیار کر لیتی ہین۔ جیسے ہی کوئی عورت فوق البعڑک روسی لباس پہنتی ہے ویسے ہی گاؤن کی ہر ایک عورت کے دل میں حسد پیدا ہوتا ہے۔ اور جب تک وہ بھی ویسی ہی پوشاک نہیں پہنتی تب تک بیقرار رہتی ہے۔ مجھے یاد ہے کہ میں ایک مرتبہ ایک گاؤن گیا تھا اور اس زمانے میں تبدل لباس کی خوب ہوا چل رہی تھی۔ اب ایک عجیب و غریب مظلوم و پندیر ہوا۔ پہلے موضعوں میں چین سے ہین گذرنا میں نے کوشش کی تھی کہ زنا نہ لباس خریدوں مگر بے سود۔ میں نے ایک بار پھر کوشش کی اس مرتبہ بہت ہی مختلف نتیجہ نکلا۔ جب میں نے اپنی خواہش ظاہر کی کہ لباس خریدوں تو اس کے چند ہی منٹ کے بعد جس گھر میں میں بیٹھا تھا اسکو عورتوں کی ایک جماعت کھڑے گھیر لیا اور ان کے ہاتھوں میں پہننے کے کپڑے تھے۔ انتخاب کرنے کے لیے میں باہر اس مجمع میں گیا مگر گاہک اس کثرت سے ہوتے ہین اور سودا بیچنے والے اس قدر بیقرار کہ میں بیٹھ کر بالکل گھر گیا عورتین خرید و خرید و کا خل مچانی تھین اور آپس میں لڑتی تھین کہ میرے قریب ہوں نہیں۔ یہ اسی قدر اڑیل تھین جس قدر اطالیہ کے فقیر ہوتے ہین۔ آخر کار مجھے مجبور ہو کر گھر کے اندر جا کے پناہ دینی پڑی تاکہ میرے کپڑے کہیں پھٹ پھٹ کے پرزے پرزے نہ ہو جائیں مگر نشہ بھی میں محفوظ نہیں رہا کیونکہ عورتیں بھی پیچھے پیچھے میرے ساتھ ہی ساتھ ہونچین۔ ان حملہ آوروں کے کمال دینے کے لیے درشتی اور نرمی دونوں سے کام لینا پڑا۔ اس تبدل قومیت کا جو اثر مذہبی خیالات قدیم پر پڑا ہے وہ اور بھی زیادہ دلچسپ ہے۔ جب روسیوں نے عیسائی مذہب اختیار کیا تو اس کے بہت دنوں کے بعد تک اہل فن کینٹھڈت برست رہے مگر زمانہ موجودہ میں فن کینٹھڈکی مشرقی حد سے جوینٹھڈ پینٹرننگ کے قریب ایک مقام بحر قطبی تک بخطر راست شمال کی جانب جاتی ہے وہاں سے کوہ یورال تک کل آبادی سرکاری کاغذوں میں متعلق کلیسا سے یونانی لکھا ہے جس طریقے سے یہ تبدل مذہب واقع ہوا وہ اس قابل ہے کہ ہر خوب غور کیا جائے۔

جس طرح فن کینٹھڈ کے باشندے بد سے بد سے لوگ ہین مگر کام کے پتے اسی طرح

انکے قدیم مذہب بھی ہیں۔ سب سے پہلی بات پائے ہی گاہیں انکے علم الہیات میں صرف سادہ سادہ اصول و عقاید تھے جسے دیوی فائدہ حاصل ہونے کا یقین تھا جن ضلعوں میں ابھی پوری پوری روایت نہیں چھائی ہے انہیں اب تک لوگ سیدھے سادے طرز سے دعا مانگتے ہیں کہ فضل اچھی ہو۔ اور مویشی کثرت سے ہوں۔ وغیرہ وغیرہ۔ اور بالکل بچوں کی طرح مانگتے ہیں جس سے ہم لوگوں کے کان آشنا نہیں ہیں وہ اس بات کی کوشش نہیں کرتے کہ اپنی خواہشوں کو پیچیدگی کے پردے میں ظاہر کریں بلکہ وہ سیدھے سادے اور صاف صاف طریقے سے کہتے ہیں کہ خدا کرے جو کچھ جائیں اور گاہے اچھی طرح سے سمجھنے۔ خدا ہمارے گھوڑوں کو چروان سے محفوظ رکھے اور ہمارے گھوڑے کو گھس ادا کرنے کے لیے روپیہ ملتا جائے۔ جہانک مجھے دریافت ہوا انکے مذہبی رسوم میں کوئی مخفی یا پیچیدہ بات نہیں لگی گئی ہے اور جادو کا زیادہ تر چرچا ہے تاکہ اس سے خبیث ارواح کا اثر دور ہو اور مردہ اعزہ کی ناخوش آئند ملاقاتوں سے وہ مصون رہیں۔ مردوں کی ملاقات سے بچنے کے لیے بڑے بڑے کٹے عیسائی تک معینہ فصلوں میں قبرستان جانے ہیں اور جو عزیز بھوڑے ہی دن کے مردہ ہوتے ہیں انکی قبروں پر کھانا افراط سے رکھتے ہیں۔ مردوں سے درخواست کی جاتی ہے کہ اس کھانے کو قبول کرنا اور اپنے بڑے گھروں کو واپس نہ آئیں جان اب انکی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ قحط زدہ مردے تو بچر۔ ہاں گاؤں کے کتے البتہ وہ کھانا شب کو منے سے چھکتے ہیں تاہم ان لوگوں کا عقیدہ ہے کہ اس رسم سے بہت بڑا اثر پڑتا ہے کہ مردے رات کو اُدھر اُدھر گھوم کر زندوں کو ڈرائیں سکتے یہ بات بیشک صحیح ہے کہ ابتدا ابتدا میں قبریں اس لیے بنوائی جاتی تھیں کہ مردے قبروں سے باہر نہ نکلیں تو یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ بھوت پریت کے بند رکھنے میں اہل فن کینڈ اور قوموں سے بہت بڑھ گئے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اہل فن کینڈ کے گھروں میں ابتدا ابتدا میں پتھر بڑی دقت سے ملتے تھے اور مردوں کو کھلانے کی رسم اس لیے اختیار کی گئی تھی کہ وہ زندوں کو دق نہ کریں اس بحث کا تسفیہ ان لوگوں کی رائے پر چھوڑنا چاہیے جنکو بخوبی تحقیق ہے کہ اہل فن کینڈ کا وطن اہل میں کہاں تھا

مُوسس کے کسان گوبراے نام عیسائی ہن مگر اہل فن کینڈے سے جو مشرک ہن تھے خیالات میں کچھ بہت بڑا اختلاف نہیں رکھتے۔ وہ بھی علم الہیات کو واجبی ہی واجبی سمجھتے ہن اہم جو معنی اس لفظ کے لیتے ہن اُس سے انھیں سروکار نہیں۔ رسوم اور تقریروں پر آنکھ پورا اعتقاد ہے۔ اسکی نسبت میں گذشتہ باب میں ایک ذکر کر چکا ہوں۔

ایسی دو قوموں کے دوستانہ میل جول سے خواہ مخواہ یہ نتیجہ نکلا کہ دونوں مذہب ایک طرز عجیب سے باہم خلط ملط ہو گئے۔ روسیوں نے اہل فن کینڈے کی بہت سی زمین اختیار کیں اور اہل فن کینڈے نے روسیوں سے اور بھی زیادہ رسوم سیکھے جب یوگا لا وغیرہ فلکینڈ کے دیوتاؤں سے وہ مراد نہیں حاصل ہوئی جسکی منت مانی گئی تھی تو انکے پوجنے والے خواہ مخواہ روسی دیوتا اور مینڈاٹا سے حفاظت اور اعانت کی درخواست کرتے ہن۔ اگر انکے خاص جادوؤں سے جو پست ہائست سے چلا آتا ہے پرست اچھی طرح اڑا چھو نہوے تو جب طرح روسی خطرے کے وقت صلیب کی علامت بناتے ہن اسی طرح انھوں نے اُس علامت کے اثر کی آزمائش کرنا شروع کی یہ سب باتیں ہم لوگوں کو تعجب انگیز معلوم ہوگی کیونکہ ہر ایک ابتدائے عمر سے سکھایا گیا ہے کہ مذہب ایشیائی ہے اور سحر اور منتر شے دیگر ہے۔ اور دنیا کے کل مختلف مذہبوں میں صرف ایک مذہب صحیح ہے اور باقی کل مذہب جھوٹے۔ مگر ہر ایک کو یاد رکھنا چاہیے کہ اہل فن کینڈے کو بہت ہی مختلف قسم کی تعلیم ہوئی تھی۔ وہ مذہب اور جادو کے رسوم میں فرق نہیں کرتے تھے۔ اور آنکھ کبھی یہ نہیں سکھایا گیا کہ اور مذہب انکے مذہب سے کم سچے ہن انکے لیے سب سے بہتر مذہب وہ ہے جس میں سب سے زیادہ موثر جادو ہو مگر انکے نزدیک اسکی کوئی وجہ نہیں کہ جو مذہب اس قدر موثر نہیں ہن وہ اُس مذہب سے کیوں نہ بلا دیے جائیں۔ انکے دیوتا ایسے دیوتا نہیں ہن جو حسد کریں اور نہ وہ استبداد کرتے ہن کہ خاص انھیں کی پرستش کی جائے چاہے جو حالت ہو وہ ان لوگوں بہت نقصان نہیں پہنچا سکتے جنھوں نے اپنے کو زیادہ طاقت ور دیوتاؤں کے سپرد کر دیا ہے اور ان پر بھروسہ رکھتے ہن۔

جو سادہ مزاج آدمی کسی غیر قوم کے عقیدے سے اپنے عقیدے کے لیے

کچھ انتخاب کرتے ہیں وہ شرک و مذہب سچی کو خلط ملط کر دیتے ہیں مثلاً افضل دروین جو تقریباً  
 ہوتی ہیں انہیں فرقہ شتوواشن دہقانی پہلے اپنے خاص یوتاؤن کی پرورش کرتے ہیں بعد ازاں  
 سینٹ نکولسن کی جوڑے کمال ظاہر کرنے ہیں اور رُوش کے دہقان انکو بڑا مقدس  
 جانتے ہیں اس دودھ مذہب کو بعض اوقات فرقہ یوم زنی تک مانتا ہے۔ یہ لوگ اس طبقے کے  
 آدمی ہیں جو قدیمی اہل امریکا کے طبیبوں کے سے ہوتے ہیں۔ ان موقعوں پر انکی دعا  
 بالکل روزمرہ کے الفاظ میں ہوتی ہے۔ ایک روسی نے جس نے اس کچھپت م کی زبان اور  
 رسوم پر بہت غور کیا ہے اس کا نمونہ یوں لکھا ہے (ادھر دیکھیے لے نکولسن پر شاید میرا  
 بڑا سی کم سنائی کتیل مجھے شہم کرتا ہو گا یا شاید اب لکے رو برو شہم کرے۔ اگر وہ ایسا کرے تو  
 اسکا اعتبار نہ کیجیے گا میں نے ہرگز کسی کی برائی نہیں چاہی اور نہ میں نے کوئی بدی کی ہے  
 اور نہ میں اسکی بدی چاہتا ہوں۔ وہ ایک نالائق مغرور اور یادہ گو آدمی ہے۔ وہ  
 اہل میں آپکی عزت نہیں کرتا۔ اور صرف جو فروش و گندم نما ہے۔ مگر میں آپکو دل سے  
 منہرک سمجھتا ہوں۔ اور دیکھیے میں آپکے آگے ایک شمع رکھتا ہوں) بعض اوقات ایسے  
 امور واقع ہوتے ہیں جس نے اس سے بھی عجیب و غریب خلط مذہبی ظاہر ہوتا ہے۔ مثلاً  
 ایک موقع پر ایک شخص نے سخت عدالت کے دفعیے کے لیے ایک معزز خاتون پر سے ایک  
 بچہ اصدتے کر دیا۔

گوروشن کے دافین بر اہل فن لینڈ کے عقاید کا کسی قدر اثر ہو چکا تھا مگر رُوش کے  
 عقائد آخر کار غالب آئے۔ اسکا سبب بغیر اسکے بھی ظاہر کیا جاسکتا ہے کہ عیسائی مذہب کو  
 ہر قسم کے مذہب شرک پر ہمیشہ فضیلت حاصل ہوتی آئی ہے اہل فن لینڈ میں پیری و مری  
 کی کوئی رسم نہیں تھی لہذا انھوں نے کبھی نئے عقیدے سے مخالفت نہیں کی۔ اسکے  
 برعکس روسیوں کے پادریوں کی حکومت نظم ملکی سے بالکل ملی ہوئی تھی۔ خاص خاص  
 موضوعوں میں گرجا بنائے گئے تھے اور بعض افسران پولیس عیسائی کرنے کے کام میں افسران  
 میشن کا مقابلہ کرتے ہیں اگر کوئی روسی اہل فن کی ضعیف الاعتقادی کا برتاؤ کرتا تو لوگ  
 کچھ دن اسکو ہر وقت طعن سنان لسانی بناتے اسکے برعکس اگر کوئی فن مذہب سچی اختیار کرتا

تو اس سے جس قدر باتیں پیدا ہوئیں سب اس کے مفید مطلب ہوئیں۔ رفتہ رفتہ بہت سے اہل فن لاعلمی میں عیسائی ہو گئے۔ افسرانِ مشن اپنی خواہشوں میں نہایت درجہ اعتدال رکھتے تھے۔ انکو یہ ضد نہ تھی کہ معاملات مذہبی کے عالم ہوں۔ انکی صرف یہ خواہش تھی کہ جو شخص انکا مذہب قبول کرے وہ اصطلاح لے۔ چونکہ مذہب بدلنے والے مذہبی تقریبوں کی روحانی علامتوں کو نہیں سمجھ سکتے تھے لہذا وہ عموماً کوئی مخالفت نہیں کرتے تھے بشرطیکہ عین کرنے کی رسم موسمِ گرما میں انجام دی جاتی اس تقریب میں برف اور بانی میں عرصے تک رہنا پڑتا ہے۔ انکو اس قدر کم تکلیف معلوم ہوتی تھی کہ بعض موقعوں پر نئے مذہب بدلنے والوں نے خواہش کی کہ تقریب مذکور کی بار و ہرائی جائے جب وہ دیکھتے تھے کہ جو لوگ تبدیل مذہب پر راضی ہو گئے ہیں انکو کسی قدر انعام دیا جاتا ہے۔ خاص عذر مذہب مسیحی اختیار کرنے میں یہ تھا کہ کلیسا بونا فی نے یہ بیخ لگا دی تھی کہ بڑے سخت روزے رکھے جائیں مگر یہ وقت اس قول سے دور ہو گئی تھی کہ سختی کے ساتھ روزے رکھنے کی انکو ضرورت نہیں ہے۔ پہلے پہل بعض ضلّاع میں یہ عام عقیدہ تھا کہ جو لوگ احکام کے مطابق روزے نہیں رکھتے انکے حال سے پادری لوگوں کو بہت معجزنا مطلع کر دیتے تھے مگر یہ مسئلہ رفتہ رفتہ تجربے سے مفقود ہو گیا۔ لیکن بعض عاقبت بین نو مریدوں نے یہ قدم بحفظ کیا کہ جب انکو وہ گوشت کھانا ہوا جسکی مخالفت تھی تو بہت معجزنا کا چہرہ دیوار کی طرف پھیر دیا کہ نہ دیکھیں گے نہ چلی کھاؤں گے۔

فرقہ ہائے فن کیتھولک میں جو بتدریج تبدیل مذہب واقع ہوا اس سے نو مریدوں کو دونوں میں کوئی ایسا انقلاب نہیں پیدا ہوا جس سے دماغی امور پر اثر پڑتا مگر امور دنیوی کو اس سے البتہ فائدہ ہوا۔ اعتقاد کے ایک ہو جانے کا نتیجہ یہ نکلا کہ باہم ناشکی بیاہ ہونے لگا۔ اور باہمی ازدواج سے دونوں قوموں میں خلط ملط ہو گیا۔ اگر ہم فن کیتھولک کے طرز کے کسی روسی گاؤں کا کسی تاتاری گاؤں سے جسکے باشندے مسلمان ہوں باہم مقابلہ کریں تو اس درجہ فرق نظر آئے گا کہ حیرت ہوگی۔ تاتاری گاؤں میں گوشت سے روسی ہوں تاہم دونوں قوموں میں خلط ملط نہیں ہے۔ باہمی ربط و ضبط کا

مذہب بہت بڑا سدا باب ہے۔ یورپی تڑوس کے مشرقی اور شمالی و مشرقی صوبوں میں ایسے بہت سے گاؤں ہیں جنکے باشندے کئی نسلوں سے نصف تاتاری اور نصف روسی ہیں مگر اب تک ان دونوں قوموں کا باہم ایک ہونا شروع نہیں ہوا تھا۔ ایک گوشے میں گرجا گھر ہے۔ دوسرے میں چھوٹی سی مسجد۔ کل گاؤں ایک خاص جماعت یا فرقہ سمجھا جاتا ہے جس میں ایک مجلس ویسی ہوتی ہے اور ایک سرغنہ۔ اور دو مختلف فرقے ہوتے ہیں اور ہر ایک کے خاص خاص رسوم اور خاص خاص طرز معاشرت ہیں۔ ممکن ہے کہ تاتاری روسی زبان سیکھیں مگر زبان سیکھنے سے وہ کچھ روسی نہیں بن جاتے۔ تاہم یہ سمجھنا چاہیے کہ ان دونوں میں باہم کسی مذہبی جوش دیوانگی کے سبب سے نفرت ہے۔ بلکہ اس کے برعکس وہ آپس میں بہت مل جل کے رہتے ہیں کبھی روسی کبھی تاتاری کو گاؤں کا سرغنہ منتخب کرتے ہیں اور مجلس ویسی میں امور متعلقہ موضع کی نسبت جو بحث کرتے ہیں اس میں مذہبی امور کا ذکر نہیں کیا جاتا۔ مجھے ایک گاؤں یاد ہے جس میں ان دونوں کے درمیان باہمی محبت اور اختلاط بہت بڑھا ہوا تھا۔ عیسائیوں نے قصد کیا کہ اپنے گرجا کی مرمت کریں اور مسلمانوں نے انگوینہ مدودی کہ اس کام کے لیے لکڑی بھجوائی۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اگر گورنمنٹ کا اوسط درجے کا بھی انتظام ہوا اور کسی مذہب کے درپے آزار یا جنبہ دار نہ ہو تو مسلمان تاتاری اور عیسائی ایشلاؤز باہم صلح کے ساتھ رہیں۔

ایک تو خیالات مذہبی میں دیوانگی کا جوش نہیں ہے۔ دوسرے اپنی اُمت بڑھانے کا وہ جوش نہیں ہے جس سے انسان دوسرے مذہب والوں سے نفرت کرنے لگتا ہے۔ اور اس کا سبب یہ ہے کہ ان دو ہقانوں کے خیالات مذہبی انوکھے ہوتے ہیں انکے دلوں میں یہ بات جاگزین ہے کہ قومیت اور مذہب کو باہم اس قدر تعلق ہے کہ دونوں قریب قریب ایک ہیں۔ روسی تو گویا خلقی عیسائی ہیں اور تاتاری مسلمان۔ اور گاؤں میں کبھی کوئی خواب میں بھی یہ خیال نہیں کرتا کہ قدرتی امور میں کسی قسم کا خلل ڈالے اس امر کی نسبت مجھے اور ایک روسی دو مقامی سے بڑی دلچسپ گفتگو ہوئی تھی جو کچھ دن تک تاتاریوں میں ایک مرتبہ چکا تھا۔ میں نے جو سوال کیا کہ تاتاری کس

قسم کے آدمی ہوتے ہیں تو اُسے اختصار کے ساتھ جواب دیا کہ انہیں کوئی خاص بات نہیں ہے اور جب میں نے اصرار کیا کہ میں اس سے زیادہ تشریح چاہتا ہوں تو اُسے تسلیم کیا کہ وہ بہت اچھے آدمی ہوتے ہیں۔ میں نے پوچھا انکا مذہب کیا ہے۔  
 فوراً جواب دیا کہ بہت خاصہ مذہب ہے۔ پوچھا کیا فرقہ تو تو کافی کے عقاید سے بھی عمدہ اور بہتر ہے۔

اُسے جواب دیا بیشک تو کافی کے مذہب سے بہتر ہے۔ اس انوکھی سڑ سے جو ہر تعجب مجھے ہوا اُسکو میں نے مخفی رکھنے کی کوشش کی اور کہا تو کیا تو کافی بڑا خراب آدمی ہوتے ہیں۔

اُسے کہا انہیں نہیں تو تو کافی نیک اور ایمان دار ہوتے ہیں۔ میں نے پوچھا تو پھر تم یہ کیوں سمجھتے ہو کہ انکا مذہب مسلمانوں کے مذہب سے اس قدر خراب ہے۔ جواب دیا کہ میں کیونکر آپسے بیان کروں۔ یہ کہہ کر وہ حقانی نے خدا وقف کیا گویا اپنے خیالات کو جمع کر رہا تھا۔ بعد ازاں ٹھٹھہ ٹھٹھہ کے کہنا شروع کیا کہ آپ دیکھیں کہ تاتاریوں نے اپنا مذہب خدا سے پایا ہے جس طرح جسم کی رنگت پائی ہے مگر تو تو کافی روسی ہیں جنہوں نے اپنے ہی دماغ سے مذہب ایجاد کیا ہے۔

اس عجیب و غریب جواب پر نکتہ چینی کرنا بیکار ہے چونکہ یہ کوشش کرنا کہ تاتاری اپنے جسم کی رنگت کو بدل دین فضول ہے لہذا یہ کوشش بھی فضول ہو گئی کہ وہ اپنا بدل دین۔ علاوہ برہنہ ایسی کوشش کرنا جناب باری کے کارخانے میں دست اندازی بیجا کرنا ہے۔ کیونکہ وہ حقانیوں کی رائے میں خدا نے تاتاریوں کو بعینہ اسی طرح مذہب اسلام دیا جس طرح روسیوں کو مذہب مسیحی دیا۔

افسرانِ مشن بالکل اس انوکھے سٹیل کے مطابق تو کارروائی کرتے نہیں ہیں مگر اسکا اثر بھی بہت بڑا ہے۔ شہنشاہِ روس کی رعایا سے اہل اسلام میں کوئی سرکاری مجلس مسیحی نہیں قائم ہے۔ اور یہ اچھی بات ہے کیونکہ اگر ایسی مجلس ہو اور اُسکے ممبر مستعد اور سرگرم ہوں تو اُس سے صرف یہ نتیجہ نکلے کہ دونوں قوموں کا کینہ دیرینہ



اور بھی زیادہ ہو جائے اور پھر کوئی نو مرید بھی نہ ہو۔ تا مری اہل فن کینڈ کی طرح بے سمجھے  
 بوجھے مذہب مسیحی نہیں اختیار کر لیتے۔ اسکا مذہب زراہل اور شرک نہیں ہے۔ بلکہ انکے  
 مذہب میں بھی علم الہیات ہے۔ وہ موحّد ہوتے ہیں اور اپنے کو دیسا ہی پکا موحّد  
 سمجھتے ہیں جیسا عیسائی اپنے تئیں سمجھتے ہیں۔ اگر کسی تیز طبع آدمی سے جو اعلیٰ اصول  
 مذہبی سے ناواقف ہو اور ایک بھونڈی قسم کا شرک اسکا مذہب ہو گفتگو کیجیے گا  
 نو حضرت مسیح کی سوانح عمری اور تلقین کا دلچسپ اثر آسانی ہو گا بشرطیکہ آپ اس سے  
 واقف ہوں اور اپنی واقفیت کو عمدہ طرز پر کام میں لائیں۔ جن لوگوں کی خلقت میں  
 شرک نہیں ہے انکے دلوں میں پہلے مذہبی امور سے دلچسپی اور پھر رومی ہوتی ہے اور  
 اس کے بعد مذہب تبدیل کر دیتے ہیں۔ اسی طرح اگر کسی مسلمان کے عیسائی کرنے کی کوشش  
 کیجیے گا تو آپکو فوراً معلوم ہو جائیگا کہ آپ کی کوشش بیکار ہوئی۔ مذہب اسلام میں علم الہیات  
 بھی ہے اور ایک پیغمبر بھی ہیں۔ بس جو مذہب تم اسکو سکھاتے ہو اس سے وہ اپنا مذہب خاص  
 کیون بدلے گا۔ شاید وہ علانیہ یا کسی قدر مخفی طور پر تمہارے ہر کردیگا کہ اسکو تمہارے جہل پر  
 رحم آتا ہے۔ اور تعجب کرتا ہے کہ تم نے اسقدر ترقی نہیں کی کہ عیسائی مذہب ترک کر کے مشرق  
 ہر اسلام ہو جاتے۔ تربیت یافتہ مسلمان کے نزدیک ہوشی اور عقلیت اپنے اپنے زمانے میں  
 بڑے پیغمبر گذر گئے ہیں لہذا وہ عادی ہے کہ انکو تعظیم کے ساتھ یاد کرے۔ مگر اسکو کامل  
 عقیدہ ہے کہ وہ دونوں اپنے وقت میں چاہے جسقدر مقدس ہوں مگر جناب رسالت آج  
 آنسے بدرجہا بڑھ گئے۔ بعینہ اسی طرح جس طرح ہمارا خیال ہے کہ مذہب یہود پر مذہب مسیحی فوق  
 لگیا ہے۔ وہ اپنے اعلیٰ درجے کی علمیت پر مغرور ہوتا ہے اور انکو ایک غیر مذہب شرک  
 سمجھتا ہے اور عجب نہیں کہ وہ آپسے یہ کہے کہ حضرت بنی کے کو تو جتنے کئے اور کچے عیسائیوں کے  
 سابقہ پڑا ہے سب کو اللہ کی عنایت سے تین خدا کا (معاذ اللہ) قائل پایا اور ان تین  
 خداؤں پر بھی قناعت نہیں اور بھی بہت سے ابرار اور صدیقوں کے قائل ہیں۔ آپ  
 لوگ بتوں کو پوجتے ہیں جنکو بہت معجزات کہتے ہیں اور اپنے متبرک دونوں میں شراہین کنڈھا  
 ہیں۔ آپ اسکو لاکھ سمجھانے کی کوشش کیجیے کہ یہ بزرگ اور بت عیسائی مذہب کے کوئی

خاص جزو نہیں ہیں اور بادہ نوشی کی عادت کو مذہب سے کوئی تعلق نہیں۔ مگر وہ ایک نہ مانے گا۔ ان امور میں وہ آپسے کسی قدر اتفاق بھی کرے مگر تثلیث کا مسئلہ تو اسکو ہمیشہ سنگسار ہی نظر آتا ہے۔ وہ کہے گا کہ تم عیسائیوں کا پیغمبر بڑا پیغمبر تھا مگر تم نے اسکو (معاذ اللہ) خدا کا درجہ دیدیا اور اب تم کہتے ہو کہ وہ خدا کے مساوی ہے۔ خدا کرے کہ یہ کفر کی باتیں ہم دور ہی رہیں۔ لا اِلهَ اِلَّا اللہ محمد رسول اللہ۔

مذہبی امور میں دخل نہ دینے کی حکمت عملی کا برتاؤ گورنمنٹ نے ہمیشہ نہیں و قائم رکھا۔ جب سولہویں صدی میں قازان فتح ہو چکا تو روس کے شاہنشاہوں نے کوشش کی کہ نئی رعایا اسلام کو عیسائی کر لیں۔ اسکے لیے جو ذریعے اختیار کیے گئے انہیں تمدن اور تلقین دونوں امور شامل تھے مگر ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ افسران پولیس بہ نسبت پادریوں کے زیادہ کام کرتے تھے۔ اس طرح پر کسی قدر تاتاری عیسائی کیے گئے مگر حکام کو مجبور ہو کر تسلیم کرنا پڑا کہ ان نو مریدوں میں اب تک بہت سے تاتاری رسوم جاری ہیں اور یہ شرم کی بات ہے۔ انکو نہ عیسائی مذہب سے واقفیت ہے نہ اس پر عقیدہ ہے جب پند و موعظت سے کام نہ نکلا تو گورنمنٹ نے اپنے افسروں کو حکم دیا کہ جو لوگ عیسائی ہو گئے ہیں مگر مجتہد مذہب مسیحی کے نصاب کو نہیں بجالاتے انکو قید کرین بڑیاں ہتھکڑیاں چھائیں اور ایسی دھمکی دین کہ تاتاریوں کے دلوں سے انکے پرانے خیالات دور ہو جائیں۔ یہ سہ گرمی کی تدبیریں بھی ویسی ہی غیر موثر نظر آئیں جیسے روحانی وعظ و نصائح۔ اور ملکہ گیتھارکن ثانیہ نے ایک نیا طرز اختیار کیا جو اسکے طرز تمدن کی بڑی خوبی ظاہر کرتا ہے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ نو مرید پڑھ لکھ نہیں سکتے تھے۔ انکو شاہنشاہی فرمان کے ذریعے سے حکم دیا گیا کہ ایک تحریری عہد نامے پر دستخط کریں کہ وہ اپنے کفر کی غلطیاں یکم بیکم بھلا دینگے اور ملحدوں سے بالکل ربط و ضبط ترک کر کے بڑے استقلال اور مضبوطی کے ساتھ عیسائی مذہب پر قائم ہونگے۔ حالانکہ وہ مذہب مسیحی کے مسائل سے ذرا بھٹی اٹھ نہ سکتے۔ جن لوگوں کو اب نو مرید عیسائی تاتاری کہتے ہیں وہ اب تک بے ہوش برائے نام عیسائی ہیں جیسے کہ وہ سولہویں صدی میں تھے۔ وہ علانیہ طور پر مذہب اہل اسلام

اختیار نہیں کر سکتے کیونکہ جو لوگ حسب ضابطہ عیسائی ہو گئے ہیں وہ اسکو ترک نہیں کر سکتے۔ اور اگر ترک کریں تو مجموعہ ضابطہ فوجداری کے رو سے سخت سی سخت تکلیفیں اور سزا برداشت کریں۔ اس امر کی تصدیق مجھے ایک نیم سرکاری مضمون سے ہوئی تھی جو شہ ۱۸۷۴ء میں طبع ہوا تھا۔ راقم مضمون لکھتا ہے کہ جو لوگ عیسائی ہو گئے تھے انکے لیے بڑی کوشش کی گئی کہ وہ اس نئے مذہب پر قائم رہیں۔ اس طرز پر بیان کرنے میں ایک دلچسپ سا دگی معلوم ہوتی ہے۔ مخفی سبب گول گول ظاہر کیا گیا ہے اسکا دریافت ہونا مشکل نہیں ہے۔ جب تک گورنمنٹ نے صرف یہ خواہش کی کہ ان فرضی نو عیسائیوں کا نام سرکاری رجسٹر میں عیسائیوں کی فہرست میں درج کیا جائے تب تک سرکاری طور پر کوئی عیسائی نہیں ہوا۔ مگر جیسے ہی ان نو عیسائیوں کے بچے عیسائی کرنے کی تدابیر سرگرمی کے ساتھ ہونے لگیں یہی عداوت اور جوش دیوانگی کی آگ اہل اسلام کی آبادی میں بھڑکی اور جو لوگ عیسائی ہو گئے تھے انھوں نے اس سرکاری حکم سے مخالفت کی۔

یہ بات بلا خطر کہی جاسکتی ہے کہ عیسائی اسلام کو قبول نہیں کر سکتے۔ اور پکے مسلمان عیسائی مذہب نہیں اختیار کر سکتے۔ مگر ان دونوں میں چند فرقے یا فرقوں کے حصے ہیں جننے باور یوں کی کوششوں اور اولوالعزمی کے لیے ایک بہت اچھا موقع ملتا ہے۔ اس میدان میں تاتاریوں نے روسیوں سے زیادہ سرگرمی کا اظہار کیا ہے اور انکو اپنے رقبہوں سے کسی قدر فائدے بھی زیادہ حاصل ہیں۔ شمالی مشرقی تروس کی تو میں روسی زبان کی نسبت تاتاری زیادہ آسانی سے سمجھ سکتی ہیں اور انکے ملک کی حالت جغرافیہ اور انکھاطر معاشرت ایسا ہے کہ روسیوں کی نسبت تاتاریوں ہی سے زیادہ میل جول ہوتا ہے۔ نتیجہ اسکا یہ ہے کہ کل مواضع شہریش اور روستاؤں میں جو سرکاری طور پر متعلق کلیسا یونانی ہیں انکے باشندوں نے علانیہ مسلمان ہونے کا اعلان کر دیا۔ بعض بعض مشہور آدمی جو اسلام میں واپس آئے انکی یادگار مشہور گیتوں کے ذریعے سے کی گئی۔ جو ان دہیر دونوں انکو گاتے ہیں۔ اسکے خلاف کچے افسران مشن کوئی کارروائی نہیں کرتے۔ گونا گونا مجموعہ ضابطہ فوجداری میں ان لوگوں کے خلاف بہت سخت سخت قوانین ہیں

ملا

جو مذہب سے منحرف ہو جاتے ہیں اور اس سے زیادہ سخت ان کے لیے ہیں جو عیسائیوں کو مسلمان ہونے کے باعث ہوتے ہیں تاہم اس قانون کا برتاؤ سنا ذہنی کیا جاتا ہے۔ رُوس میں پرتھ میں پادری اور دنیا دار دونوں صلح کل ہوتے ہیں بشرطیکہ پولیکل امور کی بحث درپیش ہو۔ گاؤں کا پادری اسی وقت عیسائی کے مسلمان ہو جانے کی جانب متوجہ ہوتا ہے جب اس سے اسکی سالانہ آمدنی میں کمی واقع ہوتی ہے۔ اور وہ نو مسلم اس کمی کو آسانی سے دور کر سکتا ہے اس طرح پر کہ کسی قدر سالانہ رقم دیا کرے۔ اگر یہ عاقبت اندیشی کی جائے تو کل گاؤں کے گاؤں مسلمان ہو جائیں اور اعلیٰ درجے کے افسران رُوس کو اس امر کی اطلاع بھی نہو۔ رُوس میں جو حد فاصل مذہب عیسائی اور اسلام کو جدا کرتی ہے جیسا کہ اور مذہبوں میں ہے وہ کسی تعلیم کی ترقی سے دور ہو جائیگی یا نہیں اسکی پیشین گوئی کرنے کی مین جرات نہیں کر سکتا۔ مگر یہ ضرور کہو گا کہ اب تک اشاعت تعلیم نے تاتاریوں زیادہ تر یہ اثر کیا کہ انکی آتش جوش مذہبی کو مشتعل کر دیا۔ اگر ہم یہ بات یاد رکھیں کہ تعلیم سے ہمیشہ تعصب پیدا ہوتا ہے اور تاتاریوں کو بالکل مذہبی ہی تعلیم دی جاتی ہے تو ہکو اس امر سے متوجہ ہونا چاہیے کہ تاتاریوں کا مذہبی جوش جنون بعینہ انکی علمی قابلیت کے مطابق کم و بیش ہوگا۔

اگر تاتاری ناخواندہ ہو اور برائے نام علییت نے اسکو خراب کیا ہو اور اپنے مذہب کو صرف اس قدر جانتا ہو کہ پیغمبر نے جو معمولی احکام مقرر کیے ہیں انکو کافی طور سے بجالائے وہ کل بنی نوع انسان کے ساتھ مہمان نوازی اور مہربانی اور صلح سے رہیگا۔ مگر عالم تاتاریا جسکو سکھایا گیا ہے کہ عیسائی کافر اور مشرک ہیں اور اللہ کی نظروں میں قابل حقارت اور انکی قیمت میں لکھا ہے کہ ابری سزائے ایسے تاتاری کو اسی قدر تعصب اور جوش نہیں ہوگا جقدر ایک متعصب رومن کیتھولک باکال وینٹ کو ہوتا ہے۔ اس جوش بھی دوانے اکثر مشرقی صوبوں میں منت ہیں گا انکی تعداد کم ہے اور جمہور نام پر انکا رعب نہیں ہے۔ میں اپنے تجربے سے تصدیق کرتا ہوں کہ میرے تمام سفر میں میرے ساتھ اور کہیں کے لوگ اس قدر مہمان نوازی اور مہربانی سے پیش نہیں آئے جیسا کہ ان میں

مسلمانانِ نبش کیز پیش آئے لیکن یہاں بھی اہل اسلام نے روسی معاشرت اختیار کرنے سے مخالفت کی ہے۔

گو کا فر فیش فرقوں میں اس قسم کا کوئی امر سد باب نہیں تھا تاہم جیسا کہ میں نے ذکر کیا ہے انہیں روسی طرز معاشرت کی کچھنگی ہنوز دہلی دوست - نہ صرف پورے گاؤں کے گاؤں بلکہ بہت سے پورے پورے اضلاع میں ابھی روسی معاشرت کا اثر بہت ہی کم اثر ہوا ہے۔ اس میں کسی قدر سبب تو یہ ہے کہ وہ مقام واقع ہی اس طور پر ہیں۔ جن ملکوں کی زمین زرخیز نہیں اور جنہیں چار چلانے کے قابل دیا نہیں ہیں وہاں شاذ ہی روسی بسے ہیں بلکہ بسے ہی نہیں۔ اسی سبب سے اہل فن لینڈ نے اپنی زبان اور عادت بالکل بدستور برقرار رکھی۔ اور جن اضلاع میں نوآبادی کرنے کی ترغیب زیادہ تر ہے انہیں روسی آبادی بہت ہی کثیر ہے۔ اور فرقہ فیش کے لوگ کم کشترونیو ہیں۔ یعنی خاص روسیوں سے انکو اس قدر نفرت اور تعصب نہیں ہے۔ تاہم یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ صرف اس بیان سے بخوبی تشفی نہیں ہو سکتی کہ وہ مقام واقع ہی اس طور پر ہوئے ہیں۔ اگر مختلف فرقے ایک ہی مالت میں ہوں تو بھی غیر قوم کا اثر انہیں مساوی طور پر نہیں پڑ سکتا۔ مثلاً فرقہ متوزڈوا بہ نسبت فرقہ شوڈاشن کے کم کشترونیو ہے۔ یہ میں نے اکثر دیکھا ہے۔ اور ایسے لوگوں سے میرے اس عقیدے کی تصدیق بھی ہوئی ہے۔ جنکو غور و تمق کرنے کے زیادہ موقع ملے ہیں۔ بالفعل ہم اسکو چند مخفی قومی خصوصیتوں پر محمول کرتے ہیں۔ مگر کسی نہ کسی دن آئندہ تحقیقات اس سے زیادہ تشفی بخش باتیں حاصل ہو سکتی ہیں۔ مجھے اب بھی چند امور معلوم ہو گئے ہیں جس سے اس امر کی نسبت زیادہ امور معلوم ہوتے ہیں۔ شوڈاشن کے ہاں چند رسوم ہیں۔ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ پیشتر اگر کھلے بندوں مسلمان نہیں تھے تو مذہب اسلام کا اثر انہیں ضرور تھا۔ یہیں اس امر کے خیال کرنے کا کوئی سبب نہیں ہے کہ متوزڈوا نے کبھی یہ عقیدہ نہیں تسلیم کیا۔

مذہبی جوش دیوانگی کے مفقود ہونے سے ان شمالی ملکوں میں روسیوں کے

آباد ہونے میں بڑی ہی آسانی ہو گئی اور وہاں زمین فروش کا مزاج چونکہ خاص کر صلح جو ہے لہذا اس سے بھی وہی نتیجہ نکلا۔ روسی دہقان اس کام کے لیے خاص کر موزون ہے کہ نو آبادی میں بہ صلح و امن زراعت کرے۔ غیر مذہب فرقوں میں وہ ٹکٹل ہوتا ہے عرصے تک تکلیف کی برداشت کر سکتا ہے۔ میل جول رکھتا ہے اور اس قابل ہوتا ہے کہ اتنا سے زیادہ محنت کو برداشت کرے اور اسکو خدا نے ایسی ہی حیرت انگیز قوت عطا کی ہے کہ وہ اتفاقات کے موافق اپنا مزاج بدل دے۔ ذاتی اور قومی فضیلت کے متکبرانہ خیال اور حکمرانی کی دلی خواہش جبکہ انسان روک نہیں سکتا اور جس سے اکثر اوقات آزادی کے دوست رکھنے والے اور قانون کی عزت کرنے والے اہل برطانیہ تک سنگم طہم ہو جاتے ہیں جب انکو کسی کم طاقت قوم سے معاملہ پڑتا ہے یہ باتیں روسی دہقان کے چال چلن سے منہ بون دور ہیں۔ اسکی خواہش حکمرانی کی نہیں ہے۔ اور نہ یہ خواہش ہے کہ ڈیسویں کو لکڑی کاٹنے والا یا پانی بھرنے والا بنائے۔ اسکی کل خواہش یہ ہے کہ چند ایک اراضی ہو جسکو وہ خود جوت سکے اور جب تک اسکے پاس یہ زمین رہی تب تک وہ اپنے ہمسایوں سے غالباً مداخلت بیجا نہ کریگا۔ اگر ملک فن لینڈ کے وہ لوگ جو حال میں آباد ہوئے ہیں انگریزی سیکسن قوم کے ہوتے تو انھوں نے ڈیسویں بسوے اراضی کا قبضہ کر لیا ہوتا۔ اور ڈیسویں کو کھیتوں کے مزدور بنالیتے۔ روسی جوئے سے آباد ہوئے وہ اسی امر پر قانع ہوئے کہ اپنے افعال و حرکات میں زیادہ علم ظاہر کریں اور اپنی طرف سے تعدی نہ کریں۔ ویسی آبادی میں انھوں نے صلح کے ساتھ بود و باش اختیار کی اور وہاں کے باشندوں کے ساتھ آنے جلد جلد ربط و ضبط بڑھتا جاتا ہے۔ بہت سے اضلاع میں ان برائے نام روسیوں کی رگ و پے میں انکی نوک خون کے عوض فن لینڈ والوں کا خون زیادہ پیوست ہے۔

مگر اب یہ سوال ہو سکتا ہے کہ ان کل باتوں کو ان لوگوں سے کیا تعلق ہے جو نئی آبادی کے زمانہ بحال میں بسے تھے جبکہ مناسب ان دنوں کو چھاسفہر بادی نظر میں نہیں معلوم ہوتی ہے۔ مجھے یقین ہوتا ہے کہ یہ برائے نام تبدیل مقام اہل میں

ٹھیک ٹھیک نہ تھا کہ دفعۃً سب کے سب نے اپنا وطن چھوڑ دیا ہو بلکہ بتدریج تبدیل ہوتا گیا اسی طرح جب سطح شمالی رزوش میں تبدیل واقع ہوا اور ہوتا جاتا ہے۔ ایک بار برس کا عرصہ ہوا کہ جو صوبہ آج کل یازو سلاٹ کے نام سے مشہور ہے اس میں اہل فن کینڈ رہتے تھے اور اب اس میں وہ لوگ رہتے ہیں جنکو لوگ عموماً خاص اسلیوونین تصور کرتے ہیں لیکن یہ خیال کرنا کہ اس ضلع کے اہل فن کینڈ دور و دور از کے ملکوں میں جا کر رہے جہاں وہ اب پائے جاتے ہیں بہت بڑی غلطی ہے۔ اصل میں وہ پیشتر تمام شمالی حصۂ رزوش پر قابض تھے اور صوبہ یازو سلاٹ میں اسلیوونین فرقے کے آگے بڑھنے سے وہ بھی انہیں مل گئے۔ کسی قدر یہ کہا جاسکتا ہے کہ مغربی حصے میں اسلیوونین بھاگ گئے تھے کیونکہ اگلے وقتوں میں وہ کل شمالی بحر مینہ پر دریائے آلب تک قابض تھے۔ مگر سوال یہ ہے کہ اس مقام پر بھاگ جانے کے کیا معنی۔ اسکے صرف یہ معنی ہیں کہ اسلیوونین رفتہ رفتہ پھوٹن ہو گئے۔ اور اس طرح پھوٹن میں ملے کہ اس قوم کا نشان تک نہ رکھا۔ یہ سچ ہے کہ پورٹ کے ایک حصے پر بعض قومیں اس طور پر پھیل جیسے اقوام چو بانی پھیلی ہیں۔ اور غالباً انہوں نے کوشش کی کہ زمین کے اصلی قابضوں کو نکال دیں یا ہلاک کر ڈالیں۔ خیر میں اس بحث کو اس وقت تک چھوڑ دوں گا جب تک جنوبی صوبوں کا ذکر کروں۔

## باب نوان

قصہ اور تجارت

نوٹو گوزو۔ روسی قصبہ۔ رُوش میں قصبوں کی قلت۔ میونسپل جلسوں کے تاریخی حالات۔ طبقہ امراء عظام قائم کرنے کی کوشش بیکار۔ سوداگر اور کارگر۔ قصبوں کی کوتاہی۔ ایک امیر سوداگر۔ اُسکا مکان۔ اُسکا شوق نائش۔ اُسکے خیالات طبقہ امراء کے کرام کے نسبت۔ سرکاری تینے۔ سوداگروں کی بے ایمانی اور بھالت۔ علامات تبدیل حالت۔

رُوش کے دیہاتوں میں گرمی اور سردی کے دنوں میں زندگی بسر کرنا بڑی فرحت بخشتا ہے۔ مگر ان دونوں فصلوں کے درمیان میں کئی ہفتوں کا جو زمانہ ہوتا ہے اُس میں مینہ اور کچھ طے دیہات کے مکان بدتر از زندان ہو جاتے ہیں۔ اس کم نخت قید خانے سے بچنے کے لیے میں نے ٹھان لی کہ اوائل اکتوبر میں آئینہ کو چھوڑ دوں۔ آئینہ چندہ کے لیے میں نے قصبہ نوٹو گوزو کو اپنا صدر مقام منتخب کیا۔

اس انتخاب کے کئی اسباب تھے میں نے سینٹ پیٹریکس برگ یا مانسکو جانا نہیں پسند کیا۔ کیونکہ میں نے دوران زندگی کی کہ ان دونوں شہروں میں میرے پڑھنے میں بیشک خلل پڑے گا۔ یہاں میں ایسے لوگوں کے ساتھ ملنے جلنے کا مجھے زیادہ اتفاق ہو گا جو السنہ مغربی میں سے کسی زبان کو صفائی کے ساتھ نہیں بول سکتے اور دیہات کے طرز تمدن مطالعہ کرنے کا کہیں بہتر موقع ملے گا۔ کل بڑے بڑے شہروں میں نوٹو گوزو سب سے قریب تھا اور اکثر باتوں میں سب سے زیادہ دلچسپ۔ اسکی تاریخ عجیب و غریب تھی سینٹ پیٹریکس برگ بلکہ مانسکو تک کی تاریخ سے پرانی۔ اور اس میں اب تک بہت سی متبرکات تھیں یا دگار ہیں۔ گو اب درجہ سوم کا قصبہ ہے اور پیشتر کی سی رونق اب کہاں تاہم اب تک اس میں کچھ نہر



آرمیوں کی آبادی ہے اور جس ضلع میں وہ واقع ہے وہ مرکزدارہ تمدن ہے۔  
 سینٹ پیٹربرگ سے قریب اسی میل کے فاصلے پر ماشکو کی ریل دریائے وولگا  
 پر سے جاتی ہے اسکا دھارا تیز ہے اور اس میں دلدل بھی ہے۔ اور جھیل ایلن کو جھیل  
 کیڈوگا سے یہ دریا ملتا ہے۔ نقطہ تقاطع پر میں ایک چھوٹے سے جہاز دودی پر سوار  
 ہوا۔ اور قریب پچاس میل کے دریا میں گیا۔ اس سفر میں تھکان بہت ہوتا ہے کیونکہ یہ ایک  
 ہموار ہے اور بالکل ایک حالت پر۔ اور دودی جہاز ایک گھنٹے میں نو میل سے زیادہ  
 نہیں جاسکتا تھا۔ غروب آفتاب کے وقت نو نو گونڈ خط تختانی میں نظر آیا۔ ملکی ملکی شفق  
 میں اسطرح دیکھنے سے قصبہ اقمی ایک موقع ہمارے نظر آتا ہے۔ دریائے مغربی کنارے پر گرین  
 واقع ہے۔ یہ ایک یون ہی سا اونچا تختہ زمین کا ہے جسکے ارد گرد اونچی اونچی اینٹ کی دیوار  
 ہیں اور انپر گر جا کے رنگین رنگین منار بہت بلند نظر آتے ہیں۔ دوسرے کنارے پر قصبے کا  
 بڑا حصہ واقع ہے جسکا خط افق گرجاؤں کے بہت سے مناروں سے جن کی شکل سیب کی سی  
 ہوتی ہے اور ہری ہری چھتوں سے جو جابجا خوشنائی کے ساتھ نظر آتی ہیں شکستہ نظر آتا ہے۔  
 جابجا کس قدر سبز۔ نئے نظر آنے سے ظاہر ہوتا ہے کہ باغ بھی ہیں گرین اور دوسرے  
 کنارہ دریائے قصبے کے درمیان میں پتھر کا ایک پل ہے جو ایک اونچی لکڑی کے پل سے  
 آدھا چھپا رہتا ہے جو پرانے پل کے عوض کام دیتا ہے یا یوں کہیں کہ کام دیتا تھا بہت  
 آرمیوں نے پیشین گوئی کی تھی کہ یہ پل آئندہ ہمیشہ کے لیے بنادیا جائے گا کیونکہ اُس سے  
 اُن افسروں کو بہت اچھی آمدنی تھی بن کے تعلق اُسکی خدمت تھی۔ واسطہ علم پیشین گوئی  
 پوری ہوئی یا نہیں۔

جو لوگ چاہتے ہیں کہ تماشا کا ہون کی نگ آمیزی اور سٹیٹون کی ریل کی آرتگی سے  
 جو مغالطہ ہوتا ہے اُسکے لطفت اٹھائیں اُن کو لازم ہے کہ تماشا کا ہون کی پشت پر نہ جائیں  
 ورنہ پردے کی اوٹ پہاڑ۔ وہاں کچھ نہ نظر آئے گا۔ (اسٹیج اُس اونچی جگہ کو کہتے ہیں جس پر  
 ٹھیٹھ ہوتا ہے) اسی طرح پر جو شخص چاہتا ہے کہ اس مغالطے میں پڑا رہے کہ روش کے  
 قصبہ موقع بہار میں تو اُسکو لازم ہے کہ کبھی انہیں قدم نہ رکھے۔ بلکہ فاصلے ہی سے دیکھنے پر

قناعت کرے۔ شرکون پر سیر کرنے سے یہ مغالطہ بیشک دور ہو جاتا ہے اور یہ مثل حقائق آتی ہے کہ دور کے ڈھول سہانے۔

باہر سے دیکھنے میں روسی قصبے چاہے کیسے ہی پربہار نظر آئیں لیکن اگر غور سے دیکھے جائیں تو معلوم ہو جائے کہ قصبے کا ہے کوہن گاؤں ہیں۔ گوباکل گاؤں کے سے ہوں مگر اس میں شک ہی نہیں کہ قصبوں کے گرد و نواح کے سے معلوم ہوتے ہیں۔ شرکین سیدھی اور چوڑی ہوتی ہیں۔ کمر نچا یا تو بہت ہی نکما ہوتا ہے یا بالکل ہوتا ہی نہیں۔ مکانات لکڑی یا پتھر کے بنے ہوتے ہیں۔ عموماً ایک منزلے ہوتے ہیں اور ایک دوسرے سے کشادہ کشادہ صحن سے جدا ہوتے ہیں۔ انہیں سے اکثر ایسے ہیں جنہیں بازار کی طرف برآمدے کا رخ پسندیدہ نہیں سمجھا جاتا۔ عام خیال یہ ہے کہ روساے شہر میں سے اکثر ایسے صاحب ہیں جو دیہات سے آئے ہیں اور اپنے ساتھ ہی بہاتی طرز عمارات بھی لائے ہیں۔ یہی دکانیں شاذ بلکہ بنی ہی نہیں جنہیں کھر کیوں میں اسباب سوداگری طرز سے چنا ہوا ہوتا کہ رہروں کو خریداری کی رغبت دلائے۔ اگر خریداری کی آپکو خواہش ہے تو بڑے بازار جانا چاہیے جہاں دکانوں کی لمبی لمبی اور موزون قطاریں بھی چھتوں کی ہیں۔ اور گوداموں اور ذخیروں میں دُھندلی روشنی ہوتی ہے اور سامنے کے رخ ستونوں کی قطار۔ اسی مقام پر سوداگر زیادہ جمع ہوتے ہیں۔ مگر اس میں وہ رونق اور چل پھل نہیں ظاہر ہوتی جسکے ہم سوداگری حلقے میں دیکھنے کے عادی ہیں۔ دکاندار اپنے دروازے پر کھڑے ہوتے ہیں یا بہت ہی قریب۔ یا خریداروں کی تلاش میں گھوما کرتے ہیں چونکہ خریداروں کا قسط ہے لہذا مجھے کہنا چاہیے کہ جب کبھی بکری ہوتی ہے تو فائدہ بہت کثیر ہوتا ہوگا۔ قصبے کے اور حصوں میں اور بھی زیادہ ترسناٹا اورستی نظر آتی ہے۔ بڑے میدان میں یعنی خاص تفریح کے مقام میں جہاں لوگ جمع ہوتے ہیں گاہکین اور گھوڑے باطینان چرتے ہوئے نظر آتے ہیں بشرطیکہ لوگوں کی خوش نصیبی سے وہاں ایسا کوئی مقام ہو۔ معقول۔ کجا تفریح کا مقام اور کجا بیل اور گھوڑوں کی چراگاہ۔ انکے دفع کرنے کا نہ باشندوں کے دلوں میں خیال آتا ہے نہ اہل پولیس کے۔ شب کو

بازاروں میں روشنی بالکل ہوتی ہی نہیں۔ صرف چند تیل کے لپ ہیا کیے جاتے ہیں جن سے اور فائدہ تو بجز صرف یہ البتہ ہوتا ہے کہ تاریکی اور زیادہ نمودار ہو جاتی ہے۔ پس عاقبت اندیش باشندے دیر کر کے گھر واپس جانے کے وقت اکثر اپنے ساتھ لالٹین لے جاتے ہیں چند سال گزرے ماسکو کے ایک معزز وکیل نے اس تجویز سے مخالفت کی کہ شہر میں گیس کی روشنی کی جائے اور یہ دلیل پیش کی کہ جو لوگ رات کو باہر جانا چاہتے ہیں انکو لازم ہے کہ اپنے ساتھ اپنے لپ لچائیں۔ اس سے مخالفت کی گئی۔ اور ماسکو میں گیس کے لپوں کی روشنی کی گئی۔ مگر اس دار السلطنت قدیم کی تقلید قصبات میں ابھی کم ہوتی ہے۔ ان سٹیٹسٹیکل سبیرگ اور ماسکو میں البتہ گیس کی روشنی ہے مگر ان شہروں کو بالکل ذرا بھلا دینا چاہیے کیونکہ ان میں اور ان قصبوں میں بہت ہی فرق ہے۔ اصلی روسی قصبوں میں جنہیں ماسکو بھی شامل ہے ابھی نیم دیہاتی طرز باقی ہے۔ یا یوں کہیں کہ انکی ایسی صورت ہے جیسے کسی بڑے شہر کے آس پاس کے گاؤں کی ہوتی ہے جو حکام میونسپل کے حدا اختیار سے باہر ہیں۔

رُوس میں قصبوں کی قلت اُس قدر زیادہ نہیں ہے جس قدر اُنکا دیہاتی پن زیادہ ہے۔ میں اس لفظ کو اس مقام پر اُس کے عام معنوں میں استعمال کرتا ہوں نہ کہ سرکاری معنوں میں سرکاری زبان میں قصبہ عبارت ہے بہت سے مکانات سے جس میں تحصیل یا تھانہ وغیرہ ہوتا ہے اور اسی سبب سے یہ لفظ بعض اوقات چھوٹے چھوٹے گاؤں کے لیے بھی مستعمل ہوتا ہے۔ لہذا ہم سرکاری فرست قصبات سے بحث نہ رکھیں گے اور آبادی کے نقشبات کی جانب مخاطب ہونگے۔ لوگوں کی رائے عموماً یہ ہوگی کہ قصبہ اُس مقام کو کہنا چاہیے جس میں کم سے کم دس ہزار آدمی تو ہوں اب اگر ہم اس تخمینے اور اندازے کے مطابق دیکھیں اور نظر غور و تامل اس مسئلے پر ڈالیں تو ہرکو اچھی طرح معلوم ہو جائیگا کہ کل یورپی رُوس میں باشتناے فن کینڈو و صوبجات بالٹک۔ لیتھوانیا۔ پولینڈ۔ کوہ قاف کے صیرن ایک سو تالیس قصبے ہیں۔ انہیں پچیس قصبوں میں پچیس ہزار آدمیوں سے زیادہ کی آبادی ہے اور صرف گیارہ قصبوں میں

پچاس ہزار آدمیوں سے زیادہ کی آبادی ہے۔

ان باتوں سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ رُوش مین بمقابلہ مغربی یورپ شہر کم آباد ہیں گاتون زیادہ ہیں مشرق کی جانب رُوش کی کوئی قدرتی سرحد بھی نہ تھی بلکہ ہمیشہ ایک نرخی اور غیر مزروعہ زمین کا ایک میدان فرخ تھا جس کے دیکھنے سے جی لپچاتا ہے کہ زمین کتنی کرے اور زمین رہے تو سچان اللہ۔ اور دہاقین نے ہمیشہ یہ میلان طبع ظاہر کیا کہ وہ اس مقام سے فائدہ حاصل کرنے کے لیے مستعد ہیں۔ اپنے ابتدائی طرز زراعت کی ترقی کرنے کے عوض جسکے لیے بہت بڑے رقبے کی ضرورت ہوتی ہے اور زمین بہت جلد لے لی جاتی آنگو ہمیشہ یہ امر زیادہ فائدہ بخش اور آسان معلوم ہوا کہ وہ جلا وطن ہو کر مشرق کی جانب کی نئی اراضی پر قبضہ کر لیں۔ اس طرح ہر ملک ہمیشہ بڑھتا گیا کبھی گورنمنٹ کی مدد سے اور کبھی بلا مدد سرکار اور اب خلیج پرتگ اور کوہ ہماچل کے شمالی سلسلہ کوہستان تک پہنچ گیا ہے۔ دریائے نیپیر کے مخزن کے ارد گرد جو چھوٹا سا ضلع واقع ہے وہ بڑے بڑے ایک سلطنت عظیم بن گیا جو فرانس کا چالیس گنا ہے۔ اور اس کل رقبہ عظیم میں صرف آٹھ کروڑ آدمی کی آبادی ہے گوروسی قوم میں ترقی نسل زیادہ ہے مگر ترقی آبادی بمقابلہ ترقی اراضی زیادہ نہیں ہوئی لہذا ملک میں ابھی تک آبادی بہت ہی کم ہے۔ اگر ہم یورپی رُوش کو ہیئت مجموعی دیکھیں تو ہر ملک معلوم ہوگا کہ آبادی صرف چودہ فی مریج وزنٹ ہے۔ اب سنیے کہ برطانیہ عظمیٰ میں ہی قدرتی زمین تقریباً ایک سو چودہ آبادی ہے۔ سب سے زیادہ گھنی آبادی ملک میں صرف تقریباً پنیا لیس فی مریج وزنٹ ہے۔ جن لوگوں کے پاس زمین اس افراط سے ہوا اور جو زمین سے اپنی پرورش کر سکتے ہیں وہ غالباً حرفت کی طرف مخاطب نہو گئے اور نہ قصبوں میں

۱۶۱

۶۶۸۰۰۰	کیٹ	۷۱۰۰۰
۶۰۲۰۰۰	کوکلیٹ	۶۸۰۰۰
۱۲۱۰۰۰	خاکوٹ	۶۰۰۰۰
۱۰۸۰۰۰	کولا	۵۸۰۰۰
۹۳۰۰۰	بروچیف	۵۲۰۰۰
۹۷۰۰۰		

۱۶۱

۱۶۱

۱۶۱

۱۶۱

۱۶۱

۱۶۱

سکونت پذیر ہو گئے۔

دوسرا سبب جو قصبے بننے کا مانع ہوا غلامان خانہ زاد کی رسم تھی اس غلامی نے اور اس طرز تمدن نے جس کا وہ حصہ تھا آبادی کی قدرتی حس و حرکت کو بیکار کر دیا۔ امرا اسکے عادی تھے کہ اپنی جاگیروں پر بسر کریں اور اپنے غلاموں کے ایک حصے کو سکھاتے تھے کہ جس قسم کی انکو ضرورت ہو قریب قریب ہر شے میا کر دیں مگر جو دہاقین قصبے میں بحیثیت کاریگر آباد ہوتا چاہیں وہ آزادی کے ساتھ ایسا نہیں کر سکتے تھے کیونکہ وہ اراضی سے تعلق تھے لہذا دیہاتوں میں عجیب عجیب قسم کی صنعتیں ہونے لگیں جن کا میں نے اوپر ذکر کیا ہے۔ روسی قصبوں کے کم وقعت ہونے کا حال اسباب تذکرہ بالا سے سمجھ لیا ہوگا۔ ترقی اراضی ترقی حرفت کی مانع ہوتی مگر جو کسی قدر صنعت تھی بھی وہ بھی اس سے جاتی رہی کہ غلامان خانہ زاد قصبوں میں نہیں آتے تھے مگر یہ وجہ ظاہر غیر مکمل نظر آتے ہیں۔ وسط یورپ میں بھی زمانہ تاریکی میں ہی اسباب موجود تھے۔ اور با این ہمہ شہروں کی رونق کو خوب ترقی ہو گئی اور جرنی کی ٹوشل اور ٹوٹل ٹائرینج میں وہ ترقی بخوبی تمام مشہور ہوئی۔ ان شہروں میں سوداگر اور کاریگر رہتے تھے جنکا ایک نیا اور علاحدہ ٹوشل طبقہ بن گیا تھا جس سے ایک جانب امرا اور دوسری جانب گرد و نواح کے دہاقین سے پیشے اور خاص خاص غرض شبابست اور دماغی قوت اور خاص خاص اخلاقی امور میں فرق تھا۔ اب سوال یہ ہے کہ وسط یورپ کی طرح ٹوٹل میں بھی بڑے بڑے قصبے اور اس قسم کا طبقہ روسا کیوں نہ قائم ہوا۔ وسط یورپ میں بھی تو وہی دونوں اسباب موجود تھے۔

اس مسئلے پر بخوبی بحث کرنے کے لیے یہ امر ضروری ہے کہ تاریخ کے بعض اُن انور پرچین پر بحث ہو چکی ہے پھر بحث کریں جس قدر صحیح امر مجھے معلوم ہوا ہے اسکو میں یہاں بیان کروں گا۔

وسط یورپ میں زمانہ بہالت میں مختلف ٹوٹل فرقوں کے درمیان جو جبر و ٹوٹل تھی تھے برابر جنگ رہتی تھی اور بڑے بڑے قصبے کسی قدر اسی جھگڑے کے سبب قائم ہو گئے تھے۔ یہ قصبے چاہے جس طور پر ابتدا ابتدا میں بنے ہوں مگر اس میں شک نہیں

کہ وہ پامریوں اور مالکان اراضی اور فرمانروائے ملک ان سب کی باہمی رعایت سے ترقی پاتے اور قائم رہتے تھے۔ اور جو لوگ تجارت یا صنعت سے بسر کرنا چاہتے تھے وہ انہیں مجبور ہو کر بیٹے تھے تاکہ جو حفاظت اور آزادی ان سے حاصل ہوتی ہے اسکے لطف اٹھائیں۔ رُؤس میں اس قسم کا پوٹیکل جھگڑا کبھی نہیں ہوا سولہ صدی میں جو مانسکو کے شہزادگان عظام نے تاتاریوں کی اطاعت سے کنارہ کشی کی اور کل رُؤس کے شہنشاہ بن بیٹھے پس انکی طاقت کا کوئی مقابلہ نہ کر سکا اور نہ ان سے کوئی لڑ سکا۔ چونکہ صرف وہی وہ حکمران تھے لہذا انھوں نے ملک کا اس طرح انتظام کیا جیسا وہ مناسب سمجھے۔ پہلے پہل انکی حکمت عملی ترقی تصبیحات کے مفید مطلب تھی۔ جب انکو معلوم ہوا کہ تجارتی اور صنعتی طبقے مالگزاری کے زرخیز وسائل ہو سکتے ہیں تو انھوں نے طبقہ ہائے مذکور کو دہاقین کے طبقے سے جدا کر دیا۔ اور انکو سوداگری کوڑکا استحقاق اس طرح پر دیا کہ انکے سوا کوئی اور طبقہ تجارت نہیں کر سکتا تھا۔ اور طبقوں کو اجازت نہیں دی کہ ان سے رقابت کا مقابلہ کر سکیں اور مالکان اراضی کی ماتحتی سے انکو آزاد کر دیا۔ اگر وہ اس حکمت عملی کو ہوشیاری اور بخردی سے انجام دیتے تو ایک دولت مند طبقہ رُوس میں جاتا۔ مگر انھوں نے بالکل ایشیائی پست عہتی اور ناقابل اندیشی کے ساتھ کارروائی کی لہذا مرامدولی بر نہ آئی جلب منفعت ذاتی نے ایسا چومد میا دیا کہ اپنے محکوموں کی بہبودی کو بھول گئے اور بہت سنگین ٹکس باندھ دیے۔ اور رعایاے شہر کے ساتھ اس طرح پیش آنے لگے جس طرح غلامان خانہ زاد کے ساتھ پیش آتے تھے جو سوداگر زیادہ دولت مند تھے انکو مجبور کیا کہ پرمٹ میں نوکری کریں۔ اور اکثر انکے مقامات بود و باش سے دور و دراز فاصلے پر انکو بھیج دیا گیا ریکر سالانہ مانسکو میں طلب کیے جاتے تھے کہ بلا اجرت رُؤس کی خدمت انجام دیں۔ اسکے علاوہ ٹکس کا طریقہ فی نفسہ ناقص تھا۔ اور لوکل تمدن کے ممبر جنکو تنخواہ نہیں ملتی تھی اور عملی طور پر حکومت سے آزاد تھے وہ وصول ٹکس میں پیرحمی کرتے تھے۔ خلاصہ یہ کہ رُؤس اپنی طاقت کو اس قدر بھونک کر طرز پر اور بے توجہی سے کام میں لاتے تھے کہ اہل تجارت و صنعت مبوض اسکے کہ قصبوں میں امن و امان حاصل کرنے کے لیے بھاگ جائیں اور وہاں جا کر بہ فراغت چین و آرام سے سکونت پذیر ہوں خود قصبوں ہی سے بھاگتے تھے تاکہ جبر و تعدی سے

معفو ظاہر ہیں۔ آخر کار قصبوں سے لوگ اس کثرت سے جلار وطن ہونے لگے کہ یہ امر ضروری سمجھا گیا کہ انگلوتدنی اور قانونی تدابیر سے روکین۔ اور شہر کی آبادی قانوناً قصبوں میں درج کی گئی جس طرح دیہات کی آبادی زمین کے متعلق کی گئی تھی۔ جو لوگ بھاگ گئے تھے وہ ہمیشہ مفور واپس لائے گئے۔ اور جن لوگوں نے بار دوم مفور ہونے کی کوشش کی انگلو حکم دیا گیا کہ کوڑے پڑیں اور سینیئر یا کو جلار وطن ہوں۔

گزشتہ صدی کے اوائل میں قصبوں اور شہر کی آبادی کی تاریخ میں ایک نیا زمانہ شروع ہوا۔ پیٹر اعظم نے اپنے سفر مغربی یورپ میں غور کیا کہ قومی ثروت اور کامیابی خاص کر اولوالعزم اور تربیت یافتہ متوسط طبقوں پر منحصر ہے۔ اور انھوں نے اپنے خاص ملک کے افلاس کو اس پر محمول کیا کہ وہاں شہروں میں روس کا طبقہ مفقود تھا۔ سوچے کہ کیا ایسا طبقہ روس میں بن سکتا ہے۔ اور پھر یہ سلع قائم کی کہ ہاں ایسا طبقہ روس میں بن سکتا ہے۔ لہذا کوشش کی کہ سید سے سادے اور ایمانداری کے طریقے سے طبقہ مذکور بنایا جائے۔ انھوں نے فوراً اپنے ملک میں ممالک غیر کے کاریگروں کو بلوایا۔ اور ممالک غیر کے سودا گروں کو اجازت دی کہ روس کی رعایا سے تجارت کریں۔ نوجوان روسیوں کو غیر ملکوں میں بھیجا کہ مفید مفید ہنر سیکھیں یا ور کوشش کی گئی کہ روسی کام کرنے کے قابل ہوں اور اسکے لیے کتب السنہ اجنبیہ کا ترجمہ کیا گیا اور مدارس قائم ہوئے۔ ہر قسم کی تجارت کو ترقی دی گئی۔ اور صناعی کے مختلف کارخانجات قائم بخش قائم کیے گئے۔ اسکے ساتھ قصبوں کے تمدن کو بخوبی تمام دتی دی گئی۔ اور پرانے آزاد قصبجات جرمینی کے طرز پر انتظام عمل میں آیا۔ پرانے طرز تمدن کے عوض جس سے گنوارپن کی بوائی تھی جرمینی کا مینورنپسٹل طرز تمدن جاری کیا گیا۔ انہیں پیٹرنسٹ تھے اور قصبوں کی کونسلین اور عدالتین اور تجارتی سوسائٹیاں اور تجارت کی متحدہ مجلسین اور ترقی تجارت و صنعت اور تعمیر شفا خانجات اور حفظان صحت کی پیش بندی اور مدرسے قائم کرنے اور عدالتوں کے ذریعہ سے داد دینے اور پولیس کے انتظام وغیرہ امور کی نسبت بی شمار فہرستوں کے ذریعہ سے ہدایت کی گئی تھی۔

ملکہ کٹھنٹن این ٹانیہ بھی اسی ڈھڑے پر چلین اگرچہ صنعت اور تجارت کی ترقی اسکے

عہد میں کم ہوتی تاہم وضع قوانین اور بڑے بڑے فصیح و بلیغ فرمانوں کے نفاذ میں البتہ زیادہ ترقی ہوتی۔ مطالعہ کتب تاریخی نے اُسکو یہ سکھایا تھا جیسا کہ اُس نے اپنے ایک فرمان میں ظاہر کیا ہے کہ زمان سلف سے ہم ہر مقام پر دیکھتے ہیں کہ جو لوگ قصبوں کی طرح ڈالتے ہیں انکی یادگار کو لوگ اُس قدر آسمان پر چڑھا دیتے ہیں جس قدر واضعان قوانین کی یادگار کو۔ اور ہم دیکھتے ہیں کہ جو بہادر لوگ فتوحات کے لیے مشہور تھے وہ امید کرتے تھے کہ قصبوں کی تعمیر سے اُنکے نام زندہ جاوید ہو جائیگی۔ چونکہ اُسکی خاص آرزو زندگی میں یہ تھی کہ اُسکا نام بھی زندہ جاوید ہو جائے لہذا اُس نے تاریخی نظیروں کے مطابق کارروائی کی اور ٹیٹس برس کے زمانہ قلیل ہی میں دو سو سولہ قصبے تعمیر کیے۔ ظاہر یہ کارنایاں معلوم ہوتا ہے مگر اُسکے حوصلے کو اُس سے تشفی نہیں ہوتی۔ وہ صرف مطالعہ تاریخ ہی میں برق نہ تھی بلکہ اپنے عہد کے فلاسفہ ملکی کو بھی بڑی سرگرمی سے پسند کرتی تھی۔ اس فلاسفہ کو اعلیٰ ترین طبقہ امر قائم کرنے کی طرف ہی توجہ تھی جسے فرانسن میں ایک بہت بڑی پولیٹکل عزت حاصل کی تھی کینیڈا کے ائرن کا خیال تھا کہ چونکہ فرانسن کے طرز پر ایک طبقہ امر اُسے بنالیا تھا لہذا وہ اعلیٰ ترین امر کا طبقہ بھی قائم کر سکتی تھی۔ اس غرض سے اُس نے اس یونیورسٹی انتظام مدنی کو بدل دیا جو اُسکے پیشتر کے تاجدار نے قائم کیا تھا اور کل قصبوں کو شاہنشاہی چارٹر دینے عہد نامہ عطا فرمایا۔ یہ عہد نامہ موجودہ عہد حکومت تک بلا تبدل خاص بدستور برقرار رہا۔

یہ کوششیں جو ایک دولت مند اور ذکی الطبع فرقہ امرائے عظام قائم کرنے کے لیے کی گئیں انہیں کچھ ایسی بڑی کامیابی نہیں ہوئی بلکہ اکثر طرز معاشرت کی نسبت سرکاری کاغذات میں ہمیشہ زیادہ ظاہر ہوتا رہا۔ آبادی کا بہت بڑا حصہ غلامی کی حالت میں رہا اور راضی سے اُنکو برابر تعلق رہا اور امر جو کس قدر تربیت یافتہ تھے اُن سے فوجی اور بحری خدمات لی جاتی تھیں جو لوگ غیر مالک میں مفید مفید ہر شے کرنے کے لیے بھیجے گئے تھے انھوں نے برائے نام سیکھا اور جو اقصیت انھوں نے حاصل کی اُس سے علاوہ کوئی کام نہیں نکلا۔ جب اپنے وطن کو واپس آئے تو ملک کی سُوشل حالت کے اثر نے اُن پر بھی رنگ جایا اور کاپلی نے وہن پکڑا قصبوں کے بنانے کا نتیجہ بھی عملی طور پر برائے نام نکلا سرکاری مضمون میں تو متعدد قصبوں کا بنانا



امرا آسان تھا۔ گانون کو قصبے کی حیثیت دینے کے لیے صرف یہ امر ضروری تھا کہ ایک ضلع کی عدالت کے لیے ایک ازبائیے لکڑی کا مکان بنایا جائے اور ایک پولیس کے دفتر کے لیے تیسرا چیلخانے کے لیے۔ وغیرہ وغیرہ۔ ایک معینہ دن کوئی گورنمنٹ آفسر صوبہ کی دارالسلطنت سے آتا تھا اور جو افسر نو تعمیر یا نئی مرمت کیے ہوئے مکان میں بجا آوری خدمات کے واسطے مقرر ہونے کو تھے انکو جمع کرتا تھا۔ پادری کو حکم ہوتا تھا کہ سیدھی سادی مذہبی نقشہ سب ادا کرے اور حسب ضابطہ ایک ایکٹ لکھا جاتا تھا۔ اور بعد ازاں اعلان کیا جاتا تھا کہ قصبہ اب کھولا گیا۔ اس سب کارروائی میں کوئی امر مشکل نہ تھا مگر یہاں وہاں کے باشندوں کے دلوں میں تجارت اور صناعی کی اولوالعزمی کا جوش پیدا کرنا چند ان آسان نہ تھا۔ فرمان شاہنشاہی کے ذریعہ سے یہ بات نہیں حاصل ہو سکتی تھی۔ نئے قائم کیے ہوئے میونسپل انتظام کی ترقی دینے کے لیے جو مالک غیر سے لیے گئے تھے اور جسے لوگوں کی عادت اور تاریخی حالات میں جبر نہیں پکڑی تھی ویسا ہی مشکل امر تھا۔ مغرب میں یہ کارخانجات انتظامی تبدیلیج شایع ہوئے تھے اور کئی صدی کے عرصے میں۔ تاکہ اصلی خواہشیں عملی طور پر پوری ہوں جنکی اشد ضرورت تھی۔ رؤس میں وہ اسلئے اختیار کیے گئے تھے کہ جو خواہشیں لوگوں کے دلوں میں نہیں تھیں وہ انکے ذریعہ سے پیدا کی جائیں۔ ناظرین اس بات پر غور کریں کہ ہمارا بوز ڈ تجارت پھیلی پکڑنے والوں اور کشیدوں کے ناخداؤں کے لیے ٹھیک ٹھیک نقشے مہیا کرے اور علم ہزارانی کے مصنفات عالمانہ اور ہمازون کے کمرون کے ہوا دار کرنے کے لیے مفصل ہدایتیں دے تب اسکو البتہ کسی قدر صحیح طور پر ذہن میں آئے گا کہ میٹیر کے وضع قوانین کا اثر مقبول پر کیا تھا ہوا تھا۔ جواہل و فاجر اپنی مرضی کے خلاف منتخب کیے گئے تھے وہ پیچیدہ ضابطوں سے مایوس ہو کر گھبرا گئے اور بے شمار فرمانوں کے سمجھنے سے قاصر رہے جن میں مختلف اقسام کے فرائض کا ذکر تھا اور جن کے ذریعے سے انکو دھکی دیکتی تھی کہ اگر کوئی گناہ کرے گیے یا کوئی امر فرو گذاشت کر دینگے تو پیرحمی کے ساتھ سزا یا ب ہو گئے۔ مگر پیر جلد ظاہر ہو گیا کہ جو دھکیان دی گئی تھیں وہ اس قدر خوفناک نہ تھیں جس قدر معلوم ہوتی تھیں

لہذا وہ یونیورسٹی کے حکام جکا کام تھا کہ روساے شہر کی حفاظت کریں اور انکو روشنی بنائیں  
خدا اور نواز دونوں کا خوف بھول گئے اور اس بیچائی سے جبریہ وصول کرنے لگے کہ انکو  
سرکاری افسروں کی ماتحتی میں رکھنا ضروری سمجھا گیا۔

پلیٹیز اور کیتھرائٹ نے جو کوششیں کی تھیں کہ طبقہ امراے عظام قائم کریں انکا  
خاص عملی نتیجہ یہ ہوا کہ قصبوں کے باشندے بڑی موزونیت کے ساتھ فرستوں میں  
کیے گئے تاکہ انکس وصول کیا جائے۔ اور انکس بڑھایا گیا۔ جدید انتظام مدنی کے ان  
حصوں میں جنکو گورنمنٹ کی مالگزاری سے تعلق نہ تھا نہ ذاتی سرگرمی تھی نہ جان گویا بالکل  
بے جان تھے۔ اصلیت یہ ہے کہ کل سلسلہ انتظام رعایا پر جبریہ ڈالا گیا تھا اور پھر مہنی  
شاہنشاہی کے اس میں کوئی اور قوت نہ تھی۔ اگر یہ قوت خارج کر دی جاتی اور روساے شہر  
پر امور یونیورسٹی کا اہتمام چھوڑ دیا جاتا تو یہ طرز انتظام جو ہوا تھا فوراً شکست ہو جاتا۔ یونیورسٹی  
اور تجارت کی سوسائٹیاں اور امراے عظام اور اور بے جان قالب جنکو فرمان شاہی  
نے گویا جان دیدی تھی سب فوراً مفقود ہو کر کالعدم ہو جاتے۔ مغرب میں مملکت کو یونیورسٹی  
کارخانوں سے لڑنا پڑتا تھا تاکہ وہ زیادہ طاقت ور نہ ہونے پائیں۔ رُوش میں مملکت کو ان  
کارخانوں سے اس سبب لڑنا پڑتا تھا کہ وہ خود کشی کے مرتکب نہ ہوں اور بھوکہ کے  
سبب سے نہ مر جائیں۔ مطلب یہ کہ مغربی یورپ میں یونیورسٹیوں کو اس قدر ترقی تھی کہ گورنمنٹ  
کو خوف تھا کہ وہ مبادا خطرناک ہو جائیں۔ اسکے برعکس رُوش میں اس قدر ترنل تھا کہ گورنمنٹ  
کوشش کرتی تھی کہ وہ برقرار رہیں شکست نہ ہو جائیں کیتھرائٹ کے قوانین کے مطابق جو پوری  
قوت کے ساتھ عہد موجودہ تک برقرار رہا اور اب تک خاص خاص امور اس کے باقی ہیں  
قصبے تین قسموں کے ہیں (۱) سرکاری قصبے۔ یعنی صوبوں کے خاص خاص قصبے جن میں  
صوبے کے انتظام مدنی کے مختلف کارخانے جمع ہوتے ہیں (۲) ضلع کے قصبے جن میں  
انتظام ہوتا ہے (۳) زائد قصبے جکا انتظام ملکی میں کوئی خاص درجہ نہیں ہے۔  
ان سب میں یونیورسٹی طرز انتظام یکساں ہے۔ جو لوگ اتفاق سے قصبوں میں رہتے  
ہیں مگر اصل میں امراے عظام یا پادریوں یا افسروں کے درجہ ادنیٰ سے تعلق ہیں انکو

اگر شامل نکرین تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ قصبے کی آبادی تین قسم کی ہے۔ تا جوامرہ کارگیر۔  
یہ امرا اور پارویوں اور دہاقین کی طرح موروثی تو مین نہیں ہیں۔ ایک امیر زادہ تاجر ہو سکتا  
یا یہ ممکن ہے کہ ایک آدمی ایک سال امیر زادہ ہو۔ دوسرے برس کارگیر اور تیسرے سال  
سوداگر۔ بشرطیکہ وہ اپنا پیشہ بدل دے اور ضروری مطالبہ ادا کر دے۔

ان تینوں قسموں میں اغزاز میں سب سے زیادہ معزز طبقہ تجار ہے جو خاص کر  
دہاقین اور روسائے شہر سے منتخب کیا جاتا ہے۔ اگر کوئی شخص چاہتا ہے کہ تجارت میں  
مصروف ہو تو وہ تینوں میں سے ایک سوسائٹی میں اپنی آمدنی کی مقدار اور جس کام کو وہ  
کرنا چاہتا ہے اسکے بچر کے مطابق اپنا نام لکھواتا ہے۔ اور جیسے ہی مطالبہ ضروری ادا  
کرتا ہے ویسے ہی وہ سرکاری طور پر سوداگر مشتمل ہو جاتا ہے لیکن جب وہ مطالبہ نکو  
وینا موقوف کر دیتا ہے تو قانونی اصطلاح کی رو سے وہ تاجر نہیں رہتا اور جس طبقے سے  
اسکو پیشتر تعلق تھا اسی میں پھر واپس جاتا ہے بعض خاندانوں کے ممبر کئی پشت تک طبقہ  
تجار سے تعلق رکھتے تھے اور قانون میں ایک غلی کتاب کا ذکر ہے جس میں انکے نام  
لکھے جاتے تھے مگر اصل میں وہ مختلف طبقے کے نہیں ہیں اور جب کہ وہ سالانہ مطالبہ  
سوسائٹی ادا نہیں کرتے تو فوراً انکا استحقاق جا تا رہتا ہے۔

کارگیر لوگ قصبے کی آبادی اور دہاقین دونوں طبقوں کو باہم ملا تے ہیں کیونکہ دہاقین  
اکثر تجارت کے جلسوں میں اپنا نام لکھواتے ہیں مگر جلسہ اراضی سے بھی اپنا قطع تعلق  
نہیں کرتے۔ ہر قسم کی تجارت یا حرفت کا ایک جلسہ قائم ہوتا ہے اور اسکا افسر ایک  
سرغنہ ہوتا ہے اور دوائسکے اسسٹنٹ جنکو ممبر منتخب کرتے ہیں اور ایک منتخب کیا ہوا  
آدمی افسر ہوتا ہے۔ ایک کونسل جس میں مختلف جلسوں کے سرغنہ شامل ہوتے ہیں  
اسکو مدد دیتی ہے۔ اس کونسل اور اس کے میمجلس کا فرض ہے کہ جلسوں کے  
متعلق جو امور ہوں انکا انتظام کرے اور دیکھے کہ امیدواروں اور کارندوں اور جہاز  
کے ناخداؤں کی نسبت جو مختلف ہدایتیں ہیں انکے مطابق حسب ضابطہ کامل طور سے  
عمل درآمد ہوتا ہے یا نہیں۔

جس طبقے کا بیان نہیں کیا گیا ہے جس میں وہ لوگ شامل ہیں جو استمراری باشندگان قصبہ لکھ گئے ہیں مگر کسی سوسائٹی سے تعلق نہیں رکھتے وہ ایک معنی کر کے روسائے شہر میں داخل ہیں اور دو فرقوں کی طرح انکی ایک مختلف جماعت متحدہ ہوتی ہے جس میں ایک سرغنہ ہوتا ہے اور ایک انتظامی صیغہ اجراءے کا ردیل کے اعداد سے ان تینوں قسموں کی تعداد اور کمی بیشی کا حال معلوم ہو جائیگا۔ یورپی روش میں واکروں کا طبقہ مع انکے عیال اطفال کے قریب چار لاکھ چھیاسٹھ ہزار کے ہے۔ روسائے چالیس لاکھ تینتیس ہزار۔ کاریگر تقریباً دو لاکھ ساٹھ ہزار۔

ان تینوں قسموں کو باہم ملائے والی سلسلہ شہر کی مجلس شوریٰ ہے جو میونسپل انتظام کا سب سے بڑا اور متوسط کارخانہ ہے ایک شخص اسکا میر مجلس ہوتا ہے۔ چند سال گزرے اس جماعت کا بالکل از سر نو انتظام ہوا تھا اور میونسپل طرز انتظام کے سب سے جدید مسائل کے مطابق۔ اور اب گل مالکان مکانات چاہے جس طبقے سے تعلق ہوں انکی کارروائی میں شامل ہو سکتے ہیں اور انکے دفتر میں کام کر سکتے ہیں۔ اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ بہت سے قصبوں میں ایک رئیس اعظم ہوتا ہے جو میر مجلس کا کام کرتا ہے مگر یہ نہیں کہا جاسکتا کہ اس کارخانے کے اصلی امور میں کوئی بڑا تبدل ہوا ہے۔ انتخاب کے شاذ ہی آدمی شائق ہوتے ہیں اور جو لوگ منتخب کیے جاتے ہیں وہ اپنے فرائض کے ادا کرنے میں بہت ہی کم سرگرمی ظاہر کرتے ہیں۔ بہت عرصہ نہیں ہوا کہ سینیت پیئر برگ کی مجلس قصبائی میں تجویز کیا گیا کہ جو لوگ حاضر نمونہ اپنہ چرمانہ کیا جاتے تاکہ کورم پورا ہوا کرے۔ اس امر سے ان کارخانوں کی کمی سرگرمی اور بے توجہی کا ایک دفتر کا دفتر طیار ہے۔ جب دارالسلطنت میں ایسا واقعہ ہوتا ہے تو ہم باسانی خیال کر سکتے ہیں کہ دیہات کے قصبوں میں کیا ہوتا ہوگا۔

تجارت اور حرفت کی ترقی نے تاجروں کے طبقہ کو بیشک امیر بنا دیا مگر انکے طرز معاشرت پر بہت بڑا اثر نہیں پیدا کیا۔ اس سلطنت کے کل درجون میں سب سے زیادہ کنسر ویٹوپی درجہ ہے جب کوئی روسی تاجر دولت مند ہو جاتا ہے تو وہ اپنے لیے ایک عمدہ مکان بنواتا ہے یا کسی تباہ حال امیر زادے کے مکان کو خرید کر کے انکی بجوی

مرمت کرتا ہے اور کھرنبجے کے صحن اور بڑے بڑے آئینوں اور دھات کی میزوں اور بڑے  
 بڑے پٹاؤں (جو اعلیٰ صناعتوں کے بنائے ہوئے ہوتے ہیں) اور اورا شیا سے آرائش  
 میں جو نہایت ہی بیش بہا چیزوں سے بنی ہوتی ہوتی ہیں دل کھول کے روپیہ صرف کرتا ہے  
 اکثر اوقات خاص کر جب کبھی خاندان میں شادی یا غمی کا موقع ہوتا ہے وہ بڑی دھوم سے  
 دعوتیں کرتا ہے اور بڑی بھاری بھاری اور خوش ذائقہ اور بیش قیمت مچھلیوں۔ ممالک خیر کے  
 فواکہ۔ شیم پین اور ہر قسم کی قیمتی اور خوش ذائقہ اشیاء خوردنی میں زرِ خطیر صرف کرتا ہے۔  
 مگر اس فضول خرچی اور نمائش کے صرفوں سے اُسکے روزمرہ کے طرز معاشرت پر اثر نہیں پڑتا۔  
 جیسے ہی تم اُن سب سے سجائے مکرون میں داخل ہو گے تم کو بادی النظر میں معلوم ہو جائیگا کہ وہ  
 روزمرہ کے استعمال کے لیے نہیں ہیں۔ آپ دیکھیں گے کہ بوئڈی قسم کی سجادہ ہے  
 اور بہتیت مجموعی ایک ایسی بدنائی اشیاء میں نظر آتی ہے جو بیان نہیں کیجا سکتی اور اس سے  
 خواہ مخواہ یہ بات ذہن میں آتی ہے کہ مکان سب سے والے سوداگر کے ابتدائی انتظام میں  
 نہ تو کوئی تبدل کیا گیا نہ کوئی شے بڑھائی گئی تھی یہ ہے کہ مکان کا ایک بہت بڑا حصہ بڑی  
 بڑی دعوتوں کے موقع پر استعمال کیا جاتا ہے۔ مالک مکان اور اُسکا خاندان بیچے کے درجے  
 میں چھوٹے چھوٹے اور میلے مکرون میں رہتا ہے جن میں بالکل مختلف قسم کا اسبابِ تہ ہے  
 اور اُنکو اسی میں آرام ملتا ہے روزمرہ کے لیے اچھے اچھے کمرے بند رہتے ہیں اور عمدہ  
 عمدہ اسباب احتیاط کے ساتھ ڈھکا رہتا ہے۔ اگر کسی دعوت کے بعد جب میں تم موجود تھے  
 تم صاحب خانہ سے ملاقات کرنا چاہو تو تم کو سامنے کے دروازے سے داخل ہونے میں  
 غالباً کسی قدر وقت ہوگی۔ جب تم کئی بار دستک دو گے یا گھنٹی بجائو گے تو غالباً کوئی شخص  
 پشت کے رخ سے آئیگا اور تم سے پوچھنیگا کہ تم کیا چاہتے ہو۔ اُسکے بعد عرصے تک توقف  
 ہوگا۔ اور آخر کار اندر سے پانوں کی چاپ سنائی دیگی۔ شکنی آتاری جائیگی اور دروازہ  
 کھولا جائیگا اور تم کو ایک وسیع ملاقات کے کمرے میں لے جایگی۔ کھڑکیوں کے محاذی دیوار  
 کی جانب ایک مسہری ضرور ہوگی اور اُسکے سامنے ایک بیضوی میز کے ہر کنارے پر تین  
 آرام کر سیون کی قطار ہوگی مسہری سے بصورتِ زاویہ قائمہ چند منٹ میں صاحب خانہ

آئیگا۔ دوسرے ہوتا مون کا لبہ سیاہ کوٹ اور لبہ لبہ خوب چمکتا ہوا بوٹ پہنے ہوئے۔ سر کے  
 نیچوں پہ سے ہانگ نکلی ہوتی ہے اور اسکی دائرہ سے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ قینچی یا ستر کبھی  
 چلا ہے۔ جب معمولی صاحب سلامت ہو چکتی ہے تو چائے کا پیالہ اور لیون اور مرتبے کے  
 قتلے یا شاید شیم پینچ کی بوتل بطریق تواضع منگوائی جاتی ہے۔ خاندان کی عورتیں دیکھنے کی  
 تم کو اسید نہیں کرنی چاہیے تا وقتیکہ تم دل دوست نہ ہو۔ کیونکہ تاجرون میں ابھی تک عورتوں کا  
 پردہ کسب قدر رائج ہے جو پیکر اعظم کے عہد کے قبل اعلیٰ طبقے کے لوگوں میں جاری تھا۔  
 صاحب خانہ غالباً ایک تیز طبع آدمی ہو گا مگر بالکل ان پڑھ۔ اور انتہا سے زیادہ پنبہ دہن۔  
 آب و ہوا اور فصل کی نسبت وہ بہت اچھی طرح گفتگو کرے گا مگر اس گفتگو کے علاوہ باتیں  
 کرنے کا چندان میلان طبع نہیں ظاہر کرے گا۔ تم شاید اس کے ساتھ ان امور پر گفتگو کرنا چاہو گے  
 جن سے وہ خوب واقف ہے مثلاً تجارت جو خود اسکا پیشہ ہے۔ لیکن اگر تم یہ کوشش کرو گے تو  
 بیشک تم کو کچھ ایسی واقفیت نہیں ہوگی اور غالباً کوئی ایسا سانحہ جیسا میرے ایک رفیق مسافر  
 ہوا تھا واقع ہو گا۔ یہ صاحب ایک معزز و سوسے تھے اور دو مجالس علم و فضل نے انکو اس کام  
 کے لیے بھیجا تھا کہ غلے کی تجارت کی نسبت واقفیت حاصل کریں۔ جب وہ ایک تاجر کے ہاں  
 گئے جنھوں نے وعدہ کیا تھا کہ انکی تحقیقات میں انکو مدد دینگے تو وہ تاجر مہمان نوازی کے  
 ساتھ ان سے ملا۔ مگر جب اس ضلع کی تجارت غلے کی نسبت گفتگو شروع کی تو سوداگر نے  
 دفعۃً اسکی بات کاٹی اور اس سے ایک کہانی کہنے لگا۔ اور وہ کہانی یہ ہے۔

”کسی زمانے میں ایک دولت مند مالک اراضی کا اکلوتا لڑکا بالکل آوارہ مزاج ہو گیا۔  
 ایک روز اس لڑکے نے اپنے باپ سے کہا کہ میری خواہش ہے کہ کل نوجوان غلامان خانہ زاد  
 ہمارے مکان کے دروازے پر گامین پہلے تو باپ نے کسب قدر کوشش کی کہ اسکو اس بات  
 سے باز رکھے مگر بعد ازاں اسکی درخواست منظور کی اور نوجوان غلامان خانہ زاد جمع ہوئے۔  
 مگر جیسے ہی انھوں نے گانا شروع کیا اس لڑکے نے باہر آکر ان سب کو نکال دیا۔  
 جب تاجر یہ قصہ جو محض بے سرو پا تھا بہت برعکس اور تو ضیح و تشریح کے ساتھ  
 بیان کر چکا تو ذرا دیر اسنے توقف کیا اور پیالے میں کچھ چائے ڈالی اور اسکو پی گیا۔ اور اس

بعد دریافت کیا (بھلا آپ کے نزدیک اس انوکھی حرکت کا کیا سبب تھا)

میرے دوست نے جواب دیا کہ حضرت یہ پہیلی بندے کی سمجھ میں نہیں آتی۔ سوداگر نے اُس کی طرف بُرے تیور سے دیکھ کر اور جان بوجھ کر دانت نکال کر کہا اسکا کوئی سبب تھا اور وہ لڑکا صرف یہ کہ سکتا تھا کہ (چلے جاؤ چلے جاؤ۔ میں نے اپنی رائے بدل دی میں نے اپنی رائے بدل دی)

میرا دوست صاف سمجھ گیا کہ یہ شخص بات مالتا ہے لہذا انھوں نے اپنی راہ لی۔ روسی سوداگر کا عشق نہایت ظاہر واری ایک انوکھی قسم کا ہوتا ہے۔ وہ بے سجا ملاقات کے کمرون اور بڑی بڑی دعوتوں اور قہر باز گھوڑوں اور پیش بہا سمور سے خوش ہوتا ہے یا اپنی امارت کا اس طرح اظہار کرتا ہے کہ خالق ہوں یا خیراتی کارخانوں یا اگر جاؤں میں شہزادوں کے مانند عطیے دے مگر ان سب باتوں میں وہ اپنی اصلیت سے زیادہ کا اظہار کبھی نہیں کرتا اسکی عادت میں داخل ہے کہ وہ ایسا لباس پہنتا ہے جس سے اُسکی سُوشل حالت ظاہر ہوتی ہے۔ وہ کبھی کوشش نہیں کرتا کہ اعلیٰ درجے کے طریقے یا عمدہ قسم کا مذاق اختیار کرے اور اعلیٰ طبقے میں شریک ہونے کی بھی کبھی خواہش نہیں کرتا۔ اُسکی یہ خواہش نہیں ہوتی کہ اپنے سے بڑھکر اپنے کو ظاہر کرے لہذا بناوٹ سے اُسکو کوئی سرکار نہیں۔ بالکل سادہ فراج ہوتا ہے بعض اوقات ایک عجب طرح کی شان اُسکے بشرے سے عیاں ہوتی ہے اس شان میں بھی سادگی ہوتی ہے۔ مگر ادنیٰ درجے کے امرا اپنے کو بہت بناتے ہیں اور دون کی تکیہ کرتے ہیں اعلیٰ درجے کے تربیت یافتہ ہیں اور جو علم و فضل و فرائض میں وہ حاصل کرتے ہیں اُسکا اثر اُنکے لباس اور حرکات و سکنات پر بھی پڑتا ہے ان دونوں طبقوں میں بڑا فرق ہے۔ اس میں شک نہیں کہ جب تجارت اپنے اجاب کی دعوت کرتے ہیں تو اُنکی خواہش ہوتی ہے کہ اُنکے ممالک میں حتیٰ الوسع عمدہ داران سرکاری خصوصاً حکام جلیل القدر زیادہ ہوں مگر اُنکی یہ خواہش نہیں ہوتی کہ حکام موصوف سے تپاک بڑھائیں یا وہ بھی اُنکو اپنے ہاں کی دعوتوں میں بلا لیں۔ دونوں فریق خوب سمجھتے ہیں کہ تجارت کا یہ منشا نہیں ہوتا۔ اس مہمانی اور میزبانی کے اور ہی وجہ ہیں۔ سوداگر تو اس بات سے خوش ہوتے ہیں کہ ہمارے ہاں کی دعوت میں حکام بالادست

شریک ہوئے اور اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ اُسکے خاص طبقے کے لوگ حکام جلیل القدر کی شرکت کے سبب سے اُسکی زیادہ تر توفیق کرتے ہیں۔ اگر تین چار بھی اُسکے ہاں شریک دعوت ہو جائیں تو وہ اپنے ہمچشمون میں ایسے تاجر سے گویا سبقت لیجاتا ہے جس کے ہاں دوہی آئے ہوں اور حکام کو یہ فائدہ ہوتا ہے کہ ایک توفیق میں اعلیٰ درجہ کی دعوت کھانے میں آتی ہے اور جو اعزاز اُسکی شرکت سے تاجر کو حاصل ہوتا ہے اُسکے عوض میں اُس سے سرکاری امور یا رفاہ عام کے لیے چندہ لیتا ہے۔

اسمیں شک نہیں کہ حکام کا یہ استحقاق کہ اس اعزاز کے جلد و میں چندہ وصول کریں ایک قسم کا باج ہی من سمجھوتا ہے۔ مگر بعض بعض حالتوں میں صاف صاف کہہ دیا جاتا ہے۔ مجھے خود یاد ہے کہ ایسے ہی ایک معاملے میں کھلم کھلا شرطیں ہوتی تھیں۔ ایک سوداگر نے ماسکو کے ایک حاکم جلیل الشان کی دعوت کی اور حاکم موصوف سے اقرار لیا کہ آپ پوری وردی پہن کر اور تھے لگا کر تشریف لائیے گا۔ حاکم موصوف نے کہا یہ منظور مگر شرط یہ ہے کہ میرا ایک جلسہ رفاہ عام کے لیے ایک چندہ دے جس سے حاکم موصوف کو خاص کر تعلق تھا۔ مشہور ہے کہ اس قسم کی شرطیں بعض اوقات کسی جلسہ رفاہ عام کے فائدے کے لیے نہیں بچاتی ہیں بلکہ جو رقم وصول ہوتی ہے وہ ہمان کی جیب میں جاتی ہے۔ اسکا تو مجھے ہرگز یقین ہی نہیں آسکتا کہ رؤس میں ایسے حکام بہت ہیں جو کھانا کھانے کے کمرون کی نمائش کے لیے اپنے آپ کو کرائے پر دنیا منظور کر لینگے۔ مگر ایک ایسے واقعے کا حال میں نے سنا تھا جس سے اس امر کا یقین ہو سکتا ہے کہ کبھی کبھی ایسے معاملے بھی پیش آتے ہیں ایک قصبے کے ایک دو تہمد تاجر نے اپنے صوبے کے گورنر کو لکھا کہ ایک تقریب میں آپ قدم رنجہ فرمائیے اور یہ بھی لکھا کہ اگر آپ کی بیوی بھی تشریف لائیں تو مزید احسان ہے۔ حضور گورنر نے اس دُری درخواست پر بہت سے عزرات پیش کیے اور آخر کار اُس سوداگر کو سمجھا دیا کہ وہ کسی طرح شریک نہیں ہو سکتیں۔ اصل یوں ہے کہ اُسکے پاس غملی لباس ایسا نہیں کہ وہ آئین۔ اکثر سوداگروں کی بیویوں کا سالباس بھی اُسکے پاس نہیں ہے۔ دو دن بعد حضور گورنر زہار کے پاس ایسی غمل کا تمنا ہو چکا جس سے اعلیٰ تر غمل تمام ماسکو میں نہیں مل سکتی تھی۔ مگر یہ نہیں ظاہر کیا گیا



کہ یہ کسے بھیجا ہے۔ اب تو انکی زوجہ مکرمہ تقریب مذکور میں شریک ہوئیں اور جتنے لوگ شریک دعوت ہوئے تھے سب کی خوشی کا باعث ہوا۔

یہ کچھ عجیب بات ہے کہ حکام جلیل القدر کے سوائے سودا گروں کی نظروں میں اور کوئی طبقہ نہیں جیتا۔ اکثر سودا گر خوشی کے ساتھ دو سو اور سو روپیہ صرف اس غرض سے خرچ کر دیتے کہ مشیر سلطنت اُنکے ہاں شریک دعوت ہو۔ چاہو اُنکو اپنے گناہ داد کا نام بھی نہ یاد ہو۔ مگر ان جلیل القدر عمدہ دار ہو۔ لیکن اگر کوئی شہزادہ بھی ہو مگر سرکاری خدمت پر ہو تو وہ چاہے شہنشاہ نہیں کسی شہنشاہ گر کی بھی اولاد ہو اُنکے لیے دو روپیہ بھی خرچ کرینگے کہ خدا جانے یہ کس قسم کا آدمی ہو۔ اُنکی رائے ہے کہ مشیر سلطنت کا باپ دادا چاہے جو ہو مگر اسمین تو شک نہیں ہو سکتا کہ زار و زور کا نفس ناطقہ ہے۔ سب سے مقدم تو اُنکے نزدیک زار و زورانی ہے ورنہ اس سے کیا ہوتا ہے کہ پدرم سلطان بود ع کہ درین راہ فلان ابن فلان چیز سے تاجروں کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ سلطنت کے اس عمدہ اعزاز کو خود بھی حاصل کریں مگر یہ تو اُنکے خواب و خیال میں بھی نہیں تاکہ مغز مغز عمدہ ہائے جلیل القدر کے تمنے اُنکو کبھی نصیب ہونگے مگر وہ حتی الوسع بڑی کوشش کرتے ہیں کہ وہ تمنے اور خطاب اُنکو ملین جو تجارت پیشہ لوگوں کے لیے ہیں یعنی چھوٹی قسم کے۔ یا اعزاز حاصل کرنے کے لیے سب سے آسان طریقہ یہ ہے کہ کسی مجلس رفاہ عام میں فیاضی کے ساتھ چندہ دے۔ اور کبھی کبھی صاف صاف مول تول کیا جاتا ہے ایسے ایک واسطے کا مجھے خود تجربہ ہوا ہے جس میں صاف صاف کہا گیا تھا کہ فلان فلان شرطوں پر تمغہ عطا ہوگا۔ اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ تمنے عطا کرنے میں بالکل سودا سلف کی طرح مول تول ہوتا ہے۔ چونکہ ایک افسر نے جو اُس کام سے خاص کر تعلق رکھتا تھا مجھے بیان کیا ہے لہذا میں اُس واسطے کو درج کرتا ہوں۔ ”کوئی بہت بڑی امیر زادی کسی انجمن رفاہ کی سرپرست تھیں۔ ایک سودا گر نے درخواست کی کہ میں اس شرط پر انجمن مذکور میں رقم کثیر چندہ دینا چاہتا ہوں کہ فلان تمنے اعزازی مجھے دیا جائے۔ تمنے مذکور کے عوض اُنکو کم اعزاز کا تمنے دیا گیا کیونکہ جس تمنے کی درخواست کی تھی اُنکے لیے وہ چندہ جو سودا گر نے پیش کیا تھا کافی نہیں سمجھا گیا۔ مگر سودا گراں سے خوش ہوا۔ لہذا اُنے کہا کہ میرا رقیب

مجھے واپس ملے۔ روپیہ واپس دینا پڑا۔ مگر قاعدہ ہے کہ عطیہ خسروی واپس نہیں لیا جاسکتا  
لہذا تاجر موصوف کو مفت میں تمنہ اعزازی مل گیا۔

تمغون کی اس کثرت کا یہ نتیجہ نکلا کہ لوگ انکی کم قدر کرنے لگے۔ جیسے نوٹوں کا حال  
ہوا تھا کہ افراط کے سبب سے نظروں سے گر گئے تھے۔ آگے تو لوگ سونے کے تمغون پر جان  
دیتے تھے اور اپنا ناز کرتے تھے اور فیتے کے ذریعہ سے گلے میں لٹکاتے تھے اب کوئی  
پوچھتا بھی نہیں۔ اسبطرح عہدہ داران سرکاری کی توقیر جو پہلے ہوتی تھی اب اسکا شہہ باقی نہیں  
پہلے تو یہ ہوتا تھا کہ اگر دیہات کے کسی سوداگر کے ہاں کوئی جلیل القدر مدعو ہوا تو اسکا  
کے دلون میں حسد پیدا ہوتا تھا۔ مگر اب اسی قدر ہے کہ اگر مدعو کرینگے تو مہمان نوازی کے  
حقوق فیاضی کے ساتھ بجالائینگے۔ جب کبھی میں کسی سوداگر کے ہاں فروکش ہوا اور  
کوئی عہدہ دار جلیل القدر بھی اسکے ہاں ٹکا ہوا ہے تو اکثر اوقات شیم پین اور پیش قیمت  
پچھلیوں کے سوا کم قیمت کی چیز دیکھنے میں نہیں آتی۔ اس قدر یہ سوداگر سیر چشم ہیں۔

عوام الناس کی رائے ہے کہ تجارت روض کے چال چلن میں دو بہت بڑے  
عیب ہیں ایک جمالت دوسرے بے ایانی۔ اس میں تو شک ہو ہی نہیں سکتا کہ جاہل وہ  
ضرور ہیں بہت سے تجارتیہ ہیں جنہوں نے ابتدائی تعلیم بھی نہیں پائی ہے۔ اکثر انکے  
نام بے بھی نہیں جانتے۔ ناچار حساب کتاب کا حافظے پر دار مدار رہتا ہے یا کچھ لکیر بن سی  
کھینچ رکھتے ہیں جنکو وہی کچھ خوب سمجھتے ہیں بعض کسی قدر آسانی کے ساتھ اپنے دستخط  
کر سکتے ہیں۔ اور ایک عجب قسم کے آلے کے ذریعہ سے سیدھا سادہ حساب بھی لگا لیتے  
ہیں اس آلے کا روض میں بہت رواج ہے۔ بعض ایسے ہیں کہ جتربان اور مقدس  
لوگوں کی سوانح عمری پڑھ لیتے ہیں۔ ایسے بہت ہی کم ہیں جو یہی کھاتا رکھتے ہوں۔ اور  
شاہی ایسے ہیں جنکو تعلیم یافتہ کہہ سکیں۔ مگر اب اس میں جو انقلاب شروع ہوا ہے اس سے  
رفتہ رفتہ ترقی ہوگی۔ بعض بعض تجارتیہ اب اپنے لڑکوں کو اعلیٰ سے اعلیٰ تعلیم دیتے ہیں اور  
ایسے نوجوان سوداگر بھی اب کہیں کہیں ملنے لگے ہیں جو مالک غیر کی دو ایک زبانیں بول  
سکتے ہیں اور جنکو تربیت یافتہ آدمی کہہ سکتے ہیں۔ مگر افسوس ہے کہ ان میں اکثر آدمی اپنے

آبا و اجداد کے پیشے بھول جاتے ہیں اور کوئی پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس سے سوداگری کے طبقے کو بڑا نقصان اور صدمہ پہنچتا ہے۔

یہ جو کہا جاتا ہے کہ رؤس کے سوداگری طبقوں میں بے ایمانی عام رائج ہے اسکی نسبت ٹھیک ٹھیک رائے قائم کرنا مشکل ہے۔ اس میں تو ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ کاروبار میں بہت بڑی بے ایمانی ضرور ہوتی ہے مگر یہ امر تسلیم کے قابل ہے کہ اس بزرگ بین اجنبی آدمی ضرور مبالغے کے ساتھ رائے قائم کریں گے ہم بے کم و کاست اپنے خاص اندازہ اخلاق تجارتی سے اسکا بھی اندازہ کرتے ہیں اور یہ بھول جاتے ہیں کہ رؤس میں تجارت صرف اُس ابتدائی حالت میں ہے جس میں مقررہ قیمت اور وسط درجے کے فوائد سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ اور جب ہم اتفاق سے کوئی اصلی بے ایمانی دریافت کر لیتے ہیں تو ہر کوئی خاص کر بڑی ہی سخت بددیانتی معلوم ہوتی ہے کیونکہ جو قریب کام میں لایا جاتا ہے وہ ایسا بوٹا اور ناشائستگی کی حالت میں ہوتا ہے جس کے ہم عادی نہیں ہیں مثلاً وزن کرنے اور ناپنے میں دغا دینا جسکا رؤس میں بہت رواج ہے۔ اس سے غالباً ہم کو زیادہ غصہ آئے گا۔ ہاں اگر کوئی بیماری کے ساتھ کھوٹ ملا دین جس کا انگلستان میں رواج زیادہ ہے اور جسکو بہت سے آدمی وہاں قریب قریب جائز تصور کرتے ہیں تو ہم لوگوں کو اس قدر رنج نہوگا۔ اسکے علاوہ اجنبی رؤس میں جاتے ہیں اور کوئی کارِ عظیم شروع کر دیتے ہیں اور وہاں کے باشندوں کی زبان اور عادات اور چال چلن سے واقف نہیں ہو لیتے تو وہ گویا جان بوجھ کر اپنے آپ کو ٹٹواتے ہیں اور انہیں خود اپنے آپکو ملزم قرار دینا چاہیے نہ کہ ان لوگوں کو جو انکی ناواقفیت اور ناتجربہ کاری سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ اس قسم کی بہت سی اور باتوں سے وہ سختی کی رائے جو غیر ملک کے لوگ روسیوں کے اخلاق تجارت کی نسبت قائم کرتے ہیں کسی قدر باطل ہو جاتی ہے۔ مگر ایسی دلیلوں سے یہ ممکن نہیں ہے کہ جو رائے پہلے قائم کی گئی تھی وہ بالکل منسوخ ہو جائے۔ روسی خود مقرر ہیں کہ رؤس کے سوداگر بے ایمان اور بد ذات ہوتے ہیں طبقہ ادنیٰ کے روسی نیکی اور اخلاق کو کچھ سمجھتے ہی نہیں اور چالاک آدمی کی تعریف ہوتی ہے چالاک سے مطلب یہ کہ جتنا بے ایمان زیادہ ہو۔ روسی عموماً بہت زور دیکر کہتے ہیں کہ رؤس کے تاجر کا کوئی اصول

ہی نہیں لہذا بڑے بے ایمان ہوتے ہیں رُوش مین ایک واہیات سائنس ہوتا ہے جس میں ایک شخص شیطان بتاتا ہے اور ہر قسم کے بنی نوع انسان کو فریب دیتا ہے۔ مگر آخر کار رُوش کے سوداگر کی بے ایمانی سے وہ بھی شکست فاش پاتا ہے۔ جب ٹینٹ ٹیکسٹرنگ کے ایک ٹیکسٹر مین یہ سائنس ہوتا ہے تو حاضرین جلسہ اس تماشے کے مطالب سے اتفاق رائے کرتے ہیں کہ واقعی روسی سوداگروں نے شیطان کے بھی کان کاٹے۔

اگر جنوبی قصبوں میں کب راسود کے ساحل کے قریب ٹیکسٹر مین یہ سائنس کیا جاتا تو بہت کچھ بدلنا پڑتا کیونکہ یہاں یہودی اور ارسنی اور یونانی تجارت کے مقابل میں روسی سوداگر زیادہ متدین معلوم ہوتے ہیں۔ واٹا عالم یونانیوں اور ارسنیوں میں سے کون قوم ہے ایمانی میں بڑی ہوتی ہے مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل نے دونوں کو مات کر دیا۔ اس ملک کے ایک روسی تاجر کو مین نے یہ کہتے سنا تھا کہ ”سیری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ یہودی کاروبار کیونکر کرتے ہیں۔ گانون مین گیہوں فی ٹنوزٹ گیارہ رُوش کے حساب سے خریدتے ہیں۔ ساحل بھر تک اپنے ہی خرچ سے لے جاتے ہیں اور جو لوگ یہاں سے باہر لے جاتے ہیں اُنکے ہاتھ دس رُوش کے حساب سے فروخت کرتے ہیں اور بااین ہمہ وہ کسی نہ کسی تدبیر سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ لوگ کہتے ہیں کہ روسی تاجر بد ذات ہوتا ہے مگر یہاں ہمارا روسی بھائی کچھ نہیں کر سکتا۔“ اس بیان کی صداقت کی مجھے بے شمار موقعوں پر تصدیق ہوئی ہے۔

اگر روسی تاجروں کے اخلاق کی نسبت میں ایک عام رائے ظاہر کروں تو مجھے یہ کہنا چاہیے کہ رُوش مین تجارت بہت کچھ اسی اصول پر کی جاتی ہے جس اصول پر ٹیکسٹر مین گھوڑوں کی سوداگری ہوتی ہے۔ جو شخص خریدنا یا فروخت کرنا چاہتا ہے اُسکو لازم ہے کہ اپنی ہی واقفیت اور ذہن کی جودت پر بھروسہ کرے اور اگر اُسکو خراب سے خراب سودا ملے یا وہ ٹھگھا جائے تو یہ اُسکا خود قصور ہے۔ اگر تاجر جب رُوش مین پہنچتے ہیں تو وہ سادہی یہ بات سمجھتے ہیں اور جب اُنکو یہ امر معلوم ہو جاتا ہے تب بھی اکثر اوقات روسیوں کی زبان اور قوانین اور عدالت کی عدم واقفیت سے وہ اس قابل نہیں بنتے کہ اس امر کی

✽ رُوش ایک روسی سککانام ہے جو تھینا سترہ آند کا ہوتا ہے۔

واقفیت سے فائدہ اٹھا سکیں۔ پس پہلے وہ مروجہ بے ایمانی کے نسبت بے شمار طعن و تشنیع کی باتیں کرتے ہیں لیکن رفتہ رفتہ وہ اپنے کو اتفاقات پر سمجھوڑ دیتے ہیں۔ اور جو روپیہ وصول ہونے سے رہ جاتا ہے اُسکے پورا کرنے کے لیے گران فروشی کرتے ہیں اور اگر ضروری مستعدی اور طبعی ذکاوت سے اچھی آمدنی ہوتی تو بہت کچھ پیدا کر لیتے ہیں لیکن برٹش تاجروں کی پُرانی قوم جلد جلد مفقود ہوتی جاتی ہے اور مجھے براخوف ہے کہ نسل موجودہ اس طرح پر کامیاب نہیں ہوگی۔ زمانہ بدل گیا ہے۔ پُرانے آسانی کے طرز سے دولت کثیر جمع کرنا اب آئندہ ممکن نہیں ہے۔ حالین ہر سال بدلتی جاتی ہیں۔ اور مقابلہ و رقابت باہمی برستی جاتی ہے۔ ان تبدل کی پیشین گوئی کرنے اور سمجھنے اور اُن سے فائدہ اٹھانے کی غرض سے انسان کو ملک کی واقفیت اُس سے زیادہ ہونی چاہیے جیسی پُرانے فیشن کے آدمیوں کو تھی اور مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نئی نسل والوں کو اپنے اگلوں سے بھی کہیں کم واقفیت ہے۔ اگر اس امر میں کوئی تبدل نہیں ہوگا تو مجھے یقین ہے کہ جرمن سوداگر خلیج عموماً بہت زیادہ سوداگری کی تعلیم دی جاتی ہے اور جس ملک میں سکونت اختیار کرتے ہیں اُس سے زیادہ واقفیت رکھتے ہیں آخر کار اپنے برٹش رقبیوں کو خارج کر دینگے اب بھی کہا جاتا ہے کہ تجارت کی بہت سی شاخیں جو پیشتر انگریزوں کے ہاتھ میں تھیں اب جرمنوں کے ہاتھ میں چلی گئیں یہ خیال نکرنا چاہیے کہ رُوش کی تجارت کی انتظامی حالت جو غیر قابل تسکین ہے وہ روسیوں کے کسی چال چلن کے نقص کا نتیجہ ہے۔ کل نئے ملکوں کی حالت اوائل میں ایسی ہی ہوتی ہے علامات سے ظاہر ہوتا ہے کہ جو تبدل رُوش میں واقع ہونے والا ہے وہ فائدہ رسان ہوگا۔ میرچ ہے کہ زمانہ موجودہ میں ریل کی وسعت تعمیر اور نیکون اور کمپنیوں کے جلد جلد ترقی پانے سے ہر قسم کی تجارتی بے ایمانیوں کے لیے ایک نیا اور فراخ میدان کھل گیا ہے۔ مگر اُسکے برعکس اب ہر نئے قصبے میں کسی قدر تاجروں کی تعداد ہے جو مغربی یورپ کے طرز پر کاروبار کرتے ہیں اور جنہوں نے تجربے سے سیکھا ہے کہ ایانڈرکی سب سے بہتر حکمت عملی ہے۔ جو کامیابی آمین سے اکثر وں نے حاصل کی ہے اس سے بیشک یہ بات ہوگی کہ انکا متبع کیا جائیگا تو سمیت اور پُرانی باتوں کا جوش جو سوداگروں کے

دولت زمین عرصے سے تھا اب جلد جلد دفع ہوتا جاتا ہے اور اب اکثر امرا ایسے ہیں کہ دیہات  
 میں زندگی بسر کرتے ہیں اور سرکاری نوکری کو چھوڑ کر تجارت اور حرفت کی اولوالعزمی کے  
 طرف توجہ ہوتے ہیں۔ اس طریقے سے ایک دولت مند اور تربیت یافتہ طبقہ امرائے گاہ  
 جو کلمتہ آئین نے قوانین و آئین کے ذریعے سے قائم کرنے کی کوشش کی تھی۔ مگر ہنوز  
 وہی دورست۔ ابھی برسوں چاہیں۔ یہ ہلکا ایک دچسپ مضمون غور کرنے کے قابل  
 ملا ہے مگر ع کجا بود مرکب کجا تا ختم۔

## باب دسواں

حکومت شاہشاہی اور افسران سرکاری

ٹوٹو گٹوڑڈ کے اور سب افسروں نے باستثنائے نائب گٹوڑڈ مجھے روسی بان  
سیکھنے میں مدد دی۔ حال کا طرز تمدن حسب احکام پتیر اعظم اور اسکے نشانوں کا  
اس طرز تمدن کو ترقی دینا۔ طرز تمدن کا مختصر حال۔ سرکاری افسر افسروں کے  
خطاب۔ گذشتہ زمانے کی عملداری نے روس کے ساتھ کیا کیا تعلقات گٹوڑڈ  
ورعایا۔ اس عملداری کے اصلی نقص۔ قانون کی پیچیدگیان۔ چند وزیر اور جیسے  
تعلقات۔ گرفتاری اور رہائی۔ بری عملداری کا سب سے بہتر علاج یہ ہے  
کہ رعایا سے تربیت یافتہ اسکے خلاف ہو جائے۔ اس اصول کی روس میں  
اب پابندی ہوتی ہے۔

جیسا میں نے بیان کیا ہے ایک وجہ تمام ٹوٹو گٹوڑڈ میں موسم سرما میں قیام کرنے کی  
یہ تھی کہ مین دیہات کی سیاست مدن اور عدل گتیری سے واقف ہو جائوں۔ اور جب مجھ کو  
موقع مناسب ملا تو میں نے فوراً اپنا ارادہ گٹوڑڈ و نائب گٹوڑڈ پر ظاہر کیا۔ ان دونوں جگہوں  
اور اور افسروں نے بھی وعدہ کیا کہ حتی الوسع احانت دینگے۔ میں اس سے نہایت خوش  
ہوا لیکن جیسے ہی میں نے ان وعدوں سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی ویسے ہی میری  
ساری آرزوون کا خون ہو گیا کیونکہ جب ایک روز شام کو میں نائب گٹوڑڈ کے پاس گیا  
اور انکو یاد دلایا کہ ایسا سے وعدہ کیجئے تو معلوم ہوا کہ وہ اپنے قول سے پھر گئے نائب گٹوڑڈ  
نے میری درخواست کے جواب میں مجھے غور سے گھورنا شروع کیا جس سے معلوم ہوتا تھا  
کہ گویا مجھے وہ بدخواہ روسی سمجھا ہے۔ اور پھر مجھے حکمانہ نظر سے دیکھ کر کہنے لگا کہ چونکہ تمھارا  
پاس وزیر کی کوئی سند ایسی تحقیقات کرنے کی نہیں ہے لہذا میں تمھاری مدد نہیں کر سکتا۔

اور نہ تمہیں سرکاری دفتر معائنہ کر سکتا ہوں۔ مگر میں اس سے مایوس نہیں ہوا بلکہ گورنر  
وغیرہ افسروں کی خدمت میں میں نے عرضیاں بھیجیں۔ اور انھوں نے میری مدد کرنے میں  
کچھ وسواس نہ کیا۔ اس سے اب میں خوش ہو گیا۔ گورنر نے بطیب خاطر مجھے سارے صوبے  
کی سیاست مدن اور نظم و نسق کا حال بتایا اور بعض ایسی کتابوں کا نام لیا جن سے مجھے  
تاریخی باتیں اور اصول تمدن معلوم ہو سکتے تھے۔ اور افسران ادنیٰ کے مجھ پر اپنے اپنے  
محکمات کا راز ظاہر کیا۔ آخر کار نائب گورنر نے بھی اپنے ہر تہ افسروں کی تقلید کی لیکن  
میں نے شائستہ طور پر عرض کیا کہ مجھے معاف فرمائیے۔ اس طور سے میں نے کچھ تھوڑی سی  
واقفیت سیاست مدن رومن کی حاصل کی۔ اور بعد ازاں تجربہ و مطالعہ سے آٹھویں تکمیل کو  
پہونچایا۔ جو واقفیت مجھ کو حاصل ہوئی وہ نذر ناظرین کی جاتی ہے۔

سیاست مدن کی عظیم الشان کل جس سے اس وسیع سلطنت کے مختلف پُرزے  
باہم پیوستہ ہیں اور جس سے کسی قدر انتظام و امن و امان حاصل ہے وہ کئی نسلوں میں  
بتدریج قائم ہوئی ہے۔ اگر اسکا اصلی بانی سبانی پتھر اعظم تھا اسکے قبل ملک کا انتظام  
جاہلانہ طور پر ہوا کرتا تھا۔ ماسکوتو کے شہزادوں نے اپنے دشمنوں کا ملک فتح کر کے اپنی  
سلطنت میں شامل کر لیا۔ اگرچہ اس سے سلطنت تو عظیم الشان ہو گئی لیکن انھوں نے  
یہ کوشش نہیں کی کہ موزوں اصول سے اسکی بنیاد کو مستحکم کریں۔ شہزادگان موصوف گو  
چلتے پڑے تھے مگر بد براہ طبیعت نہیں رکھتے تھے۔ انکے خواب و خیال میں بھی یہ بات  
نہیں آئی کہ طرز تمدن کو موزوں اصول سے قائم کریں۔ انھوں نے قدیم قواعد و ضوابط کو تھپک  
اپنے مفید اور ذریعہ جبر و تعدی پایا بدستور قائم رکھا اور صرف اسی قدر تبدیل کیا جس قدر  
شد ضروری تھا۔ اور یہ ضروری تبدلات اکثر خاص تھے نہ کہ عام طور کے۔ اسکا اثر و اج  
تھا کہ خاص خاص رائیں یا خاص خاص ہدایتیں بنام افسران ملک یا فرمان بنام نظام ملک  
بھیجے جائیں مگر وضع قوانین کی جانب کم توجہ تھی۔ القصد ماسکوتو کے حاکم صرف ایک دفعہ ہفتی  
کی حکمت عملی کے پابند تھے اور جو کوئی امر کسی طرح سے انکو باعث تکلیف ہوتا تھا انکو  
بہرحقی سے نیست و نابود کر دیتے تھے۔ ہاں بدرجہ مجبوری تو خیر انتظام کرنا ہی پڑتا تھا



۱۹۲

مگر دلی توجہ نہ تھی لہذا ان کے عہد سلطنت میں نہ صرف مختلف مقاموں میں مختلف باتیں نظر  
آتی تھیں بلکہ مختلف طرز انتظام ایک ہی ضلع میں جا بجا نظر سے گذرتا تھا۔ پس یہ معلوم  
ہوتا تھا کہ گویا ایسے ہمازون کا بیڑا ہے جس میں آہنی اور ڈودی اور چھوٹے بڑے  
جہاز شامل ہیں۔ یہ بے قاعدہ انتظام یا یوں کہیے کہ عدم انتظام پیٹر اعظم نے بالکل پسند  
کیا کیونکہ وہ پابند اصول تھا۔ انھوں نے ٹھان لی کہ اس ناقص طرز سیاست مدن کو لفظ  
کر دین اور کوئی انتظام اصول معقول کے ساتھ کریں۔ اور تمدن کی کل کو اصول جدید کے  
مطابق چلائیں۔ اس امر کے ذکر کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے کہ یہ عہدہ تدبیر انتظام ملی  
جو رعایا سے ژوسن کے رواج و خیالات کے بالکل برخلاف تھی باسانی پائیکمیل کامیابی کو  
نہیں پہنچی۔ اب یہاں پر تصور کیجیے کہ ایسا معمار جس کے پاس نہ انداز عہدہ ہوں اور نہ  
فن تعمیر سے بخوبی آگاہ ہو اور نہ اسکی مدد کے واسطے ہوشیار کاریگر ہوں اور نہ مصالح  
عہدہ ملے اور با انیمہ قصد یہ کرے کہ دلدل پر ایک عالیشان محل کھڑا کرے تو فرمائیے یہ  
کیونکر ممکن ہو سکتا ہے۔ یہ امر عقلا کے نزدیک محال معلوم ہو گا مگر تاہم پیٹر اعظم نے  
محالات کو ممکنات کر دکھایا۔ اس بیچارے کے پاس نہ تو مصالح تھا اور نہ فن تعمیر کے  
واقف تھا اور نہ مضبوطی تو تھی جس پر عمارت کھڑی کرتا تو بھی اُس نے اپنی طبیعت کے زور سے  
پیرانی عمارت سیاست مدن کو مسمار کر دیا اور نئی عمارت کی بنیاد ڈالی۔ مگر اسکی کوششیں اکثر  
بیکار گئیں اور اُس نے متواتر ان سامعی میں شکست پائی۔ اپنے بے شمار احکام و فرہین میں  
اُس نے اپنی کوششوں کا ایسا بیان کیا ہے کہ مرقع کھینچ دیا ہے جس کے پڑھنے سے  
افسوس اور عبرت اور نصیحت حاصل ہوتی ہے کہ باوصفیکہ متواتر ناکامیابی ہوئی تاہم  
جدوجہد بلیغ ہی کرتا رہا۔ اُس کے وزراء اس کے خلاف ہو گئے۔ اور جو عمارت اُس نے بنائی تھی  
اسکی بنیاد کمزور ہو گئی۔ کل عمارت بڑی بیرحمی کے ساتھ ڈھا دی گئی یا خود ہی گر گئی مگر  
اسپر بھی وہ معمار اپنی کوشش سے باز نہ آیا اور نہایت ثابت قدمی و استقلال سے اپنے  
ارادے پر قائم رہا جو قابل تحسین و آفرین ہے۔ صفائی اور سادہ دلی سے اپنی ناکامیائیوں  
اور غلطیوں کا اقرار کرتا رہا۔ اور صبر سے انکی چارہ جوئی میں رہا۔ اور کبھی کلمہ مایوسی بان پر

نہ لایا بلکہ یہی امید رکھی کہ ضرور آخر کار کامیاب ہو گا۔ بیٹ بہرہ کارے کہ بہت بسترہ گرد و  
اگر خارے بود گلہ سترہ گرد و دہ اس شعر کے مفہوم کا پابند تھا مگر افسوس زندگی نے وفانہ کی  
حضرت ملک الموت نے کام تمام کر دیا اور کل مہمون کو نام چھوڑ کر عالم جاودانی کا اسکو  
سفر کرنا پڑا۔ اور اس عمارت سیاست مدن کی تکمیل اسکو اپنے جانشینوں کے واسطے بطور تکرار  
چھوڑنی پڑی۔

اس کے جانشینوں میں سے کوئی پیڑا عظیم ساقطیل و جاکش نہ تھا اسلیے لامحالہ  
آن سب کو اسی کی حکمت عملی پر چلنا پڑا۔ پرائی جاہلانہ حکومت کا پابند ہونا اب غیر ممکن تھا۔  
مغربی خیالات کے ساتھ ہی ساتھ یہ خواہش بھی زیادہ تر پیدا ہوئی کہ شہنشاہ کی قدرت و  
سلطوت کو ترقی ہو لہذا ارکان دولت غور کرنے لگے کہ اس جبروت حکمرانی کے حاصل کرنے کا  
کیا ذریعہ ہے تاکہ طرز تمدن میں اصلاح کی جائے۔ یہ انقلاب خیالات و طرز تمدن فرانس کے  
فرمانروا قلبیت اور نوئی چارم کے عہد کا ساتھ۔ دونوں ملکوں میں گورنمنٹ نے برابر یہی  
کوشش کی کہ مانت نوکل گورنمنٹوں کو زیادہ تر بے دخل کر دے اور آخر کار وہ اسپن بخوبی  
کامیاب ہوئی مگر اس ظاہری مشابہت میں بہت بڑے بڑے فرق ہیں۔ شاہان فرانس کو  
توصیف و صیحات کے رئیسوں کو مع انکے حقوق ملکیت کے مطیع کرنا پڑا۔ اور جب یہ کہ چکے  
تو باسانی تمام بشمول مختلف محکمات باحتی افسران علی حکومت قائم کر لی۔ شاہان روس کو  
مثیل شاہان فرانس کے جنگ و جدال کی کچھ ضرورت تو نہ ہوئی مگر جاہل اور ناشائستہ رعایا  
ایسی حکمرانی قائم کرنے میں بہت مشکلیں پیش آئیں۔ کسی نسلون تک روس میں مدارس  
دارالعلوم کی بنیاد ڈالی گئی اور انکا صرف کثیر محض لوگوں کی تعلیم و تربیت کے لیے ہوا تاکہ  
وہ تعلیم پا کر سرکاری نوکری کرنے کے قابل ہوں۔

لہذا طرز تمدن مغربی یورپ کے موافق ہو گیا مگر بعض آدمیوں کو اسکا مطلق نقین  
نہیں ہے کہ اس طرز تمدن سے رعایا کی خواہش پوری ہوگی جنکے لیے یہ طرز حکمرانی اختیار  
کیا گیا ہے۔ اس بارے میں ایک مشہور آدمی نے کیا معقول بات کہی ہے کہ جناب آپ  
دیکھیے ابھی تھوڑے ہی دن گذرے کہ روس کے افسر عموماً غلب و تصرف کرتے تھے جس سے

ملک میں ہر طرح کی ابتری اور طوائف الملکوں کی پائی جاتی تھی یہاں تک کہ عدالتیں گویا شرارت کے گھر تھیں۔ لوگ اکثر دروغ حلفی کرتے تھے اور بہت سی اسی قسم کی شرارتیں کرتے تھے جو کہ اب تک دور نہیں ہوئی ہیں۔ اب اس سے کیا ثابت ہوتا ہے یہی کہ روسی رعایا بجز متق رعایا سے اخلاق میں کہیں کم ہے۔ اور یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ جب مذہبی کی سیاست میں کا انتظام جو کہ جبراً خلاف مرضی آنکو قبول کرنا پڑا انکے قابل و مناسب ال نہ تھا۔ فرض کیجیے کہ اگر کسی نوجوان لڑکے کو چست بوٹ جبراً پہنائے تو وہ بیشک جبراً پٹا ڈالے گا۔ اور لوگ اس بوٹ کے پھٹے ہوئے ٹکڑے دیکھ کر ہنسینگے مگر بوٹ پڑے جہنم میں پائون کو تو نہ اندازا ہوئے۔ اب سنیے کہ روسی رعایا کو نہ صرف تنگ بوٹ ہی جبراً پہننا پڑا بلکہ آنکو تنگ قمیص بھی پہننا پڑا اور چونکہ وہ لوگ نوجوان اور عالم شباب میں تھے انھوں نے آنکو پھاڑ کر پھینک دیا۔ تنگ دل اور مغرور جرنی کشا وہ دل اہل رؤس کی حاجات کو نہ سمجھ سکتے اور نہ پوری ہی کر سکتے ہیں۔

رؤس کی سیاست فی الحال بادی النظر میں ایک حیرت افزا عالی شان عمارت معلوم ہوتی ہے جسکی چوٹی پر شہنشاہ رؤس کھڑے ہیں جو اپنے تئیں خود مختار و مطلق العنان قبول و اختیار عظیم سمجھتے ہیں۔ اور جنکو دنیا میں کسی کی باز پرس کا خوف نہیں ہے بلکہ آنکو اپنی مملکت پر اختیار مکمل ہے اور بطور ایک شاہشاہ کے اپنی مرضی و عقل سے حکومت کرتے ہیں۔ اور بادشاہ کے بعد اعلیٰ مجلس سیاسی و جماعت و زرا ہے جس میں واضعان قوانین اور ارباب نفست اور بیج وغیرہ شامل ہیں۔ اگر نیز تو قانون کی پہلی جلد دیکھ کر ہی سمجھیں کہ اعلیٰ مجلس سیاسی بجز پارلیمنٹ ہے۔ اور جماعت و زرا بجز انگریزی جماعت و زرا کے ہے۔ مگر اصل میں یہ دونوں مجلسیں بالکل شہنشاہ کے حکم کی پابند ہیں۔ اگرچہ مجلس اعلیٰ کو بہت قانونی اختیارات حاصل ہیں مثلاً سالانہ بیٹ کا جانچنا صلح و جنگ کا اعلان کرنا اور اور ضروری فرائض کا ادا کرنا تاہم وہ صرف ایک ایسی جماعت ہے جس سے شہنشاہ اپنی خوشی سے مشورہ لیتے ہیں مگر یہ کچھ فرض نہیں ہے کہ اسکی رائے کے پابند بھی ہوں۔ ہمارے وزراء اس تختستان کی طرح یہاں کے وزراء آزاد و انہیں ہیں۔ ہر ایک وزیر بذات

بادشاہ کا جواب وہ ہے۔ کوئی عام جواب دی کمیٹی کے تعلق نہیں۔ سینٹ ایک اعلیٰ درجے کی جماعت سے مراد ہے جس کا سابق یہ کام تھا کہ شاہ کی غیر حاضری یا کم سنی کی حالت میں انتظام کرے اور اس کو سیاست کے ہر محکمے میں اختیار تھا لیکن نئی زمانہ اس کے تعلق صرف جوڈیشل امور اور مقدمات کا تصفیہ ہے اور وہ ایک عدالت مراحہ بھی ہے ان تین مذکورہ بالا محکموں کے ماتحت جماعت وزراء ہیں۔ اور ان جماعتوں کی تعداد دس ہے۔ یہ گویا دارسلطنت ہیں جن کے تعلق ہر قسم کے مقدمات ملکی کا تصفیہ ہے اور انھیں کے ذریعے سے ترارِ رُوس کے احکام نافذ ہوتے ہیں۔

یوٹرنی رُوس میں باستثناء پوزیکٹو و صوبجات باطیلت و فریق لکینڈ و کوہ قاض چوتھ صوبے ہیں اور ان کے ماتحت اضلاع ہیں۔ جو صوبے مستثنیٰ کیے گئے ان کا انتظام سیاسی ایک خاص طور پر ہوتا ہے۔ صوبے کا اوسط رقبہ رقبہ پرگال کے برابر ہے مگر بعض بعض صوبے بلچیم کے سے چھوٹے ہیں مگر ایک صوبہ بلچیم کا پچیس گنا ہے۔ لیکن صوبے کی وسعت کے مطابق آبادی نہیں ہے۔ سب سے بڑا صوبہ آرمینیائی ہے اس میں کوئی تین لاکھ آدمی سے کم نہ ہونگے۔ اور بعض بعض صوبوں میں جو اس سے چھوٹے ہیں بیش بیش لاکھ سے زیادہ آبادی ہے۔ بعض بعض آکسفورڈ اور کنگڈم سے بھی چھوٹے ہیں اور بعض کل سلطنت متحدہ برطین و آئرلینڈ سے کمین وسیع۔

ہر صوبہ ایک گورنر کی ماتحتی میں ہے۔ اور ایک نائب گورنر اس کا مددگار ہو سکتا ہے اور ایک چھوٹی سی مجلس شوریٰ ملکہ لکینڈر آئرلینڈ کے قوانین کی رو سے جو آب تک داخل قانون رُوس میں گورنر کے تعلق اس قدر نازک نازک اور اہم کام ہیں کہ اگر اس کے لئے لائق آدمی ڈھونڈے جائیں تو اس کی ضرورت ہو کہ ایسی تعلیم دی جائے کہ ایک نئی قوم پیدا ہو تھوڑا زمانہ گذرے کہ گورنر ان صوبہ بڑے جابرانہ طور سے حکمرانی کرتے تھے۔ اور حکام عدالت دیوانی و فوجداری پر ان کا رعب غالب رہتا تھا مگر وہ وسیع و غیر محدود اختیارات سب کم کر دیے گئے کچھ تو قانون کی رو سے اور کچھ اعلان اور ترقی کے ذریعے سے گھٹ گئے۔ اب جوڈیشل امور کی نگرانی مطلق گورنر کے ہاتھ میں نہیں ہے بلکہ اکثر اختیارات جو

پیشتر اسکو حاصل تھے اب نئی ٹوکل سلف گوزنٹسٹ کے تعلق کر دیے گئے۔ اسکے بارے میں مین آگے چل کر بیان کروں گا۔ اسوائے اسکے بہت سے روزمرہ کے معاملات کی کارروائی بذریعہ ہدایات سلطانی و سرکرات وزیر کے ہوا کرتی ہے۔ اور جب کبھی کوئی ایسی بات پیش آتی ہے کہ جو ہدایات سے تصفیہ نہیں پاسکتی تو فوراً وزیر سے بذریعہ ڈاک یا نارہقی صلاح و مشورہ لیا جاتا ہے۔ اب گوزنٹسٹ کو بھی ایسے قانونی اختیارات کے حدود میں عوام کی رائے کا کسی قدر لحاظ و پاس رہتا ہے۔ اور کبھی کبھی کسی کسی اخبار کے ایڈیٹر کا بھی خوف رہتا ہے کہ مبادا کچھ چھاپ دے۔ پس وہ لوگ جو رعایا پر ظلم و تعدی کرتے تھے اور چکا خطاب ہجو کرنے والوں نے چھوٹے بادشاہ دیا تھا وہ اب محض ماتحت افسر ہو گئے۔ مین یقیناً کہہ سکتا ہوں کہ بہت سے افسران رؤس نہایت ایسا نادر و متدین ہیں گوشائے غیر معمولی قابلیت انتظامی نہ تو مگر اپنی سچی رائے کے موافق اپنے فرائض بدیانت داری تمام ادا کرتے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ آرم کرڈینی جو سیر قیام مقام ٹوٹو گوزنٹسٹ مین گوزنٹسٹ سے نہایت ہی معزز اور عقلمند حاکم تھے۔ ہر درجے کے لوگ انکی قدر و منزلت کرتے تھے اور ہر دل عزیز تھے۔ اگلے وقت کے رؤساء خود مختار شاید ان صوبوں میں ملین تو ملین جو ایشیائی صوبوں کے قریب ہیں۔

ماسوائے گوزنٹسٹ کے اور بہت سے افسر بھی ہوتے ہیں جو وزیر کی طرف سے کام کرتے ہیں۔ اور ہر ایک کا ماتحت ایک ایسا محکمہ ہے جس میں مختلف افسر با ماتحتی افسر خاص کام کرتے ہیں۔ ماسوائے اسکے انکے ماتحت بہت سے مددگار سیکرٹیری اور محرر ہوتے ہیں سیاست مدن کی اس پیچیدہ کل کے متحرک رکھنے کے لیے بہت سے تجربہ کار افسروں کی ضرورت ہوتی ہے۔ یہ افسر شریف اور غیب اور پارلیون کے فرقے سے ہوتے ہیں اور انکا ایک خاص طبقہ ہے۔

شکل عمدہ ہائے ملکی و جنگی کا بانی مینیٹر اعظم تھا جس نے انکو چودہ درجوں پر منقسم کیا تھا اور ہر ایک درجے کا ایک خاص نام رکھا چونکہ ترقی موافق ذاتی لیاقت کے دیجاتی ہے اس لیے جب کوئی شخص سرکاری نوکری میں داخل ہونا چاہتا ہے تو اسکو ضرور ہے کہ

ادنیٰ مرتبہ سے شروع کرے اور اپنی کوشش اور لیاقت سے ترقی کرے۔ اگر سرِ فہرست تعلیم کے سرِ لفٹ پیش کرے تو شاید اس سے مستثنیٰ کر دیا جائے کہ ادنیٰ درجے میں نوکری نہ کرے۔ عہدہ عہدہ پہلے ہی سے پا جائے۔ اور حسبِ فرمان شاہنشاہی قانون کے حدود سے بری کر دیا جائے۔ مگر عام قاعدہ یہی ہے کہ جب کوئی سرکاری نوکری کرے تو ضرور ہے کہ وہ چھوٹے درجے سے شروع کرے اور اسے یہ بھی ضرور ہے کہ وہ ان کچھ عرصہ تک رہے۔ جس عہدے پر وہ مقرر ہوتا ہے اُس سے اُسکی قابلیت کا اندازہ کیا جاتا ہے کہ اُسندہ کس عہدے کے لیے منتخب کیا جائے۔ رُؤس میں بعض عہدے ایسے ہیں کہ اُنکے نام سے لوگوں کو دھوکھا ہو جائیگا جب تک کہ اُنکی کیفیت اُنکو معلوم نہوگی۔

ایک بات کا اور خیال رکھنا چاہیے کہ جب کبھی کسی روسی سیلج سے جیسے ملاقات ہو تو اُسکے کانڈو کے بڑے بڑے ناموں اور خطابوں سے دھوکے میں نہ آئیں۔ کوئی نواپنے کو مشیرِ رُؤس لکھے گا کسی کے کانڈو پر لکھا ہوگا۔ مشیرِ خاص حضورِ رُؤس وغیرہ وغیرہ ایک بات مجھے عمر بھر یاد رہی۔ وہ یہ کہ امریکا کے ایک باشندے نے ایک اعلیٰ مشیرِ قانونی کی دعوت کی اور اپنے دل میں سوچا کہ اگر مشیرِ موصوف میرے ہاں شریکِ دعوت ہونگے تو میرے اغراض کا باعث ہوگا۔ جب وہ صاحبِ جنکو یہ مشیرِ قانونی سمجھے ہوئے تھے اُنکے ہاں آئے تو اُسکو معلوم ہوا کہ یہ مشیرِ قانونی نہیں ہے بلکہ کسی سرکاری دفتر کا ایک ادنیٰ سا محرر ہے۔ کہاں تو وہ مشیرِ قانونی سمجھے ہوئے تھا اور کہاں یہ محرر نکلتے۔ یہ سننا تھا کہ میرا ہاں ناک بھون چڑھائی۔ اس میں شک نہیں کہ اور لوگوں کو بھی ایسا ہی تجربہ ہوگا۔ غیر ملک کے باشندے جب سنتے ہیں کہ رُؤس میں ایک مجلس کا فیصلہ ڈینی اٹاٹ کے نام سے مشہور ہے تو وہ قیاس کرتے ہیں کہ کانڈو فیصلہ ڈینی اٹاٹ اسی مقدس جلسے کے کوئی معزز ممبر یعنی رکنِ عظم ہونگے مگر اصل میں یہ اور ایسے ہی اور خطاب ایسے معزز نہیں ہیں جیسے ظاہر معلوم ہوتا ہے۔ جو لوگ علما نتائج نکالتے ہیں اور صرف مسائل پر اپنی رائے اور خیالات کو محدود نہیں کر دیتے بلکہ جو نتائج مستخرج ہوتے ہیں اُن پر زیادہ تر خیال کرتے ہیں۔ وہ یہ نہیں جانتے چاہتے کہ امرائے عظام جو نظمِ ملکی کے لیے مقرر ہوئے ہیں وہ کیا ہیں وہ صرف یہ دریافت

کرتے ہیں کہ ان امرائے عظام کی جماعت نے کام کیا کیا ہے۔ زمان گذشتہ میں روس کو اسے کیا فائدہ پہونچایا اور زمان حال میں وہ کیا کر رہی ہے۔

آجکل کے زمانے میں جب کہ ظالم اور جابر اور خود سر برائے نام مصلحون میں کسی کو ذرا بھی عقیدہ نہیں رہا اور جاموہ اعقیدہ بالکل جاتا رہا۔ اور لوگ سمجھنے لگے کہ ایک آزاد قومی گورنمنٹ ہونی چاہیے جسکے فوائد مسلم الثبوت ہوں تو ایسی حکومت کو کوئی پسند نہیں کرتا کہ ایک شخص کی ماتحتی میں مختلف محکمے ہوں اور وہ سب پر نگرانی کرے۔

رؤس میں لوگ ایسی حکومت سے بالکل نفرت کرتے ہیں کیونکہ اسکی بنیاد قائم نہیں رہ سکتی۔ مسئلہ گواچھا معلوم ہو مگر عمل میں آنا محال ہے۔

شہنشاہ نیکولس کے عہد حکومت کو یاد کر کے جس میں بڑا سخت فوجی انتظام اور نازک نازک باتیں جاری کی گئی تھیں اکثر روسی حال کی سیاست مدن اور عدل گستری پر ناگوار اور حوت گیر ہیں اور اکثر انگریز بھی اس شکایت و الزام کی تصدیق کرتے ہیں۔

قبل اسکے کہ ہم اس امر میں اسے دین ہم کو اس انتظام کی نسبت یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ ضرور ہے کہ از روئے تاریخ ہی انتظام عہد ثابت ہوا ہے۔ اور یہاں پر ہم کو اپنی آزادی اور کوکل سلف گورنمنٹ کو دخل نہ دینا چاہیے بلکہ یہ دیکھنا چاہیے کہ اسکے سوا اور کسی طریقہ عملد آمد ہو سکتا ہے یا نہیں۔ کبھی کبھی جو کچھ مدبروں کو قیاساً باعث حسن انتظام معلوم ہوتا ہے وہ بعض حالات میں عملاً غیر ممکن و نازیبا ہے۔ یہاں پر اس امر کے تصفیہ کر کے کی کوئی ضرورت

نہیں ہے کہ روسی قوم کے زندہ رہنے سے بنی نوع انسان کا فائدہ ہے یا نہیں مگر ان ہم یہ چیز ات کر کے کہہ سکتے ہیں کہ اگر رؤس میں ایک مستحکم اور مضبوط حکومت اور انتظام سیاست مدن قائم نہ کیا جاتا تو فی زمانہ رؤس یورپ میں ایک طاقتور سلطان ہرگز متصور نہ ہوتا۔ تھوڑا زمانہ ہوا کہ دنیا کے اس حصے میں جسکو روسی سلطنت کہتے ہیں کسی مختلف خود مختار اور نیم خود مختار ریاستیں تھیں رؤس کا حال ہندوستان کے حال سے بہت اچھا تھا رؤس کی سلطنت پہلے پہل خود مختار بادشاہ کے ذریعے سے قائم ہوئی۔ اسی سبب سے اس میں فقر قے نہیں ہونے پائے اور اسی خود مختار بادشاہ کے سبب سے جسکو پورے پورے

انڈیا رارس حاصل تھے مغربی شائستگی نے اسپین اشاعت پائی۔ اور اسپین رُوس نے بھی فوژپ کی سلطنتوں میں ایک اعلیٰ درجہ حاصل کیا ہے۔ گو لوگوں کی پر راسے ہو کہ اگر ملک ریاستیں از خود باہم ملحق ہو جائیں اور ہر طبقے کے باشندے مغربی شائستگی کو اپنی خوشی سے حاصل کرتے تو بہتر ہوتا مگر تاریخ سے پُر ظاہر ہے کہ یہ امر محال تھا۔

گو ہم تسلیم کرتے ہیں کہ حکومت مطلق انسان اور سیاست مند کی قوت پر پورے رُوس کی قوت پر پورا کرنے کے لیے اور بعد ازاں اسکی قومی آزادی قائم رکھنے کے لیے ضروری ہے لیکن اسے ساتھ ہی ہکوان سناج۔ یہ بھی چشم پوشی نہ کرنا چاہیے جو اسے انہماک سے ظہور میں آئے۔ گورنمنٹ کی خواہش جو تھی اس سے نہ رعایا کو ہمدردی نہ ہی نہ صاف رعایا کی توجہ میں آتی تھی لہذا نتیجہ یہی نکلا کہ گورنمنٹ اور رعایا میں اختلافات ہوا اور چونکہ بے سمجھنے بوجھے عجلت اور سختی سے گورنمنٹ نے کوشش کی کہ اپنی خواہش پوری کرے لہذا رعایا کے دل میں جوش مخالفت پیدا ہوا۔ نہ اتر سمجھتے تھے کہ ہم مصلح ملک ہیں اور رعایا انکو شیطان مجسم تصور کرتی تھی اور نہ اتر سمجھتے تھے کہ رعایا ایک ایسا آلہ ہے جس پر ہم ملکی امور میں اپنی خواہش پوری کر سکتے ہیں۔ سرکار ہمیشہ لوگوں کو ادنیٰ سمجھتی رہی اور یہ خیال کرتی رہی کہ وہ دباہ کی سمجھ نہیں سکتے ہاں لوگوں کو انتظام کچھ کر سکتے ہیں۔ چونکہ ان کو صرف اپنے افسروں سے ہدایت اور نظوری لینے کی حجت پڑتی تھی لہذا وہ رعایا کو مفتوح اور مبتذل سمجھتے تھے۔ الغرض سرکار کو لوگ ایک کھلونا سمجھنے لگے۔ انکی رائے تھی کہ جو بنی نوع انسان رعایا سے سرکار ہیں انکے فوائد پر سرکار نظر نہیں ڈالتی بلکہ گورنمنٹ کے فائدے کے لیے بڑی بی رحمی سے رعایا کے حقوق کا خون کرتی ہے۔

سیاست مند کی کل رُوس میں بڑی شستی اور خامی کے ساتھ چلتی ہے کیونکہ ملک اس قدر وسیع ہے کہ انتظام میں خواہ مخواہ توفیق ہوتا ہے۔ کل وسیع ملک پر بحر شمالی سے لیکر بحر خزر تک و بحر بالطک سے لیکر ولایت چین کے حدود تک پیٹرنٹ پیٹرنٹ سے حکومت کیجاتی ہے جو دار الخلافہ ملک رُوس ہے۔ اگر اکیں دولت کو جو ابدی کا بڑا خوف رہتا ہے اور اکثر اپنے ماتحتوں کے ہاتھ سے معاملات و مقدمات کا حال کر



افسران اعلیٰ کے سپرد کر دیتے ہیں۔ جون ہی معاملات و امور ملکی سیاست مدن کی کل بین ڈال دیے جاتے ہیں تو گو پاوہ اوپر کو چڑھنا شروع کرتے ہیں۔ اور غالباً کسی نہ کسی دن وزیر اعظم کے پاس تک پہنچ جاتے ہیں۔ اب دیکھیے کہ وزیر اس کے پاس کا غذا بہت سرکاری کا طومار لگا ہوا پڑا ہے اکثر ناچیز اور ادنیٰ کا غذا کا بھی ڈھیر ہے جو کہ ملک کے مختلف حصہ جات سے بسبیل ڈاک روانہ کیے جاتے ہیں۔ اور حکام بالا دست کے پاس تو اس قدر انبار لگا رہتا ہے کہ اگر ہزار آنکھیں اور رادوں کے سے ہاتھ بھی ہوں تو بھی ممکن نہیں کہ اپنے فرائض کو بد پانت داری تمام ادا کر سکیں۔ نہ تو ان کو اس ملک سے واقفیت تاتہ ہے جس پر وہ حکمران ہوتے ہیں۔ نہ کام کرتے ہیں۔ جب تک چاہیں بے کا بیٹھے رہیں۔

وسعت حکومت کے بڑے نتائج برداشت کرنے کے علاوہ رُوس کو افسروں کے تغلب و تصرف کا بھی ظلم برداشت کرنا پڑتا ہے۔ ایک روز پٹر اعظم نے یہ حکم نافذ فرمایا کہ اگر کوئی شخص اس قدر بھی چوری کرے کہ جسکی قیمت سے ایک رستی مول لیجاے تو اس کو پھانسی دینا واجب ہے۔ اس پر وزیر اعظم نے صاف دلی سے کہا کہ اگر جہان پناہ آپ اس حکم کو عمل میں لائینگے تو کوئی افسر اس ملک میں باقی نہ رہیگا۔ اس لائق افسر نے یہ بھی کہا کہ جہان پناہ ہم سب چوری کرتے ہیں مگر صرف تفاوت اتنا ہے کہ کوئی زیادہ اور کوئی کم۔ کوئی ظاہر میں۔ کوئی پوشیدہ۔ ٹوڑے سو برس ہوئے کہ یہ کلمات زبان مبارک سے نکلے تھے۔ اس عرصے میں بیشک رُوس نے بہت باتوں میں ترقی کی۔ لیکن تہلانی حالات سیاست مدن کے ابھی تک ویسے ہی ہیں۔ حال کی آبادی کا نصف حصہ بزرگوں کا اب تک بلا مبالغہ وہی کلمات کہ سکتا ہے جو کہ پٹر اعظم کے وزیر اعظم نے کہے تھے۔

ملک رُوس کے یہ حالات نامالام سمجھنے کے لیے ضرور ہے کہ افسروں کی زیر پرستی و قسم پر تقسیم کیا ہے۔ ایک تو افسروں کو عادت تھی کہ بجائے درمی خدمت کا اندرانہ جسیرہ وصول کرتے تھے۔ دوسرے وہ اور ادربے لیا نیوں سے بھی لوگوں سے دہ پیہ لیا کرتے تھے۔ اگرچہ ہم ان دونوں قسم کی بڑائیوں میں بخوبی تفاوت نہیں کر سکتے تاہم روسی افسر

اخلاقی طور پر پندرانہ و جبراً روپیہ لینے میں تفاوت کرتے تھے۔ اگر کوئی روسی افسر نذرانیہ لیتا اور کوئی اُسکو بددیانت کہتا تو وہ آگ بھبھو کا ہو جاتا۔ یہ رواج عام تھا اور کسی قدر جائز اسوجہ سے سمجھا جاتا تھا کہ لوگوں کو کم تر خواہ ملتی تھی بعض محکمات میں تو محصول لینے کی ایک فرست رہا کرتی تھی۔ مثلاً برانڈی کشید کرنے والے ہر عہدہ دار کو گوزنوں سے لیکر چوکیدار تک کو علی قدر مراتب ایک مقرری رقم دیا کرتے تھے۔ ایک دفعہ کا حال مجھے بخوبی یاد ہے کہ کسی افسر کو کسی شخص نے معمولی رشوت سے زیادہ دیا تو اُس نے ایمانداری کے ساتھ جتنا زیادہ تھا اتنا واپس کر دیا۔ اور اور بھی جرائم نگین عموماً تو نہیں پائے جاتے تھے لیکن تاہم تھے ضرور۔ بہت سے اعلیٰ افسر اور ذی رتبہ عہدہ دار زرکشروں سے لیا کرتے تھے مگر اسکو گناہ نہیں سمجھتے تھے بلکہ شیرادر۔ ماشاء اللہ تاہم وہ اپنے عہدہ پر قائم رہتے اور جماعت میں انکی بہت عزت ہوتی۔ اس امر سے جسکا ذکر ہوا اُس نے مانے کے روسی افسروں کا اخلاق پڑھا رہے۔

بادشاہوں کو بھی بخوبی اُن بُرائیوں کا علم تھا اور سب نے کم و بیش اُنکے دفع کرنے کی کوشش بھی کی لیکن انکی کوششوں سے جو نتیجہ ہوا اُس سے سلطنت خود مختار کی تعریف نہیں کر سکتے۔ جن مقاموں میں ایک افسر اعلیٰ کی ماتحتی میں مختلف محکمے ہیں جس میں ہر افسر اپنے ماتحتوں کے جرائم کا جواب دہ ہے وہاں یہ بات مشکل ہے کہ کسی افسر کو مجرم قرار دینا۔ اسلئے کہ افسر اعلیٰ اسکی تائید کرینگے کیونکہ افسر اعلیٰ خود بھی بُرائیوں میں مبتلا ہیں۔ سگ زور و برادر و فعال۔ اب فرمائیے ایسے مجرم کو کون سزا دے سکتا ہے اور اُسکا جرم کب ثابت ہو سکتا ہے۔ نہ اُرزوں تو بیشک مجرموں کو سزا دیگا اور اُنکا افشاء جرم بھی کریگا بشرطیکہ عوام الناس اُسکا ہاتھ بٹائیں مگر فی الحقیقت وہ بھی بجا رہے مجبوراً انھیں کے ساتھ ہو جاتا ہے جو افسروں کی شرارت وہ ذاتی چھپانا چاہتے ہیں۔ وہ خود اول درجے کا عہدہ دار ملک رُوس میں ہے اور یہ بھی جانتا ہے کہ ماتحت لوگ بُرائی کرتے ہیں جسکے ظاہر کرنے میں افسروں سے دشمنی پیدا ہو جاتی ہے اسلئے وہ بھی خاموش ہو جاتا ہے۔ اگر افسروں کو اکثر سزا دی جائے تو لوگوں کے نزدیک انکی کیا حالت

وقت ہے بلکہ سرکار کی عزت و توقیر میں بھی ٹٹا لگے۔ اور اسکے اسن و امان میں بھی رخنہ نہ پڑے جو رعایا کے آرام کے لیے ضروری ہے۔ اس لیے عہدہ داروں کی شرارت ظاہر نہیں کی جاتی۔ اس واسطے اسکے وہ سرکار جسکا دار و مدار صرف ایک شخص کی مرضی پر موقوف ہوا اور جس میں کبھی کبھی سختی کی جائے تو کیونکر ممکن ہے کہ وہ باقاعدہ حکومت و سیاست سے جسکی بنیاد عوام الناس کی رائے پر ہو کم سخت و کم ظالم ہو۔ جب کبھی علی درجن کے عہدہ داروں کی شرارت ظاہر ہوتی ہے تو زار نہایت ملائمت و حلم سے پیش آتا ہے۔ اگر عدل پورے طور پر کیا جاتا ہے تو یہ ایسی تدبیر سے ہوتا ہے کہ علی درجے کا مجرم عہدے دار ویرانہ میں جو پیرس یا بیڈن بیڈن ہے محبوس کیا جاتا ہے۔ نہیں پاتا۔ رؤس میں قاعدہ ہے کہ چاہے خود زار ہی کیون نہون رعایت ضرور کرینگے۔ ہاں اگر کوئی شخص ملک کے ساتھ بدی کرتا ہے تو فرمانروا اسکے ساتھ بڑی سختی سے پیش آینگے کہ ملکی بدخواہوں کے وہ جانی دشمن ہوتے ہیں۔ رعایا کے خلاف اگر کوئی شخص کوئی جرم کرے تو خیر مگر شہنشاہ کے خلاف جرم کرے تو کین کا نہ رہے۔ رؤس کے صلحان قوم اور دہرون نے یہ کوشش کی کہ جرم ہو سہی نہ پائے صرف اتنی ہی کوشش پر قانع نہیں ہوئے کہ جب جرم سرزد ہو تب اسکا علاج کریں بلکہ کل سخت قوانین سے پرہیز کر کے انھوں نے ایک نہایت فطرتی و پیچیدار ضابطہ قانون جرم کے تدارک کے لیے ایجاد کیا ہے۔ جب ہم اس پیچیدار ضابطہ قانون پر غور کرتے ہیں جس سے سیاست مدن ہوتی ہے تو ہمارے دل میں یہ خیال گذرتا ہے کہ سیاست کی جمیع برائیوں کا دفع کرنا غیر ممکن ہے۔ ہر ایک افسر کی کیفیت گویا پہلے سے معلوم رہتی ہے اور اسوجہ سے ہر طرح کی فکر اسکے حفظ دیانت داری میں کی جاتی ہے۔ چونکہ انگریز ناظرین اس وسعتی حکومت کا حال بخوبی نہیں جانتے اسوجہ سے میں بیان پر ایک مثال دیتا ہوں فرض کرو گو زرنہ جنرل کے محل میں ایک آشکدہ کی مرمت کی ضرورت ہے۔ عام لوگ فوراً یہ تصور کرینگے کہ گو زرنہ جنرل سے ذی رتبہ عہدہ دار پر اسقدر اعتبار ہو سکتا ہے کہ چند روپیہ خرچ کر کے فوراً مرمت کرالیں اور خرچ کو ایک ادنیٰ مدین الودین

لیکن وہاں کے امارت و سلطنت کے کچھ اور ہی خیالات ہیں انکو سب قسم کی مددوں کا خیال کرنا پڑیگا۔ ممکن ہے کہ گورنر جنرل صاحب کو ایک قسم کا مانچو لیا ہو گیا ہو کہ خواہ مخواہ مشق ہونی چاہیے۔ اسلئے ضرور ہے کہ مرست کی ضرورت کی تصدیق کیجاسے۔ چونکہ دانش و دیانت ایک شخص واحد سے ایک جماعت میں زیادہ ہوتی ہے اسلئے ضرور ہے کہ گورنرل سے اسکی تصدیق کیجاسے۔ چنانچہ ڈویو یا تین ممبروں کی گورنرل اس بات کی تصدیق کرتی ہے کہ مرست ضروری ہے یا نہیں۔ یہ سند کافی و وافی سمجھی جاتی ہے۔ گورنرل میں بھی صرف انسان ہی ہوتے ہیں جو مرکب میں انخطا رہیں۔ اور شاہد گورنر جنرل سے خوف بھی کھاتے ہوں اسلئے از روے دانش لازم آتا کہ پڑھو گورنر صاحب جو ایک وزیر کے ماتحت ہیں تصدیق کریں۔ جب یہ دوہری تصدیق حاصل ہو جاتی ہے تو ایک معمار اظفکدہ کے معائنے اور اسکا تخمینہ کرنے کو طلب کیا جاتا ہے لیکن معمار کو ٹھیکہ دیدینا بالکل خطرے کا باعث معلوم ہوتا ہے اسلئے تخمینہ کی تصدیق بھی اول بذریعہ گورنرل بعد ازاں بذریعہ پڑھو گورنر صاحب پڑھو ضرور ہے۔ جب یہ کارروائی سولہ روز میں ختم ہو چکتی ہے اور کوئی دس بارہ تختہ کا غدرنگا جا چکتا ہے تو گورنر جنرل صاحب کو اس امر کی اطلاع دی جاتی ہے کہ مرست میں دو روپیہ دس آنہ یا قریب ڈھائی روپیہ کے صرف ہوگا۔ ابھی کارروائی بالکل ختم نہیں ہوئی کیونکہ سرکار ضرور اس بات کا اطمینان کر لینی کہ آیا تخمینہ معمار کا بابت مرست درست ہے یا نہیں اور آیا کسی طرح کی غفلت تو نہیں کرتا ہے۔ اسلئے دوسرا معمار اسکے کام کے ملاحظہ کے لیے طلب کیا جاتا ہے اور اسکی یہ فوارٹ کی بھی مثل تخمینہ کے بذریعہ گورنرل پڑھو گورنر تصدیق ہوتی ہے۔ کل مراسلات تیس دن میں ختم ہوتے ہیں اور کاغذ ڈیڑھ دو دستے صرف میں آتا ہے۔ اگر کوئی عام شخص مرست کی درخواست کرتا اور گورنر جنرل نہوتا تو وہ اللہ اعلم کتنا عرصہ گزرتا اور کتنا کاغذ صرف ہوتا۔

ہم اس بات کا ضرور اپنے دل میں تصور کر لیں کہ ایسے پیچیدہ طریقے سے جس میں اس قدر جھڑپا و سابق و مراسلات ہوں۔ چوری تو ہرگز نہ ہوتی ہوگی لیکن تجربے سے یہ بات بالکل غلط معلوم ہوتی ہے۔ ہر ایک ایجاد و بیج میں ضرور نئے نئے فطرتی دلائل

پیدا ہوتے ہیں۔ اس طریقے سے غبن تو موقوف نہوا بلکہ لوگوں کے دلون میں یہ خیال گذر کہ سرکار ہکو متدین نہیں سمجھتی۔ ماسوائے اسکے کل افسران و عمدہ داران متدین وغیر متدین میں عادت چھوٹھ ہو۔ لینے کی پیدا ہوگئی۔ چونکہ بڑے شیخی باز لوگوں کے واسطے بھی یہ بات غیر ممکن ہے راگر چہ شیخی روسیوں میں نہیں پائی جاتی ہے کہ بدیانت داری تمام فرائض مقررہ ادا کریں تو یہ بات ضرور ہی پیدا ہوگی کہ فرائض محض کا غدی پر ادا کیے جائیں عمدہ داروں نے ایسے امور کی تصدیق کی جنکو انھوں نے کبھی خواب میں بھی نہ دیکھا تھا اور میرٹھیوں نے ایسی ایسی جماعت کے پرچے رنگے جنکو کبھی خیال بھی نہ تھا کہ وہ کیا بلا ہیں۔ پس اس مثال میں جبکہ ہم نے ذکر کیا مرست تو معمار کے طلب کرنے سے پہلے ہی ہو چکی تھی مگر ان ضابطے کی کارروائی باقی تھی۔ یہ تماشا صرف اسلیے کیا گیا کہ سرکاری کاغذات کو جب کوئی ملاحظہ کرے تو با ترتیب پائے۔

طرز تمدن کی برائیوں کے دفع کرنے کے لیے شاہ نگو لسن نے غالباً سب سے عمدہ ذریعے تجویز کیے تھے۔ وہ یہ بات بخوبی جانتا تھا کہ افسران ماتحت مجکود ہو سکے دیتے ہیں اسلیے اُسے ایک جماعت سمی بہ جنکو ریشہ ہرہ معقول مقرر کی جو تمام ملکات پھیلی ہوئی تھی اور ہر وقت بادشاہ کو ہر طرح کی آگاہی امور ملکی کی نسبت وہ دیا کرتی تھی۔ جو لوگ یہ سمجھتے تھے کہ انتظام مدن ہونا چاہیے کہ مختلف محکمے ایک افسر عالی کی ماتحتی میں ہوں وہ نہ ان کی اس کارروائی کی مباح میں طب اللسان تھے۔ اور نہ ان کو بھی یہ عقیدہ تھا کہ ان افسروں کے ذریعے سے راستی نفعی نہ رہیگی اور ہر طرح کی برائیاں دفع ہو جائیں گی۔ اگر سچ پوچھو تو اس انتظام سے بہت کم اچھے نتائج پیدا ہوئے بلکہ برعکس اسکے اس سے ایک بُرائی یہ پیدا ہوئی کہ گو اس جماعت کے افسر ہرہ معقول منتخب منتخب آدمی تھے مگر وہ بھی اور لوگوں کے عیوب میں شامل ہو گئے۔ سچ ہے کہ خربزہ کو دیکھ کر خربزہ رنگ پکڑتا ہے۔ وہ لوگ یہ تصور کرنے لگے کہ ہکو لوگ جاسوس اور بھیل خور سمجھتے ہیں جو بڑی دولت کی بات ہے اور جس سے دیانت داری کو سون دور بھاگتی ہے۔ اسلیے انکی کوشش اور جہد سے کوئی عمدہ نتیجہ ظہور میں نہیں آیا۔ وہ لوگ پیٹر اعظم کے پُر ذہین و پیڑ چٹرن کی

حالت میں تھے اور اُس نیک شخص کے موافق وہ نہیں چاہتے تھے کہ ایسے آدمیوں کو بر باد کر دیں جو اپنے ہموطنوں سے کسی طرح بدتر نہیں ہیں۔ علاوہ برین حسب ضابطہ قانون عدول حکمی بددیانتی سے بھی بدرجہا بیچ جرم تصور تھا اور جو لوگ سلطنت کے خلاف جرائم کرتے تھے وہ سب سے بڑھکر مجرم سمجھے جاتے تھے۔ چند روز پہلے اس لیے عام برائیوں کی نسبت چشم پوشی کی جنگو لوگ لا علاج سمجھتے تھے۔ اور حقیقی یا محض قیاسی شہادت کے دفع کرنے میں کوشش کرنا شروع کی۔ ظلم و تعدی و غلب و تصرف جو ہو رہا تھا اس کا بھی کسی نے خیال ہی نہ کیا۔ بان اگر کوئی بطریق مسخر یا مضحکہ کوئی بات خلاف سرکار زبان پر لانا تو بڑی نمک حرامی تصور کی جاتی تھی۔

یہ جماعت ابھی تک موجود ہے اور ہر بڑے شہر میں اُس کا ایک نائب پایا جاتا ہے۔ اُس کو بھی ایک قسم کا پوزیشن سمجھنا چاہیے اور اُس کی ضرورت اکثر ایسے معاملات میں پڑتی ہے جو سرکار کو مخفی رکھنے منظور ہیں مگر افسوس ہے کہ یہ جماعت ایسے قانونی ضوابط سے محدود نہیں تھی جس نے افسروں کی تعدی سے عوام الناس محفوظ رکھے جاتے ہیں۔ اس جماعت کے اختیارات غیر محدود تھے گویا تباح کمیشن تھا۔ اُس کو اختیار تھا کہ جب کبھی کسی شخص کو کسی طور پر مشکوک سمجھے تو اسے جب تک چاہے قید میں رکھے یا بلا تحقیقات قانونی رُؤس کے کسی دیرانے میں جلا وطن کر دے۔ القصہ یہ جماعت ایسے لوگوں کو سرا دیتی ہے جو کئی سالوں کے بدخواہ ہیں۔ اور ایسی انجمنوں کی سدباب ہوتی ہے جو سرکار کا مقابلہ کرتی ہیں اور ملکی بلوون کو دفع کرتی ہے۔ علاوہ برین اس کا یہ کام بھی ہے کہ احکام سرکار کو جو خلاف قانون ہوں حل میں لائے۔

اس عجیب و ابتر شاخ سیاست من سے میرا تعلق ایک عجیب طور پر رہا۔ مجھے تو نوٹو نوٹو کے نائب گورنر سے تجربہ ہو چکا تھا چمکائیں پہلے ذکر کر چکا ہوں۔ پس میں نے یہ چاہا کہ اپنے تئیں ہر طرح کے شک سے بری رکھوں۔ اور اس لیے میں نے ایک عرضی جماعت موصوف کے افسر اعلیٰ کی خدمت میں گذرانی تاکہ جنگو کوئی سرکاری سند اس مضمون کی دستیاب ہو کہ کل افسران رُؤس پر جسے میری ملاقات ہو یہ بات ثابت ہو جائے کہ میں

کسی طرح پر بند خواہ رُوس نہیں ہوں اور بڑا ارادہ اپنے دل میں کسی طرح کا نہیں رکھتا۔ میری درخواست منظور ہوئی اور مجھے ضروری اسناد بھی عطا ہوئیں۔ لیکن میری وہی مثل ہوئی کہ میری سے نکلا تو بول میں الجھا۔ عہدہ داران رُوس کا اشتباہ اپنی نسبت دفع کرنے کے عوض میں نے نادانستہ دوسری قسم کا اشتباہ اپنے اوپر عاید کیا۔ وہ اسناد جو سرکار کی طرف سے مجھے عطا ہوئی تھیں انھوں نے عوام الناس کے نزدیک نتیجہ پیدا کیا کہ میں جتنے زمین کی طرف سے نائب مقرر ہوا ہوں اور اس سے مجھے عوام الناس ریاست و سیاست ملنے کی آگاہی میں بڑا ضل پڑا۔ چونکہ مجھے آگاہی حاصل کرنے کے لیے عوام الناس کی روسی افسروں سے زیادہ ضرورت تھی اس لیے میں نے سب کو پھر از سر نو اپنے لیے منظور نہ کرایا۔ اور مثل ایک عام تیلح کے ملک میں سیر کرنا باقیچہ دونوں ملک مجھے اس میں کوئی تکلیف نہیں ہوئی لیکن ان اس بات کا میں اقرار کرتا ہوں کہ لوگ مجھے بغور تمام دیکھتے رہے اور میری پاسبانی کرنے رہے کہ آیا میں جاؤں تو نہیں ہوں یہاں تک اکثر ڈاکھانے میں میری چھپیان بھی لوگ کھول لیا کرتے تھے مگر الحمد للہ اور کسی طرح کی تکلیف مجھے اب تک نہیں پہونچی۔ انجام کار ایک دن رات کو میں نے ان اسناد سے کام لینا چاہا مگر جائے تعجب ہے کہ لوگوں نے آکر مجھے گھیر لیا اور گرفتار کر لیا۔ یہ امر یوں وقوع پذیر ہوا۔

ساتھ اے کے موسم سرما میں مجھے آئرشیریا اور سترویا جانے کا اتفاق ہوا اور ایک تھوڑے عرصے کے بعد براہ مال ٹوٹو یا رُوس کو واپس آنا پڑا۔ پڑوٹھ شہر چین بائین پہونچا جو حدود رُوس پر ہے تو وہاں مجھ سے جماعت مذکور کے ایک افسر سے اتفاق ملاقات ہوئی جس کا یہ کام تھا کہ مسافروں کی اسناد ملاحظہ کرے۔ اگرچہ میرا پروانہ راہداری شاہی تھر سے فرین تھا جسکو رُوس و انگلش یہ سلطنت کے مشیر دن نے مقام شہر فرین ملاحظہ کیا تھا تو بھی اس افسر نے میری تحقیقات کامل میری گذشتہ زندگی اور معاش کی نسبت کی۔ اور یہ بھی دریافت کیا کہ اب آئندہ تم کیا کرنا چاہتے ہو۔ جب اسکو یہ بات معلوم ہوئی کہ میں دو برس سے اپنے صرف سے سیاحی کرنا ہوں بائین غرض کہ انواع و اقسام کی

آگاہی و واقفیت حاصل کروں تو اسکو شک ہوا کہ میں رعیت سرکار انگلشیہ نہیں ہوں لیکن جب میرے بیانات کی میرے رفیق مسافر سے تصدیق ہوئی جو میرا روسی دوست تھا اور جسکے پاس بڑی بڑی سرکاری سندیں موجود تھیں تو مجبور ہو کر اس افسر نے میرے پروانہ راہداری پر دستخط کیا اور مجھے جانے کی اجازت دی۔ جنگی کے افسروں نے بھی ہمارے اسباب کا جلد جلد معائنہ کر لیا۔ ہم دونوں ستیاچ ایک نزدیک کے گاؤں میں جا کر آترے جہاں ہمارا ارادہ شب باشی کا تھا۔ مرنے خدا کا شکر ادا کیا کہ اب ہم دیہات کے افسروں کے اختیار سے کچھ عرصے تک محفوظ رہینگے۔ جب رات کو ۱۲ بجے تو کسی نے آکر دروازے کو بڑے زور سے دھکا دیا اور ایک شخص نے چاہا کہ زبردستی اندر گھس آئے تب بڑی بحث کے بعد محکوم لا محالہ دروازہ کھولنا ہی پڑا۔ وہ افسر جس نے میرے پروانہ راہداری پر دستخط کیے تھے مجھ سے بد رفتاری تمام کہنے لگا کہ اب حضرت آپ کو یہاں چوبیس گھنٹے تک رہنا پڑیگا۔ اس بات کے سننے سے مجھے بڑی حیرت ہوئی اور میں نے جرات کر کے اس سے کہا۔ کیوں خیر تو ہے۔

وہ کہنے لگا۔ کیوں کیا معنی۔ یہ تو ہمارا کام ہی ہے۔  
میں نے کہا ہاں آپ کے فرائض میں ہو مگر مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کی اس درخواست کی تعمیل نہیں کر سکتا۔ میں علی الصباح روانہ ہو جاؤں گا۔  
اُس نے کہا۔ جانا کیا ہنسی اٹھاتا ہے۔ اپنا پروانہ راہداری تو لاؤ۔  
میں نے کہا۔ حضرت جب تک کوئی بندے کو زنجیروں سے جکڑ نہ رکھے بندہ تو ضرور علی الصباح چار بجتے بجتے یہاں سے روانہ ہو جائیگا۔ اب میں ذرا آرام کرنا چاہتا ہوں لہذا آپ کی خدمت میں عرض ہے کہ آپ یہاں سے تشریف لے جائیے۔ آپ مجھے سرحد تک لے کر روک سکتے تھے۔ اب آپ کوئی اختیار نہیں کہ آدھی رات کو آئیے اور پہلے آدمیوں کو گلیوں دہیجیے اور انکی میند حرام کیجیے۔ بس بس اب آپ جائیے ورنہ صبح سرکار میں اطلاع کر دوں گا۔ پروانہ راہداری تو آپ کیا آپ کے فرشتوں کو بھی نہ دوں گا۔ مگر ان جو کوئی پولیس کا افسر نہ ہو تو خیر اسکو دینے کا مضائقہ نہیں۔



اب سنیے کہ حقوق اور عام اوصاف چند زنیئر کی بحث ہونے لگی اس میں جن میں  
 میرے مخالف نے جو برسرِ رخاں تھا اپنی ٹھکانہ گفتگو کو بالاسے طاق رکھ کر یہ کہنا شروع  
 کیا کہ جس مغزِ جماعت سے میں تعلق رکھتا ہوں وہ سیاستِ مدن کی ایک خاص شاخ ہے۔ گو  
 ظاہر ابدِ مانع اور منقص ہوا تھا لیکن کوئی ناشائستگی کا فعل اُس سے سرزد نہیں ہوا اگرچہ  
 اُسکو کسی قدر یقین تھا کہ مجھ سے بدخلت کرنے کا اختیار اُسکو حاصل ہے۔ اب اُسکو کچھ کچھ  
 شک ہوا۔ جب اُس شخص نے یہ دیکھا کہ میں کسی طرح سے اپنا پروانہ راہداری نہیں دیتا  
 اور پھر میں جا کر بسترِ راحت کرنے لگا تو وہ ناچار ہو کر ٹوٹ گیا مگر ایک آدمی کھٹنے کے  
 عرصے میں پھر آکر مجھ کو ستایا۔ اُسکے جب وہ آیا تو افسرِ پولیٹین کو بھی لیتا آیا اور مجھ سے کہا کہ  
 جتنے کاغذات آپ کے پاس ہوں مجھے عنایت کیجیے جب میں نے اُس سے سوال کیا  
 کہ آپ میرے ساتھ اس طرح کیوں سلوک ہیں تو کہنے لگا کہ جناب میں اسکا سبب عرض  
 نہیں کر سکتا مگر ان حکم کا پابند ہوں کہ آپ کو گرفتار کروں۔ پس آپ خاموش رہیے اور  
 قانونِ شاہ کی تعمیل فرمائیے۔ اسپرین نے اپنا پروانہ راہداری حوالہ کر دیا مگر ان اُس سے  
 ایک رسید لے لی۔ اور یہ بھی شرط کر لی کہ میں اس مقام میں رہوں گا تا وقتیکہ میرے تار کا آواز  
 نہ آنے جو میں دار الخلافتِ روس میں بمقامِ پینٹنٹ ڈیپارٹمنٹ بمذمتِ سفیرِ گلستانِ وائے کرگا۔  
 دوسرے دن علی الصبح میں نے ایچی کے نام تار دیا اور دن بھر جواب کا منتظر  
 رہا۔ افسرِ پولیٹین نے مجھے یہ اجازت دی کہ آپ دن کو نو احوالِ موضع میں سیر کر سکتے ہیں مگر  
 اور کمین نہیں جاسکتے لیکن میں نے اس اجازت سے کچھ فائدہ نہ اٹھایا۔ اس موضع کے  
 کل باشندے یہودی تھے۔ اور آپ جانتے ہیں کہ یہودی مملکتِ روس میں خبرِ وحشت اُسکے  
 پھیلانے میں مشہور ہیں۔ صبح نہوئے پائی تھی کہ کوئی مرد وزن طفل اُس مقام میں آیا  
 نہ تھا کہ جسے یہ نہ معلوم ہوا کہ بندہ مجرم ہے۔ اور سب لوگ یہی چاہتے تھے کہ اُس مجرم کو  
 دیکھیں جسکو پولیٹین نے گرفتار کر لیا ہے۔ جب مجرم سمجھ کر کس و ناکسِ نظرِ غور کسی کو دیکھے  
 تو کب احتجاجِ معلوم ہو گا۔ اسلئے میں کمرے سے باہر نہیں نکلا۔ اور اُس ہمراہِ رفیقِ سیاح کی  
 صحبت ہی کو غنیمت جانا وہ ازراہِ مہربانی ایسے وقتِ نازک میں میرے ساتھ رہا۔ اور

کبھی کبھی مجھ سے انگریزی رعایا کی آزادی کی نسبت مذاق بھی کرتا تھا میں نے تمام دن اسی لطف سے بسر کیا۔ یہ سب تو جو کچھ ہوا سو ہوا مگر قباحات یہ بھی کہ دیکھیے کتنے دنوں یا ہفتوں یا مہینوں تک وہاں رہنا پڑیگا۔ اسکی نسبت افسر پولیسین ذرا بھی کچھ نہیں بتاتا تھا۔

لیکن خدا کے فضل سے مجھے امید سے پہلے ہی رہائی مل گئی۔ دوسرے دن چھتیس گھنٹے کے بعد شب کو وہ افسر پولیسین میرے پاس پھر واپس آیا۔ اور مجھے پروا نہ دیا واپس کیا۔ اور اسی وقت اٹھنے کے پاس سے میرے نام تار بھی آیا کہ حکام نے مکو بری کیا۔ میں بہت ہی خوش ہوا۔ جب میں نے وزیر اعظم سے اس بات کی وجہ موجود دریافت کرنی تھی کہ کچھ افسران پولیسین نے کیوں اتنی تکلیف دی تو اسنے اس کے جواب میں یہ کہا کہ آپ کے نام کا ایک اور شخص جھوٹے جعلی بنک کے نوٹ لیے ہوئے اسی راہ سے اُسی روز گزرے تھا اس غلطی سے افسران پولیسین نے آپ کو گرفتار کیا۔ خیر معاف کیجیے۔ انکو دھوکھا ہوا۔ میں اس بارے میں اتنا تو کہہ سکتا ہوں کہ باضابطہ یہ تفصیر درست معلوم ہوتی ہے مگر افسران کی صرف فطرت ہے۔ خیر ہر جہاں بادا باد میں نے اُسکو منظور کیا۔ پھر آئندہ کوئی ایسی حکایت کرنے کا اتفاق نہوا۔

جو کچھ کہ میں نے دیکھا اور چند ریتیر کی نسبت سنا اس سے مجھے یہ بخوبی ثابت ہوتا ہے کہ افسران جماعت نہایت شاکستہ و تربیت یافتہ لوگ ہیں جو صرف ایذا رسانی کو اپنا فرض منصبی ادا کرنا جانتے ہیں۔ لیکن یہ افسوس ہے کہ عوام الناس اُن پر شک اور نفرت کی نگاہ سے نظر کرتے ہیں۔ اکثر وہ بڑول اور کمینے اور فرومایہ جو بناوٹ پر کمر باندھے ہیں اور چنگو گرفتار کرنا چند ریتیر کا خاص کام ہے وہ بھی بنظر حقارت اُنھیں دیکھتے ہیں۔ اور اس بات سے کچھ ہلکو تحیر بھی نہ ہونا چاہیے۔ اگرچہ بہت ایسے شخص ہیں جو سرائے سنگین کی ضرورت اشد سمجھتے ہیں مگر ایسے لوگ دنیا میں کم ہیں جو جلا دے نفرت نہ کرتے ہوں۔ اب خیر اس طول طویل حکایت سے کنارہ کر کے آدھم برسر مطلب۔ اس جماعت اور بہت سے ضوابط و قوانین کے اجرا سے بھی حکام کی بددیانتی اور رشوت ثانی اور جرائم کی طرح کم نہیں ہوتے جتنی کوششیں ان برائیوں کے دفع کرنے کے لیے کی گئیں ہیں

ذکر پہلے کر چکا ہوں اتنی ہی انجام میں ناکامیابی ہوئی۔ کینتھر آئن ثانیہ کے عہد حکومت سے  
 لیکر عہد حال تک دیہاتی پولیٹیشن و اضلاع و صوبجات کے منصف دیہات کے  
 باشندوں کی منظوری سے ہوا کرتے تھے۔ اور انکی تواریخ سے یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ وہ  
 لوگ جو لوکل سلف گورنمنٹ کے انتظام کے نہایت قائل ہیں ضرور اس بات کو  
 سمجھیں گے کہ تواریخاً یہ لوکل سلف گورنمنٹ شاہی انتظام سیاست مدن سے کہیں  
 بدتر و بدتر ہے جسکا سر ہے نہ پیر ہے۔ خیر علاج ان سیاست مدن کی برائیوں کا  
 یہ ہے کہ اس کل سیاست مدن کی کل کو عوام الناس کے اختیار میں کر دینا واجب  
 لازم ہے۔ کل کو ششیں بیچارے نرائی کی نسل بعد نسل در باب اندفاع قباحت بے  
 رہیں کیا کمون۔ شہنشاہ نکولس کی کوشش بھی اس بارے میں بے سود محض ہی  
 رہی لیکن جب جنگ عظیم کے بعد لوگوں کے اخلاق میں کسی قدر تبدیلی ہوئی اور  
 نرائے نے رعایا کو اپنی مدد کے لیے طلب فرمایا تو وہ برائیاں جنگی جڑ بڑی مضبوط تھی فوراً  
 کا فور ہو گئیں کچھ زمانے تک زر پرستی و غلب و تصرف کا نام و نشان تک ملکٹ ہوئے  
 نہیں رہا تھا لیکن اسوقت سے انکو پھر ایسا زمانہ میسر نہیں ہوا اور رفتہ رفتہ یہ نتیجہ ہوا  
 کہ قاعدہ قدیم پر آگئے فی زمانہ یہ ہم نہیں کہہ سکتے کہ سیاست مدن اور عدل گستری اس  
 جرائی سے پاک و بتر ہے بلکہ یہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ سابق کے زمانے سے از روئے تواریخ  
 اب کہیں بہتر ہے مگر ان اس زمانے میں بھی بیچارے مصیبت کے مارے انجینئر و مطلقان  
 محکمہ جنگ بدنام و ہت سہام طعن ہیں۔ اگرچہ عوام الناس کی رائے کا اس قدر زور فی زمانہ  
 نہیں ہے جیسا کہ چند برس پیشتر تھا تو بھی اس قدر زور تو اب بھی ہے کہ ان بہت سی برائیوں  
 وقع کر سکتا ہے جو عہد شاہ نکولس اور اسکے جانشینوں کے زمانے میں رائج تھیں اس  
 مضمون کے بارے میں میں کچھ پھر لکھو گا۔ ع یا زندہ ہے تو صحبت باقی۔

## باب گیارہواں

### نئی لوکل سلف گورنمنٹ

جلسہ زسٹوؤ کے تاریخی حالات دریافت کرنے کا عمدہ موقع۔ جلسہ زسٹوؤ اور پائلٹ سلف کی ضلع کی مجلس۔ امرا اور غلام۔ قصبے کی ایک مجلس۔ مشہور مشہور ممبر۔ مختلف جلسہ سلف زسٹوؤ کا فرق۔ اسکے مقاصد اور ضرورت۔ امرائے کرام اور وضع قوانین۔ غیر معمولی امیدیں۔ جلسہ زسٹوؤ نے کیا کیا ہے۔ سرگرمی اس میں کیوں نہیں ہے۔ ایک عجیب سانحہ۔ جلسہ زسٹوؤ کی حالت آئندہ کیا ہوگی

نو گوڑو زمین میرے پونچنے کے کچھ عرصہ کے بعد میں نے ایک رئیس سے شناسائی پیدا کی جو لوکل سلف گورنمنٹ کے میر مجلس تھے اور چونکہ نہایت خلیق خوش مزاج و سخن سنج تھے میں نے اُن سے کہا کہ آپ مجھے اُس محکمہ کے حالات سے آگاہی بخشیے جسکے آپ کا رکن ہیں۔ اُنھوں نے بخوشی منظور کیا اور اپنے نائبوں اور ہر تہہ رفیقوں سے ملاقات کرائی اور مجھے بہ خلق تمام اپنے دفتر میں بلایا اور کہا کہ جب کبھی انکا جی چاہے یہاں شوق سے آیا کیجیے۔ اس سے بے شک میں نے بڑا فائدہ اٹھایا۔ اول اول تو میں نے گاہ گاہ ملاقات کی لیکن جب میں نے دیکھا کہ میرے دوست اور اسکے ہر تہہ رفیقوں نے یہ ارادہ و خواہش ظاہر کی کہ مجھے لوکل سلف گورنمنٹ کی سیاست و عدل گستری سے بخوبی واقف کریں اور میرے آرام کے لیے اُنھوں نے وہاں ایک میز بھی لگا دیا تو اب میں بلاناغہ و قمر جانے لگاؤ کئی کئی گھنٹے وہاں صرف کرنے لگا اور روزمرہ کے معاملات و امور نظم و نسق کو دیکھنے لگا اور جو جہات نسبت بہودی و آسائش رعیت و بچپ نظر آتی تو اسکو تحریر بھی کرنے لگا یہاں تک کہ ایک جماعت کا میں بھی ایک ممبر ہو گیا۔ جب کبھی یہ لوگ واراٹھایا یا پگل حسانیا

درستہ جی کے ملاحظہ کو جایا کرتے تو میں بھی اُنکے ہمراہ ہو لیتا جہاں کہیں کسی کوکل سلف گونڈنٹ کے کارخانہ میں وہ لوگ جاتے تو میں بھی اُنکے ساتھ سایہ کی طرح رہتا اور وہ کسی نقص یا عیب کو جو ظاہر ہوتا مجھ سے نہیں چھپاتے تھے۔

ان امور کا ذکر میں اس مقام پر اس نظر سے کرتا ہوں کہ روسی لوگ ہر اجنبی کی جو اُنکے ملک کے حالات سے واقف ہونا چاہتا ہے وہ اُسکی ہر طرح پر اعانت و دستگیری کرتے ہیں۔ وہ لوگ اپنے دل میں یہ خیال کرتے ہیں کہ اجنبیوں نے ہمارے ملک کے حالات کو بخوبی نہ سمجھا اسی سبب سے ہم پرست لگاتے ہیں اور مفت میں ہمارے نام کرتے ہیں اسیلئے اب وہ کوشش کرتے ہیں کہ یہ بدنامی و بہتان دور ہو جائے۔ یہ بات باعث فخر و شرف ہے کہ روسیوں میں وہ بھوٹھی حب الوطنی نہیں پائی جاتی جسکی وجہ سے انسان اپنے قومی حیوین کو پوشیدہ رکھنا چاہتا ہے وہ اپنے قواعد و قوانین ملکی کے انصاف کرنے کے لیے نہایت سخت ہیں نہ کہ رحم دل و طرفدار۔ شاہ نکولس کے زمانہ میں لوگ جو سرکار سے اتفاق کرتے تھے وہ کہتے تھے کہ ہم بڑی خوشی کے ساتھ ایسے ملک میں رہتے ہیں جہیں نہایت حسن انتظام ہے پچو برس کے عرصہ تک میں ولایت رُوس میں رہا ہر جگہ لوگوں نے بخوشی میری تحقیقات میں ہر طرح کی اعانت دی۔ مگر مجھے کبھی اس قول کی تصدیق نہیں ہوئی کہ روسی غیر ملک والوں کی آنکھوں میں خاک جھونکتے ہیں جیسا کہ بعض مورخوں نے لکھا ہے۔

زمستوو ایک قسم کی کوکل سیاست ہے جس سے دیہاتی پنچائیں موقوف ہو گئیں اور اُسکا کام ان حاجات عوام الناس کے رفع کرنے کا ہے جنکو دیہاتی پنچائیں دفع نہیں کر سکتیں۔ اسکے خاص فرائض یہ ہیں کہ شرک و پلون کو درستی کی حالت میں رکھتے دیہاتی پولیس و دیگر عہدہ داروں کے سفر کرنے میں اعانت کرے۔ ہوشار منصفوں کو چنے۔ درس و تعلیم و حفظان صحت کا خیال رکھے غلہ کی فصل کی نگرانی کرے۔ قحط سالی کا تدارک کرے۔ الغرض اسکا یہ کام ہے کہ آبادی ملک کی ہیودمی و آسائش و ترقی اخلاق میں کوشش کرے۔ تو یہ زمستوو بمنزلہ پارلیمنٹ ہے یعنی اس میں ایک جماعت ہے جسکا جلسہ ہر سال ایک مرتبہ ہوا کرتا ہے اور اس میں ایک اور مجلس خاص اُسکے متعلق ہے

جسکو بھی جماعت اپنے ممبروں سے چن لیا کرتی ہے۔ اگر اس جماعت کو آپ کوئی مسئلہ  
تصور کیجیے تو اس مجلس کو بمنزلہ جماعت وزیر سمجھیے۔ اکثر لوگ میرے دوست مجلس  
کو تسخیر سے وزیر اعظم کہا کرتے تھے۔ ہر تیسرے سال ایک مرتبہ مالکان زمین ایک  
طرز خاص سے ممبروں کو چن لیا کرتے ہیں اور اُسین دیہاتی جماعت و یونیورسٹیاں بھی  
انکی اعانت کرتی ہے۔ ہر صوبہ اور ہر ضلع میں ایک ایک ایسی جماعت ضرور ہے۔

تو گوڑو زمین وارد ہونے کے تھوڑے عرصہ بعد مجھے ضلع کی اس قسم کی جماعت  
میں جانے کا اتفاق ہوا اور ارمرا عظام کے کمرہ میں میں نے تیس چالیس آدمیوں کو  
ایک لمبے میز پر جیسے سبز پوشش تھی ارد گرد بیٹھے ہوئے دیکھا۔ ہر ممبر کے آگے چند تختے  
کاغذ کے لکھنے کے واسطے رکھے ہوئے تھے اور پریسڈنٹ کے آگے ایک دستی  
گھنٹی موجود تھی جسکو وہ آغاز کار روانی میں زور سے بجاتا تھا اور اسوقت بھی بجاتا جبکہ  
ممبروں کو خاموش کرنا منظور ہوتا ہے پریسڈنٹ کے دہنہ بائیں ممبر اور کارکن بیٹھے ہوتے تھے جنکے  
آگے لکھی اور چھپی ہوئی اسناد کا ڈھیر تھا جنہیں سے منتخب کر کے وہ کبھی کبھی دیر تک  
پڑھتے تھے یہاں تک کہ زیادہ تر سامعین جلسہ انگڑائیاں لینے لگتے اور دو یا تین دفعہ  
سوہی جلتے۔ جب یہ رپورٹ ختم ہوتی تو پریسڈنٹ صاحب گھنٹی بجاتے تھے تاکہ خواب آلود  
لوگ بیدار ہوں اور یہ بھی دریافت کرتے کہ آیا کسی کو کچھ کہنا تو نہیں ہے۔ کبھی کبھی کوئی  
شخص کچھ کہنے لگتا اور اسپر دیر تک بحث ہونے لگتی۔ جب کبھی کسی رائے میں اختلاف  
پڑتا تو کبھی کبھی پریسڈنٹ صاحب یہ کہہ دیتے کہ ہاں کرنے والے لوگ کھڑے ہو جائیں  
اور انکار کرنے والے لوگ چپ چاپ بیٹھے رہیں۔

اس جماعت کے دیکھنے سے مجھے اس بات کی بڑی حیرت ہوئی کہ اسمین شریف  
ورٹس وکسان و دیہاتی شامل ہیں اور کسانوں کا شمار زیادہ ہے اور ان دونوں قسم کے  
اشخاص میں دشمنی و خصومت کا نام و نشان تک نہیں۔ مالکان اراضی اور انکے اسامی  
اسوقت برابر و ہر تصور کیے جاتے ہیں۔ بحث ہمیشہ اسامی کرتے تھے لیکن کبھی کبھی  
کوئی کوئی کسان و دیہاتی ممبر بھی بولتا تھا جسکا بیان ہمیشہ صاف علی مطلب پر ہوتا تھا جسکو

اور لوگ بڑے غور و ادب کے ساتھ سنتے تھے۔ بجائے سخت دشمنی و مخالفت رائے کے جسکا ہونا ایسی جماعت میں قرین قیاس تھا اُسین اتفاق رائے معلوم ہوتا تھا جس سے یہ امر صاف ثابت تھا کہ ممبروں کی جماعت کثیران معاملات میں جو پیش نظر میں کم توجہ رکھتی ہے۔ یہ جلسہ ماہ ستمبر میں ہوا تھا۔ دسمبر کے شروع میں صوبہ کی جماعت کا جلسہ ہوا اور تین ہفتہ تک یہیں میں روزمرہ جایا کرتا تھا۔ یہ جماعت طریقہ و خصلت میں مثل جماعت ضلع کے تھی۔ اسکے خاص اوصاف یہ تھے کہ اسکے ممبر منتخب لوگ تھے جنکو دس اضلاع کی جماعتوں نے منتخب کیا تھا اور اس جماعت میں وہی معاملات پیش ہوتے جو نہ صرف ایک ضلع سے بلکہ اضلاع متعددہ سے علاقہ رکھتے تھے۔ ماسوائے اسکے اسین دہقانی نائب بہت کم تھے اس سے مجھے حیرت ہوئی کیونکہ میں یہ جانتا تھا کہ قانوناً ممبران دہقانی بھی منتخب ہو سکتے تھے مگر اصلیت اسکی یہ ہے کہ ضلع کی جماعتوں نے اکثر اپنے چست و چالاک ممبروں کو چنا تھا اور لامحالہ مالکان زمین بھی انتخاب کے قابل ٹھہرے۔ اس انتظام کے بارہ میں دہقانیوں نے کچھ اعتراض کیا کیونکہ اس انتظام میں حاضریاشی کے لیے زر کثیر اپنے پاس سے خرچ کرنا پڑتا تھا اور نائبوں کو زر خرچہ سرکار سے نہیں ملتا تھا۔

میں چند ممبروں کا حال بیان کرتا ہوں تاکہ ناظرین کی سمجھ میں یہ امر بخوبی آسکے کہ یہ جماعت کیا حیثیت رکھتی ہے۔ یہ عام لوگ ہیں جنکا کچھ جوانی کا حصہ سرکاری نوکری فوجی افسری میں گذرا اور بعض نے سول کی نوکری کی اور بعد ازاں پنشن لیکر اپنے دیہات کو چلے گئے اور وہاں کھیتی کر کے کھانے بھر کو پیدا کرنے لگے۔ بعض نے نوکری بھی کر لی تاکہ آمدنی اور بڑے سے اب میں چند ممبروں کا یہاں ذکر کرتا ہوں۔

مثلاً آپ ایک بوڑھے خوش رو چنرل کو وردی پہنے ہوئے دیکھینگے جسکے ثمن کے سوراخ میں سینٹ جانج کی صلیب بنی ہے۔ یہ وردی اُن لوگوں کو دی جاتی ہے جو لوگ معرکہ ثر میں بڑے بڑے کار نمایان کیے ہوئے ہیں شہزادہ (س) ممبر کو دیکھیے گا جو ژوئن کے روسا عظام میں سے کسی کا پوتا ہے۔ اُسے سیاست دن میں ذی رتبہ

عہدوں کا کام بدیانت تمام انجام دیا اور اپنی زندگی کا مقدمہ حصہ دربار میں بصفتی دل و سخاوت و راست بازی صرف کیا اگرچہ زمانہ حال کے واقعات سے کم آگئی رکھتا ہے اور بعض اوقات آسین سستی اور کاہلی بھی پائی جاتی ہے مگر امور قنازمین اسکی راکھ باصواب ہے اور جب کبھی وہ کھڑا ہو کے کچھ بولتا ہے تو صاف سپاہیانہ طور سے گفتگو کرتا ہے۔

وہ دراز قد والا غراندام شخص جسکی عمر متوسط درجے سے کسی قدر زیادہ ہے اور جو ذرا جانب چپ دبا ہوا بیٹھا ہے وہ شہزادہ فلاں ہے۔ وہ بھی مشہور آدمی ہے مگر سب باتوں سے ذاتی آزادی کو زیادہ پسند کرتا ہے اور خسروی دربار سے کچھ بڑھ کر نہیں رکھتا ہے۔ جتنا فرصت کا وقت اسکو ملا سب مطالعہ کتب و درس و تدریس میں صرف کیا اور بہت سی تصانیف علم مجلس و علم مدبری میں تصنیف کیں۔ ایک نہایت سرگرم شخص ہے اور آزادی غلامان خانہ زاد کا حامی اور اس زمانہ سے کسانوں کی ہنوی و آسائش کے لیے برابر جانفشانی رہا اور سررشتہ تعلیم کے قائم کرنے کے لیے کوشش کرتا رہا اور یہ بھی چاہتا تھا کہ ہر گائون میں مجلسیں قائم ہوں اور مدرسے جاری ہوں تاکہ عوام الناس کو فائدہ پہونچے اور اسی طور پر بہت سی ملکی اصلاحیں کیں۔ ان دونوں صاحبوں نے اپنی سخاوت سے اسامیوں کو بہت سی اراضی دیدی جس کے وہ قانوناً مجاز نہ تھے۔ اس مجلس میں شہزادہ لوا و ہر اکثر تقریر کرتا ہے اور ہمیشہ لوگوں کی توجہ اپنی طرف مائل کرتا ہے اور کل مشہور کمیٹیوں میں ایک مشہور شخص تصور کیا جاتا ہے۔ گو وہ کوئی نکل سلف گورنمنٹ کے ضوابط کا بڑا متعین ہے مگر وہ تصور کرتا ہے کہ اگر کوئی قدر محدود رکھنا چاہیے اور اسوجہ سے وہ اپنے خواجہ تماش افسروں سے اکثر مختلف الرائے رکھتا ہے جنکی رائے یہ ہے کہ محض قیاسی تدابیر پر عمل درآمد ہو تاکہ صوبہ کی آمدنی اور حالت ترقی ہو۔ اس کے پاس جو سسر (پ) بے سر بیٹھے ہوئے ہیں وہ اور ہی طور پر رائے دیتی کرتے ہیں اور وہ بھی بڑے چالاک ہوشیار ممبر مجلس ہیں۔ یہ صاحب کسی ضلع کی جماعت بورڈ کے پریسڈنٹ ہیں جہاں پر انھوں نے بہت سے ابتدائی تعلیم کے مدرس کی بنیاد ڈالی اور بہت سی دیہاتی مجلسیں قائم



کین انھیں کے پہلو میں ایک اور صاحب بیٹھے ہیں جو کچھ دن ہوئے چند برس تک مالکان انجمنی و رہائی یافتہ اسیان رؤش کے ثالث تھے اور اس زمانہ میں صوبہ کی جماعت اسامی کے ممبر تھے۔ اور اب دارا خلافت رؤش میں کسی بنک کے مہتمم ہیں۔

پیر سڈنٹ صاحب کے راست و چپ اور اور ممبر بیٹھے ہیں۔ وہ شخص جو کہ طول و طویل رپورٹ پڑھتا ہے۔ میرا دوست وزیر اعظم ہے جو کسی زمانہ میں افسر سالہ تھا۔ اور چند روز فوج میں کام کر کے اپنی ریاست میں چلا آیا وہ عقیل و فہیم و لائق مدبر ہے اور علم و فضل میں کیا۔ اسکا خواجہ تاش افسر و معین جو رپورٹ پڑھتا ہے۔ ایک تاجر ہے اور ریونیو سبکس بنک کا مہتمم ہے۔ اس کے پاس جو شخص بیٹھا ہے وہ بھی تاجر ہے اور کسی اسی کی طرح مشہور ہے۔ گو کہ وہ ایک ادنیٰ خاندان سے پیدا ہوا ہے اور متوسط عمر کا ہے۔ مگر رؤش کے اہل تجارت میں ایک مشہور و معروف شخص ہے۔ افاہا مشہور کہ شخص سٹینٹ پیئر سٹیونگ کو جاتے ہوئے دولت لانا تھا گیا تھا۔ راستے میں اس نے کسی گانوں میں ایک دیگ سی خریدی اور اس سے اس نے کچھ دولت حاصل کی اور پھر بیکر اس دولت کو خوب بڑھایا۔ یہاں تک کہ ٹھوڑے عرصہ میں اس نے دولت بے شمار جمع کی۔ لیکن دورانہ پیش لوگ اب اس کی نسبت یونہی گوتے کرتے ہیں کہ چونکہ وہ خطرناک پیشوں میں مصروف ہے پس ضرور ایک دن غفلت و فقیر ہو کر عالم جاودانی کا شکار ہوگا۔ یہ سب لوگ جبکا ذکر ہوا ترقی کرنے والی جماعت سے تعلق رکھتے ہیں جو کہ لبرل

۱۱۱

جماعت کی تدابیر کی تائید کرتی ہے۔ خصوصاً ان تدابیر کی جس سے رعایا کی بہبودی متصور ہے۔ مخالف وہ پستہ قدمند ہے جو اپنی حکمتی ہونی انگوں کو بار بار مٹاتا ہے یہی شخص گویا جماعت مخالف کا ہادی ہے۔ یہ صاحب بے شمار تدابیر کا مقابلہ محض اس بنیاد پر کرتے ہیں کہ صوبہ میں فی الحال ٹکس بہت جاری ہے۔ اور اس لیے نہایت مناسب ہے کہ اخراجات صوبہ کم کیے جائیں۔ ضلع کی مجلس میں یہ شخص اس اصول نہایت کامیابی کے ساتھ درس دیتا ہے کیونکہ وہاں پر کثرت جماعت اسیان ہے اور وہ بخوبی جانتا ہے کہ مختصر یا محاورہ زبان میں موقع پریشل کیونکر استعمال کرنی چاہیے

جس سے دماقین کے دلون پر زیادہ اثر پیدا ہو منطقی اور علمی دلیلین وہ کیا خاک سمجھینگے۔  
مگر یہاں صوبہ کی مجلس میں اسکا آنا صرف ایک ادنیٰ وجہ کی عزت ہے اور اس لیے  
ضرور ہے کہ وہ ایسے موقع پر مخالفت کرے۔

نوٹ نوٹ ڈھکی لوکل سلف گورنمنٹ بے شک اسوقت جسکا میں ذکر کرتا ہوں نہایت  
شائستہ اور مستعد جماعت مشہور تھی اور اس میں شک نہیں کہ سٹاٹہ مین اسکی کارروائی قابل  
تسکین تھی۔ رپورٹوں پر بہت غور ہوتا تھا۔ اور سالانہ بجٹ کے ہر ایک امر پر نہایت غور  
ہوتا تھا۔ لیکن اسکے بعد جب میں چند صوبہ جات کی سیر کے لیے گیا تو دیکھا کہ اب اوہی  
طرح پر کارروائی ہوتی ہے۔ بہت سے صوبہ جات میں گورنمنٹ یعنی لوگوں کی رائے کی  
جو حاضر نہیں تھے حاصل کرنی بڑی مشکل نظر آتی اور کارروائی جو انھوں نے شروع کی تھی  
چونکہ بہت سے ممبر غیر حاضر تھے لہذا صرف اوپر کی کارروائی پر بحث پٹ ختم کر دی۔ اس  
مجلس کا وقار صرف اسکی لوکل امور میں کوشش کرنے و معین رہنے پر موقوف ہے۔  
بعض اضلاع میں اس بات پر بڑا زور دیا جاتا ہے اور بعض میں کوئی اسکا کبھی خیال نہیں کرتا  
شاید ناظرین یہ خیال کریں کہ لوکل سلف گورنمنٹ کسی صدی میں بتدریج مثل مہیاتی  
مجالس کے قائم ہوئی اور اب فی زمانہ وہ محض ایک قدیم آزادی کا نمونہ ہے اور اسے  
سلطنت کے اراکین سے مقابلہ کر کے انکو نیچا دکھایا مگر یہ غلط ہے۔ حقیقت اگر پوچھیے  
تو یہ کوئی بات نہیں۔ دشل برس ہوئے کہ یہ ایک نیا طرز تمدن ہے اور فرمانروایان خود مختار  
نے قائم کیا ہے۔ اور اب وہ یہ دماغ و دعویٰ رکھتا ہے کہ میں ان بھٹیوں کو دفع کروں گا  
جو بادشاہ کے سبب سے پیدا ہوئی ہیں۔ یہاں پر یہ سوال وارد ہے کہ یہ قدرت مطلق الغنائی  
کیونکر پیدا ہوئی جسکو لوگ تعصب کی راہ سے ایک پارلیمنٹ کی مجلس تصور کرتے ہیں اور  
پھر جاے حیرت یہ ہے کہ لوگ اس سے خوف بھی کھاتے ہیں اور پھر بھی انتظام ہر صوبہ  
و ضلع میں عوام الناس کو شامل رکھکر جائز کرتے ہیں۔ اس عجیب اتیری و بد انتظامی سے  
ناظرین کے آگاہ کرنے کے لیے مجھے واجب ہے کہ واضعاً قانون کا کچھ ذکر کروں  
جب کوئی وزیر تصور کرتا ہے۔ کہ مجھکو اپنے محکمہ میں کسی قسم کی اصلاح کرنی

منطور ہے تو ضرور ہے کہ وہ باقاعدہ عرضی گذرا کر شنشہ رؤس سے اس امر میں جائز  
لے کہ مجھ کو ایسا کرنا منظور ہے۔ اگر ہاں پناہ اس اشارہ کو پسند کرتے ہیں تو اسی وقت  
حکم نافذ فرماتے ہیں کہ اس بارہ میں تحقیقات کیجاوے کہ آیا سائل نیک نیت ہے یا نہیں  
اور اگر ہے تو اسکی چارہ جوئی کی تدبیر معقول کیجائے۔ لہذا کمیشن کیجا ہوتا ہے اور پڑھے  
کامل طور پر اسکا تذکرہ کرنا شروع کر دیتا ہے۔ اول تو وہ ضوابط رؤس کی تاریخ کو مطالعہ کرتا  
اور قدیم زمانہ سے لیکر وہ بیچارہ اسپر غور کرتا ہے یا یوں کہیے کہ سبک درس کو جو حاضری  
ہیں بغور اس بارہ میں سنتا ہے۔ یا ان مضمونوں کو خاص کر بغور و تہقّق سنتا ہے جو افسر  
تیار کر کے لاتے ہیں اور اگر مذاق اور تاریخی امور ہوئے تو اور زیادہ توجہ ہوتی ہے۔ دوسری  
بات اسکے بعد یہ ہوتی ہے کہ پھر علمی بحث کیجاتی ہے۔ اس کارروائی میں ایک یادداشت  
لکھنے کی ضرورت پڑتی ہے جس میں ہر ملک غیر کے قواعد و تاریخیں مندرج کیے جاتے ہیں  
اور اسوے اسکے فرانسیسی اور جرمنی حکما کے بیقیاس بیان درج ہوتے ہیں۔ ان  
یادداشتوں میں اکثر یہ امر ضروری سمجھا جاتا ہے کہ باتشناے ترکی اور سب یورپین  
سلطنتوں کا ذکر مذکور ہو۔ اور بعض اوقات جرمنی اور سوئٹزرلینڈ چھوٹی چھوٹی ریاستوں کا بھی  
ذکر ہوتا ہے۔

اگر آپ مفصل حال سننا اور اس عجیب سیاست مدن کو سمجھنا چاہتے ہیں تو میں ایک  
مثال پیش کروں۔ میں ان کا غذات میں سے جو میرے آگے پڑے ہیں ایک اٹھا  
لیتا ہوں اور وہ بھی بے سوچے سمجھے اس یادداشت میں کسی بری اصلاح کی تجویز ہے  
جو عوام الناس کی نسبت ہے۔ پہلے تو مسائل فلسفہ کی عام طور پر بحث کی ہے۔ بعد ازاں  
وہ ان کی نسبت کچھ رائے دی ہے۔ بعد ازاں حوالہ دیا ہے کہ جنگ پلوپونیشیا کے بعد شہر  
ایٹینس میں مفلس فقیروں کے ساتھ کیا سلوک ہوتا تھا بعد ازاں زمانہ ہجرت کی کچھ باتیں  
درج ہیں۔ کہیں زبان لاطینی کی عبارت لاتے ہیں۔ آخر میں زمانہ حال کے قوانین متعلق  
عربا کا بیان کیا گیا ہے اور گل ملکوں کے قانون کا ذکر بھی دیا ہے۔ اب میں نے کیا تاریخ  
حال جسکو خط بحث کہنا چاہیے اکیس صفحوں میں درج ہے اور یادداشت کا نفس مطلب

تو واہ ہی واہ۔ جرجنٹی اور فرانس اور انگلستان کے علم ادب سے اکثر نام بیوجہ سبب ٹھونس دیئے۔ پھر اس ذخیرہ فرخفات کو علم و فضل سمجھتے ہیں۔ غضب تو یہ ہے۔ شاید ناظرین متوحش ہوں اس لیے کہ ایک ایسے معاملے کا میں نے ذکر کیا ہے جو شاذہی واقع ہوتا ہے۔ اچھا تو اور کاغذات میل سے نکالے وہاں بھی یہی حال ہے کہیں پر پانچویں صدی کے قوانین سٹیک کا ذکر ہے۔ کہیں بیت المقدس کا بیان۔ اسی قدر لکھنا میرے نزدیک کافی ہے۔ میرے ایک دوست نے مجھے کہا کہ میونسپل بہت صحیح ہے۔ اب دوسرا ذکر سنئے۔

جبکہ دانش انسانی اور تجربہ کا خاص جوہر اخذ کر لیا تو کمیشن یہ غور کرتا ہے کہ اس کے نتائج کیونکر مفید روشن ہو سکتے ہیں کہ انہیں عام حالات روشن اور کوئل امور میں ایک مناسبت ہو سکے۔ اس شخص کے نزدیک بات سہل و دیکھ بھل ہوگی جو عملاً قیاسی تدابیر کا قائل ہے۔ مگر روشن کے واضعان قانون کو جو اس بارہ میں کچھ توجہ نہیں کرتے بیچ و بیچ نظر آتا ہے۔ اکثر میں نے اس محکمہ کے افسروں سے ملاقات کی اور ان کے کاغذات کو دیکھا محض اس غرض سے کہ سیاست مدن ملک روشن کی نسبت آگاہی حاصل ہو مگر میں ہر حال میں ناامید ہی رہا۔ اس بارہ میں عام خبر محدود و بے سرو پا حالات ملک ملتے رہے جبکہ دانا محقق کچھ نہ سمجھے اور جن سے وہ مثل کہیں گاہ دشمن متفرق رہے۔ مگر جو ٹھی تعلیم سے حقیقی امور کی کیفیت ظاہر ہوئی۔ یہ فلسفہ دان قانون ساز جنہوں نے کل اپنی عمر عزیز دارالخلافت سنیت پیئر سیرگن میں صرف کی اتنا ہی علم نسبت ملک روشن رکھتے ہیں جتنا کہ شہر لندن کا شہدہ سلطنت انگلشیہ کا حال جانتا ہے اور اس بارہ میں وہ بیچارے روسی علماء جرجنٹی کی تصانیف سے کوئی فائدہ نہیں اٹھاتے جن سے تواریخی و حکمتی امورات کی غیر محدود تعلیم تصور ہے۔

کمیشن سے امر مجوزہ ریاست کوئٹل کے پاس جاتا ہے اور وہاں اس کی جانچ ہوئی اور حسن و قبح دیکھے جاتے ہیں اور شاید کچھ کچھ آئین ترمیم کی جاتی ہے لیکن اس سے کسی طرح کی ترقی متصور نہیں ہے کیونکہ کوئٹل محض اے نام ہے جن کے ممبر خیر پرس کام کر سکتے

اور بھی سخت دل ہو گئے ہیں۔ گوئشل و حقیقت ایک جماعت عہدہ دارانِ رؤس ہے جنکو کچھ علم و پیرائے دہقانہ کی حالت کا مطلق نہیں ہے۔ کبھی کوئی تاجر یا دوست کار یا کسان اسکی حدود و مشرکہ میں داخل نہیں ہوتا ہے پس اسکی حکمرانی بلا کسی عمل و رسمی اعتراض کے جا رہتی ہے کیونکہ کوئی اعتراض کنندہ ہی نہیں ہے۔

وہ کمیشن جسکی تقرری ستمبر ۱۸۵۹ء میں محض اس غرض سے ہوئی تھی کہ اتحاد و آزادی کو کل سیاستِ مدن میں ہو وہ بھی اسی طرز پر رہی طرح و کمیشن کا ذکر ہم نے پہلے کیا۔ مقامِ نشن دارا اختلافِ یونان کی کوئل سیاست کا ذکر ہم نے نہیں کیا مگر حالت کمیشن کی اسوقت بد نظریہ اعلیٰ جکامین نے کسی قدر تذکرہ پہلے کیا ہے۔ اسی سے ان نئے ضوابط و انتظامات کی کل کیفیت روشن ہے۔

وہ قانونِ جمکیشن نے محنت و مشقت تمام جاری کیا ماہ جنوری ۱۸۶۲ء میں طبع ہوا اس سے لوگوں کو بڑی بڑی امیدیں ہوئیں۔ اس زمانہ میں شائستہ درجہ کے روسیوں کے لیے ایک نہایت سادہ و آرام دہ قاعدہ دربابِ ادراک کیفیت بہتری و بہبودی ضوابط ہر قسم حاصل تھا۔ وہ سب یہ قاعدہ جانتے تھے کہ ہر ضابطہ و انتظام کی خوبی اسی میں ہے کہ وہ لیبرن یعنی آزاد اور باعثِ فوائد عام بھی ہو۔ یہ سوال کہ وہ کماٹنگ لوگوں کی خاصیت و حاجت کے مناسب ہے اور انکی حالت کو کس قدر زریا ہے کبھی کوئی خیال نہیں کرتا تھا اس سوال کا جواب دینا کوئی اپنے اوپر فرض ہی نہیں سمجھتا تھا کیونکہ جو کوئی قاعدہ انتخاب کے اصول پر ہے ائین ایک میدانِ بحثِ آزادی کا تصور ہوتا تھا اور لوگ اسکو پسند بھی کرتے تھے کیونکہ یہ شرائط ایسے تھے جنکو جماعت مذکورہ پورا کر سکتی تھی۔ امیدیں جو اس سے پیدا ہوئیں وہ تو کئی طرح پر ہمیں جکا تذکرہ بھی کرنا امرِ محال ہے۔ لوگ یہی خیال کرتے تھے کہ امورِ ملکی و کفایتِ شعاری کی ترقی ضرور ایسے ضوابط کے قائم کرنے میں متصور ہے جنکی بنیادِ دل عزیزی پر ہے۔ اگر کوئل سلف گوئزٹنٹ انکسٹائن میں بمقابلہ جماعت مذکور اختیار کی ایسی آزادی قائم کرتی جیسا کہ بہت سے علماء و جرمن نے ثابت کیا ہے تو ان ضوابط و قواعد سے جو مملکتِ رؤس میں جاری ہوئے کتنا بڑا فائدہ متصور تھا۔ اسکا کون بیان کر سکتا ہے

انگلستان میں کبھی صوبہ بجات کی پارلیمنٹ قائم بھی نہیں ہوئی اور لوکل سیاست مدن ہمیشہ بدست مالکان اراضی اعلیٰ درجہ رہی مگر رُوس نے ہر ضلع میں ایک ایک مجلس ممبران قائم کی ہے جس میں کسان پچارہ امرا اور وسار کے برابر تصور کیا جاتا ہے۔ جو لوگ انتظام مجلس کا زیادہ خیال نسبت ملکی ترقی کے کرتے ہیں وہ یہ امید رکھتے ہیں کہ جماعت مذکور بہت جلد ملک کو اچھی سرکون و محفوظ پلون و بے شمار دیہاتی مدارس و معقول دارالشفائون سے معمور کر دے گی اور ہر قسم کی شائستگی کی ضرورت و حاجت کو بھی لوکل سلف گورنمنٹ رفع کرے گی۔ لوگوں کا یہ بھی خیال ہے کہ کشت کاری و تجارت و محنت کی ترقی صرف لوکل سلف گورنمنٹ پر موقوف ہے اور یہی اسامیون کی حالت کو بہتر کرنے والی تدبیر ہے۔ وہ غفلت شکاری اور روڑی حالت اور صوبہ بجات کی زندگی لوکل امور کی نسبت اب محض بیکار تصور ہوئی اور لوگ اسکو دفع کرنے کا خیال معقول کرنے لگے۔ اور اس غرض سے اکثر وہ مائین اپنے بچوں کو ایسی جماعتوں میں داخل کرنے لگیں جنکو وطن کی محبت تھی تاکہ صغیر سن ہی سے وہ ملکیت کی ہبودی و ترقی کا خیال و لحاظ کرنے لگیں۔

اس امر کے ذکر کرنے کی اس مقام پر کوئی ضرورت نہیں کہ یہ توقع ہائے نامناسب بر نہ آئیں۔ سرکار نے اول ہی سے یہ ارادہ نہ کیا تھا کہ ان ضوابط کو کسی طرح ملکی و مدبری شہرت دیتی جسے تھوڑے ہی عرصہ کے بعد اپنا منشا یون ظاہر کیا کہ یہ مجالس کسی طرح اخلاق ملک پر اختیار رکھنے کے لائق نہیں۔ یہاں تک کہ اسکا منشا یہ ہوا کہ وہ بذریعہ درخواست ہائے و دیگر ملکی اشتعا ملک کے اخلاق ملک پر کسی نوع پر زور ڈالے۔ جون ہی لوکل سلف گورنمنٹ دارالخلافت رُوس نے انتظام ملک میں دخل دینا چاہا تو وہ مجلس بحکم شہنشاہ رُوس فوراً دہم پریم ہو گئی۔ اور چند ممبران مشہور کو جلا وطنی کا حکم نافذ ہوا۔

لوکل سلف گورنمنٹ کو جو اختیارات از روئے قانون حاصل تھے انہیں بھی کچھ ترقی موافق توقع رعایا و عوام الناس کے اُسے نہیں کی۔ ملک میں سرکین ایسی درستی سے طیار نہیں ہوئیں جیسا کہ عوام کو خیال تھا نہ پل محفوظ تھے ابھی اگر جا کر کسی گاؤں میں آپ لکھیں تو اتنے مدارس نہیں ہیں جتنے کی امید لوگوں کو لوکل سلف گورنمنٹ سے تھی۔ اور اسے جناب

دارالشفائون کا تو ذکر ہی کرنا فضول ہے کہ انکا تو نام و نشان تک بھی نہیں ہے۔ تجارت و کسب میں تو کوکل سلف گورنمنٹ نے کچھ ترقی نہیں کی اور دیہات کی حالت اسی طور پر ہے جیسی کہ سیاست مدن قدیم کے زمانہ میں تھی۔ پر جناب یہ سمجھئے کہ ترقی جو ہوئی تو نکس اور کوکل رئیس کے بارہ میں ہوئی اور وہ اس قدر عجلت کے ساتھ ہوئی کہ ریل کی بھی اس کے سامنے کوئی حقیقت نہیں۔ واہ ترقی ہو تو ایسی ہو۔ اور لوگ اس جماعت مذکور کے قائم ہونے سے نتیجہ نکالنے لگے کہ یہ تو ایک محض یہود و بیکار ضابطہ ممالک موشس میں جاری ہوا جس کے سبب نکس کی زیادتی و کثرت ہوئی اور فائدہ کچھ بھی نہ ہوا۔ تین صدیوں کا نکس تین برس کے عرصہ میں ۱۸۶۳ء ۵۱۲۰۰۰ روپے سے بڑھتے بڑھتے ۶۷۵۶۹۵۷ روپے تک ہو گیا مگر اس ضابطہ کا انصاف بنظر غور کیا جا تو وہ امیدیں جن کا خیال عوام الناس کو اول میں تھا کچھ بھی بر نہ آئیں ہر عکس اسکے اس سے نتیجہ پیدا ہوا کہ کوکل سلف گورنمنٹ سے کوئی یہودی و ترقی ملک نہیں ہوئی۔ اور روسی اور اقوام یورپ کی نسبت فلس ہیں۔ یہ تصور کرنا کہ یہ رُوش اپنے لیے بذریعہ سیاست مدن گل آرام حاصل کر سکتا ہے جو اور اقوام یورپ کو حاصل ہیں ایسا یہود و غیر ملکن خیال ہے جیسا کہ ہم تصور کریں کہ کوئی مفلس شخص فوراً ایک عالی شان محل اپنے لیے تیار محض اس وجہ سے کر سکے کہ اسکو کسی متمول ہمسایہ سے تعمیر کرنے کی حکمت ہاتھ لگ گئی ہو۔ ایک نسل کے گزرنے کا تو ذکر ہی کیا ہے چند نسلیں گزر جائیں تو شاید رُوش کی حالت مثل خبرتی و قرآن و انگلستان ہو تو ہو۔ یہ تبدل آزادی حکومت سیاست بہشتی ہو تو ہو مگر یک بہ یک نہ دی تمام اسکا ظہور نامکن ہے۔ اگرچہ تمام یورپ کے مدبرون و فیلسوفون کی دانش بھی زور مارے تو بھی یہ مراد و مقصد حاصل نہوگا۔ اس جماعت نے وہ کام کیے ہیں کہ متصرفین کی سمجھ میں نہیں آتے۔ اول تو وہ اپنے روزمرہ کے فرائض کو بخوبی تمام ادا کرتی ہے اور پھر اسکی ذات میں تغلب و تصرف کا دجبا نہیں پایا جاتا۔ دوم اسنے ملک کی دارالشفاء و پاگل خانوں کی ترقی کے واسوے اور بھی قواعد و ریاب یہودی و غیر خواہی ملک جاری کیے اور ہما شک ملکن تھا اسنے اپنے اختیار کے موافق اور بھی وسائل و ریاب تسلیم عوام الناس جاری کیے۔ دیہات میں مدارس واسطے تعلیم کے تیار کیے۔ وہ مدرسہ جو ٹوٹی

نوٹو گورنمنٹ ہے اسی نے قائم کیا ہے اور میں نے اسکو چند بار دیکھا میں اسکے متمم کی نہایت تعریف و توصیف کر سکتا ہوں۔ تیسرے اسی نوکل سلف گورنمنٹ نے لوگوں پر مناسب ٹیکس جاری کرنے کا ایک قاعدہ نکالا ہے جس سے مالکان اراضی و مالکان مکانات کو اپنا اپنا بار اخراج معاملات سرکاری میں کرنا پڑتا ہے۔ پھر اسی نوکل سلف گورنمنٹ نے ایک قاعدہ و نظام باہمی معاہدہ درباب آتش زدگی دیہات قائم کیا ہے اور یہ اسکے لیے ایک نہایت بیش قیمت قاعدہ و ضابطہ ہے کیونکہ اس ملک میں غریب اکثر چوٹی مکانات میں سکونت گزین ہیں و آتش زدگی کا اکثر اتفاق ہوتا ہے <sup>۱۹۸۸</sup> ع میں جماعت مذکور کی آمدنی تین صوبجات کے لیے جسکی وسعت برطانیہ اعظم وائرلینڈ کے قریب ہے صرف دو کروڑ روپے کی تھی۔ اسکے اخراجات بہ تفصیل ذیل ہیں۔

فیصدی	روپے	تصویر مکانات
۶۵۴	۶۶۹۷۱۹	۱۔ مکانات پولیس و دیگر اراکین دولت
۸۵۰	۱۱۸۸۸۰	۲۔ مکانات افواج
۰۵۱۷	۲۷۸۵۹۷۳	۳۔ وسائل بررداری پولیس و دیگر عہدہ داران پولیس
۹۵۱۴	۲۱۶۰۲۵۸	۴۔ خاص سیاست درباب امور اسامیان
۲۵۱۳	۱۹۲۵۳۸۸	۵۔ درباب انصاف عدالت
۱۵۱۳	۱۹۰۷۷۷۷	۶۔ شہر و پبل ہا
۳۵۸	۱۲۰۴۱۶۴	۷۔ خط صحت لینے حکما و دارالشفاء
۱۵۵	۷۳۸۸۵۹	۸۔ تعلیم عوام الناس
۸۵۳	۵۶۲۹۹۱	۹۔ اداسے قرضہ و دیگر اخراجات
۲۵۱۹	۲۷۹۷۳۶۰	۱۰۔ جماعت مذکور کی لیاقت عدالتی کے اخراجات
۰۵۱۰۰	۱۴۰۵۶۹۵۶۷	میزن کل

گوکہ اس سے ایسے عمدہ نتائج پیدا ہوئے تو بھی جماعت مذکور فی الحال کمیقت و خطرناک حالت میں ہے۔ عوام الناس اسکو لائق اعتبار نہیں سمجھتے اور علامتوں سے پرہیز کر رہے



۱۲

کہ اب جماعت مذکور کچھ دن کی مہمان ہے اسکو سب لوگ تسلیم کرتے ہیں اور کل عہدہ داروں کو اسکے اسباب پر نظر غور رہتی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ سرکار نے پہلے تو بھر گری تمام اپنی خوشی کو کل سلف گورنمنٹ کا انتظام اپنر ڈال دیا مگر بعد ازاں اسکو اس نظام سے خود ہی خوف ہوا اور اسکے ممبروں کو بالکل تنگ پکڑا تو مجالس کو مجبوراً امرائے عظام کو بطور پریسڈنٹ قبول کرنا پڑا تجارت و محنت و مشقت کی حد باندھ دی گئی اور اس سے یہ نتیجہ ہوا کہ تجارتی فرقہ مجالس کی کارروایوں سے جدا اور علیحدہ رہا۔ وہ عام اختیار جو ان مجالس کو منجانب سرکار عطا ہوئے تھے لے لیے گئے۔ صلیت یون ہے کہ روسیوں کی عادت میں داخل ہے کہ جب کوئی بُرائی رُوس میں ہوتی ہے تو لوگ سرکار ہی کو ملزم قرار دیتے ہیں اور یہی سوچتے ہیں کہ اس مرض کا علاج سینیٹ پیئر شبرنگ سے ہوگا چونکہ سرکار ہر امر کو اپنے اختیار میں رکھنا چاہتی ہے لہذا لوگوں کا میلان الزام سرکار کی طرف مناسب ہے۔ لیکن وہ بیان جس جماعت مذکور ملزم ٹھہرتی ہے مقول نہیں ہے۔ اگر یہ امر متنع الانکار ہے کہ جماعت مذکور کا اختیار نہایت محدود ہے کہ وہ پوری پوری آزادی کے ساتھ کام نہیں کر سکتی تو یہ بھی مقول وجہ ہے کہ وہ ضابطہ مجلس جسکو ایسی تابعداری کرنی پڑتی ہے حقیقی روح سے مبرا ہے۔ میری رائے میں وہ ہستی و کمال جو جماعت مذکور فی زمانہ رکھتی ہے اور ہی وجہ سے ہے جو خاص اسکی قومی خصوصیات پر مبنی ہے۔ اس امر کی توضیح و تشریح مختصر اُروں والا انگلستان کے طریقہ ایجاد ضوابط و مجالس پر نظر کرنے سے حاصل ہو سکتی ہے۔

۱۳

انگلستان کے طرز تمدن میں یہ بات ہے کہ اسکے کل امور مدنی عوام کی خواہش کے مطابق انجام پاتے گئے کہ آبادی کے ایک بہت بڑے حصے کو اسکی ضرورت تھی۔ فوائد عوام کے متعلق جب قدر امور میں امن ہم عاقبت اندیشی کرتے ہیں اور پھونک پھونک کر قدم رکھتے ہیں کہ خدا نکرے کسی امر میں تھیں تبدیل ہو۔ گو ہم کو یہ بھی معلوم ہو کہ وہ دن جلد آنے والا ہے کہ تبدیل ضرور ہوگا مگر حتی الوسع اس سے بچنا ہی مناسب ہے۔ اسی لیے ہر طرح سے اسکا تقدم باحفظ کرتے ہیں اور جب ہم کو اس بارہ میں وسائل مقول دستیاب ہوتے ہیں تو فوراً انکو کام میں لاتے ہیں اور اپنر عمل کرتے ہیں۔ وساکی دستیاب

۱۴

کرنے کا بھی طریقہ عجیب و غریب ہے۔ یون کہنا چاہیے کہ ہم اپنے ملکی سیاست کی عمارت کو موافق حاجات و حالات زندگی بڑھاتے گھٹاتے رہتے ہیں اور قیاسی اصول و حالات استقبال پر کچھ زیادہ توجہ نہیں کرتے۔ اس عمارت کو گو کہ لوگ ایک عجیب عمارت بہ نسبت اور اک حسن و قبح سمجھینگے جس کا طریق تعمیر کسی ایک وضع پر نہیں ہے اور علمائے فلسفی کے اصول کے خلاف تعمیر ہوئی ہے مگر چاہے جو کچھ ہوا اور لوگ چاہے جو کچھ تصور کریں مگر یہ عمارت ہماری حاجات زندگی کو بخوبی رفع کرتی ہے اور اس کا ہر گوشہ و درون ہمارا کام بخوبی تمام انجام دے سکتا ہے۔

مگر رؤس کا طرز تمدن گذشتہ دو صدیوں سے انگلستان سے مختلف طور پر ہے۔ اسکو مختصراً یوں بیان کرنا چاہیے کہ وہ گویا ایک سلسلہ غدر کا تھا جو خاص فرمانروا کی ذات سے ہوا تھا۔ ہر نئے شہزادہ اور شہنشاہ رؤس نے بعد از تخت نشینی ہی ارادہ کیا کہ نظام و سیاست مدن مملکت رؤس کو مطابق نئی حکمت زمانہ کے درست کرنا چاہیے مگر ضوابط کی درستی اور محاسن کے انتظام کو عوام الناس کی حاجات پر موقوف نہ رکھا بلکہ برعکس اسکے قیاسی دان لوگوں نے عوام الناس کی ان حاجات و ضروریات زسیت کو رفع کرنے کے لیے جسکا انکو خود کچھ علم نہ تھا ایک جماعت مدنی ایجاد کی۔ اس سے صاف ظاہر ہو ویدا ہے کہ سیاست مدن کی کل کو عوام الناس سے کچھ زور نہ ملا بلکہ اسکی کل حرکت کا دار و مدار قدرت سرکار پر موقوف رہا۔ بدین سبب کچھ جاسے تعجب و حیرت نہیں کہ سرکار کی کل کو نشین درباب تخفیف تکالیف رعایا جو بذریعہ وسعتی سیاست و حکومت ہوتی رہیں کہ کوکل سیلف گورنمنٹ انکو رفع کرگی محض ناکامیاب و بے کار رہیں۔

یہ بات سچ ہے کہ کوکل سیلف گورنمنٹ نے طرز تمدن سے اور زیادہ کامیابی حاصل کی۔ روسائے و امرائے رؤس کا زیادہ تر حصہ سیاست مدن کی ترقی کی طرف بدین نظر مائل ہوا کہ اس امر کی شدت ضرورت ہے اور ہر شخص امور ملکی کی اصلاح کی طرف زمانہ سابقہ سے اب زیادہ مائل ہوا۔ اسلیے پہلے تو رؤس مین ایک زمانہ سرگرمی ظہور میں آیا جس سے لوگوں مین آئندہ جستی و چالاکی کی روح پیدا ہوئی اور پھر اسکا رفتہ رفتہ اثر بھی ہو گیا

آیا۔ اس ضابطہ و مجلس کے اول ہی اول قائم ہونے سے ایک نو ایجاد کی کا اثر رعایا میں پیدا ہوا اور لوگ جو اُس کے ممبر تھے یہی سمجھتے تھے کہ عوام الناس کی نگاہ ہر قول و فعل پر ہے۔ کچھ زمانہ تک نو نوکل سلف گوئی و ٹنٹ بھی اپنی چستی و چالاکی پر نازان رہی۔ لیکن جب اس ایجاد کی نئی کیفیت و حالت جاتی رہی تو عوام الناس نے اپنے خیالات کو اور ہی طرف رجوع کیا اور در امور پر غور کرنا شروع کیا تو وہ سرگرمی جو امر اضطرر کی دفع کرنے کے بارہ میں تھی کا فور ہو گئی اور اُس کے بڑے بڑے مشہور و چست و چالاک ممبران بھی عہدہ جلیل القدر کے متلاشی ہوئے جن سے کہ انکو فائدہ خاطر خواہ ہو۔ ایسی نوکری انکو بہ آسانی تمام مل گئی کیونکہ اُس زمانہ میں چست و چالاک و تعلیم یافتہ لوگوں کی سرکار کو نہایت ضرورت تھی کیونکہ اس وقت عدالت ہائے دیوانی کے ہر ایک محکمہ کا انتظام ہو رہا تھا اور اس واسطے اس کے ریلوے و بینک و جماعت متحدہ تجارت کا انتظام درپیش تھا۔ انکا مقابلہ کرنے میں جماعت کو کوٹری بڑی مشکلات درپیش آئیں۔ جماعت مذکور اس بات کا شل شاہی خدمات کے اختیار نہ رکھتی تھی کہ لوگوں کو نویشن یا تنغے یا ترقی دے سکے اور نہ تاجرون اور صناعتون کی ہی مشق قرار نہ تھا۔ ان دنوں تھی اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ لوگوں کا اُسکی طرف سے جی ہٹ گیا اور جماعت کی وقعت کم ہوتی گئی۔

اس موقع پر ان امور کا ظاہر کر دینا مناسب تھا کیونکہ اس جماعت پر ایسا خراب اثر پڑا کہ آج تک نہیں نہیں مگر اُسکو بھی خاص سبب تصور کرنا چاہیے کیونکہ سستی و کمالت نابان جماعت مذکور و عوام الناس میں بھی پائی جاتی ہے۔ اسکا خاص سبب یہ ہے کہ لوگوں کو اُن کو نویشن ضرورت کم معلوم ہوئی جبکہ انصاف جماعت مذکور کے تعلق تھا۔ مثلاً پہلے آپ ایک ضرورت کو تصور کر لیں۔ اور وہ ضرورت یہ ہے کہ عہدہ سرکین قومی ترقی کے لیے ضرور ہیں کیونکہ یہ اصول روشن میں ہر کس و نا کس پر جو کہ شائستگی و تعلیم یافتگی کا کچھ بھی دعویٰ رکھتا ہے روشن ہے۔ مگر افسوس یہ ہے کہ وہ شایستہ نابان جماعت مذکور جو اکثر اصول و قواعد کو ضرورت سمجھ کر جاری کرتے ہیں اور یہ سمجھتے ہیں کہ ہمارے اصلاح میں عہدہ سرکون کی ایسی ضرورت ہے جیسے انکو موقع تاں کھیلنے کا ضروری معلوم ہوتا ہے۔ ایک تو ضرورت قیاسی دوسری

ضرورت عملی ہے۔ جب مالکان اراضی اپنا اپنا حساب بدرستی تمام رکھنے لگے اور یہ بھی دریافت کرنے لگے کہ وہ روپیہ جو سڑکوں پر خرچ ہوا ان اشیاء کے محصول سے جو ملک سے بیرونجات میں روانہ کی جاتی ہیں وصول ہو جاویگا تو اسوقت مجالس اور کمیٹیاں جو باب الفصل سڑک کے تھیں زیادہ سرگرم نظر آنے لگیں۔ توکل سلفٹ گورنمنٹ کی اور فروعات کا بھی اہمیت یہی حال تھا۔

ایک واقعہ چشم دید جو ضلع کی ایک مجلس نظمی میں ہوا تھا میں مختصر طور پر بیان کروں گا اس سے صاف ظاہر ہو جائیگا کہ جاعت مذکور عملاً مفید نہیں ہے۔ جبکہ ابتدائی تعلیم کے مدارس کا انتظام درپیش ہوا اور اس بارہ میں مجلس قرار دیتی تو ایک ذی اختیار عہدہ فرمائے لگے کہ نیچے حضرات تعلیم کو جبراً کل ضلع میں جاری کرنا نہایت انسب واولیٰ ہے۔ مقام حیرت تو یہ ہے کہ اس رائے کی زبان سے نکلتے ہی تنگیں بھی ہو گئی۔ اگرچہ کل حاضرین مجلس اس بات کو جان سکتے تھے بشرطیکہ کچھ بھی زور اپنے دماغ کو دیتے کہ مدارس اس ضلع میں نہیں لگنے کرنے چاہیے مرن اور نکس تو پہلے ہی سے تنگیں بندھا تھا۔ یہ معروضہ اپنی شہرت آزادی کے خیالات قائم رکھنے کے لیے یوں کہنے لگا کہ اس انتظام جبریہ کو قائم رکھنے کے لیے اس بات کی کوئی ضرورت نہیں کہ لوگوں پر جبر مانے کیا جائے یا انکو کسی قسم کی سزا دی جائے۔ مگر ناظرین سمجھتے ہیں کہ وہ کونسا انتظام جبریہ ہے کہ بلا استعمال وسائل جبریہ قائم کیا جائے اس ذی اختیار و غرور ممبر مجلس نے اس امر کا کچھ خیال کیا۔ اس مشکل سے نکلنے کے لیے اس کے ایک جنبہ دار نے اشارہ کیا کہ جو سامی اپنے لڑکوں کو مدارس میں نہ بھیجیں انکو مجالس میں کسی قسم کی خدمت نہ ملے مگر اس تجویز پر کل حاضرین جلسہ نے ہنسنے لگا یا کیونکہ بہت سے نابان مجالس یہ جانتے تھے کہ اس فرضی سزا کو کسان بہت بڑی رعایت تصور کرینگے اور جب اس جبریہ تعلیم عام کی بحث ہوئی تھی تو وہ سڑک جو کمرہ مجلس کی کھڑکیوں کے سامنے تھی قریب دو فٹ مٹی سے پٹ لگئی اور سڑکیں بھی قریب قریب اسی حالت میں تھیں اکثر ممبران مجلس فریکر کے آتے تھے اس لیے کہ پیدل آنا غیر ممکن تھا کسو اسطے کہ کل شہر میں ایک ہی گاڑی تھی۔ بہت سے ممبر اپنی اپنی خاص سواری تو رکھتے تھے مگر راستہ اچھا نہ تھا ایک دن شارع عام پر ایک ممبر مجلس کی گاڑی الٹ گئی اور وہ

بیچارے دھم سے گر کے کیڑے میں جنس گئے۔ اس انتظام کے خلاصے میں اسکے اور عیوہ بھی لکھ سکتا ہوں مگر سوچتا ہوں کہ کسی ایسی مجلس پر حرف گیری کرنا جو حال ہی میں قائم ہوئی ہو اور جس کا منشا فائدہ رسانی و بہبودی ملک ہونا مناسب ہے اس کا نقص زیادہ تر ناخبرہ کاری کے سبب سے ہے۔ گو اس میں نقص اور غلطیاں ہیں تاہم اور مجلس سے جنکی عوض یہ قائم ہوئی ہے کہ مین بہتر ہے۔ اگر ہم اس کو قدیم کوکل سلف گورنمنٹ کے ایجاد سے تشبیہ دیں تو ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اس نے ملکی شان و شوکت میں بڑی ترقی کی۔ اب اسکی آئندہ کیا حالت اور کیسی صورت ہوگی اس بارہ میں ہم کچھ نہیں کہہ سکتے۔ مین یہ یقیناً کہہ سکتا ہوں کہ اسکی سستی بتدریج جاتی رہیگی اور عموماً آئیں نئی اور صحت بخش باتیں پیدا ہوتی جائیں گی جو نوجوان لوگ ان باتوں کی ضرورت اور احتیاج کو سمجھنے لگیں گے۔ مگر یہ بھی ممکن ہے کہ یہ مجلس بوجہ عدم فہم و فراست نیست و نابود ہو جائے یا کسی اور وجہ سے جر مضبوط نہ ہونے پائے اور اسکا نام و نشان تک باقی نہ رہے۔ کسی شخص نے خوب کہا ہے کہ وقت ایسے کاموں پر کم نٹا رکھتا ہے جو کہ اس سے استعانت کے طلبگار و خواستگار نہیں ہوتے۔ اور یہ ضرب النثل سوائے زونس کے اور کسی ولایت میں لفظاً و حرفاً پوری نہیں اتر سکتی جہاں کہ ضوابط و محاسن مثل کرد و ولو کی کے شب ہی بھر میں اگل آتی ہیں اور پھر دفعۃً ایسی نیست و نابود ہو جاتی ہیں کہ انکا کہیں نام و نشان تک صفحہ ہستی پر باقی نہیں رہتا۔

## باب بارہوان

### پرانے مالکان ارضی

روسیوں کی مہمان نوازی۔ دیہات کا ایک مکان۔ اُسکے مالک کا پتا۔  
اُسکی سوانح عمری۔ جاڑے کی شام۔ کتب۔ جنگ۔ قوم پرست اور آزادی  
غلامان خانہ زاد۔ ایک شرابی مالک ارضی۔ ایک بوڑھا جرنل اور اُسکی  
بیوی۔ ایک فٹن یافتہ جج۔ ایک چالاک آدمی۔ سوسائٹی کی اتر حالت۔

### اُس اتر حالت کے سباب

کل مالک غیر سے زمین میں نے سفر کیا ہے رُوس بلاشبہ اُن کل امور میں جہاں وہی  
کے متعلق ہیں گوئے سبقت لیکھا ہے۔ ہر فصل ربیع میں مختلف حصص ملک کے مالکان  
ارضی کی دعوت کی چھپیان میرے پاس بُری کثرت سے آتی تھیں۔ اور اس کثرت سے  
کہ ممکن نہ تھا کہ سب دعوتیں قبول کر سکتا۔ گرمی کی فصل کا ایک بڑا حصہ عموماً دیہات کے  
ایک مکان سے دوسرے مکان میں پھرنے میں بسر ہوتا تھا۔ میرا یہ قصد نہیں ہے کہ ناظرین  
سے کل مطول حالات سفر بیان کروں کیونکہ گو اہل میں وہ دھپ ہوں مگر اُنکا بیان انہیں  
طویل و طویل ہے۔ مگر میں چاہتا ہوں کہ رُوس کے مالکان ارضی کی نسبت اس قدر بیان کروں  
کہ ناظرین کو اُنکا کچھ اندازہ ہو جائے۔ پس اس بیان کے لیے طبقہ مذکور کی چند باتیں بطریق  
مختص نمونہ از خروار درج کرتا ہوں۔

رُوس کے مالکان ارضی میں قریب قریب کل حالتوں اور درجوں کے آدمی  
پائے جاتے ہیں امرائے عظام سے لیکر جو مغربی یورپین شائستگی کے اعلیٰ درجے کے سنا  
عشرت سے خوش و محرم رہتے ہیں تا بغریب غریب پھٹے کپڑے پہنتے والے چٹکے پاس  
چند ہی ایکڑ زمین ہے جس سے زندگی کی ضرورتیں بدقت مہیا ہو سکتی ہیں۔ پہلے میں جان

درجہ متوسط کی چند مثالیں لکھتا ہوں۔

ایک چٹنے کے کنارے پر جسکے پانی کی روانی سست رہے اور گھومتا ہو گیا ہے ایک صوبہ وسطین واقع ہے۔ زمین ایک بے ترتیب سلسلہ تعمیرات چوبی واقع ہے۔ یہ مکان پرانے ہیں اور ان پر رنگ آمیزی نہیں ہے بلکہ بے روزمانہ سیاہ پڑ گئے ہیں اور کیلون سے جڑے ہوئے تختوں کی اونچی اونچی ڈھالو چھتیں ان پر ہیں۔ خاص عمارت ایک لمبا یکسر نہ رہنے کا مکان ہے جو سڑک سے بطرز زاویہ قائمہ بنا ہوا ہے۔ اس مکان کے آگے کے رخ ایک فراخ مگر بے مرست پائین گاہ ہے۔ اور پشت کی طرف ویسا ہی کٹھا اور سیاہ دار بلخ ہے۔ قدرتی پہاڑ تو زمین بہت ہیں مگر حضرت انسان کی صناعتی نے یہاں کچھ ترقی کی ہے۔ پائین گاہ کے دوسری جانب سامنے کے دروازوں کے محاذی صطبل اور سوکھی گھاس کا چھتہ اور کجھار ہے اور مکان کا جو کنارہ سڑک سے زیادہ دور ہے وہاں دو چھوٹے چھوٹے مکان ہیں۔ ایک باورچیانہ اور دوسرا شاکر دیشہ۔ ان کے علاوہ اشجار لیموں کی ایک قطار کے اندر سے ہلکا ایک اور سلسلہ تعمیرات چوبی نظر آیا بے روزمانہ یہ بھی سیاہ پڑ گیا ہے اور تعمیرات اول سے بھی زیادہ منہدم حالت میں ہے۔ یہ مقام کھلیان کے متعلق ہے۔

ان عمارات کا طرز تعمیر واقعی کچھ ایسا سڈول نہیں ہے گو ظاہر ایسا مثل ایک بیڈول تو دے کے قطع آتی ہیں تاہم ان میں کبھی ترتیب ہے اور کسی مطلب سے اس قطع پر بنائی گئی ہیں۔ وہ کل عمارتیں زمین آتش انون کی ضرورت نہیں ہوتی یعنی مکانا بود و باش باورچیانے سے بہت دور بنائے جاتے ہیں کیونکہ باورچیانے سے آگ لگنا کا احتمال رہتا ہے اور باورچیانہ اس سبب سے بھی علیحدہ واقع ہوتا ہے کہ وہاں جب تیل کا استعمال کیا جاتا ہے تو اسکی بو ان لوگوں تک کو کسی طرح اچھی نہیں معلوم ہو سکتی جنگی قوت شامہ بہت تیز نہیں ہے۔ مکان کی تعمیر کا ڈھچھر بھی بے مطلب نہیں ہوتا۔ رُوس کی پرانی سوسائٹی کا ایک ضروری خاصہ یہ تھا کہ ذکور وانات علیحدہ علیحدہ رہتے تھے۔ مگر اب یہ رسم عرصے سے منقود ہو گیا ہے۔ تاہم جو مکان پرانے طرز پر بنے ہیں ان میں اس رسم کا اثر

اب تک باقی ہے۔ مکان متذکرہ بالا بھی اسی قسم کے مکافون میں سے تھا۔ اندر اس میں تین حصے تھے ایک کنارے پر مردانہ مکان۔ دوسرے کنارے پر زنانے درجے۔ اور وسط کا درجہ دونوں کی بود و باش کے لیے۔ اس میں کھانا کھانے کا کمرہ اور ملاقات کرنے کا آرتہ کمرہ بھی تھا۔ اس انتظام سے آرام ملتا ہے۔ اور مکان کے صدر کے منہ دو دروازے ہونے کا سبب اس سے ظاہر ہے پشت کی طرف تیسرا دروازہ تھا جو وسط کے درجے سے ایک کشادہ برآمدے کے جانے کا راستہ تھا جہاں سے باغ نظر آتا تھا۔

اس میں آٹھ سو تین سو کئی سال سے رہتے ہیں۔ یہ پرانے فیشن کے حشمین ہیں اور اپنے فیشن کے آدمیوں میں ایک ذی لیاقت شخص ہیں۔ اگر ہم انکو اس وقت دیکھیں جبکہ وہ اپنی آرام کرسی پر بیٹھے ہوں اور انکے ارد گرد انکا ڈھیلا ڈھالا بڑا سا جھنگلک رہا ہو اور لمبا تکی پائپٹ ہاتھ میں ہو تو ایک ہی نظر میں ہکو انکے چال چلن کا حال انکے بشرے سے معلوم ہو جائے۔ خدا نے انکو چوڑی چوڑی ڈبیاں اور شانے عطا کیے ہیں اور ظاہر ہو تب کہ انکا جسم قدرتی بڑا شہ زور بنا گیا ہے مگر انھوں نے ایسی تدبیر کی کہ قدرت کے اس فیض بخش عطیے سے فائدہ نہ اٹھایا اور اب طاقت اور اعصاب سے زیادہ چربی انکے بدن میں ہے۔ انکا سر جبکہ بال پریشان کیے ہوئے ہیں گولے کی طرح گول ہوتا ہے اور انکے خط و خال میں بھد اپن ہے۔ اور اس بھدے بھدے خط و خال کا معاوضہ انکی فصاحت طبع اور نیک دلی سے ہو جاتا ہے جو ہمیشہ یکساں رہتی ہے۔ اور کبھی کبھی اس نیک دلی کے سبب سے دانت کھول کر مسکراتے بھی ہیں۔ انکا چہرہ آن چہروں میں سے ہے جنہر چاہے کیسا ہی بڑھا ہوا مسخرہ ہو اپنے فن کی لیاقت سے فکر یا سوچ نہیں پیدا کر سکتا۔ اس میں چہرے کا کوئی قصور نہیں ہے کیونکہ ایسے خیال کا وہ کبھی حادی ہی نہیں کیا گیا۔ بشری تو تھا کبھی کبھی اسکو دق ہو کر کسیدہ غصہ بھی آ جاتا ہے تو ایسے موقعوں پر انکی چھوٹی چھوٹی بھوری آنکھیں چلنے لگتی ہیں۔ اور انکے چہرے پر قمری رنگ کی ایک چمک چھا جاتی ہے جس سے سکتے کی بیماری ظاہر ہوتی ہے۔ مگر کبھی ایسے چکر میں نہیں پڑے کہ فکر اور سوچ کے معنی انکی سمجھ میں آئے نہ فکر کیا بلا ہے۔ لڑائی اور مایوسی اور امید اور خیالات جن سے



انسان کی زندگی میں ایک ایسی کچھپی یا مایوسی ہو جاتی ہے جیسی ڈرینیا وغیرہ میں ہوا کرتی ہے۔ گو یہ امور سننے سننے سے کچھ یوں ہی سے معلوم ہوئے ہوں مگر اُنکا ذاتی تجربہ اسکو مطلق نہیں ہوا ہے۔ اصل یوں ہے کہ وہ زندگی کے لیے اُس جھگڑے کے پھیر میں کبھی نہیں پڑا جسکو حال کے فلسفی قانون قدرت بیان کرتے ہیں۔

قریب قریب ساٹھ برس کا عرصہ ہوا کہ آئیوون آئیوونچ اُس گھر میں پیدا ہوا تھا جہاں وہ اب تک رہتا ہے۔ ابتدائی سبق اُسے گاٹون کے پادری سے پڑھے تھے اور بعد ازاں ایک بڑے پادری کے لڑکے نے پڑھایا جس نے پادریوں کے مدرسے میں ہدفِ کم تعلیم پائی تھی کہ وہ آخری امتحان میں کامیاب نہیں ہو سکا۔ یہ دونوں اہلِ حق اُس سے انتہا سے زیادہ رعایت کے ساتھ پیش آئے اور جب قدر کم اُسے پا کر ناپسند کیا اسقدر کم اسکو پا کر نے دیا اُسکے باپ کی خواہش تھی کہ وہ تحصیلِ علم میں محنت کرے مگر اُسکی ماں کو خون تھا کہ پڑھنے سے مبادا اُسکی صحت میں فتور پڑ جائے۔ لہذا ہر مہینے میں اسکو کئی بار چھٹیاں ملتی تھیں۔ ان وجوہ سے وہ خواہ مخواہ جلد جلد ترقی نہ کر سکا اور علمِ حساب کے ابتدائی قواعد سے بھی کچھ یوں ہی سائب تک واقعہ تھا جب ایک روز اُسکے باپ نے کہا کہ تم اب اٹھارہ برس کے ہو گئے ہو اور تمکو فوراً نوکری کرنی چاہیے چونکہ آئیوون کو کوئی قسم کی محنت اور مستعدی کی جانب طبعی میلان نہ تھا۔ عام اس سے کہ چاہئے کیسی ہی نوکری ہو۔ وہ اس تجویز سے بالکل خوش نہیں ہوا کہ ایک رسالے کی رچرینٹ میں جہیں اُسکے باپ کا آپ پڑانا دوست گزرتا تھا وہ ہمیشہ جگہ بھرتی ہو۔ فوجی ملازمی کا اسکو عشق نہ تھا اور امتحان دینے کے نام سے نفرت تھی۔ پس جب اسکو معلوم ہوا کہ اپنے والد کے حکم کی تعمیل یقیناً کرنی پڑیگی تو اُس نے اپنی ماں کو ترغیب دی کہ باپ کی تجویز سے مخالفت کرے۔

آئیوون اس مصرع کے مفہوم کا مصداق تصاع۔ دو محلے میں ہمارا آشیان ہے۔ جب باپ کے خیالات پا کرتا تھا تو اسکو خواہش ہوتی تھی کہ نوکری کرے اور وہ سرکاری عہدہ حاصل کرے جسکے ہر روسی امیر زادے کو خواہش ہوتی ہے اور اُسکے ساتھ ہی اپنی ماں کی تعظیم کے خیال اور اپنے خاص مذاق کے مطابق اُسکی خواہش یہ تھی کہ گھر ہی میں رہے۔

اور اپنے کابل طرز معاشرت کو بدستور برقرار رکھتے۔ ایک روز میرٹزک اتفاقاً اسکی ملاقات کو گئے انھوں نے اس دو محلے سے اسکو بکالا اور کہا کہ ٹھکے مگرانی جاگیر نابلان کی مین بکو افسری دلوادو بنگا۔ اس دفتر کے کل کام ایک سیکریٹری انجام دیتا تھا جو خواہ پر کو کر رکھتا تھا اور جو شخص اس عہدے پر کو کر ہوتا تھا اسکو کام کرنا پڑتا تھا اور نہ اسکو خواہ ملتی تھی بلکہ وہ ہر سال ترقی مدارج پایا کرتا تھا۔ آئیون ٹوبس یہ چاہتا ہی تھا اسنے اس تجویز کو دل قبول کر لیا اور سات برس کے عرصے میں بلا اسکے کہ اسنے اپنی طرف سے کوئی کوشش کی ہو اسکو سیکریٹری کا ایک اعلیٰ عہدہ مل گیا جو مدارج فوجی میں عہدہ کپتان کے مطابق ہے۔ اس سے زیادہ مغز درجہ حاصل کرنے کے لیے اسکو کوئی ایسی جگہ تلاش کرنی ہوتی جہاں وہ اپنا کام دوسروں کے ذریعے سے انجام نہیں دے سکتا۔ پس اسنے ٹھان لی کہ جو عظمت اسکو اسقدر آسانی سے حاصل ہوئی ہے اسی پر پھر اکتفا کر کے زیادتی مدارج کی خواہش نہ کرے لہذا اسنے اپنا استعفا بھیج دیا۔

جیسے ہی اسکی سرکاری ملازمت کا زمانہ ختم ہوا ویسے ہی اسنے اپنی شادی کر لی قبل اسکے کہ اسکا استعفا منظور ہو وہ ایک روز صبح کو دوپہا بنا ہوا تھا۔ اسین بھی اسکی جانب سے کوئی کوشش نہیں کی گئی تھی۔ اسکو کبھی یہ بھی وقت نہیں اٹھانی پڑی کہ وہ شادی کی درخواست کرے۔ یہ کل کام اسکے والدین نے انجام دیا جنھوں نے اپنے لڑکے کے لیے اپنے سب سے قریب ہمسائے کی اکلوتی بیٹی کو پسند کیا۔ یہ نوجوان لڑکی سٹولہ برس کی تھی اور حسن بالیاقت یا کسی اور خاص امر کے لیے مشہور نہ تھی مگر مین ایک بہت بڑی صفت یہ تھی کہ وہ ایسے شخص کی لڑکی تھی جسکی جاگیر انکی جاگیر سے ملتی ہوئی تھی اور جس سے امید تھی کہ زمین کا ایک ٹکڑا بطریق جہیز دے نکلیگا اور اس ارضی پر آشکادت سے دانت تھا کہ بے تو اپنی جاگیر مین شامل کر لین۔ نکاح کی نازک شرطین ایک بڑھی عورت کے تعلق کی گئین جو ان کامون مین برقی تھی۔ اسنے اپنے اس کام مین اسقدر کامیابی حاصل کی کہ چند ہی ہفتوں مین ابتدائی انتظام ہو گیا اور شادی کا دن بھی مقرر ہو گیا۔ اس طرح سے آئیون آئیون نے اسی آسانی کے ساتھ وطن بھی پائی

جس آسانی کے ساتھ اُسکو عمدہ سگریٹیری اعلیٰ مل گیا تھا۔

گو دو طحا کو بیوی مل گئی تھی اور اُسے اپنی پسند سے شادی نہیں کی تھی مگر ایک لمحے کے لیے بھی اُسکو یہ خیال نہیں ہوتا تھا کہ بیوی سے اُسکو عشق ہے یا نہیں تاہم اُسکے والدین نے جو بیوی اُسکے لیے تجویز کی تھی اُس سے اُسکو افسوس بھی کچھ نہ تھا۔ میرٹھ کے پرنس نے اُسکی بیوی اپنے چال چلن اور تعلیم سے ایسے شخص کی بیوی ہونے کے لیے ٹھیک موزوں تھی جو اُنہوں نے آئینہ دیکھا تھا۔ گھر میں وہ دائیوں اور خواصوں کی صحبت میں رہتی تھی اور کتنے جو کچھ سیکھا تھا کانٹوں کے پار دیوں سے یا اپنی ماں کی مصاحبوں سے اور بس۔ اُسکی زندگی کا پہلا ماجرا یہ تھا کہ اُسکی شادی کے لیے تیار بان کی گئیں۔ اُسکے بعد اپنی تمام زندگی میں وہ اس خوشی کو یاد کرتی تھی جو اُسکو اپنے بیاہ کے جوڑے کی خریداری سے حاصل ہوئی تھی۔ بیاہ کے لیے جو شیا خریدی گئی تھیں اُسکی پوری فہرست اُسکو یاد تھی بعد شادی کے اُسکی زندگی کے پہلے چند سال بہت خوشی سے نہیں گزرے کیونکہ اُسکی خوشدہن اُسکے ساتھ اس طرح پر پیش آتی تھی جیسے کوئی ایسے شریچے کے ساتھ پیش آتا ہے جسکو اکثر تنبیہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ مگر وہ اس ادب آموزی کو اس صبر سے برداشت کرتی تھی کہ باید و شاید رفتہ رفتہ وہ خود اہخانہ بن گئی۔ اور خانہ داری کے ہونے سے سیاہ و سفید کرنے کا اُسکو اختیار ہو گیا۔ اسوقت سے وہ مستعدی کے ساتھ زندگی بسر کرتی تھی۔ بس اور کوئی ضروری بات نہیں واقع ہوئی۔ اُسکے شوہر میں باہم عشق ہو گیا جسکی عقلاً ایسے طبائع میں جو ملجی ہون شادی کے تیس برس کے بعد سب ہو سکتی ہے۔ وہ اپنے شوہر کے کھالے پٹنے اور خدمت کرنے میں مصروف رہتی تھی۔ اُسکے شوہر کو لکھنے پڑھنے کے کاموں سے کوئی سروکار نہ تھا۔ اور وہ حتیٰ الوسع طرح طرح کے آرام کی فکر رکھتی تھی۔ اُسکا میان کہا کرتا تھا کہ ہماری بیوی کی اس خدمتگزاری اور خبرداری نے تو ہم کو بالکل مجبور ہی کر دیا۔ شکار اور صید لگنی کا جو اُسکو شوق تھا وہ بھی جاتا رہا۔ پڑوسیوں کی ملاقات کا خیال رفتہ رفتہ کم ہوتا گیا۔ اور سال بسال وہ اپنا وقت زیادہ تر اپنی آرام دینے والی آرام گاہ پر صرف کرنے لگا۔

اُن لائق میان بیویوں کی روزمرہ کی زندگی ہر روز یکساں گذرتی تھی صرف فرسک  
فصلوں میں البتہ تبدل ہوتا تھا۔ گرمی کے دنوں میں آئینوں سات بجے کے قریب ٹھٹھا تھا  
اور اپنے خدمتگار خاص کی مدد سے سادے کپڑے پہنتا تھا۔ ٹیلا چغہ ہوتا تھا حسین بٹیار  
وجہ تھے۔ کوئی خاص کام تو کرنا تھا نہیں لہذا وہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھتا تھا۔ او  
صحن خانہ کی طرف دیکھا کرتا تھا جب نوکر گذرتے تھے تو انکو روک کر ان سے سوال کرتا تھا  
اور واقعات کے مطابق انکو حکم دیتا تھا یا سزا۔ نوبت کے قریب وہ چاء کا حکم دیتا تھا۔  
اور کھانے کے کمرے میں جاتا تھا جو ایک لمبا اور تنگ کمرہ ہوتا ہے۔ اس میں خالی چوبی  
صحن ہوتا ہے اور بچر ایک میز اور گر سیوں کے اور کچھ اسباب نہیں اور کل چیزیں کمبویش  
پھٹی ٹوٹی حالت میں یہاں وہ اپنی بیوی کو دیکھتا تھا کہ چاء کا ظرف اپنے سامنے لیے بھی  
ہے۔ چند منٹ میں چھوٹے چھوٹے بچے آتے تھے اور اپنے والد کا ہاتھ چوم کر سیر کے ارد گرد  
بیٹھتے تھے۔ چونکہ صبح کے کھانے میں صرف بسکٹ اور چاء ہوتی ہے لہذا اس میں عرضہ نہیں  
لگتا تھا اور سب اپنے اپنے کام کے لیے چلے جاتے تھے۔ رئیس خاندان یعنی آئینوں  
دن کا کام اس طرح پر شروع کرنا کہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھ کر اپنا تکی پائپٹ اس  
لوٹدی سے بھروانا اور روشن کرانا جسکا خاص کام ہی ہوتا ہے کہ اپنے آفائے پائپٹ کو  
درست رکھے جب وہ دو تین پائپٹ پیٹھنا اور چپ چاپ اتنے عرصے تک غور کیا کرتا تو وہ  
اصطبل اور کھیتوں کے ملاحظے کے لیے باہر نکلتا مگر عموماً قبل اسکے کہ وہ صحن کے پار ہو  
اسکو معلوم ہوتا کہ گرمی برداشت نہو سکیگی تو پھر کھلی ہوئی کھڑکی کی راہ سے اپنی جگہ پر واپس  
آ جاتا۔ یہاں وہ آرام سے بیٹھتا جب تک آفتاب اس قدر ٹھٹ جاتا کہ گھر کے عقب میں جو  
پرآمدہ ہوتا ہے وہ بالکل سائے میں آ جاتا۔ پھر وہ اپنی آرام کرسی وہاں اٹھالے جاتا۔  
اور کھانے کے وقت تک وہاں بیٹھا رہتا۔

میر یا میز ڈونا وقت صبح کو زیادہ مستعدی سے صرف کرتی۔ جیسے ہی صبح کے  
کھانے کی نیز صاف کی جاتی ویسے ہی وہ باور چھانے جاتی۔ اور کھانے کی ہشیا لیتی۔ او  
باورچی کو ضروری مصالح دیتی۔ اور مفصل ہدایتیں کرتی کہ کھانا کیونکر تیار کیا جائے۔

بقیہ صبح وہ اور اور امور خانہ داری میں صرف کرتی۔

ایک بچے کے قریب کھانے کی اطلاع دی جاتی۔ یہ سنکر آئیون ایک چھوٹا سا گلاس پینر شراب کا اڑاتا کہ بھوک خوب کھل جائے کھانا افراط سے ہوتا۔ اور عمدہ قسم کا۔ مگر نگہداشت اور پیاز اور چربی کھانے میں بہت زیادہ ہوتی لیکن ان گل چیزوں کی تیاری میں عام اصول سخت پر حفظانِ صحت کا ذرا بھی خیال نہیں رکھا جاتا۔ بہت سی قسم کے کھانے ایسے دیر ہضم ہیں جن سے انگشتان کا ضعیف المعدہ آدمی واقعی ہیبت زدہ ہو جائے۔ مگر روسیوں کے معدے پر اس سے کوئی خراب اثر نہیں ہوتا کیونکہ ان کا معدہ قوی ہے۔ اور جو اسکی یہ ہے کہ ایک تو ہمیشہ دیہات کی ہوا کھایا کرتے ہیں۔ دوسرے کوئی خوش طبیعت ایسا نہیں ہوتا جس سے سستی پیدا ہو پھر سے دماغ پر زور نہیں پڑتا۔ اور دھڑکھانے سے فراغت پانی اور اُدھر گھر میں سوتا پڑ گیا۔ سب کے سب آرام کرتے ہیں۔ بچے باغ میں چلتے اور اور لوگ اونگھنے لگتے ہیں کیونکہ طبیعتی بات ہے کہ جب گرمی کے دنوں میں بھاری غذا کھائی جائیگی تو سستی ضرور پیدا ہوگی۔ آئیون اپنے کمرے میں چلا جاتا اسکا حقہ بردار ہوا کمرے میں سے پہلے ہی بڑی ہوشیاری سے مکتھیاں نکال رکھتا۔ میرا پتھر وونا کمرے میں ایک آرام کرسی پر آؤنگھتی اور چہرے پر ایک دستی رومال رکھ لیتی۔ نوکر باہر کے گوشوں میں پڑے تھرائے لیتے۔ باؤ پر کے کمرے یا گھانس کے چھپرے میں۔ گھر کا کتا صحن کے کسی بیروں مقام پر ٹانگہ بن بھلا کے سوتا۔

تقریباً دو گھنٹے کے بعد رفتہ رفتہ جاگنے لگتے۔ دروازوں کی کھڑکھڑاہٹ شروع ہوتی۔ سب نوکروں کے نام نکل چکا کر پچا رے جانے اور صحن میں پائون کی چاپ سنائی دیتی۔ ایک ملازم فوراً باؤر چھانے سے نکلتا۔ اور بڑا بھاری سماور کھوتا ہوا لاتا۔ اب سب چائے پینے جمع ہوتے۔ ٹوٹوں میں مثل اور مقاموں کے بھاری غذا کے بعد سونے سے تنگی پیدا ہوتی ہے۔ پس چائے وغیرہ اشیا بے شرب بہت ہی اچھی معلوم ہوتی ہیں بعد ازاں کچھ اور غذایہ لطیف پینی جاتی ہیں۔ مثلاً فواکہ اور جنگلی بیر یا شہد کے ساتھ گلابی یا اسی قسم کی اور کوئی شے۔ اور اس کے بعد پھر سب علیحدہ علیحدہ ہو جاتے۔ آئیون کھیتوں میں

اپنی نہایت ہی سبک گاڑی پر سہین ایک ہی ٹھٹھے سے دو جوڑیاں پہیوں کی ملی ہوئی ہوتی ہیں  
سیر کرنا۔ ٹھٹھے پر کو سہین بیٹھتا۔ شیر یا چڑوؤں کی ملاقات کو پادری صاحب کی بیوی جو انتہا کی  
خوش مذاق عورت ہیں آئیں۔ اس مقام میں فحش کی کثرت نہیں ہے اگر تھوڑا سا ہے  
بھی تو اُسکی آنکھوں وہ رہتی ہے اور جس کسی سے ملاقات ہوتی ہے اُس سے صاف صاف  
بیان کر دیتی ہیں۔

شام کو اکثر ہوتا ہے کہ صحن میں کسانوں کی چھوٹی سی جماعت مالک مکان سے  
ملنے کو آتی ہے۔ مالک خانہ دروازے پر جاتا ہے اور اکثر اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ وہ  
کسی رعایت کے خواستگار ہیں۔ وہ سوال کرنا ہے کہ کیوں لڑکوں کو نہیں کیا چاہیے۔ اسکے  
جواب میں وہ اُلجھے ہوئے اور پریشان طرز سے اپنے قصے بیان کرتے ہیں۔ اور ان کے  
کئی آدمی ایک ہی وقت میں بولنے لگتے ہیں۔ اور قبل اسکے کہ وہ صاف صاف  
سمجھ سکے کہ انکی خواہش کیا ہے اُسکو سوال کرنا اور مکرر پوچھنا پڑتا ہے۔ اگر وہ اُسے  
کہتا ہے کہ تمھاری یہ درخواست ہم منظور نہیں کر سکتے تو غالباً اول بار وہ اس اٹھار کو  
منظور نہ کریں گے اور منت و سماجت اُس سے درخواست کریں گے کہ جو راسے آپ نے قائم  
کی ہے آپ پر غور کیجیے۔ کہ سید راگے بڑھکر ادب رشتہ ادب ختم کر کے اُس مجمع میں سے  
ایک شخص کیسید راگے اور سید راگے بے تکلفی کے طرز سے محبت کے لہجے میں کہتا ہے  
دائے چھوٹے آبا۔ آئیوُن آئیوُنچ ہم پر جسم کرو تم ہارے باپ ہو۔ اور ہم تمھارے  
لڑکے آئیوُن نیکدلی کے ساتھ سنتا رہتا ہے۔ اور پھر کہتا ہے کہ ہم تمھاری خواہش نہیں  
پوری کر سکتے۔ مگر اُنکو ابھی تک امید ہے کہ اتھا سے انکی آرزو پوری ہو سکتی ہے لہذا  
منت و سماجت کیے جاتے ہیں یہاں تک کہ آئیوُن کی عنان صبر اُتھ سے جاتی رہتی ہے  
اور اُن سے بزرگانہ لب و لہجہ میں کہتا ہے رچو میں بس۔ تم سب کوڑھ مفر ہو۔ سب ایک سے  
کیا فائدہ۔ یہ بات نہیں ہو سکتی یہ الفاظ کہہ کر وہ گھر میں چلا جاتا ہے تاکہ اور زیادہ بات  
نہ بڑھے۔ اور گفتگو کا اختتام یہیں پر ہو جائے۔

شام کی ملاقات کا ایک حصہ روزمرہ کارندے کی ملاقات میں صرف ہوتا ہے

۱۳

اور بڑی طوالت کے ساتھ اس امر پر بحث کی جاتی ہے کہ آج کون کام ہوا اور کل کیا ہوگا اور اس امر پر بڑی دیر تک غور ہوتا ہے کہ آئندہ چند دنوں میں آب و ہوا کیسی ہوگی۔ اور اس امر کی نسبت آب و ہوا کی خبری ہمیشہ غور سے مطالعہ کی جاتی ہے گو بحرِ بے سے ظاہر بھی ہو گیا ہو کہ ان پیشین گوئیوں پر بہت بھروسہ نہ کرنا چاہیے۔ یہ گفتگو تب تک رہتی ہے جب تک شام کے کھانے کی اطلاع دی جاتی ہے۔ یہ کھانا مختصر ہوتا ہے اسکے بعد سب کے سب فوراً آرام کے لیے جاتے ہیں۔

اسی طرح آپٹون کے گھر میں ہفتے اور مہینے گزر جاتے ہیں۔ اور معمولی باتوں میں شاذ و نادر ہی کوئی تجاویز ہوتا ہے۔ آب و ہوا کے لیے البتہ کچھ یون ہی سے تبدل کی ضرورت ہوتی ہے۔ سردی میں دروازے اور کھڑکیاں بند رکھی جاتی ہیں۔ اور بارش شدید میں جو لوگ کچھ مین بچھنا نہیں چاہتے وہ گھر یا باغ ہی میں رہتے ہیں۔ سچاڑے کی بڑی بڑی راتوں میں گھر کے سب لوگ بیٹھنے کے کمرے میں جمع ہوتے ہیں۔ اور جس عمدہ طرز سے جس سے ممکن ہوتا ہے وقت کاٹا ہے۔ آپٹون اپنا لباس پائپٹ پیتا ہے یا کچھ سوچتا رہتا ہے۔ یا کوئی لڑکا اسکو آرگن بجا سنانا ہے۔ میسر یا پٹروؤنا جراب بنتی ہے۔ بڑی چچی جو اکثر موسم سرما میں انکے ساتھ رہتی ہے۔ کوئی کھیل کھیلتی ہے۔ اسکی مطلوبہ مشینوں پر یہ ہیں کہ کوئی اجنبی آدمی آئیگا۔ کوئی شادی ہوگی۔ اور وہ اس اجنبی کی نسبت یہ بتا سکتی ہے کہ مرد ہوگا یا عورت۔ اور دو لہاکے بالوں کی رنگت کیسی ہوگی۔ بس اور زیادہ پیشین گوئی نہیں کر سکتی۔ اگر نو عمر لڑکیاں کچھ اور پوچھ ٹھہیں تو وہ صاف صاف جواب نہ دے سکے۔

بیٹھنے کے کمرے میں کتابیں اور اخبارات شاذ ہی دیکھے جاتے ہیں مگر جو لوگ پڑھنا چاہتے ہیں انکے لیے کتابوں کا ایک کمرہ علیحدہ ہوتا ہے جس میں مختلف اقسام علم و ادب کی کتابیں ہوتی ہیں اور اس سے خاندان کی کسی گذشتہ نسلوں تک کے مذاق علمی کا حال کس قدر معلوم ہو جاتا ہے۔ سب سے پرانی کتابیں آپٹون کے دادا نے خریدی تھیں۔ اور خاندان میں یہ بات مشہور تھی کہ کینتھرفارٹن ملکہ کو اس شخص پر بڑا عقائد تھا۔ گو حال کے مورخوں نے اسکا بالکل ذکر ہی نہیں کیا مگر ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ علم و

فضل میں آسکو کبیدرجو رہا۔ اس نے اپنی تصویر ملک غیر کے کسی مصور سے رنگوائی تھی جو بڑا استاد تھا۔ وہ بیٹھنے کے کمرے میں اب تک لٹکی ہے۔ اور اس نے سینوروز کے بنے ہوئے لاجواب ظروف کے کئی عدد خریدے تھے جن میں سے ایک عدد ایک الماری کے خانے کے ایک گوشے میں رکھا ہوا ہے۔ ان ظروف میں اور گھر کے بھدے بنے ہوئے اسباب اور کمرے کی سیلی پھیلی طبع میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔

اس کا نام ان کتابوں پر لکھا ہوا تھا۔ (۱) سمور کوٹ کی کتب سنجیدی جن میں سخت سخت مصائب کا ذکر ہے۔ یہ مصنف اپنے کوڑوں کا والیہ تصور کرتا تھا۔ (۲) وان طریق کے پچھپ مذاق کے رسالے جن میں بعض اب تک ٹھیکڑوں میں جاری ہیں (۳) فری تیر کے راز سربستہ کی نسبت دو تین کتابیں ہیں۔ (۴) رچا زو سن کی کتاب کاروسی زبان میں تیر (۵) سہ چار سن گریڈ سن۔ کلیر سا ہارٹو۔ زو سو کا ٹوٹو۔ یہ روسی زبان کی کتابیں ہیں۔ وائر تیر کے دو تین رسالے حال میں جو کتابیں جمع کی گئی تھیں ان میں ریڈ کلف کا ترجمہ تھا اور ترجمہ قصص مصنفہ ان کا ٹ۔ علم ادب کا مذاق اس خاندان میں بالکل نہ تھا کیونکہ علم ادب کی کتابوں میں فقط قصص کو لاف نزاعت کی نسبت ایک رسالہ۔ خانہ داری کی نسبت رسالہ ادویہ اور بہت سی جنتریاں تھیں۔ مگر بعض علامتوں سے ظاہر ہوتا تھا کہ علم ادب کی از سر نو ترقی ہونے والی ہے کیونکہ کتب مصنفہ ٹیکن اور زو ٹوٹو اور گولڈ اور چند کتب ان مصنفوں کی تھیں جو بقیہ حیات موجود تھے۔

جاڑ سے کے دنوں میں جب پڑوسی ملاقات کے لیے آتے ہیں اور اسکے جن میں لوگ اسکے ہاں رہنے کو جاتے ہیں یا صوبے کے صدر مقام میں چند روز کے لیے چلے جاتے ہیں تو بعض اوقات روزمرہ کی باتوں میں ذرا شبیل واقع ہوتا ہے۔ اگر صدر مقام میں گئے تو ٹیر یا ٹیر وڈنا قریب قریب کل اپنا وقت دکا نون میں خریداری میں صرف کرتی ہے اور مختلف اشیا کا ایک بڑا ذخیرہ گھر میں لاتی ہے۔ خاندان کے لوگ جمع ہو کر ان اشیا کا معائنہ کرتے ہیں اور ہر ایک ماجرے عظیم خانہ داری کا سمجھا جاتا ہے جس کے مقابل میں باطیون اور مذہبی کتابیں بیچنے والوں کا کبھی کبھی آنا بیچ ہو جاتا ہے۔ بڑے دن



اور انیسٹسکی تقریب میں دعوت میں ہوتی ہیں۔ اور کبھی کبھی مری مری باتیں واقع ہوتی ہیں۔ مثلاً برف باری کی کثرت ہو۔ اور اس سبب سے لازم آئے کہ باورچخانے اور صطبل تک شکرین بنائی جائیں یا باہر کے صحن میں بھڑیے رات کو چلے آئیں اور ان سے اور گھر کے کتوں سے لڑائی ہو لے گئے یا یہ خبر آئے کہ پڑوس کے ایک موضع میں ایک کسان جو شراب پی رہا تھا شرک پر برف میں اٹیٹھا مڑا پڑا ملا۔

کھل امور پر نظر ڈال کر کہا جاسکتا ہے کہ ان خاندانوں میں بڑی تنہائی کی زندگی بسر کی جاتی ہے۔ مگر باہر کی دنیا سے عظیم سے بھی انکو ایک رشتہ تعلقات ہے۔ وہ یہ کہ دولٹ کے فوج میں انسر ہیں اور یہ دونوں اکثر اپنی ماں اور بہنوں کو گھر خط بھیجتے ہیں مہیر یا کاکل ذخیرہ ہمدردی انھیں دونوں کے ساتھ صرف ہوتا ہے۔ جو کوئی اسکی سنے تو وہ اس سے گھٹنوں انکی نسبت گفتگو کرتی ہے۔ اور انکی زندگی کے ہر ایک خفیہ خفیہ واقعات اسے صد بابا پادری صاحب کی بیوی سے بیان کیے تھے۔ گو انکے سبب سے اسکو کبھی کوئی بڑی فکر نہیں ہوتی تاہم اسکو ہمیشہ یہ خوف رہتا کہ سب ادا انپر کوئی مصیبت پڑ جائے سب سے زیادہ اسکو یہ خوف تھا کہ ایسا نہ ہو کسی لڑائی پر بھیج دیے جائیں یا انیسٹسکی کے فوجی عاشق ہو جائیں۔ اسکی زندگی کی وہ بڑی خوف دلانے والی چیزیں جنگ اور انیسٹسکی کے عوت ہیں۔ اور جب کبھی کوئی خواب شوحش دکھیتی ہے تو پادری سے کہتی ہے کہ میرے بیٹوں کی خطا کے لیے جو غیر حاضر ہیں ایک قربانی کرو۔ بعض اوقات وہ جرأت کر کے اپنے شوہر سے اپنی تشویش بیان کرتی ہے۔ اور اس سے سفارش کرتی ہے کہ انکو خط لکھے مگر وہ خط لکھنے کو بڑا سخت کام خیال کرتا ہے اور ہمیشہ مال دیتا ہے کہ اچھا اس بارے میں ہم غور کریں گے۔

جنگ قریم کے وقت گو یہ دونوں لڑکے تب تک فوج میں نہ تھے تاہم انیون اپنے معمولی خواب گران سے نصف بیدار ہو کر اکثر چھوٹی چھوٹی سرکاری رپورٹیں جو صبح ہوتی تھیں انکو پڑھتا تھا۔ اسکو سپتد رحیرت ہوتی تھی کہ فتوحات عظیم کی خبر نہیں آتی اور فوج قسطنطنیہ پر کیوں فوراً بڑھ نہیں جاتی۔ ان امور کے اسباب پر وہ کبھی غور نہیں کرتا تھا اس کے بعض پڑوسیوں نے اس سے کہا کہ فوج کا انتظام بدل دیا گیا ہے۔ اور انکو اس کا

بکمل طرز تمدن بدرجہ غایت بیکار ثابت ہوا۔ گو بہ سب بالکل صحیح ہی ثابت ہو مگر وہ فوجی اور پٹو لنگن امور نہیں سمجھتا تھا۔ اسکو اس میں شک نہ تھا کہ آخر کو سب امور ٹھیک ہو جائیں گے۔ اور اس نے پھر اخبارات کا مطالعہ چھوڑ دیا مگر چند ہی روز میں اسکو سخت استعجاب ہوا جب اس نے جنگ کی خالی خالی خبروں سے زیادہ گھبرانے والی خبریں سنیں یعنی لوگوں نے مسئلہ دہاقین کی نسبت بحث کرنا شروع کی اور علانیہ طور پر کہنے لگے کہ غلامان خانہ زاد جلد آزاد ہو جائے چاہیں۔ زندگی بھر میں صرف ایک بار اس نے اسکے بارے میں سوچا تھا۔ جب اس نے دیکھا کہ اسکے بڑے بیٹوں میں سے ایک شخص جو معزز اور فہمیدہ آدمی اور بڑا صاحب ادب تھا اس طرز پر گفتگو کرتا ہے تو وہ اسکو علیحدہ لے گیا اور دریافت کیا کہ اس سب جھگڑے کے کیا معنی ہیں۔ پڑوسی نے بیان کیا کہ پڑا نے طرز نامتظامی سے ثابت ہو گیا کہ اس سے دو لاکھ لکھنے والا ہے اور اب وہ چل نہیں سکتا۔ اور نیا نظام شروع ہونے والا ہے اور ہر شخص میں اصلاح ہونے والی ہے۔ اور شہنشاہ نے اپنے دوستوں سے جو خفیہ عہد نامہ کیا ہے اسکے ایک فقرے کے مطابق شہنشاہ اصول خاص کی رو سے طرز تمدن کی تنظیم و تنسیق کرنے والے ہیں۔ انہوں نے تھوڑی دیر کے لیے چپ چاپ سنا کیا اور اس کے بعد بے صبری کی علامت ظاہر کر کے اپنے پڑوسی کی بات کا ٹی اور کہا کہ بس اب زیادہ سخر اپ اور بیوقوفی کی باتیں نہ کرو مجھے سنا کے ساتھ مطلب بیان کرو۔

جب پڑوسی نے قسم کھائی کہ میں سنجیدہ بانی سے کہتا ہوں تو اسکے دوست نے بڑی ہمدردی کے ساتھ اس پر نظر ڈالی اور کہا تو یہ کہو کہ تمہارا دماغ بھی ٹھیک نہیں رہا۔ پڑوسی کے بیان سے جبکو اسکے کاہل اور سنجیدہ طبع دوست نے چند ساعت کے لیے مجنون قرار دیا تھا اس زمانے کے بہت سے امراے رؤس کی دماغی اور دلی حالت صاف ظاہر ہوتی تھی مگر یہ بات بالکل بے اصل نہ تھی کہ عہد نامہ پیرس میں جو ایک خفیہ فقرہ درج تھا محض فرضی تھا مگر یہ بالکل صحیح امر تھا کہ ملک میں عنقریب بڑی بھاری رفاہ کی کارروائیاں ہونے والی ہیں جنہیں مسئلہ آزادی غلامان خانہ زاد سب سے خاص سمجھتی

گو آئیون بڑا نکلی آدمی تھا تاہم اسکا وہ بھی قائل تھا شہنشاہ نے صوبہ ماسکو کے امر کے  
عظام کو حسب ضابطہ اعلان کر دیا کہ حالت موجودہ ہمیشہ کے لیے جاری نہیں رہ سکتی  
اور مالکان ارضی کو تاکیدی کہ وہ غور کریں کہ غلامان خانہ زاد کی حالت کن وسائل سے  
ترقی کر سکتی ہے۔ مگر میر محمد و تیار کرنے کے لیے صوبوں کی کمیٹیاں مقرر کی گئی تھیں۔ اور  
رفتہ رفتہ یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد کو واقعی غنیمت کی آزادی حاصل ہونے والی ہے  
آئیون کو یہ قدر خوف پیدا ہو گیا کہ اب آئندہ غلامان خانہ زاد پر ساری حکومت  
نہ رہے گی۔ گو وہ کبھی ظالم اور سخت محنت لینے والا آقا نہ تھا تاہم جب کبھی ضروری سمجھتا تھا  
ڈنڈے سے کام لیتا تھا اور اسکا عقیدہ تھا کہ درخون کی شاخوں کی چھپان رویہ  
کی ترقی کے لیے از بس ضروری ہیں کچھ دیر اسکو اس خیال سے تسلی ہوئی کہ باوقین پرند  
نہیں ہیں اور جا ہے جس حالت میں ہوں انکو کھانے اور کپڑے کی ضرورت ہوگی اس  
کھیتوں میں محنت کرنے کے لیے وہ مستعد رہے۔ مگر جب اسکو معلوم ہوا کہ تعلقے کا ایک  
حصہ خاص انکے لیے علیحدہ رہے گا تو اسکو مایوسی ہو گئی۔ اور اسکو بڑا غصہ ہوا کہ وہ ضرور  
بالضرور برباد ہو جائیگا۔

یہ خراب پیشین گوئی ان کسی طرح پوری نہیں ہوئیں۔ اس کے غلامان خانہ زاد آزاد  
کر دیے گئے۔ اور انکو قریب قریب نصف تعلقہ ملا۔ مگر جو زمین انکو ملی اس میں سے وہ اسکو ایک  
سالانہ رقم دیتے ہیں اور ہمیشہ مستعدی کے ساتھ وہ اس کے کھیتوں کو تھوڑے ہی معاوضہ پر  
جو تے بوتے ہیں۔ سالانہ خرچ اب بڑھ جاتا ہے ہو گیا ہے گرتے کی قیمت بڑھ گئی ہے  
اور اس سے زائد سالانہ اخراجات کا بخوبی تمام معاوضہ ہو جاتا ہے۔ تعلقے کا انتظام حقوق  
آبادی کے انتظام کی طرح اب کم ہوتا ہے۔ پیشتر جو امور عادت پر چھوڑ دیے جاتے تھے اور بھی  
سمجھوتے پر وہ اب نہادہ تحریری اقرار ناموں کے ذریعے سے بالکل تجارتی اصول پر  
انجام پاتے ہیں۔ پیشتر سے کمین زیادہ روپیہ صرف کیا جاتا ہے۔ اور پیشتر سے کمین زیادہ  
وصول ہوتا ہے۔ آقا کے ہاتھ میں بہت کم اختیار رہ گئے ہیں اور اسکی ذمہ داریاں  
بھی اسی کے مطابق کم ہو گئی ہیں۔ مگر باوصف ان سب تبدلات کے آئیون کو اس امر کے

فیصلہ کرنے میں کہ اب وہ پہلے سے زیادہ اسیر ہے یا غریب۔ بڑی وقت پڑی۔ اب اُسکے پاس گھوڑے اور نوکر بیشتر سے کم ہیں لیکن اب بھی اُسکے پاس اُسکی ضرورت سے زیادہ گھوڑے ہیں اور اُسکے طرز معاشرت میں کوئی ایسا فرق نہیں ہوا جو محسوس ہو سکے۔  
 نمبر پانچویں ڈونا کو شکایت تھی کہ اُسکو اب انڈے مرغی اور کسانوں کا بنا ہوا کپڑا نہیں ملتا۔ اور ہر شے بیشتر کی نسبت سہ چند زیادہ ہے مگر بوجہ چند در چند رکابدار خانہ اب بھی تیر ہے اور سابق کی طرح اب بھی گھر میں افراط کی عکاسی ہے۔

آئیون میں کسی قسم کی بے نظیر صفتیں نہ تھیں۔ یہ امر غیر ممکن ہے کہ کوئی شخص ناول لکھے اور اُسکو غیر فرار دے سکے اگرچہ اُسکا لڑکا ہی اُسکی سوانح عمری لکھے۔ قوی الجثہ عیسائی بوجہ اُس سے نفرت کر سکتے تھے اور مستعد اور پھر تیلے آدمی اُسکی سُستی اور مروتانی ہوا انصافاً نفرت کر سکتے تھے مگر اُسکے برعکس اُسکے چال چلن میں کوئی خراب بات نہ تھی۔ وہ سنو سائیٹی کا ایک معزز ممبر ہے گو مشہور نہ ہو مگر جب اُسکے ہمایون سے اُسکا مقابلہ کیا جائے گا جو اُسی کی سی حالت میں تیرے تھے تب وہ بہت لائق آدمی معلوم ہوتا تھا۔

مثلاً اُسکے بھائی ڈیوڈ تیری کو لیجیے جو تھوڑی ہی دور پر رہتا ہے۔ ڈیوڈ تیری کو مثل اُسکے بھائی آئیون کے قدرت نے زیادہ عرصے تک دماغی محنت کرنے سے انتہا کا تنفر کیا تھا۔ مگر چونکہ عمدہ طبیعت کا آدمی تھا۔ اُسکو جنگزد کے امتحان سے خوف نہ تھا اور خاکسار جب کہ کوئل اُسکا مربی ہو پس وہ فوج میں داخل ہوا۔ اُسکی رُخسٹ میں اُسکے سے کئی خوش مذاق نوجوان افسر تھے جو ہمیشہ تیار رہتے تھے کہ بارکون کی زندگی کی یکسان حالت کو کسی قدر شور و غل اور وابستگی اور شرابخواری سے بدل دیتے تھے۔ اور اس قسم کے آدمیوں میں وہ بآسانی نام پیدا کر لیتا ہے کہ بہت ہی اچھا آدمی ہے۔ شرابخواری میں وہ ان سبک فاق لیجاتا۔ اور کل کھیلوں میں وہ سب سے بڑھکتا تھا۔ اس ذریعے سے وہ اپنے خواجگان ماش میں ہر دل عزیز ہو گیا اور کچھ دن تک ہر طرح خیریت رہی گوئل نے اپنی جوالی بن خود خوب دل کھول کر کچھ ترے اُٹائے اور اُسکا میلان طبع یہی تھا کہ جہاں تک ممکن ہو سکے اپنے تئیں اُس کے جراتم شرابخواری و بدستی سے چشم پوشی کرے مگر بہت برس نہیں گذرے پاسے تھے کہ

جرمنیٹ نے دفعۃً چال چلن بدل دیا۔ صدر مقام میں کچھ افواہیں اڑ گئی تھیں۔ اور شہنشاہ  
 میکوٹس نے ایک جرمن الاصل کو جو برا متعصب ادب فوجی کا سکھانے والا آدمی تھا  
 کرنل مقرر کیا جسکی خواہش یہ تھی کہ جرمنیٹ اُن آ لون کے مثل کام دے جو نہایت صحت  
 کے ساتھ کام دیتے ہیں۔ یہ تبدیل ڈیپٹرئی کے مذاق اور عادات کے بالکل خلاف تھا۔  
 نئے نوئل کی ماتحتی اور روک ٹوک سے اُسکو جوش پیدا ہوا۔ اور جیسے ہی درجہ فٹینرٹ  
 حاصل کیا ویسے ہی نوکری سے کنارہ کش ہوا تاکہ دیہات میں زندگی بسر کرنے کی آزادی  
 کے نطف حاصل کرے۔ اُسکے تھوڑے ہی دن بعد اُسکے باپ نے قصا کی انداوہ کی  
 تعلقہ اور دو سو غلامان خانہ زاد کا مالک ہو گیا۔ اپنے بڑے بھائی کی طرح اُس نے یہیں  
 کیا کہ شادی کر کے اپنے کو زنانہ بنا دے مگر اُس سے بھی بدتر کیا۔ اپنی چھوٹی سی  
 خود مختار بادشاہت میں (بادشاہت کا لفظ اس لیے استعمال کیا کہ اگلے وقتوں میں جو اچھے  
 وقت تھے اور جو اب حال میں ختم ہو گئے۔ روسی تعلقہ عملاً ایسا ہی سمجھا جاتا تھا) جو وہ  
 محل کا مالک اور اُسکا کوئی روکنے والا نہ تھا۔ اُس نے اپنے اُجداد کے مذاق اور صیقلی  
 کے جوش اور اپنی اوباشی و بادہ خواری کے عشق کو پوری پوری آزادی دیدی بہت  
 دیوانہ پن کی حرکات جو وہ کیا کرتا تھا عرصہ دراز تک عوام میں نسلاً بعد نسل یاد رہی مگر  
 وہ اس مقام پر بیان نہیں کیا سکتیں۔

ڈیپٹرئی اب ادھیڑ ہے مگر اب تک اُسکی اوباشی اور آوارگی بدستور ہے ہکا  
 مکان ایسا ہے جیسے رومی حالت کے اور بدنام بھنگیہ خانے ہوا کرتے ہیں۔ دالانوں  
 کی زمین کثیف۔ اسباب شکستہ اور بارہ بارہ۔ نوکر کاہل اور سیلے پھلے اور پھٹے کپڑے  
 پہنے ہوئے۔ ہر قسم اور قد و قامت کے کتے کھرون اور برآمدوں میں گھومتے رہتے ہیں  
 صاحب خانہ جب سوتا نہیں ہوتا تو ہمیشہ کم و بیش نیٹے کی حالت میں رہتا ہے۔ اُسکے  
 مکان میں عموماً دو ایک مہمان ٹکے ہی رہتے ہیں جو اُسی کے فرش کے آدمی ہوتے ہیں۔  
 رات دن شہر انجوا ری اور گنجنہ بازی ہوا کرتی ہے جب اُسکے دلی دوست اُسکے پاس  
 نہیں ہوتے تو وہ دو ایک چھوٹے چھوٹے مکان ار ضی کو بلواتا ہے جو قریب ہتے ہوتے ہیں

یہ لوگ قانوناً امر ازاد سے سمجھے جاتے ہیں مگر اس قدر غفلت کہ وہ تین مین اور انہیں غرق نہیں معلوم ہوتا۔ جب معمولی آمدنی کا باب سدود ہو جاتا ہے تو وہ کبھی کبھی اس سختی کی ندیر کو وسیلہ آمدنی بناتا ہے کہ اپنے نوکروں کو حکم دیتا ہے کہ جو مسافر سب کے پہلے ادا کر کے گزریں انکو روک لو۔ چاہے جو ہوں۔ اور جیسا موقع مل ہو ترغیب سے یا زبردستی انکو ملے اور مسافروں کو چاہے کیسی ہی عجلت ہو۔ یا انکو ایسی اچڑھمان نوازی کے قبول کرنے سے جسکی انکو خواہش نہیں ہے انتہا سے زیادہ نفرت ہو۔ مگر انکے کل خیلے اور رد و بدل بیکار ہونے کی نگرانی کاٹری کا ایک پتیا محال لیا جائیگا۔ یا ساز کا کوئی بڑا ضروری حصہ چھپا دیا جائیگا اور اگر دوسرے دن صبح کو نکل بھاگنے مین وہ کامیاب ہوں تو انکو اپنے تینوں قسمت سمجھنا چاہیے۔

جب خانہ زادوں کی غلامی جائز تھی تو گھر کے غلاموں کو اپنے سودائی مزارع اور تہذیب و قانون کے ماتحتوں بڑی سختیاں اٹھانی پڑتی تھیں۔ انکو مغلطہ گالیان کھانی پڑتی تھیں اور اکثر اوقات جسمانی سزا بھی دی جاتی تھی۔ اس سے بھی بدتر یہ امر تھا کہ انکا آقا انکو ہمیشہ دھکا یا کرتا تھا کہ تمھاری پیشانی منڈواؤ اور انکا یعنی تمکو رکڑو تو ان مین بھرتی کرادو گا۔ اس دھمکی کے مطابق اکثر کارروائی بھی ہوتی تھی۔ گو وہ مجرم غلام اور انکے اعزہ روتے چلاتے اور منت سماجت کرتے تھے مگر بے سود۔ تاہم تعجب کی بات یہ ہے کہ آزادی کے بعد انہیں سے قریب قریب سب اسی کے ساتھ ہمیشہ غلامان آزاد رہے اور غالباً جب تک انکو کوئی قرض خواہ خارج نہ کرادیا یا سکتے کی بیماری سے نہ مر جائیگا تب تک وہ اسی کے پاس رہینگے۔ یہ کتنا مشکل ہے کہ ایسی حالت مین انپر کیا گزریگی کہ انکی عادتیں ایسی ہو گئی ہیں کہ اوکری طرز معاشرت کے وہ بالکل قابل ہی نہیں رہے۔

مگر انصاف شرط ہے۔ روسی ماگان ارہی کی تعریف مین مجھے یہ ضرور کہنا چاہیے کہ ڈیٹر جنی جس طبقے کا آدمی ہے اس طبقے کے لوگ اب بہت ہی کم ہیں اور اسکو تعداد بھی روز بروز گھٹتی جاتی ہے۔ وہ تو غلامی اور سوشل جو سن اور سوسائٹی کی ایسی حالت کا ضروری سبب تھا جس مین قانونی اور اخلاقی روک ٹوک اور پاس عزت کے لیے استعداد کو

کام میں لانے کی ترغیب ذرا بھی نہ تھی۔

ضلع کے اور مالکان ارضی میں ایک بہت مشہور آدمی نکوئیچی پٹروویچ تھا۔

یہ ایک پرانے فوجی آدمی تھے اور انکا درجہ جنرل کا تھا۔ آئیوون کی طرح یہ بھی پرانے

فیشن کے تھے مگر یہ دونوں یکساں نہیں بلکہ مختلف مزاج کے آدمی تھے۔ انکی زندگی

اور چال چلن کا فرق انکے چہرے ہی سے ظاہر ہوتا تھا۔ آئیوون کی نسبت تو یہ ہم کو

معلوم ہی ہے کہ وہ بچم و شیم تھا اور اسکی کل حرکات سے بھداہن ہوتا تھا اور اسکو

عشق تھا کہ اپنی آرام کرسی میں پڑا رہے یا ٹوہیلڈو حالاً جھپٹے ہوئے مکان میں ادھر ادھر

گھومے۔ اسکے برعکس جنرل نکوویچ بلا اور پھر تیلہ اور ہڈی کا چوڑا ہے۔ اور ایک فوجی

وردی پہننے کا عادی ہے جسکے بوتام پاس پاس لگے ہوتے ہیں اور چہرے سے ہمیشہ

سخت مزاجی برستی ہے۔ اور اسکی خار دار مودھ نے جو جوتے کے نریش سے مشابہت کھیتی

ہے اسکی نریش روئی کو اور بھی بڑبھاڑ جا دیا۔ کمرے میں اوپر نیچے چلنے اور گچ کی جانب

گھومنے میں لوگ بادی النظر میں سمجھتے کہ یہ کسی مسئلہ اوق پر غور کر رہا ہے۔ مگر جو لوگ اسکو

بخوبی جانتے ہیں انکو معلوم ہے کہ یہ ایک مغالطہ بصر ہے۔ وہ غور و تعمق کا دل اور داغی

قوت کے کام میں لانے سے بالکل ناواقف محض ہے۔ گو وہ نہایت درشتی اور سختی کے ساتھ

چیزیں سمجھتا ہوتا ہے مگر اسکو کسی طرح خلقی مند مزاج نہیں کہہ سکتے۔ اگر اسنے اپنی کل زندگی

دیہات میں بسر کی ہوتی تو وہ غالباً ویسا ہی نیک دل اور لطیفی ہوتا جیسا آئیوون ہے مگر

اس آرام طلب آدمی کے برعکس اسکو خود بڑا شوق تھا کہ فوجی نوکری میں ترقی کرے۔

مزاج کی سختی اور چال چلن میں اسنے وہ بات حاصل کی تھی جسکو شہنشاہ نکوئیچی فوجی

کے لیے ضروری سمجھتے تھے جس طرز کو اسنے پہلے پہل اپنی فوجی وردی پہننے کا جزو قرار

دیا تھا وہ عادت کے سبب سے گویا طبیعت ثانی ہو گیا۔ اور تیس برس کی عمر میں شہنشاہ

سنگین دل کے مزاج کے موافق افسر فوجی ہو گیا۔ وہ داب فوجی کا بڑا پابند تھا اور

ظاہری اصول کا بہت ہی برتاؤ کرتا تھا اور اپنی توجہ صرف قواعد جنگی وغیرہ فوجی امور ہی

کی جانب رکھتا تھا۔ اس طرح پر اسنے اپنی ذاتی یاقوت سے خوب ہی ترقی کی اور چونکہ اولو الامر

آدمی تھا اسکی دلی آرزو پوری ہوگئی یعنی وہ عمدہ چتران پر پہنچ گیا جیسے ہی اس درجے پر پہنچا اسنے قصد کیا کہ نوکری چھوڑ دے اور اپنے تعلقے میں جا کے رہے بہت سے خیالات نے اسکو مجبور کیا کہ اس تجویز کو اختیار کرے۔ وہ ساٹھ برس کا ہو گیا تھا اور زیادہ ترقی کرنے کی اسکو امید نہ تھی۔ اسکو کپائٹنشی کا خطاب معزز حاصل تھا جسکی اسکو عرصے سے تمنا تھی۔ اور جب وہ اپنی پوری وروی پہنچا تھا تو اسکا سینہ خون پر افشان معلوم ہوتا تھا جب سے اسکے باپ نے انتقال کیا اسکے تعلقے کی آمدنی برابر گھٹتی جاتی تھی۔ اور لوگوں کا بیان تھا کہ اسکے جنگل کی عمدہ ترین لکڑی مفقود ہوتی جاتی ہے۔ اسکی بیوی کو دیہات میں رہنے کا شوق نہ تھا۔ اور ناکٹو یا سینٹ پیٹر بزرگ میں رہنے کو ترجیح دیتی مگر اسکو معلوم ہوا کہ تھوڑی آمدنی میں وہ ایک ایسے بڑے شہر میں اپنی حیثیت کے موافق عمدہ طور سے نہیں رہ سکتی ہے۔

چتران نے ارادہ کیا کہ اپنے تعلقے کا خود انتظام کرے لہذا وہ خود کمانی کرنے لگا مگر تھوڑے ہی سے تجربے نے اسکو یقین دلایا کہ ریمینٹ کی کمان کرنے سے اسکا نیا پیشہ زیادہ مشکل ہے۔ عرصہ ہوا کہ اسنے از خود انتظام جاگیر کرنے سے کنارہ کیا۔ اور علاقہ ایک کا رندے کے سپرد کر دیا جو پیشتر اسکے غلاموں میں تھا اور اب اسکو اسی پر قناعت ہے کہ وہ اسپر کامل طور سے حکومت کرتا ہے مگر یہ خیال ہی خیال تھا۔ گو وہ چاہتا ہے کہ بہت کچھ کام کرے مگر اپنے اظہار استعدادی کا میدان تنگ پاتا ہے اور اپنے اوقات قریب قریب اسی طرح صرف کرتا ہے جس طرح آئیون صرف کرتا ہے۔ فرق صرف اتنا ہی ہے کہ یہ گنجھ صرف تب ہی کھینچتا تھا جب اسکو موقع ملتا تھا۔ اور سرکاری فوجی اخبار رکنی انونیلڈ برابر پڑھتا تھا۔ جیسے ہی اسکو اس اخبار کا نیا پرچہ ملتا وہ مٹھ کر ابتدا سے انتہا تک دلی توجہ سے اسکو پڑھتا تھا۔ جس حصہ اخبار میں اسکو خاطر لطف حاصل ہوتا تھا وہ حصہ فہرست تھا جو شاہی انعام ترقی اور قابلیت اور شیشین کے لیے دیے جاتے تھے وہ اس فہرست میں درج ہوتے تھے جب وہ پڑھتا تھا کہ اسکا کوئی پرانا خواجہ تاش شہنشاہ کے خاص اشتاف میں افسر مقرر ہوا یا کوئی نغمہ یا خط



اُسے پایا تو معمول سے کسی قدر زیادہ چین بچھین ہوتا اور حرص اُسکو افسوس کرنے پر مجبور کرتی کہ تو کسی سے کنارہ کش کیوں ہوا اگر وہ صبر کے ساتھ ٹھہرا رہتا تو شاید کسی خوش طالعی سے اُسکے حصے میں بھی عمدہ جلید یا خطاب آتا۔ یہ خیال اُسکے دل میں جم جاتا ہے اور دن کے بقیہ حصے میں وہ معمول سے زیادہ خاموش رہتا ہے۔ اُسکی بیوی سمجھ جاتی ہے کہ آج میان کا مزاج بدلا ہوا ہے۔ اور اُسکا سبب بھی جانتی ہے مگر اس قدر عاقل اور فہمیدہ ہے کہ اس امر کی نسبت کچھ بھی ذکر نہیں کرتی۔

۱۲۷

اس نیک عورت کا نام آیتا ہے۔ یہ ایک زندہ دل خاتون تقریباً پچاس برس کی ہے۔ اور آیتون کی بیوی سے کسی امر میں مشابہت نہیں رکھتی۔ وہ عرصہ دراز سے سی فوجی سٹوٹنٹون اور کھالے کی دعوتوں اور رقص اور سیر سپاٹے اور گنجدہ بازی وغیرہ تفریح طبع کے امور کی عادی ہے جو سپاہیوں کی زندگی کے لازم و ملزوم ہیں۔ اُسکو گریہ ہستی کے تعلقات میں کوئی لطف نہیں آتا۔ سادہ و چھانے کا حال کچھ بھی نہیں جانتی۔ اُسکو خاک بھی نہیں معلوم کہ مریا اور گھر کی کچی ہوئی اذنیہ لطیف کیسی ہوئی ہیں۔ میرا پیر و نوکا جو ان امور میں سارے زمانے میں بے بدل اُستاد تسلیم کی جاتی ہے اُس سے کوئی سنجہ مرتبہ وعدہ کیا ہوگا کہ میں تجھ کو عمدہ عمدہ کھانا پکانا سکھا دوں گی۔ الغرض گریہ ہستی کا کام اُسکو بار معلوم ہوتا ہے۔ اور وہ حتی الوسع اُسکو خادمہ کے سپرد کرتی ہے۔ اُسکے بچے بھی اُسکو ایک قسم کے بار معلوم ہوتے ہیں لہذا وہ اُنکو دایہ اور آتوں کی خبر داری چھوڑتی ہے۔ اُسکو دیہات میں رہنا بڑی وقت کی بات معلوم ہوتی ہے مگر چونکہ فلسفی مزاج اور بردبار ہے اور صفتیں جسامت سے ہمیشہ تعلق رکھتی ہیں لہذا وہ صبر کے ساتھ برداشت کر لیتی ہے۔ اور لوگوں کی ملاقات کو جانے اور اُسے گھر پر مٹنے سے اُسکا دل کسی قدر بہل جاتا ہے۔ پس میل کے رقبے کے اندر جو پڑوسی ہیں وہ کم و بیش آیتون اور پیر و نوکا ہی کے فیشن کے ہیں۔ اُنکی عادات اور خیالات ٹھیکہ گنوار پنپنے کے ہیں مگر اُنکی صحبت اس سے بہتر ہے کہ بالکل ہی تنہائی ہو۔ اور انہیں تو انہیں یہ عمدہ صفت تو ضرور ہے کہ چاہے جس قدر گھٹنے صرف ہوں وہ ہمیشہ خوشی سے گنجدہ کھیلنے پر راضی رہتے ہیں۔ اُسکے علاوہ آیتا کو

اس خیال سے خوشی حاصل ہوتی ہے کہ ان سب میں وہ بہت ہی بڑے آدمیوں میں سے  
 اور طرز لباس اور مذاق صافی میں وہ بیشک و شبہ سب سے زیادہ مستند ہے۔ اور  
 جو لوگ اُسکو اکثر خیر اُکلیٹنی کہہ کر پکارتے ہیں اُن سے خاص کر اور بھی زیادہ خوش ہوتی ہے۔  
 دعوت میں خاص کر ان دونوں میں کی جاتی ہیں جو سنٹیٹ نکولسن اور سنٹیٹ آئیٹا کے  
 متبرک دن ہیں اور چنگو جنرل اور اسکی بیوی منتخب کرتے ہیں۔ ان موقعوں پر کل پڑوسی  
 مبارکباد دینے آتے ہیں۔ اور اسمین تو شک ہی نہیں کہ کھانا کھانے کے وقت تک چٹنی  
 دیے رہتے ہیں کھانے کے بعد بوڑھے بوڑھے مہمان گنجد کھیلنے بیٹھتے ہیں اور جوان  
 لوگ ناچ رنگ میں مصروف ہوتے ہیں۔ یہ جگہ خاص کر اس وقت بڑی دھوم سے ہوتا ہے  
 جب سب سے بڑا لڑکا اسمین شریک ہونے کے لیے گھراتا ہے۔ اور اپنے ساتھ اپنے  
 دو ایک دوستوں کو لاتا ہے۔ وہ لشکر میں کچھ برس رہ چکا ہے۔ اور اپنے باپ کی طرح  
 جنرل ہونے کو ہے۔ دوستوں میں سے ایک شخص کی نسبت اس کی بھائی ہے کہ عنقریب  
 آنگلو کے ساتھ اسکی شادی ہونے والی ہے۔ یہ دوسری لڑکی ہے خوب اور عنبر بنو جوان  
 عورت جو فطرز اکت سے ہمیشہ ضعیف اور سست اور قریب قریب غشی کے رہتی ہے۔  
 اُسے اور اسکی بڑی بہن نے جو اسی طبیعت کی نوجوان لڑکی ہیں ایک بڑے مددگار  
 تعلیم پائی تھی حسین عظیم الشان بوڑھوں کے اسٹون تھے۔ انکو گورنمنٹ نے ان لوگوں  
 کی لڑکیوں کی تعلیم کے لیے قائم کیا تھا جسے اس کی بھائی تھی کہ اپنے ملک کی خیر خواہی کے  
 مستحق ہیں۔ اب انکی تعلیم پوری ہو گئی تو گھر میں رہنے لگیں۔ انکو شائستہ سنو سائٹی سے  
 محروم رہنے کا افسوس ہے۔ وہ چھوٹی چھوٹی علم ادب کی کتابوں اور سوئی کے کام اُ  
 گانے بجانے کے ذریعے سے وقت کاٹی ہیں۔

دعوتوں کے جلسوں میں ممکن نہیں کہ پرانے فیشن کے اکثر چسپ نمونے نظر  
 نہ آئیں۔ مہمانوں میں سب سے زیادہ ایک شخص پر نظر پڑتی ہے جو دراز قد اور جسم بوڑھا  
 آدمی ہے۔ ایک پھٹا پڑا نا کوٹ پہنے ہوئے ہے جو کمزور لڑکا ہوا ہے۔ اسکی بھین گھنی  
 ہیں جسے اسکی چھوٹی چھوٹی اور سستی بھری آنکھیں قریب قریب ڈھک جاتی ہیں۔ اسکی

بھاری موچھون سے اُسکا بڑا منہ کھینچ رہا تھا اور اسے جس سے بخوبی ظاہر ہوتا ہے کہ شہوت حیوانی کا میلان زیادہ ہے۔ اُسکے بال ایسے چھوٹے چھوٹے کترے ہوئے ہیں کہ بتانا مشکل ہے کہ اگر وہ بڑھائے جائیں تو اُنکا رنگ کیا ہو۔ وہ اپنی ٹانگوں کاٹری میں ہمیشہ ٹھیک اُسوقت پر پہنچ جاتا ہے جب کہ مہمان کھانے کے کچھ قبل بھوک کھلنے کے لیے کچھ کھاتے ہیں۔ میربان اور اُسکے متعلقین کو باواز بلند مبارکباد دیتا ہے اور اپنے جان پہچان مہمانوں کو مختصر الفاظ میں مبارکباد دیتا ہے۔ کھانا خوب چھک کے کھاتا ہے اور فوراً کھینچ کھیلنے کی ریز کے پاس چلا جاتا ہے اور جب تک اُسکو کوئی ساتھی کھیلنے کو نہیں دیتا ہے تب تک خاموش بیٹھا رہتا ہے۔ مگر لوگ اُسکے ساتھ کھیلنا پسند نہیں کرتے کیونکہ اُسکی صحبت پسندیدہ نہیں ہے اور وہ ایسی تدبیر کرتا ہے کہ جیب کو پر کر کے گھر جائے۔ ہمسائے میں یہ ایک مشہور آدمی ہے۔ کل ققون اور کمانیون کے دائرے کا وہ مرکز ہے۔ اور مشہور ہے کہ کھلائیوں اکثر شریر لڑکوں کے ڈر آنے کے لیے اُسکا نام لیتی ہیں اور لڑکوں پر اثر ہوتا ہے۔ پس جو شخص ضلع اُکس میں جانے کی تکلیف اٹھائے گا وہ ایک دیو کو دیکھ سکتا ہے جسکے ہت سے فیض ہیں۔ اُسکی نسبت جو بے شمار قصے کہے جاتے ہیں وہ کہاں تک صحیح ہیں یہ ٹھیک ٹھیک بتانا مشکل ہے مگر اس میں شک نہیں کہ وہ بالکل بے اصل نہیں ہیں۔ جوانی کے دنوں میں وہ کچھ مدت تک لشکر میں نوکر تھا اور مشہور تھا کہ اپنے ہتھوں سے آجڑپنے سے پیش آتا ہے۔ اُسکا سلسلہ ملازمت اُسکی کپتانی ہی کی حالت میں شکستہ ہو گیا کسی نہ کسی سبب سے اُسکو یہی مناسب معلوم ہوا کہ اپنا استعفا داخل کرے اور اپنے تعلقے میں جا کے رہے۔ تعلقے میں آئے اپنے گھر کا انتظام نسبت عیسائیوں کے مسلمانوں سے زیادہ تر شاہہ رکھا ہے۔ اور جس طرح اپنے ماتحت سپاہیوں پر حکمرانی کرنے کا عادی تھا اُسی طرح اپنے نوکروں اور کسانوں پر بھی حکمرانی کرتا تھا۔ اور بڑی بی رحمی کے ساتھ اُنکو سزاے جسمانی دیتا تھا۔ اُسکی بیوی نے اس امر پر کبھی اعتراض نہیں کیا کہ وہ مسلمان طرز پر کیوں گھر چلاتا ہے جس کی کسان نے اس طرز کے پورا ہونے میں خلل ڈالا فوراً رگڑوٹ کر دیا گیا یا سیپیڑ یا کو جلا وطن کیا گیا۔

جیسی اُسکے آقا کی مرضی ہوئی۔ آخر کار اُسکی تعدی اور جبر نے اُسکے غلاموں کو مجبور کیا کہ سب کے سب بلوہ پچا دیں۔ ایک شب کو اُسکا گھر گھیر کر آگ لگا دی مگر اُسنے ایسی تدبیر کی جس بدقسمتی کی اُسکے لیے فکر کی گئی تھی اُس سے وہ محفوظ رہا۔ اور جن لوگوں نے اُس خدین میں شرکت کی تھی اُنکو میر جی سے سزا دی۔ بہ بڑی سخت تنبیہ بھی مگر اُسپر اُسکا ذرا اثر نہیں ہوا۔ اُسنے احتیاط کی کہ اُسندہ ویسا غدر نہ ہو جائے۔ اور نزل سابق پھر دستِ تعدی دراز کیا۔ یہاں تک کہ لڑنے میں غلامانِ خانہ زاد آزاد کر دیے گئے۔ اور اُسکی حکومت کا تمام و کمال خاتمہ ہو گیا۔

پُتوں کے قہر و قہرِ بائکل ہی مختلف فیشن کا آدمی ہے۔ یہ بھی اُسی طرح چٹرن اور اُسکی بیوی کی خدمت میں بلا ناغہ حاضر ہوتا ہے تاکہ مبارکباد دے جس دیو کا اوپر ذکر ہوا اُسکے جھڑپان پڑے ہوئے مردہ دلی ظاہر کرنے والے بھدے بھدے چہرے اور بد قطع خط و خال دیکھنے کے بعد اُس شخص کو دیکھنا بھلا معلوم ہوتا تھا۔ اُسکا چہرہ ملائم اور صفا تھا اور خندہ پیشانی۔ یہ ہمیشہ اُسکیا کی خوبون پر نظر ڈالنے کا عادی تھا یہاں تک کہ اُسکے چہرے سے بھی ہر دم خوبی اور شگفتگی ہی برستی تھی۔ جیسے ہی انسان اُسکو ایک نظر دیکھتا فوراً دل سے کہ اُٹھتا کہ اُسکے بشرے سے نیکی اور خوش مذاقی اور ایمان داری عیان ہے۔ یہ سچ۔ مگر شبہ دار رہو کہ ان باتوں سے اُسکے چال چلن کا نتیجہ نکالنے میں عجلت نہ کرؤ بیشک وہ خوش مذاق ہے کیونکہ شاذ ہی آدمی ایسے ہیں جو دل لگی اور مذاق میں اُس سے بڑھے ہوئے ہوں۔ اگر نیک طبع کے معنی یہ ہیں کہ کسی کے کہنے کا بُرا نہ مانے تو اُسکو نیک ہی کہہ سکتے ہیں کیونکہ وہ کبھی کسی کے کہنے کا بُرا نہیں مانتا تھا۔ اگر اُسکو کوئی تکلیف نہ تو نیک کام کرنے کے لیے ہمیشہ مستعد رہتا تھا۔ مگر اُسکی ایمان داری کی نسبت کرسیتدر بیان کی ضرورت ہے مگر وہ پکا ایمان دار ہرگز نہیں ہو سکتا کیونکہ وہ کئی سال تک عدالتِ ضلع کا جج تھا۔ اور جو عدالت اُسکے متعلق تھی وہ اور عدالتوں سے بہتر نہ تھی۔ جو عدالتیں دس برس کے عرصے سے شکست کر دی گئی تھیں اُنہیں ایمان دار رہنے کے لیے اُنہما کا خلق اور نیکی درکار تھی۔ کوئی فرشتہ تو تھا نہیں لہذا ترجیح نے اُنکے اثر کیا۔ اُسنے کبھی قانون نہیں پڑھا تھا اور نہ کبھی وہ

وہ دن کی لیتا تھا کہ قانونی قابلیت کا اظہار کرے جو لوگ اسکی بات پر کان نہ دھرتے تھے ان سب سے وہ علانیہ کہتا تھا کہ مجھنی ہکو تو قانون کے اصول سے زیادہ کتوں کے حال سے واقفیت ہے۔ مگر میری جاگیر بہت چھوٹی ہے لہذا میں اپنی کوکری نہیں ترک کر سکتا۔ گو برائے نام تنخواہ بہت ہی کم تھی مگر اصلی آمدنی بہت زیادہ تھی کیونکہ ان فون میں کوئی ذی فہم آدمی کبھی مقدمہ دائر کرنے کی کوشش نہیں کرتا تھا تاوقتیکہ پہلے حکام عدالت کے ہاتھ نہ گر مالے۔ دونوں فریق سیکرٹیری کو بھی رشوت دیتے تھے جبکہ کام بہت تھا کہ مقدمے کو تیار کر کے ججوں کے روبرو پیش کر دے۔ اور سیکرٹیری اس آمدنی کا ایک حصہ اپنے حکام بالادست کو بھی دیتا تھا پیول کسی طرح براج نہ تھا۔ وہ بیوون اور یتیموں کو ان لوگوں سے محفوظ رکھتا تھا جو انکو خراب کرنا چاہتے تھے۔ اور اگر کوئی دوست رنج میں مقدمے کا حال اس سے کہدیتا تو فریق ثانی چاہے جبقدر رشوت دیتا اسکو کبھی ترغیب نہوتی کہ اسکے خلاف فیصلہ کرے مگر جب اسکو مقدمے یا فریقین سے ذرا بھی واقفیت نہوتی تھی تو وہ فوراً اس فیصلے پر دستخط کر دیتا تھا جو سیکرٹیری تیار کر کے لاتا تھا اور رشوت چپکے سے پاکٹ میں رکھ لیتا تھا۔ اسکا یہ قول تھا کہ شرم چوٹی ست کہ پیش مردان بیاہ۔ اور وہ جانتا تھا کہ کل جج ویسی ہی کارروائی کرتے ہیں اور اسکو اس ظاہر داری سے غرض نہ تھی کہ اور دن سے وہ بہتر ہے۔

جب پیول جنرل کے مکان میں یا اور کہیں گنجھ کھیتا تھا تو ایک بہت قاسم بیگمول آدمی جسکا سر گھٹا ہوا اور آنکھیں سیاہ اور چہرہ تار یوں کا سا تھا اکثر اسی بیگم پاس بیٹھا نظر آتا تھا۔ یہ انگڑی ہے۔ واسد اعلم اسکی اصل میں تاناری خون ملا ہے نہیں مگر اسکے آباؤ اجداد وادیک نسل سے سب بکے عیسائی تھے۔ اسکا باپ ایک ٹرنٹ میں فوجی سرخون تھا۔ اور یہ قصبے کی ایک سٹو سٹینی میں عنفوان شباب ہی میں محرمقرر ہوا تھا۔ اس زمانے میں یہ بہت غریب آدمی تھا۔ اور جو قلیل آمدنی ہوتی تھی اسپر سب اوقات کرنا مشکل تھی۔ مگر یہ تیز اور چالاک نوجوان تھا۔ اور بہت جلد بچھ گیا کہ ایک محرم ترک کو بہت موقع مل سکتے ہیں کہ عوام اور جہلا سے رشوت لے لے۔ ان موقعوں کو انگڑی اپنی بڑی

قابلیت سے کام میں لایا۔ اور مشہور ہو گیا کہ ضلع میں وہ بہت ہی بڑے ٹرانٹ مرشین  
 میں سے ہے مگر اُسکا درجہ اس قدر کم تھا کہ اگر وہ ایک بہت ہی بڑا کوٹ کی تدبیر نہ سوچتا  
 ہرگز امیر نہ ہو سکتا مگر اُس نے اُس تدبیر سے اعلیٰ درجے کی کاسبابی حاصل کی۔ اُس نے سنا کہ  
 ایک چھوٹا سا زمیندار جس کے صرف ایک ہی لڑکی تھی چند ہفتے کے لیے قصبے میں رہنے کو  
 آیا ہے اُس نے بھی اسی سدا میں ایک کمر لیا جہاں وہ فروکش تھا۔ اور جب اُس سے ملاقات  
 ہو گئی تو وہ سخت علیل بن گیا۔ جب اُس نے دیکھا کہ اُسکا زمانہ آخری آہوں پہنچا تو اُس نے ایک  
 پادری کو بلوایا اور اُس سے کہا کہ میں نے نرودت کثیر پیدا کی ہے۔ اور درخواست کی کہ  
 وصیت نامہ تیار کیا جائے۔ وصیت نامے میں اُس نے اپنے کل اعزہ کے نام زر خطیر لکھا۔  
 اور گائون کے گر جا کے لیے بھی ایک بہت بڑی رقم لکھی۔ بعد ازاں یہ کہا کہ کل امور میری وفات  
 کے وقت تک مخفی رکھنے چاہیوں۔ وہاں صرف اپنے پڑوسی کو یعنی اُس بڑے حشمتی کو بھی  
 لڑکی تھی ہلا یا کہ گواہ ہو جب یہ سب ہو چکا تو اُسکی علامت رفع ہو گئی اور اُس نے جلد شفا پائی۔  
 اب اُس نے اُس پیر مرد کو جس سے اپنا راز کھدیا تھا ترغیب دی کہ اپنی لڑکی کا اُس کے ساتھ  
 عقد کر دے۔ اُس لڑکی کو ایسے شخص سے شادی کرنے میں کوئی عذر نہ تھا جس کے پاس قدر  
 دولت تھی۔ لہذا شادی ہو گئی۔ اُس کے کچھ دن بعد لڑکی کا باپ مر گیا۔ مگر جو چلکا کیا گیا تھا اُسکو  
 وہ سمجھ نہ سکا تھا۔ پس اُلٹنی ایک بہت ہی عمدہ چھوٹی سی جاگیر کا مالک خاص بن بیٹھا  
 دولت کے تبدیل کے ساتھ ہی اُس نے اپنے اصول بھی بالکل بدل دیے۔ یا یوں کہیں کہ اپنی  
 حرکتیں بدل دیں۔ اب اپنے کل برتاؤ میں وہ انتہا کا ایماندار بنا۔ یہ سچ ہے کہ وہ روپیہ  
 قرض دیتا تھا۔ دل سے پندرہ تک فی صدی پر مگر اُن مقاموں میں اُسکو بہت زیادہ نرخ  
 سود نہیں تصور کرتے۔ اور سب نے اُسکو تسلیم کیا ہے کہ وہ کبھی اپنے قرضداروں پر  
 بے وجہ سختی نہیں کرتا۔ کوکل تمدن کے انتخاب میں اُسکا کمنا ثنا بہت چلتا تھا۔ گو خاص  
 جلسے میں وہ شاذ ہی گفتگو کرتا تھا تاہم کمیٹیوں میں وہ سب سے زیادہ کام کا آدمی تھا۔  
 اور اپنی عقل و دماغ اور وسیع واقفیت سے ہمیشہ شہرت حاصل کرتا رہتا تھا۔  
 ظاہر ہے امر عجیب خیر معلوم ہو گا کہ جنرل کے سے معزز آدمی کے مکان پر ایسے

مختلف فرائض کے آدمی جمع ہوں۔ اور انہیں ایسے لوگ شامل ہوں جو عیوب کے سبب سے بہت بدنام ہیں مگر اس امر میں ہی انوکھا نہیں ہے۔ روس کی مٹوسا میں ہمکو ہمیشہ ایسے لوگوں سے ملاقات ہوگی جو بڑی ہی بددیانتی کے جرم میں بدنام ہو گئے ہیں اور ہم یہ بھی دیکھتے ہیں کہ جو لوگ خود بڑے متدین ہیں وہ ان سے دوستانہ برتاؤ سے ہمیشہ آتے ہیں۔ مٹوسا میں کایہ عجز اور بد اخلاقی یا اور جس نام سے اسکو کہو مختلف باب کا نتیجہ ہے۔ اکثر امور کے سلسلوں نے یہ اثر ڈالا کہ امر کا اندازہ امور اخلاقی پست ہوتا گیا۔ بیشتر جب کوئی امیر اپنے علاقے پر بسر کرتا تھا تو وہ ایک چھوٹا سا ظالم رئیس ہوتا تھا جسکو اس ظلم کی سزا سے خوف نہ تھا۔ اور بلا اخلاقی یا قانونی روک ٹوک کے وہ اپنی خواہشوں کو ناجائز طور سے پورا کرتا تھا۔ میرا یہ ہرگز مطلب نہیں ہے کہ کل مالکان اراضی اپنی حکومت کو بڑے طور پر استعمال کرتے تھے مگر میں جرأت کر کے کہہ سکتا ہوں کہ کسی طبقے کے آدمی عرصے تک اپنے منوسلین پر اس قدر اختیارات جابرانہ نہیں رکھ سکتے بغیر اسکے کہ اسکے سبب سے کم و بیش بد اخلاق ضرور ہو جائیں۔ جب امر انوکری کرتے تھے تو وہ قیود سے بری نہیں ہوتے تھے بلکہ آکا درجہ غلامان خانہ زاد کے درجے کے برابر سمجھا جاتا تھا۔ مگر وہ رشوت ستانی اور حرکات ناملائم سے باز نہیں آتے تھے اور اخلاق کی درستی اور دیانت داری تو منسلون دور تھی۔ اگر کوئی افسر ایسے لوگوں سے ملنے جلنے سے انکار کرتا تو لوگ اسکو بد اخلاق سمجھتے اور کوئی اس سے پھر ملاقات نہ کرتا اور لوگ اس پر فحشے لگاتے اور اسکو پاگل سمجھتے۔ روس کے کل طبقوں کے آدمی نیکدل مہربان اور ہمدرد ہوتے ہیں اور اپنے ہمسایوں کے ساتھ فیاضی سے پیش آتے ہیں اور وہ منہج کے قصور اور سرکاری جرائم کے معاف کرنے میں فرق نہیں کرتے۔ ان کل امور پر نظر ڈالنے سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ غلامان خانہ زاد کے زمانے میں جس وقت طوائف الملوک تھی اگر انسان حرکات ناملائم کا بھی مرتکب ہوتا تو ممکن نہ تھا کہ مٹوسا میں سے وہ خارج کر دیا جاتا۔

جب رسم غلامی موقوف ہونے والی تھی اور طرز تمدن میں اصلی رفاہ ہونے لگی تھی

تو زمانہ حال کے ابتدائی حصے میں ایک مضبوط اور قوی عوام کی رائے فوراً پیدا ہو گئی  
کچھ دن تک لوگوں کے دلوں میں بدی کی نسبت نیکی کا زیادہ خیال تھا۔ اور جو لوگ  
سب سے بڑھے ہوئے گنہگار ہوتے تھے انکی تشہیر کی جاتی تھی۔ اسکا اثر اتنا ہی ہے  
کیونکہ بہت سے امور چہر تیس سال آدھ کوئی لحاظ نہیں کرتا تھا اب عوام انکو نظر حشارت  
دیکھتے ہیں مگر امور اخلاقی کا جو زیادہ خیال تھا آسمین اب تنزل ہوتا جاتا ہے۔ اور نیچے  
اب ایسی علامتیں ظاہر ہوتی ہیں جنسے ترشح ہوتا ہے کہ جس طرح آگے لوگ اخلاق  
کی طرف سے بے پروا تھے ویسے ہی اب بھی ہیں۔ جو لوگ روسیوں کی گذشتہ تاریخ  
اور چال چلن سے بخوبی واقف ہیں وہ پیشین گوئی کر سکتے تھے کہ رومن ترقی کے  
ڈھڑے پر آگیا ہے مگر اس طرح ترقی نہیں ہوئی جسکے ہم عادی ہیں بلکہ ایک عجیب طرح  
سے رومن نے ترقی کی کہ ترقی کے ساتھ کچھ دن کے لیے تنزل بھی ہوتا گیا۔



## باب تیرھواں

### حال کے مالکان اراضی

ایک روسی زمیندار۔ اسکا مکان۔ غلاموں اور کھیتوں کی حالت کو ترقی دینے کی بیکار کوششیں۔ مقابلہ۔ ایک آزاد خیالات کا افسر۔ اسکی رائے ترقی ملی کی نسبت۔ ایک جٹس آف دی ٹینس۔ اسکی رائے روس کے علم ادب کی نسبت۔ اسکا فرضی اور اصلی چال چلن۔ ایک بڑا ریڈ گل۔ دارالعلوم مین اتری۔ قانون۔ پولیٹیکل اور نیشنل امور میں ترقی کرنے کی روس کو قابلیت ہے یا نہیں۔ ایک رکن

### سلطنت اور اسکا گائون کا مکان

جس ضلع میں گولڈی پٹر وینج رہتا تھا اسکے مالکان اراضی جیسا کہ مین بایں کہ چکا ہوں زیادہ تر چرانے فیشن کے لوگ تھے۔ انکے خیالات اور انکا طرز معاشرت بالکل دہقانی تھا۔ مگر انہیں چند شئی بھی تھے اور ان مستثنیٰ لوگوں میں کٹر الیکٹرک انجینئرز سب سے نامی تھا۔ اسکے مکان پر پہنچتے ہی ہکومٹا معلوم ہو جاتا کہ وہ اپنے اکثر ہمسایوں سے مختلف وضع کا آدمی ہے۔ مکان کا پھانک رنگین ہے اور آبائی کھولا اور بند کیا جاتا ہے۔ کٹھرا اچھی حالت میں ہے اور سامنے کے دروازے پر جو مختصر سا برآمدہ ہے وہ بھی عمدہ حالت میں ہے۔ بادی النظر ہی میں معلوم ہو جاتا ہے کہ باغ میں نباتات کی نسبت پھولوں کی جانب زیادہ توجہ کی گئی ہے۔ مکان جو بی ہے مگر بہت بڑا نہیں ہے اندرونی حصہ مکان میں مغربی شائستگی کا اثر ہر مقام پر جلوہ گر ہے وگھر کسی طرح آئیٹوں سے زیادہ امیر نہیں ہے مگر اسکے کمرے کہیں زیادہ سامان امارت سے آراستہ ہیں۔ اسباب سبک وضع کا ہے اور آئیٹوں کے کمروں سے زیادہ

آرام دہ اور اُس سے کہیں بہتر حالت میں نشست کا کرنا ایسا نہیں ہے کہ اسباب کم ہو اور پُرانے فرش کا باجا رکھا جو ہمیں صرف پانچ چھ سرنج سکین۔ بلکہ اُس کا دوستوں سے ملنے کا کمرہ سجایا ہے اور پُراٹا باجا ایک نہایت ہی نامی باجا بنانے والے کے ہاتھ کا بنا ہے۔ بہت سا اسباب مالک غیر کی دستکاری کا ہے۔ ایک چھوٹی سی بیش بہا میز ہے اور پُرانی اور اصلی ورنج لکڑی کے دو ٹکڑے رکھے ہیں۔ نوکر چاکر صاف ستھرے اور یوٹرین لباس سے بلبوس۔ آقا کی وضع بھی آپٹون سے بالکل مختلف ہے۔ یہ اپنے لباس کی جانب زیادہ توجہ کرتا ہے۔ سویرے تڑکے صرف چھ پنتا ہے۔ اور باقی دن کو ایک عمدہ وضع کا کوٹ پہنے رہتا ہے۔ ترکی پائینٹ سے جسکا اُسکے دادا کو شوق تھا اسے نفرت ہے۔ یہ سگنٹ پینے کا عادی ہے اپنی بیوی اور لڑکیوں سے وہ ہمیشہ فرسیسی زبان میں گفتگو کرتا ہے اور فرسیسی یا انگریزی ناموں سے اُنکو پکارتا ہے۔ مکان سے پُرانے اور نئے طرز معاشرت کا فرق بین ظاہر ہوتا ہے۔ آپٹون کے خاص کمرے میں ایک چوڑی مسہری ریتی ہے جو بستر کے کام آتی ہے۔ چند کرسیاں ڈین لکڑی کی جن پر عموماً چکنے کاغذوں کے بنڈل اور ایک چرائی سیاہی کی بول ایک قلم اور ایک جنتری ہوتی ہے اور بہت سے پائینٹ۔ مگر وکٹر کے خاص کمرے میں بالکل ہی مختلف وضع کا سامان ہے۔ اسکے خاص خاص اشیاء ہیں۔ کتب خانے کی میز۔ دوات۔ کاغذ دبانے کے پتھر۔ کاغذ کترنے کی مقراض۔ اور اور اشیاء سب عمدہ حالت میں۔ محاذی کے گوشے میں ایک بڑا خاد کتابوں کے لیے۔ جو کتابیں جمع کی گئی ہیں وہ قابل تعریف ہیں۔ کچھ اس سب سے نہیں کہ بہت سے رسالے اور نسخے ہیں۔ نہ اس سبب سے کہ نایاب کتابیں جمع کی ہیں بلکہ اس سبب سے کہ مختلف مضامین و علوم کی کتابیں ہیں۔ تاریخ اور صنایع اور نہری کتابیں۔ قصص۔ ٹوریا۔ سیاست مدن۔ اور زراعت کے رسالے قریب قریب مساوی التعداد ہیں۔ بعض کتب روسی زبان میں ہیں۔ بعض جرمن زبان میں۔

بہت سی فرانسیسی کتابیں ہیں۔ چند اطالیہ کی زبان میں۔ ان کتابوں سے صاحب خانہ کی گوشہ زندگی اور حال کے اشغال کا حال ظاہر ہوتا ہے۔

وگٹز کا باپ ایک مالک اراضی تھا جسے یول سٹروس مین کامیابی کے ساتھ ملازمی کی تھی اور جسکی خواہش تھی کہ اسکا لڑکا اسی پیشے کو اختیار کرے۔ اس غرض سے وگٹز کو پہلے گھر پر عمدہ تعلیم دی گئی اور بعد ازاں ماسکو کی یونیورسٹی بھیجا گیا جہاں چار سال تک اسنے تحصیل قانون میں وقت صرف کیا۔ یونیورسٹی سے وہ وزرا کے دفتر میں سینٹ پیٹرسبرگ میں لو کر ہو گیا۔ مگر سرکاری نوکری میں ہر روز بدستور ایک ہی کام کرنا اسکے مذاق کے خلاف تھا لہذا اسنے بہت جلد استعفا دے دیا۔ باپ کی وفات سے وہ ایک تعلقے کا مالک ہو گیا۔ وہ اس امید سے اپنی جاگیر چلا گیا کہ وہاں اسکو ایسا شغل کثرت سے ملیگا جو سرکاری کاغذات لکھنے کی نسبت اسکے مذاق سے زیادہ تر موافق ہوگا۔

ماسکو کی یونیورسٹی میں اسنے گریجویشن کی لکچر سنے تھے جو نامی گرامی آدمی تھا اور مختلف علوم کی کتابوں کا خوب مطالعہ کیا تھا مگر بے اصول۔ اسکے مطالعہ کتب کا خاص نتیجہ یہ ہوا کہ بہت سے عام اصول اسنے حاصل کیے جنپر وہ حادی نہ تھا اور بعض بے معنی اصول قائم کیے کہ انسان کو رحمہلی اور فیاضی کا حوصلہ حاصل کرنا چاہیے۔ اس دماغی سرمایے سے اسکو امید تھی کہ وہ دیہات میں فائدے کے ساتھ زندگی بسر کرے گا۔ مکان کی مرمت کرنے اور بجانے کے بعد اسنے کوشش کی کہ تعلقے کو ترقی دے۔ طالب علمی کے زمانے میں گو اسنے بہت نہیں سیکھا اور مطالعہ کتب عمدہ اصول سے نہیں ہوا تھا مگر انگریزی اور لٹنن طرزِ زراعت کا کچھ بیان اسکی نظر سے گذرنا تھا اور اسکو معلوم ہوا تھا کہ اگر عمدہ اصول سے زراعت کی جائے تو عجیب انگیز نتیجے پیدا ہوں۔ وہ سوچتا تھا کہ لٹنن تان اور لٹنن کا نتیجہ روس کیوں نہ کرے۔ اگر پائس کثرت سے استعمال میں آئے اور ہل غیر واچھے اچھے ہوں اور مصنوعی گھانس بونی جائے اور پانی کا مناسب انتظام ہو تو پیداوار دہ چند ہو سکتی ہے۔ زراعتی کلون کے میا کرنے سے

مزدوروں کی محنت بھی بہت ہی کم رہ جائے۔ یہ سب اسکو ایسا آسان معلوم ہوا جیسے علم ہندسہ کا کوئی حساب لگانا۔ وکٹرز نے جسکو امور زراعت میں صرف کتابی وقفیت تھی اور برائے نام ذاتی تجربہ بلا غرض و غور انگلستان سے غلہ داؤنے کی گل۔ اور ہل اور سروان وغیرہ آلات طرز جدید سگوانے میں روپیہ صرف کر لوالا۔

ان آلات کا وہاں پہنچنا ایک ایسا واقعہ ہے جو مدت تک لوگوں کو یاد رہا تھا۔ کسانوں نے غور سے آلات دیکھے اور متحیر ہوئے گر کچھ کہا نہیں۔ جب انکے آقا نے نئے آلات کے فوائد افسے بیان کیے تب بھی وہ خاموش رہے۔ صرف ایک بوڑھے آدمی نے غلہ داؤنے کی گل کی طرف دیکھ کر ذرا زور سے رائے ظاہر کی کہ (یہ جڑنی والے بھی بڑے بد ذات لوگ ہیں) جب افسے انکی رائے دریافت کی گئی تو انھوں نے یوں ہی جواب دیدیا کہ (ہم کیونکر جان سکتے ہیں۔ ہوگا۔ ایسا ہی ہوگا) مگر جب انکا آقا چلا گیا اور اپنی بیوی اور فرامیسی آتون سے کہنے لگا کہ رُوش میں سب سے زیادہ امرائع ترقی پسند ہے کہ طبقہ دہاقین کا ہل مطلق اور پُرانی لکیر کا فقیر ہے تو اصران دہاقین نے اسکی غیر حاضری میں اپنی رائے زیادہ تر آداسی کے ساتھ ظاہر کی کہ (اہل جڑن کے کام کی یہ چیزیں ہوں تو ہوں مگر ہمارے کس مصرف کی ہیں۔ ہمارے یا بوان بڑے بڑے ہوں اور سروانوں کو کیونکر کھینچ سکیں گے۔ اور یہ داؤنے کی گل تو کسی کام ہی کی نہیں ہے) اسکے بعد جو غور و تجربہ کیا گیا تو اس امر کی اور بھی تصدیق ہوئی اور سب متفق رائے تھے کہ ان نئے اور مہل اختراعوں سے کوئی فائدہ نہیں ہو سکتا۔

ثابت ہو گیا کہ ان خوفناک خیالات کی بنیاد بہت مضبوط تھی ہل اور سروان کسانوں کے ذرا ذرا سے ٹھون کے لیے بہت بھاری تھے اور پہلے ہی مرتبہ جبکہ داؤنے کی گل کے استعمال کرنے کی کوشش کی گئی وہ شکست ہو گئی۔ اب سبک سبک آلات اور زیادہ مضبوط گھوڑوں کے خریدنے کے لیے روپیہ نہیں باقی رہا۔ اور داؤنے کی گل کی مرمت کے واسطے ڈیڑھ سو ہل کے رقبے میں کوئی انجینیئر نہ تھا۔ الغرض اس تجربے میں بالکل ہی ناکامی ہوئی اور نئی خریداری کا تو کوئی ذکر ہی نہ تھا۔ اس واقعے کے

کچھ ہفتے کے بعد تک وکٹر کو انتہا کی مایوسی ہو گئی تھی اور کسالوں کی حاکمت اور کاہلی کی بڑی ہی شکایت کرتا تھا۔ اب اس کو یہ عقیدہ کسی قدر کم ہو گیا کہ سائنس سے کبھی ناکامی نہیں ہو سکتی اور اسکے نیکی کے حوصلے کچھ دن تک پست پڑ گئے۔ مگر یہ خون بہت تھک نہیں قائم رہا اور وہ اپنی اصلی حالت پر رفتہ رفتہ عود کر آیا۔ وہ نئی نئی تجویزین قائم کرنے لگا۔ پورے لکھنؤ کی کانٹھ کی چند کتابوں کے مطالعے سے اس کو معلوم ہوا کہ جلیلہ ارضی کی ایک جائداد قائم کرنے سے زمین کی زرخیزی پر اثر ضرر پڑتا ہے اور غلاموں کی نسبت مزدوروں سے کام لینا زیادہ تر مفید پیداوار ہے۔ ان اصول کے بموجب اسپر ظاہر ہو گیا کہ رُوسن کے وفاقین کیون استقدر غریب ہیں اور کن کن وسائل سے ان کی حالت ترقی پاسکتی ہے۔ جلیلہ ارضی کی اراضی خاندانوں پر تقسیم کر دی جائے اور غلامان خانہ زاد بعض اسکے کہ مالکان اراضی کا کام کرنے پر مجبور ہوں ایک سالانہ رقم مثل لگان یا کیرج اسکے نزدیک اس تبدل کے فوائد صاف تھے۔ ویسے ہی صاف جیسے انگریزی آلات و راعت کے فوائد اس کو سابق میں صاف نظر آتے تھے۔ اُس نے ٹھان لی کہ اپنے خاص علاقے میں انکا تجربہ کرے۔

پہلی کارروائی اُس نے یہ کی کہ اپنے غلامان خانہ زاد میں سے سب سے زیادہ ذکی الطبع اور ذی رعب آدمیوں کو جمع کیا اور اپنی تجویز اُسے بیان کی۔ مگر اس بیان میں جو کوشش اُس نے کی اس میں انتہا کی ناکامی ہوئی معمولی روزمرہ کے امور بھی وہ اس سادگی اور سیدی زبان میں نہیں سمجھا سکتا تھا جس کے کسان عادی ہیں۔ اور جب اصول پیچیدہ کا ذکر کرتا تھا تو خواہ مخواہ اسکے غیر تربیت یافتہ سامعین کی فہم میں مطلق کچھ بھی نہیں آتا تھا۔ غلامان خانہ زاد توجہ سے سنتے تھے مگر ذرا بھی نہیں سمجھتے تھے۔ اگر وہ بچوں اور اطفالینہ کے علم موسیقی کے مقابلہ و فضیلت باہمی کی نسبت گفتگو کرتا جیسا کہ اور اور جلسوں میں کیا کرتا تھا تو بھی کسالوں کی سمجھ میں اُسی قدر آتا جس قدر یہ اصول پیچیدہ سمجھ سکتے تھے۔ دوسری بار کی کوشش میں وہ کسی قدر زیادہ کامیاب ہوا کیسٹون کی سمجھ میں آ گیا کہ وہ جلسہ اراضی کے سلسلے کو شکست کرنا چاہتا ہے اور یہ چاہتا ہے کہ

غلامان خانہ زاد محنت کرنے کے عوض اسکو ایک سالانہ رقم ادا کیا کریں۔ اسکو سخت استعجاب ہوا کہ اسکی تجویز سے ہمدردی نہیں کی گئی۔ اسمین غلامان مذکور کو کوئی عذر نہ تھا گو وہ اس امر کو ترجیح دیتے تھے کہ پرائی ہی حالت میں بدستور رہیں مگر جلسہ اراضی کے سلسلہ کے شکست کرنے کی تجویز سے وہ سخت متغیر اور پریشان ہوتے تھے۔ انھوں نے اس تجویز کو ویسا ہی خیال کیا جیسا کسی جہاد کا ناخدا اس تجویز کو خیال کرے کہ جہاد کے تیز چلانے کی غرض سے اسکے پیڑے میں ایک سوراخ کر دیا جائے گو انھوں نے بہت کچھ نہیں کہا مگر وہ اسقدر عقل رکھتا تھا کہ یہ امر سمجھ سکے کہ وہ اس تجویز سے بہت بڑی مخالفت کرینگے اور چونکہ وہ غلامانہ کارروائی نہیں کرنا چاہتا تھا لہذا اسنے اس تجویز کو جانے دیا۔ اس طرح پر اسکی دوسری تجویز نیک دلی بھی خاک میں مل گئی۔ اور بہت سی تجویزوں کا بھی یہی نتیجہ نکلا۔ اور وکٹر کو بخوبی معلوم ہونے لگا کہ اس دنیا میں نیک کام کرنا بہت مشکل ہے خصوصاً روسی کسانوں کو فائدہ پہونچانے کی کوشش کرنا تو اور بھی مشکل۔ اصل میں آقا کی نسبت غلامان خانہ زاد کا اسمین کم تصور تھا۔ وکٹر بیوقوف آدمی ہرگز نہ تھا۔ بلکہ اسکے برعکس اسکی قابلیت اوسط درجے سے زیادہ تھی۔ ایسے لوگ کم ہونگے جو اسکی طرح خیالات نوی ذہن میں لائیں اور ان خیالات کو عملاً پورا کریں۔ اصول ادق و پچیدہ میں بھی کسی کا ذہن ایسا کم لڑتا ہوگا۔ مان اسمین یہ قوت البتہ نہ تھی کہ ایسے امور میں طبیعت لڑا اسکے جسمین بہت سے جھگڑے ہوں۔ غیر مرتب طرز مطالعہ کتب اور یوٹورسٹی کے لکچرون سے جو اصول اسکے فی الذہن ہوئے تھے وہ عملاً استعمال کے لیے بالکل مہل اور بے کار تھے۔ اسنے جو علوم تحصیل کیے تھے انکے مصطلحات اور تفصیلی امور سے ناواقف تھا۔ پس جب اسکو دنیا داری سے مقل بلہ کرنا پڑا تو اسکی ویسی ہی حالت ہوئی جیسی کسی ایسے طالب علم کی حالت ہوتی ہے جو علم خیر انقالی درسی کتابیں پڑھے اور دفعہ کسی کارخانے میں کل بنانے کے لیے اسکو حکم دیا جائے۔ صرف ایک فرق تھا کہ وکٹر کو کسی کام کے انجام دینے کا علم نہیں دیا گیا تھا اسنے خود اپنی مرضی سے اور محض بلا ضرورت ان آلات سے کام کرنا شروع کیا جنکے استعمال سے وہ ناواقف تھا۔

اور یہی خاص امر کسانوں کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ وہ اُن نئی تجویزوں سے اپنے کو خواہ مخواہ  
کیون پریشان کرتا ہے درحالیکہ وہ اپنی اصلی حالت میں آرام سے زندگی بسر کر سکتا ہے۔  
اُسکی بعض بعض تجاویز سے وہ سمجھ سکتے تھے کہ اُسکو لگان بڑھانے کی خواہش ہے۔ اور  
بعض بعض میں اُسکی ایسی کوئی خواہش اُنپر ظاہر نہیں ہوتی تھی۔ اور جن تجویزوں میں  
خواہش نہیں پائی جاتی تھی اُنکو وہ محض اُسکے جذبہ پر محمول کرتے تھے اور اپنی اُس خیالی  
فہرست میں شامل کرتے تھے جہیں خوش مذاق مالکان اراضی کی حرکات مجنونانہ  
درج ہوتی تھیں۔

زمانہ غلامی خانہ زادان کے سنیں آخری میں وکٹر کے سے بہت سے مالکان  
ارضی تھے اور ایسے ایسے کہ جو کچھ نہ کچھ افعال کرنا ضرور کرتے مگر اُنکو واقفیت  
نہ تھی کہ نیک کام کیونکر انجام دیں۔ جب رسوم غلامی خانہ زادان شکست ہو گئے تو  
تھے تو اُن لوگوں کی ایک جماعت کثیر نے سرگرمی کے ساتھ اس کارہام میں گاردانی کی  
اور اپنے ملک کی پیش بہا خدمت کی۔ وکٹر نے اسکے برعکس کارروائی کی پہلے پہل  
اُس نے مجوزہ آزادی غلامان خانہ زاد سے گریز کیا اور اس کے ساتھ اظہار ہمدردی کیا  
اور آزادانہ خدمت لینے کے فوائد پر اکثر اڑنٹ لکھے مگر جب گورنمنٹ نے اس امر کا  
اعلامہ راجہ اپنے ہی ہاتھ میں رکھا تو اُس نے اعلان کر دیا کہ حکام نے امر اعظام کو دھوکا  
دیا اور اُنکی توہین کی اور فرقہ مخالف سے مل گیا۔ شہنشاہی فرمان پر دستخط ہونے کے  
قبل وہ باہر چلا گیا اور تین سال تک جرنی فرانس اور اطالیہ میں سیاحت کیا کیا۔  
دو سال آنے کے بعد اُسے ہی عرصے کے بعد اس نے ایک حبیبہ تربیت یافتہ کے ساتھ  
شادی کی جو پینٹنٹ پیئر مینرگن کے کسی نامی گرامی افسر کی لڑکی تھی۔ تب سے وہ اپنی  
جاگیر میں رہنے لگا۔

گورنمنٹ تربیت یافتہ اور قابل آدمی تھا مگر اپنا وقت قریب قریب اسی طرح  
کاہلی میں صرف کرتا تھا جس طرح پُرانے فیشن کے لوگ۔ وہ صبح کو کسی قدر دیر کر کے  
اُٹھتا تھا اور بعض اسکے کہ کھلی ہوئی کھڑکی کے پاس بیٹھتا اور صحن خانہ کی جانب دیکھتا

وہ کسی کتاب یا رسالے کے ورق اُلٹاتا تھا اور بعض اسکے کہ دوپہر کو صبح کا کھانا اور شب کو نو بجے رات کا کھانا کھاے وہ چاشت بارہ بجے کھاتا تھا اور ادھر پانچ بجے۔ برآمدے میں بیٹھنے اور ادھر سے اُدھر گھومنے اور پیچھے پر ہاتھ رکھے رہنے میں کم قیمت ضائع کرتا تھا کیونکہ دن کاٹنے کے لیے وہ اپنے اشغال کو یوں بدلتا رہتا تھا کہ کبھی خط لکھنے لگا۔ کبھی اسکی بیوی پتیا کو بجا رہی ہے۔ اور وہ اُسکے پیچھے کھڑا ہے۔ وکٹر اور آئیون کی طرز معاشرت میں خاص فرق یہ تھا کہ وکٹر کبھی کھیتوں میں جا کے نہیں دیکھتا کہ کام کس طرح کیا گیا ہے۔ اور آب و ہوا کی حالت اور فصل کی کیفیت اور ایسے ہی اور امور سے کبھی سروکار نہیں رکھتا تھا۔ اُس نے اپنے تعلقے کا انتظام بالکل اپنے کارندے کی رائے پر چھوڑ دیا تھا اور جو کسان اُسکے پاس عرضی لیک یا شکایت کرنے آتے تھے انکو کارندے کے پاس بھیجتا تھا۔ گو کسانوں کے نوائے کار اُسکو بھی بہت خیال تھا تاہم اُنکے ساتھ کوئی ذاتی تعلق نہیں رکھتا تھا اگر اُسکو اُنکے ساتھ گفتگو کرنی ہوتی تھی تو اُسکو بڑا معلوم ہوتا تھا اور اُنکے بھیڑی کے کھان کے کپڑوں کی ٹونا گوار گذرتی تھی۔ آئیون ہمیشہ کسانوں سے گفتگو کرنے کے لیے مستعد رہتا تھا اور اُنکو عمدہ عمدہ رائے دیتا تھا جس سے اُنکا مطلب اُگلے یا اُنکو سخت متنبہ کرتا تھا۔ اگلے وقتوں میں غیظ و غضب کے وقت زبانی متنبہ کرنے کے عوض خوب گھونسے بازی کرتا تھا۔ اسکے برعکس وکٹر کبھی کوئی صلاح نہیں دیتا تھا اور اگر دی بھی تو معمولی اور بیکار۔ باقی رہا گھونسے بازی کرنا۔ اس سے اُسکو احتراز تھا صرف اسوجہ سے نہیں کہ وہ نئی نوع انسان کی تعظیم کرتا تھا بلکہ اس سبب سے بھی کہ مارپیٹ کی طاقت اُسکے بدن میں نہ تھی۔

ان دونوں آدمیوں کے چال چلن میں جو فرق تھا اس سے اُنکے امور متعلقہ زرو مال پر بھی بڑا اثر پہنچتا تھا۔ دونوں کے کارندے اپنے اپنے آقا کا مال چراتے تھے۔ مگر آئیون کا کارندہ بہت کم اور محدود طور پرغبین کرتا تھا اور وکٹر کا کارندہ خوب دل کھول کرغبین کرتا تھا اور بڑھ بڑھ کے ہاتھ مارتا تھا۔ اور ایک بند سے ہوسے طرز سے



گو دو نوں تعلقے کی ایک ہی حیثیت اور مساوی رقبہ ہے مگر آمدنی میں بڑا فرق ہے آئیوون  
اکھڑ آدمی ہے مگر کام لینے کے طرز سے واقف ہے لہذا اُسکے شایستہ اور تربیت یافتہ  
پڑوسی سے اُسکی آمدنی زیادہ ہے اور اُسکے ساتھ ہی وہ صرف بھی کم کرتا ہے۔ گوارسکے  
تیلج ابھی ظاہر نہوں مگر بہت جلد وکٹر کو اسکا افسوس کرنا پڑیگا۔ آئیوون اپنے لٹکون کے  
لیے بلاشبہ کسی قدر سرمایہ اور ایسا علاقہ چھوڑ جائیگا جسپر بارقہ نہیں مگر وکٹر کے  
لٹکون کو اور ہی کچھ پیش آتا ہے۔ اُسنے ابھی سے اپنی جائداد پر ہن کرنا شروع کی  
اور شہتہ کیٹوانے لگا اور آخر سال میں ہمیشہ کمی پڑتی ہے۔ جب علاقہ زرخیز واکرنے کے  
عوض بک جائیگا تو فرمائیے اُسکی جو روادار ہتھون کا کیا حال ہوگا۔ مگر وہ غم فردا نہیں  
رکھتا۔ اور جب کبھی اُسکے خیالات ان امور کی جانب متوجہ ہوتے ہیں تو وہ اس خیال سے  
اپنے کو تسلی دیتا ہے کہ قبل اُسکے کہ یہ مصیبت پڑے خدا نے چاہا تو ہمارے دو ہمتند  
اور لاولد چچا صاحب خدا کنج تشریف لے گئے ہونگے اور ہلو انکا مال تر کے میں  
ملگیا ہوگا۔ اُسکو خوب معلوم ہے کہ یہ خیال صرف اتفاقات پر منحصر ہے۔ یا اگر معلوم  
نہیں ہے تو ذرا سی تکلیف کرنے سے معلوم ہو سکتا ہے۔ مکن ہے کہ اسکا چچا  
اب شادی کر لیتا۔ اور اُسکے لڑکے بے پیدا ہوتے یا وہ کسی اور بیٹھے کو وارث  
قرار دے لیتا یا ابھی تین برس تک جیتا جاگتا رہتا اور دولت کا حظ اٹھاتا پس  
اس امید کے پورا ہونے کا پورا پورا یقین نہیں ہو سکتا۔ مگر اور نا عاقبت اندیش  
آدمیوں کی طرح وکٹر اس خیال سے دل کو تسلی دیتا تھا کہ وقت ضرورت کوئی  
نہ کوئی مخیر آدمی ضرور اُسکو اُسکی حاجت کے ضروری نتائج سے محفوظ رکھیگا۔

پھر اُسے فیشن کے مالکان اراضی سا لہا سال تک اسی ایک ہی طرز معاشرت سے  
زندگی بسر کرتے ہیں جس میں بہت ہی کم تغیر و تبدل ہوتا ہے۔ اُسکے برعکس وکٹر اُسکو  
ضروری سمجھتا تھا کہ سالانہ نو سو ساڑھی میں سال میں دو ایک بار شریک ہو۔ لہذا  
ہر موسم سرمایہ میں چند ہفتے سینٹ پیٹرز برگ میں رہتا تھا۔ موسم گرما میں وہ اپنے  
بھائی کے ساتھ رہتا تھا جو چند میل کے فاصلے پر ایک علاقہ دار ہے۔

اُسکے بھائی و اڈیٹر نے سینٹ پیٹربرگ کے مدرسہ قانونی میں تعلیم پائی تھی اور  
 خوب ترقی کی تھی۔ وزیر کے دفتر میں وہ اب ایک معزز عہدے پر متا د تھا اور اُسکو  
 ایک معزز خطاب بھی ملا تھا وہ انتظام ملک کے اعلیٰ طبقوں میں ایک مشہور آدمی ہے  
 اور لوگوں کا خیال تھا کہ ایک روز خود وزیر ہو جائیگا۔ گو شائستہ خیالات کا پیرو تھا  
 اور پیرل فرقیے کا مشہور ممبر گرچہ لوگ اپنے کو کنسرویٹو خیال کرتے تھے اُسے  
 بہت بل جل کے رہتا تھا۔ اسپین اُسکو اُسکی ملائم زبان اور چکنی چٹری باتوں سے  
 بڑی مدد ملتی تھی۔ اگر آپ اُس سے کوئی رائے ظاہر کرتے تو وہ آپ سے کتنا  
 شروع کرتا کہ آپ کی رائے صائب ہے۔ اور اگر انجام میں وہ آپ سے کہے کہ آپ کی  
 رائے بالکل غلط ہے تو وہ آپ کو یقین دلایا کہ آپ کی غلطی قابل معافی ہی نہیں ہے  
 بلکہ بعض امور میں آپ کی نیک دلی اور دماغی قوت قابل تعریف ہے۔ گو وہ پیرل ہے  
 تاہم وہ شاہنشاہی سطوت برقرار رکھنے کا بڑا زبردست ساعی ہے۔ اور اُسکی رائے تھی  
 کہ ابھی وہ وقت نہیں آیا ہے کہ جمہوری سلطنت ہو جائے۔ وہ خوب سمجھتا تھا کہ موجودہ  
 حالت غلطی میں نقص میں مگر اُسکو خیال تھا کہ ہیئت مجموعی کام اچھی طرح انجام پارا ہے  
 اور اگر چند حکام بالادست موقوف کر دیے جائیں اور اُنکے عہدوں پر زیادہ تر  
 مستعد افسر مقرر ہوں تو کام اور بھی خوبی کے ساتھ انجام پائے۔ مثل اور خاص  
 حکام سینٹ پیٹربرگ کے اُسکو بھی وزیر کے سرکردوں اور خسروی فرمانوں پر عقیدہ  
 تھا کہ وہ جادو کا کام کرتے ہیں اور اُسکو یقین تھا کہ قومی ترقی کو اُن کا غدون کے  
 ترقی پانے سے فروغ حاصل ہو سکتا ہے۔ ترقی کے وسائل زائد کے لیے اُسکو  
 ترقی صنعت و ہنر بہت ہی پسند تھی اور ہنر کی نسبت اُسکی رائے تھی کہ انسان کو  
 بردبار کرنا ہے۔ اُسکے بارے میں کسی قدر فصاحت سے گفتگو کر سکتا تھا۔ خود فراموشی  
 اور انگریزی کتب قدیمہ سے بخوبی واقف تھا اور خاکسار میکا لے کو پسند کرتا تھا۔  
 اور اُسکی نسبت اُسکی رائے تھی کہ وہ صرف فٹشی گرا نا یہ ہی نہ تھا بلکہ تدبیر بلند پایہ بھی  
 تھا۔ مصنفان قصص میں وہ جانچ ایلیٹ کو سب پر سبقت دیتا تھا۔ مگر اپنے خاص ملک

اور کل روسی علم ادب کی نسبت اسکی بہت ہی خراب رائے تھی۔  
 اَلْکَلْبُ اَنْدَرُ۔ آئیوینچ انکی رائے روسی علم ادب کی نسبت بالکل مختلف تھی۔  
 یہ پہلے دماقین کے سرترج تھے اور جج اعلیٰ۔ ان دونوں میں اس امر پر اکثر بحث  
 ہوا کرتی تھی۔ نیوگالے کا مداح کہتا تھا کہ دراصل موزوں میں علم ادب ملحق نہیں ہے  
 اور جن کتب میں روسی مصنفوں کے نام ہیں وہ صرف مغربی یوٹروپ کے علم ادب کی  
 آواز باز گشت ہے اور وہ بھی کمزور (یعنی مضامین سرودقہ) وہ کہتا تھا کہ بڑے  
 بڑے چالاک نقال ہمارے ملک میں کثرت سے پیدا ہوئے ہیں۔ مگر ایسا آدمی  
 یہاں کون ہوا جس نے جدت طبع ظاہر کی اور خلاق مضامین ہوا۔ ہمارے موزوں کا  
 نامی گرامی شاعر کوٹشکی بیش از مترجم نہیں۔ ٹشکن کیا ہیں۔ اہل موزوں اذل تلامذہ۔  
 کوٹشکوٹ کیا ہیں۔ بیرون کا نقال اور وہ بھی واجبی واجبی۔ گوگل کو کیا آتا  
 جاتا ہے۔ اس مقام پر آئیوینچ ضرور دخل دیتا تھا۔ کتب قدیمہ اور شعر شاعری  
 رزمیہ اور سنسکرت عہد کے کل روسی علم ادب کو چاہے بڑا بھلا کہ لوگر گوگل کے  
 خلاف وہ کوئی بے ادبی کا کلمہ نہیں سن سکتا۔ وہ کہتا تھا کہ گوگل ایک بہت بڑا کامل  
 خلاق مضامین اور سخندان تھا۔ گوگل نہ صرف علم ادب کے طرز نوی کا موجد تھا بلکہ سنسکرت  
 تربیت یافتہ لوگوں میں بالکل غیر تبدیل کر دیا۔ اور قوم کی دماغی حالت میں ترقی  
 پیدا کی۔ اس زمانے میں جو بناوٹ کے خیالات تھے انکی آسنے اپنے ظرفیہ تصویروں  
 اور مضمونوں کے ذریعے سے بچ گئی کی اور لوگوں کو سکھایا کہ اپنے کو اصلی حالت  
 ہولناک میں دیکھو۔ اسکی مدد کے ذریعے سے جو انون کو طرز تمدن کے نقص بخوبی معلوم  
 ہوئے اور مالکان اراضی کے کینہ پن اور حماقت اور بے ایمانی اور نالائقی کو اپنے  
 تیر مذاق کا ہدف بنایا۔ جب نقص ظاہر ہوئے تو اصلاح کی خواہش پیدا ہوئی۔  
 مالکان اراضی پر خندہ رنی کرنے سے لوگ اُنسے نفرت بھی کرنے لگے۔ اور جب مالکان  
 اراضی سے نفرت کرنے لگے تو غلامان خانہ زاد سے خواہ مخواہ ہمدردی ہونے لگی۔  
 اس طور پر علم ادب کے ذریعے سے غلاموں نے آزادی پائی۔ اس مسئلہ اوق کو خاص کر

علم ادب نے حل کر دیا۔

اس امر کی نسبت آئیوینچ کو بہت بڑا خیال تھا اور ہمیشہ بڑی سرگرمی سے اس پر گفتگو کرتا تھا۔ مسئلہ عین جو تغیر خیالات شروع ہوا تھا اس سے وہ بخوبی واقف تھا اور خوب جانتا تھا کہ عہد موجودہ کی بڑی بڑی اصلاحیں انھیں تغیر خیالات پیدا ہوئی تھیں۔ وہ اس عہد میں موجود تھا اور ان باتوں میں اسکو لطف حاصل تھا گو کل شاعر نے جو مشہور حال دیہات کے روسیوں کے طرز معاشرت کا طبع کیا تھا اسے جو جوش لوگوں کے دلوں میں پیدا ہوا تھا وہ اسکو کچھ یاد ہے۔ اسکو یاد ہے کہ چند سال کے بعد وہ ماسکو کی یونیورسٹی میں بھرتی ہوا تھا اور گریجویٹ فسلٹی کے اعلیٰ درجے کے پروفیسر تارینچی اسنے سنئے تھے۔ اسوقت ماسکو کا طبقہ علمی دو مختلف فرقوں پر منقسم تھا اور دونوں میں مخالفت۔ ایک فرقے کا نام اسکیٹو فیلن دوسرا کسنڈرشل پہلا فرقہ چاہتا تھا کہ ایک قومی اور آزاد تعلیم ترقی پائے اور یونیون کے خیالات مطابق اسکو فروغ دیا جائے۔ دوسرا فرقہ کوشش کرتا تھا کہ مغربی یورپ کی دلی اور دماغی قوت کا چربا آتا را جائے۔ آئیوینچ کو وہ دوسرے فرقے سے ہمدردی تھی اور اسکی رائے تھی کہ فرقہ مذکور کا سرعینہ بلنٹسکی اپنے وقت کا استاد عدیم السیم تھا اور ساری دنیا میں مکتا۔ علم و فضل کی بڑی بڑی کتابوں کے مطالعے کو وہ دوسرے سمجھتا تھا مگر ان کل نامی نامی اخبار بڑے لطف سے پڑھتا تھا۔ اور رفتہ رفتہ اسنے یہ رائے قائم کی کہ ہنر کی ترقی کی چند ان ضرورت نہیں ہے۔ مان ضرورت کے موافق ترقی ہو تو کیا مضائقہ ہے۔ اسنے ایک مصنف کے چند تصانیف سے یہ رائے قائم کی تھی۔ اور ان کتابوں کو وہ گویا وحی آسمانی سمجھتا تھا۔ صرف سٹوشل امور کی جانب تو اسکو بڑی توجہ تھی باقی اور امور کو انکے مقابل میں وہ سچ سمجھتا تھا۔ مسئلہ عین مغربی یورپ میں طوائف الملوک ہو گئی۔ اس زمانے میں لوگوں کو بڑی بڑی اور بے انتہا امیدیں تھیں۔ اسکے بعد طوائف اللوک کی دور کی گئی اور اس کوشش میں بھی سختی ہوئی لہذا صاحب پر سن کیشن نے سخت تاکید کر دی کہ خبردار سٹوشل اور پولٹیکل امور کی

بحث ہی نہ کیجائے۔ اس عرصے میں آئیوئینج دیہات میں رہا۔ اور اس امید پر کہ خدا کے چاہا تو ایک دن ہمارے بھی دن ہو رہینگے صبر کے ساتھ اپنے علاقے کا انتظام کرتا گیا۔ اور جب بعد جنگ قریمہ اسکے دن ہو رہے تو اس نے اس بحث میں خود بڑی سرگرمی کی اور مختلف رسالوں میں اس نے آزادی غلامان خانہ زاد کی سفارش کے مضمون چھاپنے شروع کیے۔ ۱۸۶۱ء میں آزادی غلامان خانہ زاد کے اشتہار پر دستخط کیے گئے اور تھوڑے ہی دن کے بعد وہ اپنے ضلع میں منجملہ دروگوں کے ایک عمدہ دارمقرر ہو گیا جسکا کام یہ تھا کہ غلاموں کو آزاد کر دین۔ اور مالکان اراضی اور اس کے خانہ زاد غلاموں کے درمیان میں حکم نہیں۔ اس کام پر وہ جان دیتا تھا اور اس انصاف اور رزانت رائے سے کہنے اسکو انجام دیا کہ جس کسی علاقے میں وہ گیا وہاں نہ کوئی لڑائی ہوئی نہ جھگڑا۔ ۱۸۶۱ء میں جماعت کی جانب سے وہ چیشٹن آف دی پشین منتخب کیا گیا۔ اپنی قابلیت کے ساتھ اس نے اپنا نیا کام بھی انجام کو پہنچایا۔ وہ جماعت سرکاری کا نائب بھی تھا اور وہاں کے کل امور میں اسکو ایک شوق اور لطف بھی تھا۔

گو جب کبھی سینٹ پیٹربرگ کا افسر اعلیٰ رونق افزائے ضلع ہوتا تھا تو آئیوئینج اس سے کبھی کبھی ملتا تھا تاہم اس کو اس سے نہ کوئی دوستی ہے نہ اسکی وقعت سمجھتا ہے۔ اسکے برعکس وہ کہتا ہے کہ یہ شخص جبر و تعدی اور امارت کا پتلا ہے اور روسیوں کے حق میں یہ سب سے بڑی بددعا ہے نعتیے کے وقت کہا کرتا تھا کہ یہ بڑے بڑے حاکم جو سینٹ پیٹربرگ میں رہتے ہیں اور ملک کی حکمرانی کرتے ہیں انکو اپنے روزن کے حالات قریب قریب اسقدر معلوم ہیں جب قدر چین کے حالات وہ ایسی دینا میں رہتے ہیں جہاں کے لوگوں کو بجز فرمان جاری کرنے کے رعایا کی اصلی خواہشوں اور فوائد سے کوئی واقفیت نہیں ہے جب تک ضابطے کی باتیں ہو اگر تی ہیں تب تک تو سب خاموش رہتے ہیں اور لوگ بھوکون مرین تو مرنے دو۔ مگر ہاں سرکاری رپورٹوں میں اسکا ذکر نہ آنے پائے۔ گو اسقدر طاقت نہیں کہ خود کوئی نیک کام کوین مگر اسقدر طاقت تو ضرور ہے کہ اگر کوئی نیکی کی جانب مائل ہو

تو اُسکو روکیں۔ اور اگر کوئی شخص رعایا میں سے کوئی اولوالعزمی کا کام کرے تو بل نہیں کے خاک ہو جائیں۔ مثلاً جماعت زینتو کے ساتھ وہ کیونکر پیش آئے۔ اس میں شک نہیں کہ یہ ایک عمدہ جماعت ہے اور اگر دست اندازی نہ کی جاتی تو بڑے بڑے کام اس سے نکلتے مگر جیسے ہی ایک ذرا سرگرمی کا اظہار ہوا تو حکام اس طرح پیش آئے جیسے کوئی کسی جانور کے پردہ بال نوچ کے گلا گھونٹ ڈالے۔ اخباروں کے ساتھ بھی وہ اسی طرح پیش آئے کیونکہ اخباروں سے وہ ڈرے رہتے ہیں اور انکو اسکا بڑا خوف ہے کہ مبادا کہیں رعایا کی ایک رائے قائم ہو جائے۔ روزمرہ کی باتوں میں ذرا بھی کسی امر سے فتور پڑا اور دھچکنا ہوئے۔ جب تک یہ کم بخت حکام رُوس کے حکمران رہینگے تب تک رُوس میں اصلی ترقی ہونا معلوم۔

اب شیخ کہ افسر موصوف الصدف کے ہر دل عزیز بھائی صاحب گو عہدہ ارکان نہیں گرس چپ فش ام برادر فلان من لبیا رفش ست کے مصداق ہیں۔ یہ ایک آوارہ مزاج اور تلوٹن اور ناز و نعم پروردہ رئیس زادہ ہے جسکی زندگی سستی اور خوش گپی میں بسر ہوئی ہے۔ گو اُسکا حوصلہ ہے کہ نیکی کرے مگر اس میں وہ کبھی کامیاب نہیں ہوتا کہ اپنے یا اوروں کے لیے کوئی مفید کام کر سکے۔ جب مسئلہ دماقین کی بحث شروع ہوئی اور کام کرنے کا وقت آیا تو وہ باہر چلا گیا اور پیریں اور پیڈن پیڈن میں فترہ برتن کی نسبت گفتگو کرتا رہا۔ گو وہ زراعت کی کتب پڑھتا تھا یا شاید دون ہی کی لیتا ہو کہ زراعت کی کتابیں میں نے پڑھی ہیں اور گو ہمیشہ مستعدی کے ساتھ گفتگو کرتا تھا مگر زمین کے کم طاقت ہونے کے وسائل بہترین فلان فلان ہیں تاہم ایک بارہ برس کے کسان کے بچے سے بھی زراعت کا کام کم جانتا تھا اور جب کھیت میں جاتا تھا تو رائی اور منڈوسے میں تمیز نہیں کر سکتا تھا۔ بھرتن اور آکالیہ کے علم موسیقی کی مٹی خراب کرنے کے عوض بہتر ہوتا کہ وہ زراعت کا عملی کام کچھ سیکھتا اور اپنے علاقے کی نگرانی کرتا۔

جسٹیشن آف دی پٹن تو بڑی سرگرمی کے ساتھ اپنے پڑوسیوں پر طعن کرتے ہیں مگر وہ خود بھی مورد لعن و طعن ہیں۔ بعض سنجیدہ مزاج بوڑھے مالکان اراضی

اسکو ایک خطرناک آدمی تصور کرتے ہیں اور اس کے بعض بیانات کا حوالہ دیتے ہیں جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ جامداد کی نسبت اس کے خیالات مہل ہیں اور اسکو سلطنت جمہوری سے ہمردی تھی۔ اکثر دن کے نزدیک اس کے بے زل خیالات بہت ہی محبت تھے۔ بحیثیت جنٹلمن وہ اکثر اپنے فیصلوں میں امکان اراضی کے خلاف کسانوں کا زیادہ جنبہ کرتا تھا۔ وہ ہمیشہ کوشش کرتا تھا کہ قرب وجوار کے موضوعوں کے کسانوں کو بدرستہ قائم کرنے کی ترغیب دے اور لڑکوں کے تعلیم دینے کے بہترین طرز کی نسبت اس کے عجیب و غریب خیالات تھے۔ اور ایسے ہی اور خیالات سے اکثر آدمیوں کو یقین تھا کہ اس کے خیالات بہت شایستہ ہیں۔ اور ایک مسن بزرگوار کسی قدر خجندی اور کسی قدر مذاق میں کہا کرتا تھا کہ بھئی تم سرکار کے بہت خلاف ہو۔ اگر اکیس اس عہدے کے یقین پانچ ہو گا وقت آیا تو غالباً اس مرتبہ یہ خارج ہی کر دیے جائینگے اور ضرور کوشش کی جائیگی کہ ایک یہ حضرت نہ منتخب ہوں۔

اصل میں آئیہوئین گینٹسٹ کے خیالات کی کوئی بات نہیں ہے۔ گو وہ افسرانِ رُوس کی حرکات کو علانیہ برا کہتا تھا یا یوں کہیں کہ وہ ہر قسم کی جبر و تعدی کے خلاف تھا اور گو تو کل سلف گورنمنٹ کا بڑا زبردست طرفدار تھا مگر ممکن کیا کہ کبھی کسی قسم کے بلوے میں شرکت کرے۔ وہ یہ دیکھنا چاہتا تھا کہ گورنمنٹ رُوس شایستہ ہو جائے اور عام کی رائے اور قوم کے مختلف طبقوں کے اتفاق آراء سے روک ٹوک کی جائے مگر اسکو یقین تھا کہ یہ صرف اس طور پر ہو سکتا ہے کہ جو لوگ بڑے بڑے اختیار رکھتے ہیں وہ کسی قدر رعایتیں کریں۔ غالباً اسکو دبا قین سے بھی کسی قدر محبت تھی اور ان کے فوائد کے لیے ہمیشہ مستعدی سے ساعی رہتا تھا۔ الغرض آئیہوئین ایک کم سخن اور فہمیدہ آدمی تھا جس امر میں سرگرمی کرتا تھا اسپس سخاوت و شرافت ظاہر کرتا تھا وہ موجودہ حالت سے مطلق خوش نہیں تھا مگر جیسا کہ اس کے بعض ہمسایوں کو خیال تھا وہ ان لوگوں میں نہ تھا جو خیالی پلاؤ پکایا کرتے ہیں اور بلوہ کرنے پر آمادہ ہوتے ہیں۔

مجھے افسوس ہے کہ میں اُسکے چھوٹے بھائی یوگورٹ کی نسبت اس قدر حال نہیں بیان کر سکتا۔ میں اسی کے ساتھ رہتا تھا۔ یوگورٹ ایک دراز قد اور دبلا پیلا آدمی تھا۔ عمر تیس سال سے کچھ زیادہ۔ تراہوا چہرہ جس سے صفرویت پائی جاتی تھی۔ بے بے سیاہ بال۔ بشرے سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ مزاج ذرا ہی سے میں بگڑ جاتا اور جلد عصہ آجاتا ہے۔ گفتگو کے وقت جلد جلد بولتا تھا اور اپنے اہل وطن کی معمولی عادت سے زیادہ اشارے کرتا تھا۔ گفتگو یا بحث میں سب سے زیادہ عزیز بحث یہ تھی کہ ملک کی حالت افسوس ناک ہے اور گورنمنٹ نالائق۔ گفتگو تو کیا کرتا تھا گویا وعظ دیتا تھا۔ گورنمنٹ کا اکثر امور میں شک کی رہتا تھا۔ دو ایک شکایتیں ذاتی بھی تھیں۔ سلسلہ عین وہ یوگورٹ سیٹ پزیر سبک میں طالب علم تھا۔ اس وقت تمام رُزوں بھر میں عوام میں بہت بڑا جوش پھیلا ہوا تھا۔ خاص کر دارالسلطنت میں۔ غلامان خانہ زاد کو اسی زمانہ میں آزادی دی گئی تھی اور اسکے علاوہ اور ضروری امور اصلاح بھی زیرِ تجویز تھے۔ نوجوانوں میں عام عقیدہ جما ہوا تھا اور بہت سے بوڑھے آدمیوں میں بھی کہ جبر و تعدی کی گورنمنٹ کا خاتمہ ہو گیا۔ اور رُزوں میں عنقریب پوٹیکل اور سوشل سائنس سے شایستہ ترین اصول کے مطابق اصلاح ہونے والی ہے۔ اس عقیدے میں طالب علم بھی شریک تھے وہ جانتے تھے کہ یوگورٹ سیٹ کے قیود و حکومت سے وہ بری ہو جائیں اور ایک قسم کی سیلف گورنمنٹ متعلق یوگورٹ قائم کیجائے۔ انکو خاص کر یہ خواہش تھی کہ انکے امور متعلقہ کی بحث کے لیے عام جلسے منعقد ہوں۔ حکام اسکی اجازت نہیں دے سکتے تھے۔ جلسوں کے انعقاد کے روکنے کے لیے ایک فہرست قواعد نافذ کی اور رجون کی فیس بڑھادی تاکہ بہت سے غریب طلبہ خارج ہو جائیں۔ لوگوں نے یہی شایستگی کے لیے یہ بڑی ہی توہین کی بات متصور کی۔ باوصف فائز جلسے منعقد ہوئے اور مردوں اور عورتوں کے اسکے خلاف پہلے یوگورٹ سیٹ کے کروں میں بعد ازاں یوگورٹ سیٹ کے صحن میں غم و غیظ کی اچھیچھین دین۔ ایک موقع پر کیو ریکٹر کے مکان تک خاص خاص سڑکوں پر سے بڑا جلوس نکلا۔ سیٹ پزیر سبک میں کبھی پیشتر ایسا جلسہ نہیں کیا گیا تھا۔ بڑول آدمیوں کو



خوف تھا کہ یہ بلونس کی ابتدا ہے اور خواب میں بھی اُنکو قلعہ بندی ہی کی سوجھتی تھی آخر کار حکام نے مستعدی سے دفعیہ کی تدابیر کیں۔ قریب تین سو طالب علموں کے گرفتار ہوئے۔ انہیں سے تیس سو نوڑیوں سے نکال دیے گئے۔

ان خارج شدہ طلبہ میں آئیوینج بھی تھا۔ پُر و فتنہ ہونے کی کُل مین جی کی اُسکو خواہش تھی اس طور پر خاک میں مل گئیں۔ اور اُسکو اور پیشہ ڈھونڈنا پڑا۔ اب اُسکو یہ بہتر معلوم ہوا کہ علم ادب کو اپنا پیشہ قرار دے۔ اور یہ بیشک اسکے مزاج کے بہت مطابق تھا۔ وہ چاہتا تھا کہ عوام میں مشہور ہو اور اس پیشے سے اُسکا یہ حوصلہ بر آتا کہ وہ شہرت پائے۔ اور جن لوگوں نے اُسکو تباہ کیا تھا اُنکے دق کرنے اور اُنپر حملہ آور ہونے کا اُس سے خوب موقع ملتا۔ وہ ایک مشہور رسالے میں کبھی کبھی مضامین لکھا ہی کرتا تھا اور اب وہ جم کے مضامین لکھنے لگا۔ اُسکی علیت کا ذخیرہ کچھ ایسا زیادہ نہ تھا مگر اُسکو ملکہ حاصل تھا کہ قلم برداشتہ لکھے۔ اور اپنے ناظرین کو وہ یقین دلاتا تھا کہ اُسکا ذخیرہ واقفیت اور پُر لکھل غیر محدود ہے۔ مگر پریس کے نگران افسر اُسکی اشاعت کو روکتے تھے۔ علاوہ برین ایمین یہ قابلیت تھی کہ حکام وقت کے خلاف سخت سخت الفاظ میں ہجو کے مضامین لکھا کرتا تھا اور اس کیساتھ ساتھ کہ پریس کے افسر نگران کو بھی اعتراض کرنے میں بڑی دقت پڑتی تھی اُس زمانے میں اس طرز کے لکھے ہوئے مضامین کی نسبت یقین تھا کہ کامیابی حاصل کرینگے۔ اور اُسکے مضامین نے واقعی بڑی کامیابی حاصل کی۔ حلقہ بے نشان عصر میں اُس سے سب واقف ہو گئے۔ کچھ دن اچھی طرح کام انجام ہوا مگر رفتہ رفتہ اُس نے عاقبت مینی کم کر دی۔ اور حکام زیادہ تر خبردار ہو گئے۔ پولیس نے چند جلدیں ایک کتاب کی پکڑیں جس میں بڑی سختی کے ساتھ بغاوت کے خیالات ظاہر کیے گئے تھے۔ اور عموماً خیال تھا کہ کاغذات مذکور اُس صحبت سے آئے تھے جس سے وہ تعلق رکھتا تھا۔ اُس وقت اُسکی زیادہ تر خبرداری ہونے لگی۔ یہاں تک کہ ایک شب کو وہ سوتا تھا دفعہ سپاہیوں کے ایک دستے نے اُسکو نیند سے بیدار کیا اور

قلعے میں لے گیا۔

جب کوئی شخص اس طرح پر کسی اصلی یا فرضی پولیٹیکل جرم میں گرفتار کیا جاتا ہے تو اس کے ساتھ دو طرح پر برتاؤ کیا جاتا ہے۔ یا تو کسی انٹرنیشنل کے روبرو پیش ہوگا۔ یا مصلحت ملکی کے مطابق برتاؤ کیا جائیگا۔ اگر انٹرنیشنل کے روبرو پیش کیا گیا اور جرم ثابت ہو تو چند سال کی قید دیا جائیگی۔ یا اگر جرم زیادہ تر سخت ہو تو وہ سٹیٹس میں ڈانم الجس کیا جائیگا۔ یا چند سال کے لیے بھیجا جائیگا۔ اگر مصلحت ملکی کے مطابق کارروائی ہوئی تو وہ بغیر روک تھام کے کچھ فاصلے پر کسی قصبے کو بھیجا جائیگا اور مجبور کیا جائیگا کہ پولیس کی زیر نگرانی تا حد درجہ کم ثانی وہاں رہے۔ پولیس کے ساتھ حاملانہ طور پر کارروائی ہوئی تھی۔ کیونکہ گورنمنٹ کو پورا پورا یقین تھا کہ وہ ایک خطرناک آدمی ہے تاہم ان کے پاس کافی ثبوت نہ تھا کہ عدالت کے روبرو اسکو مانو ڈکرنے کے قابل سمجھتے۔ پانچ سال تک وہ ایک چھوٹے سے قصبے میں جو بحیرہ بیض کے قریب واقع تھا زیر نگرانی پولیس میں رہا۔ اور ایک دن اسکو اطلاع دی گئی کہ سٹیٹس پیرسٹرنگ اور اسکو کے علاوہ اور جہاں اسکی خواہش ہو وہاں جا کے رہے۔ تب سے وہ اپنے بھائی کے ساتھ رہتا تھا اور اسکی تکلیف پر افسوس کرتا تھا اور جو مغالطے اس سے سرزد ہوئے ان پر سر ڈھنتا تھا۔ جو سخن آرائی اس نے حاصل کی تھی اور جس سے علم ادب میں اس نے چند روز کے لیے نام پیدا کیا تھا وہ ابھی جاتی نہیں رہی تھی۔ اور اگر کوئی شخص اسکی سنتا تو گھٹے بھر تک پولیٹیکل اور نیشنل امور کی نسبت گفتگو کر سکتا تھا۔ مگر اسکی گفتگو اور بحث کا سننا از بس مشکل تھا اور اٹکایا درکنا محض غیر ممکن۔ اس کے خیالات عجیب طرح کے فلسفہ پر مبنی تھے اور بحث میں بڑے موٹے موٹے لفظ استعمال کرتا تھا۔ اس نے بعض مسائل اپنے ذہن میں قائم کر لیے تھے اور اس کے کل دلائل انہیں پر مبنی تھے۔ مثلاً اس کے ذہن میں آگیا کہ لبرل کال فظ جس شے پر صادق آئیگا وہ ہر حالت میں اور ہر معنی کر کے عمدہ ہی ہوگی۔

۲۶۳

اس کے ذخیرہ خیالات محل و بے معنی کا صاف صاف طور پر سمجھنا محال تھا۔ اس کے

بعض بعض خیالات ایسے تھے جو غالباً ٹھیک ٹھیک صحیح نہیں تھے مگر سمجھ میں آ جاتے تھے۔  
 منجملہ انکے ایک خیال یہ تھا کہ حال میں رُؤس کو بہت ہی عمدہ موقع ملا تھا کہ تمام  
 یورپ سے ترقی قومی میں سبقت لیجائے مگر آسنے اپنے ہاتھوں اس موقع کو جانے دیا  
 اسکے نزدیک آزادی غلامان خانہ زاد کے وقت ممکن تھا کہ روسی پوٹشکن اور سوشل  
 سائنس کے اعلیٰ درجے کے اصول جرات کے ساتھ اختیار کرتا اور انھیں کے  
 مطابق پوٹشکن اور سوشل امور کی پوری پوری اصلاح کرتا۔ اور ملکوں کے باشندے  
 اس تجویز کے مطابق عمل درآمد نہیں کر سکتے تھے کیونکہ وہ پیرانی اور فرسودہ ہو گئی تھی۔  
 اور انکے مزاج میں موروثی تعصب اور استبداد ہے۔ اور خرابی یہ ہے کہ ان میں  
 امرا اور جماعت تجارت شامل ہے۔ مگر روس ابھی نوجوان ہے اور سوشل امور سے  
 بالکل ناواقف۔ اور کوئی ایسے برسوں کے جسے ہوئے تعصب نہیں ہیں جیسے اسکو  
 لڑنا پڑے۔ آبادی ایسی ہے جیسے کھار کی مٹی۔ جس صورت میں سائنس اسکو  
 لانا چاہے وہ اسی صورت میں آجائیگی۔ قرار رُؤس نے سوشل حالت کی بہت عمدہ  
 آرائش شروع کر دی تھی مگر وہ آدمے ہی راستے میں ٹھٹھکی گئی۔ شاید اسکے جانشین کو یہ  
 ترغیب دی جاسیکے کہ وہ زیادہ جرات کے ساتھ سعی ہو۔

اس خیال میں کسی قدر صحت ضرور ہے۔ رُؤس میں ایسے سوشل اور  
 پوٹشکن انقلاب ہو سکتے تھے جو ایسے ملکوں کی تباہی کا باعث ہو جائے جن کا نظم و نسق  
 زیادہ تر نازک ہے۔ آسنے کئی بار اس قسم کا انقلاب کامیابی کے ساتھ پیدا کیا اور  
 کوئی سخت بلوہ نہیں ہونے پایا۔ اور آئندہ ایسے اور انقلاب بھی ہو سکتے ہیں بشرطیکہ  
 حکام بالا دست کے اختیارات خود مختاری برقرار رہیں اور رعایا پوٹشکن امور میں  
 متقاد رہے۔ مگر کئی اس ضروری شق کو نہیں سمجھ سکتا۔ وہ برلن تھا اور بحیثیت  
 برلن پارلیمنٹ کے سے جلسوں کا بڑا سرگرم جنبہ ار۔ اسکے نزدیک نظم ملکی کے قوانین  
 و اصول موضوعہ کی پابندی ایک قسم کی بدعت ہے اور جاہلانہ عبادت ہے جو  
 بدتر از بدعت ہے۔ تم لاکھ اسکے سمجھانے کی کوشش کرو کہ پارلیمنٹ کے چاہے جو کچھ

فوائد ہوں کہ پوئلشکل جھگڑے اور پوئلشکل فرقے نہ پیدا ہوں۔ اور اگر عمدہ سوشل حالت کی آزمائش درکار ہے تو پائلٹ اسٹیشن اس قدر موزوں نہیں ہے۔ تم لاکھ اسکے قائل کرنے کی کوشش کرو کہ گوبادشاہ خود مختار کی حالت کا بہتر کرنا مشکل ہے تاہم پائلٹ کی حالت کو ترقی دینا اور بھی کمین زیادہ مشکل ہے۔ مگر مختاری کل کوششیں بیکار جانگی۔ وہ مکمل یقین ولایت کا کہ روسی پائلٹ ان پائلٹوں سے مختلف ہوگی جو عموماً ہوا کرتی ہیں۔ اس میں دو فرق نہیں ہونگے کیونکہ روس میں کوئی سوشل فرقہ نہیں ہیں پس اسکی کارروائی تعصب اور ذاتی بحث سے ویسی ہی آزاد رہیگی جیسے کوئی فلسفی جو کتنے بچوں سچان پر غور کرتا ہو۔ الغرض صاف ظاہر تھا کہ اسکے نزدیک قومی پائلٹ میں وہ اور اسکے اجاب شامل ہوتے۔ اور جو فرمان وہ جاری کرتے تو اسی طاعت کے ساتھ انکو قبول کر لیتے جیسے آر کے فرمانوں کو اب تک قبول کیا کرتے تھے۔

نگوئی آئیوینج اس زمانے کی آمد کے انتظار میں تھا جب سائنس کے ذریعے سے بلا تعصب پوئلشکل کارروائی ہوگی۔ بالفعل کسی نہ کسی پوئلشکل صداوت کی طرف توجہ مبذول کرتا ہے اور اس طرز پر کسی نہ کسی سے نفرت کرتا ہے جیسے خاص مجاہدین نفرت کرتے ہیں۔ پہلے تو وہ خاص کر جماعت تجارتی عظام کو ہدف ہمام ملام بناتا ہے۔ اس جماعت کو وہ بوڑھو زنی کہتا ہے یہ فراموشی لفظ ہے مگر وہ مجبور ہو کر غیر زبان کا لفظ استعمال کرتا ہے کیونکہ اسکی خاص زبان میں کوئی لفظ اس جامعیت کا اسکا متراوت نہیں ہے۔ وہ خاص کر ہر قسم کے سرمایہ دار تجارت سے نفرت کرتا ہے اسکے بعد وہ مجمع امراء کرام سے بھی نفرت کرتا ہے۔ اور جس کسی سے اسکو نفرت ہے اسکو وہ گویا اپنا دلی اور ذاتی دشمن سمجھتا ہے۔ اپنے ملک کی جن چیزوں سے وہ نفرت کرتا ہے ان میں بادشاہان خود مختار کا نمبر سب سے بڑھا ہوا ہے۔ ان کے بعد اسکو مغز افسران رسالہ شاہی اور مالکان اراضی سے نفرت ہے۔ گو وہ خود مالک اراضی ہے یا یون کہیں کہ انہی مان کے مرنے کے بعد علاقہ دار ہوگا تاہم وہ اپنے طبقے کے لوگوں کو اراضی کا برباد کرنے والا طبقہ سمجھتا ہے۔ اور اسکی رائے ہے کہ

انکی کل اراضی ضبط کر کے کسانوں میں تقسیم کرنی چاہیے۔  
 کل بدبخت کسانوں کو وہ دہت تیرلین بناتا تھا کیونکہ جو بات اُسکے ذہن میں  
 دہقانی سلطنت میں ہونی چاہیے اس سے کسانوں کے ڈھنگ بالکل خلاف ہیں۔  
 مگر کسانوں کی بد اعمالیوں کے اُسے کئی درجے قائم کیے ہیں بعض صرف فائدہ عام  
 سے باب ہوئے ہیں اور بعض بڑی مستعدی سے فوائد عام کے ساتھ تعصب ظاہر کرتے ہیں  
 اس آخری فئشن کے مالکان اراخنی میں خاص کر ایک شہزادہ (سین) بسیر سے اُسکو  
 نفرت تھی کیونکہ اُسکے پاس صرف بہت بڑے بڑے علاقے ہی نہیں بلکہ وہ امارت  
 اور شہزادگی کی لیتا تھا اور اپنے کو گنشنروٹینو کہتا تھا۔

شہزادہ موصوف ضلع میں اور سب سے کہیں زیادہ نامور آدمی تھا۔ اُسکا خاندان  
 ملک میں بہت ہی پرانے خاندانوں میں سے تھا۔ اور وہ کسی ایسے وسیع نہیں بلکہ دور کی  
 نسل کا سب سے جسکی نسبت خیال ہے کہ ہزار برس ہو سکے کہ وہ سلطنت رُوس کا بانی مانی تھا  
 اور اسکا عرب اُسکے خاندانی اعزاز سے ہے اگرچہ رُوس میں معالی دودمانی کا چندن  
 خیال نہیں کیا جاتا مگر وہ ان اسکا عرب تھا اور لوگ اُسکی عزت کرتے تھے کیونکہ وہ ایک  
 سرکاری عمدہ جلیل القدر پر ممتاز تھا اور ان خاندانوں میں سے پیدا ہوا تھا جو  
 شاہی خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ اُسکے باپ دادا انتظام ملکی اور دربار خسروی میں  
 نامی گرامی لوگ تھے اور اُسکے اُسکے اور پوتے غالباً اس امر میں اپنے آبا و اجداد کے  
 نقش قدم پر چلینگے۔ گو قانون کی رو سے کل امیر زادے مساوی ہیں اور عام طور پر  
 کہہ سکتے ہیں کہ ترقی صرف ذاتی قابلیت پر منحصر ہے مگر اصل میں جن لوگوں کے دوست  
 بادشاہ ہیں وہ باسانی جلد ترقی و ارج اعلیٰ پر پہنچتے ہیں۔

شہزادے کی زندگی بڑی کامیابی کی تھی مگر کوئی مشہور واقعہ اُسکی زندگی میں  
 نہیں ہوا۔ پہلے گھر میں اُسکی تعلیم ہوئی ایک انگریز اتالیق نوکر تھا۔ بعد ازاں ایک مدرسہ  
 جنگی میں اُس مدرسے کے چھوڑنے پر وہ ایک ریمینٹ میں داخل ہوا۔ اور تب سے جلد  
 جلد اعلیٰ مدارج فوجی میں ترقی کرتا گیا۔ مگر اُسکی مستعدی خاص کر سول نظم ملکی میں زیادہ

جلوہ کرتی اور اب اعلیٰ مجلس نظم ملکی میں آسنے جگہ پائی۔ گو امور سرکاری کا اسکو کسی قدر ہمیشہ شوق رہا تاہم عمارتیں موجودہ کے کسی بڑے امر اصلاح میں آسنے کوئی شہکار رونا نہیں کی۔ جب مسئلہ دماقین پیش ہوا تھا تو اسکو آزادی غلامان خانہ زاد کے ساتھ ہمدردی تھی مگر اس تجویز سے ذرا بھی ہمدردی نہ تھی کہ غلامان آزاد کو اراضی دیجائے اور جلسہ اراضی برقرار رکھا جائے۔ اسکی خواہش یہ تھی کہ مالکان اراضی اپنے غلامان خانہ زاد کو بلا کسی معاوضہ زر کے آزاد کر دیں اور اس کے عوض میں انکو پوٹیکل امور میں کسی قدر زیادہ قوت دیجائے مگر اسکی تجویز قبول نہیں ہوئی۔ مگر اسکی یہ امید قطع نہیں ہوئی کہ بڑے بڑے مالکان اراضی کسی نہ کسی طرح سٹوشل اور پوٹیکل درجہ و سیاہی حاصل کرینگے جیسا انگلستان کے بڑے بڑے علاقہ داروں کو حاصل ہے۔ مگر وہ یہ نہیں چاہتا کہ اس کے عوض بڑے بڑے مالکان اراضی رفاہ عام کے ایک بہت بڑے حصے میں شریک ہوں۔ اور وہ اس امر کو بھول گیا کہ انکو اپنا چال چلن بدلنا پڑیگا اور سیکھنا پڑیگا کہ اعلیٰ سرکاری مدارج اور خسروی رعایتوں پر اس رعب کو ترجیح ہے جو انسان کو اپنے ملک میں حاصل ہو۔

فرائض کا سرکار اور سٹوشل تعلقات نے شہزادے کو مجبور کیا کہ سال کا زیادہ حصہ، السلطنت میں بسر کرے۔ اپنے علاقے میں وہ صرف چند ہفتے ہر سال رہتا تھا اور بعض اوقات صرف چند ہی روز۔ اسکا مکان بڑا تھا اور انگریزی طرز سے سجا ہوا تاکہ سجادت اور آرام دونوں کا لطف حاصل ہو۔ اس میں کئی کشادہ کشادہ کمرے ہیں ایک کتب خانہ اور ایک پریئر ڈیکھانے کا کمرہ۔ ایک وسیع رشتہ اور زمین میںل بائیس ہرن ہیں اور بہت بڑا باغ اور اس کے متعلق عمارات۔ بہت سے گھوڑے اور گاڑیاں اور نوکر چاکرون کا گروہ۔ جب اسکی بیوی باہر سے آتی ہیں تو وہ اپنے ساتھ بچوں کے واسطے انگریزی اور فرانسیسی آقون لاتی ہیں اور ایک انگریز اتالیق۔ ان کے پاس انگریزی اور فرانسیسی کتابوں اور اخباروں اور رسالوں کی کثرت ہے۔ اور ایک اخبار سینٹ پیٹر سبرگ کے کئی پرچے ہیں جن سے روز کی خبریں ملتی ہیں۔ اگر خواہش ہو تو

روسی کتابیں اور اخبارات بھی آسانی سے مل سکیں۔ الغرض اس خاندان میں وہ کل آرام اور عیش کی چیزیں میاں تھیں جو روپے اور شائستگی سے حاصل ہو سکتی ہیں مگر دیہات میں البتہ وقت بہت اچھی طرح نہیں بسر ہوتا۔ شہزادی کو اس میں کوئی خاص غرض نہیں ہے۔ وہ اپنی بچوں کی عاشق ہے اور مطالبہ کتب اور خط کتابت کئے کی شائق ہے۔ جو اسکول اور اسپتال اُسے کسانوں کے لیے نبوایا ہے اُس سے دل بہلاتی ہے اور کبھی کبھی ایک امیرزادی کی ملاقات کو گاڑی پر سوار ہو کر جاتی ہے اس سے بڑا تپاک ہے اور یہ پندرہ میل کے فاصلے پر رہتی ہے۔ مگر شہزادے کو دیہات میں رہنے سے بڑی سستی معلوم ہوتی تھی۔ اسکو گھوڑے کی سواری یا شکار کا شوق نہیں ہے اور اسکے سوا اور کوئی کام اسکو نظر نہیں آتا۔ اسکو اپنے تعلقے کا انتظام کچھ حال نہیں معلوم ہے اور کارندے سے صرف ضابطے کے مطابق مشورہ کرتا ہے یہ تعلقہ اور علاقے جو مختلف صوبوں میں اسکی ملکیت میں ہیں ایک افسر کارندے کے زیر نگرانی انتظام پاتے ہیں جو سینٹ پیٹریکس میں رہتا ہے اور اسپر اسکو بڑا کامل بھروسہ ہے۔ قرب وجوار میں کوئی ایسا شخص نہیں ہے جس سے ملنے بچنے کی اسکو پروا ہو۔ وہ فلفلی لمنسار آدمی نہیں ہے۔ اور اُسے ایک اکھڑ طریقہ اختیار کیا ہے جس سے وہ لوگوں سے ذرا کھنچا رہتا ہے اور ملاقات صرف ضابطے کی کرتا ہے۔ انگلستان میں اکثر دن کا ایسا ہی مزاج ہے مگر دوسرے میں شاذ و نادر اس مزاج کا آدمی پایا جاتا ہے۔ اس طریقے سے قرب وجوار کے مالکان ارنہی اس سے ناراض رہتے ہیں اور اسکا اسکو ذرا بھی افسوس نہیں ہے کیونکہ وہ اسکی سوسائٹی کے نہیں ہیں اور اس کے مزاج اور چال چلن میں وہ قیامت ہے اور وہ لوگ ذرا سی ملاقات میں آسانی بے تکلف ہو جاتے ہیں اور اس بات سے اسکو سخت نفرت ہے۔ پس اس کے تعلقات اُن سے ہی ہیں کہ ضابطے کی ملاقات ہوتی ہے۔ دن کو عرصے تک تکلیف کے ساتھ مٹ گشت میں صرف کرتا ہے۔ اکثر جہاں لیاں لیتا ہے اور یہ بائیں یا دکر کے افسوس کرتا ہے کہ اگر سینٹ پیٹریکس میں ہوتا تو خوش خوش زندگی بسر کرتا اور اپنے خواجگان تاش سے خوش گپی اڑاتا اور اُنہرا

تھا شا اور بیٹا اور فرامیسی ٹھیکہ دیکھتا۔ جب اسکے واپس جانے کا دن قریب آتا تو اسکا کلیجہ گڑبگڑا ہو جاتا اور جب وہ گاڑی پر سوا ہو کر اسٹیشن جاتا تو فرحان اور خوش و خرم نظر آتا۔ اگر وہ صرف اپنے خاص مذاق کے مطابق کارروائی کرتا تو وہ اپنے تعلقے کو کبھی نہ دیکھتا اور گرمی کی تعطیل جبریتی یا فرائض یا سوئے و لینڈ میں بسر کرتا جیسا کہ ان دنوں میں کرتا تھا جب تک اسکی شادی نہیں ہوتی تھی۔ مگر اب وہ ایک خاندان کا رئیس ہے اور اس بات کو مناسب جانتا ہے کہ اپنی ذاتی خواہشوں کو اپنے درجے کے فرائض پر قربان کر دے۔

شہزادہ مذکورہ امرارؤن میں بڑا عالی مرتبت ہے۔ اگر کچھ سب سے کم درجے کے لوگوں کے دیکھنے کی خواہش ہو تو صرف قرب وجوار کے گاؤں میں ہکو جانا پڑیگا۔ وہ ان ہکو بہت سے مفلس ان پڑہ آدمی ملینگے جو چھوٹے چھوٹے اور کثیف مکانوں میں رہتے ہیں اور کسانوں میں اور ان میں آسانی سے تیز نہیں ہو سکتی۔ وہ بھی مثل شہزادے کے امرامین مگر اسکے برعکس اسکے پاس نہ ثروت ہے اور نہ کسی عمدہ جلیل القدر پر متنازع زمین۔ انکی جائداد غیر منقولہ چند ایک اراضی ہے جو زرخیز نہیں اور جو صرف زندگی کی سیدھی سادی ضرورتوں کو رفع کر سکتی ہے۔ اگر ملک کے اور حصوں میں ہم جاتے تو ہم دیکھتے کہ ایسے ایسے پھٹے حال آدمیوں کو شہزادوں کا خطاب حاصل ہے۔ یہ روسیوں کے قانون وراثت کا نتیجہ ہیں ہے جس سے علاقوں اور خطابوں کے بارے میں ان اصول کی پابندی ضروری نہیں سمجھی جاتی جنکی روسے صرف بڑے لڑکے کو ورثہ اور خطاب مل سکتا ہے۔ شہزادے کے کل لڑکے شہزادے کہلاتے ہیں اور اسکی وفات کے بعد اسکی جائداد منقولہ و غیر منقولہ سب میں مساوی تقسیم کی جاتی ہے۔



## باب چودھواں

امراے عظام

زمانہ سابق کے امراے عظام۔ تاتاریوں کی عملداری۔ ماسکو کے  
تدار۔ خاندانی اعزاز۔ پیٹر اعظم کی اصلاح ورفاہ۔ امرائے  
مغربی یورپ کے خیالات اختیار کر لیے۔ پررسم کہ لوگ زبردستی  
فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے موقوف کر دی گئی۔ ملکہ کیتھرین  
رؤن کے امرا کا انگلستان اور فرانس کے امرا سے مقابلہ۔ روسیوں کے  
خطاب۔ امراے رؤن آئندہ کیسے ہونگے۔

اب چونکہ ناظرین کو بعض امراے رؤن کے حالات سے واقفیت ہو گئی ہے  
تو کیا عجب ہے کہ ان کے دل میں یہ شوق بھی پیدا ہوا ہو کہ وہ کچھ حال جلسہ امرا کا بھی جسکا  
ایک فرقہ جداگانہ ہے جانیں اور انکی تاریخ ماضی اور حالت حال سے کسی قدر واقفیت  
پیدا کریں۔ زمانہ قدیم میں رؤن صرف ایک مجموعہ چند خود مختار صوبجات کا تھا۔  
ہر رئیس حکمران کے گرد ایک جتھا مسلح آدمیوں کا جس میں کچھ تو مالکان ارضی اور کچھ ذی دلت  
اہل سیف ہوتے تھے۔ جمع رہتا تھا۔ یہ لوگ جسے جلسہ امرا بنا تھا رئیس کے زیر حکومت  
رہتے تھے لیکن کسی حالت میں وہ اس کے ایسے مطیع نہ تھے کہ اس کے احکام کو خواہ مخواہ مانیں  
اور جو کچھ وہ کہے ضرور اسکا حکم بجالائیں۔ ممکن تھا کہ مالکان ارضی اس کے مہمات جنگی میں  
شرکت سے انکار کرتے۔ سپاہی اسکی ملازمت ترک کر کے دوسری جگہ تلاش معاش کو  
جاتے۔ اگر بلا استرضائے ان کے رئیس کی یہ خوشی ہوتی کہ وہ کسی جنگ پر جاتا تو یہ لوگ  
اس سے کہتے تھے جیسا کہ انھوں نے ایک مرتبہ کہا تھا کہ۔ چونکہ اس جنگ کا قصہ  
آپ نے فقط اپنی تدبیر سے کیا ہے اسلئے ہم لوگ آپ کے ہمراہ نجا دینگے کیونکہ ہم لوگوں کو

اسکا کچھ بھی حال معلوم نہیں تھا۔ رئیس کی مرضی کے خلاف جو ایسی مزاحمت کجانی تھی وہ ہمیشہ صرف مجہول اور غیر موثر نہیں ہوتی تھی۔ ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ صوبہ گیلج میں مسلح آدمیوں نے رئیس کو گرفتار کر لیا۔ اور اُسکے مصاحبوں کو قتل کر ڈالا۔ اُسکی آشنا کو جلادیا اور اُسکو اُس بات کی قسم کھانے پر مجبور کیا کہ وہ آئندہ سے اپنی منکوہ زوجہ کے ساتھ بسر کرے گا۔ اُسکے جانشین کے روبرو جس نے ایک پادری کی زوجہ سے نکاح کر لیا تھا اُن لوگوں نے وہ بدویہ گفتگو کی کہ اُسے شہزادے ام تیری ذات خاص سے منحرف نہیں ہو ہن مگر ہم ایک پادری کی بیوی کا ادب نہ کریں گے ہم اُسکو جان سے مار ڈالیں گے۔ اور پھر تم کو اختیار ہو گا کہ جس سے چاہو شادی کر لینا۔ یہاں تک ان لوگوں کا زور بڑھا ہوا تھا کہ بونگو ٹنٹنکی بھی جو ایک بڑا مشہور و معروف زمانہ قدیم کا طاقت ور رئیس تھا اُنکے مقابلے میں اپنے ارادے میں کامیاب نہیں ہوا تھا۔ جب کبھی اُس نے اہل بونگو ٹنٹنکو کسی امر کے لیے مجبور کیا وہ ہمیشہ اُسکے مقابلے میں نہایت ضد سے پیش آتے اور اُسکے خلاف ہی کرتے آخر الامر انھوں نے اُسکو ایک دن قتل ہی کر ڈالا۔ واقعات متذکرہ بالا سے کہ ایسے بے انتہا واقعات اخبارات زمانہ سابق سے جمع کیے جاسکتے ہن ہمکو معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ قدیم کی تواریخ ٹوٹوس میں اہل بونگو ٹنٹن اور ٹائیٹ کا ایک آزاد جمہور تھا اور وہ بڑا اختیار معاملات پوٹوٹیکل میں رکھتے تھے۔

تاتاریوں کے حملہ سلطنت میں یہ ہمسری اور برابری کے دعوے نیست و نابود ہو گئے تھے جب ملک فتح ہو جاتا تھا تو شہزادے خوانین کے مطیع ہو جاتے تھے۔ اور اپنی رعایا پر بے قاعدگی کے ساتھ حکمرانی کرتے تھے۔ ایسے وجوہ سے امرا کا پوٹوٹیکل زور ورجہ بدرجہ کم ہوتا گیا۔ لیکن یہ طاقت انکی کبھی معدوم نہیں ہوئی۔ اگرچہ اب وہ بات باقی نہ رہی تھی کہ رئیس تمامہ انکی مدد پر اپنا مدار کار رکھتا تاہم انکے خدمات کے قائم رکھنے اسکا ایک فائدہ تھا اور وہ یہ تھا کہ اگر ناگاہ اُسکے ملک پر کوئی غنیمت چڑھے تو وہ ملک کی محافظت کریں۔ یا جب اُسکو توسیع ملک کی خود ضرورت ہو تو موقع پا کر وہ اپنے مدد کا طالب ہو۔ قیاساً ایسے واقعات ناممکنات سے یقین کیونکہ درحقیقت تمام سرحد

قدیم کا عزل و نصب خان کے قبضہ اختیار اور حیطہ اقتدار میں تھا۔ لیکن خان کا یہ دماغ کہان تھا کہ وہ اپنے توابعین کے معاملات میں دست اندازی یا انکی طرف توجہ کرتا۔ اسکو صرف اپنے خراج سے کام تھا خواہ کوئی اسکو دیتا۔ اور روس میں اکثر امور بلا اجازت اسکی ہوا کرتے تھے اسلئے بعض صوبجات میں ہم دیکھتے ہیں کہ تاتاریوں کے عہد حکومت کے اب تک تعلقات قدیم قائم ہیں مثلاً جب ڈیڑھ مئی قریب ہوتا تو اپنے اہل بوا کرز کی طرف مخاطب ہو کر کہنے لگا کہ تمکو میری عادت اور طرز ورش بخوبی معلوم ہے۔ میں تم سب میں پیدا ہوا تم میں اتنا بڑا ہوا۔ تمھارے ساتھ ملکر میں نے حکمرانی کی۔ تمھارے پہلو پہلو میدان کارزار میں جنگ کرتا رہا ہوں تمھاری توقیر و تعظیم کرنا اور تم سے محبت رکھنا میرا کام تھا اور اضلاع و رقبات کی سرداریاں میں تمھارے سپروکین۔ مجکو تمھاری محبت اولاد سے سوا ہے اور میں نے کسی کے ساتھ بڑائی نہیں کی۔ جب تم خوش رہے تمھاری خوشی میں میں شریک رہا اور جب تمکو کوئی رنج ہوا تو میں تمھارے رنج و غم میں شریک رہا اور میں تم کو اپنے ملک کے شہزادے جانتا رہا۔ اسکے بعد وہ اپنی اولاد کی طرف مخاطب ہوا اور اسے بطور وصیت اس طور پر رکھا کہ کیا کہ آئے میری اولاد تم اہل بوا کرز سے رسم اتحاد قائم رکھنا۔ اور انکی یہی عزت کرنا جسکے وہ بصلہ اپنی خدمات نمایان کے مستحق ہیں اور بغیر انکے مشورے اور صوابدیکہ کے ہرگز کوئی کام نہ کرنا۔

جس نے میں نے روسائے عظام مانسکو و دیگر صوبجات اپنے قبضہ میں لائے تھے اور انکو سلطنت کرار روس قرار دیا تھا اس نے میں نے وہانکے اہل قتل و خطا کا ایک اور زینہ اترے تھے جب تک وہان مختلف صوبجات علیحدہ علیحدہ رہے تو جب کبھی نہیں کی جانب سے انکے زور کوئی وجہ انکی نارضا مندی کی پیدا ہوتی فوراً وہ اسکی ملازمی سے دست بردار ہو جاتے تھے کیونکہ وہ جانتے تھے کہ انکو اسکا کوئی اور ہمسرہ خاطر داشت سے اپنی ملازمت میں رکھ لیگا۔ مگر اب وہ لوگ ایسا نہیں کر سکتے تھے۔ مانسکو کا صرف ایک ہمسرہ تھو آینیا باقی رہ گیا تھا۔ اور اس بات کی پیش بندی کر لی گئی تھی کہ ناراض لوگ حدود تھو آینیا میں

نہ جانے پاویں۔ اب یہ امرا برضا و رغبت اپنے رئیس خود مختار کے ساتھی نہیں رہے تھے بلکہ نرائے کے غاشیہ بردوش اور حلقہ بگوش رعایا بن گئے تھے اور نرائے بھی مثل شہزادگان سابق کے نہیں تھے۔ انھوں نے جھوٹے موٹ مشہور کروایا کہ ہم شاہنشاہان ملک بازنطین کے جانشین ہیں اور نئے تحفات و دوا بے لحاظ و ربا ری کچھ تو دربار قسطنطنیہ اور کچھ دربار تاتار کے مقلد ہو کر بجا دوا و اختراع کے۔ آئندہ سے انھوں نے اہل نوآئرز کے ساتھ دوستانہ برتاؤ اور میل جول نہ رکھا۔ اور کبھی ان سے صلاح و مشورہ نہ لیا بلکہ ان کے ساتھ اس طور پر سلوک ہوتے تھے جیسا کوئی کسی کہنے کے ساتھ برتاؤ رکھتا ہے جب یہ امرا اپنے اقبال مند آقا کے حضور میں حاضر ہوتے تھے تو وہ اہل مشرق کے طور پر بہت جھٹک کر آداب بجالاتے تھے۔ اور اکثر ایسا ہوا ہے کہ مینٹل میں مرتبہ جھک جھک کر کورنش تسلیم بجالاتے تھے۔ اور جب کبھی ان کی جانب سے رئیس ناراض ہو جاتا تھا تو انکو بیدون سے پٹواتا تھا یا پھانسی دلواتا تھا۔ اور ہنسی سزا چاہتا تھا دلواتا تھا۔ جب خوافین کے اختیارات انزع کر کے نرائے رؤس ان کے جانشین ہوئے تو معلوم ہوتا کہ طریق حکومت تاناریون کا بہت کچھ اختیار کر لیا تھا۔

لوگوں کو استعجاب ہو گا کہ ایسے آدمیوں کا فرقہ جسے سابقاً آزادی کی ضرورت طبیعت کا زور دکھایا ہوا ایسا ہو جائے کہ وہ خاموش رہ کر ایسے ایسے ظلم برداشت کر لے اور کوئی سعی نئے نئے اختیار کے انسداد کے لیے بسلی پشتی پر تاناری و اسطے فرور کرنے ظلم و بے عقون کے موجود ہیں نہ کرے لیکن ہکو یاد رکھنا چاہیے کہ امرا و رئیس اس عرصہ میں سلطنت تاتار اسکول میں تعلیم و تربیت پانچے تھے۔ دو صدی کے عرصہ میں وہ لوگ آہستہ آہستہ بر اعتبار معانی الفاظ حکومت ظالمانہ کے جیسا کہ مشرقی آن الفاظ کے معانی لگاتے ہیں ایسی حکومت کے عادی ہو گئے تھے۔ اگر کاش انکو یہ اپنی حالت ناگوار اور تکلیف دہ اور عاجز کر دینے والی معلوم ہو کئی بقی تو یہ بھی انکو معلوم ہو گیا ہوتا کہ اس حالت کا بہتر کرنا کتنا کاراہم اور دشوار تھا۔ صرف ایک علاج ان کے ہاتھ میں تھا اور وہ یہ کہ اس عام ظالم کے خلاف ہو کر باخود ہمتوں ہو جائے مگر یہ اتفاق اور سازش ناممکن تھی۔

کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ نزار کے گرد پیش ہر دم وہ لفظ لوگوں کا مجمع رہتا تھا ہم نہیں کر سکتے ہیں کہ وہاں اُسکے گرد وہ رئیس موجود تھے جنکے ارامے اب تک یہ تھے کہ وہ اپنی گئی ہوئی آزادی پھر حاصل کریں۔ ایک جانب مانسکو کے بوآؤز جنکو اپنے خاندان کے اعزاز پر بھٹتا تھا کہ ہم روسیوں میں سب سے زیادہ اشرف ہیں۔ اور ایک جانب فرز می تاتا تھے جنھوں نے اصطبایغ لینا گوارا کیا تھا۔ اور مثل دیگر امرا کے زمین جاگیر میں پائی تھی وہاں تو گوگوز کا رئیس اعظم تھا جو کبھی اپنے شہر کی قدیم شان و شوکت اپنے دل سے نہیں بھلا سکتا تھا۔ وہاں لیتھوانیا کے امرا تھے جنکو اپنے بادشاہ کے مقابلے میں نزار کی ملازمت اختیار کر لینا زیادہ تر فائدہ بخش تھی۔ وہاں چھوٹی چھوٹی ریاستوں کے والی تھے جو حکام ظالمانہ بیوقوفانہک سے بچنے کو یہاں بھاگ آئے تھے۔ اور علاوہ انکے بہت سے معمول اہل سیف تھے جو ملک رومن کے ہر حصہ سے اکریان جمع ہو گئے تھے۔ یہ ضرور ہے کہ اگر اقوام میں اختلاف ہو تو ملکی کارپرداز سطح جمع نہیں ہو سکتے۔

سولہویں صدی کے ختم کے ساتھ خاندان قدیم کا خاتمہ ہوا۔ پوکھل خدر کے کچھ عرصے کے بعد حسب استر ضاء و رعایا یہاں کے کارپردازوں اور سرگروہوں کا خاندان رومانوف مالک تاج و تخت کیا گیا۔ اس رد و بدل میں فرقہ امرائے کسی قدر بہتر حالت حاصل کی اور انکو وحشیانہ بیرحمی بوالہوسانہ ظلم سے نجات کافی ملی مگر انکی جماعت کو پوکھل معاملات میں دخل نہ ہوا۔ گو ہمسری کرنے والے گرد وہ اب بھی وہاں موجود تھے۔ مگر پوکھل فریق کا وجود نہیں تھا۔ اور ان خاندانوں اور فرقہ و فساد کے بانیوں کی یہ بات مد نظر رہی کہ وہ نزار کی مہربانی حاصل کریں۔

اس زمانے میں جو جو تنازعات و مناقشات صدارت کی بابت مہسر خاندانوں میں پیدا ہوئے اسکی وجہ سے نہایت عجیب و غریب قصہ در قصہ تواریخ روس ہو گئی ہے۔ خاندان کی نسبت یہ تھا نا خیال لوگوں کے دلوں میں جاگزین ہو گیا تھا کہ سب کو مل جل کے ایک ہی گھر میں ساتھ رہنا چاہیے اور رئیس خاندان سب کا مورث اعلیٰ ہو۔ اگر کسی خاندان میں کوئی اعزاز و اقتدار میں گھٹا یا بڑھاتا تو اس میں کل

خاندان کی عزت یا بی عزتی سمجھی جاتی تھی۔ ہر ایک خاندان امر کا خاص اپنا اپنا اندازہ  
توقیر کا بموجب اس عہدے کے تھا جس پر وہ اب یا سابق میں ملازمت کر ازمین ممتاز تھا۔  
اور کل خاندان اپنی بے عزتی سمجھتا اگر ایک شخص اس خاندان کا کوئی اونی تر عہدہ اس  
عہدے سے جس کا وہ مستحق تھا قبول کر لیتا۔ جب کبھی کسی خالی جگہ پر کوئی مقرر ہوتا تو اس کے  
ماتحت سرکاری کاغذات اور اپنے اپنے شجرہ خاندان کی جانچ پڑتال کرتے تھے۔ اس  
غرض سے کہ ان کے جد یا فسر کے کسی بزرگ نے ان کے کسی بزرگ کی ماتحتی میں تو کام نہیں کیا  
اگر ماتحتوں کو معلوم ہوتا کہ ایسا ہوا تھا تو وہ ڈر از سے شاک ہوتا کہ یہ مناسب اور شایان  
شان ہمارے نہیں ہے کہ ہم ایسے شخص کی ماتحتی میں کام کریں جس کے خاندان کی عزت  
و توقیر ہمارے خاندان سے کم ہے۔ اس قسم کی بے بنیاد شکایتیں اکثر پیش ہوتی تھیں۔  
اور نتیجہ یہ ہوتا تھا کہ شاک قید یا اور سزا جہائی کا مستوجب قرار پاتا تھا۔ لیکن باوجود  
ایسی سخت سزاؤں کے بھی صدارت کے لیے اکثر تنازعات ہو کرتے تھے۔ جب کبھی ڈرائی  
تیار ہوئی اس کے شروع میں ایسا ایسے تنازعات بالضرور برپا ہو کرتے تھے اور جو فیصلہ  
حضرت ڈار کرتے اس کو فریق مظلوم منظور نہیں کرتا تھا۔ بلکہ ایک مغر شخص کا حال معلوم  
ہوا کہ اس نے صرف اس وجہ سے کہ اس کو ایسے شخص کی ماتحتی میں کام نہ کرنا پڑے جس کی عزت  
و توقیر وہ اپنے خاندان سے کم سمجھتا تھا عہدہ اپنا سر پھوڑ ڈالا تھا۔ ان جھگڑوں کی یہاں  
کثرت ہو گئی تھی کہ بعض وقت ڈار کے تناول طعام کی میز پر پیش ہو کرتے تھے۔ اور  
عیش حاضرین منہض کرتے تھے کہ سوا سطلے کہ یہ بات قریب قریب ناممکن تھی کہ ہرمان کی  
خوشی کے موافق اس کی جائے شست کا بھی انتظام کیا جاتا۔ ایک تاریخی بات یہ ہے  
کہ ایک امیر کو کھانے کے وقت وہ جگہ نہیں ملی جان وہ اپنے کو بیٹھنے کا مستحق سمجھتا تھا  
اس لیے اس نے کھلم کھلا ڈار سے کہا کہ مجھ کو مرنا منظور ہے مگر یہ بے توقیری سہنا کر انہیں  
اس قسم کی ایک اور ٹیشل دیکھنے میں آئی کہ ایک ضدی ہمان اپنی کرسی پر جب سدا  
بٹھا یا گیا لیکن اس شخص نے اپنے خاندان کی عزت اس طور پر بچائی کہ وہ فوراً میز کے  
نیچے چلا گیا۔

دوسرا تبدل حالت جماعت امرا کا پٹیر عظیم کے عہد میں ہوا تھا۔ پٹیر نے  
 خلقی خود مختار طبیعت کا آدمی تھا۔ اور یہ اسکو پسند نہ تھا کہ کوئی اسکا مقابلہ کرے۔ اسکو  
 ایک بہت بڑا کام انجام دینا تھا جسکے لیے وہ ہر مقام پر مطیع اور ذکی اطیع اور مستعد  
 آدمی تلاش کرتا تھا۔ وہ خود سلطنت کی خدمت میں مستعد ہی ظاہر کرتا تھا اور  
 ضرورت کے وقت ایک معمولی کاریگر کا کام دیتا تھا اور وہ اسبنداد کرتا تھا کہ اسکی  
 کل رعایا ویسا ہی کرے۔ ورنہ بیرحمی کے ساتھ سزا دیجاتیگی۔ معالی دودمانی اور عالی  
 منسی کی اسکو ذرا پروا نہ تھی۔ اسکا قول تھا: ع کہ درین راہ فلان ابن فلان چیزے  
 نیست؟ اسکو زندون سے کام لینے کا شوق تھا لہذا انکے مردہ آباد اجداد کے حقوق  
 اسکو ذرا بھی توجہ نہ تھی۔ وہ اپنے نوکروں کو انکی خدمات کے مطابق موزون تنخواہ اور  
 اعزاز بخشتا تھا۔ درجے اور پیدائش کا خیال نہیں کرتا تھا۔ لہذا اس کے بہت سے  
 خاص خاص رفقا ایسے تھے جنکو پرانے روسی خاندانوں سے کوئی تعلق نہ تھا۔ ایک  
 امیر زادہ عرصہ دراز تک سلطنت کے ایک بڑے عہدہ جلیلہ پر ممتاز رہا۔ ایک رئیس  
 پرگالی نسل سے تھا۔ اور جہاد پر نوکرتھا۔ ایک یودی تھا ایک گیتنڈرا چچیف کے عہد میں  
 مرا۔ یہ جیسی غلام تھا اور قسطنطنیہ میں حزیہ اگیا تھا۔ ایک اور شہزادہ کی نسبت مشہور ہے  
 کہ وہ کسی نان بالی کی دکان میں نوکری کی درخواست کرنے گیا تھا۔ سلطنت کی نوکریان  
 ہر درجے کے آدمیوں کے لیے کھلی ہوئی تھکن۔ اور ترقی کے لیے صرف ذاتی قابلیت کا  
 استحقاق کافی تھا۔

اسوقت کے فرقہ کش و مینوی نے اس کارروائی کو انقلاب سلطنت پر محمول  
 کیا ہوگا۔ اور قابل ملامت سمجھے ہونگے۔ مگر اس خود سر بادشاہ کے رفاہ عام کی میل  
 طبیعت کو اس سے قناعت نہیں ہوئی۔ اسنے اور بھی زیادہ کارروائی کی اور جماعت  
 امراے عظام کے قانونی درجے کو بالکل بدل دیا۔ اسکے وقت تک کل امرا کو  
 آزادی حاصل تھی کہ جی چاہے نوکری کریں یا نہ کریں بعض مستقل طور پر فوجی یا  
 سول عہدوں پر نوکرتھے۔ مگر زیادہ تر آدمی اپنی جاگیروں پر زندگی بسر کرتے تھے

اور صرف اس وقت جنگی ملازمت کرتے تھے جب فوج ملٹیشیا جنگ کے لیے طلب کی جاتی تھی جب پیٹرنے ایک بڑی فوج طلب کی تو یہ طرز بالکل بدل گیا۔ پڑوسین جو سال میں دو ایک بار تبدل عظیم واقع ہوتا ہے اس میں ایک دفعہ پیٹرنے فوج کا طرز بدل دیا اور یہ اصول قائم کر دیے کہ کل امرائے عظام کو لڑکپن سے پیرائے سال تک سرکاری ملازمت کرنی چاہیے۔ لشکر میں نوکری کریں یا جہاز میں۔ یا رسول میں۔ عام اس سے کہ اسکی جائداد غیر منقولہ کتنی ہی زیادہ کیوں نہ ہو۔ جو امیر زادہ انکار کرتا تھا وہ اس اصول کے مطابق صرف اپنی جاگیر ہی سے محروم نہیں کیا جاتا تھا جیسا کہ اگلے وقتوں میں ہوتا تھا بلکہ وہ نمکھرام اور باغی سمجھا جاتا تھا۔ اور ممکن تھا کہ اسکو پھانسی کا حکم ہو۔

پس کل امرائے سلطنت نوکر بنائے گئے۔ اور پیٹرن کے وقت میں سلطنت بڑے زبردست اتالیق کا نام تھا۔ امرائے سلطنت بڑا سخت شکوہ و شکایت کرنے لگے۔ اور انکی شکایت حق بجانب تھی کہ ہم اپنے بڑے حقوق سے محروم کیے گئے۔ اور ہم مجبور ہیں کہ جو کچھ ہمارے آقا ہم پر ڈالیں اسکو ہم خاموشی کے ساتھ بلا شکوہ و شکایت قبول کر لیں۔ وہ کہتے تھے کہ گو ہمارے ملک کو محلے کا خطرہ نہیں ہے۔ مگر جیسے ہی صلح اور امن ہو جاتا ہے ویسے ہی ایک نئی جنگ کے لیے تجویزین پیش کی جاتی ہیں۔ اور اسکی اور کوئی وجہ نہیں ہے۔ بجز اسکے کہ شاہنشاہ کو اسکا بڑا حوصلہ ہے کہ جنگ ہو۔ یا شاہ انکے ذرا جنگ چھوڑے۔ ہمارے کسان انکے خوش کرنے کی کوششوں میں بالکل پست ہو گئے اور ہم خود مجبور کر دیے گئے کہ اپنے گھر بار چھوڑ کے چل دیں۔ اور یہی ہیں کہ سابق کی طرح ایک دو فصل گھر نہ آئیں بلکہ مدت العمر تک وطن سے باہر رہنا پڑے گا۔ مجبور ہو کر ہم کو مقروض ہونا اور بے زبان کارندوں کے سپرد اپنے علاقے کر دینے ہوتے ہیں۔ اور وہ حضرات اکثر ہماری ایسی درگت بناتے ہیں کہ جب ہم مرض یا ضعیفی کے سبب سے نوکری سے نجات پاتے ہیں تو تمام عمر ان علاقوں کو سرسبز نہیں کر سکتے۔ الغرض اس فوج کے قاعدے سے ہم ایسے تباہ اور برباد ہو گئے ہیں



کہ دشمن سا دشمن بھی ہمارا اگر ہوتا تو چاہے تمام سلطنت کو فارت اور ستیاناس کر ڈالتا مگر یہ مصیبت ہم پر بھی نہ ڈھاتا۔

۴۵

مگر نہ تھا کہ یہ جبر و تعدی کا زمانہ جس میں رعایا کی گردن صرف سرکار کے فائے کے لیے ناکر و گناہ کاٹی جاتی تھی اس سختی کے ساتھ عرصے تک قائم رہے۔ اس قدر زیادہ ستانی کی گئی کہ گویا اپنے پانوں میں آپ کھٹاڑا مارا۔ گویہ بھی از روئے قانون دھکی دی گئی کہ جاگیرین ضبط ہو جائیں اور پھانسیاں دی جائیں۔ مگر بے سود۔ ان شرارتوں کے بچنے کے لیے امرامجور ہو کر رہا۔ بے بن بیٹھے۔ کوئی سوداگر ہو گیا کوئی خدمتگاری کی نوکری کرنے لگا۔ ایک نمصر نے بیان کیا ہے کہ بعض امراء نے اس قدر سرکشی کی کہ بوڑھے ہو ہو گئے مگر میدان جنگ میں نہ جانا تھا نہ گئے نہ گئے۔ ایک سرکش کا ذکر سنئے کہ گویا بڑے تاکہ دی احکام جاری ہوئے تھے کہ اسکو گرفتار کر کے بھیج دو مگر کسی کے پکڑے وہ نہ پکڑا گیا۔ جولوگ گرفتار کرنے کے لیے بھیجے گئے تھے ان میں بعض بعض کی تو اسنے خوب ہی مرمت کی اور جب دیکھا کہ کل لوگوں کی لکھ کو بھین کر سکتا ہوں تو مشہور کر دیا کہ سخت علیل ہوں۔ یا دیوانہ بن گیا اور حوض میں کود کر قد آدم پانی میں کھڑا ہو گیا مگر ادھر وہ لوگ نظر سے غائب ہوئے اور اُدھر وہ شیر کی طرح ڈکارنے لگا اور گھر واپس آیا۔

پیشتر کی وفات کے بعد اس انتظام میں رفتہ رفتہ تنزل ہوتا گیا مگر امراء عظام صرف اسی پر قانع نہیں رہے۔ رؤس نے اب ایشیا سے برہم کر ڈیڑپ میں قدم جمالیا اور ڈیڑپ کی بہت بڑی سلطنتوں میں اسکا شمار ہونے لگا۔ اہل طبع کے لوگوں نے رفتہ رفتہ مغربی ڈیڑپ کا علم ادب اور اخلاق اور طرز تمدن و تدبیر منزل سیکھنا شروع کیا۔ اور امراء رؤس اپنا اور فرانس و جرمنی کے امراء کا مقابلہ کرنے لگے جن لوگوں پر ممالک غیر کے خیالات کا اثر ہوا تھا وہ اس مقابلے سے شرماتے تھے کیونکہ مغربی ڈیڑپ میں امراء عظام کا طبقہ آزاد تھا۔ اور انکے ساتھ رعایتیں کی جاتی تھیں۔ انکو اپنی آزادی اور علم و فضل اور حقوق پر ناز تھا۔ مگر رؤس کے امراء عظام سلطنت کے ایسے ملازم تھے جنکے ساتھ کوئی رعایت نہیں کی جاتی تھی نہ انکی کچھ خاک و قست تھی بلکہ انپر اکثر بید بھی

پڑتے تھے اور اس قدر کثرت کار کا بار اُن پر ڈالا گیا تھا کہ پسے جاتے تھے مگر درویش برجان درویش جن امرا کو مغربی تہذیب سے واقفیت تھی انھوں نے جو اپنی اصلی حالت پر نظر ڈالی تو اُنکے دلون میں ایک جوش سا پیدا ہوا کہ فرانس اور بجز مینی کے امرا کی طرح ہماری بھی قدر و منزلت اور اعزاز ہوتا تو کیا خوب بات تھی پتھر ٹالٹ کے عہد میں البتہ یہ آرزو کسی قدر برائی لگتی تھی مین انھوں نے وہ حکم منسوخ کر دیا جس کی رو سے مجبور ہو کر امرا کو فوج میں بھرتی ہونا پڑتا تھا۔ انکی شہنشاہ بیکم ملکہ کیٹھ آئن ثانیہ نے اس سے بھی بڑھ کر کارنمایاں کیا۔ اور امراے عظام کے ساتھ اس سے بڑھ کر رعایت کی اور اُنکے استحقاق کی قدر افزائی کی۔

کیٹھ آئن نے جو امراے عظام کے ساتھ یہ سلوک کیا اس مراعات کے کئی اسباب قوی تھے۔ اول تو وہ غیر ملک کی تھی اور غاصب سلطنت۔ دوسرے لوگوں کی ساری تخت نشین ہوئی تھی لہذا رعایا کے دلون میں اسکا وہ تقدس نہیں جماتا جو اور فرمانروایانِ رُوس کا تھا۔ پس اُسکو مجبور ہو کر طبقہ اعلیٰ کے لوگوں کو اپنی طرف گانٹھنا پڑا۔ اُسنے اُس فرمان کو منسوخ کر دیا جسکی رو سے لوگ ربرد سنی فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے۔ اگر امارات میں از خود بھرتی ہونا چاہتے تو اُنکو خطاب اور اعزاز خاص دیا جاتا۔ اپنے فرمانوں میں وہ بڑی خوشامد کے الفاظ اُنکے لیے استعمال کرتی تھی۔ اور اُنکو یقین دلایا کہ ملک کی بہبودی اُن ہی کی نمک حلائی اور خیر اندیشی اور اطاعت پر منحصر ہے۔ گو اُسکا یہ قصد تھا کہ اُنکے پورے اختیار اختیار کر لے تاہم اُسنے مختلف صوبوں امرا کی ایک جماعت قائم کی۔ سال میں دو ایک بار جلسے منعقد ہوتے تھے۔ یہ فرانس کی مفصل کی پارلیمنٹ سے مشابہ تھی۔ کوئل امور کا بہت سا انتظام اسی جماعت کے تعلق کر دیا گیا۔ ایسے ہی ایسے اسباب سے ملکہ موصوفہ ہر دل عزیز ہو گئیں۔ سرکاری نوکری کی نسبت جو خیالات لوگوں کے دلون میں پیشتر تھے وہ بالکل بدل گئے۔ ملکہ کیٹھ آئن چال تو عورتوں کی سی چلتی تھی اور مستعدی مردوں کی سی ظاہر کرتی تھی۔ پیشتر سرکاری ملازمت کو لوگ بار تصور کرتے تھے اور اب رعایت خاص سمجھنے لگے۔

جب آزادی غلامان خانہ زاد کا اعلان ہوا تھا تو ہزار ہا آدمی اپنے اپنے علاقوں کو بھاگ گئے تھے اب وہ سب جوق جوق جمع ہوئے اور نوکری کی خواہش ظاہر کی۔ جب ترکوں سے مردانہ نبرد آزمایاں ہوئیں تو ملازمت فوجی کا میلان طبع اور بھی زیادہ ہو گیا۔ ایک تورگ حب الوطنی متحرک ہوئی۔ دوسرے ترقی کا خیال۔ سیمندنازہ پاک اور تازیانہ ہدا۔ ایک سالہ مزاج مین یون لکھا ہے کہ نہ صرف مالکان ارضی بلکہ جمہور انام حتیٰ کہ کاندازون اور یوچیون تک جو صحت بخشی کہ ہم فوج مین افسری پائین جو شخص تمام عمر ذکر کی کر کے بھی افسر فوجی نہ ہوا اسکو لوگ انسانوں کے زمرے سے خارج سمجھنے لگے۔ ملکہ گنیشتر این نے اس سے بھی بڑھ کے کارروائی کی۔ اس زمانے مین عوام الناس کو شاہ لونی پھار دہم کے عہد دولت حمد سے تمام یورپ مین یہ خیال جما ہوا تھا کہ جو ملک اعلیٰ درجے کے شایستہ ہیں انکے لیے دربار خسروی مین صافی مذاق ذی سطوت اور عشرت پسند جماعت امرارکن رکن سلطنت سمجھی جاتی ہے اور اسکے علاوہ جماعت موصوف باعث رونق دربار بھی ہوتی ہے۔ اور چونکہ اسکو ولی خواہش تھی کہ اسکے ملک کو لوگ اعلیٰ درجے کا شایستہ کہیں لہذا اسنے کوشش کی کہ جماعت امرارکن قائم کرے تاکہ باعث رونق دربار خسروی ہو۔ اسکے اعلیٰ طبقے کی رعایا کو فرانسیسی شایستگی کا عشق تو تھا ہی اس عشق نے اس جماعت ارکین دولت کے قائم کرنے مین بڑی مدد دی اور اس امر مین اسکی کوشش نہایت درجہ کامیاب ہوئی۔ سینٹ پیٹرز برگ کا دربار خسروی کا طمطراق بہت مشہور ہوا مگر دھول کے اندر پول۔ جن لوگوں کو تمغون اور معزز مغز خطابوں کی طمع تھی انھوں نے فرانسیسی وضع اختیار کی۔ فرانسیسی زبان بولنے لگے اور فرانس کے علوم کی طرف کسی قدر میلان طبع ظاہر کیا۔ یہ بحث ہونے لگی کہ اغراز کسے کہتے ہیں۔ امر کی شان کے شایان کیا امر ہے جس جوش مردانگی پر اہل فرانس جان دیتے ہیں اسکا اظہار کرنے لگے۔ اپنے آبا و اجداد کی حالت زار پر افسوس کرتے تھے۔ ایک شخص نے اسے زنی کی ہے کہ پیٹر اعظم نے اپنے کل مقرر مین کو عام اس سے کہ وہ عالی خاندان ہوں یا ذی مرتبت۔ مار اپٹا تھا۔ مگر اب مین شک نہیں کہ ہم لوگ قتل ہونا پسند کریں گے مگر پیٹا اور بید کھانا نہ پسند کریں گے۔ معاذ اللہ اگر

اللہ میاں بھی کوٹھے پھٹکارین تو سہنے والے نہیں۔

سینٹ پیٹریک کے ارکین دولت کے خیالات نے رفتہ رفتہ ادنیٰ درجے کے لوگوں پر بھی رنگ جمایا۔ بادی النظر میں تو لوگوں کو معلوم ہوتا تھا کہ فرانس کے امراء عظام عمدہ متبع کیا گیا ہے مگر اصل میں نقل اصل کے بالکل خلاف تھی۔ روسیوں نے فرانس کے شرفا کی زبان اور وضع تو باسانی حاصل کر لی اور علم بھی کامیابی کے ساتھ سیکھا مگر پشت ہا پشت سے جو بات تجربے سے حاصل ہوتی ہے وہ کہاں حاصل ہو سکتی تھی۔ لیکن سے جو باتیں گویا روسی کی گھٹی میں پڑی تھیں وہ اس قدر آسانی سے اور اتنی جلد ہرگز بدل نہیں سکتی تھیں۔ فرانس کے شرفا کے دلوں میں مدت العمر سے انکے آبا و اجداد کے خیالات بخوبی جمے ہوئے تھے اور وہ امر کی نسل سے تھے پس وہ خیالات گویا طبیعت ثانی ہو گئے تھے شہنشاہ وقت کے ساتھ وہ اس تکبر سے نہیں پیش آتے تھے جس طرح اگلے وقتوں کے لوگ پیش آتے تھے بلکہ وہ مصلحت آمیز الفاظ کو بڑی دانائی کے ساتھ ہر پہلو کو بچا کر استعمال کرتے تھے۔ اپنے آبا و اجداد سے آنحون نے دماغی قوت اور امور اخلاقی گویا ترکے میں پائے تھے۔ جو بلوہ و غد غظیم اس زمانے میں شروع ہونے والا تھا وہ تک انکے دلوں سے انکے خیالات نہیں نکال سکا۔ گزرؤں کے امرائے اپنے آبا و اجداد سے اور ہی کچھ سیکھا تھا۔ انکے آبا و اجداد بخوبی سمجھے ہوئے تھے کہ جس طبقے میں ہم ہیں وہ رعایت نہیں بلکہ ہم پر بار ہے۔ جسمانی سزا پانے کو وہ کوئی شرم کی بات نہیں سمجھتے تھے انکی عزت و توقیر کا دار مدار خدا کی مہربانی پر نہیں تھا بلکہ تو روزوں کی مرضی پر پس ان وجوہ سے ملکہ کیٹھرائٹ کے دربار کا ممبر چاہے کیسا ہی جلیل القدر کیون نہ ہوا اور چاہے فرانسیسی زبان اپنی خاص زبان سے بھی عمدہ بولتا ہو مگر وہ کما حقہ یہ نہیں سمجھ سکتا تھا کہ شرافت کسکو کہتے ہیں اور امراء و شرفا کا چال چلن کیسا ہونا چاہیے۔ شرافت امر امارت کے متعلق جو اور خیالات لازم ملزوم ہیں ان سے بھی وہ ناواقف تھے۔ گو ممالک غیر وضع اختیار کر لی مگر اس سے کہیں اصلی شان و دبہہ حاصل ہو سکتا ہے۔ ایک صاحب نے جبکہ مزاج میں اور روسیوں سے کہیں زیادہ امارت کا خیال تھا کیا تو

کہا ہے کہ امرا کا غور و راب کل گیا۔ اب مغز خاندان مفقود ہو گئے۔ اب صرف سرکاری عہدہ اور ذاتی قابلیت پر دار مدار ہے۔ جسے دیکھو سرکاری عہدہ جلیلہ کا آرزو مند ہے۔ مگر چونکہ سب کے سب خدمات نمایاں انجام نہیں دے سکتے لہذا اور او سائل سے وہ اعزاز حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ یا تو شہنشاہوں کی خوشام کرنے لگے یا اراکین سلطنت کی جوتیان اٹھانے لگے۔ یہ شکایت بہت صحیح ہے مگر فقار خانے میں طوطی کی آواز کون سنتا ہے۔ جتنے آدمی تھے تربیت یافتہ اور قدیم خاندانوں کے لوگ ان سب کی طبیعت میں خوشام ہی خوشام بھری تھی۔ ایسے خیالات سننا کون تھا۔ شاؤ ذاد اور ہی اس سے مستثنیٰ ہوں تو ہوں۔

روس کے امارنے برائے نام امراء عظام ورائس کا چربا امارا تھا مگر گنگستان کے امراء کرام سے تو بالکل ہی مشابہ نہ تھے۔ گو ملکہ کینتھرائن آکو ہمیشہ تعریف اور توقیر کے الفاظ سے یاد کرتی تھی مگر یہ اسکا ذرا بھی قصہ نہ تھا کہ اپنے اختیارات خسروی کو ایک شہم بھی گھٹا دے۔ امراء روس کو اسکے عہد میں ملکی امور میں ذرا بھی دخل نہ تھا۔ گو وہ لوگ اب بڑی امارت اور عقل کی لیتے تھے مگر اصل میں انکو ذرا بھی آزاد می نہیں تھی۔ اہل دور جب کچھ رائے زنی کرتے تھے تو پہلے یہ غور کر لیتے تھے کہ ملکہ کینتھرائن کی رائے کیا ہے اسی کے مطابق ہم بھی رائے دین اور بڑی فراست سے دریافت کر لیتے تھے کہ وہ کس رائے سے خوش ہوگی۔ ایک ہمعصر نے لکھا تھا کہ روسی ملکی امور کی نسبت ہرگز ہرگز بحث کر ہی نہیں سکتے یہاں تک کہ اپنے گھروں پر گورنمنٹ تک کی تعریف کرنا داخل گناہ تھا۔ خوف کے سبب سے لوگ عاقبت اندیش ہو گئے تھے۔ دربار کے اراکین اگر کچھ حال کہتے تھے تو صرف انھیں لوگوں سے جنسے دلی یارانہ یا قرابت قریبہ تھی۔ جو لوگ ان حالات کو مخفی نہیں رکھ سکتے تھے وہ ماسکو چلے جاتے تھے۔ ماسکو کو اہم مرکز دائرہ مخالفت نہیں کہہ سکتے کیونکہ جس ملک میں فرمانروا اور گورنمنٹ جابر اور خود مختار ہو وہاں رعایا کیا خاک مخالفت کرے گی۔ ان اس میں ذرا شک نہیں کہ لوگوں کے دلوں میں قناعت نہ تھی۔ اس موقع پر بھی کسی کو یہ جرات نہیں ہوئی کہ شاہنشاہ کے روبرو یہ ظاہر

کر سکے کہ اُسکو موجودہ طرز تمدن سے ناخوشی ہے۔ ایک اور مورخ شہادت دیتا ہے کہ تاشکوفین یہ معلوم ہوگا کہ گویا تم ایک ایسی سلطنت جمہوری میں رہتے ہو جسکے ممبروں کسی شاہِ اعظم کی اطاعت سے حال ہی میں نجات پائی ہے مگر جیسے ہی دربار منعقد ہوگا تم کو اہل دربار غلاموں سے بھی بدتر نظر آئینگے۔ تم کو بجز بتدل غلاموں کے اور کوئی نظر نہ آئے گا۔ گو پور لیگل امور میں جماعتِ امداد کو مطلق اختیار نہ تھا تاہم مفصل کے جلسوں اور ٹوکل تمدن میں جو درجہ اُنکو حاصل تھا اُس سے وہ اب بھی ملک میں کسی قدر پور لیگل تھا اور اعزاز حاصل کر سکتے تھے۔ مگر اصل میں نہ تو اُنکو ضروری پور لیگل تجربہ حاصل تھا نہ صبرِ مزاج میں تھا بلکہ یہ خواہش تک نہ تھی کہ ایسی حکمت عملی اختیار کریں جس سے اعزاز حاصل ہو۔ مالکانِ اراضی میں ایسے آدمی بہت تھے جو سرکاری ملازمت میں ترقی پانے اور قسمت آزمائی اُسکو ترجیح دیتے کہ دیہات میں بحیثیت چٹائیچن آرام کے ساتھ زندگی بسر کریں۔ اور جو لوگ استعماری طور پر اپنی جاگیروں میں رہنے لگے وہ کل امور متعلقہ انتظام ٹوکل سے یا تو ہلکے بھجرتے تھے یا انتہائی نفرت تھی۔ اگر کسی امیرِ عظم کو اُسکی خیر خواہی یا اُس حسنِ خدمت کے جلد وین کہ اُسنے اپنے وطن پر سے مردانہ و ارجان قربان کرنے کی کوشش کی کوئی اعزاز منجانب سرکار بخشا جاتا تو امیر نہ کور اُسکو بھی شل اُس حکم کے سمجھتا جسکی رو سے لوگ بدستی فوج میں بھرتی کیے جاتے تھے۔ وہ سمجھتا کہ اب دیہات کے پولیس میں ہم لوگ زبردستی افسر اور جج مقرر ہونگے۔

اگر ہم کو اسکے زیادہ حوثوت کی ضرورت ہو کہ ان کل تغیرات میں امراے عظام اب بھی شاہنشاہ کی تعدی اور مجنونانہ خیالات کے ویسے ہی مطیع تھے جیسے پیشتر تھے تو ہم کو صرف اُنکی اُس حالت پر جو پال شاہ اول کے عہد میں تھی نظر ڈالنی چاہیے پال متلون مزاج۔ مجبوط اکھوں مغلوب انضباط اور جانشین ملکہ کٹھن کا تھا۔ اُس عصر کے مورخوں نے جو اپنی اپنی زندگی کی سرگذشتِ قلبند کی ہے اُس سے ملک کے مشاہیر نامی کی حالت بتدل کی تصویر صاف کھنچی ہوئی نظر آتی ہے جنکو ہمیشہ خوف رہتا تھا کہ مبادا ہمارے افعال یا الفاظ یا دیکھنے سے حضرت نراز بد دل ہو جائیں

جب ہم ان ہم عصر مورخوں کی تحریرات پڑھتے ہیں تو ہمارے سامنے گویا روم قدیم واقع اٹالیہ کی تصویر کھینچ جاتی ہے جس پر انتہائے زیادہ جا بردار متلون مزاج شاہنشاہ حکمران کے پالنے والے قبل تخت نشینی کے اپنی مان کے منہ پر ہرے اور اکین کے متکبرانہ برتاؤ سے بڑے غیظ و غضب میں تھا لہذا اس نے اس موقع پر فوراً ظاہر کر دیا کہ امرا کے طبقے سے اس کو تنفر ہے اور اس نے ان لوگوں کو نیچا دکھایا جو امارت پر بھولے ہوئے تھے۔

ملکہ کینیڈا کے عہد سے سلطنت حال کے شروع زمانے تک جماعت امرا کے درجہ قانونی میں کوئی بہت بڑا تبدل نہیں ہوا تھا مگر مغربی تعلیم اور مغربی خیالات کے شامل ہونے سے اسکی سنوٹل حالت میں رفتہ رفتہ بڑا تبدل واقع ہوا۔ ملکہ کینیڈا کے دربار میں صرف فرانسیسی زبان کی تعلیم جاری تھی جس سے عوام میں اسکا زیادہ تر پھر چاہیل گیا اور کم درجے کے لوگوں میں بھی اسکا رواج ہو گیا۔ یہاں تک کہ جو لوگ شاہ ہونے کا دم بھرتے تھے وہ روانی اور صفائی کے ساتھ فرانسیسی بولنے لگے اور مغربی یونیورسٹی کے علم ادب سے زیادہ نہیں تو کچھ کچھ واقفیت تو ضرور حاصل ہو گئی تھی۔ انہیں اور اور درجوں کے لوگوں میں از رو سے قانون خاص فرق یہ تھا کہ امرا کو یہ استحقاق حاصل تھا کہ جن جاگیرداروں میں غلامان خانہ زاد تھے انہیں قلعہ میں رہ سکین۔ جب سلاطین میں غلام آزاد کر دیے گئے تو یہ قیمتی استحقاق جا تا رہا اور انکی جائداد غیر منقولہ کسانوں کے پاس چلی گئی۔ جو امور رفاہ و انتظامی اسوقت سے واقع ہوئے ہیں انکی رو سے مفصل کی جماعتوں کو پیشتر جو کچھ عظمت حاصل تھی وہ بالکل کالعدم ہو گئی ہیں زمانہ حال میں تمدن ملکی۔ لوکل امور اور استحقاق قبضہ جائداد غیر منقولہ کی بابت امرا سے عظام اور او طبقے کے لوگوں کا درجہ مساوی ہے۔

اس بیان سے ناظرین کو معلوم ہو جائیگا کہ روس کی جماعت امرا کے کرام کی ترقی کی تاریخ عجیب قسم کی ہے۔ جزیرہ فرانس۔ انگلستان میں امرا کو پیشتر ہی اپنی پوزیشن کی حالت کے مطابق ایک جانب اس میلان طبع رعایا سے لڑنا پڑتا تھا جس سے خود مختار سلطنت کی طرف زیادہ تر متوجہ تھے اور دوسری جانب لوگوں کی خواہش تھی کہ جماعت امرا کو زیادہ اختیارات عطا ہوں

طاقت دررقیبوں سے جو یہ جنگ عرصے تک رہی تو انکے جوش جنگی کو خواہ مخواہ ترقی ہوتی گئی۔ اور باہم انہیں اتفاق بھی زیادہ ہوا۔ انکی جماعت میں نئے نئے ممبر بھرتی ہوئے مگر ان دخل و معقولات دینے والوں کی تعداد اس قدر کم تھی کہ وہ فوراً باہم مل جُل گئے اور کسی طبقے کی عام حالت یا خیالات سابقہ میں کوئی تبدل نہیں ہونے پایا اور مالی نسبی کا جو خیال قبل تھا اس میں بھی فوری نہیں پڑنے پایا۔ اس طبقے نے رفتہ رفتہ ایک خاص قوم کا درجہ حاصل کیا جسکی دماغی اور اخلاقی قابلیت ایک خاص قسم کی تھی اس درجے نے اپنے اتحقاق خاص اور اپنے مدارج کو بہت مضبوطی کے ساتھ محفوظ رکھا۔ آخر کو درجہ اوسط کے لوگوں کی قوت نے جو روز افزون ترقی پر تھی اس طبقے کی عظمت کو نیست و نابود کر دیا مختلف ملکوں میں اسکی حالت مختلف قسم کی تھی۔ جبرمئی میں اس طبقے کے لوگ پرانے بیانات فخر خانہ دانی پر ناز کرتے تھے اور اب تک اسکی سوسائٹی جداگانہ ہے۔ فرانس میں سلطنت خود مختار نے اسکو اسکی پوٹیکل عظمت سے محروم کر دیا تھا اور مشہور بلوہ عظیم نے اسکی قوت کو بالکل تباہ کر ڈالا تھا۔ انگلستان میں اسنے اپنے دعوے امارت کو اعتدال کے درجے پر رکھا تھا اور طبقہ متوسط کے لوگوں کو ربط و ضبط بڑھایا۔ اور خود مختار بادشاہت کے اصول تمدنی کے بہانے سے امریکی سلطنت جمہوری قائم کر دی اور ضرورت کے موافق اپنی پوٹیکل عظمت کا تھوڑا تھوڑا حصہ ان اجباب کو دینا شروع کیا جو معین ہوئے تھے کہ شاہنشاہی سطوت کو برقرار رکھیں پس جبرمئی کے بیرن اور فرانس کے جنٹلمن اور انگلستان کے امرے کرام تین مختلف اور علیحدہ علیحدہ درجے کے امرا ہیں مگر باوصف اختلاف اکثر باتیں ملتی ہیں۔ کم و بیش مقدار میں ان سب کے دلوں میں غرور اور گھٹ ہے کہ ہم ادنیٰ طبقے کے لوگوں سے ایسے اثر و افضل ہیں کہ ہماری فضیلت کم نہیں ہو سکتی۔ اور جو طبقہ انکے حقوق کے ساتھ رقابت کرتا ہے۔ اس سے انکو دل میں نفرت ہوتی ہے مگر اس نفرت کا اظہار علانیہ نہیں کیا جاتا۔

رؤس کی جماعت امرا میں یہ خصوصیتیں نہیں ہیں۔ یہ جماعت مختلف القسم



اور بے شمار لوگوں سے بنی تھی۔ مگر ان مختلف اقسام لوگوں کی خود بخود ایک جماعت مرتبہ نہیں قائم ہوئی۔ بلکہ خود مختار بادشاہی سطوت نے اس قدر دباؤ ڈالا کہ صرف ایک عجمت غیر مرتب بن کر رہ گئی۔ سلطنت میں یہ جماعت کبھی نیم آزاد بھی نہیں ہونے پائی۔ جو حقوق اور خاص خاص استحقاق اسکو حاصل ہیں وہ اُسے سلطنت سے حاصل کیے تھے لہذا اسکو شاہنشاہی اختیارات خاص سے نہ کوئی دلی اور قلبی عداوت تھی نہ رشک اس کے برعکس اس جماعت کو اور سوشل طبقوں سے کوئی جھگڑا نہ تھا لہذا اسکو اُسے خصوصیت یا رقابت کے خیالات بھی نہ تھے۔ اگر ہم کسی روسی امیر کو غصے کے ساتھ بادشاہ کی خود مختار طاقت یا امرائے عظام کی تیز مزاجی کا حال کہتے سنیں تو ہم کو یقین کر لینا چاہیے کہ یہ خیالات زمانہ متوسط یا پرانی کہانیوں اور نیم تاریخی بیانیوں سے پیدا نہیں ہوئے ہیں۔ بلکہ نئی تہذیب کے سوشل اور پوٹنٹیل فلسفے کے اصول سے پیدا ہوئے ہیں جس طبقے سے وہ تعلق رکھتا ہے اس میں اس قدر تغیر حالت ہوا ہے کہ اب اس میں پرانے فیشن کے خیالات یا دلیلیں جما ہوا تعصب چھو نہیں گیا ہے۔ اور طبقہ مذکور ہمیشہ بخوشی اپنے کو موجودہ حالتوں کے مطابق کر لیتا ہے۔ عام طور پر یہ بیشک کہا جاسکتا ہے کہ طبقہ مذکور گذشتہ کی نسبت آئندہ کا زیادہ خیال رکھتا ہے اور جن خیالات نوی سے اظہار ترقی ہوتا ہے اُن کے اختیار کرنے میں مستعدی ظاہر کرتا ہے۔ چونکہ تعصب اور پرانے خیالات سے وہ بری ہے لہذا نیکدلی و سرگرمی سے قابلیت بدرجہ فائیت رکھتا ہے اور مضبوطی کے سخت سخت کام انجام دینے کے قابل ہوتا ہے۔ مگر سہولت کے ساتھ اخلاقی جرات دکھانا اور کام کو پورا کر کے چھوڑنا یہ صفتیں اُس سے منز لون دور ہیں۔ الغرض آئین نہ تو وہ عجیب و غریب نیک صفتیں ہیں نہ وہ انوکھی بیانیان جو پوٹنٹیل آزادی کے برتاؤ پیدا ہوتی اور ترقی پانی ہیں۔

چاہے اسکا جو کچھ سبب ہو آئین شک نہیں کہ رُوس کی جماعت امرائے عظام میں وہ خیالات تکبر نہیں ہیں جو امرائے آئین ہوا کرتے ہیں۔ لفظ امرائے جو تکبرانہ

اور حکمانہ خیالات اور جوش امارت ہم سمجھتے ہیں اور جس کے دیکھنے کے ہم عادی ہیں وہ نہیں نہیں پائے جاتے۔ ہم کو بہت سے ایسے روسی ٹینکے چلنے درجہ افسری اور ثروت اور علمیت پر مغرور ہیں مگر ایسا روسی شاذ و نادر ہی ملے گا جو اپنی پیدائش پر مغرور ہو یا یہ خیال کرتا ہو کہ اس کے حسب و نسب عالی سے اس کو پوٹو ٹیکل استحقاق خاص یا سوشل حالت کی اشرافیت کا کوئی خاص حق حاصل ہے۔ ایسے خیالات معمولی روسی امیر اور اوسے کو قابل مضحکہ اور مہمل معلوم ہونگے لہذا یہ مقولہ جو اکثر زبان زد خاص و عام ہے کسی قدر صحیح ضرور ہے کہ روس میں کوئی طبقہ امراء عظام نہیں ہے۔

اس میں شک نہیں کہ جماعت امراء کو ہیئت مجموعی طبقہ امراء عظام نہیں کہہ سکتے اگر یہ لفظ کمین استعمال کیا بھی جاسکتا ہے تو صرف شان خاندانوں کے لیے جو بارگاہ سلطانی کے مقرب ہیں اور اعلیٰ طبقات امراء سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس سوشل طبقہ امراء میں بہت سے چولنے خاندان شامل ہیں مگر اس کی اصلی بنیاد سرکاری درجہ معزز اور قابلیت علمی سے ہے نہ کہ حسب و نسب اس کے بعض ممبروں کو اپنی امیرانہ پیدائش اور معالی و دودمانی وغیرہ خیالات رئیسانہ ضرور ہیں لیکن یہ امر ضروری نہیں ہے کہ یہ باتیں انہیں خواہ مخواہ ہی ہوں گوانکی عادت میں داخل ہے کہ کسی قدر علم و دہ رہتے ہیں مگر جو قومی خصوصیتیں اہل جبرین میں ہیں وہ انہیں نہیں پائی جاتیں۔ اور وہ ایسے ایسے اصول بالکل سمجھ ہی نہیں سکتے جیسے جبریتی ہیں کہ وہ لوگ بادشاہوں کے پاس بیٹھنے کے لائق نہیں سمجھے جاتے جنہیں کسی قسم کی حالی نفسی نہیں ہے۔ یہ امراء انگلستان کی تقلید کرتے ہیں اور ان کو امید ہے کہ جس طرح انگلستان کے عمائد و رؤساء گری نے سوشل اور پوٹو ٹیکل حالت اعزاز حاصل کی تھی اسی طرح ہم بھی ایک روز حاصل کریں گے۔ گو ان کے کوئی خاص قانونی حقوق نہیں ہیں مگر ان کی اصلی حالت میں تمدن ملکی اور دربار شاہی سے سرکاری ملازمت میں ترقی کرنے کے لیے بڑی آسانی ہو جاتی ہے۔ مگر اسکے برعکس اس کی استواری کو دبا توں صدی پہنچا ہے۔ ایک یہ کہ وہ بھی کسی قدر امراء سے متعلق ہے۔ دوسرے یہ کہ والدین کی وفات پر جائیداد غیر منقولہ لیکون میں تقسیم ہو جاتی ہے۔ اب سنیے کہ نئے نئے آدمی سرکاری

عہد ہائے حلیہ کے ذریعے سے اس جماعت میں داخل ہوتے ہیں اور پرانے پرانے خاندانوں کے لوگ افلاس کے سبب سے اس جماعت سے علاحدہ ہوتے جاتے ہیں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ایک چھوٹے سے مالک اراضی یا گائون کے پادری کا لڑکا سلطنت کے کسی اعلیٰ عہد پر پہنچ جائے اور روریک کی اولاد گھٹ کر کسان ہو جائے مشہور ہے کہ تھوڑا زمانہ ہوا شہزادہ کریناٹکن نے سینٹ پیٹربرگ کے پرنس کے پیشے سے زندگی بسر کی تھی۔ پس یہ امر صاف ظاہر ہے کہ اس سوشل طبقہ کے ادا کو ان خاندانوں میں نہ سمجھنا چاہیے جنگو سرکار سے خطاب ملا ہے۔ روریک میں خطابوں کی وہ وقت نہیں ہے جو مغربی یورپ میں ہے۔ روریک میں خطاب بہت عام ہیں کیونکہ خطاب یافتہ خاندان کثرت سے ہیں اور کل لڑکوں کو والدین کے حین حیات ہی انکے والدین کا خطاب حاصل ہو جاتا ہے اور یہ فرض نہیں ہونے کہ وہ ہمیشہ سرکاری عہدے یا دولت یافتہ حالت یا کسی اور قسم کی افضلیت سے ممتاز ہوں۔ سیکرٹون شہزادے اور شہزادیاں ایسی ہیں جنگو بارگاہ سلطانی میں داخل ہونے کا استحقاق نہیں حاصل اور جو سینٹ پیٹربرگ کے ان جلسوں میں شریک نہیں ہونے پاتے جن میں خاص خاص اہل عظام شریک ہوتے ہیں۔ بلکہ کسی مقام کی اعلیٰ صحبت میں بھی وہ شریک نہیں کیے جاسکتے۔

روسیوں کا اصلی خطاب صرف کیناٹ ہے جس کا ترجمہ عموماً شہزادہ کیا جاتا ہے۔ یہ خطاب اولاد روریک اور لیتھوانین کے شہزادہ گڈمین اور خوانین تاتار و قزاق کو دیا جاتا ہے اور روریک سرکاری طور پر عطا کرتے ہیں۔ انکے علاوہ چودہ خاندان اور ہین جنھوں نے اسکو شاہنشاہی احکام کے بموجب گذشتہ دو صدی حاصل کیا ہے۔ ہین اور کوٹ کے خطاب حال میں اور ملکوں سے لیے گئے ہیں اور پیٹر اعظم کے وقت سے شروع ہوئے ہیں۔ پیٹر اور اسکے جانشینوں سے سرٹھ خاندانوں کو کوٹ کا خطاب ملا ہے۔ اور دسل کو ہین کا۔ دو کے سوا باقی ماندہ خطاب پانے والے مالک غیر کے باشندے ہیں اور اکثر سلطانی خزانچوں کی

اولاد سے ہیں۔

یہ ایک عام خیال ہے کہ رؤس کے اُمر اسب کے سب انتہا کے دولت مند ہوتے ہیں۔ مگر غلطی ہے۔ انہیں اکثر غریب ہوتے ہیں۔ آزادی کے وقت یعنی سال ۱۸۵۷ء میں ایک لاکھ دو سو سینتالیس مالکان اراضی تھے اور بجلہ انکے اکٹالیس ہزار سے زیادہ کے پاس اکیس اُمر و غلاموں سے کم تھے یعنی افلاس کی حالت میں تھے۔ جو مالک اراضی پانچ سو غلامان خانہ زاد کا مالک ہوتا وہ کسی طرح بڑا صاحبِ برتو نہیں سمجھا جاتا تھا۔ تاہم صرف تین ہزار اٹھ سو تین مالکان اراضی اسی فہرست میں داخل تھے۔ گو بعض ایسے بھی تھے جنکے پاس بہت سے غلام تھے مثلاً کوئٹہ شریف کے پاس ٹیڑھ لاکھ غلامان خانہ زاد تھے یا توپل کین کہ لوڈی غلام ملا کر تین لاکھ آدمیوں سے زیادہ تھے۔ اور آج کل کوئٹہ ڈیوڈ ڈوٹ کے پاس پانچ لاکھ ایکڑ زمین سے کین زیادہ جاگیر ہے۔ ڈیوڈ ڈوٹ خاندان کی آمدنی کثیر انکی معدنیات پر منحصر ہے اور اسٹیمز کوئٹہ خاندان کی جاگیر اس قدر ہے کہ اگر ایک مقام پر واقع ہو تو ایک خاصی خود مختار ریاست مغربی یورپ میں قائم ہو جائے۔ مگر بہت دولت مند خاندان کثرت سے نہیں ہیں۔ روسی امیر زادے اکثر بہت فضول خرچی کرتے ہیں۔ اس سے یہ نہیں ظاہر ہو سکتا کہ انکے پاس زر کثیر ہے بلکہ صرف حماقت کا اظہار ہے اور بے پرواہی کی ناقصیت اندیشی ظاہر ہوتی ہے۔ مالکان اراضی کی حالت تدبیر منزل کی نسبت میں زیادہ تر ذکر تب کرونگا جب آزادی غلامان خانہ زاد اور اسکے نتائج کا بیان کیا جائیگا۔

جماعتِ امرا کی تاریخ زمان گزشتہ کی نسبت اس قدر بیان کر کے اب شاید مجھے یہ کوشش کرنی چاہیے کہ اسکی آئندہ حالت کی نسبت کچھ پیشین گوئی کروں کہ غالباً آئندہ کیا حالت ہوگی۔ گو پیشین گوئی ان ہمیشہ خطرناک ہو اگر تہی ہیں مگر کبھی بھی یہ امر ممکنات سے ہے کہ گزشتہ واقعات تاریخی سے آئندہ امور کی نسبت کسی قدر پیشین گوئی ہو سکے۔ اگر امر موجودہ میں پیشین گوئی کا یہ طریقہ جائز ہو تو مجھے

کہنا چاہیے کہ روسی دارائیشکو و اور درجے کے لوگوں سے مل جائینگے بعض اسکے کہ اپنی ایک جماعت علیحدہ قائم کریں۔ موروثی ریاست خاندانی برقرار رہ سکتی ہے۔ یا اور نہیں تو اس قدر ہو سکتا ہے کہ رئیسوں کا درجہ تباہ ہونے سے روکا جائے جہاں کہیں کہ وہ قائم ہو۔ مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب درجہ ہا ریاست کا پیدا ہونا محال ہے۔ مغربی یورپ میں اسکا بہت بڑا خیال ہے کہ کل امر اور روساے کے درجے روز بروز بڑھتے جائیں۔ رعایا اور اُمراء دونوں کو یہ خیال ہے مگر وہ باوصف اصلی حالت سوشل کے قائم ہے۔ یہ نہیں ہے کہ سوشل حالت نیشے سے قائم اور برقرار ہو۔ یہ بات حال کی سوشلٹی سے پیدا نہیں ہوئی ہے بلکہ اگلے وقتوں سے موروثی چلی آتی ہے۔ جب کہ طاقت اور ثروت اور علم و فضل چند ہی آدمیوں کے قبضے میں تھا جنہر سرکار کی رعایت خاص تھی۔ علاوہ برین امر کی خواہش نہیں ہے کہ یہ رعایت خاص حاصل کریں۔ ان کو اگر کوئی پوٹنٹیکل حوصلہ ہے تو یہ ہے کہ کل آدمیوں کو پوٹنٹیکل آزادی حاصل ہو۔ وہ یہ نہیں چاہتے کہ خاص اپنے ہی فرقے کے لیے رعایت اور حقوق مختص حاصل کریں۔

جس فرقے کو میں نے سوشل طبقہ اُمراء عظام کہا ہے اُس فرقے میں چند شاخیں ایسے ہیں جن لوگوں کی اصلی خواہش اور دلی منشا یہ ہے کہ اُس طبقے کے لیے خاص پوٹنٹیکل و بدبہ اور سطوت حاصل کریں جس سے انکو تعلق خاص حاصل ہے مگر انکی اس دلی آرزو برائے کی اور انکے کامیاب ہونے کی بہت ہی کم امید ہوتی ہے۔ اگر کبھی اتفاق سے انکی خواہش پوری بھی ہوگئی تو جو معاملہ منسلک سے واقع ہوا تھا غالباً وہ پھر واقع ہوگا۔

سال مذکور میں جب چند بڑے بڑے خاندانوں نے ڈچرف آف گوز لینڈ کو اس شرط سے تخت پر بٹھایا تھا کہ وہ اپنے اختیارات میں سے ایک حصہ مجلس اعلیٰ کے سپرد کر دے تو اُمراء کے طبقہ ادنیٰ نے اُسکو اس بات پر مجبور کر دیا کہ جس کاغذ

آسنے دستخط منظوری کیے ہیں اسکو چاک کر ڈالے۔ جن لوگوں کو بادشاہوں کے غیر محدود اختیار سے نفرت ہے انکو اس بات سے ادب بھی زیادہ نفرت ہے کہ امراے عظام انتظام سلطنت کریں اور نظم و نسق مملکت میں دیکھو دخل و تصرف ہر طرح کا حاصل ہو۔

امرا اور عوام اپنی عقل سے فرانس کے اس فلسفی کے عقیدے کے قائل ہیں جسکا خیال تھا کہ اچھے خاندان کے ایک شیر کی حکمرانی اس سے بہتر ہے کہ اپنی خاص جنس کے سٹوچ ہے حکمرانی کریں۔

## باب پندرھواں مُتَوَشِّل طبقے

کیا زُوس مین مُتَوَشِّل طبقے مین تافو تا کتنے طبقے ہین۔ اِن طبقوں کی اصلیت۔ یہ کیونکر بنتے گئے۔ زُوس کی تاریخی حالت کے خاص خاص ہُوَر پُو لیکٹن فرقے

گذشتہ صفحوں مین مین نے مکرر سہ کر زُوسٹل طبقوں کا جملہ اہتمام کیا ہے۔ اور غالباً ناظرین کا میلان طبع کئی بار ہوا ہوگا کہ دریافت کریں کہ روسیوں کی زبان مین مُتَوَشِّل طبقے کس طبقے سے مراد ہے۔ پس بہتر ہوگا کہ ابھی سے اس سوال کا جواب دیدیا جائے۔ اگر کسی روسی سے یہ سوال کیا جاتا تو وہ غالباً اس طرز سے جواب دیتا۔ (زُوس مین مُتَوَشِّل طبقے نہیں ہین اور نہ کبھی تھے۔ اس امر سے اُسکی ترقی کی حیرت انگیز باتیں ظاہر ہوتی ہین۔ اور اُسکی آئندہ عظمت کی ایک نہایت یقینی بنیاد پڑتی ہے۔ ہم روسی جانتے ہی نہیں کہ مختلف طبقوں اور درجوں کے لوگوں مین فرق کیا شے ہے اور عداوت چہ معنی دار ہمارے ہاں یہ پھوٹ نہیں ہے۔ ہاں مغربی یُوُرپ مین البتہ اس پھوٹ نے مُتَوَشِّل طبقے کی بنیاد سے بلا دیا ہے بلکہ اسکے قیام کو آئندہ بڑا خوف ہے۔)

مگر جو ستیا ج بلا اسکے کہ پیشتر سے نجوبی رائے قائم کر کے جا مین زُوس مین مسیت کرتے ہین۔ اور اپنے ذاتی تجربے سے رائے قائم کرتے ہین وہ اس بیان کو فوراً نہ تسلیم کریں گے۔ انکو یہ معلوم ہوگا کہ درجے کا فرق زُوس کی مُتَوَشِّل طبقے کا ایک بہت ہی بڑا اور ضروری خاصہ ہے۔ تھوڑے دنوں مین وہ مختلف درجے کے لوگوں کو اُنکے بشرے سے پہچان لیتے ہین وہ فراموشی بولنے والے امر کو جو مغربی یُوُرپ کے لباس مین ہوتے ہین باسانی و سہولت پہچان لیتے ہین قوی ہیکل ریشائیل سوداگر کو بھی پہچان لیتے ہین جو سیاہ کپڑے کی ٹوپی

پہنے ہوتا ہے اور لمبا لمبا چمکتا ہوا ڈھرے ہوتا نام کا کوٹ۔ پادری اپنے بالوں سے جو کترے ہوئے نہیں ہوتے اور اپنے لمبے اور ڈھیلے لباس سے پہچان لیا جاتا ہے کسان اپنی گھنٹی اور بھوری بھوری داڑھی اور پھیری کی کثیف کھال سے باسانی پہچانا جاتا ہے۔ چونکہ ان علامتوں کو وہ خوب سمجھ گئے ہیں اور ہر مقام پر لٹر سے گزرتے ہیں لہذا وہ خواہ مخواہ یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ رُوس کی سوسائٹی علیحدہ علیحدہ فرقہ پرست مل ہے اور قوانین سے باوی النظر ہیں اس پہلے خیال کی بخوبی تصدیق ہوگی قوانین مرتبہ کی پندرہ جلدیں ہیں انہیں ستیاح دیکھتا ہے کہ ایک پوری جلد میں جو کسی طرح اور جلدوں سے کم حجم کی نہیں ہے مختلف طبقوں کے حقوق اور فرائض کا حال درج ہے اس سے وہ یہ نتیجہ استخراج کرتا ہے کہ طبقہ بے مذکور واقعی مختلف ہونگے اور ان کے قانونی درجے بھی مقرر ہونگے۔ یقین کو اور بھی زیادہ یقین کا درجہ دینے کے لیے وہ سرکاری نقشے مطالعہ کرتا ہے۔ اور وہ ان اسکو نقشہ ذیل نظر سے گزرتا ہے۔

۶۳۸۴۰۲۹۱	مزارعین۔	۶۵۲۸۸۷	موروثی امراء عظام۔
۴۷۷۷۷۰۳	فوجی طبقے۔	۳۷۴۳۷۷	وادی۔
۱۵۳۱۳۵	مالک خیر کے باشندے۔	۶۹۵۹۹۵	پادریوں کا طبقہ۔
۷۷۶۸۰۲۹۳	میزان کل۔	۷۱۹۶۰۰۵	تصوبوں کے باشندے۔

اس واقفیت کے ساتھ ستیاح اپنے ان روسی دوستوں کے پاس جاتا ہے جنہوں نے اسکو یقین دلایا ہے کہ ان کے ملک میں سٹوٹن درجوں سے کوئی واقعہ ہی نہیں ہے۔ اسکو پورا پورا بھروسہ ہوتا ہے کہ وہ انکو قائل کر دیگا کہ وہ اب تک عجیب مغالطے میں پڑے تھے مگر اسکو اس میں یقین ہوگی۔ وہ اس سے کہینگے کہ ان قوانین نقیحات سے کچھ ثابت نہیں ہو سکتا اور جن درجوں کا انہیں ذکر مذکور ہے وہ محض نظام ملکی کے بے سرو پا قہقہے ہیں۔

یہ ایک دوسرے کا ضد معلوم ہوتا ہے۔ سبب اسکا یہ ہے کہ روسی الفاظ سٹوٹن یا سٹوٹن یا کے دو دو معنی ہیں جو کا ترجمہ عموماً سٹوٹن طبقہ کیا جاتا ہے۔ اگر



مشرقی اصطلاح کے مطابق اس کے معنی قوم کے لیے جاتے ہیں تو یقینی کہا جاسکتا ہے کہ مروجین میں قوم کا نام بھی نہیں ہے۔ امرا اور پارادریون اور مجرد آدمیوں اور کسانوں میں قوم کا کوئی فرق نہیں ہے اور نہ کوئی حد فاصل ہے۔ چند ہی روز ہونے کے موضوع کے پارادریون کا طبقہ ایک عجیب قسم کا طبقہ تھا جیسا کہ پیشتر ذکر ہو چکا ہے اور اس میں قومیت کی بہت سی خاص خاص باتیں تھیں مگر اب یہ بات بدل گئی۔ اور اب یہ کہا جاسکتا ہے کہ مشرقی اصطلاح کے مطابق وہاں قوم کا اختلاف نہیں ہے۔

اگر لفظ سائنٹو یا کے معنی یہ لیے جائیں کہ اس فرقے کی کوئی خاص اور مجوزہ پوزیشن غرض ہے اور کوئی جماعت اس میں شامل ہے تو یہ بھی تسلیم کرنا پڑیگا کہ ایسی جماعت اور فرقہ رومن میں کوئی نہیں ہے چونکہ کئی صدی سے کرائز کی رعایا میں پوزیشن جو ش نہیں رہا ہے لہذا ان میں پوزیشن فرق بھی نہیں ہیں۔

مگر اسکے برعکس یہ کہنا کہ رومن میں سوشل طبقے کبھی نہیں تھے۔ اور قوانین اور تقیحات سرکاری میں جو مختلف فرقے درج ہیں وہ صرف انتظام کے لیے قصص مہل ہیں سب لے لے خالی نہیں۔

روسی تاریخ کی ابتدا ہی سے سوشل درجن کا وجود بے شبہ ظاہر ہوتا ہے مثلاً شہزادے، بوائے، شہزادوں کے مسلح ہمراہی، کسان، غلام وغیرہ وغیرہ۔ ایک بہت ہی قدیم قانونی کاغذ جو ہمارے پاس ہے اور اس میں اہل رومن کے حقوق کا بخوبی تذکرہ کیا گیا ہے۔ مجاریہ شہزادہ اعظم تیاروخلات (سلطنت ۱۱۸۵ء) اس سے ثبوت قاطع ملتا ہے کہ قوانین آئین کی رو سے مختلف جرائم کے لیے مختلف سزائیں دی جاتی ہیں۔ اور از رو سے قانون لوگوں کے درجے بھی مختلف مختلف تھے۔ اس وقت سے مختلف طبقوں کے لوگوں نے اپنا پیشہ بدل دیا ہے مگر کسی زمانے میں ایسا نہیں ہوا کہ وہ اختلاف قومی جاتا رہا ہو۔

زمان سلف میں جب کہ طرز تمدن بہت بے ترتیب تھا تو ان طبقوں کے حدود غالباً صاف صاف بیان نہیں ہوئے تھے اور جن خصوصیتوں سے وہ ایک دوسرے سے جہاں ہوئے تھے وہ ذاتی تھیں نہ کہ قانونی۔ طرز معاشرت اور سوشل حالت پر ان کے فرقوں کا

زیادہ دار و مدار تھا نسبت مراعات اور خاص خاص فرائض کے۔ مگر جب قدر زیادہ قوت  
سلطانی سے ترقی اور کوشش کی گئی کہ قوم کو سلطنت کا درجہ حاصل ہو اور اعلیٰ درجہ  
طرز تمدن ہو اسی قدر موشل حالت میں قانونی جزو زیادہ تر بڑھتا گیا۔ مالی وغیرہ امور کے لیے  
رعایا مختلف فرقوں پر تقسیم کی گئی۔ موجودہ تفاوت واقعی سے بے شک قانونی درجہ بندی  
کی بنیاد قائم کی گئی۔ بہ امر ضروری تھا کہ مختلف طبقوں کی حالت بالتصريح بیان کر دی جا  
لہذا اس سے یہ بھی لازم آیا کہ ان میں جو حدود پیشتر سے موجود تھے انکو ترقی دین اور مضبوط  
کرین۔ اور اسی سبب سے ایک پیشہ سے دوسرا پیشہ اختیار کرنا وقت کا کام تھا۔ بطریق  
تمثیل لکھا جاتا ہے کہ جب تک سختی اور دوستی کے ساتھ انتظام ملکی نہیں کیا جاتا تھا تب تک  
کسان باسانی کسی شہزادے کے ہمراہیان مسلح میں بھرتی ہو سکتا تھا اور کسی شہزادے کے  
مسلح ہمراہی کیسانی اختیار کر سکتا تھا مگر جب انتظام ملکی کو ترقی ہوئی گئی خصوصاً جب یہ امر  
رواج میں داخل ہو گیا کہ جائداد کے عوض انسانوں پر ٹیکس باندھا جائے تو ایک طبقے سے  
دوسرے طبقے میں اس طرح شامل ہونے کی بلا قیود اجازت نہیں دی جاسکتی تھی کیونکہ  
جو شرطیں ایک تنفس کو ادا کرنی چاہئیں وہ اس سے کم ہو جائیں گی جس حالت میں آدھا  
شرائط میں کمی نہ بھی واقع ہوتی اور صرف شرطیں پیشے کے بدلنے سے بدل جاتیں اس  
حالت میں بھی ہمیشہ اجازت نہیں دی جاسکتی کیونکہ اس تبدل و تغیر سے بہت بُرا اثر پہنچتا  
اور مختلف درجوں میں خلل واقع ہوتا۔ شاہنشاہوں کی توہی رائے تھی پس انھوں نے  
یہ عام اصول اختیار کیا کہ جس طبقے میں جو شخص پیدا ہوگا اُسکو وہ ترک نہ کر سکیگا۔ یہ سب  
موضع کے پادری کے تاریخی حالات میں پیشتر بخوبی ثابت ہو چکے ہیں۔

درجہ بندی کے اس کام میں پٹیر اعظم نے خاص کر بڑا نام کیا تھا۔ اُسکو انتظام ملکی کا  
ایسا جوش تھا جو کم نہیں ہوتا تھا لہذا اُس نے مختلف طبقوں کے لوگوں میں بہت ہی سخت  
حد و فاصل مقرر کر دیے۔ اور ہر طبقے کو فرائض مفوضہ نہایت ہی باریکی اور شرح و بسط  
کے ساتھ سمجھا دیے۔ اسکی وفات کے بعد بھی یہ کام اسی جوش کے ساتھ انجام پذیر ہوا۔  
اور شہنشاہ نکو کس کے عہد میں اس انتظام کا ستارہ سب سے زیادہ بلند پر تھا۔

جب کہ یہ حکم ہو گیا کہ نوڈرٹینٹون میں شہنشاہی فرامین کے ذریعے سے طلبہ کی بھرتی ہونے کی تعداد معین کی جائے۔

انگریزوں کو یہ بات انوکھی معلوم ہوئی کہ ملک کے حکمران اپنی مرضی سے یہ آؤ اور سخت کام اپنے دستے لیں کہ مختلف سوشل طبقوں کی تعداد کا انتظام کریں کیونکہ یہ کام بلا دست اندازی واضعان قانون کے اس اصول کی پابندی سے زیادہ خوبی کے ساتھ انجام پاسکتا ہے کہ جس قدر حاجت ہو اور جس قدر آدمی اسکے لیے مل سکیں اسکے مطابق کارروائی ہو مگر یہ یاد رکھنا چاہیے کہ نوڈرٹینٹ رُوس نے جلیل القدر حکام سرکاری کی عقلندی پر رعایا کی عقل و فہم سے ہمیشہ زیادہ تر بھروسہ کیا ہے۔

ملکہ کیتھرائن کے عہد میں افسروں کے ان خیالات میں جو سوشل طبقوں کی نسبت تھے ایک نیا جزو شامل کیا گیا تھا۔ اسکے عہد کے قبل تک نوڈرٹینٹ کو صرف یہ خیال تھا کہ مختلف طبقوں کے فرائض کیا ہیں۔ مغربی خیالات کا جب اثر پڑا تو ملکہ کیتھرائن کی توجہ مختلف طبقوں کے حقوق کی جانب مبذول ہوئی۔ اسکی خواہش تھی کہ اسکی سلطنت میں عجات طبقہ امر کا درجہ قائم ہو جیسے کہ فرانسن میں قائم ہے۔ اس غرض سے اسنے پہلے شہنشاہی چارٹر یعنی قانون حقوق جاری فرمایا۔ اسکے بعد کے فرمانفرماؤں نے بھی یہ برقرار رکھا اور اب اس قانون کی رو سے ہر طبقے سے بیشمار مراعات کی جاتی ہیں اور بیشمار فرائض بھی انکے ذمے ہیں پس ظاہر ہے کہ یہ بقولہ جو اکثر استعمال کیا جاتا ہے کہ رُوس کے طبقے محض مصنوعی درجے ہیں جگہ واضعان قوانین نے بنایا ہے یہ کسی قدر صحیح ہے مگر پورا پورا صحیح نہیں ہے کیونکہ سوشل درجے مثل کسانوں اور مالکان ارضی وغیرہ کے رُوس میں مثل اور ملکوں کے محض حدود اتفاقات سے قائم ہو گئے۔ قانون وائین سے صرف یہ ہوا کہ مختلف درجوں جو باہمی فرق تھا اسکو ترقی دی گئی اور اسکی اشاعت ہوئی۔ ہر طبقے کا قانونی درجہ اور فرائض اور حقوق بالتفصیل بیان کیے گئے اور انکی ترتیب دی گئی اور جو حدود واقعی ایک طبقے کو دوسرے طبقے سے جدا کرتے تھے انہیں قانونی حدود شامل کر دیے گئے۔

رُوس کے تاریخی حالات کی ترقی میں ایک عجیب بات یہ ہے۔ تھوڑا ہی زمانہ ہوا کہ

رؤس کی سلطنت کا بالکل زرعیت ہی پر دار و مدار تھا اور غیر مقبوضہ ارضی کثرت سے تھی پس اسکی تاریخ میں ان جھگڑوں کا حال نشا و نما درمیکھا جو سنوٹن طبقوں کے اختلاف کے سبب سے پیدا ہو جاتے ہیں۔ ہر روز زمانہ چند سنوٹن طبقے بیشک قائم ہو گئے تھے مگر ان کو کبھی یہ موقع نہیں ملا کہ انہیں باہم اپنے اپنے برقرار رکھنے کے لیے جھگڑے ہوں۔ سطوت شاہشاہی سے جس سے مقابلہ نہیں ہو سکتا تھا انکو ہمیشہ روک ٹوک رہی اور جو طرز و طریقہ فرمان رواے ملک انکے لیے مناسب سمجھا اسی طرز کا انکو بنا دیا۔ اور انکے فرائض اور حقوق اور باہمی تعلقات اور نظم و نسق ملکی میں انکے مختلف درجے بحزم و مشرع و بسط صاف بیان کر دیے۔ پس تاریخ رؤس میں ہر کو وہ نفرت جو مختلف طبقوں میں باہم ہوتی ہے اور جو مغربی یورپ کی تاریخ میں استدریت نظر آتی ہے اسکا کہین پتا ہی نہیں ملتا۔

ان کل باتوں کا نتیجہ صریحی یہ ہوا کہ حالت موجودہ میں وہ جوش اور فوجی تہمتیں بہت ہی کم ہے جو مختلف طبقوں میں ہوا کرتا ہے۔ ہر کو پیشتر معلوم ہی ہو گیا ہے کہ زمسنوٹین امر اور حال کے آزاد کیے ہوئے فراعین کس طرح مل جل کے کام کرتے ہیں اور جب ہم تاریخ آزادی غلامان خانہ زاد مطالعہ کریں گے تو ہر کو اور بھی ایسے ہی عجیب و غریب امور معلوم ہونگے۔ بہت سے روسیوں کی پیشین گوئیاں جنہر انکو بھر و سا تھا کہ ایک دن وہ لوگ غیب اسکے کہ رؤس میں مختلف پوٹیکل فرقے قائم ہوں پوٹیکل طرز معاشرت حاصل کریں گے اب محض مہل معلوم ہوتی ہیں مگر ہر کو یقین کرنا چاہیے کہ جب پوٹیکل فرقے قائم ہونگے تو وہ ان فرقوں سے بہت ہی مختلف ہونگے جو مغربی یورپ کے ملکوں میں قائم ہیں۔

## باب سولہواں

### میدان ایشیائی کی چوپانی قومیں

اس سفر کا باعث۔ گائون کی قطع۔ ایک سانحہ عجیب۔ ایک کسان کی دروغ گوئی۔ مین ایشیائین بیدار ہوا۔ بٹشکر کی اول۔ شربت۔ ایماندار محمد زمان۔ ایک مسئلہ فلسفہ اور فرقہ بٹشکر کی حالت۔ ایک چوپانی قوم نے زراعت کا پیشہ کیوں اختیار کیا۔ اصل میدان ایشیائی۔ فرقہ کرغزن۔ چنگیز خان کے خطوط۔ اہل کلمات۔ گلئی تاتار۔ چوپانی فہرہ قون اور زراعت پیشہ لوگوں کی لڑائیاں

اہل موٹو کانی کے ساتھ جو صوبہ سمارا کے جنوبی حصے میں رہتے ہیں چند روز رہ کر مین مشرق کی جانب اس غرض سے روانہ ہوا کہ فرقہ بٹشکر کو دیکھوں۔ یہ فرقہ تاتاریوں کی نسل سے ہے۔ مجھے لوگوں نے یقین دلایا تھا کہ فرقہ مذکور کی عادت قدیم چوپانی اب تک بدستور قائم ہیں۔ اس سفر کی مهم میں نے دو وجوہ سے اختیار کی۔ ایک تو مین چاہتا تھا کہ ان خونخوار چوپانی فرقوں کی باقی ماندہ نسل کو بچشم خود دیکھوں جنہوں نے ایک زمانے میں روس کو زیر نگین کیا تھا۔ اور تمام یورپ کے تاخت و تاراج کرنے کا تسلط ڈال دیا تھا۔ یعنی تاتاریوں کا وہ گروہ جسکو اسکی قوت متنہع المقادست اور سفاکانہ تعدیٰ لوگ قہر آبی کے نام سے نامزد کرتے تھے۔ اسکے علاوہ عرصہ دراز سے میری خواہش تھی کہ چوپانی فرقوں کے طرز معاشرت کو دیکھوں۔ اس خواہش کے پورا کرنے کا ایسا عمدہ موقع جو میں نے پایا تو اپنے کو آپ مبارکباد دی۔

جون جون مین مشرق کی جانب بڑھا مجھے گائون کی قطع مین تبدیل اور فرق

معلوم ہوتا گیا۔ معمولی چوبی مکانات اور انکی اونچی اونچی ڈھالو چھتوں کی جگہ پر رفتہ رفتہ

سطح چھتوں کے جھوپڑ سے نظر آئے۔ یہ ایک عجیب قسم کی کچی اینٹوں سے بنے تھے جنہیں مٹی اور بھوسا ملا ہوا تھا۔ میں نے یہ بھی دیکھا کہ آبادی زیادہ مرگنجان ہتی جاتی ہے مگر افتادہ زمین کی مقدار بھی اسکے مقابل میں زیادہ ہے۔ ظاہر ہوتا تھا کہ کسان لوگ ان مزارعین کی وجہ سے دولت مند ہیں جو رود و انگا کے قریب رہتے تھے۔ مگر روسی مزارعین کی طرح انکو بھی اس بات کی شکایت تھی کہ انکے پاس زمین کافی نہیں ہے۔ میں نے جو دریافت کیا کہ یہ ہزار ہا ایکڑ زمین غیر مزدور جو بیکار پڑی ہے انکو کام میں کیوں نہیں لاتے۔ تو انھوں نے بیان کیا کہ ہم کئی سال تک اس زمین میں غلہ بوجھتے ہیں۔ پس اب اسکو آرام دینا چاہیے یعنی پھر چھوڑنی چاہیے۔

ایک موضع میں ایک چھوٹی سی سرگزشت عجیب قسم کی سننے میں آئی۔ اس گاؤں کو خود مختار آپونوؤکا کہتے ہیں۔ یعنی اسپر کسی کی حکومت نہ تھی۔ جب ہمارے گھوڑے بدلے جاتے تھے تو میرے ایک ہمراہی مسافر نے کسانوں کے ایک گروہ سے باتیں کرتے کرتے اس عجیب و غریب نام کی وجہ تسمیہ دریافت کی تو وہاں کا تاریخی حال کس قدر عجیب معلوم ہوا۔ یعنی اس گاؤں کے بانی مانی مالک اراضی کی مرضی کے بغیر باشندے وہاں بس گئے تھے۔ اور جب کوشش کی گئی کہ وہ وہاں سے خارج کیے جائیں تو انھوں نے سخت مقابلہ کیا۔ بار بار فوج بھیجی گئی کہ وہ نکال باہر کیے جائیں۔ مگر جیسے ہی فوج واپس آتی تھی یہ ضدی آدمی پھر چلے آتے تھے اور پھر قابض ہو جاتے تھے۔ یہاں تک کہ آخر الامر مالک اراضی جو سینٹ پیٹر سٹریٹ یا کسی اور مقام دور و دراز میں رہتا تھا اس جنگ سے عاری آگیا اور انکو وہیں رہنے دیا۔ اسکے متعلق مختلف امور بالتشریح بیان کیے گئے۔ پس کوئی آدمہ گھنٹہ تک یہ بیان ہوا کیا۔ میں برابر کان دھر کے سنا کیا۔ جب بیان ختم ہوا تو میں نے اپنی ٹوٹ بکٹ نکالی تاکہ کل واقعات درج کر لوں اور پوچھا کہ یہ معاملہ کس سنہ میں واقع ہوا تھا۔ میرے اس سوال کا کسی نے جواب نہیں دیا۔ کسانوں نے ایک دوسرے کی طرف نظر ڈال کر خفیہ طور پر اشارہ بازی کی اور خاموش ہو گئے۔ میں سمجھا کہ میرا یہ سوال سمجھ میں نہیں آیا لہذا میں نے مکرر سوال کیا اور جو انھوں نے بیان کیا

اُسکا ایک جزو دہرایا۔ مگر مجھے بڑی ہی حیرت ہوئی جب اُن سب نے مل کے کہا کہ ہم نے اس قسم کی کوئی بات کبھی بیان ہی نہیں کی۔ آخر یایوس ہو کر میں نے اپنے دوست کی طرف مخاطب ہو کر پوچھا کہ کیا میرے کانوں نے مجھے دھوکا دیا اور میں اسوقت مغالطہ فاش کھا گیا۔ اُس نے کچھ جواب نہیں دیا اور صرف مسکرا کر چلا گیا۔

جب ہم موضع مذکور سے نکل گئے اور اپنی ٹارنٹن گاڑی میں جا رہے تھے تو یہ امر صاف صاف کھل گیا۔ میرے دوست نے مجھ سے کہا کہ حضرت آپ کو مطلق دھوکا نہیں دیا مگر آپ کے دفعۃً سوال کر ٹنٹننے اور ٹوٹ بٹنکے لئے سے کسانوں کے دلوں میں معاشک پیدا ہوا اور انھوں نے اپنے بیان کو ختم کر دیا۔ پھر اُس نے کہا کہ صاف ظاہر تھا کہ اُنکو شک ہو گیا کہ جو واقفیت اُنکو حاصل ہوئی ہے اُس سے تم اُنکو نقصان پہنچاؤ گے۔ پس اُنکو اُسی میں حفظ معلوم ہوا کہ کل امور سے بالکل ہی انکار کر جائیں۔ تم ابھی تک اُسی کسانوں کے حالات نہیں سمجھ سکتے ہو۔

اس آخری قول سے مجھے مجبور ہو کر اتفاق کرنا پڑا۔ مگر اسوقت سے میں روسی کسانوں سے زیادہ تر واقف ہو گیا۔ اور اس قسم کے کسی امر سے اب مجھے کبھی حیرت نہو گی۔ بڑے غور و تعمق سے میں نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ روسی کسانوں کو جب حکام سے برتاؤ کرنا پڑتا ہے تو زیادہ تر اُنکو یہ خیال ہوتا ہے کہ صحت جھوٹ بولیں اور دروغ بے فروغ کو اپنی حفاظت کا ذریعہ قرار دیں۔ مثلاً جب کوئی کسان کسی فوجداری کے جرم میں پھنستا ہے اور ابتدائی تحقیقات کی جاتی ہے تو وہ غالباً اپنی برائت اور واقعات کے بیان کرنے کے لیے ایک پُرکلف قصہ گڑھنا شروع کرتا ہے۔ یہ قصہ اگرچہ از سر تا پا صریح دروغ سے ملبو ہو مگر جب تک ممکن ہو گا وہ بڑی جرأت سے اپنے کو بچاتا رہیگا۔ جب اُسکو معلوم ہوتا ہے کہ جو دلیل اور بحث اُس نے اختیار کی ہے وہ بالکل غیر مستحکم ہے تو وہ صاف صاف کہہ دیتا ہے کہ جو کچھ اُس نے کہا تھا وہ سب غلط ہے اور اُسکی خواہش ہے کہ از سر نو اظہار دے۔ اگر دوسرا اظہار بھی پہلے اظہار کی حالت کو پہنچ جاتا ہے تو تیسری بار اظہار دینے کی خواہش کر لیا۔ اسی طرح جیسے کوئی اندھیر میں

ٹوٹتا ہے وہ مختلف قصبے بنتا ہے۔ یہاں تک کہ آخر کار ایک ایسی کمائی ڈھونڈ لیتا ہے جو کل اعتراضوں کی تردید کر دے۔ اسکی اس غلط بیانی میں کوئی امر نیا نہیں ہے کیونکہ دنیا کے کل حصوں میں مجرموں کا میلان طبع ہوتا ہے کہ اگرچہ ان کے ہاتھ میں پڑ جائیں تو صداقت کے دائرے سے باہر قدم رکھیں۔ مگر اس میں انوکھی بات یہ ہے کہ وہ اپنے اظہار سے ہی طبع باستقلال بدل جاتا ہے جس طرح کوئی شاطر فریق ثانی سے درخواست کرے کہ فلاں چال جو وہ ہو کے سے میں چل گیا ہوں وہ مجھے پھیر لینے دو۔ قوانین کے پڑانے طرز سے (جو دس برس کا زمانہ گذرا منسوخ کر دیے گئے) چالاک مجرم اس ہی سادی تدبیر سے اکثر برسوں تک مقدموں کی پیروی ملتومی کر دیتے تھے۔

ایسے واقعات سے ممالک غیر کے باشندوں کو خواہ مخواہ حیرت ہوتی ہے لہذا ممکن ہے کہ وہ عموماً مزارعینِ روس کی نسبت بہت ہی سخت رائے قائم کریں۔ اس امر کی نسبت ناظرین کو کازل کا ریلوے کا مقولہ یاد کرنا چاہیے۔ اہل جرمن کو تمام حصہ ملک میں میں نے ہی کہتے ہوئے سنا ہے اور اس میں کسی قدر سچائی بھی ضرور ہوگی کیونکہ ایک مرتبہ ایک نامی اِسْلاؤوِف نے بھی علانیہ تسلیم کیا تھا کہ مزارعین کا میلان طبع دروغ حلفی کی جانب بہت ہے۔ میرے نزدیک یہ ضرور ہے کہ مختلف درجوں میں فرق کرنا چاہیے۔ جب مزارعین باہم معمولی ملاقات کرتے ہیں یا ان لوگوں سے چپراٹو بھروسہ ہے تو مجھے یقین نہیں آتا کہ اس ملاقات میں دروغ گوئی کی عادت خلاف دستور ترقی پذیر ہو۔ ہاں جب مزارعین کو حکام سے برتاؤ کرنا پڑتا ہے تب البتہ وہ اپنے کو بڑا بکا خلاق قصص دروغ ظاہر کرتا ہے۔ اس میں کوئی بات ایسی نہیں جس سے ہلکو خواہ مخواہ حیرت ہو۔ مدتِ العمر سے کسان اُن لوگوں کی جاہلانہ حکومت اور پیرحمی کی دست درازی کے عادی ہو گئے ہیں جو انہر حکومت کے لیے مقرر تھے۔ اور چونکہ قانون کے رو سے انکو اپنی حفاظت کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں ملتا لہذا وہ صرف بے ایمانی اور دغا بازی کو ذریعہ حفاظت قرار دیتے ہیں۔

مشرق کے سیاحوں نے جس مشرقی دروغ گوئی کی نسبت بہت کچھ کہا ہے



اسکی تشریح اس امر سے بخوبی ہوتی ہے۔ یہ صرف سوسائٹی کی حالت طوائف الملوک کی نتیجہ ہے۔ فرض کرو کہ ایک انگریز جو صداقت کو دوست رکھتا ہے قزاقوں یا دوحش کے پنجے میں پھنس جائے۔ اگر اسکا اوسط درجے پر اخلاقی چال چلن ہوگا تو کیا وہ اسکو اپنا فرض نہ خیال کریگا کہ اپنے کو بچانے کی غرض سے وہ کچھ جھوٹ ایجاد کرنے۔ پس ہمیں کوئی حق نہیں ہے کہ ان قوموں کی موروثی کذب بیانی پر لعن طعن کریں جو کئی نسل سے ایسی حالت میں رہی ہیں جو اس فرضی انگریز کی حالت قزاقوں میں ہو۔ جبکہ اصلی حقوق سچائی کے ذریعے سے محفوظ نہیں رکھے جاسکتے تو لوگ آخر میں ہمیشہ ایسے ذریعہوں سے کام لیتے ہیں جو تجربے سے زیادہ موثر ثابت ہوئے ہیں۔ جس ملک میں قانون سے حفاظت نہیں ہوتی وہاں طاقت و درآمدی اپنی طاقت سے اپنے کو بچاتا ہے اور کمزور آدمی فطرت اور فریب سے کام لیتا ہے۔ اگر یہ امر سچ ہے کہ ترکی میں مسلمانوں کی نسبت عیسائی زیادہ تر بے ایمان ہیں تو اسکا سبب اس مقولے سے ظاہر ہو گیا۔ مگر کیا بشکیئر یا کی سرک کا بیان اور کجایہ ذکر ع کجا بود مرکب کجا تا ختم جلیکن اب پھر ہم اسی ذکر کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔

بختنہ سفر میں نے روس میں کیے ان سب میں زیادہ تر دلچسپ ہی تھا۔ موسم خوشگوار اور گرم تھا مگر ایسی گرمی نہ تھی کہ برداشت نہوسکے۔ سرکین بخوبی ہوا نہیں۔ ٹارنٹس گاڑی جو کل سفر کے لیے کرایہ کی گئی تھی اس سے قریب قریب اسید قدر آرام ملتا تھا جیسا کسی اوسط درجے کی گاڑی سے ملتا ہے۔ اچھا دودھ۔ انڈے اور سفید روٹی کثرت سے مل سکتی تھی۔ جن گانودن میں سے ہم گزرے تھے انہیں گھوڑے لینے میں کچھ ایسی دقت نہیں ہوئی اور انکے مالک کرایہ لینے میں سختی نہیں کرتے تھے۔ سب سے زیادہ آرام مجھے اس سے ملا کہ میرے ہمراہ ایک نہایت پسندیدہ اور تیز طبع نوجوان لڑکا تھا جس نے ازراہ مہربانی کل ضروری انتظاموں کا انجام اپنے ذمے لے لیا تھا اس سبب مجھے ان دقتوں اور پریشانیوں سے چھٹکارا ملا جو ہمیشہ ان ابتدائی حالت کے ملکوں میں واقع ہوتی ہیں جنہیں مسافرت میں آرام نہیں ملتا۔ میں نے اپنے کل امور سفر

اُسکے متعلق کر دیے۔ اور ہر امر میں اُسکا کہنا فوراً مان لیتا تھا اور اُس سے کبھی سوال نہیں کرتا تھا کہ اب کیا ہوگا۔ مین جو بہ بات میں اُسکا کہنا مانتا رہا تو اُس نے اُسکا یہ فائدہ اٹھایا کہ ایک دن شام کو مجھے ایک دلچسپ حیرت مین ڈالا۔

غروبِ آفتاب کے وقت ہم ایک موضع سے جسکو نائٹس کہتے ہیں چلے تو تھوڑی دیر کے بعد مجھے نیند آنے لگی اور میرے رفیق نے مجھے کہدیا کہ ہم کو دو رتک گاڑی پر ایسے سفر میں جانا پڑیگا جو دلچسپ نہیں ہے۔ مین نائٹس میں لیٹا اور سو گیا۔ جب مین جاگھا تو مجھے معلوم ہوا کہ نائٹس رتک گیا ہے اور ستارے خوب چمک رہے ہیں۔ اُسکے قریب ایک بڑا سا کتا زور زور سے بھونک رہا تھا۔ گاڑی بان نے ہمیں اطلاع دی کہ منزل پر پہنچ گئے۔ مین فوراً اٹھ بیٹھا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا۔ مجھے امید تھی کہ کسی قوم کا ٹون نظر آئیگا مگر اُسکے عوض مین نے ایک کشادہ و فراخ میدان دیکھا اور تھوڑے فاصلے پر سوکھی گھاس کا انبار۔ نائٹس کے قریب دو آدمی کھڑے تھے لمبے لمبے پٹے پہنے ہوئے اور بڑے بڑے ٹمبلے ہوئے۔ یہ آپس میں کسی غیر زبان میں بول رہے تھے۔ پہلے مجھے یہ خیال ہوا کہ ہکو کسی نے پندرے مین پھانس لیا ہے لہذا مین نے اپنا پیچ نکالا تاکہ گلِ اتفاقات کے واسطے مستعد ہو رہوں۔ میرا رفیق اب تک میرے قریب زور زور سے خراٹے لے رہا تھا مین نے لاکھ لاکھ جھکایا مگر وہ نہ اٹھا نہ اٹھا۔

آخر مین نے جھلک کر گاڑی بان سے پوچھا۔ یہ کون مقام ہے تم ہکو کہاں لے آئے۔ اُس نے کہا حضور جہاں آپ نے حکم دیا تھا۔ مین نے اپنے ہمراہی خفتہ کو بلانا شروع کیا تاکہ زیادہ قابلِ اطمینان جواب ملے مگر قبل اُسکے کہ وہ بیدار ہو جتا اب ایک گھنگھور گھٹا سے نکل کر نورافشانی کرنے لگا اور تاریکی کا فور ہو گئی تو جنکو مین گھانس کے گٹھے سمجھا تھا وہ نیچے پٹے اور دو آدمی جو لمبے لمبے ٹمبلے تھے اور جنہر مجھے قزاقوں کا شک تھا وہ پیمارے صلح نو غریب گتہ بان تھے اور معمولی کپڑے پہنے تھے اور انکی بھڑپا اُنکے قریب چر رہی تھیں۔ مین تو سمجھا تھا کہ مین سوکھی گھانس کے کھیت میں ہوں مگر دیکھتا ہوں تو تاریوں کا ایک سرسبز گانوں ہے۔ تھوڑی دیر کے لیے مین سنجڑا اور

ہنگامہ ہو گیا۔ مجھے یہ معلوم ہوتا تھا کہ میں یورپ میں سو یا اوریشیا میں پیدا ہوا۔  
 چند منٹ میں ہم آرام سے ایک خیمے میں جا کے بیٹھے یہ دو ریاضوی شکل پر تھا۔  
 قطر بارہ فیٹ کا۔ ہلکی ہلکی چوٹی چوہون کا ڈھانچا اور دبیز نڈا اسپر منڈھا ہوا تھا۔ ہمیں  
 بچہ دیون اور فرش اور ٹکیوں کے اور کوئی اسباب نہ تھا۔ ہی پر بیٹھے آرام کیا۔ ہمارا  
 ہر دل عزیز میزبان ظاہر ہماری ملاقات سے جسکی اسکو امید نہ تھی کسی قدر متحیر ہوا۔ مگر  
 کوئی سوال آسنے نہیں کیا۔ تھوڑی دیر کے بعد رخصت ہو کر چلا گیا۔ مگر ہم بالکل تنہا  
 نہیں رہ گئے تھے۔ کالے کالے گبریون کا ایک جھنڈکا جھنڈو ہاں موجود تھا۔ انھوں نے  
 اپنے خاص طرز سے ہمارا خیر مقدم کیا۔ واللہ اعلم انکے بازو تھے یا نہیں۔ شاید اڑنے کے  
 عوض وہ رینگتے ہوئے خیمے کے کناروں پر چڑھ کر اوپر سے گر پڑے تھے یا خدا جانے  
 کیونکر آئے تھے۔ مگر اس میں شک نہیں کہ کسی نہ کسی طرح وہ ہمارے سر تک داخل ہو گئے۔  
 جب ہم کھڑے ہوتے تھے تب بھی وہ گر کر ہمارے بالوں میں اسطرح چپک جاتے تھے  
 کہ تو بہ ہی بھلی۔ ہماری سمجھ میں نہیں آیا کہ انسان کے بالوں کو وہ اسقدر عزیز کیوں  
 رکھتے ہیں۔ مگر پھر ہماری سمجھ میں آگیا کہ وہاں کے باشندوں کی عادت میں داخل تھا کہ  
 وہ اپنا سر منڈواتے تھے پس گبریہ خواہ مخواہ سمجھتے تھے کہ بالوں والی کھوپڑی ایک  
 عجیب غیبی شے ہے اور اس قابل ہے کہ خرم و احتیاط کے ساتھ اسکا استعمال  
 کیا جائے۔ اور کاٹنے والے کپڑوں کی طرح وہ برے مضرت رسان تھے۔ مگر جب  
 روشنی گل کر دی گئی تو وہ اس اشارے کو سمجھ گئے اور رنچو چکر ہوئے۔

جب دوسرے روز صبح کو ہم اٹھے تو دن خوب چڑھ گیا تھا اور خیمے کے قریب  
 ہم نے وہاں کے باشندوں کا ایک گروہ دیکھا۔ ظاہر تھا کہ ہمارے آنے کو وہ لوگ  
 ایک بڑی مهم تصور کرتے ہیں اور اس گانڈون کے گل باشندے ہماری ملاقات کے  
 شائق تھے۔ پہلے ہمارا میزبان آگے بڑھا۔ یہ ایک پستہ قامت ضعیف الجشہ آدمی تھا۔  
 ادھیرے بشرے سے متانت اور درشتی عیاں تھی اور ظاہر ہوتا تھا کہ ہمارا آدمی نہیں ہے۔  
 بعد ازاں ہکو قرینہ سے معلوم ہوا کہ وہ آخون ہے اور ریشم اور اؤن کے کپڑوں کی

کچھ کچھ سوداگری کرتا ہے۔ اُسکے ساتھ ملا آیا۔ یہ ایک جسیمِ مُسن آدمی تھا۔ چہرہ یوں تیزبینی  
 وضع کا جس سے دیانت برستی تھی۔ داڑھی خوشنما سفید رنگ کی۔ اس چھوٹی سی جھانک  
 اور لوگ بھی آئے۔ یہ سب گندم رنگ تھے اور اقوامِ تاتار کی سی چھوٹی چھوٹی آنکھیں اور  
 رخساروں کی ہڈیاں نکلی ہوئیں۔ مگر جو چہرے کا چکلہ پن اور عجیب طرح کا بھد اپن مخلوق میں  
 ہوتا ہے وہ بہت ہی کم تھا۔ باستثنائے ملا سب کے سب تھوڑی تھوڑی روسی زبان  
 بولتے تھے۔ وہ روسی زبان اس لیے بولتے تھے کہ ہکوتھین دلائین کہ ہمارے وہاں  
 جانے سے وہ خوش ہوئے۔ بچے مودب بیچھے کھڑے رہے اور عورتیں بُرقعوں سے  
 چہرے چھپائے ہوئے خیموں کے دروازوں سے ہلکے چھپ چھپ کر دیکھتی تھیں۔  
 گائوں میں قریب بیس خیموں کے تھے اور سب ایک ہی طرز کے بنے ہوئے تھے۔  
 اور ادھر ادھر متفرق طور سے ترتیب اور قرینے سے کوئی سروکار ہی نہ تھا۔ اسکے قریب  
 ایک چشمہ تھا جسکو بعض نقشوں میں دریا بنا دیا ہے۔ اور اُسکا نام گزاکاک ہے۔ مگر اُس نام سے  
 وہ صرف چند تالابوں کا ایک سلسلہ تھا اور سیاہ رنگ کا پانی تھا۔ چونکہ ہکوتھین غالب تھا  
 کہ ان تالابوں کا پانی وہاں کے باشندوں کے باورچھانوں کے کام آتا ہے لہذا اُسکے  
 دیکھنے سے ہماری اشتہاز یادہ نہیں ہو سکتی تھی اور یہی خیال آتا تھا کہ اس سیاہ پانی کا  
 کھانا پکا ہوا کیسا ہوگا۔ پس ہم فوراً وہاں سے چل دیے۔ لیکن چونکہ کوئی اور بہتر شغل نہ تھا  
 لہذا ہم نے دیکھنا شروع کیا کہ ہمارا کھانا کس ترکیب سے پکایا جاتا ہے۔ کھانا بالکل ناشایستہ  
 طور سے پکایا جاتا تھا۔ ہمارے خیمے کے دروازے کے پاس ایک بھیڑ حلال کی گئی۔ کھال  
 حلیحہ کی گئی اور بوٹیاں بنائی گئیں اور ایک دیگ میں بوٹیاں رکھ کر نیچے آگ روشن کر دی۔  
 جیسا کھانا پکانے کا ناشایستہ طریقہ تھا ویسا ہی کھانا بھی تھا۔ میز کے عوض دیاک  
 بڑا سادہ سترخان خیمے کے وسط میں بچھا تھا اور گرسیوں کے عوض گتھے تھے جن پر ہم دوڑاؤ  
 بیٹھے۔ پلیٹیں۔ چاقو۔ چھری۔ کانٹا۔ چھریہ کچھ نہ تھا۔ مہانوں نے ایک ہی چوبی کٹھرے میں  
 کھانا پکایا اور چھری کانٹے کا کام ہاتھوں سے لیا۔ میزبان اور اُسکا لڑکا کام کلج کے لیے  
 رہا۔ کھانا بکھرت تھا مگر مختلف قسم کا نہ تھا۔ ہمیں صرف اُبالا ہوا بکری کا گوشت تھا۔

روٹی وغیرہ نہ تھی۔ مگر تھوڑا سا مکین گھوڑے کا گوشت تبدیل ذائقے کے لیے موجود تھا۔ ایک ہی برتن میں آدھے درجن مسلمانوں کے ساتھ جو چھری کانٹے سے کھاتے بالکل ہی ناواقف تھے اور جو اپنے پیغمبر کے احکام کے مطابق ہاتھ دھو کے کھانا کھاتے تھے ایسے لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے میں بھلا کیا خاک لطف آتا۔ گو مذہبی تعصبات انسان کے دل میں نہ بھی ہوں مگر ان بَشکَر لوگوں کے ساتھ کے برتاؤ میں اس سے بدتر حال ہوتا۔ کیونکہ جن لوگوں کے ساتھ وہ کھانا کھاتے ہیں اُن سے اظہار محبت و تودہ کا سب سے بہتر طریقہ یہ سمجھا جاتا ہے کہ اُسکے منہ میں قورے کی بوٹیاں اور بعض اوقات کباب اپنے ہاتھ سے دین۔ جب بَشکَر فرقے کے رسوم و عادات کی یہ خصوصیتیں جنکی مجھ ایسا نہ تھی مجھ پر ظاہر ہوئیں تو مجھے افسوس ہوا کہ کاش میرے یہ نئے احباب مجھے ناخوش ہی رہتے تو بہتر تھا۔

جب کسی قدر خشم کی جماعت اور کسی قدر خشم کے باہر کے لوگوں نے جنکا حال نہیں معلوم تھا کہ کون کون تھے کیونکہ گل گاؤں بھر کے باشندے دعوتوں میں شریک ہوا کرتے تھے ساری بھیڑ کو نوشجان کر لیا تو گھوڑی کا دودھ چش کیا ہوا بہت سا لائے۔ سارا میں جو گھوڑی کا دودھ میں نے کھایا تھا وہ بہت ہی خوشگوار اور خوش ذائقہ تھا۔ ہمیں سے بھاپ نکلتی تھی اور کسی قدر کھٹا کھٹا مزہ تھا۔ مگر یہاں جو کھایا اس میں سے بھاپ نہیں نکلتی تھی اور ذائقہ اسکا نہایت ترش مٹھے کا سا تھا۔ میرے روسی دوست نے جب پہلے اُسکو چکھا تو بہت ہی منہ بنایا۔ پہلے میں بھی منہ بنانے ہی کو تھا مگر جب میں نے دیکھا کہ اُسکا منہ بنانا حاضرین جلسہ کو برا معلوم ہوا تو میں نے منہ نہیں بنایا اور یہ ظاہر کیا کہ گویا مجھے بہت پسند ہے۔ مگر میں بہت ہی جلد واقع میں اُسکو پسند کرنے لگا۔ اور جو لوگ ایام طفولیت ہی سے اُسکے پینے کے عادی تھے اُنکی طرح مزے سے پینا سیکھ گیا۔ اس کا ردائی سے وہاں کے باشندے میری بڑی ہی فاطرداری اور عزت کرنے لگے۔ کیونکہ اگر کوئی شخص وہ دودھ نہ پیے تو بَشکَر وُن کی اصطلاح کے مطابق وہ سُنو شِل یعنی صحبت کے قابل نہیں سمجھا جاتا۔ اور اگر اُسکا عادی ہو جائے تو گویا

بشکرون کی قوم کا ایک جزو خاص و اصلی اُس نے قبول کر لیا۔ مین بیشک ترجیح دیتا کہ اُس کا ایک پیالہ میرے پاس رہے مگر مین اسکو بہتر سمجھا کہ وہاں کے باشندوں کی عادات کی پابندی کروں لہذا وہ بڑی کٹھری جب دو مین آتی تھی تو مین بھی پیتا تھا۔ اُسکے معاوضے مین میرے اجاب نے میرے ساتھ ایک بہت بڑی رعایت کی یعنی اُنھوں نے مجھے اجازت دی کہ مین اپنی خوشی کے مطابق چرٹ پیوں۔ گو اُنکو یہ خیال تھا کہ چونکہ اُنکے پیغمبر نے حقہ پینے سے اجتناب کیا تھا لہذا ہکو بھی دیا ہی کرنا چاہیے۔ جب کہ اُس جام خوشگوار کا دور چل رہا تھا مین نے کچھ تھوڑے سے تحائف جو اسی غرض سے خریدے تھے تقسیم کیے اور بعد ازاں اپنے آنے کا سبب مین نے بیان کیا کہ دو رو دراز ملک سے مین آیا ہوں اور وہ مغرب کی جانب واقع ہے۔ وہاں مین نے سنا تھا کہ بشکرون ایک فرقہ ہے جسکی عادتیں بالکل عجیب و غریب ہیں مگر اجنبیوں کے ساتھ بڑی مہربانی اور مہمان نوازی سے پیش آتے ہیں۔ پس آپ لوگوں کا اشتیاق مجھے یہاں تک لایا۔ اُنکی مہربانی اور مہمان نوازی کا حال تو مجھے تجربے سے کسی قدر معلوم ہو گیا تھا مگر مجھے امید تھی کہ وہ اپنے طرز معاشرت اور عادات اور علم موسیقی اور تاریخی حالات اور مذہب کی نسبت مجھے کچھ امور سیکھنے دیں گے۔ اور مین نے اُنکو یقین دلایا کہ میرے اہل وطن کو جو دو رو دراز ملک مین رہتے ہیں ان باتوں مین بڑا لطف حاصل ہوگا۔

یہ مختصر سی ایشی جو کھانے کے بعد کئی گئی شاید فرقہ بشکرون کے داب و آداب کے مطابق نہ تھی مگر ظاہر تھا کہ اس سے عمدہ اثر ہو چکا۔ سب نے آہستہ آہستہ تعریف کی۔ اور جو لوگ روسی زبان سمجھتے تھے اُنھوں نے میرے الفاظ کا ترجمہ کر کے اُن لوگوں کو سنایا جو کم پڑھے لکھے تھے۔ تھوڑی دیر تک باہم مشورہ ہوا اور بعد ازاں سب کے سب عبداللہ عبداللہ پکارنے لگے۔ جو لوگ باہر کھڑے تھے اُنھوں نے بھی عبداللہ عبداللہ کا غل مچایا۔

چند منٹ مین عبداللہ آیا۔ اور ایک بڑی ہڈی ہاتھ مین لایا اسکی ٹھڈی کے پاس چربی لگی ہوئی تھی۔ یہ پست قد و ہلاتلا آدمی تھا۔ سیاہ اور زردی مائل رنگت۔

۳۳

بشرے سے پایا جاتا تھا کیا دھیر پنے ہی میں بوڑھا ہو گیا۔ مگر اسکے چہرے سے ظاہر ہوتا تھا کہ ہنسی کو روکتا ہے۔ اور اسکی پلک کی حرکت لرزان سے صاف معلوم ہوتا تھا کہ وہ ابھی تک شباب کا کھیل کود نہیں بھولا ہے۔ اسکا لباس بڑا قیمتی اور رنگین تھا لیکن اوروں کے لباس کی نسبت پھٹا پھٹا تھا۔ ہیئت مجموعی وہ ایک قوال و مہتر معلوم ہوتا تھا مگر پچھٹے حالوں۔ میرا یہ قیاس صحیح نکلا کہ میزبان کے ایک لفظ اور اشارے سے اسنے اپنی ہڈی الگ رکھ دی اور اپنے سبز ریشمی پچھے کے نیچے سے اسنے ایک چھوٹی سی ستاری نکالی۔ اسیں کئی دسی ستر سنے بجائے۔ پہلے پہل دو گتیں اسنے بجاں اسنے مجھے ہائی لینڈ کا بابا بہت یاد آیا۔ کبھی او اپنے سر کبھی نیچے سر کبھی گرجا کے باجے کی طرح۔ کبھی درد انگیز۔ رفتہ رفتہ فوجی باجے کے طور پر بجالے لگا۔ اسنے اس سپدے سادے باجے میں اتنے ستر بجائے کہ مجھے واقعی حیرت ہوئی۔ اور میری روح کو وجر ہوتا تھا۔ پھر دفعۃً اسنے دل لگی کا طرز اختیار کیا اور سلسلہ وار نیچے سرون اور انون میں بجا نا شروع کیا۔ بعض نوجوان ناظرین اٹھ کر ناچنے لگے۔ اس بھونڈے ناچ میں بڑا غل جھا۔ یہ عبد اللہ مجھے ایک بڑا عمدہ دوست مل گیا۔ وہ بھی فرقہ انگیز سے تھا۔ صرف علم موسیقی ہی سے واقف نہ تھا بلکہ وہ ان کے تاریخی حالات اور پچھلے واقعات اور تقصبات اور لوگوں کے درجہ علم و فضل سے بھی بخوبی واقف تھا۔ مٹا اور آخون اسکو ایک ناچیز و حقیر آدمی سمجھتے تھے اسلیے کہ رزق پیدا کرنے کا کوئی معرزا اور عمدہ پیشہ اسکا نہ تھا۔ مگر اوروں میں وہ ہر دل عزیز تھا۔ چونکہ روسی زبان فر فر بوتتا تھا لہذا میں اس سے بلادمترجم آزادی کے ساتھ گفتگو کر سکتا تھا۔ اور اسکو بھی جو کچھ معلوم تھا وہ سب اسنے مجھ سے بیان کر دیا۔ جب آخون کے ساتھ رہتا تھا تو ہمیشہ سنجیدہ مزاج اور خاموش رہتا تھا۔ مگر ادھر اس مقدس بزرگ کے سامنے سے حلقہ ہوا اور ادھر زندہ دلی کے ساتھ گفتگو کرنا شروع کرتا تھا۔

میرے نئے ملاقاتیوں میں سے ایک اور شخص نے مجھے دوسرے طرز پر فائدہ پہونچایا۔ اسکا نام محمد زمان تھا۔ یہ عبد اللہ کا ساذکی الطبع نہ تھا مگر ہمدرد اس سے کہیں

۳۴

زیادہ تھا۔ اُسکے کشادہ چہرے سے ایسا اندازِ برستی تھی اور اُسکے برتاؤ کے طرز سے  
 حیرانی اور سادگی ظاہر تھی۔ اور کچھ ایسی ترغیب اُس سے ملنے کی ہوتی تھی کہ انسان  
 اُسکو روک نہیں سکتا تھا۔ یہاں تک کہ چوبیس گھنٹے تک بھی گھر سے اور اُس سے ملاقات  
 نہیں ہونے پائی تھی کہ ہم دونوں میں ایک قسم کی دوستی پیدا ہو گئی۔ یہ ایک کشیدہ تپتا  
 اور طاقت ور اور چوڑے شانے کا آدمی تھا اور خط و خال سے ظاہر ہوتا تھا کہ یورپین  
 خون کا میل ہے۔ گوا دھیرن سے متجاوز ہو گیا تھا تاہم پھر تیرا اور مستعد تھا۔ یہاں تک  
 کہ گھوڑے پر سوار ہو کر وہ کاٹھی ہی پر سے ڈھیلے زمین سے اٹھالیتا تھا۔ مگر اب  
 سرپٹ دوڑاتے ہوئے یہ کرتب اُس طرح نہیں دکھا سکتا تھا جسکا جوانی میں عادی تھا۔  
 اسکی واقفیت علمِ جغرافیہ انتہا کی محدود اور غلط تھی۔ اس امر میں اُسکا دل شل پڑنے  
 روسی نقشوں کے تھا جنہیں دنیا کی قوین اور بہت سی ایسی اقوام جو کسی زمانے میں  
 بھی زیادہ تعداد میں نہیں تھیں باہم خلط ملط کر دی گئی ہوں۔ مگر اُسکو جغرافیہ کے  
 حالات دریافت کرنے کی اس قدر خواہش تھی کہ کبھی تسلی ہی نہیں ہوتی تھی۔ یہ نقشہ سفر کا  
 اُسکو بہت ہی دلچسپ معلوم ہوتا تھا۔ نقشہ اُس نے تمام عمر میں پہلے ہی مرتبہ دیکھا تھا۔  
 جب اُس نے دیکھا کہ صرف اُسکے دیکھنے ہی سے بین اُسکو اکثر اُن مقاموں کا رخ اور چلہ  
 بتا سکتا تھا جسے وہ واقف تھا تو اُسکا چہرہ بالکل اُس لڑکے کا سا ہو جاتا تھا جو اول بار  
 مداری کے کرتب دیکھتا ہے۔ مگر جب میں نے اُسکو نقشہ دیکھنے کی ترکیب بتائی اور  
 اُسکو بتایا کہ یہاں سے بخارا تک جو اہل اسلام کا تبرک مقام ہے اسطرح پر فاصلہ معلوم ہو سکتا  
 تو وہ بدرجہ اتم مخطوط ہوا۔ گوئیں چاہتا تھا کہ اُسکو اپنا نقشہ دے دوں مگر یہ محال امر تھا  
 کیونکہ میرے پاس اور کوئی نقشہ نہ تھا۔ مگر میں نے وعدہ کیا کہ میں کسی وسیلے اور  
 طریقے سے ایک نقشہ بھیجوں گا۔ اور ضلع گزراٹ کے ایک باشندے کے ذریعے سے جو  
 مجھے سارا میں ملا تھا میں نے اپنا وعدہ پورا کیا۔ دو تین سال کے بعد مجھے ایک  
 روسی ستلج نے جو ایک شب گاؤں میں رہا تھا کہا کہ میں نے وہاں ایک نقشہ دیکھا تھا  
 جسکو وہ لوگ انگریز کا عطا کیا ہوا کہتے تھے۔ اور جس نے نقشہ دکھایا اُس نے بیان کیا کہ ایک



لائق فائز بشکر نے جسکا نام محمد زیان ہے مجھے سکھا دیا ہے کہ بجا رنگ کا فاصلہ کیونکر دریافت ہو سکتا ہے۔

گو محمد زیان مالک غیر سے یون ہی سی واقفیت رکھتا تھا تاہم وہ اپنے ملک سے البتہ بخوبی واقف تھا۔ اور جو کچھ میں نے اُسکو بتایا اُسکا کافی معاوضہ اُسنے اسطرح پر کر دیا کہ مجھکو جغرافیہ میں ابتدائی تعلیم دی۔ اُسکے ساتھ میں قرب وجوار کے گانوں و قبا گیا۔ اُن سب میں اُسکے پیشاں جان پہچان تھے اور ہر مقام پر بہارا استقبال بڑی ہی حمان نوازی کے ساتھ کیا گیا۔ جس قسم کی دعوتوں کا میں نے اوپر بیان کیا ہے انہیں شریک ہونے سے میں پرہیز کرتا تھا مگر اس کوشش میں ہمیشہ کامیاب نہیں ہوتا تھا۔ پرہیز کرنے کی وجہ کچھ تو یہ تھی کہ میں جانتا تھا کہ میرے میزبان عموماً مفلس آدمی ہیں۔ اور اگر مین حلال کی ہوئی بھیر کے دام دوں گا تو وہ لینگے نہیں۔ اور کسی قدر یہ بھی مجھے خوف تھا کہ وہ لوگ بھی فرقہ بشکر کی عادت کے مطابق میری خاطر داری اور ظلمت کرینگے۔ ان سفروں میں عبداللہ عموماً میرے ہمراہ رہتا تھا اور مترجمی کا پیش بہا کام دیتا تھا۔ محمد زان روسی زبان میں اپنا مطلب سمجھا دیتا تھا۔ مگر جب گفتگو میں معمولی باتوں سے زیادہ کسی اور شے کا ذکر آتا تھا تو اُسکی لغت دانی کا خاتمہ ہو جاتا تھا۔ اُسکے برعکس عبداللہ اعلیٰ درجے کا مترجم تھا۔ اور چونکہ باجا اچھا بجاتا تھا اور خوب لڑائی تھا لہذا اُسنے ملاقاتی جلد خلا ملا ہو کر باتیں کرنے لگتے تھے۔ گو بیچارہ عبداللہ ذکی الطبع بدرجہ اتم تھا مگر اُسکے پھٹے پرائے اور میلے کپڑوں سے صاف ظاہر ہوتا تھا کہ بشکیرا میں مثل اور زیادہ تر شایستہ ملکوں کے ذکی الطبع آدمی اور بہن اور فن دالے دولت مند ہونے کے عوض مفلس زیادہ ہوتے ہیں۔

میں نہیں چاہتا کہ ان مختلف اقسام کے امور سے ناظرین کو پریشان کروں جو ان دونوں دوستوں کی مدد سے میں نے دریافت کیے تھے۔ اور اگر مین اُسکی کوشش بھی کروں تو فضول ہے کیونکہ جو نوٹ میں نے لکھے تھے وہ آخر کار گم ہو گئے۔ مگر مین فرقہ بشکر کی اصلی حالت تدبیر منزل کی نسبت کچھ باتیں لکھنا چاہتا ہوں۔ آج کل وہ

چوپانی حالت سے کسان کی طرف زیادہ متوجہ ہوتے جاتے ہیں۔ اور جن وجوہ سے انکو اس تبدل کی ترغیب ہوئی اور جس طرز سے تبدل واقع ہوتا ہے اُسکا بیان بہت ہی دلچسپ ہے۔

فلسفیوں نے عرصہ دراز سے سوشل ترقی انسان کا مسئلہ قائم کیا ہے۔ جسکے مطابق انسان پہلے شکاری تھے بعد ازاں چوپان ہوئے اور آخر کار زراعت کی طرف متوجہ ہوئے۔ بالفعل ہم اسکی تحقیقات نہیں کرنا چاہتے کہ یہ مسئلہ واقعات سے کمان تک مطابق ہے۔ مگر ہم اسکے متعلق ایک ضروری امر کو ضرور جانچینگے اور یہ سوال کریں گے کہ گاہ بان قوموں نے زراعت کا پیشہ کیوں اختیار کیا۔ عوام اسکا جواب یہ دیتے ہیں کہ اُنھوں نے اپنے طرز معاشرت کو بعض ناگہانی حوادث کے سبب سے بدل دیا۔ مگر اُن حوادث کو بفضل نہیں بیان کرتے کیا ایک نامی واضح قانون نے اُن میں شہرت حاصل کی اور انکو سکھایا کہ زمین کی کاشت کریں۔ یا کسی مزارعین کے فرقے سے انکو برتاؤ ہوا اور اپنے ہمسائے کی عادتیں اُنھوں نے بھی اختیار کر لیں۔ رزق حاصل کرنے کے عمل معمولی ذریعوں میں کمیٹی کا کام سب سے زیادہ سخت اور محنت کا ہے شاید معدنیات کا کام کرنا اس سے بھی زیادہ سخت ہو تو ہو۔ مگر جو لوگ لڑکپن سے اسلئے عادی نہیں وہ ہرگز خوشی سے کمیٹی کرنا قبول نہ کریں گے۔ اسکے بعکس گدہ بان قوم کی زندگی گویا برابر تعطیلوں کا سلسلہ ہے۔ اور جو لوگ گدہ بانی کے ذریعے سے زندگی بسر کرتے ہیں وہ سوائے اسکے اور کسی امید آئندہ پر جیتے ہیں۔ میرے خیال میں مزارعین کا پیشہ اختیار کرنے کی ترغیب نہیں ہوئی بجز اسکے کہ گدہ بانی میں وہ بھوکوں مرتے تھے۔

بھوکوں مرنے ہی کے خوف سے واقعی لوگ اپنا اپنا پیشہ بدل دیتے ہیں۔ اور غالباً کل فرقوں میں عموماً اور فرقہ لشکر میں خصوصاً یہی ہوا۔ جب تک چراگاہ میں کثرت سے پیداوار تھی تب تک انکو زمین جو تنے کا خیال بھی نہ تھا۔ اُنکے گلوں سے انکی ضرورت کی کل اشیاء مہیا ہوتی تھیں اور وہ آرام کے ساتھ کاہلی سے زندگی بسر کر سکتے تھے۔ کوئی نامی واضح قانون انہیں نہیں پیدا ہوا کہ انکو ہل اور درانتی کے

استعمال کرنے کا طریقہ سکھائے۔ مگر جب انھوں نے اپنے قرب و جوار میں روسی کسانوں کو دیکھا کہ محنت شاقہ کر کے ہل چلاتے اور غلہ کاٹتے ہیں تو ان پر رحم کی نظر ڈالی کہ بچا رہے بڑی تھلیٹ اٹھاتے ہیں۔ مگر اس میں شک نہیں کہ کبھی ان کے دل میں یہ خیال نہیں گذرا کہ ان کا نتیجہ کریں۔ مشرق میں یورپ کے کسانوں نے بڑھ کر قبضہ کیا اور شمال اور مغرب سے جو روسی نوآبادی قائم کرنے کے لیے آئے ان کی جماعت سیلاب کی طرح پھیل گئی۔ اس سے ان گاہ بانوں کی عملداری بہت ہی محدود ہو گئی۔ جب چراگاہ کی زمین ان کے پاس کم رہ گئی تو ان کے مویشی بھی کم ہو گئے اور یہی صرف ان کے رزق کا ذریعہ۔ اب ان کو کھانے اور کپڑے کے لیے کوئی نیا ذریعہ ڈھونڈنا پڑا اور ایسے طرز معاشرت اختیار کرنے پڑے جن میں وسعت زمین کی زیادہ ضرورت نہ ہو۔ پس اسی حالت میں وہ سوچنے لگے کہ اپنے پڑوسیوں کی تقلید کریں۔ ان کو معلوم تھا کہ ان کے پڑوسی روسی کسان تیس چالیس ایکڑ زمین پر بارام زندگی بسر کرتے ہیں۔ اس کے برعکس ان لوگوں میں فی مرد ڈیڑھ سو ایکڑ زمین ہوتی تھی اور تاہم بھوکے مرنے کا کھٹکا رہتا تھا۔ اس سے یہ نتیجہ صریح و بدیہی مستخرج ہوا کہ انھوں نے فوراً ہل چلانے اور تخم ریزی کرنے کی ٹھان لی۔ مگر اس اصول کے مطابق عمل درآمد کرنے میں ایک بہت بڑی دقت تھی۔ یہیں شکار نہیں کہ زراعت کے لیے مویشی کی چراگاہ سے کم مقدار اراضی کی ضرورت ہوتی ہے مگر اسکے لیے بڑی محنت درکار ہے۔ اور فرقہ بٹلر کے لوگ محنت شاقہ کے عادی نہ تھے۔ گھوڑے پر سوار ہو کر بڑے بڑے سفر کرنے کی سختیاں اور تھکان وہ برداشت کر سکتے تھے مگر ہل جو تھنے کی سختی اور ایک ہی قسم کی محنت لگاتار کرنا ان کے مذاق کے خلاف تھا لہذا پہلے پہل انھوں نے باہم سمجھوتا کر لیا۔ انھوں نے ایک حصہ اراضی روسی مزارعین سے کاشت کرایا اور جو محنت ان کسانوں نے کی تھی اس کے صلے میں پیداوار کا ایک حصہ ان کو دیا۔ یا یوں کہیں کہ انھوں نے مالکان اراضی کا درجہ حاصل کیا۔ گاہ بانوں نے کسانوں کا پیشہ اکثر مقاموں میں جہاں جہاں میں گیا اختیار کیا تھا۔ خیمے سے کچھ فاصلے پر میرے دو محمد زمان نے مجھے اپنی اراضی مزورہ دکھائی اور مجھ سے اس کسان سے ملاقات کرائی

جس نے اُسکو جوتا بویا تھا۔ یہ ایک پستہ قامت روسی تھا اس نے مجھے کہا کہ میرے انتظام دونوں فریق خوش ہیں۔ مگر یہ کارروائی اسی طرح نہیں رہ سکتی۔ باہم سمجھوتا جو ہوا تھا یہ صرف ایک چند روزہ انتظام تھا۔ نئی زمین کی کاشت سے فصل کثرت سے ہوتی ہے جو مزدوروں اور کاہل مالکان اراضی دونوں کے لیے کافی ہے مگر نئی زمین کی زرخیزی رفتہ رفتہ کم ہو جاتی ہے۔ اور چند سال کے بعد زمین سے صرف اوسط سطح کی آمدنی ہونے لگتی ہے۔ پس مالکان اراضی کو کسی نہ کسی وقت قلیون کو چھوڑا دینا پڑتا ہے جو آدھی آمدنی اپنی محنت کے معاوضے میں لے لیتے ہیں اور مالکان اراضی خود ہل جوتے لگتے ہیں۔

الغرض اب بشکراصل میں گلہ بان قوم نہیں ہے۔ اس امر کے ظاہر ہونے سے مجھے کسی قدر مایوسی ہوئی اور اس امید سے کہ وہ ان اور بھی زیادہ ناشایستہ قوم دیکھو گا میں مقام انرہوزڈ میں گیا کہ فرقہ کرغش کو دیکھوں جو جانب جنوب بحر کاسپین بہتے ہیں اس مقام پر اول مرتبہ میں نے وہ میدان دیکھا جسکو ایشیائی کہتے ہیں۔ اس میدان پر ایشیائی کی پوری تعریف صادق آتی تھی۔ یہ میدان سمندر کی طرح مسطح تھا اور پہاڑی بلک ٹیلے تک کا نام نہ تھا جس سے افق فلک کے خط راست میں کسی طرح کا فرق آتا۔ زرعیت عنقاہ وخت نہ جھاڑی پتھر تک کہیں نہیں تھا۔ ایسی کوئی شے نہ تھی جس سے میدان کی یکساں حالت میں ذرا بھی فرق آتا۔ مجھے اسکے کہنے کی کچھ ضرورت نہیں ہے کہ ایسے مقام کے سفر کرنے سے انسان تھک جاتا ہے۔ اور سب سے زیادہ تھکا دٹ اس سے معلوم ہوتی ہے کہ راستے میں کوئی میل تک نہیں گڑا ہوا ہے اور نہ کوئی اور نشان بنا ہوا ہے جس سے مسافر کو معلوم ہو کہ اُس نے کس قدر سفر کیا ہے۔ تاہم جب قدرِ ناظرین خیال کرتے ہوں گے اُس قدر تکلیف نہیں ہوتی۔ صبح کو بڑی بڑی جھیلیں اور اُن کے کنارے لکڑی کے بنے ہوئے نظر آتے ہیں۔ مگر اصل میں کچھ بھی نہیں۔ یہ سب مثلِ سراب مسافروں کی دلبستگی کے لیے بنا کے دکھایا ہے۔ اب سنیے کہ دن کے وقت بھی دو تین باتیں ایسی ہو جاتی ہیں جس سے مسافر تھوڑی دیر کے لیے گویا اپنے خواب گراں سے

ذرا بیدار ہو جاتے ہیں۔ ایک بار فاصلے پر افاق کے پاس دو سوار دور سے نظر آئینگے۔ تم دیکھتے جاتے ہو کہ وہ قریب پہنچتے جاتے ہیں اور سوچتے ہو کہ جب اور وہ تمہارے قریب آئینگے تو ہم اُن سے گفتگو کرینگے بشرطیکہ زبان سے واقف ہوں یا مترجم ہو۔ اور اگر زبانی گفتگو کرنا غیر ممکن ہو تو تھوڑی دیر اشاروں ہی سے دل بہلائیینگے۔ کبھی تم ڈنٹوں کی بڑی لمبی قطار دیکھو گے جو بڑی متانت اور امارت کی چال سے چلے آتے ہیں۔ اور مسافر اپنے دل میں غور کر لگا کہ بڑے بڑے گتھے جو ان پر لدے ہوئے ہیں انہیں کیا بھرا ہوا کبھی تھکو گھوڑے کی لاش راستے میں پڑی ہوئی نظر آئیگی۔ اُس میدان کے گداور گتھے اُس شکار پر لڑتے ہونگے۔ اور اگر تمہاری نیت میں آئے کہ تم اُنکا خون کر دو تو تم اُن بڑی بڑی چڑیوں کا شکار کر سکتے ہو کیونکہ وہاں کے گدے بیوقوفی کے سبب سے بڑے ڈھیٹ ہوتے ہیں اور بعض اوقات اگر تینس یا چالیس گز کے فاصلے پر بھی انسان آجائے تو وہ ڈٹے رہتے ہیں۔ کبھی تھکو خیمے فاصلے پر دکھائی دینگے جو سوکھی گھاس کے انبار سے مشابہ ہیں۔ یہ اور سب چیزوں سے اچھے معلوم ہوتے ہیں۔ اور تم اُنکو دیکھ کر دوڑ جاؤ گے کہ خوش آئند سایہ میں ذرا دم لو اور مفرج شربت سے اپنی پیاس بجھاؤ۔

۳۱۴

ملک گرغنس کے سفر میں میرے ساتھ ایک روسی جنگل میں تھا جسے ہوزڈ کے موروثی سردار سے ایک پروانہ راہداری ملے لیا تھا۔ اس سردار کا نام چنگیز خان تھا اور اُسکو اس اپنے نمائشی نام پر فخر تھا۔ اور یہ دعویٰ تھا کہ چنگیز خان مغل مشہور فاتح کی نسل سے ہوں۔ جن جن گانوں میں ہم گئے وہاں اس کا خدکی وجہ سے ہماری خاطر ہوئی جس گرغنس نے اُسکو دیکھا اُسے اسکی بہت عزت کی اور وعدہ کیا کہ آپ کا گل اسباب اور جائیداد غیر منقولہ ہماری محافطت میں رہیگی اور ہم آپ کی خدمت کے لیے حاضر ہیں۔ ہمارے رہنے کے لیے ایک خیمہ اور میٹھا رکھتے اور فرش ہمیشہ علیحدہ کر دیا جاتا تھا۔ ہمارے کھالے کے لیے بھیڑ حلال کی جاتی تھی اور اُبالی جاتی تھی۔ اور تفریح طبع کے لیے شربت برابر بھیجا جاتا تھا۔ مگر یہ سب خاطر داری صرف بطریق ادا سے فرض کی جاتی تھی۔ دل سے همان نوازی کا خیال نہ تھا۔ جب ہم نے ایک یاد و بار قصد کیا کہ جو زمانہ قیام ہم نے پیشتر مشہور کیا تھا اُس سے

کچھ دن زیادہ رہینگے توین بخوبی سمجھ گیا کہ ہمارے میزبان کو ہمارے اس تبدیل تجویز سابقہ سے خوشی نہیں حاصل ہوئی۔ ہکو صرف یہ تسلی تھی کہ جو لوگ ہکو اشیاء دیتے تھے وہ کھانے اور خیمے کی قیمت اور کرایہ لینے میں تاثر نہیں کرتے تھے۔

اس سے میرا مطلب یہ نہیں ہے کہ میں یہ نتیجہ نکالوں کہ فرقہ گر غسن کے لوگ اجنبیوں کے ساتھ ہمان نوازی یا دوستانہ برتاؤ نہیں کرتے۔ انکی نسبت ایسی راے قائم کرنے کے لیے میرا تجربہ بہت ہی محدود ہے۔ چنگیز خان کے خط سے ہمیں پہننے کی جگہ اور سامان ضروری مل گیا مگر اسکے ساتھ ہی اس سے ہمارا درجہ کیسے قدر سرکاری ملازموں کا سا ہو گیا اور بے تکلفی کے دوستانہ تعلقات کے لیے یہ درجہ غیر موزوں تھا جن لوگوں کے ساتھ ہکو برتاؤ کرنا پڑتا تھا وہ ہکوروسی افسر تصور کرتے تھے۔ اور انکو شک ہو گیا تھا کہ ہم کسی خفیہ کارروائی کے لیے آئے ہیں۔ جب ہم نے انکے مولشی کی تعداد دریافت کی اور انکی سالانہ آمدنی کا ٹھیک ٹھیک تخمینہ کرنے کی کوشش کی تو انکو خوف پیدا ہوا۔ انکے ذہن میں بھی یہ بات نہ تھی کہ بیخضانہ سنین ٹھیک تحقیقات کسے کہتے ہیں۔ وہ سمجھے کہ آپ تحقیقات سے ہم گس بڑھائینگے یا اور اسی قسم کی کسی دغا بازی کی نیت سے آئے ہیں۔ مجھے بہت جلد معلوم ہوا کہ جو کچھ تحقیقات ہم بیان کریں گے اور چوپانی طرز معاشرت کے جو حالات تدبیر منزل ہیں معلوم ہونگے وہ بہت قیمتی ہونگے لہذا میں نے اپنا ارادہ درپا حالت چوپانی کا اور کسی عمدہ موسم پر ملتوی کیا۔

ابتدائی توہیت اور نسل کا تعلق جہاں تک ہے اہل گرغسن فرقہ بٹشکر سے بہت مشابہ ہیں مگر شکل و صورت اور زبان دونوں میں اختلاف ہے۔ انکے خط و خال خاص مانگل فرقت کے قریب قریب ہیں۔ انکی زبان مختلف ہے جسکو قازان کا تاتاری یا بٹشکر ذرا دقت سے سمجھ سکتا ہے۔ یہ لوگ مسلمان ہیں مگر مذہب اسلام کے کچھ ایسے بڑے زبردست پیرو نہیں ہیں۔ اور اسکا ثبوت یہ ہے کہ انکی عورتیں فرقہ گر یا دوزخ کے سامنے برف سے منہ نہیں چھپاتیں اور اشارۃً صورتیں ایسی ہوتی ہیں کہ اگر فرقہ گر یا دوزخ عورتوں کے حسین اور بد قطع ہونے سے واقفیت رکھتے ہوں تو وہ اس رعایت سے

کبھی خوش نہونگے۔ بشکرت کے طرز معاشرت اور انکے طرز معاشرت میں تھوڑا ہی سا فرق ہے۔ مگر انکے پاس اراضی کی مقدار زیادہ ہے اور اسی سبب سے اب بھی خاص چوپانی پیشہ سے زندگی بسر کر سکتے ہیں۔ پیسج ہے کہ مغربی سرحد کے پاس وہ ہر سال زمین کے ٹکڑے روسی کسانوں کو غلہ بونے کے لیے ٹھیکے پر دے دیتے ہیں۔ مگر بہت ہی کم۔ کیونکہ انکا ملک زراعت کے کام کا نہیں ہے۔ انکی زمین میں نمک کے ریزے کثرت سے ہیں۔ انکی آئندہ حالت پر اسکا بڑا اثر پڑیگا۔ فرقہ بشکرت کے پاس عمدہ زمین قابل زراعت ہے لہذا وہ کسانی میں ترقی کرتے جاتے ہیں۔ مگر انکے برعکس انکو غالباً صرف اپنے گھٹے اور مویشی ہی پر زندگی بسر کرنی ہوگی۔

جنوبی حصہ رودوالگا کے جنوبی مشرقی حصے میں یعنی اس ہموار حصہ ملک میں جو کہ قاف کے شمال میں واقع ہے ایک اور چوپانی قوم بستی ہے جسکو گلکات کہتے ہیں جو ان دونوں سے زبان اور شکل و صورت اور مذہب میں مختلف ہیں۔ انکی بولی سنگوئی زبان کی ایک شاخ ہے جسکو اس حصہ دنیا کی کسی زبان سے کوئی مناسبت نہیں ہے۔ مذہب میں وہ بالکل الگ ہیں کیونکہ وہ بودہ کے پیرو ہیں لہذا انکے ہم مذہب ہندوستان یا بخت میں ہیں۔ اسطرح انکا کہیں پتہ نہیں۔ مگر ارد گرد قوموں سے اور ان سے سب سے زیادہ فرق شکل و صورت کا ہے جس سے وہ فوراً پہچان لیے جاتے ہیں اور خاص الخاص ناگنل معلوم ہوتے ہیں۔ اگر صرف یہ کہا جائے کہ وہ بد صورت ہیں تو گویا انکی بڑی توصیف کی گئی۔ انکی بد صورتی میں ایسی بات ہے جو اور بنی نوع انسان میں نہیں پائی جاتی۔ شکل کے حساب سے اوسط درجے کے چینی میں جو بھونڈاپن کم کم پایا جاتا ہے وہ اس فرقے میں انتہا سے زیادہ کوٹ کوٹ کر بھرا ہے۔ چونکہ وہ بنی نوع انسان کی نسل سے ہیں لہذا ہموار تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ انکے روح بھی ہے۔ مگر جب ہم انکو پہلے مرتبہ دیکھتے ہیں تو مشکل سے ہم یقین آسکتا ہے کہ ایسے چوڑے پچکے چہرے والے اور چھوٹی چھوٹی سستی ظاہر کر کے الہی ترچھی آنکھ والے آدمی ذی روح ہیں۔ انکی جماعت میں اگر کوئی کرغسن یا بشکرت کہلا ہو

تو اُنکے مقابلہ میں خوبصورت نظر آئیگا۔ اگر تاتاری اور ترکی واقعی اسی قسم کے آدمیوں کی نسل سے پیدا ہوئے ہیں تو ہجو تسلیم کرنا پڑیگا کہ زمانے کے دور میں سیٹھان اور ایزیرین خون کا انہیں بہت میل ہے۔

مگر ہجو ان بیچارے گنکات لوگوں پر انکی بھدھی اور بھونڈی قطع خلقی کے سبب سے نا انصافی کے ساتھ یہ سختی نہ کرنی چاہیے کہ اُنکے چال چلن کو برا کہیں جیسے وہ نظر آتے ہیں کہ انسانیت سے خارج ہیں ویسے اصل میں نہیں ہیں۔ جو لوگ انہیں رہے تھے انہوں نے مجھے یقین دلایا تھا کہ وہ لوگ بہت بڑے ذکی الطبع ہوتے ہیں خصوصاً اُن امور میں جو مویشی سے متعلق ہیں۔ اور گوانہیں مویشی کی چوری کرنے اور ایسی ایسی اور ابتدائی حالت انسانی کی عادتیں ہیں جو زیادہ تر شایستہ سوسائٹی میں جائز نہیں رکھی جکتیں تاہم انہیں عمدہ عمدہ صفات انسانی بھی موجود ہیں۔ تھوڑا ہی زمانہ ہوا کہ اس ملک میں ایک چوتھا فرقہ چو پانی تھا یعنی توگئی تاتاری۔ وہ شمال بحر ازاٹ کے میدانوں میں رہتے تھے مگر اب وہاں نہیں پائے جاتے۔ جنگ قزلباش کے کچھ دن بعد وہ بڑکی گئے اور اب انکی اراضی پر روسیوں اور جرمن اور بلغاری اور آرمینی ننگر و لوگوں نے اُن کو قبضہ کیا اور اب ان چو پانی قوموں میں گنکات حال میں آئے اور قابض ہوئے ہیں۔ پہلے وہ سترھویں صدی میں آئے تھے اور تعداد کثیر اور عمدہ انتظام اور باہمی اتفاق کے سبب سے عرصے تک لوگ اُنسے خوف کرتے تھے۔ مگر آٹھ عین انہیں بہتوں نے اپنے خیمے اکھاڑ دیے اور سلطنت روس کے شمال میں اپنے قدیم گھروں کو چلے گئے۔ جو باقی رہ گئے وہ ٹھنڈے پڑ گئے اور برابر صلح رہنے اور زبردست روسی گورنمنٹ کے رعب سے اب انکا جوش جنگی جاتا رہا۔ چو پانی کے محاربوں میں انہوں نے جنگی قوت ظاہر کی تھی مگر وہ چنداں قابل تعلق نہ تھی۔ انکا ایک ٹرپ روسی فوج کے ساتھ گیا اور اُنکے بھدھے خط و خال اور انوکھے لباس اور ابتدائی زمانے کے سامان حرب سے مغربی یورپ کے باشندوں کو حیرت ہوئی۔ سامان حرب میں اُنکے انوکھے انوکھے تیرو کمان سب سے زیادہ حیرت خیز تھے۔

اور اقوام چو پانی جنکا میں نے یہاں ذکر کیا ہے اُن چو پانی گروہوں کی بقیہ



نسل سے ہیں جنکے پاس سلع سے حال کے زمانے تک جنوبی رُوس کے وسیع میدان تھے۔ ممالک مغربی و شمالی سے جو کسان آباد ہونے آئے تھے اُنہیں اور ان گروہوں میں جو اُریانیاں ہوئیں وہ تاریخ رُوس کے مشہور واقعات میں ہیں۔ یہ لڑائیاں بعینہ ویسی ہی تھیں جیسی قوم رُسکین اور فرنگی فتح شمالی امریکا میں ہوئی تھیں۔

سب نوجوان اور قومی زراعت پیشہ قوموں کی طرح روسیوں نے ہمیشہ اسکا ہڑا میلان طبع ظاہر کیا ہے کہ اپنے ہمسایوں کی زمین اور جاگیر پر قابض ہو کر اپنی مالکیت کو وسعت دیں۔ شمال اور مشرقی شمال کی جانب انھوں نے آسانی اس میلان طبع سے پورا پورے طلب کمال لیا۔ کیونکہ انھوں نے دیکھا کہ اس ملک کی آبادی بہت کم ہے اور فینش قوم کے صلح جو آدمی رہتے ہیں اور اگر کوئی اجنبی وہاں آئے کہے بستا ہے تو وہ متعرض نہیں ہوتے۔ مگر یہاں میلان اپنی زمین اُنکے ساتھ اور قسم کا مقابلہ کیا گیا۔ یہ ملک بھی ویسا ہی کم آباد تھا مگر باشندے اور قسم کے آدمی تھے۔ یہ صلح جو زراعت پیشہ نہ تھے بلکہ جنگجو چوپانی جو اپنی چراگاہوں پر قبضہ کرنے والے تھے سختی کے ساتھ مقابلہ کرتے تھے اور مویشی کی چوری کرنے اور لوٹ مار کو بڑی ایذا کا پیشہ تصور کرتے تھے۔ ایک مورخ لکھتا ہے کہ اُنکے حملے لمعہ برقی کا مقابلہ نہیں اور جب واپس جاتے ہیں تو ہلکاپن اور بھاری پن دونوں لیے ہوئے بھاری اس سبب کہ لوٹ مار کے اسباب سے بوجھل ہو جاتے ہیں اور سبک اس سبب سے کہ بڑی تیزی کے قح جاتے ہیں۔ وہ صلح اور امن کی زندگی کو بڑی مصیبت خیال کرتے ہیں اور اگر جنگ کا عزم واقع ملتا تو گویا اعلیٰ درجے کی خوش طالعی حاصل ہوئی۔ سب سے بدتر یہ بات ہے کہ جو ہم ہاؤن وہ شہر کی گلیوں سے بھی زیادہ ہو جاتے ہیں۔ اُنکی تعداد ہمیشہ ہوتی ہے۔ ایک اور مورخ کی رائے یہ ہے کہ اُنکے قیام کا کوئی مقررہ مقام نہیں ہے۔ وہ کل ارضی کو فتح کرنا چاہتے ہیں مگر آباد کیں نہیں ہونا چاہتے۔ وہ ادھر ادھر اڑتے پھرتے ہیں لہذا اُنکو کوئی پکڑ نہیں سکتا۔ اُنکے پاس نہ گائوں ہیں نہ قصبے۔ لہذا اُنکے پکڑنے کے لیے جنگی جانوروں کی طرح شکار کی ضرورت ہوتی ہے اور اُنکو اُن جانوروں سے مشابہت تامہ ہے جنکو قدرت نے اپنی عنایت سے بستی سے خارج کر دیا ہے۔ نوٹیرمی نے ایک فارسی شاعر کا حوالہ دیا ہے کہ اُسے اس مضمون کو

کیا خوب کہا۔ بے جھکا ترجمہ یہ ہے کہ یہ لوگ آتے ہیں اور فتح کرتے ہیں اور جلا دیتے ہیں اور ٹوٹ مار کرتے ہیں اور قتل عام کر کے چلے جاتے ہیں۔

ایک پُرانے روسی مورخ نے اُنکے حملوں کی نسبت یوں بیان کیا ہے (یہ لوگ گانڈون اور کھیتون اور گر جاؤن کو جلا دیتے ہیں۔ زمین کو بیابان کر دیتے ہیں اور ہرے بھرے کھیتوں کو دو دو ام کا غار بنا جاتے ہیں۔ بہت سے آدمیوں کو غلام بناتے ہیں بعض کو ایذا پہنچاتے اور بعض کو قتل کر ڈالتے ہیں یا بھوک اور پیاس کے سبب سے مار ڈالتے ہیں۔ روسی قیدی رنج اور تھکاوٹ اور سردی کی شدت اٹھائے ہوئے۔ سرو پا پر ہنہ۔ غم کے باعث سے پھر سے زرد۔ پائوں میں کانٹے ٹبھے ہوئے۔ اس طرح پرانیسے ملکوں میں مارے مارے پھرتے ہیں جنسے وہ واقف نہیں ہیں اور رو رو کر ایک دوسرے سے کہتا ہے کہ میں فلان قبیلہ کا رہنے والا ہوں اور میں فلان گانڈون کا باشندہ ہوں)۔

ان خانقاہ نشین مورخوں کے ہنر بیان ہو کر ہم گنہگارِ اسٹیوڈنٹ مورخ آہستہ آہستہ ہیں کہ وہ بھی روس کے مصیبت زدہ لڑکوں کے حال پر روتا ہے اور کہتا ہے کہ زہش کی زمین پر کسان کی آواز شاؤنا ونا در ہی سنائی دیتی ہے اور گردن کی آواز اکثر آتی ہے کہ قتلین کی لاشوں پر آپس میں لڑ رہے ہیں اور جنگلی کوسے اس شکار پر جاتے ہوئے گاؤں گاؤں کرتے ہیں۔ زراعت پیشہ لوگوں اور وحشی چوپانی قوموں میں اس قسم کی لڑائی کئی صدی تک ہوا کی اور کبھی کوئی جیتا کبھی کوئی۔ ابتدا ابتدا میں نوآبادی کرنے والے زراعت پیشہ لوگ جلد جلد بڑھے اور میدانِ ایشیائی کے ایک بہت بڑے حصے پر قابض ہو گئے مگر ترقی پسند مسیحی میں انکی قسمت نے پٹا کھایا اور کل ملک کو چوپانی قوموں نے فتح کر لیا۔ پس ایک معنی کر کے کہہ سکتے ہیں کہ خوانین تاتار و تٹو برس سے زیادہ روس کے حکمران رہے۔ چونکہ تاتاریوں کی فتوحات کی نسبت میں بالتشریح بیان کرنے والا ہوں لہذا ایک علیحدہ باب میں انکا ذکر کرونگا۔

## باب سترھواں

### تاریوں کی حکومت

فتح۔ چنگیز خان اور اسکی رعایا۔ سلطنت مانگول۔ گولڈن ہوزڈ۔  
تاریوں کی عملداری کے اصل حالات۔ مذہبی خیالات میں تقصیب  
نہیں ہے۔ تاریوں کی حکمرانی کا طرز۔ شاہزادگان منیع المکان۔  
شاہزادگان مانگول۔ تاریوں کی حکمرانی کا اثر۔

تاریوں نے جو حملہ کیا تھا اسکے نتائج ظاہری و باطنی دیکھ چکے ہیں۔ صرف  
اسی سبب سے نہیں کہ قدیمی حالات ہیں بلکہ اس سے بھی کہیں زیادہ دیکھ چکے ہیں۔  
زمانہ موجودہ کے روسیوں کے قومی چال چلن اور اصلی حالت کی بہت سی خاص خاص  
باتوں کو لوگ فرقہ مانگول کے میل جول کے اثر پر عموماً محمول کرتے ہیں۔ اور بعض مؤرخ  
ہمکو یہاں تک یقین دلاتے ہیں کہ جن لوگوں کو ہم روسی کہتے ہیں وہ اصل میں تاری  
ہیں۔ اور یورپین شائستگی نے انکو کسی قدر چلا دیکر ذرا آنکا طرز بدل دیا ہے۔ اسی  
حالت میں بہتر ہو گا کہ ہم یہ امر دریافت کریں کہ تاریوں کی سلطنت اصل میں کون سی  
اور روسیوں کے قومی چال چلن اور تاریخی ترقی پر اس سے کہاں تک اثر پہنچا۔  
اگرچہ اس بحث میں وہ پورے پورے حالات نہ لکھ سکوں گا جو ضروری ہیں تو بھی میں  
کسی قدر کوشش کروں گا کہ چند موجودہ مغالطوں اور غلط فہمیوں کو دور کر دوں جس پر  
اکثر لوگ اعتبار کر لیتے ہیں۔

فتح کا حال مختصر طور پر بیان کیا جاتا ہے۔ سلاویہ میں فرقہ پلاٹینی کے سرداروں نے  
مستملات ہا در شہزادہ کلینیشیا کے پاس سفیر بھیجے کہ اسکو اس امر کی اطلاع دین کہ انکے  
ملک پر تاری نام کے اک قومی اور ظالم غنم نے جنوب و شمال سے حملہ کیا ہے۔ یہ لوگ

دیکھنے میں عجیب قطع کے معلوم ہوتے ہیں۔ انکے چہرے گندم رنگ ہیں۔ آنکھیں چھوٹی چھوٹی۔ ہونٹ بھدے۔ شانے چوڑے اور بال سیاہ ہیں۔ پلانٹینی ایک چوبانی قومون میں سے تھے جو میدان اینٹینی بن صحرائورومی کرتے تھے اور جو جنوب کے روسیوں سے لیسہ بن کے ساتھ جنگ کیا کرتے تھے۔ سفیرون نے کہا کہ آج انھوں نے ہمارا ملک لے لیا ہے کل وہ آپکے ملک پر قابض ہو جائینگے اگر آپ ہکو مدونہ دینگے۔

میں نے ان کے غالباً ہمیں عذر نہ دیا کہ کوئی زور آور و مخوار قوم فرقہ پلانٹینی کو نابود کر دے کیونکہ وہ متواتر حملوں سے اسکو بہت ہی وق کرتے تھے مگر یہ دلیل قاطعہ نجوبی اسکی سمجھ میں آگئی کہ انکے بعد اب میری باری ہوگی لہذا اسکو مناسب معلوم ہوا کہ اپنے ہمسایہ جنگجو کو مدد دے۔ اس خطرے کے دور کرنے کے لیے اسنے قرب وجوار کے شہزادوں کو بلوایا اور اننے اصرار کیا کہ نئے غنیم پر جو فوج کشی میں کرتا ہوں اس میں میرے شریک ہو فوج کشی کی گئی مگر تباہی اسکا انجام ہوا۔ دریائے گائگار جو ایک چھوٹا سا دریا ہے اور بحر ازاں میں گرتا ہے روسی لشکر نے حملہ آور غنیم سے مقابلہ کیا اور شکست فاش کھائی۔ اس فتح سے فاسخون کے لیے ملک کا دروازہ کھل گیا مگر انھوں نے اس فتح سے آگے بڑھنے کا فائدہ نہیں اٹھایا۔ کچھ فاصلے تک بڑھ کر وہ دفعۃً پلٹ پڑے اور مغفود انجر ہو گئے۔

ان ناخوش آئند اجنبیوں کی پہلی آمد کا یہ انجام ہوا جسکی امید تھی۔ تیرہ برس بعد وہ واپس آئے اور ایک ویسی آسانی کے ساتھ آئے جیٹکار انہیں ملا۔ ایک بڑی عطا کیش نے دریائے یوزن سے عبور کیا اور ان ملک میں دھن پڑے اور راہ میں خوب لٹ مار کی۔ گاؤں جلا دیے۔ ملک تباہ کر دیا اور خوب قتل کیا۔ کسی مقام پر آئے سختی کے ساتھ مقابلہ نہیں کیا گیا۔ شہزادوں نے ذرا بھی کوشش نہیں کی کہ ملک کے غنیم کے مقابلے کے لیے باہم بلجائیں اور ایک دوسرے کے شریک حال ہوں۔ قرب قرب کل خاص خاص شہر جلا کے خاک کر دیے گئے اور باشندے مار ڈالے گئے یا غلام بنا کے لے گئے۔ رزق کو فتح کر کے وہ مغرب کی جانب بڑھے اور تمام یوزن میں تہلکہ ڈال دیا۔ اس کا ہیبت ناک اثر انگلستان تک پہنچا اور مشہور ہے کہ کچھ عرصے تک

ہرنگ نچلی کی کارروائی میں ساحل بحرین خلل پڑا۔ مگر مغربی یورپ انکی لوٹ مار سے بچ گیا۔ پولینڈ اور ہنگری اور بلغارستان اور سربو یا اور ڈینیٹیا ہو کر وہ جنوبی حصہ دریائے ڈانگا کی طرف واپس آئے اور وہاں روسی شہزادے طلب کیے گئے کہ خان فاتح کی مدد میں شرفِ حضور سی حاصل کریں۔

پہلے پہل روسیوں کو اچھی طرح معلوم نہ تھا کہ یہ خونخوار غنیم کون ہے ایک پرانا مورخ مختصر الکشتا ہے (ہمارے گناہوں کے سبب سے اجنبی آدمی ملک میں آگئے۔ کوئی نہیں جانتا کہ وہ کون ہیں اور کہاں سے آئے ہیں یا وہ کس قوم اور مذہب کے ہیں انکو عموماً تاتاری کہتے ہیں مگر بعض آدمی انکو تاتاری نہیں اور بعض چنگیزی بھی کہتے ہیں۔ واللہ اعلم اصل میں وہ کون ہیں یا شاید ان عقلا کو معلوم ہو جنہوں نے مطالعہ کتب خوب کیا ہے) اب سنئے کہ مطالعہ کتب کرنے والے جو عقلا سمجھے جاتے تھے وہ ان تاتاریوں کو بت پرست قوم تصور کرتے تھے جنہوں نے توریت کے زمانے میں خدا کے مقبول بندوں کو دق کیا تھا۔ بعض کا خیال تھا کہ یہ ان لوگوں کی نسل سے ہو گئے جنکو گڈین نے کھال دیا تھا اور جنکی نسبت ایک منبرک بزرگ دینی نے بیشین گوئی کی تھی کہ وہ آخری زمانے میں آن کر تمام دنیا کو مشرق سے دریائے فرات تک اور دریائے دجلہ سے بحر اسود تک فتح کر لینگے۔

کیا اچھی بات ہے کہ بنی نوع انسانی کی نسبت ایسے مہمل خیالات دوڑانے کی حالت میں اب ہم نہیں ہیں ساکنر یورپین سیاحوں کے بیانات سے جو اُس زمانے میں تاتاریا گئے تھے اور مختلف مورخین مشرقی کی تحریروں سے ہم اُن وحوش کے حالات خوب جانتے ہیں جنہوں نے روس کو فتح کر لیا تھا اور مغربی قوموں میں ہلکہ ڈال دیا تھا۔

جو جماعت کثیر ایشیا میں تل سبل روان ہوئی اور وسط یورپ میں بڑھی اسکی اہلیت صرف ایک چھوٹی سی چوبانی قوم تھی جو شمال چین کے ایک کوہستانی ملک میں دریائے آموز کے نحرین کے پاس رہتی تھی۔ یہ قوم قرب وجوار کی اقوام سے نہ زیادہ جنگ آور تھی نہ زیادہ خوفناک۔ مگر بارہویں صدی کے اختتام کے قریب اس میں ایک آدمی پیدا ہوا اسکے اور اسکے ہمراہیوں کی نسبت اُس عصر کے ایک چینی مورخ نے مختصر سے حالات

لکھے ہیں کہ اُس شخص کا قد دو پو کا سا تھا۔ پیشانی چوڑی وارٹھی لمبی تھی۔ اور بہادری کے لیے مشہور تھا۔ اُسکی عیا کی نسبت لکھا ہے کہ اُنکے چہرے چوڑے اور چکلے اور چومخڑے اور رخساروں کی ہڈی ابھری ہوئی۔ اُنکی آنکھوں کے اوپر کی پلک نہیں تھی۔ وارٹھی اور موچھوں کے بال بہت ہی کم اور دیکھنے میں بہت ہی بُرے معلوم ہوتے تھے۔ یہ گراہیل دیوزاد آدمی چنگیز خان تھا۔ اُسے گرد و نواح کی قوموں کو فتح کر کے اپنے لشکر میں شامل کر لیا۔ اور اُنکی مدد سے شمالی چین کا ایک حصہ عظیم فتح کر لیا۔ اور اپنے ایک جہڑن کو سلطنت رُوس کے زیر نگین لانے کے لیے چھوڑ کر وہ اپنی فوج کو مغرب کی جانب اُس اولوالعزمی کے حوصلے سے لیکر چلا کہ تمام دنیا کو فتح کرے۔ وہ کہا کرتا تھا کہ آسمان پر صرف ایک ہی خدا ہے لہذا زمین کا بھی صرف ایک ہی حکمران ہونا چاہیے۔ اور اُسکو حوصلہ تھا کہ مجھی کو تمام طبقات زمین کا حکمران ہونا چاہیے۔

جو یورپین لشکر اپنے ملک سے مالک غیر اور جنگجو مقاموں میں پورش کر گیا اُسکی پوت اور اُسکا وجود ضرور کم ہونا جائیگا۔ مگر چنگیز خان کے لشکر کو اُس ملک میں جہان وہ گیا ایسا امر وقوع میں نہیں آیا۔ اُسکے ساتھ گلہ اور خیمے اور دنیا بھر کا اسباب تھا۔ اور جنگی کارروائی کا کوئی خاص مقام نہ تھا۔ صل یون ہے کہ وہ لشکر ہی نہ تھا بلکہ بہت سے آدمی ایک مقام سے دوسرے مقام پر جس و حرکت کرتے تھے۔ میدانِ اِستپنی کی گھاس سے مویشی پلتے تھے اور مویشی سے سپاہ کو رزن بہم پہنچتا تھا۔ اور اِس سیدھے سادے کمسرٹ کے انتظام کے لیے یہ امر ضروری نہ تھا کہ روانگی کے مقام سے خط کتابت رکھتے۔ تعداد میں کم ہونے کے عوض جماعت مذکور جون جون آگے بڑھتی گئی تعداد میں بھی زیادہ ہوتی گئی۔ جو چوپانی تو میں اُسکو راستے میں ملیں اُنہیں اِس قسم کے آدمی تھے کہ جہان پینے کا پانی اور چراگاہ مل گئی اُسی کو اُنھوں نے گھر سمجھ لیا اور اِس حملہ آور لشکر میں شامل ہونے کے لیے اُنکو زیادہ رغبت لانا ضرور نہ تھا۔ اِس خوفناک آلہ حصولِ فتح کے ذریعے چنگیز خان نے ایک سلطنت عظیم انسان قائم کر لی جو کہ گاؤں پتھین ایشیا کے مشرقی ساحل اور بحرِ آرطک سے کوہ ہماچل تک پھیلی تھی۔ اگر اُسکا یہ خیال کہ ساری دنیا کا

حکمران ہو جائیگا نہ بھی پورا ہوا تو اسکو یہ فخر تو ضرور تھا کہ تمام عالم میں ایسا کوئی آدمی نہیں ہے جسے تنہا اسقدر وسیع و عظیم سلطنت پر حکمرانی کی ہو۔

چنگیز خان صرف عالم و سفاک ہی نہ تھا۔ اس کے ساتھ ہی وہ دنیا کے بہت بڑے اور نامی اطمینان ملک میں سے تھا۔ مگر اس خدا داد قابلیت نظم ملکی سے وہ معجزے نہیں دکھا سکتا تھا یعنی وہ بات نہیں کر سکتا تھا جو محالات میں سے ہے۔ اس کی سلطنت عظیم الشان فتوحات سے قائم ہوئی تھی اور آسمین بہت سے مختلف قوموں کے آدمی تھے۔ تنظیم و تسبیح سلطنت کے اصول سے قائم نہیں ہوئی تھی لہذا عرصے تک نہیں رہ سکتی تھی۔ اسی نے یہ سلطنت قائم کی اور اسی کے ساتھ اس کا خاتمہ ہو گیا۔ اس کی وفات کے کچھ دن بعد تک اس کی کسی اولاد نے سرداری کا دبدبہ برقرار رکھا اور اس کی حکومت کو اس کے ماتحتوں نے براے نام قائم رکھا۔ مگر مختلف مقاموں کے ماتحت حکمرانوں نے اس حکومت سے اپنے کو جلد جلد آزاد کرنا شروع کیا اور اپنے بانی مہمانی کی وفات کے نصف صدی کے اندر ہی اندر عظیم الشان سلطنت مانگنل کی یہ وقعت نہ گئی کہ صرف جغرافیہ میں اس کا ذکر آتا تھا۔ گو یہ سلطنت تباہ ہو گئی مگر مشرقی یورپ کا خطرہ کسی طرح اس کے تباہ ہونے سے جا نہیں رہا۔ آزاد اور خود مختار جماعتیں اس سلطنت سے کچھ کم خوفناک نہ تھیں۔ چنگیز خان کے ایک پوتے نے روسی سرحد پر ایک نئی سلطنت قائم کی جس کا نام عمومًا کپچنک (یعنی جماعت طلانی) مشہور ہے۔ اور اس نے جنوبی حصہ دریائے وولگا پر آباد اس سلطنت بسا یا جس کا نام سراس تھا۔ اس دار السلطنت کا اب بتا بھی نہیں ہے یہاں تک کہ آسمین بھی شک ہے کہ وہ کس جگہ پر واقع تھی۔ ایک ستیاح نے پندرہ صدی میں یہ شہر دیکھا تھا۔ اس کا بیان ہے کہ وہ ایک بہت بڑا اور آباد اور خوش نما شہر تھا آسمین بہت سی مسجدیں تھیں اور عمدہ عمدہ بازار اور چوڑی چوڑی سڑکیں جنہیں مصر سیریا۔ بابل وغیرہ ملکوں کے تجارتار رہتے تھے۔ اسی میں وہ خوانین رہتے تھے جنہوں نے دو صدی تک روس پر حکمرانی کی تھی۔

روس کے فتح کرنے میں تاتاریوں کی یہ خواہش نہ تھی کہ زمین پر قابض ہو جائیں

یہ کہ وہاں کا انتظام مدنی اپنے ہاتھ میں لین۔ وہ زمین نہیں چاہتے تھے بلکہ جائداد منقولہ جسکو وہ بغیر اسکے کہ اپنے چوپانی اور مویشی پیشہ طرز معاشرت کو چھوڑ دین کام نہیں لاسکتے۔ پس انھوں نے رومن میں رسد حاصل کرنے کا وہی طریقہ اختیار کیا جو اولاً انھیں استعمال کیا تھا جیسے ہی انکی حکومت حسب ضابطہ قائم اور مسلم ہو گئی انھوں نے ملک میں اپنے ہاں کے افسروں کو روانہ کیا کہ باشندوں کا شمار کریں اور آبادی کے مطابق خراج وصول کریں۔ رعایاے رومن کے لیے یہ بڑا سخت بار تھا۔ نہ صرف اس غصے سے کہ رقم کثیر طلب کی گئی تھی بلکہ جس طرز پر وہ رقم وصول کی جاتی تھی وہ بھی بڑا عظیم تھا۔ ٹیکس جمع کرنے والوں کی سخت گیری اور ظلم سے جا بجا بلوہ ہو گیا اور جب کبھی کہیں بلوہ ہوا تو بلوہ کرنے والوں کو بیشک سخت سزا دی گئی۔ مگر کبھی عام طور پر فوج کے ذریعے سے ملک کا قبضہ نہیں کیا گیا اور نہ اراضی پر قبضہ کیا گیا لہذا موجودہ طرز تمدن ملکی میں خلل نہیں واقع ہوا۔ حال کا طریقہ جو صوبہ جات مفتوحہ کے ساتھ برتاؤ کرنے کا ہے اس سے اتنا ہی اکل ناواقف تھے۔ خزانہ کو کبھی فدا بھی اس امر کا خیال نہیں ہوتا تھا کہ اپنی روسی رعایا کو اتنا ہی عادت سکھائیں۔ انھوں نے صرف شہزادوں سے قسم لے لی کہ مطیع و منقاد رہیں گے اور رعایا سے کسی قدر خراج کا وعدہ کرایا۔ قوم مفتوح کی زمین ہمیشہ اسی کے قبضے میں رہی اور زبان اور مذہب اور عدالتیں اور انکے کل کارخانے اور امور کاروبار بدستور انھیں کی راہ پر قائم رہے۔

تاریخ یونان کی علمداری کا طرز انکی اس حکمت عملی سے بخوبی ظاہر ہوتا ہے جو انھوں نے کلیسائے مسیحی کی نسبت قائم کی تھی۔ فتح کی نصف صدی بعد تک تاریخ یونان کا مذہب بدست اور بت پرستی سے بلا ہوا تھا اور آتش پرستی کی علامتیں بھی ظاہر ہوتی تھیں۔ اس زمانے میں عیسائی مذہب کا بھی یونان ہی سا چرچا تھا۔ خان اعظم نے اپنے سکے کے قریب ایک عیسائی گرجا بنوا دیا اور اسکا ایک جانشین خونیلیٹی مذہب عیسائی کی تقریب عشاء ربانی میں علانیہ طور پر شریک ہوا تھا۔ لاکھ عیسائی گولڈن ہنوز دے خان نے روسیوں کو اجازت دی کہ اپنی دارالسلطنت میں ایک گرجا اور پادری کے قیام کا



مقام بنائیں۔ اور اسکے خاندان کے کسی آدمیوں نے عیسائی مذہب اختیار کر لیا۔ انیسویں صدی کے ایک شخص نے خانقاہ تعمیر کی اور رُزوں کا فقیر مراض ہو گیا۔ پادری لوگ کس سے ہری کر دیے گئے اور جو فرمان اُنکو عطا کیے گئے تھے انہیں صاف صاف بیان کر دیا گیا تھا کہ اگر کوئی روسی مذہب کے خلاف اسکی توہین کرے گا تو قتل کیا جائیگا۔ چند دنوں کے بعد گولڈن ہورڈ نے اسلام قبول کیا مگر اسکے سبب سے خوائین نے اپنی حکمت عملی نہیں بدل دی۔ وہ پادریوں کے ساتھ برابر رعایت کرتے رہے اور جو حفاظت اُنکی کی گئی وہ عرصے تک یادگار رہی۔ بہت سی نسلوں کے بعد جبکہ جاہلاد کلیسا سے مسیحی کو خود را حکام وقت نے دھکی دی کہ چین لیجائیگی تو خدای پادریوں نے شہنشاہ رُزوں کی حکمت عملی کا تار یوں کی حکمت عملی سے مقابلہ کیا اور نتیجہ نکالا کہ گولڈن ایزیسائی ہے اور تار ی ناخدا شناس تاہم تار یوں کی عکساری میں مذہب کے ساتھ بڑی رعایت کی جاتی تھی۔

پہلے پہل فاتح اور مفتوح قوموں میں باہم ایک دوسرے کا بھروسہ کم تھا۔ شہزادے دلی خواہش سے منتظر تھے کہ موقع پائیں تو اطاعت کا بوجھ کا نڈے سے گرا دیں جو ہر معلوم ہوتا تھا۔ رعایا کس جمع کرنے والوں کی سخت گیری اور ظلم سے حیران تھی۔ خوائین بڑی خبر داری سے بلوے کو روکے رہتے تھے اور دھکی دیتے تھے کہ اگر ہماری حکومت کی توہین کی جائیگی تو ہم ملک کو سنبھالیں گے۔ مگر رفتہ رفتہ باہمی خصومت اور بد اعتقادی بہت کم ہوتی گئی۔ شہزادوں کو رفتہ رفتہ معلوم ہوا کہ مقابلہ کرنے کی کل کوششیں بیکار ہو گئی لہذا اپنی نئی حالت پر قناعت کی بجائے اسکے کہ خوائین کی حکومت سے نکلنے کی کوشش کریں انھوں نے یہ کوشش کی کہ اسکی نظروں میں چین۔ اس امید سے کہ اُسکے ذریعے سے اُنکے ذاتی فوائد کو ترقی ہوگی اس غرض سے وہ تار یوں کے سردار کے پاس اکثر جایا کرتے تھے اور اُسکی بیوی اور مصاحبوں میں ہاں تھامنے دیا کرتے تھے۔ اُس سے فرمان حاصل کرتے جنکے روسے اُنکی حکومت قائم ہوئی تھی اور کبھی کبھی اُسکے خاندان میں شادی بیاہ بھی کرتے تھے۔ اس طرح پر

جو رعایت اُنکے ساتھ کیجاتی تھی اُس سے بعض شہزادے یہ مطلب نکالتے تھے کہ اپنی قوم کے ہمسایہ شہزادوں کی جائیداد مقبوضہ پر اپنا تصرف کر لیتے تھے اور بلاتامل تاتاری گروہوں کو اپنی مدد کے لیے بلواتے تھے۔ اُنکے معاوضے میں خوانین اپنے ماتحت سرداروں پر بہت زیادہ بھروسہ کرتے تھے۔ اُنکے سپرد کس جمع کرنے کا کام کر دیا تھا۔ اپنے افسروں کو جو عیال کی آنکھوں میں ہمیشہ کھٹکتے تھے واپس بلا لیا۔ اور صوبجات ماتحت کے اندرونی امور میں دخل دینے سے اجتناب کرتے تھے بشرطیکہ خراج برابر ادا ہوتا جائے۔ ان فرض شہزادوں سے مثل خوانین کے لفظی بیعتوں کے کام کرتے تھے اور انہیں کسی قدر تاتاری خوبو بھی آگئی۔ لیکن بعض نے اس حکمت علی کو اس قدر وسعت دی کہ رُوس کے باشندوں نے لعن طعن کرنا شروع کی کہ تاتاریوں کو وہ لوگ درجہ اعتدال سے زیادہ عزیز رکھتے ہیں اور اُنکو انتہا سے زیادہ زمین اور روپیہ اور ہر قسم کا اسباب دیتے ہیں۔

اگر گوڈن ہوزڈ کے خوانین حاقبت اندیش اور دور بین مدبر ہوتے تو وہ عرصے تک روس میں حکومت کا ڈنکا بجاتے۔ مگر اصل میں انھوں نے ظاہر کیا کہ مدنی قابلیت انہیں بہت ہی کم ہے۔ انھوں نے صرف یہ کوشش کی کہ ملک سے اس قدر خراج وصول کریں جس قدر وصول ہو سکے مگر اور اور خیالات بلند پر نظر نہیں ڈالی۔ اور اس سخت کوتاہی فہم کا نتیجہ یہ ہوا کہ انھوں نے اپنے ہاتھوں کو بیکار بنا بیٹھا۔ بعض اسکے کہ گل روسی شہزادوں کو ایک درجے پر رکھیں اور اس ذریعے سے ان سب کو مساوی طور پر کم طاقت کر دیں وہ اُنکو ہمیشہ رشوت دیتے تھے یا شہزادگان مطیع میں سے بعض کو اور رُون پر صریح ترجیح دیتے تھے۔ اوائل میں یہ ترجیح صرف خطاب شہزادہ عظیم الشان سے ظاہر کیجاتی تھی مگر جن شہزادوں کے ساتھ یہ رعایت کی گئی تھی انھوں نے بہت جلد اس خالی خولی خطاب سے اپنی سطوت حاصل کی اور ناز کرنے لگے کہ ہکو وہ استحقاق حاصل ہے کہ گوڈن ہوزڈ سے بظراست خط کتابت کیا کرتے ہیں یہ کسی کو نہیں حاصل ہے۔ انھوں نے چھوٹے چھوٹے شہزادوں کو مجبور کیا کہ خراج تاتاری ہکو ادا کریں۔ اگر چھوٹے چھوٹے شہزادوں میں سے کسی نے

یہ درمیانی حکومت زمانی تو شہزادہ عظیم الشان ہونے کو اطلاع دیتے کہ فلان شہزادے خراج نہیں ادا کرتے اور باغی ہو گئے لہذا وہ پامال جفا ہوتے تھے۔ اس جرم پر مجرم عدالتِ عالیہ میں طلب ہوتا تھا یہاں قانونی کارروائی بہت ہی سرسری ہوتی تھی اور شہزادہ عظیم الشان کو ہمیشہ یہ ذریعہ حاصل رہتا تھا کہ اپنے خاطر خواہ فیصلہ کرادیں۔

جن شہزادوں نے اس طرح پر اپنی قوت بڑھانے کی کوشش کی انہیں سب سے زیادہ کامیابی شہزادگانِ نائنگو کو حاصل ہوئی۔ یہ لوگ بہادر نہ تھے اور نہ ایسے تھے کہ انکا اخلاق اور چال چلن بہت برگزیدہ ہو۔ مگر بڑے ہی فطرتی اور چال کے آدمی اور دل کے مستقل تھے اور افعال بد کے نتائج سے ذرا بھی خوف خدا نہیں کرتے تھے۔ انکو پہلے ہی معلوم ہو گیا تھا کہ اگر تاتاریوں کی بارگاہ میں روپیہ دل کھول کے لٹائینگے تو ضرور با ضرور رعایت کی جائیگی لہذا گھر پر وہ کفایت شعار می سے رہنے لگے اور جو کچھ روپیہ بچتا تھا وہ ہونڈو کی نذر کرتے تھے۔ اس طرح پر جو مراعات انکے ساتھ کی گئیں انکے برقرار رکھنے کی غرض سے وہ خان کے گھرانے میں شاومی بیاء سے تعلقات اور قربت پیدا کرنے کے لیے تیار ہو گئے اور اسکی نیابت میں بسرگرمی کام کرنے لگے۔ جب ٹوگوزڈ نے جہان بڑی شورہ بستی اور تکبر کے ساتھ سلطنت جمہوری تھی سالانہ خراج دینے سے انکار کیا تو انھوں نے اس سرکشی کو دور کیا اور اسکے سرغنوں کو سزا دی۔ اور جب ٹوگوز کے باشندوں نے تاتاریوں کے خلاف سرکشی کی اور شہزادے کو مجبور کیا کہ ان سے متفق ہو جائے تو نائنگو کے باشندے تاتاریوں کے سردار کی بارگاہ کو دوڑ گئے اور خان سے باغی صوبہ واپس پایا۔ پچاس ہزار تاتاری اسکی حکومت قائم رکھنے کے لیے دیے گئے۔

۳۵ اس طرح سے فطرتی اور مفتی شہزادگانِ نائنگو نے تاتاریوں کو اس وقت تک انتہا سے زیادہ عزیز رکھا جب تک خان تاتاری کی قوت متنع المقامت تھی۔ مگر جب اسکی قوت کم ہو گئی تو وہ اسکے رقیب بن بیٹھے۔ جبکہ گولڈن ہونڈو کے مثل اس سلطنت عظیم کے جبکہ وہ حصہ تھا مگر ٹکڑے ٹکڑے ہو گئے تو یہ حوصلہ مند شہزادے

زمانے کے مطابق سب کے سرغنہ بن بیٹھے اور کوشش کرنے لگے کہ آزادی حاصل کریں۔ پہلے اس کوشش میں کامیابی نہیں ہوئی مگر آخر کار انھوں نے اپنے ملک کو منجوس تاتاریوں کی اطاعت سے آزاد کر دیا۔

اس مختصر بیان ملک تاتاری سے ناظرین کو بخوبی معلوم ہوا ہو گا کہ اس سے روس میں کسی طرح تاتاری خوب نہیں آتی۔ اہل میں تاتاری کبھی روس میں آباد نہیں ہوئے اور نہ کبھی روسیوں کے ساتھ میل جول رکھا جب تک انکا نیم کفر اور نیم بودھ کا مذہب قائم رہا تب تک انہیں کے بعض مشاہیر عیسائی ہو گئے اور روس کے امرا میں مل گئے مگر جیسے ہی ہنوز روس نے مذہب اسلام اختیار کیا ویسے ہی یہ تبدیل مذہب روک دیا گیا۔ جس طرح روس کے کسانوں اور شمال کی فیش قوموں میں باہم میل جول ہو گیا اور ہوتا جاتا ہے اسی طرح ان دونوں قوموں میں کبھی نہیں ہوا۔ روسی عیسائی ہے اور تاتاری مسلمان۔ اور ان دونوں قوموں میں اس اختلاف مذہب کے سبب سے ایک حد قابل فہم نہ رہی۔ مگر یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ تاتاریوں کی عملداری سے قوم کی پوزیشن حالت کی ترقی پر بہت بڑا اور استمراری اثر پہنچا۔ گور عایا سے روس کی عادات اور طرز معاشرت پر ذرا بھی اثر نہیں ہوا۔ فتح کے وقت روس میں بہت سے خود مختار صوبجات تھے اور ان سب کے حکمران روس کے اولاد سے تھے۔ چونکہ یہ صوبے ترتیب کے ساتھ نہیں مرتب تھے نہ جغرافیہ میں کہیں ذکر تھا بلکہ صرف مختلف ضلعے یوں ہی بن گئے تھے اور شہزادوں کے موروثی حقوق کے مطابق منقسم تھے لہذا ظن غالب ہے کہ ہر حالت میں کسی نہ کسی وقت وہ ایک سلطنت میں شامل ہو گئے ہوں گے۔ مگر اس میں شک نہیں کہ خوانین کی حکمت عملی سے خود مختار سلطنت قائم ہو گئی۔ اگر مختلف صوبے بغیر اسکے کہ ممالک غیر کے لوگ دلیل دین باہم مل گئے ہوتے تو غالباً ممالک متحدہ میں کچھ نہ کچھ اثر پوزیشن طرز انتظام کا ضرور باقی رہتا جیسا کہ ان حصص ملک میں تھا جو جزو سلطنت تھے۔ یا کوئی مابعد طرز گورنمنٹ ہوتا جس میں پوزیشن طاقت راز اور اسکی رعایا میں کم و بیش مساوی طور پر منقسم ہوتی۔ اس اصلی ترقی میں تاتاریوں کی عملداری سے

خلل واقع ہوا۔ اور آزادانہ پوزیشن کی گراگر می ٹھنڈی ہو گئی۔ پہلے شاہنشاہان  
 مانگو خوانین تاتار کی پوزیشن اولاد سے تھے پرانے آزاد شہزادوں کی اولاد سے  
 نہ تھے۔ پس یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ قوت خود مختاری جو گذشتہ چار صدی سے روس کی  
 تاریخ میں بڑی ضروری اور مشہور شے ہے اور جس کے مقابلے کی اور کوئی شے نہ تھی  
 وہ تاتاریوں ہی کی عہداری سے ایک معنی کر کے پیدا ہوئی تھی۔ ناظرین کو اس سے  
 سمجھ میں آجائیگا کہ اس بحث میں صرف یہی لطف نہ تھا کہ زمان سلف کا حال معلوم  
 ہوتا ہے۔ خوانین گولڈن ہورڈ کی ماتحتی میں جیسا یون کی حالت بعینہ ایسی ہی تھی  
 جیسے ٹرکی میں جیسا یون کی آج کل حالت ہے۔ بعد فتح کے کچھ زمانے تک روس کی  
 عہداری ویسی ہی رہی جیسے اب بلغارستان کی عہداری ہے۔ آخر کار اس نے پوری پوری  
 آزادی حاصل کی۔ غرض کہ اسلینوؤزک کی آزادی میں روسیوں نے عرصہ دراز تک  
 تقدم کیا۔ اسلینوؤزک اقوام میں سب سے پہلے ہی تاتاریوں کے مطیع و منقاد ہوئے تھے  
 اور سب سے پہلے انھوں ہی نے آزادی حاصل کی۔ وہ اسکو بھولے نہیں ہیں اور آہن  
 کوئی حیرت انگیز امر نہیں ہے کہ وہ اب ان اقوام سے ہمدردی کرتے ہیں جو ان کی تقلید  
 کرنے کے ساعی ہیں۔ شخص مشرقی یورپ کی تاریخ سے واقف ہے وہ اس مقولے کو  
 قبول نہ کریگا کہ روسیوں کو بلغاریوں اور اہل سرویہ کے ساتھ ہمدردی ہے یہ صرف  
 خیال ہی خیال ہے۔

## باب اٹھارواں کاسک

۲۵

تاتاریوں کے حملے۔ قریب کا بازار جہان غلام بھیجے جاتے تھے۔  
آزاد کاسک۔ زیمو زوونین کا مقابلہ اہل اسپاؤٹسکی فوج سے  
یوزل ڈان اور وولگا کے کاسک۔ سرحدی جنگ۔ حال کے  
کاسک۔ ڈان کے کاسکونین زمین کا پٹہ چوپانی قوم کا زرعہ پیشہ  
ہونا۔ جائداد مجلس ویسی اور نج کی جائداد۔ بیدارنا۔

تاتاریوں پر فتح حاصل کرنا آسان کام نہ تھا اور انکو راہ راست پر لانا اور ان کو  
قانون امن کا سبق دینا اس سے بھی کمین زیادہ مشکل کام تھا جب انکی پولیکل آزادی  
جاتی رہی تب بھی عرصہ دراز تک انکا چوپانی طرز معاشرت برقرار رہا۔ انھوں نے صوبہ بجا  
گرد و فوج کے زراعت پیشہ باشندوں کو اس طرح دق اور پریشان کیا جس طرح زمانہ سلا  
مین مغربی ممالک امریکا کے ان فرنگیوں کو قدیمی باشندگان امریکا پریشان کرنے میں  
جو وہان نوآبادی کے لیے گئے ہیں۔ اس وقت میں سب سے زیادہ دقت یہ واقع ہوئی تھی  
کہ ہوزڈو کی ایک جماعت عظیم نے جو قریب اور بحر اسود کے شمالی میدان اسپٹسکی میں رہتی تھی  
ترکان عثمانیہ کی اطاعت قبول کر لی اور سلطان روم کی رعایا بن گئی لہذا انکی فتح سے محفوظ  
رہی۔ اس زمانے میں ترکوں کی بڑی خوفناک اور طاقت ور قوم تھی اور رازوونین اس قدر  
کمزور تھے کہ کامیابی کے ساتھ ترکوں کا مقابلہ نہیں کر سکتے تھے۔ اور خان قریب کو جب اس کے  
شمالی پڑوسی تنگ کرتے تھے تو وہ ہمیشہ قسطنطنیہ سے اعانت حاصل کرتا تھا۔ خان مذکور  
کی ان چوپانی اقوام پر کسی قدر حکومت تھی جو سرحد رازوونین قریب کے میدان اسپٹسکی میں  
صحرا نوردی کرتی تھیں۔ مگر اسکی خواہش یہ نہ تھی کہ ان قوموں کی حملہ آوری کے میدان طبع کا

سڈیا بکرے اور نہ اسقدر طاقت در تھا کہ ایسا کر سکتا دُوس اور پوئینڈ کے ملکوں میں جو حملے انھوں نے کیے تھے اُنسے منجملہ اور فوائد کے ایک فائدہ یہ بھی ہوا کہ غلام اُنکو برابر کثرت سے ملے جاتے تھے اور شہر گافا سے اور ساحل بحر کی اور بندر گاہوں سے سوداگری کا خاص اسباب یہ غلام ہی تھے۔

۲۴۲

غلامی کی یہ تجارت تیسرے تک ترقی پر رہی جب رُوم نے قریبہ کو آخر کار فتح کر کے ملحق کر لیا تھا۔ اسکا مفصل حال سو لہ صدی کے ایک لکھو آئینین مسافر نے چشم دید بیان کیا ہے کہ قریبہ سے ہمازون پر اسلحہ اور کپڑے اور گھوڑے قریبہ کے تاتاریوں کے لائے جاتے ہیں اور یہاں سے غلام لاد کر لجاتے ہیں صرف اسی قسم کی سوداگری کے واسطے قریبہ کے بازار مشہور ہیں غلام رہن رکھے جاتے ہیں اور بطریق تحفہ بھیجے جاتے ہیں اور خریدنے جاتے ہیں۔ اور ہر شخص جسکے پاس کسی قدر قدرت بھی ہے یہی کاروبار کرتا ہے۔ اگر کسی شخص کو کپڑا یا ہتھیار یا گھوڑے کی خریداری منظور ہو اور اُس وقت اُسکے پاس کوئی غلام نہ موجود ہو تو وہ اشیائے مطلوبہ قرض خریدتا ہے اور باضابطہ وعدہ کر لیتا ہے کہ فلان وقت تک ہماری قوم کے اسقدر آدمی دیگا۔ اُسکو یقین ہوتا ہے کہ وقت مقررہ تک وہ اسقدر آدمی بہم پہنچائے گا۔ یہ وعدے ہمیشہ ٹھیک ٹھیک وقت پر پورے کیے جاتے ہیں گو یا جو لوگ وعدہ کر لیتے ہیں اُنکے صحن میں ہماری قوم کے لوگ ہمیشہ بکری کے لیے موجود رہتے ہیں، ایک یہودی مہاجن تارین کے چھانک پر بیٹھا ہمیشہ دیکھا کرتا تھا کہ ہمارے بیشمار ہم وطن قید کر کے بھیجے جاتے ہیں۔ اُنسے ہم سے دریافت کیا کہ کیا آپ کے وطن میں اب بھی لوگ موجود ہیں۔ یہ اتنے آدمی اتنے کہاں سے، انہیں جو قیدی، بڑے قوی ہوتے ہیں اُنکی پیشانی اور رخسار سے داغے جاتے ہیں اور متھکڑیاں اور بیڑیاں پہنائی جاتی ہیں اور تمام دن اُنسے سخت مشقت لی جاتی ہے اور شب کو تیرہ تا کوٹھڑیوں میں بند کر دیے جاتے ہیں۔ سردی کے لیے اُنکو بمقدار طویل غذا دی جاتی ہے جس میں خاص کر مردہ جانور دن کا متعفن گوشت ہوتا ہے جس میں کٹرے پلبلا تے ہیں جس سے کتنے تک کونفرت ہو۔ عورتیں جو بہت نازک ہوتی ہیں اُنکے ساتھ اور ہی قسم کا برتاؤ

کیا جاتا ہے۔ لیکن جوگا اور بجا سکتی ہیں اُن سے یہ کام لیا جاتا ہے کہ دعوتوں میں  
مہمانوں کا دل بہلائیں جب غلام بکنے کے لیے بازار بھیجے جاتے ہیں تو انکی ایک سیدھی  
قطار بنائی جاتی ہے بعینہ جیسے مرغایوں کی قطار ہوتی ہے۔ انکی قطار ایک ایک  
درجن کی بنتی ہے اور گردن میں زرخیز ڈالی جاتی ہے اور وہاں انکا نیلام کیا جاتا ہے نیلام  
کرنیوالا با آواز بلند کہتا ہے کہ ”یہ نئی کھپ ہے۔ یہ سادہ مزاج ہیں۔ شر نہیں ہیں حال  
میں سلطنت پوٹینڈ کی رعایا سے پکڑے گئے ہیں۔ رُوس سے نہیں آئے ہیں۔ روسی  
وغا بازار متفقہ ہوتے ہیں لہذا غلامان قوم رُوس کے دام کم لگائے جاتے ہیں۔ اس  
قسم کے اسباب تجارت کی قیمت قریبہ میں بڑی صحت کے ساتھ تشخیص ہوتی ہے۔ تجارت  
ممالک اچھی بہت گران نرخ پر انکو خریدتے ہیں تاکہ انکو سیاہ رنگ کی اقوام مثلاً سیرین  
اور فارسی اور ہندی اور عرب اور اہل سیریا اور اہل آسیریا کے ہاتھ اور بھی گران قیمت پر  
فروخت کریں۔ خریداری کے وقت دانتوں کی جانچ کی جاتی ہے تاکہ دیکھیں کہ وہ خواب  
رنگ کے تو نہیں ہیں اور تھیل دانتوں سے کم تو نہیں ہیں۔ اُسکے ساتھ ہی جسم کے  
اور اعضا بھی بہت اچھی طرح سے جانچے جاتے ہیں۔ اور اگر کوئی مسٹیا یا پھوڑا یا زخم  
یا اور کوئی پوشیدہ عیب ظاہر ہوتا ہے تو خرید و فروخت موقوف کر دی جاتی ہے مگر  
باوصف ان تحقیقاتوں کے بھی چالاک بردہ فروش اور دلال خریداروں کو اکثر دھوکا  
دے ہی جاتے ہیں جب انکے پاس قیمتی غلام اور لونڈیاں ہوتی ہیں تو پہلے انکو  
موٹا تازہ کر لیتے ہیں پھر بیچتے ہیں۔ ریشم کے کپڑے پہناتے ہیں اور انکے رخساروں پر  
پوٹوڑ اور غارہ لگاتے ہیں تاکہ زیادہ داموں کو بکین۔ کبھی کبھی ہماری قوموں کی  
دوشیزگان حسینہ و جمیلہ سونے میں نکل کے بکتی ہیں۔ یہ کاروبار اس جزیرہ نما کے  
کل شہروں میں ہوتا ہے۔ مگر گافا میں خاص کر اسکی کثرت ہے۔

میدان اُسپی کی زراعت پیشہ آبادی کو ان چوراہوں پر انکے چرانے والے  
بچوں کے بھگائے جانے والے ہمسایوں سے بچانے کے لیے زار رُوس اکر  
شاہان پوٹینڈ نے قلعے تعمیر کرائے تھے اور انہیں کٹھڑے لگائے تھے اور کھانیاں



کھودی تھیں اور جنگی ناکون کا سلسلہ برابر رہتا تھا۔ اس ناکے کی فوج میں کاسک سپاہی تھے۔ مگر یہ وہ کاسک نہ تھے جو تاریخ اور معرکوں میں مشہور ہیں۔ اصل کاسک سرحد کے باہر اس مقام پر تعینات رہتے تھے جہاں جنگ کا احتمال تھا اور جو مقام دو مخالف قوتوں کے درمیان میں واقع ہوتا تھا وہاں یہ فوجی گروہ خود مختار رہتا تھا۔ ہر دریا پر جو جانب جنوب ہوتا تھا مثلاً نیپر۔ ڈان۔ وولگا۔ یا پونزل پر ان آزاد کاسکوں کے دستے رہتے تھے اور کوئی شخص چاہے عیسائی ہو یا تاتاری انکی عملداری سے بلا اجازت جانے نہیں پاتا تھا۔ سرکاری اصطلاح میں وہ روسی کہلاتے تھے اور وہ اپنے کو بچے عیسائی مشہور کرتے تھے۔ اور بائبل کے سپاہ شیعینہ دریائے نیپر کے باقی سب اپنے کو جان نثار رعایا سے قرار دیتے تھے مگر اصل میں وہ اسکے برعکس تھے گو پیدائش اور نسل اور زبان اور ہمدردی کے لحاظ سے وہ روسی تھے مگر چونکہ تاتاریوں کی عورتوں کو زبردستی بھگایا کرتے تھے لہذا ان میں تاتاریوں کا خون لگیا تھا۔ گو عیسائی مذہب کے پیرو تھے اور اسلام سے نفرت کرتے تھے مگر مذہب سے انکو کچھ ایسا سروکار نہ تھا اور پادریوں کے احکام کی پابندی نہیں کرتے تھے۔ یہ وقت سے بیان کیا جاسکتا ہے کہ انکا پوئلکھ درجہ کیا تھا گو وہ زراعت اطاعت اور خیر خواہی کا اظہار کرتے تھے تاہم زراعت کے حکم کی پابندی کو وہ ضروری نہیں سمجھتے تھے سوائے اسکے کہ انکے خاص آرام کے مطابق کوئی حکم نافذ ہو۔ یہ امر قابل قبول ہے کہ زراعت بھی انساں کی طور پر پیش آتے تھے۔ اپنے مطلب کے وقت و خیر خواہ رعایا سے زراعت بجاتے تھے اور جب ان سے شکایت کی جاتی تھی کہ تم ترکوں کی عملداری میں یورش کیا کرتے ہو تو وہ کہتے تھے کہ ہم کچھ ٹھکاری رعایا نہیں ہیں فراری اور قزاق ہیں۔ سلطان ہم کو اپنی مرضی کے موافق سزا دے لے گا۔ مگر اسکے ساتھ ہی یہ بھی تھا کہ ان فراریوں اور قزاقوں کو ماسکوت سے آلات حرب اور گولہ بارود وغیرہ دیا جاتا اور حال کے کاغذات مطبوعہ سے اسکا بخوبی ثبوت ملتا ہے۔ سترہ صدی کے وسط تک دریائے نیپر کے کاسکوں کو شاہان پولینڈ سے ایسا ہی تعلق تھا مگر اس زمانے میں انھوں نے پولینڈ کی اطاعت چھوڑ دی اور زراعت کی رعایا ہو گئے۔

ان نیم آزاد فوجی گروہوں میں جنوبی اور مشرقی جنوبی سرحد میں ایک سلسلہ بن گئی تھی سب سے زیادہ مشہور فرقہ زیمپو زو وین متعینہ ٹیپڑ اور دریائے ڈان کے کاسک تھے۔

زیمپو زو وین کا خاص مقام قیام یعنی دارالسلطنت دریائے ٹیپڑ پر ایک خیر جنگی تھا اس مقام کے نیچے جہاں دریائے کنارے پر ایک سلسلہ کوہ واقع ہے اور کئی دھارے تیزی سے چلتے ہیں۔ پہلی سے اُس مقام پر پہنچتے ہوئے مسافر کو پہلے ایک بازار ملتا جس میں یہودی سوداگروں کی بہت بڑی آبادی ہے۔ اس بازار کے آخری حصے پر ایک منار ہے جس میں قلعہ بندی کی ہوئی ہے۔ ہرکا بڑا جنگی پھانک ہے اور اُس کے اُس جانب کو ایک کشادہ اور گھلا ہوا میدان ہے اور اڑتیس بڑے بڑے چوٹی مکانات سے گھرا ہوا ہے ہر ایک چوٹی مکان میں کاسکوٹن کا ٹرپ رہتا ہے جس میں کبھی کبھی چھڑ سپاہی تک ہوتے ہیں۔ یہ مکانات چوٹی صرف بڑے بڑے کمرے ہیں جن میں اسباب اور فرش فروش یون ہی سار رہتا ہے۔ یون کے وقت ٹرپ کے سپاہی ملے کھانا کھانے کے لیے اس مقام پر جمع ہوتے ہیں اور وہیں شب کو زمین پر سوتے ہیں۔ کھلے ہوئے میدان میں سردار کے انتخاب سالانہ اور فاد عام کے متعلق ضروری ضروری امور کی بحث کے لیے عام مجلسیں منعقد ہوتی ہیں۔ ان مجلسوں میں ہمیشہ براغل مچتا ہے اور بعض اوقات خوزری اسکا انجام ہوتا ہے کیونکہ فرقہ زیمپو زو وین کے لوگ غصہ کے روکنے کے عادی نہیں ہیں۔ اگر دوست یا دشمن نے کوئی گالی دی تو معاذ اللہ پڑتے ہیں معمولی وقت صلح میں یہاں کاسکوٹن کے چھوٹے چھوٹے گروہ ٹرگشت کیا کرتے ہیں اکثر اوقات نشے کی حالت میں ہوتے ہیں اور اپنی تبا کو پینے کی نئے لیے ہوتے ہیں۔ اور اکثر اوقات سُستی کے ساتھ پڑے دھوپ کھا یا کرتے ہیں۔ اور کبھی کبھی پکڑنے کی فصل کی نسبت گفتگو کرتے ہیں۔ کبھی بھجوز کرنے ہیں کہ چل کے فلاں تاناری گائون میں ڈاکہ ماریں۔ اس میدان کے اُس طرف جسکو چوک کہہ سکتے ہیں ایک محصور مقام پر سترکاری خزانہ اور سردار کے رہنے کی عمارت تھی۔ یہ ایک چھوٹا سا چوٹی مکان اوسط درجے کا تھا

اور ایک گرجا گھر تھا۔ ان محصور مقاموں میں عورتوں کو آنے کی اجازت نہ تھی۔  
 ٹریٹوریزوں کے انتظام جمہوری کو بعض اوقات لوگ قدیم اسپارٹا سے مقابلہ  
 کرتے ہیں اور بعض اوقات زمانہ اوسط کے طبقات جنگی سے۔ مگر اصل میں جمہوری انتظام  
 مذکور بالکل مختلف قسم کا تھا۔ اسپارٹا میں امرائے غلاموں کی ایک بڑی آبادی کو اپنا طبع  
 کر لیا تھا اور خود بھی ہمیشہ میٹیسٹریٹوں کی سخت تنبیہ اُن پر رہتی تھی۔ اسکے برعکس رینچرز کے  
 کاسٹک مچلی پکڑنے اور صید اُفنی اور ڈاکہ زنی سے زندگی بسر کرتے تھے اور داب و آداب کا  
 نام تک نہیں جانتے تھے مگر ان لڑائی کے وقت البتہ داب و آداب کے پتے بن جاتے  
 تھے۔ جنگی کے گل باشندوں میں بدرجہ غایت سیل جول اور اتفاق باہمی تھا۔ یہ مشہور مثل کہ  
 (اے کاسٹکو صبر کرتے رہو۔ ایک دن تم سردار ضرور ہو جاؤ گے) اکثر اوقات پوری بھی  
 ہو جاتی تھی کیونکہ اہل دفتر ہر سال مجلس عام کے روبرو دفتر کے کاروبار کے قواعد  
 مرتب کرتے تھے اور جو عزت بھائیوں کی بدولت اُنکو حاصل ہوئی تھی اُسکا شکریہ  
 ادا کر کے کاسٹک کے پہلے درجے سے مستغنی ہوتے تھے۔ اس تقریب کے بعد انتخاب  
 ہوتا تھا۔ آئین ہر ایک ممبر اس دستے کا افسر منتخب ہو سکتا تھا اور اس دستے کا  
 ہر ایک افسر سردار ہو سکتا تھا۔

ان بہادر سرداری قوموں کو زمانہ متوسط کے جنگی طبقات سے مقابلہ کرنا صحیح  
 نہیں ہے۔ وہ اپنی بہادری پر نازان تھے اور بعض اوقات کہتے تھے کہ ہم کلیسا سے  
 یونانی کا جنبہ کرتے ہیں اور رُٹون گیتھولک اسلام کے خلاف ہیں مگر مذہب کو اصل میں  
 چندان مانتے نہ تھے۔ زندگی کا حاصل وہ لوٹ مار کو سمجھتے تھے۔ اس غرض کے حاصل  
 کرنے کے لیے وہ تاتاریوں سے ہمیشہ برسرِ جنگ رہتے تھے۔ اُنکے مویشی چورالجاتے  
 اُنکے گائون لوٹ لیتے تھے۔ بحر اسود میں چھوٹے چھوٹے بوٹوں کے بیڑے میں گھوما  
 کرتے اور اکثر سینوٹپ اور دونا وغیرہ مشہور مشہور بندرگاہوں کو لوٹ لیا کرتے تھے  
 جب تاتاریوں سے اسباب غارت باسانی نہیں مل سکتا تھا تو وہ اسلیٹو و نیک  
 آبادی کی جانب متوجہ ہوتے تھے اور جب عیسائی سرداران ذی سطوت اُنکو تکلیف

دیتے تھے تو وہ بلا تامل سلطان روم کی پناہ میں چلے جاتے تھے۔

وَأَنَّ اور وِلاکتا اور یاجیک کے کاسکون کی جماعت اور طرز معاشرت مختلف قسم کا تھا۔ انکا کوئی ایسا جیمہ جنگی نہ تھا جس میں قلعہ بندی کی گئی ہو۔ وہ کائنات میں رہتے تھے اور ضرورت کے وقت جمع ہو جاتے تھے۔ چونکہ پوکینڈ کے اثر سے وہ بالکل آزاد تھے اُن کو ٹائٹ ہمارون کے اعزاز سے ذرا بھی واقفیت نہ تھی و مغربی بہادری کے خیالات سے واقف تھے۔ انھوں نے بہت سے تاتاری رسوم اختیار کر لیے اور صلح کے زمانے میں وہ فوق البھرک تاتاری لباس پہن کر اکٹھے پھرتے تھے علاوہ برین قریب قریب وہ رُوس اعظم سے جلا وطن ہو کر آئے تھے اور اکثر انہیں سے رچوٹسٹ یا سیکٹیرینجس کے برعکس کریموؤوین بڑے مذہبی لوگ تھے۔

اس کروہ جنگوں کے لیے کارہائے نمایاں انجام دیے ہیں۔ جنوبی سرحد کے محفوظ رکھنے کا بہترین ذریعہ یہی تھا کہ چوپانی ڈاکوؤں کے بہت بڑے گروہ عظیم کو اپنا دوست بنا لیتے جنکا انھیں چوپانیوں کا سا طرز معاشرت ہوتا اور اسی قسم کی لڑائی لڑ سکتے۔ اور اسی قسم کا گروہ ان آزاد کاسکون کا تھا۔ اپنے گروہ کے برقرار رکھنے کے خیالات اور لوٹ مار کی خواہش سے وہ ہمیشہ حسد و جالاک اور چوکنے رہتے تھے۔ چھوٹی چھوٹی جماعتیں وہ ہر سمت بھٹکتے تھے اور بھولے بھٹکے تاتاری جہان انکو ملتے تھے انکو بھگالائے یا اپنا پونچھاتے تھے تاکہ وہ مخبری کریں۔ غنیم کی عملداری میں اپنے جاسوس رکھتے تھے۔ انھیں تدبیروں سے انکو اکثر حملہ مجوزہ ہونے کے قبل ہی اطلاع ہو جایا کرتی۔ خطرے کے زمانے میں معمولی انتظام و چند کردیا جاتا تھا۔ پتروں ان مقاموں پر رات و دن پہرا دیا کرتے تھے جہاں غنیم کے حملے کا احتمال ہوتا تھا اور جیسے ہی غنیم کی قربت کی علامتیں ظاہر ہونی تھیں ویسے ہی رال کے پیچے جو اسی غرض سے تیار کیے جاتے تھے داغے جاتے تھے تاکہ سب کو خطرے کی خبر ہو جائے۔ یہ علامت خطرہ یکے بعد دیگرے ہر مقام مقررہ پر ظاہر کی جاتی تھی۔ اسکو گویا تار بڑی بنا یا تھا۔ اسکے سبب سے کل ضلع چند ہی گھنٹوں میں مسلح ہو جاتا تھا۔ اگر حملہ آوروں کی جماعت

بہت کثیر نہ ہوئی تو آپر فوراً حملہ کر کے پسپا کر دیتے تھے۔ اور اگر انکی جماعت اسقدر کثیر ہوئی کہ مقابلہ کرنے میں کامیابی متصور نہ ہوتی تو انکو گزرنے دیتے تھے مگر کاسکون کا لشکر انکی غیر حاضری میں بھیجا جاتا تھا کہ اسکے گائون کو لوٹ لیں۔ اور ایک اور فوج کثیر جمع کی جاتی تھی کہ جب وہ مال غارت لاد کر اپنے وطن کو واپس جائیں تو ان سے دوا کریں۔ اسی طرح پر بہت سی سخت و دشوار گناہ لڑائیاں میدان اسپیشی میں ہو کر تھیں اور بہت سے بہادری آوی جان بھی تسلیم کرتے تھے جسکی دلیری کی نہ کوئی توفیر کرتا تھا نہ توصیف۔ سنہ

۱۳۵۱

بس گر سنہ خفت و کس نہ است کہ گیت | بس جان بلب آدم کہ پرو کسنگ گریست  
کو کاسکون کی جماعتیں اسقدر خدمات نمایان انجام دیتی تھیں تاہم ان سے ہمیشہ امور ملکی کی مشکلات اور پورے ملک کے خطرے پیدا ہوتے تھے چونکہ انکو احکام سرکاری کا بہت ہی کم خیال تھا لہذا ان سے سلطان، ٹرکی کو اکثر اوقات بنائے محاصرت پیدا ہوتی تھی اور اکثر اس سلطنت ہی کے خلاف ہتھیار اٹھاتے تھے جسکی اطاعت کا دم بھرتے تھے۔ مثلاً خوف کے زمانے میں جب کہ قوم باہمی خانہ جنگیوں اور اقوام غیر کی پورش سے معرض خطر میں ہوتی تو وہ ملک پر تاخت و تاراج اور ڈاکہ زنی اور لوٹ مار کرتے اور گائون جلا دیتے۔ جیسا کہ وہ تاتاریوں کے گائون میں عادی تھے۔ حال میں ڈان کے کاسکون نے دوبار بڑا خوفناک بلوہ کیا۔ اول مرتبہ سٹولہ میں بسر کر دی شہنشاہ نے اور دوسری مرتبہ سٹولہ میں بسر کر دی پگجا چیف۔ پٹیر اور سوڈن کے چارلسن دوازدہم میں جو جنگ ہوئی تھی آئین زمینچور و وین کے شاہان سوڈن کا جنبہ کیا تھا۔

گوزرمنٹ نے کوشش کر کے اس خطرے کو ہمیشہ کے لیے دور کر دے اور آخر کار کامیاب ہوئی۔ کل کاسک اپنی آزادی سے محروم کر دیے گئے۔ مگر مختلف گروہوں کی مختلف حالت ہوئی۔ ڈانگا کا گروہ مقام ٹرکیک کو چلا گیا۔ یہاں انکو مشرقی اقوام کوہ قاف کے حملوں سے سرحد کے محفوظ کرنے میں بہت مشغول

رہنا پڑا۔ یہ پوڑو وین نے اپنی وہ آزادی بڑی مضبوطی سے قائم رکھی جو دریائے پوڑو پر  
 انکو حاصل تھی۔ اور جب کبھی کسی نے ان سے مواخذہ کیا تو انھوں نے خوب مقابلہ کیا  
 یہاں تک کہ ملکہ گینٹھ آسن ثانیہ کے وقت میں زبردستی ان سے ہتھیار لے لیے گئے۔ یمن  
 اکثر آدمی ٹرکی بھاگ گئے۔ جہاں انکی اولاد کے بعض آدمی اب بھی پائے جاتے ہیں اور  
 باقی ماندہ دریائے کو بان پر بسے اور وہاں وہ مغربی حصہ کو قاف کی قوموں سے لڑنے  
 جھگڑنے میں مثل سابق زندگی بسر کرنے لگے۔ جب سے مقام شیل لے گیا اور کوہ قاف  
 امن ہو گیا تب سے کاسکون کے اس گروہ نے بحر اڑاٹ سے بحر کاوشین تک ایک سلسل  
 آبادی قائم کی اور تب سے صلح کے اشغال کی طرف متوجہ ہونے کے قابل ہوئے۔ اب  
 انکے ان استعد رفقار کثیر گہیوں کی پیدا ہوتی ہے کہ باہر بھیجتے ہیں۔ مگر جنگی جوش  
 اب تک انہیں باقی ہے۔ اور بعض بعض اُس پرانے اور اچھے زمانے کو یاد کر کے فسوس  
 کرتے ہیں۔ جب ریل سٹرکیشیا کے ساتھ جنگ کرنا ایک معمولی معاملہ تھا اور زمین کی  
 کاشت کرنے کا کام کبھی کبھی زیادہ جوش و خروش کے کاموں سے بدل ہو جاتا تھا۔  
 انکی زندگی کی جنگی اور جوش کی باتیں اب ماضی ہو گئیں اور اب سب سے زیادہ خوفناک  
 غم جس سے انکو مقابلہ کرنا پڑتا ہے جنگی سوراہے۔ یہ رکل کے جنگل میں رہتا ہے جو  
 چشمہ سارون کی پست زمین اور دلدل کے کناروں پر واقع ہے۔ ابھی تک انکو سرحد کی  
 جنگ کے ہزار ہا پر جوش سانچے بخوبی یاد ہیں۔ اس ملک میں جو سفر میں گئے  
 انہیں کئی بار سفر وراز کی طوالت میں اس طرح پر دل بہل گیا کہ میرے گاڑی بان نے  
 اپنے ذاتی تجربے کے سوانح جوش خیر مجھے بیان کیے۔

سٹرکیشیا والے شاذ و نادر اپنے مخالفین پر علانیہ حملہ آور ہوتے تھے بلکہ خنہ قون کی  
 راہ سے چھپے چھپے جاتے تھے تاکہ چھپے سے یکایک ہو چکر کاشتکاروں کی آبادی کو تاخت  
 و تاراج کریں اور بوجہ اپنی سرعت نقل و حرکت اور ملک کی ماقبست تاسہ کے وہ اکثر  
 اپنے مطلب میں کامیاب ہوتے تھے۔ دونوں قوموں کے نوٹنے کے دیکھنے کے بعد جنگو  
 ان سپاہی پیشہ لوگوں کی زیر کی پسند آئی اور اس امر کے یقین کرنے میں کچھ بھی دشوار

واقع نہیں ہوئی کہ یہ جدید اور چست و چالاک سرکشیاں والے کیسے ہی شجاع کیون نہ ہوں  
تاہم کسی حالت میں وہ نیم نیم اور بہادر گاسکون کی کلمہ بہ کلمہ ایمانداری کی لڑائی میں  
جہاں گران باری کی ضرورت ہوتی ہے ہمسرا اور مقابل نہ تھے۔ شاید بہت ثنائے  
مانیٹی ننگرؤ کے میٹک میں نے کہیں ایسے معزینوں نے نہیں دیکھے جیسے کہ فرنر قہر  
زیچوڑوین میں اُنکے توی ایک بڑی بڑی مچھون والے آدمی تھے۔

سائیک اورڈان کے گاسکون کو اجازت ہے کہ وہ اپنے اپنے قدیم مکانوں میں  
بہن مگوج آزاد تھے اور سلف گورنمنٹ انکو حاصل تھی وہ لوگ اس سے محروم کیے گئے  
اور انکا سوشل انتظام معاشرت بالکل بدل گیا مشکل پسند مجمع عوام جو سابقہ مقامات کا  
تصفیہ کرتے تھے موقوف کر دیے گئے ہیں اور سردار و دیگر ہکاروں کے انتخاب کا دستور  
بنگور عایا منتخب کیا کرتی تھی اس اصول پر پھر جاری کیا گیا ہے کہ بہ اہل قواعدمرعیہ  
سینٹ پیٹر سبرنگ درجہ بدرجہ ترقیان ہوں۔

اس ردوبدل سے سوشل ہمسری جو زمانہ سابق میں ان مجامع کی حالت میں  
پورا پورا نقشہ تھا جاتی رہی ہے۔ فسر اور اُنکے اہل و عیال جنسے ایک قسم کا موروثی طبقہ  
امراء عظام قائم ہوا ہے بذریعہ عطیات سلطانی کے بہت بڑے قطعہ اراضی پر جو پہلے  
جمہوری ملکیت تھی قابض و دخل ہو گئے ہیں۔ اور عام کاسک اب محض ایک قسم کے  
سواران فوج ہیں۔ ان لوگوں کے پاس بہت بڑا قطعہ زرخیز زمین کا ہے اور ہر قسم کے  
محکمہ لائٹ ظاہری سے وہ مستثنیٰ ہیں بعض ان حقوق و مراعات کے وہ مجبور ہیں کہ اپنے  
ذاتی خرچ سے اسلحہ اور سامان جنگ خرید کریں اور اپنے یا غیر ملک میں جہاں کہیں حکام  
فوج مناسب سمجھیں انکو کار و خدمت پر معین و مامور کریں۔ ان کے زمانہ میں ان لوگوں میں  
اکثر دن کو گھر پر رہنے کی اجازت ہوتی ہے۔ اور چند روز کے لیے موسم گرما میں یہ لوگ باہر  
نکلے ہیں لیکن یہ لوگ کثرت سے واسطے خدمات جنگی کے ہمیشہ طلب کیے جاتے ہیں اور  
ہر حصہ میں مملکت کے پڑوشن کی سرحد سے تا بہ سرحدیں یہ لوگ ملتے ہیں۔ صوبجات  
ایشیایا میں وہ بڑے کام آتے ہیں یقیناً نہیں آتا کہ کب قدر تھکا وٹا وہ برداشت کر سکتے ہیں

اور کتنے عرصے تک بھوک پیاس اور اوڑھنے بچھانے وغیرہ کی سختیاں جھیل سکتے ہیں۔ وہ ایسے ایسے حالات میں خوش و خرم بسر کر سکتے ہیں کہ باقاعدہ فوج کے پیادہ و سوار پر بسر نہیں کر سکتے۔ موقع موقع پر ہر کام کے انجام کی قابلیت رکھنا جو علی العموم اہل رزق کی ایک صفت ہے ان لوگوں میں سب سے زیادہ بڑھی ہوئی ہے۔ جب کسی سرحد ایشیا میں فاصلہ دور و دراز پر ہوتے ہیں تو یہ لوگ فوراً اراضیات ملکیت غیر بر قابض ہو جاتے ہیں۔ اسے گھر خود بنا لیتے ہیں۔ غلہ کی فصلیں تیار کرتے ہیں۔ اور بطور نوآباد کرنے والوں کے قیام کرتے ہیں۔ اور اپنی خدمات جنگی سے بھی غافل نہیں رہتے۔ اگر انکو مویشیوں کی ضرورت ہوتی ہے تو سرحد کے باہر علداری غیر سے یا اس ملک سے جسکی وہ فرضی حراست کرتے ہیں چمڑا لاتے ہیں۔ اور یہ کام ٹھیک ٹھیک و سیاہی ہے جیسا کہ انکے آبا و اجداد صد ہا برس ہوئے کہ کیا کرتے تھے۔ اسی طور پر وہ لوگ اپنا کام حسب و نحوہ نکالتے تھے اور خزانہ عامہ سرکاری سے بہت کم خرچ لیتے تھے۔ آیا یہ طریقہ کہاں تک مختص المقام شخص کے پسند تھا بیشک یہ ایک دوسرا سوال پیدا کرتا ہے۔ ممالک مضامعات کے لوگوں کی ربانی میں نے کاسکون کی حفاظت کی اکثر شکایت سنی ہے۔ اور وہ لوگ کہتے تھے کہ انکی وجہ سے بڑا خرچ پڑتا ہے۔ لیکن شاید ایسی شکایتیں لائق توجہ و لحاظ کے نہیں ہیں۔ کیونکہ ہر مقام کا قاعدہ ہے کہ لوگ محصول زفاہ عام کے دینے میں عزرات کیا کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ فوجی خزانہ سے اسکا صرف کیا جاوے۔

بعض اوقات میں نے ملازمان جنگی کو اس بات کو تسلیم کرتے ہوئے سنا ہے کہ کاسکون کا طرانتظام زمانہ قدیم سے ایسا ہی چلا آتا ہے۔ اور جو سپاہی وہاں مقرر ہیں وہ کیسے ہی کار آمد وسط ایشیا میں کیون نہ ہوں مگر جنگ پورے کے وقت ہچکا رہے ہیں۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا ہوں کہ یہ انکا قول کہاں تک صحیح ہے کیونکہ یہ ایک ایسا معاملہ ہے جسکی بابت اہل قلم کو کچھ کہنے کا حق نہیں ہے لیکن میں کہتا ہوں کہ خود کاسکون کی کسی طرح یہ رائے نہیں ہے۔ وہ اپنے آپ کو ناز کی بہت واجب القدر سپاہ سمجھتے ہیں اور یہ جانتے ہیں کہ جو فعل انسان کے امکان میں ہے اسکو وہ بخوبی انجام دے سکتے ہیں۔



اور علاوہ اسکے جو فعل حدود امکان سے باہر ہے اسکے کرنے کے لیے وہ قدرت رکھتا ہے  
 ڈان کا سکون نے مجھے کئی مرتبہ اس بات کا یقین دلایا کہ اگر جنگِ عظیمہ کے  
 زمانے میں زار چھوٹی چھوٹی کشتیوں کا ایک بیڑا تیار کرنے کی اجازت دیتا تو وہ  
 انگریزوں کے بیڑہ ہزارات گرفتار کر لیتے جیسا کہ ان کے آباد اجداد کی جہازوں کو بحرِ ہند میں  
 گرفتار کر لیتے تھے۔

ڈان کا سکون کے ملک میں جب میرا سفر ہوا تو مجھ کو چند باتیں متعلقہ قبضہ اراضی  
 دریافت ہوئیں اس لیے میں انکو ذرا ناظرین کرتا ہوں اور میری غرض اس سے یہ ہے  
 کہ یہ باتیں فی نفسہ تعجب انگیز ہیں اور اسے بعض بعض ابتدائی مداح شوشل نشوونما  
 منکشف ہوتے ہیں خصوصاً وہ عجیب دستور سالانہ تقسیم قطععات اراضی کا جس کا بیان  
 میں نے ایک باب مابین میں کیا ہے۔

پرانے وقتوں میں ڈان کا سکون کے تمام ملک میں کاشتکاری قطعاً ممنوع تھی  
 اور جو کوئی کاشتکاری کرتا تھا اسکو سزا موت دی جاتی تھی۔ علی العموم لوگوں کا یہ  
 خیال ہے کہ یہ تدبیر اس واسطے نکالی گئی تھی کہ باشندوں کا جنگی دلولہ قائم رہے لیکن میری  
 رائے میں یہ انکا قیاس بعید الفہم اور خلاف عقل تھا کیونکہ عموماً سب کاشت پتھریلے  
 چندلیسے پیشہ اور حرفہ کو بالکل برہنہ تھے جس میں محنت کا کام ہوا اور پھل کے شکار اور دیگر  
 جانوروں کے شکار پر اور مویشیوں کی ترقی نسل اور لوٹ مار پر بسر کرتے تھے۔ مگر ان  
 لوگوں میں کثرت سے تارکان وطن اور مغرور غلامان خانہ زاد جنگی معاش صرف کاشتکاری  
 ہوتی ہے آجاتے تھے۔ ان تارکان وطن اور مغروروں نے چاہا کہ میں میں بر جو بھی جوتی  
 بوئی نہیں گئی تھی اور بہت زر خیز و زر ریز ہے کئی فصلیں بونے۔ اور اگر انکو کاشت کی  
 اجازت دی جاتی تو چرائی کی زمین کسی قدر خراب ہو جاتی پس میری رائے میں  
 یقیناً ہی وجہ کامل ممانعت مذکورہ بالا کی تھی اور اس رائے کی تائید میں اور ملکوں کے  
 بہت سے واقعات بھی بعینہ ایسے ہی لکھے جاسکتے ہیں مگر غرض کہ ملک میں محتاج  
 باشندوں کے پاس جو قریب سرحد اول کے رہتے ہیں معدوم چند مویشی ہوتے ہیں

بلکہ بعض کے پاس ایک بھی مویشی نہیں ہے۔ یہ لوگ ارضی مشترکہ کو بغرض کاشت رسی کسانوں کو دیدیتے ہیں اور کسے گناہ لیتے ہیں لیکن جو باشندے کہ خوش حال ہیں اور انکے پاس مویشیوں کے کثرت سے گلے ہیں وہ اس تدبیر کے براہ دل سوزی خلاف ہیں یہاں تک کہ اگر انکو اختیار ہوتا تو وہ قطعاً ممانعت کر دیتے اور جو کوئی ایسا کرتا اسکو مزید موت دیتے کیونکہ جہاں تک ارضی کاشت کے کام میں لائی جاتی ہے اسی قدر اسکی لیاقت پیداوار چرائی گھانسی کی کم ہو جاتی ہے۔

اس ممانعت اور فراحت کی چاہ ہے جو کچھ وجہ اصلی ہو وہ ہو مگر ضرورت علی فرقد کاشتکاران کے لیے بالعموم مضرت رسان تھی جون جون آبادی کی کثرت اور لوٹ مار کی قلت ہوتی جاتی تھی کثرت سے لوگ کاشتکاری کی جانب توجہ کرتے تھے حتیٰ کہ قلیل حصین قطعاً ارضی میں قلبہ رانی ہونے لگی اور کاسکون کے گانوں میں غلہ کی باہان جھومستی نظر آئے لیکن اول اول اس عمل درآمد جدید متعلقہ ارضی کے مطابق کارروائی نہیں کی ہر کاسکنت جسکے دل میں آیا کہ فصل تیار ہو جان چاہتا تھا قلبہ رانی کرتا تھا اور غلہ ہوتا تھا اور جب تک اسکی خوشی ہوتی اس زمین کو اپنے قبضہ میں رکھتا تھا جب اسکو معلوم ہوتا کہ زمین سے آثار انحطاط نمایاں ہیں تو وہ اس قطعہ کو چھوڑ کے کہیں اور جوتا۔ مگر یہ قاعدہ ارضی ملکیت مشترکہ کا عرصہ تک جاری نہ رہا جون جون تعداد کسانوں کی بڑھتی جاتی اکثر تنازعات برپا ہوتے اور بسا اوقات کشت و خون کی نوبت آتی۔ اس سے بڑھ کر ایک خرابی اس وقت پیدا ہوئی جب قرب وجوار میں بازار قائم کیے گئے اور یہ بات ممکن ہوئی کہ غلہ وہاں بیجا کر واسطے بھیجنے دوسرے ملک کے فروخت کیا جاوے بعض گانوں میں امیر خاندان کے لوگ ارضی مشترکہ کے جزو اعظم پر قابض اور متصرف ہو گئے کثرت سے یلون کی جوڑیاں لگا کے اور قریب کے دیہات کے کسانوں کو مدد کے لیے بلا کر ارضی ان سے جو تواتے اور بوتے تھے اور بعد لینے دو یا تین فصلوں کے وہ ارضی کو چھوڑ دیتے یعنی تردد نہ کرتے مگر اسپر اپنا قبضہ بحال رکھتے تھے اور اسکو اپنا خاص مال اور ملکیت سمجھتے تھے۔ اس طور پر کل ارضی چراگاہ یا یون کہیں کہ زمین کا سب سے اچھا حصہ حقیقت بلا قید قانونی چند خاندانوں کی ملکیت

ہو گیا اور بقابلہ اُنکے جو لوگ کم اوقات تھے اور جنکے پاس روپیہ کم تھا یا بے بضاعت تھے اُنکے حصہ میں اور سارا ناقابل کاشت کی اراضی پڑی یا اُنکے کوئی زمین ہی اُنکو نہیں ملی اور حالت اُنکی درجہ بدرجہ بگڑتی گئی کہ محنت اور مزدوری کی نوبت آگئی۔ اگر یہ امر کسی پریس نو آبادی یا کسی اور گروہ میں جیسے رعایا زیادہ خود مختار ہوتی و لغت ہوتا تو اس طریقہ مجلس دیہی کی اراضی استمراری طور پر خاص خاص تنفسوں کی جائداد ذاتی ہو جاتی اور جو لوگ مالکان اراضی نہ تھے وہ مجبور ہو کر مثل ملازم زندگی بسر کرتے یا اوکھین جلاؤ ہو جاتے۔ مگر اکثر امور کی وجہ سے کاسٹلٹون کے گائون میں ایسا نہیں ہونے پایا۔ مجلس دیہی کے وہ ممبر جنکے پاس اراضی نہ تھی جلاؤن نہیں ہو سکتے تھے کیونکہ فوجی سلسلے کے سبب سے وہ اسی مقام پر رہنے کو مجبور تھے جہاں اُنکا وطن تھا۔ اور اُنکو کسی قدر جائداد غیر منقولہ کی ضرورت تھی کہ فوجی خدمت کے لیے سامان ہمہ پہنچائیں اور اُنکی غیر حاضری میں اُنکے خاندانوں کی پرورش ہو سکے۔ اصل یوں ہے کہ وہ مثل ایسی رعایا کے تھے جو خدمات جنگی کے لیے مجبور ہے۔ جنکے پاس کافی اراضی نہیں ہے کہ وہ اپنے فرائض کو انجام دے سکیں اور جن لوگوں نے اُنکو بیدخل کر دیا تھا اُنسے اُنکو خواہ مخواہ شکایت کی گنجائش تھی۔ اس بے فاعلی سے بڑی بڑی سخت بے نظمان دتھ ہوئیں لہذا اسکے دینے کے لیے اُنکو تہہ بھر سوچنی پڑی۔ پہلے ایک خفیہ تجویز کی کوشش کی گئی وہ یہ کہ چونکہ مجلس دیہی ذمہ دار ہے کہ جس قدر آدمی جنگ کے لیے طلب کیے جائیں اُس قدر ہیا کرے لہذا جماعت مذکور کو لازم ہے کہ اُن لوگوں کو اسلحہ و سامان حرب دے جو اس قدر مفلس ہیں کہ خود بند و بست نہیں کر سکتے مگر اس سے اُن ممبروں کی تشفی نہیں ہوئی جنکے پاس زمین نہ تھی یا اُنکی شکایت بجا تھی کہ انپر بھی وہی بار ہے جو مالکان اراضی پر ہے لہذا اُنکے حقوق بھی مساوی ہونے چاہئیں۔ انہیں برابری کا جوش ابھی تک بہت تھا آخر کار وہ اپنے حقوق قائم کرنے میں کامیاب ہوئے۔ اُنکی خواہش کے مطابق عطا کی ہوئی اراضی کو جماعت دیہی نے ضبط کر لیا اور جیسا کہ اوپر ذکر ہوا ہے شش ماہی تقسیم اراضی کا قاعدہ جاری کیا گیا۔ اس قاعدے سے ممبران مذکور میں ہر ایک کے پاس اراضی کا

ایک حصہ ضرور تھا مختلف مقاموں پر طرز تقسیم اراضی میں بھی اختلاف تھا مثلاً اگر اُن کا کھجور کا  
 گاؤں میں یہ طرز انتظام اختیار کیا گیا تھا کہ کل اراضی قابل زراعت سوائے اُس  
 حصے کے جو نابالغوں کے لیے رکھی گئی تھی ان کو زمینداروں کی تعداد کے مطابق جو سترہ  
 برس کے ہو گئے ہیں مختلف حصوں میں منقسم ہوئی تھی۔ یہ انتظام چھ برس کے لیے کیا  
 ہے۔ ہر عرصے میں جو لوگ سترہ برس کی عمر کے ہو جائیں گے اُن کو اُس اراضی کا ایک حصہ دیا جائیگا  
 جو خالی رکھی گئی ہے بیویوں کو اُن کے بچوں کی تعداد کے مطابق زمین ملتی ہے۔ جنکے بچے  
 تین سے کم ہوتے ہیں اُن کو نصف حصہ ملتا ہے جنکے تین بچے ہوتے ہیں اُن کو پورے حصہ  
 ملتا ہے۔ جنکے تین سے زیادہ بچے ہوتے ہیں اُن کو دو حصے ملتے ہیں جب نمبر کو حصہ مل جاتا  
 تو اُن کو اختیار ہے کہ اُس حصے کو جو چاہے وہ کرے کوئی اُن کو خود جو تباہ ہوتا ہے۔ کوئی  
 کسی سالانہ رقم پر لگان پر دیتا ہے۔ کوئی اپنے پڑوسی کو اس شرط پر دیتا ہے کہ بدادار  
 کسی قدر حصہ اُن کو ملے گا۔ امیر خاندانوں میں بعض خاندان بہت سارے قبے جوتے ہیں کیونکہ  
 اکثر نمبر ہمیشہ خوشی سے اپنے حصوں کے ایک جزو کو بیچ ڈالتے ہیں۔ ممکن ہے کہ قبل تقسیم  
 اراضی پورے عرصے تک کے لیے کوئی خاندان چند حصے خریدا۔ اور کل حصے ایک ہی  
 اراضی میں اُن کو مل جائیں۔ اس سبب سے اب تک بہت سے عہدہ داروں نے جنکے پاس  
 واقعی زمین نہیں ہے مگر اُن کو گنجائش شکوہ سخی نہیں ہے کیونکہ اُنھوں نے اپنے حقوق  
 اپنی خوشی سے فروخت کر ڈالے اور آئندہ مکرر تقسیم عام کے وقت وہ پھر اپنے حقوق  
 پا جائیں گے۔

اب میں یہ بیان کر دینگا کہ سوشل ترقی کے ابتدائی زمانے کے بعض مخفی امور ان  
 باتوں سے کیونکر ظاہر اور روشن ہوتے ہیں۔

نمبر ہنرمیں مین اور لوہی وغیرہ نے جو تحقیقاتیں حال میں ابتدائی کارخانوں  
 اور اصول نظمی کی نسبت کی ہیں اُس سے ظن غالب ہوتا ہے کہ ہر ملک میں کسی کیسی  
 وقت ویسی ہی مجالس دیہی قائم تھیں جیسی اب تک رُوس میں قائم ہیں۔ یونانی کا بیان  
 کہ اب ہم ثابت کر سکتے ہیں کہ مجالس دیہی ایسی قوموں میں موجود تھیں جن میں ہر طرح سے

حالت سوشل مین اختلاف تھا مثلاً قدیم جرمن۔ قدیم اہل اطالیہ۔ پیرڈو۔ چین۔ کرگز۔  
 ہندوستان۔ اہل انگلینڈ۔ یو۔ یا۔ اہل عرب میں بھی مجالس وہی قائم تھیں اور ہر ملک قوم  
 ایک ہی حالت انکی تھی۔ پس جب اس اصول نظمی کو ہم کل قوموں اور ہر قسم کی آب و ہوا میں  
 دیکھتے ہیں تو سوسائٹی کی ترقی کے لیے ہم اسکو ایک ضروری اور لا بدی شے تصور  
 کرتے ہیں اور ہمیں ایک قسم کا قانون قدرت نظر آتا ہے جو تمام عالم پر حاوی ہے  
 اور جو ادا غیر منقولہ کی ہر قسم کے نشو و نما اور ترقی کے لیے لازم و ملزوم ہے۔ جو نتیجہ میں نے  
 مستخرج کیے ہیں انکو جب میں ان واقعات سے مقابلہ کرتا ہوں جو میں نے ایک گزشتہ  
 باب میں بیان کیے ہیں کہ چوپانی پیشے سے لوگ زراعت کا پیشہ اختیار کرنے لگے تو بس  
 میرے نزدیک اس عجیب و غریب ذریعہ ترقی سوشل اور اس قانون قدرت کی جس کو  
 یونیٹی نے تمام عالم پر حاوی بنایا ہے اسکی حقیقت اور اصلیت سمجھنے میں  
 مدد ملتی ہے۔

جب تک مجالس وہی بالکل چوپانی طرز معاشرت رکھتی ہے اور جب تک  
 اسکے پاس اراضی بکثرت ہوتی ہے تب تک کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی کہ خاندانوں کے  
 ممبر کیوں زمین کو علیحدہ علیحدہ حصوں پر منقسم کریں۔ بلکہ اسکے وجود قاطعہ البتہ ہیں کہ ان  
 طرز معاشرت کو نہ بد لین تقسیم اراضی کو زیادہ تر متاثر کرنے کے لیے یہ امر ضرور لازم آئے گا  
 کہ کسی قسم کی جھاڑی یا خند بن بنائی جائے۔ مگر اسکی تعمیر میں بڑی مشقت درکار ہوگی  
 اور یہ محنت بالکل رائگان جائیگی اور گران گذریگی کیونکہ سب سے آرام آہن ہے  
 کہ بھیڑ اور مویشی باہم مل کر چرا کریں۔ اگر مرغزار کا رقبہ کم ہے اور اسکے بدب سے  
 مختلف خاندانوں میں اپنے اپنے فوائد کی نسبت فساد پیدا ہوتا ہے تو اگر سب کے سب  
 چاہیں کہ ارضی سے مساوی فائدہ اٹھائیں تو یہ بات جھاڑی اور خندق سے نہیں  
 حاصل ہو سکے گی بلکہ صرف اس طرح پر حاصل ہو سکتی ہے کہ بھیڑ اور مویشی کی اس  
 تعداد کو جسکا حق خاندانوں کو مرغزار میں بھیجنے کا ہے محدود کر دیں جیسا کہ آج کل  
 روس کے بہت سے موضوعوں میں کیا جاتا ہے۔ جب کسی شخص کو خواہش ہوتی ہے

کہ جسقدر بھیڑ اور مویشی رکھنے کا اسکو استحقاق حاصل ہے اس سے زیادہ رکھ سکے تو وہ اور آدمیوں کو کسی قدر اسکا معاوضہ دیدیتا ہے۔ پس ہم دیکھتے ہیں کہ چوپانی پیشوں کی اقوام میں زمین کے علیحدہ علیحدہ حصے کرنا غیر ضروری اور نامناسب ہیں پس غالباً یہ بھی نہ ہونے پائیگا کہ جائداد غیر منقولہ اراضی کے علیحدہ علیحدہ حصے ہو جائیں۔

پیشہ زراعت اختیار کرنے کے ساتھ ہی یہ میلان طبع بھی پیدا ہو جاتا ہے کہ زمین کو اُن خاندانوں پر منقسم کر دیں جس سے مجلس دیہی بنی ہے کیونکہ جب ہر خاندان کا شتکار ہی زندگی بسر کریگا تو ایک محلہ دو حصہ اراضی اسکے پاس ہونا چاہیے۔ اگر اراضی قابل زراعت کثرت سے ہو تو خاندان کے ہر گھریا کو اجازت دی جاسکتی ہے کہ جسقدر اراضی کی اسکو ضرورت ہو اسقدر پر قبضہ کر لے۔ جیسا کہ سابق میں گائیکوں کے گائون میں ہوتا تھا اور جیسا کہ روڈن کی نوآبادیوں میں جو سینئر لائین واقع ہیں اب تک ہوتا ہے۔ اگر اسکے برعکس اراضی قابل زراعت کم ہے جیسا بشکریہ کے بعض گائون میں حال ہے تو غالباً خاندانوں میں اراضی بعنوان مناسب تقسیم کی جائیگی۔

جب زمین کے محدود حصوں میں منقسم ہونے کا میلان طبع پیدا ہوتا ہے تو اس اصول میں بھی جھگڑا پیدا ہوتا ہے کہ اراضی کل مجلس دیہی کی جائداد سمجھی جائے یا علیحدہ علیحدہ متنفذ کی۔ جن لوگوں کے پاس محدود حصہ اراضی ہوتا ہے وہ اکثر اسکو اپنے قبضہ میں رکھتے اور اپنی اولاد کے لیے چھوڑ جاتے ہیں۔ اسٹیٹس کے سے ملکون میں جنگی نسبت میں اسوقت بیان کر رہا ہوں زمین کی خاصیت اور زراعت کے طرز نظمی سے اس قبضہ منھض کے بدلنے اور حق ملکیت قائم کرنے کے خلاف اثر پہنچتا ہے۔ عموماً صرف تین یا چار سال تک زمین کا ایک ٹکڑا لگاتار جوتا جاتا ہے۔ بعد ازاں کم سے کم اسکے دو چند زمانے تک وہ ٹکڑا چھوڑ دیا جاتا ہے اور کاشتکار مجلس دیہی کے کسی اور حصہ عملداری میں چلے جاتے ہیں یہ سچ ہے کہ کچھ عرصے کے بعد وہ اسی پرانے حصہ زمین میں واپس آتے ہیں جو اس اثنا میں افتاد و پڑی تھی۔ مگر چونکہ زمین کی خاصیت قریب قریب مساوی ہے لہذا خاندانوں اور مختلف متنفذوں کو کوئی وجہ

نہیں ہے کہ خواہ مخواہ انھیں حصص زمین کی خواہش کریں جن پر وہ پہلے قابض تھے۔ اس حالت میں غالباً یہ اصول مستحکم طور پر قائم نہ رہیگا کہ زمین پر علیحدہ علیحدہ متفلسون کا قبضہ رہے۔ ہر خاندان استبداد کرتا ہے کہ اس قدر مقدار اراضی اُسکو ملے مگر یہ کوئی نہیں کہتا کہ فلاں خاص حصہ ہی ملے مطلب مقدار سے ہے نہ کسی خاص حصہ اراضی سے۔ حق ملکیت مجلس وہی کے ہاتھ میں رہتا ہے۔ یہ بات نہ بھولنی چاہیے کہ جائیداد اور زراعت میں جو فرق ہے وہ رُوس میں از بس ضروری ہے اور اُسکا اثر پڑتا ہے کیونکہ جب تک مجلس وہی کو حق ملکیت حاصل ہے تب تک وہ اپنی مرضی کے موافق اراضی کو مکرر تقسیم کر سکتی ہے۔ جون جون آبادی بڑھتی جاتی ہے اور زمین کم ہوتی جاتی اسی قدر زراعت کے ابتدائی طرز اور ناشایستہ طرز متذکرہ بالا کے عوض کسی قدر شایستہ طرز کاشتکاری بدل جاتا ہے۔ اس طرز زراعت کے مطابق کاشتکار علیحدہ ہی مجلس وہی کے ایک حصے سے دوسرے حصے کو فصل پر نہیں بدلتے ہیں بلکہ ہمیشہ انھیں کھیتوں کو جوتے ہیں اور جو قطعات زمین اُنکے قبضے میں ہوتے ہیں انہیں مجبور ہو کر پانس ڈالنی پڑتی ہے اس تبدل سے یہ اصول شاذ و نادر ہی قائم رہتا ہے کہ کل جائیداد غیر منقولہ مجلس وہی کی جائیداد سمجھی جائے کیونکہ جب خاندانوں کا حصہ دراز قبضہ رہتا ہے تو جس حصہ اراضی پر وہ قابض رہتے ہیں اُن پر اُنکو ایک قسم کا حق حاصل ہو جاتا ہے۔ اور جو لوگ اپنی اراضی میں اچھی طرح سے پانس ڈالتے ہیں وہ ایسی زمین سے اُسکو بدلنے میں خواہ مخواہ معترض نہ ہوتے ہیں جو اُنکے نا عاقبت اندیش اور کاہل پڑوسیوں کے قبضے میں بھی مگر رُوس میں اس تبدل سے اصول ملکیت جماعت متحدہ میں فرق نہیں آتا۔ گو مالک متوسطہ میں متذکرہ بالا طرز زراعت کئی نسل سے جاری ہے تاہم اصول ملکیت جماعت متحدہ اور زمین کی سالانہ یا سال میں دوبار تقسیم ثانی اراضی کا قاعدہ اب تک بدستور موجود ہے۔ اس عجیب و غریب امر سے رُوس اور مغربی یورپ کے ملکوں میں بڑا ہی فرق ہے۔ میں بخوشی خاطر اسکی چھان بنا کرتا مگر یہ ایسی بحث ہے کہ اس میں طوالت درکار ہے اور مجھے خوف ہے کہ مبادا اس

گذشتہ اور چیدہ بحث سے ناظرین کی عنان صبر بالکل ہاتھ سے چھوٹ جائے بس ہم اب  
دیہاتے ڈان کے کاسکون کا بیان شروع کر دینگے۔

ڈان کے کاسکون کی اصلی حالت اور گذشتہ تاریخ ان لوگوں کے لیے از بس  
وچسپ اور فیض بخش ہے۔ جو سوشل ترقی کی تاریخ جاننا چاہتے ہیں مثلاً اس سے اسکو  
معلوم ہوگا کہ فوجی عہد دن میں ترقی پانے سے طبقہ امرا کے کرام کیونکر قائم ہو سکتا ہے  
اور نیز کسی آئین و قوانین مجاریہ وضعان قانون کے غلامی خانہ زاد کیونکر پیدا ہو گئی  
اور کیونکر تمام ملک میں طرز تمدن ملکی میں شامل ہو گئی۔ اگر شائقین تاریخ رُوس کو مذہبی امور  
و خیالات کے خاص اظہار و تحقیقات کاشوف ہے تو ہمیشہ فرقہ ہائے مذہبی کی تحقیقات کا  
آنکو ایک بڑا وسیع ذخیرہ ملے گا۔ اور اگر زمانہ پاکستان کے عجیب و غریب رسوم جاننے کا  
شائق ہے تو بھی اس کے شغل کے لیے کافی ہے۔

مثال کے طرز پر میں یہاں ایک عجیب و غریب رسم کا تذکرہ کرتا ہوں جو اب  
حال میں مفقود ہو گیا ہے۔ چونکہ کاسکون کو پائلس زمین سے کم واقفیت تھی اور جسٹری  
ارضی کی نسبت اس سے بھی کم لہذا سرحد کی نسبت اکثر نمانہ ہوتے تھے اور بنائے فساد  
قائم ہو جاتی تھی۔ اور ہمیشہ یہ امر مذہب رہتا تھا کہ کس کی حد کہاں تک ہے جب ایک بار  
حدود کا فیصلہ کر دیا گیا تو اسکی رجسٹری کرانے کا ابتدائی طرز مندرجہ ذیل اختیار کیا گیا۔  
دونوں گائون کے سب رٹ کے جمع کیے گئے اور بھڑون کی طرح سانسے کے میدان میں یہ  
جماعت ہانکی گئی۔ بعد ازاں کل آبادی کے لوگ اس سرحد کی طرف چلے جو تجویز  
کی گئی تھی اور ہر سرحد پر لڑکوں کی ایک جماعت کو کورے مارے جاتے تھے اور انکو  
اجازت دی جاتی تھی کہ گھر بھاگ جائیں۔ یہ اس امید سے کیا جاتا تھا کہ جن لڑکوں کو  
کورے پڑینگے تا دم مرگ اس جگہ کو نہ بھولینگے جہاں ان بیگناہوں کو تنبیہ دی گئی تھی  
مجھے یقین دلا یا گیا ہے کہ یہ تدبیر عموماً بہت مؤثر ہوتی تھی مگر اس سے ہمیشہ کامیابی  
نہیں ہوتی تھی۔ لیکن با این ہمہ فساد کبھی کبھی پیدا ہی ہو جاتا تھا۔ اور جو لڑکے کہ  
کورے کھائے ہوتے تھے وہ اب بڑھ کر اس کے برعکس نتیجہ ظاہر کرتے تھے کہ اس تنبیہ سے



انکو فائدہ پہونچا۔ یہ فساد یا تو اس سبب سے پیدا ہوتے تھے کہ جو سزا انکو دی گئی تھی وہ سخت اور کافی نہ تھی یا اس طرز میں کوئی اور فتور ہوگا۔ جب کوئی ایسی بات واقع ہوتی تھی تو یہ تدبیر کی جاتی تھی کہ باشندوں میں ایک سب سے سن آدمی پنج مقرر کیا جاتا تھا اور انجیل مقدس کی قسم اس سے لی جاتی تھی کہ اپنے علم و یقین میں ایمان داری سے کام کرے گا۔ بعد ازاں اپنے ہاتھ میں ایک بت بجنرٹالے کر وہ اس طرف جاتا تھا جسکو سرحد قدیم سمجھنا تھا اس کے فیصلے کو دونوں فریق بطور فیصلہ آخری قبول کر لیتے تھے عام اس سے کہ وہ غلطی کرے یا نہ کرے بعض گاتھون میں یہ رسم ۱۷۵۷ء تک جاری تھی۔ آخر سال مذکور میں گورنمنٹ کے افسروں نے حدود کا صاف صاف فیصلہ قطعی کر دیا۔

## باب المیسوان

میدان ایشیائی کو مالک غیر کے باشندوں نے آباد کیا۔  
 میدان ایشیائی۔ اختلاف اقوام والستہ و مذاہب۔ جزمین سے آن کر  
 لوگوں نے نوآبادیان قائم کیں۔ روسی تقلید خوب کرتے ہیں۔ اہل  
 میٹوٹائیٹ۔ آب و ہوا۔ بلغارستان سے آکر لوگوں نے میدان  
 مذکور کو آباد کیا۔ یونانی جو تاتاری زبان بولتے ہیں۔ یہودی کسان۔  
 روس کی تقلید۔ ترکیٹیشیا کا اسکاچ۔ مالک غیر کے باشندوں کی تعداد۔  
 گورنری روس میں زراعت پیشہ قوموں اور اقوام وحوش صحراؤں کی  
 لڑائیوں اب امور ماضیہ میں داخل ہو گئی ہیں اور سرسبز و شاداب میدان ایشیائی  
 جبین ایرین اور تورانیوں میں کئی صدی تک لڑائیوں ہوئی تھیں زار روس کی  
 سلطنت میں ملحق کر لیا گیا۔ چو پانی اقوام میں سے کچھ تو نکال دی گئیں کچھ مطیع کر لی گئیں۔  
 اور جس سلطنت کو انھوں نے عرصہ دراز تک بسالت کے ساتھ محفوظ رکھا تھا اس میں  
 اب بہ امن و امان موضع بسائے گئے ہیں اور محنتی کسان کا شکار ہی کرنے ہیں۔  
 اس ملک کے سفر میں معمولی طور کے مسافر کو کوئی دلچسپ شے نظر نہ آئیگی۔ وہ  
 ایسی کوئی شے کو ہرگز نہیں دیکھیں گے جو وہ بڑھا کر قدرتی بہار کے نام سے نامزد  
 کرے۔ گو کئی دن تک وہ سفر کرتا رہے مگر اسکو یہ موقع نہ ملے گا کہ اپنی ٹونٹ بٹ میں کوئی  
 بات درج کر سکے۔ لیکن اگر وہ ہفت زبان یا عالم علم آٹھنا تو جی ہے یعنی مختلف اقوام  
 انسانی کی اصلیت و ماہیت دریافت کرتا ہے تو اسکو کسی قدر شغل ہاتھ آجائیگا کیونکہ یہاں  
 اسکو بہت ہی مختلف قسموں کی قومیں ملیںگی اور بہت سی مختلف زبانیں سنے گا جسے  
 ہفت زبان تک کی قابلیت زبان دانی محک امتحان پر کامل عیار نہ اترے۔

یہ اختلاف قومیت اس حکمت عالی کا نتیجہ ہے جو ملک کیتھرائٹن نامیہ نے اختیار کی تھی۔ اُدھر قوجو بی سرحد آہستہ آہستہ بڑھائی جاتی تھی اور اُدھر مقامات مفتوحہ پر ممالک متوسطہ سے روسی مزارعین آسمین بسائے جاتے تھے۔ یہ لوگ شائق تھے کہ جس قدر زمین و آزادی انکو اپنے وطن کے گاؤں میں حاصل ہے اس سے زیادہ یہاں ملے مگر ملک کیتھرائٹن کے عہد دولت مہدین سرحد اس قدر جلد بڑھائی گئی کہ سابق کا جو طریقہ تھا کہ ممالک مفتوحہ میں لوگ اپنی خوشی سے جا کے بسنے لگتے وہ طریقہ ایسا نہ تھا کہ جن مقامات کو ملحق کر لیا ہے وہ آباد ہو سکیں۔ پس ملک کیتھرائٹن نے یہ تدبیر کی کہ ممالک غیر سے لوگوں کو ایک انتظام کے ساتھ یہاں بسنے کے لیے طلب کیا یعنی یورپین جو اسکے سفیر اور ایچی تھے انکو حکم دیا گیا کہ صناعون اور مزارعین کو رؤس میں آن کر آباد ہونے کی ترغیب دیں اور اس کوشش میں کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھیں۔ مختلف ملکوں میں خاص خاص انجینٹ بھیجے گئے کہ سفیرون کو انکی کوشش میں مدد دیں۔ ہزار آدمیوں نے اس طلب کو قبول کر لیا اور اکثر اس اراضی میں بسے جو تھوڑے دن اُدھر اقوام چوپانی کی چراگاہ کی زمین تھی۔ اس حکمت عالی کو اسکے بعد بھی فرمانروا یوں نے اختیار کیا اور زمانہ حال تک قائم ہے مگر بیچ میں کبھی کبھی سلسلہ شکست ہو گیا تھا اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ جنوبی رؤس میں اب اس قدر مختلف قوموں کے آدمی نظر آتے ہیں کہ شاید یورپین کہیں اور نہونگے۔ رؤس جدید کے سرکاری نقشوں میں مندرجہ ذیل قومیں درج ہیں۔ رؤس جدید۔ صوبجات اکاٹرنو سلاوٹ۔ ٹاریڈو۔ کھرسن۔ پیرینیٹیا میں اس قدر قومیں ہیں۔ بڑے روسی۔ چھوٹے روسی۔ اہل پولینڈ۔ اہل سزویہ۔ اہل مائٹی نگرؤ۔ اہل مالدوویا۔ باغاری۔ ہجرمن۔ انگریز۔ اہل سوڈن۔ سووس۔ فرانسیسی۔ اہل اطالیہ۔ یونانی۔ ارمن۔ تاتاری۔ اہل مازڈووا۔ یہودی۔ چینی۔ انکے مذہب بھی قریب قریب اسی قدر مختلف ہیں نقشوں سے مندرجہ ذیل مذہب ظاہر ہوتے ہیں۔ کلیسا۔ یونانی۔ رؤمن کیتھولک۔ اہل جیارچیا۔ کونھری۔ کاتولک۔ انجیلکن۔ مینوٹائیٹ۔ سیارائیٹ۔ پٹینٹ۔ کریم یہودی۔ مالدوویٹ۔

مسلمان اور بیشتر روسی قومین ہیں مثلاً نونو کائی اور اسکاٹینی یعنی خواجہ سرا۔ خود امریکا کے نقشوں سے اس قدر مختلف مذہب اور فرقوں کی قومین نہیں ظاہر ہوتی ہیں۔

یہ امر ضرور بیان کر دینا چاہیے کہ فہرست مندرجہ بالا کو صحیح ہے مگر اس سے پہلی آبادی کا واقعی حال نہیں ظاہر ہوتا۔ باشندوں میں روسی اور یونانی بڑی کثرت سے ہیں۔ اور جن قوموں کا نام اوپر بیان کیا گیا ان میں اکثر وہ میں محدودے چند آدمی ہیں اور ان میں بعض بعض صرف قصبوں ہی میں ہیں مثلاً فرانسیسی۔ با این ہمہ دیہات کی آبادی میں اختلاف اقوام کی بڑی کثرت ہے۔ ایک مرتبہ تین دن کے عرصے میں میں نے یونانی جزیرن سیرویہ۔ بلغارستان۔ نارنٹی یگنرؤ اور یودیون کی نوآبادیان دیکھیں اور میری سواری بالکل ابتدائی زمانے کی سی سادی تھی۔

مالک غیر سے جو قومین آن کر آباد ہوئیں ان میں اہل جزیرن سب سے برہما زیادہ ہیں۔ گوزنیشٹ کا منشاء ان کے طلب کرنے سے یہ تھا کہ وہ آن کر ارضی افتادہ میں کاشت کریں اور ان کے ذریعے سے قومی دولت کو ترقی ہو اور رؤس کے مزارعین قرب و جوار پر انکی دیکھا دیکھی شائستگی کا اثر پڑے۔ مگر وہ ہمیں کامیاب نہیں ہوئی کہ مزارعین رؤس پر شائستگی کا اثر ڈالے۔ جزیرن کی نوآبادیوں میں جو روسی گائون واقع ہیں ان کے جہان تک میں نے غور کیا عموماً یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اہل جزیرن کا ذرا بھی اثر نہیں پڑا۔ مختلف قوموں کے آدمی الگ تھلگ رہتے ہیں اور ان میں باہم حتی الوسع بہت کم میل جول اور ربط ضبط ہے۔ روسی کسانوں کی عادت میں داخل ہے کہ ہر شے کو بغور دیکھتے ہیں۔ یہ لوگ اپنے شائستہ اور مذہب ہمسایوں کے طرز معاشرت پر غور کے ساتھ نظر ڈالتے ہیں مگر یہ کبھی خیال بھی نہیں ہوتا کہ وہی طرز خود بھی اختیار کر لیں۔ جزیرن کو وہ ایک دوسری ہی دنیا کے آدمی سمجھتے ہیں اور انکو بذات اور ذکی تصور کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ خدا نے انکو جو خاص خاص صفیقین عطا کی ہیں وہ فرقہ یونانی کو نہیں حاصل ہیں ان کے نزدیک اہل جزیرن کا بڑے بڑے اور صاف ستھرے اور خوبصورت مکانوں میں رہنا ویسا ہی قدرتی امر ہے جیسا یہ امر قدرتی ہے کہ پرند اپنے لیے گھونسلے بنائیں اور

چونکہ کسی انسان کے دل میں غالباً یہ خیال نہیں آیا ہوگا کہ اپنے لیے چڑھنے سے گھوسلے بنائے لہذا روسی مزارعین کو بھی یہ خیال نہیں ہوا کہ جرمین طرز کے مکان اپنے اور اپنے خاندان کے لیے بنائے۔ اس بارے میں بجز اسکے اور کچھ نہیں کہا جاسکتا کہ روسی روسی ہیں اور جرمین جرمین۔ اور بس۔

جوروسی کسان اہل جرمین کے ہمسائے میں رہتے ہیں انکے پُرانے فنون کے خیالات سے اس مقولے کی تردید ہوتی ہے کہ روسی متبع کرنے میں مشاق ہیں۔ اور جس کسی چہنی سے انکو سابقہ پڑتا ہے اسکے رسوم و عادات کے اختیار کرنے کا رویہ کو بہت میلان طبع ہوتا ہے۔ حالانکہ یہ ایک مشہور مقولہ ہے اور ساری دنیا کو اسکا یقین ہے کہ روسی اپنی قوم کا ایسی آسانی سے بدل ڈالتے ہیں جیسے ایک کوٹ بدل کے دوسرا پہن لیا۔ اور جس قوم سے انکو کوئی تعلق نہیں ہوتا اسکی وضع اختیار کرنے سے خوش ہوتے ہیں مگر امر مندرجہ بالا اسکے برعکس قضیہ نظر آتا ہے۔

حق یوں ہے کہ اس امر میں ہلکے مزارعین اور امرا میں فرق کرنا چاہیے۔ امرکو بڑا میلان طبع ہوتا ہے کہ مالک غیر کے طریقے اور رسوم اور طرز انتظامی کو اختیار کریں۔ مگر اسکے برعکس مزارعین کو پرانی وضع اور باتوں سے عشق ہے۔ مگر یہ خیال کرنا چاہیے کہ یہ فرق اختلاف قومیت سے پیدا ہوا ہے۔ اسکا فرق ان دونوں طبقوں کی گذشتہ تاریخ سے معلوم ہو سکتا ہے۔ اور قوموں کی طرح روسی بھی اُس وقت تک بالکل اگلے زمانے کی حالت میں رہینگے جب تک وہ اپنی اصلی ابتدائی حالت اخلاقی کو نہیں بدلتے یعنی جب تک زمانے کے حالات سے وہ مجبور نہیں کیے جائینگے تب تک وہ پرانی لکیر کے فقیر بنے رہینگے۔ عرصہ دراز گذرا کہ امراء عظام کو ان خسروانِ رُوس نے پرانے طرز کے ترک کرنے پر مجبور کیا جو شائستگی اور رفاہ کو شائع کرتے تھے۔ اور اُن نے سے مالک غیر کا اثر آنپر ہمیشہ ایسا ہوتا گیا کہ وہ کوئی نیا طرز اختیار نہیں کر سکتے۔ پس جس دھڑے کو وہ فائدہ بخش یاد لرا سمجھتے ہیں اسکو آسانی اختیار کر لیتے ہیں۔ اسکے برعکس عوام کی جماعت کثیر ایسی نہ تھی کہ پرانے رسوم و عادات اس آسانی کے ساتھ

اُن سے ترک کرادی جائیں لہذا انہیں ابھی تک کشتہ و پیٹھ جوش بدرجہ غایت باقی ہے۔  
 اس مقولے کی تائید میں مین دو امور بیان کرونگا جن پر مین نے اکثر غور کیا ہے۔  
 ایک یہ کہ فرقہ نمونہ کو کافی پر جبکہ اسے مین نے اکثر ذکر کیا ہے بتدریج جزمین کا اثر ہو چکا۔  
 وہ لازمہ ہو گئے۔ اور اس سبب سے گزشتہ زمانے سے جو انکو تعلق تھا اس سے آزادی  
 حاصل ہوئی اور دنیوی امور میں بھی اُنکے خیالات بدل گئے۔ دوسرا امر یہ ہے کہ جو مزارعین  
 پابند مذہب ہیں آسانی وہ طرز اختیار کر لیتے ہیں جو انکو فائدہ بخش معلوم ہوتا ہے۔  
 مثلاً اُن کسانوں کو لیجے جو زراعت چھوڑ کر صنعتِ حرفت کے کام اختیار کرتے ہیں۔ جب وہ  
 دیکھتے ہیں کہ ایک نئی دنیا میں آگئے اور اس نئی دنیا میں وہ اپنے آبا و اجداد کے طرز قدیم  
 نہیں رہ سکتے تو وہ بلا تامل مالکِ غیر کے خیالات اور اُنکے ایجاد کیے ہوئے امور اختیار  
 کر لیتے ہیں اور جب ایک بار اس نئے دھڑے کو پسند کر لیا تو وہ جزمین سے گوے سبقت  
 لے جاتے ہیں۔

اکثر اوقات لوگ ایسی روسی اور جزمین نوآبادیوں کے مقابلے اور فرقہ بین سے  
 جو قریب قریب واقع ہوں یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ قوم اسکیونڈیکٹ پر پٹوٹا ملک قوم کو ترجیح ہے۔  
 اور اس فضیلت کو اور زیادہ بڑھانے کی غرض سے اہل سینونائٹ کی نوآبادیوں کو بھی  
 عموماً جزمین نوآبادیوں میں شامل کر لیتے ہیں گو زیادہ بحث کی اس مقام پر ضرورت  
 نہیں ہے مگر اس قدر میں البتہ کہونگا کہ یہ طرز بحث داخل نا انصافی ہے۔ فرقہ سینونائٹ  
 سابق میں قصبہ ڈینیگزٹ کے قریب رہتا تھا اور پڑوسن سے اس لیے بھاگ کے یہاں بسا  
 کہ وہاں فوج میں سپاہی زبردستی بھرتی کیے جاتے تھے۔ یہ اپنے ساتھ اپنے نئے وطن میں  
 سرمایہ کثیر لائے اور ارضی کے متعلق اُنکا ذخیرہ قابلیت بھی بہت تھا انکو اس سے زیادہ  
 مقدار ارضی ملی جس قدر روسیوں کے پاس تھی اسکے علاوہ ابھی حال کے زمانے تک  
 انکو بہت سے بیش بہا آحقاق رعایتی حاصل تھے۔ فوجی ملازمی سے بالکل آزاد تھے اور کس  
 سے بھی بالکل آزاد۔ اخلاقی امور میں وہ جزمین کے نئے آباد ہوسے لوگوں سے عموماً  
 بہترین اور اہل جزمین اپنے روسی ہمسایوں سے بڑے ہوسے ہیں۔ جزمینی کے بڑے بڑے

زرخیز انصلاص تک مین انکی کاسیائی پر لوگون کی انگلیان اٹھیں۔ ان دولت مند اور رعایتی اور تربیت یافتہ کسانوں کو ایسے مجلس اور غیر تربیت یافتہ کسانوں سے مقابلہ کرنا جو زبردست کس سنگین ہین اور پھر دونوں قوموں کی قابلیت ذاتی کے نتائج استخراج کرنا ایسی مہل بات ہے کہ اسپر نکتہ چینی کی ضرورت نہیں ہے۔

جو مسافر روٹن کے موضوع میں کچھ دن رہتے رہتے تھک گیا ہو اسکو میٹو اینٹ کی نوآبادیان دنیا کی بہشت نظر آئیگی۔ اسکو زمین کے چھوٹے سے جوت مین جو کسی چشمے کے قریب واقع ہے دفعۃً اونچی اونچی چھتوں کے مکانات کی ایک بڑی لمبی قطار نظر آئیگی جو درختوں پر نصف چھپی ہوئی ہوگی۔ اور جب غور کر کے دیکھا جائیگا تو درخت چھوٹے چھوٹے سے پودے معلوم ہونگے۔ مگر میدان ایٹھتی کے سفر دراز کے بعد یہ پودے گو چھوٹے ہوں مگر انکے دیکھنے سے فرحت حاصل ہوتی ہے کیونکہ سفر مذکور میں تو درخت یا جھاڑی کا کین پتا ہی نہیں ہے۔ مکان بڑے ہوتے ہین اور عمدہ طرز کے۔ اور مرست ایسی اچھی ہوتی ہے کہ ہمیشہ یہی معلوم ہوتا ہے کہ حال ہی مین بنے ہین۔ کمرے ساوگی سے آراستہ ہوتے ہین اور انتہا سے زیادہ صاف مگر خوشنما کی چند انگوٹیاں نہیں ہے۔ مکان کے متصل صطبل اور گوسالہ ہوتا ہے۔ سائے کے نیچ ایک وسیع احاطہ ہوتا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ دن مین کئی بار صاف کیا گیا ہے اور عقب مین باغ ہے جہین نباتات کا اچھا ذخیرہ ہے۔ میوے اور پھول کے دخت بہت کثرت سے نہیں ہوتے کیونکہ وہاں کی آب و ہوا آنکھوں کو راس نہیں آتی۔ باشندے سادہ مزاج ایماندار کفایت شعار ہوتے ہین مگر عقل کے تیز نہیں اور جو اشیا انکی چھوٹی سی محدود دنیا کے باہر ہین انسے سروکار نہیں رکھتے۔ مگر جن امور کو وہ اپنی توجہ کے قابل سمجھتے ہین آنکھوں خوب سمجھتے ہین۔ اگر کسی اجنبی کا ائین گذر ہو تو وہ اس طرح سے پیش آئیگی کہ بھلائے معلوم ہوگا کیونکہ وہ الگ تھلگ رہنا چاہتے ہین اور جلد بے تکلف نہیں ہو جاتے اور اجنبیوں پر بھروسہ کم رکھتے ہین اور جو لوگ انکے فرقے کے نہیں ہین انسے ملنا جلنا پسند نہیں کرتے۔ لیکن انسے اگر کوئی شخص انکی مادی زبان مین گفتگو کرے اور مذہبی امور کی نسبت پادریوں کے لب و لہجے سے بحث کرے تو انکے مزاج کا تکلف اور الگ الگ رہنے کی

عادت فوراً ترک ہو جائے۔ مگر ایسے گائون مین عرصہ دراز تک قیام کی صلاح کوئی نہ بگاڑا۔ کیونکہ جو انتظام کی سختی وہاں ہے اسکو ایسی قوم کے لوگ ہرگز برداشت نہیں کر سکتے جنگی رگون مین ٹیچ قوم کا خون جوش زن ہونو مگر جس زمانے مین میدان (پیشانی) پر لوگ پارت کے لیے جاتے ہیں ان دنوں مین چند روزہ قیام کے لیے وہ بہت ہی دلربا مقام ہے کیونکہ زائرین کو کسی قدر آرام اور صفائی کی بھی وہاں ضرورت ہوتی ہے پس مین نے جو اسکو دنیا کی بہشت کہا تھا تو شاید اتنا اور بڑا عذاب تھا کہ دنیا کی بہشت اہل فحش کے لیے ہے۔ ان مینو تارٹیسٹ اور چند اور جو مین کے نوآباد لوگوں نے جو چند سوکھے ہوئے دھت بویے اور آسمین کا میاب ہوئے تو بعض آدمیوں نے غلبہ فکارت سے یہ راس دی کہ اگر درخت با فراط بویے جائیں تو آب و ہوا کی خشکی جس سے اس ملک کے مزارعین خاص کر دقت مین پڑتے ہیں بالکل اثر نہ کر سکے۔ گوزار رُوس کے وزیر ایچ ایک وزیر کی بھی یہی راس تھی مگر جو لوگ جانتے ہیں کہ اس دلربا اور خوش آئند سائے حاصل کرنے مین جسکے نیچے وہ فرصت کے وقت بیٹھ کر آرام پاتے ہیں اور جسکے وہ عاشق ہیں نوآبادی والوں نے کتنی محنت برداشت کی ہے اور کس قدر زور کثیر صرف کیا ہے وہ خوب سمجھتے ہیں کہ اس راس سے علما کوئی فائدہ ہرگز متصور نہیں ہے۔ اگر جنگوں کے ہونے یا ہونے سے آب و ہوا پر کوئی اثر پہنچتا ہے جس پر کل علما کو کلی اتفاق نہیں ہے تو بارش باران شدت سے تب ہی ہوگی جب جنگ بڑی ہی کثرت اور وسعت سے ہو اور یہ خیال کرنا کہ مصنوعی طور سے جنوبی رُوس مین جنگ پیدا کیے جاسکتے ہیں محل خیال ہے اتنی دقت اور محنت کون کریگا۔

مینو تارٹیسٹ اور جو مین کے بعد ان لوگوں کی حالت کسی قدر قابل بیان ہے جنھوں نے بلگیر پاس سے آن کر نوآبادیان قائم کی تھیں۔ صرف چند ہی سال سے وہ یہاں آن کر بسے ہیں اور اس حصہ ملک مین بسے ہیں جو اسوقت خالی ہو گیا تھا جب نوگینی اتا تارسی جنگ قریمیہ کے بعد چھوڑ گئے تھے۔ لہذا انکے گائون اب تک کسی قدر ویران نظر آتے ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہ آدمی ہی بنگے رہ گئے۔ مگر وہاں کے باشندے ترقی کرنے لگے ہیں



اگر صرف سرسری طور پر نظر ڈال کر انکی حالت پر غور کیا جائے تو میں کہہ سکتا ہوں کہ زراعت اور شائستگی خانہ داری میں وہ لوگ ان لوگوں سے کچھ بہت گھٹ کے نہیں ہیں جنہوں نے تہذیبی سے آن کر نوآبادیان قائم کی ہیں۔ انکے مکان تو بیک چھوٹے چھوٹے ہیں یہاں تک کہ ایک مکان کا مکان میٹروپولیٹن کے مکان کے ایک کمرے میں آجائے مگر انہیں آرام اور صفائی ایسی ہوتی ہے کہ اگر تہذیب کے مکان میں ہو تو اہل خانہ کی لوگ تعریف کریں۔ باہر ہر صاف معلوم ہوتا تھا کہ اہل بلگیر اپنے نئے وطن سے کسی طرح خوش نہیں ہیں۔ اُنہوں نے گفتگو کی تو انہوں نے بہت ہی مختصر جواب دیے۔ ان مختصر جوابوں سے جہاں میں سمجھ سکتا ہوں میرے نزدیک انکی ناراضی کا سبب یہی ہے کہ جلا وطن کے لیے جو انجینٹ مقرر ہوئے تھے انہوں نے مبالغہ اور رنگ آمیزی کے بیانات سے انکو تعجب دیا تھی کہ سلطان کی عہد داری چھوڑ کر ان کی عہد داری میں آن کے بسین۔ اور یہ بچا سے یورپ سے اس امید پر آئے تھے کہ یہاں انکو ایک زرخیز اور خوشنما ملک ملیگا جیسا کہ اُنہوں نے وعدہ کیا گیا تھا۔ اُسکے عوض میں شہر اور دودھ ہتا ہوا انکو ایسا حصہ میدان (شہر) ملے جہاں پانی بھی بڑی وقت سے ملتا تھا اور سائے کا نام عنقا لہذا گرمی اور شمالی ہوائیں جھونکوں سے محفوظ رہنا معلوم چونکہ اُنکے آنے کے لیے کوئی انتظام کافی نہیں کیا گیا تھا لہذا پہلے موسم سرما میں تہذیب نوآبادیوں میں بسائے گئے۔ اور چونکہ تہذیب نوآبادیوں کو ان اسلام و وطن فرقوں کی خوب سے واقفیت نہ تھی لہذا ان ناخواندہ مہمانوں کی انہوں نے چند ان مہمان نوازی نہیں کی۔ انکی مایوسی حد کے درجے کو پہنچ گئی جب انہوں نے دیکھا کہ یہاں انکو رہنمائی پیدا ہو سکتا۔ اور انکا ہلکا ہلکا خوشبودار تنباکو جو انکی جان ہے بہت گراں بکتا ہے۔ اس ظلم کے ظلم کے کھلتے ہی وہ ایسے بچپن ہوئے کہ جب میں اُنہوں سے تو انہوں نے اپنے وطن قدیم ترکی واپس جانے کا ذکر کیا۔ واٹھار علم ترکی کے حال کی کارروائی سے انہوں نے واپس جانے کی رائے بدل دی یا نہیں جن لوگوں نے نوآبادیان قائم کیں انہیں جو فرقے سب سے کم کامیاب ہوئے انہیں بطور مثال میں ان یونانیوں کا ذکر کرتا ہوں جو تاتاری زبان بولتے ہیں اور بری یوٹوپول کے

متصل رہتے تھے جو شمالی ساحل بحر اژان پر واقع ہے۔ انکے آبا و اجداد قریب مین چین تھے۔  
 تاتار کے زیر حکومت رہتے تھے اور رُوس میں ملکہ گنیشٹر آئن تانیہ کے عہد میں قبل اسکے  
 کہ تاتار سلطنت رُوس میں ملحق ہوا ہو چلے آئے تھے۔ یہ لوگ اپنی زبان قدیم بالکل بھول گئے ہیں  
 مگر مذہب قدیم کے اب تک پابند ہیں۔ تاتاری زبان اختیار کرنے میں انھوں نے تاتاریوں کی  
 سستی اور کاہلی بھی کسی قدر سیکھی ہے اور اسکا نتیجہ خواہ مخواہ یہ ہوا کہ وہ مفلس اور جاہل ہو گئے  
 مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ قریب قریب جو تاتاری مشہور ہیں ان میں اور انہیں بہت بڑی مشابہت ہے  
 اور اس سے مجھے یہ یقین ہوتا ہے کہ قریب قریب تاتاری اہل میں تاتاری نہیں ہیں بلکہ سب  
 اہلین جنھوں نے اپنے فاتحانہ مذہب اور زبان اختیار کر لی ہے۔

مگر اس ملک کے کل نوآبادی قائم کرنے والوں میں سب سے کم کامیاب یہودی ہیں  
 یہ لوگ نہایت تیز طبع اور جفاکش اور کفایت شعار ہیں اور غریب و فروخت وغیرہ امور تجارت  
 وہ تمام دنیا کی قوموں میں بے نظیر ہیں۔ مگر شہر میں اس قدر عرصے تک رہنے کے عادی ہو گئے ہیں  
 کہ کاشتکاراچھے نہیں ہو سکتے۔ یہ یہودی نوآبادیان امتحان قائم کی گئی تھیں تاکہ دیکھیں کہ  
 فرقہ بنی اسرائیل سے انکے آباؤ اجداد کی پٹھانیاں کتنی ہیں یا نہیں۔ اس تجربے میں کامیابی نہیں ہوئی  
 اور اس ناکامی کا سبب دریافت ہوا مشکل نہیں ہے۔ ان آدمیوں کے ذہلے پتلے چہرے  
 اور عجب قطع کی چال اور سیاہ کوٹ جو بخون تک کے ہوتے ہیں دیکھ کر فوراً انسان بخوبی  
 سمجھ جائیگا کہ وہ اپنے خاص وطن میں رہے ہیں۔ انکے مکانات بہت ہی منہدم حالت میں  
 ہوتے ہیں اور انکے گندے اور ویران گائوں دیکھ کر حضرت دانیال پیغمبر کی امت کے لوگ  
 یاد آتے ہیں۔ انکی اراضی کا ایک بہت بڑا حصہ غیر مزرعہ ہے یا کسی مختلف قوم کی نوآبادی  
 قائم کرنے والوں کے پاس لگان بردی گئی ہے۔ انکی جو کچھ ٹھوڑی سی آمدنی ہے وہ خالص  
 ایسی تجارت سے ہے جو کم و بیش خفیہ رہتی ہے۔

چونکہ اسلٹینڈینیو یا پیشتر کارخانہ کھلاتا تھا پس ہم جنوبی رُوس کو ایسا کارخانہ  
 کہہ سکتے ہیں جنہیں گویا ایرانی قوموں کے ٹکڑے گلائے جاتے ہیں تاکہ سب اجزاء ایک واحد  
 جزو ہو جائے کیونکہ اسلٹینڈینیو یا ایسے کارخانے کہتے ہیں جس میں قومیں گڑھی جاتی ہیں

گر یہ تسلیم کرنا چاہیے کہ گلنے کی کارروائی ابھی بخوبی شروع نہیں ہوئی۔

قومی خصوصیتیں روس میں اس قدر جلد نہیں دفع ہوتی ہیں جس قدر جلد امریکا یا برطانیہ نوآبادیوں میں دفع ہوتی ہیں۔ امریکا کے مالک متحدہ مین میں نے اکثر ایسے بھڑمکن دیکھے ہیں جو صرف چند ہی سال سے اس ملک میں ہیں مگر امریکا والوں سے زیادہ امریکا کیٹ چھائی ہوئی ہے۔ یہ اہل امریکا کی خصوصیت رسوم و عادات پر اپنی طرف سے بھی حاشیہ چڑھانے ہیں اور یہ قابل مضحکہ ہے۔ وحوش کی طرح کچی بولی بولتے ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ یہ بھی انگریزی زبان ہے اپنی مادری زبان پر اسکو ترجیح دیتے ہیں۔ اور امریکا کے طرز نظم کی تعریف میں غلط تصنیف بلند کرتے ہیں اور اگر کوئی شک کرے کہ وہ اس سلطنت جمہوری کے اصلی باشندے نہیں ہیں تو بڑے کھڑے ہوتے ہیں کہ ہلو گالی دی۔ روس کے ان نوآبادی قائم کرنے والوں میں جن جن میں نے اس قسم کی کوئی بات نہیں دیکھی۔ گو انکے باپ دادا اس نئے ملک میں پیدا ہوئے ہوں تاہم اگر کوئی انکو روسی کہے تو گویا گالی دی۔ وہ دماغین روس کو مفلس اور کاہل اور ست اور بے ایمان سمجھ کر ان سے نفرت کرتے ہیں اور حکام سے انکی تعزیری اور زیادہ ستانی کے سبب سے ڈرتے ہیں۔ اپنی زبان اور رسوم پرے رشک کے ساتھ قائم رکھتے ہیں۔ روسی زبان شاذ ہی اچھی بولتے ہیں۔ اور بعض اوقات زبان مذکور بولتے ہیں جن لوگوں سے وہ لمحاظ قومیت و مذہب جدا ہیں انکے ہاں شادی بیاہ نہیں کرتے۔ مگر روسی وضع وغیرہ انرا سلیوونک اقوام پر جنہوں نے نوآبادی قائم کی ہے جلد جلد پہنچتا جاتا ہے۔ مثلاً اہل سربوہ۔ بلغارستان۔ مانیٹی نیکوڑو۔ یہ کلیسا سے یونانی کے ہیں اور روسی زبان کو جو انکی خاص زبان سے بہت مشابہ ہے بآسانی سیکھتے ہیں۔ اور فرقہ پٹوٹا نک سے عموماً زیادہ تربیت پذیر ہیں۔

بالفعل گوڈمنٹ کوشش کر رہی ہے کہ جو حقوق نوآبادی قائم کرنے والوں کو عطا ہوئے ہیں وہ اُن سے انہیں محروم کر دے اور جس انوکھے طرز تمدن سے انہیں حکمرانی ہوتی ہے اسکو ترک کر دے۔ یہ تدابیر خاص کر زبردستی فوج میں بھرتی کرنے کا طریقہ شائد آخر کار اہل جرمن کی اس علیحدگی اور کشیدگی کو دور کر دے۔ نوجوان جرمن فوج میں

نوکری کرنے سے اور کچھ نہیں تو روسی زبان تو سیکھ جائیگے اور اغلب سب کے رؤس کے جوش اور میلان طبع کا بھی ان پر اثر پڑے۔ مگر بالفعل اس نئی حکمت عملی سے جوش خاصیت بہت بڑھ گیا اور اہل جرمن اب کہیں زیادہ کشیدہ اور علاحدہ رہتے ہیں۔ ہر جرمن نوآبادی بین انسان روسیوں کے جبر و ظلم کی شکایت سنیگا۔ اور روسیوں کے چال چلن کی نسبت بہت ہی خراب رائے ظاہر ہوگی۔ اہل مینوٹا پینٹ سمجھتے ہیں کہ ان برائے نام صلحان قوم سے انکو سب سے زیادہ بچ بچو بچا ہے۔ وہ رؤس میں اس غرض سے آئے کہ فوجی نوکری سے محفوظ رہیں اور آئے صاف صاف کہہ دیا گیا تھا کہ تم اس سے بری رہو گے مگر اب وہ مجبور کیے جاتے ہیں کہ اپنی قوم کے عقاید مذہبی کے خلاف کارروائی کریں۔ گو مینٹ کی خدمت میں جو فوجی آئندہ نے پیش کی تھی اس میں اسی دلیل پر شکایت کی تھی۔ مگر اسکے علاوہ انکو ایک اور عذر ہے اور وہ عذر پہلے عذر سے بھی زیادہ سخت ہے کہ وہ تبدیل امر مجوزہ کو مستبول نہیں کر سکتے۔ انہیں سے اکثروں نے مجھے بیان کیا کہ جو حد فاصل انہیں اور اور باشندہ بوز قائم ہے وہ اگر جاتی رہے تو انکے وہ داب و آداب سخت زیادہ عرصے تک قائم نہ رہ سکیں جسکے سبب سے وہ بالفعل طاقت ور ہیں۔ پس گو گو مینٹ کا میلان طبع تھا کہ اکثر امور میں انکی رائے کے موافق فیصلہ باہمی کر لئے تاہم صد ہا خاندان اپنی جائداد بیچ کر امریکا چلے گئے اور اب تک چلے جاتے ہیں۔ سٹیم اور سٹیم عین جب میں نے اہل مینوٹا پینٹ کو دیکھا تھا تو مجھے انکے ذی رعب ممبروں نے کہا تھا کہ کم سے کم نصف مینوٹا پینٹ اس ملک کو چھوڑ کر مغربی یورپ میں کہیں دور جا کر بسینگے۔ اس نقل و حرکت سے خواہ مخواہ انکے مذہبی جوش و سرگرمی میں گویا از سر نو جان آگئی۔ عرفہ حالی میں جو برابر انہوں نے زندگی بسر کی تو یہ جوڑ انکا تکیہ دور ہوتا گیا تھا اب پھر خدا نے انکو یاد دلایا کہ گو وہ دنیا میں رہتے ہیں مگر وہ دنیا کے لوگ نہیں ہیں اور انکو ہمیشہ مستعد رہنا چاہیے کہ اپنے عقیدے کے قائم رکھنے کے لیے مصائب برداشت کریں۔

یہ امر ممکن ہے کہ نئے طرز تمدن سے وہ نوآبادی قائم کرنے والے جوشل روسیوں کے کلیسا سے یونانی کے ہیں بہت جلد روسی خوبو ان پر اثر کرے۔ مگر مجھے یقین ہے کہ اور لو

عرصہ دراز تک ایسی خوب حال کرنے سے محترز رہینگے۔ کلیساے یونان کے پیر و اہل  
 پراشتنٹ من اس قدر اختلاف خیالات ہے کہ ان دونوں میں باہم شادی بیاہ ہونا ذرا  
 مشکل ہے اور شادی بیاہ کے بغیر کسی دو قوموں کا ربط ضبط کلی ہونا غیر ممکن ہے۔ مسافر کو  
 اس انوکھے ملک میں اختلاف اقوام کی نسبت ایسی عجیب عجیب باتیں نظر آئیں گی جن کا اس کو  
 وہم و گمان بھی نہ تھا۔ انہیں میں ایک عجیب و غریب امر بیان کرتا ہوں جو اس میدان عظیم کے  
 سفر میں جو کراؤ آٹ سے بحر کا سپین تک چلا گیا ہے واقع ہوا تھا۔ ایک روز اتفاقہ سفر کے  
 نقشے میں میں نے اشکالج نوآبادی پڑھا۔ سینٹی گوڑسکن کے مشہور و معروف حامون کے  
 پاس واقع ہے اس وقت میں انشٹاؤر و پؤل میں تھا۔ یہ قصبہ شمال کی جانب قریب اسی  
 میل کے واقع ہے۔ میری اچھی طرح تحقیق نہ ہوئی کہ یہ نوآبادی کس کی اور کیسی ہے۔ بعض  
 آدمیوں نے جو بڑے واقف کار تھے مجھے یقین دلایا کہ اشکالج کی نوآبادی ہے اور انہیں کے  
 نام سے نامزد بھی ہے۔ اور بعض نے اسی طرح واقفیت کے ساتھ بیان کیا کہ یہ صرف ایک چھٹی سی  
 جزیرہ نوآبادی ہے۔ نوآبادی مذکور میرے راستے میں نہیں پڑتی تھی مگر اس امر کے تصفیے کے لیے  
 میں نے قصد کیا کہ میں خود جا کے اس مقام کو دیکھوں۔ ایک دن صبح کے وقت میں موضع مذکور  
 میں داخل ہوا۔ پہلے پہل جو باشندے مجھے ملے وہ بیشک و شبہ جزیرہ تھے انکو اشکالینٹ  
 والوں کے عدم وجود کی مطلق اطلاع ہی نہیں تھی۔ انھوں نے کہا یہاں نہ اشکالج اب رہتے  
 نہ کبھی کسی زمانہ سابق میں رہتے تھے۔ مجھ کو اس سے مایوسی ہوئی۔ قریب تھا کہ میں پلٹوں اور  
 سوار ہو جاؤں کہ اتنے میں ایک نوجوان اسکول ماسٹر آگیا اور جب اس نے سنا کہ انکی یہ خواہش ہے  
 تو اس نے مجھے صلاح دی کہ آپ فلاں بوڑھے سکرٹینین سے ملیے۔ یہ پیر مرد گائون کے ناکے پر  
 رہتا تھا اور وہاں کے حالات زمانہ باستان سے خوب واقف تھا۔ جب میں اس کے گھر پر گیا  
 تو مجھے ایک مقدس پیر مرد ملے۔ اٹکا خط و خال بالکل اہل سکرٹینیا کا سا تھا کہ ٹیلے کی سی کالی کالی  
 آنکھیں جھلکتی ہوئیں اور سفید ریش دراز۔ اگر کسی پیشواے دینی کی داڑھی ایسی ہوتی تو اسکی اور  
 بھی عزت کی جاتی۔ اس سے میں نے مختصر طور پر اپنے آنے کی غرض وی زبان میں بیان کی اور  
 پوچھا کہ کیا اس ضلع میں اشکالج رہتے ہیں۔

اُسے اسی زبان میں پوچھا کہ تم یہ کیوں دریافت کرتے ہو۔ اور وقت سوال مجھ پر ہی چمکتی ہوئی آنکھوں سے بغور نظر ڈالی۔

میں نے کہا وجہ یہ کہ میں خود اشکاج ہوں اور مجھے امید تھی کہ یہاں میرے یہ وطن ملیں گے۔ اسکے جواب میں اُسے ٹھیکہ اشکاج زبان میں کہا کہ میں خود اشکاج ہوں میرا نام آبزر کر انہی ہے۔ کیا تم نے کبھی اڈومبرا کے نامی ڈاکٹر جان اڈومبرا کی نام نہیں سنا؟ ناظرین خود سمجھ سکتے ہیں کہ مجھے اس سے سخت حیرت ہوئی کہ رُوسن کا گائون اور اشکاج کی آبادی۔

اس عجیب و غریب بیان سے مجھے بڑی حیرت ہوئی۔ ڈاکٹر کا نام میں نے بہت سنا تھا کہ وہ طبیب ہیں اور علم فلسفہ کے مصنف۔ مگر مجھے یہ بھی معلوم تھا کہ عرصہ دراز ہوا انھوں نے انتقال کیا جب میری حیرت کچھ کم ہوئی تو میں نے اُس آدمی سے جو معتمون میں گفتگو کرتا تھا یعنی اُسی پیر مرد سے کہا کہ گو آپ کی زبان بیشک اشکاج کی سی ہے مگر چہرہ سرکشین کا سا ہے۔ اُسے جواب دیا۔ ہاں ہاں آپ کی رائے صحیح ہے میں سرکشین کا اشکاج ہوں۔ اور معلوم ہوتا تھا کہ میرے چہرے سے جو حیرت برستی تھی اُس سے وہ خوش ہوتا ہے۔ اس عجیب و غریب بیان سے بھی میری حیرت کم نہیں ہوئی لہذا میں نے اپنے نئے ملاقاتی سے عرض کی کہ ذرا اور صاف صاف بیان کیجیے۔ اُسے میری درخواست قبول کی اسکی طول طویل کہانی کو میں مختصر طور پر بیان کرتا ہوں۔

موجودہ صدی کے اوائل میں اشکاج پادریوں کا ایک گروہ اس غرض سے رُوسن کو آیا کہ اقوام سرکشین کو عیسائی کرے اور شہنشاہ الکرز انڈراول نے انکو اُس مقام پر وہ زمین عطا کی جو اسوقت سلطنت مذکور کی سرحد تھی۔ یہاں انھوں نے مشن قائم کیا اور کام شروع کر دیا۔ مگر انکو عرصہ قلیل ہی میں معلوم ہو گیا کہ قرب وجوار کی آبادی میں بہت پرست نہیں بلکہ مسلمان بستے ہیں جو مذہب مسیحی کے بالکل خلاف ہیں۔ اس وقت میں انکو یہ خیال ذہن میں آیا کہ سرکشین کے لڑکوں کو ان کے والدین سے خرید لیں اور انکو عیسائی تعلیم دیں۔ انہیں سے ایک چھوٹا سا لڑکا قریب سنہ ۱۸۷۰ء کے خرید لیا تھا۔ لی اڈو نامتے

چونکہ وہ اس روپیے سے خرید گیا تھا جو ڈاکٹر آئزکر امبی کے چندے سے جمع ہوا تھا  
 لہذا انھیں کے نام سے اسکا عیسائی نام رکھا گیا اور وہ اپنے کو اپنے مربی کالے پالک  
 لڑکا سمجھنے لگا۔ اس بیان سے راز مخفی عیان ہو گیا۔ لڑکا اُن اُعرف مشہور آئزکر امبی معمولی  
 ذکاوت سے زیادہ ذکی آدمی تھا۔ اپنی مادری زبان کے علاوہ وہ انگریزی اور جرمن  
 اور روسی زبان بخوبی بول لیتا تھا۔ اور اُس نے مجھے یقین دلایا کہ چند اور ایسے بھی اُسی طرح  
 بول سکتا تھا۔ اُس نے اپنی زندگی پادریوں کے کام میں بسر کی۔ خاص کر انجیل کے ترجمہ کرنے  
 اور چھاپنے میں۔ پہلے اُس نے استراخان میں کام کیا۔ بعد ازاں ساٹھ چار برس تک  
 فارس میں پتل مشین کی ملازمی کی۔ اور اُس کے بعد چھ برس تک سینٹ پیٹربورگ میں کام کیا۔  
 ۳۵ء کے قریب شہنشاہ نیکولسن نے اشکاج مشین کی مالیت کر دی اور کل دو  
 پادریوں کے سوا اور کل پادری اپنے اپنے وطن کو واپس گئے۔ اُن دونوں میں ایک کا  
 لڑکا اب تک ہے اور وہ ٹیٹھ اشکاج ہے۔ سترکیشیا کے اشکاج لوگوں میں اکثرین جنین سے  
 اکثرین نے اہل جرمن کے ساتھ شادی کر لی ہے۔ اور باشندوں میں صوبہ ہسٹراٹون  
 کے جرمن ہیں جنھوں نے نوآبادیان قائم کیں۔ اس موضع میں جرمن زبان عموماً بولی جاتی ہے  
 مالک اجنبیہ کی نوآبادی قائم کرنے والوں کا اور تاری حملہ آوروں اور قدیمی اہل باشندگان  
 تک یعنی اہل قرش کا اس قدر حال سنکر ناظرین کا ضروری چاہیگا کہ دریافت کریں کہ ان اقوام  
 اجنبیہ وغیرہ کی تعداد خاص روسیوں کی تعداد کے مقابل میں کس قدر ہے۔ افسوس ہے  
 کہ اس امر کے دریافت کے لیے کوئی صحیح اندازہ نقشوں سے نہیں قائم کر سکتے۔ مگر  
 قیاس سے کہہ سکتے ہیں کہ منجملہ چھ کروڑ و سٹ لاکھ باشندگان یورپی روس کے پانچویں حصے سے  
 زیادہ یعنی ایک کروڑ و سٹ لاکھ سے زیادہ زیادہ مالک خیر کے باشندے ہیں۔ ہر چہ کروڑ  
 و سٹ لاکھ میں فلٹینڈ۔ پوٹینڈ اور کوہ قاف شامل نہیں ہے۔ آئزکر وچٹ کے حساب سے  
 آبادی کا یہ اندازہ ہے۔ و ہوندا۔

اقوام ایزرین		
۹۶۰۰۰۰	۲۳۴۳۰۰۰	لٹوآنیئن
۶۶۱۰۰۰	۸۷۵۰۰۰	آلڈیوین
۴۰۰۰۰	۴۷۰۰۰	یونانی
	۳۳۰۰۰	ارمن

۴۹۵۹۰۰۰

اقوام سیمٹک

۱۶۳۱۰۰۰

یہودی

اقوام تورانی

۱۴۶۰۰۰

۳۰۳۸۰۰۰

فینش

۸۶۰۰۰

۱۳۱۲۰۰۰

تاتاری

۱۰۳۷۰۰۰

بشکر وغیرہ

۵۶۱۹۰۰۰

مختلف اقوام

۱۰۳۰۰۰

۵۷۲۲۰۰۰

۱۲۳۱۲۰۰۰ میزان کل

اس حساب سے فی صدی

۸۶۱۱

۷۹۸۹

روسی

۹۶۱۷

۲۶۶۷

سیمٹک

مختلف اقوام ۱۶ ہین

ان مختلف اقوام مالک غیر کے سوشل اور پوزیشن فواید کی نسبت ہم ان نقشوں سے جو ہمارے پاس ہیں اور جنہیں مذہب کے متعلق امور ہیں کچھ راے قائم



کر سکتے ہیں۔ روس میں مذہب اور قومیت کو علی طور پر اس قدر قربت قریب ہے کہ دونوں بالکل ایک ہیں۔ اور ہر کو خوب یقین کر لینا چاہیے کہ جو لوگ کلیسائے قومی کے ممبر بنو گئے ہیں وہ یا تو روسی عادات اور خوبو سیکھ گئے یا سیکھتے جاتے ہیں۔ پس قومیت کی نسبت ہر کچھ بنیثت سوسائٹی ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مالک غیر کا جو جزو تھا وہ کسی قدر گھٹنا جاتا ہے۔ یورپی روس کی آبادی چھ کروڑ مل لاکھ ہے۔ جن میں نوٹے لاکھ آدمی کلیسائے یونانی سے تعلق نہیں رکھتے ان میں تقریباً تین لاکھ روسی کیتھولک ہیں۔ بیس لاکھ سے زیادہ پرائسٹنٹ۔ پندرہ لاکھ کے قریب یہودی۔ بیس لاکھ مسلمان۔ اور چھیالیس ہزار لاکھ کے پیرو۔ ان مختلف قوموں کی تقسیم متعلق جغرافیہ قابل توجہ ہے جو صوبہ مغربی سرحد کے قریب واقع ہیں ان میں مغربی یورپ کا اثر زیادہ معلوم ہوتا ہے۔ مثلاً روسی کیتھولک یا پرائسٹنٹ مذہب۔ اور مشرقی صوبوں میں مشرقی ملکوں کا اثر مثل اسلام و مذہب بودھ زیادہ ہے۔ جس طرح روسی براعظم ایشیا اور یورپ کو اور امور میں باہم ملاتا ہے اسی طرح دونوں کے مذہبوں کو بھی ملاتا ہے۔

## باب بیرون

سینٹ پیٹر سبرگ اور مالک یورپ کی تقلید  
 سینٹ پیٹر سبرگ اور برلن۔ بڑے بڑے مکان۔ پولیس۔ پیٹر اعظم  
 اسکی حکمت عملی اور مقاصد۔ فرانسیسی اثر۔ مالک غیر کی تقلید کی مانعت  
 مالک غیر سے علم و ادب سیکھنا۔ خفیہ مجلسین۔ تباہی۔ ٹکٹوں کی عمر۔  
 پانزواشس میں جنگ خوفناک۔ گوگل۔ شہر کا جوش و خروش  
 اسکا نتیجہ۔

اگر سیاح تری کی راہ سے سینٹ پیٹر سبرگ جائے تو اور بات ہے لیکن اگر خشکی  
 خشکی شہر مذکور میں داخل ہو تو اسکو جنگل اور دلدل کے کئی سو میل لمے کرنے ہونگے جنہیں  
 انسان کی آبادی یا زراعت کے مشافہی نشان نظر آئینگے۔ اس امر سے اور شہر دنیا کی  
 نسبت اس کے دل پر ایک عجیب اثر ہوگا۔ ایک ویران میدان میں جو مسکن و دوام ہے  
 وہ دفعۃً ایک عظیم الشان مقام میں داخل ہوتا ہے جو مصنوعی طور پر سرسبز و شاداب کیا گیا ہے  
 اور بسایا گیا ہے۔

کل بڑے بڑے امصار یورپ میں دارالسلطنت قرار کو برلن سے سب سے  
 زیادہ مشابہت ہے۔ دونوں بالکل سطح زمین پر بنے ہیں۔ دونوں کی سڑکیں چوڑی ہیں۔  
 کھر بجا خراب۔ گھر سڑکوں کی ترتیب اچھی ہے۔ دونوں میں اکثر پن ہے جس سے فوجی  
 داب تو اعد ظاہر ہوتا ہے اور اسکے ساتھ ہی ایک سڈول پن بھی ہے جس سے جزئیائی کے  
 امار و عظام کے مذاق کی بوقاچی ہے مگر ایک البتہ بہت بڑا فرق ہے۔ گواہل جنسہ انہ  
 کہتے ہیں کہ برلن دریا سے ایشپری پر تعمیر ہوا ہے تاہم اگر آپ عرصہ دراز تک بھی  
 شہر میں رہینگے تو بھی وہ سست و روا درمیا چھوٹا سا چشمہ کبھی نظر نہ آئے گا جسکو خواہ مخواہ

لوگ دریائے نام سے نامزد کرتے ہیں اسکے برعکس سینٹ پیٹرسبرگ ایک پُر شوکت شان  
 دریا پر بنا ہے جو اس شہر کی جان ہے۔ چوڑائی اور صاف تھرے آب سرد و نیکون کی  
 کثرت اور عمق سے رو و فیو واقعی دنیا کے خوبصورت سے خوبصورت دریاؤں میں شمار  
 کیا جاتا ہے۔ خلیج فینلینڈ داخل ہونے کے کچھ میل پہلے اسکی کئی شاخیں بن جاتی ہیں اور  
 آنے والے کے پاس مثلث کی شکل بن جاتی ہے۔ سینٹ پیٹرسبرگ اسی مقام پر  
 واقع ہے۔ شہر مذکور کا خاص حصہ جنوبی کنارے پر بنا ہے۔ اور باقی ماندہ حصہ شمالی کنارے  
 اور جزیروں میں منقسم ہے۔ انہیں جزیرہ باسل خاص جزیرہ ہے اور یہ جنوبی کنارے سے  
 پتھر کے ایک بڑے پل کے ذریعے سے ملا ہوا ہے مگر بہت سے چوبلی پل بھی ہیں بعض تو نوں  
 ذریعے سے بنے ہیں اور بعض کشتیوں کے ذریعے سے۔ جیسے دریائے رائین کے مشہور  
 پل ہیں جو جزیروں کو بھی ایک دوسرے سے ملاتے ہیں اور تر اعظم کو بھی۔ اثنائے  
 راہ میں موسم گرما میں پارا ترنے کے لیے خوش نما اور رنگین چھوٹے چھوٹے بوٹ  
 ہوتے ہیں جنہیں دو ڈانڈ ہوتے ہیں مشہور ہے کہ یہ بوٹ پیٹر اعظم کی پسند کے نونے پر  
 بنوائے گئے تھے۔ شہر کے بعض دور و دراز مقامات پر چھوٹے چھوٹے بوٹوں پر آرام کے  
 ساتھ جاسکتے ہیں۔ یہ بوٹ دن بھر چکر لگاتے اور ادھر ادھر گھومتے رہتے ہیں اور انکے  
 ذریعے سے شہر اور بھی خوش سواد نظر آتا ہے۔ موسم سرما میں یہ کشتیاں اور پارا ترنے کے  
 بوٹ غائب ہو جاتے ہیں اور بچوں کا فائدہ بہت ہی کم رہ جاتا ہے کیونکہ دریا تمام  
 کمال برد کی ایک گہری اور مضبوط تہ سے ڈھک جاتا ہے جو اس قدر مضبوط ہوتی ہے  
 کہ بھاری سے بھاری بوجھ اٹھا سکے۔ اور ڈرائنگی گاڑیاں بھی اسکے ساتھ ہی غائب  
 ہو جاتی ہیں۔ یہ گاڑیاں گاڑیوں کا بھی کام دیتی ہیں اور ایک قسم کا آلہ ایذا رسانی بھی  
 ہوتی ہیں۔ بڑا غل چلاتی ہیں اور بڑے چکولے ہوتے ہیں۔ انکی جگہ پر برف کی گاڑیاں  
 استعمال کی جاتی ہیں جو اس صفائی سے بے شور کی آواز کے ہتی جاتی ہیں جیسے بوٹ  
 بندھے ہوئے پانی میں جاتا ہے۔

چشمہ خاص یعنی رتوا کے کلان پر ایک پتھر کا پل ہے اور تین ناؤں کے پل۔

یہ شہر خاص اور ویسلیا شٹروٹ کے درمیان میں بہتا ہے اور پستہ بندی پختہ اور گھاٹوں کے درمیان سے اُسکا پانی ایک محدود مقام پر رہتا ہے اور بھاری بھاری تود سنگ سرخ کے لگا دیے گئے ہیں۔ جنوبی حصے میں جو پستہ بندی ہوئی ہے وہ سڑک یا تاشا گاہ عام کام دیتی ہے۔ اُسکے برعکس بعض گھاٹ تجارتی امور کے کاموں میں استعمال کیے جاتے ہیں اور موسم گرما میں ان گھاٹوں پر جہازوں کی قطار خوش نمائی کے ساتھ نظر آتی ہے۔ اس جزیرے کے مشرقی کنارے کی جانب چوکی کا مکان اور سودا گروں کے جمع ہونے کی عمارت ہے۔ اس مقام پر ممالک غیر کے وہ سودا گر زیادہ تر جمع ہوتے ہیں جنہوں نے تجارت رُوس و ممالک اجنبیہ کو خاص اپنا کر لیا ہے۔ لیکن یہ مقام بالکل تجارتی ہی نہیں ہے کیونکہ اس میں دارالعلم سائنس اور دارالعلم خاص اور دارالعلم فنون نفیسہ کی عمارت بھی واقع ہیں۔ قریب کے جزیرے میں دریا کے حصہ بالا میں قلعہ واقع ہے۔ یہ ایک خوش سوا و عمارت ہے۔ اس میں سرکاری قیدی رہتے ہیں اور خاندان خسروی کی ہڑوار بھی ہے۔ محاذی کے کنارے ایوان خسروی اور عمارت جلسہ ذررا بحری اور یو نو زسٹی کا محل واقع ہے۔ اور دریا کے نیچے کے حصے میں جہازوں کے اسباب رکھنے کی عمارت ہے اور سب سے بلندی پر سینٹ پیٹر برگ کے مینج الشان اور سونے کے چمکتے ہوئے گنبدوں کے برج جگمگاتے ہیں۔

سینٹ پیٹر برگ میں جس طرح دریا سے پتہ اعلیٰ بار ہے اسی طرح کل اشیاء سے سطوت عیاں ہوتی ہے۔ سڑکیں۔ سیرگاہ کے میدان۔ ایوانات۔ سرکاری عمارت۔ گرجا گھروں سے اور کچھ نہیں تو عظمت و شان تو ضرور ٹپکتی ہے گو عیب سے خالی نہ ہو۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا آئندہ کی مینا نسلوں کے لیے تعمیر کی گئی ہیں نہ کہ موجودہ باشندوں کی ضرورتوں اور کاروبار کے لیے۔ اس امر میں شہر مذکور اس سلطنت کا اچھا نمونہ دکھاتا ہے جسکا وہ دارالسلطنت ہے۔ رعایا کے مکان تک بڑے بڑے پتھروں سے بنائے جاتے ہیں اور اکثر وہاں میں میٹل میں

کمر وں سے زیادہ ہوتے ہیں۔

بڑے بڑے مکان بنانے کی عادت سے طرزِ فکر و نظم و پولیس زیادہ تر موثر اور ایک عجیب قسم کا ہو گیا ہے۔ ہر مکان میں ایک دربان ہوتا ہے۔ یہ مالک مکان کا نوکر ہوتا ہے۔ پولیس کے انچسٹ کو جھاڑو دینی پڑتی ہے اور گرمی کے دنوں میں مکان کے سامنے کی سڑک پر چھڑکاؤ کرتا ہے اور یہ دیکھتا ہے کہ مکان میں سب کے سب باشندے قوانین و آئین مجاریہ کے مطابق چلتے ہیں یا نہیں۔ شب کو آسکو باہر سڑک پر رہنا ہوتا ہے اور چوکیدار کا کام کرنا پڑتا ہے۔ جب مقیاسِ الحارث کا پارہ صفر کے نیچے ہوتا ہے تب بھی وہ جاڑے کی بڑی بڑی راتوں میں مزے سے زمین پر سویا کرتا ہے تعجب ہے کہ اگر طے فرمیں جاتا۔ اس سے صاف ثابت ہے کہ روسیوں کو سردی برداشت کرنے کی بڑی ہی عادت ہے۔ مشہور ہے کہ مشیر یہ چوکیدار پولیس کو اکثر یہ قیمتی مدد دیتے تھے کہ زیادہ رات جا کر جو مسافر ملین انکو لوٹ لیں اور رہزنی کریں مگر یہ سب باتیں اب امورِ ماضیہ میں داخل ہو گئی ہیں۔ اور اب سینٹ ٹیئیر سٹریٹ مالک یوٹپ کی اور دارالسلطنتوں سے بھری ہوئی ہوتی ہے۔

سینٹ ٹیئیر سٹریٹ میں بھی ایسے ایسے دلچسپ مقام ہیں جنکو ہر ایک سیاح دیکھنے کا اور عیش و عشرت کرے گا۔ مثلاً سینٹ آئینرک کا گرجا۔ یہ ایک عالیشان عمارت ہے اسکے گنبد سنہرے ہیں اور بہت بڑے بڑے ستون سنگ سرخ کے بنے ہوئے ہیں۔ باہر سے اسکا سواد نہایت ہی دلربا معلوم ہوتا ہے خصوصاً جب پالے کی تہہ برابر چلتی ہوتی ہے۔ مگر اندر سے اسقدر رنگ آمیزی کی ہے اور رکھو رکھا روپیے کے خرچ سے آراستہ کیا گیا ہے کہ تھک کر دیا ہے۔ اس سے بالکل گنوار بن رہتا ہے۔ قارئین کا اگر جاگھر بھی عمدہ عمارت ہے۔ مگر علم تعمیرات کی کامیابی اس سے کم ظاہر ہوتی ہے۔ روسی اکثر اسکی تعریف کرتے ہیں کہ یہ ویسی کاریگریوں کی ایک صناعت ہے مگر اس سے بھونڈی تقلید کے جوش کی ایک اعلیٰ درجے کی مثال ظاہر ہوتی ہے جو روسی کارخانوں میں اکثر لائی جاتی ہے۔ ستونوں کی عظیم الشان اور نصف دائرے کی شکل کی قطار جو اس

قطار کے بنانے کے مطابق بنائی گئی ہے جو روم میں سینٹ پیٹریک نے بنائی تھی یا قیامزدہ عمارتوں  
استقد ر مختلف قسم کی ہے کہ گرجا بالکل چھپ گیا ہے۔ موسم زمستان کے لیے ایک  
ایوان بنا ہوا ہے۔ گو بعض آدمی اس محل اعلیٰ پر عرش عرش کرتے ہیں مگر عظمت و شان انہیں  
مفقود ہے۔ چھوٹے چھوٹے محلوں میں بعض آب و ہوا کی خاصیت سے زیادہ موافق ہیں  
مگر انہیں کوئی بات ایسی نہیں ہے جس سے روسی طرز تعمیرات کی کوئی علامت ظاہر ہوتی ہو۔  
گوروسی طرز عمارت بھی کسی قدر ہے مگر وہ طرز صرف چوبی مکانات کے لیے موزون ہے  
سنگی عمارتوں میں روسیوں نے اور شمالی قوموں کی طرح جنوبی یورپ کے ملکوں کا  
بہت کچھ متبع کیا ہے مگر آب و ہوا کے اختلاف پر لحاظ نہیں کیا۔ اہل سینٹ پیٹریک ٹیئر سٹریٹ  
اپنے شہر کی عام عمارتوں کی عظمت پر نازان ہوں تو بجا ہے مگر خاص خاص عمارت کی  
خوشنمائی اور خوبصورتی پر آنکھوں کو ناز نہیں ہو سکتا۔

یا دو گار کے بت اور شہر کی تصویریں بھی کثرت سے ہیں اور ان سے ہر درجہ کی  
قابلیت تعمیرات کا اظہار ہوتا ہے۔ پیٹر اعظم کے پورے قد کی تصویر بھی بنی ہے  
جس میں وہ گھوڑے پر سوار ہیں۔ واقعی اس میں کمال صناعی ظاہر کیا ہے۔ فصل گرما کی  
تفریح کے لیے جو باغ ہیں ان میں بت اور نصف قد کی سنگی تصویریں بنی ہیں۔ انہیں اور  
کمال صناعی تو بیچر گرجاں بہت بڑی بنی ہوئی ہیں۔ تصویریں بھی کثرت سے ہیں۔ مثلاً  
ایک اعلیٰ درجے کا ذخیرہ تصاویر ہے جو بانی ٹینڈ کی بنی ہوئی ہیں۔ اسکے سوا اور بہت سی  
تصاویر بھی ہیں جن میں اٹالیہ اور ہسپانیہ کے صناعات قدیم کی تقلید کی گئی ہے۔ سیاح  
اس سے زیادہ دلچسپ طور پر اپنا وقت یوں صرف کر سکتا ہے کہ بازاروں اور شہروں پر  
جنوبی سیر کرے۔ خصوصاً موسم سرما میں جب سینٹ پیٹریک ٹیئر سٹریٹ کے لوگ بالکل قومی ہی  
لباس پہن کر چلتے پھرتے ہیں۔ لیکن جو لوگ تاریخی امور کے اثر پذیر ہوتے ہیں ان کو ایک  
بات میں ضرور زیادہ دلچسپی حاصل ہوگی۔ یعنی وہ چھوٹا سا چوبی مکان جس میں پیٹر اعظم  
اس زمانے میں رہتے تھے جب ان کا پایہ تخت بن رہا تھا۔ طرز تعمیر اور نبوٹ میں وہ  
بالکل دریا کے ملاحوں کے مکانات سے مشابہ ہے نہ کہ قیام گاہ قرایر روس۔ مگر جو

مشہور و معروف آدمی اسیمن رہتا تھا۔ عیسیٰ پٹیر اعظم اسکے چال چلن سے اُس  
سکان کو از بس مطابقت ہے۔ پٹیر اکثر ملاحون کا کام کرتا تھا۔ اور اُسکو ذرا بھی یہ خیال  
نہیں ہوتا تھا کہ اُسکی شان و سطوت خسروی کو اس سے بڑھ لے گا۔ جب اُس نے قصد کیا کہ  
قشتش کے مقامات و دلدل پر نئی دارالسلطنت بنائے جہاں صرف جنگی مرنے رہتے تھے  
تو اُس نے یہ نہیں کیا کہ آرام کر سی پر پڑا ہوا حکومت جتانے پر قناعت کرے۔ قدیم  
یونانی دیوتاؤن کی طرح وہ اپنے کو الہین سے نیچے اترا اور عام رعایا کی طرح کام کیا  
اور اپنی آنکھوں سے اُس نے اپنا کام دیکھا۔ اور اپنے ماتحتوں سے کام کرنے میں  
شریک ہوا۔ اگر وہ منار مائے مصر کی تعمیر کرانے والے شاہ فیرواہن کی طرح جابر  
اور ظالم تھا تو بھی وہ اپنے افعال کے جواز کی انصافاً یہ دلیل پیش کر سکتا تھا کہ اپنی رعایا  
وہ خود کم محنت نہیں کرتا تھا بلکہ جن خطروں اور بے چینی اور بے آرامی سے اُسکے ساتھ  
ہزاروں محنت کر لے والے عاجز ہو گئے انہیں اُس نے بلا خوف شرکت کی۔

پٹیر کی سوانح عمری کے پڑھنے سے جو کسی قدر خود اُسکے دماغ کا نتیجہ تھا ہم بانی  
سمجھ سکتے ہیں کہ اُسکی رعایا میں جو لوگ بکے گئے تھے وہ اُنہوں نے اُسکو ان ظلم  
رواں کے حقیقی جانشینوں میں نہ تصور کیا جو مذہب کے بڑے پکے تھے۔ زاران باہن  
بڑے پیغمبر مزاج اور ذی سطوت لوگ تھے۔ اور اُنکے دونوں پر یہ نقش تھا کہ مذہبی  
طور پر بھی اُنکو کسی قدر درجہ اعلیٰ حاصل ہے۔ وہ ہمیشہ ماسکو ورا سکما اکل قویب ہتے تھے  
لہذا وہ بڑی دیر تک مذہبی وعظ سنا کرتے تھے اور اپنے بوائے نذر سے مشورہ کرتے تھے  
اور شکار کو جایا کرتے تھے اور خانقاہوں کو معائنہ کرتے تھے اور تارک الدنیا فقروں  
اور تبرک پادریان با اعزاز سے حقانی امور کی گفتگو کرتے تھے۔ جب کبھی سفر کو  
جاتے تھے تو کسی قبرک زیارت گاہ میں بھی جاتے تھے۔ ماسکو میں ہتے یا اور کسی مقام  
وہ ہمیشہ عام آدمیوں کے میل جول سے اس طرح علیحدہ رکھے جاتے تھے کہ اُنکے ملنے میں  
دربار کے داب و آداب کی پختہ بڑھادی گئی تھی۔ انقض ایشیائی ططراق کرنے  
والے بادشاہوں اور عیسائی راہب دونوں کا یہ لوگ مجموعہ تھے۔

پٹربرگ ان سب سے بالکل ہی مختلف مزاج کا آدمی تھا۔ اور ناسکومین اسکا ہم درجہ  
 تھا جو چین کے بازاروں میں سائڈ کا درجہ ہے۔ کیونکہ ناسکومین وہ گویا پوجا جاتا تھا۔ دبا  
 و آداب اور خلق و اخلاق کے جقدہ خیالات و مان مدت سے چلے آتے تھے اس کے  
 خلاف بڑی سختی اور بے رحمی سے کارروائی کرتا تھا۔ وہ عوام کی رائے اور رعایا کے  
 تعصبات کی ذرا بھی پروا نہیں کرتا تھا۔ لہذا پٹربرگ کی تکلف کی باتوں کی اُس نے بیچ کنی کی  
 اور ہر قسم کے تکلفات مذہبی سے بھی احتراز کیا۔ رسوم قدیم پر وہ خندہ زن تھا۔  
 اپنے ہموطنوں کی حقانی بحث میں اسکو لطف نہ تھا بلکہ اُس پر وہ مالک غیر کی کتب مذہبی کو  
 ترجیح دیتا تھا۔ جو لوگ منکر اور طعنے سمجھ جاتے تھے اُسے وہ یک جان و دو قالب تھا۔  
 اُس نے مالک اجنبیہ میں سفر کیا۔ منکروں کا لباس پہنے لگا۔ اور دائرہ میسڈ و اگر گویا  
 اپنی روح کو گرفتار معصیت کیا۔ اپنے دربار کے اراکین کو مجبور کیا کہ اس ہی کے سے  
 کپڑے پہنیں اور اسی کی ہی دائرہ میسڈ رکھیں۔ اپنی سلطنت میں جو طرفہ دوڑتا پھرا  
 گویا بے چینی کا بھوت اُس کے پاؤں پر سوار تھا۔ بڑھئی کے کام اور اور اسی قسم کے  
 چھوٹے آدمیوں کے پیشے سے اُس نے اپنے ہاتھ ناپاک کیے۔ الغرض خسر و ملک  
 اور بادشاہ وقت اور خلیفہ دینی سے جو باتیں سزد و ہونی چاہئیں وہ سب باتیں اُس نے  
 کیں۔ اہل ماسکو اُس کے چال چلن سے نفرت کرتے تھے اور انہیں بعض بعض اسکو  
 نرا اڑ سمجھتے ہی نہ تھے۔ بلکہ تصور کرتے تھے کہ یہ کوئی شخص بھیس بدل کر عیسیٰ کا دشمن  
 پیدا ہوا ہے پس یہ کوئی مقام استعجاب نہیں ہے کہ سینٹ پیٹربرگ کی ہوا  
 اسکو اس نہ آئی اور اُس نے اپنی نو تعمیر دار السلطنت کے قیام کو ترجیح دی۔  
 سینٹ پیٹربرگ کے تعمیر کر کے میں اسکی خاص غرض یہ تھی کہ ایک ایسا  
 دریچہ بنائے جسکے ذریعے سے روسی لوگ شائستہ مالک یوژپ کو دیکھ سکیں۔ اور  
 شہر مذکور سے یہ غرض بخوبی پوری ہو گئی۔ اسکی تاریخ تعمیر سے تاریخ تزوینس کا  
 یوژپین زمانہ شروع ہوتا ہے۔ قبل عہد پیٹربرگ کو یوژپ کی نسبت انیشیا سے  
 زیادہ تعلق تھا۔ اور انگریز اور فرانسیسی اسکو بیشک ویسا ہی سمجھتے تھے جیسا اب ہم لوگ



بخارا یا کاشغر کو سمجھتے ہیں۔ اسوقت سے روسن یوٹپ کے پوزیٹک طرز انتظامی کا ایک حصہ ضروری ہو گیا ہے۔ اور جو کچھ دماغی قوت اُس نے ظاہر کی وہ مغربی یوٹپ کے آئینے سے منعکس ہوئی ہے۔ خاص خاص قومی چال چلن اور مختلف مقاموں کی حالت سے البتہ تغیر اور رنگ آمیزی ہوئی ہے۔

جب ہم کسی قوم کی قابلیت اور دل و دماغ کی حالت تاریخی کا ذکر کرتے ہیں تو اصل میں عموماً یہ مطلب ہوتا ہے کہ طبقات اعلیٰ کی قابلیت دل و دماغ کا ذکر ہے۔ شاید اور ملکوں کی نسبت روس کے معاملے میں اس فرق پر ہمیشہ زیادہ تر لحاظ ہونا چاہیے۔ پٹیر اس امر میں کامیاب ہوا کہ امرا پر یوٹپ کی شایستگی کا اثر زبردستی ڈالا جائے مگر عایا پر اسکا اثر نہیں ہوا۔ پس گویا روسیوں کی قوم کے باہم دو ٹکڑے ہو گئے۔ اور ہر نسل میں وہ ٹکڑے باہم زیادہ تر علیحدہ ہوتے گئے۔ جمہور نام نے استبداد کے ساتھ پرانی رسموں اور اعتقاد کی پابندی کی کیونکہ قدیم زمانے کو وہ ممبر سمجھتے ہیں اور اُمرانے عوام کے خیالات کے مقدس ہونے کو رانہ گذشتہ کی جہالت کا بقیہ حصہ قرار دیا اور تصور کیا کہ شائستہ قوم کو اس جہالت قدیمہ پر شرم کرنی چاہیے۔

پٹیر نے جو تدبیریں روسیوں کے دل و دماغ کی ترقی کے لیے کی تھیں انکا عملہ آدمی ہوا۔ وہ خود رفاہ انا م پر چلا ہوا تھا۔ اور اسکو بخوبی معلوم تھا کہ اسکی رعایا کو حقانی اور خلائی علیت کی ضرورت نہیں تھی بلکہ روزمرہ زندگی بسر کرنے کے لیے سیدھے سادے امور کی واقفیت درکار تھی جس سے کام نکلتا۔ اسکو نہ ملاؤن کی ضرورت تھی نہ فلسفیوں کی بلکہ فوج بحری و بری کے انڈرون۔ ناٹمان ملک۔ کاریکرون۔ معدنیات کے کام جاننے والوں۔ صناعتوں اور تاجروں کی ضرورت تھی۔ اس غرض سے اُس نے ایسے امور کی تعلیم شروع کی جس سے دنیا کا کام نکلے۔ بچوں اور کم سنوں کے لیے ابتدائی تعلیم کے مدارس قائم کیے گئے۔ اور زیادہ سن والوں کے لیے قلعہ بندی کی عمدہ عمدہ کتب ممالک معیر اور علم تعمیرات۔ علم جادرائی۔ انجینیئرئی اور معدنیات کے رسالوں وغیرہ وغیرہ علوم کا روسی زبان میں ترجمہ کر لیا۔ علمائے سائنس اور استاد کاریک ملک میں

بلائے گئے اور روجوان روسیوں کو ہنر مفید اور اسلحہ ہمالک غیر سیکھنے کے لیے باہر روانہ کیا۔ الغرض جن جن امور سے معلوم ہوتا تھا کہ غالباً روسیوں کو وہی اصلی فوائد حاصل ہونگے جو شائستہ ترقیوں کو حاصل ہوئے ہیں وہ سب کیے گئے۔

روس کی ترقی و نامی میں ایک ضروری امر قابل بیان ہے۔ مغربی یوزپ میں جوش اخذ علوم جدیدہ قدرتی طور پر بے شمار وجوہ تاریخی سے پیدا ہوا تھا جو لازم ملزوم ہیں۔ اور نوسو سترہٹی سے اس شوق کے پیدا کرانے میں پہلے بڑی بڑی تکلیفیں برداشت کرنی پڑیں اسکے برعکس روس میں یہ جوش اس طرح دفعہ نظر آیا جیسے کوئی بن تیز کا آدمی ملک غیر سے کسی ملک میں داخل ہو جائے۔ پس روس نے زمانہ متوسط و حال دونوں کے خیالات کو ایک کر دیا۔ اور لطیف یہ کہ پرانے اور نئے خیالات کے لوگوں میں ذرا بھی مخالفت نہ ہونے پائی حالانکہ مغربی یوزپ میں سخت مخالفت ہوتی تھی۔ کلیسا سے سچی کے امور میں گورنمنٹ نے بالکل دخل نہیں دیا۔ لہذا وہی طبقہ روس کے اعتقادات اور خیالات میں کوئی تبدل نہیں واقع ہوا۔ مگر آمرانہ پرانے زمانے کے اعتقاد اور خیالات کو ترک کر دیا۔ اور اس ڈھڑے پر بلا قید آزادانہ چلے جاکو انکے آبا و اجداد جنم کی سیدھی راہ تصور کرتے تھے۔

پیشہ کی علمداری کے ابتدائی حصے میں روس میں پر کسی خاص ملک کا اثر نہیں ڈالا گیا تھا۔ رفاقت موصوف کی ہمدردی خاص روسیوں ہی پر محدود نہ تھی وہ ہمیشہ مستعد رہتا تھا کہ جو امر اسکے مطلب کا ہو اسکو جبر میں اور کونج اور ڈنشن اور فرینچ سے چاہے کوئی قوم جینیہ ہو حاصل کرے۔ مگر چونکہ جبرینی کی سرحد قریب تھی اور صوبجات بحر بالٹک جنہیں جبرینی شایستگی کا جھنڈا بلند تھا ملحق کر لیے گئے تھے۔ اور خاندان خسروی اور مختلف جبرین خاندانوں میں باہم شادی بیاہ ہوتا تھا۔ لہذا اہل جبرین کا اثر کمین زیادہ پڑا۔ جب پیشہ کی بھانجی شہزادی این نے جو گورلینڈ کی شہزادی تھی اپنے کل ملک کا انتظام اپنے ایک لائق کارندے کے سپرد کر دیا تو جبرین باتوں اور لوگوں کی خوب کا اثر سب میں پھیل گیا اور دربار خسروی اور سرکاری عدالتین اور در سے بالکل جبرین طور کے ہو گئے۔

اُس کا رندے کی سخت اور غلامانہ اور جبریہ حکومت میں امن کے بالکل عکس  
 غدر ہو گیا جس سے شہزادی ایلزبتھ پٹیکر کی بن بیاہی ٹی تحت نشین ہو گئی۔ جبرین عہد  
 تمدن میں کیسی گنتی میں نہ تھی بلکہ سب سے الگ تھلک رہتی تھی۔ لوگوں کو اس شاہزادی سے  
 امید تھی کہ غیر ملکوں کے آدمی رُخوں سے خراج ہو جائینگے۔ اس امید کے پورا کرنے میں اس نے  
 حتی الوسع کوشش کی۔ اُس نے جبرینوں کو کل عہدہ ہائے اعلیٰ سے برطرف کر دیا۔ اور غلغلہ  
 ڈال دیا کہ مجھے ہمدردی اور رُخ الوطنی کا تہ دل سے خیال ہے۔ اور حکم دیا کہ آئندہ سے  
 دارالعلم کے ممبر وہی لوگ منتخب ہوں جو رُخوں میں پیدا ہوئے ہوں۔ اور حکم نافذ کیا کہ نوجوان  
 رُخوں ہو شکاری کے ساتھ ہر قسم کے سرکاری عہدوں کے لیے تیار کیے جائیں۔  
 اس کوشش سے کہ جبریتی کا اثر جاتا رہے آزادی اور دماغی امور کی ترقی کو مدد  
 نہیں ملی۔ پٹیکر کے زمانہ رفاہ میں روسیوں نے اپنے باقماندہ قدیمی خیالات کو بالکل دور کر دیا تھا  
 اور اصلی قومی تعلیم کا اب انہیں ذرا بھی جز و باقی نہ تھا۔ اسکی حالت ایسی تھی جیسے کوئی غلام  
 بھاگ کر آزادی حاصل کرے اور بھوکوں مرنے کے ڈر سے کسی اور آقا کی تلاش کرے۔  
 طبقات اعلیٰ نے جنکو ممالک غیر کی شایستگی کا لطف حاصل ہو گیا تھا جیسے ہی جبریت کی  
 شایستگی سے کنارہ کیا ویسے ہی اُنکو خیال ہوا کہ کسی اور ملک کی شایستگی کا متبع کریں۔  
 وہ مدت تک اس منصوبے میں نہیں رہے کہ کس ملک کی شایستگی کا متبع کریں۔ کیونکہ جس  
 کسی کو اس وقت میں رفاہ کا خیال ہوتا تھا وہ فوراً پیرس یا ورسیلز کی جانب متوجہ ہو جاتا تھا  
 شاہانِ فرانس کے درباروں میں کل امور شایستگی و تہذیب موجود تھے جو سب سے  
 گویا سبقت لے گئے تھے جنگی حمایت میں تریسٹس کے ہنر اور علم ادب کا ستارہ بلندی پر تھا  
 گو جبریت نے شاہ ٹوئی چودھویں کے خیالات کی بلند پروازی کو روکا تھا تاہم اُس نے بھی  
 فرانس کے دربار کی تقلید کی۔ جبریتی کے ادنیٰ ادنیٰ امر ابھی کوشش کرتے تھے کہ فرانس کے  
 خسرو گردون وقار کی شان و دبہ و سطوت کا منہ چڑائیں اور اراکین سلطنت نے جبرین کے  
 ہر فعل کو وحشیانہ سمجھ کر فرانسیسی فیشن اختیار کیا اور اپنی مادری زبان سے زیادہ شستہ  
 و زلفہ سمجھ کر فرانس کی ٹوٹی پھوٹی بولی آدھایترا آدھابٹیر بولنے لگے۔

پہلے پہل فرانسیسی امور کا اثر خاص کر بیرونی باتوں میں یعنی لباس، طرز معاشرت اور زبان وغیرہ پر ظاہر ہوا۔ مگر رفتہ رفتہ ملکہ گیشہ آئن ثنائیہ کی تحت نشینی کے بعد اس کی اور زیادہ بنیاد مضبوط ہو گئی جس سے امیر کو شایستگی کا دعویٰ ہوتا تھا وہ فرانسیسی زبان صاف صاف بولنا سیکھتا تھا اور فرانسیسی علم ادب سے کسی قدر واقف ہوتا تھا۔ شاہی پٹھان نہیں فرانس کے مسخرہ پن اور کلام ضحک و ہنسی کے تماشے ملکہ کے سامنے ہوا کرتے تھے۔ اور سامعین کو آنسے جوش ضرور پیدا ہوتا تھا۔ واسطہ علم وہ جوش اصلی تھا یا بناوٹ کا۔ جو لوگ اپنی مادری زبان میں پڑھنا پسند کرتے تھے ان کے لیے بہت کتابوں کا ترجمہ کیا گیا تھا جنکی فہرست سے بہت سے صفحے بھر جائیں۔ ان میں صرف و الفیتر اور لہجہ اور ناز و غل و عیسہ فرانسیسی مصنف ہی نہ تھے بلکہ تمام یورپ کے مصنف ہومر، سیرس، وٹلن، ویرن وغیرہ بھی تھے۔

اس کارندے کی نسبت بیان ہے کہ جب کوئی تماشائے اسکے روبرو ہوتا تھا تو وہ کبھی اس کا حال نہیں لگھتا تھا۔ اس امر سے ایک ضروری اصول فلاسفہ قائم ہوتا ہے جب تک انسان کے دماغ پر حیر کیا جائیگا کہ قوت اخذہ پر روک رکھے تب تک ممکن نہیں کہ اس میں بقول اصطلاح یونانی شاعرانہ مذاق پیدا ہو۔ یعنی تب تک وہ دماغ خلاق مضامین جلد نہیں ہو سکتا جیسا ایک آدمی کا حال ہے ویسا ہی ایک قوم کا حال ہے۔ جب ایک قوم دوسری قوم سے ایک ذخیرہ واقفیت و تعلیم حاصل کرتی ہے تو کچھ زمانے تک اس کو شرم آتی ہے کہ میں نے اس سے اخذ کیا ہے اور میں اس کی گویا دست نگر نہوں جب تک وہ نئے نئے خیالات سیکھنے میں مصروف ہے جسے وہ واقف نہ تھی اور جب تک غیر مالک کے طرز خیال کا نتیجہ کرتی ہے تب تک وہ ہرگز خلاق خیالات نہ ہو سکیگی۔ اس کی اعلیٰ سے اعلیٰ سعی کا نتیجہ یہ ہو گا کہ وہ صرف تقلید میں کامیاب ہو جائیگی۔ پس ہم جانتے ہیں کہ مالک غیر کے علم ادب حاصل کرنے میں روسیوں نے تقلید کی اور تصانیف میں سفر کیا تو کچھ جاسے استعجاب نہیں ہے۔ اس قسم کے کام میں ان کے قدرتی میلان طبع اور تاریخی قابلیت نے ان کو طرہ کامیاب کیا۔ غزلوں کی تصنیف اور نظم کے بیانات اور ہجو اور مزاح اور

رزمیہ کلام منظوم و غیرہ شاعرانہ طرز کلام بڑی افراط سے جاری ہوا۔ اور کثر صاحبان تصنیف و سبکی  
 زبان پر حاوی ہو گئے جو پیشتر وحشیوں کی زبان سمجھی جاتی تھی۔ مگر اس تقلید میں طبع و ادب کو کوئی  
 بات نہ تھی۔ رفتہ رفتہ یہ ذخیرہ علم ادب کا معدوم ہو گیا۔ اس زمانے میں رؤس کے  
 شائقین علم ادب کی بڑی تمنا یہ تھی کہ لوگ انکو کہیں کہ یہ بڑے عالم اکمل ہیں۔  
 علم ادب کے ساتھ روسی تربیت یافتہ طبقوں نے رؤس کا علم فلسفہ بھی اختیار کیا تھا۔  
 مگر جو طوفان ترقی و شایستگی کا ٹوڑپ میں آیا تھا اس سے مقابلہ کرنے کے بالکل قابل نہ تھے۔  
 پہلے تو انھوں نے مقبولہ اصول فلسفہ و علم الہیات و اصول علمی کی بیخ کنی کی۔ اور بعد ازاں  
 موجودہ طرز نظم مدن اور طرز سوسائٹی کو بڑے ہلادیا۔ روسی امرامین نہ تو پرانا تاریخی جوش  
 نہ وہ منطقی اور دلائل عقلی کا جا ہوا اعتقاد جس سے جزیرہ ہندی اور انگلستان میں فرانس کا اثر  
 نہیں پڑنے پایا۔ یہ ابھی حال ہی میں اس دنیا میں آئے تھے اور یہ ملک غیر کی شایستگی  
 حاصل کرنے کے بدرجہ اتم شائق تھے۔ پس انہیں کنستروٹینو جوش درابھی نہ تھا۔ ایک تو  
 بڑی عجلت اور سختی سے پیٹرن کے امور رفاہ عام جاری کیے۔ دوسرے کلیسا یونانی کے  
 انوکھے خیالات تھے۔ اور پادری کم علم و کم فہم۔ ان وجوہ سے علم الہیات اور نئے نئے  
 خیالات میں مطابقت نہ تھی۔ طبقات اعلیٰ کے دلون سے انکے آبا و اجداد کے اعتقادات کا  
 تقدس جاتا رہا تھا۔ اور جو اعتقاد جاتا رہا تھا اسکی جگہ پر اور کوئی اعتقاد نہیں جننے پایا۔  
 جو لوگ جوش اور پرائی فیشن کے سمجھے جاتے تھے انہیں اور پرائی فیشن نے مذہبی خیالات میں  
 ایسا تعلق تھا جو دور نہیں ہو سکتا تھا۔ اور نئے خیالات فلسفہ کو ان کل امور سے  
 تعلق خاص تھا جو جدید اور شایستہ تھے۔ اسکے علاوہ جوشا ہند شاہ اسوقت ملک پر حکمران تھا  
 اور جسکی تعریف میں طبقات اعلیٰ کے لوگ بدرجہ غایت و طب اللسان تھے وہ فلسفہ  
 جدید کی علانیہ طرفداری کرتا تھا اور اسکے علماء نامی سے مشورہ لیتا اور ان سے دوستی  
 کرتا تھا۔ اگر ہم ان امور و اٹھی کو خیال کریں تو ہکویت نہوگی جب ہم یہ سنیں گے کہ اس  
 زمانے کے امرار رؤس میں بہت سے ایسے آدمی تھے جو برا سے نام والٹیر کہلاتے تھے  
 اس سے بھی کسی قدر حیرت خیز یہ امر ہے کہ نئے فلاسفہ بعض اوقات پادریوں کے مدرسین میں بھی



جس طرح فرانس کا مصنوعی قدیم علم ادب بہت جلد مفقود ہو گیا اسی طرح فرانس کے فلاسفہ کا عشق بھی دھند جاتا رہا۔ جب پیرس میں مشہور انقلاب عظیم ہوا تھا تو نیشنل پتیرسٹرگ کا علم ادب حسین فلسفہ بھی شامل تھا مفقود ہو گیا۔ جو لوگ پولیٹکل آزادی اور حقوق انسانی کے بارے میں گفتگو کرتے تھے اور کبھی ایک لمحے کے لیے بھی انکو یہ خیال نہیں ہوتا تھا کہ زار کی طاقت خود مختاری کو محدود اور علما ان خانہ زار کو آزاد کریں انکو خواہ مخواہ استعجاب اور خوف ہوا جب انھوں نے سنا کہ آزادی کے اصول کے رد و رمہ کی زندگی پر اثر پڑے گا۔ وہ ان کے اندر کی خوفناک باتیں دیکھ کر ڈر گئے لہذا انھوں نے کوشش کی کہ جن اصول سے ایسے ایسے خراب تلخ پیدا ہوئے انکو دور کر دیں۔ وہ انتہا درجہ خیالات میں ڈوبے ہوئے تھے جو اس زمانے کی فوضی باتوں اور خیالوں کے جوش سے مطابقت رکھتے تھے۔ اس امر میں خود ملکہ روس نے اقدام کیا تھا۔ اس کے عہد سلطنت کے زمانہ آخری میں ان لوگوں کے خیالات بالکل بدل گئے اور برعکس خیالات سابقہ ہو گئے جو پہلے شاہنشاہی اصول کے پیرو تھے۔

پتولین کی جنگ کے زمانے میں جبکہ محبت قومی کا بڑا جوش تھا لوگ اسکے سخت مخالف تھے کہ ممالک غیر کی قابلیت دماغی کی تقلید کجیائے اور اسکا اثر پڑے۔ اور اوقات مختلف یون ہی سی کوشش کی جاتی تھی کہ اس تقلید کی غلامی سے آزادی پائیں۔ جب لشکر جرار نے سالہ میں اس ملک پر حملہ کیا اور ناشکو جلا دیا گیا تو اس جوش ہمدردی قومی کی آگ اور بھی بھڑکی۔ کچھ عرصے تک اگر کوئی شخص ذرا بھی روسیسی قابلیت علمی کی تعریف زبان پر لاتا تو وہ خرابی میں پڑتا اور ملک کا دشمن اور قومی عقائد کا منکر سمجھا جاتا مگر جوش ہمدردی کا یہ دیوانہ پن جلد جاتا رہا اور جو لوگ قومی ہمدردی سے بدرجہ غایت جوش ظاہر کرتے تھے انکی بچہ ہونے لگی جب پولیٹکل خطرہ جاتا رہا اور لوگوں نے اپنے معمولی پیشے اور سر نو شروع کر دیے تو جن لوگوں کو ممالک غیر کے علم ادب کا شوق تھا انھوں نے پھر اپنی مطبوعہ و مرغوب کتابیں پرنٹنی شروع کیں۔ جو لوگ حد سے زیادہ جوش ہمدردی ظاہر کرتے تھے وہ انکی نسبت کہتے تھے کہ وہ لوگ پھر دلدل میں لوٹنے لگے۔

اسکا سبب یہ تھا کہ اُنکے ملک کے علم ادب میں وہ بات نہ تھی جو وہ چاہتے تھے۔ جو لوگ  
 اُن پر طعنہ زن ہوتے تھے اُن سے وہ کہتے تھے کہ ”جب آپ کی عمدہ عمدہ مصنفات تیار  
 ہو جائیں تو آپ اُن پر عیش عیش کیجیے۔ مگر بالفعل تو جو کچھ ہکول سکتا ہے اُس سے ہکول  
 لطف اٹھانے دیجیے۔“ اسی طور پر حب وطنی کا جوش مخالفت بتدریج جاتا رہا۔ اور ایک  
 نیا زمانہ شروع ہوا جس میں آزادی کے ساتھ لوگ غیر ملکوں کے علم و فضل اخذ کرنے لگے۔  
 جو اصول علمی ملک میں جاری کیے گئے وہ اُن اصول سے بہت مختلف تھے  
 جو ملکہ کیتھرائٹن کے عہد میں جاری ہوئے تھے۔ فرانس کے عہد عظیم اور پرنسپل کی  
 حکومت اور بوزن کے از سر نو قائم ہونے اور اُس زمانہ یا دو گار کے اور اور باہر  
 عظیم نے مغربی یورپ کی حالت علمی و مدنی میں بہت بڑا انقلاب پیدا کر دیا تھا۔  
 پرنسپل کی کن کے عاربون کے وقت میں رُوس کو جرمنی سے ایک تعلق خاص ہو گیا تھا  
 اور جرمنی کے تربیت یافتہ فرقہ میں جو عجیب و غریب جوش علمی پیدا ہوا تھا اُسکا  
 عکس اب سینٹ پیٹرکس کالج کی سوسائٹی پر منعکس ہوتا تھا۔ گو تحریر کے ذریعے سے  
 اُس جوش کا اظہار نہیں ہوا تھا کیونکہ چھاپے کی آزادی اُن دنوں میں حاصل نہیں  
 ہوئی تھی مگر اس سبب سے وہ جوش کم نہیں ہو گیا تھا۔ رسالوں میں نوجوانوں کی  
 ترقی اور صنعت و حرفت و عشق و غیرہ امور کی نسبت سیدھی سیدھی بحث ہوتی تھی۔ مگر  
 نئی پور کے لوگ اپنی صحبت میں اُن کل امور پر سرگرمی سے بحث کرتے تھے جن کو  
 مٹرنیج اور اُسکے ساتھی جڑ سے اکھاڑنا چاہتے تھے۔

مگر یہ بحث کوئی ایسی پُراثر بحث نہ تھی۔ صرف ایسے وضع دار لوگوں میں یہ  
 بحث ہوتی تھی جو اپنے فرصت کا وقت کسی قدر نئی کتابوں کے مطالعے میں صرف  
 کر کے اس قدر اُن سے اخذ کر لیتے تھے کہ خواہ مخواہ حجت کرنے لگیں۔ یہ نوجوان  
 نئی کتابوں سے نئے نئے خیالات اور مسائل اقتباس کر لیتے تھے۔ اور نالج کے  
 کمرے یا صحبت میں اُنکا ذکر چھڑتے تھے۔ اُنکی گفتگو سننے کے لیے سامعین ہر وقت  
 ہمد تن گوش ہو جاتے تھے۔ جس قدر زیادہ تعجب انگیز خیال یا مسئلہ پیش ہوتا تھا اُس قدر



زیادہ لوگوں کو مرغوب ہوتا تھا۔ اس سے کچھ بحث نہ تھی کہ یہ خیال فرقہ ریشٹلسٹ یا  
ریسٹیکٹ یا فریٹرسٹن یا مٹھاڈسٹین سے کس فرقے نے ظاہر کیا ہے۔ چاہے جس  
فرقے نے ظاہر کیا ہو لیکن لوگوں کو مرغوب ضرور ہوتا بشرطیکہ اسیں جدت ہو  
اور خوش اسلوبی کے ساتھ ظاہر کیا جائے۔ چاہے فرقہ جسٹوٹ کی زمین بیانی ہو۔ چاہے  
پیشکن کی بغاوت خیز غزنین خواہ فراوان کی بے سنی ہر رہ گوی۔ انکو ہر قسم کے بیان سے  
لطف حاصل ہوتا تھا۔ لوگوں کے دلون پر بے معنی اصول علم اہیات اور گورنمنٹ اور عایا  
مین ماہم ایک روحانی تعلق پیدا کرنے کے خیالات کا طلسم زیادہ اثر ڈالے ہوئے تھا۔  
اور اس امر سے انکے دلون کو اور بھی خاص کر تقویت ہوتی تھی کہ سر و وقت کو ان سے ہمدردی ہے  
اور ان کی حفاظت کرتا ہے۔ جنگا شلینگ اور ریڈرز کے بعد انہم مسائل سے اس زمانے کے  
مقدس لوگوں نے کل مشکلات موجودہ امور پوٹیکل اور سوشل اور فلاسفہ کو گویا باکل حل  
کر دیا تھا۔ اور جو لوگ مسائل خیالی کو چندان نہیں مانتے تھے وہ مسائل کفایت شعاری  
و مدنی کے معتقد تھے اور ملک کی تاریخ قدیم اور تومی چال چلن کی ذاتی خاصیتوں پر نظر ڈالکر  
وہ اپنی تدابیر مطبوعہ و مرغوبہ کی بنیاد کو مستحکم کرتے تھے۔

بحیرہ منی کے نوجوان شرکا، سلطنت جمہوری کی طرح جو پوٹن اور پچر سکر اور  
رٹکاڈ اور ریچن کے بہادر دن کی نسبت بڑی سرگرمی سے گفتگو کرتے تھے ان  
نوجوان روسیوں نے بھی ابتدائی تاریخ روس میں اعلیٰ درجے کی بلند پروازی کے  
خیالات کا اظہار کیا تھا اور انکو خیال خام تھا کہ پرانے طرز نظم کو خیالی اور فرضی شکوت  
قدیمی کے ساتھ از سر نو قائم کریں گے۔

قاعدہ ہے کہ ہر زمانے میں لوگ کسی نہ کسی امر کو پوٹیکل اور سوشل امور کے لیے  
اکسیر اعظم قرار دیتے ہیں ایک زمانے میں لوگوں کو مذہب کا اعتقاد ہوتا ہے۔ دوسرے  
میں ہمدردی انسانی کے عاشق ہوتے ہیں۔ تیسرے میں تحریری اصول تمدن کا عقیدہ  
جا ہوتا ہے۔ چوتھے میں لوگ سمجھتے ہیں کہ عوام مصیبت میں ہیں۔ پانچویں میں عوام کی  
تعلیم کو مقدم سمجھتے ہیں اور مخفی پوٹیکل جماعت ہی ترقی ملکی کے لیے اکسیر اعظم متصور

ہوتی ہے۔ پتو لین کی شکست کے بعد ہی اُن لوگوں کو مسلح ہو کر پولیٹکل آزادی حاصل کرنے کے لیے بانگی ہو گئے تھے دریافت ہو گیا کہ اُس انقلاب سے صرف یہ نتیجہ پیدا ہوا تھا کہ ایک بادشاہ کی حکومت بدل کر دوسرے کے زیر نگین ہوئی۔ شہزادوں نے یورپ کا طرز نوی اپنے آرام کے مطابق کیا۔ اور جب الوطنی کے خیالات اعلیٰ کا چند ان خیال نکلا اور جیسے ہی اپنے اپنے استحکام کے تختوں پر ٹپکن ہوئے۔ اس اپنے اقرار کو بالکل بھول گئے جو آزادی رعایا کی نسبت کیے تھے۔ کئی سال تک لوگ مغالطہ سمجھتے تھے۔ لوجوانوں نے جب دیکھا کہ پولیٹکل امور میں بہن کوئی حصہ نہیں ملا اور پولیس کی سخت نگرانی نے ہکو اظہار خیالات سے محروم کر دیا تو انہوں نے مخفی جماعتوں کے ذریعے سے اپنا دلی مطلب حاصل کرنا چاہا جو کم و بیش فریٹ جٹوں کی جماعت برادرانہ سے مشابہت رکھتی تھیں۔ جزمینی میں بزشن شیلٹن۔ فرانس میں یوٹین اور ریڈیائی گوائی ہسٹ چائپہ میں آرکوز آف دی ٹیئر۔ اطالین کا رٹونائی ایسین نوجوان ردیون نے مروجہ فشن اختیار کر لیا۔ مخفی جماعتیں قائم ہوئیں۔ اور دسمبر ۱۸۷۱ء میں کوشش کی گئی کہ سینٹ پیٹربرگ میں فوج غدر کر دے تاکہ شاہی خاندان کو تخت سے معزول کر کے سلطنت جمہوری قائم کیجائے۔ مگر اس کوشش میں ناکامی ہوئی۔ اُن لوگوں کے بے سرو پا خیالات خرف کو پھڑون کی بوچھاڑ نے بیکار کر دیا جو اولو العزمی کے ساتھ آئندہ رفاہ فرم ہونے چلے تھے۔

دسمبر کے مہینے کی یہ آفت ناگہانی جواب تک لوگوں کو بخوبی تمام یاد ہے سینٹ پیٹربرگ کی سوسائٹی کے لیے ایسی تھی جیسے کسی بڑے ناچ گھر کے کمرے کی زمین ایسے وقت میں اندر دھنس جائے جب آسین کثرت سے آدمی جمع ہوں۔ ایک لمحہ قبل حدوث آفت مذکور سب کے فکر اور خوش خرم تھے۔ مگر اس بلا سے ناگہانی سے سب کے چہروں سے دہشت اور حیرت برستی تھی۔ جن کمرون میں ابھی کل ہی اخلاق اور پولیٹکل امور اور حقانی باتوں کی زندہ دلی سے بحث ہوتی تھی وہ آج ویران پڑے ہیں اور سناٹا ہے۔ جو لوگ بحث میں سرغنہ ہوتے تھے وہ

اب طلحے کی کوٹھڑیوں میں قید میں۔ اور جو لوگ گرفتار نہیں ہوئے تھے وہ کانپتے تھے کہ مبادا ہم یا ہمارے احباب اب گرفتار کر لیے جائیں کیونکہ کچھ عرصے سے سب کے سب کم و بیش غدر میں شریک تھے۔ بعض علما کام کرتے تھے اور بعض تدبیریں بتاتے تھے۔ جب یہ اعلان ہوا کہ سارے کرنے والوں میں سے پانچ پھانسی پائی گئے اور باقی ماندہ جلا وطن کیے جائیں گے تب بھی خوف میں کمی نہیں ہوئی۔ سوسائٹی کی بعینہ وہ کیفیت تھی جو بے چین بچے کی اسوقت کیفیت ہوتی ہے جب آتش بازی چھوڑتے ہوئے عین خوشی اور شہابی کے وقت اسکی انگلی بہت جل جاتی ہے۔

الگز انڈر اول کے بعد جو متلون مزاج اور دھیمی باتوں کا شائق تھا اسکا بھائی فلکس ٹنٹن ہوا۔ یہ مستعد اور سخت مزاج بادشاہ تھا۔ اسکا حکم تھا کہ اب ظاہری نمائش اور سیکار کے فلسفہ اور پوٹریکل حوصلہ مندی سے لوگ باز آئیں۔ مگر اس حکم کے نافذ کرنے کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ سوسائٹی اس عرصے میں پوٹریکل خیالی باتوں سے بالکل کنارہ کش ہو گئی تھی۔ تعجب اور مایوسی کے ساتھ سوسائٹی کو معلوم ہو گیا تھا کہ یہ نئے خیالات جسے انسان کو عارضی طور پر بہتری حاصل ہونے کی امید تھی اور یہ کہ وہ کل آدمیوں کو خوش اور نیک اور شائستہ اور شاعر مزاج کر دینگے اسلٹکا نتیجہ جلا وطن اور پھانسی تھا۔ انکی یہ خواب و خیال کی دل خوش کن باتیں دور ہو گئیں۔ اور نئی پود کے آدمیوں نے اپنی عادات کو ترک کر کے ایسے اشغال شروع کر دیے جسے پوٹریکل خطرہ نہ تھا۔ مثلاً گنچہ بازی۔ عیاشی اور فرانس کی آسان آسان کتابوں کا مطالعہ۔

جب یہ طوفان فرد ہو گیا تو صحبتوں میں نئی باتوں کا چرچا پھر ہونے لگا مگر پیشہ سے مختلف تھا۔ پوٹریکل امور اور آیات اور تعلیم عوام اور طرز تمدن کے عیوب اور سوشل اور پوٹریکل رفاہ کی نسبت اب گفتگو نہیں ہوتی تھی۔ جس کسی شے میں ذرا بھی پوٹریکل باتوں کا لگاؤ ہوتا تھا اس سے لوگ صاف احتراز کرتے تھے۔ گو بحث مثل سابق اب بھی ہوتی تھی مگر اب صرف علم ادب کی نسبت یا علوم کے مسائل وغیرہ امور کی نسبت ہوتی تھی جن سے کوئی پوٹریکل تعلق نہ تھا۔

فلان سقہ اور پوٹریکل سائنس سے جو بے تعلقی بلکہ غایت درجے کی نفرت لوگوں کو

ہو گئی تھی اسکو نگوٹس کے سخت طرز تمدن سے اور بھی مدد ملی۔ اور عہد گذشتہ میں جو علمی ترقی ہوئی تھی اسکو اس سے بڑا نقصان پہونچا مگر خیالی علم ادب کو اس سے کوئی نقصان متصور نہ تھا۔ بلکہ اسکے برعکس شاعری کی طرف لوگوں کی طبیعت زیادہ مائل ہوتی اور جن خود غرضی کی باتوں سے علوم و صنایع کو نقصان پہونچتا ہے وہ مفقود تھیں۔ پس یہ امر حیرت انگیز نہیں ہے کہ نگوٹس کے عہد میں جبکو لوگ صحیح طور پر علمی اور سوشل امور کا مانع ترقی کہتے ہیں وہ ایک معنی کر کے روسی علم ادب کی ترقی کے لیے اکبر کی خاصیت رکھتا تھا۔

عہد گذشتہ میں شاعر مزاج اور اور قسم کے طبائع کے لوگوں میں مخالفت ہوا کرتی تھی سینٹ پیٹر شبنم کے طبقہ امارا عظام کے چند نوجوانوں کی جماعت نے نئے مسائل سرگرمی سے اختیار کر لیے تھے اور پورانے علوم سے مخالفت ہو گئے تھے جنکو وہ خشک اور ناماشی سمجھتے تھے انکو زمانہ قدیم کی بیکار اور فضول باتوں سے نفرت تھی جو سابق میں رائج تھیں۔ انھوں نے ایک سوسائٹی خاص اس غرض سے قائم کر لی تھی کہ پورانے فنش کے مشہور مشہور مصنفوں کی چوکرین۔ اصول جدیدہ کے بہت سے حامی ہو گئے اور نئے طرز کے بہت سے پیرو ہوئے۔ مگر اس سے ان لوگوں کی مخالفت کو اور بھی ترقی ہوئی جو کنسروٹیو تھے۔ پورانے خیالات کے سرغنہ جنگی رائے تھی کہ بوائے نیو کے مسائل کی کبھی تردید نہیں ہو سکتی انکو جب یہ معلوم ہوا کہ نئے خیالات شائع ہونے لگے جو مخالف خیالات سابقہ تھے تو انکو خوف ہوا اور دورے کہ اب علم ادب کے منزل کی علامتیں ظاہر ہوئے لگین۔ اور نئے نئے خیال کے آدمیوں کو وہ خطرناک آزاد اور عیاش آدمی کہنے لگے۔

مغربی یورپ کی طرح روس میں بھی کچھ عرصے تک ایک سخت جنگ رہی۔ ادائل میں گورنمنٹ ان موجدان طرز نوی کے خلاف تھی کیونکہ انہیں سے کسی نے ایسی غزل تصنیف کی تھی جس سے عذر کی پو آتی تھی۔ مگر جبکہ شاعرانہ خیالات ماضی اور وہ خیالات منزوں دور ہو گئے تو چھاپے کی روک ٹوک کی افسردہ کو کوئی وجہ

نہ تھی۔ لہذا حکام نے شاعری کی آزادی پر روک ٹوک کرنا چھوڑ دی اور اولوالعزمی اور جوش کی شاعری کو گورنمنٹ اور دربار خسروی کی حمایت حاصل ہو گئی۔ اور روسی طبقہ ہائے تربیت یافتہ میں پرجوش شاعری کے تین نامی آدمیوں کا نام گھر گھر مشہور ہو گیا یعنی زکو فینسکی، نیشکن۔ لوانسکووٹ۔

علمِ ادب کے یہی تین آفتاب کھلاتے تھے۔ ان تین آفتابوں کے ساتھ ان کے آثار بھی تھے جنہوں نے پرجوش شاعری کے اصول کی نسبت بڑے بڑے زور مارے۔ انہیں اکثر دن کو عبارت آرائی میں اچھا دخل تھا۔ ان پر اسے نام شعرائے اپنی تصانیف میں جسے ذرا بھی فکر نہیں ثابت ہوتی تھی آزادانہ خیالات حاصل کرنے کے لیے بڑے بڑے زور مارے اور اس عہد کو بڑا بھلا کہا جس میں شاعری اور فضول باتوں اور علوم بیکار کی پڑیاں ان کے پاؤں میں ڈالی گئی تھیں۔ اس کے ساتھ ہی ڈونیا اور ناول لکھنے والوں نے اپنے ناولوں میں ایسے ایسے لوگوں کا ذکر کیا جو فحشہ صفت تھے اور اعلیٰ درجے کا چال چلن رکھتے تھے اور جنکو نیکی محسوس نہ تھی۔ اور ان کے برعکس شیطانی حرکات کے آدمیوں کا بھی ذکر کیا جنکا وحشیانہ جوش تھا اور جھگڑتے ہوئے خنجر اور ستم قاتل اور ہر قسم کی بد ذاتی اور بدی رگ و پے میں ان کے پیوست تھی۔ جو کی عبارت اور تاریخی واقعات اور علمِ ادب کے اعتراضوں اور دلچسپ قصص سے اس زمانے کی تحریریں ملتی تھیں اور ان سے پڑھنے والوں کی تشفی ہوتی تھی۔ ملکی امور اور ممالک غیر کے امور ملکی میں کسی کو لطف نہیں آتا تھا۔ گورنمنٹ کے وہ افعال جن پر شری توجہ کیجاتی تھی یہ تھے کہ ملازمی میں ترقی کیجاسے اور خطاب عطا ہوں۔ زکو فینسکی نے یا شاید نیشکنی دونوں مشہور مصنفوں میں سے ایک نے ایک ناول تصنیف کر کے چھپوایا۔ گو اب لوگ انکو بھول گئے ہیں مگر اس وقت کل قوانین و آئین پر لوگ اس قصے کو ترجیح دیتے ہیں۔ مسئلہ عہد میں جو غدر و فساد میں ہوا تھا وہ نیشکن کی ایک کتاب منظوم سے بالکل ماضی ہو گیا تھا۔

بحرِ مثنوی میں جو جو بڑے بڑے قسم کے فلسفہ کا جوش علمِ ادب سے لازم ملزوم تھا اسکا ایک شعبہ زون میں بھی پایا جاتا تھا۔ چند نوجوان پروفیسر اور طلبہ اسکو میں پڑانے مصنفوں کے

عوض نے مصنفوں کی کتابوں کا مطالعہ کرتے تھے۔ یہ لوگ تجربہ منی کے علم ادب کے بڑے مداح تھے چونکہ انھیں پر جوش خیالات کے اسکول میں انھوں نے تعلیم پائی تھی لہذا ان نوجوان فلسفیوں کو پہلے پہل شکاک کے مخفی طرز علمی میں لطف خاص حاصل ہوتا تھا جس میں شاعرانہ بھونڈے استعارے تھے مگر رفتہ رفتہ انکو معلوم ہوا کہ ان خیالات کے ثبوت کے لیے منطقی دلیلیں ہونی چاہئیں۔ انکو پھیل کی کتابوں کے پڑھنے کا شوق ہوا۔ اور بہت عرصے تک اس مصنف قابل کے بعید الفہم نکات کے سمجھنے میں کوشش بلوغ کی۔ اور یہی کوشش کی کہ اسکی منطقی مسائل کی بھول جھلیتوں میں انکو راہ ملے۔

ہمکو معلوم ہو گیا کہ مغربی یورپ میں اس قسم کی بیکار شاعری کو جسمیں خیالی اور دہمی اور جوش دلانے والی لاطال باتیں تھیں لوگوں نے ترک کر کے ایسا علم ادب اختیار کیا جو روزمرہ کی زندگی اور انکی معمولی خواہشوں سے تعلق تامہ رکھتا تھا۔ تربیت یافتہ آدمی ان مصنفوں کی صفات پڑھتے پڑھتے تھک گئے جو ہمیشہ عزت گزینی اور بادی خوشی اور مصلح خالی باتوں کا ذکر کرتے تھے اور آسمان اور زمین سے مدد کے طالب ہوتے تھے کہ با یوسی میں امانت کریں اور اسی قبیل سے اور امور بے سرو پا۔ جب لوگوں کے دماغ صحیح ہوئے تو شاعرانہ جوش سے انھوں نے مخالفت کی کیونکہ یہ شاعر اصلی حالات پر نظر نہیں ڈالتے تھے بلکہ ایسے خیالات کا اظہار کرتے تھے جو اصلی امور و واقعات اور کام کاج کی استعداد کے دشمن تھے مگر اس تبدل خیالات میں بھی جو مفید مطلب تھا فلاسفہ نے شعرا سے زیادہ ترقی نہیں کی۔ کیونکہ ان دونوں کے خیالات کا ماحصل ایک ہی تھا۔ ان لوگوں نے دنیا کے امور سے آنکھ بند کر لی اور اندھے کی طرح قادر مطلق کا خیال کرنے لگے۔ انھوں نے کوشش کی کہ انسان کے کل خیالات اور ہر قسم کے خیالات پر حاوی ہو جائیں۔ جو لوگ اصل میں انسانی خیالات سے ہمدردی رکھتے تھے انکو رفتہ رفتہ معلوم ہوا کہ فلاسفہ کی اس سبک کش کش سے بہت ہی کم فائدہ اصلی تصور ہے۔ صاف ظاہر ہو گیا کہ ان نام کے فلسفیوں کو دنیا کے کل امور بد سے تشفی حاصل ہوتی ہے بشرطیکہ انکے خاص مسائل مقبولہ کی تردید ان امور سے نہ ہو۔

ٹروسن میں ان خیالات کی تردید پہلے پہل فشیون کی رنگین بیانی سے ہوئی۔ پہلے پہل گلوگل نامے عالم نے اسکی اشاعت کی جسکو ایک معنی کر کے ٹروسن کا ڈکشن کہہ سکتے ہیں۔ ان دونوں مشہور اور با مذاق آدمیوں کے مقابلے سے غالباً اسی قدر باہمی اختلاف ثابت ہوتا ہے جس قدر مشابہت ہے مگر ان دونوں میں مشابہت بہت زیادہ ہے اختلاف کم ہے۔ ان دونوں کا مذاق بڑھا ہوا ہے اور ایسے زندہ دل کم پیدا ہوتے ہونگے۔ قوت تخیل بھی خدائے انکو عطا کی ہے۔ تسخر اور ظرافت کی کوئی بات ان سے چھٹنے نہیں پاتی۔ اور ایسی ایسی ہجو کی باتیں گڑھی ہیں کہ واقعی امور کی تصویر کھینچ جاتی ہے۔ اگر ذرا غور کیا جائے تو معلوم ہو جائے کہ جن لوگوں کا حال انھوں نے مذاقاً بیان کیا ہے وہ محالات سے ہے۔ انسان میں وہ بات ہو ہی نہیں سکتی مگر جب پہلے پہل انسان انکو پڑھتا تھا تو دو ایک امور ایسے نظر آتے تھے جس سے عیش عیش کرنے لگتا تھا اور سمجھتا تھا کہ یہ واقعات ہیں کیونکہ بڑی قابلیت سے انکا ذکر کیا جاتا تھا۔ قصے کے اعلیٰ درجے کے مذاق سے انسان ایسا خود فراموش ہو جاتا ہے کہ اعتراض جڑنے کا نہ میلان طبع ہوتا ہے اور نہ اسکو اس قدر وقت ملتا ہے توڑے ہی زمانے میں گلوگل کی تمام یوژپ میں شہرت ہو گئی اور جن لوگوں کا اسنے اپنے قصوں میں ذکر کیا تھا وہ ایسے مشہور ہو گئے جیسے رستم۔ حاتم طائی۔ یحییٰ مجنون۔ اسکے بیان ایسے رنگین اور دلربا تھے کہ معلوم ہوتا تھا کہ جن لوگوں کا اسنے ذکر کیا ہے وہ گویا ہمارے پڑانے شناسا ہیں اور ناظرین کو خوشی حاصل ہوتی تھی کہ انکے اجاب کا حال اس لطف کے ساتھ دل لگی میں بیان کیا گیا ہے۔ قرآن تک جو سنگدل فرمانروا تھا اس مذاق اور تسخر نہیں دیتا تھا اور نہ صرف تنہا دیتا تھا بلکہ مصنف کو حکام شہر کے ظلم و تعدی سے جو چھاپے کی روک ٹوک کے لیے مقرر تھے بچاتا تھا جب بھی حکام مذکور کہتے تھے کہ فلاں مضمون یا قصہ بدعتی سے لکھا گیا ہے۔ انقض اس مذاق پر عوام اس قدر حسنتے تھے کہ بیشتر کچھ نہیں سننے تھے۔ اور اس اصلی مذاق اور خوشی سے بیرون شاعر کے ہیرو اور پرچون ٹاؤٹ کی باتوں کی بڑی بیج کئی ہوئی۔ یہ شاعری حسین ظاہری جوش بہت تھا دفعہ نہیں جاتی رہی مگر چون جو گلوگل کی شہرت ہوئی شاعری بھی خیر باد کہتی گئی۔ پرنے فیشن کے لوگوں نے

اعتراض جیسے کہ اس کلام سے سفلیہ کی بول آتی ہے اور کوئی لیاقت اس سے ظاہر نہیں ہوتی مگر بے سود عوام نہیں چاہتے ہیں کہ بے معنی اور زنجی باتوں سے نیالائے اپنے مذاق کو ترک کر ڈالیں۔ نوجوان مصنفوں نے ٹوٹل کی پیروی کی اور زندگی کے واقعات کو اپنے طرز پر بیان کیا۔ اور کوشش کی کہ اصلی امور کو صحت کے ساتھ بیان کریں۔

اول میں یہ دماغی کوشش بالکل علم ادب اور صرف ناول اور قصص اور کلام منظوم پر محدود رہی۔ جو معترض پہلے خوبی طرز بیان اور نگینی کلام کے شائق تھے وہ صحت بیان کے دلدادہ ہو گئے۔ اور مصنوعی علم ادب کے خلاف رائے زنی کرنے لگے۔ جو لوگ عمدہ سے عمدہ علم ادب کے رسالے تصنیف کرتے تھے اور واقعات کی تصویر کھینچ دیتے تھے انکی توصیف میں عذوب البیان ہوئے۔ مصنفوں نے رفتہ رفتہ اس ڈھربے سے بھی کسی قدر تجاوز کیا اور واقعات کے بیان کرنے میں یہ ظاہر کیا کہ اخلاق کیا شے ہے اور معترضوں نے طرز بیان کے عوض طرز اظہار واقعات پر نظر ڈالنا شروع کیا۔ کلام منظوم اور قصص سے انھوں نے اخلاقی نتیجے نکالے اور ناول کے ہیرو کا اندازہ ہوئے لگا کہ کون کون بات رہی ہے اور کون کون عمدہ طرز پر بیان کی گئی ہے۔

منظوموں اور عورتوں کی آزادی اور عورت و آبرو اور انسانی ہمدردی کی نسبت بہت کچھ لکھا جاتا تھا۔ اور جو لوگ پرانی لکیر کے فقیر اور کھل اور جاہل تھے وہ خوب بنائے جاتے تھے۔ کوشش یہ تھی کہ عوام کو اب ان امور کو ترک کرنا چاہیے جنکو پہلے لوگ شاعرانہ باتیں اور بلند خیالات تصور کرتے تھے اور وہ امور حاصل کرنے چاہئیں جو علما کا رآمد ہیں اور جو زندگی کی ضروری باتیں ہیں۔ خاصکر ان خیالات پر اعتراض کیا جاتا تھا جو پیشتر اخلاقی سمجھے جاتے تھے۔ مصنفان علم اخلاق کی ہدایت تھی کہ اخلاقی امور کا تسلسلہ فلسفے کے مطالعے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ مگر ماضی حال کے علما اسکے برعکس یہ رائے کرتے تھے کہ گناہ و جرائم انسان کے کسی خلقی عیب سے نہیں پیدا ہوتے بلکہ محبت وغیرہ امور خارجی سے۔ یا اس وقت پیدا ہوتے ہیں جب ہماری خواہشوں کی بوجہ دک ٹوٹتی ہے



اس صغریٰ اور کبریٰ سے ناظرین خود یہ نتیجہ بدیہی باسانی مستخرج کر سکتے ہیں کہ اخلاق کی ترقی اس طرح پر نہیں ہو سکتی کہ انسان کی خلقت کو بدل دین بلکہ اس طرح پر کہ سوشل تریا کے طرز کو اس طور سے بدلیں کہ انسانی خواہشوں اور ضرورتوں کو آزادی حاصل رہے۔ اور بیوجہ روک ٹوک اُپہر نہو۔

مثلاً اور انقلابوں کے جنکامین نے ذکر کیا ہے یہ انقلاب علم ادب بھی ممالک غیر کے اثر سے پیدا ہوا تھا۔ کلائسن مین اُس زمانے میں یہ عقیدہ بہت جا ہوا تھا اور نصف صدی کے تجربے سے یہ عقیدہ جم گیا تھا کہ اگر انسان بادشاہ وقت سے بغاوت کرے تو سچی خوشی نہیں حاصل ہو سکتی۔ اور اصلی ترقی صرف اُسی وقت ہو سکتی ہے جبکہ موجودہ حالت سوشل مین رفاه خاص عمل میں آئے۔ اس عقیدے کا اظہار نہ صرف فلسفیوں کے کلاموں سے ہوتا تھا جنکو لوگ بہت ہی پڑھتے تھے بلکہ رسالوں اور مضمونوں سے بھی اسی عقیدے کا اظہار ہوتا تھا۔ اور لوگ موجودہ حالت سوشل کے شاکی تھے۔ اس قسم کی تحریات ہینرک اپسٹن اور ماسکوئیک مین پہونچیں۔ اور بعض بعض نامی نامی علما تک جنہوں نے اُن تحریروں کو پڑھا اور اپنے ذاتی تجربے سے مطابق پایا اس نئے مسئلے کے پیرو ہو گئے۔ انقلاب متذکرہ بالا اصل مین اُس قدر کا ایک شعبہ تھا جو مائے عین فرقہ سوشلسٹ کی تدبیروں سے ہونے والا تھا۔

بعضوں کو یہ تعجب انگیز معلوم ہو گا کہ نیکوئیں جو بڑی سرگرمی سے اُن کل خیالات اور مسائل کی بیج کنی کرتا تھا جن سے ذرا بھی احتمال قدر ہوتا تھا اُس کے عہد میں روس میں ایسے ایسے مسائل بغاوت خیز ہندو رواجات اشاعت پاتے تھے۔ مگر اوکھناچا کہ مائے عین لوگوں کو یہ نہیں معلوم تھا کہ اُن خیالات کو قدر کرنے کی کہاں تک قوت حاصل تھی۔ اور انہیں سے بعض بعض خود شہنشاہ کی حکمت علی کے مطابق تھے۔ نیکوئیں کو فلسفہ اور ایسے ہی پیچیدہ علوم سے ہمیشہ انتہا کی نفرت تھی اور اُسکی خواہش تھی کہ اُسکی رعایا اپنے ذاتی فوائد خاص اور اپنی اصلی بہبودی کی طرف توجہ کو محدود کرے۔ اُسکے دل پر یہ عقیدہ جا ہوا تھا کہ عام آدمیوں کے لیے سچی بہبودی اُن مہل اور بے سرو پا

حرکات سے زیادہ مفید ہے جنکے حاصل کرنے کے لیے خیالی اور فرضی باتوں کے شائق ہمیشہ جان دیتے ہیں جو اصل میں خواب و خیال سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی ہیں۔ نئے فیشن کے مصنفوں کے کلام سے اسکا یہ خیال بخوبی ثابت تھا۔ یہ لوگ قدیم اہل رُوسن اور جمہوری کارخانوں اور سلطنت شخصی کا ذکر بھی نہیں کرتے تھے۔ اور پوئینٹ کے سازش کرنے والوں سے اُنکو ذرا بھی مشابہت نہ تھی۔ اور پوئینٹ کو صرف اُسی قدر کے حال سے اطلاع تھی جو پوئینٹ میں ہوا تھا۔ مصنف اپنے کلام کے اس حصے کو جو غدر مبنی تھا ہوشیاری کے ساتھ مخفی رکھتے تھے۔ اس میں شک نہیں کہ ہلو اُنکی تعریف کرنی چاہیے کہ وہ اس علمی قابلیت اور چالاکی سے اظہار کرتے تھے کہ اُس زمانے کے حکام گران مطالب سے بھی زیادہ تعقل آدمی دھوکا کھا جاتے۔ جب وہ صاف صاف اظہار کرنے کی جرات نہیں کر سکتے تھے تو وہ ذہانت کے ساتھ اشاروں میں اظہار مطلب کرتے تھے اور عوام جلد سمجھ جاتے تھے کہ ان علامتوں کا مطلب کیا ہے۔

یہ نیا انقلاب علمی و دماغی جلد جلد ترقی کر رہا تھا کہ مغربی یورپ میں پوئینٹ امور کے حدوث سے دفعۃً اُسکی ترقی رک گئی۔ پیرس میں جو غدر فردری میں ہوا تھا اور جو ملکی ہوش سالہ ۱۸۴۸ء سے ۱۸۴۹ء تک رہا اور جسکا پوئینٹ کے قریب قریب کل ملکوں پر اثر پڑا تھا اس سے شہنشاہ نپولین اور اُسکے شیر گھبرا اٹھے۔ آسٹریلیا میں ایک روسی لشکر بھیجا گیا کہ ہنگری کے غدر کو فرو کرے۔ اور خاندان ہینسبرگ کی طاقت کو محفوظ رکھے۔ رُوسن میں بدظمی کے دور کرنے کے لیے بڑی سخت سخت تدبیریں کی گئیں۔ رُوسن کے امن و امان قائم رکھنے کے لیے سب سے پہلے یہ ہوشیاری اور ذہنی کی گئی کہ اخبار اور چھاپے کی آزادی پر سابق کی نسبت زیادہ تر روک ٹوک ہو اور رُوسن رفاہ کے حوصلے کو بھی روک دے۔ لہذا چھاپے کے جو لوگ نہ تھا سے زیادہ حب الوطنی کے پابند تھے اُنکے خیالات شائع ہوں اور کچھ اخبار کے ذریعے سے شائع نہیں ہو سکتا تھا۔ جیسا کہ ایک امیر واد و دمان نے لکھا ہے کہ دو گزشتہ زمانہ تاریخ رُوسن بڑے رونق کا زمانہ تھا۔ زمانہ حال اُس سے بھی بہتر ہے۔ اور زمانہ آئندہ ایسا ہوگا کہ انسان کے ہم و گمان

خارج ہے۔ غدر کی بے نظمیوں سے جو خوف پیدا ہوا وہ ان لوگوں پر بھی اثر ہو جانے لگا جو سرکاری نوکر نہ تھے اور اس سے ہمدردی کے خیالات کو ایک طرح کی تشفی ہوئی۔ لوگ کہتے تھے کہ مغربی یوٹرپ کے باشندوں کو جسے رشک ہے لیکن اگر وہ ہمارا حال اچھی طرح جانتے اور انکو معلوم ہوتا کہ ہم کس قدر خوش اور مرفہ حال ہیں تو وہ بھی زیادہ جسے رشک کرتے۔ مگر ہکو یہ لازم نہیں ہے کہ ہم یوٹرپ کے امور سے اپنے تردد کو دور کر دیں۔ ومان کی مخالفت سے ہم یہ نہیں کر سکتے کہ اپنے تبرک کام کو ترک کر دیں کہ مختلف قوموں کو ہمارے ذریعے سے امن و امان اور نظم عہد کی برکت حاصل ہو۔ ہکو لازم ہے کہ ہم انکو سکھائیں کہ قانون اور حکام کی مثل ہمارے اطاعت کریں۔ یہ ہماری غرض ہے کہ دنیا کے جو ملک طوائف الملوکی کے دام میں پھنسنے میں انہیں انتظام اور اس کو شائع کریں اور جو فرائض حضرت قراٹر نے ہمارے تعلق کیے ہیں وہ ہکو ترک نہ کرنے چاہئیں۔ قراٹر ہمارے شہنشاہ ہیں اور خلیفۃ الرحمٰنی۔ جن لوگوں نے سنہ ۱۸۷۸ء کے امور پوٹوٹیکل غدر کو بالکل بے سرو پا طوائف الملوکی قرار دیا تھا اور کہتے تھے کہ اس غدر کا کوئی مقصد خاص نہیں ہے اور جنگا عقیدہ تھا کہ انکا ملک کل شالیستہ ملکوں میں امن و امان قائم رکھنے کے لیے خدا کی طرف سے مقرر کیا گیا ہے انکو اتنی فرصت بھی نہ تھی اور نہ سیلان المبع تھا کہ اپنے گھر کا توازن قائم کرتے۔ اب سوشل رفاه کی ضرورت کی نسبت کوئی بحث نہیں کرتا تھا جو مسئلے اور امیدیں حال میں پیدا ہوئی تھیں انکو لوگ اب بالکل بھول گئے تھے۔ معرضین نے اپنے پرانے مسئلے کو اختیار کر لیا کہ علم ادب اور علوم و فنون کو صرف انکے جاننے کے لیے سیکھنا چاہیے نہ اسلیے کہ جو خیالات انکے ملک اور طبائع کے خلاف ہیں انکو علوم کے ذریعے سے شائع کریں۔ الغرض معلوم ہوتا تھا کہ جو خیالات بلند ایک وقت میں لوگوں کے دلوں میں جاگزین تھے وہ صرف مثل جباب کے تھے اور وہ اس طرح مفقود ہو گئے کہ انکا نشان تک باقی نہیں رہا۔

مگر اصل میں یہ تبدیلی انقلاب کسی طرح بے کچھ اثر دکھائے نہ رہی۔ جن لوگوں کو اس

ہمدردی تھی انہیں اکثر آدمیوں نے صرف خاموشی اختیار کی یا تھوڑے دن کے لیے خائف ہو گئے۔ گو تحریر کے ذریعے سے انھوں نے شکایت نہیں کی تاہم مصنوعی حب الوطنی سے اکثر ان کو اتفاق نہ تھا جو یہ سکھاتے تھے کہ ہر قسم کی شکایتوں اور جبر کو خاموشی اور صبر کے ساتھ برداشت کرنا چاہیے بشرطیکہ روس فوجی طاقت میں زبردست ہو اور مغربی یوکرین کے ملک اس سے خائف ہوں۔ سینٹ پیٹربرگ میں نوجوانوں کی ایک جماعت قائم ہونے لگی جو اس پوٹینکل ڈرگیا تماشے کو بغور دیکھتے تھے جو میزب میں ہو رہا تھا اور ملک کے جوش غدر کے جو خاص اسباب سوشل رجسٹ کی نسبت انکو بھی وہ عور سے دیکھتے تھے اسکا ذکر میں آگے چلکر کرونگا کہ تدمیر منزل اور سوشل سائنس کی نسبت انکو کہاں تک عبور تھا۔ جن لوگوں نے اس امر کی طرف توجہ کرنے کی تکلیف نہیں بھی اٹھائی تھی انہیں بھی اکثر ایسے تھے جو گورنمنٹ اور سرکاری پریس کے معنوں اور تاویلات سے اتفاق نہیں کرتے تھے اور وہ پوٹینکل آزادی کے مدعیوں سے اور بادشاہوں اور امرا کی خود مختاری کے جو لوگ حامی تھے ان سے مخالف تھے۔ الغرض گفٹروویٹو کی قوت اور سوشل اور پوٹینکل مسائل سے جس قدر سخت نفرت مشہور تھی اس قدر سخت اور قوی مخالفت اصل میں نہ تھی۔ جب جنگ قریب شروع ہوئی تو انکو چند روزہ طاقت مزید حاصل ہوئی مگر جب جنگ باعث آفات خطر آئی اور شہنشاہ نکولس جسکو وہ اپنا جیتا جاگتا دیکھتا سمجھتے تھے مر گیا تو وہ قوت خیالات اس طرح مفقود ہو گئی جیسے کسی نے جادو کر دیا اور انکے جانشین جو لوگ ہوئے وہ پوٹینکل اور سوشل رفاه کے اس درجہ سرگرم حامی تھے کہ روس میں پیشتر ویسے کبھی نہیں ہوئے تھے۔ یہ اخلاقی اور دماغی قوت از سر نو عجیب طرح سے پیدا ہوئی۔ اسکے تبلیغ علی جو نہایت ضروری اور لازم البیان ہیں وہ آئندہ بیان کیے جائیں گے۔

مجھے بڑی امید ہے کہ میں نے اس امر کے اظہار کے لیے کافی طور پر بیان کر دیا کہ پیٹر اعظم کے عہد سے روس اور مغربی یوکرین میں کس قدر باہمی تعلق قریب

ہو گیا تھا۔ گزشتہ ڈیڑھ صدی سے جو انقلاب اور ہرج عظیم علم و فضل کی ترقی میں  
 ہوا وہ فرانس یا جرمنی نتیجہ کی کسی پوزیشن کا رروائی کا نتیجہ تھا۔ پس بخوبی تمام  
 ظاہر ہے کہ جو دریچہ پیٹر اعظم نے روس میں کھولا تھا کہ روسی اس کے  
 ذریعے سے یورپ کی تمام حالتوں پر نظر غور ڈال سکیں اس سے مطلب برآری کا  
 بڑا ذریعہ حاصل ہوا۔

## باب اکیسواں

ماٹکو اور فرقہ اٹلیو و فل

۴۰

ماٹکو کے وچسپ مقام۔ گرین مین تھریب عشاء ربانی کی شام عجیب و غریب  
 رسم۔ شہنشاہ مٹکو کس کی نسبت ایک روایت۔ مٹو نابت کا مکان پر  
 آنا۔ ماٹکو کے بازار۔ شہر کی حالت میں آجکل کیا انقلاب ہوا۔ اٹلیو و فل کے  
 واپسات خیالات ذاتی تجربے پر اسے قائم کرنا۔ ایک صدی اُدھر  
 کیا خیال تھے عقاید اٹلیو و فل کی اصلیت اور ترقی۔ اٹلیو و فل اور آنا کی  
 غلامان خانہ زاد ماٹکو گزٹ۔

مختلف طبائع کے تباہوں نے مصوروں محققین اشیاء قدیمہ سیدہ آرمیون  
 فوجی افسروں اور نظیفوں نے ماٹکو کا حال اکثر اوقات خوش بیانی کے ساتھ شرح و فصل  
 قلمبند کیا ہے۔ اور اس قدر لکھا گیا ہے کہ جن لوگوں نے کتب سیاحت پڑھی ہیں وہ ماٹکو کے  
 حالات اور اسکی صورت اور وچسپ مقامات سے بے دیکھے ہی کسی قدر واقف ہو گئے ہونگے۔  
 پس میرے نزدیک از سر نو ان حالات کو بیان کرنا تحصیل حاصل ہے۔ مگر رواج کے موافق  
 میں اپنی ٹوٹ بکٹ سے وہ امور ضرور قلمبند کر دیکھا جو مجھے اسوقت بچے معلوم ہوئے جب  
 شاہشاہان رُوس کے اس قدیم پایہ تخت میں مین نے اول بار قدم رکھا مین اس شہر کے  
 سواد کی خوبصورتی پر ضرور عیش عشق کروگیا اور اسکی توصیف میں عذب البیان ہوگا۔ مجھے  
 افسوس ہے کہ مین نے اس کے کل حالات اُسی وقت نہ قلمبند کر لیے اور اب اتنے عرصے کے  
 بڑی وقت سے وہ باتیں یاد آسکتی ہیں مگر اُن کے مرجھانے سے ناظرین کا چند نقصان  
 نہیں ہے۔ کیونکہ نہ انہیں کوئی جدت تھی نہ کوئی امر خاص کہ قابل اندراج تھا۔ پہلے چند روز میں  
 مین نے وہ کل مقامات دیکھ لیے جنکا قابل دید ہونا مسلم تھا گرین مین کو مین نے دیکھا۔ یہ چھ سو

مشہور تاریخی مقام ہے۔ اُسکے کنارے خوش سواد ہیں۔ بڑا گرجا گھر دیکھا جس میں مقدس  
 شہیدوں اور ابرار اور تاجداروں کے مرقد ہیں۔ پُراٹے گرجا دیکھے جنہیں قیمتی قیمتی تباہ  
 معجزات ہیں۔ پیر پادریوں کے خزانے معائنہ کیے جنہیں سونے چاندی کے ظروف ہیں۔ پیر  
 اور نئے محل۔ وہ عجائب خانہ دیکھا جس میں ٹوڑپٹ کی مختلف قوموں کا لباس اور شکل و شمائل  
 دکھائی جاتی ہے۔ کشیا قدیم کا ذخیرہ دیکھا جس میں قدیم باشندگان مانسکو کی وحشیانہ نمائش  
 ظاہر ہوتی ہے۔ تصویروں کا ذخیرہ معائنہ کیا جس میں آپو ٹوٹ کی عظیم شان تصویر تھی۔  
 وطن دوست روسی اسپرنا کر رہے ہیں کہ آئین معجزے کے سبب سے وہ قابلیت مصوری  
 مصور نے ظاہر کی ہے جو مانی دہنرا کو بھی نہ سمجھتی۔ اونچے گھٹنا گھر کی چوٹی پر بھی بن گیا  
 اور وہاں سے گرجا گھروں کے سنہرے سنہرے گنبد اور رکائوں کی چمکتی ہوتی ہری ہری  
 چھتیں دیکھیں۔ اور اس سے فاصلے پر وہ ملک نظر پڑا جہاں کوہ اسپرنا واقع ہوا ہے۔  
 فصیح البیان منشیوں کا قول ہے کہ پتولین نے ان پٹاروں کی چوٹی سے مانسکو کو دیکھ کر کہا  
 کہ اب یہ شہر میں نے فتح کر لیا۔ میں نے اس امید میں بازاروں کی سیر کی کہ روسیوں کی  
 حرفت کے دربانوں نے دیکھو گا۔ دکاندار بے اصرار سے مجھے بلاتے تھے کہ آئیے ہمارے  
 دکان سے خریدیے۔ مگر مجھے ان اشیا کی ضرورت نہ تھی۔ میں نے مشہور مشہور ہوٹلوں میں  
 کھانا کھایا اور اعلیٰ درجے کی خوش ذائقہ مچھلیاں اور عمدہ عمدہ کھانے کھائے جنکے لیے  
 یہ ہوٹل مشہور ہیں۔ اور اور ہوٹلوں میں بھی گیا۔ مجھے خوف معلوم ہوتا تھا اور حیرت تھی  
 کہ یا خدا یہ لوگ اس قدر خراب چاہے اس مقدار کثیر میں کیونکر پی سکتے ہیں مگر اس قسم کی  
 باتیں اول تو خود مجھے اچھی طرح یاد نہیں دوسرے دیکھتے دیکھتے آنجا عادی ہو گیا اسناد  
 اچھی طرح اٹھایا ان نہیں ہو سکتا۔ اور نہ ناظرین کو انہیں چند ان لطف حاصل ہوگا۔  
 مگر ایک امر البتہ مجھے اچھی طرح یاد ہے۔ عشاءے ربانی کی تقریب تھی اور چھٹپٹا  
 وقت میں ایک دوست کے ساتھ کمرن گیا تھا کہ عشاءے ربانی کی تقریب اور رسوم دیکھوں  
 گویندہ موسلا دھار برس رہا تھا تاہم لوگ گرجا کے اندر باہر جوق جوق جمع تھے۔ اس میں مختلف  
 فرقے کے آدمی تھے۔ ریشائیل کسان بھیری کی کھال کے کپڑے پہنے ہوئے لیچیم وچیم سودا

سیاہ اور چمکتا ہوا چہرہ زیب بدن کیے ہوئے۔ وضعدار امیر زادے سب کو ٹپہ پہنے اور چھتریاں لیے ہوئے عورتیں تھوڑے سے کپڑے پہنے ہوئے گٹھیا کی بیماری میں مبتلا۔ مارے جاڑے کے تھڑے تھڑے کانپ رہی ہیں۔ نرگسین چشم نو عمر عورتیں گرم کپڑے پہنے ہوئے بوسے آدمی تھیلے اور زاریوں کی لکڑیاں ہاتھ میں لیے ہوئے۔ شریر اور بد ذات آدمی بھی اُفتوت ایسا منہ بنائے ہوئے تھے کہ کوئی جانے بڑے متین ہیں۔ یہ سب صبر کے ساتھ نظر کھڑے تھے کہ کہیں یہ صدا کا فون میں آئے کہ حضرت مسیح آسمان سے نازل ہوئے جب دہی رات قریب ہی نو آوازوں سے جو غل پیدا ہوا تھا وہ رفتہ رفتہ موقوف ہوتا گیا۔ اور جب بارہ گانچر سجا توں عظیم الشان گھنٹا گھر سے رعد کے گرجنے کی سی آواز آنے لگی۔ اُسکے سننے ہی اور گرجاؤں کے گھنٹے بھی اس خوشی میں شریک ہوئے اور گھنٹا گھر بچنے لگے۔

چونکہ میرا حافظہ بہت تیز نہیں ہے اور نہ ہی تقریروں کی پیچیدگیوں پر میں کبھی حاوی نہیں ہوا لہذا میں تفصیل و توضیح کے ساتھ بیان نہیں کر سکتا کہ کیا کیا امور واقع ہوئے مگر عام طور پر ان سب کا نتیجہ میرے دل پر منقوش ہے۔ ہر شخص کے ہاتھ میں ایک روشن فیتلہ تھا۔ اور گوجھوٹے چھوٹے فیتلے تھے لیکن ہزاروں ہی تھے۔ لہذا انکی روشنی مل کر ارد گرد کی عمارتوں پر وہ لطف دکھاتی تھی کہ دن کے وقت میں کمان نصیب ہو۔ اب سنیے کہ مانسکو کے کل گھنٹا گھر کی یہی خواہش تھی کہ اس قدر زور سے گھنٹا بجائیں کہ پاس پڑوس کے گرجا کے گھنٹوں کی آواز پست پڑ جائے۔ جو گھنٹا گھر سب سے اونچا تھا اُسکی آواز چھوٹے چھوٹے گھنٹوں کی آواز سے مل کر عجب آواز پیدا ہوتی تھی۔ اگر مانسکو میں واقعی خبیث رہتے تھے اور گھنٹے کی آواز انکو ناپسند تھی تو اس میں شک نہیں کہ خبیث ارواح بگڑت بھاگ گئی ہوں گی۔ اُسکے علاوہ تو پچھانے سے تو میں بھی دناؤں جلد جلد دھنے لگیں۔ شاید گھنٹوں کی آواز ارواح خبیثہ کے بھاگنے کے لیے کافی نہیں سمجھی گئی۔ لہذا علم تو پون پر بتیان پڑنے سے نہ ہی جوش زیادہ ہوتا یا نہیں مگر اس میں شک نہیں کہ میرے ایک روسی دوست جو میرے ہمراہ تھے اُن پر اسکا بہت احتجاج ہوا۔ اپنی اصلی حالت میں تو وہ ایک کم سن آدمی تھے۔ علوم کا شوق تھا۔ مغربی شائستگی کے عموماً اور ڈانوں کے مسئلوں کے خصوصاً شائق تھے۔ مذہب کا انکو ذرا ہی عقاد



نہ تھا مگر وہاں جو کچھ ہو رہا تھا اُسکا اثر خصوصاً بھاری بھاری توپوں کا اثر ایسا اُنکے دل پر جا کہ فلسفہ کے خیالات بھول گئے کچھ دیر کے لیے اُنکے دہریہ پن کے خیالات جاتے رہے۔ اُنھوں نے بار بار صلیب مقدس کی شکل ماتھے پر بنائی۔ یہ مذہبی رسم میں نے کبھی پیشتر اُن کو ادا کرتے نہیں دیکھی تھی غیر صلیب کی شکل بنا کر اُنھوں نے میرا ہاتھ پکڑا اور اُس بھٹیڑ کی طرف دکھا کر اور خوش ہو کر باوازیں دے کہا ”دیکھیے دیکھیے۔ یہ لطف نما شاسوے اس سنگ ابلیس کے شہر کے اور کہیں نہ دیکھیے گا ہن روسی دیندار آدمی کہ نہیں۔“ سنگ ابلیس کا شہر مانسکو کے شہر سے مراد ہے۔

اس سوال کی مجھے امید نہیں تھی کہ میں نے ذرا اُن کہ کے مال دیا میں نہیں چاہتا تھا کہ اپنے دوست کی رائے سے اختلاف کروں اور جو نیا نیا جوش مذہبی اُنکے دل میں پیدا ہوا ہے اُس میں مغل ہوں مگر میں یہ ضرور کہوں گا کہ اس تیز روشنی اور جگمگا ہٹ اور دفعۃً گھٹشوں اور توپوں کی آوازوں سے جسے کان پری آواز نہیں سنائی دیتی تھی مجھ گنہگار کے دل میں جوش مذہبی تو نہیں مگر اُن جوش جنگ البتہ پیدا ہوا تھا تھوری دیر کے لیے میں نے خیال کیا کہ میں نے اپنے مانسکو میں ہوں اور یہ دیکھ رہا ہوں کہ رعایا طلب ہوتی ہے کہ تارپون کے گروہ کو جو شہر کے ناکے تک دڑتے چلے آئے ہیں لو کے نکال دیں۔

میرا قصد تھا کہ اس پریشانی کے آخر تک رہوں اور دیکھوں کہ کپکٹ روٹی کی تقریب کیونکر ادا ہوتی ہے۔ گر جا کے باہر یہ روٹیاں ایک لمبی قطار میں چنی ہوئی تھیں۔ مگر بارش کے سبب سے میں دو بجے گھر چلا گیا۔

اگر میں وہاں رہ جاتا تو اور عجیب و غریب رسم دیکھنے میں آتی یعنی پاک اور برا دراندہ محبت سے بوسہ لینا اور بوسہ دینا مگر اور اور موقعوں پر مجھے اُس رسم کے دیکھنے سے موقع اکثر ملتا تھا۔ اور یہ امر لازم ہے کہ جو ملے اُس سے بغلیں ہوتا کہ اُس سے یہ ثابت ہو کہ کل جیسا آہیں میں بھائی بھائی میں مگر حال کی تہذیب اور نشاۃ خیالات نے اس رسم میں یہ ایجاد کیا کہ بوسہ صرف اُنچین لوگوں کا لیا جائے جسے دوستی اور ملاقات ہے۔ جب دو دوست اس شہر اور دوسرے روز صبح کو ملتے ہیں تو ایک کہتا ہے کہ حضرت صبح زندہ ہو گئے۔ دوسرا کہتا ہے کہ

بیشک زندہ ہو گئے۔ بعد ازاں تین بار دہنے اور بائیں رخسار سے پر یکے بعد دیگرے ایک دوسرے کا بوسہ لیتے ہیں۔ نکل طبقوں کے لوگوں میں یہ رسم کم و بیش جاری ہے۔ اور خود نمرائرون اسکی پابندی کرتے ہیں۔

اسپر مجھے ایک روایت یاد آئی ننگو لسن کی نسبت مشہور ہے کہ تقریب عشاء ربانی کی صبح کو ننگو لسن نے ایک سوار سے جو پھاٹک پر ہرا دے رہا تھا وہی معمولی لفظ کہے کہ حضرت مسیح زندہ ہوئے۔ امید تھی کہ معمولی جواب ملے گا کہ ہاں بیشک زندہ ہو گئے مگر اُس نے صاف اختلاف رائے کیا۔ کہا حضور عالم ہرگز نہیں۔ اس جواب کی امید تو تھی نہیں سخت متحیر ہوا کیونکہ کسی کی مجال نہ تھی کہ عاجزی اور ادب کے ساتھ بھی ننگو لسن سے اختلاف رائے کر سکتا لہذا اُس نے فوراً جواب طلب کیا۔ سوار اپنی اس گستاخی پر کانپ اٹھا۔ کہا حضور میں تو یہودی ہوں میں کیونکر اپنے عقیدے کے خلاف مسیح کے از سر نو زندہ ہونے کا قائل ہو جاؤں۔ مذہبی عقیدے کے اظہار میں جو یہ جرأت اُس سوار نے کی تو کہ اہل اس قدر غوش ہو گئے کہ اُسکو ایک عمدہ تلافی عطا کی گئی۔

روسی عموماً اور اہل ناسکونو خصوصاً بیشک ایماندار لوگ ہیں۔ میرے دوست نے یہ بات صحیح کہی تھی مگر انکی پاکبازی بعض اوقات اُس قسم کی ہوتی کہ نہایت کثرت مذہبیاں لوگ اچھی نہیں معلوم ہوتی۔ مثلاً یہ تو نا کا لوگوں کے گھروں میں جانا۔ اس مشہور رب معجز کو اہل ناسکونو بہت ہی مقدس و متبرک سمجھتے ہیں۔ جب پتو لین سلطنت ۱۸۴۱ء میں داخل ناسکونو ہوئے تو تھا تو لوگوں نے بڑا شور و غل مچایا کہ بت بد تو نا کو کا لو۔ اور بس کر دگی بت موصوف ہم کو اے چلو کہ ہم کافروں کے گروہ سے کھٹاٹے لے کر لڑیں۔ اور جب نمرائرون اس شہر میں آئے تو پہلے ریل کے اسٹیشن سے اسی مندر میں آئے ہیں اور پرستش کرنے ہیں۔ ہر ایک کٹاروی اس مندر کی طرف سے جاتے ہوئے صلیب مقدس کی شکل پیشانی پر بناتا ہے اور جب کبھی وہاں پرستش ہوتی ہے تو بہت سے آدمی جمع ہو جاتے ہیں۔ مگر بعض اُمرا اسی پر قناعت نہیں کرتے کہ ثبت معجز نام کے روبرو عوام میں پرستش کریں وہ چاہتے ہیں کہ وقتاً فوقتاً وہ بت انکے گھروں میں جائیں اور پادری لوگ انکی یہ آرزو پوری کر دیتے ہیں۔ پس ہر روز وقت صبح کو

بہت معجز نما چار گھوڑوں کی گاڑی پر ایک مکان سے دوسرے مکان میں جاتا ہے۔ گاڑی کے لوگ فوراً پہچان جاتے ہیں۔ کچھ اس وجہ سے نہیں کہ اُسکا ڈھانچا کسی خاص طور کا ہوتا بلکہ اس سبب سے فوراً پہچان لی جاتی ہے کہ اُسکا کوہین برہنہ سر ٹھیکتا ہے۔ اور جدھر سے یہ گاڑی نکل جاتی ہے کل آدمی صلیب کی شکل اپنی اپنی پیشانیوں پر بناتے ہیں۔ جب اس مکان میں داخل ہو جاتی ہے جہاں بلائی گئی تھی تو کمرہ میں اُسکو لے جاتے ہیں۔ اور ایک خاص کمرے میں اُسکے روبرو کچھ مذہبی رسوم ادا کرتے ہیں۔ گھر کی خادمہ اکثر گھٹنوں کے بجل بیٹھ جاتی ہیں تاکہ اُسکے اوپر سے بہت موصوف گذر جائے۔ اور اُسکا سایہ اُنپر پڑے۔ شاید لوگ سمجھیں کہ یہ انوکھی رسم اکثر لوگوں کے خلاف ہوگی کیونکہ اُس سے لانا آتا ہے کہ بہت موصوف دن کو عرصے تک مندر سے باہر رہتا ہے یہ بات نہیں ہے بلکہ پادریوں نے وہ حکیمانہ تدبیر نکالی کہ کسی کو ناراضی کا باعث نہیں رہا بہت معجز نما کی ایک اور صورت بنائی۔ جب بہت باہر جاتا تھا تو وہ مورت اُسکی قائم مقام ہوتی تھی۔ پس چونکہ رکا پو خانقاہوں میں چرخایا جاتا تھا اُسین بھی کمی نہیں ہوئی اور دیندار روپیوں کی پرستش میں بھی خلل نہیں واقع ہوا۔ اندر کا روپیہ اور وہ روپیہ جو بہت کے اُمرا کے گھروں پر جلنے سے ملتا تھا اُس سے سال بھر میں ایک بہت بڑی رقم ہو جاتی تھی۔ اور میں نے سنا ہے کہ اس رقم سے پادریوں کے افسر اعلیٰ ہاتھ گر مانتے ہیں۔

اگر تیار ماسکوئین میر کرے پاسوار ہو کر نکلے تو تاریخ رؤس سے نہ بھی واقف ہو تو بھی ایک ہی مرتبے کی سیر میں اُسکو معلوم ہو جائیگا کہ یہ شہر سینٹ پیٹر برگ کا سا نہیں ہے سینٹ پیٹر برگ کو تو ایک عاقبت اندیش خود مختار خود راے شہنشاہ نے قائم کیا تھا مگر ماسکو قدرتی بننا گیا اور باشندوں کی ضرورتوں کے مطابق رفتہ رفتہ اُسکا طرز بدلتا گیا۔ چند شریکین تو یورپ کی سڑکوں کی سی ہو گئی ہیں مگر کھڑنجا ایسا خراب ہے جیسے ایشیا کے ملکوں کا ہوتا ہے۔ یہ سڑکیں اس لیے اس قطع کی بنائی گئی ہیں کہ اُن لوگوں کے مذاق کے مطابق ہوں جنہوں نے یورپ کے ملکوں کا مذاق دیکھا ہے مگر بہت سی سڑکیں ایسی ہیں جنہیں وہی ابتدائی سبب ضابطگی اور پُرانی قطع ہے۔ جیسے ہی ہم بڑے بڑے

بازاروں سے نکلتے ہیں تو ہکو کینے سے چوبی مکانات نظر آئینگے معلوم ہوتا ہے کہ گویا یہ چوبی مکانات گانوں سے جیسے اٹھوا کر یہاں رکھ دیے گئے ہیں اور انکے ساتھ ہی اٹھ اور باغ اور اصطل اور شاگرد پیشہ وغیرہ کو بھی اٹھا لائے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ شکرین خود بخود نہیں بگتی تھیں بلکہ کسی خاص تجویز کے مطابق تیار ہوتی تھیں۔ مکانون کا بھی ایک نیا ہی ڈھنگ ہے جسے ظاہر ہوتا ہے کہ جب وہ بنائے گئے تھے تو مالک مکان نے ذرا بھی اس امر کا لحاظ نہیں کیا کہ پڑوسیوں کے مکانون کو کچھ ضرر نہ پہنچے گا۔ پس وہ ان نہ تو مکانون کی کوئی قطار چلی گئی ہے۔ نہ کوئی سیر کا مقام ہے۔ مغربی یورپ کے شہروں میں اگر کہیں جھوٹیاں ہوں تو کسی تنگ گلی میں یا بازار کے کچھوڑے جہاں غریب غراب رہتے ہوں چھ جائیں مگر اس شہر میں جھوٹریوں کے آس پاس شاہی محل کھڑے ہیں اور کسی کو ذرا بھی مال نہیں ہوتا کہ جھوٹریاں محلوں کے پاس کیسی بھونڈی اور بد قطع معلوم ہوتی ہیں۔ اور طرہ یہ کہ ایک ادلی کسان کو بھیری کی سیلی بلی کھالیں پہنے ہوئے ایک ایسے لوگوں میں دیکھیے گا جو سفید پوش اور خوش لباس ہیں اور اسکو ذرا بھی شرم نہ آئیگی کہ میں پچھٹے حالوں اور کثیف حالت کے ساتھ کن لوگوں میں کھڑا ہوں۔

مگر یہ بھونڈا پن ناسکو سے جلد دور ہو جائیگا بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ دور ہوتا چلا جائے۔ ناسکو میں اب بہت سی ریلین جاری ہیں اور تجارت اور صنعت کے لحاظ سے عنقریب دوش کا پانچ بجھٹ ہونے والا ہے۔ آبادی روز بروز بڑھتی جاتی ہے۔ اور اب ہینٹ پیئر سترگٹ کی آبادی کے برابر ہو گئی ہے۔ جائداد اور ارٹھی کی قیمت اب دو گنی تگنی ہوئی چلی ہے اور بڑی عجلت کے ساتھ لوگ عمارتیں بنوا رہے ہیں۔ اب نئے نئے خیالات نے اسقدر زور پکڑا ہے کہ ناسکو کے جس کلب گھر میں مقدس لوگ اگلے وقتوں سے دن رات بیٹھنے کے عادی و رجو گر تھے وہ اب مجبور ہو گئے ہیں کہ کسی کروڑ پتی یہودی یا نو دولت تاجر کی نی کوٹھی کو ان کا جگہ قرار دین بیچارے پرانے خیالات کے لوگ شاکا ہیں کہ دنیا تہ دبالا ہو رہی ہے۔ سے وہ اگلے وقتوں کا آرام اب کہاں۔ اب وہ دن لگے۔ اب کہاں پائیے۔ یہ تو ہم اراطنت جسکو زمانہ گذشتہ کے فروغ بے پایاں پر عرصے تک ناز رہا ہے اب اپنی تجارت کی

ترقی اور کامیابی پر فخر کرتا ہے۔ اور لوگوں کو امید ہے کہ آئندہ اور بھی اُسکی ترقی بلند ہوگی۔  
فرقہ سنسکیوؤفل تک چلے مزاج میں جوش مردانگی و بہاری بہت تھا اب زمانے کا  
بدلا ہوا دیکھ کر منجان منج زندگی بسر کرنے لگے۔ اب وہ لوگ قصبوں کے جلسوں کے ممبر  
ہو گئے اور انکو یہ فکر پیدا ہوئی کہ کن کن تدبیروں سے شرک کے کھر بخون اور نالیونین  
ترقی ہونی چاہیے مگر مجھے پہلے یہ لکھنا لازم ہے کہ یہ سنسکیوؤفل کون لوگ تھے۔

ناظرین نے غالباً سنا ہوگا کہ سنسکیوؤفل ایک وحشی قوم ہے کوئی چٹپن نہیں سکا  
عرصہ ہوا کہ وہ ایک عجیب لباس پہنتے تھے اور کہتے تھے کہ یہ پرانی رُوس کی وضع ہے۔ گو  
پیٹر اعظم کے مشور فرمان میں دائری رکھنے کی قطعی ممانعت تھی مگر وہ برابر دائری رکھتے تھے  
اور کٹو لسن نے جو حکم حجامت بنوانے کی نسبت دیا تھا اُسکے بھی خلاف کرتے تھے یہ لوگ  
اہل مانسکوؤ کی وحیاناہ باتوں پر نازان تھے۔ اور انھوں نے بڑے عقیدے کے ساتھ قسم  
کھائی تھی کہ یورپ کی شائستگی اور تہذیب سے ہمیشہ برسر پیکار رہیں گے۔ اس زمانے کے تیار  
آن لوگوں کو بھی مانسکوؤ کی ان چیزوں میں شمار کرتے تھے جو قابل دید اور مشہور تھیں لیکن  
سیاحوں نے اُنکے حالات کچھ ایسے اچھے نہیں بیان کیے ہیں۔ جنگ قریم کے زمانے میں  
وہ چاہتے تھے کہ سینٹ سنوفیا کے ناپاک گنبد پر صلیب یونانی نصب کی جائے۔ بعد اختتام  
جنگ ان پر یہ جرم عائد کیا گیا کہ وہ بدعت کرتے ہیں اور حضرت سلطان روم کی رعایا سے  
اسکیوؤفل کو بھڑکاتے ہیں اور خفیہ طور پر یہ منصوبہ کر رہے ہیں کہ سلطنت روم کو تباہ کر دیں  
رُوس جانے کے قبل ہی مجھے یہ حالات معلوم تھے۔ سینٹ پیٹرز برگ داخل ہونے کے تھوڑے  
ہی دن کے بعد مجھے اُنکے حالات کسی قدر اور معلوم ہوئے انھوں نے شہنشاہ کی خدمت میں  
ایک عرضی بھیجی کہ زمان سابق کے جلسہ سنبوری کو اسر نو قائم کریں اور اسکو رُوس کا پارلیمنٹ  
قرار دیں۔ اس عرضی سے حکام بالادست کے دلون میں بڑا خوف پیدا ہوا۔ اس سے وہ اُدھی  
مشہور ہوئے اور وہ درپردہ بڑے بڑے امور اصلاح کی فکر کر رہے تھے میں نے بڑی دین  
اٹھا کر ان لوگوں سے ملنے کے لیے احباب سے خطوط لیے اور مانسکوؤ پہنچتے ہی کوشش  
کی کہ اُن سے ملوں۔

چونکہ میں پر دسی تھا اور وہ مجھے کافر سمجھتے تھے لہذا میں سمجھا کہ روسیوں اور کلیساؤں کے یہ حامی میرے ساتھ سرد مہری اور افسردگی سے پیش آئینگے مگر میری یہ رائے غلط نکلی۔ وہ سب مجھ سے نہایت ہی دوستانہ طور پر باخلاق تمام پیش آئے تب تو میں سوچا کہ انکی نسبت میرے خیالات صحیح نہ تھے۔ میں سمجھتا تھا کہ مجھے دشمنوں سے سابقہ ہو چکا مگر اُنسے ملا تو اُنکو اعلیٰ درجے کا تربیت یافتہ نہایت ہی ذکی الطبع اور حلیم مزاج پایا۔ مالک غیر کی زبانیں وہ بفصاحت فر فر بولتے ہیں۔ مشہور تو ہے کہ مغربی یورپ کے علم و فضل سے اُنکو نفرت ہے مگر اصل میں وہ بڑے عالم و فاضل ہوتے ہیں۔ کئی سال تک جو مجھ سے اُنسے دوستانہ برتاؤ رہا تو جو خیال میری لوح دل پر پہلے جا تھا وہ اور بھی زیادہ جھم گیا۔ اس میں شک نہیں کہ جس شخص کو وہ اچھا سمجھتے ہیں اس میں بڑی ہی سرگرمی ظاہر کرتے ہیں اور عقیدے کے بڑے پکے ہیں مگر میں نے کبھی انکی کوئی بات ایسی نہیں دیکھی جس سے وہ وحوش اور دیوانے کے خطاب کے مستحق سمجھے جائیں۔ وہ فلسفی مزاج لوگ ہیں۔ مگر واقعات کی طرف کم توجہ کرتے ہیں خالی مسائل کی جانب زیادہ رجحان ہے۔ لیکن اصلی دلیلین عمدہ عمدہ پیش کرتے ہیں۔ اگر میں روسی ہوتا تو شاید انکی تقریر اور دلیلوں سے میں بھی اسلیو و فیل ہو جاتا۔

اُنکے اصول دینی سمجھنے کے لیے ہر کو پہلے اُن اصول کی اصلیت دریافت کرنی چاہیے۔ فرقہ اسلیو و فیل کے اُن خیالات کی ابتدا نصف سترھویں صدی سے ہوئی۔ اور اسی زمانے میں ماسکو کے فرانسواست من اور کلیسا سے رُزون من بڑی بڑی اصلاحیں کر رہے تھے۔ رعایا کو اُن اصلاحوں سے کئی نفرت تھی۔ اپنی طبقے کے بہت سے آدمیوں نے چرانے عقاید مذہبی اختیار کیے۔ اور پیٹیر اعظم کو وہ کافر سمجھنے لگے۔ امر کے خیالات اُنہیں خلاف نہ تھے وہ کلیسا سے سرکاری میں شامل رہے۔ اور پیٹیر کے خلاف صرف استدر کہنے لگے کہ وہ کچھ شیطان تو نہیں ہے مگر جرمی کے ایک ڈاکٹر کا لڑکا ہے مگر امر میں بھی اکثر آدمی اس انقلاب کے خلاف تھے۔ اور جو بار اُن پر اب ڈالایا تھا اسکی بڑی شکایت کرتے تھے پیٹیر کے جانشینوں میں یہ مخالفت اور بھی زیادہ تھی کیونکہ صرف اصول ہی

جڑتی کے اصول کے مطابق نہ تھے بلکہ حکمران بھی سب جڑ من تھے۔  
 جب تک گوڈنوف کی جانب سے یہی نئی اصلاحیں ہوئیں تب تک تو گنسر و ٹوٹو  
 فرقے کے لوگ حب الوطنی کے سبب سے خاموش رہے۔ مگر اراکین سلطنت کے طرز معاشرت  
 ممالک غیر کا جب اثر پڑا تو اخباروں اور رسالوں کے ذریعے سے مخالفت کا اظہار ہونے لگا  
 کلمہ گنیشتر آئین ثانیہ کے عہد میں یہ جوش دیوانگی اور بھی زیادہ ہوا۔ سچ اخباروں اور سچ  
 کلاموں میں ان لوگوں کا خوب بنانا شروع ہو گیا جو مصلحان قوم تھے۔ لکھتے تھے کہ یہ لوگ  
 غیر ملک والوں کی ان باتوں کا تیغ کرنے ہیں جو دھول کے اندر پول اس مشل کے مصداق  
 اور اس جوش تقلید میں ایسے چوندھیا گئے ہیں کہ نہ صرف اپنے وطن پر اور ملکوں کو ترجیح  
 دینے لگے بلکہ اپنے ہموطنوں تک سے نفرت کرنے لگے ہیں اور چاہتے ہیں کہ روسیوں کو  
 چال چلن تک غیر ملک کے باشندوں سے سیکھنا چاہیے۔ معلوم ہوتا ہے کہ کسی نے انکو  
 یہ بدو عادی ہے کہ کل ملکوں میں گھومنا کریں اور مختلف قوموں کی پوشاک پہنیں۔ اور کچھ اور  
 اور کچھ ادھر سے ادھر کے نہ ادھر کے رہیں نہ ادھر کے رہیں۔ ان مصلحان قوم کو کوئی تو  
 بند رکھتا تھا۔ کوئی کہتا تھا یہ لوگ میان مٹھو کی طرح رٹ کر پائی بولی یا دکر لیتے ہیں اور  
 سمجھتے خاک نہیں۔ تمام یوژپ کے یہ لوگ صدقے ہوئے۔ اور ہر مقام کے عیوب  
 سیکھ کر آئے۔ ایسے ایسے اور بہت سے قول تھے۔ ان استعارات اور شبیہوں میں بعض  
 اوقات فصاحت کے عوض زور بہت دیا جاتا تھا۔ مثلاً ایک اخبار نے بطریق جو یہ قصہ  
 دیکھ لکھا تھا کہ رُوس کے چند سور کے بچے غیر ملکوں کو اس غرض سے گئے تھے کہ  
 وہاں سے عقلمند ہو کر آئیں۔ اور وہاں سے جب واپس آئے تو بچوں کے عوض جو ان  
 ہو کر آئے۔ وہ لوگ اسکو اپنی قوم کی توہین سمجھتے تھے کہ روسیوں کو کوئی یہ کہے کہ انھوں نے  
 بندرون کی طرح سے دوسروں کی نقل اتاری ہے۔ بعض غشی اور مضمون نگار اس پر  
 بہت ہی جھلکے اور بہت ہی مخالفت ہو گئے۔ اور روسیوں کی بڑی لمبی چوڑی تعزیریں  
 کرنے لگے۔ وہ کہتے تھے کہ مغربی یوژپ کی قومیں ہم سے قدیم قومیں ہیں لہذا ہم سے زیادہ  
 شائستہ ہیں۔ مگر ہمیں وجہ کیا کہ ہم رشک کریں بلکہ ہم یہ کیوں نہ کریں کہ انکی غلطیوں سے

فائدہ اٹھائیں اور جن برائیوں میں وہ ڈوبے ہوئے ہیں اُن سے بچتے رہیں جو شخص ابھی پیدا ہوا ہے وہ اُس شخص سے خوش ہے جو مر رہا ہے۔

اس سے صاف ظاہر ہے کہ تو بس اُدھر رُؤس میں لوگ ممالک غیر کے خیالات اور علم و فضل کے دشمن تھے اور وہ نہیں چاہتے تھے کہ اُنکے وطن میں اُسکی ترقی ہو جب نیپولین کی سلطنت عظیم کا زوال ہوا تو تمام یورپ میں یہ خیال و بالکی طرح پھیل گیا کہ اپنی قومی باتوں کے برقرار رکھنے اور غیر قوموں سے نفرت کرنے میں سرگرم رہنا چاہیے۔ ہوتے لوگ حب الوطنی کے جوش میں اندھے ہو رہے تھے۔ ہر قوم اپنے منہ میان ٹھٹھکتی تھی۔ اور اپنی ہی چال ڈھال اور کارہائے نمایاں کی مداح تھی۔ قومی خصوصیتیں اور پرانی رسمیں اور پرانا نصب اب پھر عود کر آیا اُسکا نتیجہ خراب بھی ہوا اور اچھا بھی ہوا۔ جو لوگ متین تھے انھوں نے تاریخ اور قومی علم ادب اور دیوتاؤں کے ذکر سے پڑھنے شروع کیے۔ مگر جو لوگ ایسے ویسے تھے وہ بڑا جوش ظاہر کرنے لگے اور مبالغے کے ساتھ فصاحت بانی دکھانے لگے۔

۳۱

اِسکی تو قلیل میں یہ دونوں باتیں موجود تھیں۔

جَرمَنی میں اس جوش سے بہت بڑی بات پیدا ہوئی کہ جہل نے ایک سسکے تاریخی پیش کیا۔ جہل کے خیالات کے مطابق جَرمَنی کے فلسفہ سے روسی عموماً ناواقف تھے لہذا اُن خیالات کو انہیں کوئی اثر نہیں ہوا تھا۔ مگر اُسکوں میں نوجوانوں کی چھوٹی سی ایک جماعت تھی۔ یہ لوگ جَرمَنی کے علم ادب اور فلسفہ کو بڑے شوق سے پڑھتے تھے۔ ملکہ کتھنفر آئن ٹانیہ کے عہد دولت سے جنہوں نے ترکوں کو شکست دی تھی اور خاصکر ملکہ اے۔ ملکہ اے کے واقعہ مشہور کے وقت سے جب کہ اَلکزانڈر اول نے اعلان کیا تھا کہ میں تمام یورپ کو غلامی کی حالت سے آزاد کروں گا۔ اور اُسکی قسمت کو چمکاؤں گا۔ روسیوں کو یقین کامل تھا کہ تاریخ میں رُؤس کا بڑا نام ہوگا۔ مشہور روسی مورخ گرینزین نے اعلان کر دیا تھا کہ رُؤس کو تاریخ اقوام میں اعلیٰ درجہ حاصل ہوگا۔ جہل کے مسئلے کے مطابق کل قوم پرانا تو خراب قوم تھی۔ کوئی اعلیٰ درجے کا کام اُسکے دتے نہ تھا۔ اُسکے تعلق اور کوئی کام نہ تھا۔ جَرمَنیوں کا نتیجہ کرے۔ اُنکے دوست نوجوان فلسفیوں کے خیالات ایسے نہ تھے۔ وہ اصل اصول کو قبول کرتے تھے۔

۳۲



مگر سیکلے کو غیر مکمل سمجھتے تھے۔ اس وقت اقوام یونان کی شائستگی کی گھوڑ دوڑ میں سب سے بڑھتی ہوئی تھیں مگر یہ کوئی وجہ نہ تھی کہ وہ اس حالت کو ہمیشہ برقرار رکھ سکیں بلکہ یہ بھی ظاہر ہونا چلا تھا کہ اقوام مذکور کی عظمت آفتاب لب بام ہے۔ لوگ کہتے تھے کہ مغربی یورپ پر ایک قسم کی آدمی چھائی رہتی ہے۔ ایک راسے کو دوسری راسے سے مخالفت ہے۔ ایک قوت دوسری قوت کے خلاف۔ ایک بادشاہ دوسرے بادشاہ کا دشمن۔ فن اور علم اور مذہب کی قوت جاتی رہی۔ اور یہی تین چیزیں معاشرت کی کل کو درست کرتی ہیں۔ ہم ایک امر بیان کر چکے ہیں جس سے غالباً اکثر دن کو بادی النظر میں تعجب ہوگا مگر چند سال میں وہ خود بخود ظاہر ہو جائیگا۔ وہ یہ کہ مغربی یورپ اب تباہ ہونے ہی کو ہے۔ مگر ہلوگ جوان اور تندرست ہیں۔ اور یورپ کے گناہوں میں ہم شریک نہیں ہوئے ہیں۔ ہکوبہت بڑا کام کرنا ہے۔ ہمارے نام فتح لکھ گئی ہے۔ مغربی یورپ پر ہم ایک بہت بڑی فتح حاصل کرنے والے ہیں فتح علوم فتح فنون اور فتح مذہب۔

یہ نتیجہ انھوں نے دلائل تاریخی سے نکالا تھا۔ لوگ کہتے تھے کہ یورپ اگر دنیا ہے تو اسکے گرے دو ہیں یعنی مشرقی اور مغربی۔ ان دونوں میں بڑے بڑے فرق ہیں۔ ان دونوں میں مذہب سب سے اول اول میں شائستگی کی بنیاد ملی تھی مگر مغربی یورپ میں اسکو صدمہ پہونچا۔ اور جسکو لوگ علم و فضل کی ترقی سمجھتے تھے اس سے انھوں نے دھوکھا کھایا۔ علماء کے دلائل منطقی کو کل کلیسا سے رُوسن پر ترجیح دے گئی لہذا رُوسن کو کینٹھو لک سے پریشانت ہو گئے۔ اور اس سے بے شمار فرقے بن گئے منطقی دلائل سے ایسے فلسفہ کو ترقی ہوئی جو صحیح نہ تھا۔ اور آخر کار اس فلسفیت نے لوگوں کو بالکل مشرک کر دیا۔ اور وہ ایسے اندھے ہو گئے کہ جن مسائل حقیقی کے کنگرے تک عقل اور منطق دونوں کی کمند نہیں پہونچتی تھی انکو بوج اور ہیج سمجھتے تھے۔ مشرقی یورپ نے اسکے برعکس مذہب سبھی شہر روم سے نہیں سیکھا تھا بلکہ بائبل پر مشتمل سے اخذ کیا تھا لہذا انکی شائستگی اور مذہبی عقائد اعلیٰ درجے کے تھے۔ پس نہ تو انہیں کوئی ظلم کرتا تھا نہ پریشانت کے سے وہ آزاد خیالات کے آدمی تھے پس مشرقی یورپ کے باشندوں کے قدیم خیالات اور قدیم جوش مذہب ابھی تک باقی ہے یعنی انکے مزاج میں

برادرانہ محبت اور توکل بخدا اور خدا ترسی اور عجز و صفتیں برقرار ہیں اور یہی صفتیں حضرت علیؑ  
 سکھائی تھیں۔ اور خود بھی اُن میں صفتیں تھیں۔ گو فلسفہ اُن میں نہیں ہے مگر وہ ایسا کورنگ  
 اور اُنکا فلسفہ اور سب قوموں کے علم مذکور سے بڑھ جائیگا کیونکہ یونان کے علماء دینی کی  
 تحریریں اُس سے بہتر اور افضل فلسفہ کی تعلیم ہوتی ہے جو مغرب کے خشک فلسفہ سے  
 ہوتی ہے۔ مشرقی فلسفہ صرف منطقی دلیلوں پر محدود رہیگا بلکہ انسان کی خلقت کے کل  
 امور پر اس میں ہونگے۔

فرقہ اسٹیکو فوئل کی رائے ہے کہ مغربی یورپ میں لوگوں کی انانیت اور غورائی  
 نے مسوسائٹی کی قوت زائل کر دی۔ اور مسوسائٹی کو اس درجے کو پہنچا دیا کہ اب وہ  
 جان بلب ہے۔ اور اسکا مرض لاعلاج مگر رُوس کی پورٹیکل اور مسوشل تاریخ میں  
 اس واماں کا ڈکانج رہا ہے مختلف طبقوں میں کوئی لڑائی جھگڑا نہ تھا۔ اور کلیسا سے رُوس  
 اور گورنمنٹ میں بھی کوئی جھگڑا نہ تھا۔ سب فکر با اتفاق تھے عقیدے سے کام کرتے تھے  
 مگر اس خوشنما اور دلپذیر تصویر میں ایک بڑا اور بھونڈا اور کالا لادھتا ضرور ہے۔ وہ کیا  
 پتھر۔ وہ لوگ جو اسکو پیٹیر اعظم کہتے ہیں جھوٹے ہیں۔ اور اسکی اصلاحیں بھی ویسی ہی ہیں  
 اپنے آبا و اجداد کی حکمت عملی کی تو اسنے پابندی کی نہیں بلکہ قومی اصول اور قوم کی وہ  
 باتیں جو مدت العمر سے چلی آتی تھیں پیٹیر نے ترک کر دیں۔ اور اپنی سلطنت میں جو مشرقی یورپ  
 واقع ہے اُسے مغربی یورپ کے مسائل جاری کیے۔ اسکے امور غیر ملک کی خواہشوں کے  
 مطابق تھے۔ اور اُن لوگوں کو اُسے ترقی دی جو قوم کے خیالات سے واقف نہ تھے۔ قوم کی  
 رائے اور مرضی کے خلاف یہ باتیں زبردستی جاری کی گئیں۔ نتیجہ اسکا وہی نکلا جسکی امید تھی  
 اسٹیکو فوئل کی خلقت کے خلاف تھا کہ طر تمدن باتمہ بنسٹل میں جو ترقی کے امر  
 تنگدل و متکبر و خود فروغ کی شاگردی کریں۔ ممالک غیر کے علم و فضل جاری کرنے کا اثر  
 اور بھی خراب تھا۔ اعلیٰ طبقے کے لوگ مغربی علوم کی خوبیوں اور فوائد پر ایسے فریفتہ اور  
 دالہ ہوئے کہ اُس نے خزانے کے حاصل کرنے کے لیے انھوں نے بڑی کوشش کی اور  
 اسی سبب سے علم و فضل میں اُنکا درجہ غلاموں کا سا تھا۔ مگر خوش قسمتی یہ ہے کہ عوام پر

اس شائستگی کا جو اور ملکوں سے سیکھی تھی اثر نہیں پڑا تھا۔ جو انقلاب طرز تمدن اور امرِ اعظم میں ہوا اس میں کیانون نے پرانے مذہبی عقیدے کو نہیں چھوڑا۔ اس کا مذہب پرانے زمانے کی وصیت ہے۔ اور گویا رُوس کی قوم کا سٹ۔ اس وصیت کو لوگ بھول گئے تھے۔ اسلئے وہ فعلِ فرقت نے اپنا فرض قرار دے لیا کہ اس وصیت کو از سر نو تلاش کریں۔ اور اس کے کیانون کی رسموں اور طرز معاشرت و تمدن اور چال چلن پر غور کریں۔ اور تربیت یافتہ آدمیوں کو پھر اسی ڈھڑے پر لگائیں جس سے وہ بھٹکے تھے۔ اور وہ اتفاق اور اخلاق پھر پیدا کریں جو اور ملکوں کے متبع کرنے سے جانا رہا تھا۔

فرقہ اسلئے وہ فعلِ اکثر انہما سے زیادہ مبالغے کے ساتھ رُوس کی ہر چیز کی تعمیر کرتے تھے اور باہر کی ہر چیز کی بھوکرتے تھے۔ مغربی یورپ کی تاریخ میں انکو بجز سختی اور غلامی اور انانیت کے اور کچھ نہیں نظر آتا تھا۔ اور اپنے خاص ملک میں انکو معلوم ہوتا تھا کہ آزادانہ خیالات اور امن اور آزادی کا ڈھکا جتنا تھا۔ رُوس میں آزاد پوٹیکین جلسہ ہائے نظمی نہ تھے۔ اسی سے وہ یہ دلیل پیش کرتے تھے کہ یہ مذہب مسیحی کے صبر اور نفس کشی اور کھول کا نتیجہ نیک ہے۔ روسی اہل یورپ کے خود غرض اور مغرور باشندوں سے بدرجہا بہتر ہیں اور چونکہ رُوس میں معاشرت کا آرام کم ہے لہذا ان لوگوں نے مغربی یورپ کی معاشرت کے آرام پر حسد کی راہ سے یہ کہنا شروع کیا کہ مغربی یورپ تو آرام کا بندہ ہے اور آرام کو خدا سمجھتا ہے مگر ہم کو اسکی ضرورت نہیں ہے کہ ان چھوٹی چھوٹی باتوں کا زیادہ بیان کریں انھیں باتوں سے انکے بانی بدنام ہوئے کہ وہ جاہل اور تنگدل لوگ ہیں۔ شائستگی سے انکو نفرت ہے۔ اور چاہتے ہیں کہ انکا ملک پھر اپنی اصلی ابتدائی حالت میں وحشت اختیار کرے۔ اسلئے وہ فعل کے عقاید کی بہت ہی کم آدمیوں نے پابندی کی مگر ان ساری دنیا میں دھوم مچ گئی۔ سینٹ پیٹرز برگ والے اسکو ایک قسم کا قطرب سمجھتے تھے اور کہتے تھے کہ اہل ماسکو کی تو یہ خلقت میں داخل ہے۔ سینٹ پیٹرز برگ میں اگر کوئی کوشش کرتا کہ لوگ پرانے خیالات کو از سر نو اختیار کریں تو لوگ اسکا مضحکہ کرتے۔ سینٹ پیٹرز برگ سے مینٹ کرنا خاص اسلئے وہ فعلِ لوگوں کی خلقت میں داخل ہے۔ ماسکو میں تو اس عقیدے کا کوئی اثر

وہاں کے پڑانے گرجا گھروں۔ شہزادگان عظام مقدس شہدا کے مقبروں۔ ماٹکوؤ کے شہنشاہوں کے محلوں۔ کزنلین مین بتان مجھڑا کے مندروں میں اگلے وقتوں کی کل باتیں موجود ہیں۔ باشندوں کی معاشرت اور چال چلن میں زمانہ قدیم کی باتیں اب تک باقی ہیں۔ رُوس کے اکثر شہنشاہوں نے متواتر خوشیں کیں کہ رُوس میں یوژپ کی اور سلطنتوں کی طرح ترقی ہو مگر اہل ماٹکوؤ اسی پرانی لکیر کے فقیر ہیں۔ اہل ماٹکوؤ عموماً ناخوش ہیں خصوصاً وہ لوگ جو مقرب سلطانی ہونا چاہتے تھے مگر آرزو بر نہ آئی۔ حال کے شہنشاہوں نے اسکو چھوڑ دیا۔ اب وہ پڑانے تاجداروں کی شناو صفت کرتے ہیں مگر ماٹکوؤ والے بھی اس قدر عقائد اسکیو و فیل کو پہلے پہل نہیں پسند کرتے تھے جس قدر آخر آخر میں عقیدے جم گئے۔

اہل اسکیو و فیل کی ایک چھوٹی سی جماعت علما تھی۔ شاید دس بارہ آدمیوں سے زیادہ نہ تھے۔ مگر انکا رعب انکی تعداد سے کہیں زیادہ تھا۔ وہ کہتے تھے کہ رُوس کی تاریخ پڑھنے سے عجب عجب باتیں پائی جاتی ہیں۔ مغربی یوژپ کی موجودہ سیاست مدن اور تدبیر منزل سے نوٹوں کی سیاست مدن اور تدبیر منزل بالکل مختلف ہے لہذا جن تدابیر سے فرانس اور جوسٹی نے اپنی سیاست مدن وغیرہ کے نقص دفع کیے اُس سے رُوس کے نقص دفع نہیں ہو سکتے۔ مگر اس واسطے سے جو واقعی صحیح ہے لوگوں کو اتفاق نہ تھا۔ اہل اسکیو و فیل کی یہ صلاح قابل تعریف تھی۔ علاوہ برین اُس سے اعلیٰ طبقے کے لوگوں میں غربا اور مظلومین بیچارے کسانوں کے ساتھ ہمدردی پیدا ہو گئی۔ جب تک شہنشاہ کٹو لسن زندہ رہے تب تک اس جماعت نے علمی بحث پر اپنے خیالات محدود رکھے۔ مگر موجودہ عملداری کے شروع میں آنھوں نے ملکی باتوں میں بھی دخل دینا شروع کیا اور آزادی غلامان خانہ زاد کی بحث میں بڑی مدد دی۔ اسکے بارے میں میں پھر ذکر کروں گا۔

اب سوال یہ ہے کہ اہل اسکیو و فیل کے خیالات نسبت پینینوٹیک کیا تھے۔ کل اس بحث کو لوگ بہت دھپ تصور کرتے ہیں مگر اسکے بارے میں مجھے بہت کچھ نہیں لکھنا ہے۔ انہیں اسکاؤ فرقی کی نسبت روسی پن زیادہ تھا۔ اور روسیوں کی نسبت اہل ماٹکوؤ سے زیادہ مشابہہ تھے گو جنوبی اسکیو و فیل قوموں سے ہمدردی پیدا کرنے کی آنھوں نے بڑی کوشش کی

اور ہمیشہ اس امید میں رہے کہ یہ قومیں کسی نہ کسی روز جرمن اور ترکوں کی غلامی سے بری ہو جائیں گی۔  
 مگر انکی انہوں نے کبھی خاطر خواہ کوشش نہیں کی کہ مسئلہ مشرقی کو حل کر دیں۔ انکی گفتگو سے  
 مجھے اس قدر معلوم ہوا کہ وہ چاہتے تھے کہ کل اسلیوؤں کی قومیں ایک ہو جائیں۔ معمولی  
 وقتوں میں وہ اسکول اور گرجا گھر قائم کرنے کے لیے روم اور آسٹریا کی اسلاو قوموں کو چیر  
 دیتے تھے۔ اور جو نوجوان بلغاری رومن میں تھے انکو تعلیم دیتے تھے تاکہ انکا مقصد برائے۔  
 جب کزنٹین کا غر ہو انہوں نے باغیوں کے ساتھ بڑی ہمدردی کی کہ یہ ہمارے ہم مذہب ہیں  
 مگر اس وقت سے انکی ہمدردی بہت کم ہو گئی ہے کیونکہ یونانیوں کے اکثر افعال سے ظاہر  
 ہو گیا ہے کہ وہ اسلاوؤں کے رقیب ہوں تو ہوں۔ دوست تو کسی حالت میں نہیں ہو سکتے۔  
 مغربی یورپ کے اخبار اکثر یہ غلطی کرتے ہیں کہ وہ اسلیوؤں فریقے کو وہ گروہ  
 لکھ جاتے ہیں جو اسکوٹلینڈ کے اڈیر کاٹھونٹ صاحب کے خیالات کا حامی ہے یا اسکوٹلینڈ  
 کو رومن قدیم سے کوئی خاص الفت نہیں ہے نہ مجالس وہی کا وہ حامی ہے مگر کیانون کے  
 عرض وہ زمینداروں کا جنبہ دار ہے اور ہر مسئلے پر پوپ بیکل امور کے لحاظ سے بحث کرتا ہے  
 مذہبی اور قومی امور کا لحاظ مطلق نہیں کرتا۔ اصول تجارت آزادانہ کا بھی حامی ہے۔  
 اس امر میں اور اورامور میں بھی وہ اہل اسلیوؤں فریقے سے بالکل مختلف ہے۔ مگر اکیلے  
 دونوں ایک ہیں۔ وہ یہ کہ جب کبھی پوپ بیکل دقتیں پیدا ہوتی ہیں تو دونوں فریقے بڑے  
 وطن دوست اور جنگجو ہو جاتے ہیں۔

## باب بائیسواں

کلیسا اور سرکار

سینٹ پیٹربرگ اور ماسکو۔ کلیسا سے یونانی۔ روس کی تاریخ مذہبی تعلقات  
کلیسا اور سرکار۔ مشرقی کلیسا اور روسی قومی گرجا۔ پادریوں کی شکایت۔ طرز  
نظمی کلیسا۔ خانقاہیں اور سیاح پادری۔ عملی نتائج۔

میں اکثر شکر کرتا تھا کہ روسی بہت ہی بڑے دیندار ہوتے ہیں مگر جب میں نے اول تبہ  
سینٹ پیٹربرگ میں قیام کیا تو جن لوگوں سے مجھے سابقہ ہوا انکو مذہبی امور سے مطلق  
کوئی سروکار ہی نہیں تھا۔ گو وہ کلیسا سے یونانی کے بلا دلیل قائل تھے اور اسکی رسمیں اور  
تقریب مذہبی کس قدر ادا کرتے تھے مگر معلوم ہوتا تھا کہ وہ اعلیٰ درجے کے خیالات مذہبی  
اور ظاہر داری کے مذہبی برتاؤ سے آزاد ہیں۔ جن بعض احباب سے اپنے دل کا یہ عقیدہ  
میں نے بیان کیا انھوں نے کوشش کی کہ اسکا سبب مجھے اسطرح پر سمجھائیں کہ سینٹ پیٹربرگ  
روس کا خاص شہر نہیں ہے بلکہ تمام دنیا کے آدمی اس میں بستے ہیں۔ اور مجھے یقین دلایا کہ کچھ  
روسی جو ش خیالات باشندگان ماسکو میں البتہ پایا جاتا ہے۔

اہل ماسکو سے جو مجھے اسکے بعد مدت تک ملاقات رہی تو جو خیال میرے دل پر  
پہلے جاتا تھا وہ دوز نہیں ہوا بلکہ اسکو اور بھی تقویت ہوئی اور مجھے بخوبی یقین ہو گیا کہ روس کے  
تر بیت یافتہ طبقوں کے لوگ گوا اپنے گرجا کو دل سے عزیز رکھتے ہیں مگر اصل میں مذہبی  
خیالات کے چند ان پابند نہیں ہیں۔ مگر اس دار السلطنت قدیم یعنی ماسکو میں خصوصاً  
ان لوگوں میں جنکے مزاج میں کس قدر اسکا و فتن خیالات تھے میں نے کس قدر ایسے  
آدمی دیکھے جنکو بیشک مذہبی امور میں لطف خاص حاصل ہوتا تھا۔ انھوں نے مجھے  
یقین دلایا کہ روسی قوم کی ایک خاصیت یہ ہے کہ روسی اپنے مذہب کے کئے پابند ہوتے

۴۱۲

اور جب تک آپ کو مذہب کی گزشتہ تاریخ اور حالت موجودہ سے واقفیت نہ ہوگی تب تک ممکن نہیں کہ میں رؤس کے گزشتہ تاریخی حالات اور حالت موجودہ سمجھ سکوں۔ گو یہ بیان مجھے کسی قدر مبالغہ آمیز معلوم ہوتا ہے مین مناسب سمجھا کہ قومی گرجا کے تاریخی حالات کی طرف بھی کچھ توجہ کر دین پس جو کچھ مجھے اس امر میں واقفیت ہوئی ہے وہ نذر ناظرین کی جاتی ہے۔ گو پوپ یعنی خلیفہ حضرت مسیح اپنی اس تدبیر عظیم میں کامیاب نہ ہوئے کہ یورپ میں ایک ہی سلطنت عظیم الشان قائم کر لیں اور اس کے باشندے رعایا سے خدا سمجھے جائیں۔ تاہم وہ اس میں ضرور کامیاب ہوئے کہ ان قوموں کے دلوں پر محبت برادرانہ اور فوائد اتحاد باہمی کا اثر کسی قدر ڈالیں جو انکی عظمت اور تقدس کی قائم تصدیق اور قہار کے لگ لگ کر نہ لیکھنا طرہ آزاں تھے اور کبھی کبھی رہا رہے تھے

اس جنگ پر فوراً بھی خیال نہ کیا۔ اگر کچھ خیال تھا تو صرف اس قدر کہ ہماری آزادی معرض خطر نہ ہو۔ اور چون جو زمانہ گزرنا گیا ان دونوں عیسائی فرقوں کی حدود و فاصلہ اور بھی زیادہ خوفناک ہوتی گئیں۔ وٹیکن فرقے کے حقوق باطل اور بھونڈی تجویزوں سے کلیساے یونانی رومن گیتھوکان اور ہر قسم کی مغربی باتوں سے انتہا کی مخالفت ہونے لگی۔ یہ نفرت اس قدر بڑھی ہوئی تھی کہ جب مغربی قومیں پندرہ اور ستولہ صدی میں اپنی غفلت اور علم و فضل کی کاہلی کے خواب سے بیدار ہوئیں اور اصلی اور علمی ترقی کے ڈھڑے پر چلنے لگیں تو رومن نے اس نئی شائستگی کو خوف اور شک کی نظر سے دیکھا کہ یہ شائستگی کفر پرستی اور لعنت بھیجنے کے قابل ہے۔ یہ رشک ایک خاص سبب سے ہے کہ زمانہ موجودہ میں رومن مغربی یورپ کی قوموں سے شائستگی کے اکثر امور میں گھٹا ہوا ہے۔

صرف یہی وجہ نہیں ہے کہ رومن نے جو مذہبی تعلق قسطنطنیہ سے پیدا کر لیا تو وہ تہذیب میں گھٹ گیا۔ کلیساے یونانی نے صرف رومن گیتھوکان کی شائستگی ہی سے انکو بازنطین رکھا بلکہ اور اورامور سے بھی اس پر بڑا اثر ڈالا جو محض مضرت تھے۔

کلیساے مغربی نے قدیم روم سے وہ جوش تمدن اور منطقی اور فطری لیاقت بھی چھین لیا جس سے رومن قانون وضع ہوا تھا اور کسی قدر وہ اولوالعزمی اور استعدادی اور عقل مزاج تھا سیکمی جس سے پیشتر کل دنیا جس قدر اس وقت ظاہر ہوئی ایک سلطنت بن گئی تھی۔ روم کے پشاپ پادریوں نے یہ تدبیر سوچی کہ پرانی سلطنت روم کو نئی بنیاد پر قائم کریں اور ہمیشہ کوشش کی کہ ایک عیسائی سلطنت ایسی قائم کریں جس میں سب رہایا ہو جائیں اور اسی میں عیسائی کی جتنی میں کل بادشاہ اور حکام رسول دنیا کا بند و بست کریں۔ اسکے برعکس شرقی پادریوں نے اپنے پرانے اصول کی پابندی کی اور اس قسم کے زعم باطل کا کبھی خیال ہی نہ کیا۔ قومی گرجا قائم ہونے سے کبھی مخالفت نہیں کی اور رسول حکام کی طاقت کے طے نہ ہوئے۔ عیسائی مذہب جاری ہونے کے کوئی دو صدی تک یعنی ۱۱۱۱ء سے ۱۲۱۱ء تک رومن بحیثیت امور مذہبی قسطنطنیہ کے گرجا کا ماتحت تھا۔ اسکے پادری اور پشاپ تعلیم اور پیدائش کی رو سے یونانی تھے اور گرجا کا انتظام پرانے ابتدائی طرز پر ہوتا تھا۔



مگر تاتاریوں کے حملے کے وقت سے جبکہ قسطنطنیہ سے آمدورفت میں دقت ہونے لگی اور تربیت یافتہ روسی پادریوں کی تعداد زیادہ ہونے لگی تب سے یہ بات موقوف ہو گئی۔ شہزادوں نے بتدریج یہ اختیارات حاصل کر لیے کہ شہر کنیٹ کا پیر پادری خود منتخب کریں۔ اور کنیٹ کا پیر پادری اس زمانے میں تمام نژدوں کے پیر پادریوں کا خاص پیر تھا اور جس شخص کو منتخب کرتے تھے اسکو پیر پادری ہونے کے لیے قسطنطنیہ بھیج دیتے تھے۔ سترہم کے قریب یہ مملکت بھی دُور کر دیا گیا اور روسی پشاپ پادری کی کونسل سے پیر پادری مقرر ہونے لگا۔ پادریوں کی خود مختاری کی نسبت سترہم میں ایک اور کارروائی کی گئی اور راز نے مثل قسطنطنیہ اور بیت المقدس وغیرہ کے پادریوں کو مدارج معزز عطا کیے۔

ماسکو کا پادری بڑا نامی آدمی تھا۔ مرنی اور مذہبی دونوں امور میں اسکا بڑا رعب تھا اور سرکار سے اسکو امیر طبقہ اعلیٰ کا خطاب ملا تھا جو پیشتر تک سلطنت کے سول افسر کو دیا جاتا تھا اور لوگ خود راز سے اسکی عزت کم نہیں جانتے تھے مگر اصل میں اسکو آزادانہ قوت بہت کم حاصل تھی۔ اصل حکمران سول اور مذہبی امور کا خاص راز ہی تھا۔

روس کے پیر پادریوں کے عروج کا پیٹیر اعظم کے وقت میں خاتمہ بالخیر ہو گیا۔ پیٹیر کی خواہش تھی کہ منجملہ اور امور کے پیر پادری کو بھی رفاہ ہو۔ اور اکثر پادری اور عوام اسکو کفر قرار دیتے تھے۔ اسکو بخوبی معلوم تھا کہ متعصب اور چلتے پڑے پادری اسکی ترقی میں خلل انداز ہونگے اور اسکو بہت ہی وق کرینگے۔ گو وہ ایسے پادری کو فوراً معزول کر سکتا تھا۔ اور یہ کوئی امر خلاف قانون مروجہ بھی نہ تھا تاہم اس سے بڑی دقت اور تفسیح اوقات ہوئی۔ پیٹیر کوئی کام پیچیدگی اور بیج و تاب کے ساتھ نہیں کرتا تھا اور ہر مشکل کو پتے طور پر اپنی معمولی لیاقت سے آسان کر دیتا تھا۔ جب پیر پادری نے انحال کیا تو پیٹیر نے بین برس تک اسکی جگہ پر کسیکو مقرر ہی نہیں کیا۔ اور جبکہ لوگ پیر پادری رہنے کے عادی ہو گئے تو مشتہر کر دیا کہ اب پیر پادری منتخب نہ کیے جائینگے۔

انکی جگہ پر پادریوں کی ایک مجلس مقرر ہوئی۔ ایک ہمعصر نے خوب لکھا ہے کہ ”اگر مجلس گھڑی تھی تو اسکی کافی غیرت کی سطوت تھی اور اسکا پٹہ و لم اسکی عقل ہے۔ اس فرمانرواے خود مختار نے بہت صحیح خیال کیا تھا کہ ایسی مجلس کوئسل کو قابو میں رکھنا ایک ضدی پیر پادری کے قابو میں رکھنے سے کہیں زیادہ آسان ہے۔ اور اسکے بعد کے شاہنشاہوں نے اسکی اس تدبیر حکیمانہ کی پوری پوری قدر کی۔ گو کئی بار یہ خیال بھی پیش ہوا کہ پیر پادری پھر از سر نو مقرر کیے جائیں تاہم اسکا کبھی عملدرآمد نہیں ہوا۔ یہ متبرک کوئسل اب گل پادریوں کی اعلیٰ حکمران ہے اور غالباً اعلیٰ حکمران رہیگی۔

اب سوال یہ ہے کہ ترارِ رُوسن کو اس متبرک کوئسل اور گل گرجاؤں سے عموماً کس قسم کا تعلق ہے۔

اس سوال سے سرگرم اور کٹے روسیوں کی مذہبی آگ شعلہ زن ہو جاتی ہے۔ اگر کوئی اجنبی انکے سامنے اشارے میں بھی کہے کہ شاہنشاہِ رُوسن کو گرجا کے امور میں بڑا دخل ہے تو انکے دلوں میں کس قدر جوش مذہبی اور رعایت پیر پادری اور غصہ جو انکے نزدیک نیکی پر معمول ہے ضرور ہوگا۔ اصل یہ ہے کہ بہت سے روسیوں نے اس امر کی نسبت ایک مسئلہ قائم کیا ہے جسکو وہ عزیز رکھتے ہیں۔ اور انکو یہ بھی کس قدر خیال ہے کہ یہ مسئلہ واقعات کے مطابق نہیں ہے۔ انکا مسئلہ یہ ہے کہ رُوسن کے کٹے پروان مذہبی کا بھرجیسی کے اور کوئی افسر نہیں ہے۔ اور ایک معنی کر کے ارضی حکومت انسانی سے وہ بالکل آزاد ہیں۔ اس امر میں اسکا اکثر کلیساے انگلشیہ سے مقابلہ کیا جاتا ہے جس سے انکو کچھ حب الوطنی اور کچھ مذہبی جوش سے خوشی ہوتی ہے اور یہ خوشی صرف گفتگو ہی میں نہیں بلکہ تحریر کے ذریعہ بھی ظاہر کی جاتی ہے۔ مثلاً ایک شاعر نے اپنے بڑے عمدہ کلام منظوم میں پیشین گوئی کی ہے۔ کہ ایک روز خدا تمام دنیا کی قسمت انگلستان کے ہاتھ سے لے لیگا تاکہ رُوسن کے حوالہ کرے اور اس امر کے ثبوت کی ایک دلیل پیش کی ہے کہ انگلستان نے بڑی ناپاکی سے خدا کے گرجا پر دیو سی فانی رعب بٹھایا ہے۔ یہ تو مسئلہ ہے۔ اب واقعی امر یہ ہے کہ رُوسن کی نسبت انگلستان میں پادریوں کو بہت زیادہ آزادی حاصل ہے اور ملکہ عظمیٰ انگلستان اور پارلیمنٹ کی نسبت

نرا رُوس کو مذہبی امور میں زیادہ تر اختیارات حاصل ہیں جو لوگ رُوس کی اندرونی تاریخ سے واقف ہیں انکو معلوم ہے کہ گورنمنٹ رُوس نے دنیوی اور دینی امور میں صاف صاف فرق نہیں قائم کرویا ہے اور اکثر اوقات گورنمنٹ مذکور پورے ملک کاموں کے مذہبی امور سے کام لیتی ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ گرجا اور گورنمنٹ میں کس قسم کا تعلق ہے۔ بہتر ہے کہ پہلے ہم کلیساے یونانی اور کلیساے رُوس کے فرق سے واقف ہوں تاکہ آئندہ وقت نہو۔ کلیساے یونانی کا ایک شعبہ کلیساے رُوس ہے۔ کئی مختلف گرجا ہیں شامل ہیں مگر کوئی افسر خاص نہیں ہے۔ اس کے مقاصد عملی نہیں ہیں۔ کلیساے روسی اسی کا ایک جزو ہے۔ گو عقیدہ ایک ہو مگر اور امور میں آزاد ہے۔

کلیساے یونانی سے شہنشاہ رُوس کو صرف اس قدر تعلق ہے کہ وہ اس کے ایک ممبر ہیں اور اس کے اصول و تقاریب میں انکا دخل دینا ایسا ہی ہے جیسا کہ شاہ اطالیہ یا شاہنشاہ فرانس رُوس گیتھو لک مذہب میں دخل در معقولات دین۔ مگر کلیساے رُوس و اس کا تعلق عجیب طرح کا ہے۔ مذہب کے ایک مستند ضابطے میں انکو کلیساے روسی کا ظہیر مذہب اور اس کے اصول کا مامی خطاب دیا گیا ہے۔ اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ شہنشاہ رُوس حکم خدا سے حکمرانی کرتے ہیں۔ اس سے فرا رُوس اور گرجا کے باہمی تعلقات پر ظاہر ہیں۔ نرا اصول مذہبی کے پشت و پناہ ہیں مگر انکو بدل نہیں سکتے۔ مگر اس کے ساتھ ہی وہ کلیسا کے خاص ناظم اعلیٰ ہیں۔ اور مجلس مذہبی کو ذریعہ حکمرانی قرار دیتے ہیں۔

بعض آدمی غلبہ و کادت سے کہتے ہیں کہ مجلس مذکور پہلے ہی سے قائم تھی۔ یہ کوئی نئی مجلس نہیں قائم ہوئی ہے۔ مگر یہ انکا دعوایے بے دلیل ہے۔ یہ مجلس ایسی نہیں ہے کہ مختلف کلیساؤں سے لوگ اس میں شریک ہوتے ہیں بلکہ ایک خاص مذہبی مجلس ہے اور یہ استمراری ہے۔ شہنشاہ رُوس اس کے ممبروں کو اپنی خواہش کے مطابق مقرر اور موقوف کرتے ہیں۔ قانونی اختیارات اسکو مطلق نہیں حاصل ہیں کیونکہ بارانظوری نرا کوئی تجویز قانون کی حیثیت نہیں پیدا کر سکتی۔ اور جب قانون ہو گیا تو گورنمنٹ نرا کے

نام سے طبع ہوتا ہے۔ پادریوں کے نام سے نہیں طبع ہوتا۔ کوئی امر کیون نہو اسکو آزادی نہیں حاصل ہے ہاں نرا راز کا حکم ہو تو وہ اور بات ہے۔ یا پھر ڈکٹورز کا حکم ہو۔ یوں تو اس عہدہ دار کو صرف تجویزوں کے خلاف حکم دینے کا اختیار ہے جو سول قانون ملکی کے منافی فوائد ہیں۔ مگر چونکہ اسی کو یہ استحقاق حاصل ہے کہ مذہبی امور کی نسبت نرا راز سے گفتگو کرے اور پادریوں کی مجلس اور نرا راز کی گورنمنٹ کے رسل و رسائل بھی اسی کے ذریعے سے آتے جاتے ہیں لہذا اصل میں اسکو بے انتہا اختیارات حاصل ہیں۔ علاوہ برین ترقی اور تنفع دلانے کی طبع سے اسکا رعب اور بھی جم جاتا ہے۔ اگر کسی نے نہ مانا تو وہ اس ضدی آدمی کو موقوف کر کے اسکی جگہ کسی حلیم الطبع آدمی کو مقرر کرتا ہے۔ بھلا ایسی مجلس کیا خاک آزاد ہو سکتی ہے۔ اور خاص کر رومن میں جہاں مجال کیا کہ نرا راز کے خلاف کوئی چون تو کر سکے۔

مگر یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ رومن کے پادریوں کو نرا راز کی حکومت پر رشک ہے یا اس سے نفرت کرتے ہیں۔ وہ سب خیر خواہ رعایا ہیں اور بادشاہ کی سلطنت خود مختار کے بڑے کبریا حامی۔ جو خیالات پادریوں کی آزادی کی نسبت مغربی یورپ میں مشہور ہیں اور جو کہا جاتا ہے کہ سول حکام کے اختیارات سے وہ سرکشی اور مخالفت کرتے ہیں وہ یہاں کسی کو معلوم بھی نہیں۔ اگر بیشاپ پادری کبھی کسی دوست صادق سے اس امر کی شکایت کرتا ہے کہ وہ سینٹ پیٹر سبرگن بلا یا گیا اور گونسل کا ممبر مقرر کیا گیا اور اس سے صرف یہ کام لیا جاتا ہے کہ وہ کاغذات پر دستخط کر دے اور جو امور طے ہو چکے ہیں انکو مان لے تو اس میں وہ نرا راز رومن کے خلاف شکایت نہیں کرتا ہے بلکہ پڑ ڈکٹورز کے خلاف کہتا ہے۔ وہ نرا راز کا دل سے مطیع اور خیر خواہ ہے اور وہ نہیں چاہتا کہ نرا راز رومن کے اختیار اور رعب پادریوں کی وجہ سے جاتے رہیں۔ مگر جب وہ دیکھتا ہے کہ گرجا کے امور انتظامی ایسے شخص کے ہاتھ میں ہیں جو پادری نہیں ہے بلکہ فوجی افسر یا کسی اور پیشے کا آدمی ہے تو اسکو رنج ہوتا ہے اور وہ اسکو اپنی بیعتی سمجھتا ہے۔

گرجا کے افسروں اور گورنمنٹ کے تعلقات دوستانہ کا حال گرجاؤں کے

طرز انتظام سے ظہور ہے۔ حکام گورنمنٹ اور کلیسا سے رُوس کے افسروں کی بالکل ایک حالت ہے۔ مائیکو کے زاروں نے جو بدعت کی تھی خصوصاً پیٹر کا ظلم و تعدی و جبر دونوں پر یکساں تھا۔ سزاے جسمانی دونوں کو دی جاتی تھی۔ دونوں پر بڑی سختی سے کوڑے پھینکا رہے جاتے تھے۔ اور اس سے بھی بڑھ بڑھ کر انکی گت بنائی جاتی تھی۔ خفیف خفیف اور واجب العجز مومن کے لیے بڑی بڑی سخت سخت سزائیں دی جاتی تھیں۔ مثلاً ایک پیر پادری نے مسئلہ عین اُن پادریوں تک کو سزاے جسمانی دی جو موٹے اور پچھے کپڑے پہنتے تھے۔ رپوزٹوں سے بھی اسکا کامل ثبوت ملتا ہے کہ سزاے جسمانی دی جاتی تھی۔ مگر ملک کینتھن آئرن نے انسانیت کا برتاؤ کیا اور پادریوں کی سزاے جسمانی کا قاعدہ فوراً دور کر دیا۔ ان امور کے بیان سے اب ناظرین کو یمن پریشان نہ کرونگا۔ انرض پیٹر اعظم کے وقت سے کل شاہنشاہوں کے چال چلن کا حال کلیسا سے رُوس کی تاریخ سے ظاہر ہوتا ہے۔

ہر صوبے یا گورنمنٹ میں ایک افسر پادری ہوتا ہے اور سبوں گورنر کی طرح بشارت کی بھی ایک گونسل ہوتی ہے جسکا وہ ماتحت رہتا ہے۔ مگر یہ ماتحتی براے نام ہے۔ اس گونسل کے ممبروں کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ مثل سیکریٹریوں کے اپنے افسروں کو خوش کن یہ امر قابل تسلیم ہے کہ جب تک وہ اپنی اصلی حالت میں رہینگے تب تک اُن لوگوں کے لیے خوش قسمتی ہے اگر انکو کم اختیارات دیے جائیں۔ حکام بالا دست کو اپنے درجہ اعلیٰ کا سنیقہ خیال ضرور رہتا ہے اور انکے خیالات بھی بلند ہیں مگر ادنیٰ ادنیٰ افسران کی کم تنخواہ پاتے ہیں کہ سننے سے ہنسی آتی ہے۔ اور اپنے اختیارات کو بڑی طرح سے استعمال میں لاتے ہیں اور بڑی بے شرمی کے ساتھ رشوت لیتے ہیں اور غبن کرتے ہیں۔ یہ لوگ ویسے ہی ہیں جیسے نیکو فسن کے وقت میں سرکاری افسر تھے۔

گر جاؤں کا انتظام بالکل راہبوں کے ہاتھ میں ہے جنکو عموماً لوگ سیاہ پادری کہتے ہیں اور جنکا بڑا رعب ہے۔

جو راہب پہلے پہل رُوس میں آن کے بسے وہ مثل اُن لوگوں کے تھے جو کورنٹ کے

شمال و مغرب میں بسے تھے بڑے کٹے اور فقیر مشرب اور دیندار تھے۔ خدا کی عظمت اور ارواح کی مغفرت کا خیال اُنکے دلوں میں کوٹ کوٹ کر بھرا تھا۔ غم فردا تو قریب پہنچنے ہی نہیں پاتا تھا۔ اُنکو تو دل سے یقین تھا کہ اُنکا آسمانی خدا اُنکی ضرورتوں کو مہیا کر دیگا جسکی رضا کے بغیر تپاک نہیں مل سکتا۔ یہ لوگ مفلس تھے اور پھٹے ہوئے کپڑے پہنتے تھے اور بہت ہی سادی غذا کھاتے تھے۔ اور جو کچھ اُنکے پاس ہوتا تھا اُسکو اُن لوگوں سے مل بانٹ کر کام میں لاتے تھے جو اُن سے بھی زیادہ مفلس تھے۔ اور جو خدایت اُنکے آقا اُنکے سپرد کرتے تھے اُسکو خیر خواہی اور مستعدی سے بجاتے تھے۔ مگر مغربی یورپ کی طرح رُوس سے بھی تارک الہیا ہونے کا خیال جاتا رہا۔ کئی عیسائیوں کے فیاضانہ عطیے اور محاصل جائیداد و قاف سے خانقاہیں سیم و زر سے مالا مال ہو گئیں اور جو اہل راضی اور غلامان خانہ زاد کی افراط ہو گئی۔ مثلاً ایک مقام میں کسی زمانے میں ایک لاکھ بارہ ہزار غلامان خانہ زاد تھے اور اُنہی کے مطابق رقبہ اراضی بھی تھا۔ لوگ کہتے ہیں کہ گذشتہ صدی کے اوائل میں چارم حصہ آبادی سے زیادہ گرجا کے زیرِ حکمرانی تھا۔ اکثر خانقاہوں نے تجارت شروع کر دی اور حسبِ بیان فلچرز اس ملک راہب سب سے زیادہ ہوشیار تاجر تھے۔ (فلچرز و مہنامہ میں رُوسن گیا تھا)۔

گذشتہ صدی میں گرجا کی اراضی سرکاری ہو گئی اور غلامان خانہ زاد بھی گورنمنٹ نے لے لیے۔ خانقاہوں کو اس سے بڑا نقصان پہونچا مگر اسکے سبب سے وہ بالکل جاتی نہیں ہیں جیسا کہ بہت سے آدمیوں نے پیشین گوئی کی تھی۔ بعض خانقاہیں شکست ہو گئیں۔ بعض بالکل اخلاس کی حالت میں۔ مگر اکثر باقی رہیں اور کامیاب ہوئیں۔ گو غلامان خانہ زاد اب نہ تھے مگر آمدنی اب بھی تین ذریعوں سے تھی۔ اصلی جائیداد جو محدود تھی۔ سرکاری وظائف۔ اور دیندار آدمیوں کے چندے اور عیلے۔ بالفضل وہاں کوئی پانچ سو خانقاہیں ہیں اور گو دولت مند نہیں مگر انہیں اکثر ایسی بھی ہیں جنکی آمدنی فقیر کی زندگی کی ضرورتوں سے کچھ زیادہ ہے۔ پس رُوس میں بھی مثل مغربی یورپ کے خانقاہوں کی تاریخ کے تین باب ہیں جنکو اختصار کے ساتھ بیان کرتا ہوں۔ فقیروں اور پاروں کی اولوالعمری۔ دولت عیش اور عیاشی۔ جائیداد کا گورنمنٹ میں ضبط ہونا اور زوال خانقاہ۔ مگر مغربی اور مشرقی خانقاہوں میں

ایک بہت بڑا فرق ہے۔ رُوس کی خانقاہوں کا انتظام سینٹ پیٹریل کے قواعد سے کبھی متجاوز نہ ہوا جس کے ممبروں کے لیے یہ قید ہے کہ سوائے مذہبی رسوم اور عبادت کے اور کچھ نہ کریں اور خدا کی پرستش میں محو ہو جائیں۔ وقتاً فوقتاً کوئی تنفس و احداثِ عیوبِ ملی کے خلاف غل مچاتا تھا یا اپنی خانقاہ سے نکل کر قبیہ عمر عزالت میں رہ کر جوگ سادھتا تھا۔ مگر یہ نہیں ظاہر ہوتا کہ کسی زمانے میں خانقاہوں کی آبادی میں ہیئتِ مجموعی یا کسی خاص خانقاہ میں رخاہ و اصلاح کی جانب تہ دل سے کسی نے مستعدی کے ساتھ توجہ کی ہو۔ گزشتہ دو سو برسوں میں اصلاحِ بیشک کی گئی تھی مگر حکامِ سول کے رعب سے یہ سب اصلاح ہوئی۔ اور ان اصلاحوں کے قائل ہونے میں راہبوں نے صرف یہ صفت ظاہر کی کہ اُنکے مزاج میں توکل اور تحمل ہے۔ اس امر سے مثل اور امور کے اس سستی اور کاہلی اور ولی توجہ سے مستعدی نہ ظاہر کرنے کا اور بھی ثبوت ہوتا ہے جو روسیوں کے قومی طرز معاشرت کا ایک جز و اعظم ہے۔ اس امر میں مثل اور امور قومی مستعدی کے کاروبار کی کل رعایا نہیں بلکہ گورنمنٹ کے ہاتھ میں تھی۔

مجھے رُوس کی خانقاہوں سے اس قدر واقفیت نہیں ہے کہ میں مستند طور پر اُنکی اصلی حالت بیان کر سکوں۔ مگر میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ جب میں کبھی کبھی بعض خانقاہوں میں گیا تو دیکھا کہ لوگوں کی بات چیت سے کینہ پر کی بو آتی ہے بلکہ اسی کی وہاں عملداری ہے۔ اس سے میرے دل پر اچھا اثر نہیں پیدا ہوا۔ اکثر خانقاہیں میرے نزدیک اس سے زیادہ وقعت نہیں رکھتی ہیں کہ کابل آدمی انہیں پناہ لیں۔ اور کئی موقعوں پر میں نے بوجہ یہ قبیہ کالاکہ راہبوں میں مثل معمولی آدمیوں کے سستی کے سبب سے شراب خور اور اور گناہ پیدا ہوتے ہیں۔

رُوس کے کلیسا میں اگر قومی تعصب کوئی ہے تو وہ یہ ہے کہ سفید اور سیاہ پادریوں کے باہم مخالفانہ خیالات ہیں۔ یعنی گاٹون کے پادریوں اور راہبوں میں میل نہیں ہے۔ گاٹون کے پادریوں کو یہ بات ناگوار سخت گذرتی ہے کہ جناکشی کے ٹوکل کاموں کا بار اُن پر ڈالا جائے اور اُنکے خاص پیشے کے کل اعزاز سے وہ محروم کئے جائیں۔

اسکے برعکس راہب گائون کے پادریوں کو ایک قسم کا دوغلا پادری تصور کرتے ہیں۔ اور انکی رائے ہے کہ گائون کے پادری پر فرض ہے کہ بلا عذر اپنے فسوں کی اطاعت کریں۔ آئین مخالفت اور ہر قسم کی رفاہ و اصلاح کے عام جوش نے جو حال کی عملداری کا جزو اعظم ہے روس کے پادریوں میں بھی ایک قسم کا انقلاب پیدا کر دیا ہے۔ اور چند آدمیوں کے دلوں میں اس سے ایسی قوی امیدیں پیدا ہو گئیں کہ مغربی خیالات انکی رگ و پھن پیوست ہو گئے اور انکو یقین ہو گیا تھا کہ بری اعلیٰ درجے کی کارروائی شروع ہونیوالی ہے۔ اور اگر جا کے افسرانہی شستی کو جسکو وہ پاک اور مقدس سمجھتے تھے عقرب ترک کر نیوالے ہیں۔ میرے نزدیک ایسا شخص جسے گرجا کی گذشتہ تاریخ اور موجودہ حالت کو بغور اور بلا تعصب مطالعہ کیا ہے وہ ایسی امید نہیں کر سکتا۔ مذہبی امور میں از سر نو رفاہ کرنا اسکے پُرانے خیالات کے بالکل مخالف ہے۔ روس کی کارروائیوں کے اصول خاص ہمیشہ یہ رہے اور اب بھی یہی ہیں کہ خارجی امور کے اثر سے بلا مخالفت اطاعت کی جائے اور جو بات جس طرح پر ہے اسی طرح پر رہے۔ گرجا کو یہ ناز ہے کہ ارضی امور کے اثر سے وہ بری ہے۔ دو گذشتہ صدیوں میں روس میں ایک انقلاب عظیم کا سلسلہ برابر قائم رہا ہے یعنی پورٹریٹ اور دماغی اور اخلاقی امور میں۔ مگر قومی گرجا میں کوئی تبدل نہیں ہوا۔ جو تبدل و تغیر اس کے طرز انظام میں واقع ہوئے اسے اس کے اندرونی کلیسا سے روس گیشونک نے جو کوششیں کیں ان سے روسی کلیسا کو کوئی ہمدردی نہیں ہے۔ اور اہل پرائسٹنٹ کی اس کوشش سے بھی کوئی ہمدردی نہ تھی کہ حال کے علوم میں لوگ ترقی کریں۔ لہذا روس میں کوئی کتابت ہی فلسفہ طور کی تصنیف نہیں ہوئی۔ وہ اسی اپنی حالت کو اچھا سمجھا کیے اور کبھی یہ کوشش نہ کی کہ دیکھیں اور قومیں کیا مذہبی اور علمی ترقی کر رہی ہیں۔ الغرض گوروسی دنیسا میں رہتے ہیں مگر جو ترقی دنیا کر رہی ہے اس سے ناواقف محض ہیں۔

اگر کلیسا سے روس کی خاص خاص باتوں سے ہم واقفیت حاصل کرنی چاہیں تو روس کے مذہبی امور کو مغربی یورپ سے مقابلہ کرنا چاہیے۔ مغرب میں رینیسنس کے وقت سے آج تک مذہب اور علم کا برابر ساتھ رہا ہے۔ مغربی ملکوں میں مذہبی تعصب کی پہا



رفتہ رفتہ دور ہوتی گئیں۔ اب انسان فوراً دیکھتے ہی کہہ بیٹھا کہ یہ تصویر فلان زمانے کی ہے اور یہ بہت فلان وقت کا۔ مگر رُوس میں یہ ترقی بالکل نہیں ہوئی ہے۔ وہاں اب تک بہت معجز نما کو لوگ مانتے ہیں اور پرانی مذہبی رسمیں اب تک جاری ہیں۔

کلیسا سے رُوس نہ تو رُوسن گیشوٹک لوگوں کی طرح علم کا دشمن ہے اور نہ اہل پُراستشٹ کی طرح یہ چاہتا ہے کہ منقولات کو معقولات سے مطابق کرے۔ رُوس کے پادریوں نے آزادی دے دی ہے کہ جس کا جی چاہے جو علم پڑھے اور جو اسے علوم کی نسبت چاہے قائم کرے۔ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ جو لوگ عیسائی پیدا ہوئے ہیں وہ گرجا کی کسی قدر تعظیم کریں مگر اس میں بھی وہ کچھ سختی نہیں کرتے۔ اگر کوئی شخص کلیسا سے رُوس کو بُرا نہ کہے اور کسی اور مذہب کو اختیار نہ کرے تو اس کو اختیار ہے کہ چاہے کوئی مذہبی رسوم نہ ادا کرے اور علانیہ اُن علمی اصول کی تعریف کرے جو مذہبی عقائد کے خلاف ہیں۔ اس پادری خفا نہیں ہوتے۔ اس میں شک نہیں کہ کل روسی جیسائیوں پر فرض تھا کہ سال میں ایک بار باہم ملین اور اگر نہ ملین تو سزا یا بھون۔ اور یہ حکم منجانب سرکار تھا۔ گو پادری اس کی تعمیل میں بڑی سختی کرتے تھے مگر مذہبی خیالات کی وجہ سے نہیں بلکہ اس طمع سے کہ لوگ اگر زیادہ آئینکے تو روپیہ بھی زیادہ ملیگا۔ الغرض گو کلیسا سے رُوس نے علم و شایستگی کو بہت کچھ ترقی نہیں دی مگر یہ بھی نہیں کیا کہ اُس ترقی کا مانع ہو۔ مگر اور ملکوں کے پادریوں نے تو علم کی ترقی کو بہت کچھ روکا تھا۔

اس کا سبب ایک تو یہ ہے کہ روسیوں کی قومی حالت ہی ایسی ہے۔ مگر کلیسا اور گوزرٹشٹ کے باہمی تعلقات کا بھی کسی قدر نتیجہ ہے۔ گوزرٹشٹ کی بڑی تاکید رہتی ہے کہ نہ تو مذہبی توہین ہونے پائے اور نہ پادری لوگ اپنے مدھیوں کی توہین کریں لہذا مذہبی امور کی بحث اخباروں میں کبھی نہیں ہونے پاتی۔ اور پادریوں کے اخباروں میں تاریخی باتیں درج ہوتی ہیں یا علم مجلس کی بحث ہوتی ہے یا عبادت اور تقویٰ کی۔ اُن کو عبادت خانے میں عام امور پر مذہبی رسوم کے دنوں میں بھی بحث ہوا کرتی تھی۔ مگر بحث مذہب سے متعلقہ نہیں ہوتی تھی۔ اگر تو مذہب اتنا سزا کا مستحق نہ ہوتا تو ہمارا رسوم

وفرائض کی نسبت مثلاً اسپر بحث ہوتی تھی کہ صلیب مقدس کی علامت بنانے کے وقت انگلیان کس مقام پر رکھنی چاہئیں۔ انجیل سے اس بحث کا تصفیہ نہیں ہوا تو یونان کے مقدس پادریوں کی تحریروں اور مجالس علماء دینی کے احکام اور پُرانے بتانِ معجزہ کے رائے لی جاتی تھی۔

اب چند سال سے یہ بحث ہو رہی ہے کہ کلیسائے رومن و انجلیستان ایک ہونا چاہئے۔ واللہ اعلم اس تجویز سے خواہش اہلی کیا ہے

مگر مین چاہتا ہوں کہ اس امر کی نسبت ایک بات بیان کروں۔ اگر میل جول سے صرف یہ مراد ہے کہ برادرانہ محبت میں ترقی ہو تو اسپر کسی کو ذرا بھی عذر نہیں ہو سکتا۔ لیکن اگر کوئی شے اس سے زیادہ اصلی اور علی مراد ہے تو میں سادہ مزاج اور نیک تبت آدمیوں کو متنبہ کرتا ہوں کہ یہ تجویز مہمل ہے۔ بڑے افسوس کی بات ہے کہ جو بہادر آدمی یہ تجویزین کرتے ہیں اور فصیح و بلیغ آدمی جو ان پر بحث کرتے ہیں وہ اتنی سی تکلیف نہیں اٹھاتے کہ اصلی امور سے واقف ہوں۔ اگر وہ چند ہفتے صرف کر کے کلیسائے مشرقی کی گزشتہ اور موجودہ تاریخ کے مختلف امور کو سہولت اور سچے دل سے مطالعہ کرتے تو وہ سمجھ جاتے کہ روسی اور انگریزی گرجا کا یکساں ہو جانا ایسا ہی مشکل اور غیر ضروری ہے جس قدر رومن کی مجلس ملکی اور انجلیستان کے دیوان عام کا یکساں ہونا محال ہے۔

## باب تیسواں

### جنگِ قزاقیہ اور اسکے نتائج

نیرضی کا مشہور میلہ - جنگِ قزاقیہ و سبائسٹون - نیکولس کا  
طرزِ تمدن - قومی عاجزی - لوگون کی ناراضی عام اور علمِ ادب -  
نیکولس کی وفات - الکرانڈر ثانی - نیا جوش - رفاہ و اصلاح کا  
جوش - علمِ ادب میں تغیرات - گوگول - اہل کسٹروپینو - تجاویز  
ابتدائی - تجارت کی متحدہ کمیٹیاں - مسئلہ غلامانِ خانہ زاد -

امریکا کی طرح روس میں بھی سیاحوں سے ان کے نئے شناسا مکرر رسد کر سوات  
کرتے ہیں کہ اس ملک کی نسبت آپ کی کیا رائے ہے - اور جب سیاح کم و بیش بے تکلفی  
کے ساتھ اس امر کی نسبت اپنی رائے دیتے ہیں تو ان سے وہ ضرور دریافت کر لیتے کہ  
آپ نے نیرضی کو گوگول کا مشہور میلہ اور قزاقیہ کا ساحل جنوبی دیکھا ہے یا نہیں - اگر  
وہ اسکے جواب میں نفی کا کلمہ کہے تو اسکو یقین دلایا جائیگا کہ بلا نیرضی کو گوگول کو جانے  
آپ روس کے سوا خوش اسلوب اور مختلف اقوام کے اختلافِ شامِل و وضع کا ٹھیک  
ٹھیک قیاس نہیں کر سکتے -

مجھے اپنے قیامِ روس کے پہلے دو سال تک اکثر اوقات مجبور ہو کر عجز کے ساتھ  
اقرار کرنا پڑتا تھا کہ میں نے نہ تو مقامِ نیرضی دیکھا ہے نہ قزاقیہ - مگر تیسرے سال میں کیا  
ہوا کہ میں اپنی سیاحت سے یہ دھبا مٹاؤں کہ میں نے یہ مقامات نہیں دیکھے ہیں - میں  
اس بُرے میلے میں گیا مگر مایوس واپس آیا - اسکی نسبت جو بیانات میں نے پڑھے ہیں  
ان سب میں ہبالغے کے ساتھ رنگ آمیزی کی گئی ہے - اس شاعرانہ بیان کی کہ (مالک  
مشہور کے مانند) (اکھو عفا) اور مختلف اقوام کے لوگ اٹسا کے ملک سے آئے ہیں)

ایسے سیاح کو صداقت نہیں ہوتی جو سادہ فرج ہے۔ چند اہل چٹاڑجیا اور ایرانی و بخاری اپنے اپنے چھپرون میں بیٹھے یا مگر گشت کرتے نظر آتے ہیں۔ باقی اللہ اللہ خیر صلاح۔ مگر آکا دیکھنا نہ کسی طرح دل کو بھاتا ہے نہ دلچسپ ہے۔ ایک چینی بازار بھی ہے جہاں چار مکتبی ہے اور دوکانوں کی چھتوں سے یہ علامتیں پائی جاتی ہیں کہ تعمیرات میں چینی بخانوں کے طرز کا اثر پہنچا ہے مگر چین کے باشندوں میں سے وہاں کوئی نظر نہیں آیا۔ تجارتی مال ناشکنو کے بازاروں اور دوکانوں میں یہاں سے کہیں عمدہ ہے۔ مگر میں سیاح کو یہ صلاح نہ دے گا کہ وہ اس سالانہ مشہور میلے کے دیکھنے کو بہت دور بھجے گوروسی عموماً اسکو دنیا عجائبات میں سے تصور کرتے ہیں خصوصاً وہ روسی بھون کے کبھی میلے نہیں دیکھا ہے۔ اسکے برعکس قوزنہ میں جانے سے میں خوش ہوا۔ جنوبی ساحل قوزنہ تو ٹرپ کے نہایت ہی خوشنما اور خوش سواد مقاموں میں سے ہے اسکی نسبت سیاح کی اچھی یا بُری رائے زیادہ تر اسپر منحصر ہے کہ وہ کس رخ سے وہاں داخل ہو رہے۔ اگر وہ شمال سے آتا ہے اور ویران میدان پٹی کا سفر دراز کر کے سے تھک گیا ہے تو قوزنہ کی فضا اسکو عالیشان اور بارونق دکھائی دے گی لیکن اگر بظاہر است کوہ قاف سے آتا ہے تو غالباً وہ اسکو بے قدر اور ناچیز معلوم ہوگی۔ سیاح ہر حالت میں اس خبر پر ہنسنا کہ کوستانی ملکوں میں چند ہفتے لطف کے ساتھ بسر کرے گا۔ اور اگر علوم قدیم کی تحقیقات کا شوق ہے تو خاصکر اور بھی زیادہ اسکو حاصل ہوگا۔ میں نے تو کوہ قاف میں اس قسم کی دلچسپ فضا بہت دیکھی تھیں اور چونکہ فصل بھی بہت زیادہ آگئی تھی لہذا میں نے سبائٹون اور اسکے قرب وجوار میں رہنے اور وقت کے صرف کرنے کو ترجیح دی اور ان مقاموں میں راجن سے کل انگریز جنگ قوزنہ سبب سے واقف ہو گئے ہیں۔

۱۲۷۱ء میں جب میں وہاں گیا تو شہر نہ کو قریب قریب ویسا ہی ویران تھا جیسا تب تھا جب متحدہ غنیوں نے بعد فتح اسکو چھوڑ دیا تھا۔ آہیں شک نہیں کہ شہر کی مگر دی گئی تھیں مگر مکان اکثر بے چھتوں کے اور ویرانی کی حالت میں اب تک پڑے تھے اور ہر مقام پر ویرانی برستی تھی۔ اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا محاصرہ ابھی ابھی ختم ہوا ہے اور

باشندون کو ابھی وقت نہیں ملا ہے کہ اپنے اپنے گھر واپس آئیں۔ ریڈکان اور نکاکان وغیرہ اور قلعے بالکل مسمار ہو گئے تھے مگر اکثر مقاموں پر مجھے کھائیوں کی علامتیں نظر آئیں اور اکثر خیم جنگی کا پتا مجھ کو ٹوٹی ہوئی بیرشراب کی بوتلون اور بچے ہوئے گوشت کے ٹپن کے بکسوں سے دریافت ہوا۔

روسی صاف صاف اقبال کرتے ہیں کہ جنگ قریبیہ میں انھوں نے شکست پائی تھی مگر سب انسٹنٹوں کے حملے کو جو انھوں نے مردانہ وار روکا تھا اُسکو اپنے ملک جنگی کارروائیوں میں ایک بہت بڑا قابل فخر امر تصور کرتے ہیں اور اُنکا سپر ناز کرنا اور بجا ہے۔ اس جنگ سے جو نتیجہ پیدا ہوا اُسکا اُنکو افسوس نہیں ہوتا۔ وہ اکثر کچھ مذاق اور کچھ مسانکت کے ساتھ کہتے ہیں کہ ہم لوگوں کو اپنے ضعیفوں کا شکر گزار ہونا چاہیے۔ گویہ قول ظاہر سمجھ میں نہیں آتا مگر تاہم یہ بہت صحیح ہے۔ جنگ قریبیہ نے قومی تاریخ میں ایک نیا معاملہ اہم قائم کر دیا۔ شہنشاہ نیکولسن کی جبریہ کارروائی اس جنگ سے بالکل کالعدم ہو گئی اور دماغی قوت برصی اور اخلاقی امور کے از سر نو ترقی پائی اور اُس ترقی سے نتائج احسن پیدا ہوئے۔

۱۹۲۵ء کے معاملہ دمبر سے جسکا ذکر اوپر کیا گیا ہے نیکولسن کے عہد سلطنت کو بڑا استحکام ہو گیا۔ لوگوں نے مسلح ہو کر کوشش کی کہ سلطنت خسری کنوینٹ نابود کر دیں۔ نتیجہ اسکا یہ ہوا کہ بعض خاندانوں کے اکثر آدمی قتل کیے گئے یا جلا وطن ہوئے اور امل خائف ہو گئے اور اہل پولینڈ کو اس کے سب سے بڑے بڑے اختیارات حاصل ہوئے۔ نیکولسن کے چال چلن میں اُس کے نرائشیں کاساتلون تھا اور نہ اخلاق اُسکا سا خراب تھا۔ اسکا فراج اسلاو قوموں کی نسبت یونانائک اقوام سے زیادہ ملتا تھا اور فراج میں سادگی اور استعدادی اور سختی اور ایمانداری بہت تھی۔ فرقہ اسلاو کے کل خیالات چند ایسے عقائد پر مبنی ہیں جو اُنکے دلوں پر منقوش ہو گئے ہیں اور قریب قریب طبعی ہیں۔ ان لوگوں کے فراج میں یہ قابلیت بالکل نہیں ہے کہ تیزی اور چالاک سے حوادث بیرونی کے مطابق اپنی عادات کو بدل سکیں۔ عنفوان شباب سے نیکولسن کا میلان طبع جنگی داب و آداب کی طرف بہت زیادہ تھا اور اُس زمانے کے اصول آزادانہ اور مہر دمی انسانی کے خیالات فلسفہ سے اُسکو نفرت ملی تھی۔ سختی کے ساتھ ظالمانہ حکمرانی کرنا اُسکی خلقت میں

داخل تھا اسکو حقوق انسانی اور زمانہ حال کے جوش اور اسی قسم کے اور تصورات فلسفہ سے کوئی بہرہ رومی نہ تھی۔ اسکو فلاسفہ کے بے معنی اور مغلط مصطلحات سے قطعی نفرت تھی۔ قبل سخت نشینی کے وہ اپنے مہسرون سے کہا کرتا تھا کہ علم اپنے فوجی ورائٹس کا خیال رکھو مگر فلاسفہ سے سرعزیز نہ کرو۔ مین فلسفیوں کی پرورش نہیں کر سکتا۔ نیکولسن کے دفتر عہد سلطنت کا دیباچہ ایک بڑا افسوسناک ماجرا تھا جس سے اسکے عقائد سابق کو قوت اور استحکام پہنچا۔ فلسفہ کے حامیوں نے جو ورائٹس وغیرہ امور کی نسبت فصاحت و بلاغت سے تفسیریں کرتے تھے شاہی گارڈ سے کی وردی پہننے کی حالت میں (یعنی جب وہ لوگ شاہی گارڈ میں ملازم تھے) علانیہ طور پر اپنے افسرانِ اعلیٰ کے مکروہ سے کرار احکام کے خلاف کیا اور کوشش کی کہ سطوتِ خسروی کا عدم کرنے کے لیے فوج کو باغی کر دیں۔ نیکولسن خلقی عالم حکمران بھی تھا اور سپہ گری بھی گویا اسکی گھٹی میں پڑی تھی۔ اس سانحے سے اسکا چال چلن تمام عمر کے لیے گویا سانچے میں ڈھال دیا گیا اور آئندہ سنہ کھائی کہ لبرل فرسے کا جانی دشمن رہو گا۔ وہ خود مختاری کی حکومت جابرانہ کا بڑا معین تھا اور نہ صرف اپنے ہی ملک میں بلکہ تمام یورپ میں اس امر میں جوش و یوانگی ظاہر کرتا تھا۔ یو مینن تمدن میں اسکو دو وقتیں معلوم ہوئیں جو حکومت اور سلطنت شخصی اور سلطنت جمہوری کے لیے لڑتی تھیں اور اسکی رائے تھی کہ انتظام اور طوائف الملوک و دونوں ہیں۔ وہ اپنے سے ظالم بادشاہوں کو ہمیشہ دل سے بددیتا تھا اور اگر انکی رعایا غدر کرتی تو غدر کے فرو کرنے میں انکا معین ہوتا۔ آئندہ سے الوسع اس امر کی بڑی کوشش کی کہ اسکی سلطنت میں غدر کے خیالات رعایا کے دل میں نہ پیدا ہونے پائیں۔ لہذا آئندہ مغربی سرحد پر قبر لٹینے لگا دیا تھا اور اسکو بڑی ہی تاکید کر دی تھی کہ ممالک غیر کے اخبار و کتب نہ آنے پائیں۔ ان جن رسالوں میں ذرا بھی بوسے غدر نہین آئی انکی مانعت تھی روسی مصنفوں پر بڑی سخت نگارنی کیجاتی تھی اور اگر کسی نے ذرا بھی نیک نیتی کے دائرے سے باہر قدم نکالا تو فوراً سنبھہ کر دیا گیا۔ یو یورپی کے طلبہ کی تعداد کم کر دی گئی تھی یو یورپین علوم میں بھی کمی ہوئی اور فوجی مدارس کو ترقی دی گئی۔ روسیوں کو باہر کے

ملکوں میں جانے کی اجازت نہ تھی اور جو چہی لوگ رؤس کی سیر کو اتے تھے ان پر نوٹیشن کی سخت نگرانی رہتی تھی۔ ایسی ہی ایسی اور تدبیروں سے امید کی گئی تھی کہ رؤس بلوے کے خطرون سے محفوظ رہے گا۔

نگوٹس کو لوگ جابر خود مختار بادشاہوں کا شیخ چلی کہتے تھے کیونکہ جبر و تعدی کرنے میں وہ بالکل دیوانہ ہو جاتا تھا اور اس نام سے جو مقابلہ کیا گیا ہے وہ اکثر امور میں صحیح ہے۔ اسکا چال چلن اور مقاصد اس زمانے کے مطابق تھے جسکو عرصہ دراز گزارا تھا۔ اور ناکامی اور آفت ناکہانی سے اسکا عقیدہ نہیں جاتا تھا اور نہ اسکی خلقی ضد اور بدین میں کوئی تبدل ہوتا تھا۔ یہ بادشاہ خلقی خیر خواہ اور بہادر تھا اسکو یقین تھا کہ جابرانہ خود مختاری کی حکمرانی سے عملاً کسی کا فائدہ حاصل ہوتا ہے۔ گواسکے برعکس ثبوت مل چکا تھا۔ اسکو خیال تھا کہ حسب طرح اسکی قوت غیر محدود ہے اسطرح وہ اپنی کارروائی سے معجزات کا کام کر سکتا ہے۔ خلقت اور تعلیم دونوں میں وہ سپاہی تھا لہذا گونزمنٹ کی نسبت اسکی رائے تھی کہ فوجی طرز انتظام کا کیتھر بدل لا ہوا چر رہا ہے۔ اور قوم کو ایک قسم کی فوج سمجھتا تھا جس سے وقت پر جو کام مناسب سمجھا جائے بادشاہ لے سکتا ہے۔ اسکے نزدیک کل سٹوشل عجیب اس سبب سے پیدا ہوئے تھے کہ رعایا عدول حکمی کرتی تھی۔ اسکا علاج اسکو صرف ایک ہی معلوم تھا۔ یعنی داب فوجی۔ اگر کسی نے اسکی حکمت علی میں کوئی سقم نکالایا کوئی شک ظاہر کیا یا موجودہ قوانین و آئین پر کوئی اعتراض جایا تو ان افعال کو وہ عدول حکمی و گستاخی قرار دیتا تھا اور اسکی رائے تھی کہ دشمن بادشاہ کو ایسے افعال جائز نہ رکھنے چاہئیں۔ وہ بخوبی جانتا تھا کہ طرزدن ملک پر جو کوئی اعتراض کیا جاتا ہے چاہے وہ ادنیٰ سے ادنیٰ انرون کی نسبت ہو تو گویا وہ خود بادشاہ پر اعتراض ہے۔ اور اس اصول پر جو اسنے بحیثیت راز رؤس قائم کیا تھا اسکی رائے تھی کہ لوگوں کو خواہ مخواہ یقین کر لیا جائے کہ ایسی عمدہ سرکار کسی عیا کو ملی ہی نہیں ہے ہمیں شک کرنا پو لیٹکل بدخواہی پر مبنی تھا۔ اگر گونزمنٹ کے خلاف بے احتیاطی سے کوئی لفظ کہا گیا یا کوئی بیوقوفی کا مذاق کیا گیا تو وہ بھی ایک سنگین جرم تصور ہوتا تھا۔ اسکی سزا یہ تھی کہ مجرم سلطنت کسی ایسے دور و دراز حصے میں جلا وطن لیے جائیں۔

جہان کے لوگ مہمان نواز نہ ہوں۔ ترقی تو ہر طرح پر ہونی چاہیے مگر حکم خسروی کے مطابق وہ کوئی ایسی کارروائی نہیں جائز رکھتا تھا جو رعایا کے طور پر شروع کرے۔ نیکولسن کو کبھی یہ گمان نہیں ہوتا تھا کہ حکمران چاہے کیسا ہی نیک نیت اور مستعد اور قانون کی رو سے خود مختار جاہل کیوں نہ ہو مگر امداد رعایا کے بغیر کچھ نہیں کر سکتا۔ تجربے سے اُسکو اکثر ظاہر ہوا کہ اُسکی کوششیں شکور ہوئیں۔ مگر تجربے سے جو بات اُسکو حاصل ہوتی تھی اُسپر کبھی توجہ نہ کرتا تھا۔ اُسے طرز تمدن کا ایک اصول ہمیشہ کے لیے ایک باقاعدہ کر دیا اور تین برس تک اُسے اسی اصول کے مطابق اس طرح کارروائی کی جیسے کوئی شخص جوش دیوانگی میں اصول قائم کرے اور استبداد کے ساتھ بے فکر ہو کر اندھوں کے مثل اُسکے مطابق عمل درآمد کرے۔ اپنی عملداری کے اختتام تک جبکہ واقعات بین سے اُسکے طرز تمدن کی غلطی بخوبی ثابت ہو گئی۔ اُسکے لشکر نے شکست پائی۔ اُسکے بہترین جنگی جہاز تباہ ہو گئے۔ اُسکی بندرگاہوں کا محاصرہ کر لیا گیا۔ اُسکا خزانہ قریب قریب خالی ہو گیا تب بھی وہ اپنے خیال سے باز نہ آیا۔ مشہور ہے کہ نزع کے وقت اُسے کہا تھا کہ ”میرا جانشین چاہے جو کارروائی کرے مگر میں اپنا طرز نہیں بدل سکتا۔“

اگر نیکولسن پر اُسے زمانے میں رہتا ہوتا جب بادشاہ رعایا کے چوپان ہوتے تھے اور اُسپر کوئی قید نہیں ہوتی تھی تو غالباً وہ قابل تعریف حکمران ہوتا۔ مگر انیسویں صدی کے لیے وہ بالکل موزون نہ تھا بلکہ بالکل خلاف وقت تھا۔ اُسکا طرز تمدن بالکل شکست ہو گیا۔ اُسے اُنسپیکٹروں کی تعداد بڑھا دی تھی اور جو چند مجرم کسی اتفاق ناگہانی سے عدالت کے سپرد ہوتے تھے اُنکو سخت سزا ملتی تھی۔ افسردہ نے چوری کرنا اور زبردستی رعایا سے زکوٰۃ وصول کرنا اور ہر طرح پر بد نظمی کرنا جاری رکھا۔ گو ملک کی حالت ایسی ہو گئی تھی جسکو یورپ میں محاصرے کی حالت کہتے ہیں تاہم رعایا ایسی حالت میں تھی کہ وہ اتنا ہی کہتی تھی جو ہزار برس پیشتر کہا تھا کہ ہمارا ملک بڑا اور زرخیز ہے مگر اس میں انتظام نہیں ہے۔

جو قومیں تو بالکل زندگی بسر کرنے اور سیکھنے خود مختار گورنمنٹ کی عادی ہیں انہیں اکثر نیکولسن کے طرز تمدن کے قریب قریب بھی کوئی طرز اختیار کیا جاتا تو بیشک بادشاہ سے



رعایا کو عام ناراضی اور سخت نفرت جو جاتی مگر زوسن میں اس قسم کے خیالات اس زمانے میں نہیں پیدا ہوئے تھے۔ تربیت یافتہ اور غیر تربیت یافتہ صرف پوٹیکل بحث میں فصل نہیں دیتے تھے بلکہ معمولی سرکاری امور سے بھی خواہ کوکل ہوں خواہ شاہنشاہی بالکل سرکاری نہیں رکھتے تھے اور بڑی خوشی سے امور مذکور ان لوگوں کے سپرد کر دیتے تھے جو انکے بجالانے کے لیے تنخواہ پاتے تھے۔ غیر تربیت یافتہ کسانوں کی طرح نہ صرف جسم بلکہ مرضی قرار زوسن کی غیر محدود عزت کرتے تھے بلکہ یہ کہتے ہیں کہ وہ ضعیف الاعتقاد کے ساتھ پرستش کرتے تھے اور جہان تک اسکے احکام ملکی حادث اور طرز معاشرت میں خلل انداز نہیں ہوتے تھے بلا عذر اطاعت کے ساتھ انکے بجالانے میں بڑی استعداد کا اظہار کرتے تھے۔ ترازہ کی اسے خواہش تھی کہ پوٹیکل امور کے جھگڑے میں وہ نہ پڑیں اور کل سرکاری امور کو ناظموں کی راے پر چلنے دیں اور انکے انتظام اور نظم و نسق امور طست میں خلل نہ دیں اور اس امر میں شاہنشاہ کی راے انکے ذاتی میلان طبع سے اس قدر مطابق تھی کہ انھوں نے بلا وقت اسکے موافق حملہ آور کیا۔ جب ترازہ نے عہدہ داران سرکاری کو حکم دیا کہ رشوت ستانی اور خبن سے باز آؤ تو اس حکم کی آسانی سے تعمیل نہیں کی گئی کیونکہ اس عدول حکمی میں کوئی کھلم کھلا مخالفت نہ تھی۔ اور نہ یہ کہا جاتا تھا کہ ہکو رشوت ستانی اور خبن کا حق حاصل ہے۔ چونکہ یہ عدول حکمی اس سبب سے نہیں تھی کہ بادشاہ سے بے ادبی کیجائے بلکہ صرف اس عیب کے سبب سے جس سے کوئی انسان بری نہیں ہے لہذا وہ بہت سخت جرم نہیں تھا۔ سینٹ پیٹر برگ اور ماسکو کے امراء عظام کے حلقوں میں بھی پوٹیکل امور اور سرکاری کارروائیوں سے کوئی بحث نہ تھی سب نے گوش کی کہ نیک نیت ہونے کی ناموری حاصل کریں۔ اور یہ امر ان لوگوں کے لیے ضروری تھا جو ملازمی میں ترقی حاصل کرنے کے لیے بادشاہ اور اراکین کی خوشنودی فراموش نہ کرتے تھے اور جن لوگوں کی توجہ سرکاری فرائض کی طرف بالکل مبذول نہ تھی اور گنجفہ بازی اور روزمرہ کی زندگی بسر کرنے کے معمولی امور میں بھی محو نہ تھے وہ نفیس و شریف ہنر کی جاہل مائل ہوتے تھے۔ الغرض اس زمانے میں تربیت یافتہ طبقے کے لوگوں کو پوٹیکل اور

سوشل امور سے کوئی بحث اور بالکل سرکاری نہ تھا۔ جو طرز تمدن گورنمنٹ نے اختیار کیا تھا اس سے بے پردائی کے ساتھ خوش رہتے تھے اور موجودہ حالت پر بلا دلیل و برہان قانع تھے۔

۱۸۴۰ء کے قریب ایک قسم کے لوگ پیدا ہوئے جنکو حوصلہ مند لوگ کہتے تھے۔ ان لوگوں کی جماعت تھوڑی ہی تھی مگر یہ اپنے زعم میں بڑی خیر خواہی اور سرگرمی سے ترقی کی کوشش کرتے تھے۔ لائٹ فلو شاعر کی نظم میں ایک نوجوان آدمی کا بیان ہے کہ وہ ایک نشان ساتھ لیے رہتا تھا جس پر لفظ مقدمہ کبیش لکھا تھا یہ ہمیشہ کوشش کرتا تھا کہ بلند پروازی کرتا جائے مگر کوئی بات صاف صاف دل میں نہیں قرار پاتی تھی کہ بلند پروازی کا تجربہ کیا ہوگا اور جب سب سے زیادہ بلندی پر پہنچ جائیگا تو کیا کریگا۔ اسی نوجوان سے اس جماعت کو بہت مشابہت تھی۔ اوائل میں انکو سچائی اور خوش اسلوبی اور رست کرداری اور نیکی کی جانب ایک وہمی اور خیالی سرگرمی تھی اور آزادی اور شائستگی اور ترقی اور ان محل امور سے عشق تھا جو اس زمانے میں آزادی سے لازم ملزوم تصور ہوتے تھے۔ فرانسیسین کے علم ادب کے اثر سے انکے خیالات رفتہ رفتہ صاف ہوتے گئے اور وہ مقرض کی نظر سے دیکھنے لگے کہ محل واقعات کیا ہیں۔ انکے ملک کے طرز تمدن کی تعدی اور سنگدلی اور عدالتوں کی شہر نشینت سناںی اور سرکاری روپیے کا بے پردائی سے صنائع کرنا اور علما مان خانہ زاد کی حالت زار اور رعایا کے منہج کے کاموں اور آزادانہ رائے کا قانون کی ٹرو سے روکنا اور بند کرنا اور ان سب پر طرہ طبقہ اعلیٰ کے لوگوں کی امور سرکاری سے انتہا کی بے پردائی اور موجودہ حالت سے قانع رہنا یہ سب باتیں ان پر بلا کوشش موفور ظاہر ہو گئیں۔ جب انھوں نے ان بھونڈی باتوں پر غور کیا اور انکو عادت ہو گئی کہ اخلاق کی میزان میں انکو تولین قویہ لوگ سمجھنے لگے کہ سرکاری عہدہ دار جو گورنمنٹ کے محل امور کو غیبی اور خیر مجسم کہتے تھے اور اس سے دل بستگی ہوتی تھی وہ سب غلط تھا اور خالی گپ ہی گپ تھی۔ آہین شک نہیں کہ علانیہ طور پر اپنے غیظ و غضب کے اظہار کی انکو جرأت نہ تھی کیونکہ حکام کو یہ گوارا نہ تھا کہ موجودہ حالت کے خلاف کوئی شخص علانیہ نارضا مندی کے

الفاظ زبان پر لائے مگر وہ گفتگو اور قلبی کتابوں کے ذریعے سے اپنے احباب اور شاگردوں میں اپنے خیالات شائع کرتے تھے اور انہیں بعض آدمیوں نے جو یونانیوں کے پرنسپلز اور وقائع نگار اخبارات تھے یہ تدبیر کی کہ نئی پودھ کے ایک طبقے کے دلون میں شائستگی اور ترقی کا جوش سرگرمی پیدا کر دیا اور کس قدر امید دلائی کہ عنقریب وہ دن آنے والا ہے جب رفاہ کا آفتاب ملک پر درخشان ہوگا۔

ان نئے خیالات اور حوصلے سے اکثر آدمیوں کو جوش بہرہ دی ہوا مگر خاص کر مسلمانوں کے عند عظیم فرائض کے بعد امر اکرام کی ایک جماعت کثیران لوگوں کو باغی اور خطرناک سمجھنے لگی۔ اس طرح پر تربیت یافتہ طبقوں کے دو فرقے ہو گئے جنکو بعض اوقات لبرل اور کنسرویٹیو کہتے ہیں مگر ان کے لیے مناسب و موزون نام یہ ہیں کہ لبرل کو تو ترقی دوست حوصلہ مند فرقہ اور کنسرویٹیو کو فرقہ بے پروا وقائع کہیں۔ فرقہ کنسرویٹیو کو بھی موجودہ طرز تمدن کی سختیان بیشک کبھی کبھی ناگوار گذرتی تھیں مگر انکو ایک تسلی ضرور تھی کہ گو کہ میں آپر ظلم کیا جاتا ہے مگر یا ہر تو لوگ اُسے ڈرتے ہیں۔ فرائز پورا اور بچا سپاہی تھا اور اُس کے پاس فوج کثیر آراستہ تھی جس سے وہ جس گھڑی چاہتا تمام یورپ کو زیر نگین کر لیتا۔ سلطان کے مشورہ مانے سے جبکہ یونانیوں کو مجبور ہو کر اسکو کے دیرانے سے شرم کے ساتھ بھاگنا پڑا تب سے اب تک لوگوں کو عموماً عقیدہ ہو گیا تھا کہ روسی سپاہی اور کل قوموں سے افضل و اشرف ہیں اور روسی لشکر کی تاب مقاومت کوئی نہیں لاسکتا۔ مغربی یورپ میں نیکولسن کے قول کی جو غرت کی جاتی تھی اُس سے ثابت ہو گیا تھا کہ ممالک غیر کے لوگ بھی روسی سپاہیوں کی اشرفیت کے قائل ہیں۔ ایسے ہی ایسے خیالات سے اُن لوگوں کو اپنی خلقی کاہلی کے لیے اور بھی موقع ملا کہ بے پروائی کے ساتھ حالت موجودہ پر قانع رہیں۔ جب یہ امر ظاہر ہو گیا کہ روس عنقریب مغربی یورپ کی سلطنتوں سے سرد آزا ہونے والا ہے تو لوگوں نے عموماً اور بھی زیادہ کاہلی اور سستی اختیار کرنے کا استحقاق سمجھا۔ لوگ کہتے تھے کہ جو با عظیم رعایا نے برداشت کیے وہ اس امر کے لیے ضروری تھے کہ روس جنگی قوت میں یورپ کی اعلیٰ سلطنت ہو جائے اور اب اُس عرصہ دراز کے توکل

صبر کار عایاے رُوس پھل پائیگی۔ مغربی یورپ کو یہ سبق دیا جائیگا کہ جس آزادی کے کاخانوں اور طرتمدن پر آسکو فخر تھا وہ خطرناک وقت میں کام نہیں آسکتا۔ اور جو روسی اس آزادی پر عیش عیش کرتے ہیں انکو بھی مجبور ہو کر تسلیم کرنا پڑیگا کہ قومی عظمت کے برقرار رکھنے کا ذریعہ صرف یہی ہے کہ شہنشاہ خود مختار رہو اور اسکی قوت متمتع بقیامت ہو۔ جون جون جب الوطنی اور جنگی ناموری کا جوش زیادہ ہوتا گیا نیکولسن اور اسکی نوکر کی توصیف کے سوا اور کچھ صدا ہی نہیں آتی تھی۔ اکثر لوگ جنگ ملک کو ایک قسم کی مذہبی اور مقدس جنگ سمجھتے تھے۔ شہنشاہ تک کہتا تھا کہ یہ جنگ اسلئے ہوگی کہ اپنے وطن مالوت اور تبرک عقیدے اور مذہب کو محفوظ رکھیں۔ اس جنگ کے نتائج سے بڑے مبالغہ کے ساتھ طرح طرح کی امیدیں کیجاتی تھیں اور سمجھا گیا کہ مشرقی امور کی نسبت جو قدیم سے بحث چلی آتی ہے وہ رُوس ہی کے حوصلے کے مطابق حل ہوگی۔ اور قریب ہے کہ نیکولسن ملکہ کیتھن آئرلینڈ کی شانیہ کی تجویز عظیم کے مطابق عملدرآمد کرے یعنی ترکون کو یورپ سے نکال دے۔ اس امر پر نہایت سرگرمی سے بحث کیجاتی تھی کہ لٹائر رُوس قسطنطنیہ میں کس تاریخ کو داخل ہوگا۔ اور ایک اسلاموفیل شاعر نے نظم کیا کہ نیکولسن قسطنطنیہ میں آرام کر گیا اور جب بیدار ہوگا تو بحیثیت فرار سلطنت پین اسٹیوٹین بیدار ہوگا۔ بعض آدمیوں کو جو بڑے ہی زعم میں تھے یہاں تک یقین ہو گیا تھا کہ کافرون کے ہاتھ سے بیت المقدس بہت جلد آزاد ہونے والا ہے۔ اس امر کی طرف ذرا بھی خیال نہ تھا کہ کوئی غنیمت ان تجاویز کی عملدرآمد کا سد باب ہو گیا یا نہیں۔ یہ فقرہ بہت مطبوع طلباء عوام تھا کہ (مکمل صرف ٹوپیان غنیم پھیلانی پڑیں گی اور بس)۔

مگر چند آدمی ایسے بھی تھے جنکے خیالات اس جنگ کی نسبت بالکل ہی مختلف تھے جن لوگوں کو کامیابی کا عقیدہ ہو گیا تھا انکی امید قومی سے انکو اتفاق نہ تھا۔ وہ دریافت کرتے تھے کہ ان شایستہ ملکوں سے نبرد آزما ہونے کے لیے جوانی سپاہ ہمارے مقابل کچھتے ہیں ہم نے کیا تیاریاں کی ہیں۔ گو ہماری سلطنت وسیع اور آبادی بیشمار ہے تاہم ہم ایسے ہرگز تقابلاً نہیں کر سکتے۔ جب ہم لوگ اس مشہور جنگ کا ذکر کرتے ہیں جو پوکیٹین سے ہوئی

تو ہم اس بات کو بھول جاتے ہیں کہ اس وقت سے یوٹرپ نے برابر شائستگی میں ترقی  
 روز بہ روز کی ہے اور ہم اسی حالت میں اب تک ہیں۔ ہم فتح حاصل کرنے نہیں جانتے ہیں  
 بلکہ شکست کھانے جاتے ہیں مگر صرف اتنی سی تسلی البتہ ہے کہ ٹرنس کو تجربے سے  
 ایک سبق حاصل ہو گا جو آئندہ اُسکے کام آئیگا۔ ہمیں تو شک ہی نہیں کہ جو لوگ جنگ  
 کی نسبت بڑی پیشین گوئی کرتے تھے اُنکے پیرو شاوہی آدمی ہوئے اور لوگ اُنکو عملاً جان  
 سمجھتے تھے کہ گویا وہ ملک کے بدخواہ تھے مگر واقعات نے اُنکی پیشین گوئیوں کی صداقت  
 جلد ظاہر کر دی۔ جنگ قریبہ میں حملہ آور سلاطین کی سپاہ متحدہ تعقیب ہوئی اور ترکوں  
 نے جو قابل نفرت سمجھے جاتے تھے دریائے ڈینیوب پر خوب مقابلہ کیا اور کامیاب ہوئے۔  
 گوگزٹ کے بڑی کوشش کی کہ خبر بد شائع نہ ہونے پائے مگر سب میں بہت جلد ظاہر ہو گیا  
 کہ اُسکی فوجی قوت کم ہے اور بیوی طرز تمدن اُس سے بھی بدتر ہے۔ چترکون کی ناقابلیت  
 اور حکام کی زبردستی اور صیغہ کسرٹ کے غبن سے جو شرم کی بات تھی سپاہیوں اور سخت  
 افسروں کی ذاتی بہادری بیکار ہو گئی۔ لوگ کہتے تھے کہ شمشاد کے سبب سے افسروں کی  
 استعداد اور اخلاقی قوت اور صفتیں جاتی رہی تھیں صرف بجا سود کے جنگی جہازوں کے  
 افسروں نے البتہ استعداد اور رزانت رائے اور متانت فکر کا اظہار کیا کیونکہ انہیں گولڈسٹ  
 کی گوزنٹ کے قوانین کا اثر کم پڑا تھا۔ جنگ کے زمانے میں ظاہر ہوتا گیا کہ ملک  
 اصل میں کس قدر کمزور ہے اور حقدار آمدنی طوالت جنگ کے لیے ضروری ہے اُنکے کچھ  
 قلت ہے۔ شہداء میں ایک شخص نے چشم دید بیان کیا ہے کہ اگر ایک سال اور جنگ  
 قائم رہی تو تمام جنوبی ٹرنس ویران ہو جائیگا۔ خزانہ عامرہ پر غیر معمولی بار پڑا تو بڑی  
 کثرت کے ساتھ کاغذ کے نوٹ جاری کیے گئے مگر ان نوٹوں کی بہت جلد بے قدری  
 ہو گئی اور اس سے ظاہر ہوا کہ یہ صیغہ آمدنی جلد خالی ہو جائیگا۔ تمام ملک میں فوجی پیشین  
 ہر مقام پر قائم کی گئیں اور بہت سے ہتھیاروں نے زرخیر صرف کیا کہ وائٹسٹون کی فوج  
 آراستہ کریں مگر معلوم ہوا کہ ان ہمدردی و حب الوطنی کی کوششوں سے غنیمت پر کوئی ضرر  
 نہت نہیں پہونچا مگر اوپر والوں نے انہی جیب پرکری۔

اعلیٰ بلقے کے لوگ جو قناعت کیے بیٹھے تھے کہ اُنکی گورنمنٹ سب گورنمنٹوں سے افضل ہے وہ اب اس انتہائی قومی عاجزی اور ذلت دیکھ کر خوابِ غفلت سے بیدار ہوئے۔ اُنھوں نے نیم فوجی گورنمنٹ کی تعدیان اور ظلم بڑے صبر سے برداشت کیے تھے مگر نتیجہ یہ ہوا۔ ملکولسن کے طرز گورنمنٹ کا سخت آہان لیا گیا تھا تو امتحان میں پورا نہ اُترا۔ جس حکمت سے کل امور کے نقصان کے بعد فوجی قوت کو ترقی دی گئی تھی وہ مملکت غلطی ظاہر ہوئی اور تجربے نے ظاہر کر دیا کہ جنگی قواعد کی عملداری بالکل ناچیز اور فضول تھی۔ گورنمنٹ نے جو قیود رعایا کے لیے طرز تمدن میں ایجاد کیے تھے اور جیسے پچھلے برس سے زیادہ عرصے تک لوگوں کی آزادانہ اولوالغری کی کارروائیوں کو روکا تھا اُن سے وہ تھوڑا سا مطلب بھی نہ نکلا جس کے لیے وہ قیود لگائے گئے تھے۔ ان میں شبہ نہیں کہ ان قیود سے ایسے انقلاب اور آشوب کے زمانے میں کس قدر رامن ہو گیا تھا جبکہ یورپ میں جوشِ بغاوت و غدر زور و زور پڑ رہا تھا۔ مگر یہ آرام و سکون ویسا نہ تھا جیسا تندر آدمی کو اصلی حالت میں ہوتا ہے بلکہ اس قسم کا سکون تھا جیسا دم و اسپین ایک سات کے لیے دھوکا دے جاتا ہے۔ گونا گویا میں اس تھا مگر خفیہ طور پر غدر کی آگ اندر ہی اندر جلد جلد بھڑکتی جاتی تھی۔ سپاہ میں اب بھی وہ جوشِ جرأت باقی تھا جو سنوؤروف کے محاربوں میں اُس نے ظاہر کیا تھا یعنی وہ ثابت قدمی اور کمالِ استقلال کی جرأت جس نے پینولین کو میدانِ بڑوٹو میں آگے بڑھنے سے روکا تھا اور خیتیان برداشت کرنے کی وہ حیرت خیز قوت جس سے سپہ سالاروں کی غفلت اور کسرٹ کی ناقابلیت کا اکثر معاذ ہو جاتا تھا۔ مگر نتیجہ یہ نہیں نکلا کہ فتح ہوتی بلکہ شکست ہوئی۔ اس کا سبب صرف یہ تھا کہ عرصہ دراز سے جو طرز تمدن غایتِ استبداد و سختی سے عمل میں آیا تھا اُن میں بڑے بڑے نقص عظیم تھے۔ گورنمنٹ کو یہ خیال تھا کہ وہ انہی و انائی اور مستعدی سے ہر کام کر سکتی ہے مگر اصل میں اُس نے کچھ بھی نہیں کیا تھا یا یوں کہیں کہ کچھ نہ کرنے سے بھی بدتر کارروائی ہوئی تھی۔ حکام بالادست نے نجوبی سیکھ لیا تھا کہ اُس آئے کی طرح کام کریں جو پوشیدہ کمانیوں کے ذریعے سے چلتا ہے جس جنگی نظم سپاہ کی نجوبی پر ملکولسن نے ہمیشہ خاص توجہ

سبذول کی تھی وہ اکثر سرکاری ریپوزٹوں ہی میں محدود تھی۔ اصل میں کچھ بھی کارروائی نہیں ہوتی تھی۔ صیغہ کسٹم میں جو بے شرمی سے کارروائی ہوتی تھی اسپرٹوں کو غصہ آتا تھا جنکو سرکاری عہدہ داروں کے غبن اور کارستانیوں سے عرصہ دراز تک خود سابقہ رہا تھا اور جس فانی حالت کو لوگ عموماً اعلیٰ درجہ کی قابل اطمینان تصور کرتے تھے وہ پہلے ہی کوشش عظیم میں ناجائز معلوم ہوئی۔

یہ ناراضی عام جو کل رعایا میں پھیلی تھی اخباروں کے ذریعے سے شائع نہیں ہونے پائی۔ مگر قلمی کتابوں اور گفتگو میں بڑی آزادی کے ساتھ اسکا چرچا ہوتا تھا۔ تربیت یافتہ طبقوں کے قریب قریب ہر گھر میں ایسے الفاظ استعمال کیے جاتے تھے جو چند مہینے پیشتر کلمہ نہیں تو لبائوت پر تو ضرور معمول کیے جاتے تھے۔ ملاست اور سچو کا کلام نظم و نشر دونوں میں لکھا جاتا تھا اور صد کا بیان شائع کی جاتی تھیں۔ گینڈر انجینئر کی سخت سچو اور گورنمنٹ کا ملاست آمیز بیان ضرور ہوتا کہ لوگ شوق سے پڑھتے اور اسکی بڑی ہی قدر کرتے اس قسم کے کلام سے بطریق نمونہ میں اس مقام پر ایک سچو منظومہ کا ترجمہ درج کرتا ہوں تاکہ اسوقت کی عام رائے ظاہر ہو جائے۔ گویہ کلام بھی طبع نہیں ہوا تھا تاہم اسنے بڑی اشاعت پائی۔ وہ ہوندا دو رازنے رعایا کی طرف مخاطب ہو کے کہا تھا کہ خدا نے مجھے رؤس کا فرمانروا کیا ہے اور تمکو لازم ہے کہ میرے رو برو سجدہ کرو کیونکہ میرا تخت خدا کا منبج ہے۔ تم سرکاری امور سے اپنے دماغوں کو پریشان نہ کرو کیونکہ مجھے ہر دم تمہارا خیال رہتا ہے اور تمہاری حفاظت کرتا رہتا ہوں اپنی نظرتیز و ژرف نگاہ سے میں اندرونی برائیاں اور غنیمان ممالک غیر کی فطرت اور سازشوں کو خوب دیکھتا ہوں اور مجھے صلاح کی کوئی ضرورت نہیں ہے کیونکہ خدا نے مجھے المامی عقل عطا کی ہے پس اے روسیو تمکو اس پر ناز کرنا چاہیے کہ تم میرے غلام ہو اور میری مرضی کو اپنا قانون تصور کرو۔

ہم ان الفاظ کو بڑی تعظیم اور غرت سے سنتے تھے اور اُن سے ہمنے سکوت کے ساتھ اتفاق کر لیا مگر اسکا نتیجہ کیا ہوا۔ سرکاری کاغذات کا انبار بے انتہا ہو گیا تھا مگر فائدے کی اصل بات کو سب بھول گئے تھے۔ قانون کا برتاؤ تو کیا جاتا تھا مگر غفلت اور جبرائیم کی سزا

نہیں دی جاتی تھی۔ افسران سرکاری وزراء اور مختلف صیغون کے ناظمون کے روبرو فرومایگی کے تھا جوتیان اٹھاتے تھے اس امید سے کہ ہکو خطاب اور تنغے ملین کا رندے خوب غبن کرتے تھے مگر شرماتے نہ تھے اور چوری کا اس قدر عام رواج ہو گیا تھا کہ جو شخص سب سے زیادہ بھڑاتا تھا اسکی سب سے زیادہ عزت ہوتی تھی۔ افسروں کی لیاقت کا تصفیہ فوج کے رویوں کے زمانے میں ہوتا تھا اور جس شخص نے جنرل کا درجہ حاصل کر لیا تھا وہ ایک دم سے لائق گوزنز یا درجہ اعلیٰ کا انجینیر یا سب سے دشمن مدبر ہونے کے قابل تصور ہوتا تھا جو لوگ گوزنز مقرر ہوئے تھے وہ اکثر اصل میں امراتھے اور جو صوبے ان کے زیر حکومت کیے گئے تھے ان میں قنائل ہو گیا تھا۔ اور اور عمدون پر بھی بغاوتیں امیدواروں کی قابلیت کے لوگ مقرر کر دیے گئے۔ ایک صہیل کا لونڈا چھاپے خانے کا سہنہ یعنی جلیج کا افسر مقرر ہوا۔ ایک شاہی دربار کا گھامڑ مسخرہ پیر لہجہ اور کوئی اور ایسا ہی گوتٹ ہو گیا۔ ان فرض ملک ایک ڈاکو وں کی جماعت کے ہاتھ میں چھوڑ دیا گیا کہ چاہے رحم کر دیا ہے قر۔

اب سوال یہ ہے کہ ہم رویوں نے اس زمانے میں کیا کیا۔

جواب اسکا یہ ہے کہ ہم روی سو یا کیے۔ کسان ۱۰ لاکھ وزاری کے ساتھ سالانہ لگان ادا کرتے تھے اور گریہ وزاری ہی سے مالک ارضی اپنے نصف علاقے کو ماہن رکھتا تھا اور گریہ وزاری ہی سے ہم سب اپنے حاکمون کو سنگین زمین دیا کرتے تھے کبھی کبھی سرکوتانت کے ساتھ ہلا کر ہم چپکے چپکے کرتے تھے کہ بڑی شرم اور بغیرتی کی بات ہے کہ ہماری عدالتوں میں نصاف نہیں ہے۔ لکھو کھا روپے بادشاہ کے سفر اور خدام و محلون میں لٹائے جاتے تھے۔ جو بات ہوتی تھی خراب ہی ہوتی تھی اور بایں ہمہ ہم خواب غفلت میں پڑے خرابے لیتے تھے اور نیکل کی تعریف کرتے تھے اور فرزندوں کے علم موسیقی پر معترض ہوتے تھے اور کہنے حاکمون کے سامنے سری ٹیک کرتے تھے اور اسی لازمات میں ترقی پانے کے لیے باہم جھگڑتے تھے جس سے ہکو سخت نفرت تھی جس عہدے کی ہم کو خواہش تھی اگر وہ ہم کو نہیں ملتا تھا تو ہم اپنے آبائی علاقوں میں چلے جاتے تھے اور وہاں فصل کی نسبت گفتگو کرتے تھے اور بندہ شکم اور کاہل ہو کر خوب بوٹے تازے ہو گئے تھے اور بعینہ بہائم کے نسل زندگی بسر کرتے تھے۔ اگر اس عام سستی اور کاہلی میں کوئی شخص ہم میں سے خواب غفلت سے دفعہ بیدار ہو کر ہمیں صلاح دیتا تھا



۴۳

کہ امرحق اور رُوس کی طرف سے ہم کوڑنا چاہیے تو وہ قابلِ مضحکہ سمجھا جاتا تھا۔ حکامِ رُوس جو اپنے کو بڑا مقدس بتاتے تھے وہ اُس خیر خواہ ملک پر خندہ زن ہوتے تھے اور جو لوگ کل تک اُسکے دوست تھے وہ آج بڑی سرد مہری سے پیش آتے تھے۔ وہ قوم بھر کی لعنت ملا سہتا تھا اور دور و دراز کے فاصلے پر سنیہ پیر یا کسی کھان میں اُسکو معلوم ہوتا تھا کہ جن لوگوں کو خدا بھی جوش نہیں ہے اور غلامی کرنے کا شوق ہے اُنکو اُنکے خواب گراں سے جگانا واقعی سخت جرم ہے۔ اُسکو سب بالکل بھول جاتے تھے اور اگر کبھی یاد بھی آتا تھا تو دیوانہ سمجھا جاتا تھا۔ بعض آدمی یہ بھی کہتے تھے کہ شاید وہی بر سر حق ہو۔ مگر اُسکے ساتھ ہی یہ فقرہ بھی بڑھا دیتے تھے کہ (مگر ہم کو اس جھگڑے سے کیا سروکار ہے)۔ مگر ان کل باتوں میں ہم کو ایک امر کی تسلی تھی یہاں امر یہ کہ کو ناز تھا کہ رُوس کی سطوت شاہانِ یورپ کی مجلس میں سب پر فوق رکھتی ہے۔ ہم کہا کرتے تھے کہ اقوامِ اجنبیہ کی لعنت ملامت کی جہن کیا پر ہے جو لوگ لعنت ملامت کرتے ہیں اُن سے ہم طاقت ور ہیں اور جب فوجی عظیم الشان پر وہ تو کے وقت رُوسین کو دفر کے ساتھ نشان کے پھر ہرے لاتی اور مغر اور سنکینین چمکاتی ہوئی جاتی تھیں اور جب ہم وہ آواز کہ توصیف سنتے تھے جس سے فوجِ شہنشاہ مبارکباد دیتے تھے تو حب الوطنی کا غرور ہماری رگ و پے میں جوش زن ہوتا تھا اور کسی استاد کے اس کلام کو ہم زبان پر لاتے تھے کہ ”ہمارا وطن طاقت ور ہے اور زارِ رُوس شہنشاہ باسطوتِ انگلستان کے مدبروں نے فرانس کے تاجدار کی سازش سے دغا باز آسٹریا کو اپنے ساتھ لے کر مغربی یورپ کو ہمارے خلاف آمادہ جنگ کر دیا مگر ہم نے جنگ کے طوفانِ عظیم پر نفرت کے ساتھ خندہ زنی کی نہ ہم کہتے تھے کہ اُن سب قوموں کو دیوانگی کی کارروائی کو نہ کوئی وجہ نہیں کہ ہم خائف ہوں۔ نہ اُن بھی بلا شک پہلے ہی سے کل خرابیوں۔ یہ واقعہ ہو گیا تھا اور تب سے ضروری تیاریاں بھی کر لی تھیں۔ ہم بہادری کے ساتھ لڑنے پہلے اور جنگ کے وقت کے اس طرح منتظر ہے کہ گویا جہنِ نجات ہو گئے۔

مگر اس کل غرور و تکبر کے بعد ہم پھر اسی طرح دفعہ حملہ ہوا اور بلا اطلاع گرفتار

کر لیے گئے جیسے کوئی ڈاکو کسی کو تاریکی میں پکڑے۔ خلقی طاقت کی فیندین ہمارے بغیر خالی ہو چکی تھیں اور ہمارے ذرا سے دل خارجہ نے ہکو و شمنون کے ہاتھ بیچ ڈالا معلوم نہ ہوا کہ ہمارے لکڑ کھانے، سپاہی کہاں چلے گئے اور حفاظت ملک کی جو تدبیر سوچی گئی تھی وہ کیا ہوئی۔ ایک قاصد شاہی حکم لایا کہ آگے بڑھ چلے۔ دوسرا حکم لایا کہ بھاگ چلو نہ کوئی صاف مطلب ظاہر ہوا نہ مقصد۔ ہم سائنسٹر یا کے قلعوں سے نقصان کے ساتھ بھاگے اور یہ بڑی شرم کی بات تھی۔ اڈنٹینسٹر گنگا کے عتاب کے سامنے رُون کی گردن غور بھی ہو گئی۔ سپاہی خوب لڑے مگر ہمارے امیر ابھر ششکونٹ کو اپنے ہی ملک کا جغرافیہ نہیں معلوم تھا۔ پس اُس نے اپنی سپاہ کو اس لیے بھیجا کہ صرف غارت ہو جائے۔ اُس نے اور بھی کئی ٹرائیونڈن لنگست پائی تھی۔

اسے رُون بیدار ہو چکا ہوا ہر کے ملکوں کے دشمنوں نے نکل لیا ہے۔ غلامی نے تیری طاقت کی کمر توڑ دی۔ بیوقوف حکام اور جاسوسوں نے بڑی بے شرمی سے ہم پر قیدی کی اپ اپنی بے پروائی اور جہل کے خواب گران سے بیدار ہو۔ تانار کے خدین کے جانشینوں نے مجھے صدمہ و راز تک قیدی کر رکھا تھا۔ شاد اظلم کے تخت کے روبرو ہلاکت کھڑا ہو کر اُس نے اس قومی مصیبت سخت کا جواب طلب کر اُس سے جرأت کے ساتھ کہہ کر تیرا تخت خدا کا ہے۔ نہیں ہے اور خدا نے ہکو یہ حکم نہیں دیا ہے کہ ہم غلام بنے رہیں۔ اُسے رُون رُون ہونے سے بچھے مختار کل کر دیا اور تو زمین پر مثل خدا کے تھا۔ تو نے رُون کے ساتھ کیا کیا۔ جہل اور جوش نہ بیکھ نہ بھار دیا اور تو اپنی سطوت کے بڑھانے کے لیے چونڈھیا کیا۔ اور رُون کو بھول گیا۔ تو نے اپنی زندگی فوج کی قواعد دیکھنے اور وردیان بد سے لے کر قانونی تجاویز فضول پر اپنے دستخط کرنے میں ابھری۔ تو نے اخباروں اور جیال پرستی کے جالچ کے لیے قابل نفرت حکام مقرر کیے تاکہ تو آرام کے ساتھ سو رہے۔ وہ تو بکرا علیا ضرورتوں سے واقفیت نہ ہوا اور رعایا کی شکایتیں نہ سُننے۔ اور تاکہ سچے امور تیرے کان تک نہ پہنچیں۔ تو نے صداقت کو و فدا دیا۔ اور اس کے مقبرے کے پوا ملک پر ایک بڑا بھاری پتھر لٹھکا دیا۔ اور ایک گار د مضبوط آدمیوں کا تعینات کیا اور تو نے دلی غرور اور تکبر سے کہا کہ سچائی کے قالب میں اب کوئی از سر نو جان نہیں لاسکتا۔ مگر اب وہ بھی

پیدا ہو گیا اور سچائی کے قالب مردہ میں جان تازہ آگئی۔

اسے راز زمانے اور خدا کے روبرو اس جگہ پر کھڑا ہو جان حساب دیا جاتا ہے تو نے میری سچائی کو پائون کے تیل مل ڈالا۔ تو نے آزادی دینے سے انکار کیا۔ تو اپنے ہی جوش کے ہاتھ بک گیا۔ اپنے غرور اور ضد سے تو نے رُوزن کو غفلت کر دیا اور تمام دنیا کو ہمارا مسلح دشمن بنا دیا۔ اپنے بھائیوں کے قدموں پر گر اور فروتنی سے اپنے کو خاک میں ملا دے۔ معافی مانگ اور آئندہ کے لیے صلاح لے۔ اپنی رعایا سے غلبہ کر اب اسکے سوا اور کوئی ذریعہ نجات کا نہیں ہے۔ تم کلام۔

کلام مندرجہ بالا اُن بے شمار بھوکے کلاموں کا ایک عمدہ نمونہ ہے۔ یہ کلام کوئی پوزیشن ڈنشن دی یا علمی قابلیت کے لیے کچھ ایسا مشہور نہ تھا۔ لیکن اکثر مضمونوں میں مغلن الفاظ فصاحت شاعری میں ادائیگے تھے جو ٹل قافیے سے زیادہ وقعت نہیں رکھتے تھے لہذا وہ عرصے سے بھلا دیے گئے ہیں اور بھلا دینے کے قابل ہی تھے اس قدر فراموش کر دیے گئے کہ اب انکی نقل مناسکھل ہے۔ گراہین ایک تاریخی لطف باقی ہے کیونکہ اُسے کم و بیش مہانے کے ساتھ اس زمانے کی عام رائے اور تربیت یافتہ طبقوں کے خیالات ظاہر ہوتے ہیں انکا اصل مطلب سمجھنے کے لیے ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اُنکے مصنف اور پڑھنے والے سازش کر نوالوں کی جماعت میں نہیں تھے بلکہ معمولی اور عزت دار اور نیک نیت لوگ تھے جو کبھی خواب میں بھی قصد نہیں کرتے تھے کہ غدر اور بلوے کی تجویزوں میں شریک ہوں۔ یہ وہی سنو سائیٹی تھی جو چند ماہ پیشتر ان پوزیشن امور کی بحث سے بالکل سرکاری نہیں رکھتی تھی اور اب تک بھی اُن مغلن الفاظ کے مطابق عمل درآمد کرنے کا کوئی قصد نہ تھا۔ ہم خیال کر سکتے ہیں کہ جو لوگ اس بھوکے کلام کو پڑھ کر اور سن کر سمجھتے تھے کہ گویا وہ ظالم و خود مختار بادشاہ اُن کی طلب کے مطابق دفعہ اُنکے روبرو حاضر ہو گیا اور انھوں نے اپنے خیالات فوراً بدل دیے۔ اور اُس مجرم بادشاہ کو یقین دلایا کہ ہمارا یہ قصد نہیں ہے کہ ہم تیری قوت کو گھٹائیں۔ اور ہمارا یہ غصہ ہمدردی وطن پرستی نہیں تھا اور صرف ایک ساعت کا جوش۔ ہم پوری پوری خیر خواہ رعایا ہیں

اور اصل میں ہمارا یہ منشا ہے دلی ہرگز ہرگز نہیں ہے کہ تیری مرضی کے خلاف ذرا بھی کوئی کارروائی کریں۔

اب سوال یہ ہے کہ کیا یہ انقلاب صرف بازیچہ اطفال تھا۔ ہرگز نہیں عوام کو اصل میں بخوبی یقین ہو گیا تھا کہ کل کارروائیاں خراب ہیں اور بڑی سرگرمی سے دلی خواہش تھی کہ نئی نئی باتیں انتظام کے ساتھ جاری کی جائیں۔ مگر انکی تعریف میں یہ ضرور کہنا چاہیے کہ جن متنفس آدمیوں کو وہ خاص گہنگار تصور کرتے تھے انھیں کی بھجوا دیا گیا تھا۔ بلکہ اسکے برعکس انھوں نے واقعات اصلی پر نظر ڈالی اور اپنے گزشتہ گناہوں کا علانیہ اقبال کیا اور جن اسباب سے حال کی تباہی واقع ہوئی تھی انکی خوب چھان بنان کی اور کوشش کی کہ ایسے ذریعے پیدا ہوں کہ اُن سے تباہی آئندہ کا سدباب ہو جائے۔ عوام کے خیالات اور دل کے حوصلے اس قدر قوت نہیں رکھتے تھے کہ جو عزت کا خیال پشت پشت سے لوگوں کے دلوں میں فرمان خسرو کی بجائے لایا تھا اُسکو مغلوب کر دیں۔ اور نہ اس خود مختار بادشاہ کی قوت سے علانیہ مخالفت پیدا کر سکتے تھے لیکن اگر شہنشاہ خوشی سے اصلی رفاہ عوام کے سلسلہ قائم کرنے کی کوشش کرتے تو یہ لوگ اس قدر طاقت رکھتے تھے کہ گورنمنٹ کا ہاتھ بٹاتے اور کارنایاں کر دکھاتے یہ کتنا مشکل ہے کہ اگر ٹیکوٹلس اس قومی جوش کے زمانے میں زندہ رہتا تو کیا کرتا۔ آئین شک نہیں کہ اُس نے اعلان کر دیا تھا کہ میں اپنی رائے بدل نہیں سکتا اور ہم فوراً یقین کر سکتے ہیں کہ اُسکی مغرور طبیعت اُن اصول کے مطابق کارروائی کرنے سے ہمیشہ نفور تھی جنکے وہ خلاف تھا مگر اپنی زندگی کے آخری زمانے میں اُس نے اس امر کی صریحی علامتیں ظاہر کیں کہ جو عقیدہ اُسکو اپنے طرز تمدن میں پیشتر تھا وہ کسی قدر کم ہو گیا ہے۔ اُس نے اپنے لڑکے کو یہ نصیحت نہیں کی کہ جس ڈھڑے پر وہ خود اس قدر استبداد اور ہٹ کے ساتھ چلتا رہا اُس پر اُسکا لڑکا بھی چلے۔ مگر یہ ممکنات پر غور کرنا فضول ہے جب گورنمنٹ کو اپنی کل قوت سے ملک کی حفاظت کی تدبیریں کرنی تھیں اور اندرونی امور رفاہ کا وقت نہیں ملتا تھا تو اسی اُٹھان میں اُس نے انتقال کیا اور اُس کے بعد اُسکا جانشین اُسکا لڑکا ہوا۔

جو مختلف طبیعت کا آدمی تھا۔

وہ دل کا مہربان تھا اور مزاج میں انسانیت تھی اور قومی اعزاز پر قرار رکھنے کی دلی آرزو تھی مگر فوجی عظمت حاصل کرنے سے بالکل آزاد۔ اور گورنمنٹ کے طرز تمدن جی کا اسکو ویسا دیوانگی کا خیال نہ تھا جیسا اس کے باپ کو تھا۔ مگر با این ہمہ اگر لکڑا نڈر کسی طرح اس زمانے کے طبائع اور خیالات سے غافل نہ تھا۔ موجودہ عیوب سے وہ بخوبی واقف اور آگاہ تھا جنہیں اکثر اس کے باپ سے کسی قدر مخفی تھے اور اسکو معلوم ہو گیا تھا کہ صرف سختی و تعدی کے عمل درآمد سرکاری سے ان عیوب کی بچ کنی کی کوشش کرنا بیکار ہے فیصلہ کی حالت میں وہ سرکاری امور میں کچھ ایسی شرکت نہیں کرتا تھا پس گذشتہ کارروائیوں پر اسکی کارروائی کسی طرح منحصر نہ تھی۔ مگر سکندر اول اسے چچا کو جو آزادی کے خیالات دلیں جائزین تھے اُسے یہ بری تھا۔ اس کے برعکس اس نے اپنے باپ سے سیکھا تھا کہ ایسی خیالی باتوں اور ہر قسم کی بلاغت بیانی سے دلی نفرت کرے۔ جو جوش اس زمانے میں تھا اسکا اسپر اثر نہیں ہوا کیونکہ ایک تو ان آزادانہ خیالات عوام سے اسکو نفرت تھی دوسرے اوسط درجے کی عقل سے بھی بہرہ تھا اور اپنی رائے پر چندان بھروسہ نہ تھا کہ خواہ مخواہ صحیح اور اسکا بھی بخوبی خیال تھا کہ بڑی بھاری ذمہ داری میرے سر پر ہے۔ عوام کی طبائع اور خیالات کے ان گل امور سے اسکو بڑی اہم ردی تھی جو انسانیت اور نیکی پر مبنی تھے۔ اُس نے آزادی دیدی کہ عوام کے خیالات اور دل کے حوصلوں کو لوگ آزادانہ بیان کیا کریں مگر اُس نے یہ نہیں کیا کہ کسی خاص حکمت عملی کا دفعہ ہر تا کرے اور بڑی خبرداری اجتساب کیا کہ مبالغے کے ساتھ لوگوں پر ظاہر کرے کہ میں سرگرمی سے رفاه کا ساعی ہوں گا۔ مگر صلح کے ہوتے ہی صریحی علامتوں سے ظاہر ہو گیا کہ لوگوں کا جابرانہ طرز گورنمنٹ غریب ترک ہونیوالا ہے جو فرمان اس امر کے اعلان کے لیے جاری ہوا تھا کہ جنگ کا خاتمہ ہو گیا آئین شہنشاہ نے اپنے عقیدے کو ظاہر کر دیا کہ گورنمنٹ اور رعایا کے سماعی تہرہ سے نظم و نسق ملک کو ترقی ہوگی اور عدالتوں میں رحم کی اور انصاف کا ڈھکا بجے گا۔ اس عظیم کارروائی کے مطابق تیاری کرنے کے لیے جمین ڈرائیون اور رعایا باہم شریک تھے دوسرا

رعایا پر اپنا اعتماد دھمایا اور بہت سے ایسے سرکاری اصول عوام کے روبرو نکتہ چینی کے لیے پیش کر دیے جو اب تک سلطنت کے رموز مخفی تصور تھے۔ مثلاً وزیرِ صیغہ خاص نے اپنی سالانہ رپورٹ میں بعینہ مثل تو بہ کر میوالے کے علاوہ اقبال کیا کہ جو فہرست کے تابع حکم تھے ان کے اخلاق میں اکثر عیوب ہیں۔ اسے بیان کیا کہ شہنشاہ کو اب اپنی رعایا پر ویسا ہی بھروسہ ہے جیسا والدین کو اپنی اولاد پر ہونا چاہیے اور اس کے ثبوت میں یہ دلیل قاطع پیش کی کہ نو ہزار آدمیوں کو اس نے پھانسی کی نگرانی سے آزاد کر دیا۔ گورنمنٹ کے افسیوں کے انتظام میں بھی ویسا ہی انقلاب و تبدل ہوا۔ جن تکبار و حکومت کے الفاظ سے اب تک فہرست اپنے ماتحتوں اور ہر درجے کے حاکم رعایا کی نسبت استعمال کرتے تھے ان کی جگہ کمالِ خلق و اخلاق کے الفاظ استعمال ہونے لگے۔ اور دسمبر کے مہینے میں جن لوگوں نے بلوہ عظیم کیا تھا انہیں جو زندہ تھا اس کا قصور معاف کر دیا گیا۔ بعد ازاں پورٹوگیزی کی جو قیدیں تھیں وہ دور کر دی گئیں اور مالکِ غیر کے پروائے راجداری حاصل کرنے کی سبقتیں بھی جاتی رہیں اور چھاپے اور اخبارات کی نگرانی میں بڑی رعایت ہونے لگی۔ گو قوانین میں چنداں تغیر و تبدل نہیں کیا گیا مگر یہ سب کو بخوبی معلوم ہو گیا کہ گورنمنٹ کا جوش تمدن اب باقی نہیں ہے۔

رعایا بڑے اشتیاق سے منتظر تھے کہ آئینیک ہو یا ہوں تبدل طرزِ تمدن کی ان علامتوں کی انکی ولی تمناؤں کو بخوبی مدد پہنچی اور انھوں نے فوراً نتیجہ نکالا کہ غریب رفادہ و اصلاح کی بہت بڑی کارروائی ہوگی جس سے کل امور کی ترقی ہوگی جس طرح گذشتہ عہد سلطنت میں اگر کہیں سلطنت اور اسی باتوں میں خفیہ کارروائی کرتے تھے اس طرح نہیں بلکہ گورنمنٹ اور رعایا کی مشترکہ صلاح سے علانیہ طور پر۔ ایک نامور اخبار نے لکھا کہ مہجوری بڑی سوشل صلاحیت ہونیوالی ہیں انکی امید میں دل مارے خوشی کے پھول انہیں سہا تا۔ یہ صلاحیت رعایا کی امیدوں اور جوشِ طبائع کے ہلکے مطالبات ہیں۔ دوسرے اخبار نے لکھا کہ سابق میں جو مطابقت خیالات اور باہمی میل جول تھا اور جو گورنمنٹ اور رعایا میں ہمیشہ سے تھا (باستثناء چند بار کے جو تھوڑے ہی زمانے تک ہوا اور مستثنیٰ زمانہ تھا) وہ اب پھر بدستور قائم ہو گیا۔ قومی اختلافات میں نہیں ہے بلکہ سب وسیوں کو عام خیال تھا کہ روسی سب ایک ہی اصل کی ذریعہ ہیں اس سے گل باشندگانِ شہرِ روس

گویا ایک ہین اور ان امور سے رُوسن اس قابل ہو گا کہ امن کے ساتھ اور بلا گوشش مزید نہ صرف ان بڑے امور اصلاح کو انجام دیکھا جو کوئی پٹ کوئی صدی کی خوریزی اور لڑائیوں کے بعد حاصل ہوئے تھے بلکہ اکثر امور رفاہ ایسے انجام دیکھا جو اب تک مغربی قوموں کو قومی تعصب اور تاریخی عظمت کے سبب سے حاصل نہیں ہوئے ہیں۔ گذشتہ زمانے کی تصویر بالکل بھیجا تک پہنچی گئی تھی۔ اور قوم سے کہا جاتا تھا کہ اپنی تاریخ میں ایک نیا اور مشہور زمانہ قائم کرے۔ لوگ کہتے تھے کہ ہکو اعلیٰ درجے کی سچائی کے نام پر خود ستانی اور اسوقت کی پست ہمتی کے خیالات سے مقابلہ کرنا چاہیے۔ اور لازم ہے کہ ہم اپنے لڑکون کو ایام طفولیت ہی سے سکھائیں کہ جو جنگ ہر ایماندار آدمی کو ہمیشہ کرنی پڑتی ہے اس میں شریک ہونے کے لیے مستعد رہیں۔ ہکو اس جنگ کا شکر گزار ہونا چاہیے کہ کچھ لڑائیوں اور سوشل عیوب کی نسبت اسے ہماری آنکھیں کھولیں اور اب ہم پر فرض ہے کہ جو سبق اسے سکھایا ہے اس سے فائدہ اٹھائیں۔ مگر یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ گورنمنٹ بلا مدد نقص کا علاج کر سکتی ہے۔ رُوسن کی قسمت گویا ایک ایسے جہاز کے مانند ہے جو ریتی میں دھنس گیا ہو اور ناخدا اور ملاح اسکو نکال نہ سکتا ہو اور جسکو بچر اسکے اور کوئی شے اٹھا اور سمندر میں چلا نہیں سکتی کہ قومی جوش کا طوفان آجائے۔ رفاہ کی کارروائی کی اس آواز پر دل دھڑکنے لگتے ہیں۔ ایک ہمصر کا بیان ہے کہ وہ بہت سے آدمیوں نے جب اس نئی تلقین سے آبدیدہ ہو گئے تو مردانہ وار سر اٹھا کر انھوں نے حلف اٹھا کر قسم کھالی کہ وہ عزت اور استقلال کے ساتھ بے خوف و خطر اس کارروائی میں شریک ہونگے۔ جن لوگوں نے پیشتر اپنی قسمت کو حالت موجودہ پر چھوڑ دیا تھا تو وہ اب اپنے چال چلن کی بُرائی کا دلی رنج سے اقبال کرتے تھے۔ ایک مشہور و معروف شاعر نے کہا تھا کہ ”توبہ کے وقت جو اشک جاری ہوتے ہیں ان سے تسلی حاصل ہوتی ہے اور وہ ہکو نئے نئے کار نمایان کی جانب مائل کرتے ہیں۔“

ایک ایسے طاقتور دیو سے مقابلہ کیا گیا جو خواب سے بیدار ہوا اور قوی اعضا کو پھیلا دیا اور خیالات مرتج کرے اور مستعد ہو جائے کہ اپنی عرصے کی کاہلی کا انتہائی جو انروی کے

کار نمایان سے معاوضہ کرے۔ سب کو یقین تھا اور رائے زنی کرتے تھے کہ جب کل نقصون پر آگاہی ہو جائیگی تو لامحالہ انکا دفعیہ لازم آئیگا۔ جب ایک نقال نے ایک جلسہ میں سینٹ پیٹرکس سٹریٹ کے محل چاکر کہا ”ہم کو تمام روس میں اعلان کر دینا چاہیے کہ وہ وقت اب آگیا ہے کہ کل نقصون کو جڑ سے کھو کر پینک دین“ تو تماشائیوں نے جوش و خروش کے ساتھ سرگرمی ظاہر کی۔ ایک شخص کا جو اس جوش میں شریک تھا بیان ہے کہ ”یہ بڑی خوشی کا وقت تھا۔ جیسے جب موسم زمستان کے بعد فصل بہار کی ہو اسے خوشگوار سرد اور سخت زمین پر گزرتی ہے اور پھر کو اسکی نیند سے جو موت کے ہم پلہ ہوتی ہے بیدار کرتی ہے۔“ ایسی ہی جو عرصہ دراز تک پو پلینس اور سنسٹر کے قواعد کے مطابق روکنی لگی تھی اب اس طرح پر بادب و شان صفائی اور خوش اسلوبی کے ساتھ روانہ ہے جس طرح کوئی دریا زخا بہرہ پھلنے کے بعد روانہ ہو۔

جب یہ اثر پڑا تو بہت سے اخبار اور رسالے جاری ہو گئے اور مرد و عورت علم ادب کا طرزِ باطل بدل گیا۔ خاص علمی اور تاریخی بحث کو جسکی جانب عوام اب تک متوجہ تھے وہ لوگ نے بالائے طاق رکھا اور بھلا دیا۔ مان اگر سنوٹل یا پو پلینس کے اصول علمی ظاہر کیے جاتے تو مضائقہ نہ تھا۔ جو لوگ ایسے امور مفید اور عظیم کی جانب توجہ خاص کرنا چاہتے تھے جنسے علمی نتائج میں نکلیں وہ عبارت اور محاورے کے اعتراضات اور علم و بعد نسبت کی بحث ناچیز اور چرچ سمجھتے تھے۔ وہ لوگ کہتے تھے کہ سائنس اب قلا سلفہ کی مہل تلمیحات کی بندی سے زندگی کے کارآمد امور کی پستی میں اتر آیا ہے۔ پس اخبار و نرین ریلون اور بنکون اور آزادانہ تجارت اور تعلیم اور زراعت اور موضوع کی جماعت خطی کو کل سلف گورنمنٹ یعنی حکومت خود اختیاری مشترکہ کمپنیوں اور قومی اور شخصی حاکموں کی سخت ہجو اور انتہائے عیش و عشرت اور گورنمنٹ کی جبر و تعسری اور افسروں کے غبن کی عادات کی نسبت مضامین طبع ہوتے تھے۔ حکام کی رشوت و غبن کی نسبت زیادہ تر توجہ کیجاتی تھی۔ گذشتہ عملداری میں اگر کوئی شخص کسی افسر کے چال چلن یا افعال کی علانیہ طور پر ہجو کرتا تو یہ بہت ہی سخت جرم سمجھا جاتا تھا۔ اب بجوہ



تصویروں اور قصوں اور مذاق کے مضامین اور اسپچوں کی انتہا سے زیادہ کثرت تھی۔ طرزدن کی خرابیوں کا بیان ہوتا تھا اور ان تدابیر کا ذکر کیا جاتا تھا جسے اہل علم اپنی قلیل تنخواہوں کو بڑھاتے تھے۔ عوام کسی مضمون کو پڑھتے ہی نہ تھے جب تک آسین اس زمانے کی بحث کی نسبت علانیہ اور خفیہ راے زنی نہوتی۔ اور جنین اسکی بحث ہوتی تھی انکو بڑے لطف سے لوگ پڑھتے تھے۔ یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے کہ آزادانہ تجارت کی نسبت کوئی ڈرتیا لکھا گیا۔ یا کسی خاص قسم کے ٹکس کی نسبت کوئی کلام منظوم تصنیف کیا جائے۔ اور مصنف اپنے پوٹیکل خیالات قصے کے ذریعے سے ظاہر کریں اور اسکا دشمن مذاقہ کلام میں اسکو جواب دے۔ پرائے فٹن کے چند آدمی اسکے خلاف تھے اور کہتے تھے کہ علم و ہنر کی بالکل بقیدری ہوگئی ہے مگر انکی باتوں کسی کو توجہ نہ تھی۔ اس مسئلے سے کہ علم و ہنر کو ضرور حاصل کرنا چاہیے۔ چاہے اس سے کوئی کارآمد بات بھی نہ پیدا ہو۔ لوگوں کی طبیعت لغو تھی کہ امراء اعظام کی کاہلی کی یہ ایجاد ہے۔ اسوقت کے علم ادب کی نسبت یہ کہا جاتا تھا کہ "علم ادب آیا ہے کہ رُوس کو اپنی آنکھوں سے دیکھے اور دیکھتا ہے کہ جن لوگوں کا ذکر شعر سابق میں بڑی چاہ کرتے تھے اور نظم میں خلاف قیاس لوگوں کا بیان کیا جاتا تھا وہ اصل میں وجود میں نہ رکھتے ہیں اور فرضی اور خیالی ہی ہیں۔ اپنا فراسیسی وستانہ ماتھ سے اتار کر علم ادب اچھا اور جفاکش اور محنتی آدمی۔ سے مصافحہ کرتا ہے۔ اور رُوس کے مزارعین کی زندگی اسکو بڑا عشق ہے لہذا وہ یہاں اس طرح رہتا ہے جیسے کوئی اپنے خاص وطن میں رہے۔ زمانہ حال کے مصنفین نے گزشتہ زمانے کے حالات کی خوب تشبیح کی ہے انھوں نے امراء کے علم ادب سے اپنے علم ادب اور انکی سنوسائٹی سے اپنی سنوسائٹی کو جدا کر دیا۔ اور جن خیالات کو پہلے عزیز رکھتے تھے وہ ترک کر دیے۔

اس انقلاب کی ابتدا میں سب سے زیادہ مشہور اور موثر رسالہ کوٹوکول تھا یہ اخبار پندرہویں روز لندن میں زیر نگرانی ہنزون طبع ہوتا تھا۔ ہنزون اس زمانے میں پوٹیکل پناہ گزین آدمیوں میں بڑا مشہور آدمی تھا۔ یہ تربیت یافتہ اور ذی استعداد تھا

اور آزادی و حقوق رعایا کا بڑا سامی تھا اور رفاہ اور اصلاح کے لیے جو کارروائی ضروری سمجھتا تھا اس سے کبھی چوکتا نہ تھا۔ روس کے اکثر مشاہیر سے اسکو بہت بڑا تعلق تھا اور اسی سبب سے اسکو ضروری ضروری اور مختلف اقسام کے مخفی امور کی اطلاع ملتی تھی۔ اپنے مذاق پسندیدہ اور سخت سخت ہجو کے کلام اور صاف اور رنگین اور موزون عبارت سے اسنے کثرت سے خبردار بہم پہونچاتے تھے۔ وزیر امین جو کارروائی ہوتی تھی اس کے بارے میں کل امور اسکو معلوم تھے بلکہ دربار شاہنشاہی تک کے امور سے واقف تھا۔ جو جو نقص اسکو معلوم ہوتے جاتے تھے ان سب کو وہ بڑی بیرحمی سے ہت ہماں ملام کرتا تھا۔ جو لوگ آزادانہ پوزیشنل بحث کے عادی ہیں نہ وہ وقت سے خیال کر سکتے ہیں کہ کس شوق سے اس کے مضامین پڑھے جاتے تھے اور انکا کیا اثر پڑتا تھا۔ گو چھاپے اور اخبار کے حکام مگر ان کی سخت ممانعت تھی تاہم اخبار گو گوگل کی ہزار ہا کاپیاں سرحد کے باہر تک جاتی تھیں اور انپر تربیت یافتہ طبقوں کے ہر درجے کے لوگ نکتہ چینی کرتے اور شوق سے مطالعہ کرتے تھے۔ شہنشاہ کے پاس یہ اخبار برابر جاتا تھا اور بڑے بڑے مجرم خوف کے ساتھ کانپتے ہوئے اسکو پڑھتے تھے۔ اس طرح ہر ہزاروں کا چند سال تک روس میں بڑا رعب جا رہا تھا اور اسنے رفاہ عام و اصلاح کی سرگرمی کو زیادہ تر چمکایا اور مدد دی۔

اب سوال یہ ہے کہ اسوقت کنستروئیو کو کہاں تھے۔ یہ کیونکر ہوا کہ وہیں سال تک جو لوگوں نے اس مبالغے کے ساتھ فصاحت و بلاغت سے آزادی کی تعریف کی تھی اس کے خلاف کسی نے اعتراض نہیں کیا اور نہ کسی نے کوئی عذر کیا۔ پیشتر کی عداوت کے وہ کنستروئیو کہاں تھے جو کونکلس کے نیالائت کا جامہ پہنے ہوئے تھے وہ وزیر کہاں تھے جنہوں نے بڑی کوشش کی تھی کہ رعایا نج کے طور پر کوئی امر از خود نہ کرے اور اگر کوئی اسکی کوشش کرے بھی تو ذرا سی علامت کے اخبار پر اسکو دور کر دے۔ یعنی وہ لوگ کہاں تھے جو عدول حکمی و ناراضی رعایا کی ذرا سی علامت تک کی بیخ کنی کرتے تھے۔ وہ اخباروں کی آزادی کے مگر ان حکام کہاں تھے

جنھوں نے بڑی جانفشانی سے آزادانہ خیالات کی مطلق اشاعت نہیں ہونے دی تھی وہ ہزاروں نیک نیت مالکان اراضی کمان تھے جو ان آزادانہ خیالات کے آدمیوں اور جمہوری سلطنت کے شائقوں کو مدعیان سلطنت شاہشاہی سمجھتے تھے اور وہ سب لوگ جو موجودہ حالت ایشیا سے ناراضی کا اظہار کرنے کی جرات کرتے تھے۔ اسکے کچھ دن قبل فرقہ کشنروٹینو کے لوگ اعلیٰ طبقے میں دنل میں کوئے تھے مگر اب اس طرح پر غائب ہو گئے تھے بیلے شعبہ بارون کی لکڑی کی ضرب سے ایک شعبہ بدل جاتا ہے۔

یہ کتنا تحصیل حاصل ہے کہ ایک ایسے ملک میں جہاں لوگ پورٹیکل زندگی بسر کرنے کے عادی ہیں سو فعا عوام کے خیالات میں اس قدر انقلاب پیدا ہوا اور پھر اس انقلاب کی مخالفت و راجبی انویہ ممکن نہیں ہے۔ مگر اس راز سر بستہ کی گنجی یہ ہے کہ کئی صدی تک روس میں پورٹیکل زندگی اور پورٹیکل فریق کو کوئی جانتا بھی نہ تھا۔ جنکو لوگ بعض اوقات کشنروٹینو کہتے تھے وہ اصل میں خالص کشنروٹینو نہ تھے۔ اگر ہم یہ کہیں کہ انہیں کسی قدر بوسے خیالات کشنروٹینو تھی تو یہ بھی ہر کو کو کتنا چاہیے کہ وہ بے دلیل اختیار کی تھی اور آئین انکو دلی جوش نہ تھا بلکہ ایسے خیالات دل میں مخفی رکھتے تھے۔ اور یہ کاہلی اور سستی کا نتیجہ تھا۔ انکے پورٹیکل عقیدے میں صرف ایک بات تھی کہ اسے رعایا سے روس تکو لازم ہے کہ نہ ان کی ہر دل سے محبت کرو۔ اور ہوشیار کی ساتھ اسکی مرضی کے خلاف کارروائی کرنے سے اجتناب کرو۔ خصوصاً اگر رازہ روس تکوٹس کے خیالات کا آدمی ہو۔ جب تک تکوٹس زندہ رہا تب تک جنھوں نے اس کے طرز تمدن کی بلا جوش اطاعت کی اسکی یہ خواہش نہ تھی کہ اس اطاعت میں انکا جوش کیا جائے۔ مگر جب وہ شہنشاہ اظلم فوت ہوا تو اس کے ساتھ ہی اس طرز تمدن نے بھی گویا انتقال کیا جسکی وہ روح تھا۔ پس اب وہ محفوظ کس شے کو رکھتے۔ ان سے کہا گیا تھا کہ جس طرز تمدن کو وہ سلطنت کے برقرار رکھنے کا باعث تصور کرتے تھے وہی اصل میں انکے قومی مصائب کا ذریعہ خاص تھا۔ اور اسکا وہ کوئی جواب نہیں

دے سکتے تھے کیونکہ وہ اسکی کوئی تشریح بہتر طریقے سے نہیں کر سکتے تھے۔ اٹھکا عقیدہ تھا کہ روسی سپاہی تمام دنیا کے سپاہیوں میں سب سے افضل ہے۔ اور وہ جانتا تھا کہ جنگِ حال میں لشکرِ فحیاب نہیں ہوا۔ لہذا یہ طرزِ تمدن ہی کا قصور تھا۔ اُن سے یہ بھی کہا گیا تھا کہ روس میں ایک بڑے سلسلہٴ رفاہ و اصلاح قومی کی ضرورت ہے تاکہ اور قوموں میں رُؤسں اپنی اصلی حالت پر آجائے۔ مگر اسکا بھی وہ کوئی جواب نہیں دیتے تھے کیونکہ اُنھوں نے ایسی مشکل بحث پر کبھی غور نہیں کیا تھا۔ ایک امر وہ البتہ جانتے تھے کہ جو لوگ اس بات کو تسلیم کرنے میں تامل کرتے تھے کہ رُؤسں میں رفاہ و اصلاح عظیم کی ضرورت ہے اُنکو اخبارِ والے جاہل اور پست خیالات کے آدمی اور متعصب اور خود ستائی کرنے والے سمجھتے تھے اور وہ ہنسے جاتے تھے کہ یہ لوگ پوٹیکل سائنس کے ابتدائی اصول سے بھی واقف نہیں ہیں۔ رُؤسں میں عوام کی آزادی کے رائے کا اظہار ایک ایسی نئی بات تھی کہ اخباروں نے کچھ عرصے تک آزادی کے ساتھ ایسی سخت تعدی کی کہ عہداری سابق کے حکام مگر ان آزادی اخبارات کے ظلم سے بھی بڑھ گئی۔ جو لوگ میدانِ رستخیز میں بہادری کے ساتھ گولی تک کو برداشت کرتے تھے۔ وہ اخبار کو تو گول میں ہرگز نہ لے کر نہر کے بجھے ہوئے نیزوں یعنی اُسکے سخت اعتراضوں سے کانپتے تھے۔ ان حالتوں میں جن چند آدمیوں کے دل میں کُنسٹروٹینو فریق کے عقائد کسی قدر جمے بھی تھے وہ علانیہ طور پر اُنکے اظہار کرنے سے کنارہ کش تھے۔

سابق کی عہداری میں جن لوگوں نے کم و بیش امور سرکاری میں شرکت کی تھی اور جن سے امید تھی کہ اُنکے عقائد صاف اور بہتر ہوں گے وہ خاصکر لبرل فرقہ کی موجودہ سرگرمی و جوش سے مخالفت کرنے کے قابل نہ تھے۔ اُن لوگوں کے کُنسٹروٹینو عقیدے ویسے ہی بوجے تھے جیسے اُن مالکانِ اراضی کے عقائد جو سرکاری ملازم نہ تھے۔ کیونکہ مگولس کی عہداری میں جب قدرِ عمدہ اعلیٰ پر کوئی ممتاز ہوتا تھا اُسی قدر وہ مجبور تھا کہ جس سادے پوٹیکل عقائد کا اوپر ذکر ہوا ہے اُسکے

خلاف اور کوئی پُرکھل عقیدہ نہ قائم کر سکے۔ علاوہ برین وہ اُس طبقے سے تعلق رکھتے  
جو اس وقت میں عوام کا ہدف سهام ملام تھا اور جو طرز تمدن اب قومی مصائب کا خاص  
سبب سمجھا جاتا تھا اُس سے اُنکو ذاتی فوائد صاف حاصل ہوئے تھے کچھ دن تک تو  
شٹو وینٹ کا نام لعنت ملاست اور مصلح کے لفظ سمجھا جاتا تھا۔ اور جو لوگ شٹو وینٹ کے  
ہمنام تھے اُنکی حالت بڑی دردناک اور قابلِ مضحکہ تھی۔ اُنکی عادت تھی کہ وہ اس امر کی  
ثبوت کی کوشش کرتے تھے کہ وہ ملازم سرکار ہیں تاہم شٹو وینٹ قسم کے جوش سے  
وہ بالکل آزاد ہیں اور شٹو وینٹ کے اصلی خیالات کا سایہ تک اُن پر نہیں پڑا تھا جو لوگ  
سابق میں وقت اور بیوقت اپنے سرکاری خطاب بشن کو ہر موقع پر باعثِ اعزاز  
سمجھتے تھے۔ وہ کسی قدر شرمائے ہوئے تسلیم کرتے تھے کہ اُنکا عمدہ جینرل کا ہے کیونکہ اس  
خطاب کی اب کوئی تعظیم نہیں کرتا تھا اور اس سے بیوقوفی اور پُرانے فیشن کی بو آتی تھی۔  
نئی پودھ میں لفظ بشن بڑی حقارت کے ساتھ (بڑے احمق) کا ہم معنی سمجھا جاتا تھا۔ وہ  
سرگرم حاکم جو ابھی تنہا ہی دن ہوئے خطابوں اور مقنن کو خاص حصولِ آزادی  
انسانی تصور کرتے تھے۔ بڑی خوشی سے ان فتح مندی کی علامتوں کو پوشیدہ  
رکھتے تھے جو انھوں نے بڑی دقتوں سے حاصل کی تھیں تاکہ مبادا کوئی عیب جو  
لبرل اُنکو دیکھ لے اور اپنے تیراجو کا اُنکو نشانہ بنائے۔ اُنکے کان میں یہ صدا ہمیشہ  
گو بجا کرتی تھی کہ جو عاجزی اور ذلت کی حالت پر تم نے ملک کو پہونچا دیا ہے اُس پر غور کرو  
یہ حالت ملک کی تمہارے جنگی سرخ فختے اور چینیوں کے مثل پابندی رسوم اور اُن  
مردہ دلی کے اصول اطاعت سے پیدا ہوئی ہے جو عقل کے خلاف ہیں۔ تم ہمیشہ  
بیان کرتے تھے کہ صرف تم ہی اصل میں حبیب وطن تھے اور جو لوگ تمکو متنبہ کرتے تھے  
کہ اپنی کارروائی کی مجنونانہ حماقت سے باز آؤ اُنکو تم ملکی دغا باز کے نام سے نامزد کرتے  
تھے۔ اب تم نے دیکھا کہ اس سب کا کیا نتیجہ ہوا جن لوگوں کو تم نے معدنیات کے  
کام کرنے میں مدد دی وہ تمہارے سچے ہمدرد ملکی نکلے۔ انھوں نے تمہارے ان  
الفاظ ملاست انگیز کا کیا جواب دیا۔ مثل اُس لڑکے کے جو کھیل کو دین بے سمجھے بوجھے

گھر میں آگ لگا دیتا ہے۔ وہ ہنگامتا ہو جاتے تھے اور کہتے تھے کہ ہمارا یہ منشا نہ تھا کہ جان بوجھ کے ضرر پہنچائیں۔ اُنھوں نے موجودہ حالت اشیا کو بلا عذر قبول کر لیا اور جن لوگوں کو سرکار خیر خواہ و نیک نیت قرار دیتی تھی اُنکے زمرے میں شامل ہو گئے۔ اگر وہ لیبرل سے کنارہ کش ہوے یا شاید اُنکی ایذا رسانی میں بھی شریک ہوے تو اسکا باعث صرف یہ تھا کہ کل نیک نیت آدمیوں (جیسا کہ وہ سمجھتے تھے) کی رائے تھی کہ لیبرل فرسے کے لوگ امن کے خلاف اور سلطنت کے باعث خطر تھے جو لوگ اپنی غلطیوں کے معترف نہ تھے وہ صرف سکوت اختیار کرتے تھے۔ مگر انہیں کثرت سے ایسے لوگ تھے جو لیبرل فرقہ ترقی خواہ سے جاملے۔ اور بتوں نے کوشش کی کہ گذشتہ غلطیوں کا اس طرح پر معاوضہ کریں کہ لیبرل کی ترقی میں انتہا درجے کی سرگرمی ظاہر کریں۔ رفاہ کی سرگرمی کے اس غیر معمولی جوش دلی کے بیان میں ہم کو یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ روس کے تربیت یافتہ طبقے بدرجہ اعلیٰ جوش سے بھرے ہوئے ہیں۔ گو شمال کی آب و ہوا اس قدر سخت ہے کہ لوگوں کے نزدیک وہاں خون کا دوران کتنی کے ساتھ ہوتا ہے وہ کسی مقدس تاریخی تعصب کے پابند نہیں ہیں اور تجاویز عظیم الشان کے فریبوں اور دھوکوں کے اثر کو وہ بخوبی تمام سمجھتے ہیں۔ خصوصاً جبکہ انہیں ہیرودی کے خیالات کو جوش ہو۔ اور اس میں یہ بھی تھا کہ پہلے انتہا کا جوش تھا اب اس کے برعکس قضیہ نظر آیا۔ گذشتہ عداوتیں میں جو خوفناک افسردگی ہوتی تھی وہ تبدیل بہ سرگرمی و مسرت ہو گئی اور یہ قدرتی امر ہے۔ میں روسیوں کی بیعتی نہیں کرنا چاہتا ہوں مگر سلطنت حال کی ابتدا میں روسیوں کو اُن طلباء مدارس سے مقابلہ کرنا چاہیے جو ابھی ابھی ایک سخت مزاج اسکول ماسٹر کے سخت داب و آداب سے نجات پا چکا ہے۔ آزادی کے پہلے زمانے میں یہ خیال کیا جاتا تھا کہ اب زیادہ داب و آداب اور مجبوری کی ضرورت نہوگی۔ انسانی اعزاز کی انتہا کی عزت کرنی چاہیے۔ اور ہر روسی کو قومی رفاہ و اصلاح میں سرگرمی اور خوشی سے کارروائی کرنی چاہیے۔ سب کو دلی خواہش تھی کہ رفاہ میں مستعدی کیجائے جو لوگ برسر حکومت تھے وہ رفاہ و اصلاح کی لطیفانی کے از بس شائق تھے

انہیں بعض گناہ تھے اور بعض بہت کم مشہور۔ بعض تو کچھ کام کرتے بھی تھے اور اکثر ایسے تھے جنکو صرف دیوانگی کا جوش تھا۔ اہل نحو بھی زمانے کے خیالات سے ہمدردی ظاہر کرتے تھے اور رؤس کی الف بے سے کل حروف خارج کرنے کے ساعی تھے۔ بہت ہی کم آدمیوں کو صاف صاف اور ٹھیک ٹھیک خیال تھا کہ اب کیا کارروائی ہو رہی ہے۔ اسی سبب سے بعض اسکے کہ رفاہ کا جوش سرگرمی کا سد باب ہے وہ اور ترقی دیتے تھے۔ سب کو ایک ہی خیال خام تھا۔ وہ یہ کہ جو امور پیشتر جاری تھے ان سے نفرت کریں۔ خیالات کی صفائی اسی وقت ہوتی ہے جب اس امر کی ضرورت ہوتی ہے کہ کوئی صاف بات پیدا کریں اور جو حالت اصلی ہے اس میں ترقی کی جائے۔ مگر مختلف رائیں قائم ہوتی تھیں۔ پہلے پہل رفاہ و اصلاح فیاضانہ کی کوشش میں بڑے جوش کے ساتھ سرگرمی ظاہر کی گئی جنگ نے جو سبق پڑھایا تھا اس سے صریحی نتائج اور تجاویز مستخرج ہوئیں۔ جنگ نے سکھا دیا تھا کہ آمد و رفت کے ذریعوں کا بالکل ابتدائی قسم کا ہونا نتائج مصیبت ناک پیدا کرتا ہے۔ پس عوام اور اخباروں نے ریلوں اور سڑکوں اور دریا کے جہازوں کی تعمیر کی ضرورت کی نسبت بہت کچھ لکھنا شروع کیا۔ جنگ نے ظاہر کر دیا تھا کہ جس ملک نے اپنے قدرتی ذریعوں کو ترقی نہیں دی وہ بہت جلد بے زر ہو جائیگا اگر وہ ایک بڑی قومی کوشش رفاہ کرنے والا ہے۔ لہذا اخباروں نے اور عوام نے قدرتی آمدنی کے ذریعوں کی ترقی اور اس ذریعے کی نسبت جس سے مقصد پورا ہونے کو تھا لکھنا اور بحث کرنا شروع کر دیا۔ جنگ نے سکھا دیا تھا کہ جو طرز تعلیم انسان کو صرف ایک ایسی گل کے مثل کر دیتا ہے جو خود بخود نہیں ہوتی اس سے عمدہ فوج نہیں قائم ہو سکتی۔ پس عوام اور اخباروں نے تعلیم کے مختلف طریقوں اور علوم مدارس کے پیشتر سوالات کی نسبت بحث کرنی شروع کر دی۔ جنگ نے ظاہر کر دیا تھا کہ گورنمنٹ چاہے کیسی ہی اعلیٰ درجے کی نیک نیت کیون نہ ہو خواہ مخواہ اسکی کوشش بیکار ہو جائیگی اگر افسروں میں زیادہ تر آدمی بے ایمان اور نالائق ہوں گے۔ پس عوام نے اور اخباروں نے اس بحث کو شروع کر دیا کہ طرز تمدن کی ہر شاخ میں

انتہا کی ضرورت ترقی کرنے کی ہے۔

مگر یہ نہ خیال کرنا چاہیے کہ جو سبق جنگ سے حاصل ہوا ہے اُسکے یاد کرنے اور اُس سبق سے فائدہ حاصل کرنے کی کوشش میں روسیوں کو جنگی خیالات کا جوش تھا اور یہ خواہش تھی کہ جب قدر جلد ممکن ہو حتی الوسع اپنے غنیمتِ فلی تحسبہ بدلہ لیں۔ اسکے عکس کل تجاویز اور وہ پیش جسے اُن تجاویز کو برقرار رکھنا بالکل ہی افسردہ کی پرہیزی تھا۔ گوروسی بہت ہی عصہ درہوئیں اور جب اُنکے خیالات حب الوطنی جوش زن ہوتے ہیں تو بڑی سختی اُنکے مزاج میں آجاتی ہے مگر عام انور میں وہ فردا فردا اور بحیثیت قوم بدلہ لینے کے جوش اور کینے سے بالکل آزاد ہوئے ہیں۔ جنگ کے اختتام کے بعد اُنکو مغربی سلطنتوں سے واقعی ذرا بھی حسد نہ تھا۔ مان شاید آئسٹریا سے حسد ہو تو جو جنگی نسبت یقین تھا کہ جس ملک نے اُسکو شکست دے میں بچایا تھا اُس سے دغا بازی کرتا رہے اور ناشکر گزار رہے۔ اُنکی حب الوطنی اب اسکی مقتضی نہ تھی کہ بدلہ لیں بلکہ اُنکو اب یہ خواہش تھی کہ ملک کو مغربی قوموں کے درجے پر ترقی دیں۔ اگر کبھی فوجی امور کا اُنکو خیال بھی ہوتا تھا تو اُنکی رائے ہوتی تھی کہ فوجی طاقت کی ترقی اعلیٰ درجے کی شایستگی اور عمدہ گورنمنٹ کا قدرتی اور لایہی نتیجہ ہے۔

جو تجاویز اعلیٰ کی گئی تھیں اُنکے مطابق عمل درآمد کرنے کے لیے پہلا ذریعہ یہ تھا کہ تجارتی اور صنعتی کاموں کی ترقی کے لیے لوگوں نے خوشی سے جلسے قائم کیے اور قرضے کی محدود کمپنیوں کے قائم کرنے کے لیے ایک قانون وضع کیا گیا تھا۔ دو برس کے زمانے میں اس قسم کی سینتالیس کمپنیاں قائم ہوئی تھیں۔ اور ان سب کا مشترکہ سرمایہ پین سو اٹھاون ملین روپے تھا۔ پس ۱۸۷۶ء اور ۱۸۷۷ء دو برس کے عرصے میں اُسکا گیارہ گنا سرمایہ مشترکہ کمپنیوں کے چندے کے لیے فراہم کیا گیا۔ اس سرمایے کے اصلی حالات سمجھنے کے لیے ہکو جاننا چاہیے کہ جو مشترکہ کمپنی ۱۸۷۷ء میں قائم ہوئی تھی اُس سال سے ۱۸۷۸ء تک صرف چھپٹیل کمپنیاں قائم ہوئی تھیں اور اُنکا مشترکہ سرمایہ صرف تین ملین روپے تھا پس ۱۸۷۸ء اور ۱۸۷۹ء دو برسوں میں مشترکہ کمپنیوں کے لیے اُس سرمایہ کا گیارہ گنا سرمایہ چندہ کیا گیا جو قبل شروع عملداری حال نصف صدی میں جمع ہوا تھا۔ اس اولوالعزمی کی



کارروایوں سے جو نتائج قومی اور شخصی فوائد کے لیے پیدا ہونے ضروری سمجھے جاتے تھے انہیں بڑے بہانے کے ساتھ امیدیں کھیتی تھیں اور فیاضی کے ساتھ چندہ اس حب الوطنی کا فرض قرار دیا گیا۔ رسالوں اور سخن میں ان تعجب انگیز نتائج کا بیان بڑی رنگ آمیزی کے ساتھ کیا جاتا تھا جو اور ملکوں میں ہمدردی کی کارروائی کے اصول سے مستخرج ہوئے تھے۔ اور ان کے ضعیف الاعتقاد ناظرین کو جنکے دلوں میں بڑی بڑی امیدیں تھیں یقین ہو گیا تھا کہ انھوں نے ایک ہمدردی کا طریقہ ایجاد کیا ہے جس سے بہت جلد دولت مند ہو جائیں گے۔ گریوڈ کچھ اس قدر مقدم نہیں سمجھے جاتے تھے بلکہ عوام بڑی خواہش سے منتظر تھے کہ گورنمنٹ عظیم الشان رفاہ و اصلاح کی کارروائی شروع کرے۔ جب تربیت یافتہ طباقوں نے پہلے پہل بڑے بڑے امور رفاہ کو ضروری تصور کیا تو کوئی خیال بھی آنکھوں نہ تھا کہ وہ بڑے بڑے امور رفاہ کیونکر شروع ہوں گے۔ رفاہ میں اس قدر زیادہ کارروائی کرنی تھی کہ اس امر کا فیصلہ کرنا کہ پہلے کیا کارروائی کرنی چاہیے امر آسان نہ تھا۔ طرز تمدن ملکی اور جویشن اور سوشل اور تدریس نسرل اور مال اور پورٹیکل ہر صیغے میں رفاہ و اصلاح کی اشد ضرورت مساوی سمجھی جاتی تھی مگر رفتہ رفتہ یہ ظاہر ہو گیا کہ غلامان خانہ زاد کی بحث کو ترجیح دینی چاہیے ترقی اور انسانی ہمدردی اور تعلیم اور انتظام خود اختیاری میں اور قانوناً سب کو مساوی سمجھنا اور اسی قسم کے امور کی نسبت گفتگو کرنا فضول تھا تا وقتیکہ آبادی کا ایک تہائی حصہ مالکان اراضی کی تعدی کی خواہش کے مطیع رکھا جاتا تھا جب تک غلامان خانہ زاد کی غلامی کا رسم قائم تھا تب تک یہ کہنا ٹھکوسلا ہی ٹھکوسلا تھا کہ روسی جدید پورٹیکل اور سوشل سائنس کے مطابق رفاہ کر سکتے ہیں۔ انصاف کے قواعد اس حالت میں کیونکر جاری ہو سکتے تھے جب کہ ڈو کروآرمیوں کی آبادی احاطہ قانون سے باہر تھی۔ گورنمنٹ قومی تعلیم کی اشاعت کے لیے مستعدی سے کیونکر تجاویز قائم کر سکتی جب اسکو نصف سے زیادہ کسالوں پر کوئی اختیار نہ تھا۔ اس سب پر طرہ یہ کہ جب قوم اپنی خوشی اور مرضی سے حالت غلامی کی بیڑی اپنے پاؤں میں پہننا چاہتی تھی تو اس حالت میں اخلاقی ترقی اور اصلاح کی بھلا کیا امید ہو سکتی تھی۔

تربیت یافتہ طبقوں کے دونوں پر ان گُل باتوں کا نقش عموماً منقوش تھا مگر کسی شخص کو یہ مجرات نہ تھیں کہ اس بحث کو شروع کرے تا وقتیکہ اس امر کی نسبت شہنشاہ کے خیالات سے واقفیت نہ حاصل ہو۔

اب میں اس قدر بیان کرنا چاہتا ہوں کہ یہ بحث رفتہ رفتہ کیونکر اور کس طرح شروع ہوئی اور طبقہ امرا سے عظام نے اس بحث کے ساتھ کیسا برتاؤ کیا اور آخر کار ۳۔ ارجح کے قانون سے یہ مسئلہ ادا کیونکر حل ہوا۔



## باب چہم بیوان

غلامان خانہ زاد

زمانہ گزشتہ میں گائون کی آبادی - اٹھارہ صدی کے کسان - یہ  
تبدل کیونکر ہوا - عام رائے اسکے بارے میں غلط ہے - غلامی کی  
رسم پوربھلی اسباب کا نتیجہ ہے - غلاموں کا غدر - تاریخ غلامان خانہ زاد  
مغربی یورپ اور روس میں غلامی کی رسم - سرکاری کسان غلاموں  
کی آبادی کی تعداد اور تقسیم - زمینداروں کے قانونی اور اصلی  
اختیارات - غلاموں کے مسائل حفاظت - مفروضہ - خدمتگار غلام -

غلامی کا اثر خلاق پر کیا پڑا

قبل اسکے کہ آزادی غلامان خانہ زاد کا بیان شروع کروں - بہتر ہوگا کہ میں مختصر  
طور پر یہ بیان کروں کہ روسی کسان غلام کیونکر ہوئے اور روس میں غلامی خانہ زاد  
اصل میں کیا تھی -

روسی تاریخ کے ابتدائی زمانے میں موضوع کی آبادی تین مختلف طبقوں پر  
شامل تھی - اور غلامان خانہ زاد کی بڑی کثرت تھی - انکی تعداد جنگی قیدیوں اور آزاد آدمیوں  
جو اکثر اپنے کو مثل غلاموں کے بیچ ڈالتے تھے اور دوسرے قرضخواہوں اور بعض اوقات  
اقسام کے مجرموں سے بڑھ گئی تھی - غلاموں کے اوپر زراعتی مزدوروں کا طبقہ تھا جنکا  
کین کوئی اتم رہی مسکن نہ تھا - بلکہ دیہات میں ادھر ادھر گھومتے رہتے تھے اور جہاں کہیں  
انکو محنت کا کام اور کافی اجرت ملتی تھی وہاں بس جاتے تھے - ان دونوں طبقوں سے  
مختلف تیسرے درجے میں مزارعین ہیں - اصل میں کسان ہی ہیں - یہ بعض امور میں  
کشور میں حالت میں بڑے ہوئے تھے - یہ اصلی مزارعین جو مثل چھوٹے چھوٹے کسانوں

آزاد زراعت پیشہ لوگوں سے دوام میں مختلف تھے۔ یا تو وہ مالکان اراضی تھے اور ارضی  
 انکی جائیداد بھی جاتی تھی اور یا صرف محاصل انکو ملتا تھا اور ارضی کو جدا نہیں کر سکتے تھے  
 اور مجالس دیہی کے ممبر بھی تھے۔ مجالس دیہی آزاد اور ابتدائی حالت کے گرد ہون کا  
 نام ہے جو اپنے کارپرداز خاندانوں کے سرغنوں سے لوگ منتخب کرتے تھے۔ اور شہزادوں کے  
 دربار میں اپنے غیر بھیجتے تھے تاکہ ججوں یا اسسٹنٹوں کا کام کریں۔ بعض گرد ہون کے پاس  
 انکی ارضی خود ہوتی تھی۔ اور بعض مالکان ارضی کے علاقوں میں بستے تھے یا خانقاہوں کے  
 وسیع حد اختیارات میں۔ اگر خانقاہوں میں بے توکسان ایک مقررہ سالانہ لگان کی دیتے تھے  
 روپے یا پیداوار یا محنت کی صورت میں۔ جیسی خانقاہوں کے مالکوں سے ٹیکے میں شرط  
 ہو جائے مگر اس سے اسکی ذاتی آزادی میں کسی طرح فرق نہیں آتا تھا۔ جو شرطیں ٹیکے میں  
 درج ہوتی تھیں انکے پورا ہونے اور مالکان ارضی کے ساتھ حساب کتاب طے ہونے پر اسکو  
 آزادی حاصل تھی کہ جہاں چاہے وہاں رہے۔ اب اگر ہم ان اگلے وقتوں کا اٹھارہ  
 صدی سے مقابلہ کریں تو ہم کو معلوم ہوگا کہ دیہات کی آبادی کی حالت اس عرصے میں  
 بالکل بدل گئی ہے غلاموں اور زراعت پیشہ فرد ورون اور کسانوں میں جو فرق تھا وہ  
 بالکل جاتا رہا ہے۔ یہ تینوں فریق اب ایک ہی درجے میں آگئے جسکو برٹ یعنی غلامی  
 خانہ زاد کہتے ہیں جو مالکان ارضی یا گورنمنٹ کی جائیداد تصور کی جاتی ہے۔ مالکان  
 ارضی اپنے کسانوں اور گھر کے غلاموں کو بیچ ڈالتے ہیں۔ یہ ہیں کہ کسانوں اور  
 غلاموں کے کل خاندان کو ایک دم سے فروخت کر ڈالیں بلکہ مثل نہائم علیحدہ علیحدہ فروخت  
 کر سکتے ہیں۔ دنیا کے پردے پر یہاں کے سوا یہ کارروائی اور زمین نہیں کی جاتی۔ اس  
 کارروائی پر لوگ بڑی گریہ و زاری کرتے ہیں۔ گورنمنٹ با این ہمہ اس رسم کے  
 روکنے کے لیے کوئی مستعدی کی تدبیر عمل میں نہیں لائی۔ گو بظاہر گورنمنٹ کو اس رسم پر  
 افسوس ہے بلکہ روکنے کے برعکس اسے غلاموں کو کل قانونی حفاظت سے محروم  
 کر دیا ہے اور صاف صاف حکم دیدیا ہے کہ اگر کوئی غلام یہ جرات کرے گا کہ اپنے آقا کے  
 خلاف عرضی دیگا تو اسکو نوٹ سے نزدیکی جائیگی (یہ روس کا ایک آلہ سب جس سے

مجرمون کو سزا دی جاتی ہے) اور دائم الجس کیا جائیگا۔  
اب سوال یہ ہے کہ یہ تبدل عظیم کیونکر واقع ہوا اور اس تبدل عظیم کے واقع ہونے کا سبب کیا ہے۔

جواب یہ ہے کہ اگر ہم کسی ایسے ربیت یافتہ روسی سے دریافت کریں جسے کبھی خاص کر روس کے غلامان خانہ زاد کی اصلیت دریافت کرنے کی تاریخی تحقیقات نہیں کی ہے تو وہ غالباً کسی قدر اس طرز کا جواب دیگا کہ ”روسین مین غلامی کی رسم کبھی نہیں تھی۔ اور مغربی یورپ کی قوموں نے جو غلامان خانہ زاد کی نسبت اسے قائم کی ہے وہ کبھی قانوناً جائز نہیں تھی گئی“ اگلے وقتوں میں دیہات کے باشندے بالکل آزاد تھے۔ اور ہر کسان کو اختیار تھا کہ سینٹ جان کے متبرک دن میں اپنے مسکن کو بدل دے۔ اس نقل مکان کے حق کو تراز بوزن گودوؤنوف نے زائل کر دیا اور یہ کہ کسی قدر تامل تھا۔ اور کسی قدر غاصب۔ روسی جسکو غلامی خانہ زاد قرار دیتے ہیں اسکی اصلیت یہ ہے جو بیان کی گئی۔ کسان مالکان ارضی کے غلام کبھی نہ تھے بلکہ ہمیشہ انکو ذاتی آزادی حاصل تھی انکی آزادی پر قانونی روک ٹوک صرف یہ تھی کہ بغیر مرضی مالکان ارضی وہ اپنے مسکن کو بدل نہیں سکتے تھے۔ اگر یہ غلامان خانہ زاد بعض اوقات بیچے جاتے تھے۔ تو یہ ایک ایسا جرم تھا جو قانون کی رو سے بالکل ناجائز تھا۔

اس سیدھے سادے بیان کو جس سے کسی قدر حب الوطنی کے غرور کی بو آتی روسین مین قریب قریب کل باشندے صحیح سمجھتے ہیں مگر جس طرح زمانہ پستان کے اور خیالات مطبوعہ مین واقعات کے ساتھ جھوٹے قصے شامل ہوتے ہیں اسی طرح اس بیان کا بھی حال ہے۔ حال مین جو تحقیقات کابل کی گئی تو اس سے ظاہر ہوا کہ مالکان ارضی نے مزارعین پر فرامین خسروئی کے سبب سے دفعۃً اختیارات نہیں حاصل کیے بلکہ تدریجاً۔ اور پورے ملک اسباب اسے جمع ہوئے تھے کہ انکے اختیار بڑھتے گئے اور بوزن گودوؤنوف شاہان پیشین اور انکے جانشینوں سے زیادہ قصور نہ تھا۔

گو پرانے زمانے کے رُوس میں کسانوں کو آزادی حاصل تھی کہ جہاں چاہتے گھوم کرتے۔ مگر رُوس کے عہد کے بہت قبل کے زمانے میں شہزادوں اور مالکان ارضی اور موضع کی جماعتوں میں یہ میلان طبع زیادہ ہو گیا کہ مزارعین نقل مکان نہ کرنے پائیں اس میلان طبع کا حال باسانی سمجھ میں آجائے گا اگر ہم یہ یاد رکھیں کہ بلا مزدوروں کے ارضی بیکار شے ہے۔ اور رُوس میں اُس زمانے میں بقا بلا ارضی آبادی کم تھی۔ شہزاد چاہتے تھے کہ انکی ریاستوں میں حتی الوسع زیادہ آدمی بسیں کیونکہ معینہ آمدنی ارضی کا دار مدار آبادی کی مقدار پر تھا۔ مالکان ارضی چاہتے تھے کہ انکی جاگیروں میں حتی الوسع بہت سے کسان ہوں اور اس زمین کو جو تین بوئیں جو اپنے خاص اہمال کے لیے رکھی ہے اور جو زمین رہ جائے اُسکے سالانہ لگان کے عوض روپے دین یا پیداوار یا محنت کریں۔ آزاد جماعتوں کی خواہش تھی کہ اس قدر زیادہ ممبر ہوں کہ موضوعوں کی جماعتوں کی ارضی کو جو تین بوئیں۔ کیونکہ ہر شہزادے کو موضوعوں کی جماعتوں سے ایک معینہ رقم ملتی تھی۔ روپیہ ہو یا زراعت کی پیداوار۔ اور حسب قدر زیادہ تعداد طاقت آدمیوں کی ہوتی تھی اسی قدر ہر منقش واحد کو کم دینا پڑتا تھا۔ شہزادے اور مالکان ارضی اور آزاد جماعتوں کے ممبر مزدوروں کے بازار میں گویا خریداری کے لیے جاتے تھے۔ اور چونکہ مزدوروں کی تعداد سے مانگ زیادہ ہوتی تھی لہذا خواہ مخواہ اُن لوگوں میں باہم بہت بڑی رقابت ہوتی تھی آج کل جب کہ نئی آبادیوں اور مالکان ارضی کو دنیا کے کسی دور دراز گوشے میں اسی قسم کے مزدوروں کی ضرورت ہوتی ہے تو وہ اس حاجت کو اس طرح پورا کرتے ہیں کہ باہر سے لوگوں کو لاکر بساتے ہیں اور اسکے لیے قانون کے خلاف وسیلے کام میں لاتے ہیں مثلاً یہ وسیلہ کہ لوگوں کی جماعت بھیجیں اور وہ لڑکوں کو بھگالایا کریں۔ زمان سابق کے رُوس میں اور لوگوں کو اپنے ملک میں لانا بیشک غیر ممکن تھا لہذا اخلاف قانون اور سخت وسائل شاذ و نادر نہیں بلکہ برابر کام میں لائے جاتے تھے۔ ان وسائل کی عمل درآمد میں جو لوگ شریک ہوتے تھے اُن سے خاص کر یہ مطلب نکلتا تھا کہ قیدیان جنگ وہ ہم پہنچاتے تھے اور ان قیدیوں کو جو لوگ گرفتار

کرتے تھے وہ غلام بنالیتے تھے۔ اگر یہ صحیح ہے (جیسا کہ بعض آدمیوں کا خیال ہے) کہ صرف وہی قیدی قانوناً غلام بنانے کے قابل سمجھے جاتے تھے جو عیسائی نہیں ہوتے تو اس میں شک نہیں کہ جب مختلف جاگیریں راریہ ماسکو کی عمارتوں کی واحد میں شامل نہیں ہوئی تھیں غیر عیسائی اور عیسائی قیدیوں میں فرق نہیں کیا جاتا تھا۔ آزاد کسانوں کے ہم ہونے کے لیے بھی ایسی ہی تہذیبیں بعض دفعات کی جاتی تھیں جو مالکان اراضی زیادہ طاقتور تھے وہ لوگوں کے پکڑنے کے لیے جماعتیں مقرر کر کے بھیجتے تھے اور اپنے سے کمزور مالکان اراضی کا زمین کے کسانوں کو زبردستی چھین کے لے لیتے تھے۔

پس ان حالتوں میں یہ ضروری امر تھا کہ جن لوگوں کے پاس یہ بیش بہا وسیلہ زراعت کا تھا وہ کو شمش بلیغ کرتے کہ اسکو ضلوع نہ کریں۔ آزاد جماعتوں میں اکثر یہ سیدھی سادی تدبیر کرتے تھے کہ کسی ممبر کو اسوقت تک باہر جانے کی اجازت نہیں دیتے تھے جب تک اسکی جگہ پر کوئی اور نہ آ جاتا تھا۔ جہاں تک ہم کو معلوم ہوا ہے مالکان اراضی ایسا اصول باضابطہ بھی قائم نہیں کیا۔ مگر عمارت آمد میں انھوں نے اپنے امکان بھر کوشش کی کہ جو مزارعین وہاں کی جاگیروں میں بسے تھے انکو جانے نہ دیں۔ اس امر کے لیے بعض مالکان اراضی صرف زبردستی سے کام لیتے تھے۔ اور بعض بعض قانون اور ضابطے کے پردے میں بدعت کرتے تھے۔ جو کسان مالک اراضی سے زمین لیتا تھا وہ کبھی شاذ و نادر ہی اپنے ساتھ ضروری آلات قلعہ رانی اور مویشی اور سرمایہ لاتا تھا کہ ایک دم سے اپنا پیشہ شروع کر دے اور آئندہ فصل درخت تک اپنے اور اپنے عیال و اطفال کی پرورش کرے۔ پس اسکو مجبور ہو کر مالک اراضی سے قرض لینا پڑتا تھا۔ اور اگر کبھی کسان اپنا پیشہ بدلنا چاہتا تھا تو یہ قرضہ اسکا بہ آسانی سدباب ہوتا تھا۔ اور اس کے سبب سے وہ کمین جانیں سکتا تھا۔ زیادہ تر تصریح کی اب ہم کو ضرورت نہیں ہے مالکان اراضی اس زمانے میں سرمایہ دار تھے۔ متواتر خراب فصلوں اور وباؤں اور آتش زنی اور فوجی حملوں وغیرہ حادثوں سے اکثر اوقات مرفہ حال مزارعین بھی مفلس ہو جاتے تھے۔ اس زمانے میں بھی زمانہ حال کی طرح کسان لوگ غالباً قرضہ لینے کے لیے

ہر دم تیار رہتے تھے۔ مگر یہ ضروری عاقبت اندیشی ان کے فراج میں نہ تھی کہ قرضہ ادا کر دین۔ قرضے کے متعلق جو قوانین تھے انہیں بڑی سختی تھی اور کوئی ایسا جو پوئیشل انتظام نہ تھا جس سے زیر دستوں کی زبردستوں سے حفاظت ہو سکتی۔ اگر ہم کو یہ سب امور یاد رہیں تو اس بات کے شنسنے میں حیرت نہ ہو کہ قبل اسکے کہ غلامی خانہ زاد قانوناً جائز کی جائے بہت سے فرائض اصل میں بالکل غلاموں کی حالت میں تھے جب تک ملک میں مختلف ریاستیں علیحدہ علیحدہ تھیں اور فرضی حدود سے باہر جدا اور ہر ملک اراضی اپنی جاگیر کا ایک خود مختار بادشاہ سمجھا جاتا تھا تب تک کسانوں ان نقصوں کے دور کرنے کا یہ موقع ملتا تھا کہ وہ کسی پڑوسی علاقہ دار کی عملداری میں بھاگ جاتے تھے جو ان کو پہلے مالک اراضی اور اسکے حقوق سے پناہ دیتا تھا یا کسی پڑوسی کی ریاست میں بھاگ جاتے تھے اور وہاں بے شہہ اور بھی محفوظ رہتے تھے۔ مگر جب خود مختار ریاستیں ہمارے ملک کی ایک واحد سلطنت قرار دی گئیں تو یہ سب باتیں بدل گئیں۔ زائرؤن کو کسانوں کے نقل مکان کی مخالفت کے نئے نئے وجوہ مل گئے اور اسکے سد باب کے نئے نئے وسیلے حاصل ہوئے۔ پرانے شہزادوں نے صرف ان لوگوں کو اراضی بطور عطیہ دی تھی، حاکم کے ملازم تھے اور ان کو اختیار تھا کہ اُس زمین کو اپنی مرضی کے موافق چاہے جس طرح کام میں لائیں۔ مگر اسکے برعکس شاہانِ رُوس نے اپنے ملازموں کو صرف کسی قدر حصہ اراضی کا حاصل دیا۔ اس تبدل میں صاف ظاہر ہے کہ کسانوں کے مجبور کرنے کی کہ وہ اسی پیشے میں رہیں ایک نئی تدبیر تھی عطیہ کی اصل نفع زمین کی مقدار پر نہیں منحصر ہے جس قدر اُس کے بسے ہوئے کسانوں کی مقدار و تعداد پر منحصر ہے۔ اور اگر عایا نقل مکان کرتی تو جو نظام زائرؤن کے تھے انہیں انقلاب عظیم واقع ہوتا اور پرانے عملداری کے خلاف تھا۔ مثلاً فرض کرو کہ زائرؤن نے کسی نوادار کو کسی کم عہدے والے کو ایک جاگیر دی جس میں کسانوں کے دس گھر آباد ہیں اور بعد ازاں انہیں سے پانچ پڑوس کے مالکان اراضی کی عملداری میں چلے گئے تو ایسی حالت میں جو شخص وہ جاگیر پائے وہ انصافاً شکایت کر سکتا ہے کہ اُسکی نصف جاگیر جاتی رہی



حالانکہ مقدار اراضی کسی طرح کم نہیں ہوئی۔ لہذا وہ اس قابل نہیں ہے کہ شرائط کو پورا کر سکے۔ بڑے بڑے جاگیردار ایسی شکایت شاذ ہی کرتے کیونکہ انکو ایسے وسیلے حاصل تھے کہ کسانوں کو اپنی جاگیر میں بسنے کی ترغیب دلاتے مگر چھوٹے چھوٹے علاقہ داروں کو شکایت موقع بخوبی حاصل تھا اور زائر پر فرض تھا کہ انکی شکایت کو رفع کر دے۔ زائر نے امر کو مجبور کیا کہ سرکاری نوکری کریں۔ مگر اسکے معاوضے میں امر کو خواہ نہیں دی جاتی تھی پس مجبور ہو کر انکے لیے پوریش کے اور ذریعے بہم پہنچائے۔ ظاہر ہے کہ اس مشکل کے رفع کرنے کا سب سے آسان طریقہ یہ تھا کہ انکو اراضی دی جاتی اور کسی قدر مزدور۔ خلاصہ یہ کہ غلامی خانہ زاد قائم کی جاتی۔

انھیں وجوہ سے زائر کو آزاد جماعتوں کے ساتھ بھی مذکورہ بالا برتاؤ کرنا پڑتا تھا۔ امر کے مثل مجالس دیہی کو بھی شہنشاہ کو کچھ دینا پڑتا تھا۔ اور اگر کسانوں کو ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل و حرکت کرنے کی اجازت دی جاتی تو شرائط کے مطابق وہ عملدرآمد نہیں کر سکتا۔ دو گویا تہاڑ کی جائداد تھی۔ اور یہ امر ضروری تھا کہ جو بڑا تہاڑ زائر نے امر کے سامنے کیا تھا وہی اپنے لیے بھی کرتا۔ جو وجوہ جدید اس امر کے لیے قائم ہوئے کہ مزارعین اپنا پیشہ ترک نہ کریں۔ انھیں وجوہ سے کسانوں کے نقل مکان کا بھی سد باب لازم آیا۔ پیشتر یہ امر آسان تھا کہ پڑوس کی ریاست میں بھاگ جاتے۔ مگر اب کل ریاستیں ایک عملداری واحد ہو گئیں اور ایک خاص عملداری کی بنیاد ڈال دی گئی۔ جو لوگ کوشش کرتے تھے کہ نقل و تبدل مکان کریں انکے لیے اور ان مالکان اراضی کے لیے جو اس قسم کے مفور آدمیوں کو پناہ دیتے سخت سخت قوی آئین جاری ہوئے۔ اگر کسان کو یہ بات پسند ہوتی کہ شمالی جنگلوں کی تکالیف برداشت کرے اور سردی میں ٹھہرے۔ یا یہ تھان لیتا کہ میدانِ ایشیائی کی تکلیف سے گاتو فیروز نہ اس قاعدے کے خلاف ہرگز ہرگز نہ کرتا۔

کسانوں کو زراعت کا پیشہ مجبوراً اختیار کرنا پڑا تو انکے نفع ایک دم ظاہر نہیں ہوئے۔ غلامان خانہ زادوں نے وہ کل بھول حقوق ماحصل کیے جو پہلے انکو

حاصل تھے۔ بہتشناے اسکے کہ وہ نقل مکان نہیں کر سکتے تھے۔ مودالتون کے روبرو مل آزاد آدمی کے اب بھی حاضر ہو سکتے تھے۔ اور آزادانہ طور پر تجارت اور صرٹ کر سکتے تھے۔ ہر قسم کے معاہدے کر سکتے تھے۔ اور زراعت کے لیے زمین لگان پر لے سکتے تھے۔ انکی حرکات کی آزادی پر بھی اس قدر روک ٹوک نہ تھی جس قدر بادی النظر میں ظاہر ہوتی تھی کیونکہ مزارعین میں بدل و نقل مکان اس کثرت سے نہیں ہوا تھا۔ اور رسم و رواج کی رو سے مالکان اراضی کچھ دن تک موجودہ معاہدوں میں بڑے بڑے بدل اور بغیر اپنی طرف سے نہیں کر سکے۔

مگر چون جو زمانہ گذرنا گیا دونوں طبقوں کے قانونی تعلقات کا بدل آنکے طرز معاشرت پر اثر پذیر ہوا۔ کسانوں کو زراعت پر مجبور کرنے میں گورنمنٹ کا خاص مطلب اصلی یہ تھا کہ آمدنی زیادہ ہو۔ یہاں تک کہ گورنمنٹ نے آئندہ کے نتائج پر بالکل نظر ہی نہ ڈالی۔ یا یوں کہیں کہ عمدہ چشم پوشی کی۔ اور جو حکمت عملی اُس نے اختیار کی تھی اُس سے اُن نتائج کا استخراج ہونا ضروری امر تھا۔ یہ امر ظاہر تھا کہ مالک اراضی اور کسان دونوں فرقوں میں جو کم طاقت ہو گا وہ طاقت ور کا بالکل ماتحت ہو جائیگا۔ تا وقتیکہ قانون اور طرز تمدن کی رو سے اسکی روک ٹوک مستعدی کے ساتھ نہ کی جائے تاہم گورنمنٹ نے اس ضروری نتیجے کی جانب ذرا بھی توجہ نہ کی۔ مالکان اراضی کے جبر سے مزارعین کو بچا دینا یہ تک نہ کیا گیا کہ قانون کی رو سے اُن شرائط کا تصفیہ ہو جائے جو اُن دونوں طبقوں کے تعلقات میں ہونی چاہئیں۔ مالکان اراضی نے اس فرو گذاشت قانونی سے فائدہ اٹھایا۔ اور جو شرطیں مناسب سمجھے وہ جاری کر دیں۔ اور چونکہ اُن شرائط کے پورا ہونے کا کوئی قانونی ذریعہ نہ تھا لہذا انھوں نے رفتہ رفتہ اسی قسم کے اختیارات اپنڑ چھ لیے جیسے غلاموں پر حاصل تھے اور جرمانون اور جسمانی سرکوز بردستی کا ذریعہ قرار دیا۔ اس سے انھوں نے چند روز میں ایک بات اور بڑھادی کہ اپنے مزارعین کو بلا اُس اراضی کے جس پر وہ بے تحاشہ خدوخت کرنا شروع کیا۔ اوائل میں قانون کی رو سے اس جرم کا جواز نہ تھا۔ کیونکہ کسان بھی مالک اراضی کی جائیداد پر قابض نہیں ہوتے تھے۔

مگر گورنمنٹ نے یہ غلط رائے خفیہ طور پر منظور کر لیا۔ اور جس طرح غلاموں کی فروخت پر محصول  
اُسی طرح کسانوں کی بکری کا بھی محصول لگا دیا۔ آخر الامر کسانوں کی فروخت کا استحقاق  
بلا فروخت ارضی مختلف سلطانی فرمانوں کے ذریعے سے جائز کر دیا گیا۔ مجلس دیہی کا پرانا  
طرز انتظام اب تک جاری تھا۔ اور اُسکی قوت کبھی قانوناً جاتی نہیں رہی تھی۔ مگر اب  
آئین اس قدر قوت نہ تھی کہ اپنے ممبروں کی حفاظت کر سکے۔ اگر کوئی کسان مالک ارضی کی  
مرضی کے خلاف کارروائی اور مقابلہ سخت کر بیٹھنے کی جرأت دکھاتا تو مالک ارضی آسانی  
اُسپر یوں غالب آتا کہ اُن کسانوں کو بیچ ڈالتا یا گھر کے غلام بناتا۔

پس مزارعین کی حالت غلاموں کی سی ہو گئی۔ قانونی حفاظت سے بالکل محروم  
اور مالکان ارضی کی جابرانہ مرضی کے مطیع ہو گئے۔ مگر اب بھی بعض امور میں قانوناً اور  
اصل میں غلاموں اور خانہ بدوش آدمیوں اور مزارعین میں فرق تھا۔ پٹنیر اعظم اور اُسکے  
جانشینوں نے یہ فرق بھی مٹا دیا۔

اپنے بڑے رفقاء سول و فوجی کے عمل میں لانے کے لیے پٹنیر کو ایک ایسی سالانہ  
آمدنی کی ضرورت ہوئی جس کا اُسکے شاہان پیشین کو خواب میں بھی خیال نہ تھا لہذا وہ  
ہمیشہ اسی تاک میں رہتا تھا کہ کس کا کوئی نیا وسیلہ پیدا ہو۔ پس خواہ غلاموں پر  
پڑی اور گھر کے نوکروں اور آزاد رعیت پیشہ مزدوروں پر۔ ان طبقوں میں سے کوئی کس  
نہیں دیتا تھا۔ اور یہ امر اس اصول نظم علی کے بالکل خلاف تھا کہ ہر طبقے کی رہا یا کو گورنمنٹ کی  
کسی نہ کسی طرح کی خدمت ضرور کرنی چاہیے۔ پس اُس نے ایک قومی مردم شماری کا نقشہ بنوایا  
جس میں موضع کی آبادی کے مختلف فرقوں غلاموں اور گھر کے نوکروں اور نہ رعیت کے  
مزدوری پیشہ لوگوں اور کسانوں کی آبادی ایک قسم کی قرار دی گئی۔ اور اس کل فرقے کے  
سب ممبروں پر مساوی ٹیکس لگا یا گیا۔ یہ ٹیکس جو ضابطہ ٹیکس ارضی کے تھا جو صرف  
کسانوں پر تھا (غلاموں وغیرہ پر نہ تھا) اس ٹیکس کے جمع کرنے کی آسانی کی نظر سے مالکان ارضی  
اپنے اپنے غلامان خانہ زاد کے ذمہ دار قرار دیے گئے۔ اور جو آزاد خانہ بدوش آدمی  
فوج میں بھرتی ہونا نہیں چاہتے تھے اُن کو حکم تھا کہ یا تو مجلس دیہی کے ممبر ہو جاؤ یا

کسی مالک اراضی کی غلامی اختیار کرو۔ ورنہ قید خانے میں سزا سخت بھگتو۔

اس تجویز سے بڑا اثر پڑا۔ اگر کسانوں کی اصلی حالت پر نہیں تو انکی نسبت قانونی خیالات پر تو ضرور اثر پڑا۔ مالکان اراضی سے جو انکے غلامان خانہ زاد کاٹکس دلوایا گیا کہ گویا وہ شل مویشی کے تھے تو وضعان قانون نے قرار دیا کہ کسان مالک اراضی کے شل اسباب اور منقولہ وغیرہ منقولہ جائداد کے ہیں۔ اسکے علاوہ اس سے ایک بالکل ہی نیا اصول جاری ہو گیا کہ جو ممبر آبادی موضع کا باشندہ اراضی یا مالک اراضی سے قانوناً تعلق نہ رکھتا ہو وہ خانہ بدوش سمجھا جائے۔ اور اسی طرح پر اسکے ساتھ برتاؤ کیا جائے پس اس اصول کا کہ تھا رعایا کو کسی نہ کسی طرز پر سرکار کی خدمت کرنی چاہیے پورا پورا برتاؤ ہو گیا۔ پس زمین میں اب آزاد آدمیوں کے لیے جگہ نہیں تھی۔

مزارعین کی حالت کے اس انقلاب اور اس جبر و تعدی سے جو لازم ملزوم تھی خواہ مخواہ خانہ بدوشوں اور مفروروں کی ترقی ہوئی۔ ہزار ہا غلامان خانہ زاد اپنے آقاؤں کو چھوڑ کر بھاگ گئے۔ اور یا انہیں کو چلے گئے یا لشکر میں بھرتی ہو گئے۔ اسکے سدا باب کے لیے گورنمنٹ نے اس امر کو ضروری سمجھا کہ سخت تدارک ستندی کے ساتھ کرے غلاموں کو ہدایت ہوئی کہ بلامرضی اپنے مالکوں کے لشکر میں بھرتی نہ ہوں اور جو لوگ استبداد کرتے تھے کہ ضرور انکا نام داخل کیا جائے تو وہ بیرحمی کے ساتھ پیٹھے جاتے تھے۔ آٹھ ٹوٹ سے انکو سزا دی جاتی تھی اور وہ کھانوں میں کام کرنے کے لیے بھیجے جاتے تھے۔ اسکے برعکس مالکان اراضی کو یہ اختیارات ماصیل ہو گئے کہ اپنے گستاخ غلاموں کو بلا تحقیقات سب سے بڑا کو جلا وطن کر دیں۔ بلکہ معدنیات میں تمام عمر کے لیے بھجبدین۔

اگر ان سخت تجاوز سے کوئی اثر ہو چکا تھا بھی تو وہ عرصہ دراز تک نہیں رہا کیونکہ غلامان خانہ زاد میں اور بھی زیادہ جوش ناراضی و گستاخی و عدول حکمی کا پیدا ہو گیا جس سے خوف تھا کہ کہیں ایک عام بلوہ اہل زراعت کے متعلق نہ ہو جائے۔ اور اصل میں ایسے ایسے امور واقع ہوئے جو فرائض کے حادثہ جنگری اور جرمین کی

جنگ مزارعین سے مشابہ تھے۔ ان امور کے اسباب پر اگر نظر ڈالی جائے تو مژدن کی غلامی خانہ زاد کی اصل حالت سمجھ میں آجائے۔

۴۶۹

گو غلامی خانہ زاد مین انتہا کے عیوب تھے مگر بیان تک اُسکے عملد رآمد کو کسی قدر جائز رکھ سکتے ہیں۔ یہ صرف اس عام پوچھنے کے طرز مژدن کا ایک حصہ تھا جس مین آبادی کے کل طبقوں پر خدمت سرکاری بشرائط چند بجالانا فرض تھا جیسا کہ ہم اوپر کہ چکے ہیں۔ غلامان خانہ زاد امر کی خدمت کرتے تھے تاکہ امرائے مژدن نے ان کی خدمت کریں۔ یہ مسئلہ پیٹرنالٹ کے ایک فرمان سے بالکل جاتا رہا جس کی رو سے جماعت امر کا خدمت بجالانا منسوخ کر دیا گیا۔ اگر ٹھیک ٹھیک انصاف کا برتاؤ کیا جاتا تو اس ایکٹ کے بعد غلامان خانہ زاد کو آزاد کر دینا تھا کیونکہ اگر اب اسکی ضرورت نہ تھی کہ امرائے عظام نے ان مژدن کی خدمت بجالائیں تو امر کو مزارعین کی غلامی کا کوئی حق جائز بھی حاصل نہ تھا۔ گو مژدن نے ابتدائی مطلب غلامی خانہ زاد کا اس قدر فراموش کر دیا کہ اُس نے کبھی اس بات کا خیال بھی نہ کیا کہ اس تجویز کے منطقی نتائج بدیہی کے مطابق عملد رآمد کرے۔ مگر مزارعین نے خیالات قدیمہ کی سخت پابندی کی اور بڑی بے صبری سے منتظر رہے کہ ایک دوسرا فرمان جاری ہو کہ مالکان اراضی کے قیود سے وہ آزاد کر دیے گئے۔ یہ خبر مشہور ہو گئی تھی کہ اس طرح کا فرمان واصل جاری ہو گیا مگر امر اسکو مخفی رکھتے ہیں۔ لہذا موضعوں کے باشندوں مین عدول حکمی و سرکشی کا جوش پیدا ہو گیا۔ اور سلطنت کے اکثر حصوں مین جابجا خد رہو گیا۔

اس ہیبت ناک وقت مین پیٹرنالٹ مغرول کر دیا گیا اور سازش کرنیوالوں کی ایک جماعت نے اسکو قتل کر دیا اور اسکی سازش کرنیوالوں کے اصلی مقاصد سے ذرا بھی آگہی نہ تھی۔ مگر ان کو ان لوگوں نے قتل کر دیا جو غلامی خانہ زاد قائم رکھنا چاہتے ہیں۔ لہذا انکو اعتقاد ہو گیا کہ آزادی غلامان خانہ زاد کی کوشش مین انہوں نے شہادت پائی جب انھوں نے اس حادثہ مصیبت ناک کا حال سنا تو انکی امید آزادی منقطع ہو گئی۔ مگر اس کے ساتھ ہی نئی نئی خبروں سے انکی امیدیں از سر نو قائم ہوئیں۔

مشہور ہو گیا کہ نر از سازش کرنے والوں کے ہاتھ سے چھوٹ گیا اور کہیں چھپا ہوا ہے اور وہ عنقریب اپنے خیر خواہ کسانوں میں نظر آئیگا اور انکی مدد سے اپنا تاج و تخت پائیگا اور ہذا ظالموں کو نرادیگا۔ اسکی آمد کے سبب تہول سے منظر تھے۔ اور آخر کار یہ خوشخبری سننے میں آئی کہ وہ ملک ڈان میں آگیا اور ہزار ہا کاسکون نے اسکے نشان شاہی کی شرکت کی اور وہ ہر مقام پر مالکان اراضی کو میر جمی کے ساتھ قتل کر رہا ہے اور دار السلطنت قدیم میں بہت جلد آنے والا ہے۔

اصل میں پیٹر ٹالٹ اپنے مزار میں سوتا تھا مگر ان خبروں میں ایک صداقت کا بھی بہت بڑا جزو تھا۔ ایک مصنوعی شخص بچے چھپتے نامے قوم کا کاسک اصل میں ملک ڈان میں آیا تھا اور اسنے وہی کارروائی شروع کر دی تھی جو کسانوں کو امید تھی کہ نر از رجوع کرنا وہ جنوبی حصہ دریائے ڈالگا کی طرف کے ملک سے ہوتا ہوا بڑھا اور اکثر ضروری شہروں قابض ہوا اور جب قدر مالکان اراضی اسکو مل سکے ان سب کو اسنے مار ڈالا اور جو افواج اسکے مقابلے کے لیے بھیجی گئیں انکو بھی باریکست دی اور دھکی دی کہ ناف سلطنت تک حملہ آور ہو کر بڑھ آؤنگا۔ معلوم ہوتا تھا کہ گویا پرانے مصیبت کے دن از سر نو آگئے اور گویا ملک میں ایک دفعہ پھر وہ وحوش کا کاسک لوٹ مار کرینگے جو جنوبی اسیٹپی میں رہتے تھے مگر اس مصنوعی نر از سے وہ کارروائی قابلیت کے ساتھ نہ ہو سکی جسکی اسنے طرح ڈالی تھی۔ اسکی انتہا سے زیادہ تعدی سے اکثر ایسے لوگوں نے اسکا ساتھ چھوڑ دیا جو اسکا جنبہ کرتے تھے۔ اور وہ خود راے صائب قائم کرنے اور مستعدی میں ایسا کچھ تھا کہ گورمانہ بکام تھا مگر وہ اس سے فائدہ حاصل نہ کر سکا۔ اگر یہ سچ ہے کہ وہ اپنے زعم میں مزارعین کی سلطنت قائم کرنا چاہتا تھا تو ایسی تجویز کے پورا کرنے کے قابل وہ کسی طرح نہ تھا۔ بہت سی غلیظیوں اور شکستوں کے بعد وہ قید کر لیا گیا اور غدر جو ہو رہا تھا فرو ہو گیا۔

اس عرصے میں پیٹر ٹالٹ کی جائین اسکی بادشاہ بگیم گلیٹھ ڈائن انہ ہوئی چونکہ تخت پانے کا اسکو کوئی قانونی استحقاق نہ تھا اور پیدائش کی رو سے بھی وہ غیر ملک کی تھی

لہذا رعایا کو اس سے محبت نہ تھی اور مجبور ہو کر اس عظام کی اسکو خوشامد کرنی پڑی۔ ایسی  
وقت کی حالت میں وہ اپنی رحمدلی کے اصول کے مطابق غلامی خانہ زاد کی نسبت عہدہ رآمد  
نہ کر سکی۔ اپنے عہد کے ابتدائی زمانے تک میں جب اسکو یہ خوف نہ تھا کہ زراعت کے متعلق  
فدہ ہو جائیگا اُس نے گھٹانے کے عوض مالکان ارہنی کے اختیارات جو انکو کسانوں پر حاکم  
بڑھا دیے اور اس حکمت عملی کو پگنے چیٹ کے سانچے نے اور بھی قوت بخشی۔ غلامی خانہ زاد کی  
نسبت کہا جاسکتا ہے کہ اعلیٰ درجے کی چیت تھی۔ قانون کی رو سے غلامان خانہ زاد اپنے  
مالکوں کی غیر متقوله جائیداد تصور ہوتے تھے اور نیز جاگیر کے سرمائے کا ایک حصہ سمجھے  
جاتے تھے اور اس حیثیت سے وہ خریدے اور بیچے اور تحفے میں بھیج جاتے تھے۔ بعد  
ہزار ہا غلاموں کے ساتھ یہ برتاؤ ہوتا تھا کہ کبھی مع ارہنی اور کبھی بلا ارہنی جتے تھے۔ کبھی  
مع عیال و اطفال اور کبھی تنہا۔ قانونی روک صرف یہ تھی کہ فوج میں بھرتی ہونے کے وقت  
وہ بیچے نہ جائیں اور نہ کبھی غلامیہ طور پر انکا نیلام کیا جائے۔ کیونکہ اس قسم کا عہدہ رآمد  
ایک یوٹریمن سلطنت میں محبوب سمجھا گیا تھا۔ کل امور میں غلامان خانہ زاد کے شل بچ کی  
جائداد کے برتاؤ ہوتا تھا اور یہ خیال نہ صرف قانون میں پایا جاتا ہے بلکہ عوام کے خیال میں  
ایسے ہی تھے۔ اسلئے تک یہ رسم جاری تھی کہ امر کی دولت کا اندازہ اسکی جاگیر کی وسعت  
یا سالانہ آمدنی سے نہیں کیا جاتا تھا بلکہ اُسکے غلامان خانہ زاد کی تعداد سے۔ یہی کہتے تھے  
کہ غلامان شخص کی آمدنی اسقدر سو یا اسقدر ہزار سالانہ ہے یا اسقدر ایکڑ زمین ہے بلکہ عموماً  
یہ کہا جاتا تھا کہ اُسکے پاس اسقدر سو یا ہزار غلام ہیں۔ ان غلاموں پر اسکو ہر قسم کے اختیار  
غیر محدود و حاصل تھے۔ غلامان خانہ زاد کو اپنی خاٹت کا کوئی قانونی ذریعہ نہ تھا گو کوئی  
خوف تھا کہ اگر انکو ملکی یا جوڈیشل خاٹت دی جائیگی تو انکے دلون میں ایک قسم کا  
جوش سرکشی و عدول حکمی پیدا ہو گا۔ لہذا یہ حکم دیا گیا کہ جو لوگ شکایتیں پیش کریں انکو آراء  
ٹوٹ سے نرا دی جائے اور معدنیات کو بھیج دیے جائیں۔ صرف جب کبھی سخت سے سخت  
بیرونی و تعدی کی جاتی تھی تب البتہ شہنشاہ کے قانون تک خبر جاتی تھی۔ اور اس  
حالت میں حکام سرکار مالکان ارہنی کے معاملات میں دخل دیتے تھے مگر عام حالت

مالکان اراضی پر اسکا اثر ذرا بھی نہیں پڑتا تھا۔

اٹھارہ صدی کے آخری سال کو تاریخ غلامی خانہ زاد کے انقلاب کا زمانہ کہہ سکتے ہیں اسوقت تک مالکان اراضی کی طاقت برابر بڑھتی چلی جاتی تھی اور غلامی خانہ زاد وہ دور پھیل گئی تھی شہنشاہ پال کے عہد میں اس میں علامات انقلاب و تبدل پیدا ہوتی گئیں وہ مالکان اراضی کو شل اپنے بڑے لائق حکام پولیس کے متصور کرتا تھا مگر اسکی خوشامی کہ انکے اختیارات کو محدود کر دے اور اس غرض سے اسنے ایک فرمان جاری کیا کہ غلامان خانہ زاد مجبور کیے جائیں کہ ہفتے میں تین دن تک اپنے مالکوں کی خدمت کریں۔ جب سلطان علی مرین اکبر نے راولپنڈی میں ہوا تو اسنے عام آزادی غلامان کی تجاویز یہودہ کا سلسلہ شروع کیا اور کوشش شکاثرہ کی کہ عیوب فاش کی اصلاح کرے اور پولیس کے عہد میں کوئی چھ گیسٹوں سے کم نہ منعقد ہونی ہوگی کہ اس بحث پر غور کریں۔ مگر ان سب کوششوں کا اصلی نتیجہ بہت ہی کم نکلا۔ کسانوں کو زمین کے معافی دینے کی رسم دور کر دی گئی مالکان اراضی کے اختیارات کچھ یوں ہی سے محدود کر دیے گئے۔ اور طبقہ مذکور زمین جو ان جب سے بدتر تھے انہیں سے چند اشخاص اپنے علاقے کے انتظام سے محروم کر دیے گئے اور معدودے چند جنہر غایت درجے کے ظلم و تعدی کا جرم قائم ہوا وہ سینئر سپاہیوں جلاوطن ہوئے اور کئی ہزار غلامان خانہ زاد واقعی آزاد کر دیے گئے مگر حال کی عکاسی تک کسی خاص اور اصلی تجاویز کی کوشش نہیں کی گئی۔ غلامان خانہ زاد کو یہ استحقاق بھی نہیں دیا گیا کہ وہ باقاعدہ فریاد کر سکیں۔ اصل یوں ہے کہ غلامی خانہ زاد ایک جزو عظیم نظم ملکی قرار دیکھی اور خود مختاری کی حکومت جا بجا نہ اسی پر منحصر تھی پس جو حقوق اور حفاظت مختلف فرائض خسروی سے عطا ہوئے تھے وہ بالکل فریب ہی فریب تھے۔ اگر مغربی یورپ اور روس کی حالت غلامی خانہ زاد کا باہم مقابلہ کریں تو اکثر امور کیساں نظر آئینگے۔ مگر روس میں اس تجویز میں چند خصوصیتیں تھیں۔ انہیں سب سے زیادہ قابل لحاظ یہ بات تھی کہ خود مختاری اور جب کی حکومت زیادہ تھی۔ یورپ میں جہاں امرا سے عظام کے ماتحت رکھنے کے لیے گورنمنٹ کی جانب سے اس قدر کوشش نہیں ہوئی تھی وہاں سے مجالس وہی فریب و تریب



منفوق ہو گئیں۔ یا تو امر نے انکی جاگیر قبضہ کر لیا یا زبردست مالکان اراضی یا خانقاہوں کو  
 انھوں نے اپنی مرضی سے حوالے کر دی پس اس قسم کی کل اراضی یا تو امر کی جائداد ہو گئی  
 یا گر جاکی۔ رُوس مین بھی ایسا ہی ہوا مگر قبل اسکے کہ کل اراضی لے لیجائے شاہنشاہی  
 قوت نے اس رسم کا سد باب کر دیا۔ امر کو اختیار تھا کہ جو کسان انکی جاگیر پر بسے تھے انکو  
 غلام کر لیتے۔ مگر وہ آزاد جماعتوں کی جاگیر پر قابض نہیں ہو سکتے تھے کیونکہ اس قسم کے  
 قبضے سے حقوق رسا کے خلاف ہوتا اور مالک زاری کم ہو جاتی۔ یہ سچ ہے کہ موجودہ  
 صدی کے شروع تک بڑے بڑے حصے زمین کے مع غلامان خانہ زادوں امر کو  
 دیے جاتے تھے جو سرکار شاہی مین بہت خیل تھے اور نال کی عملداری میں ملے۔  
 بہت سی جاگیریں خاندان شاہی سے متعلق تھیں مگر اسکے برعکس چیز کی وسیع اراضی  
 جو ملک گلیٹھ آرٹن ٹانہ کے عہد مین گر جا کے متعلق کی گئی تھی وہ اور ملکوں کی طرح امر مین  
 منقسم نہیں ہوئی بلکہ سرکار کی جائداد بھی گئی پس آزادی غلامان خانہ زادوں کی تاریخ  
 ۱۷۹۱ء مین ملک کا مین بادہ حسیہ سلطنت کی جائداد تھا اور گائون کی نصف سے زیادہ  
 آبادی کسانوں کی تھی جو برائے نام کسان کہلاتے تھے۔ ان سرکاری ملازمین کی نسبت  
 مین مختصر بیان کرتا ہوں کہ وہ ایک قسم کے خانہ زاد تھے مثل اور غلاموں کے ہنگام  
 زراعت کا تھا مگر انکی حالت اصل غلامان خانہ زادوں کی حالت سے کسی قدر بہتر تھی جس  
 خاص طرز تہذیب مین وہ رہتے تھے اسکے سبب سے انکو بہت کچھ ظلم و تعدی برداشت  
 کرنی پڑتی تھی مگر مالکان انھیں کی جاگیروں سے عموماً زیادہ آزادی انکو حاصل تھی اور زمین  
 زیادہ اُنکے پاس تھی اور انکی حالت معاشرت زیادہ مستقل طور کی تھی۔ یہ اکثر بیان  
 کیا جاتا ہے کہ خیران بامداد غیر منقولہ سرکاری اکثر اوقات مالکان اراضی سے بھی  
 بدتر ہوتے تھے کیونکہ کسانوں کے مرفہ حال ہونے کا انکو اس قدر خیال دلی نہ تھا۔  
 مگر یہ دلیل ایسی قاطع نہیں ہے کہ تجربے کی کسوٹی پر پوری آترے۔ ان دونوں  
 زراعت پیشہ طبقوں کی تعداد اور مقام سکونت کا حال بھی کچھ کم و بچ نہیں ہے۔  
 یورپنی رُوس مین تقریباً ایک تہائی سے زیادہ آبادی امر کے غلامان خانہ زاد

۱۰۰

کی تھی لیکن اگر مختلف صوبجات رُوس پر نظر ڈالی جائے تو اس ٹخنہ کے خلاف ہو گا۔ پانچ صوبوں میں غلامان خانہ زاد تین فی صدی سے کم تھے۔ اسکے برعکس بعض صوبوں میں فی صدی ستر تھے اور یہ لاکھ لاکھ تھے۔ غلامان خانہ زاد کی اس تقسیم سے ہم کو اس غلامی کی تاریخ کا بہت کچھ پتہ ملتا ہے۔

اگر ہم غلامان خانہ زاد کی آبادی کی نسبت ایک نقشہ بنائیں تو فوراً ظاہر ہو جائے کہ اس غلامی کی رسم کی ابتدا ماسکو سے ہوئی۔ اس شہر کو اس دائرے کا مرکز قرار دے کر اگر ہم سلطنت رُوس کی کسی حد کی جانب چلیں تو ہم کو معلوم ہو جائے کہ جون جون اہم آگے بڑھیں گے غلاموں کی تعداد دو دو در دو رکنے صوبوں میں کم ہوتی جائیگی۔ رُوس کے فرمانروایان قدیم کی عملداری میں انکی تعداد کسانوں کی تعداد سے کہیں زیادہ تھی۔ عملداری کے جنوب اور مشرق میں جو حصہ ملک تھا اسی میں غلاموں کی تعداد بچپس سے پچاس فی صدی تک تھی۔ یہ ان مقاموں کا ذکر ہے جو سترھویں صدی کے پچاس میں بعد تک سلطنت رُوس سے ملحق ہو گئے تھے۔ جو حصہ ملک حال اسکے بعد ملحق ہوا اسی میں غلاموں کی تعداد بہت ہی گھٹی ہوئی ہے بلکہ کہیں کہیں غلامی کا رواج مطلق نہیں ہے۔

یہ بھی صاف ظاہر ہوتا ہے کہ شمال کے ملکوں میں جنوب اور مشرق کی نسبت غلامان خانہ زاد کی تعداد بہت کم ہے۔ اس سے پایا جاتا ہے کہ ابتدا ابتدا میں ان غلامان خانہ زاد سے خاص راعت کا کام لیا جاتا تھا۔ جنوب اور مشرق میں ایک قسم کی سیاہ مٹی افراط سے تھی اور دو دو رنگ زرخیزی کے لیے مشہور۔ جو اہل جاگیروں کے شائق تھے وہ خواہ مخواہ اسی حصہ ملک کو ترجیح دیتے تھے۔ وہ شمال کے ملکوں کو کیوں پسند کرتے جہاں پیداوار بہت ہی کم ہوتی ہے اور زمین اور آب و ہوا خراب ہے۔

اُس فرضی نقشے سے اور اور لچپ امور بھی ظاہر ہونگے۔ بطریق مشتبہ نوٹ ان خروارے ایک مثال درج کی جاتی ہے۔ اہل فن اور تاناری قریب قریب

ملکی قیدی تھے اور مالکان اراضی کے غلامان خانہ زاد یہ اس کی نوذبت قوم کے تھے۔ اسکا سبب یہ ہے کہ اہل فن اور تائاری خاص کر قرب وجوار کے ملکوں میں رہتے تھے اور ان ملکوں میں غلامی خانہ زاد کو اس قدر ترقی نہ تھی جس قدر سلطنت کے مالک متوسطہ میں تھی۔

غلامان خانہ زاد تین قسم کا محصول دیتے تھے۔ یا تو وہ محنت مزدوری کرتے یا روپیہ دیتے تھے یا پیداوار کھیتوں کی پیداوار میں جنگلی بیری اور لکڑی کے علاوہ انڈے اور مرغی اور بھیڑ اور ایک قسم کا کپڑا بھی شامل تھا۔ یہ امر بالکل آقا کی رائے پر منحصر تھا کہ کس پیداوار کی کس قدر تعداد دی جائے محنت مزدوری اور روپیہ کی مقدار اور تعداد کا حال ذرا تفصیل کے ساتھ بیان کرنا چاہیے۔

اگر مالک اراضی کے پاس زر خیز زمین افراط سے ہو اور وہ اپنے آپ زمین کا مزدور کرنا چاہے تو وہ غلامان خانہ زاد سے عموماً اپنی خواہش کے مطابق محنت لیتا ہے۔ ایسے آقاؤں کے غلام غالباً محصول دینے سے بالکل بری تھے۔ وہ جاڑے کے دنوں میں اپنے آقا کا غلین گنج میں لیجاتے تھے اور گرمی کے دنوں میں کھیتوں میں مزدوری کرتے تھے۔ اگر اسکے برعکس مالک اراضی کے پاس کھیت جو تنے کے لیے ضرورت سے زیادہ غلام ہوتے تو وہ انکو اجازت دیدیتا کہ اس شرط پر تم کہیں اور جا کے محنت مزدوری کرو کہ مجھے ایک سالانہ رقم دیتے جاؤ اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ مالک اراضی خود کاشتکاری نہیں کرتا بلکہ مجلس دیہی کے سپرد کل اراضی قابل زراعت اور چراگاہ کر دیتا ہے۔ اور غلاموں کو اجازت دے دیتا ہے کہ جہاں چاہیں وہ محنت مزدوری کریں۔

الغرض غلامی کے زمانے میں ایک تو اس طرح کی جاگیر ہوتی تھی کہ غلام آقا کے لیے محنت و مزدوری کرتے تھے۔ دوسری وہ جاگیر جن میں غلام کچھ کچھ روپیہ دیتے تھے اور کچھ محنت کرتے تھے۔ تیسری قسم کی وہ جاگیر جن میں تعین جنہیں غلاموں سے محنت کے عوض روپیہ بھی لیا جاتا تھا۔

محنت لینے کے مختلف طریقے تھے۔ شاہ پال اول کے مشہور فرمان کے مطابق کسان مجبور نہیں کیے جاسکتے تھے کہ ہفتے میں تین دن سے زیادہ کام کریں۔ مگر اس قاعدے کی پابندی کم ہوتی تھی۔ جو لوگ اسکے مطابق کارروائی کرتے تھے وہ مختلف طریقوں سے کام لیتے تھے۔ بعض تو اس کی لفظی پابندی کرتے تھے اور ہفتے میں تین دن مثلاً ہر پیر منگل اور بدھ کو کام لیتے تھے مگر اس سے بڑی ہی تکلیف ہوتی تھی کیونکہ اس سے کھیتوں میں سلسلہ وار کام نہیں ہوتا تھا۔ اس سے کہیں بہتر طریقہ یہ تھا کہ نصف غلامان خانہ زاد ہفتے کے پہلے تین دن کام کرتے تھے اور نصف باقی تین دن اس طریقے سے قانون کی پابندی بھی ہوتی تھی اور کھیتوں کے کام میں ناغہ بھی نہیں ہوتا تھا۔ مگر ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مالکان ارضی میں اکثر دن سستی کا رتاؤ کیا اور پال کے فرمان کی کچھ ہی وقعت نہ سمجھی۔ کیونکہ پال کے فرمان سے کسان قانوناً مجاز نہ تھے کہ باضابطہ شکایت کر سکتے۔ وہ صرف یہ کرتے تھے کہ جعفر مزدوروں کی ضرورت ہوتی تھی اس قدر ہر روز بلالیتے تھے۔ اسکے نتائج کسانوں کی فصل کے حق میں مضرت تھے مگر اس کا معاوضہ یوں ہو جاتا تھا کہ کسانوں کو اپنے کھیتوں میں تب پھر زری کرنے دیتے تھے جب وہ مالکان ارضی کے کھیت جوت لیتے تھے۔ اس سے یہ ہوتا تھا کہ کسانوں کا غلہ پکنے بھی نہیں پاتا تھا اور مالکان ارضی دیر کر چکے ہوتے تھے مگر اس سے ہمیشہ کامیابی نہیں ہوتی تھی۔ اور اس میں اکثر کسانوں ہی کا نقصان ہوتا تھا۔ ایسی حالتوں میں کسان صرف یہ کر سکتے تھے کہ صبح کے چھ بجے سے پیشتر اپنے کھیتوں کو جوتے بوتے اور ادھر شب کو نوبے کے بعد۔ اب دو دو جگہ محنت کیونکر ہو سکے۔ پس کسان دن کو اپنے آقاؤں کے کھیتوں میں کم محنت و مشقت کرتے تھے تاکہ اپنے کھیتوں کے جوتے بونے میں محنت بخوبی کر سکیں۔

اکثر لوگوں کا قول صحیح ہے کہ اس طرز انتظام کی کامیابی زیادہ تر ان لوگوں کے منحصراً ہے جو ناظمین اور یہی غلامان خانہ زاد کے رواج کا بھی حال تھا جب مالکان ارضی اپنے غلاموں کے ساتھ شایستگی اور دانشمندی سے پیش آتے تھے تو کسانوں کو

شکایت کی کوئی وجہ نہ تھی اور وہ اُن لوگوں کی بہ نسبت چین میں تھے جنکو کسی اپنے آقا کی روک ٹوک نہیں ہونی اور پوری پوری آزادی حاصل ہوتی ہے۔ چین نے جو یہ بیان کیا ہے کہ آزاد لوگوں کی نسبت رُوس کے غلاموں کی حالت بہتر تھی اس سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ میں کسی وحش قوم کے آزاد لوگوں کا ذکر کرتا ہوں جنہیں قانون کا نام بھی نہیں ہے اور انکو لوٹ مار کرنے کی آزادی حاصل ہے۔ نہیں نہیں میں اُن لوگوں کا ذکر کرتا ہوں جو اپنی خوش قسمتی سے انگلستان کی رعایا ہیں اور جنکے ساتھ انگلستان کے قانون کے مطابق برتاؤ کیا جاتا ہے اور وہ بھی کسی دور و دراز کی نوآبادی میں نہیں بلکہ خاص انگلستان میں۔ رسم غلامی کے جو لوگ بالکل خلاف ہون انکی چاہے جو کچھ رہے ہو مگر اس میں اصل شک نہیں کہ ایسے مالکان ارضی کے غلاموں کی حالت جو مہربانی اور نیکی کے ساتھ پیش آئیں انگلستان کے اکثر زراعت پیشہ قلیوں سے بدرجہا بہتر تھی۔ ہر خاندان کا ایک ذاتی مکان ہوتا تھا اور زمین گو بھی کا ایک باغ ہوتا تھا اور دو ایک گھوڑے۔ دو ایک گائے۔ چند بھیریاں۔ آلاتِ قلعہ رانی اور مجالس دیہی کی ارضی میں ایک حصہ بھی ضرور ہوتا تھا۔ اسکے علاوہ زراعت کے لیے اور اشیاء ضروری بھی ہوتی تھیں۔ اس سب کے معاوضے میں اُسکو مالک ارضی کا اس قدر کام کرنا پڑتا تھا جس قدر مالدار نہ گذرے مثلاً اگر کسی غلام کے تین بلخ لڑکے ہوتے تو دو لڑکے زمیندار کا کام کرتے اور وہ خود اور تیسرا لڑکا گھر کا کام دیکھتے۔ آفات ارضی و سماوی سے اُسکو یہ خوف نہ تھا کہ ہمیشہ کے لیے تباہ ہو جاؤنگا۔ اگر اُسکے گھر میں آگ لگ جاتی یا اسکے مویشی و بامیں مر جاتے یا کئی سال تک کوئی نہ کوئی آفت آتی اور مخمیزی کے لیے بیج اُسکے پاس نہ رہتا تو وہ اپنے مالک سے مدد لیتا۔ اہلکاران سرکاری کے ہر قسم کے جبر و تعدی سے وہ محفوظ رہتا تھا کیونکہ اگر پولیس کو کسی امر میں دخل دینے کی ضرورت ہوتی تو وہ مالک ارضی کے پاس جاتے کیونکہ زمیندار اپنے غلاموں کی چال چلن کے کسی قدر ذمہ دار تھے پس غلام قلعے رہتے تھے اور بے غل و عش زندگی بسر کرتے تھے۔ اور بوڑھے ہو کر بھی اگر مرتے تھے تو تمام عمر انکو غلامی کی حالت بار نہیں معلوم ہوتی تھی۔

اگر کل غلامان خانہ زاد اس طرح پر رہتے تو قانون آزادی پر بیخ اور فسوس ہوتا مگر اصل میں غلامی کی حالت اس سے بالکل ہی مختلف تھی۔ افسوس ہے کہ مالکان ارضی کم بختوں میں شایستہ اور رحمدل کم تھے۔ نہیں اکثر ایسے تھے کہ غلاموں سے بڑی سخت محنت لیتے تھے اور ان کے ساتھ بالکل ناشایستہ برتاؤ کرتے تھے۔

جا بزر میندار چار قسم کے تھے۔ (۱) اکثر مالکان ارضی اپنے علاقے کا خود انتظام کرتے تھے اور کسانوں پر صرف اسوجہ سے ظلم کرتے تھے کہ مالگزار (۲) اکثر زمیندار سرکاری افسران پیشخوار تھے جو اپنے علاقوں میں کسی قدر رعب اور انتظام بٹھانا چاہتے تھے لہذا وہ ان تہابیر وحشیانہ سے کام لیتے تھے جو اسوقت تک فوج میں جاری تھیں اور انکو یقین کامل تھا کہ شستی اور بظلمی وغیرہ جرموں کا علاج صرف یہی ہے کہ بیرجمی کے ساتھ کسانوں کو سزا سے جمانی دی جائے۔ (۳) غیر حاضر کاشتکار۔ یہ لوگ آمدنی سے زیادہ خرچ کرتے تھے اور اپنے کارندے سے اسقدر مالگزاری کے طالب ہوتے تھے جو علاقے سے وصول ہونا محال تھی۔ مگر یہ اسکو دھمکاتے تھے کہ اگر اسقدر مالگزاری نہ وصول کریگا تو جھکویا تیرے لڑکے کو اہم فوج میں بھرتی کر ادینگے۔ (۴) غلامی کے آخری زمانے میں چند امیون نے علاقے خریدے تھے تاکہ فائدہ اٹھائیں۔ ان لوگوں نے کوشش کی کہ بہت ہی کم عرصے میں اس علاقے سے اپنے کو مال مال کر لیں۔ ان آقاؤں میں یہ سب سے زیادہ جابر تھے جنکا آخر میں ذکر ہوا ہے غلاموں کی بہبود کی فکر کوئی سروکار ہی نہ تھا نہ اس سے سروکار تھا کہ جائیداد کا کیا انجام ہوگا۔ وہ دہخون کی لکڑی کاٹ لیتے تھے اور رویشی بیچ لیتے تھے اور دھمکا کر مالگزاری زیادہ وصول کر لیتے تھے کہ اگر تم نہ دو گے تو ہم تم کو یا تمھارے لڑکوں کو فوج میں بھرتی کر ادینگے۔ روپے والے غلاموں کو مجبور کرتے تھے کہ زبردستی دے کر آزاد ہو جائیں۔ الغرض روپیہ جبراً وصول کرنے کے لیے کوئی دقیقہ اٹھانہیں رکھتے تھے۔ چاہے قانون کے خلاف ہی کیوں نہ ہو۔ اس کارروائی سے چند ہی سال میں انھوں نے اپنے علاقوں کو بالکل ستیا ناس اور تباہ کر دیا۔ مگر علاقے کی جو قیمت دی تھی وہ اس عرصے میں انھوں نے وصول کر لی اور بھلا چنگا

فائدہ ہو رہا۔ اگر کسانوں کے کچھ خاندان بیچ ڈالتے یا کسی اور علاقے میں انکو لیجاتے یا اس سرکاری بینک میں گرو رکھ دیتے جو جائیداد غیر منقولہ پر آنکھ بند کر کے روپیہ قرض دیتا تھا تو ابھی فائدہ کثیر انکو حاصل ہوتا تھا۔

مالکان اراضی کسانوں پر دو طرح کا جبر کرتے تھے۔ ایک تو قانون کے رستے جائز قرار پایا تھا۔ اور ایک وہ خود جبر کرتے تھے۔ قانوناً بھی جبر کی کوئی انتہا نہ تھی۔ قانون میں وجہ ہے کہ مالک اراضی کو اختیار ہے کہ اپنے غلامان خانہ زاد سے ہر قسم کی محنت لے۔ اور روپیہ وصول کرے۔ اور خدمت لے۔ مگر شرط یہ ہے کہ کسانوں کو تباہ نہ کر دے اور قانون کے رستے جسد ردن انکے نج کے کاموں کے لیے مقرر کیے گئے ہیں انہیں محنت نہ لے سکے علاوہ اسکو یہ بھی اتحقاق ہے کہ کسانوں کو خود تنگ کرنا اور گھر کا کام دھندالنے سے یہ ایک بڑا امر ہے عظام کے ہاں انکو نوکر رکھا کر انکی تنخواہ خود لے لے۔ اگر کسان سے کوئی جرم سرزد ہو تو مالک اراضی جسمانی سزا دے سکتا ہے۔ مگر چالیس کوڑے یا لکڑی کی پندرہ ضرب سے زیادہ سزا نہیں دے سکتا۔ اور اگر اس کے نزدیک کوئی کسان انتہا کا بذات ناقابل علاج ہو تو اس وقت مالک اراضی کو اختیار حاصل ہے کہ اسکو حکام کے حوالے کر دے کہ اسکو فوج میں بھرتی کر لیں یا سیٹیئر یا کو جلا وطن کر دیں۔ یہ بات مالک اراضی کی خواہش پر منحصر تھی۔ اور اگر گساخی کرے اور معمولی سزا سے زیادہ سزا کا جرم ہو تو اسکو اختیار تھا کہ پولیس یا فوج کے ذریعے سے اسکو سیدھا بنا لے۔

انہیں قانونی ذریعوں سے مالک اراضی اپنے کاشتکاروں پر جبر کرتے تھے اور صاف ظاہر ہے کہ جبر کی کوئی حد نہ تھی۔ قانوناً مالک اراضی کو اجازت تھی کہ کسان سے جس قدر چاہے روپیہ لے یا محنت لے۔ اور ہر حالت میں غلاموں کو حکم تھا کہ فرمان بردار اور مطیع رہیں۔ گو جسمانی سزا کی قانوناً ایک حد مقرر تھی مگر اسکو اختیار تھا کہ چاہے جس قدر کوڑے پھٹکارے اور اس میں بھی شک نہیں کہ غلاموں میں کسی کے فرشتے کو بھی خبر نہ تھی کہ کوڑوں اور ضرب چوب کے لیے ایک حد مقرر ہے مالکان اراضی میں بھی آکا دککا ہی کوئی جانتا ہو گا۔ کل و نیندا اپنی مرضی کے موافق سزا جسمانی دیتے تھے۔ اور حکام کبھی اس میں دخل دیتے ہی نہ تھے۔

ہاں اگر کوئی زمیندار بہت ہی بزم ہو جاتا تو شاید کچھ دخل دیتے۔ مگر کسان جسمانی سسر کو ایسا برا نہیں سمجھتے تھے۔ وہ کوڑوں اور ڈنڈوں سے کہیں زیادہ اس ارے خائف تھے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ زمیندار صاحب ہمارے لڑکوں کو فوج میں بھرتی کرادیں۔ قانون کے رستے تو صرف انھیں غلاموں کے ساتھ اس قسم کے براؤ کرنے کی اجازت تھی جو اس قدر بد فتنہ اور شریر تھے کہ انکی اصلاح پرانے کی امید ہی نہیں رہی تھی مگر حکام کا قاعدہ تھا کہ جو کوئی اُنکے سپرد کیا گیا اُسکو بلا تحقیقات فوج میں بھرتی کر دیا۔ لہذا زمیندار اس دھمکی کو زیادہ ستانی ذریعہ قرار دیتا تھا اور اسکا بڑا اثر ہوتا تھا۔

غلاموں کو اس جبر اور زیادہ ستانی سے محفوظ رہنے کا کوئی ذریعہ نہ تھا۔ قانون کے رستے وہ کسی ظلم کی شکایت نہیں کر سکتے تھے نہ اس آقا کو سزا دلوا سکتے تھے جو اپنے دستِ تعدی دراز کرتا تھا اور تباہ کر ڈالتا تھا۔ گو گورنمنٹ کی دلی خواہش تھی کہ غلامان نہ تباہ اور زیادہ ستانی سے محفوظ رہیں مگر زمیندار اور غلام کے معاملے میں بھی شاذ ہی دخل دیتی تھی اور خوف تھا کہ مبادا زمینداروں کی حکومت اس سے باقی رہے اور کسانوں نہیں ایک جوش گستاخی پیدا ہو جائے پس غلامان خانہ زادوں کو اسے قہر و درویش برجان و درویش قسمت پر شا کرتے۔ سب سے آسان طرزِ حفاظت اُنکے لیے یہ تھا کہ ڈنکے کی چوٹ خدر مجاہدین مگر یہ بھی شاذ و نادر ہی ہوا ہو گا۔ کیونکہ اُنکو تجربے سے معلوم تھا کہ اگر اس قسم کی کوشش کریں گے تو فوج سے فوراً خبر لی جائیگی اور بڑی سنگدلی سے سزا دی جائیگی۔ سب سے بہتر اور موثر تدبیر یہ تھی کہ معذور رہو جائیں یا آتش زنی کرین یا قتل کرنا شروع کر دین۔

اب ناظرین کو یہ خیال ضرور ہو گا کہ جب کہ مالکان اراضی کسی اصول کے پابند نہ تھے اور طرہ اس پر یہ کہ قانوناً اُنکو جبر کرنے کے اختیارات بھی غیر محدود حاصل تھے تو پھر وہ کسانوں سے جبر یہ روپیہ خاطر خواہ وصول کرنے ہوئے مگر اہل میں زیادہ ستانی بڑی وقت کا کام تھا۔ روی کسان میں یہ قابلیت ہے کہ صبر کے ساتھ تکلیف برداشت کر لے۔ یوزمین میں یہ نہ کہ کسی قوم میں یہ قابلیت نہیں ہے کہ تکلیف بھی برداشت کرتا جائے اور برابر متاثر بھی کرتا ہے۔ سب سے ایمان مالکان اراضی کو کسانوں کی اس قوت اور قابلیت سے اکثر



شکست ہوتی تھی۔ اُدھر وہ برابر جبر کرتے تھے اُدھر یہ برابر ظلم سہتے تھے اور اُن نہیں کرتے تھے اور لالچی زمینداروں کو ایک جہہ تک نہیں دیتے تھے۔ اُدھر غلاموں کو معلوم ہوا کہ اُنکے آقا زیادہ ستانی اور طمع کے ہاتھوں بک گئے اور اُدھر اُنھوں نے اپنی حفاظت کی فکر کی سب سے مقدم تو یہ تدبیر تھی کہ جن مویشی کی اُنکو ضرورت نہیں تھی اُنکو بیچ ڈالتے تھے اور جامداؤ منقولہ کے بھی کوڑے کرتے تھے۔ صرف وہ اشیاء رکھ لیتے تھے جو روزمرہ کے کام کی تھیں۔ اس فروخت سے جو تھوڑا سا روپیہ جمع ہوتا تھا اُسکو مکان میں یا اُدھر اُدھر دفنا دیتے تھے۔ اسکے بعد زمیندار چاہے دھمکا تا یا سزا دیتا مگر وفایا ہوا روپیہ اس کے فرشتوں کو بھی نہیں ملتا۔ ان حالتوں میں اکثر کسان بڑی سخت سزا پاتے تھے۔ اُنکے لڑکے فوج میں بردستی بھرتی کیے جاتے تھے مگر وہ برابر یہی کہہ جاتے تھے کہ ہمارے پاس روپیہ نہیں ہے کہ اپنے کو اور اپنے لڑکے کو اس مصیبت سے محفوظ رکھیں۔ لوگ تو اُنکو صلح دیتے تھے کہ جو رقم قلیل تینے جمع کی ہے وہ زمینداروں کی مذر کردو۔ مگر کسان اور ہی دل پیش کرتے تھے اُنکو یقین کامل تھا کہ اگر وہ اپنی رقم قلیل دیدینگے تو وہ دن تو ضرور بخریت مل جائیگا مگر پھر وہی سامنا ہوگا۔ اور پھر اُنکو تکلیف اٹھانی پڑے گی اور بچھتا نا پڑیگا کہ رقم اندوختہ ناحق ضائع کر دی۔ وہ سوچتے تھے کہ جب زمیندار دیکھے گا کہ اُسکی گوششون کا کوئی نتیجہ نہیں نکلتا تو آخر کار تھک جائیگا۔ اس قسم کے خیالات نے اُنکو فائدہ پہونچایا مگر یہ برابر ہوا کیا کہ جب کسی زمیندار نے اپنے کسانوں پر ظلم یا بدعت کی تو وہ گھر کے بھاگ کھڑے ہو چو کہ علاقے ہر طرف کھلے ہوئے تھے لہذا بھاگ جانا بہت ہی آسان امر تھا اور اُسکی نگرانی بالکل محال تھی۔ مفرور کسان سویل ہو رہتا اور کسی کو کانون کان جنہوتی۔ اب سوال یہ ہے کہ زمیندار کی بدعت کرنے کے قبل سب کے سب کیوں بھاگ نہیں جاتے۔ اکثر وجوہ سے کسان کل تکلیفیں برداشت کرتے تھے مگر بھاگ نہیں جاتے تھے۔ اول تو اُسکی بیوی اور بچے ہوتے تھے۔ ممکن نہ تھا کہ وہ اُنکو ساتھ لے کر بھاگتا۔ لہذا بھاگ جانا گویا تمام عمر کے لیے عذاب جان تھا۔ اسکے علاوہ مفرور غلام کی زندگی قابلِ رشک نہ تھی۔ اُسکو ہر دم کھٹکا تھا کہ لوہین کے لوگ گرفتار کر لینگے۔ وہ قید ہو جائینگے یا اپنے آقا کے پاس پھر بھیج دیے جائینگے۔

مفرد کسانوں کو زندگی اس قدر بار ہو جاتی تھی کہ چند مہینوں یا چند سال کے بعد وہ اپنے آپ اپنے اپنے گھر واپس آتے تھے۔

مفرد کسانوں اور ان کسانوں کی جو بلا پروانہ راہداری اور اُدھر اُدھر گھومنا کر تھے دو تین تھیں ایک نوجوان کسان بدن کے مضبوط۔ یہ لوگ یا آقا کے ظلم سے بھاگ جاتے یا فوج میں زبردستی بھرتی کیے جانے کے سبب سے مفرد ہوتے تھے۔ ایسے مفرد کسان اپنے لیے ایک نیا مقام سکونت تجویز کرتے تھے۔ عموماً جنوبی صوبوں میں جا کے بستے تھے جہاں فرد درون کی بڑی قلت تھی پس اکثر زمیندار کسانوں کے جانے سے خوش ہوتے تھے اور کبھی پروانہ راہداری کا ذکر ہی نہیں کرتے تھے۔ دوسرے وہ کسان تھے جو ہمیشہ کے لیے مفرد ہوتے تھے۔ یہ اکثر بیوہ عورتیں ہوتی تھیں یا وہ مروجہ بیوی نے انتقال کیا ہو یا کہ گھر بار تو ہوتا تھا اور سستی کے سبب سے محنت کرنا پسند نہ کرتے تھے۔ انہیں سے اکثر زائر بن جاتے تھے اور بحیثیت زائر ان کو کھانے کو بخوبی ملتا جاتا تھا۔ اور اکثر چند روز تک سکے بھی مل جاتے تھے۔ اور اگر کوئی پولیس کا افسر ان کو گرفتار کرتا تو وہ رشوت دے سکینچ جاتے۔

اس قسم کی زندگی بسر کرنا زون پن خاص کر آسان ہے۔ وہاں خانقاہیں کثرت سے ہیں۔ تین دن تک ہر شخص انہیں رہ سکتا تھا اس سے کوئی نہ پوچھتا کہ تم کون ہو۔ لیکن اگر وہاں بڑے عابد کی کوئی خدمت کرتا تو تین دن سے زیادہ بھی ٹیک سکتا۔ اب سنیے کہ وہاں کے قصوبوں کے دو بلند تجارتی خیرات کو بہت بڑا ذریعہ مغفرت سمجھتے ہیں۔ گانوں تک میں زائر و نکی ضرور بڑی ہمان نوازی اور خاطر داری ہوتی ہے بشرطیکہ زائر چوری وغیرہ حرکات سے کنارہ کش رہے جو اسکے پیشے کے بالکل خلاف ہیں۔ جو لوگ سادی غذا پر قانع تھے ان کو یہ ذریعہ زرق زندگی بسر کرنے کے لیے بخوبی کافی تھا اور جن لوگوں کی شرارت اور طمع بڑھی ہوئی تھی وہ اپنی چالاکی سے پرانے فیشن کے آدمیوں کو دونوں ہاتھوں سے لوٹتے تھے۔

اپنے بچاؤ کے لیے کسانوں نے آگ لگانی اور قتل کرنا شروع کیا۔ کسی معتبر نقشے سے یہ نہیں پایا جاتا کہ کس قدر گانوں اور مکان جلائے گئے۔ ہاں زراعت کے جھگڑوں میں جس قدر آدمی مارے گئے ان کی تعداد کے معتبر معتبر نقشے میرے پاس تھے مگر فوس ہے

کہ وہ مجھے گم ہو گئے۔ مگر قتلوں کی فہرست مطول نہ تھی۔ اسکا سبب یہ ہے کہ کسان بڑے صابر اور بڑی تکلیف برداشت کرنے والے آدمی ہوتے ہیں۔ اور کچھ یہ بھی سبب تھا کہ زمیندار میں ایسے سفاک کم تھے جیسے لوگ انکو عموماً سمجھتے ہیں۔ اگر کوئی قتل کیا جاتا تھا تو اسکی بڑی تحقیقات ہوتی تھی۔ مجرم کو سزا سے سخت دی جاتی تھی تاکہ اوروں کو عبرت ہو اور انہیں جو جبر ہوتا تھا اسکی کچھ شنوائی انہیں ہوتی تھی۔ کسان خفیہ طور پر ان بچارے مظلوموں کے ساتھ اہم روی کرتے تھے۔

غلامان خانہ زاد کے ذکر میں میں نے صرف انکا حال بیان کیا ہے جو عموماً کاشتکار تھے۔ انکے علاوہ ایک اور قسم کے غلام بھی تھے جنکو دودھ دینی کہتے تھے۔ یہ غلام مثل غلامان خانہ زاد نہ تھے۔ انکو خواہ نکلیں ملتی تھی انکو یہ اختیار نہ تھا کہ ایک آقا کو بدل کر دوسرے کی غلامی کریں قانوناً انکے کچھ حقوق نہ تھے اور اگر انکے آقا انکو سزا دیتے یا کراسے پر چلاتے یا بیچ ڈالتے تو یہ کوئی جرم نہ تھا۔

ان غلاموں کی تعداد کام کے مقابل میں بہت زیادہ تھی لہذا بڑی ہستی میں بسر کرتے تھے لیکن اگر کسان انکے درجے میں آجاتا تو وہ اسکو سخت محبت سمجھتا کیونکہ اس تھا کہ ایک تو وہ اپنے حصار راضی سے محروم رہتا دوسرے جو قہوڑی سی آزادی اسکو حاصل تھی وہ بھی جاتی رہتی۔ مگر کبھی شافری ہوتا تھا کہ مالک اراضی کسی مضبوط کسان کو گھر کے کام کلج کیلئے منتخب کرتا لیکن اسے جن لوگوں کی شادی ہو جاتی تھی انکا درجہ کسانوں اور خدمتیوں کے درمیان میں ہوتا تھا۔ انکا آقا انکو کھانے کے لیے ایک ماہواری رقم دیتا تھا اور سال بھر کے ہینے کا کپڑا۔ انکو مجبور ہو کر مقدمہ ہیکے مکان کے قریب رہنا پڑتا تھا۔ ان سب کے پاس ایک ایک گھر یا کمرہ ہوتا ہے اور کوئی کاکا ایک ایک بلخ اور جنگلی شادی نہیں ہوتی تھی وہ بلکے گھر کے نوکروں کی طرح رہتے تھے۔

مالکان اراضی کے تعلق جو قدر غلامان خانہ زاد تھے انہیں آخری مردم شماری کے حساب سے فی صدی ۲۰ سے زیادہ ہی زیادہ ان خدمتیوں کی تعداد تھی۔ اور انکی تعداد بڑھتی ہی جاتی تھی کیونکہ اس سے پیشتر کی مردم شماری میں صرف ۲۰ فی صدی تعداد تھی اور

لطف یہ کہ اُس سنیہ میں غلامان خانہ زاد کی تعداد دو کروڑ پانچ لاکھ پچتر ہزار دو سو اکتیس گھنٹ کر دو کروڑ ایک لاکھ اٹھاون ہزار دو سو اکتیس گئی تھی۔

اب میں اس باب کو ختم کرتا ہوں مگر میں خوب جانتا ہوں کہ جو کچھ مجھے لکھنا تھا وہ ابھی طرح نہ لکھ سکا میں نے کوشش کی تھی کہ غلامی خانہ زاد کی رسم کا حال معمولی طور پر لکھوں۔ گو میرے پاس مصلح اس قدر جمع ہے کہ سلسلہ دار ناول شروع کروں مگر میں اُن کا حوالہ نہ دوں گا کیونکہ میری رائے میں کسی ملک کے جرائم سے اسکی اصلی حالت نہیں معلوم ہوتی اگر کوئی مصنف انگلستان کے طرز معاشرت کا حال غلامان سے شروع کرے تو انتہا کا ہلک اور بے سرو پا ضرور معلوم ہوگا۔ اسی طرح اگر کوئی شخص رومن کی رسم غلامی کے حال میں صرف زمینداروں کی سفاکی اور جو روتعدی اور غفلت ہی کا حال لکھے تو غلامان انصاف کو بدست اور جبر کبھی کبھی تو ضرور ہوتا تھا مگر شاذ۔ مجھے یقین ہے کہ اور ملکوں کے لوگ رسم غلامی کے جبر و ظلم اور سفاکی کو بڑے مبغض کے ساتھ بیان کرتے ہیں پس اگر میں چند مثالیں قلمبند کروں تو غیر ضروری ہوگا۔

مگر یہ خیال نہ کرنا چاہیے کہ جو بدعت مالکان ارضی کبھی کبھی کرتے تھے اُنکے حالات جو میں نے مفصل قلمبند نہیں کیے تو اس سے میرا منشا ہے کہ میں اُسکے معائب کو چھپاؤں ممکن نہیں کہ اس قدر اختیارات فریدی کسی کو ملیں اور وہ بدعت کی طرف راغب نہ ہو۔ اور یہ ممکن ہے کہ ایسے ذی اختیار اور ذی رعب آدمیوں کی رعایا اُسکے اثر خراب سے تکلیف میں نہ پڑے۔ اور یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ یہ اثر خراب صرف غلاموں ہی پر نہیں پڑا بلکہ زمیندار بھی اس سے نجات سکے قصبائی روسیوں کی زندگی کی ایک خاصیت یہ ہے کہ اخلاق سے نفرت اور دماغ کو زور نہ دین۔ گو غلامی سے یہ دونوں باتیں پیدا نہیں ہوتیں مگر اس رسم غلامی سے یہ ضرور ہوا کہ اُن دونوں عیوب کو اُس نے برقرار رکھا۔ انرض غلامی سے ہر قسم کی ترقی کا سد باب ہوتا تھا پس جب لوگ خواب غفلت سے بیدار ہو کر ترقی کے دائرے میں قدم رکھنے لگے تو غلامی خانہ زاد کی بیخ کنی کا خیال سب سے مقدم سمجھا گیا۔

## باب چہویں

آزادی غلامان خانہ زاد

بحث شروع ہوئی۔ خاص کمیٹی۔ سو بجات لیٹوآنیہ کے امراء  
عظام۔ راز نے امر کو درپردہ بجا دیا۔ اخباروں کا جوش  
مالکان ارضی۔ پولٹیکن ولولہ۔ مخالفت نہیں ہوئی۔ گورنمنٹ۔  
عوام کی رائے۔ مفصل کی کمیٹیاں۔ کیشن۔ مفصل کے نائب۔  
ناراضی۔ اعلان شاہی۔ قانون کے اصول۔ غلامان خانہ زاد کی  
مایوسی۔ امن کے حکم۔ ایک سانحہ عجیب۔ آزادی۔ آزادی کسے دی؟

روس کے پولٹیکن طرز تنظیم و منیج کا ایک خاص اصول یہ ہے کہ سرکاری امور  
میں جب کبھی کوئی جدید بات کیجاتی ہے تو اسکی ابتدا خورشہنشاہ کی جائے ہوتی ہے  
پس آزادی غلامان خانہ زاد کی خواہش جو دو دو رنگ پھیلی ہوئی تھی تب تک ظاہر  
نہیں ہونے پائی جب تک راز روس نے اپنے خیالات مخفی رکھے۔ تربیت یافتہ طبقہ  
بڑے شوق سے منتظر تھے کہ ذرا کوئی علامت ظاہر ہوئی اور انکی یہ آزادی بہت جلد پوری  
ہوئی۔ مارچ ۱۸۵۷ء میں ایک اشتہار طبع ہوا تھا کہ مغربی سلطنتوں سے صلح ہو گئی ہے  
اسکے چند روز بعد حضور راز نے ماسکو کے امراء عظام اور اعلیٰ افسران فوجی سے کہا  
کہ چند بے بنیاد افواہوں کے دور کرنے کی غرض سے میں اس اعلان دینے کو ضروری سمجھتا  
ہوں کہ بالفعل میرا قصد غلامی خانہ زاد کی بیخ کنی کرنے کا نہیں ہے۔ مگر اس میں شک نہیں اور تم خود  
واقف ہو کہ موجودہ طرز حالت غلامان خانہ زاد بہتور نہیں رہ سکتی۔ اسے حضرات میں چاہتا ہوں  
کہ تم لوگ غور کرو کہ اسکا عمل درآمد کس طرز سے ممکن ہے اور میرے الفاظ کو امراء عظام کی  
جماعت کے روبرو غور کر کے لیے پیش کر دو۔

مشہور ہے کہ ان الفاظ سے یہ مراد تھی کہ امرائے عظام کا دل ٹٹولیں اور انکو ترغیب دیں کہ وہ از خود یہ تجویز پیش کریں۔ اگر یہی قصد واقعی تھا تو اس تقریر کا نتیجہ خاطر خواہ نہ نکلا۔ ماسکوتو کے امرائے والا قدر کے مزاج میں آزادی غلامی کا جوش بہت ہی کم تھا اور جو لوگ اصل میں چاہتے تھے کہ غلامی دور ہو جائے انکے نزدیک شاہنشاہ کے الفاظ اس قدر محل و پہنچ پیشین گوئی سے محسوس نہ ہوئے کہ اس سے یہ نہیں ثابت ہوتا تھا کہ کوئی کام اصل میں کیا جائیگا۔ اس سے جو جوش پیدا ہوا تھا وہ جلد فرو ہو گیا اور چونکہ کچھ زمانے تک اور تدریس میں عمل میں نہیں آئیں لہذا اکثر آدمیوں کی رائے تھی کہ اس مسئلے پر جو غور کیا گیا تھا وہ ملتوی کیا گیا۔ لوگوں کی رائے تھی کہ گورنمنٹ بیشک یہ بحث ضرور پیش کرنا چاہتی تھی مگر امکان اراضی کی بے پروائی اور مخالفت دیکھ کر خائف ہو گئی اور خاموش ہو رہی۔

شاہنشاہ اصل میں مایوس ہو گیا۔ اسکو امید تھی کہ اسکے حکم حلال امرائے عظام ماسکوتو جنہیں سے وہ اپنے آپکو بھی ایک رکن قرار دیتا تھا فوراً اسکے اشارے کے مطابق کارروائی کریں گے اور دارالسلطنت قدیم ہی سے یہ کارروائی شروع ہو جائیگی۔ واجب شہر ماسکوتو میں کارروائی ہو جائیگی تو بیشک اور صوبے بھی اسکا متبع کریں گے۔ اب اسکو معلوم ہو گیا کہ جن خاص اصول پر آزادی و بجائیگی وہ گورنمنٹ کو قلمبند کرنے چاہتے ہیں لہذا اس غرض سے اسنے ایک مخفی کمیٹی مقرر کی جس میں بڑے بڑے افسران سرکاری شامل تھے۔

اس مجلس کا نام مجلس خاص انفصال امور مزارعین رکھا گیا تھا اس مجلس نے چھ مہینے تک اس بحث پر غور کامل کیا۔ آزادی غلامی کی تجویز مزارعین میں کسی طرح کوئی نئی بات نہ تھی۔ بلکہ کثیر تر این تائید کے عہد سے گورنمنٹ برابر کوشش کرتی گئی کہ غلاموں کی حالت کو ترقی ہو اور کئی موقعوں پر گورنمنٹ کو خیال ہوا کہ عام آزادی دیجائے۔ گو ان کوششوں کا نتیجہ عملاً بہت ہی کم مستخرج ہوا مگر اور نہیں تو اسقدر نتیجہ اسن تو ضرور مستخرج ہوا کہ اس مسئلے کا چرچا زیادہ ہونے لگا اور چند اصول خاص اس سے نکلے جو ضرور آئندہ کی کل تجاویز کی بنیاد بن گئے۔ ان اصول میں سے خاص اصول یہ تھا کہ گورنمنٹ کسی ایسی تجویز کو منظور نہ کرے جس سے مزارعین کو زمین سے کوئی بھی تعلق نہ باقی رہے اور وہ مارے مارے پھریں۔ کیونکہ ایسی تجویز

مجلس جمع ہونا غیر ممکن ہو گا۔ اور ظن غالب بھی تھا کہ اس سے بہت ہی خوفناک فطری متعلق زراعت پیدا ہو جاتی۔ اس اصول عام کے متعلق ایک اور بات تھی کہ اگر مزارعین کے آزادانہ طور سے باہر چلے جانے پر سخت روک ٹوک کی جائے تو ضرور ہو گا کہ گائون کے بالکل قریب مین انکوز مین دیجائے۔ ورنہ وہ خواہ مخواہ مالکان اراضی کے بالکل بس مین ہو جائینگے اور اس سے ایک نئی اور خراب قسم کی غلامی کی حالت پیدا ہو جائیگی۔ اور اگر زمین کسانوں کو دی جائیگی تو لام آئیکا کہ زمینداروں سے زمین چھین لین اور اگر زمیندار اراضی سے محروم کیے جائینگے تو سمجھینگے کہ گورنمنٹ نے خلاف انصاف ہمارے حق مالکانہ مین دخل دیا۔ انھیں خیالات سے نکلونس نے آزادی غلامان خانہ زاد کی نسبت کوئی قطعی تدبیر نہیں کی۔ اب ممبران کمیٹی پو کہ سب کے سب مالکان اراضی تھے اسکا بڑا اثر پڑا۔

گورنمنٹ کا نیشنلائین نے کہ خاص اسی غرض سے ممبر کمیٹی مقرر ہوئے تھے کہ کوشش بلینچ کی کہ کارروائی بطور مناسب ہو مگر کمیٹی نے اس قدر سرگرمی اور مستعدی نہیں ظاہر کی جس قدر ضرورت تھی۔ لہذا حکم نافذ کیا گیا کہ کوئی قطعی تدبیر عمل مین لانی چاہیے۔ اور ایک عمدہ موقع اس کے لیے ملے آیا۔

صوبجات لیتھوانیہ مین جہان کے امراء عظام اہل پوٹینڈ تھے کسانوں کی افسوسناک حالت پر نکلونس کے عہد مین گورنمنٹ نے چاہا کہ مالکان غلامان خانہ زاد کے جبر و تعدی کے اختیارات کو محدود کرے۔ لہذا آقا اور غلام کے تعلقات کی تشریح کر دی۔ اس سے بڑی ناراضی پھیلی اور مالکان اراضی نے اب تجویز کی کہ اس تشریح کی نظر ثانی کی جائے۔ گورنمنٹ نے اس سے فائدہ اٹھانا چاہا۔ یہ مشہور کیا گیا کہ زمیندار اپنے غلاموں کو آزادی دینے والے مین لہذا ایک فرمان شاہی تیار کیا گیا۔ اس مین زمینداروں کی فرضی خواہش سے گورنمنٹ نے اتفاق کر لیا اور انکو اختیار دیے کہ کمیٹیاں قائم کر کے قطعی تجویز مین قائم کر لیں۔ فرمان مین آزادی کا لفظ کہیں استعمال نہیں کیا گیا مگر صغنا استعمال تھا کیونکہ مین مین صاف درج تھا کہ آزادی غلامان خانہ زاد ضرور ہونی چاہیے۔ مگر نتیجہ چار روز بعد ایک وزیر نے راز کے مخفی حکم کے بموجب تمام رؤس مین گورنمنٹ اور

امراء عظام کے پاس ایک گشتی حکم بھیجا اور انکو اطلاع دی کہ صوبجات تھو آئینا کے امراء کرام کو یہ مناسب اور ضروری معلوم ہوا کہ کسانوں کو رہا کر دیں اور ان کے اس خیال فاعرہ کو حضرت قدر قدرت زار رُوس نے بطیب خاطر پسند فرمایا۔ اس گشتی حکم کے ساتھ اس مان اور اصول متعلقہ کی نقل بھی تھی۔ تاکہ اور صوبوں کے امراء عظام بھی وہی خواہش ظاہر کریں۔

اس گشتی حکم سے تمام ملک میں بڑا جوش پھیل گیا۔ ایسا کوئی نہ تھا جو مٹا سمجھ نہ گیا ہو کہ اور صوبوں کے امراء سے بھی خواہش کی جاتی ہے کہ وہ بھی اپنے غلاموں کے آزاد کرنے کا میلان طبع ظاہر کریں۔ جب کبھی کوئی جابر بادشاہ اس طرح کے پیچیدہ الفاظ استعمال کرتا ہے تو اسکا مطلب صاف یہ ہوتا ہے کہ ایسا ہی کیا جائیگا اور عاقبت اندیش خیر خواہ فوراً سمجھ جاتے ہیں۔ اگر کسی کو شک بھی تھا تو اسکا شک بہت جلد رفع ہو گیا کیونکہ چند ہفتوں کے بعد شہنشاہ نے علانیہ طور پر فرمایا کہ ہمیں امید ہے کہ خدا کی مدد اور امراء کی اعانت سے یہ کام بخوبی انجام پائیگا۔

اب گورنمنٹ رُوس نے بڑے غور اور تامل سے دیکھنا شروع کیا کہ شبِ حالہ فرواچہ زاید۔

اخبارِ رون نے جو آزادی غلامان خانہ زاد کے بڑے حامی تھے بڑی تعریفوں اور جوش کے ساتھ مبارکباد دی کہ یہ بحث پیش ہوئی ہے۔ اور لکھنا شروع کیا کہ اسل اوکی رُوس کی قسمت کھل جائیگی۔ غلامی کی رسم تو قوم کے ساتھ ناسور کا کام کر رہی تھی اور قوم کے خون میں اسکا زہر اثر کر رہا تھا۔ تمام قوم پر بارِ عظیم تھا اور وہ نالان تھی ہر قسم کی ترقی کا اسکا سدِ باب ہوتا تھا۔ یہ ایسا بوجھ تھا کہ آزادی اور مستعدی سے کام کرنا محال تھا۔ اسی کے سبب سے رُوس مغربی یورپ کے ملکوں کا نقطہ مقابل نہیں ہو سکتا تھا۔ اگر رُوس اس بلا سے نجات پاتا تو اللہ اعلم کیا کچھ کر دکھاتا۔ الغرض جب قدر منشی اور وقایع نگار سلطنت میں تھے وہ سب آزادی کی تائید میں دلیلین پیش کرتے تھے۔ واعظ اور ناصح لو کہتے تھے کہ موجودہ نقص رسمِ غلامی کا نتیجہ ہے اور جہانِ غلامی کی رسم ہوگی وہاں خلاق کجا۔ وکھلا کی رائے تھی کہ جو جبر و تقدیر کے اختیارات زمینداروں کو کسانوں پر چاہل ہیں وہ



قانوناً بالکل ناجائز ہیں۔ مہتروں کی رائے تھی کہ تجارت اور صنعت کی ترقی کے لیے یہ امر ضروری تھا کہ اجرت پر قلیون سے کام لیا جائے نہ یہ کہ غلام بنائے جائیں۔ فلسفیوں کی رائے تھی کہ ملک کی ترقی کے لیے فرض ہے کہ رسم غلامی کو جو پرانے وقتاؤں سے زمانے کی چہالت کا نتیجہ ہے فوراً دور کرنا چاہیے۔ اور اکثر آدمی لکھا اور کہا کرتے تھے کہ باہم بھائیوں کی طرح رہنا چاہیے اور زیر دست کو زبردست کے ظلم سے بچانا چاہیے۔ الغرض اس وقت کے کل اخبار متفق الرائے تھے اور بڑا جوش بھیلایا ہوا تھا۔ اس جوش اور سرگرمی کی تحریر سے طبقہ امراء عظام کے بہت بڑے حصے کے خیالات متفق تھے۔ قریب قریب کل امرا کو ان نئے خیالات سے اتفاق تھا۔ تربیت یافتہ نوجوان بھی اس کے حامی تھے۔ تربیت یافتہ نوجوان تو خیر ابتدا سے غلامی کی رسم کو قوم کی بے عزتی سمجھتے تھے ہی لیکن بوڑھے آدمی تک جتنے بال بال بالکل سفید ہو گئے تھے اور بوڑھے پروتے والے تھے اور جنہوں نے تمام عمر غلاموں کی محنت سے آرام کے ساتھ زندگی بسر کی تھی وہ تک غلامی کی رسم کو وقتاؤں سے کہتے تھے اور رائے زنی کرتے تھے کہ نئے خیالات کے مقابل میں غلامی کی رسم باقی نہیں رہ سکتی۔ اور جن لوگوں نے پہلے کبھی اخبار بینی اور کتب بینی نہیں کی تھی وہ اب بڑے شوق سے پڑھنے لگے۔

بعض پوزیشننگل باتوں نے جنکا ذکر اخبار وں میں کہیں نہیں تھا آزادی کے حامیوں کا جوش اور بھی بڑھا دیا۔ گو اخبار وں کی جانچ اور نگرانی کے لیے ایک حاکم مقرر تھا تاہم تربیت یافتہ آدمی فرائن اور جبرستی کے رائے بڑھتے تھے اور اس سے ان کے لون میں بڑا ولولہ پیدا ہوا تھا کہ گورنمنٹ رفرنس کے طرز تمدن میں تبدل ہونا چاہیے۔ سب کا یہی خیال تھا کہ اس تبدل سے کل نقص دفع ہو جائیگا۔ اب انتظام ملک نئے سائنس کے مطابق ہونا چاہیے معمولی طور پر ہونا چاہیے۔ ہر طبقے کی رعایا پر فرض ہے کہ فوائد نام کے ترقی دینے میں دل سے کوشش کرے۔ اور بلا اسکے کہ غلام آزاد کیے جائیں ملکی ترقی محال ہے۔ پہل غلامی ہی سے ہوئی چاہیے۔ امراء عظام کو جو اختیارات غلاموں پر محال ہیں ان سے وہ باز آئیں اور اسکے عوض بہت عمدہ

گوڑ ٹنٹ میں رہیں یہ صلہ آنکھوں میں لگا۔

مگر پرانے فشن کے بھی اکثر امرا تھے جو ان خیالات جدید کے بالکل مخالف تھے۔ انکے دلوں پر اس غلامی کی بحث کا اور ہی اثر پڑا۔ انکی آمدنی صرف انکے علاقوں سے ہوتی تھی اور وہ کبھی خیال بھی نہیں کر سکتے تھے کہ بلا امداد غلامان خانہ زاد وہ کمیتوں کا کام کر سکیں گے۔ اوصاف تاکید و نگرانی سخت تو کسان کا اہل اور بھول رہتے ہی تھے اگر بلا گرائی آثار سینکے تو ان سے کیا خاک امید ہوگی۔ اگر کاشتکاری سے آمدنی کم تھی تو اس حالت میں انکی کیا کیفیت ہوگی جبکہ بلا اجرت کوئی کام ہی نہ کرے گا۔ اس سب پر طرہ یہ تھا کہ زمین کا ایک بڑا حصہ کچھ زمانے کے لیے کسانوں کو دیا جائیگا۔

جو زمیندار ان امور پر نظر ڈالتے تھے وہ آزادی سے بہت ہی ناراض تھے۔ مگر یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ یہ ناراضی ویسی تھی جیسی انگلستان کے کسانوں کو ایسی دہلی کی حالت میں ہوتی ہے۔ روپے کے لحاظ سے روسی کسانوں کو اس قدر رنج نہیں ہوا جتنا انگلستان کے کسانوں کو ہوتا جو لوگ حساب نہیں رکھتے اور غم فزا بھی نہیں کرتے انکو روپے کے نقصان کا بھی صلاخیال نہیں ہوتا۔ ان جو لوگ اپنی آمدنی کے مطابق چلتے ہیں انکو زیادہ فکر نہیں یہ امر ضرور قابل تسلیم ہے کہ ناراضی اور دہشت عام میں بہت بھیلی ہوئی تھی۔ دہلی میں چاہتے تھے کہ انکی آمدنی اور علاقہ جاتا رہے۔ مگر اس حکم سے کسی نے مخالفت نہیں کی۔ جو لوگ اس تجویز کے مخالف تھے وہ مارے شرم کے کچھ کہہ نہیں سکتے تھے کہ لوگ انکو بدخواہ ملک اور خود غرض قرار دیں گے۔ اور وہ یہ بھی بات جانتے تھے کہ اگر شہنشاہ کو آزادی ملی ہی ہوگی تو انکی مخالفت کیا کر سکیگی۔ خاک۔ اور اگر مخالفت کی تو فائدہ بخیہ شہنشاہ ناراض ہو جائیں گے۔ انکو خوب معلوم تھا کہ فرسی مخالفت کا اظہار بھی ایسا ہوگا جیسے اردو کے سیکرین میں وہاں سے کھیلنا۔ غلامان آزاد کو امید تھی کہ راز انکو آزاد کر دیں گے۔ اگر انکو ذرا بھی شک ہوگا کہ زمیندار کو شش کر رہے ہیں کہ راز انکی تجویز کے خلاف کارروائی ہو تو سخت سخت تر بیرون سے آزادی حاصل کرینگے۔ اکثر بزدلوں کو خوف ہونے لگا کہ مبادا کسان قتل پر آمادہ ہوں۔ اسکے علاوہ کل زمینداروں کی رائے تھی کہ یہ کوشش امرائے عظام کو کرنا چاہیے

کہ غلاموں کو آزادی نہ حاصل ہو۔

پس یہ بحث امرائے عظام کے روبرو پیش کی گئی کہ اسکو حل کر دین گوزنٹ نے اس تجویز کے اصول قلمبند کر دیے اور اس پر ٹاڈاؤڈالا کہ یہ کام اسطرح پر ہونا چاہیے یہ اختیار بھی گوزنٹ نے اپنے ہی ہاتھ میں رکھا کہ جو تجویزین کیٹیون سے پیش ہوں انکو بدلے یا نامنطور کر دے۔

ان اصول خاص کے مطابق غلامان خانہ زاد رفتہ رفتہ آزاد ہونے کو تھے پس انکو چاہیے کہ کچھ دن اور وہ زمینداروں کے ماتحت رہیں اور اس عرصے میں وہ روپیہ دے کر یا محنت کر کے اپنے مکان اور باغ واپس لیں اور زمین کے اس قدر حصے پر قابض ہوں جس سے زندگی بسر ہو سکے۔ اور اس اراضی کے عوض میں وہ سالانہ لگان دیں۔ لگان میں روپیہ دین خواہ پیداوار خواہ کھیتوں میں مزدوری کریں۔ غرض کہ ان اصول میں رفتہ رفتہ بڑا تغیر پیدا ہوا۔ اس کے سمجھنے کے لیے ہم کو اس زمانے کی کتابوں اور اخباروں کی طرف متوجہ ہونا چاہیے۔

آزادی غلامان خانہ زاد کی بحث کے قبل جتنی تجویزین رفاہ کی نسبت ہوئی تھیں وہ سب بے سرو پا تھیں۔ تربیت یافتہ لوگوں کا خیال تھا کہ روس کو فوراً ممالک مغربی یورپ سے وہ کل اصول آزادی اور خیالات آزاد حاصل کرنے چاہئیں جنکے بغیر نہیں ان ملکوں سے بہت گھٹ گیا ہے۔ اب سنئے کہ اخباروں اور رسالوں میں تو لوگ یہ صلاح دیتے تھے کہ آزادی کو ترقی ہونی چاہیے مگر چند آدمیوں نے یہ کہنا شروع کیا کہ آزادانہ اصول جسکو لوگ کہتے ہیں انہیں اکثر ایسے اصول بھی شامل ہیں جو وقیانوسی اور بیکار ہو گئے ہیں۔ یہ لوگ اپنے ہموطنوں کو تنبیہ کرتے تھے کہ اور قوموں کے نقش قدم پر کورانہ نہ چلو بلکہ اپنے تجربے سے فائدہ اٹھاؤ اور ان غلطیوں سے باز رہو جنکے دام میں پھنسے ہو۔ ان نئے آلیقوں کے نزدیک بہت بڑی غلطی یہ تھی کہ لوگ اپنے اپنے قح کی خیر مناتے تھے چند آدمیوں کے فائدے کے لیے بہت سے آدمیوں کا نقصان کرنا۔ زیر دست پر ظلم کرنا۔ ان باتوں کی بڑی ترقی تھی۔ فرانس اور جرمنی کے بڑے بڑے شائستہ آدمیوں کے یہی خیالات تھے۔

اگر ان پرانے ملکوں میں ایسے نقص رفع نہیں ہو سکتے تو روس میں کیونکر جلد رفع ہو سکتے ہیں  
ابھی تو روس ابتدائی حالت میں ہے۔

میں مکر لکھو گا کہ اس قسم کی وعظ کا کیا نتیجہ نکلا۔ تاکہ لوگوں کو صاف صاف اسکا  
حال معلوم ہو جائے۔ میں کہ چکا ہوں کہ سوئٹلر اور پوٹینکل بحث میں روسیوں کا ایک خاص  
طرز ہوتا ہے۔ انھوں نے پوٹینکل تعلیم کتابوں سے حاصل کی تھی۔ لہذا علمی تجربہ انکو نہیں ہے۔  
ذرا ذرا سی بات کے لیے بھی وہ بیکار بڑے بڑے مسائل فلسفہ پیش کرتے تھے۔ اور ان خفیف  
خفیف باتوں پر نظر نہیں ڈالتے تھے جسے وہ مسائل حل ہو جاتے۔ چونکہ انکو کوئی قہم مقصود  
نہیں ہے اور نہ کسی اصول قدیم کے پابند ہیں لہذا وہ پوٹینکل فلسفہ کی تحقیقات جدید کے  
معتقد ہو جاتے ہیں۔

اس بات کو یاد رکھیے اور دیکھیے کہ غلام کیونکر آزاد ہوے۔ پڑوئی ٹیڑنی اینٹ کو  
لوگوں نے ایک ایسا دیو تصور کر رکھا تھا جو مغربی یورپ کی سوسائٹی کو بالکل نگہا و یگا  
اور جہوت چاہیگا یہاں داخل ہو جائیگا۔ ان اگر خوب تدارک کیا جائے تو شاید اسکے۔  
عوام الناس کو ہر دم اسی کا خیال تھا اور پڑھنے لکھنے والوں کے دلوں میں اس سے  
خوف پیدا ہوا تھا۔ عوام الناس میں جو لوگ نہایت عقیل تھے انکی عقل میں یہ آیا کہ سب سے  
عمدہ تدبیر پڑوئی ٹیڑنی اینٹ کو روس میں قائم ہونے سے باز رکھنے کی یہ ہے کہ آزاد غلاموں کی  
ارضی انھیں کے نام منتقل کر دی جائے اور مجالس وہی کو برقرار رکھیں۔ لوگوں کی رائے تھی  
کہ اس اہم سوال کے حل کرنے کا یہی وقت ہے کہ آئرومن شل اور مغربی اقوام کے اس  
مہلک حارضے میں مبتلا ہو گیا یا اس سے کسی طور پر نجات پاویگا۔ اس سوال کے تصفیہ پر  
اس ملک کی آئندہ کی بہتری یا بہتری موقوف ہے۔ اگر اسامیان آزاد شدہ بلاراشی ہیں  
یا وہ اصول مجالس وہی ملک میں قائم ہوں جسے ہر شخص کو ایک حصہ ارضی مل سکتا ہے  
اور یہ دولت غیر مترقبہ آئندہ نسلوں کے لیے یک بحث موقوف رکھیں تو بیشک و بیشہ  
پڑوئی ٹیڑنی اینٹ بہت جلد ہی قائم ہو جائیگی اور اسامی بالکل ایک خانہ بدوش قوم مثل انگریزی  
کاشتکاروں کے ہو جائیگے۔ اگر برعکس اسکے کچھ کچھ زمین ان لوگوں کو دی جائے اور مجلس وہی کو

ارضی ملحقہ کا مالک مقرر کیا جائے تو پڑوئی ٹیٹری اینٹ کا خوف بالکل جاتا رہے اگر ایسا ہو تو شاید ملکوں میں روس کا نام ہو جائے اور وہ اس کا نتیجہ کریں۔ حیرت انگیز ترقی کرنے کا اور کسی قوم کو یہ موقع نہیں حاصل ہوا تھا اور یہ روس کو خود ایسا موقع نہ ملے گا۔ مغربی اقوام اس غلطی کو دریافت تو کیا مگر دیر میں جبکہ اسامی اپنی اپنی ارضی سے محروم ہو چکے ہیں اور قصبات کے محنتی لوگ بالکل بصناعت داروں کے شکار ہو چکے۔ انہیں قابل قابل لوگوں کو ہموستنبہ کرتے ہیں کہ یہ کیا واہیات ہے مگر وہ سنتے کسی کی نہیں۔ لیکن روس ان خطروں سے محفوظ رہ سکتا ہے بشرطیکہ عقل کے روسے کام کرے۔ اسامی ابھی تک حقیقت کا بغیر ارضی ہیں اور قصبات میں اب تک پڑوئی ٹیٹری اینٹ قائم نہیں ہوئی۔ پس سب سے زیادہ ضرورت اس امر کی ہے کہ مالکان ارضی کے اختیارات ظالمانہ جاتے رہیں اور نہ کٹا بیہ دخل کیے جائیں۔ یہ موجودہ مجالس دیہی میں خلل پڑے۔

یہ تصور اکثر مالکان ارضی کے دماغ میں سایا ہوا ہے اور اس تصور کا اثر کمیٹیوں میں بھی بہت تھا۔ ان کمیٹیوں میں اکثر دو قسم کی جماعتیں تھیں۔ زیادہ تر ممبر تو عدل و انصاف کے پابند تھے اور حتی الامکان اپنے طبقے کے حقوق کے محافظ تھے باقی ممبر اگرچہ اپنے طبقے کے حقوق سے لاپرواہ نہ تھے مگر عہد اکچہ نہیں کرتے تھے۔ اوائل میں بہت سے ممبروں نے حتی الامکان کوشش کی کہ جو اصول بحق کاشتکار گورنمنٹ نے قائم کیے ہیں وہ قائم نہونے پائیں لیکن جب انہوں نے دیکھا کہ اخباروں کی رائے گورنمنٹ سے بھی زیادہ مفید کاشتکار ہے لہذا وہ سرکار کے اصول مجوزہ ہی کو غنیمت سمجھے اس سے یہ تو تھا کہ زمیندار کی جباہت اور ارضی محفوظ رہتی۔ ان دونوں فرقوں میں ایک سخت سخت پیدا ہو گئی اور سرکار کو یہ قرین مصلحت معلوم ہوا کہ یہ دونوں فرقہ اپنے اپنے خیال اس بائے میں پیش کریں۔

یہ مناقشہ اس قسم کا نہ تھا جیسا کہ انگریز لوگ اسکو سمجھیں گے۔ جس ملک میں خاص رعایا کی جانب سے سیاست مدن اور انتظام ملکی ہوتا ہے اس میں مزارعین کے قانونی مدارج اور ان کے اور مالکان ارضی کے تعلقات باہمی ایسے امور ہیں جنکا اثر بالکل اتنا

بہت پڑتا ہے۔ اور انہیں سے پوچھ لکھ طاقت کا بہت زیادہ اثر ہوتا ہے۔ پس یہ مسئلہ مختلف طبقوں میں عداوت اور قومی مخالفت بڑھاتا ہے۔ اور یہ امر یقینی ہے کہ اگر مغربی یورپ کے کسی ملک کے امرا کے رویہ پر وہ یہ مسئلہ پیش کیا جائے تو اس بحث میں پوچھ لکھ امور پر بہت زیادہ زور دیا جائے مگر روس میں ایسا نہیں ہے۔ راز کی ماتحتی میں عیا کی کسی طبقے کو اجازت نہیں ہے کہ وہ اپنے حقوق کے لیے لڑ سکیں۔ لہذا انہیں باہمی رقابت عداوت کے خیالات بھی نہیں ہیں۔ وہ کئی صدی سے شاہنشاہان روس کے ختیا ہیں اور غالباً آئندہ بھی عرصہ دراز تک انہیں کے اختیار میں رہیں گے۔ یہ سچ ہے کہ بہت سے مالکان ارضی کو خیال تھا کہ شاہنشاہ روس عنقریب ایک ملکی مجلس بزرگ قائم کرنے والے ہیں مگر جو لوگ ایسی امیدوں میں پڑے ہوئے تھے انکا جوش سلطنت جمہوری اور خیالی باتوں کی جانب زیادہ تھا اور انکو یقین تھا کہ جب اس مجلس ملکی کے ذریعے سے انتظام ملک ہوگا تو امرا اور مزارعین باہم برادرانہ محبت سے برتاؤ کریں گے۔ پس پوچھ لکھ امور کی بحث بالکل مفقود ہو گئی اور مالکان ارضی کی ایک جماعت کثرت نے اپنی توجہ ان بحثوں کی جانب رجوع کی جو اس سے کم ضروری تھیں اور روزمرہ کی معاش سے تعلق رکھتی تھیں۔ نہ صرف یہ تھا کہ غلامان خانہ زاد سے زبردستی محنت لینے کی رسم دور کر دی جائے بلکہ مواضع کی نسبت بھی فکر تھی کہ اس میں کے جہان وہ واقع ہے علاقوں سے ہمیشہ کے لیے جدا کر دیے جائیں اور ارضی مزرعہ کا ایک بڑا حصہ غیر محدود زمانے تک مزارعین آزاد کو منتقل کر دیا جائے ان کے روزمرہ کے طرز معاشرت کے اس ضروری تبدل و تغیر کی موجودگی میں مالکان ارضی کو اس قدر وقت نہیں ملتا تھا اور نہ میلان طبع تھا کہ وہ پوچھ لکھ قوت کا خیال کرتے کہ آئندہ یا ایسی اور حالتوں میں پوچھ لکھ قوت کیسی ہوگی اور بحث خاص کر یہ ہوتی تھی کہ اس قدر زمین ملحق کرنی چاہیے اور اس قدر معاوضہ ملنا چاہیے۔

چونکہ مفصل کی کمیٹیاں ایک دوسرے سے علیحدہ کارروائی کرتی تھیں لہذا جو نتائج انہوں نے استخراج کیے انہیں بھی بہت بڑا اختلاف تھا۔ ان نتائج کا یکجا کرنا اور وضع قانون اور آزادی غلامان خانہ زاد کی ایک عام تجویز قائم کرنا ایک شاہی کمیشن کے سپرد کیا گیا

جیسے کسی قدر افسر اور کسی قدر مالکان اراضی شامل تھے جنکو شاہنشاہ نے نامزد کیا تھا۔ جن لوگوں کو یقین تھا کہ یہ بحث اصل میں امرائے عظام کے تعلق کر دی گئی ہے انکا قول تھا کہ کمیشن مذکور صرف اُن مصالحوں کو مرتب کرے گی جو مفصل کی کمیٹی نے اُسکے روبرو پیش کیے تھے اور قانون آزادی کی تشریح و ترتیب اُسکے بعد قومی جماعت کے ذریعے سے ہوگی جنکو امرائے عظام منتخب کریں گے۔ اصل میں کمیشن بینٹن پیٹر سبزنگ مین گورنمنٹ کی خاص ہدایت اور نگرانی کے مطابق کارروائی کرتی تھی۔ تجویزوں کو مثل صرف ایک کام قائم کیا جسے اُن تدبیروں کے مطابق کارروائی ہوتی جنکی وقت پر خواہش سمجھی جاتی کمیشن نے ایک نئی تجویز اپنی طرف سے نکالی اور آخر کار بہت تصریح کے بعد آسمین تغیر و تبدل کر کے فرمانروائے سلطنت نے منظوری کر لی۔ بعض اُسکے کہ صرف تبدل ہو وہ ایک معنی کر کے قانون آزادی کی موجد ہو گئی۔

قریب قریب کل کمیٹیوں میں کثرت سے لوگ اس امر کی کوشش کرتے تھے کہ مالکان اراضی کے فوائد و حقوق کو محفوظ رکھیں۔ بعض آدمی صرف مسائل پر زور دیتے تھے اور یہ نہیں دیکھتے تھے کہ عملاً انکا کیا اثر ہوگا اور ساعی تھے کہ مزارعین کو ایک بڑا حصہ اراضی مل جائے اور مجلس وہی آزاد ہو جائے اور انتظام خود اختیاری جاری ہو جائے۔ کمیشن میں بھی وہی دو فریق تھے مگر انکی قوت میں بمقابلہ یکدیگر بہت اختلاف تھا۔ جو لوگ صرف مسائل کے پابند تھے وہ مخالفین سے کہیں زیادہ تھے اور گورنمنٹ انکی معین تھی اور انکی ہدایت کے لیے انکو اکثر باتیں بتاتی تھی۔ اس تعلیم میں اب اس خیال کا نام نہ نہا بھی نہیں ہے کہ آزادی بدیع و بجائے بلکہ اُسکے برعکس یہ صاف صاف کہا جاتا ہے کہ قانون اثر معاً یہ ہونا چاہیے کہ مالکان اراضی کے اختیارات بالکل جائے رہیں۔ ظاہر ہے کہ انکا یہ بھی ارادہ تھا کہ مالکان اراضی کا کوئی اثر یا رعب حتی الوسع اُنکے غلامان سابق پر پڑنے ہی نہ پائے۔ سابق کا فرق اُس زمین میں جس پر موضع واقع تھا اور اُس زمین میں جو قابلِ راعت تھی جاتا رہا اور اب صرف یہ کہا جاتا ہے کہ کوشش کرنی چاہیے کہ مزارعین اس لائق ہو جائیں کہ جو زمین اُنھوں نے پائی ہے اُسکے مالک بن جائیں۔ چند مہینوں کے بعد شاہنشاہ نے

یہ تصفیہ کیا کہ مجلس دیہی استمراری ہو جائے اور کسانوں کو موقع دیا جائے کہ اُس زمین کو چھڑا سکیں۔

اس طرح پرگو ورنٹ کا مقصد صاف اور روشن ہو گیا۔ اب یہ کام کرنا تھا غلامان کی حالت کو ایک دم سے بدل دین اور موجودہ حالت پر نزلہ میں ابھی تبدیلی واقع ہونے پائے اور مالکان اراضی کو مثل چھوٹے چھوٹے ممبران جماعت موضع کے کر دین اور امر کے عملدرآمد کے لیے صرف یہ کرنا تھا کہ غلاموں کی آزادی کا اعلان کر دین اور مجلس دیہی کی اراضی اور جاگیر کی باقی ماندہ اراضی میں حدود قائم کر دین اور اراضی مجلس دیہی کا لگان اور قیمت صاف صاف تجویز کر دین۔

قانون انہین اصول کے مطابق وضع ہوا تھا۔ جو زمین ملحق کر لی گئی تھی اسکی نسبت یہ فیصلہ ہوا کہ یہ انتظام تجربے کے مطابق کیا گیا تھا لہذا اسکو برقرار رکھنا چاہیے۔ مطلب یہ کہ جو زمین اصل میں کسانوں کی ملکیت تھی وہ انہین کے قبضے میں رہے۔ اسی طرح مالگزارسی کی نسبت یہ تصفیہ ہوا کہ انتظام موجودہ میں اراضی کی مقدار کے مطابق مالگزارسی ہونی چاہیے۔

اس وجہ سے مالکان اراضی کے دل میں پہلے خوف پیدا ہوا۔ یہ بات بہت ہی خراب تھی کہ جبراً ایک بڑا حصہ ریاست کا منہ اس کے حقوق کے چین لیا جائے یہ تو خوف کرنے سے بھی بدتر تھا۔ یہ بات بہت جلد ظاہر ہو گئی کہ زمین کو حق شفعہ پر علیحدہ کرنا دونوں ذہن کے لیے مفید تھا۔ اراضی کا ہمیشہ کے لیے رہن کرنا فی الحقیقت بیچنے کے برابر تھا۔ ایک کثیر جماعت بہت سے مالکان اراضی کی علانیہ کہنے لگی کہ سرکار بھگوانس اراضی کے معاوضہ میں جو ہم سے چین لی گئی ایک واجب معاوضہ ہے تاکہ ہم فوراً اسدہ کی تکلیف و ترودات سے بری ہو جاویں۔

جب یہ ظاہر ہوا کہ کمیشن صرف مصالح کو کیجا نہیں کرتی ہے بلکہ وضع قانون کرتی ہے اور اپنی رائے کو باقاعدہ شہنشاہ کے روبرو اس غرض سے پیش کرتی ہے کہ وہ منظور فرمائیں تو نام ملک ناراض ہو گیا اور سمجھے کہ یہ بحث اب ہمارے ہاتھوں سے گئی



اور اسکی کمیل ایک چھوٹی سی جماعت کے سپرد ہوئی جسکے ممبر منجانب سرکار مقرر ہوئے ہیں اور انکے حقوق کا کلا ریتا گیا اگر ابھی اسکی اصلاح ممکن تھی۔ اب شہنشاہ نے علانیہ یہ وعدہ کیا کہ قبل اسکے کہ یہ تجویز قانون قرار دیا جاسے ممبران مجالس دیہی سینٹ پیئر سبز گن میں طلب فرمائے جائینگے کہ اپنے اپنے اعتراضات پیش کریں اور ترمیم کریں۔

کمیشن اور سرکار دونوں امر کی صلاح کو ہیچ سمجھتے مگر کریں تو کیا کریں ایسا وعدہ شاہی ضرور ہوا۔ پس ممبران کمیٹی دارالخلافہ میں طلب کیے گئے مگر انکو جو امید تھی کہ اس بحث کرنے کے واسطے ایک مجلس قرار دیا جائیگی اس میں مایوسی ہوئی۔ انکی یہ کوششیں کہ مجلسین منعقد ہوگی بیکار گئیں۔ انکو ایک فہرست میں چند سوال چھپے ہوئے ملے کہ انکے جواب لکھ دو۔ اور بس۔ لکھنے کہا گیا کہ خاص خاص اصول کی شہنشاہ نے منظوری فرمائی ہے لہذا انکی نسبت مباحثہ بے سود ہے۔ جن لوگوں کو یہ تفصیل بحث کرنا نظر تھا وہ کمیشن کے جلسوں میں بلائے گئے وہاں انکو دو یا تین ممبر ایسے ملے جو بحث میں مخالفت کرتے تھے اس سے بیشک انکی طمانیت نہ ہوئی۔ بلکہ ان ممبروں کے طعن و تشنیع سے او بھی آتش غضب بھڑکی۔ یہ بات ثابت ہو گئی کہ کمیشن نے فتح پائی اور بعض ممبر فریہ کہنے لگے کہ ہم نے اپنی کمیٹیوں کے ممبروں کو بھروسہ نشانی میں غرق کیا اور طومار کاغذات میں دفن کر دیا۔

بہت سے لوگوں نے یہ تصور کر کے کہ شہنشاہ کو اراکین سیاست مدن نے دھوکا دیا بادشاہ سے عرض کیا کہ ہم پرستم ڈھایا گیا۔ مگر اس حرکت سے وہ اور بھی مور و عتاب شاہی ہوئے۔ جنھوں نے درخواست پر دستخط کیے تھے انکو بذریعہ پولیس گوشمالی ملی۔ اس برس لوکی سے اکثر امر کو رنج و ملال ہوا اور انکا شعلہ طیش بھڑکا۔ وہ سمجھ گئے کہ ہمارے ساتھ دھوکا کیا گیا سرکار نے چالاک سے ہکمو آزادی پر رجوع کیا اور ہم نے اپنے پانوں میں آپ کھٹاڑی ماری اب برباد کر کے سرکار ہمیں اسطرح نکالے دیتی ہے جیسے دودھ میں سے کوئی کھمی کو نکال ڈالے۔ ہکمو امید قوی تھی کہ اب ہکمو حقوق حاصل ہونگے وہ بڑے مایوس ہوئے۔ انکی مودبانہ فریاد کی دادرسی کے عوض پولیس نے انکے کان آپیٹھ دیے۔ بجائے اسکے کہ انکو امور ملکی و خارجی میں دخل ملے انکے ساتھ یہ سلوک ہوا

جیسا کہ اسکول کے شرعی طالب علموں سے کیا جاتا ہے۔ اس بے غرضی کے سبب سے کل اختلاف سا جاتا رہا اور سب فریقوں نے یہ اراوہ کیا کہ بحضور شہنشاہ اس برتاؤ کی شکایت کی جائے اور اس شکایت پر زور دیا جائے۔

اسکے لیے ایک بہت ہی عمدہ موقع ہاتھ لگا کر یہ شکایت کی جائے اور قانون کے بھی خلاف نہو یعنی اکثر صوبوں میں جو تین برس کے بعد مجلسین منعقد ہوتی تھیں ان کے ذریعے سے یہ شکایت کی جائے ان کے اس خیال کو منظور کرنے پر انہوں نے دیا قبل اسکے کہ جلسے منعقد ہوں ایک گشتی حکم بھیجا گیا اور اسکے ذریعے سے منع کر دیا کہ خبردار غلامان خانہ زاد کی نسبت بحث نہ کرنا۔ چند سال کے بعد شہنشاہ نے خود وہ اصلاحیں کیں۔ وہ اسکو عدول حکمی سمجھتے تھے کہ رعایا ایسی تجویزین پیش کرے اس لیے کہ یہ گورنمنٹ کا کام ہے پس اور اور تدبیروں سے انکو دیا۔ بعض اہم کو متنبہ کر دیا اور بعض نکال دیے گئے شہر شور آدمی جو باغی تھے وہ دور دراز صوبوں کو جلا وطن کیے گئے اور باقی زیر نگین پڑ گئے۔ اس سب سے بدتر کارروائی یہ ہوئی کہ کمیشن کے ممبروں نے شہنشاہ کو یقین دلایا کہ اسے عظام آپ کی فیاضانہ تدبیروں کے خلاف ہیں۔

جبکہ کمیشن اپنا کام چکی تو اسکی توجہ دو اعلیٰ درجے کی جماعتوں کی طرف مبذول ہوئی ایک مجلس انفصال امور مزارعین دوسری مجلس ملکی اور ان دونوں پر شہنشاہ نے صاف صاف ظاہر کر دیا کہ میں کسی طرح اصول کو نہ بدلوں بلکہ ممبروں سے اسنے درخواست کی کہ گزشتہ اختلاف رائے کو فراموش کر دیں اور بداینت داری تمام آئندہ احکام کی تعمیل کریں اور کہا یہ بات یاد رکھو کہ روس میں کل قوانین خاص رضی شہنشاہ کے مطابق وضع ہوئے ہیں تاریخ پر نظر ڈال کر اسنے یہ نتیجہ نکالا کہ شہنشاہ ہی کے حکم سے غلامی کی رسم قائم ہوئی تھی اور اب شہنشاہ ہی کے حکم سے دور ہوگی۔ ۱۹۔ فروری ۱۸۵۷ء کو قانون پر دستخط ہو گئے اور اس قانون کے رو سے دو کروڑ غلاموں سے زیادہ رہا ہو گئے۔ ایک فرمان جہین خاص اصول قوانین شامل تھے کل سلطنت میں بھیجا گیا اور یہ حکم نافذ ہوا کہ کل گرجا گھر زینین پڑھا جاوے تین خاص اصول مندرجہ قانون یہ تھے۔

پہلایہ کہ غلاموں کو حقوق آزاد باشندگان دیہی حاصل ہوں اور مالکان اراضی کے عوض مجلس دیہی کو انتظام خود اختیاری حاصل ہو۔

دوسرا یہ کہ مجالس دیہی کے قبضہ میں حتی الوسع زمین رہے جسکے عوض وہ زمینداروں کو سالانہ رقم ادا کریں یا انکے ہاں مزدوری کریں۔

تیسرا یہ کہ سرکار اس اراضی کو خریدے جو ملحق کر لی تھی۔ جو غلام زمینداروں کے گھروں میں کام کاج کرتے تھے انکی نسبت یہ امر قرار پا کہ مالکوں کو دو برس تک اختیار ہے کہ ان غلاموں سے خدمت لیں اور بعد دو برس کے وہ بالکل آزاد تصور کیے جاویں مگر اراضی کے کسی حصہ کا کسی غلام کو اتحقاق نہوگا۔

ناظرین سمجھینگے کہ غلاموں کو اس فرمان شاہی سے جسمیں یہ اصول مندرج تھے بڑی خوشی حاصل ہوئی ہوگی اور شہنشاہ کے ہر دل سے ممنون ہوئے ہونگے کیونکہ آمیزش انکی مدتوں کی امیدیں برآئیں۔ آزادی انکو حاصل ہوئی اور صرف آزادی ہی نہیں بلکہ ایک مناسب حصہ ارشدی بھی حاصل ہوا جو کہ مالکان اراضی کی ملکیت تھی اور قابل زراعت۔ مگر اصل میں اس فرمان سے کسانوں کے دلوں میں مایوسی پیدا ہوئی۔ اس کے سمجھنے کے لیے ہر کو اپنے تئیں کسان کی حالت میں تصور کرنا چاہیے۔

اول تو یہ کہنا چاہیے کہ کل فصاحت و بلاغت کے فقرے نسبت آزادانہ محنت و انسانی مرتبے و قومی ترقی کے جنسے شائستہ لوگوں میں کچھ نہ گرمی و جوش و خروش چند روزہ پیدا ہوتا ہے وہ رؤس کے کسانوں کے قانون میں اس طرح معلوم ہوتے تھے جیسے منہ کے قطرے پتھر پر گرین۔ فاسفی حکمت آمیز آزادی اور مروجہ فصاحت و بلاغت انکے نزدیک ایسی بعید الفہم باتیں تھیں جیسے کہ فی شخص کسی مشرقی زبان میں مہانے اور گھوم گھاؤ کے ساتھ پیچیدہ باتیں کسی شہر کے سوداگر کے سامنے کرے۔ آزادی کے خیال اور حقوق کے تذکرے سے جو اسکی روزمرہ کی زندگی سے دور ہے انکے دل میں کسی نوع جوش نہیں پیدا ہوتا اور ان ناموں کی وہ بالکل پروا نہیں کرتا۔ اس سے اسکو کیا فائدہ ہوگا کہ بجائے غلام کہلانے کے وہ ایک آزاد باشندہ وہ یہ کہلا یا جائے۔ اس سرکاری مصلحت سے

آسکا کو نا حقیقی فائدہ مقصور ہے۔ کچھ لمبی نہیں۔ آسکو رہنے کے لیے ایک عمدہ مکان چاہیے کھانے کے لیے غذا اور پہننے کے لیے کپڑے کی ضرورت ہے وہ ان ضروری اسباب زندگی کو جس قدر کم محنت سے حاصل ہو سکیں دستیاب کرنا چاہتا ہے۔ اس لیے اگر سرکار کوئی قانون ایسا جاری کرے کہ تعداد اور مٹی آسکو زیادہ ملے یا آسکا بار کم ہو جائے تو وہ بخوشی اس بات پر راضی ہو جائیگا کہ محکومہ کا کسی بُرے سے بُرے نام سے لقب کرے چاہے غلام کے چاہے اس سے بھی بدتر و قبیح نام رکھے۔ اس سے یہ اثر ظاہر ہوتا ہے کہ قیاسی تصورات کا جس نے شائستہ لوگوں میں بڑا جوش و خروش پیدا ہوتا ہے کسانوں کے دلوں پر بطلن اثر نہیں تھا آئینوں نے اس معاملہ پر وہ پہلو سے غور کیا یعنی اول تو تواریخی حق اور دوم حقیقی فائدہ و منافع لحاظ کیا مگر قانون آزادی غلامان سے ان دونوں امر کی کسی طرح طماننت نہونی اور یہ سوال اس سے کسی طرح برحل نہوا۔

تواریخی حق کی نسبت کسان کی مختلف روایتیں تھیں اور بالکل خلاف قانون قانون ارضی کے رو سے مجلس وہی کی زمین علاقے کا ایک حصہ تھی لہذا زمینداروں کی ملکیت تھی لیکن کسان سمجھتے تھے کہ وہ ارضی مجلس وہی کی ملکیت تھی۔ مالک ارضی کو صرف غلاموں پر وہ اختیار حاصل تھے جو زائر رومن نے عطا کیے تھے۔ کسان ان تصورات کو قانونی حیثیت نہ دے سکے بلکہ وہ اکثر اپنی سادی و مختصر زبان میں اپنے مالک سے کہتے تھے کہ ہم آپ کے ہیں مگر ارضی ہماری ہے۔ اس بات کو ہم مان سکتے ہیں کہ تاریخ کے رو سے یہ سچ ہے گو قانوناً درست نہیں۔ قدیم زمانے میں روسا ارضی بطور جاگیر رکھتے تھے اور جب کبھی سرکار کا حق ادا نہ کیا فوراً وہ بیدخل کر دیے جاتے تھے۔ یہ فرائض ایک مدت مدید سے اٹھ گئے تھے کسانوں کی رائے تھی کہ مالکان ارضی صرف چند روزہ قابض ہیں۔ زائر نے انکو اجازت دی ہے کہ غلاموں سے خدمت تو یار و پیہ لو۔ اب سوال یہ ہے کہ آزادی غلامان خانہ زاد کیا شے تھی۔ اس سے یہ مطلب تھا کہ مالکان ارضی زبردستی محنت یار و پیہ نہ کر سکتے اور مالکان ارضی بالکل بیدخل کر دیے جائیں۔ مگر اس آخری رائے پر لوگوں میں اختلاف تھا۔ ایمین سب متفق الزام تھے کہ ارضی مجلس وہی خاص مجلس مذکور کی جائداد و سبکی

مگر یہ صاف صاف سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ باقی ماندہ ارضی کا کیا کیا جائیگا۔ بعض کا خیال تھا کہ مالکان ارضی کے سپرد کر دی جائیگی مگر اکثر دن کو یقین تھا کہ امرائے عظام کو زار و ستخواہ دینگے اور کل ارضی مجلس دیہی کو دیدی جائیگی۔ پس آزادی سے کسانوں کا بڑا فائدہ ہے اور تانین کے رو سے بھی انھیں کے حقوق تھے۔ کیونکہ لوگ کہتے تھے کہ کسانوں ہی کے فائدہ خاطر کے لیے آزادی دی گئی تھی۔

اس کے عوض کسانوں نے دیکھا کہ انکو اب بھی روپیہ دینا پڑیگا۔ مجلس دیہی کی ارضی ملک کے لیے جو ان کے نزدیک ہمیشہ انھیں کی ملکیت تھی انکو محصول دینا پڑیگا۔ مگر یہ بات قابل اعتبار نہ تھی۔ مالکان ارضی یا تو قانون کو چھپاتے تھے یا اس کے معنی بدل دیتے تھے۔ پس کسانوں کے دلوں میں شک پیدا ہو گیا۔ اور انکو یقین ہو گیا کہ ایک اور قانون آزادی وضع ہوگا اور ان کے ذریعے سے کل زمین تقسیم ہو جائیگی اور لگان معاف کر دیا جائیگا۔

امرائے عظام پر اس فرمان کا اور بھی اثر ہوا۔ انکو خیال تھا کہ قانون کے رو سے ملک کا انتظام ان کے سپرد کر دیا جائیگا اور ان کی بڑے بڑے کے تعریفیں ہوتی تھیں کہ آپ ایسے اور آپ ایسے۔ اس سے ان کے دلوں میں ایسا جوش پیدا ہوا کہ وہ اپنی پرانی مخالفت اور شکایتوں کو بھول گئے۔ ان کے نزدیک جن شرائط پر آزادی دی گئی تھی وہ ایسی برباد کرنے والی نہ تھیں جیسا لوگ سمجھتے تھے۔ زار نے ان کی حبا وطنی اور فیاضی کے بڑے حافے دیکر انکو اس کام کے لیے سرگرم کر دیا۔

افسوس ہے کہ وہ دفعۃً یہ کام نہیں شروع کر سکے۔ ہر ضلع میں مالکان ارضی کے سپرد یہ کام کیا گیا کہ آئندہ کے باہمی تعلقات مالک ارضی و مزارعین کا انتظام کریں۔ انکو حکم کا خطاب دیا گیا۔ مگر یہ حکم تین مہینے میں کمین مقرر ہوئے۔ اس عرصے میں کسانوں کو قانون کا منشاء بتانے والا کوئی نہ تھا کہ انہیں اور زمینداروں میں باہم فیصلہ کر دیتا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اکثر جگہ بد نظمی ہوئی اور کسانوں نے گستاخی کی۔ کسان سمجھتے تھے کہ جب زار نے کہہ دیا کہ تم لوگ آزاد ہو گئے تو پھر سے ہمارا پرانا آقا زبردستی محنت نہ لے سکیگا۔ اور دھر فرمان پڑھا گیا اور دھر وہ محنت کرنے سے آزاد ہو گئے۔ گو مالکان ارضی نے کوشش کی

کہ انکو یقین دلائیں کہ جب تک نیا انتظام نہ ہو لیکتا تب تک از رو سے قانون آگے پرانے تعلقات بدستور رہیں گے مگر بے سو و آنکو لاکھ لاکھ سمجھایا مگر انھوں نے ذرا شنوائی نہ کی اور جو گانون کی پورلینس نے سمجھانے کی کوشش کی تو کسانوں نے اسکا خوب مقابلہ کیا۔ اکثر تو یہ ہو کر صرف حکام کی صورت دیکھ کر انتظام قائم ہو گیا کیونکہ راز کی گوز ٹرنٹ کے ملازم کے آنے سے انکی سمجھ میں آگیا کہ یہ صرف مالکان ارٹھی کی بناوٹ ہی نہ تھی بلکہ اصل میں ہکو ذرا صبر کرنا پڑے گا مگر اکثر فوجی کی بھی ضرورت ہوتی تھی۔ مجھے یقین ہے کہ قانون آزادی نافذ ہونے کے تین مہینے پہلے جتنے کوٹے ان غلاموں پر پڑے اتنے کبھی نہیں پڑے ہوتے۔ اکثر لوگوں نے اس زمانے کے چشم دید حالات بیان کیے ہیں جن سے میرے اس خیال کو تقویت ہوتی ہے بعض اوقات فوج بلوائی پڑتی تھی۔ تین بار کسانوں پر گولی چلائی پڑی۔ ایک نوجوان کسان نے اپنے کو پیغمبر مشہور کیا اور کہنا شروع کیا کہ آزادی کا قانون جلی ہے۔ اس میں گولی کا نتیجہ یہ ہوا کہ آٹھ کسان مار ڈالے گئے اور شہر مہر و جھوٹ ہو گیا۔ گویا افسوسناک سانحہ واقع ہوتے تھے تاہم اسکو کوئی شخص غدر نہیں کہہ سکتا تھا کیونکہ کسی مقام پر فوجی قوت اور انتظام خاص سے مقابلہ نہیں کیا جاتا تھا۔ جو معاملہ پیغمبر کی نسبت اوپر بیان کیا گیا اس میں تین ہزار کسانوں پر گولی چلائی گئی تھی اور یہ تین ہزار تھے تھے۔ مقابلے کی کوئی کوشش ہی نہیں ہوئی اور جب گولیاں پڑنے لگیں تو بڑی عجلت کے ساتھ بھاگ کے منتشر ہو گئے۔ اگر حکام فوجی کسی قدر اور صبر و احتیاط اور رزانت رائے اور حکمت سے کام لیتے تو یہ تین خوزیریاں بھی آزادی غلامان خانہ راز کی تاب نہ لے جاتیں۔

ان تین مہینوں کے اختتام پر حکم مقرر ہو گئے۔ اسکا فرض اول یہ تھا کہ قانون کا منشاء بتا دیں اور کسانوں کی گوز ٹرنٹ خود مختاری کو مرتب کر دیں۔ اس گوز ٹرنٹ کا ابتدائی جو تو موجود ہی تھا۔ یعنی مجلس دیہی۔ جب مالکان ارٹھی کی مداخلت اور اختیار جاتے رہے تو مجلس دیہی میں گویا جان پڑ گئی۔ اب یہ کرنا لازم آیا کہ کئی مجالس دیہی جو قریب قریب کے موضعوں کی ہوں ایک میں شامل کر دیں کیونکہ امر کے علاقوں میں کوئی مجلس ایسی نہ تھی کہ جسکو مجموعہ مجالس دیہی کہہ سکتے۔

جب ضلع میں مجموعہ مجالس ہی قائم ہو گیا تو حکم کا یہ نازک کام تھا کہ مالکان اراضی اور مجالس وہی کے باہمی تعلقات متعلق کاشتکاری کا فیصلہ کرے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ مالکان اراضی کو کسی کسان کے ساتھ بظور راست کوئی تعلق مطلق نہ تھا۔ قانون میں تو یہ بات تھی کہ ان دونوں فریقوں کے آئندہ تعلقات باہمی حتیٰ الوسع انہیں کی مرضی کے ایک چھوڑ دیے جائیں لہذا ہر مالک اراضی سے کہا گیا کہ اپنے علاقے کی مجلس ہی سے فیصلہ کرے اس فیصلے کی بنیاد پر ایک کاغذ تیار ہو جس میں غلاموں کی تعداد اور اراضی مقبوضہ کی مقدار اسکے مجوزہ تغیر و تبدل وغیرہ امور کا ذکر تھا۔ اگر حکم کو معلوم ہو جاتا کہ شرائط باہمی خلافت قانون نہیں ہیں اور کسان انکو بخوبی سمجھ گئے ہیں تو اس کاغذ پر دستخط منظوری کر دیتا تھا اور یہ انتظام پورا ہو جاتا تھا۔ اگر وہ دونوں فریق ایک سال کے اندر فیصلہ نہ کر لیتے تو وہ اپنی مرضی کے مطابق عہد نامہ تیار کرتا اور منظوری کے لیے حکام بالادست کے پاس بھیجتا غلاموں اور مالکوں کا قطع تعلق کبھی آسانی سے ہو جاتا تھا کبھی دقت سے۔ بہت سی جاگیروں میں موجودہ انتظام کو قانونی قوت دی گئی۔ اور اکثر جگہ ایسا ہوا کہ مجلس ہی کی اراضی میں کچھ گھٹانا بڑھانا پڑا۔ اور بعض اوقات یہاں تک ہوا کہ ایک گاؤں کو علاقے کے دوسرے حصے میں شامل کر دیا۔ ان سب میں پیچیدگیان ضرور تھیں۔ پس حکم کا کام بڑی دقت کا تھا۔ اسکے علاوہ جب زمینداروں کے اختیارات جاتے رہے تھے مگر کسانوں میں اور انہیں قطع تعلق نہیں ہوا تھا اس زمانے میں جو نزاع باہم ہوا تھا اسکا فیصلہ بھی حکم کے تعلق تھا۔

پہلے تو بہت ہی تدریج کے ساتھ باہم بعنوان مناسب فیصلہ ہوتا تھا۔ مالکان اراضی عموماً تصفیے پر راضی تھے اور بعض بعض نے فیاضی کے ساتھ ایسی ایسی شرطیں تجویز کیں جو قانون کی شرائط سے بھی زیادہ کاشتکاروں کے حق میں مفید تھیں۔ مگر کسانوں کے دلوں میں شکوک بجا تھے اور وہ دستخط نہیں کرتے تھے کہ بے سمجھے بوجھے اپنے ہاتھ کیوں لگاؤں بڑے بڑے معزز زمینداروں تک سے جنگو خیال تھا کہ کسانوں کو آپر بڑا اعتبار ہے کسانوں کو شک تھا اور وہ جو فیاضی کے ساتھ آئے سلوک کرتے تھے اس سلوک کو

کسان ایک قسم کا فریب اور جعل سمجھتے تھے۔ اکثر بوڑھے آدمی رو رو کر کہتے تھے کہ دیکھیے یہ کسان کیسے بدظن اور احسان فراموش ہیں۔ اکثر کسانوں کو یقین تھا کہ مالکان ارٹھی اصل قانون آزادی کو چھپاتے ہیں۔ بیرو با افواہیں اڑی ہوئی تھیں۔ مثلاً صوبہ ہائیکو میں ایک مجلس دیہی نے مالک ارٹھی کو اطلاع دی کہ چونکہ آپ ہمارے آقا ہیں اور ہمیشہ ہم پر نظر عنایت رہی، لہذا آپ کا مکان اور باغ آپ کی حیات آپ ہی کے قبضے میں ہے۔ دوسرے مقام پر یہ افواہ اڑی کہ قریب میں ترار تخت طلائی پر لیکن ہو کر کسانوں سے ملتے تھے اور جب قدرتین کسان مانگتے تھے اس قدر انکو دیتے تھے شہنشاہ کی اس فیاضی سے متمتع ہونے کے لیے بہت سے کسان قریب روایہ ہوئے اور جلد جلد کوچ کرنے لگے یہاں تک کہ فوج بھیج کر انکو روکنا پڑا۔ اس زمانے میں کسانوں نے بڑا دھوکا کھایا۔ اسکی بہت سی روایتیں ہیں بھلائی کے ایک روایت جو میں نے ایک صاحب کی زبانی سنی تھی بیان کرتا ہوں۔ یہ صاحب بھی کچھ دن تک حکم رہے تھے۔

مخصوصہ ریازان میں ایک مجلس دیہی تھی۔ مشہور تھا کہ مجلس مذکور نے بہت بڑی استبداد کے ساتھ مالکان ارٹھی کی کل شرطوں سے مخالفت کی ہے۔ وہاں کے حکم نے مجھے کہا کہ انکو آخر کار مجبور ہو کر مجلس مذکور کی مرضی کے بغیر شرط نامہ تیار کرنا پڑا۔ انکی خواہش تھی کہ انکے انتظام مجوزہ کو کسان بخوشی منظور کر لیں لہذا انکو بلایا کہ آئیں اس بارے میں گفتگو کریں۔ انکے معاملے کی نسبت جو حصہ قانون تھا اسکو بخوبی سمجھا کر انھوں نے پوچھا کہ تم لوگوں کو اب کیا عذر ہے۔ اپنے پرانے آقا سے کیوں نہیں فیصلہ کر لیتے۔ کچھ دیر تک تو جواب نہیں ملا۔ پھر انھوں نے کسانوں سے علیحدہ علیحدہ دریافت کیا تو انکی بہت کاسبب مہملی دریافت ہو گیا۔ انکو کامل یقین تھا کہ صرف مجلس دیہی کی ارٹھی ہی نہیں بلکہ کل علاقہ انکا تھا۔ اس جھوٹے خیال کے دور کرنے کے لیے آئے آئے بحث شروع کر دی تو باہم یوں مکالمہ ہوا۔

حکم۔ اگر ترار کسانوں کو کل زمین دیدیتے تو مالکان ارٹھی کو اسکا کیا معاوضہ دیتے جو زمین کے مالک تھے۔



کسان۔ زار انکو انکے عہدوں کے مطابق تنخواہ دیتے۔  
 حکم۔ تنخواہ دین تو زرخیر کی ضرورت ہو۔ اب بتائیے روپیہ اسقدر کہاں سے  
 آئے۔ روپے کے لیے ٹکس بڑھانا پڑیگا۔ تب بھی ٹکوں اسی قدر دینا پڑیگا۔  
 کسان۔ زار جتنا روپیہ چاہیں وصول کر سکتے ہیں۔  
 حکم۔ اگر زار جقدر روپیہ چاہیں وصول کر لیں تو تیسے ہر سال ٹکس کیوں لین۔  
 کسان۔ ہماری ٹکس کار روپیہ زار نہیں پاتے۔  
 حکم۔ پھر کسکو ملتا ہے۔

کسان (جھجکتے ہوئے اور سسکا کر) بیشک حکام پاتے ہیں ۵  
 رفتہ رفتہ حاکم موصوف کی کوششوں سے کسانوں کو اپنی حالت اصلی  
 کسی قدر معلوم ہوئی اور اب کارروائی میں ترقی ہونے لگی۔ مگر اس ترقی کو ایک اور  
 سبب نے پھر روک دیا۔ پہلے سال کے آخر آخر تک امرائے عظام کی فیاضی اور ہر روز  
 شروع ہو گئی۔ جب انکو اصلیت معلوم ہوئی تو فضول جویش جو محض واہمہ ہی واہمہ تھا  
 کم ہو گیا۔ جن لوگوں کو خیال تھا کہ آزادی سے غلامان خانہ زاد کے خلاق اور چال چلن پر  
 عہدہ اثر پڑیگا انہوں نے اقبال کیا کہ ہم مایوس ہو گئے۔ ہستوں نے شکایت کی کہ کسان  
 شتمی اور لالچی ہیں۔ جنگلوں میں لکڑیاں چراتے ہیں۔ اپنے مویشی کو زمینداروں کے  
 کھیتوں میں چراتے ہیں۔ قانونی شرطیں نہیں پوری کرتے ہیں۔ اور جو معاہدہ اپنی  
 خوشی سے کرتے ہیں اس کے خلاف کرتے ہیں۔ مگر اس کے ساتھ ہی یہ خوف بھی جاتا رہا  
 کہ زراعت کے متعلق غدر ہو جائیگا پس بزدل آدمیوں کا خوف جاتا رہا۔ انہیں  
 وجہ سے زمینداروں کا یہ خیال بھی کم ہو گیا کہ صلح کر لیں۔  
 پس مصاحبت اور انتظام میں بڑی دقتیں واقع ہوئیں مگر جو لوگ حکم بدے گئے تھے  
 انہوں نے خاطر خواہ کارگزاری کی اور اسقدر انصاف اور حکمت اور سہ قنال سے  
 کام کیا کہ جب قدر تعریف کیجائے کم ہے۔ رؤس کو انکا ممنون ہونا چاہیے کہ اس قدر  
 اس کے ساتھ قانون آزادی نافذ ہو گیا۔ اگر وہ اپنے طبقے کے لوگوں کے فوائد پر نظر ڈالتے

یا وہ اکثر اپنے سے سپاہیانہ کارروائی کرتے اور خوزریان ہونین تو وہی لوگوں کی پیشین گوئی پوری ہو جاتی اور قانون آزادی کے موخ کو بڑی مطول فہرست مقتولین حکام کی افسوس کے ساتھ قلمبند کرنی پڑتی۔ مگر اتنا اچھا ہوا کہ وہ اسم باسے حکم بنے رہے۔ یہ نہیں کیا کہ بحیثیت ناظم اپنا رعب جاتے۔ انکو دلی ہمدردی تھی صرف قانون ہی کے رو سے بے سمجھے بوجھے برتاؤ نہیں کرنا چاہتے تھے۔ انھوں نے یہ نہیں کیا کہ قانون وضع کرنے اور حکم دینے کے فوراً اسکی تعمیل ہو بلکہ انھوں نے پہرہ و محنت کر کے کوشش کی کہ انکا ارضی کے جھوٹے دعووں اور کسانوں کی جہل اور ہٹ اور جھوٹے خیالات کی بدلائل معقول صبر کے ساتھ تردید کریں۔ رؤس میں یہ ایک نئی بات تھی کہ ایمان داری کے ساتھ عہدہ داروں نے ایک کام میں دل لگا کر اسکو انجام دیا۔ انکو نہ خطابوں کی خواہش تھی نہ تمغوں کی۔ وہ محض منابیط کی فضول پابندی کی طرف اسقدر توجہ نہیں کرتے تھے جسقدر جہل واقعات کی طرف توجہ کرتے تھے۔

یہ سچ ہے کہ بعض عہدہ دار اس کے مصداق نہیں تھے۔ اس خواہش سے کہ کسانوں کی آئندہ ہبودی ہو اور خود بھی کسی قدر شہرت حاصل کریں وہ اکثر بھول جاتے تھے کہ انکا فرض یہ نہیں تھا کہ فیاض ہوں بلکہ یہ فرض تھا کہ نصف ہوں۔ یہ انکا فرض نہ تھا کہ ایک کا گلا کاٹ کر دوسرے کو فائدہ پہنچائیں۔ میں ان کل امور سے واقف ہوں۔ میں دو ایک عہدہ داروں کا نام بھی لے سکتا ہوں جو بڑے ہی بے ایمان تھے مگر ایسے لوگ شاذ و نادر تھے۔ ایسے حکم زیادہ تھے جو ایمان داری سے اپنا کام انجام دیتے تھے۔ یہ کام بہت سستی سے ہوا تھا کہ لگان کی نسبت فیصلہ قطعی کیا جائے۔ بلکہ اب تک یہ کارروائی ہوتی جاتی ہے۔ لگان چھ فی صدی کے حساب سے لگایا تھا۔ اور گورنمنٹ مالکان ارنہی کو کل رقم سے پچھتہ دیا۔ کسانوں کو بقیہ انچوان حصہ مالکان ارضی کو دینا پڑا۔ خواہ کیمشت دین خواہ باقسط۔ اور گورنمنٹ کو انچائس برس چھ فی صدی کے حساب سے کسانوں کا دینا تھا۔ اس انتظام کو زمینداروں نے بخوشی منظور کر لیا کیونکہ اس سے انکو نقد روپیہ مل گیا۔ اور اب انکو لگان جمع کرنے کی دقت ہی نہیں رہی۔ مگر

کسان اس کارروائی سے کچھ خوش نہ تھے بعض کو دوسرے قانون آزادی کے جاری ہونے کی امید تھی اور لوگ یہ نہیں چاہتے تھے کہ آئندہ کی بہبودی کے لیے جو نصف صدی کے بعد حاصل ہوگی موجودہ حالت کو خراب کر دیں۔ اکثر مجلسوں نے صاف انکار کر دیا کہ ہم کسی شرط کو منظور نہیں کر سکتے مگر غلامان خانہ زاد جو رہا ہوئے تو لاکھ بچے ہزار آدمی تھے جن میں ستر لاکھ بچپس ہزار نے شہرہ کی ابتدا میں شرط کر لی تھی کہ لگان نہ دیں گے۔ غلامان خانہ زاد آزاد ہی نہیں ہو گئے بلکہ مالکان ارہی بھی ہو گئے اور پیرانے قواعد مجلس وہی قائم رہے اور انکو ترقی دی گئی۔ اس سوال کے جواب میں کہ یہ صلاح عظیم کسے دل و دماغ کا نتیجہ ہے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ بیشک شہنشاہ نے یہ سب کچھ کیا اور اسکا فرائض کو ہونا چاہیے۔ اگر بادشاہ میں اس قدر جرأت و مستعدی نہ ہوتی تو نہ یہ بحث چھڑتی اور نہ کسی کو اس کے چھیڑنے کی اور اس پر مباحثہ کرنے کی جرأت ہوتی اور اگر وہ اس قدر مستعدی و لیاقت نہ ظاہر کرتے تو یہ بحث بیشک ملتوی رہتی۔ اپنے خاندان کے ارکان میں اسکو اپنے بھائی گرنیڈ ڈیوک کاٹش کن ٹائین سے کہ بڑے لائق اور مستعد شہزادے تھے بڑی مدد ملی اور جرمنی کی ایک شہزادی جو ژوزف میں آن کے بسی تھیں انکو بھی اس ملک کی بہبودی کا بدل خیال اور بڑی ہمدردی تھی۔ لیکن ہکوا امرے عظام کی کارگزاری جو انھوں نے اس بارے میں ظاہر کی نظر انداز نہ کرنی چاہیے۔ انکی کارروائیاں غور کرنے کے قابل ہیں۔ چون ہی یہ بحث پیش ہوئی مالکان ارہی کی جماعت کثیر نے اس پر سرگرمی ظاہر کی اور جب انکو معلوم ہوا کہ چاہیے اور ہرکی دنیا آدھر ہو جائے آزادی غلامان خانہ زاد نہیں رک سکتی تو انھوں نے اپنے قدم حقوق سے کنارہ کشی کی اور اس بات کا ارادہ کر لیا کہ اب ہکوا غلاموں سے بالکل قطع تعلق کرنا چاہیے۔ اور جب یہ قانون جاری ہوا تو مالکان ارہی نے بھی اسکی تعمیل و پابندی کی۔ آخر میں بین یاد رکھنا چاہیے کہ جب کسانوں کی سمجھ میں قانون آگیا تو انھوں نے بڑے صبر سے اسکو دھتے تک برداشت کیا ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد ایک آدمی یا ایک طبقے کے لوگوں کا کام نہ تھا بلکہ کل قوم کی شرکت سے یہ آزادی حاصل ہوئی۔

## باب چھ بیسواں

## تناج آزادی

۱۔ زمیندارون کے لیے

مشکلات۔ اس مسئلے کو حل کر دیا۔ معاوضہ بھٹا راست۔ معاوضہ ضمنی آزادی کا ایک عمدہ نتیجہ۔ مزدوری دے کر زراعت کرنے کے چار طریقے۔ کون طریقہ اختیار کیا جاتا ہے۔ شمال اور جنوب میں حالت موجودہ کیا ہے۔ ایک شہزادہ۔ آب و ہوا کی خشکی۔ اچھے مزدوروں کا قحط کیا نوں کی تسلی نتیجہ۔

سنوٹنل امور کے مورخ کے لیے غالباً اس سے زیادہ مشکل کام کوئی نہیں ہے کہ وہ سلطنت کی حالت طوائف الملوک کو صفائی اور خوش اسلوبی کے ساتھ بیان کرے جبکہ انقلاب عظیم ہوا اور قدیم قانونی اور سنوٹنل تعلقات اور قدیم طرز معاشرت میں اضمحان قانون یا غدر کے سبب سے پیرحمی کے ساتھ تبدیل واقع ہوا اور نئے طرز معاشرت و تمدن کا کوئی صاف صاف قاعدہ نہ مقرر ہوا ہو۔ اور اگر حالت انقلاب برابر جاسی ہو تو ادنیٰ یا وہ دو تین واقع ہونگی کیونکہ جب تک یہ امر مشتبہ ہے کہ کیا جائے کس قسم کے احکام منتقل اس انقلاب کے جوش سے آنکارا نافذ ہونگے تب تک یہ امر دریافت کرنا قریب غیر ممکن ہے کہ اصلی امور کیا ہیں۔ اور انفاق امور کیا ہیں۔ اور نہ اسکا صاف صاف اندازہ ہو سکتا ہے کہ جو امور غریبہ حادث ہوئے ہیں، انکے اصلی مقاصد اور باہمی درجے کیا ہیں۔

آزادی غلامان خانہ زاد کے تلج کے ذکر شروع کرنے میں مجھے خود افسوس ہے کہ یہی دینیں مجھے بھی پیش آئیں طبقات زراعت پیشہ کے تعلقات ابھی تک اسی پریشان اور غیر مستقل حالت میں ہیں اور یہ پیشین گوئی کرنا محال ہے کہ آخر کار اونٹ کس پائو پیٹیکا سنوٹنل سائنس میں آزادی غلامان خانہ زاد ایک عظیم الشان تجربہ تصور ہے اور ایک ایسا تجربہ ہے

جو ابھی تک ہرگز ختم نہیں ہوا ہے ضروری مصلح البتہ مجتمع ہو گیا ہے مگر شیخ کی کارروائی ابھی تک اس میں ذرا بھی ظاہر نہیں ہوئی ہے۔ پس جو ضروری نتائج ابھی تک حاصل ہوئے ہیں انکو بیان کروں گا۔ اور اسکی نسبت رائے زنی کروں گا کہ غالباً آئندہ کیا حالت ہوگی۔ اس عاجزی کے کام میں بھی میں ناظرین کی معافی کا مستحق ہوں کیونکہ جو مصلح میں جمع کر سکا وہ بھی ناتمام ہے میرے ذاتی تجربے خاص خاص مقاموں پر محدود ہیں۔ اور اس بحث کی نسبت جو علم ادب ہے وہ از بس ناتمام وغیرہ کل ہیں۔ گو خاص خاص جاگیروں اور خاص خاص مقاموں کے بیانات رسالوں اور اخباروں وغیرہ میں چھپے ہوئے ہیں تاہم جہاں تک مجھے قہریت کسی شخص نے ابھی تک کوشش تبلیغ نہیں کی کہ جو مختلف واقعات بیان کیے گئے ہیں انکو ایک مقام پر جمع کر کے شاہدوں کے بیانات کے اختلاف پر نظر ڈالے۔

اس باب میں بین المکان ارضی کی طرف سے اس بحث پر نظر ڈالوں گا۔

جب کہ عہد موجودہ کی ابتدا میں آزادی غلامان خانہ زاد کی بحث چھیڑی گئی تھی تو اس امر پر بہت بڑا اختلاف رائے تھا کہ غلامی کے دور کرنے سے مالکان ارضی کے فوائد اصلی پر کیا اثر پونچے گا۔ اس زمانے کے فوجان اور اخبارات عموماً یہی ثابت کرنے کی کوشش کرتے تھے کہ تبدل مجوزہ مزارعین اور مالکان ارضی دونوں کو فائدہ بخشے گا۔ لوگ کہتے تھے کہ سائنس نے عرصہ دراز سے اس امر کا فیصلہ کر دیا ہے کہ غلامی کی نسبت آزادانہ محنت لینے سے کمین زیادہ فائدہ ہوتا ہے۔ اور مغربی یورپ کے ملکوں سے اس مسئلے کا ثبوت دیا جاتا تھا۔ ان سب ملکوں میں حال کی ترقی زراعت آزادی غلامان خانہ زاد سے شروع ہوئی۔ اور ہر مقام پر طرز قلبہ رانی کی ترقی کا نتیجہ معاً یہ ہوا کہ پیداوار زیادہ ہوئی۔ اس طرح جزیرہ مینی۔ فرانس۔ ہالینڈ کی کم پیداوار کی زمین میں رُوس کی اُس سیاہ زمین سے زیادہ غلہ پیدا ہوتا ہے۔ چیر روسیوں کو نازیبا ہے۔ اس کل بہبودی کی حالت سے طبقہ مالکان ارضی ہر مقام پر خاصکہ فوائد حاصل کیے۔ کیا انگلستان کے مالکان ارضی تمام دنیا کے مالکان ارضی سے امیر نہیں ہیں۔ اور یہ وہ ملک ہے جس سے غلامی سب کے پہلے دور کر دی گئی تھی۔ اور کیا جزیرہ مینی کا وہ مالک ارضی جسکے پاس صرف چند سو ایکڑ زمین ہوتی ہے رُوس کے ایسے

امرا سے زیادہ تر امیر نہیں ہے۔ چنکے پاس بہت بڑی بڑی جاگیریں ہوتی ہیں۔ اور ایسی ہی ایسی اور دلیوں سے اخباروں نے مالکان ارضی پر یہ ثابت کرنا چاہا کہ انکو اپنے خاص فوائد کے لیے غلامان خانہ زاد کو آزاد کر دینا چاہیے۔ مگر بہت سے مالکان ارضی کو اصول تدبیر منزل کی اس صلاح پر ذرا بھی عقیدہ نہ تھا۔ چنانچہ اس زمانے کے رسالوں اور اخباروں کو کر ہوتا تھا۔ اکثر اوقات وہ ان قطعی دلیوں کی تردید نہیں کر سکتے تھے جو ایسے لوگ پیشین گوئی کرتے تھے۔ چنانچہ زیادہ امیدیں تھیں۔ مگر انکو یقین ہو گیا تھا کہ انکی حالت ویسی عمدہ نہ تھی جیسی وہ لوگ بیان کرتے تھے۔ انکو یقین تھا کہ رُوس ایک عجیب قسم کا ملک ہے اور روسی ایک انوکھے قسم کے لوگ۔ انکھنٹان۔ ہالینڈ۔ فرانس۔ جرمنی کے ادنیٰ طبقے کے لوگوں کی نسبت بہت مشہور تھا کہ وہ مخنتی اور اولوالعزم ہیں۔ اور روسی کی ان بہت بدنام تھا کہ شست ہوتا ہے۔ اور اگر اس سے باز نہیں کیا تو بیک وہ صرف اسی قدر ضروری محنت کر چکا کہ بھوکون نہ مرے۔ اور بس۔ جن لوگوں میں طبقہ اعلیٰ کے لوگ آباو اجداد کے وقت سے واقفیت رکھتے تھے اور عملدرآمد کرتے آئے تھے اور انکے پاس سرمایہ بھی دانی تھا انہیں غلامی کی نسبت آزادانہ محنت سے زیادہ فائدہ حاصل کر سکتا تھا۔ مگر رُوس میں مالکان ارضی کو نہ تو واقفیت عملی تھی نہ اس قدر روپیہ انکے پاس تیار تھا کہ طرز قلبہ رانی میں مجوزہ تبدیل و ترقی کر سکتے جیسا کہ ان متواتر ناکام کوششوں سے صفا ظاہر ہوتا تھا جو حال کے برسوں میں نہایت سیدھی سادی زرعی کلون کے ایجاد کرنے کی گئی تھیں۔ اس سب پر طرہ یہ کہ کہا جاتا تھا کہ آزادی غلامی کا وہ طرز جس سے فرائض زمین مٹی اور وہ مالکان ارضی سے بالکل خود مختار رہتے اسکا کہیں زیادہ تجربہ نہیں کیا گیا۔ پس اس امر کی نسبت دو بالکل مختلف رائیں تھیں کہ اگر غلامی خانہ زاد دور کر دیا جائے تو مالکان ارضی کے فوائد اصلی پر اسکا کیا اثر ہوگا۔ اور اب ہکویہ دیکھنا باقی ہے کہ ان دونوں رایوں میں سے تجربے نے کس راے کو صحیح ظاہر کیا ہے۔

جن ناظرین نے کبھی کوشش نہیں کی کہ اس قسم کی تحقیقات کریں وہ خواہ مخواہ یہ خیال کر گئے کہ اس بحث کا باسانی اس طرح فیصلہ ہو سکتا ہے کہ صرف مالکان ارضی کی

جماعت کثیر سے فرداً فرداً دریافت کیا جائے۔ اور انکی شہادت سے ایک عام نتیجہ نکال لیا جائے۔  
 مگر اصل میں یہ کام کہیں زیادہ مشکل ہے۔ قاعدہ ہے کہ مالک ارضی صاف صاف نہیں  
 بیان کر سکتا کہ اُسکا کس قدر فائدہ اور کس قدر نقصان ہوا۔ اور اگر کوئی ٹھیک اطلاع دے  
 لئے بھی تو اُسکی صحت پر ہمیشہ اعتبار نہیں ہو سکتا۔ غلامی خانہ زاد کے وقت میں آن میں  
 بہت ہی کم ایسے تھے جنکی عادت یہ ہو کہ ٹھیک ٹھیک حساب یا کسی قسم کا حساب کھین  
 اور جب وہ اپنے علاقوں پر بسر کرتے تھے تو بہت سی آمدیاں ایسی تھیں کہ انکو نقشوں میں  
 درج نہیں کر سکتے تھے۔ اب بہت سے آدمیوں کو پیشتر کی نسبت مالگزار سی کاروپہ زیادہ ملتا  
 اور با اینہم وہ ایک معنی کر کے مفلس رہتے ہیں۔ مطلب یہ کہ آرام کے ساتھ اور زر کثیر کے ساتھ  
 رہنا انکو زیادہ تر مشکل معلوم ہوتا ہے۔ زمین شک نہیں کہ ہر مالک ارضی کو یہ خانہ خالی ہے کہ اب  
 نسبت زمین ماضیہ کے اُسکی حالت بہتر ہے یا بدتر۔ مگر جو مہل بیانات وہ ان اکثر لوگوں سے انکی اگلی  
 اور اصلی آمدنی کی نسبت سننے میں آتے ہیں وہ بالکل فضول اور سب سے بے معنی ہیں۔ حساب میں  
 اس قدر باتیں بڑھاتے گھٹاتے ہیں اور ایسے امور کا تذکرہ ہوتا ہے جنکو اصلی زرہت کے  
 کاموں سے کوئی تعلق ہی نہیں ہے۔ اور جو نتیجہ اُسے نکلتا ہے وہ ہکو آزادی غلامان خانہ زاد کو  
 اصلی نتائج کے دریافت کرنے کی کوشش میں چند ان مدد نہیں دیتا۔ یہ امر قابل تسلیم ہے کہ یہاں  
 شہادت میں تعصب کسی طرح نہیں ہوتا۔ خصوصاً جب کہ کسی اجنبی کے سامنے پیش کیجاتی ہے۔  
 جو لوگ غلامان خانہ زاد کی آزادی کو بڑی ہمارسی اور ہمدردی کا کام سمجھتے ہیں ان میں بھی دو  
 فریق ہیں۔ ایک فریق کے لوگ یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد کو  
 ہر نوع کی پوری پوری کامیابی ہوئی۔ اور ہر طبقے کے لوگوں کو اس سے ہر قسم کا فائدہ ہوا۔ اور  
 دوسرے فریق کے لوگ کہتے ہیں کہ مالکان ارضی نے عموماً اور ہمیشہ خصیصاً اس بڑی اور  
 اصلاح حب الوطنی میں اپنا خسارہ کیا۔ گویا فوائد ذاتی کو ملک پر سے تو جان کر دیا۔ آزادی اور  
 ترقی کے لیے یعنی اور مالکان ارضی نے اپنا صرف حق نقصان کیا۔ یہی یہودیہ کہ ان میں  
 فریقوں نے ٹھان لی ہے کہ اس بیان سے لوگوں کو دھوکا دینا چاہیے۔ جو شخص یہ خیال رکھو۔  
 ساتھ تحقیقات کر چکا وہ ان بیانون کی اس سے زیادہ وقعت نہ کر چکا جسکے متعلق ہیں۔

ہمارے نزدیک اگر اس مسئلے کی نسبت ہم دو محدود سوال کریں تو یہ مسئلہ حل ہو جائے گا۔ غلامی خانہ زاد سے جو نقصان ہوا اسکا معاوضہ مالکان ارضی کو کہاں تک دیا گیا اور جو حاصل انکی جاگیر کے ایک بڑے حصے کا کسانوں کے نام منتقل ہو گیا اسکا کیا معاوضہ پایا؟  
۲۔ مالکان ارضی نے اپنی جاگیروں کے بقیہ حصے کو کیا کیا۔ اور تب سے اب تک جو تبدلات ندیر منزل میں واقع ہوئے۔ اور جو کسی قدر آزادی غلامان خانہ زاد سے جدا کئے اسکا مالکان ارضی کو کیا معاوضہ دیا گیا۔

سکھ

ان سوالوں میں سے پہلے سوال پر یہ اعتراض کیا جاسکتا ہے کہ امرانے وہ اختیار جو انکو کسانوں پر حاصل تھے اپنی مرضی سے چھوڑ دیے۔ اور غلامی کے نقصان کا کچھ بھی معاوضہ نہ پایا اور اس قول کے ثبوت میں وہ اکثر سرکاری بیانات کا حوالہ دینگے۔ مگر اصل میں جیسا کہ میں ایک پچھلے باب میں بیان کر چکا ہوں بہت سے مالکان ارضی کو اصل میں بہت بڑی مقدار معاوضے کی ملی۔ گو باقاعدہ نہ ملی ہو کیونکہ وضعان قانون نے عہد اوقصد بہت سی جماعت مزارعین پر اس قدر سالانہ مطالبہ قائم کر دیا جو زمین کے اصلی لگان سے زیادہ تھا۔ اور یہ وہ زمینیں جو انکی مرضی کے بغیر انکے نام منتقل کر دی گئی تھیں۔

اگر ہم ہوشیاری کے ساتھ ان دونوں ممالک زرعتی کی نسبت فرق کر سکیں تو اور بھی زیادہ یہ مسئلہ صاف ہو جائے۔ جن حصوں میں جنگل واقع ہیں انکو بالکل چھوڑ دینا چاہیے کیونکہ انہیں ایسے مالکان ارضی قریب قریب مفقود تھے جنکے پاس غلامان خانہ زاد تھے غلامان کل صورتہ آج چھوٹ چلے ہیں اور دریائے وانگا کے شمالی حصوں میں آزادی غلامی کے وقت صرف چھ غلام تھے۔ اور یہ سب ان امرائے تعلق رکھتے تھے جنکے پاس کوئی جاگیر نہ تھی۔

لہذا اب ہم کو جنوبی زرعتی حصے سے شروع کرنا چاہیے یعنی وہ حصہ جسکی زمین بہاؤ اور ہم کو شمش کرینگے کہ دیکھیں مالکان ارضی نے اس نقصان کا جو غلاموں کی آزادی سے اور مالکان مذکور کو مجبور کر کے آزاد غلاموں کو انکی جاگیر کا ایک حصہ دلوانے سے ہوا کیا مستجاب موزون معاوضہ پایا۔

اس قطعے کے شمالی حصے کی رجان تین کھیتوں کا طرز زرعت مستعمل تھا جسکا ادب



ذکر ہوا ہے) حالت اس قابل تھی کہ غلامی کا دور کرنا فائدہ بخش تھا زمین قدرتی زرخیز تھی اور  
 زمین اصلی سرسبز اب تک بہت باقی ہے پس جس قدر پیداوار باشندوں کی ضرورت کے  
 مطابق ہونی چاہیے تھی اس سے زیادہ زمین سے پیدا ہوتی تھی۔ موجودہ طرز کے مطابق زرخیز  
 آدمی زمین کی کاشت کے لیے کافی تھے۔ اور جو مقدار ارضی غلاموں کو ان کے خاص استعمال  
 کے لیے دینی تھی وہ اس محنت کا کافی معاوضہ تھی جو وہ اپنے علاقے کے مالک کے لیے  
 کرتے تھے پس جس مالک ارضی کو عادت تھی کہ اپنے غلامان خانہ زاد پر غیر ضروری بار ڈالے  
 وہ انکو آزاد کر کے اپنے وہ زمین لے لیتا جسکا حاصل وہ پاتا تھا۔ اور ہر حالت میں اسکو ظاہر  
 ہو جاتا کہ اس کے سبب سے اس کی آمدنی کا کوئی نقصان نہیں ہوا۔ اس کے اگلے غلام اس کے کھیت کے  
 مزدور ہو جاتے پاوہ ارضی کو ایک اچھی سالانہ رقم پر لگان پر دیدیتا۔ اور جاگیر کی آمدنی اس  
 انتظام جدید میں کم سے کم اس قدر تو غالباً ہوتی جس قدر پیشتر تھی۔ یہ بھی لکھ دینا چاہیے کہ پختہ  
 فرضی اور خیالی امر نہیں ہے۔ مجھے بہت سی حالتیں یاد ہیں جن میں جو لوگ تاجر کے طبقے کے تھے  
 اور جنکو اسی سبب سے خانہ زاد غلام رکھنے کا قانونی استحقاق نہ تھا انھوں نے جاگیر خریدی  
 اور انکو اچھے نفع پر لگان پر دے دیا۔ الغرض اس ملک کی حالت تدبیر منزل ایسی تھی کہ غلام  
 آزادانہ محنت سے زیادہ مفید نہ تھی اور اگر تھی بھی تو یوں ہی برائے نام پس ہم اس سے  
 یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ غلامان خانہ زاد کی آزادی سے ان مالکان ارضی کو کسی معاوضے کی  
 ضرورت نہ تھی اب اگر مالکان ارضی کو کوئی شکایت اصل میں ہو سکتی تھی تو وہ یہ تھی کہ ارضی کی  
 قیمت کی ترقی جو ہو گئی ہے اور جسکا کوئی چارہ نہ تھا اسکا لحاظ نہیں کیا گیا تھا۔ اور زمین کثرت  
 پہلے ہی سے اس امر پر صاف نظر ڈالی تھی۔

اس قطعے کے جنوبی حصے میں جہان میدان پہنچی کے طرز زراعت کا عمل رائج ہوتا تھا  
 تدبیر منزل کی حالت کسی قدر مختلف تھی۔ آبادی اس قدر گنجان نہ تھی لہذا مزدوروں کی جس قدر  
 مانگ تھی اس قدر دستیاب نہیں ہوتے تھے۔ پس غلامان خانہ زاد کی بڑی ضرورت تھی اور  
 مالکان ارضی کو اس رسم غلامی کی منسوخی کا کوئی معاوضہ نہیں ملا کیونکہ اس حصہ ملک کے  
 کسانوں کو زمین کا بڑا حصہ ملتا تھا اور زمین شک نہیں کہ جس قدر اس کی اصلی قیمت ہوتی تھی

اُس سے زیادہ اُنکو دینا نہیں پڑتا تھا۔ اب شمالی زرعتی حصے کی جانب مخاطب ہو جیے تو معلوم ہوتا ہے کہ اور اور وجہ سے غلامان خانہ زاد کی محنت کی مالکان ارضی کو زیادہ تر ضرورت تھی۔ یہاں زمین درخیز نہ تھی۔ اور اس قدر کمزور ہو گئی تھی کہ جو محنت اُس پر کی جاتی تھی اُسکا اچھا معاوضہ نہیں ہوتا تھا۔ پس زرعت کی ترقی قدرتی حالتوں پر منحصر نہ تھی بلکہ غلامان خانہ زاد کی محنت پر موقوف تھی۔ پس مالکان ارضی غلامان خانہ زاد کی محنت سے جو محروم کیے گئے تو گویا وہ اپنی بڑی قیمتی جائیداد سے محروم کیے گئے مگر یہ نقصان کا اُنکو کسی قدر معاوضہ ہوا کہ سالانہ آمدنی ملنے لگی جو اُس زمین کے اصلی لگان سے بہت زیادہ تھی جو موضع کی جماعتوں کو دی گئی تھی۔

اس ملک کے حصہ وسط میں رسم غلامی خانہ زاد صرف اُس زمانے کی حالت سے زیادہ عرصے تک نہیں قائم رہی تھی بلکہ اُسکے خاص خاص اوصاف بھی بہت کچھ جاتے رہے تھے اور ترقی کے ایک نئے درجے کو پہنچ گئے تھے۔ اس طرز نظمی کی ابتدائی اور اصلی حالت میں کسان مالکان ارضی کی زمین جوتے تھے اور جو محنت وہ کرتے تھے اُسکے معاوضے میں اُنکے خاص استعمال کے لیے اُنکو ایک حصہ زمین ملتا تھا۔ ان شمالی اور متوسط صوبوں میں جو حیثیت اُس نے پیدا کی تھی اُسکے مطابق مالکان ارضی اپنے گل غلامان خانہ زاد کو زرعت ہی کے لیے نہیں کو کر رکھتے تھے بلکہ اُنکی ایک بڑی تعداد کو اجازت دی جاتی تھی کہ اور اور پیشوں سے اپنا رزق حاصل کریں اس شرط پر کہ وہ اُنکو اس محنت قلبہ رانی کے عوض جسکی مالک ارضی کو ضرورت نہ تھی ایک مقررہ سالانہ رقم ادا کریں۔ اگر ان مالکان ارضی غلامان خانہ زاد بلا معاوضہ آزاد کر دیے جاتے تو وہ تباہ ہو جاتے۔ اُسکے سدا بکے لیے یہ مفصل ہوا کہ کل کسان اور وہ کسان تک جو زرعت کے علاوہ اور پیشوں پر بسر کرتے تھے مجبور کیے جائیں کہ زمین قبول کریں اور اصلی لگان سے زیادہ لگان دیا کریں۔

پس ظاہر ہے کہ شمالی زرعتی حصے میں مالکان ارضی نے غلامان خانہ زاد کی آزادی سے جو نقصان اٹھایا کہ اُنکی محنت کے فائدے سے محروم رہے اُسکا معاوضہ یہ ہوا کہ قانون آزادی سے کسانوں کو کسی قدر سالانہ لگان دینا پڑا مگر یہ بھی کتنا چاہیے



نڈیر منزل مالکان ارہنی کا بیان ضرور کرنا ہوگا۔

آزادی غلامان خانہ زاد کا اور زمین تو کم سے کم ایک تو عمدہ اثر سب مالکان ارہنی پہونچا۔ اسے آنکو زبردستی مجبور کیا کہ سستی اور روزمرہ کی یکساں حالت کے ڈھڑے سے آنکو عمدہ راہ پر لائے۔ اور آنکو مجبور کیا کہ ان امور کی نسبت غور و خیال کریں سستی اور کاہلی آنکی موروثی عادت تھی اور آباد اجداد کے وقت سے اسکے عادی تھے کہ جاگیر اور اسکے غلامان خانہ زاد کو ایک قسم کی کل تصور کریں جو خود بخود چلتی ہے۔ یہ بھی خیال تھا کہ اس کل پر فرض ہے کہ اپنی خاص خوشی سے مالک ارہنی کو ذریعہ رزق مہیا کر دے۔ آنکی عادت تھی کہ رزق صرف کرڈالین اور غم فردا نہ رکھیں۔ یہ سب امور مع اپنے نتائج کے اب امور ہیہ اور بالکل مفقود ہو گئے۔ جس فراخ اور سامان ڈھڑے پر مالکان ارہنی واقعات زمانہ کے موافق اب تک بے غل و غش چلے جاتے تھے آسین دفعہ بہت سی تنگ اور دشوار گزار اور خاردار بگڈنڈیاں بن گئیں۔ اور اب شخص کو اپنی عقل کی رہنمائی کی حاجت ہوئی کہ کس بگڈنڈی کو اختیار کرے۔ اور ہر ایک کو ایک ڈھڑا جو زیر کے اسکو واقعات کے مطابق جس طرح ممکن تھا چلنا پڑتا تھا مجھے یاد ہے کہ میں نے ایک بار ایک مالک ارہنی سے دریافت کیا کہ جس طبقے سے اسکو تعلق تھا اس پر آزادی غلامان خانہ زاد نے کیا اثر پہونچا یا۔ اس نے مجھے ایسا جواب دیا جو کھنسنے کے قابل ہے۔ اس نے کہا۔ ”پیشتر ہم حساب کتاب کچھ نہیں رکھتے تھے اور شیخمہ پن کے جام نڈھایا کرتے تھے۔ اب ہم حساب کتاب رکھتے ہیں اور پیڑ شراب پر قناعت کرتے ہیں۔ گو اس مختصر جواب سے اصلی حالت کا مطلق بیان نہیں ہوا ہے جیسا کہ اس قسم کے کل مقولوں کا قاعدہ ہے جو کستوں میں ادا کیے جاتے ہیں تاہم اس سے رنگین بیانی کے ساتھ اس تبدل کا حال ظاہر ہوتا ہے جو اصل میں واقع ہوا ہے جیسے ہی غلامی خانہ زاد موقوف کر دی گئی ممکن نہ تھا کہ وہ پھلے پھولے رہتے۔ بہت سے مالکان ارہنی جو آرام اور کاہلی کے ساتھ مزے اڑایا کرتے تھے اپنے اپنے دلوں میں یہ سوچنے لگے کہ اب روٹیوں کا کیونکر ٹھکانا ہوگا۔ سب سوچنے لگے کہ سب سے فائدہ بخش طریقہ اس زمین کے کام میں لانے کا کیا ہے جو ان کے قبضے میں ہے۔ کچھ نہ کچھ تبدل ضرور

ہونا چاہیے۔ اور اگر ایک تغیر اس قسم کا ہوا تو خواہ مخواہ اور تغیرات بھی سلسلہ وار شروع ہو جائیں گے۔ جب ایک ایسی سل جو سالہا سال سے ہاڑ پر لاجب رکھی ہوئی ہے۔ ایک بار شوق ہو کر علیحدہ ہو جائیگی۔ اور نشیب کی جانب گرنے لگیگی تو رٹھکتے ہوئے اُسین توت زیادہ آجائیگی۔ اور عجلت تمام تر کے ساتھ گرنے لگیگی۔

ہر ایک ارغنی اپنے دل سے سوال کرتا تھا کہ جو ارغنی میرے قبضے میں ہے اُسکو میں کیا کروں۔

جو لوگ اپنے علاقوں پر بہر نہیں کرتے تھے یا جو اپنے ہی آپ کاشت کرنا نہیں منظور کرتے تھے اُنکو اس مشکل مسئلے کے حل کرنے کا سب سے آسان طریقہ یہ تھا کہ کسانوں کو ایک معینہ سالانہ رقم پٹھیکہ دے دیں۔ اس طرح سے کل وقتیں اور جو حکم دور ہو جاتی مگر اُسین ایک بہت بڑا نقصان تھا جب کسان زمین کو لگان پر لیتے ہیں تو ہمیشہ خراب طرح سے جوتے بوتے ہیں اور زمین کو غفلت کے ساتھ کمزور کرتے ہیں کیونکہ حتی الوسع اُس قدر پیداوار حاصل کر لیتے ہیں جس قدر اُنکے امکان میں ہے پس گو کسانوں کو اس وقت تو فائدہ ہوتا ہے تاہم یہ طرز رفتہ رفتہ مالکان ارغنی کو نقصان پہنچاتا ہے کیونکہ رُوس میں مراعت ہمیشہ طبقہ ایسا کوئی نہیں ہے جو پرانے کھیتوں کا تر و درے اور زمین کو کمزور نہ کر دے۔

جو لوگ اپنی ہی زمین جوتنا چاہتے ہیں اُنکے لیے چار مختلف طریقے ممکن ہیں۔ پہلا۔ جن لوگوں کی زمین کا غلامان خانہ زاد نے ترو کیا تھا وہ اپنے طرز قدیم کو چند قیود پر قائم رکھ سکتے ہیں بشرطیکہ مراعاتیں اس انتظام سے ارغنی ہوں جو بعض ملک کہ ارغنی مجلس دیہی کا لگان دین مجلس دیہی خود اس طرز کے مطابق کسی قدر مزدور دیہی جسکا قانون آزادی غلامان خانہ زاد میں ہوشیاری کے ساتھ ذکر ہے۔

دوسرا۔ ایک طریق حل اس مسئلہ کا یہ تھا کہ جماعت موضع یا کسی تنفس واحد کے ساتھ ایک عہد کر لیا جاتا اور اُسکے مطابق ایک معینہ مقدار محنت قلبہ رانی جو بعض ایک رقم مقرر یا بعض چرائی یا جلانے کی لکڑی کے تجویز کر لی جاتی۔ جب یہ طرز اختیار کیا جاتا ہے تو غرض

آئیشہ اپنے ہی گھوڑے اور آلات قلعہ رانی کام میں لاسے ہیں اور اسکا اندازہ فی ایکڑ کے حساب سے کیا جاتا ہے۔

تیسرا ایک طریق حل اس مسئلے کا یہ تھا جس سے سب واقف ہیں۔ ایک قسم کی شرکت باہمی کر لی جاتی جو زمین مالک ارضی زمین اور تھم دیتا۔ اور کسان اپنے گھوڑوں اور آلات زراعت سے کل کام کرتا۔ اور فصل کا غلہ ان دونوں فریقوں میں ٹھیکے کے طے پر مساوی حصے میں یا کسی اور مقدار میں حسب تجویز سابق تقسیم ہو جاتا۔

چوتھا ایک طریق حل اس مسئلے کا یہ تھا کہ کھیتوں کے لیے مزدور کرایہ کیے جاتے اور مغربی ٹیورپ کے نمونے پر کاشت کا انتظام عمل میں آتا۔ اس طرح پیمانگان ارضی کے وہ کل تعلقات جاتے رہتے جو سابق کے غلامان خانہ زاد کے ساتھ انکوتھے۔

جو مالکان ارضی زیادہ تر تربیت یافتہ تھے انہیں بخوبی روشن ہو گیا کہ ان کی ترکیبوں میں صرف آخری ترکیب سے یہ امر ممکن تھا کہ موجودہ زراعت میں خاص اور اصلی ترقی و تغیر ہوتا۔ مگر اسکے ساتھ ہی انکو یہ بھی معلوم تھا کہ سب ترکیبوں سے زیادہ مشکل یہی ترکیب ہے۔ اتماری ترقی کے لیے ایک رقم معتد بہ فوراً صرف کرنا پڑتی اور روزمرہ کے اخراجات کے لیے بہت بڑے سرمایے کی ضرورت واقع ہوتی۔ اندازہ کیا گیا ہے کہ انگلستان میں اس حالت میں بھی جب کہ انتظام موجود وہ میں کسی تبدیلی کی خواہش نہیں ہوتی تو جو کسان پانچ سو ایکڑ کی ارضی لگان پر لیتا ہے اسکو پہلے ڈیڑھ برس کے عرصے میں قریب تین ہزار پونڈ کے صرف کرنا چاہیے۔ اس کے کسی قدر ذہن میں آ جائیگا کہ اگر حمدہ اور قابل اطمینان حالت سے زراعت کی جائے تو سینہ ثبات طرز قلعہ رانی میں کس قدر خرچ بیچتا ہے۔ زمین کے سے ملک میں اخراجات بیشک اور بھی زیادہ ہونگے۔ اور آزادی غلامان خانہ زاد کے زمانے میں زمین کسان اس قدر سرمایہ کثیر کمان سے لاتے۔ ان میں سے اکثر زر نقد کے عوض اٹے قرضہ مار تھے پھر اناطر کاروبار کہ جائیداد غیر منقولہ کی ضمانت پر زمین دی جاے اب جاری نہ تھا اور ارضی کے نئے نئے کارخانے ابھی قائم نہیں ہوئے تھے چرخ کے سرمایہ داروں سے قرض لینا اپنے کو تباہ کرنا تھا کیونکہ روپیہ اس زمانے میں اس قدر عقابیت کا حکم رکھتا تھا کہ فنانسنگ

دوستانہ اور رعایت کا سود سمجھا جاتا تھا۔ یہ سچ ہے کہ رہن کا عمل درآمد ہو سکتا تھا مگر اس سے کسی طرح کافی مقدار ہمیشہ نہیں ملتی تھی کیونکہ جو زر رہن جاگیروں کے ذمے تھا اُسکو گورنمنٹ مقرر کر لیتی تھی اور جو باقی چھٹا تھا اُسکا ایک ہزار حصہ اُن نوٹوں میں ادا کیا جاتا تھا جنکی قیمت بہت کم تھی۔ اسکے ساتھ ہی اور اور امور بھی اسکے ماتحت تھے۔ مالکان ارضی کو عموماً عمل درآمد کی واقفیت بہت ہی کم برائے نام تھی۔ اور سینٹ پیٹریک طور پر کاشت کرنے کا کبھی علمی تجربہ نہیں ہوا تھا۔ بعض کو زراعت کے امور سے سینٹ پیٹریک واقفیت نہ تھی۔ اور اکثر وہ کو ذاتی تجربہ علمی زیادہ تر حاصل تھا مگر سینٹ پیٹریک واقفیت اور ذاتی تجربہ دونوں باتیں ایک نفس میں نہیں پائی جاتی تھیں جن معدودے چند کے پاس ضروری سرمایہ اور واقفیت اور تجربہ تھا بھی اُنکو یہ کام انتہا سے زیادہ مشکل معلوم ہوتا تھا کیونکہ اول تو سیکھے سکھائے مزدور پانا جو زراعت کا کام کر سکیں غیر ممکن تھا۔ دوسرے اکثر اوقات ضروری تعداد میں کئی قسم کے مزدور بھی ملتے ہی نہ تھے۔

ان حالتوں میں مالکان ارضی کے گروہ کثیر ایک لمحے کے لیے بھی ہرگز یہ نہیں سوچ سکتے تھے کہ اس طرز سے وہ مشکلات کو بالکل دور کر سکتے ہیں۔ ان میں سے اکثر وہ نے پہلے پہل تدابیر مندرجہ بالا کے مطابق حل مشکلات کرنے کی کوشش بھی نہیں کی بلکہ اسی پر قناعت کی کہ ہمارے طرز کا برتاؤ کریں اور قانون آزادی کے قیود کا خیال رکھیں۔ مگر اس طرز کے عمل میں لانے سے اُسکے نقص بہت جلد ظاہر ہو گئے۔ جب کہ اس طریقے کے مطابق زراعت کرنے سے فائدہ حاصل ہونا مشکل معلوم ہو گیا اور ایسی حالت تک میں کہ جب مالکان ارضی کو کسانوں پر غیر محدود اختیارات حاصل تھے تو پھر ایسی حالت میں بلاشبہ اس سے بدرجہا زیادہ مشکل تھا جب کہ اُنکے اختیارات بے شمار قوانین سے محدود کر دیے گئے تھے اور جبکہ اُنکو اُسکا ذرا سا بھی یقین نہ تھا کہ جو قانونی حقوق حاصل ہیں اُنکے حصول کا کوئی ذریعہ اُنکو مل سکتا ہے۔ جب کسانوں نے حکم کے مطابق کارروائی کرنے سے انکار کیا اور جب تک اُنکو اُنکے نئے حقوق اور شرائط سے صاف صاف واقفیت نہیں ہوئی تب تک وہ برابر اٹھار کیا کیے تو علاج صرف یہی رہا کہ حاکم وقت سے فریاد کریں۔ اور

ممکن نہ تھا کہ بغیر بہت سا وقت عزیز صرف کیے اور غایت درجے کی وقت کے اس قسم کی فریاد کی شنوائی ہو۔ گھانس سکھانے اور درو کے وقت صرف ایک دن کی دیر میں بہت بڑا نقصان ہو جاتا۔ اور غالباً انھیں اوقات میں مزدور زیادہ تر خیر حاضر ہو جاتے تھے۔ ان کو اپنی ذاتی گھانس یا غلے کی فکر تھی اور خوب جانتے تھے کہ اگر اپنے شرائط کی جو سابق میں آفا کے ساتھ کی تھیں تعمیل نہ کریں گے تو سخت منرا نہ پائیں گے۔ پس مالکان ارضی زمانے کی حالت کے مطابق بہت جلد مجبور ہو گئے کہ ان حل مشکلات میں سے ایک کو قبول کر لیں اور جن کسانوں نے قانونی اصول کو بدرجہ غایت پریشان کرنے والا تصور کیا انھوں نے نہایت خوشی اور سرست سے اس تبدیل کو قبول کر لیا۔

ایک طرز حل مشکلات کو ترک کر کے دوسرا طرز اختیار کرنا ہر حالت میں مشکل تھا۔ مگر ملک کے ہر حصے میں یہ مشکلات ساوی طور پر سخت نہ تھیں۔ سیاہ پٹی کے کل حصہ زمین میں قدرتی شادابی اس قدر تھی کہ زمین کو لگان پر دینے سے بڑا فائدہ ہوتا۔ اگر پرائی اور ابتدائی حالت کے طریقے سے بھی ٹھیکے پر دی جاتی تو فائدہ بخشی۔ لہذا مالکان ارضی رفتہ رفتہ اور اپنی آسائش کے مطابق ہر قسم کی ترقی جس کو وہ ضروری سمجھتے کر سکتے تھے۔ اگر مالک ارضی کی خواہش ہوتی کہ زمین کو اس طرح لگان پر نہ دے تو پڑوس کے مزارعین ہمیشہ مستعد ہی رہتے تھے کہ اس کی زمین کو مناسب لگان پر لے لیں۔ اسکے برعکس شمالی زرعتی حصے میں زمین کی قوت اس قدر کم ہو گئی تھی کہ ابتدا ابتدا میں فائدہ نہ ہوتا تھا۔ لہذا مالکان ارضی کی زراعت کو غلامان خانہ زاد عرصے تک مصنوعی ذریعوں سے سرسبز رکھتے تھے پس یہاں مالکان ارضی بلا اسکے کہ اپنے علاقوں کو ایک دم سے استعماری ترقی دین ممکن نہ تھا کہ ہرج اجارے پر دے دیں۔ اور اگر کسانوں کو ارضی لگان پر دیتے تو بہت ہی کم آمدنی وصول ہوتی۔

ان دونوں زرعتی حصوں کے اس فرق عظیم کا عکس حالت موجودہ میں مالکان ارضی اور ان کی جاگیروں پر منعکس ہوتا ہے۔ حصہ شمالی میں کل مالکان ارضی نے زمین کو ٹھیکے پر دینا چھوڑ دیا ہے اور حتی الوسع اپنی زمین پڑوس کے کسانوں کو لگان پر دیتے ہیں جس گھر میں وہ پیشتر رہتے تھے وہ ویران اور زمانے کے ہاتھوں سے برباد و خراب پڑا ہے



اور انکے مالک قصبوں میں بود و باش کرتے اور سرکاری ملازمت یا بے شمار تجارتی اور صنعتی پیشوں کے ذریعے سے جو حال میں نہایت ہی تعجب خیز عجلت کے ساتھ ترقی پذیر ہوئے ہیں زندگی بسر کرتے ہیں۔ اگر کوئی ناصح و ادیب اس حصہ ملک میں چوٹن ہمدردی سفر کرے تو اسکو کافی و دانی مصلح ملے گا کہ دنیوی حشمت و جاہ کی ناپائنداری اور روز بروز بڑھتی ہوئی زندگی بسر کرنے اور غم فردانہ کرنے کی حماقت کی نسبت تلقین کے خیالات کا اظہار کرے۔ جنوبی حصے میں اُسکے برعکس علاقوں میں پیشتر کی نسبت زیادہ تر مستعدی ظاہر ہوتی ہے۔ قریب قریب کل مالکان ارضی کم سے کم ایک حصہ اپنی جائداد کا جوتے بوتے ہیں۔ اور پڑوس کے مزارعین کو آب سانی وہ زمین ٹھیکے پر دے سکتے ہیں جسکو وہ اپنے آپ بونا نہیں جانتے۔ بعض نے طرز زراعت کا قاعدہ اختیار کر لیا بعض لوگ کسانوں کے ذریعے سے چند سکے فی ایکڑ کے حساب سے کھیت کا کام لیتے ہیں۔ اور ان میں سے بہتوں نے کامیابی کے ساتھ مغربی یورپین طریقے پر مزدوروں کے ذریعے سے کھیتوں کا انتظام کر لیا۔ بعض اضلاع میں جہاں آبادی کی کثرت ہے مالکان ارضی کا قاعدہ ہے کہ اپنی کل ارضی ٹھیکے پر دے دیتے ہیں اور اس سے انکو بڑی آمدنی ملتی ہے۔ روسی کسان اپنی ہی ذمہ داری زراعت کے نقصان اور قسمت آزمائی کو رکھتا ہے اور وہ زمین کے لیے شگیں لگانا یا زیادہ پسند کرے گا نسبت اسکے کہ خود مزدوری کرے۔

۱۲۹۰  
جب میں علاقوں میں مزدوروں اور شائستہ طرز زراعت سے کام لیا جاتا ہے وہ قریب قریب کل سیاہ پٹی کے شمالی حصے میں پائے جاتے ہیں۔ مقام مذکور کی زمین زرخیز ہے محنت مزدوری اُسکے مقابل میں کثرت سے ہے۔ آب و ہوا معتدل اور پیداوار کی فروخت کے لیے بازار بہت پاس پاس ہیں۔ اس امر کے اظہار کے لیے کہ اس مقام کے کسی مالک ارضی کے امکان میں یہ بات ہے کہ بہت بڑی بڑی ترقیان کرے اور اُسکے ذریعے سے بہت کچھ آمدنی بڑھا سکے۔ میں جرأت کر کے اس مقام پر چند امور ایک تہہ ادا کی جاگیر مملوکہ کی بابت بیان کرتا ہوں۔ ان صاحب کے نام سے وہ سب لوگ وقت میں جنگوڑوں کی زراعت کی ترقی کا دلی خیال ہے۔ آزادی غلامی کے قبل سالانہ آمدنی

چار ہزار چھ سو تیرہ روپے سے اکیس ہزار چھ سو اسی<sup>۹۹</sup> روپے تک گھٹتی بڑھتی گئی اور  
دس سال کے اوسط سے چودہ ہزار زمین سوچاس روپے کی رقم وصول ہوئی۔ بعد ازاں  
جب کہ نصف سے کسی قدر زیادہ ارضی کسانوں کو دے دی گئی تھی باقی ماندہ زمین کے  
اوسط آمدنی اٹھائیس ہزار تو سو چھیا نوے روپے روپے ہوئی۔ یعنی نصف حصے میں دونوں سے  
زیادہ رقم اس رقم کی نسبت وصول ہوئی جو علامی کے زمانے میں پورے علاقے میں  
وصول ہوئی تھی۔ اگر ہم اس رقم میں وہ رقم شامل کر دیں جو اس زمین کے لیے بیجا تھی  
جو کسانوں کو دے دی گئی تھی تو معلوم ہو کہ سالانہ آمدنی جاگیر سے چھتیس ہزار سات سو گیارہ  
روپے وصول ہوئی۔ یعنی جو رقم قبل آزادی وصول ہوتی تھی اس کی ڈھائی گنی وصول ہوئی۔  
اگر مجھے یہ خوف نہ ہوتا کہ نشر بھی بیان پڑھتے پڑھتے ناظرین تھک جائینگے تو میں اکثر اسی  
قسم کی اور حالتیں بیان کرتا جن میں طرز قلبہ رانی و زراعت کو بدرجہ غایت ترقی ہوئی اور  
آمدنی بہت زیادہ بڑھ گئی۔ مگر ان مثالوں سے ہلکے عجلت کے ساتھ کوئی عام نتیجہ نہ نکال سکتے  
کیونکہ ان سے کوئی کلیہ قاعدہ نہیں ظاہر ہوتا ہے مگر قاعدہ عام کی استثنیات۔ جو علاقے میرے  
خیال میں اس وقت آتے ہیں ان کل میں آزادی کے قبل ہی تیار یاں کی گئی تھیں کہ غلامی  
کی جگہ آزادانہ محنت قائم کی جائے۔ اور مالکان ارضی سب بڑے اعلیٰ درجے کی قابلیت  
اور استعداد اور استقلال کے لوگ تھے۔ اور اسکے علاوہ ان میں بعض بعض کو کارکردگی  
سے واقفیت بھی خوب ہو گئی تھی۔ مگر بدقسمتی سے ایسے لوگوں کی تعداد کم تھی۔ امر کے اگلے  
طرز معاشرت اس قابل نہ تھے کہ جن عادات سے یہ کاشتکاری میں کامیابی حاصل ہو سکتی ہے  
ان سے واقفیت حاصل کر سکیں۔

اس ملک کے معمولی درجے کے مالکان ارضی کی نسبت میرے نزدیک یہ امر  
کہا جاسکتا ہے کہ گوانگی آمدنی کو عام طور پر آزادی کے قانون کے کچھ ایسا بڑا نقصان  
نہیں پہونچا تھا۔ اور گو وہ واقعی اس قدر زیادہ نہیں تھی جیسی اوپر کی مثالوں میں معروض  
بیان میں آئی۔ مگر برکھت ہر فائستین جس میں میں نے کوئی معتبر بنیاد اسے قائم کرنے کی  
پائی مجھے معلوم ہوا کہ آمدنی گھٹتی نہیں بلکہ بڑھتی گئی۔ مثلاً صوبہ ریازان میں مجھے ایک بڑا علاقہ

جس میں آمدنی اور خرچ کی کل مدین ہوشیاری کے ساتھ سالہا سال سے برابر تاریخ وار منہج میں اس انبار اور پریشان کا خدات کو مرتب کر کے ذیل کا نتیجہ حاصل ہوا۔ آزادی کے قبل ہی کے آٹھ برسوں میں اوسط آمدنی آٹھ ہزار چار سو پینتالیس روپے تھی۔ اور چار سال بعد آزادی غلامان کے صرف پانچ ہزار ایک سو پچھپن روپے رہ گئی۔ اور اس کے بعد کے چار برسوں میں تیس ہزار ایک سو نو روپے تک بڑھ گئی۔ آزادی غلامی کے بعد کے سنین میں آمدنی کی کمی اس چند روزہ بد نظمی سے پیدا ہوئی تھی جو کوشش اصلاح کے سبب سے پیدا ہوئی تھی۔ جس غلام نے کئی سال تک کارندے کا کام کیا تھا وہ مثل سابق اپنا کام برابر بدستور کر گیا۔ اور ہر قسم کی نئی ایجادوں سے اس کو ایک دلی منفرتھا۔

بہیشت مجموعی مجھے یقین ہوتا ہے کہ اس ملک کے مالکان ارضی اس سے زیادہ مقدار آمدنی پاتے ہیں جو ان کو قبل آزادی ملتی تھی مگر میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ انکی اصلی حالت میں کیا ترقی ہوئی ہے۔ زندگی بسر کرنے کے وسائل بہت گران ہو گئے ہیں۔ خاص کر ان لوگوں کو جو جاگیر پر بسر کرتے ہیں اور طرز تمدن کا کام سابق کی نسبت اس قدر زیادہ پیچیدہ اور خاکشی کا کام ہو گیا ہے کہ کوئی مقابلہ نہیں ہو سکتا۔

اس قطعے کے جنوبی حصے میں مالکان ارضی کی حالت کسی قدر مختلف تھی اور اب بھی موضوع کی آبادی بہت ہی کم ہے اور اس میں خاص کر سرکاری کسان اور مالک غیر کے نو آباد لوگ ہیں جنکے پاس انکی خاص زمین کثرت سے ہے اور کوئی وجہ نہیں کہ وہ کسان یا مزدور بن بیٹھیں۔ بڑے بڑے علاقوں میں عموماً کوئی مقام ایسا نہ تھا جہاں شعرا اپنے مبالغے میں بھی عمارت یا رہائش کا محل کہہ سکتے۔ آزادی غلامی کے وقت میں وہ علاقے دو کاموں کے لیے خاص کر استعمال کیے جاتے تھے۔ یا تو آدنی کپڑوں کی تباری کے لیے وہاں بھیریاں رہتی تھیں۔ اور یا ان لوگوں کے لیے رکھے جاتے تھے جو ۱۔ اٹ کے معاملات میں اولو العزمی ظاہر کرتے ہیں جنکو ژوسن کی اصطلاح میں پوٹو پوٹنی کہتے ہیں۔ یہ رنگ تین یا چار فصلیں ہلایا کسی صرف محنت کے پیدا کرتے ہیں۔ اور بعد ازاں آٹھ دس سال تک زمین کو افتادہ رکھتے ہیں۔ زمین جو تنے کے اس طریقے سے جو مالکان ارضی کی آمدنی میں بہت

قلت ہوئی اسکا حال ذیل کے واقعے سے بخوبی روشن ہوتا ہے۔ ملک نام میں مین باہر کے ایک ضلع میں سفر کر رہا تھا جہاں گہیوں ہونے کی رسم اب تک جاری ہے۔ وہاں میں نے دیکھا کہ سرکاری ارہنی کے بڑے بڑے میدان فی ایکڑ تین پنشن کے حساب سے لگان پر دیے گئے ہیں۔ اور اس زمین کا ایک بہت بڑا حصہ زرخیز و شاداب ہے۔

گذشتہ چند برسوں میں اس حالت میں بہت بڑا تبدل واقع ہوا مگر اس تبدل کے اسباب میں آزادی غلامان خانہ زاد کا بھی تھوڑا سا حصہ ہے۔ اول کی عمدہ تعمیر بہت کم گھٹ گئی لہذا بھٹیروں کے لیے میدان رکھنے سے اب اس قدر فائدہ معلوم - اسکے ساتھ ریوے کے سلسلے کی وسعت اور بحر اسود و بحر آرٹاف کے ساحلوں سے جو تجارت کا مال باہر جاتا ہے اسکی ترقی سے گہیوں اور اسی کی زراعت میں پیشتر سے زیادہ فائدہ ہوتا ہے۔ بھٹیروں کے لیے میدان رکھنے اور گہیوں ہونے کے ابتدائی طریقے کے عوض اب زراعت کی ترقی ہے اور اس تبدل کا نتیجہ یہی یہ ہوا کہ زمین کی قیمت اب بہت بڑھ گئی۔ گرائی قیمت یہاں اس قدر زیادہ نہیں ہے جس قدر سیاہی کے شمالی حصے میں ہے مگر میرے نزدیک مانکان ارہنی کا جو نقصان آزادی غلامان خانہ زاد سے ہوا اسکا اس سے کافی معاوضہ ہو گیا۔ مگر یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ اس ملک کے مانکان ارہنی جو اصل طور کی کاوشکاری کی کوشش کرتے ہیں انکو اب بھی سخت مشکلات سے مقابلہ کرنا پڑتا ہے اور ان مشکلات میں خاص مشکلات یہ ہیں کہ خشک سالی ہوتی ہے۔ اور محنت مزدوری کی قلت۔ عموماً یقین کیا جاتا ہے کہ خشک سالی کی مشکل ایسی ہے کہ کسان کی قوت سے اسکا دفعہ خارج ہے۔ کہا جاتا ہے کہ زمین کی خشکی جنگلوں کے نہ ہونے سے ہے۔ اور اسکا علاج صرف یہ ہے کہ باغات کثرت سے لگائے جائیں اور جیسا کہ مین نے بیان کیا ہے گوٹنبرگ نے مختلف تجویزیں سوچیں جو اس مسئلے پر مبنی تھیں۔ اس امر کے تصفیے کو مین نے دھکا روگوں کی راہ سے چھوڑ دیا کہ چند سو یا چند ہزار ایکڑ مصنوعی جنگل بصرف زرخیز لگانے سے ایسے ملک کی آب و ہوا میں تبدل کیونکر واقع ہوگا جس میں ہزار ہا زمیندار ہیں۔

چوتین پنشن کے دو آنہ ہوئے۔

مگر اس قدر ضرور کہ ہوگا کہ اسکا ایک اور علاج بھی ہے۔ گوجنگلون کا سا عظیم الشان انہوگر موثر تو ضرور زیادہ ہے۔ وہ صرف یہ ہے کہ ہل گہرا چلایا جائے۔ اور طرز قلبہ رانی میں عام طور پر ترقی کیجائے۔ مینوٹائٹ نوآبادی قائم کرنے والوں نے مجھ سے اکثر کہا ہے کہ انکو اپنے قرب و جوار کے کسانوں سے منوائز خشک سالی میں بھی بہت کم نقصان اٹھانا پڑتا ہے۔ اور اسکا سبب بجز اسکے اور کچھ مجھے نہیں معلوم ہوتا کہ زمین کو مینوٹائٹ لوگ اپنے ہمسایوں کی نسبت زیادہ عمدگی سے جوتے ہیں۔

زمین کی خشکی سے زیادہ مشکل خشک سالی سے واقع ہوتی ہے۔ قحط باران کبھی واقع ہوتا ہے مگر مزدوروں کی قلت ہمیشہ وقت میں ڈالا کرتی ہے چونکہ عموماً یہ امخیاں کیا جاتا ہے کہ اچھے مزدور ملنے کی وقت ملک کے ہر حصے میں ترقی زراعت کے سدھکا خاص سبب ہے لہذا بہتر ہوگا کہ قبل اسکے کہ ان خاص وقتوں کا بیان کیا جائے جس سے اس ملک کے کسانوں کو مقابلہ کرنا پڑتا ہے اسکی نسبت چند امور عام طور پر بیان کیے جائیں۔ اس امر میں مالکان ارضی آجکل متفق اللفظ والبیان ہو کر تمام ملک میں شاکل ہیں۔ گوگون کی رائے ہے کہ کسان آزادی غلامان خانہ زاد کے زمانے سے سست اور غفل اور شرابخواری اور اپنے شرائط کے پورا کرنے میں بے شرمی کے ساتھ بے ایمانی کر کے عادی ہو گئے ہیں یہاں تک کہ پرانی اور ابتدائی حالت کے طرز سے بھی زراعت کرنا مشکل ہے۔ اور طرز قلبہ رانی و زراعت میں نئی باتوں کی ترقی کرنا تو بالکل ہی محال ہے۔ یہ قابل تسلیم ہے کہ یہ عذر اور اسی قبیل کے اور عذر بالکل بے بنیاد نہیں ہیں۔ ان باتوں میں ذرا بھی شک نہیں ہے کہ روس کے مزارعین عموماً حتی الوسع بہت ہی کم محنت کرتے ہیں۔ اور انکو کام کی عمدگی کی نسبت اسکی مقدار پر زیادہ توجہ ہے۔ وہ اپنے آقا کی جائداد کی نسبت اکثر بہت بے پروائی اور غفلت ظاہر کرتے ہیں۔ بعض اوقات پیشگی روپیہ لے لیتے ہیں اور کبھی صدق سے اپنے وعدوں کو پورا نہیں کرتے۔ اکثر مزارعین کبھی کبھی بادہ خواری میں افراط کر جاتے ہیں اور ان میں سے اکثر مستعد رہتے ہیں کہ کسی قسم کی چوری کوٹھیں جب کبھی انکو اسکا اچھا موقع ہاتھ آجائے۔ اسکے برعکس متعصب لوگ جنگو نجر بہ نہیں ہے اور

فرضی باتوں کے عاشق اور کسانوں کے جنبہ دار ہیں چاہے جو کمین مگر اسکے صحیح ہونے تک نہیں ہے۔ اور اگر اسکے برعکس کوئی امر ظور پذیر ہوتا تو تعجب کی بات تھی کیونکہ اس قسم کے امور عجیبہ کم و بیش دنیا کے ہر ملک میں اکثر واقع ہوتے ہیں۔ علی الخصوص ایسے ملکوں میں جہاں قاعدہ غلامی حال ہی میں منسوخ ہوا ہوا۔ لوگوں کی دماغی اور اخلاقی تعلیم کی ترقی کی جانب کئی غفلت عمل میں آئی ہو مگر یہ خیال کرنا غلطی کی بات ہے کہ تصور کے مزہم بالکل مزارعین ہی ہیں یا یہ خیال کرنا کہ یہ امور بد جہ انتہا مانع ہیں کہ آزادانہ محنت کے اصول پر زراعت کا علمی و عقلی طرز جاری کیا جائے۔ اور یہ خیال کرنا بھی کچھ کم غلطی نہیں ہے جیسا کہ مزارعین کی جماعت میں زیادہ تر خیال ہے کہ اگر حج زیادہ تر سختی کریں یا پروا نہ ہے راہداری دینے کے طریقے میں ترقی کیجائے تو یہ وقتیں بہت کم ہو جائیں بلکہ تعلیم دور ہو جائے۔ کرایے کے مزدوروں کے ذریعے سے کاشت کرنے میں بھی انسان کو اور کارروائی کی طرح کسی قدر واقفیت اور مشاقت رائے اور عاقبت اندیشی اور حکمت عملی کی ضرورت ہوتی ہے اور ملکوں کی طرح رؤس میں بھی نوکروں کی تفری میں یہ امر ضروری ہے کہ انتخاب ہونی چاہیے ساتھ کیا جائے اور انکو ایسی حالت میں رکھے کہ وہ اپنی ملازمت کی قدر کریں اور انکو خوف ہو کہ سب کو نوکری جاتی رہے۔ اور ان سب کے بعد آقا کو ہر دم و ہر جملہ ہدایت کرنا اور خبرداری رکھنا ضرور چاہیے۔ اگر فصل ملازموں کے ساتھ اس طرح کا برتاؤ نہ کرنا چاہیے جیسا ملکوں کے ساتھ کیا جاتا ہے۔ بلکہ ایسا جیسا ان لوگوں کے ساتھ کیا جاتا ہے چکا میلان ملے یہ ہوتا ہے کہ اپنے ذاتی فوائد کے مطابق جو فوراً حاصل ہونے والے ہیں زیادہ تر کارروائی کریں نسبت اسکے کہ خزانہ کے مسائل اعلیٰ کے موافق کاربند ہوں۔ رؤس کے زیادہ تر مالکان انہی اس سادے مسئلے کو ناقص طور پر سمجھتے ہیں۔ وہ ظاہر یہ خیال کرتے ہیں کہ انکا کام صرف اس قدر ہے کہ شرائط کر لیں اور احکام جاری کریں۔ اور باقی امور کو مزدوروں کی ذہانت اور خالص تدبیر پر چھوڑ دیں۔ کفایت شعاری کے خیالات باطلہ سے وہ اکثر ارزان آہرت کے مزدوروں کو متحجب کرتے ہیں اور انکی اور قابلیتوں کی جانچ نہیں کرتے یا مزارعین کی افلاس اور تنگدستی سے فائدہ و منافع اٹھاتے ہیں۔ اور ان سے ایسے شرط نامے کرتے ہیں جو ممکن نہیں کہ وہ کسی طرح پورے

کر سکیں۔ مثلاً موسم بہار میں جب کہ کسان کے پاس کچھ کھانے کو ہے اور نہ روپیہ کس کے ادا کرنے کو۔ تو وہ اسکو کچھ روپیہ قرض دیتے یا کسی قدر ٹوٹا کھانا دیتے ہیں اور اس سے خواہش کرتے ہیں کہ موسم گرما میں اس کے عوض اس قدر محنت کریگا جو کھانے کی قیمت اور قرض کے روپیہ سے بدرجہ اتم زیادہ ہو۔ ان حالتوں میں مزارعین خوب جانتے ہیں کہ یہ شرائط ان کے حق میں از بس نضر ہیں مگر وہ کہہ کر یا سکتا ہے۔ اسکو اپنے اور اپنے عیال و اطفال کی پرورش کے لیے کچھ چاہیے۔ اور دیہات کے حکام اسکو دھکی دیتے ہیں کہ اگر بقیہ مالگزار ہی نہ ادا کیا تو بچہ کوڑے پڑینگے اور تیری گائین بیچ ڈالی جائینگی۔ مایوسی میں وہ شرطیں قبول کر لیتا ہے۔ روپیہ پیشگی پاتا ہے۔ اور اس طرح بڑے دنوں سے ذرا بچ جاتا ہے اور اس خیال سے اپنے کو تسلی دیتا ہے کہ شاید خدا ایسا کرے کہ دن بہوریں جب شرائط کے پورا کرنے کا وقت آتا ہے تو اسکی دقتیں پہلے سے بھی زیادہ سخت ہو جاتی ہیں۔ شرائط کے موافق اسکو مالک ارضی کے لیے قرب قرب تمام گرمی بھر محنت کرنی چاہیے مگر اس عرصے میں اسکے اور اسکے عیال و اطفال کے پاس کھانے بھر کو بھی نہیں ہے۔ اور آئندہ موسم سرما کے لیے بھی بے سروسامانی ہے۔ ایسی حالت میں ذرا بھی تعجب کی بات نہیں ہے کہ وہ شرائط سے ہر طرح پر محفوظ رہنے کی کوشش کریگا۔ اسکے برعکس مالک ارضی کی تدبیریں کسان کے سبب سے خاک میں مل جاتی ہیں۔ اور وہ غل مچاتا ہے کہ قانون میں اور زیادہ سختی کی جائے۔ اور کوئی ایسی تدبیر طرز نظم میں حمل میں آئے جو کسان کو مجبور کرے کہ اپنی شرطیں پوری کرے مگر یہ خیال کرنا مشکل ہے کہ غلامی کے پرانے قاعدے کے علاوہ اور کسی دنی طرز نظام سے شرائط کے پورا کرنے پر مزارعین مجبور ہو سکتے ہیں۔

اس بیان سے یہ رائے ظاہر نہیں ہے کہ جو کسان طرز مند رجہ بالا کے مطابق عملہ راند کرتے ہیں انکو جرم سے بری کروں اور یہ امر میں فوراً تسلیم کر لوں گے کہ انکی نازک حالت، اکثر اوقات انکی ناقصیت، اندیشی، ناانیتہ ہوتی ہے۔ میرا مطلب اس بیان سے یہ ہے کہ جو الکاح ارضی ایسی شرطیں کرتے ہیں اور بعد ازاں مایوس ہو جاتے ہیں۔ انکو فوجی

قصور ہے۔ اُنکو چاہیے کہ ایک دن کی محنت کے لیے بھلی جنگلی اُجرت دیں۔ اور صرف ایسی شرطیں کریں جنکو مزارعین حالت موجودہ میں بخوشی خاطر قبول کر سکیں۔ ناقابلِ اُردنی کے ساتھ شرطیں کرنا اور قانون کی قوت پر بھروسہ کرنا کہ قانون سے شرطیں پوری ہو جائیں گی ایک ایسی حکمت عملی ہے جو دنیا کے ہر ملک کو ہمیشہ دہرایا کر رہی ہے۔ انگلستان تک میں جسکو اکثر اس فن کے مالکان ارضی خوش نصیب ملک کہتے ہیں دیکھو کہ اُس میں قانون کا اعزاز کیا جاتا ہے۔ اور عہد شکنی کی بہت سخت سزا دی جاتی ہے، اگر کوئی زمیندار ایسا دہرایا ہو جائے کہ کھیت کے مزدوروں کو دو تین برس پیشگی دیدے جیسا بعض روسی مالکان ارضی میرے علم و یقین میں کیا ہے تو اُسکو بہت جلد مجبور ہو کر زمینداری چھوڑ دینی پڑے اور کوئی اور ہمیشہ اختیار کرنا پڑے جو اُسکی کم تجربگی کے مطابق ہو۔

یہ کہنا کہ قصور کے لازم کسان ہی بالکل نہیں ہیں صرف ایسا نتیجہ نہیں ہے جس میں معلول سے علت ثابت کی گئی ہے بلکہ تجربے سے اسکا کامل ثبوت مل گیا ہے۔ ملک کے ہر حصے میں مجھے معلوم ہوا کہ اس قسم کی شکایت وہ مستعد اور سرد گرم اور ذکی الطبع مزارعین کبھی نثا دی کرتے ہیں بلکہ نہیں کرتے جو تمام سال اپنی جاگیر پر بسر کرتے ہیں شکایت کرنے کا خاصکر وہ لوگ ہیں جنکو خیال ہوتا ہے کہ جاگیر کا انتظام ماتحتوں کے سپرد کر دیا جائے۔ زمیندار ایک ایسا پیشہ ہے جو سرکاری ملازمت کے ایسے عہدوں سے مشابہت رکھتا ہے جن کے عہدے دار صرف بڑی بڑی تقریموں میں صورت دکھایا کرتے ہیں اور کام کاج ندارد۔ اس امر کی نسبت جو شہادتیں میں پیش کر سکتا ہوں انہیں میں صرف ایک شہزادے کی محدود مثال دوں گا جنکی نسبت میں نے اوپر ذکر کیا ہے۔ وہ صاف صاف بیان کرتے ہیں کہ آٹھ برس کے عرصے میں اُنکو کبھی موقع نہیں ملا کہ ان مزارعین سے سخت ناراضی کا باعث ہو جنکو انھوں نے لوکر رکھا تھا اور کبھی اُنکو حکام سے رجوع لانے کا موقع ملا۔

چونکہ روسی کسانوں کی انتہا سے زیادہ کاہلی کی نسبت جو قابلِ اصلاح نہیں ہے بہت کچھ کہا اور لکھا گیا ہے لہذا میں اس مقام پر چند امور اُسکی نسبت بیان کر دوں گا کہ ان شک نہیں کہ کسان اپنی حرکات و سکنات سے بہت ہی شرمیلی نظر کرتا ہے اور



انگنٹان کے کسانوں تک سے زیادہ کاہل ہے۔ مگر مالکان ارغنی کو یہ اتحقاق نہیں ہے کہ  
 کھلی سمتی پر لعن طعن کریں یا برا بھلا کہیں۔ کسان مالکان ارغنی سے عجب عجب طرح کی دہلیں  
 پیش کرتا ہے۔ مثلاً سینٹ پیٹرز برگ کے حکام جو کسانوں کی سمتی کی نسبت جو کے مضامین  
 رسالجات لکھتے ہیں سمجھتے ہیں کہ اُنکے لیے اپنے دفتروں میں تین چار گھنٹے کام کرنا دین بھر  
 کے واسطے کافی محنت ہے۔ اور آہین بھی ایک بہت بڑا حصہ چرٹ پینے کے وقت کا بیکار  
 کام میں صرف ہوتا ہے۔ اصل یوں ہے کہ تروسن میں زندگی بسر کرنے کے لیے اس قدر  
 سختیاں نہیں اٹھانی پڑتی ہیں جس قدر ان ملکوں میں جو بہت آباد ہیں۔ اور سوسائٹی  
 اس طرح پر قائم ہوئی ہے کہ سب کے سب بلا جاکشی و محنت شاقہ کے بسر کر سکتے ہیں۔ پس جو  
 ستیاح مغرب سے آتے ہیں وہ روسیوں کو ایک کاہل اور سست قوم سمجھتے ہیں۔ مگر اس  
 ملک میں اور ملکوں کی طرح ہر امر مقابلے پر منحصر ہے۔ اگر ستیاح مشرق سے آیا ہے اور خصوصاً  
 اگر وہ کچھ زمانے تک چوپانی قوموں میں رہا ہے تو روسیوں کو وہ ایک بہت ہی مستعد و مگر  
 اور جاکشی قوم تصور کریگا۔

۴۳

اس امر میں اُنکا چال چلن اُنکے ملک کی حالت جغرافیہ سے مطابقت کرتا ہے۔  
 مغربی یورپ کے مہنتی اور جاکشی آدمیوں اور سست مہلے ادب اقوام چوپانی میدان ٹپٹی  
 کے درمیان میں اُنکا درجہ ہے۔ انہیں یہ قابلیت موجود ہے کہ کوشش متواتر و موثر سے  
 بہت کچھ کام کر سکتے ہیں۔ فصل درو کے وقت فراصین کو جانچیں۔ اور سینٹ پیٹرز برگ کے  
 حکام سے ملیں جب کہ کوئی قانونی تجاویز کسی وقت محدود میں شہنشاہ کے حضور میں پیش  
 ہونے والی ہوں۔ مگر انہوں نے ابھی تک جم کے محنت کرنے کی عادت نہیں سیکھی ہے اگر  
 اُنکے مکان میں ہو تو ایک وچکے میں تمام دنیا کو یہ وبالاکر دین گروہ استقلال اور انتہا کی  
 تہہ او اُنکے مزاج میں نہیں ہے جو قوم ٹپوٹانک کی اصلی خاصیت مزاجی ہے۔

اسی طرح اس بحث سے قطع نظر کر کے یہ امر تسلیم کرنا چاہیے کہ سپاہ مٹی کے جنوبی حصہ میں  
 مالکان ارغنی کو خاص خاص دفتروں سے مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ اس ملک میں جیسا کہ اوپر  
 ہو چکا ہے آبادی بہت ہے اور زراعت کا کام جاننے والے مزدوروں کی قلت کا کچھ یوں

معاوضہ اس طرح پر ہو جاتا ہے کہ شمال کی جانب سے موسم گرما میں لوگ ہر سال وہاں جاتے ہیں زمین کے تیار کرنے اور غلہ ہونے کے لیے معمولی آبادی کافی ہے مگر فصل درو کے واسطے چوپانی لوگوں کی خدمات کی ہمیشہ ضرورت ہوتی ہے اور جبکہ فصل کثرت سے ہوتی ہے تو اجرت ہندو گران ہو جاتی ہے کہ مالک ارضی کو بعض اوقات افسوس کرنے کی وجہ خاص ہوتی ہے کہ غلہ اس مرتبہ کیوں اس قدر اہم کی کثرت سے پیدا ہوا میں کم سے کم ایک مرتبہ کا حاصل جانتا ہوں کہ فصل غیر معمولی طور پر اس کثرت سے پیدا ہوئی کہ بہت سے زمیندار تباہ ہو گئے۔ یہ وقت ہم میں صوبہ ستار امین واقع ہوا تھا فصل اس کثرت سے ہوئی کہ درو کا خرچ فی ایکڑ پچیس شینگٹ ہو گیا اور اس کے بعد مسلسل بارش باران سے غلہ خراب ہو گیا یہاں تک کہ درو جو اخراجات کیے گئے تھے وہ خاک میں گئے جب کوئی سانحہ ارضی یا سادہ زمینیں بھی واقع ہوتا ہے تب بھی درو کے اخراجات میں کل زروائد و ماحصل صرف ہوتا ہے۔ اجرت کے ہیں تبدیل و بغیر سے محفوظ رکھنے کے لیے اکثر مالکان ارضی ابتدا سے موسم ہار میں اپنے کھیتے شمال کی جانب بھیجے ہیں تاکہ درو کے وقت فصل کاٹنے کے لیے تیار رہیں کہ شرح مناسب پکارتا کریں یہ کماتے بلا وقت سیلون میں کیا ان کے کرانے پرنا کر لیتے ۱۰ اور ۱۰ دیا۔ ۱۰ آٹھ آن لیاؤں کی خدمتوں کے لیے خدمات کر لیتے ہیں جبکہ وہ موسم بہار میں وہاں وہاں جاتے ہیں اس کل کارروائی میں ان کی کوششوں سے ایسے نتائج نہیں ملتے جو مفید رہ سکیں۔ اگر آپ کے قلمی وقت مشروطہ پر حاضر ہو جاتے ہیں کہ وہ صرف چند ورکام کر لیں۔ جیسے ہی وہ سٹے ہیں کہ پروس کا کوئی مالک ارضی یا کسی اور ضامین کوئی شخص باوہ رخ اجرت دیتا ہے تو فوراً سب کے سب مل کے بھاگ کر سے ہوتے ہیں۔ حکم سے برع لانا تو ٹیبا بیکار رہے کہ چونکہ بل اسکے کہ کوئی تدبیر کی جائے کہ کیاں مجبور ہو کر اپنی زمین پر ہی کیوں رہ جائے نہ کہ نہ جاتا ہے اور ظاہر ہے کہ کسانین سے نقصان کا معاوضہ پانا محال ہے۔ ہونوگس گورنمنٹ سے امید رکھتے ہیں کہ کل نقصان کے دور کرنے کا علاج کرنی انکی رائے ہے کہ اگر پروڈرہاری کے انتظام میں زیادہ پیچیدگی کی جائے تو یہ نقصان دور ہو جائے۔ مگر سادہ اور

پیرطبع مالکان ارضی اس سے زیادہ معقول اور موثر علاج کر لیتے ہیں۔ اور ظاہر ہوتا ہے کہ یہ لوگ اس مسئلے کو عنقریب حل کرنے والے ہیں۔ کسی قدر اوائل فصل اور کبھی قدر بعد گوہر ہونا ہونے سے اور درود کی کلین جاری کرنے سے آنکھوں نے اپنے لیے چوپانی قوموں کی مدد سے آزادی حاصل کر لی۔ اس عرصے میں آبادی بہت ہی زیادہ بڑھتی گئی۔ یہاں تک کہ غنایاں کہ تھوڑے ہی زمانے میں مزدوروں کے دستیاب ہونے کی وقت خود بخود جاتی رہیگی۔

اب اقسام میں غالباً ناظرین کے خلاف نہوگا کہ میں وہ عام رائے ظاہر کروں جو آزادی غلامان خانہ زاد کے نتائج متعلقہ تدبیر منزل کی نسبت قائم ہوئی تھی جہاں تک کہ مالکان ارضی کا اس سے تعلق تھا۔

شمالی حصہ زراعتی کے مالکان ارضی کا غلامی کے دور ہونے سے بڑا بھاری نقصان ہوا۔ اور قریب قریب سب نے زراعت کو ترک کر دیا کہ اس پیشے میں اب کوئی فائدہ نہیں ہے انہیں چند علاقہ داروں نے اب ایک اور ہی معقول طریقے سے زراعت کا پیشہ از سر نو شروع کر دیا۔ بعض اسکے کہ جس قدر زمین ممکن ہو جوت ڈالیں۔ اور جو محنت اس پر صرف کی گئی ہے اسکا لحاظ ہی نہ کریں۔ وہ زراعت کو بمقابلہ سابق بہت ہی کم مقدار میں محدود کرتے ہیں اور کوشش کرتے ہیں کہ عمدہ طرز سے زمین کی کاشت کریں۔ بعض کہتے ہیں کہ نتیجہ قابل اطمینان ہے مگر میرے نزدیک فائدہ اس قدر زیادہ نہیں ہے کہ بہت سے مالکان ارضی کو زراعت کرنے کی ترغیب ہو۔ اور مجبوریہ امر زیادہ تر ممکن الوقوع معلوم ہوتا ہے کہ اس ملک میں ارضی قابل زراعت رفتہ رفتہ مزارعین کے ہاتھ میں چلی جائیگی۔ اور مزارعین اکثر اسی ارضی سے ایک معقول رقم حاصل کر لینگے جس سے مالکان ارضی کو نقصان پہنچتا تھا۔ یہ کارروائی شروع ہو گئی ہے۔ اور اگر زمین کے چھوٹے چھوٹے قطعے کم خرچ اور کم پابندی ضوابط سے خریدے جائیں تو بہت جلد کارروائی ہونے لگے۔

اسکے برعکس دو جنوبی ملکوں کے مالکان ارضی نے میرے نزدیک آزادی غلامان خانہ زاد سے کوئی نقصان آمدنی نہیں اٹھایا۔ اگر ان تبدلات تدبیر منزل پر خیال کیا جائے جو شروع سے واقع ہوئے ہیں تو یہ رائے صحیح ثابت ہو جائے۔ اس میں شک نہیں کہ ان میں

بہت سے ایسے ہیں جنکو غلامان خانہ زاد کے وقت سے بہت زیادہ آمدنی ہے جن لوگوں نے ضروری تبدلات کرنے میں کامیابی حاصل کی انکو معلوم ہوا کہ آزادانہ محنت سے اس سرمائے کا معقول معاوضہ ہو جاتا ہے جو صرف کیا جاتا ہے۔ اور جو لوگ زمینداری کی کوشش نہیں کرتے انکو اس طرح پر محاصل شیرینا ہے کہ کیسوں کو اپنی ارغی لگان پر دے دیتے ہیں۔

تاہم یہ امر قابل تسلیم ہے کہ ان جنوبی مالک ملک میں بہت سے مالکان ارغی یہ بات کہہ سکتے ہیں کہ آزادی غلامان خانہ زاد نے انکو تباہ کر ڈالا۔ اور اس میں وہ کسی قدر حق بجانب ہیں۔ پیشتر وہ اپنی جاگیر سے آرام کے ساتھ بسر کرتے تھے۔ اور کثرت سے غلہ تھا۔ اور قصبوں میں ہمیشہ رہتے تھے۔ اور اپنے علاقوں سے انکو بڑی رقم حاصل ہوتی تھی۔ اور اب انکی کل جائیداد غیر منقولہ نیلام کر دی گئی تاکہ سخت تقاضا کرنے والے قرضخواہوں کا مطالبہ واجب الادا ادا کر دیا جائے۔ ان امور سے بادی النظر میں ظاہر ہو گا کہ جو کچھ اوپر بیان کیا گیا ہے وہ غلط ہے مگر اصل میں اس سے کسی امر کی تردید نہیں ہوتی۔ میں نے یہ کبھی نہیں کہا ہے اور نہ قصد ہے کہ یہ کہوں کہ آزادی غلامان خانہ زاد نے بیوقوف مالکان ارغی کو انکی حماقت کے نتیجے سے محفوظ رکھا۔ میں نے اپنے کل بیانات میں یہ دعویٰ کیا ہے کہ مالکان ارغی آزادی غلامان خانہ زاد کے وقت زردار تھے اور اُس کے بعد انھوں نے بہت کچھ حاقبت اندیشی اور ذکاوت طبع سے کارروائی کی جن مالکان ارغی نے ان شرطوں کو پورا نہیں کیا انکا ذکر میں نے بھی نہیں کیا ہے مگر اب میں چند الفاظ میں انکا ذکر ختم کر دوں گا۔ جب تک غلامی اور اُس کے تعلقات غیر محدود باقی رہے تب تک بہت سے مالکان ارغی ہمیشہ مفرور و صحت ہی رہے۔ مگر انھوں نے اس طرح پر اپنے کو تباہی کے سمندر میں ڈوبنے سے بچا یا جس طرح وہ سوداگر اپنے کو بچاتے جاتے ہیں جو بالکل ڈوبے ہیں مگر اپنے تجارتی کارخانے کو تجارتی ہندی وغیرہ مایوسی کی تدبیروں کے ذریعے سے چلائے جاتے ہیں۔ ان لوگوں کو آزادی غلامان خانہ زاد نے وہ دن دکھایا ہے جو ایک دن اس قسم کے تاجروں کو دیکھنا پڑتا ہے۔ اس سے وہ اصل میں تباہ نہیں ہو گئے مگر اس سے انہیں یہ ظاہر ہو گیا کہ وہ تباہ ہو گئے۔ ان لوگوں کی موجودہ حالت بعینہ ایسی ہی ہے جو آزادی کے وقت اتفاق سے متمول تھے مگر اُس کے بعد غفلت میں رہنے لگے اور آمدنی سے زیادہ خرچ

کرنے لگے۔ آنکو بھی اس تبدل کی شکایت کا کسی قدر حق ہے جو واقع ہوا کیونکہ جو غیر محسوس و دور تعلقات رسم غلامی خانہ زاد نے پیدا کر لیے تھے انہیں وہ عزت کے ساتھ بسر کر سکتے تھے اور ان کے مرنے کا لوگوں کو افسوس ہوتا اور ان عدالتوں کی صورت آنکو نہ دیکھنی پڑتی تھی ووالیوں کے مقدسے دائرہ ہوتے ہیں۔

اس سے ہم کو آزادی غلامان خانہ زاد کے اخلاقی اثر کے نتیجے پر نظر ڈالنی پڑتی ہے۔ مگر میں اس مقام پر اس وسیع اور مشکل بحث کا ذکر کرنا نہیں چاہتا میں نہیں چاہتا کہ معلول سے علت ثابت کروں اور عام طور کے خیالات غیر ضروری سے ناظرین کو پریشان کروں۔ اور میں یہ اقرار کرنے کے لیے مجبور ہوں کہ خاص تجربے سے مجھے اس قدر کافی مصالحت نہیں ملا ہے کہ اس میں وسعت کو صحیح طور پر جانچوں۔ میرے نزدیک اخلاقی طرز سے اس بحث پر نظر ڈالنے کا ابھی وقت نہیں آیا ہے۔ ایک فیض بخش اخلاقی اثر البتہ کافی طور پر روشن ہے یعنی آزادی غلامان خانہ زاد نے مالکان ارہنی کو مجبور کیا کہ اپنے گھروں کا انتظام کریں ورنہ سرسری طور پر خراج کر دے جائینگے جو بے شمار حدیں آنکو بے وقوفی اور نا عاقبت اندیشی کے نتائج لازمی سے محفوظ رکھتی تھیں۔ ان کے شکست کرنے سے وہ مجبور ہو گئے کہ ان سادے ابتدائی اصول زیادہ توجہ کریں جو ایک شائستہ اور اعلیٰ انتظام کی سند سائٹی کی بنیاد ہیں۔

## باب ستائیسواں

## نتائج آزادی

## ۲۔ کسانوں کے لیے

ایک سیدھا سادہ مسئلہ۔ اُسکے جواب دینے کی دقت۔ مغالطے۔ کسانوں کی رائے۔ تین وجوہ۔ علاج۔ مجوزہ اصلاح مجالس دیہی کسانوں کی تنظیم۔ لگان۔ کسانوں کے خاندانوں کی پھوٹ۔ آئندہ کی نسبت رائے۔

باب گذشتہ کے شروع میں میں نے عام طور پر بیان کیا تھا کہ آزادی خدامان خانہ کے نتائج کا صاف صاف ذکر کرنا مشکل امر ہے۔ اس رفاہ عظیم کا جو اثر مزارعین پر پڑا تھا اُسکے بیان کرنے میں اب مجھے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مشکل انتہا کے درجے کو پہنچ گئی ہے۔ اس امر کی نسبت اگر کوئی اجنبی آدمی صرف عام خیالات حاصل کرنا چاہے تو اس سے یہ ایسا نہیں ہو سکتی کہ صراحت اور تشریح امور میں اُسکو لطف حاصل ہو۔ اور اگر آسنے یہ دقت اٹھائی بھی کہ ان امور کو توجہ کے ساتھ جانچے تو اُسکو اپنی محنت سے اصلی امور کی تفہیم کم ہوگی۔ رُوسن کے دیہات کے طرز معاشرت اور رُوسن کی عام تدبیر منزل کا انتظام ایسا اُنوکھا ہے اور مغربی یورپ سے اس قدر مختلف کہ اگر اس اراضی کی مقدار بھی پوری پوری معلوم ہو جائے جو کسانوں کے قبضے میں ہے اور اگر وہ تعداد لگان بھی معلوم ہو جائے جو کسانوں کو دینی پڑتی ہے اور زمین کی پیداوار اور فٹے کے نرخ وغیرہ امور کی تفہیم بھی ہو جائے تو بھی مزارعین کی اصلی حالت سے انگریزوں کو صاف صاف آگئی نہوگی۔ وہ چاہینگے کہ عام نتائج کا صاف صاف اور مختصر و موزون حال معلوم ہو۔ سوال یہ ہوگا کہ آزاد خدامان خانہ زاد کے وقت سے کیا مزارعین کی اخلاقی اور اصلی حالت میں ترقی ہوئی ہے۔ یہی سادہ سوال وہ کرینگے اور اُنکو خواہ مخواہ امید ہوگی کہ اسکا جواب بھی سادہ اور ترتیباً ملے گا۔

یہ ضرور خیال کیا جائیگا کہ جو شخص روپن میں کئی سال تک رہا ہوگا اور جسے بیشک اپنے وقت کا ایک معتد بہ حصہ اسپن صرف کیا ہوگا کہ بعد آزادی غلامان خانہ زاد اور اسکے قبل زراعت پیشہ طبقوں کے تعلقات باہمی کیا تھے اور جسکو بہت بڑے موقعے ملے ہوں گے کہ سرکاری نقشون اور ملک کے مختلف حصوں کے زمینداروں اور کسانوں سے سوالات کرے وہ ضرور ہے کہ مستعدی کے ساتھ کہیگا کہ ہاں میں اسکا جواب دے سکتا ہوں۔ تاہم گویہ خیال ضروری اور کسی قدر صحیح بھی ہے مگر میں مجبور ہو کر عجز کے ساتھ اقرار کرتا ہوں کہ گو میں نے وہ حالتیں سب پوری کی ہیں جنکا میں نے اوپر بیان کیا تھا لیکن میں مستعدی کے ساتھ اس امر کی نسبت کوئی قطعی رائے نہیں دے سکتا۔ بلکہ اس سے بھی زیادہ جرأت کے ساتھ یہ اقبال کرنا پڑتا ہے کہ جو کوئی شخص توجہ سے اس بحث پر غور کرے گا اور جو ش تعصب اُسکو نہ ہوگا اور اپنے تجربے سے نتیجے نکالے گا نہ کہ صرف پہلے ہی سے ایک بات کو دل میں چلا وہ بھی اپنے کو غالباً اسی حالت میں پائیگا۔ اسپن تو ذرا بھی شک نہیں ہو سکتا کہ ذراوی کی قانونی حالت نے بہت ترقی کی ہے اور اُنکو بہت سے موقعے ہیں کہ اخلاقی اور ملی ترقی برابر کرتے جائیں مگر جب محقق اس سے باہر قدم رکھتا ہے اور دریافت کرنا چاہتا ہے کہ اس نئی قانونی حالت سے کمان تک فائدہ اٹھایا اور ان نئے موقعوں کو کمان تک لوگوں کی اچھی طرح استعمال کیا تو اُسکو فوراً معلوم ہو جاتا ہے کہ اُسکے خیالات میں استحکام نہیں ہے۔ ادھر ادھر اُسکو ایک آدھ گاؤں یا چھوٹا سا ضلع ملتا ہے جسکے باشندوں نے بیشک ت بڑی ترقی کی۔ مگر اسکے برعکس اُسکو صد ہا گاؤں اور ضلع ایسے ملتے ہیں جن میں اچھے اور بُرے نتیجے اس طرح خلط ہوتے ہیں کہ کوئی نتیجہ مستخرج کرنا محال ہو جاتا ہے۔

سینئر لفٹنٹ طرز سے اس بحث کا فیصلہ کرنے کے لیے یہ امر ضروری ہے کہ نقشون رو سے اسکا ثبوت ہو جائے کہ بعد آزادی غلامان خانہ زاد اور قبل آزادی کسانوں کی حالت کیا تھی۔ مگر افسوس ہے کہ نقشون کا مصالح جو اصل میں مل سکتا ہے عموماً غیر صحیح ہے اور پریشان۔ اور اُسکا وہ حصہ جو غلامی کے وقت کی نسبت ہے ہماری اغراض موجودہ کے لیے قریب قریب بیکار ہے۔ پس ہکو مجبور ہو کر یہ ضرورت ہوتی ہے کہ عوام کے خیالات پر

جو اسے بنی ہوا سکوا عام طور پر قبول کر لیں یا یوں کہیں کہ اُن لوگوں کی شہادت کو مان لیں جنکو غور کرنے کے اچھے اچھے موقعے ملے ہیں۔ ان مستند لوگوں کی فرستیں بہت کثرت سے ہیں کیونکہ انہیں وہ محل مالکان اراضی عمر کی کسی حد تک شامل ہیں جو ہمیشہ اپنے علاقوں ہی پر بس کر گیا کیے۔ مگر ان گواہوں کی شہادت کی وقعت میرے نزدیک استقدر نہیں ہے جسقدر لوگ عموماً سمجھے ہیں۔ اسکے بیان کرنے کے لیے میں اس مقام پر کسی قدر اصل امر سے تجاوز کر دینگا۔

حال میں تربیت یافتہ روسی بڑی کثرت سے مغالطہ سے بے سرو پائین پڑے ہیں۔ آزادی کے وقت انکی امیدیں درجہ اعتدال سے تجاوز تھیں۔ انکو عقیدہ تھا کہ روس کو ترقی کا ایک نیا ڈھرا مل گیا ہے جس سے وہ اُن قوانین کی سختی سے محفوظ رہینگے جن سے مغربی یورپ کے کام کاج کرنے والے گروہوں پر بہت بار پڑتا ہے۔ اور اس ڈھرتے اُن بیشمار سنوٹشل جراثیوں سے رؤس ہمیشہ کے لیے محفوظ رہیگا جو مغربی یورپ میں ضرر رسان ہیں۔ اور یہ عقیدہ بالکل نامتجربہ کاروں کا سا عقیدہ تھا۔ جس اراضی کے وہ اصل میں قابض تھے وہ کسانوں کے واسطے انھوں نے تجویز کی اور مجالس دیہی کو سلفٹ گورنمنٹ سے قوت بخشی۔ ان ہاتوں سے لوگ خیال کرتے تھے کہ رؤس کی آئندہ کامیابی کی بنیاد کو بڑا استحکام ہو چکا۔ مالکان اراضی کی آئندہ کیا قسمت ہوگی۔ اسکی نسبت تو بڑے بڑے شک اُنکے دلوں میں تھے۔ مگر وہ بیان کرتے تھے کہ مزارعین کی آئندہ قسمت میں تو کوئی شک ہو ہی نہیں سکتا۔ مزارعین تو گویا ایک دم سے سر سے پاٹوں تک بدل جائینگے۔ انکی نئی حالت سے اُنکے خیالات کا طلسم ٹوٹ جائیگا۔ جب انکو معلوم ہو جائیگا کہ وہ آزاد ہیں تو وہ کوشش کریں گے کہ اپنی حالت کو ترقی دیں۔ زرعہ ترقی ہوگی۔ افتادہ اراضی میں تردد ہوگا۔ مویشیوں کی تعداد بڑھائیگی۔ غلامی غلام زاد جو پرانی برائیاں پیدا ہوتی ہیں اور ترقی پاتی تھیں وہ غائب ہو جائیں گی اور نئے طرز انتظام دیہات سے عوام کی حالت میں ترقی ہوگی۔ الغرض امید یہ تھی کہ آزادی غلامی سے فوراً اور معاً دیہاتیوں کے طرز معاشرت اور چال چلن میں پورا پورا تبدل و تغیر



پیدا ہو جائیگا اور مزاجین فوراً جفاکش ہو جائیں گے اور فحشی اشیاء کو ترک کر کے ایسے بن جائیں گے کہ کسان اور لوگوں کے لیے نمونہ ہوں گے۔

یہ امیدیں پوری نہیں ہوئیں۔ ایک سال گزر گیا۔ پانچ برس گزر گئے۔ ڈن میں منقضی ہوئے مگر جس انقلاب کی امید تھی اسکا کمین پتہ بھی نہیں۔ اسکے برعکس بعض ایسے امور ناگہانی واقع ہوئے جو مضر تھے اور جنگی کبھی امید بھی نہ تھی کسانوں نے شرا بخواری زیادہ اور کام کم کرنا شروع کیا۔ اور مجالس دیہی سے جو طرز معاشرت پیدا ہو گیا وہ کسی طرح اچھا نہ تھا۔ مجالس دیہی میں باکڑوں کا ہڑا رب پڑنے لگا اور بہت سے وٹوئٹ میں کسان جڑوں نے جنگو آنکے گاؤں والے منجھون نے منتخب کیا تھا اسپنے فیصلہ فروخت کرنے شروع کیے۔ اس سب کا نتیجہ خواہ مخواہ یہ ہوا کہ جن لوگوں نے مبالغہ کے ساتھ امیدیں کی تھیں وہ انتہا کے مایوس ہو گئے اور جس قدر خراب حالت اصل میں تھی اُس سے زیادہ خراب تصور کرنے لگے۔ یہ نو میدی آج تک چلی آتی ہے۔ اور کسانوں کی حالت موجودہ کی نسبت جو عام راءے لوگوں نے قائم کر لی ہے اس پر اسکا بڑا اثر پڑتا ہے۔ جن لوگوں نے مبالغہ کے ساتھ امیدیں نہیں قائم کی تھیں اور جس طرز پر غلاموں کو آزادی دی گئی تھی اُس سے انکو ہمدردی نہ تھی وہ بھی اُس حالت کو مایوسی سے دیکھتے تھے اور ہر امر ناگہانی و مضر کو وہ اپنی رائے کی تائید ہی میں پاتے تھے۔ انھوں نے ان سب امور کی پیشین گوئی کی تھی اور پہلے ہی سے سمجھے ہوئے تھے۔ اور جو لوگ آنکے کلام کی حقاقت کرتے تھے اُن سے بیان کر دیا تھا کہ غلامان خانہ زاد کو مجالس دیہی کی اراضی اور سلف گورنمنٹ دینا حاققت ہے۔ مگر گورنمنٹ نے انکی انتہا پر ذرا توجہ نہ کی بلکہ نو فیلٹسٹ نے ترغیب بیوہ کو جو خواب و خیال سے زیادہ نہ تھی اس پر ترجیح دی۔ نتیجہ بعینہ وہی نکلا جسکی انھوں نے پیشین گوئی کی تھی۔ کسان اپنی آزادی اور مراعات کو اسطرح کام میں لائے کہ اپنا بھی نقصان کیا اور اوروں کا بھی۔ زمانہ موجودہ میں طعن و تشنیع کی یہ بائیں اکثر سننے میں آتی ہیں اور بیشک انہیں بڑا مبالغہ کیا جاتا ہے جب بیان کرنے والا آزادانہ محنت کا شکر جاری کر کے ناکام ہوتا ہے اور ان کسانوں کی غفلت یا بد عقیدتی سے مصیبت میں

پڑتا ہے جنکو اُس نے نوکر رکھا تھا۔

جو بڑے پکے بول لوگ ہیں وہ ناک اپنی کسی خاص وجہوں سے ہنس نوست میں شریک ہوتے ہیں۔ انکی خواہش ہے کہ کسانوں کی حالت کو قوانین و آئین کے ذریعے سے اور بھی ترقی دی جائے لہذا وہ ان ہرائیوں کو اور بھی زیادہ چرب کر کے حتیٰ الوسع بیان کرتے ہیں۔

پس ظاہر ہے کہ تربیت یافتہ طبقے آج کل کثرت سے کسانوں کی حالت اسلی کو بہت ہی خراب طور سے بیان کرتے ہیں۔ اور اسی وجہ سے میرے نزدیک اس امر کی نسبت جو رائے عوام نے قبول کر لی ہے انکی استقدر وقعت نہیں ہے جسقدر سمجھ جاتی ہے۔

اب یہ سوال ہو سکتا ہے کہ یہ بحث عموماً خود کسانوں ہی میں کیوں نہیں چھڑی جاتی اس میں شک نہیں کہ وہ سب سے بہتر منصف ہونگے۔ وہ بیشک جانتے ہونگے کہ آیا انکی حالت غلامی خانہ زاد کے پہلے سے اب اچھی ہے یا نہیں۔ ملک کے مختلف حصوں میں بہت سے کسانوں سے جو دریافت کیا گیا اور جو مختلف مصالح اُن سوالوں سے جمع ہوا اُس سے باسانی ہم ایک صاف اور مضبوط بنیاد کا نتیجہ نکال سکتے ہیں۔

میں اقبال کرتا ہوں کہ اس امر کی تحقیقات میں پہلے پہل میری بھی یہی رائے تھی مگر جب میں نے اس طرز کو عمداً اختیار کر لیا تو بہت جلد مجھے معلوم ہو گیا کہ جسقدر موثر میں اُسکو تصور کرتا تھا اُسقدر موثر یہ نہیں ہے۔ اول تو یہ بہت ہی مشکل ہے کہ کسانوں کے اصل میں کیا ہے۔ روسی کسان گونیک دل اور مہربان ہوتے ہیں مگر اُن کے دلوں میں عاقبت اندیشی کا خیال بہت زیادہ ہوتا ہے اور وہ عاقبت اندیشی شکایت تبدیل ہو جاتی ہے۔ اور جب اُنکے دلوں میں شک پیدا ہوتا ہے تو رست بیانی کی اُنکے دلوں میں چندان وقعت نہیں ہوتی جیسا کہ میں نے پیشتر کہیں بیان کیا ہے۔ چونکہ اُنکو یہ خیال بھی نہیں ہے کہ علمی تحقیقات صرف فوائد عام کے لیے لوگ بے غرضی سے کیا کرتے ہیں لہذا وہ شک کرنے لگتے ہیں کہ جو اجنبی لوگ اُن امور کی نسبت اُن سے دریافت کرتے ہیں جن سے اُنکو کوئی ذاتی تعلق نہیں ہے وہ کسی خراب اور مخفی غرض سے

دریافت کرتے ہیں۔ ایسے موقعوں پر یہ امر آسانی معلوم ہو جاتا ہے کہ وہ فوراً منبھل کے جواب دیا کرتے ہیں اور جان بوجھ کر اپنے جوابوں کو حتی الوسع بے معنی کرتے ہیں تاکہ انکا فرضی مخالف انکو زک نہ دے سکے جب سیاح کے سوال سے انکے دلون میں شک نہیں بھی پیدا ہوتا ہے یا اگر پیدا ہوتا ہے تو کم ہو جاتا ہے تب بھی کوئی سیاح انکے بیانات کو بالکل صحیح نہ سمجھ لیا کیونکہ وہ محض بنظر اخلاق اکثر سوال کا جواب ویسا ہی دیتے ہیں جیسا وہ سمجھتے ہیں کہ سیاح کی خواہش ہے۔ اسکا مجھے کئی بار ثبوت ملا ہے جب میں نے بڑے بڑے سوال کیے اور ایک ہی شخص واحد نے ہمیشہ بالکل ہی مختلف جواب دیے۔

مگر شک یا مروت ہی کے سبب سے کسانوں کے جواب ہمیشہ مہمل اور ناقابل اطمینان نہیں ہوتے میرے نزدیک انکے جوابوں کے مہمل ہونے کا خاص سبب یہ ہے کہ وہ لوگ عموماً جانتے ہی نہیں کہ قابل تشفی کیا جواب دیں۔ غیر تربیت یافتہ لوگ شاذ ہی ایسے ہوتے ہیں جنکے خیالات سے کوئی عملی فائدہ حاصل ہو سکے۔ اور مجھے یقین ہے کہ بہت ہی تھوڑے روسی کسان کبھی اپنے دل میں یہ سوال کرتے ہونگے کہ غلامی خانہ زاد کے وقت سے اب ہم زیادہ مرفہ حال ہیں یا نہیں۔ جب اُنسے ایسا سوال کیا جاتا ہے تو حیران ہو جاتے ہیں اور قیوں ہے کہ دونوں زمانوں کی اصلی حالت پر نظر ڈالنا اور کوئی نتیجہ اُنسے نکالنا امر آسان نہیں ہے۔ ہاں بجز ان حالتوں کے جنہیں مزارعین اپنے اختیارات کو بڑی ہی بُری طرح سے استعمال میں لاتے ہیں۔ حال کانگس اور زرنگان اکثر زائد غلامی خانہ زاد کی مزدوری سے زیادہ گران گذرتا ہے۔ مانا کہ غلامان خانہ زاد کو بہت سی شرطیں پوری کرنی ہوتی تھیں مثلاً آقا کا غلہ بازار میں لیجانا۔ اُسکے لیے آگ اور لکڑی تیار کرنا۔ انڈے اور مرغ اور سن کے کپڑے مٹا کر نا وغیرہ وغیرہ۔ مگر اسکے ساتھ ہی بہت سی رعایتیں بھی انکے ساتھ کی جاتی تھیں سال کے ایک حصے میں وہ علاقے کی زمین میں مویشی چرتے تھے۔ انکو لکڑی جلانے کو ملتی تھی اور اکثر اوقات جھوپڑوں کی مرمت کے لیے سامان ملتا تھا۔ بعض اوقات مالک ارہنی انکو اُس زمانے میں جب مویشی کی بیماری پھیلی تھی یا گھوڑے

چوری جاتے تھے تو گامے یا گھوڑا دے ڈالتا تھا یا چند روز کے لیے مانگے دیتا تھا اور قحط کے وقت انکی انکے آقا ہی مدد کرتے تھے۔ اب اس سب کا خاتمہ ہو گیا۔ جو بار اُنپر تھا اُس کی وہ سبکدوش ہو گئے اور جو رعایتیں اُنکے ساتھ کی جاتی تھیں وہ بھی جاتی رہیں اور اُنکے تعلقات قانونی صاف ہو گئے اور جو پیچیدگی تھی وہ دور کر دی گئی۔ اب لکڑی جو کھانا پکانے کے لیے وہ جلاتے ہیں اُنکے واسطے اُنکو بازار میں دام دینے پڑتے ہیں۔ اور جو پتلا بنانے کے لیے جس سامان کی اُنکو ضرورت ہوتی ہے اور جس جگہ پر مولیشی چراتے ہیں سب باتوں کے لیے قیمت دیتے ہیں اب مفت کچھ نہیں ملتا۔ ہر قدم پر قیمت دینے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اگر کوئی گامے مر جائے یا گھوڑا چوری جائے تو اُسکا مالک اب زمیندار کے پاس اس امید سے نہیں جاسکتا کہ اُس سے کسی طرح کی مدد ملے گی یا بلا سود وہ قرض دیگا۔ اگر اُنکے پاس زر نقد نہیں ہے تو گاٹوں کے مہاجن کے پاس جانا پڑیگا اور یہ مہاجن بین الاقوامی روپیہ فیصدی سود کو کسی طرح رقم کش نہیں سمجھتا۔ سابق میں اگر اُسکی مولیشی مالک اراضی کے کھیتوں میں چلی جاتی تھیں اور یہ بات ایسے ملکوں میں واقع ہوتی تھی جہاں دیواروں اور جھاڑیوں سے کوئی واقف ہی نہیں ہے تو ایسے موقعوں پر پیشتر وہ صرف پیٹا جاتا تھا یا خفیہ تنبیہ کر دی جاتی تھی اور بچ جاتا تھا اور اس سزا کو وہ جلد بھول جاتا تھا۔ مگر اب جرمانے میں اُسکو اس قدر رقم دینی پڑتی ہے جو اُسکے لیے بہت بڑی ہے۔ اپنی نئی حالت کی بھلائیوں اور بُرائیوں پر غور کرنے اور ان کل امور پر نظر ڈالنے سے مزارعین کو خواہ مخواہ بڑی دقت ہوتی ہے کہ کوئی نتیجہ نکال سکیں۔ اور جب اُس سے دریافت کیا جاتا ہے کہ آیا اُسکی حالت موجودہ حالت گذشتہ سے بہتر ہے یا نہیں تو وہ بیچارہ بڑی صدق دلی کے ساتھ سر کھلاتے ہوئے اس طرح سے جواب دیتا ہے جس سے شک اور شبہ نہ شمع ہوتا ہے کہ میں آپ سے کیا بیان کروں حالت موجودہ اچھی بھی ہے بُری بھی ہے۔

اب کیا ہکو لازم ہے کہ ایک دم سے اس مسئلے کو چھوڑ دیں کہ یہ مالا نیل ہے اور کسی اور بحث کی طرف متوجہ ہوں۔ ہرگز نہیں۔ یہ امر کہ اس سوال کا جواب ہر قدر مشکل ہے

[illegible]

چون که در این کتاب مذکور است که هر کس که بخواهد از این کتاب استفاده کند باید که اولاً به خداوند تعالی تسبیح و تحمید نماید و ثانیاً به صاحب این کتاب سلام گوید و ثالثاً به خودی خود دعا بخواند که این کتاب مرا بخوانم و بفهمم و عمل کنم و نجات یابم.



مسئلہ

10





۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible]



[illegible]



۹۰  
 ۱۰۰  
 ۱۱۰  
 ۱۲۰  
 ۱۳۰  
 ۱۴۰  
 ۱۵۰  
 ۱۶۰  
 ۱۷۰  
 ۱۸۰  
 ۱۹۰  
 ۲۰۰  
 ۲۱۰  
 ۲۲۰  
 ۲۳۰  
 ۲۴۰  
 ۲۵۰  
 ۲۶۰  
 ۲۷۰  
 ۲۸۰  
 ۲۹۰  
 ۳۰۰  
 ۳۱۰  
 ۳۲۰  
 ۳۳۰  
 ۳۴۰  
 ۳۵۰  
 ۳۶۰  
 ۳۷۰  
 ۳۸۰  
 ۳۹۰  
 ۴۰۰  
 ۴۱۰  
 ۴۲۰  
 ۴۳۰  
 ۴۴۰  
 ۴۵۰  
 ۴۶۰  
 ۴۷۰  
 ۴۸۰  
 ۴۹۰  
 ۵۰۰  
 ۵۱۰  
 ۵۲۰  
 ۵۳۰  
 ۵۴۰  
 ۵۵۰  
 ۵۶۰  
 ۵۷۰  
 ۵۸۰  
 ۵۹۰  
 ۶۰۰  
 ۶۱۰  
 ۶۲۰  
 ۶۳۰  
 ۶۴۰  
 ۶۵۰  
 ۶۶۰  
 ۶۷۰  
 ۶۸۰  
 ۶۹۰  
 ۷۰۰  
 ۷۱۰  
 ۷۲۰  
 ۷۳۰  
 ۷۴۰  
 ۷۵۰  
 ۷۶۰  
 ۷۷۰  
 ۷۸۰  
 ۷۹۰  
 ۸۰۰  
 ۸۱۰  
 ۸۲۰  
 ۸۳۰  
 ۸۴۰  
 ۸۵۰  
 ۸۶۰  
 ۸۷۰  
 ۸۸۰  
 ۸۹۰  
 ۹۰۰  
 ۹۱۰  
 ۹۲۰  
 ۹۳۰  
 ۹۴۰  
 ۹۵۰  
 ۹۶۰  
 ۹۷۰  
 ۹۸۰  
 ۹۹۰  
 ۱۰۰۰

۱۰۰  
 ۱۱۰  
 ۱۲۰  
 ۱۳۰  
 ۱۴۰  
 ۱۵۰  
 ۱۶۰  
 ۱۷۰  
 ۱۸۰  
 ۱۹۰  
 ۲۰۰  
 ۲۱۰  
 ۲۲۰  
 ۲۳۰  
 ۲۴۰  
 ۲۵۰  
 ۲۶۰  
 ۲۷۰  
 ۲۸۰  
 ۲۹۰  
 ۳۰۰  
 ۳۱۰  
 ۳۲۰  
 ۳۳۰  
 ۳۴۰  
 ۳۵۰  
 ۳۶۰  
 ۳۷۰  
 ۳۸۰  
 ۳۹۰  
 ۴۰۰  
 ۴۱۰  
 ۴۲۰  
 ۴۳۰  
 ۴۴۰  
 ۴۵۰  
 ۴۶۰  
 ۴۷۰  
 ۴۸۰  
 ۴۹۰  
 ۵۰۰  
 ۵۱۰  
 ۵۲۰  
 ۵۳۰  
 ۵۴۰  
 ۵۵۰  
 ۵۶۰  
 ۵۷۰  
 ۵۸۰  
 ۵۹۰  
 ۶۰۰  
 ۶۱۰  
 ۶۲۰  
 ۶۳۰  
 ۶۴۰  
 ۶۵۰  
 ۶۶۰  
 ۶۷۰  
 ۶۸۰  
 ۶۹۰  
 ۷۰۰  
 ۷۱۰  
 ۷۲۰  
 ۷۳۰  
 ۷۴۰  
 ۷۵۰  
 ۷۶۰  
 ۷۷۰  
 ۷۸۰  
 ۷۹۰  
 ۸۰۰  
 ۸۱۰  
 ۸۲۰  
 ۸۳۰  
 ۸۴۰  
 ۸۵۰  
 ۸۶۰  
 ۸۷۰  
 ۸۸۰  
 ۸۹۰  
 ۹۰۰  
 ۹۱۰  
 ۹۲۰  
 ۹۳۰  
 ۹۴۰  
 ۹۵۰  
 ۹۶۰  
 ۹۷۰  
 ۹۸۰  
 ۹۹۰  
 ۱۰۰۰

7-7-75

۱۰۰

[illegible]





20

[illegible]



[illegible][illegible][illegible]

۱۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۲۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۳۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۴۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۵۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۶۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۷۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۸۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۹۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں  
 ۱۰۔ اے اللہ! میری ساری حالتیں

مستحق





[illegible]









[illegible]







۱- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۲- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۳- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۴- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۵- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۶- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۷- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۸- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۹- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است  
 ۱۰- چو رسد از غم از آن که در آن کتب است، از آن کتب که در آن کتب است





۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱  
 ۴۷۲  
 ۴۷۳  
 ۴۷۴  
 ۴۷۵  
 ۴۷۶  
 ۴۷۷  
 ۴۷۸  
 ۴۷۹  
 ۴۸۰  
 ۴۸۱  
 ۴۸۲  
 ۴۸۳  
 ۴۸۴  
 ۴۸۵  
 ۴۸۶  
 ۴۸۷  
 ۴۸۸  
 ۴۸۹  
 ۴۹۰  
 ۴۹۱  
 ۴۹۲  
 ۴۹۳  
 ۴۹۴  
 ۴۹۵  
 ۴۹۶  
 ۴۹۷  
 ۴۹۸  
 ۴۹۹  
 ۵۰۰  
 ۵۰۱  
 ۵۰۲  
 ۵۰۳  
 ۵۰۴  
 ۵۰۵  
 ۵۰۶  
 ۵۰۷  
 ۵۰۸  
 ۵۰۹  
 ۵۱۰  
 ۵۱۱  
 ۵۱۲  
 ۵۱۳  
 ۵۱۴  
 ۵۱۵  
 ۵۱۶  
 ۵۱۷  
 ۵۱۸  
 ۵۱۹  
 ۵۲۰  
 ۵۲۱  
 ۵۲۲  
 ۵۲۳  
 ۵۲۴  
 ۵۲۵  
 ۵۲۶  
 ۵۲۷  
 ۵۲۸  
 ۵۲۹  
 ۵۳۰  
 ۵۳۱  
 ۵۳۲  
 ۵۳۳  
 ۵۳۴  
 ۵۳۵  
 ۵۳۶  
 ۵۳۷  
 ۵۳۸  
 ۵۳۹  
 ۵۴۰  
 ۵۴۱  
 ۵۴۲  
 ۵۴۳  
 ۵۴۴  
 ۵۴۵  
 ۵۴۶  
 ۵۴۷  
 ۵۴۸  
 ۵۴۹  
 ۵۵۰  
 ۵۵۱  
 ۵۵۲  
 ۵۵۳  
 ۵۵۴  
 ۵۵۵  
 ۵۵۶  
 ۵۵۷  
 ۵۵۸  
 ۵۵۹  
 ۵۶۰  
 ۵۶۱  
 ۵۶۲



[illegible]



وہو کہ درویشی و فقر و غنا و دولت

[illegible][illegible]

[illegible]

۱۵۰۷









220

(۱) استیضاح











[illegible]



۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

[illegible][illegible]

کے ساتھ ساتھ ہی ایک اور شخص بھی تھا جس کا نام بھی نہیں ہے۔ یہ شخص بھی ایک اور شخص کے ساتھ تھا جس کا نام بھی نہیں ہے۔ یہ شخص بھی ایک اور شخص کے ساتھ تھا جس کا نام بھی نہیں ہے۔



۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

• • • 14

... 24

مکتبہ اسلامیہ

• • • 1961

... 44

14

ရွှေဘိုမြို့

جہانگیر شاہ

בשר

[illegible]

...ph.



॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

• • • 204



62 61 60

• • • ♡



...

1004

• •

14

لہذا

—

میں نے

...

11

...

۱۰۰۰

ਸਾਹਿਬਾਬਾ ਦਰਦੀਨ

...

[illegible]





[illegible]

































سے ہرگز نہ ہو گا۔ اگرچہ اس کی وجہ سے  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔

- ختم ہو گیا ہے۔

اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔

- ختم ہو گیا ہے۔

اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔

۱۱۱

اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔  
 اس کی زندگی بڑی ہی بے وقعت ہو جائے گی۔



”وہی کہہ رہا تھا کہ یہ ایک عجیب سی بات ہے۔“

۱- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۲- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۳- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۴- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۵- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۶- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۷- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۸- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۹- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است  
 ۱۰- در هر روز که در این شهر است و در هر روز که در این شهر است

[illegible]

ਅਸਤਿਤਵ-ਵਿਵੇਕ-ਪ੍ਰਾਪਤਿ

بسم الله الرحمن الرحيم





۱۰۰ - درخت خنجر و خنجره

نہایت پرستش و تعظیم کے ساتھ لکھا ہے کہ یہ کتاب  
میں نے اپنے استاد سے سیکھی ہے اور میں نے اسے  
اپنے شاگردوں کو سکھایا ہے۔

[illegible]

—مجلسه

[illegible]















۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰













[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]





[illegible]



[illegible]





۱۷۵۱	۱۷۵۲	۱۷۵۳	۱۷۵۴	۱۷۵۵	۱۷۵۶	۱۷۵۷	۱۷۵۸	۱۷۵۹	۱۷۶۰	۱۷۶۱	۱۷۶۲	۱۷۶۳	۱۷۶۴	۱۷۶۵	۱۷۶۶	۱۷۶۷	۱۷۶۸	۱۷۶۹	۱۷۷۰	۱۷۷۱	۱۷۷۲	۱۷۷۳	۱۷۷۴	۱۷۷۵	۱۷۷۶	۱۷۷۷	۱۷۷۸	۱۷۷۹	۱۷۸۰	۱۷۸۱	۱۷۸۲	۱۷۸۳	۱۷۸۴	۱۷۸۵	۱۷۸۶	۱۷۸۷	۱۷۸۸	۱۷۸۹	۱۷۹۰	۱۷۹۱	۱۷۹۲	۱۷۹۳	۱۷۹۴	۱۷۹۵	۱۷۹۶	۱۷۹۷	۱۷۹۸	۱۷۹۹	۱۸۰۰	۱۸۰۱	۱۸۰۲	۱۸۰۳	۱۸۰۴	۱۸۰۵	۱۸۰۶	۱۸۰۷	۱۸۰۸	۱۸۰۹	۱۸۱۰	۱۸۱۱	۱۸۱۲	۱۸۱۳	۱۸۱۴	۱۸۱۵	۱۸۱۶	۱۸۱۷	۱۸۱۸	۱۸۱۹	۱۸۲۰	۱۸۲۱	۱۸۲۲	۱۸۲۳	۱۸۲۴	۱۸۲۵	۱۸۲۶	۱۸۲۷	۱۸۲۸	۱۸۲۹	۱۸۳۰	۱۸۳۱	۱۸۳۲	۱۸۳۳	۱۸۳۴	۱۸۳۵	۱۸۳۶	۱۸۳۷	۱۸۳۸	۱۸۳۹	۱۸۴۰	۱۸۴۱	۱۸۴۲	۱۸۴۳	۱۸۴۴	۱۸۴۵	۱۸۴۶	۱۸۴۷	۱۸۴۸	۱۸۴۹	۱۸۵۰	۱۸۵۱	۱۸۵۲	۱۸۵۳	۱۸۵۴	۱۸۵۵	۱۸۵۶	۱۸۵۷	۱۸۵۸	۱۸۵۹	۱۸۶۰	۱۸۶۱	۱۸۶۲	۱۸۶۳	۱۸۶۴	۱۸۶۵	۱۸۶۶	۱۸۶۷	۱۸۶۸	۱۸۶۹	۱۸۷۰	۱۸۷۱	۱۸۷۲	۱۸۷۳	۱۸۷۴	۱۸۷۵	۱۸۷۶	۱۸۷۷	۱۸۷۸	۱۸۷۹	۱۸۸۰	۱۸۸۱	۱۸۸۲	۱۸۸۳	۱۸۸۴	۱۸۸۵	۱۸۸۶	۱۸۸۷	۱۸۸۸	۱۸۸۹	۱۸۹۰	۱۸۹۱	۱۸۹۲	۱۸۹۳	۱۸۹۴	۱۸۹۵	۱۸۹۶	۱۸۹۷	۱۸۹۸	۱۸۹۹	۱۹۰۰	۱۹۰۱	۱۹۰۲	۱۹۰۳	۱۹۰۴	۱۹۰۵	۱۹۰۶	۱۹۰۷	۱۹۰۸	۱۹۰۹	۱۹۱۰	۱۹۱۱	۱۹۱۲	۱۹۱۳	۱۹۱۴	۱۹۱۵	۱۹۱۶	۱۹۱۷	۱۹۱۸	۱۹۱۹	۱۹۲۰	۱۹۲۱	۱۹۲۲	۱۹۲۳	۱۹۲۴	۱۹۲۵	۱۹۲۶	۱۹۲۷	۱۹۲۸	۱۹۲۹	۱۹۳۰	۱۹۳۱	۱۹۳۲	۱۹۳۳	۱۹۳۴	۱۹۳۵	۱۹۳۶	۱۹۳۷	۱۹۳۸	۱۹۳۹	۱۹۴۰	۱۹۴۱	۱۹۴۲	۱۹۴۳	۱۹۴۴	۱۹۴۵	۱۹۴۶	۱۹۴۷	۱۹۴۸	۱۹۴۹	۱۹۵۰	۱۹۵۱	۱۹۵۲	۱۹۵۳	۱۹۵۴	۱۹۵۵	۱۹۵۶	۱۹۵۷	۱۹۵۸	۱۹۵۹	۱۹۶۰	۱۹۶۱	۱۹۶۲	۱۹۶۳	۱۹۶۴	۱۹۶۵	۱۹۶۶	۱۹۶۷	۱۹۶۸	۱۹۶۹	۱۹۷۰	۱۹۷۱	۱۹۷۲	۱۹۷۳	۱۹۷۴	۱۹۷۵	۱۹۷۶	۱۹۷۷	۱۹۷۸	۱۹۷۹	۱۹۸۰	۱۹۸۱	۱۹۸۲	۱۹۸۳	۱۹۸۴	۱۹۸۵	۱۹۸۶	۱۹۸۷	۱۹۸۸	۱۹۸۹	۱۹۹۰	۱۹۹۱	۱۹۹۲	۱۹۹۳	۱۹۹۴	۱۹۹۵	۱۹۹۶	۱۹۹۷	۱۹۹۸	۱۹۹۹	۲۰۰۰	۲۰۰۱	۲۰۰۲	۲۰۰۳	۲۰۰۴	۲۰۰۵	۲۰۰۶	۲۰۰۷	۲۰۰۸	۲۰۰۹	۲۰۱۰	۲۰۱۱	۲۰۱۲	۲۰۱۳	۲۰۱۴	۲۰۱۵	۲۰۱۶	۲۰۱۷	۲۰۱۸	۲۰۱۹	۲۰۲۰	۲۰۲۱	۲۰۲۲	۲۰۲۳	۲۰۲۴	۲۰۲۵	۲۰۲۶	۲۰۲۷	۲۰۲۸	۲۰۲۹	۲۰۳۰	۲۰۳۱	۲۰۳۲	۲۰۳۳	۲۰۳۴	۲۰۳۵	۲۰۳۶	۲۰۳۷	۲۰۳۸	۲۰۳۹	۲۰۴۰	۲۰۴۱	۲۰۴۲
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------





[illegible]

[illegible]

۰۴	۶۴	۱- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱- سرسبز
۸۴	۷۸	۲- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲- سرسبز
۱۶۱	۱۶۱	۳- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۳- سرسبز
۶۴۴	۶۴۴	۴- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۴- سرسبز
۷۶۴	۷۶۴	۵- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۵- سرسبز
۱۶۱	۱۶۱	۶- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۶- سرسبز
۴۶	۴۶	۷- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۷- سرسبز
۶۴۱	۶۴۱	۸- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۸- سرسبز
۶۴۴	۶۴۴	۹- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۹- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۰- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۰- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۱- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۱- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۲- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۲- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۳- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۳- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۴- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۴- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۵- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۵- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۶- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۶- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۷- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۷- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۸- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۸- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۱۹- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۱۹- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۰- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۰- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۱- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۱- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۲- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۲- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۳- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۳- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۴- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۴- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۵- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۵- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۶- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۶- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۷- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۷- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۸- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۸- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۲۹- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۲۹- سرسبز
۷۱۴	۷۱۴	۳۰- سرسبز	۷۱۴	۷۱۴	۳۰- سرسبز







[illegible]





[illegible]





صفحہ نمبر	صفحہ	مضمون	ی	صفحہ نمبر	صفحہ	مضمون
۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸
۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹
۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰
۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱
۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲	۵۲
۵۳	۵۳	۵۳	۵۳	۵۳	۵۳	۵۳
۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴
۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵	۵۵
۵۶	۵۶	۵۶	۵۶	۵۶	۵۶	۵۶
۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷
۵۸	۵۸	۵۸	۵۸	۵۸	۵۸	۵۸
۵۹	۵۹	۵۹	۵۹	۵۹	۵۹	۵۹
۶۰	۶۰	۶۰	۶۰	۶۰	۶۰	۶۰
۶۱	۶۱	۶۱	۶۱	۶۱	۶۱	۶۱
۶۲	۶۲	۶۲	۶۲	۶۲	۶۲	۶۲
۶۳	۶۳	۶۳	۶۳	۶۳	۶۳	۶۳
۶۴	۶۴	۶۴	۶۴	۶۴	۶۴	۶۴
۶۵	۶۵	۶۵	۶۵	۶۵	۶۵	۶۵
۶۶	۶۶	۶۶	۶۶	۶۶	۶۶	۶۶
۶۷	۶۷	۶۷	۶۷	۶۷	۶۷	۶۷
۶۸	۶۸	۶۸	۶۸	۶۸	۶۸	۶۸
۶۹	۶۹	۶۹	۶۹	۶۹	۶۹	۶۹
۷۰	۷۰	۷۰	۷۰	۷۰	۷۰	۷۰
۷۱	۷۱	۷۱	۷۱	۷۱	۷۱	۷۱
۷۲	۷۲	۷۲	۷۲	۷۲	۷۲	۷۲
۷۳	۷۳	۷۳	۷۳	۷۳	۷۳	۷۳
۷۴	۷۴	۷۴	۷۴	۷۴	۷۴	۷۴
۷۵	۷۵	۷۵	۷۵	۷۵	۷۵	۷۵
۷۶	۷۶	۷۶	۷۶	۷۶	۷۶	۷۶
۷۷	۷۷	۷۷	۷۷	۷۷	۷۷	۷۷
۷۸	۷۸	۷۸	۷۸	۷۸	۷۸	۷۸
۷۹	۷۹	۷۹	۷۹	۷۹	۷۹	۷۹
۸۰	۸۰	۸۰	۸۰	۸۰	۸۰	۸۰
۸۱	۸۱	۸۱	۸۱	۸۱	۸۱	۸۱
۸۲	۸۲	۸۲	۸۲	۸۲	۸۲	۸۲
۸۳	۸۳	۸۳	۸۳	۸۳	۸۳	۸۳
۸۴	۸۴	۸۴	۸۴	۸۴	۸۴	۸۴
۸۵	۸۵	۸۵	۸۵	۸۵	۸۵	۸۵
۸۶	۸۶	۸۶	۸۶	۸۶	۸۶	۸۶
۸۷	۸۷	۸۷	۸۷	۸۷	۸۷	۸۷
۸۸	۸۸	۸۸	۸۸	۸۸	۸۸	۸۸
۸۹	۸۹	۸۹	۸۹	۸۹	۸۹	۸۹
۹۰	۹۰	۹۰	۹۰	۹۰	۹۰	۹۰
۹۱	۹۱	۹۱	۹۱	۹۱	۹۱	۹۱
۹۲	۹۲	۹۲	۹۲	۹۲	۹۲	۹۲
۹۳	۹۳	۹۳	۹۳	۹۳	۹۳	۹۳
۹۴	۹۴	۹۴	۹۴	۹۴	۹۴	۹۴
۹۵	۹۵	۹۵	۹۵	۹۵	۹۵	۹۵
۹۶	۹۶	۹۶	۹۶	۹۶	۹۶	۹۶
۹۷	۹۷	۹۷	۹۷	۹۷	۹۷	۹۷
۹۸	۹۸	۹۸	۹۸	۹۸	۹۸	۹۸
۹۹	۹۹	۹۹	۹۹	۹۹	۹۹	۹۹
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰



224

DATE	NO.	69
DATE	NO.	

TEXT BOOK

1925